













Vol. XXIII

# Assembly Proceedings

Official Report

## West Bengal Legislative Assembly

Twenty-third Session

(September-October, 1959)

*(From 21st September to 1st October, 1959)*

The 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 28th, 29th, 30th September,  
and 1st October, 1959

WEST BENGAL LEGISLATURE LIBRARY

Acqn. No.....783.....

Dated 26 AUG 1963

Catlg. No. 32804/339

Price.....Rs 12.60.....

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the  
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules



# **GOVERNMENT OF WEST BENGAL**

## **GOVERNOR**

**Sreemati PADMAJA NAIDU.**

## **MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS**

**The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department except the Police and the Defence Branches, Departments of Finance, Development, Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.**

**The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies and the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.**

**\*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Police and Defence Branches of the Home Department.**

**The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Department of Works and Buildings and the Department of Housing.**

**The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.**

**The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Department of Fisheries and of the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.**

**The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Department of Excise.**

**The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests except the Forests Branch.**

**The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Departments of Law and Local Self-Government and Panchayats.**

**The Hon'ble BIMAL CHANDRA SINHA, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.**

**The Hon'ble BHUPATI MAJUMDAR, Minister-in-charge of the Departments of Commerce and Industries and Tribal Welfare.**

**The Hon'ble ABDUS SATTAR, Minister-in-charge of the Department of Labour.**

**\*The Hon'ble RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI, Minister-in-charge of the Department of Education.**

**The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH, Minister-in-charge of the Department of Agriculture and Food Production.**

## **MINISTERS OF STATE**

**The Hon'ble PURABI MUKHOPADHYAY, Minister of State for the Jails Branch of the Home Department and for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.**

**The Hon'ble Dr. ANATH BANDHU ROY, Minister of State in charge of the Department of Health.**

---

**\*Member of the West Bengal Legislative Council.**

## DEPUTY MINISTERS

- Sj. SATISH CHANDRA RAY SINGHA**, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SOUBINDRA MOHAN MISRA**, Deputy Minister for the Departments of Education and Local Self-Government and Panchayats.
- Sj. TENZING WANGDI**, Deputy Minister for the Department of Tribal Welfare
- Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY**, Deputy Minister for the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK**, Deputy Minister for the Relief and Supplies Branches of the Department of Food, Relief and Supplies.
- \*Sj. CHITTARANJAN ROY**, Deputy Minister for the Department of Co-operation, and Cottage and Small-Scale Industries.
- Janab SYED KAZEM ALI MEERZA**, Deputy Minister for the Department of Commerce and Industries.
- Janab Md. ZIA-UL-HUQUE**, Deputy Minister for the Department of Health.
- Srijukta MAYA BANERJEE**, Deputy Minister for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- Sj. CHARU CHANDRA MAHANTY**, Deputy Minister for the Food Branch of the Department of Food, Relief and Supplies
- Sj. JAGANNATH KOLAY**, Deputy Minister for the Publicity Branch of the Home Department and Chief Government Whip.
- Sj. NARBAHADUR GURUNG**, Deputy Minister for the Department of Labour.
- Sj. ARDHENDU SEKHAR NASKAR**, Deputy Minister for Police Branch of Home Department.
- \*Sj. ASHUTOSH GHOSH**, Deputy Minister for the Department of Food, Relief and Supplies.

## PARLIAMENTARY SECRETARIES

- \*Janab MOHAMMAD SAYEED MIA**, Parliamentary Secretary for Relief Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.
- Sj. SANKAR NARAYAN SINGHA DEO**, Parliamentary Secretary for Department of Agriculture and Food Production.
- Sj. NISHAPATI MAJHI**, Parliamentary Secretary for Department of Fisheries and the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- Janab MD. AFAQE CHOWDHURY**, Parliamentary Secretary for the Development Department.
- Sj. KAMALA KANTA HEMBRAM**, Parliamentary Secretary for Development and Labour Departments.

## WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

### PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

**The Speaker** .. .. VACANT.

**Deputy Speaker** .. .. Sj. ASHUTOSH MALLICK.

### SECRETARIAT

*Secretary* .. .. Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.SC. B.L.

*Deputy Secretary* .. .. Sj. A. K. CHUNDER, B.A. (HONS.) (CAL.), M.A., LL.B.  
(CANTAB.), LL.B. (DUBLIN), Barrister-at-law.

*Assistant Secretary* .. .. Sj. AMIYA KANTA NITYOGI, B.SC.

*Registrar* .. .. Sj. SYAMAPADA BANERJEA, LL.B.

*Legal Assistant* .. .. Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

*Editor of Debates* .. .. Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI B.A., LL.B.



# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

### A

- (1) Abdul Hameed, Hazi. [Hariharpur—Murshidabad.]
- (2) Abdulla Farooque, Janab Shaikh. [Garden Reach—24-Parganas.]
- (3) Abdus Sattar, Janab. [Ketugram—Burdwan.]
- (4) Abdus Shokur, Janab. [Canning—24-Parganas.]
- (5) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]

### B

- (6) Badiruddin Ahmed, Hazi. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (7) Badrudduja, Janab Syed. [Raninagar—Murshidabad.]
- (8) Bandyopadhyay, S. Khagendra Nath. [Rajnagar—Birbhum.]
- (9) Bandyopadhyay, S. Smarajit. [Haringhata—Nadia.]
- (10) Banerjee, Dr. Dharendra Nath. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (11) Banerjee, S. Maya. [Kakdwip—24-Parganas.]
- (12) Banerjee, S. Profulla Nath. [Basurhat—24-Parganas.]
- (13) Banerjee, S. Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
- (14) Banerjee, Dr. Suresh Chandra. [Chakdah—Nadia.]
- (15) Banerji, S. Sankardas. [Tehatta—Nadia.]
- (16) Barman, S. Syama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (17) Basu, S. Abani Kumar. [Uluberia—Howrah.]
- (18) Basu, S. Amarendra Nath. [Burtolla South—Calcutta.]
- (19) Basu, Dr. Brindaban Behari. [Jagatballavpur—Howrah.]
- (20) Basu, S. Chitto. [Barsat—24-Parganas.]
- (21) Basu, S. Gopal. [Naihati—24-Parganas.]
- (22) Basu, S. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
- (23) Basu, S. Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
- (24) Basu, Dr. Monilal. [Bally—Howrah.]
- (25) Basu, S. Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
- (26) Bera, S. Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
- (27) Bhaduri, S. Panchugopal. [Serampore—Hooghly.]
- (28) Bhagat, S. Budhu. [Mal—Jalpaiguri.]
- (29) Bhagat, S. Mangru. [Mal—Jalpaiguri.]
- (30) Bhandari, S. Sudhir Chandra. [Maheshtala—24-Parganas.]
- (31) Bhattacharjee, Dr. Kanailal. [Howrah South—Howrah.]
- (32) Bhattacharjee, S. Panchanan. [Noapara—24-Parganas.]
- (33) Bhattacharjee, S. Shyamapada. [Jangipur—Murshidabad.]

---

*Note.*—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (34) Bhattacharjee, Sj. Shyama Prasanna. [Sankrail—Howrah.]
- (35) Bhattacharyya, Sj. Syamadas. [Panskura West—Midnapore.]
- (36) Biswas, Sj. Manindra Bhusan. [Bongaon—24-Parganas.]
- (37) Blanche, Sj. C. L. [Nominated.]
- (38) Bose, Sj. Jagat. [Belighata—Calcutta.]
- (39) Bose, Dr. Maitreyee. [Fort—Calcutta.]
- (40) Bouri, Sj. Nepal. [Raghunathpur—Purulia.]
- (41) Brahmamandal, Sj. Debendra Nath. [Kalchini—Jalpaiguri.]

### C

- (42) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Patrasayer—Bankura.]
- (43) Chakravorty, Sj. Jatindra Chandra. [Muchipara—Calcutta.]
- (44) Chatterjee, Sj. Basanta Lal. [Itahar—West Dinajpur.]
- (45) Chatterjee, Dr. Binoy Kumar. [Ranaghat—Nadia.]
- (46) Chatterjee, Sj. Mihirlal. [Suri—Birbhum.]
- (47) Chattopadhyay, Sj. Bijoylal. [Karimpur—Nadia.]
- (48) Chattopadhyay, Dr. Hirendra Kumar. [Chandernagore—Hooghly.]
- (49) Chattopadhyay, Dr. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
- (50) Chatteraj, Dr. Radhanath. [Labpur—Birbhum.]
- (51) Chaudhuri, Sj. Tarapada. [Katwa—Burdwan.]
- (52) Chobey, Sj. Narayan. [Kharagpur—Midnapore.]
- (53) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

### D

- (54) Das, Sj. Ananga Mohan. [Mayna—Midnapore.]
- (55) Das, Dr. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (56) Das, Sj. Durgapada. [Rampurhat—Birbhum.]
- (57) Das, Sj. Gobardhan. [Rampurhat—Birbhum.]
- (58) Das, Sj. Gokul Behari. [Onda—Bankura.]
- (59) Das, Dr. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
- (60) Das, Sj. Khagendra Nath. [Falta—24-Parganas.]
- (61) Das, Sj. Mahatab Chand. [Mahisadal—Midnapore.]
- (62) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai North—Midnapore.]
- (63) Das, Sj. Radha Nath. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (64) Das, Sj. Sankar. [Ketugram—Burdwan.]
- (65) Das, Sj. Sisir Kumar. [Pataahporo—Midnapore.]
- (66) Das, Sj. Sunil. [Rashbehari Avenue—Calcutta.]
- (67) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabong—Midnapore.]
- (68) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (69) Dey, Sj. Haridas. [Santipur—Nadia.]
- (70) Dey, Sj. Kanai Lal. [Jangipara—Hooghly.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (71) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
- (72) Dhar, Sj. Dharendra Nath. [Taltola—Calcutta.]
- (73) Dhara, Sj. Hansadhvaj. [Kulpi—24-Parganas.]
- (74) Dhibar, Sj. Pramatha Nath. [Galsi—Burdwan.]
- (75) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
- (76) Digpati, Sj. Panchanan. [Khanakul—Hooghly.]
- (77) Dolui, Dr. Harendra Nath. [Ghatal—Midnapore.]
- (78) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah East—Howrah.]
- (79) Dutta, Sjkta. Sudharani. [Raipur—Bankura.]

### E

- (80) Elias Razi, Janab. [Harishchandrapur—Malda.]

### F

- (81) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Nakashipara—Nadia.]

### G

- (82) Ganguli, Sj. Ajit Kumar. [Bongaon—24-Parganas.]
- (83) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (84) Ghatak, Sj. Shib Das. [Asansol—Burdwan.]
- (85) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (86) Ghose, Dr. Prafulla Chandra. [Mahisadal—Midnapore.]
- (87) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampore—Murshidabad.]
- (88) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
- (89) Ghosh, Sjkta. Labanya Prova. [Purulia—Purulia.]
- (90) Ghosh, Sj. Parimal. [Beldanga—Murshidabad.]
- (91) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
- (92) Ghosh Choudhury, Dr. Ranjit Kumar. [Bagan—Howrah.]
- (93) Golam Soleman, Janab. [Jalangi—Murshidabad.]
- (94) Golam Yazdani, Dr. [Kharba—Malda.]
- (95) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
- (96) Gupta, Sj. Sitaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
- (97) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalinpong—Darjeeling.]

### H

- (98) Hafizur Rahaman, Kazi. [Bhagabangola—Murshidabad.]
- (99) Halder, Sj. Kuber Chand. [Jangipur—Murshidabad.]
- (100) Halder, Sj. Mahananda. [Nakashipara—Nadia.]
- (101) Halder, Sj. Ramanuj. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
- (102) Halder, Sj. Renupada. [Joynagar—24-Parganas.]
- (103) Hamal, Sj. Bhadra Bahadur. [Jore Bangalow—Darjeeling.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (104) **Hansda**, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]  
 (105) **Hansda**, Sj. Turku. [Suri—Birbhum.]  
 (106) **Hasda**, Sj. Jamadar. [Binpur—Midnapore.]  
 (107) **Hasda**, Sj. Lakshan Chandra. [Gangarampur—West Dinajpur.]  
 (108) **Hazra**, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]  
 (109) **Hazra**, Sj. Monoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]  
 (110) **Hembram**, Sj. Kamalakanta. [Chhatna—Bankura.]  
 (111) **Hoare**, Sj. Anima. [Kalachini—Jalpaiguri.]

### J

- (112) **Jalan**, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]  
 (113) **Jana**, Sj. Mrityunjoy. [Kharagpur Local - Midnapore.]  
 (114) **Jehangir Kher**, Janab. [Hara - 24 Parganas.]  
 (115) **Jha**, Sj. Benarashu Prosad. [Kulti - Burdwan.]

### K

- (116) **Kar** Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]  
 (117) **Kar Mahapatra**, Sj. Bhuban Chandra. [Egra—Midnapore.]  
 (118) **Kazem Ali Meerza**, Janab Syed. [Jalga—Murshidabad.]  
 (119) **Khan**, Sj. Anjali. [Midnapore - Midnapore.]  
 (120) **Khan**, Sj. Gurupada. [Patrasayer—Bankura.]  
 (121) **Kolay**, Sj. Jagannath. [Kotulpur—Bankura.]  
 (122) **Konar**, Sj. Hare Krishna. [Kalna—Burdwan.]  
 (123) **Kundu**, Sj. Abhulata. [Bhatar—Burdwan.]

### L

- (124) **Lahiri**, Sj. Somnath. [Alipore—Calcutta.]  
 (125) **Lutfal Hoque**, Janab. [Suti - Murshidabad.]

### M

- (126) **Mahanty**, Sj. Charu Chandra. [Dantan—Midnapore.]  
 (127) **Mahata**, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram - Midnapore.]  
 (128) **Mahata**, Sj. Surendra Nath. [Gopiballavpur - Midnapore.]  
 (129) **Mahato**, Sj. Bhim Chandra. [Balarampur—Purulia.]  
 (130) **Mahato**, Sj. Debendra Nath. [Jhalda—Purulia.]  
 (131) **Mahato**, Sj. Sagar Chandra. [Arsha—Purulia.]  
 (132) **Mahato**, Sj. Satya Kinkar. [Manbazar—Purulia.]  
 (133) **Mohibur Rahaman Choudhury**, Janab. [Kaliachak—Malda.]  
 (134) **Maiti**, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]  
 (135) **Majhi**, Sj. Budhan. [Kashipur—Purulia.]  
 (136) **Majhi**, Sj. Chaitan. [Manbazar—Purulia.]  
 (137) **Majhi**, Sj. Jamadar. [Kalna—Burdwan.]  
 (138) **Majhi**, Sj. Ledu. [Kashipur—Purulia.]  
 (139) **Majhi**, Sj. Nishapati. [Rajanagar—Birbhum.]

- (140) Majhi, Sj. Gobinda Charan. [Amta East—Howrah.]
- (141) Majumdar, Sj. Apurba Lal. [Sankrail—Howrah.]
- (142) Majumdar, Sj. Bhupati. [Chinsura—Hooghly.]
- (143) Majumdar, Sj. Byomkes. [Bhadreswar—Hooghly.]
- (144) Majumdar, Dr. Jnanendra Nath. [Ballygunge—Calcutta.]
- (145) Majumder, Sj. Jagannath. [Krishnagar—Nadia.]
- (146) Mallick, Sj. Ashutosh. [Onda—Bankura.]
- (147) Mandal, Sj. Bijoy Bhusan. [Uluberia—Howrah.]
- (148) Mandal, Sj. Krishna Prasad. [Kharagpur Local—Midnapore.]
- (149) Mandal, Sj. Sudhir. [Kandi—Murshidabad.]
- (150) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (151) Mardi, Sj. Hakai. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (152) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (153) Mazumdar, Sj. Satyendra Narayan. [Siliguri—Darjeeling.]
- (154) Misra, Sj. Monoranjan. [Sujapore—Malda.]
- (155) Misra, Sj. Sowrintra Mohan. [Ratua—Malda.]
- (156) Mitra, Sj. Haridas. [Tollygunge—Calcutta.]
- (157) Mitra, Sj. Satkari. [Khurdah—24-Parganas.]
- (158) Modak, Sj. Bijoy Krishna. [Balagarh—Hooghly.]
- (159) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]
- (160) Mohammad Afaq, Janab Choudhury. [Chopra—West Dinajpur.]
- (161) Mohammad Giasuddin. Janab. [Farakka—Murshidabad.]
- (162) Mohammed Israil, Janab. [Naoda—Murshidabad.]
- (163) Mondal, Sj. Amarendra. [Jamuria—Burdwan.]
- (164) Mondal, Sj. Baidyanath. [Jamuria—Burdwan.]
- (165) Mondal, Sj. Bhikari. [Bhagabanpur—Midnapore.]
- (166) Mondal, Sj. Dhvajadhari. [Ondal—Burdwan.]
- (167) Mondal, Sj. Haran Chandra. [Sunderbakhali—24-Parganas.]
- (168) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (169) Mondal, Sj. Sishuram. [Bankura—Bankura.]
- (170) Muhammad Ishaque, Janab. [Swarupnagar—24-Parganas.]
- (171) Mukherjee, Sj. Bankim. [Budge Budge—24-Parganas.]
- (172) Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (173) Mukherjee, Sj. Pijus Kanti. [Alipurduars—Jalpaiguri.]
- (174) Mukherji, Sj. Ram Lochan. [Chhatna—Bankura.]
- (175) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
- (176) Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal. [Ondal—Burdwan.]
- (177) Mukhopadhyay, Sj. Purabi. [Vishumapur—Bankura.]
- (178) Mukhopadhyay, Sj. Rabindra Nath. [Behala—24-Parganas.]
- (179) Mukhopadhyay, Sj. Samar. [Howrah North—Howrah.]
- (180) Mullik Chowdhury, Sj. Suhrid. [Sikea Street—Calcutta.]
- (181) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]
- (182) Murmu, Sj. Matla. [Malda—Malda.]
- (183) Muzaffar Hussain, Janab. [Goalpokher—West Dinajpur.]

# ALPHABETICAL LIST OF

## N

- (184) Nahar, Sj. Bijoy Singh. [Chowringhee—Calcutta.]
- (185) Naskar, Sj. Ardendu Shekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
- (186) Naskar, Sj. Gangadhar. [Baruipur—24-Parganas.]
- (187) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]
- (188) Naskar, Sj. Khagendra Nath. [Canning—24-Parganas.]
- (189) Noronha, Sj. Clifford. [Nominated.]

## O

- (190) Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md. [Entally—Calcutta.]

## P

- (191) Pakray, Sj. Gobardhan. [Raina—Burdwan.]
- (192) Pal, Sj. Provakar. [Singur—Hooghly.]
- (193) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
- (194) Pal, Sj. Ras Behari. [Contai South—Midnapore.]
- (195) Panda, Sj. Basanta Kumar. [Bhagabanpur—Midnapore.]
- (196) Panda, Sj. Bhupal Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
- (197) Pandey, Sj. Sudhir Kumar. [Binpur—Midnapore.]
- (198) Panja, Sj. Bhabaniranjan. [Daspur—Midnapore.]
- (199) Pati, Dr. Mohini Mohan. [Debra—Midnapore.]
- (200) Pemantle, Sj. Olive. [Nominated.]
- (201) Platel, Sj. R. E. [Nominated.]
- (202) Poddar, Sj. Anandilall. [Jorasanko—Calcutta.]
- (203) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura West—Midnapore.]
- (204) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
- (205) Prasad, Sj. Rama Shankar. [Beliaghata—Calcutta.]
- (206) Prodhan, Sj. Trailokyanath. [Ramnagar—Midnapore.]

## R

- (207) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]
- (208) Rai, Sj. Deo Prakash. [Darjeeling—Darjeeling.]
- (209) Raikut, Sj. Sarojendra Deb. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (210) Ray, Sj. Arabinda. [Amta West—Howrah.]
- (211) Ray, Sj. Jajneswar. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
- (212) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
- (213) Ray, Sj. Nepal. [Jorabagan—Calcutta.]
- (214) Ray, Sj. Phakir Chandra. [Galsi—Burdwan.]
- (215) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Bortala North—Calcutta.]
- (216) Ray, Dr. Anath Bandhu. [Bankura—Bankura.]
- (217) Roy, Sj. Atul Krishna. [Deganga—24-Parganas.]
- (218) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Manteswar—Burdwan.]
- (219) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]
- (220) Roy, Sj. Jagadananda. [Falakata—Jalpaiguri.]
- (221) Roy, Dr. Pabitra Mohan. [Dum Dum—24-Parganas.]

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

- (222) Roy, Sj. Pravaash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (223) Roy, Sj. Rabindra Nath. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (224) Roy, Sj. Saroj. [Garbetta—Midnapore.]
- (225) Ray, Sj. Siddhartha Shankar. [Bhowanipur—Calcutta.]
- (226) Roy Choudhury, Sj. Khagendra Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]
- (227) Roy Singha, Sj. Satish Chandra. [Cooch Behar—Cooch Behar.]

### S

- (228) Saha, Dr. Biswanath. [Jangipara—Hooghly.]
- (229) Saha, Sj. Dhaneswar. [Ratua—Malda.]
- (230) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nalhati—Birbhum.]
- (231) Sahis, Sj. Nakul Chandra. [Purulia—Purulia.]
- (232) Sarkar, Sj. Amarendra Nath. [Bolpur—Birbhum.]
- (233) Sarkar, Dr. Lakshman Chandra. [Ghatal—Midnapore.]
- (234) Sen, Sj. Deben. [Cossipore—Calcutta.]
- (235) Sen, Sj. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
- (236) Sen, Sj. Narendra Nath. [Ekbalpur—Calcutta.]
- (237) Sen, Sj. Prafulla Chandra. [Khanakul—Hooghly.]
- (238) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
- (239) Sen, Sj. Santi Gopal. [English Bazar—Malda.]
- (240) Sengupta, Sj. Niranjana. [Bijpur—24-Parganas.]
- (241) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
- (242) Singha Deo, Sj. Shankar Narayan. [Raghunathpur—Purulia.]
- (243) Sinha, Sj. Bimal Chandra. [Kandi—Murshidabad.]
- (244) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
- (245) Sinha, Sj. Phanis Chandra. [Karandighi—West Dinajpur.]
- (246) Sinha Sarkar, Sj. Jatindra Nath. [Tufanganj—Cooch Behar.]

### T

- (247) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
- (248) Taher Hossain, Janab. [Hirapur—Burdwan.]
- (249) Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (250) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
- (251) Thakur, Sj. Pramatha Ranjan. [Haringhata—Nadia.]
- (252) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Bharatpur—Murshidabad.]
- (253) Tudu, Sj. Tusar. [Garbetta—Midnapore.]

### W

- (254) Wangdi, Sj. Tenzing. [Siliguri—Darjeeling.]

### Y

- (255) Yeakub Hossain, Janab Mohammad. [Nalhati—Birbhum.]

### Z

- (256) Zia-Ul-Huque, Janab Md. [Baduria—24-Parganas.]

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly**  
**under the provisions of the Constitution of India**

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 21st September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri Ashutosh Mallick) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 211 Members.

[3—3-10 p.m.]

**8j. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, অন্য কোন কাজ করবার আগে আমি বলতে চাই যে, সম্প্রতিকালে শ্রম আন্দোলনের সময়ে পুলিশের অত্যাচার, লাঠি চালাও, গুলি ছোড়া ইত্যাদির ফলে বাহারা অগণিত শহিদ হয়েছে তাদের স্মৃতির প্রতি শ্রদ্ধা জানিয়ে আমরা এক মিনিট এখানে দাঁড়িয়ে নিরবতা অবলম্বন করব, এবং আশা করব আপনও আমাদের সঙ্গে দাঁড়বেন।

[Members in the opposition benches except the P.S.P. benches rose in their seats while the members in the Treasury Benches and Congress benches remained seated.]

**8j. Jalindra Chandra Chakravorty:**

বিশানবাবু, কালীসাবু এবং প্রফুল্লবাবু, গোট আপ।

[noise and interruption]

**8j. Nepal Ray:**

আমাদের দাঁড়াবর কোন প্রয়োজন নেই, আপনারা দাঁড়ালেই হবে।

[noise and interruption]

**Mr. Deputy Speaker:** Order, order.

**8j. Nishapati Majhi:**

স্যার, এই সভায় একজন জুটো তুলে আমাদের দিকে দৌখিয়েছেন।

[noise and interruption]

**Mr. Deputy Speaker:** Jyoti Babu, will you allow it? It is very difficult for me to control.

**8j. Jyoti Basu:**

আমি বলতে চাচ্ছি যে, এখানে বসে শ্রীমোহনপাল রায় যদি এইভাবে চ্যালেঞ্জ করেন যে বাহিরে চলুন সেখানে মারামারি হবে, কিন্তু আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করব যে হাউসের প্রেসিডেন্ট এর মধ্যে এই জিনিস হবে আর আপনি চুপ করে থাকবেন? এইভাবে উনি কি চ্যালেঞ্জ করতে পারেন?

[noise and interruption]

[loud noise.]

**Mr. Deputy Speaker:** Order please. I had no intention to interfere in this matter. I do not agree with what has been demonstrated here in connection with the condolence. I would remind the members that nobody quarrels with the dead or there is any enemy to the dead.



**৪১. Ganesh Chock:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বাংলায় বলুন।

**Mr. Deputy Speaker:** In deference to the wishes of the members of this House I should speak in Bengali but I am indifferent to any language. I would say in any language I like. As I was saying, nobody quarrels with the dead, nobody is enemy to the dead. Everybody deplores the death of a man, but this is not the proper forum to display sentiments here. We are here for legislative business, but there are occasions like this when we have to condole the death of others. This is the demand of our society but the House has its own convention and I am the servant of this House; but I have to function under certain limitations. I am the creature of the Constitution and the laws. I cannot do what the members desire me to do. There are certain rules for condolence. Perhaps my predecessor who has just resigned the office of Speaker had experienced this difficulty beforehand, and as if he had anticipated his successor's difficulties, he raised this point in the Conference of the Presiding Officers at Darjeeling. There was a threadbare discussion in this matter. It was decided there and the consensus of opinion was that the State Legislatures should observe the condolence for these persons, namely those who are sitting members, or ex-members, or the members of the Lok Sabha or men of outstanding personality of national importance. The House of Commons also expressed the same views. The Lok Sabha Speaker also was of opinion that condolence should be observed in cases of men of outstanding personality or national importance. As to who are the men of outstanding personality or national importance, he explained,—that will be decided by the Leader of the House in consultation with other leaders of different parties. Since there is a decision I am here to abide by the decision of the Presiding Officers. I have nothing more to say and this matter may be ended here. Now I shall proceed with the day's business.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** Sir, I want to draw your attention to the fact that when there was Goa firing on the first day we requested the then Speaker, but our request was not acceded to—

**Mr. Deputy Speaker:** There was this difficulty and that was the reason why he raised this point in the Presiding Officers' Conference in Darjeeling.

**৪২. Subodh Banerjee:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি যে মত দিলেন সেটা স্ট্যান্ড করলে অন্যায় হবে বলে আমি মনে করি। প্রথম কথা কনডোলেন্স ব্যাপারে আমাদের কোন ল নেই। সুতরাং আপনি যে ক্রিচার অব দি কনস্টিটিউশন, ক্রিচার অব ল বলে নিজেকে দেখাচ্ছেন সেটা দাঁড়ায় না।

শ্রিতীয় নম্বর, কনডেনসনের কথা বলছেন—

conventions are made, conventions are created

এটা বুঝার দরকার আছে এবং আউটস্ট্যান্ডিং মেরিট, আউটস্ট্যান্ডিং পারসোনালিটি, আউটস্ট্যান্ডিং ইমপরিয়ালসএর লোক কারা তা আমাদের ভাল জানা আছে। যারা চোরাকারবারী করে, এ ধরনের গুদাম চালিয়ে নাম করে

they are considered as men of outstanding personality.

এ ধরনের লোককে আমরা প্রমাণ জানাতে রাজী নই। যেখানে জনসাধারণ মরেছে, সেখানে আউটস্ট্যান্ডিং এসম্প্রসে কথা তোলা উচিত নয়। আমি মনে করি আপনার উচিত ছিল এদের প্রতি প্রমাণ দেখানো। এ ধরনের আইন বা টিকলিস কোয়েশেন তোলাটা অন্যায় এবং অস্বাভাবিক বলে আমি মনে করি।

**কমঃ Venkath Lahiri:**

স্বয়ং, আপনাকে আমি মনে করিয়ে দিচ্ছি যে সেবারে যখন মাইন ডিসাল্টারে অনেকের হস্ত হরেছিল তখন আমরা সকলে সেজন্য সাইলেন্স অবজার্ভ করেছিলাম। সুতরাং এখানে সেটা বোঝানো হবে না।

[3-10—3-20 p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:** That was the difficulty. That was why the point was raised at the Presiding Officers' Conference.

### Panel of Chairmen

**Mr. Deputy Speaker:** In accordance with the provisions of Rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules, I nominate the following members of the Assembly to form a panel of four Chairmen for the current session:

- (1) Shri Sankardas Banerji,
- (2) Dr. Suresh Chandra Banerjee,
- (3) Shri Bankim Chandra Kar, and
- (4) Dr. Hirendra Kumar Chatterjee.

Unless otherwise arranged, the senior member among them present in the above order will preside over the deliberations of this House in my absence.

There are no questions today.

**Sh. Deben Sen:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি আজ সকালে আপনার কাছে একটা চিঠি দিয়েছিলাম.....

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, I did receive that letter, but it was so late that I could not communicate my views to you.

**Sh. Deben Sen:**

তাতে অত্যন্ত ভারতান্ত হৃদয়ে আমি আপনাকে অনুরোধ করেছিলাম যে, আপনি চেয়ারম্যানের তরফ থেকে একটা কনডোলেন্স রেজলিউশন আজকে আনুন, কিন্তু যেসব কারণ আপনি দেখিয়েছেন তার দ্বারা কোন বাধা সৃষ্টি হয় বলে আমি মনে করি না। আমি এও অনুরোধ করেছিলাম যে, আপনি যদি চেয়ারম্যানের তরফ থেকে তা না আনতে পারেন তাহলে আমি একটা কনডোলেন্স রেজলিউশন পাঠাচ্ছি, সেটায় আপনি স্পেশ্যাল পার্মিশন দিন। আপনি সেই স্পেশ্যাল পার্মিশন দিচ্ছেন কিনা তা এখনও জানি না। যদি দেন তাহলে আমরা সেটা নিয়ে আলোচনা করতে চাই—যদি না দেন তাহলে আমি বলতে চাই যে সম্প্রতি কোলকাতায় যে ঘটনা ঘটেছে এবং তাতে যেসব নাগরিক নিহত হয়েছেন, বিশেষ করে যেসমস্ত নির্দোষ ব্যক্তির পুলিশের গুলিতে বা অন্যভাবে মারা গেছেন, তাদের সকলের প্রতি আমরা শ্রদ্ধা নিবেদন করি এবং আমি মনে করি যে এই হাউসের তরফ থেকে এই ধরনের একটা প্রস্তাব পাশ হওয়া অত্যন্ত উচিত।

**Sh. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি একটা পয়েন্ট অব প্রিভিলেজের প্রশ্ন তুলছি।

**Mr. Deputy Speaker:** You can raise it afterwards, not now.

**Sh. Jyoti Basu:**

আপনি শুনেন না একটু। আপনি যে প্যানেল অব চেয়ারম্যান এ্যানালিস করলেন তাতে বললেন যে সিনিয়ারমেন্ট মেম্বর প্রিসাইড করবেন—এটা ঠিক বলায় না। আমি বহুদিন এই হাউসে আছি, আপনিও আছেন।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার থেকে বোর্সাদিন আমি আছি।

**Sh. Jyoti Basu:**

কিন্তু মশকিল হলো, প্রথমেই দেখছি শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জীর নাম। আমাদের মধ্যে থেকে তো কাউকে নেন নি, সেটা ছেড়ে দিন কারণ, ক্যামিউনিস্ট পার্টির লোককে নিলে অনেক অসুবিধা হতে পারে। আপনি চারভ্রমের নাম বললেন, ইন অর্ডার অব সিনিয়ারিটি—তাতে প্রথমে দেখালে শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জীকে।

**Mr. Deputy Speaker:** He is an ex-Speaker.

**Sh. Jyoti Basu:**

এটা কোন প্রিন্সিপল এ আপনি করলেন? যদি সিনিয়ারিটি অনুযায়ী হয় তাহলে আর সিনিয়ার মেম্বারের নাম আপনি করেছেন, তাঁদের মধ্যে যিনি সিনিয়ার তাঁর নামই আগে দেওয়া উচিত ছিল। কাজেই এটা ঠিক আমি বুঝতে পারলাম না।

**Mr. Deputy Speaker:** Because he is an ex-Speaker. The House has elected him as a Speaker. Therefore, I give him the first preference.

**Sh. Jyoti Basu:**

কথাটা এক্স স্পীকার বলে নয়, কোন জরুরিগতত্বের এককম রুলিং আমি শুনিনি। আপনি কি বলবেন যে একজন এক্স স্পীকার হলে তাঁর অটোম্যাটিক্যালি এককম একটা অধিকার দাঁড়িয়ে যায়। আমি বুঝতে পারছি না এটা আপনার সৌভাগ্য না বরং যে আজকে আপনি ওখানে বসবার একটু চান্স পেয়েছেন, আপনি বহুদিন এ চান্স পান নি। আপনি কি এটা বলবেন যে যদি স্পীকার হয়েছেন, তাঁদের আপনার থেকে কোয়ালিটি বেশি ছিল বলে স্পীকার হয়েছেন? কাজে যেকোনো আপনি এটা করলেন তাতে আমাদের এখন আর কিছু করার ক্ষমতা নেই, কিন্তু আঁটাটার প্রতিবাদ না করে পারছি না।

**Mr. Deputy Speaker:** We shall now take up the adjournment motions

**Sh. Deben Sen:**

আপনি ওর নামটা স্যার কেটে দেন—আমার মনে হয় শঙ্করদাসবাবুও এটা গ্রহণ করবেন না।

**Sh. Jatindra Chandra Chakravorty:**

স্যার, আমাদের এই হাউসের অন্যান্য মেম্বারদেরও আশংকা হচ্ছে—যে আশংকা আপনার সব থেকে বেশি হওয়া উচিত ছিল—যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় মাঝে মাঝে আপনাকে এয়ারসেল করিয়ে দিয়ে ওঁকে ওখানে বসাবেন।

**Sh. Subodh Banerjee:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আপনি এর আগে একটা পাইয়াস উইলের কথা বললেন যে কনভেনশন যা আছে তা আমি মেনে চলি। খুব ভাল কথা—মশকিল কি জানেন, এয়ারসেল ওয়েতে একটু শ্বেন যখন কথা বলা হয় তখন ভারী চমৎকার লাগে কথাগুলো শুনতে কিন্তু অবজেক্টিভ মেনিফেস্টেসনে অনেক সময় তার হলোনেস এ্যান্ড ইমপার্সিয়ালিটি বোঝার পড়ে। আপনি কনভেনশনের কথা বললেন—

Is it the convention of this House to select names of those senior members from among the senior members. Is it the convention?

কনভেনশন যদি এই হয় তবে এটাকে এককম করছেন কেন? তাহলে স্যার, একথা বলবেন না যে কনভেনশন আছে, অমুক আছে তমুক আছে। দিস ইজ পিওর ইমপার্সিয়ালিটি। যখন যেকোনো কথা তখন সেরকম কথা বলবেন এ জিনিস চলে না।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

আপনি যে সিনিয়ার মেম্বর কথাটা ব্যবহার করেছেন, সিনিয়ার মেম্বর কাকে বলে?

**Mr. Deputy Speaker:** Senior in order, one, two, three four.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:**

সিনিয়ার ইন অর্ডার হয় না, ইন অর্ডার অব প্রাইওরিটি।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

সিনিয়ার মেম্বর কাকে বলে বলুন।

**Mr. Deputy Speaker:** We had enough of it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

সিনিয়ার ইন অর্ডার বললেন—সিনিয়ার ইন অর্ডার কাকে বোঝায় এটা যদি দয়া করে বলেন তাহলে কথাটার অর্থ বুঝতে পারি।

**Mr. Deputy Speaker:** There are seven adjournment motions.

**Sj. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি এতক্ষণ বুঝি নি আপনি ল্যাংগুয়েজটা ভুল করে ফেলেছেন। একজন এক স্পীকার তাঁর নাম প্রথমে রাখলেন। তারপর আপনার ল্যাংগুয়েজ যা বলেছেন সেটা হচ্ছে কি, ইন অর্ডার অব সিনিয়ারিটি। তার মানে কি দাঁড়াচ্ছে, আপনি যদি না থাকেন তাহলে শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জি ওখানে বসবেন, কিন্তু তা হয় না। কাজেই আপনি মনটাকে একটু পরিষ্কার করে বলুন। আরও আপনাকে এজেন্ডা বলছি আপনি বোধ হয়, এটা জানেন না সংবাদপত্রে বেরিয়েছিল যে এরকম একটা প্রচেষ্টা বা যড়যন্ত্র চলছে। আপনার দলের লোকেরা যাঁরা আছেন, তাঁরা বা মন্ত্রীরা হয়ত মনে করেন যে আপনি হাউস চালতে পারবেন না। সেজন্য তারা ইনসিস্ট করছেন, কাগজেও সেটা বেরিয়েছে যে শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জি যিনি আগে ছিলেন, তিনিই হবেন। যদি কোন গোলমাল হয় তাহলে আপনি এখান থেকে চলে যাবেন এবং উনি ওখানে গিয়ে বসবেন। এটা অত্যন্ত অসম্মানজনক কথা, কারণ ঠিক সেই জিনিসই হল। আপনি এতদিন পর ওখানে বসলেন, তারপর যদি এই জিনিস হয় তাহলে জনসাধারণই বা কি মনে করবে।

**Mr. Deputy Speaker:**

লোকে কি মনে করে তাহা আমি গ্রাহ্য করি না।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি যদি গ্রাহ্য না করেন তাহলে আমাদের যে বিপদ। গ্রাহ্য আপনাকে করতে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:**

আমি তো সব পরিষ্কার করেই বলেছি।

**Sj. Jyoti Basu:**

মহামন্ত্রী ডিকটেট করেছেন। উনি আপনাকে ডেকে নিয়ে বলেছেন, এইটে এইভাবে করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is absolutely untrue.

**Sh. Jyoti Basu:** It is true.

[Noises and disturbances.]

আনকরচুনেটল আমি বলতে পারছি না কোন কারণে যে কোথা থেকে শুনোছি। উনি যদি শুনতেন আমি প্রাইভেটল বলতে পারি তাহলে আর মিথ্যা কথা বলতেন না। অনেক বয়স হয়েছে আর মিথ্যা কথা বলবেন না, বহু খুন করেছেন, বহু মিথ্যা কথা বলেছেন আর কত বলবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনারা যা খুসী বলতে পারেন।

### Adjournment Motions

**Mr. Deputy Speaker:** There are seven adjournment motions and practically they are the same but the descriptions are different. They are of the same nature, i.e., to discuss a matter of urgent public importance namely the consequences of the recent Calcutta disturbances.

**Sh. Caneesh Chose:** Not disturbances—police shooting and police atrocities.

[Noise]

**Mr. Deputy Speaker:** Adjournment motions are censure motions and they say that the House do adjourn to discuss the motions. Now it has to be seen whether the movers have got permission to move these motions. If there be no objection then I shall fix a time for discussion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have no objection.

**Mr. Deputy Speaker:** Then it is all right. The motions are laid on the table and you will kindly arrange your speakers. There is no question of standing if leave is granted and I fix the time for discussion from 4-30 to 6-30 p.m., i.e., two hours and you must give the names.

**Sh. Jyoti Basu:**

একটা অসুবিধা হচ্ছে যে, তাহলে কোনটার উপর আমরা পরে ভোট নেব এটা আপনার ঠিক করে দিতে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:** You select that.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I take it all the adjournment motions will be referred to by one speaker; I suppose so.

**Sh. Jyoti Basu:**

আপনি কি এখন হাউস অ্যাডজোর্ন করছেন?

**Mr. Deputy Speaker:** I shall now ask for the laying of the Ordinances. Mr. Basu, do you have something to say before that?

**Sh. Jyoti Basu:**

তার আগে আমার একটা বক্তব্য আছে। আমার কথা হচ্ছে যে—

**Sh. Mihirial Chatterjee:** There are certain other adjournment motions. What is the fate of those motions?

**Mr. Deputy Speaker:** I could not persuade myself to admit them. But if you want to read them I have no objection.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** On a point of order.

আপনি ত এই অ্যাডজোনমেন্ট মোশান অ্যালাউ করলেন

the result is you adjourn the House for the discussion of those motions. Can you take up any other item until and unless the motions are discussed?

**Mr. Deputy Speaker:** I ask you to go through rules 103-108 of the Assembly Procedure Rules.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

না, না, সেটা আমার জানা আছে, আপনাকে জিজ্ঞাসা করছি, আপনি অ্যাডজোন করেছেন কি না? এইতো বললেন, আপনি অ্যাডজোনমেন্ট মোশান অ্যালাউ করলেন। অ্যালাউ করা মানেই হল হাউস অ্যাডজোন করা।

[Cries of "no", "no" from Congress Benches]

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** The motions say that the House do now adjourn; therefore the House should be adjourned

**Mr. Deputy Speaker:** Should I rise for recess?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** You have allowed the adjournment motions which means that you have adjourned the House up to 4 o'clock or four to six as you said a moment before. So, Sir, until this item is taken up you cannot take up any other item

**Sj. Mihirlal Chatterjee:** Sir, my adjournment motion runs thus:

The House do adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the continuous bus strike without any previous intimation either from the owners' or the bus workers' side to the public in any shape or form since the 25th of August last in the district of Birbhum, resulting in complete dislocation of normal bus traffic in all the routes for 27 days at a stretch and thereby causing immense hardship to the public and vitally affecting trade and commerce to the knowledge and incompetence of the administration which allows it to drift.

**The Hon'ble Abdus Sattar:**

ওটা ত পার্বালিক ইউটিলাইট সার্ভিস বলে ডিক্লেয়ার করা হয়েছে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

সাতাশ দিন বাদে কেন চলল সাতাশ দিন পরে কেন পার্বালিক ইউটিলাইট সার্ভিস বলে ডিক্লেয়ার করলেন?

**Dr. Pabitra Mohan Roy:** Sir, my adjournment motion runs thus:

That the business of the House do stand adjourned for the day to raise a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the serious situation that has been created by the recent unprecedented flood throughout the State of West Bengal and most particularly in Dum Dum area.

The recent continuous rains (from the 10th to the 15th September, 1959) in and around the city of Calcutta, its suburbs and most particularly in Dum Dum area and some other areas of West Bengal have completely dislocated the normal life of the people, have inundated a large area of our State, particularly the suburbs of Calcutta area, causing the uprooting of some thousand families from their hearths and homes, demolishing mud, bamboo or tile-built houses, severely damaging roads including the

metalled ones and thus causing wastage of some crores of rupees. The failure of the Government to tackle the problem adequately and co-ordinately with the help of the public organizations has added greatly to the miseries of the suffering people.

**Sj. Haridas Mitra:** Sir, my adjournment motion runs thus:

That the business of the House do stand adjourned for the day to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the serious situation that has arisen due to the breaches in the embankments of several rivers in the various districts in the State of West Bengal caused by the recent heavy rains and more particularly in the Tollygunge area in Calcutta; where the failure of the Government to excavate the silted-up Panchannagram Canal for the draining out of accumulated flood water of the South Eastern part of Calcutta, thereby resulting in extreme hardship to the inhabitants of the area.

**Dr. Pabitra Mohan Roy:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই যে ফ্লাডের উপর আমরা যে এ্যাডজোন'মেন্ট মোশান আনলাম এটা বাংলাদেশের এত বড় একটা দুর্ঘটনা যে আপনার মারফত সরকারকে অনুরোধ করছি এর উপর যেন একটা দিন আলোচনার ব্যবস্থা হয়।

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি আপনাকে আগেও বলছি, আপনার সঙ্গে আমি যখন দেখা করেছিলাম, তখন আপনি কোন উত্তর দিতে পারেন নি। সরকারের কথা আপনি জানেন না—অথচ ঐ মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় চলে যাচ্ছেন, আমিও এসব কথা ও'কেই বলতে চাই, আমার অনেকক্ষণ লাগবে—আমি এজন্য ও'কে বলতে চাই কারণ আপনি জানেন যে অন্য মন্ত্রীকে বলে কোন লাভ নাই, অথচ উনি চলে যাচ্ছেন কেন?

**Mr. Deputy Speaker:**

আমি কি করবো।

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি ও'কে এখানে রাখবেন। আমি একথা আগেও বলছি, আমি এসব কথা বলব চাই। আমি একথা বলতে চাই যে, যখন আগেরবারে আমাদের হাউস এ্যাডজোন' হল তখন আমাদের বলা হল না আবার কবে সেসন হবে। পার্লামেন্টে, আমাদের লোকসভা ও রাজ্যসভায় এই নিয়ম হয়ে গেছে যে, যখন তারা মূলতঃ রাখে, তখন তারা সকলেই জানতে পারে, মেশ্বরসরা, যে আবার কবে হাউস হবে। তারা ডেট পর্যন্ত জানতে পারে। কিন্তু আমরা ডেট জানতে চাই না, কোন মাসে হবে তার কাছাকাছি জানতে পারলেও আমরা আমাদের প্রোগ্রাম ঠিক করতে পারি। কিন্তু আমাদের এখানে কখনো জানতে পারি না। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কিছুই বলেন না, অন্য কোন মন্ত্রীরা কিছু জানেন না, তাঁদের জিজ্ঞাসা করে লাভ নাই। এবারও আমরা জানলাম না কবে হবে। তারপর জুন মাস থেকে জানবার চেষ্টা করছি, জুলাই মাসে চিঠি লিখেছি গভর্নরের কাছে এবং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে যে এখন যে বাদ্য পরিস্থিতি তাতে একটা অসুবিধার ডাকা হোক। জবাব পেলাম গভর্নরেরই কাছ থেকে যে সরকার এসমত ব্যাপারে ব্যবস্থা করছেন, সেসন যখন ডাকর তখন ডাকা হবে। অগাস্ট মাসে হবার কথা শুনিয়েছিলাম। তারপর ডায় রুমের সঙ্গে টেলিফোনে আলোচনা হল। তিনি বললেন—এ বিল তৈরি হয় নি ও বিল তৈরি হয় নি, তৈরি হয়ে গেলে করবো। এভাবে তিনি সময় লাগালেন। তারপর এমন সময় ডাকলেন যখন না ডাকলে আর চলত না। সংবিধানানুযায়ী যে নিয়ম আছে তাতে ডাকতে বাধ্য হইলাম, নইলে ডাকতেন না। আমি টেলিফোনেও একথা বলেছিলাম। এই কারণে ডাকতে হল কারণ না থেকে আর উপায় নাই। সৈজনা এই দুটো জিনিস বলছিলাম—প্রথমতঃ জানতে পারি না এ্যাডজোন'মেন্ট টাইম যে কখন এসেম্বলী বসবে, এভাবে এম এল এন্ডের সঙ্গে ব্যবহার করা হয়।

## ADJOURNMENT MOTION

চাকর এমনভাবে ডাকলেন—বদিও এখনও আমি প্রোগ্রামটা দেখি নি—বিলের দিকে জাকিয়ে দেখছি মধ্যমশ্রেণী যে বলেছিলেন বিল তৈরি হয় নি, সেইসব বিল গেল কোথায় জানি না, ছোটখাট দুই-একটা জিনিস এর মধ্যে আছে যার এক-একটা একদিন দেড় দিনের মধ্যে হয়ে যাবে, সেখানেও জাঁকর কথা আছে। সেজন্য আনুষ্ঠানিকভাবে ডাকতে হয় বলেই ডেকেছি। কনস্টিটিউশনে আছে বলে এটাকে একটা কমপ্লিট কার্বে পরিণত করছেন। এইভাবে অমর্যাদা করছেন হাউসকে, অমর্যাদা করছেন আমাদের। আমাদের ওপনিয়নের কোন মূল্যই তিনি দিচ্ছেন না। এইভাবে বঙ্গবরের পর বঙ্গবর চলে আসছে। আমি জানতে চাই এভাবে যদি চলে—পুছো আসছে বলে শুনলাম ইচ্ছামত তিনি বন্ধ করে দিয়ে আবার ইচ্ছামত পুজোর করেকটা দিন বন্ধ রেখে আবার পাঁচ-সাতদিন করবেন। আমরা কি ওর ঘরের চাকর, যে যখন খুসী ডাকবে, ওর মন্ত্রীরা তা হতে পারে। কিন্তু আমরা যারা বিরোধী পক্ষ আমরা মনে কারি যে এটা আমাদের অধিকারে হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে। এটা কি তার জমিদারী? তিনি যা ইচ্ছা তাই করতে পারেন না। এরকম করার তার কোন অধিকার নাই। তারপর প্রোগ্রাম কিভাবে সাকুলেট করছেন দেখি নি। শুনলাম, ফ্লাডের উপর আপনাকে যে চিঠি লিখেছিলাম...

**Mr. Deputy Speaker:**

এটা পরে বলছি—

**Sj. Jyoti Basu:**

তাহলে ফ্লাডের উপর আলোচনা হবে তা ধরে নিতে পারি। খাদ্যের উপর সরকার থেকে বলছেন যে ওরা এই বিধান সভায় একটা স্টেটমেন্ট দেবেন আলোচনার জন্য। তেমন ফ্লাডের উপর, অর্থাৎ ফ্লাডের উপর একটা বিবৃতি সরকার পক্ষ থেকে দেওয়া উচিত। নইলে কিসের উপর ভিত্তি করে আমরা আলোচনা করবো। আশা করি সেটা হবে।

আর একটা কথা, যে লিফট পেয়েছে তাতে আমাদের দুজন এম এল এ এখনও জেলে আছেন, প্রদেশের অমর্যাদা ও চিও বস। এঁদের এখনও ছেড়ে দেওয়া গেল না। যামা রকম কথা শুনলাম তাদের সম্বন্ধে। অজকে এই অধিবেশনে ভোটের ব্যাপার আছে। অথচ এত ব্যাপার ঘটে গেলে তখনো ছাড়া হয় নি। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বৈদ্যুতিক দিলেন যে, এদের মত যারা, তাদের ছাড়া হবে। কিন্তু এখন শুনছি এ ব্যাপার নয়। এখন সব চার্জ দিয়েছেন তাদের বিরুদ্ধে যে তখন বঙ্গবর লোক নাকি খুন খারাপী করেছে, ১৪৪ ধারা ভঙ্গ করে নাকি খুন করেছে। এদের ভোটের পর ভোট পড়ছে যার জন্য তারা আমাদের সঙ্গে নেই। ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমরা বোম্বের মত লোক, চিত্ত বোম্বের মত লোক তার বিরুদ্ধে চার্জ দেওয়া হচ্ছে যে তিনি নাকি পুলিশের উপর লাঠিবাজী করেছেন, খুন করেছেন, এটা আপনি বিশ্বাস করেন? যদি এম এল এর সঙ্গে এইবক্য ব্যবহার করা হয় তাহলে বুদ্ধিতেই পারেন, অন্য লোকের সম্বন্ধে কি করা হয়। সেইজন্য আমরা জানতে চাই অন দি ফ্লোর অব দি হাউজ, সে মধ্যমশ্রেণী মহাশয়, আজও জার হল না, অন্ততঃ কল যাতে তারা এ্যাটেন্ড করতে পারে তার জন্য তাদের মঞ্জুর দেখেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have heard from Shri Jyoti Basu and his friends that the calling of the Assembly on the 1st September is a sign of disrespect to the House. I never meant any disrespect to any part of the House. I told him when he telephoned me and several other friends who have telephoned to me that I was busy for nearly three weeks answering to very large number of charges that were laid against the Government by the Communist Party and it took me quite a few days before I could get out of this. Then came all this movement and this engrossed my whole attention. Even so I thought it best to call the Assembly on the 21st. It is true that the Constitution gives me the power to call a session within a particular period and I want to utilise that power fully but not because I have any disrespect to the members.

Sir, with regard to the food situation, we have prepared a draft to be circulated tomorrow.



With regard to the flood situation, I am afraid it will not be possible to place before the House any statement before the beginning of next week. The Magistrates have been asked to give their reports. It will take some time before they can give proper assessment of the amount of damage caused and so on and we hope to give the House some time on Monday next a picture of the flood situation.

With regard to the two gentlemen he has mentioned, probably he does not know that both of them are entitled to take bail. Bail was offered and they refused. If they want to take the bail they will be allowed to take the bail. With regard to the question that he has raised about the Magistrates, I have made it perfectly clear over and over again that those persons against whom there was no charge of violence, bail will be given, but if there are charges of violence, it is in the interest of both the persons who have been arrested as well as Mr. Basu that they should have an opportunity of facing the charges before a Court. But even so, if they want to join the discussion of the Assembly they can do so by accepting the bail.

**Sj. Jyoti Basu:**

সেটা আপনার দয়া নয়, তাঁরা যে কোন সময়ে বেল নিতে পারে। অসল কথা শুনলাম না। পাল্লামেন্টে যেমন এম পি-রা জানতে পারেন সেসন কখন হবে সেই রকম আমরা কেন জানতে পারবো না, সেই প্রেসিডেন্টের কেন এখানে ফলো করবেন না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তাঁরা বড় বড় লোক।

**Sj. Jyoti Basu:**

বড় লোকের কথা নয়। আমাদের মুখামুখি ছোটলোক হতে পারেন, কিন্তু কি করে তিনি আমাদের অধিকার কেড়ে নিতে পারেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অধিকার কেড়ে নেবার প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Jyoti Basu:**

নিশ্চয়ই অধিকার কেড়ে নিচ্ছেন। যখন থুসী ডাকবেন, ফাস করছেন এ জিনিস চলতে পারে না।

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে, এই হাউসের আইনকানুন তৈরি করার জন্য একটা রুলস কমিটি দুই বৎসর আগে তৈরি করে দিয়েছিলেন এবং সেই রুলস কমিটি সেই হাউসকে ইনস্ট্রাকশন দিয়ে, রুলস অব প্রেসিডেন্ট তৈরি করেন এই হাউসে লে করার জন্য। আমরা মেম্বর হিসাবে যথাসাধ্য করেছি, এবং অনেক কাজও করে দিয়েছি। কিন্তু আর্চবিশপ, গভর্নমেন্টের এ্যাটিচুডের জন্য সেই রুলস কমিটি তাদের ডিউটি করতে পারছে না। তাদের রিপোর্ট দিতে পারছে না। আমার ইনফরমেশন মতটুকু ডাঃ রায়ের কাছে সমস্ত জিনিস আটকে পড়ে আছে। এই হাউসকে প্রমাণ যদি জানাতে হয়, আপনারা প্রমাণ জানানোর এই প্রস্তাব গ্রহণ করুন বা না করুন,

it is the duty of the Rules Committee to report to the House.

কেন ইনডিভিডুয়াল মেম্বর, হাউজের পাওয়ারফুল হি মে বি, তাতে কি হয়েছে? তিনি সমস্ত জিনিস আটকে রেখে দেবেন? সমস্ত জিনিসটার জন্য রুলস কমিটি বেসব ইনডিভিডুয়াল

মেন্সর নিয়ে কনস্টিটিউটেড হয়েছে, তাদের উপর, সেই রুলস কমিটির উপর একটা ন্যায় আসবে, কিনা তারা তাদের ডিউটি করতে পারল না।

I, as a member of the Rules Committee thoroughly disapprove of this policy.

রুলস কমিটি আমরা কনস্টিটিউশনএর রুলস ঘেঁটে, লোকসভার নিয়মাদি দেখে, বিভিন্ন স্টেট-এর আনকানুন ঘেঁটে তৈরি করলাম, এ্যামেন্ডমেন্ট দিলাম, এ নিয়ে আলোচনা হল, সেখানে সরকারপক্ষ থেকেও বহু লোক ছিলেন—তা সবুও এটা আটকে রেখে দেবেন? আমি জানতে চাই আপনার কাছে ইউ প্রিসাইডেড ওডার দি মিটিং, কোন ইনডিভিজুয়াল মেম্বর, বা কোন ইনডিভিজুয়াল মিনিস্টারএর এই ক্ষমতা আছে কিনা কমিটির প্রিসিডেন্স আটকে রেখে দেবার যার জন্য কমিটি রিপোর্ট করতে পারছে না। এই হাউস গভর্নমেন্টকে বলছে স্পোকসম্যান ছিল গভর্নমেন্টএর লোকাল সেক্স ডিপার্টমেন্টএর মিনিস্টার ছিলেন, এক্স-স্পীকার সেখানে ছিলেন, শীশকবদাস বাণার্জি যিনি আগে এখানে স্পীকার ছিলেন, অবশ্য তিনি গভর্নমেন্টএর লোক হিসাবে ছিলেন না, স্পীকার হিসাবে ছিলেন, এ ছাড়াও গভর্নমেন্ট দলের আরও অন্তত ৫-৬ জন লোক ছিলেন। সেখানে

rights and privileges of the members of the House discussed threadbare লিপিবদ্ধ হয়েছে। কিন্তু ডাঃ রায় সেগুলি আটকে দেবেন এর অর্থ কি? আমরা এখানে শেলস করার ভোটে যা হবার হবে—এই হচ্ছে আমার কথা। এটা শাধু ফস্ট ইনস্ট্যান্স নয়। ১৯৫২ সালে যে হাউস নির্বাচিত হয়েছিল সেই হাউসও রুলস অব প্রিসিডেন্স এখানে রেখেছিলেন, আপনারা এও আটকে দিলেন, ১৯৫৭ সালে নির্বাচিত হাউস থেকেও আমরা একটা রুলস কমিটি গড়েছিলাম, অব তিনি সবই নিজের কাছে আটকে রেখে দিলেন। এখানে এজন্য হান্ড' কথা বোঝিয়ে যায় এটা কি ওর ব্যক্তিগত সম্পত্তি যে তিনি এভাবে আটকে রেখে দেবেন—এটাতে ডেফিনাইট ইনসাল্ট দেখান হয় হাউসের। আপন চিফ মিনিস্টরকে ঠজ্ঞাসা করুন তিনি এ সম্বন্ধে কি করবেন।

Mr. Deputy Speaker: Leave it to me

## LAYING OF ORDINANCES

### The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Abdus Sattar: Sir, I beg to lay before the Assembly the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. I of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

### The West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Panchayat (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. II of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

### The Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to lay before the Assembly the Calcutta Municipal (Amendment) Ordinance, 1959 (West Bengal Ordinance No. III of 1959), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

[3-50—4-30 p.m.]

### Laying of Amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the West Bengal Panchayat Rules, 1958.

**Laying of Rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to lay before the Assembly rule 9 of the West Bengal Anchal and Gram Panchayats (Account and Audit) Rules, 1959.

**Laying of Amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to lay before the Assembly the amendment to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956.

**Extension of the date of presentation of the report of the Joint Committee on the West Bengal Estates Acquisition (Third Amendment) Bill, 1958.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the date of submission of the report of the Joint Committee on the West Bengal Estates Acquisition (Third Amendment) Bill, 1958, be extended to 30th October 1959.

**Mr. Deputy Speaker:** I think there is no objection to this.

**Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the Assembly the amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

**Presentation of the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to present the Report of the Joint Committee on the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958.

[At this stage the House was adjourned till 4-30 p.m.]

[After Adjournment]

**Adjournment Motions**

[4-30—4-40 p.m.]

**Dr. Prafulla Chandra Chosh:** I beg to move that the business of the Assembly do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, lathi charges, Police firing and other measures taken by the Government to meet the situation which arose in Calcutta and suburbs and Howrah during the period 31st August to 4th September, 1959, in connection with food agitation resulting in loss of life and public and private property.

**Short Statement**

Every one has been deeply moved by the tragic and unfortunate happenings of those five days (31st August—4th September). There were lathi charges and shootings by the police which resulted in many deaths and injury to hundreds. It is generally believed that police have committed excesses. There was violence on the part of the people also resulting in deaths and loss of property. Many have condemned excesses of the police as well as violence of the people. As a result of all these happenings normal life in Calcutta and adjoining areas almost came to a standstill for four days. Different people have held different opinion on these incidents and even what has been justified by some has been

condemned by others. Under the circumstances an open Judicial Enquiry by a Judge of the High Court is necessary. Only such an enquiry can find out facts and causes of such unfortunate happenings. In the interest of the people of the State such a proposal should be acceptable to all.

**Sj. Jyoti Basu:** I beg to move that the proceedings of the Assembly do now adjourn to raise a discussion on a matter of urgent public importance and of recent occurrence namely the wanton, inhuman and unprovoked violence let loose by the police through indiscriminate lathi-charges, tear-gasses and firing against men, women and children in almost all the districts of West Bengal, particularly in Calcutta, Howrah and certain areas of 24 Parganas during August and September of this year resulting in the death of about 80 people, maiming of scores, wounding of thousands, innumerable arrests and lack of information with regard to large number of persons missing since 31st August, 1959.

#### Short Statement

During the movement for food and relief under the leadership of the Price Increase and Famine Resistance Committee in August and September 1959, the police under the orders of officers and Ministers perpetrated unparalleled and unheard of brutalities against unarmed men, women and children resulting in the death of about 80 persons, maiming of scores, wounding thousands, arresting innumerable citizens and missing of large number of persons since August 31, 1959.

It is urgently necessary to discuss this matter in the House.

**Sj. Hemanta Kumar Dasu:** I beg to move that the House do adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely the serious situation created by uncalled for and inhuman lathi charges by the police on the peaceful procession consisting of men, women and children on the 31st August in Calcutta killing and injuring a large number of people on the day and also, for severe lathi charges, tortures and brutal firing on the innocent people by the Police on the subsequent days killing and injuring more number of people including students demanding of the Government to supply them with edible rice at reasonable cheap price and for stoppage of making huge profits by the hoarders of rice.

#### Statement

As the people have been suffering from high prices of daily necessities of life, specially the rice and as the Government gave hoarders of rice unlicensed privilege to sell rice and make profits thereby according to their whims, the people became very indignant with this anti-people policy of the Government and have been carrying on a peaceful movement demanding of the Government to lower the prices of rice and to check profiteering. In order to bring determined pressure on the Government for changing this greatly harmful policy of the Government the people in a peaceful procession proceeded towards Writers' Buildings from Maidan on the 31st of August, 1959, when all on a sudden and without giving any warning to them and Police fell upon them and killed and injured several of them with brutal lathi charges and, also, resorted to indiscriminate firing and severe lathi charges on the subsequent days killing and injuring more persons. A great resentment over this uncalled for and inhuman behaviour of the Police has been prevailing amongst the people of West Bengal. Hence, my motion is necessary to discuss this terrible situation and devise suitable steps to ease the same.

**Dr. Colam Yazdani:** I beg to move that the business of the House do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of

recent occurrence, namely, indiscriminate lathi charge by police on peaceful food demonstrators on the 31st August, 1959, in front of the Governor's House in which I myself sustained fracture of a rib due to injury by lathi charge and on student demonstrators on the next day and police firing at random in Calcutta and Howrah on the 1st, 2nd and 3rd September, 1959, which resulted in deaths and injuries to numerous people, have caused widespread panic and have struck at the democratic rights of the people.

### Short Statement

On 31st August, 1959, evening, a procession of about a lakh of food demonstrators including thousands of peasants, men, women with children on laps, proceeded towards the Writers' Buildings to offer *satyagraha*. The procession was halted by police cordon on the Old Court House Street, south of the Great Eastern Hotel. At 7-25 p.m. the first batch of *satyagrahis* broke the police cordon. As they were being cheered by the demonstrators and spectators, immediately in a minute lathi charge by police from the cordon started without any provocation. The mass of people turned back and tried to run away. I was in front lines of the procession and I also turned back but could move only slowly. When I came on the pavement near the Governor's House I could see that another police line who already took position in front of the Governor's House opposite the Eastern Gate extending across the whole width of the road were engaged in beating the people who were coming out. The running men, women including children were being mercilessly beaten as a result of which many were falling flat on the road. When I reached the police line the men in front of me were lathi charged and some of them fell down and I also fell down on one of them. Immediately a lathi fell on me too. And next moment another man fell on me who was also being beaten. With great difficulty I could come out. I saw that the whole stretch of the road was strewn with injured people and lathi charge was going on furiously. This sort of lathi charge was being done by the police stationed at all avenues of escape and tear gas bombs were being thrown on the northern side of the Curzon Park. This indiscriminate lathi charge resulted in injuries to numerous men and women and deaths to some. Next day, the police lathi charged on a peaceful students' demonstration in front of the Chief Minister's House as a result of which many students including women students were injured. On the same night police started firing at random throughout Calcutta. Police firing continued next day and day after in Howrah. The police firing resulted in deaths of about 80 people and injuries to about 250 people. These sorts of police lathi charge and police firing have caused panic in the minds of the public and have struck at the democratic rights of the people by Governments attempt to sabotage the peaceful food movement started by the Price Increase and Famine Resistance Committee.

**Sj. Chitto Basu:** I beg to move that the proceedings of the Assembly do now stand adjourned to discuss a matter of urgent public importance, namely, the fact that police excesses in Calcutta, Howrah and 24 Parganas from August 31 to September 3, 1959, resulting in death and fatal injuries to many (exact number not known) has caused inconceivable terror in the minds of the people of the State.

**Sj. Subodh Banerjee:** I beg to move that the proceedings of the Assembly do now adjourn to raise a discussion on a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the wanton and brutal atrocity perpetrated by the Police on peaceful public and food-demonstrators during the food movement. The Police made indiscriminate

rest of innocent persons, on pretext of search looted their property, raped women and mercilessly used lathi, teargas and guns resulting in severe injury, permanent maiming and death of a large number of innocent persons.

### Statement

Towards the end of August and first week of September last the Police detained under P.D. Act and other repressive measures, made indiscriminate arrests of about 17 thousand persons, severely assaulted them, looted their property, raped women and killed about 80 men and women. As a result of this brutal attack thousands have been permanently maimed. About one hundred persons are still missing.

**8j. Jatin Chakraverty:** I beg to move that the business of the House do stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the situation arising out of police repression by indiscriminate lathi-charges and tear-gassing on peaceful food demonstrators including a large number of women on the 31st of August and on peaceful student processionists on the 1st of September, 1959, and the subsequent indiscriminate firing by the police in different parts of the cities of Calcutta and Howrah resulting in the killing of nearly eighty persons and wounding and maiming hundreds of others and in other casualties and ceaseless police reign of terror in the two cities from the 1st to 4th of September, 1959 and onwards

### Short Statement

On the 31st of August, 1959, several thousands of people including women were proceeding in a peaceful procession towards the Writers' Building in Calcutta in order to press their demands for food before the Government. They were stopped by the Police in Government Place East near the entry to Dalhousie Square. The Processionists were absolutely peaceful and unarmed. A group of leaders of the processionists moved through the Police cordon and were arrested. Thereupon suddenly the Police charged the crowd wantonly with lathis and tear-gas wounding hundreds of men and women, who lay unconscious in the streets till midnight before Ambulance could pick them up for removal to hospitals. Next day there was a student strike to protest against this police repression against peaceful food agitators. Several thousand of students from Calcutta Schools and Colleges assembled in a meeting in the University compound and then formed themselves in a procession which included a large number of girl students and proceeded along the College Street and Wellington Street toward the residence of the Chief Minister in front of the Wellington Square. The procession was absolutely peaceful but on this day also they were suddenly and violently charged by the Police from all sides. Indiscriminate firing by the Police continued in darkness throughout the night, killing, wounding and maiming many innocent people. On the 3rd there was a protest general strike which was wrought to be broken by police repression, firings, beatings.

### 8j. Jyoti Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা বহু আলোচনা খাদ্যসমস্যা নিয়ে সরকারের সঙ্গে করেছি—এসেম্বলীর ভেতরে, বাহিরে এবং পাদা উপদেষ্টা কমিটিতে—কিন্তু আমরা দেখেছি যে আমাদের কোন কথা বা আমরা বারা দার্ভিক প্রতিরোধ কমিটির মধ্যে হিলাম তাদের কোন কথাই

স্বাক্ষর প্রদানের মধ্যে আনেন নি। আমরা দেখেছি যে কন্ট্রোল অর্ডার থাকা সত্ত্বেও সেই কন্ট্রোল কেউ মানেন নি এবং চালের দাম ক্রমশ বেড়েছে। এইরকম অবস্থার অর্থাৎ ২১ টাকা কন্ট্রোলে সর্বোচ্চ দর থাকা সত্ত্বেও আমরা যখন দেখলাম যে চালের দাম ২৫, ২৬, ২৭, ২৮, ৩২ টাকা—এমনকি ৩৫ টাকা কুচিবিহারে চালের দাম হয়েছিল, তখন আমরা সিদ্ধান্ত গ্রহণ করলাম যে আন্দোলন করে সরকারকে দাম কমাতে বাধ্য করান। অর্থাৎ আন্দোলন ছাড়া আর কোন উপায় নেই। অবশ্য আর একটা উপায় ছিল সেটা হচ্ছে চূপ করে বসে থাকা, প্রতিবাদ না করা, বিক্ষোভ না করা। কিন্তু কংগ্রেস সরকারের দুর্ভাগ্য যে বাংলাদেশের মানুষ নতজানু হতে অস্বীকার করেছে এবং এখনও তারা বোঁচো আছে এবং বাংলাদেশের মানুষকে তাঁরা এখনও জানোয়ারে পরিণত করতে পারেন নি। বাংলাদেশের মানুষ এই জনাই প্রতিবাদ করেছিল, সংগ্রাম করেছিল। এই আন্দোলন শুধু যে কোলকাতায় বা শহরে গড়ে উঠেছিল তা নয়, সমস্ত বাংলাদেশব্যাপী প্রায় প্রতিটা থানায় এই আন্দোলন গড়ে উঠেছিল। এই আন্দোলনে প্রায় ১৭ হাজার মানুষ গ্রেপ্তার হয়েছিল, অসংখ্য মানুষকে এঁরা খুন করেছেন—আমরা মনে করি প্রায় ৮০ জন, কিন্তু এঁরা আরও কম করে দেখিয়েছেন—এবং প্রায় ৩ হাজার লোক নানাভাবে আহত হয়েছে। এই থেকেই বোঝা যাচ্ছে যে এই আন্দোলনে শাখা রাজনৈতিক দলের লোকই গ্রেপ্তার হয় নি বরং এই আন্দোলন সমস্ত পশ্চিম বাংলার গণতান্ত্রিক ও সংগ্রামী মানুষের আন্দোলন। পশ্চিম বাংলার সমস্ত মানুষ খাদ্যের দাম কমানোর জন্য এই আন্দোলন করেছিল। কিন্তু পরবর্তীকালে দেখলাম যে যখন এই আন্দোলন আরম্ভ হওয়ার কথা আমরা ঘোষণা কবলাম তখন পশ্চিম বাংলার কার্ভিনেট একটা ঘড়যন্ত্র করলেন এবং তার উদ্দেশ্য হল বাংলাদেশের মানুষকে জীবনের মতন একটা শিক্ষা দেওয়া যাতে মাথা তুলে আর না দাঁড়াতে পারে প্রতিবাদ না করতে পারে। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমরা দেখলাম যে জেলায় জেলায় সত্যাপ্ত আরম্ভ হল, আইন অমান্য আন্দোলন আরম্ভ হল, মেয়েরা কোর্টে গেছে তাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছে, পুলিশ সন-ট লিখি মেরেছে। গত ৩১এ অগাস্ট যখন তিন লক্ষ মানুষের সমাবেশ মনমোহনের তল্লাস হয়েছিল এবং তার থেকে প্রায় এক লক্ষ মানুষ ১৭৭ ধারার দিকে গিয়েছিল, এবং তার মধ্যে থেকে কিছু সংখ্যক মানুষ তারা আইন অমান্য করবে। কিন্তু আমরা দেখলাম যে সুপরিচালিতভাবে ঘড়যন্ত্র করে এমন পুলিশ ব্যবস্থা করা হয়েছিল যে প্রথম সত্যাপ্ত চলে যাবার পূর্ব রাত্রে সন্ধ্যা সাতটায় সময় দ্বিতীয় দফায় যাবার জন্য প্রস্তুত হচ্ছে এমন সময় পুলিশ তাদের উপর ঝাঁপিয়ে পড়ল। শোভাযাত্রার চারিধারে পুলিশ মোতায়েন করা হয়েছিল। কিন্তু কোন সংশদপন বা কেউ বলতে পারবেন না যে কজন পুলিশের গায়ে আটড় লাগেছিল। যাইহোক চারিধার থেকে পুলিশের ঘেরাও এর পরে এমন প্রেসার তাদের উপর পড়ল তখন তারা যাবার পথ পেল না। আমরা দেখলাম যে এই পুলিশের এই আক্রমণ জাতিমান ও রাজ্যবাহগেব মতন আক্রমণ। আমরা সেদিন দেখেছি বিভিন্ন দিক থেকে ঘেরাও করে তাদের পুলিশ চতুঃপাশে করে দিল। আমরা দেখেছি সেখানে বিবশ্র কৃষক নারী যারা পিছু হটিতে পারে বা তাদের উপর পুলিশের ঘা পড়েছে। সেইসব ছবি স্বাধীনতায় কতকগুলি ধোরিয়েছে—সেই সমস্ত ছবি ঘবে তৈরি করা নয়। অর্থাৎ সেগুলি দেখলেই পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে যে সেখানে কিভাবে আক্রমণ হলেছিল। তারপর ১লা তারিখে আরও নারকীয় ঘটনা ঘটেছে। সেখানে আইন অমান্যের কোন প্রশ্ন ছিল না। হুতলা মিটিং করে ঠিক করল যে প্রসেসন করবে। বিক্ষণ থেকে প্রসেসন এল এবং তা ১৭৭ ধারায় আটক দেওয়া হোল। ছাত্ররা আইন লঙ্ঘন না করে বাইরে দিয়ে চলে গেল। যখন তারা দৌড়াকব প্রানার সম্মুখে এল সেই সময় তাদের উপর আক্রমণ করা হল। এত বড় আন্দোলন ছাত্ররা ১লা তারিখে মুখামন্ডীয় বাড়ির সামনে দিয়ে 'প্রসেশন' করে চলে যাচ্ছে তখন পুলিশের তরফ থেকে তাদের উপর আক্রমণ করে দেওয়া হল। তারপর আমরা জানি কোলকাতার বাকি আগুন জ্বলল। তারপর আমরা বা দেখেছি এবং শনোভি ভাঙে অভিযোগ করছি যে মুখামন্ডীয় এবং কালীপদ মুখার্জি এই দুইজন ব্যক্তি কম্প্লেক্স। এই দুইজন ব্যক্তি স্পষ্টতই বলেছিলেন এবং সেখানে থেকে অভিযোগ দিয়েছিলেন লাঠি মার, গুলি চালাও—সেটা টি, কিং। কারণ আমরা হাসপাতালে গিয়ে দেখেছি যে আহতদের কাহারও পেটের উপর, কাহারও চেত্রে, মাথায়, গুলী লেগেছে, আমরা জানি তাদের জরুরি দেখার পর এরকম আক্রমণ সাজা কলকাতার ছাড়িয়ে পড়ে। এমন কি মুখামন্ডীয়ও সাহস করেছে একথা বলবার যে সমাজ বিরোধীদের হাতে আন্দোলন চলে গিয়েছিল তারপর আমরা আক্রমণ করেছি এবং বার ফলে গত ৩১এ অগাস্ট এবং ১লা তারিখের ঘটনা হয়েছিল, কিন্তু

কালী সমাজ বিরোধী? যারা খানার গিরো ছিলেন, ডিমোনস্ট্রেশন করতে তারা? আমি বালি লন্ডনের বন্ধু তিন নিজে। কালী বাবু যদি না হন তাহলে আমি জানি না আর কে হতে পারে, মুখ্যমন্ত্রী বিশ্বাস রাখও একজন কাপ্তান। কন্ট্রোল রুমে বসে এই দু'জনে অডার দিলেন নারী-পুলিশ নীতিশেষে অত্যাচার কর, লাঠি চালাও, গুলী ছোড়ো, অথচ তাঁন আমাদের বলছেন কমা চাও নারীকালি তারপর অন্য কথা হবে, এরা বলছেন জবাব দাও কেন পুলিশ মারা হোল, কেন ভ্যান পোড়ান হোল, কেন দু'ঘের গাড়ী পোড়ান হল? আমি বলব, বেশ তার তদন্ত ইউক। কিন্তু জীবন থাকতে আমরা এই মানুষদের সমাজ বিরোধী বলতে পারব না। যে ঘটনা ঘটেছে তার জন্য সম্পূর্ণভাবে দায়ী কংগ্রেসী মন্ত্রীরা। কাজেই আমি বলছি যে এই কতকগুলো লোক যারা মন্ত্রী হয়ে গদীতে বসে এইভাবে আক্রমণ করবার জন্য অডার দিয়েছিলেন তাঁরা যদি আমাদের বলেন কমা চাইতে তবে সে কথা আমরা নিশ্চয়ই সায় দেব না। কেন না আমরা মনে করি না যে আমদোলন সমাজ বিরোধীদের হাতে চলে গিয়েছিল। শেষকালে আমি জিজ্ঞাসা করি যদি আপনারদের কেউ নিজের চোখের সামনে দেখতেন, যে বিশ্বস্তা নারীর উপর, ছাত্রদের উপর আক্রমণ হচ্ছে তখন আপনারা কি করতেন? আপনারা কি রুখে দাঁড়াতেন না? যদি কাপ্তান না হন, যদি মানুষের রক্ত আপনারদের শরীরে থাকে তাহলে নিশ্চয়ই আপনারা রুখে দাঁড়াতেন, এবং যদি তা করতেন তাহলে আপনারদের আমরা আভিনন্দন জানালাম। কিন্তু তা আপনারা করেন নি।

[4.40—4.50 p.m.]

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা জানি যে ১ পয়সা ভাড়া বৃদ্ধির বিরুদ্ধে যখন ট্রাম আমদোলন হয়েছিল, সেই সময় মুখ্যমন্ত্রী আমোদকর্য ছিলেন, সে কয়েক বছর আগেকার কথা বলছি, তখনও কংগ্রেস সরকার সংবাদপত্রের যারা মালিক তাদের সঙ্গে কথাবার্তা বলে কোন ব্যবস্থা করতে পারে নি এবং সেই কারণে আমরা সেই সময় সংবাদপত্রে দেখাচ্ছি যে সরকারকে কিভাবে তারা প্রতীবাদ করোঁছিল। সরকার যেসমস্ত কাণ্ড সৌদন খাটিয়েছিল এবং আমার মনে আছে আজকের আনন্দবাজারের কথা আমি বলছি না কিন্তু সৌদনকার আনন্দবাজারের কথা বলছি—তার যিনি এডিটর সেই সত্যেন মজুমদার এডিটরিয়ালে ঐ কালীপদবাক্যকে ঐ ক্লেয়ার কাঁতি বলে নাকি কি নির্দিষ্টভাবে এবং ঐ প্রত্নবাক্যকেও তিনি লিখিয়েছিলেন যে এরা হচ্ছে সাম্রাজ্যবাদের জারজ সংগঠন মুখগর্ভের লজ্জা। আমি বালি মুখ্যমন্ত্রীকে এর মধ্যে ইনজুড করে নেওয়া যায়। আমি আর এবার পুনরাবৃত্তি করছি যে এরা যদি \* \* \* না হতেন তাহলে এরকম জিনিস নিজের জনস্বার্থের উপর করতে পারতেন না। এটা খুব সহজ যে সম্প্রদায় পুলিশকে যাদের হাতে গুলি দেই, সেই নিরীহ মানুষ যারা ছেলে কোলে করে কালকাতায় এসেছিল একটু খাদ্যের জন্য তাদের প্রতি লোভিয়ে দেওয়া হয়েছে। তারা বলছেন, ভাওলেন্ট হয়েছে। আমি বালি ১৭ হাজার মানুষকে আপনারা গ্রেপ্তার করেছিলেন—আমরা যদি এইরকম ভাওলেন্স করতাম তাহলে একটা পুলিশ মারা যেত না। কিন্তু এটা মনে রাখবেন যে আর কিছু করতে না পারি কোলকাতাতে যদি আগুন ছাড়িয়ে দিই তাহলে আপনারা তা তিন দিনে নেভাতে পারবেন না। কিন্তু আমরা সে পথ চাই না। আমরা প্রথম থেকে আজ অবধি বরাবর বলছি যে শান্তিপূর্ণ আমদোলন করে এদের সমস্ত ব্যবস্থা নিশ্চল করে দাও, হাজার হাজার লোক কারাবরণ করবার জন্য প্রস্তুত হও, এবং ১৭ হাজার বা ২০ হাজার ডোলালিটার এই কাজের জন্য রিক্রুট করেছিলাম, আমরা কারাবরণ করতে চেয়েছিলাম, দুঃখ বরণ করে তিতে চেয়েছিলাম—এইভাবে কত লোককে জেলে জামগা দেবেন। কিন্তু তারা, বলছেন, ভ্যান পুড়িয়েছেন এবং তারজন্য দরদী পাণ্ডিত জহরলাল নেহেরু পার্লামেন্টে এই রিপোর্ট পেয়ে কৈফিয়ত চেয়েছেন যে এটা কেন হইল, কেন হরিণঘাটা মিল্ক ভ্যান পুড়ে গেল? কিন্তু পাণ্ডিত জহরলাল নেহেরুর জানা উচিত যে এইরকম রিপোর্টও আছে, এই সমস্ত ভ্যান, লরী পুলিশের দ্বারা অন্যভাবে ব্যবহৃত হয়েছে। আমি জানি না এটা ঠিক কিনা। কিন্তু এর তদন্তের প্রয়োজন আছে। আমরা জানি যে হুড ডিপার্টমেন্টের লরী পুলিশ বহন করতে ব্যবহৃত হয়েছে এবং আর, ডব্লিউ. এ. সি. ভ্যান ফেরত পাওয়ার জন্য টাকা উঠে বাবে কিন্তু যে মানুষগুলিকে আপনারা হত্যা করেছেন তাদের ভো



আমরা কখনও কেবলত পার না। আপনারা আপনাদের হিসাবে বলেছেন যে ৪২-৪০ জনকে হত্যা করেছেন। কিন্তু আমরা কোথাও তার সঠিক ফিগার পৰ্যন্ত পাচ্ছি না। ঠিক সেই জালিয়ান-ওয়ালাবাগের মত অবস্থা। সরকার তখন বলেছিলেন ৩৫০ জন মারা গেছে আর পণ্ডিত মতিলাল নেহরুর সভাপতিত্বে সেটা দেখা গিয়েছিল ১২ শত। এখানেও ঠিক সেই ঘটনা হয়েছে। স্বাধীনতা কাগজ ছবি তুলে দিয়েছিল যে একজন মহিলা শশ্মানঘাটে পড়েছিল, সরকার তার কৈফিয়ত দিলেন যে আমরা তাকে কুড়িয়ে পেয়েছি। কোন সঠিক খবর আমরা পাচ্ছি না। যেসব ঘটনা ঘটেছে তা কিছুই বেরুচ্ছে না। আমরা প্রেস, শশ্মান, হাসপাতাল, এখানে ওখানে যাচ্ছি কিন্তু কত লোক মরেছে তার কিছুই খবর পাচ্ছি না। সরকার প্রেস নোটে বলেছেন যে ১৫টা বাড়ির আত্মীয়স্বজন খুঁজে পাওয়া গেল না, বলে পুঁড়িয়ে দিলাম আর তারা বলেছেন স্বাধীনতার যে খবর বেরিয়েছে তা মিথ্যা আর গর্ব করে বলেছেন যে মোট ৪০ জন মারা গেছে। আমি সেজন্য বাংলাদেশের অগণিত মানুষকে অভিনন্দন জানাব কিন্তু। অস্তিত্বপক্ষে পণ্ডিত নেহরুর মত মানুষ যিনি ১৯৪০ সালকে উপলক্ষ করে বলেছিলেন যে এ কি হল, এতগুলো লোক প্রতিবাদ বিদ্রোহ না করেই মারা গেল, এত ধান চালের দাম হল, অন্য কোন দেশ হলে সরকারকে ভাসিয়ে নিয়ে চলে যেত, আজ সেই বদনাম বাংলাদেশকে দিতে পারে না। কিন্তু বাংলাদেশের মানুষ আজ গর্জে উঠেছে, প্রতিবাদ করে বলছে যে আমরা নতজানু হয়ে কংগ্রেস সরকারের কাছে এই কালাপিত মুখার্জি, বিধানচন্দ্র রায়, অজয় মুখার্জি, প্রফুল্ল সেনের কাছে মথা নত করব না; প্রতিবাদ করব সংগ্রাম করব। বাংলাদেশে তাদের বীরত্বপূর্ণ ঘটনা যা ঘটেছে তাতে সমস্ত ভারতবর্ষের গণতান্ত্রিক মানুষ আমাদের আশীর্বাদ করেছে, আমাদের পাশে এসে দাঁড়িয়েছে; আমাদের জয় নিশ্চয়ই হবে, আমরা আগামী দিনে এই সরকারকে গাদ্‌দুতা করব এ বিষয়ে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নেই; এই কথাটা আপনারা মনে রাখবেন। এই কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, did Sj. Jyoti Basu call me a . . . . ?

**Sj. Jyoti Basu:** Yes, I did call you a . . . .

[Noise and interruption]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Then I call you a . . . . .

**Sj. Siddhartha Shankar Roy:** The late Sarat Chandra Bose called Dr. Bidhan Chandra Roy a characterless man.

**Mr. Deputy Speaker:**

দেখুন এ্যাডজোন'মেন্ট মোশানে যদি এইভাবে টাইম নষ্ট হয় তাহলে আমি কিন্তু টাইম কটার করতে পারব না।

[Noise and interruption]

**Dr. Prafulla Chandra Chosh:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, যে এ্যাডজোন'মেন্ট মোশান আমি উপস্থিত করেছি তার আসল কথা হচ্ছে ৩১এ অগাস্ট হইতে ৪ঠা সেপ্টেম্বর পর্যন্ত যেসমস্ত ঘটনা ঘটেছে সেটা খুবই দুঃখপূর্ণ এবং সেই দুঃখজনক অবস্থার যাতে পুনরাবৃত্তি না হতে পারে সেজন্য আমাদের সকলের চেষ্টা করা উচিত এবং এই সময় এই বিষয় সম্বন্ধে বলতে যেয়ে কোন কঠোর ভাষা মোটেই প্রয়োগ করতে চাই না ওদিকে না এদিকে, কারণ তাতে এই বাংলাদেশের আবহাওয়া আরও খারাপ হবে। আমি এই উদ্দেশ্যে বলতে চাই না যে ভবিষ্যতে যাতে শান্তিপূর্ণ আবহাওয়া প্রতিষ্ঠিত হতে পারে এবং এই ঘটনার যাতে পুনরাবৃত্তি না হতে পারে। প্রথম কথা, আমাদের বন্দু, গ্রীষ্ম জ্যোতিবাবু, তাঁর প্রস্তাবে বলেছেন যে ৮০ জন মারা গেছে, এবং থাউজেন্ডস উন্ডেড হয়েছে। সরকারের উরফ খেঁক বন্ধা হয়েছে বা আমরা কাগজে দেখছি যে ৪১ জন মারা গেছে

*\*Interrupted by order of Mr. Deputy Speaker.*

শোণের মত আহত হয়েছে, এখন কোনটা সত্য এটা বচাই করা খুবই শক্ত। জ্যোতিবাবু জিনিস বললেন হয়ত ডাঃ রায় আর একরকম বলবেন। আমি বলতে চাই যে—

will be statement against statement even oath against oath.

এটা নির্ধারণ করার একটা পন্থা আবশ্যক হওয়া উচিত এবং তারই জন্য আমি প্রস্তাব করছি

pen Judicial enquiry by a Judge of the High Court.

ওয়া দরকার। কোন জাজ অব দি হাই কোর্ট হবে তা ঠিক করবার ক্ষমতা গভর্নমেন্টের নেই। এটা লিখতে হবে চিফ জাস্টিস অব দি হাই কোর্টকে এবং চিফ জাস্টিস অফ দি হাই কোর্ট যে জিজ্ঞাসাবাদ দেবেন তাকে নিতে হবে এই হচ্ছে নিয়ম। আর আমরা যদি কোন জজের হাতে না দিই তাহলে কোন সত্য নির্ধারণ করা যাবে না।

4-50—5 p.m.]

গভর্নমেন্টের কাছে যদি কাগজপত্র থাকে তাহলে সেগালি হাজির করতে পারেন, এবং দৃষ্টান্ত প্রতিরোধ কমিটি যারা আন্দোলন চালাচ্ছেন, তারাও তাঁদের সমস্ত জিনিসগাদুলি উর্কলের মায়ফত এই জজের সামনে হাজির করতে পারেন। কিন্তু এখানে আমার একটা কথা হচ্ছে সেই জজ সিদ্ধান্ত করবেন তা যেন এই হাউসের সামনে উপস্থাপন করা হয় এবং জনসাধারণকে জানান হয়। শব্দ তাই নয়—আমি সবকিছুর কাছে জানতে চাই, তারা সেটা ইম্প্লিমেন্ট করবেন কিনা? না হলে শব্দ কমিটি বসালে, তাতে সময় কেটে যায়, তার কোন ফল হয় না। সেই জিনিস আমি চাই না। আমি চাই গভর্নমেন্ট যেন এটা ইম্প্লিমেন্ট করেন। আমি শব্দ গভর্নমেন্টের কাছে এ্যাপল করছি না, দি হোল অব দি কংগ্রেস বেণ্ডের কাছে এ্যাপল করছি তারা এটা মনে নিন। এবং এদিকের বেণ্ডের সকল সদস্যের কাছেও আমার বিশেষ অনুরোধ তারাও এটা মনে নিন। যদি জজের সিদ্ধান্ত অনুসারে দেখা যায় যে হ্যাঁ, কালিপদবাবু বা ডাঃ রায় দোষী, তাহলে—

shall be the first man to condemn them.

আমি তাদের অনেক সমালোচনা করেছি এবং আমি তখনও তা করতে স্বেচ্ছাবোধ করবো না দি তারা সত্যিসত্যি অপরাধী হন। যদি দৃষ্টান্ত প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে অন্যায় হয়ে থাকে, বা জনসাধারণের তরফ থেকে অন্যায় হয়ে থাকে তাহলে সেই অন্যায়ের প্রতিকার করতে হবে এবং সেই অন্যায় সম্পর্কে আমাদের সচেতন থাকতে হবে। আমি গভর্নমেন্টকে যেমন চাই তেমন আমার বন্ধুর জ্যোতিবাবুকেও বিশেষভাবে অনুভব করতে বলি যদি দিনের পর দিন এইভাবে আন্দোলন চলতে থাকে, হাজার হাজার লোক যদি আবার তৃতীয় ফেজএ আন্দোলন করতে থাকেন, আবার এইরকম পুনরাবৃত্তি ঘটে তাহলে সেখানে কোন প্রকার জুডিসিয়াল একোয়ারি করা কি সম্ভব হবে? শাস্তিপূর্ণ আবহাওয়া সৃষ্টি না হলে পরে কোন জুডিসিয়াল একোয়ারি হতে পারে না। সেইজন্য যতক্ষণ এই জুডিসিয়াল একোয়ারি চলতে থাকে ততক্ষণ র কাছে আমার অনুরোধ তিনি যেন এই আন্দোলন স্থগিত রাখেন। যতক্ষণ পর্যন্ত জুডিসিয়াল একোয়ারির কাজ শেষ না হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত তিনি যেন আর কিছু না করেন। জজ বলেন হ্যাঁ, কালিপদবাবু বা ডাঃ রায় ক্রিমিন্যাল, তাহলে হ্যাঙ্গ দেম। তাঁদের ফাঁসী না তাতে আমার কোন আপত্তি নেই। কিন্তু

us not condemn them unheard,

টাটাই হল আমার আসল কথা। সরকারের তরফ থেকে বলা হয়েছে ৪১ জন লোক মারা গিয়েছে, ৮৮ মারা গিয়েছে তারা যে আমাদের দেশেরই লোক সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। জনসাধারণের তরফ থেকে বলা হচ্ছে আরও বেশি লোক মারা গিয়েছে, আবার কেউ বলাছেন মাত্র পাঁচজন লোক সাধারণের হাতে মারা গিয়েছে। যদি এই পাঁচজন লোকও সেভাবে মারা গিয়ে থাকে তাহলে এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। এটাও অত্যন্ত দুঃখের বিষয় যে পুলিশের গুলিতে যদি একজনও মারা গিয়ে থাকে। পুলিশ যে সব সময় ঠিক মত কাজ করতে পারে না, একথা কালিপদবাবু নন। কালিপদবাবু বা ডাঃ রায় এ কথা কখনই বলতে পারেন না যে পুলিশ এই আন্দোলনের সঙ্গে কাজই ঠিক ঠিকভাবে করেছে, এ বিষয়ে কেউ ঠিক সার্টিফিকেট দিতে পারেন না।

কোনই এ বিষয় পুনরাবর্তি তদন্ত হলে পর তখন আমরা নির্ধারণ করতে পারবো। আমরা প্রত্যেকেই চাই বাংলাদেশে যেন এর পুনরাবর্তি না হয়। বাংলাদেশে জীবন রক্ষার জন্য, বাংলার যাতে কোন প্রকার ক্রান্তি বা দুর্নাম না হয় তার জন্য আমাদের সকলকে সচেতন হতে হবে। কারণ, বাংলাদেশে জ্যোতিবাবুর যেমন, আমাদেরও সেই রকম, এবং আমি মনে করি কংগ্রেসেরও সেই রকম। এ পর্যন্ত যা ঘটেছে তাতে বাংলার সুনাম রক্ষা হয় নি, সুতরাং যাতে বাংলার সুনাম রক্ষা হয় তার জন্য আমাদের সকলকে সচেতন হতে হবে। এই জন্যই আমি এই প্রস্তাব দিচ্ছি—এই প্রস্তাবের সেই উদ্দেশ্য। আমি আশা করি সরকারের তরফ থেকে কোন প্রেসস্ট্রিজের কথা উত্থাপন করা হবে না। ডাঃ রায়ের সঙ্গে আমার বহু রকম মতাবিরোধ আছে, তা সত্ত্বেও আমি তাঁকে অনুরোধ করবো তিনি যেন প্রেসস্ট্রিজের কথা না তোলেন। দে আর দি মেজারিটি পার্টি সেই মেজারিটি পার্টি প্রেসস্ট্রিজের কথা না ভেবে মাইনরিটি পার্টিকে বলুন—হ্যাঁ, এটা এখন জুডিসিয়াল এনকোয়ারির জন্য দিচ্ছি, আমি আপনাদের অনুরোধ করছি আন্দোলন বন্ধ করুন। মেজারিটি পার্টি যদি এ জেশচার দেখান তা হলে নিশ্চয়ই তার কথা মাইনরিটি পার্টি স্বীকার করবে। এই জিনিস বাংলাদেশের পক্ষে একান্ত প্রয়োজন হয়ে উঠেছে। সেইজন্য আমি কোন কঠোর কথা ব্যবহার করতে চাই না। আমার মনে হয়ত কঠোর কথা আসছে, কিন্তু তা আমি চেপে রাখছি বাংলার সুনামের জন্য। আমি সকলকে বাংলার সুনাম রক্ষা করার জন্য অনুরোধ করে, আমার কথা শেষ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In respect of what Shri Prafulla Ghosh has said I may tell the House that the usual rule of the Government is that whenever firearms are used by the Police, the Police have to hold a full enquiry and send a detailed report to the Government.

**Sh. Ganesh Ghosh:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এটা কি হচ্ছে? উনি কি বক্তৃতা দিচ্ছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am speaking on this motion. I hope you will not object.

This report comes to the Government. It is not a fact that this report is glossed over by the Government, because there are many instances we have got here where the report of the department was not accepted by the Government. A particular report had been published in the press that Government is holding a judicial enquiry and so on. That is not correct. That enquiry is being made on behalf of the police according to the rules.

With regard to the other point made by Shri Prafulla Ghosh, namely, the question of judicial enquiry, he has made a pertinent suggestion. I will repeat the condition which I said before by a statement, namely, let the food movement be withdrawn and let the atmosphere be quiet, and then there will be plenty of time to consider what steps we will take for the enquiry after we get the report from the Police.

**Shkta. Tusar Tudu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কিছুক্ষণ আগে জ্যোতিবাবু যে কথা বলেছেন আমি এখানে তার পুনরুদ্ধৃত্ত করতে চাই না। এবং যিনি এ শব্দ ব্যবহার করতে পেরেছেন, তাঁকে আমি এই হাউসের সামনে মাপ চাইতেও বলি না। আমি শুধু আপনাকে অনুরোধ করছি এখানে তিনি যে শব্দ ব্যবহার করেছেন, সেটা যেন স্পষ্ট থেকে এরপাছ করা হয়।

**Sh. Bankim Chandra Kar:** Mr. Deputy Speaker, Sir, in expressing my views about the most unfortunate incidents that took place on the 3rd of September last, I shall confine myself to the incidents of Howrah alone. At the outset I contradict the statement made by Shri Jyoti Basu, because my impression so far as Howrah incidents are concerned, is that, had

not Police interfered in time, the riot would have taken a very serious turn and hundreds of lives would have been lost. After all, Sir, you will consider one fact that for reasons or no reasons the Police was the target of attack. On the 2nd of September in the evening while an Assistant Sub-Inspector of Police was going along Makardah Road he was suddenly attacked by certain people, but some up-country men who lived in the bustee nearabout managed to save the life of that Assistant Sub-Inspector. That was perhaps the reason why on the next day the whole of the Shanpur Bustee was set on fire and at least seven or eight up-country men were killed. You will consider another point, viz., that in the early hours of the morning of the 3rd of September some workers in the Bharat Jute Mills who joined the work were asked to come out of the mill by a crowd. Hundreds of people collected at the gate of the mills and they demanded that the persons who were working should come out.

[5-5-10 p.m.]

But as they did not come out, they began to create trouble. A small police force was deputed there. They tried to intervene but they could not. Ultimately this mob was strengthened by about 3,000 people who attacked the Bharat Jute Mill. The result was that a contingent of police force was sent there. Sir, you will consider another fact is that the main road was barricaded and the police could not go along the road. Now, there were troubles. The police at first lathi-charged them and then they used teargas shells. Ultimately, the police were attacked with bombs and other missiles. After this, this mob went to the Shanpur bustee where the up-country people were living and they attacked the whole bustee. The result was that six or seven persons were killed and eight or nine houses were completely gutted. (Dr. Kanailal Bhattacharjee: This is untrue.) [Loud noise and uproar] This is not untrue. The honourable member who is now saying that this is untrue was sleeping inside his house when this incident took place. I know people, who were living nearby, did not dare to come out to stop these things. As a matter of fact, all the Hindusthanis—the up-country men—ran away from the bustee and took shelter in another area. Then, Sir, the police tried to save these people and had to open fire in self-defence when they were attacked. On the same day, another mill was the venue of their operation, viz. the Ganesh Jute Mill under Golabari police station. A crowd of people had collected there and when the police came, they were greeted with bombs and soda-water bottles. As a result, a number of policemen were injured. The van carrying the policemen was burnt. Thereafter the Assistant Superintendent of Police with a contingent of police force went there. Barricades were erected on the road. The same tactics were then followed. The mob was first lathi-charged and then tear-gassed, but they did not move away. The police were then attacked by a big crowd of people. The ultimate result was that the police were compelled to open fire.

Then, Sir, within the Howrah police station at about 9 a.m. about 2 thousand people attacked the Sales Emporium and tried to loot Government property. 47 shells were fired there and the mob dispersed. But within two hours about 5 thousand people came and tried to storm the report-centre from all sides. Sir, you know the report centre is the nerve centre of the administration. If at that time no firing had been resorted to, the report centre would have been attacked and, I think, all the rifles and ammunition would have been looted by these 5 thousand rioters. I was not sitting in my house I was moving about. I was not concealing myself like the leftist leaders. [Loud noise and uproar.] Then the Kedarnath Jute Mill was attacked. Then at about 11 a.m., when 20 unarmed policemen were passing along Narsing Dutt Road from Khurut Outpost to Batra Police Station, suddenly in the middle of the road, they were attacked with bombs and

they fled away and took shelter in the adjacent shops and factories. One of them, however, fell back. He was caught and stabbed by these rioters. Then they cut his throat and left him there.

If my friends over there say that these are the persons who belong to their group and if they say that they are responsible for their acts, I do not know where we are and where we will be in future.

### ৪). Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বশ্কমবাবু পুর্লিসের দেওয়া একটা রিপোর্ট পড়ে আমাদের এখানে শোনালেন, তারা যে যে রিপোর্ট দিয়েছে, ঠিক সেই সেই কথা তিনি শোনালেন। যাদের উপর অত্যাচার হয়েছে, লাঠি চার্জ হয়েছে, যাদের গুলি করা হয়েছে তাদের জন্য তাঁর মন থেকে একটু সমবেদনা বা সহানুভূতির কথাও শুনলাম না। অথচ তিনি একজন এই হাউজের জনপ্রতিনিধি। সেদিন ভারত জুট মিলের একদল প্রমিক শান্তিপূর্ণভাবে তারা গিয়েছিল এবং পিসপিকটিং করছিল। তাদের উপর সেই মিলের আলামোহান দাসের, শ্বারোমানরা আক্রমণ করে গুলি চালায়, পুর্লিস তাদের সাহায্য করে। এইসব কোন কথা তিনি বলতে পারলেন না।

### [নব্বই]

হাওড়া হাসপাতালে গিয়ে দেখুন যারা আহত হয়েছে, গুলিবিদ্ধ হয়েছে, যারা মার খেয়েছে তারা এখনও সেখানে পড়ে রয়েছে। সেদিন শিবপুরে শম্মাশঘাটে একজন মড়া পেঁড়া ছিল, পুর্লিস গিয়ে তাড়াতাড়ি সেই লাসটকে শেষ করে দিয়ে আরও ১১টি বাড়িকে সেখানে পেঁড়ায়। এই রকমভাবে অকথা অত্যাচার ও নির্যাতন করেছে। কি চেয়েছিল বাংলাদেশের মানুষ?

### [৫ ডিসেম্বর জন্ম দি কংগ্রেস বেঞ্চ: গুন্ডামী]

গুন্ডামী করেছে পুর্লিস, গুন্ডামী করেছে গভর্নমেন্ট, গভর্নমেন্টের পুর্লিস বাহিনী, গুন্ডামী করেছে মন্ট্রীমন্ডলী। আজ আমার সামনে যদি কোন নিরীহ লোকের উপর অত্যাচার করা হয়, মারধর করা হয়, তাহলে এমন লোক কি আছে যে এর প্রতিবিধান না করে পারে? যদি মানুষের রক্ত গায়ে থাকে, যদি মানুষ থাকে তাহলে যা কিছু প্রোভোকেশন হয়েছে, যে ভায়লেন্স হয়েছে পুর্লিসের প্ররোচনার এবং পুর্লিসের কাজের ফলে তাতে মানুষের রাগ হওয়া স্বাভাবিক। আমার সামনে যদি কোন নরীকে কেউ বে-ইচ্ছিত করে, মারধোর করে তাহলে নিন্চরই আমি তার প্রতিবাদ এবং প্রতিকার যেকোন উপায়েই হোক কববো। ডাক্তার ঘোষ যে কথা বলেছেন জুডিসিয়াল এনকোয়ারী সম্বন্ধে ডাক্তার রায় সেটা স্পীকার করেন নাই। তিনি মূল দেখিয়েছেন, আইন দেখিয়েছেন এবং তিনি আইনের দ্বারা ডিপার্টমেন্টাল এনকোয়ারী করবেন। ডাক্তার ঘোষ আমাদের নিকট আবেদন করেছেন, আমরা যেন ফুড মন্ডমেন্ট বন্ধ করি। যেন এই গুলি বা লাঠি চালনা এবং টিয়ার গ্যাসিংএর ফলে যারা মারা গিয়েছে তাদের খালি অনুসন্ধানটাই আমাদের একমাত্র কাজ। কাজেই তাদের অনুসন্ধানটা হোক। কিন্তু অনুসন্ধানটাই বড় কথা নয়। বড় ব্যাপার হয়েছে যে সমস্ত দাবী নিয়ে এই খাদ্য আন্দোলন আরম্ভ হয়েছে সেই দাবীগুলি হচ্ছে প্রথম জিনিস।

[5.10—5.20 p.m.]

গভর্নমেন্ট সেই দাবীগুলি স্বীকার করেন কি না, সেগুলি তারা পূরণ করেন কি না সেটাই বড় ব্যাপার। বাংলা দেশের লোক মৃত্যুকে ভয় করে না, বাংলা দেশের লোক লাঠিকে ভয় করে না, বাংলা দেশের লোক গুলিকে ভয় করে না। বাংলাদেশ জন্ম দিয়েছে ক্ষুদ্রিরামকে, সত্যেন, কানাই, প্রফুল্ল চাকীকে, বন্যাস্কান্ডের যতীন্দ্রনথকে, চট্টগ্রামের সূর্য সেনকে। বাঙ্গালী কখনো ব্রিটিশ-সাম্রাজ্যের দুঃশাসনেও যেমন বাঙ্গালী রাখা নত করে নি, তেমনি বাঙ্গালী কংগ্রেস দুঃশাসনেও রাখা নত করবে না। বাংল দেশের লোককে আপনারা ভুলে গিয়েছেন, বাঙ্গালীকে আপনারা জ্ঞানেন না, বাঙ্গালী ব্যবসায়ের আপনজ্ঞা জানেন না। লাঠি দিয়ে, গুলি দিয়ে তাদের আপনারা দমনাতে পারবেন না কোনমতে। ১৯৪৭-৪৮ সালে ভারতের বিয়াট জনসমাবেশ হয়েছিল তারা তাদের দাবী নিয়ে শান্তিপূর্ণভাবে শোভাযাত্রা করে রাইটস্ বিল্ডিংএর দিকে আসতে চেয়েছিল।

তারা শান্তিপূর্ণভাবে আসতেই চেয়েছিল, তাদের গ্রেপ্তার করলেই হত। কিন্তু কয়েকজনকে গ্রেপ্তার করে আর কোন রকম ওয়ার্নিং না দিয়ে শোভাযাত্রায় বাগদানকারী মেয়ে-পুরুষের উপর এমনভাবে লাঠি চাঙ্গ করা হয়েছিল যে যতক্ষণ পর্যন্ত না অনেক মেয়ে-পুরুষ আহত না হয় ততক্ষণ পর্যন্ত পুলিশ ক্ষান্ত হয় নি। এর চেয়ে পার্শ্ববিকতা ও নিন্দার কথা আর কি হতে পারে? জালায়নওয়ালাবাগের হত্যাকাণ্ডকেও আপনারা হার মানিয়ে দিয়েছেন। জালায়নওয়ালাবাগে ডায়ার সাহেব একটা ইমপ্রেশন ক্রিয়েট করতে চেয়েছিলেন। সেইরকম বিধানবায়ুর হুমকিও আমরা শুনলাম—যারা আইনভঙ্গ করবে তাদের আমরা সমুচিত শিক্ষা দেব। এই হুমকির কথা আমরা জানতাম, এবং তার পিছনে যে ষড়যন্ত্র ছিল তাও আমরা জানতাম। তারা মনে করেছেন এরা প্রতি বৎসর এভাবে খাদ্য নিয়ে আন্দোলন করেন, আমাদের এভাবে বাঁচবাস্ত করেন, এঁদের শিক্ষা দিতে হবে। আজকে তাই এরা ঠিক করেছেন আন্দোলনকারীদের ভাল করে স্যারেস্টা করে দেবেন। এরাই আবার বলেন, এরা গণতন্ত্রের উপাসক, এরা ন্যায় গণতন্ত্র মানেন। অথচ যেখানে এত লোকের সমাবেশ হয়েছিল খাদ্যের দাবি নিয়ে, সেখানেই তাদের দাবিকে উপেক্ষা করা হোল, তাদের উপর নির্মমভাবে গুলি ও লাঠি চালনা করা হল। এবং শব্দ, ওখানেই নয়, কলকাতার সর্বত্র, চৌরঙ্গীর সর্বত্র তাদের প্রহার করা হোল। দ্বিতীয় দিনে শান্তিপূর্ণ ছাত্র-শোভাযাত্রীদের উপর আক্রমণ করা হোল। এই সমস্ত আক্রমণের ফলে যদি কোন লোক কোনরকম হিংসার কাজ করে থাকে তা হলে তার জন্য দায়ী কে? এই গুন্ডামী সৃষ্টি করল কারা? জ্যোতি-বাবু যা বলেছেন, এর জন্য দায়ী মুখ্যমন্ত্রী ডঃ রায়, পুলিশমন্ত্রী কালিপদ মুখার্জি, এবং সমগ্র মন্ত্রীমণ্ডলী। এরাই এই গুন্ডামীর জন্য দায়ী। এরাই এই অসামাজিক কার্যের জন্য দায়ী। তারপর হাওড়ার অত্যাচারের তো শেষই নাই। একটা বাসে করে কতকগুলি লোক আনাছিল, শিবপুর থানার সামনে নিয়ে এসে তাদের প্রত্যেকের উপর অত্যাচার করা হয়। একজন লোক তার ছেলেকে মারা হয় বলে প্রতিবাদ করায় তাকেও টেনে নামিয়ে মারা হয়। কয়েকটি আমি বলতে পারি যে বস্কমবাবু সমস্ত ঘটনা বলেন নি। ডঃ ঘোষের কাছে আমি নিবেদন করব, তাকে আমি অনুরোধ করব যে, খাদ্যের যে দাবি সেটাই মূল দাবি, সেটা তিনি অনুগ্রহ বন করুন। আর আমার আরেকটা বক্তব্য, সমস্ত দাবি, ১৭৭০ টাকা দরে বাংলাদেশের দুঃস্থ মানুষকে খাদ্য দিতে হবে, আর ২০ থেকে ২২ টাকা দরে খোলা বাজারে চাল দিতে হবে। মজুতদারদের তোষণ ও পোষণ করা চলবে না—মজুতদারদের হাতে সমস্ত দেশটাকে ছেড়ে দেবেন, আর তারা ইচ্ছামত দেশের মানুষের রক্তশোষণ করবে, আর এদিকে বহালতীব্রগতে গদীতে বসে থাকবেন এটা বাংলা দেশের লোক কখনো মেনে নিতে পারে না, স্বীকার করে নিতে পারে না। এই সমস্ত লোক যারা বাংলাদেশের সম্মান ও গারব প্রতিষ্ঠা করেছেন তারা সকলেই অভিযন্তায়োগ্য। আপনারা যারা কংগ্রেস বেঞ্চে বসে আছেন, আপনাদের কি এদের প্রতি শ্রদ্ধা হয় না? আপনারা কেউ দাঁড়ালেন না, সেই সমস্ত শহীদদের প্রতি শ্রদ্ধা জ্ঞাপনের জন্য। সেখানে আমরা কথা হচ্ছে, এই আন্দোলন চলবে, থামবে না যতদিন দার্ভক্ষ প্রতিবেশ কঠোর দাবি সরকারের মধ্যে নিচ্ছেন।

### ৪১. Jatindra Chandra Chakravorty:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে অভিযোগ করা হচ্ছে যে ৩১এ আগস্ট তারিখে শোভা-যাত্রীরা শংখলার সঙ্গে আসেনি—সেই ৩১এ আগস্ট তারিখে শোভাযাত্রীরা যাই শান্তিপূর্ণ থাকুক না কেন, যতই শংখলার সহিত তারা আসুক না কেন, ৩১এ আগস্ট তারিখে লাঠি চাঙ্গ করা হোতাই, কারণ, একটা হুঁশ ষড়যন্ত্র, একটা ডায়ালিক্যাল কমিউনিটির সারকণ পক্ষ খেঁচো করা হয়েছিল এবং তিনজন হচ্ছে এই নাটের গুরু, প্রথম মুখ্যমন্ত্রী ডঃ রায়, দ্বিতীয় পুলিশমন্ত্রী কালিপদ মুখার্জি, আর তৃতীয় হচ্ছেন কলিকাতার পুলিশ কমিশনার হরিশর্মান ঘোষচৌধুরী। আপনি দেখুন স্যার, আমি কালিপদ মুখার্জি মহাশয়কে বলাছি তিনি এই বিবরণ রিপোর্ট তলব করুন। ৩১এ আগস্ট তারিখের আগে রিপোর্ট দিয়েছিল শান্তিপূর্ণ আইন অমান্য আন্দোলন হবে, ২৫ হাজার লোক গ্রেপ্তার করার মতো বন্দোবস্ত রাখা হোক। ১লা তারিখের ছাত্র শোভাযাত্রীদের সম্পর্কে বলা হয়েছিল তারা কোন রুট দিয়ে যাবে। সাউথ ক্যালকাটার ছাত্র শোভাযাত্রীরা কড়ন রেক করবে না ঠিক ছিল। আমি কালিপদ মুখার্জি চালায়ে করছি, তিনি অরিজিনাল আই বি রিপোর্ট দেখুন, হোম সেক্রেটারি রিপোর্ট নয়, সেই হোম সেক্রেটারি আসলে তার দপ্তর থেকে ৬টা কপি হারিয়েছে—তিনি সেটা জায়েগ—আরও

একটা কনস্পিরেসীকে আমি বিস্তৃত আলোচনার সময় সেই ফাইলের নম্বর দেব। আজকে কনস্পিরেসীকে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, যদি একটা কনস্পিরেসী না থাকত—সেই পুলিস কমিশনার বার বিরুদ্ধে দুর্নীতির অভিযোগ চলছে—এস আই অভিযোগ করেছে—যাকে ট্রান্সফার করার পর মুখ্যমন্ত্রী সেই ট্রান্সফার ক্যানসেল করেছেন—সেই পুলিস কমিশনার ১লা তারিখে ডায়েরীর ঘরে গেলেন অর্ডার বার করবার জন্য—তখন ফোন এল ডাঃ রায়ের ঘরে, আম্বুলেন্সে আসছেন লেগেছে, মিল্ক ড্যানএ আগুন লেগেছে। স্যার, কালিপদ মুখার্জীর ব্যবহার দেখুন তিনি তখন কন্সট্রোল রুম বসেছিলেন—দর্পণ বলে যে সাম্প্রতিক কাগজ আছে তাতে ছবি দেয়া হয়েছে, তিনি তখন কন্সট্রোল রুমএ বসে রসগোল্লা খাচ্ছিলেন—

[5-20—5-30 p.m.]

স্যার রোম যখন পড়ছিলেন নীরো তখন বাজনা বাজাচ্ছিলেন। আমাদের মন্ত্রী কালীপদ মুখার্জী মডার্ন নীরো। অর্থাৎ কন্সট্রোল রুম বসে যখন তিনি টেলিফোনে খবর পেয়েছিলেন যে গুলি চলেছে, মানুষ মরছে তখন তিনি লালবাজারের সামনে তৃপ্তধারা থেকে সার্জেন্ট শান্তি মুখার্জীকে দিয়ে বিনা পয়সার রসগোল্লা আনিয়ে পৈশাচিক উল্লাসে তা খাচ্ছিলেন। সোয়েটের জুতো পাল্পে, সিলেক্ট পাজীবী গায়ে এবং মিহি খন্দরের ধর্তি পরে তিনি সেখানে বসে ছিলেন। সেখানে ডি সি হেড কোয়ার্টার থেকে আরম্ভ করে উচ্চপদস্থ কর্মচারীদের সঙ্গে শান্তি মুখার্জীর মারফৎ রসগোল্লা আনিয়ে উৎকট উল্লাসে যখন তিনি খাচ্ছিলেন তখন তাঁর পরিকল্পনা মত বাহিরে গুলি চলেছে, লোক মরছে, আগুন জ্বলছে। অর আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহামুখ্যবির, তিনি সবসময় এয়ার কন্ডিশনের মধ্যে বসে থাকেন এবং জনসাধারণের সঙ্গে তাঁর কোন যোগাযোগ নেই। স্যার, আজকে বলা হচ্ছে যে সমাজবিরোধীরা না কি গুণ্ডামী করছে। আমি জিজ্ঞাসা করছি যে এ আম্বুলেন্স গাড়ীতে করে—আর ড্রিউ এ সি-র আম্বুলেন্স—টিয়ার গ্যাস সেল নিয়ে যাওয়া হয়েছিল কি না? ডাঃ সন্দেশ মিত্র ডাঃ রায়ের একজন বন্ধু

[cries of om, om, from the Congress Benches]

তিনি আর ড্রিউ এ সি-র আম্বুলেন্স গাড়ী ইন্সপেক্টর করে রেখেছেন, সেখান থেকে পুরো ঢাকা পাবেন এবং আবার ডোমোনিংয়ের জন্যও আপীল করেছেন। অর্থাৎ দুই দফায় তাঁর লাভ হল। আম্বুলেন্স, মিল্ক ড্যান জ্বলবার জন্য এক্সপ্লোজিভের রাখা হয়েছিল। এই বিষয়ে যখন রিখদ আলোচনা হবে তখন সেই সমস্ত বলব। আমি শুধু এইটুকু হুঁসিয়ারী দিতে চাই যে আলোচনারীরা সমাজবিরোধী নয়। ডাঃ চীনলাল দত্ত সমাজবিরোধী ছিলেন না। রাইফেলের বুলেট ব্যবহার করার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের নির্দেশ থাকা সত্ত্বেও এ পুলিস কমিশনার ওয়েস্ট বেঙ্গল পুলিসের কাছে রাইফেল এক ৩০০ বুলেট ব্যবহারের জন্য সাহায্য প্রার্থনা করেছিলেন। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ পুলিস সেই রাইফেল দিতে অস্বীকার করেছিলেন। এই বিষয়ে প্রমাণ পড়ে দেব। কোলকাতার মানুষের উপর রাইফেলের ৩০০ বুলেট চালনা করা হয়েছে। এখানে বলা হচ্ছে যে আম্বুলেন্সে সমাজবিরোধীরা আগুন লাগিয়েছিল, কিন্তু আমি বলব যে তারা যদি আগুন লাগাত তাহলে মুখ্যমন্ত্রী ঐ স্টুডিওর ড্রিউ বি এল।এ আগেই তাদের আগুন লাগান উচিত ছিল। স্যার, আমি আশংকা প্রকাশ করছি যে এইভাবে গণঅস্বস্তি, মাস্ মুভমেন্ট ইত্যাদিকে যদি আন ডেমোক্র্যাটিক ওয়েতে চলতে না দেওয়া হয় ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের সমস্ত আমরা দেখছি—তাহলে সেই গণঅস্বস্তি চোরা অস্বস্তির পথে আত্মপ্রকাশ হয়ে পড়ে এবং সন্ত্রাসবাদের সৃষ্টি হয়—

in spite of us terrorism is inevitable

এখন তফাৎ হচ্ছে এই যে ইংরেজের সময়ে একজন ম্যাজিস্ট্রেটকে হত্যা করলে আর একজন ম্যাজিস্ট্রেট সেখানে স্থান নিত, কিন্তু এখন ইন স্পাইট অব দি কনডেমনেশন বাই আস্—আমরা বলছি হত্যা করি না কেন—এই সমস্ত কাপুরুষ দলের বিরুদ্ধে যখন সন্ত্রাসবাদ মাথা চাড়া দেবে তখন এসব আর খুঁজে পাবেনা। সেজন্য আজ এই সতর্কবাণী উচ্চারণ করে এবং আলোচনার কথা প্রকাশ করে আমি এই পুলিসী অজ্যচারের প্রতি নিষেধ করে আমি আমার বন্ধুকে কষ্ট করছি।

### ৪). Bijoy Singh Nahari:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খাদ্য আন্দোলনের নামে যে দুঃখজনক পরিস্থিতি সৃষ্টি করা হয়েছে আমি অন্ততঃ মনে করি যে এর পেছনে কমিউনিস্ট পার্টির গৃঢ় অভিসন্ধি রয়েছে।

[নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপশন]

গেলামাল করবেন না। আমি একথা জোর করে বলতে পারি যখন চীন তিস্ত আক্রমণ করল তখন কমিউনিস্টরা চীনের সপক্ষে শোভাযাত্রা বার করলো.....

[নয়েজ অ্যান্ড ইন্টারাপশন]

যখন কেরাণী গণ অভ্যুত্থান অভিযান হোলো তাকে থামাবার জন্য এরা বললেন যে আমরাও কেরালায় মত এই বাংলাদেশে সরকারের বিরুদ্ধে “চাকারিস্ট” দেব। আমরা জানি যখন এরা দেখলেন যে মিথ্যা “চাকারিস্ট” দিয়ে কিছুই হবে না তখন এরা বললেন যে খাদ্য আন্দোলন করতে হবে। কিন্তু কেরালায় আন্দোলন চলছিল কমিউনিস্ট সরকারের বিরুদ্ধে, কাজেই সেখানে কি অবস্থা হয় তা দেখবার জন্য এরা দিনের পর দিন খাদ্য আন্দোলন পিছিয়ে দিচ্ছিলেন। কাজেই বেশ মাঝে মাঝে এরা পিছনে নিশ্চয়ই কোন গৃঢ় অভিসন্ধি ছিল। তারপর কেরালায় কমিউনিস্ট সরকার শেষ হয়ে গেল এবং চীনের অভিযান আরম্ভ হোলো ভারতবর্ষের উপর তখন চীনের সেই গাউগোলকে থামাবার জন্য কমিউনিস্ট পার্টি বাংলাদেশের মানুষের কাছে নিজেদের অস্তিত্ব বজায় রাখার জন্য নিজেদের বাঁচবার জন্য আরম্ভ করলেন খাদ্য আন্দোলন এবং তার সঙ্গে বোকার মত যোগ দিচ্ছেন অন্য কয়েকটি পার্টির লোকেরা।

[নয়েজ]

তারপর দেখুন কি অবস্থা সৃষ্টি করল খাদ্য আন্দোলনের নামেতে আরম্ভ হোলো দ্বিতীয় পর্যায়ের আইন অমান্য। এরা বললেন যে আইন ভেঙার শুরুর ভাবে যাবেন। কিন্তু যাবা আশ্রয় শান্তিভাবের কথা বলেন তাবাই সেখানে বারে বারে বলছেন যে আইন অমান্য এমনভাবে করব যে জনসাধারণ নিজেদের হাতে আইন ও শৃঙ্খলা গ্রহণ করবে টেক ল' ইন দেয়ার ওন হ্যান্ডস। এই সব প্রচার করেছে খাদ্য আন্দোলন সৃষ্টি করার পূর্বে এবং তার সঙ্গে যোগ দিয়ে খাদ্য আন্দোলনের দাবিতে কেবল বলা হয়েছে যে

The movement envisaged will be more aggressive than those of last year.

এইসব কথা বলে উস্কানী দিয়েছে এবং তার ফলে কি হোলো—ময়দানের মিটিং ৩১এ আগস্ট হুজুত দিয়ে জনসাধারণকে ক্রান্ত করে তুললেন। মহিলা ও গ্রামের লোকদের নিয়ে এলেন পরসাদা ময়দান দালা এবং ১, ২, ৩ টাকা পর্যন্ত এদের দিয়েছেন। আমি যেখানে থাকি তারই পাশে হাজিরা দাখল আছে সেখানে প্রায় দেড় হাজার লোককে রেখেছিলেন এবং তাদের বলেছিলেন যে কোলক ভায় গেলে তোমরা পরসাদা পাবে, সরকার তোমাদের চাল দেবে, দেখুন, কতবড় ভাঁওতা দিয়ে গ্রাম থেকে লোকদের নিয়ে এসেছে। আমরা দেখলাম এইভাবে জনসমাবেশ করেছে, কোল-কাতায় “প্রসেশন” করেছে।

[নয়েজ]

আমরা জানি না এই রকম করে কিভাবে এরা খাদ্যের দাম কমাতে পারবেন। তারপর সৈদিন বখশ প্রসেশন এগিয়ে এল তখন সেই নেতৃবৃন্দ যারা এই আন্দোলন চালনা করছিলেন সেই নেতারা কোথায় গেলেন? চোরের মত পালিয়ে গেলেন—লম্বা নেই।

[নয়েজ]

এই সব গ্রামের লোককে, মা, বোলদের এগিয়ে দিলেন যে তোমরা গিয়ে আইন ভঙ্গ কর। তখন জানতেন যে লাক্ষিকার হবে, গুলি চলেবে, তবুও তাদের এগিয়ে দিলেন আর দিকেরা কোমটা দিয়ে ঘরের ভিতর বসে রইলেন। এবং দরজার বিষয় তাদের সঙ্গে যোগ দিয়েছেন কতকগুলি রাজনৈতিক দল তাদের হাতে বারে বারে তামাক খার কমিউনিস্ট পার্টি—যাদের নীতিবাদের উপর লোকের আস্থা নেই (কমিউনিস্ট বেশ হইতে তুমুল হটগেল)। এই সমস্ত জিনিস করা হয়েছে বাংলাদেশের লোক চীনের কথা ভোলাবার জন্য। তারপর স্যার, জ্যোতিবাবু বলেছেন যে এই আন্দোলনে তারা কারাবরণ করতে চেয়েছিলেন কিন্তু যখন আমেরিকার ওয়াশিংটন বৈঠকে



তিনি কোথায় লুকিয়ে ছিলেন বলতে পারেন? তিনি লুকিয়েছিলেন আন্দোলনের জন্য হাতে বোমা-ভুলে দেয়ার জন্য, স্টেট বাস পোড়বার জন্য, রেডক্রসের গাড়ী পোড়বার জন্য এবং তাদের দিয়ে দোকানপাট লুট করার জন্য যাতে অন্যভাবে অত্যাচারে কোলকাতার জনসাধারণ ক্ষিপ্ত হয়ে মনে করে যে কংগ্রেস সরকার অন্যায় করছে। আমি স্যার, আপনার কাছে একটি দৃষ্টান্ত দেবো। একটা চিঠি রমেশ চক্রবর্তী মহাশয় লিখেছিলেন যে তাঁর ছেলে যখন আহত হয়েছে তখন তিনি তাঁকে হাসপাতালে দেবার জন্য চেষ্টা করেন কিন্তু তাঁর সেই চেষ্টাতে বাধা দিয়েছেন এ কমিউনিস্ট গুন্ডারা, যাদের নেতৃত্ব নিয়েছেন জ্যোতিবাবু। কমিউনিস্ট বেধু হইতে তুমুল হটগোল; এইভাবে এই সমস্ত গুন্ডারা আহত ব্যক্তিদের হাসপাতালে নিয়ে যাওয়ার চেষ্টায় বার বার বাধাদান করেছে। প্রথম দিন ৩১এ অগাস্ট লার্ঠি চার্জ হয়েছে কেন? আপনি জানেন প্রসঙ্গে যারা গিয়েছিলেন তারা ঢিল ছুঁড়েছিলেন। কোথা থেকে তারা সেই সমস্ত ঢিল পেলেন যদি না সেগুন্ডা পকেটে করে তারা নিয়ে না আসেন। তারপর তারা ক্র্যাকারও ছুঁড়েছিলেন—এই সমস্ত ঢিল, ক্র্যাকার পকেটে করে না নিয়ে এলে সেগুন্ডা ছোঁড়া তাদের পক্ষে সম্ভবপর হোত না। তারা ক্র্যাকার, ঢিল, সোড়াওয়াটারের বোতল ছুঁড়ে আর তাদের উপর লার্ঠি চার্জ হবে না? এইভাবে ওরা একটা অস্বাভাবিকতার সৃষ্টি করেছিলেন কোলকাতা সহরে। কমিউনিস্টরা হাসপাতারে ২০ হাজার জনতার উপর মেরিনগানের গুলি চালায়ে তাদের হত্যা করা হয়েছে, তখন কোনও প্রতিবাদ করা করেন নি। তারা জেনেশুনেই এই রকম অবস্থা সৃষ্টির চেষ্টা করেছেন বাংলার লোকের হাতে চীনের কথা ভুলে যান সেজন্য। আমি বলবো আজকে এই অশান্তির জন্য যদি কেউ দায়ী থাকেন তাহলে তিনি হচ্ছেন এ কমিউনিস্ট পার্টির প্রিজোন্স বন্ড মহাশয়—তিনিই জনতাকে উষ্ম করে দিয়ে ক্ষিপ্ত করে দিয়ে পুলিশকে বাধা করিয়াছিলেন গুলি চালাতে। এইভাবে দোকান পোড়ানো, নরহত্যার জন্য যারা প্ররোচনা দিয়ে এতগুলো লোকের প্রাণ নষ্ট করেছেন যাব এবং জনসাধারণের দায়ী তাদের বিচার আমরা চাই।

[5.30—5.40 p.m.]

### 8j. Subodh Banerjee:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, তা খবর গত কয়েকদিন ধরে হয়ে গেছে সেই ঘটনার গুরুত্ব রজনৈতিক দিক থেকে বিচার এবং দরকার আছে। কংগ্রেসী বন্ধুদের কাছে আমার অনুরোধ অথবা স্বাভাবিকতার প্রশ্নই দেবেন না। যে ডেনজারাস পলিটিক্যাল ইন্ডিকেশন রয়েছে তাও নিকে তাঁর দিয়ে দেখুন। দেশের চেয়ে বড় বিধানসভা, মন্ত্রিসভা, কেউ নন এবং সমস্ত দেশের রাজনৈতিক ভবিষ্যৎ যে অত্যন্ত বিপদগ্রস্ত সেকথা পরিষ্কার করে বোঝা যাচ্ছে। আমি পুলিশ কমিশনারের দোষ দিচ্ছি না। জিজ্ঞাসা করি পুলিশ বিভাগের কেন সাহস হল এই ধরনের অত্যাচার করার? কার এর পিছনে দাঁড়িয়েছে কোন শক্তি, কোন শ্রেণী? এ প্রশ্ন সবসময়ই অফিসের পোয়েন্টসিয়াল ফ্যাসিসম ফ্যাসিবাদী শ্রেণী চরিত্র যা এর মধ্যে রয়েছে তা ধীরে ধীরে প্রকাশিত হচ্ছে। যারা দেশকে এবং দেশবাসীকে ভালবাসে তাদের এর বিরুদ্ধে কণ্ঠে কণ্ঠে মিলিয়ে রক্তে দাঁড়ান দরকার। সরকারের বক্তব্য হচ্ছে কি তারা বলছেন পুলিশ আত্মরক্ষার্থে গুলি চালায়ছে। আমি আপনাদের চিন্তা করতে বাল ডেকার্স লেনে দুই দিকে পুলিশ দাঁড়িয়ে আটকে মধ্যে জাতকলে ইন্দুর রাখার মত রাখা মানুষের উপর নির্বিশেষে গুলি প্রমাণ কি আত্মরক্ষার প্রমাণ? অফিস থেকে বাড়ী ফিরছে বাসে করে, বাস থেকে টেনে নিয়ে এসে নির্মমভাবে মারা এবং সেখানে খুন করা এও কি আত্মরক্ষার প্রমাণ? আহত মানুষকে টালিগঞ্জ থানার মধ্যে টেনে নিয়ে গিয়ে কোল্ড রাডেড ওয়েতে তার বকের উপর গুলি করে তাকে শেষ করে দেওয়া এও কি আত্মরক্ষার পরিচয়? জিজ্ঞাসা করি দাশনগরে যে ওটা মেয়ের উপর বলরুমের করা হল তখন কি আত্মরক্ষার জন্য করা হয়েছে? এই সমস্ত ঘটনাগুলি কি একবারও চিন্তা করেছেন? এক আত্মরক্ষার জন্য মরি। পুলিশ পরিষ্কারভাবে জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালায়ছে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। বলা হয়েছে জনসাধারণ হিংসাত্মক কাজ করেছে, শুনেলে অবাক লাগে। জনসাধারণ হিংসাত্মক কাজ করলে গভর্নমেন্টের পুলিশ একটা আর্ডারমিন্টেশন ইজ আর্মড টিবি টিবি, রিপ্রেসিভ লজ একদিকে পুলিশের হাতে অসংখ্য অস্ত্রশস্ত্র, আর একদিকে নিরস্ত জনসাধারণ—জনসাধারণ কি করে অফেনসিভ নেবে? এ তারাই বলতে পারে যারা পুলিশবাদের দাবী করে, যারা ধর্মীক শ্রেণীর দাবী করে জনসাধারণকে শত্রু মনে করে, তারাই বলতে পারে

যে জনসাধারণ অফেনসিভ নিয়েছে ভাওলেন্স করেছে, তা ছাড়া আর কেউ বলতে পারে না। জনসাধারণ মোটেই ভাওলেন্স করে নি, অফেনসিভ নেন নি, নিয়েছে পুলিশ; আর জনসাধারণ আত্মরক্ষার্থে ঢিল মেরেছে, কারণ তাদের অস্ত্র বড় জোর কয়েকখানা বড় ইট। এই নিয়ে তারা পুলিশের গুলির সঙ্গে মোকাবেলা করতে যাচ্ছে আর আপনারা বলছেন জনসাধারণ অফেনসিভ নিয়েছেন জনসাধারণ ভাওলেন্স হয়েছে একথা যে কোন যুক্তিতে বলেন তা বোকা বয় না। আরো উদাহরণ দেব, ইতিহাস অনুসন্ধান করুন—ধরুন ৩১এ তারিখের আগে ২৫ তারিখে হাওড়ার কেন পুলিশ আক্রমণ করল—২৫ তারিখে বনগায় কেন পুলিশ আক্রমণ করল, ২৭ তারিখে ডায়মন্ডহারাবারে কেন পুলিশ আক্রমণ করে ৩১ জনকে গুরুতরভাবে আহত করল? দেখুন ডায়মন্ডহারাবারে ১৪৪ ধারা জারী নেই—মিটিংএর কোন বাধা-নিষেধ নেই, হাজির হাজার সন্দরবনের চাষী সেখানে মিটিং করছে, চারিদিক থেকে পুলিশ তাদের ঘিরে ধরল, নির্বিচারে লাঠি চালল—আহত হয়ে গেল ৩১ জন লোক। যদি বলতেন যে তারা কোর্টে গিয়ে সত্যায়ন করছে তাহলে না হয় বৃক্ণতাম, কিন্তু সে কথা তো বলেন নি। তাদের সেই সভা যেআইনী যেখা কবা হয় নি আর আপনারা বলছেন জনসাধারণ আক্রমণ করল, জনসাধারণ ভাওলেন্স হল। জনসাধারণ ভাওলেন্স হয় নি—ভাওলেন্স হয়েছে সরকার—ভাওলেন্স হয়েছে পুলিশ—জনসাধারণ আত্মরক্ষার্থে এগিয়ে গেছে। আপনারা বলছেন এই সমস্ত কাজ করছে অসামাজিক লোক। কিন্তু এই সব অসামাজিক লোক যদি না থাকত তাহলে কালীপদবাবু মন্ত্রীকে আসতে পারতেন না। এম বিধান ব্যবহৃতও সারা স্বদেশী আন্দোলনের যুগে ৬ মাস জেলে কাটিয়ে বাংলাদেশের প্রধান মন্ত্রীও বরো হত না। এরা প্রাণ দেয় আর উপস্বত্বটুকু ভোগ করে ঐ স্বার্থবাদীরা। জোড়িবাবু সর্বোদম মজুমদার মহাশয়ের একটা কথা কোট করে বলেছেন সাম্রাজ্যবাদের জারজ সন্তান।

[5-40--5-50 p.m.]

টনি অ্যাটর্ন্যালি যা বলেছেন সেটা হ'ল এই: "ইংলান্ড ব্রিটিশ শাসনের আশ্রয়স্বরূপী যুগের জঠর হইতে নির্গত সাম্রাজ্যবাদীদের অপজাত সন্তান। ইংলান্ড ছিল জননীর গর্ভের লজ্জা, দেশ ও জাতির বলংক। লজ্জাও ইংল্যান্ডের দেখিয়া লজ্জায় সুরিয়া দাঁড়ায়। দেশবাসী ইংল্যান্ডের চিন্তা রাখা" বটেই তো! সাম্রাজ্যবাদীদের সঙ্গে দোস্ত করে যারা দেশের যথাসর্বস্ব লুণ্ঠন করে নিয়েছে তারা সাম্রাজ্যবাদীদের অপজাত সন্তান ছাড়া আর কি? এরা বলেন যে খারাপ আন্দোলন করেছেন তারা অ্যান্টি-সোসিয়াল-অসামাজিক। অর্থাৎ তঁরাই হ'ল অ্যান্টি-সোসিয়াল যার খাদের দাবীতে আন্দোলন করে জেলে গেল আর অ্যান্টি-সোসিয়াল হ'ল না তারা যারা খদা নিয়ে ফাটকাবাজী করছে, যাদের পৃষ্ঠপোষকতার দেশের লোককে চোরা-কাড়বাজীবা নিষেধভাবে শোষণ করছে। এরা অ্যান্টি-সোসিয়াল হ'ল না, হ'ল তারা যারা দেশের মান মতে খাওয়ানো জন্য বিনা বিচারে জেলে আটকে রইল, যারা জনসাধারণকে খাওয়ানোর জন্য পুলিশী অত্যাচারে জঞ্জরিত হ'ল। চোর যারা, দস্যু যারা, বায়া অসামাজিক, যাদের কোনরকম লজ্জা নেই, দেশের শত্রু যারা, বিশ্বাসঘাতক যারা তারা নিজেদের চোখ দিয়েই সকলকে দেখে, অন্যের মহত্বকে, নিষ্পার্থতাকে বৃক্ণবার জ্ঞানবৃদ্ধি তাদের নেই, বিচার করবার লাঠি নেই। এরা সঙ্গে একটি কথা না বলে পারছি না। শ্রমের ডাং প্রফুল্ল ঘোষ মহাশয় আমাদের উপদেশ দিয়েছেন। তিনি বলেছেন সরকার যদি দোষী হয় তাহলে তার বিচার করা উচিত। তার মানে কি এই নয় যে তার মনে এ বিষয়ে সন্দেহ আছে? যদি দোষী হয় একথা কেন বলেন? এত ঘানুষ যে সরকার মারতে পারে তিনি কি তাকে দোষী মনে করেন না? তাঁর কণ্ঠ থেকে ধনীজ হওয়া উচিত ছিল যে, যে সরকার এতগুলি লোক মেরেছে সেই সরকারের বিচার হওয়া উচিত। সে বিচার আপনারা করবেন, সে বিচার জনসাধারণ করবে। সরকার দোষী এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। সেই অত্যাচারী সরকারের বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছিল যে জনসাধারণ তাদের লগ্নে এই অত্যাচারী মন্ত্রীকে হারিয়ে। তিনি এক করে ফেলেছেন। এটা বোধ হয় ঠিক হয় নি। চীজনজন মন্ত্রী আর আশীজন মন্ত্রী তাকে ইকোরেট করা হয়েছে একজন কনস্টেবলএর হত্যায় লগ্নে। আশীজনের হত্যায় আর হাজার হাজারের সংখ্যাকে তিনি এমন কিছু মনে করেন নি। এ জিনিস হওয়া উচিত নয়। কোন শ্রমের প্রধান রাজনীতিকের পক্ষ থেকে এ জিনিস আসা সম্ভব নয়। আমি বলতে বধ্য হব যে এই দৃষ্টিভঙ্গী পুঞ্জিপতিদের স্বার্থরক্ষার দৃষ্টিভঙ্গী—এ জিনিস এ বি কাছ থেকে আমরা বাশা করি নি। আর একটি কথা তিনি বলেছেন—কর্তৃত্বের কথা।

যদি শত্রু হলে নেন তাহলে আমরা কথাবার্তা বলতে পারি। ভাওলেসের কথা বলা হচ্ছে—ভাওলেসের চার্জ এনেছে পুলিশ। বৃদ্ধ ডাঃ রায় ডারাবেটিক পেসেন্ট—আমাদের বিরুদ্ধে দলের নেতার বিরুদ্ধে অভিযোগ—থেন্ট অফ গভর্নমেন্ট প্রপার্টি। [নরেন্দ্র আন্ড ডিস্টারবেন্স পুলিশ সভাবাদী পুলিশের এ দুর্নাম পুলিশের শত্রুও দেবে না। মিথ্যা যে পুলিশের বেসাতি সেই পুলিশ ভাওলেস আর নন-ভাওলেসের কথা বলবে এইটাই আশ্চর্যের ব্যাপার। সেই বলেছে জনসাধারণ ভাওলেস্ট হয়েছিল—সেটা কেউ সত্য বলে মেনে নেবে না। ডাঃ রায় যদি কম্প্রোমাইজ চান তাহলে সকলকে—তাদের বিরুদ্ধে ভাওলেসের চার্জ থাকুক আর নাই থাকুক—দুই-তিন দিন তাহলে তখন কথাবার্তা হতে পারে। এর আগে নয়।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I shall be failing in my duty if I do not take this opportunity to condemn as severely as I can the atrocious crimes that have been perpetrated by the Government of West Bengal on innocent men, women and children in Calcutta and Howrah. The Ministers knew very well that a movement was being launched on the question of food. Without trying to meet the legitimate demand of the people for cheap food, the Government hatched a plot to put the movement down with indescribable ferocity. They have been, years after years, denying the people their food, employment and shelter. They have thereby driven the whole nation to desperation. Knowing that what did they do? They premeditated a plan to provoke acts of violence so that they might use all the force at their command to suppress the movement. That was, Sir, what was subsequently demonstrated very clearly by their dastardly action. There was no necessity of Lathi Charge. People had the right to launch a peaceful movement. They had the right to have their grievances heard and redressed by mass agitation. Why then was Police armed with Lathis with instructions to barricade the innocent people who had gathered round the agitators and then to charge them mercilessly. I do not think, Sir, from the reports that we have received that there was any Goondaism in this particular movement. The people who attacked the Government properties, the police stations and the Police-men must have done so because of their frustration and for their hatred for the Government who was responsible for it. They revolted against the manifold injustices that they had been suffering from day to day. What did the people do against the then British Government in 1942? What did Mr. Ajay Kumar Mukherjee, the Irrigation Minister do then? Did he not attack the police stations? Would he tell the House how many Thanas the Congress under his leadership attacked at that time? Can he be described as Goonda because he did so for the liberation of the Country? Could he be a Minister if he was a Goonda? Now what the people are doing? They are fighting for their liberation from economic slavery and various other injustices imposed on them.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** There was no violence from the people's side then.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:** That was certainly the People's movement.

The Government has brought for the people untold misery. It is no wonder if there is any sporadic irruption of the Volcano that the Government has spread throughout the country. They should know that a volcanic irruption cannot be suppressed by firing rifles. Have the Ministers any right to govern the country by rifles, has any party whether it is the Communist party or the Congress party or P.S.P. any right to govern by the killing the people they are pledged to serve?

[5-50—6-25 p.m.]

The Government could not manage the show because it was incompetent, because it was inefficient, because it was callous, characterless and corrupt. It won't leave the Chair though it cannot prevent injustices to the people. Sir, we find that it is abusing its power everywhere. There had been demonstrations and processions by the people at all places and all ages for agitating their legitimate grievances. What was wrong in that if the demonstrators had marched upto the Ministers to tell them their grievances or had otherwise ventilated their grievances or had gone to meet them to place a memorandum in their hands, should Lathis be put in the hands of Police to disperse them? Should Rifles be put in the weak and shaky hands of the police under indiscriminate orders to shoot to kill the people. Sir, I was told that efforts were being made to shift the responsibility from Dr. Bidhan Chandra Roy. But that won't do, because I know that so long as Dr. Bidhan Chandra Roy is there as Chief Minister he should be held responsible for all that have happened to spoil the fair name of West Bengal. To me, Kali Babu and Prafulla Babu do not count. The man who gave orders to shoot the people is Dr. Bidhan Chandra Roy. He is guilty of all misdeeds, he is the arch criminal. This is not the first time in the history of West Bengal that he has given such orders. His hands are stained with human blood and even in his senility he is still holding his grip over the Government with blood-stained hands. Sir, any respectable man would hate to talk to him far from shaking hands with him. I hate this man. This man is out to bring the entire country to ruins and he will continue to ruin every one and everything so long as he is in the Chair.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

উপাধ্যক্ষ মহোদয়, দেড় ঘণ্টা যাবৎ যে বিতর্ক চলেছে, “পুলিশ ফায়ারিং, মব ডাওলেন্সকে” অবলম্বন করে

[Continuous uproar from the Opposition Benches and throwing of shoes and slippers from the Opposition and the Congress Benches.]

[At this stage the House was adjourned for 20 minutes.]

[6-25—6-32 p.m.]

**8j. Nepal Chandra Ray:**

স্যার, একটু আগে এখানে যা ঘটে গেল—

**8j. Bijoy Singh Nahar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এখানে যে ঘটনা হয়ে গেল, অপজিশনএর তথাকথিত লীডার জ্যোতি বসু মহাশয় নিজে যেভাবে জুতা তুলেছেন তার জন্য তাকে কি পানিসম্প্রদ দেওয়া হবে আমি জানতে চাই। আমি জানতে চাই, তাঁর উপর কি শাস্তিবিধান করা হবে এবং অন্যান্য ব্যক্তি এই হাউসের জিনিস নষ্ট করেছেন তাঁদের সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে—

**8j. Ananda Copal Mukhopadhyay:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বিরোধী পক্ষের নেতা বানিকঙ্গণ আগে যে অচরণ দেখালেন আমরা কংগ্রেস পক্ষের লোক তা দেখে আশ্চর্য হয়ে গিয়েছি—যদিও তাঁদের কাছ থেকে আমরা এর চেয়ে বেশি শোভন আচরণ আশা করি না। তাকে আমরা দেখলাম জুতা তুলে ট্রেনার বেঞ্চের দিকে ফেলেন—এবং তাঁর সঙ্গে সঙ্গে অন্যান্যরাও জুতা ছুড়ে আরম্ভ করেছেন। এই হাউসের প্রপার্টি, মাইক ইত্যাদি নষ্ট হয়েছে—

**8j. Jyoti Basu: • •**

**8j. Ananda Gopal Mukhopadhyay:**

বিরোধীপক্ষের নেতারা যদি এই হাউসে এরকম অশিষ্ট আচরণ করেন তাহলে হাউসের মৰ্যাদা রক্ষা করবে কে? বাংলাদেশের বাইরে যখন এই সংবাদ যাবে, বাংলাদেশের বিধানসভায় সদস্যদের এই আচরণের কথা যখন প্রকাশ পাবে তখন তাদের মাথা লম্জায় নত হবে কিনা জানি না, তবে আমাদের মাথা নত হবে। বিধানসভার সদস্যরা যদি এরকম অশিষ্ট আচরণ করেন তাহলে বাংলাদেশে শান্তি ও শৃঙ্খলা রক্ষা করবে কে? অথচ তাঁরা বলেন বাংলাদেশের দৃষ্টান্তাদ্বারা দূর করার জন্যই তাঁরা আন্দোলন করেন। আজকে তাঁরা মন্ত্রিমণ্ডলীর প্রতি দোষারোপ করছেন, অথচ তাঁদের এই আচরণ বাংলাদেশের জনসাধারণ দেখছে—তখন তারা জানতে পারবে এঁরা দৃষ্টান্তকারী ছাড়া আর কিছ্ নয়। এই কাজ তাদের ম্বারাই সম্ভব।

**8j. Jyoti Basu:**

ওঁরা মিথ্যাকথা বলছেন, আমি জুতা ছুঁড়ি নি, এই দেখুন আমার জুতা।

[নয়েজ অ্যান্ড ইনটারাপশন]

**8j. Bijoy Singh Nahari**

না, মিথ্যা কথা নয়, আমরা দেখেছি, আপনাকে এই হাউসের সামনে ক্ষমা চাইতে হবে।

[আপরের অ্যান্ড নয়েজ। দি হাউস ওয়াজ ইন কেমস]

**Mr. Deputy Speaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow

**Adjournment**

The House was then adjourned at 6-32 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 22nd September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday,  
the 22nd September, 1959, at 3 p.m.

### Present:

Mr. Deputy Speaker, Shri Ashutosh Mallick in the chair, 16 Hon'ble  
Ministers, 14 Deputy Ministers and 208 Members.

### Deputy Speaker's appeal regarding yesterday's affairs

[3—3-10 p.m.]

#### Mr. Deputy Speaker:

মাননীয় সভাপণ আমার কিছু বক্তব্য আছে। অর্থাৎ কালকে যে অপ্রীতিকর ঘটনা ঘটেছে সে বিষয়ে আমি আপনাদের কাছে কিছু বলতে চাই। কালকে গণেশবাবু আমাকে বাংলা ভাষায় বলতে বলেন এবং আমার মনে হয় যে তিনি ঠিকই বলেছেন। কারণ আমি মনে করি যে বাংলায় বললে আমার মনের কথা প্রাণের ভাষায় প্রাণ খুলে বলা হয় এবং আমার অনুরোধ যে আপনারাও মন খুলে শুনুন। কাল যে ঘটনা ঘটেছে, তার জন্য আমি কাউকেই দোষী বলে মনে করি না। সেইজন্য এ্যাপোলজি চাওয়ার প্রশ্নই উঠে না। এ বিষয়ে আমি নিজেই রেসপন্সিবল। যেহেতু আমি হিচ্ছ

custodian of the prestige and privileges of the members of this House.

সুতরাং এখানে কারুর যদি প্রেস্টিজের কিছু হানি হয় তার জন্য আমি নিজেকেই রেসপন্সিবল বলে মনে করি এবং আমি যদি তা রক্ষা করতে না পারি তার জন্য আমারই ক্ষমা প্রার্থনা করা উচিত। এখন কথা হচ্ছে যে এই ঘটনার পর হাউস চলবে কি চলবে না? যদি কালকের মত হাউস চলে তাহলে দুটো পন্থা আছে একটা পন্থা হচ্ছে যে খুব ড্রাস্টিক এ্যাকসন নেওয়া যেমন মেম্বারদের বের করে দেওয়া ইত্যাদি। কিন্তু পাওয়ার আমি একসারসাইজ করতে চাই না। আমি মহাত্মা গান্ধীর নীতিতে বিশ্বাস করি। দ্বিতীয় পন্থা হচ্ছে, আজ আমি যে কথা বলব সে কথা ভাষ্যে সমর্থন করবেন কিনা জানি না, পরে আমি তাকে জিজ্ঞাসা করব। হিন্দু-মুসলমানের ম্যারিট এখন হ'ত তখন মহাত্মা গান্ধী উপোষ করতেন এবং যতক্ষণ পর্যন্ত লোকের এ্যাটেনশান ড্র করতে না পারতেন ততক্ষণ পর্যন্ত তাঁর সব কাজ বন্ধ থাকত। আমি সেইভাবেই বলতে পারি যে ভায়োলেন্স, গোলমাল করা, পুলিশে ধরে নিয়ে যাওয়া, বাহির করে দেওয়া ইত্যাদি সব ড্রাস্টিক স্টেপ আমি বিশ্বাস করি না। আমি নিজে জানি যে আমি যদি কাজ করতে না পারি তাহলে আমারও থাকা উচিত নয়। যাহোক এ বিষয়ে আমি পরে বিবেচনা করে দেখব। আমি এখানে কোন পার্টির কথা বলছি না। কালকে যে গোলমাল হয়েছিল তা নিয়ে আমি কাউকে দোষ দেব না। কিন্তু আমি বলতে চাই যে, যারা ডেমোন্স্ট্রেশনে বিশ্বাস করে এখানে কাজ করতে এসেছেন, ইলেকটেড রিপ্রেজেন্টেটিভ হিসাবে—আপনারা সারা আমাকে ইউন্যানিমাসলি ইলেকট করে এখানে বসিয়েছেন, আমার কথা মানবেন বলেছেন, অথচ আপনারা আমাকে মানবেন না এ কোন দেশী কথা। কাল আমার সামনে যে কাজ হয়েছে সেটাকে আমি মনে করি যে করা উচিত হয় নি। গতকাল এখানে অনেক অপ্রিয় কথা হয়েছিল যেগুলো করা উচিত হয় নি বলে আমি মনে করি। এখানে যে, বিকোভ হয়েছিল তার একটা হয়ত কারণ আছে। গভর্নমেন্ট যে দমননীতি ব্যবহার করেছেন সেবিষয়ে আমার কিছু বক্তব্য নেই, কিন্তু বিকোভের একটা সীমা আছে। আপনারা যে বিকোভ প্রদর্শন করেছেন আমি মনে করি যে আপনারা সীমার বাইরে চলে গেছেন। কিন্তু এ্যাসেম্বলীর ভিতরে আপনারা এসব জিনিস করতে পারেন না। দশানন হয়ে সীতা বধনংতু মহাদেবঃ। বাইহোক কালকে যে ঘটনা ঘটেছে তা নিয়ে আর বিশদ আলোচনা করতে চাই না। কিন্তু একটা কথা যেটা আমি জানতে চাই সেটা হচ্ছে যে যদি

ডিসক্রেট পার্টি লীডার্স আমকে এ্যাসুরেন্স দেন যে তাহারা হাউসের কাজ চলাতে দেবেন তাহলে আমি হাউস চলাব, তা না হলে আমি অ্যাজেন্সি সাইন-ডাই করতে বাধ্য হবো। আর কিছু আমার বলবার নেই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Deputy Speaker has made an appeal to the House and I endorse that appeal. We have probably gone beyond the limits of parliamentary democracy.....

We have not allowed speakers to have their say. What is democracy unless others hear with all respect what I say and what others say I hear with all respect? There is no room for any uncharitable remarks to be made in a legislature. After all, when we meet here—we people belonging to different ideologies and different lines of thought— we have to express what we feel. We can still express our ideas without hurting the feelings of others and the more sincere we are about our ideas, the less we will attempt to hurt others. Abuses only come in when arguments fail. Therefore, Sir, I entirely endorse your view that if we are to function here as parliamentarians, as representatives of the people, as persons who are anxious to secure for the people the best advantages— it is immaterial whether we belong to the Government side or to the Opposition side— it is essential that we should have tolerance, forbearance and charity for each other's thoughts. Sir, this is my view to the whole situation.

[Shri Jyoti Basu stood on his legs to speak]

**SJ. Nepal Ray:**

এই ভদ্রলোককে (জ্যোতি বসুকে) বলতে দেওয়া হবে না।

'I protest'.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If anybody is not willing to hear him, he may walk out—nobody forces him to stay here.

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি বসুন। আপনার কোন কথা আমি শুনব না।

**SJ. Jyoti Basu:**

স্যার, এই হাউসে এইমাত্র অনেক কথা শুনলাম, পার্লামেন্টারী গণতন্ত্রের কথা শুনলাম.....

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনারা গোলমাল করবেন না। তাহলে কাজ হবে না।

**SJ. Jyoti Basu:**

ভেপট্টি স্পীকার মহাশয়, আমি প্রথমে আপনাকে একথা জানাচ্ছি যে কাল আমি বলাহিলাম যে এই হাউস চলুক, এই অধিবেশন চলুক, তা না হলে এই দু'মাস ধরে অধিবেশন ডাকবার জন্য চেষ্টা করতাম না। এই হাউস চলা উচিত কেননা এতে আমাদেরও স্বার্থ রয়েছে। কারণ আমরা আমাদের বক্তব্য যেমন এখানে রাখতে চাই, আমাদের বক্তব্য যেমন শোনাতে চাই, শুধু এখানেই নয়—বাইরের জগতকেও ঠিক তেমনি অন্যদের বক্তব্যও আমরা শুনতে চাই। কিন্তু আপনি জ্বলেন পার্লামেন্টারী রীতিনীতি যেখানে আছে সেখানে অনেক উত্তেজনার মধ্যে অনেক সমস্যা এরকম গোলমাল হয়। কালকে যে ঘটনা ঘটেছে তা কেউ কোন পরিকল্পনা নিয়ে করে লি এক্স-অন্যদিকেও নিশ্চয়ই তাই। যা হোক যে ঘটনা ঘটেছে, আমি তার মধ্যে ব্যাচ্ছি না। আমি এখানে গণতান্ত্রিক অধিকারের কথা শুনলাম। আমি সে বিষয়ে কিছু বলতে চাই না। কারণ আমি শুধু এটুকু জানাচ্ছি যে হাউসে অসবার সময় গণতন্ত্রের নামে বাইরে যা দেখে এসেছি—এ বিষয়ে আমার কিছু বলবার নেই। ছাড়া আজ আসছে।

**Sj. Bijoy Singh Nahar:**

কালকে যে ঘটনা ঘটেছিল এবং তা নিয়ে যে কথা বললেন তাতে আমি অত্যন্ত বিস্মিত হলাম। কেননা লিডার অব দি অপোজিসন কোন কথা না শুনেন অন্য একটা উপদেশ দেবার চেষ্টা করেছেন। কালকে তাঁরা যে সিন করেছেন, যে জখনা কাজ করেছেন, তাকে তিনি সমর্থন জানালেন। আমরা এর প্রটেষ্ট জানিয়ে যে রিজলিউশন আপনার কাছে দিয়েছি আমরা এখনও সেই মত পোষণ করি। তিনি যদি আনকোয়ালফাইড অ্যাপোলজি না চান তাহলে আমরা তাকে কোন কথা এখানে বলতে দেব না, কোন কথা শুনব না এবং কোন কাজ করতে দেব না। কালকে যে কঠোর আচরণ করেছেন, তাতে এই হাউসের অমর্যাদা হয়েছে। কাজেই আমি আপনার কাছে বলে রাখছি যে তার প্রতিকার না হওয়া পর্যন্ত এখানে কোন কাজ চলা সম্ভবপর নয়, উচিত নয়, বলে আমি মনে করি।

[3-10—3-20 p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার কথা আমি বুঝতে পেরেছি এবং আমার কথা আমি পরিষ্কার বলে দিয়েছি। বিচার তো আপনি করবেন না, আমি বিচার করব। আমাকে ছেড়ে দিন, আমি যদি দোষ না ধরি তাহলে আপনি কি করবেন? আমি যদি বলি যে এ দোষ আমার তাহলে আপনি কি করবেন? কোন দোষ যখন আমি গ্রহণ করছি না তখন আপনি চুপ করুন। আমি লিডার অব দি হাউসের কথা শুনছি। লিডার অব দি অপোজিসনের কথা শুনছি। আমি কনভিন্সড হয়েছি। তাঁরা চান যে এই হাউসের কাজ চলুক। যা বন্ধ হয়েছে এসব ভুলে যান এবং কালকে যে সমস্ত কথা হয়েছে—আমি বলছি তার মধ্যে যেসব আন-পার্লামেন্টারী ওয়াডস বাবহার হয়েছে সেসব আমি এক্সপার্জ করে দেব।

**Sj. Bijoy Singh Nahar:**

অন্য এ পয়েন্ট অব প্রিভিলেজ স্যার, আপনি যা বলেছেন আমি শুনছি কিন্তু আমার একটা কথা আছে। ওরা আগে একথা বলুক যদি আমাদের এাদক থেকে কেউ বক্তৃতা করে সেটা আন-ইস্টারাপটেড বক্তৃতা হবে এবং কোন যা ঘটেছে তার জন্য ওরা যদি ক্ষমা স্বীকার না করেন তাহলে আমরা কাজ করতে দেব না। এইরকম ওরা বহুবার বলেছেন। যতক্ষণ না ওরা ওটা স্বীকার করেন ততক্ষণ আমরা কাজ করতে রাজী নই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এটা সত্য যে ওর মনে নিশ্চয়ই বিক্ষোভ হয়েছে, এবং কালকে পার্লামেন্টারী ডেমোক্রাসির বিরুদ্ধে যে কাজ হয়েছে তাতে উভয়ের মনের মধ্যে ফ্রোড হয়েছে একথা অস্বীকার করা চলে না। কিন্তু এখানে যদি আমরা বলি যে তুমি ক্ষমা প্রার্থনা কর তাহলে তার শেষ নেই। যদি আমরা দেখি যে অপোজিসন পার্টির কোন লোক আমাদের স্পীকারের যে নির্দেশ তা না মানেন এমনকি আমাদের কথা বলতে না দেন, আমাদের যদি বাধা দেন তাহলে আমরা নিশ্চয়ই স্পীকারকে বলব যে আমাদের এই চুক্তি বন্ধ হয়ে গেল। আমাদের তাহলে নতুন পথ দেখতে হবে। কিন্তু যতক্ষণ না ওটা দেখছি ততক্ষণ আমার মনে হয় যে কাজ চলুক।

**Sj. Hansadhvaj Dhara:**

গণতান্ত্রিক পন্থায় সম্বন্ধে জ্যোতিবাবু বললেন যে তিনি আসবার পথে সেটা দেখে এসেছেন। ছাত্র আন্দোলন দেখে এসে তিনি কি করে এ কথা বললেন?

**Sj. Basanta Kumar Panda:** I rise on a point of privilege. I have read in the newspaper today that you have excluded all the visitors from the galleries.

**Mr. Deputy Speaker:**

আমি বলে দিয়েছি যে ভিজিটারদের আসতে দেব।

I allowed all the visitors to come.

এক ভিজিটর পার্লমেন্টারী হল দেবার জন্য লেজিসলেশন বন্ধ।



**STARRED QUESTIONS**  
(to which oral answers were given)

**Seed farms**

\*1. (Admitted question No. \*2111.) **Shri Hemanta Kumar Ghosal:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (a) how many seed farms were planned to be set up in West Bengal during the Second Five-Year Plan period;
- (b) estimated expenditure for the same;
- (c) if it is a fact that up till now not a single farm has been set up; and
- (d) if so, the reasons thereof?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Chosh):** (a) 100 Thana Seed Farms of 25 acres each.

- (b) Rs. 76.88 lakhs, including Rs. 3.06 lakhs for Purulia.
- (c) No. Ninety-seven Thana Seed Farms are already functioning.
- (d) Does not arise.

**8j. Saroj Roy:**

আপনি থানা সিড ফার্মসএর কথা যে বললেন—৯৭টা সিড ফার্মস ফাংশন করছে। গড়পড়তা ফার্মগুলি কিরকম সাপ্লাই করছে সেটার একটা হিসাব দিতে পারেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Chosh:** When they will be functioning fully they will be able to produce 500 maunds of seeds per years.

**Shri Mihirlal Chatterjee:** Seeds and what variety.  
কি সিডস?

**The Hon'ble Tarun Kanti Chosh:** Mainly of paddy.

**8j. Saroj Roy:**

আমার কয়েশেচন ছিল যে, এগুলি কোন কাজ করছে কিনা? আপনি বললেন যে উইল সাপ্লাই—আমি বলছি  
whether they are supplying?

**The Hon'ble Tarun Kanti Chosh:** Last year all told about 22,000 maunds of seeds were produced from these five thana firms.

**Khandaghosh Beel and Hanas of the Damodar in Burdwan district**

\*2. (Admitted question No. \*1162.) **Shri Pramatha Nath Dhibar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, বর্ধমান জেলার খন্ডঘোষ থানায় বিল এবং দামোদরের হানা হইতে প্রতি বৎসর বহু জমির ফুসল নষ্ট হইয়া যায়; এবং
- (খ) সত্য হইলে, খন্ডঘোষ থানার অন্তর্গত খন্ডঘোষ বিল সংস্কার করিয়া জমি উন্মার করার এবং দামোদর নদের হানাগুলিতে স্বেচ্ছা সেট বসাইয়া জমিগুলি রক্ষা করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Agriculture and Food Production (Kanti Ghosh):**

(ক) না। তবে বেসকল বৎসরে ওই অঞ্চলে অত্যধিক বৃষ্টিপাত বা দামোদর নদে প্রবল বন্যা হয়, সেইসকল বৎসরে খড়ঘোষ বিল এলাকায় ফসলের ক্ষতি হইয়া থাকে।

(খ) না। তবে দামোদরের দক্ষিণতীরস্থ হানাগুলি দ্বারা বাহিত বন্যার জল নিয়ন্ত্রণ করার সমস্যাটি দামোদর ভ্যালী করপোরেশনের বিবেচনাধীন রহিয়াছে।

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

আপনি কি জানেন যে ডি ভি সি বলে দিচ্ছে, আমরা কোন হানার সংস্কার করবো না?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** Put that question to Ajoy Babu.

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

আপনি যখন ডি ভি সি-র কথা তুলেছেন, তখন উত্তরতো আপনি দেন।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** That is the information that I have got.

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

এ বছর এই হানাতে বহু শস্যের ক্ষতি হয়েছে তা আপনি জানান কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এ বছর বর্ধমান জেলায় বহু শস্যের ক্ষতি নিশ্চয়ই হয়েছে। তবে কোন জায়গায় কত হয়েছে তা ডিটেল বলতে পারবো না।

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

এই হানাতে বহু এলাকা ভেলে ভুবে গেছে--শুধু বর্ধমান জেলার নয়, হুগলির আরামবাগ সার্বভিভিশনেরও কিছু অংশ গেছে তা জানান কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

নিশ্চয়ই।

**8j. Pramatha Nath Dhibar:**

এখানে প্লাইস গেট করবার কোন ব্যবস্থা করবেন কি?

That is your department.

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমরা আজ সকালে ছয়টা ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, ইরিগেশন ডিপার্টমেন্টের চীফ ইঞ্জিনিয়ার এবং বিভিন্ন সরকারী কর্মচারীদের নিয়ে বেলোছলাম কোন জায়গায় কি ক্ষতি হয়েছে সেটা জানবার জন্য এবং যেসব জায়গা ওয়াটার লগড হয়ে যায়, তার একটা পার্মানেন্ট শলিউসন কি করা যায় সেজ্ঞা। তা ছাড়া আপনারা জানান যে একটা ক্যাবিনেট সাব-কমিটি ফর্মড হয়েছে, আন্ডার দি চেয়ারম্যানশিপ অফ দি চীফ মিনিষ্টার। আমরা যে সমস্ত স্কীম তৈরি করছি সেগুলি কি করে করা যায় তা তারা দেখছেন।

**8j. Arabinda Ray:**

ওয়েস্ট বেঙ্গলের সমস্ত ডিস্ট্রিক্টের জন্য কি এই ব্যবস্থা হয়েছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

যখন ক্যাবিনেট সাব-কমিটি হয়েছে তখন তারা নিশ্চয়ই পশ্চিমবঙ্গের সমস্ত এলাকার ওয়াটার লগড এরিয়া বা ড্রেনেজ সম্বন্ধে দেখবেন।

**8j. Arabinda Ray:**

হাওড়া সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয়েছে বলে তল জালি না।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সব জায়গার জনাই ব্যবস্থা করা হচ্ছে।

**8j. Arabinda Ray:**

ওখানকার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট কিছ্ বলেন নি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমরা শুধু একটা মিটিং করেছি।

**8j.Dasarathi Tah:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় 'খ'এর উত্তরে বলেছেন, দামোদরের দক্ষিণ তীরস্থ হানাগাউল দ্বারা বাহিত বন্যার জল নিয়ন্ত্রণ করার সমস্যাটি দামোদর ভ্যালী করপোরেশনের বিবেচনাধীন রহিয়াছে। ডি ডি সি-র যে বিবেচনাধীন আছে, এটা আপনি বিশেষভাবে অবগত আছেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

তা আছি।

**8j.Dasarathi Tah:**

আপনি নতুন দস্তর নিয়েছেন বলে আপনার অবগতির জন্য এটা জানানো উচিত যে বারাসতী নামে যে হানা সেখানে ৭ হাজার একর জমি ডুবে আছে। এ বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনি নিজে তো এটা আমাকে বলেছেন এবং আমি সেটা জানিয়েছি অজরবাবুকে।

**Cattle-purchase loan in the police-stations of Chopra, Islampore, Goalpakher and Karandighi**

\*3. (Admitted question No. \*1541.) **8j. Muzaffar Hussain:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state up till now how much money has been advanced by way of cattle-purchase loans in the ceded area of police-station Chopra, Islampore, Goalpakher and Karandighi by the Government of West Bengal?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** A sum of Rs. 31,500 was advanced in the ceded area up to March, 1958, as detailed below:

	Rs.
Chopra police-station	... 4,700
Islampore police-station	... 6,875
Goalpakher police-station	... 11,325
Karandighi police-station	... 8,500
	<hr/> 31,500

**8j. Satindra Nath Basu:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় মনোগ্রহ করে জানাবেন কি, ১৯৫৯ সালের মার্চ মাস পর্যন্ত কত টাকা দেওয়া হয়েছে।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I will require notice for that.

**Distribution of cattle-purchase loan and suspension of realisation of loans in the distressed areas of Kharba police-station**

\*4. (Admitted question No. \*1172.) **Dr. Golam Yazdani:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact that many cattle and buffaloes died in the rains during last winter in Kharba police-station, Malda district?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the number of cattle and buffaloes which died;
- (ii) the amount of cattle-purchase loan given in 1956-57;
- (iii) the total number of application for cattle-purchase loans received during 1956-57;
- (iv) the number of applicants who were given such loans; and
- (v) if the Government consider the desirability of suspension of realising loans of previous years till food position improves?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) No.

- (b) (i) Does not arise.
- (ii) Rs.7,595.
- (iii) Two hundred and thirty-five.
- (iv) Fifty-eight.
- (v) Collection has already been suspended in the police-station.

[3-20—3-30 p.m.]

**Dr. Golam Yazdani:**

আমি এই প্রশ্নটা অনেক আগে, ১৯৫৭ সালে করছিলাম, এর উত্তরটা এত দেরীতে এল কেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I am sorry.

**Dr. Golam Yazdani:**

৭,৫৯৫ টাকা ক্যাটেল পারচেজ লোন দেওয়া হয়েছে, অথচ যে থানায় দশটা ইউনিয়ন এবং এক লক্ষের উপর লোকসংখ্যা, সেখানে এত কম দেওয়া হল কেন? এবং এটা কি পূর্ণাঙ্গ বলে নিবে করেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** May be it is identical, but that is what has been done. I have given you the facts.

**Sj. Chitto Basu:**

এই যে ইনগ্যাডিকোয়েট বললেন, এটাকে এ্যাডিকোয়েট করবার জন্য চেষ্টা করা হচ্ছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

নিশ্চয়ই চেষ্টা করা হবে।

Certainly I will try.

**Barti Beel within Barrackpur and Barasat subdivisions**

\*5. (Admitted question No. \*797.) **SJ. Chitto Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (ক) বারাকপুর ও বারাসাত মহকুমার মধ্যবর্তী এলাকায় বরতিয় বিল নামীয় যে বিস্তীর্ণ জলাভূমি আছে, তাহার সংস্কার করিবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি;
- (খ) এই বিল সংস্কারের পরিকল্পনায় কি পরিমাণ জমি আবাদযোগ্য করা হইতে পারে;
- (গ) বর্তমানে কি পরিমাণ জমি প্রতি বৎসর আবাদ হইয়া থাকে;
- (ঘ) এই বৎসর কোন কসলহানি হইয়াছে কি; এবং
- (ঙ) হইলে, তাহার পরিমাণ কত?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) ৮২ বর্গমাইল।

(গ) দুইশত হইতে তিনশত একর পরিমিত করেকাট কুনি ব্যতীত প্রায় সমগ্র বিল এলাকাতেই সাধারণতঃ চাষ-আবাদ হইয়া থাকে।

(ঘ) না।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

**SJ. Chitto Basu:**

(ঘ) প্রশ্নের উত্তরে ন' লেখা আছে। এটা গত বছরের কথা, কিন্তু, এ বছরের অবস্থা কি?  
[No reply.]

**SJ. Chitto Basu:**

তারপর আপনি (ক)এর উত্তরে বলেছেন হ্যাঁ, কিন্তু পরিকল্পনাটা কি, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সেটা এক্ষণি এইভাবে বলা সম্ভব নয়। আজকে আমি ইরিগেশন চীফ ইঞ্জিনিয়ারকে জিজ্ঞাসা করেছি পারটিকুলারস এ সম্বন্ধে, তিনি বলেন এ সম্বন্ধে পরিকল্পনা তৈরি করা হচ্ছে, এবং দু-তিন দিনের মধ্যেই সেটা সাব-কমিটিতে দেবেন। সুতরাং এখন এটা ডিটেল বলা আমার পক্ষে সম্ভব নয়।

I do not know the particulars.

**SJ. Chitto Basu:**

স্বিতীয় পশুবার্ষিকী পরিকল্পনা চলাকালে কি এটা গ্রহণ করা হবে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এটা যাতে গ্রহণ করা হয় তার জন্য আমি কৃষিমন্ত্রী হিসাবে চেষ্টা করবো, কারণ সেখানে খেচর খানা উৎপাদন হতে পারবে।

**SJ. Chitto Basu:**

আপনি প্রশ্নোত্তরে বলেছেন ৮২ বর্গমাইল জমি আবাদযোগ্য করা যেতে পারে, আবার (গ)-এ বলেছেন দুইশত হইতে তিনশত একর পরিমিত করেকাট কুনি ব্যতীত প্রায় সমগ্র বিল এলাকাতেই সাধারণতঃ চাষ-আবাদ হইয়া থাকে। তাহলে ৮২ বর্গমাইল জমি আবাদযোগ্য করা যেতে পারে, এটা কি ঠিক আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনি ত জানেন প্রতি দু-বছর অন্তর সারা বাংলাদেশে অঙ্কন হয়। কিন্তু ঐ বিল এলাকাতে সাধারণত চাষ-আবাদ হতে পারে, যদি সাধারণ বৃষ্টি হয়। সেইজন্য সেখানে যদি ভাল সেচের ড্রেনেজের বন্দোবস্ত করা যায় তাহলে আরও ৪২ মাইল রিয়ালি রিক্রিম করে চাষোপযোগী করা যেতে পারে।

**Sj. Chitto Basu:**

আমি প্রশ্ন করেছিলাম যে বছর, অর্থাৎ ১৯৫৮ সালে, সেই বৎসর কোন ফসলহানি হয়েছে কিনা? তার জবাব উনি এখন দিচ্ছেন। উনি এই সংবাদটা কি সূত্রে পেলেন জানাবেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমি নিজেই দেখেছি যে অন্যান্য অনেক জায়গায় গত বছর অত্যন্ত ড্রট ছিল, তারজন্য ভাল ফসল হয় নি, কিন্তু গত বছর ফসলহানি হয় নি, এই জায়গায় ভাল ফসল হয়েছিল, সেটা আপনিও জানেন।

**Sj. Copal Basu:**

আপনি কি জানেন ঐ এলাকায়, তলাকার জমিতে কিছু ফসল হয়েছিল, কিন্তু সেই পরিমাণে উপরের দিকটায় একেবারে চটে হয়ে যাওয়ায়, সেখানে কোন ধান উৎপন্ন হয় নি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমার কাছে সে রকম কোন খবর নেই। আমি জানি অন্যান্য জায়গায় তুলনায় সেখানে ভাল ফসল হয়েছিল।

**Sj. Copal Basu:**

তলায় দিককার জমির উপর ভাল ফসল হয়ে থাকতে পারে, কিন্তু তার অংশেশের উপর জায়গায় ধান একেবারে হয় নি।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সব জায়গায় ড্রট কন্ডিসন ছিল। কিন্তু সেখানে ভাল ফসল হয়েছিল।

**Sj. Chitto Basu:**

আপনি কি জানেন সাধারণভাবে বৃষ্টি হলেও জমির উপর ভাল জমে যায় ও তাতে চাষের ক্ষতি হয়; এবং গত বছর এই ঘটনা সেখানে ঘটেছে, এটা আপনি অবগত আছেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

গত বছর এই ঘটনা ঘটে নি।

**Sj. Chitto Basu:**

আপনি কি সূত্র থেকে এটা বলছেন? ব্যক্তিগতভাবে জেনেশুনে বলছেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

হ্যাঁ, ব্যক্তিগতভাবে জেনেশুনেই বলছি। তবে, যদি আপনি আরও বেশ কিছু জানতে চান, তাহলে নোটিশ চাই। কারণ আমাকে সব খোঁজ নিয়ে বলতে হবে।

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

আপনি যে (প)প্রশ্নের উত্তরে 'কৃনি' কথা ব্যবহার করেছেন সেই 'কৃনি' শব্দটার অর্থ কি?

[No reply.]

**Langalghata Beel, Birbhum district**

\*8. (Admitted question No. \*413.) **Dr. Radhanath Chattoraj:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (ক) বীরভূম জেলার লাঙ্গলহাটার বিলে মোট কত বিঘা জমিতে বোরো ধানের চাষ হয়;
- (খ) উক্ত অঞ্চলে সেচের অভাবে সেই বৎসর কত বিঘা জমির ধান নষ্ট হইয়া গিয়াছে;
- (গ) ঐ জমিতে কোন সেচের ব্যবস্থা আছে কিনা;
- (ঘ) না থাকিলে, তাহার কারণ কি; এবং
- (ঙ) ঐ জমিতে সেচব্যবস্থার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

- (ক) আনুমানিক ১৫০ একর জমিতে বোরো ধানের চাষ করা হয়।
- (খ) উক্ত অঞ্চলে সেচের অভাবে গত বৎসর বোরো ধানের কোন ক্ষতি হয় নাই।
- (গ) না।
- (ঘ) ইহা একটি বিল এলাকা এবং এখানে জল নিকাশ করাই মূখ্য সমস্যা। সেচব্যবস্থা এখানে প্রধান সমস্যা নহে।
- (ঙ) উপস্থিত কোন সেচ পরিকল্পনা সরকারের নাই।

**Dr. Radhanath Chattoraj:**

(ঘ) প্রশ্নের উত্তরে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন—ইহা একটি বিল এলাকা এবং এখানে জল নিকাশ করাই মূখ্য সমস্যা। আমার প্রশ্ন হল এই জল নিকাশের জন্য কি পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

সেটা তো বললাম সব জায়গায় যখন দেখা হবে তখন নিশ্চয়ই এখানেও দেখা হবে।

**Dr. Radhanath Chattoraj:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি ময়ূরাক্ষী কানাল থেকে ওখানে সেচব্যবস্থা হবার কথা আছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমি ডিটেন্ড এখন কিছু বলতে পারব না।

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি এই বিলের পরিধি কত?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I will let you know after proper enquiry.

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

এই এলাকার জল নিকাশের জন্য তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কোন প্রোগ্রাম আছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

তৃতীয় কেন, দ্বিতীয় পরিকল্পনায় কিছু করবার চেষ্টা করব। আমরা এখনও বাসি নই। We shall sit and then draw up the Plan.

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি একটা জায়গায় একটা বিল এলাকার মাত্র ১২৫ একর জমি কাজে লাগান আছে, বাকি জমি কাজে লাগান আছে না, জলের জন্য। সেই জলের ব্যাপার সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

1959.]

## QUESTIONS AND ANSWERS

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I will read out the notes that I have with me.

The Directorate of Agriculture execute small irrigation schemes costing not exceeding Rs. 10,000 each. The bil at Langalbata in the district of Birbhum is the spill area of Kuya and Mayurakshi rivers. Boro paddy is cultivated there on an area of 150 acres approximately. Drainage of water is the only problem of the area and there is at present no scheme for the said purpose. Such work, which will involve huge cost, does not come under the purview of small irrigation scheme executed by the Directorate of Agriculture.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

এই এলাকার লোক বরাবর সরকারের কাছে প্রার্থনা জানিয়েছে যে কেবলমাত্র ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট মারফত স্মল ইরিগেশন স্কীমের ব্যবস্থা না করে এই এলাকাকে পুনরুদ্ধার করার জন্য সরকার একটা স্কীম গ্রহণ করুন। কয়েক বছর ধরে এই চেষ্টা চলছে। এই এলাকার জল নিকাশের জন্য সরকার কিছু টাকাও খরচ করেছেন, কিন্তু আরও বেশি যদি খরচা না করা যায় তাহলে ভাল চষের ব্যবস্থা হবে না। এ সম্বন্ধে কোন পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমার ডিপার্টমেন্টের নেই, তবে আমি এ বিষয়ে খোঁজ করব এবং কিছু করার চেষ্টা করব।

**Dr. Radhanath Chattoraj:**

এই এলাকায় সরকার স্কীম গ্রহণ করেছিলেন, এ সম্পর্কে সরকার কি অবগত আছেন?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আই ওয়াণ্ট নোটিস, আর কিছু বলতে পারছি না, আমার ডিপার্টমেন্টে যদি আসেন আপনাকে সব বলতে পারি।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

(Unstarred Q. No. 1)

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এ কোশেনটা আমি অনেক দিন আগে দিয়েছিলাম। যদি কালকে জবাব দেন তাহলে আমি একটু তৈরি হয়ে নিতে পারি।

**Mr. Deputy Speaker:** This is held over.

### Milk supply scheme for Durgapur Industrial area

2. (Admitted question No. 1842.) **Sj. Phakir Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that a scheme has been proposed for starting a milk colony at Durgapur; and

(ii) that financial aid for the scheme has been promised by the Union Government?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what the scheme is; and

(ii) the nature and extent of the aid from the Union Government?



**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) (i) No such scheme has been proposed but Ministry of Rehabilitation with the help of the Agriculture Department of the State Government have been exploring the possibilities of utilizing a large milk-consuming centre like Durgapur industrial area for a milk supply scheme.

(a) (ii) and (b) Do not arise.

**Damages to paddy crop due to drought in Purulia district**

**3. (Admitted question No. 1657.) S. J. Ledu Majhi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, বিগত কয়েক মাস পূর্বে অনাবৃষ্টিতে পূর্নালিয়া জেলার চাষীদের ধানের সমগ্র ক্ষতি হইয়াছে;

(খ) সত্য হইলে, কৃষিবিভাগ হইতে পাম্প প্রভৃতি সরবরাহ করিয়া যথাসাধ্য সেচের দ্বারা ধান বাঁচাইবার কোনও চেষ্টা বা ব্যবস্থা হইয়াছিল কিনা; এবং

(গ) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) গত বছর পূর্নালিয়া জেলাতে অনাবৃষ্টির জন্য ধানের কিছু ক্ষতি হইয়াছিল। তবে পশ্চিমবঙ্গ-ভুক্তির আগে পর্যন্ত পূর্নালিয়া অঞ্চলের বাৎসরিক উৎপাদনসংক্রান্ত তথ্যাদি অত্র কৃষিবিভাগে না থাকায় প্রকৃত ক্ষতির পরিমাণ নির্ধারণ করা সম্ভব নয়।

(খ) এবং (গ) কৃষিবিভাগ পাম্প সরবরাহ করিবার জন্য প্রস্তুত ছিলেন, কিন্তু পূর্নালিয়া জেলায় নির্দিষ্ট ওয়াদায় পাম্প-ক্রয়ের কোন চাহিদা ছিল না। কেহ কেহ ভাড়াই পাম্প চাহিয়াছিলেন। কিন্তু ভাড়া বা মধ্যমে পাম্প সরবরাহের কোন পরিকল্পনা সরকারের না থাকায় সেরূপ ব্যবস্থা করা সম্ভব হয় নাই।

**Production of rice and distribution of manure in Diamond Harbour subdivision from 1954-55 to 1957-58**

**4. (Admitted question No. 931.) S. J. Ramanuj Halder:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ডায়মন্ড হারবার মহকুমায় ১৯৫৪, ১৯৫৫, ১৯৫৬ ও ১৯৫৭ সালে কোন বৎসর কত পরিমাণ ধান্য উৎপন্ন হইয়াছে;

(খ) উক্ত মহকুমায় গত ১৯৫৬ সালে কি কি সার কত পরিমাণ করিয়া সরকারী ব্যবস্থায় বিক্রয় হইয়াছে এবং বর্তমান বৎসরে ও নবেম্বর পর্যন্ত কি কি সার কত পরিমাণ বিক্রয় হইয়াছে;

(গ) উক্ত মহকুমায় বর্তমান বৎসরে সার ক্রয়ের জন্য কোন কোন ধান্য কত গ্রাহকে মোট কত টাকা অগ্রস্বরূপ প্রদান করা হইয়াছে;

(ঘ) কি ব্যবস্থায় উক্ত অর্থ প্রদান করা হয়; এবং

(ঙ) সারের জন্য অর্থ লইয়া সার ক্রয় করা হয় কিনা এবং উহা ভূমিতে প্রয়োগ করা হয় কিনা—তাহা লক্ষ্য করিবার কি ব্যবস্থা সরকার হইতে অবলম্বিত হইয়াছে?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) ১৯৫৪-৫৫, ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ ও ১৯৫৭-৫৮ সালে ডায়মন্ড হারবার মহকুমায় উৎপন্ন আমন ধান্যের পরিমাণ যথাক্রমে ৬৭ লক্ষ ০০ হাজার মণ, ৯৫ লক্ষ ০৭ হাজার মণ, ৯৯ লক্ষ ৮৬ হাজার মণ ও ৭৪ লক্ষ ৬৬ হাজার মণ।

(খ) ১৯৫৬-৫৭ সালে ঋণ হিসাবে প্রদত্ত সারের পরিমাণ—

অ্যামোনিয়াম সালফেট—২৪,০০৫ মণ ২০ সের।

ফারটিলাইজার মিক্সচার—১,৪০৭ মণ ০০ সের।

পটেটো মিক্সচার—১,৮০৭ মণ ১০ সের।

১৯৫৭-৫৮ সালে খরিফ কালীন ঋণ হিসাবে প্রদত্ত সারের পরিমাণ—

অ্যামোনিয়াম সালফেট—৫১৫০ মণ ০০ সের।

ফারটিলাইজার মিক্সচার—২,০০৬ মণ ২০ সের।

সুপারফসফেট—৬ মণ ৯ সের।

(গ) সার ক্রয়ের জন্য চাষীদিগকে ঋণস্বরূপ কোন নগদ টাকা দেওয়া হয় না। সার ঋণ হিসাবেই প্রদান করা হয়।

(ঘ) সার-প্রার্থীগণ বন্ড সই করিলে পর কৃষিবিভাগের স্থানীয় কর্মচারিগণ ডেলিভারি অর্ডার দিয়া থাকেন। চাষীগণ উহা সার-সরবরাহকারীদিগের নিকট জমা দিলেই ধারে সার পান।

(ঙ) সার ক্রয়ের জন্য ঋণস্বরূপ কোন টাকা দেওয়া হয় না। কাজেই টাকা লইয়া সার ক্রয় করা হয় কিনা সে-বিষয়ে লক্ষ্য করিবার কোন প্রশ্ন উঠে না। ভূমিতে সার বখাবথ প্রয়োগ সম্বন্ধে কৃষিবিভাগের সম্প্রসারণ শাখার কর্মচারিবৃন্দ যতদূর সম্ভব লক্ষ্য রাখেন।

[3-30--3-40 p.m.]

**8j. Ramanuj Halder:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অনুগ্রহ কবে জানাবেন কি, সারের যে ঋণ দেবার ব্যবস্থা তার জন্য যে বন্ড সই করতে হয়, সেখানে উপযুক্ত চাষীদের সই না নিয়ে অন্য লোকের সই নিয়েও দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এই খবর যদিও পাই নি, তবে এখানে দুইটি জিনিস আছে, (গ)র উত্তরে দেওয়া আছে, 'সার ক্রয়ের জন্য চাষীদের ঋণস্বরূপ কোন নগদ টাকা দেওয়া হয় না। সার ঋণ হিসাবেই প্রদান করা হয়—'

That is not correct at the present moment.

এখন বন্ড সই করিয়ে নিয়ে সার ঋণের ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং এখন সার ঋণ দেওয়া হয়। তারপরের আন্দারগুলি এইভাবে করেই করে নিতে বলছি।

**8j. Ramanuj Halder:**

সেটা আমি জানি। কিন্তু এখানে সার না নিয়ে নগদ টাকা নিয়ে নিচ্ছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এইরকম যদি হয়ে থাকে তা জানালে নিশ্চয়ই খোঁজ নেবো।

**8j. Ramanuj Halder:**

এইরকম কোন অভিযোগ মাননীয় ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী জামেন কি যে, ডি এম, ২৪-পত্রিকায় উপর এর ভাষা দেওয়া হয় এবং তিনি যে তদন্ত করেছেন তার উত্তর পেয়েছেন কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমি খোঁজ করে দেখবো, আমি জানি না।

**Shri Mihir Lal Chatterjee:**

সার বন্ডে যে ঋণ দেওয়া হয়, সেখানে সার না দিয়ে টাকা দেবার কলম কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনাকে একটা কথা বলছি আগে যেটা ছিল, তা নিয়ে অনেক আলোচনা হয়েছে এবং সার দেওয়া নিয়ে অনেক প্রশ্ন উঠেছে দেখছি, তাতে কোন কোন ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট বলেছেন যে ঋণ দেওয়া হলে সেটা অন্য বাবত অনেক সময় খরচা হয়ে যায়। কিন্তু আমদের ডিপার্টমেন্টাল সেক্রেটারি উত্তর দিয়েছেন যে আগে সরকার থেকে সার বিতরণ করার বন্দোবস্ত ছিল ত তে অনেক সময় দেখা গিয়েছে যে অনেক লোকসান হয়, লোকের কাছে পৌঁছলে পর দেখা গেল যে সেটা ঠিক নেই। সেইজন্য বোধ হয় এই জিনিস বদলিয়েছে। এটা বোধ হয় ১৯৫৭ সালে বদলিয়েছে। এই সমস্ত জিনিস কিভাবে বিতরণ করা যায় তার একটা বেস্ট ওয়ে চিন্তা করছি।

**8). Ramanuj Halder:**

(ঙ)র উত্তরে জানিয়েছেন, ভূমিতে সার যথাযথ প্রয়োগ সম্বন্ধে কৃষি বিভাগের সম্প্রসারণ শাখায় কর্মচারিবৃন্দ যতদূর সম্ভব লক্ষ্য রাখেন। এই সম্প্রসারণ শাখা বলতে কি বুঝায় এবং কত কর্মচারী এক-একটা থানায় আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আমাদের প্রত্যেক থানায় একজন ইউনিয়ন এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট আছে। কম্যুনিটি ডেভেলপমেন্ট ব্লক গ্রামসেবক রাখা হয়েছে এবং তাদের অফিস আছে।

**8). Ramanuj Halder:**

আর অন্যান্য অংশে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

আপনার এন ই এস ব্লক এগ্রিকালচারাল অফিসার আছে। তাদের তলে আছে একজন গ্রামসেবক। নন-কম্যুনিটি প্রজেক্ট এরিয়াতে এগ্রিকালচারাল জুনিয়র অফিসার এবং তার তলায় ইউনিয়ন এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট আছে।

**8). Ramanuj Halder:**

এক-একটা থানায় কি আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

একটা থানায় এগ্রিকালচারাল অফিসার ওয়েদের ইউ ব্লক দেম এক্সটেনসন অফিসার আ এগ্রিকালচারাল অফিসার আছে এবং তার তলায় যতদূর পর্যন্ত সম্ভব প্রতি ইউনিয়নে গ্রামসেবক কিম্বা ইউনিয়ন এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট আছে।

**8). Ramanuj Halder:**

এখানে যতদূর পর্যন্ত সম্ভব বলেছেন। কতদূর পর্যন্ত সম্ভব?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

[No reply.]

**8). Soroj Roy:**

এ বছর যেসময় সার লোন দিচ্ছেন একটা জিনিস হচ্ছে এই যে কোন চাষী এক টাকার জন্য যদি ডিফল্টার হয় এবং ড্রট হলেও ডিফল্টার থাকলে তাদের কি কোন লোন দেওয়া হয় না? এ বছরও হয় নি কি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

একটা নিয়ম আছে লোন বাকি থাকলে দেওয়া হয় না- এটা সাধারণ নিয়ম। তবে যদি এরকম হার্ড কেস থাকে তাহলে আমাকে জানাবেন।

**8j. Saroj Roy:**

সরকারের আরও একটা নিয়ম আছে কোন কোন অঞ্চলে যেখানে ড্রট হয়েছে সেখানে ঋণশোধ বাকি থাকলেও সরকার লোন দিয়ে থাকেন। কিন্তু যেসমস্ত অঞ্চলে ফসল একেবারে হয় নি লাস্ট ইয়ার, কোন সার লোনের বেলায় যদি ৫ টাকার জন্য ৫ ডিফন্টার থাকে ত কে কেন দেওয়া হয় নি?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

অন্য বিভাগ থেকে আমি খোঁজ নেব। সরকারের ঋণশোধ পূর্ণ না হলেও ঋণ দেওয়া হয় কিনা সেটা আমি খোঁজ নেব।

**8j. Panchanan Bhattacharjee:** Are you sure that in every police-station you have got a depot to supply chemical fertiliser to the cultivators? If not, have you got any scheme to have a depot like that.

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** What is your question?

**8j. Panchanan Bhattacharjee:**

আপনি কি জানেন প্রত্যেক থানায় দো ইউ হাউ একজন সম্প্রসারণ অফিসার সাংলাই গোড়াউন নাই, ফলে ২৫-৩০ মাইল হেটে গিয়ে সারের খোঁজ করতে গিয়ে অফিসারকে পাওয়া যায় না and they have to move about in the labyrinth. Have you got any plan to do away with this difficulty?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** It is very correct.

**8j. Panchanan Bhattacharjee:** Correct we know.

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I am thinking.

কি করে এর একটা সমস্যা সমাধান করা যাবে তা খোঁজতে এ কি করে ব্যবস্থা করতে পারি I am trying to find out a way

**8j. Panchanan Bhattacharjee:** How long will you take of current year?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I hope so, within this year.

**8j. Saroj Roy:**

আপনার দপ্তরে গিয়ে খবর পায় না সব লোন পাবার পরেও সার যোগাড় করতে না পেরে দরখাস্ত করেছে সার কোথায় পাব?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

এরকম হওয়া খুব সম্ভব। ৫৫ হাজার টন সার আমরা চেয়েছিলাম, পেলাম আজ পর্যন্ত ১৯ হাজার টন, অতএব বিভিন্ন আয়গণ্য আমাদের যে চাহিদা সারের তা দিতে পারি না। অনেক কমপ্লেন্ট পেয়েছি।

**8j. Panchanan Bhattacharjee:**

পশ্চিম বাংলায় ২,৫০০ ইউনিয়ন বোর্ডসএ সারের ডিপো কত আছে?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I want notice. I have to enquire and then I can say.

#### Cattle-purchase loan in Sadipur Union, district Malda

5. (Admitted question No. 655.) **8j. Elias Razi:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি মালদহ জেলার অন্তর্গত সাজীপুর ইউনিয়নের ১-৬-৫৭ তারিখের ১১৭(২) নং পত্রে সভার কোন প্রস্তাব পাইয়াছেন; এবং

(খ) যদি পাইয়া থাকেন, তবে সরকার ভাদই ফসল বুনানির জন্য প্রয়োজনীয় বলদ-খরিশ ঋণ দিবার কথা বিবেচনা করেন কিনা?

**The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

(ক) মালদহ জেলায় সাজীপুর্ নামে কোন ইউনিয়ন বোর্ড নাই; তবে সাদীপুর্ ইউনিয়ন বোর্ডের ৯-৬-৫৭ তারিখের সভার প্রস্তাবের প্রতিলিপি পাওয়া গিয়াছে।

(খ) হ্যাঁ, উক্ত সাদীপুর্ ইউনিয়ন এলাকায় ১৯৫৬-৫৭ ও ১৯৫৭-৫৮ সালে যথাক্রমে ২,০০০ টাকা এবং ৫,১৫০ টাকা বলদ-ক্রয় ঋণ বিতরণ করা হইয়াছে। চলতি বৎসরে উক্ত এলাকায় ২,২০০ টাকা বলদ-ক্রয় ঋণ বাবত বিতরণ করা হইবে বলিয়া আশা করা যায়।

**Inclusion of "Sarsha" Khal of Garbeta police-station in the Kangsabati River Project**

**6. (Admitted question No. 1409.) Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) গত ১২ই ডিসেম্বর, ১৯৫৭ তারিখে আইন সভার বৈঠকে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তারকা-চিহ্নিত ১১২নং প্রশ্নের আঁতরিত্ব একটি প্রশ্নের জবাবে জানাইয়াছিলেন যে, কংসাবতী পরিকল্পনায় ভবিষ্যতে মৌদীনীপুর্ জেলার গড়বেতা থানার মধ্য দিয়া যে রেল-লাইন চলিয়া গিয়াছে, তাহার পশ্চিমদিকের অঞ্চলগুলি এবং আরো নিম্নে রেল-লাইনের পূর্বদিকের অঞ্চলগুলি উপকৃত হইবে, সেই হিসাবে গড়বেতা থানার ঐ রেল-লাইনের সুদূর পূর্ব অঞ্চলের যে "সারশা" খালটি আছে, তাহা কংসাবতী পরিকল্পনায় গৃহীত হইয়াছে কিনা; এবং

(খ) গৃহীত হইয়া থাকিলে, খালটির সংস্কারকার্য কবে শুরু হইবে?

**The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) এই খালটি কংসাবতী পরিকল্পনায় উপকৃত এলাকার মধ্যে পড়ে। এই সমস্যা প্রয়োজনমত পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইবে।

(খ) এই প্রশ্ন এখন উঠে না।

**Sj. Saroj Roy:**

আমি পরিস্কার করে জানতে চাই গড়বেতার কি কি ইউনিয়ন কংসাবতীর ভিতর গিরে পড়বে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই। এ প্রশ্নের ভিতর সেটা আসে না।

**Sj. Saroj Roy:**

এর সঙ্গে আসছে। ১২ই ডিসেম্বর ১৯৫৭ সালে যে জবাব দিইয়াছিলেন সেটা যদি সঠিক হত তাহলে এটা জিজ্ঞাসা করতাম না; তারপর এবার যখন দরখাস্ত করা হয় তখন ডিপার্টমেন্ট থেকে জানিয়ে দিলেন পরিকল্পনায় ভিতর পড়ল কিন্তু ১৯৫৭ সালে যে প্রশ্ন ছিল কোন কোন অঞ্চল পড়ল, সেটা যদি জানিয়ে দিউন তাহলে বার বার বিরক্ত করতে হত না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিশ চাই।

[8-40—8-50 p.m.]

**8j. Saroj Roy:**

ঐ অঞ্চল দিয়ে শীলাবতী নদী প্রবাহিত, অর্থাৎ শীলাবতী নদীর খানিকটা অঞ্চল কংসাবতী পরিকল্পনার ভিতর পড়েছে। এখন শীলাবতীর বেড উঁচু হয়ে গিয়েছে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

শীলাবতী নদীর খানিকটা এই কংসাবতী পরিকল্পনার পড়েছে।

**8j. Saroj Roy:**

আপনারা এরকম কোন রিপোর্ট পেয়েছিলেন কি, কংসাবতী পরিকল্পনার জন্য শীলাবতীর কোন রকম অনিষ্ট হচ্ছে বা তা যদি না হয় তাহলে শীলাবতীর জন্য কংসাবতীর কোন ক্ষতি হচ্ছে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

শীলাবতীর জন্য কংসাবতীর কোন ক্ষতি হচ্ছে না। কংসাবতী পরিকল্পনায় শীলাবতীর সঙ্গে একটু জায়গা নেওয়া হয়েছে—যাকি শীলাবতীকে স্পর্শ করা হয় নি।

**8j. Saroj Roy:**

প্রথম যখন প্ল্যান হয়েছিল তখন কংসাবতীর পরিকল্পনার আওতার শীলাবতীও নিয়েছিলেন কিন্তু পরে শীলাবতী ঝুপ করলেন কেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা করা হয় নি।

**8j. Saroj Roy:**

কংসাবতী পরিকল্পনাটা কতদিনে শেষ হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সমস্ত কাজটাতে আট বৎসর লাগবে, তিন বৎসব হল। সুতরাং আর পাঁচ বৎসর।

**8j. Saroj Roy:**

প্রাথমিক জলসরবরাহের কাজ কোন সাল থেকে হবে? সেচের কার্য প্রাথমিকভাবে শুরুর হচ্ছে কবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৬১-৬২ সালে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:** Questions over.

### Adjournment motions

**8j. Haridas Mitra:** My adjournment motion runs thus—

"That the House do adjourn to consider a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the situation arising out of the hunger-strike in the Dum Dum Central Jail since the 19th September last of Shri Ram Chandra Sharma, General Secretary of the Railway Porters Union, and four other members of the same Union who have been imprisoned for offering Satyagraha on the 17th and 18th September last at the Howrah station and who have since been removed to the Jail Hospital."

**8j. Pramatha Nath Dhibar: My adjournment motion runs thus—**

That the business of the Assembly do now stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public importance and recent occurrence, namely, the devastation by flood in Kalna by Bhagirathi, Galsi and Sadar by Banka and D.V.C. Canal and Bhuri Beel, Khandaghoosh and Raina by Damodar due to heavy and continuous rain from 5th September to 12th September, 1959, resulting in severe damage of houses and properties and Aus and Aman crops in these areas of Burdwan district. Adequate supply of relief is urgently required to save the distress of the people of these areas. The State Government is urged to make immediate and effective steps for the permanent solution of the flood problem that visits the Burdwan district almost every year due to defective and unscientific D.V.C. Canal system and inefficiency and callous attitude of the Irrigation Department of the State Government which cause great hardship to the poorer section of the people of the district.

**Dr. Colam Yazdani: My adjournment motion runs thus—**

That the business of the Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, lathi charge was resorted to by the police on about 500 food demonstrators on 18th September, 1959, inside the Malda Court compound injuring about 100 persons. This lathi charge on peaceful food demonstrators has created panic in the minds of the people of Malda and has struck at the root of their democratic rights.

**8j. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি একটা প্রশ্ন করতে চাই— এই এডজোনমেন্ট সম্পর্কে পাঁচজন লোক গত ১৯ তারিখ থেকে দমদম জেলে হাংগার স্ট্রাইক করে আছেন এখন আমাদের এসেম্বলি চলছে বলেই একথাটা এখানে অসম্ভব কারণ এখানে কারা বিভাগের মন্ত্রী আছেন— আমি একজনকে জানি তার নাম রামচন্দ্র শর্মা তিনি গত ১৫ বৎসর হিন্দমজদুর সভার একজিকিউটিভ কমিটিতে আছেন। সুতরাং আমি জানতে চাই কি কারণে এই পাঁচজন হাংগার স্ট্রাইক করে পড়ে আছেন, কারণ এসেম্বলিতে একথাটাব সমাধান না হয় তাহলে এর সমাধানে আর কি উপায় আছে? সেজন্য আমি অনুরোধ করছি তিনি আমাদের বাস্তব দেখিয়ে দিন— তা হলেই আমরা বাধিত হব।

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে, ছাত্ররা শান্তিপূর্ণ শোভাযাত্রা নিয়ে আসছে। তাদের উপর লাঠি চালিয়ে পুলিশ কি আবার ৩১এ অগাস্টের সরকারী নির্মমতার পুনরাবৃত্তি করবেন।

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, হেমন্তবাবু যে কথাটা বলেছেন আমিও তার প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এত বেশি টিয়ারগ্যাস স্কোয়াড দাঁড়িয়ে আছে যে আমরা আশঙ্কিত হচ্ছি এই ভেবে যে গভর্নমেন্ট কি আসল এই ছাত্রশোভাযাত্রী ব্যাৱা নিরুপদ্রবভাবে ও শান্তিপূর্ণতার সহিত কারাবরণ করতে আসছে তাদের উপর ৩১এ অগস্ট বা ১লা তারিখের ঘটনার পুনরাবৃত্তির করবেন। আজকে তারা এসেম্বলিতে বসে হাসছেন— আমি তাদের জানিয়ে দিতে চাই যে, এবং তাদের কাছ থেকে আমি জানতে চাই, এই যে সরকারী বায়া আইন অমান্য করতে আসছে তাদের উপর কি আবার টিয়ারগ্যাস ইত্যাদি ব্যবহার করা হবে? তাদের কি শাস্তিপূর্ণভাবে আসতে দেওয়া হবে, না কি আবার পূর্বের ঘটনাই পুনরাবৃত্তি করা হবে?

## GOVERNMENT BILLS

**The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I beg to introduce the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959.

(The Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

**The Hon'ble Abdus Sattar:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিল সমর্থনে দীর্ঘ বক্তৃতা অনাবশ্যক। ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপুটস অ্যাক্টে জজদের সর্বোচ্চ বয়স ৬৫ বৎসর। কিন্তু এরকম দেখা যায় যে, একটা কেস চলাকালীন জজের বয়স ৬৫ পূর্ণ হয়ে গেল। এরকম ঘটনা সম্প্রতি ঘটেছিল যে, ট্রাম ট্রাইবুনাল চলাকালীন সেখানকার জজ শ্রীগোপেন দাস মহাশয়ের বয়স ৬৫ হয়ে যায়। তখন যদি আমরা আর্ডিন্যান্স করে তার কার্যকাল ৬ মাস বর্ধিত না করতাম তাহলে আবার গোড়া থেকে সেই কেস আরম্ভ করতে হইত। এতে অনেক সময় নষ্ট হয়। সেজন্য স্পিডি ডিসপোজালএর খতিয়ে এই সংশোধনী বিল আনয়ন করতে হচ্ছে। আমরা মাত্র ৬ মাস বলেছি, ৬ মাসের বোঁশ কোন ক্ষেত্রেই এরকম করা হবে না। এক মাসে কাজ হলে তিন মাস, তিন মাসে হলে ছয় মাস করব না। কাজেই আশা করি এই বিল সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

**8j. Somnath Lahiri:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার সামান্য একটা কথা আছে। এই যে বিলটা আনা হয়েছে জজের কার্যকাল বাড়াতে হবে বলে এবং প্রধানত ট্রাম স্টেশনাল ট্রাইবুনালের জজ সম্পর্কে তাতে আমার কোন আপত্তি নাই, কারণ কার্যকাল না বাড়ালে অবার 'কে'চে গান্ড'ব' করতে হবে। কিন্তু কথাটা হচ্ছে, এই ট্রাম ট্রাইবুনাল সম্পর্কে প্রথমে বিধানবাবু এবং অন্যান্য সকলে মিলে যে একটা নিষ্পত্তি করেছিলেন তাতে ধারণা হয়েছিল এবং কথাও দেওয়া হয়েছিল যে, ১৯৫৮ সালের ৩০এ নবেম্বরের মধ্যে বিচার করে বিচারক রায় দেবেন। কিন্তু তা হল না ৩০এ নবেম্বরের পর কত মাস কেটে গেল শুধু তিন মাস এখন জজ সাহেবের সম্মানে মামলার শুনানী শেষ হয়ে গিয়েছে—বাকি আছে শুধু রায় লেখা। জজ সাহেব বোধ হয় আজকে প্রায় ১-১২ মাস ধরে রায় লিখছেন। এখন দু'চার দিনের মধ্যে রায় লেখা শেষ হওয়া উচিত। কিন্তু এখন যদি আপনারা তাঁর মেয়াদ আরও ছ-মাস বাড়িয়ে দেন তবে রায় লিখতে হয়তো আরও ছ-মাস লেগে যাবে। এভাবে কর্তাদিন লাগবে ভগবানই জানেন। তাই বলছি যে, মেয়াদ ছ-মাস না বাড়িয়ে একমাস বাড়ান, তাহলে রায়টা তাড়াতাড়ি পাওয়া যাবে।

[3-50—4 p.m.]

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

স্যার, ট্রামের ব্যাপার নিয়ে যে সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে সে সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। ট্রামওয়ে ট্রাইবুনাল সম্পর্কে অবস্থাটা এখন খুব জটিল হয়ে দাঁড়িয়েছে। সুতরাং শুধু একটা সংশোধনী এনে মন্ত্রী মহাশয় এই জটিল অবস্থার সমাধান করতে পারবেন বলে আমার মনে হয় না। আমার কথা হচ্ছে যে, এই সমস্ত বৃদ্ধি জব্দ করে যদিও আমাদের আমদানী করা হচ্ছে তাপা ছয় মাস বাঁচবেন কিনা এখন সেই সমস্যা এসে যাচ্ছে। আমি এটা খুব সত্যি কথাই বলছি। বাংলা সরকার বলেছেন যে গত বছর নবেম্বরের মধ্যে একটা সিদ্ধান্ত এই ট্রাইবুনাল দিয়ে দেবে। অর্থাৎ এইরকম একটা সিদ্ধান্ত ডাঃ রায়ের এবং বাংলা সরকারের ছিল। এখন করতে করতে প্রায় আবার ১৯৫৯ সালের নবেম্বর এসে গেল এবং ছয় মাস যে বাড়ছে, তাতে আমাদের আপত্তির কোন কারণ নেই। কিন্তু আমাদের অভিজ্ঞতা হচ্ছে যে ট্রাইবুনাল দীর্ঘসূরতার রাস্তা ধরে বছরের পর বছর চলে। গভর্নমেন্টের বিশেষ নির্দেশ অনুসারে সেটা তিন মাসের মধ্যে হয়ে কাজ করা ছিল, কিন্তু ট্রাইবুনাল এক বছর হতে চলল এখনও শেষ হল না। আবার ট্রাইবুনাল





ক্ষেত্রে বিশেষ করে যাকে বলা হয় ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস্‌ এ্যাক্ট এক ব্যাল্ডাকারী মারামতি স্থাপন করে নিতে চলেছেন, এটা তারা বোঝেন না, বৃথক্বে এটা নিতেন না। আমার ধারণা হাইকোর্টের জজেরা ৬০ বৎসর বয়সে অবসর গ্রহণ করেন। কিন্তু এই সংশোধনীটি মারামতি—এতে স্থির হয়ে গেল যারা পশ্চিম বাংলায় শ্রম ট্রাইবুনালও নিযুক্ত আছেন সেই প্রতিটি জজ ৬৫ বৎসর পর্যন্ত থাকতে পারবে। এই মত তাদের আছে। তারপর আরও ছয় মাস থাকবেন যদি কোন রকমে মামলা টেনেটেনে নিয়ে যেতে পারেন। আমি প্রথমন্ত্রী মহাশয়কে জানাতে চাই যে সম্প্রতি কয়েকজন বিচারক ট্রাইবুনাল থেকে রিটায়ার করেছে এবং তাদের মধ্যে একজন বিচারককে বিশেষ কোন কাজের জন্য রাখা হয়েছে, সেই ভদ্রলোকের বয়স ৬৩ বৎসরের উপর কিনা এবং ইন্ডিয়ান জুডীশিয়াল এসোসিয়েশনের এরফ থেকে বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্স মারফত তার তত্ত্বাবধি করা হয়েছে কিনা যে তিনি না থাকলে চটকলের মামলা হবে না। কিন্তু প্রথমন্ত্রী এই এ্যাসুরেন্স দিতে পারেন নি যে চটকলে যে একজন বিশেষজ্ঞ জজ নিযুক্ত করা হয়েছে তিনি চলে গেলে বাংলাদেশের গোকুল অন্ধকার হবে কিনা। তিনি বলতে পারছেন, না যে চটকলের মামলা শেষ না হওয়া পর্যন্ত অর্থাৎ যতদিন তিনি জীবিত থাকবেন সেই ৬৫, ৭০ বা ৮০ বৎসর পর্যন্ত তিনিই যথাসাধ্য সেখানে বিচার করবেন। এখন ট্রামওয়ে ট্রাইবুনাল নিয়ে সভাই চিন্তার কারণ আছে। যদি বলে দেওয়া হয় যে ছয় মাসের মধ্যে বিচার না হলে অসুবিধা হবে। কারণ নতুন জজ নিয়োগ করবার অসুবিধা নেই। তার কারণ হচ্ছে ডি নোভো ট্রায়াল ব্যবস্থা এখন উঠে গিয়েছে। ইন্ডাস্ট্রিয়াল ট্রাইবুনালএর বিচার ব্যবস্থা নিয়ে মাঝামাঝি প্রয়োজন নেই। প্রয়োজন হলে নতুন জজ বসতে হবে। একজন গভর্নর বা মধ্যমন্ত্রী বা চিফ জাস্টিস মরলে যদি আর একজন বসতে পারেন তাহলে ট্রামওয়ে ট্রাইবুনালএর ক্ষেত্রে সেটা হবে না কেন? আর যদি এমন হয়ে থাকে যে ট্রামওয়ে ট্রাইবুনালএর ক্ষেত্রে সমগ্র ভারতবর্ষের মধ্যে একমাত্র তিনিই ট্রাম বিশেষজ্ঞ গ্রাহলে সেটা সংশোধনীতে উল্লেখ করা উচিত ছিল যে কেবলমাত্র ট্রামওয়ে ট্রাইবুনালএর ক্ষেত্রে বিচারকের বয়সের মোয়াদ ৬৫/৬৫ই বৎসর করে দেওয়া হোল। কাজেই আমি বলতে যাচ্ছি যে ঐ ভদ্রলোক থেকে যারা জুনিয়ার তারা রিটায়ার হয়ে গেল অথচ তাদের যাওয়ার পরেও বেঙ্গল চেম্বার অব কমার্সএর তত্ত্বাবধি আরও তিনি এই ৬৩ বৎসর বয়সে কায়েম হয়ে আছেন।

[4—4-10 p.m.]

তার নাম হচ্ছে সত্যীশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়। তিনি সেখানকার ওলডেস্ট ম্যান, তিনি সেখানে কায়েম হয়ে বসে থাকেন। তার বিরুদ্ধে আমার কেন ব্যক্তিগত আক্রোশ নেই বরং সম্প্রীতি আছে। কিছুদিন আগে স্বাস্থ্যগত কারণে তিনি আমার কাছে পরামর্শ গ্রহণ করেছিলেন। কাজেই তার সঙ্গে আমার কোন ব্যক্তিগত ঝগড়া নেই। কথাটা হচ্ছে, যে অবস্থাটা দাঁড়াচ্ছে তাতে বোঝা যাচ্ছে যে তিনি সেখানে মোকররা মোরসী পট্টা নিয়ে থাকবেন। তিনি যদি সেখানে থেকে থাকেন তাহলে বাকি জজেরা কি অপরাধ করেছেন? কেউ এজিনিয়ারিং বিশেষজ্ঞ, কেউ ছাটাই কমিটির চাকরি না দেওয়ার বিশেষজ্ঞ, কেউ কারখানার লক আউট হলে শ্রমিকদের সর্বনাশ করায় বিশেষজ্ঞ এইসব ধরনের বহু বিশেষজ্ঞ সেখানে ছিলেন বা আরও তৈরি হবেন। তাদেরও তো সবাইকে বরসটাকে বাড়িয়ে দিয়ে রেখে দেওয়া যেত। আমাদের গভর্নমেন্টের এ্যাকচুয়ারি যারা আছেন, তাদের সোশিওলজিকাল সম্বন্ধে ধারণা আছে তারা বলেছেন যে, ইস্টেলেকট্রিয়াল ক্লাসের আয়কাল লর্ডজিবিটি বেড়ে গেছে। সুতরাং তাদের যদি একটা রিহাবিলিটেশনের ব্যবস্থা করা হয় তাহলে একবারে করে দিন যে ৮০ বছর পর্যন্ত তারা জিজ্ঞাস্যতা করতে পারবেন, কোন অসুবিধা নেই। ৮০ বছর পরে যদি নতুন করে বৃদ্ধি খেলে তখন তাদের জন্য না হয় একটা নতুন ব্যবস্থা করা যাবে, তাদের না হয় এখানে মন্ত্রী করে দেওয়া যাবে। সুতরাং প্রথমন্ত্রীর কাছে আমার অনুরোধ হচ্ছে এই যে, গুরু হইয়া দোষ হইল বিদ্যার বিদ্যা এখানে দোষ তো হইয়াছে—তিনি নব্বুতে পারছেন যে তিনি কি সর্বনাশ করছেন। এরপরে ঐ সত্যীশবাবুর জন্য আবার নেক্সট ইয়ারে ক্যানভাস হবে, প্রিসিডেন্ট হয়ে রইল যে ৬৫ বছর চাকরির জন্য কারো কোন অসুবিধা নেই, সাড়ে ৬৫ বছরটাও আইনে হয়ে গেল। সুতরাং তিনি সাড়ে ৬৫ বছর পর্যন্ত এক্সটেনসনে থাকবেন, আর সবাইও একরকম।

এইভাবে যদি এক্সটেনশন দেন তাহলে সবাই মনে করবেন যে, সরকার অথবা মন্ত্রীদের ধরধারি কনবার মত লোকেরাই তা পাবেন এবং এও মনে করবেন যে মালিকদের বিচারের ক্ষেত্রে কড়া কথা বললে চাকরি থাকবে না। আমি শ্রমমন্ত্রীকে বলতে চাই যে ডাঃ বিমল ভট্টাচার্যের মত একজন এফিসিয়েন্ট লোককে যিনি পরে হাইকোর্টের বিচারতপাতি হয়েছেন—যেতে হয়েছিল এই ভবিষ্যের জন্য। মালিকপক্ষ তাঁর বিরুদ্ধে তাম্বর আরম্ভ করেছিলেন প্রচণ্ডভাবে যার জন্য তাঁকে এখানকার চাকরি ছেড়ে দিতে হয়। অবশ্য পরে তিনি পুনরায় হাইকোর্টের বিচারপতি হয়েছেন। তাঁর যোগ্যতা সম্বন্ধে কোন প্রশ্ন উঠে না। তাঁর অপরাধ ছিল যে তাঁর চেম্বারে মালিকরা দেখা করতে গেলে তিনি বলতেন মজুরদের সঙ্গে নিয়ে আসবেন একক আসবেন না ডোন্ট কাম এ্যালোন। অবশ্য এটা আপনার আমলে হয় নি তা আপনারদের আমলে হয়েছে গৌরবে বহুবচন। আমি বলছি না যে আপনি জেনেশুনে কেন একজন বিশিষ্ট ব্যক্তির জন্য করছেন। আমি আপনাকে বলবো পরিস্কার ট্রামওয়ে ট্রাইব্যুনাল বলে দিলে চলে যায় কারণ এই সাড়ে ৬৫য় খাতায় শ্রমিকরা বাঁচবে না। যারা ওখানে থকবেন তাঁরা মোকদ্দমী মোকদ্দমী পাটো নিয়ে সেখানে থাকবেন এবং তাতে সরকারের খরচও বড়বে। তাই আমি আমার অনুরোধ করছি এটা প্রত্যাহার করে ট্রামওয়ে ট্রাইব্যুনাল না দিয়ে অর্ডিন্যান্সের ব্যবস্থা করুন, এ্যাসেম্বলি মিটে গেলে।

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, the principle involved in this amendment is very grave. The original Act was passed by the Central Legislature in 1947. At that time there was no age limit of the incumbent. Therefore when in an appellate tribunal or other tribunals judges were appointed their age limit was 58 years according to the Government of India practice. In Bengal, whoever may be appointed as Judge, his age limit is 55 years. But in 1956 the Act was amended by which the age limit was fixed at 65 years.

Now, even up to their time only High Court Judges, that is, persons who are or who have been High Court Judges, could be appointed such Judges. No High Court Judge before his age of retirement at the age of 60 opted to become a Tribunal Judge. Therefore after their retirement at 60 they could be in such offices up to 65. Now, in Bengal what it did no other State had done this. Under section 7A of the Act last year at this time by Act XVII of 1958 we have amended section A of the Industrial Tribunal Act by which we have added the District Judges and Additional District Judges in the category of the High Court Judges. Therefore only from last year we have done this. Those persons who are or have been High Court Judges or District Judges or Additional District Judges could be appointed Judges in these tribunals. Now, up to the present time the District Judges and the Additional District Judges in West Bengal retired at the age of 55. Though we have tried without success that their age should be increased up to 58, that thing has not yet been adopted. But how what has been done here? When a District Judge retires he is appointed a Judge of the Tribunal and he is to remain there up to his 65th year, that is, he gets 10 years increment in the service.

Now, I say that in recent time, during the last five years, when a person retires as a District Judge, he has not retired from duty. About 20 or 25 District Judges of West Bengal have secured jobs somewhere in West Bengal through these Ministers. Now, I wish to bring one thing to the notice of this House and that is this. So long a person remains in active service he has not to depend upon the favour or frown of the Ministers. His service is guaranteed under the Constitution—Articles 309-311. But as soon as he reaches the age of retirement he has to depend upon the mercy of the Ministers and he shall have to hobnob with them for the purpose of getting a new appointment or if he gets a new appointment for extension

up to the 65th year. Now you look to the persons who are in service up to 55 years. These persons are generally District Judges, Additional District Judges and Chief Presidency Magistrate. These are the persons in higher judicial service whom we expect to be independent, and when these persons are in such service we expect them to give impartial service to the people having no favour or frown either from the Government or from the people. At this age of their lives they have to tackle with serious cases or big cases—criminal cases and other cases—in which the interest of the State on the one hand and the citizens on the other is involved. If at this stage they feel that within two or three years they will have to retire and unless they are leaning towards the State or towards the Ministers they will have no chance of getting new appointments—they are family men and they have got their expenses—from that time it will be their desire to be in service for some time more. In this way somehow or other as the Central Government has amended the Act by which the age limit has been enhanced to 65 years we want to extend the age limit. But we have introduced one thing last year which should not be forgotten. We have introduced the persons in the category of District and Additional Judges with the High Court Judges. Therefore we have created new appointments for new persons for ten years. Now, if we give six months more there is a chance of discrimination. The age of all the persons are not being increased. If any person is in the good books of the appointing authority then only he will get an increment of six months. The persons who have not been able to please the department or please the Government have no chance of getting even this extension.

[4-10—4-20 p.m.]

Therefore there is a question of discrimination. It is not within the reach of all the incumbents to enjoy this benefit. Now there is another thing. If these officers are sure that if they can keep more cases pending, more cases undisposed of, somehow Government will be bound to keep them for another six months, they will do that. In all other cases, say in the case of High Court Judges they know that they will have to retire on a particular date and they manage things in such a way that they finish all the cases which are pending before the time of their retirement. They do not tackle such cases which they believe they would not like to tackle within their retiring time. This is a very very strange thing. In none of the services the Judges are given a day more than their action date of retirement. Not only the Tribunal Judges, but the High Court Judges, Supreme Court Judges and other Judges also are doing such cases, but they are not allowed to remain in service a moment more than the date of their retirement.

So on principle I oppose this.

### 8j. Chitto Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমাদের সামনে যে সংশোধনী বিল রাখা হয়েছে তার উদ্দেশ্য বর্ণনা করতে গিয়ে আমাদের মাননীয় শ্রমসঙ্গী মহাশয় যে বক্তব্য বলেছেন তার সঙ্গে একমত হয়ে এবং বিল সমর্থন করতে উঠে দাঁড়িয়ে আমি গাউন্টকয়েক কথা আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে রাখব। প্রথমতঃ এতদিন ধরে আমাদের বাংলাদেশের শ্রমিকজীবনের সঙ্গে এই আইন অত্যন্ত ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট। শ্রমিকদের ক্ষেত্রে যেটুকু যা অধিকার স্বীকৃত তা অর্জন করার ব্যাপারে এটা মালবান আইন। এই আইন প্রয়োগের ক্ষেত্রে সরকার পক্ষে এবং শ্রমিকদের পক্ষে কতকগুলি অসুবিধা দেখতে পেয়েছি এবং নিশ্চয়ই আমরা একথা আশা করতে পারি এ ধরনের যখন সংশোধনী প্রস্তাব আসা হল তখন সমস্ত অসুবিধাগুলির দিকে দৃষ্টি রেখে সংশোধন করা হবে। সরকার পক্ষের এই আইন প্রয়োগে অসুবিধা হয় এবং শ্রমিক পক্ষের যেটুকু স্বার্থ এই আইনের মধ্য দিয়ে স্বীকৃত হয়েছে তা রক্ষা করার সের্বস্বত অসুবিধা আছে।

সবগুলি সমনে রেখে সংশোধনী কাজে অগ্রসর হওয়া উচিত। ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট প্রয়োগের ক্ষেত্রে সরকার যে সমস্ত অসুবিধার সম্মুখীন হচ্ছেন সেগুলি সামনে রেখে এই সংশোধনী আনবার চেষ্টা করা হয় নি। অত্যন্ত পরিষ্কারভাবে গ্রীষ্মত লাইভুই এবং ডাঃ রনেন সেন মহাশয় একথা উল্লেখ করেছেন যে, বিশেষ একটি ঘটনাকে কেন্দ্র করে ট্রামওয়ে ট্রাইবুনাল-এর কথা ভেবে এই সংশোধনী আনবার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু আমরা একথা চিন্তা করতে পারি না যে, পশ্চিম বাংলার শ্রমমন্ত্রী হিসাবে এই ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট আরও যে সমস্ত ত্রুটিবিচ্যুতি আছে যার সংশোধন না হলে শ্রমনীতি কার্যকরী হতে পারে না সেগুলির কথা না ভেবে তিনি কি করে অগ্রসর হলেন। প্রথমে আমি বিশেষ করে আইনের যে মূল ত্রুটি আছে তার দুটোর দিকে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করব—সেকশন ১২(৬) এবং সেকশন ৩৪(১)। সেকশন ৩৪(১) সম্পর্কে বলব যে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানেন যে ট্রাইবুনাল যখন কোন রায় দেন তখন মালিকপক্ষ সেটা কার্যকরী না করলে সরকারের সেখানে কিছু বলবার নেই। সম্প্রতি ইলেকট্রিক কনস্ট্রাকশন অ্যান্ড ইকুইপমেন্ট কোম্পানিতে এই ধরনের ঘটনা ঘটেছে। আমাদের মাননীয় শ্রমমন্ত্রী মহাশয় তা জানেন, এবং লেবার কমিশনার পত্র দিয়ে আমাদের জানিয়েছিলেন যে মালিকপক্ষ কথা শুনছেন না। ট্রাইবুনালএর রায়কে মালিকপক্ষকে দিয়ে মানাতে পারেন না একথা প্রকাশ্যে স্বীকার করা সত্ত্বেও এবং এই আইনে কাজ করা সরকারপক্ষের সম্ভব নয় সেটা জেনেও সমস্ত জিনিসগুলি সংশোধনের চেষ্টা করলেন না। কাজেই শ্রমমন্ত্রীর কাছে অনুরোধ করব ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট যাতে শ্রমিক প্রয়োগ করা সম্ভব হয় তার দিকে সামগ্রিক দৃষ্টি রেখে গোটা আইনের পরিবর্তন করতে তিনি সুপারিশ করবেন। এই আবেদন জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

#### The Hon'ble Abdus Sattar:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, এই ছোট সংশোধনী বিলের আলোচনা প্রসঙ্গে অনেকগুলি কথা উঠেছে আমি তার সংক্ষিপ্ত উত্তর দেবার চেষ্টা করবো।

সামগ্রিকভাবে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্টএর সংশোধনী আবশ্যিক। কিন্তু এটা কেন্দ্রীয় আইন এবং কেন্দ্রীয় সরকার সেই সম্পর্কে বিবেচনা করছেন, এবং আমরা আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তরফ থেকে, আমাদের যা বক্তব্য তা পেশ করছি। ইন্ডাস্ট্রিয়াল রুলসএর কথা উঠেছে, সেই রুলসগুলি ইউনিয়ন গভর্নমেন্টের দ্বারা রচিত হয়েছে এবং সেই রুলস এখনও এক বছরের হয়নি। কাজেই সেই রুলসগুলি অচল কি সচল তা দেখবার এখনও সময় আসে নি। গত বছর যখন আর একটা সংশোধনী বিল এনেছিলাম তখন বর্লোছিলাম আমরা এই যে সংশোধনী বিল এনেছি, তার উদ্দেশ্য হচ্ছে সার্ভিস জজকে আনা। আমরা তা করছি, দু'জন সার্ভিস জজকে নিয়োগ করছি। হাইকোর্ট জজকে আনতে চাই, কিন্তু সার্ভিস জজকে পাওয়া যায় না, সেইজন্য রিটার্ডড জজকে আনতে হয়েছে, যাকে এক বছরের জন্য আরও সময় দিতে হয়েছে থাকবার জন্য, কারণ মন যোগাবার জন্য নয়। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, তিনি একটি বিশেষ কমিটির সভাপতিত্বপে কাজ করে আসছেন, সেই কমিটিতে এতদিন ধরে যেসমস্ত কাজ চলেছে তা তাঁর প্রসিডিংসএ আছে। তিনি সমস্ত চিঠিপত্র লিপিবদ্ধ করেছেন, এই সময় তাকে পরিবর্তন করা নিশ্চয়ই বাঞ্ছনীয় নয়। তিনি একটা মিনিমাম ওয়েজস কমিটির সভাপতিত্বপে কাজ করছেন, সেই হিসাবে তাঁকে আরও এক বছর সময় বাড়িয়ে দিতে হয়েছে। তবে, আমি নিঃসন্দেহে এই হাউসের সামনে বলতে পারি তাকে আর এক্সটেনশন দেওয়া হবে না। কাজেই কারণ উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল আনা হয় নি। এই বিল আনার একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে কোন মামলা চলতে থাকার সময় যদি করণ (জজের) ৬৫ বছর বয়স হয়ে যায়, তাহলে তাঁকে এক্সটেনশন না দিলে, আমাদের মামলা আবার গোড়া থেকে আরম্ভ করতে হয়। সেইজন্যই এই অরডিনেন্স করা হয়েছে। এটা যদি না করতাম তাহলে অন্য রকম ব্যবস্থা করতে হত। তরপর এখানে যে কথা বলা হয়েছে, যে ট্রাইবুনালএ বিচার করতে দেরি হয়। সেই দেরি বাতে না হয় সেদিকে লক্ষ্য রেখেই এই আইন আনা হয়েছে।

মাননীয় সদস্য চিত্ত বোস মহাশয় একটা কথা বলেছেন, যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট আইনের প্রথম দফারের হাতে তেমন কমতা সেই যে ট্রাইবুনালের দায়িত্ব আনিয়ে দেওয়া হয়েছে

ব্যাখ্যা করতে পারেন। কিন্তু আমি এখানে বলতে চাই, সেই মালিককে *Industrial Disputes Act* অনুসারে প্রকটিকিউট করতে স্বাধাৰোধ করি নি, কিন্তু চিত্ত বোশ মহাশয় সেই মালিকের সঙ্গে একটা আপোষ করে নিরেছিলেন।

এই বিল সম্বন্ধে আমি আর বেশ কিছু বলতে চাই না। এটা খুব সংক্ষিপ্ত বিল এবং আমি আশা করি এই বিল সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

The motion of the Hon'ble Abdus Sattar that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration was then put and agreed to.

### Clauses 1 and 2

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 3

**8]. Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed proviso, in lines 4 to 6, the words “, if in the opinion of such Government public interest so requires,” be omitted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, ক্লজ(৩)র উপর আমার একটি ছোট প্রামোন্ডমেন্ট আছে। ক্লজ(৩)তে চর থেকে ছয় লাইনের ভিতর এই কয়েকটা কথা উঠিয়ে দিতে বলছি  
if in the opinion of such Government public interest so requires.....

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, ক্লজ(৩)এর দিকে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। ক্লজ(৩)তে বলা হচ্ছে—

to clause (b) of section 7C of the said Act, the following proviso shall be added, namely:—

“Provided that where such presiding officer at a Tribunal appointed by the State Government attains the age of sixty-five years before completion of any proceedings pending before him.”

তারপরের প্রভিসোতে বলা হচ্ছে—

the State Government may, if in the opinion of such Government public interest so requires, order his continuance in office for a period not exceeding six months for completion of the proceedings.

[4-20—4-30 p.m.]

এখানে এই প্রসিডিংসএর অর্থ কি দাঁড়াচ্ছে? অর্থ দাঁড়াচ্ছে এই, যদি কোন প্রসিডিংস সম্পূর্ণ না হয় এবং যদি স্টেট গভর্নমেন্ট মনে করেন পাবলিক ইন্টারেস্টের খ্যাতিতে সেই প্রসিডিংস সম্পূর্ণ করবার জন্য সেখানে বিশেষ জজের কার্যকাল বৃদ্ধি করার দরকার সেই ক্ষেত্রে সেখানে কার্যকাল বৃদ্ধি করা হবে। আমার বক্তব্য এই, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এখানে যে বসান হচ্ছে—

if in the opinion of such Government public interest so requires.

এই কথা এখানে কেন বসান হচ্ছে তার একটা যুক্তিও এখানে খুঁজে পাচ্ছি না যদি না সরকারের মনে ডিসক্রিমিনেট করবার কোন বিশেষ উদ্দেশ্য না থাকে, কেস এবং কেসএর ভিতর ডিসক্রিমিনেট করবার কোন গুরু উদ্দেশ্য না থাকে। তা ছাড়া যদি এই বিশেষ কথা উঠিয়ে দেওয়া হয় তাহলে কি দাঁড়ায়,

The State Government may order his continuance in office for a period not exceeding six months for completion of the proceedings.

কথাটা এই কথাটুকু থাকে তাহলে আইনের যে উদ্দেশ্য সেই উদ্দেশ্য কি করে ব্যাহত হতে পারে এটা ঠিক বুঝতে পারি না, কেন এই বিশেষ কথা ইন্টারপোল্ট করা হল। সেই ইন্টারপোলেশনএর কোন ব্যাখ্যা মন্ত্রী মহাশয় তাঁর স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস অ্যান্ড রিজেনসএ বলে নি এবং যখন বিল উত্থাপন করেন সেই সময়েও তার কোন ব্যাখ্যা দেন নি। এতে বুঝতে হতে যে সরকারের কোন প্রবণতা আছে, পাবলিক ইন্টারেস্টএর বিরুদ্ধে কাজ করবার জন্য সরকারের প্রবণতা আছে এবং তার জন্যই এটা দিচ্ছেন। কারণ এটা যদি না থাকতো তাহলে সরকারের হাতে যে ক্ষমতা আছে বিশেষ বিশেষ ক্ষেত্রে কিম্বা সর্বক্ষেত্রে সেই সংশ্লিষ্ট বিচারকের কার্যকর বর্ধিত করবার দরকার বলে তা তাঁরা করতে পারতেন। কিন্তু তবুও কেন এই কথা কয়টি বসে হল? এটা সমান্য রহস্যময় বলে মনে হয় এবং এখানে বিশেষ উদ্দেশ্য নিয়ে বিশেষ একটা ক্ষেত্রে এই আইন প্রয়োগ করবার জন্য এই বিল আনা হয়েছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, বিলের উদ্দেশ্য যথেষ্ট প্রতিপালিত হচ্ছে যদি

if in the opinion of such Government public interest so requires কথাটা না থাকে। সেই জন্য এই কথাটা থাকবার প্রয়োজন নেই। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এই কথাটা বর্জন করা হোক। এতে অশুভবর্ধিত প্রযোজ্য হয়ে কার্য করবার অভিযোগ সরকারের বিরুদ্ধে বর্তাবে বলেই বলছি যে এই কথা তাৎপর্যহীন, বহুল্যমাত্র। এ কথা বর্জন করে বিলের উদ্দেশ্যকে রক্ষা করার জন্য আমার এই সংশোধনী প্রত্যাশ করুন।

### 8j. Panchanan Bhattacharjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি সুনামগঞ্জের যে এম্প্লয়মেন্ট অর্ডিন্যান্স উপরও আরও কয়েকটি

Fallacy on the part of those who drafted the III Act

দেখাতে চাচ্ছি। প্রথম হচ্ছে কনক্লুশন অফ প্রসিডিংস কাকে বলে। কনক্লুশন অফ প্রসিডিংস তার ব্যাখ্যা দেওয়া হয়েছে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপুটিস এন্ডএর যে প্রসিডিংস

"Proceedings before an arbitrator under section 10A or before a Labour Court, Tribunal or National Tribunal shall be deemed to have commenced on the date of the reference or the dispute for arbitration or adjudication as the case may be and such proceedings shall be deemed to have concluded on the date on which the award becomes enforceable under section 17A".

সুতরাং যেদিন অপারেশন ফিরে শুরু হচ্ছে সেইদিন পর্যন্ত কনক্লুশন হলনা বলে ধরে নিতে হবে। কবে অপারেশন শুরু হচ্ছে

"Section 17A An award including an arbitration award shall become enforceable on the expiry of thirty days from the date of its publication under section 17".

সুতরাং জাজমেন্টের একটা রিপোর্ট দেবার পর সাধারণতঃ এই হয়ে থাকে যে গভর্নমেন্ট স্টেটাকে স্ক্রুটিনি করে থাকেন। ১০-১৫ দিন লাগে পাটিকে টাইপড করি পাঠাতে। তারপর এক মাস পর গেজেটে পাবলিকেশন করা হয়, তারপর আর এক মাস। সুতরাং দিউল এই জাজমেন্ট বেরুলেই কাজ হয়ে না। জাজ তাই নিশ্চিতে তিন-চার মাস ঘূরুবে এবং কোন কাজ না করেই এ কমন্স মাইনে পাবার ব্যবস্থা হল। এই যে ফরালিস এটা শ্রমমন্ত্রী সংশোধন না করলে হাস্যাস্পদ হবেন অতএব এটা উইথড্র করে নতুন জিনিস আনুন। তা না হলে কোন কিছু না করে না খাটিয়ে বাড়িতে বসিয়ে টাকা দেবার ব্যবস্থা হল, ছ'মাস এভাবে হতে পারে। কাজেই এ বিষয়ে অবিলম্বে সংশোধনী আনা দরকার।

8j. Apurba Lal Majumdar: Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the word "six" the word "three" be substituted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এম্প্লয়মেন্ট অর্ডিন্যান্সের জারগার তিন মাস বিলিটিং করার জন্য অনুরোধ করছি। যদিও আমি এক্সটেনশনএর বিরোধী নই তবুও

এই আমেন্ডমেন্ট দিয়েছি যে ছ'মাসের জায়গায় তিন মাস করা হোক। আমি প্রিন্সিপ্যালী এক্সেনস্ট না থাকলেও যত কম সময় এক্সটেনশন করা যায় ততই ভাল। তাই প্রিন্সিপ্যালীকে অনুরোধ করছি এই এক্সটেনশন প্যারিড যত কম সময়ের মধ্যে হয় সেটা চিন্তা করুন।

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the words "six months" the words "one month" be substituted.

Sir, my amendment is for substitution of the words "one month" in place of the words "six months" in clause 3. I have already stated in my opening that I am against any extension.

In my amendment I have suggested one month which I think is the shortest possible time to finish the signatures and other things.

#### **The Hon'ble Abdus Sattar:**

মাননীয় উপভাষক মহোদয়: মাননীয় সচিব সনাতন দত্ত মহোদয় এবং মাননীয় সদস্য পণ্ডিত এটর্নাল সেক্রেটারী যে আশংকা প্রকাশ করেছেন, সেই আশংকা যাতে সত্যে পরিণত না হয় সেজন্যই সনাতন দত্ত মহোদয়ের সংশোধন প্রস্তাব থেকে নিরত পারিলাম। সম্বলিত যাতে এক্সটেনশন না গেলে পণ্ডিত এবং সচিব দত্ত মহোদয় এবং মাননীয় সচিব নিরত না পাবেন সেটাকে লক্ষ্য রেখেই বলছি এই যে এক্সটেনশন নীতি প্রতিষ্ঠা সির মন্তব্য। আমি আগেই বলেছি যদি এক মাস হয়ে যায় আমরা তিন মাসে যাব না এবং তিন মাস হয়ে গেলে ছয় মাসের প্রয়োজন নাই। কাজেই যে আশংকা তুলান করেছেন সেটা ভেবে কোনো নাই। তাই অস্বীকার এ বিষয় সব সম্মতিক্রমে গৃহীত হবে।

The motion of Shri Sunil Das that in clause 3, in the proposed proviso, in lines 4 to 6, the words "if in the opinion of such Government public interest so requires," be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the word "six" the word "three" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3, in the proposed proviso, in line 7, for the words "six months" the words "one month" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 4*

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Sir, I beg to move that the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.



**Sj. Chitto Basu:**

আমাদের মাননীয় প্রমমন্ত্রী আমি যে দরখাস্তে শ্রমিকবিরোধ ব্যাপারে উল্লেখ করেছিলাম সে সম্পর্কে বললেন তাঁর বিভাগ যখন মালিককে শাস্তি দেবার জন্য চেষ্টা করছিলেন তখন আমরা মালিকের সঙ্গে আপোষ করেছিলাম—একথা মোটেই সত্য নয়। যখন ৪০ দিন ধরে ধর্মঘট চলে এবং ও'র বিভাগ থেকে কোন সাহায্য পাওয়া যায় নি এবং কালীবাবুর বিভাগ থেকে সেখানে লাঠি ঠেগান হয়, তখন মালিকের সঙ্গে সরাসরি বন্দোবস্ত করা ছাড়া আর কোন পথ ছিল না। অতএব তাঁর বিভাগের অকর্মণ্যতার ফলেই এরকম আপোষ করতে বাধ্য হয় এবং তাতে যদি লজ্জা থাকে সেটা তাঁরই থাকে উচিত, আমার নয়।

[4-30—4-40 p.m.]

**The West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, there are certain amendments which are proposed to be made in the West Bengal Panchayat Act. These amendments are necessary on account of certain experiences that have come to us while working the West Bengal Panchayat Act. This year there have been elections of about two thousand Panchayats in different parts of our State and in course of these elections we have come across certain difficulties to remedy which this Bill is being proposed in this House. I do not think that it will be advisable for me to go into the details of those amendments. They are fully set out in the Statement of Objects and Reasons which I hope the members must have read. If there be anything which I have to say, I will say at the time of actually taking up the clauses.

With these words, Sir, I beg to move that this Bill be taken into consideration.

**8j. Deben Sen:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st April, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এই বিলটাকে জনমত সংগ্রহের জন্য একটা এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। আমি এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি এই যে, এই বিলটা এবং এর পরে যে বিলটা অর্থাৎ মিউনিসিপ্যাল বিল, দুটো বিলের একটা ইম্পরটেন্ট ক্যারাক্টারিস্টিক হচ্ছে যে অধিকার আমরা পেয়েছি অরিজিনাল এ্যাক্টএ তাকে ক্ষম করা হচ্ছে। এর কোন প্রয়োজন আছে কিনা জানি না। সেটা আমি বুঝতে পারছি না। কিভাবে ক্ষম করা হচ্ছে তা আমি একটু বলে দিই। এই যে নতুন বিল এসেছে পঞ্চায়েত বিল তার ক্লজ ৪ এবং ৭-এর দিকে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, তাতে অরিজিনাল এ্যাক্টএর সেকশন ১১ এবং সেকশন ১৩ এ্যামেন্ড করা হচ্ছে। সাব ক্লজ ১১এ

"The members of the Gram Sabha shall elect in the manner prescribed from amongst themselves such number of members, not being less than nine or more than fifteen as may be determined by the prescribed authority."

The members of Gram Sabha shall elect in the manner prescribed from amongst themselves such number of members, not being less than nine or more than fifteen as may be determined by the prescribed authority  
সুতরাং একটা নির্বাচনের অধিকার দেওয়া হয়েছে গ্রামসভাকে। কিন্তু অজ্ঞকে যে এ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে তাতে এই সেকশনএ বলা হচ্ছে যে যত সংখ্যক লোক নির্বাচিত হওয়া দরকার তা যদি না হয়ে আসেন তা হলে

State Government may appoint a member or members to complete the number.

আমি এতে মনে করি অত্যন্ত সূক্ষ্ম ও অনায়ত্নাবে আমাদের গণতান্ত্রিক অধিকারকে এখানে ক্ষম করে দেওয়া হচ্ছে। সেকশন ২৬এ অঞ্চল পঞ্চায়তের নির্বাচনের অধিকার ঠিক অনুসূচ ক্ষম করা হচ্ছে। আমি বলতে চাই যে অ্যামেন্ডিং বিল আসবে তা এত তড়তড়ি আনা হয় এমন অবস্থার ভিতর দিয়ে আনা হয় তাতে যদি এই সমস্ত ইম্পরটেন্ট পরিবর্তন আনার চেষ্টা করা হয় তা হলে এই হাউস তার উপর ঠিকমতন বিচার করতে সক্ষম হয় না। এই বিলে এই

খা বলা হয়েছে যে পণ্ডায়তের এডুকেশন ট্যাক্স কালেক্ট করার অধিকার দেওয়া হবে। এটা দ্রুত লম্বা হতে পারে, এটা ডেমোন্সট্রেশন এক্সটেনসন হতে পরে কিন্তু এই রকম একটা এ্যামেন্ডিং বিলের ভিতর দিয়ে বা অরিজিনাল এ্যাক্টে এ নাই যার সমস্ত ইম্প্লিকেশন আমরা এখানে আলোচনা করতে পারি না, সেটা আমাদের পক্ষে করাও উচিত নয়। সেইজন্য আমি এই এ্যামেন্ডিং বিলের প্রতিবাদ করছি। তা ছাড়া যদি মন্ত্রী মহাশয় আমাদের বলতেন যে এতগুলি পণ্ডায়ত লোকশন হয় নি—তা ৮০ পারসেন্ট হউক বা ৫০ পারসেন্ট হউক বা ১০ পারসেন্ট হউক দু'পাশের ইলেকশন হয় না—গ্রামের লোকেরা ইলেক্ট করতে চায় না বা করে না, তারা ইন্টারেস্ট বাধ করে না, এই সব জিনিসের ফিগার তিনি দেন নি। এই সমস্ত খবর পেলে আমরা বুঝতে পারব যে এই পণ্ডায়ত এ্যাক্ট লোকে গ্রহণ করবে কি করবে না, কিন্তু সেসমস্ত ফিগারগুলি আমাদের কিছু দিলেন না। যদি ৮০ পারসেন্ট কিম্বা ১০ পারসেন্ট পণ্ডায়তের ঠিক ঠিক লোকশন হয়ে থাকে তা হলে এই এ্যামেন্ডিং বিলের দরকার কি? অরিজিনাল এ্যাক্টের পণ্ডায়তের সঙ্গে অ্যাসেসিয়েটেড করার জন্য যে অধিকার নেওয়া হয়েছে তার পরেও যদি গ্যারান্টি থাকে তা হলে অ্যাপয়েন্ট করে দেবেন এই বিধানটায় পণ্ডায়তগুলির গণতান্ত্রিক ও ন-অফিসিয়াল অধিকার থাকবে বলে মনে হয় না। সেই কারণে এই বিলটাকে সারকুলেশনএ দবার প্রস্তাব আমি এনেছি।

**SJ. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st day of March, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটা গুরুত্বপূর্ণ বিল আজকে আমাদের সামনে উত্থাপন করা হয়েছে। এই সম্পর্কে যখন বিভিন্ন ধারা উপধারার আলোচনা চলবে তখন বিস্তারিতভাবে আমি আমার বক্তব্য উপস্থাপন করব। এখন শুধু এটা বলতে চাই যে এই সংশোধনীর মধ্য দিয়ে কতগুলি বিশেষ ইমপোর্টেন্ট এ্যামেন্ডমেন্ট এবং গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন আনার চেষ্টা হচ্ছে, যগুলির সম্পর্কে আমরা মনে করি যে এইভাবে আমাদের কাছে হঠাৎ একটা মূল বিলের এত গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন এবং এত তড়াতাড়ি আনা কখনও উচিত নয়। সেজন্য এই বিলটা এইভাবে উত্থাপিত হওয়ার আগে সিলেক্ট কমিটিতে পাঠান উচিত ছিল। নতুবা সারকুলেশন দেওয়া উচিত, যাতে সাধারণ মানুষ তাদের বক্তব্য উত্থাপন করতে পারে এবং সংশ্লিষ্ট দপ্তরের কাছে আমরাও আমাদের বক্তব্য রাখতে পারি। যে কথা একটু আগে আমার পূর্ববর্তী বক্তা শ্রীবেণ সেন মহাশয় বলে গেলেন তার সঙ্গে আমি সম্পূর্ণ একমত। সেইজন্য এই বিল আমার অনুরোধ সারকুলেশনএ দিন এবং সাধারণ মানুষ যাতে তাদের মতামত প্রকাশ করতে পারে—এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Golam Yazdani:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এই পণ্ডায়ত বিলের উপর এ্যামেন্ডমেন্টগুলি এসেছে সে সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে, আগেকার পণ্ডায়ত এ্যাক্টের সাধারণ গ্রামসভাগুলিকে যে কমতা দেওয়া হয়েছিল সেটাও সরকার সহ্য করতে পারছেন না। পণ্ডায়ত এ্যাক্টের মধ্যে এমন দুটি বিধি আছে যে তাতে আমরা আশ্চর্য হয়ে যাচ্ছি। যদিও গ্রামপণ্ডায়ত গ্রামবাসীদের ভোটে নির্বাচিত হয় তা হলেও আমরা দেখছি যে অঞ্চল পণ্ডায়তের মেম্বাররা কিন্তু গ্রামবাসীদের দ্বারা বা তাদের ভোটে নির্বাচিত হন না। বর্তমান আইনে যে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে তাতে গ্রামবাসীদের কমতা সম্পূর্ণভাবে খর্ব করা হচ্ছে। এবং যিনি পণ্ডায়ত অফিসার সেই অফিসারকে সর্বময় কর্তৃত্ব দেওয়া হচ্ছে। গ্রাম পণ্ডায়ত গ্রামোন্নয়নকল্পে যেসমস্ত পরিবর্তন করবেন, তারা যেসমস্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন এবং তারা যেসব বাজেট করবেন তার উপর কর্তৃত্ব করবেন সেই সর্বময় পণ্ডায়ত অফিসার—তিনি গ্রাম পণ্ডায়তের সেই সমস্ত সিদ্ধান্ত নাকচ করে দিতে পারবেন।

[4-40—4-50 p.m.]

সুতরাং এখানে গণতান্ত্রিক অধিকার যেটুকু দেওয়া হয়েছে তা একদিক থেকে আবার কেড়ে নেওয়া হয়েছে। সেখানে পণ্ডায়ত অফিসারকে এমন ক্ষমতা দিয়ে দেওয়া হয়েছে যে যদি

কোনো নো-কনফিডেন্স মোশন অধিক এবং উপাধক্ষের বিরুদ্ধে আসে তা হলে নিয়ম হোলো যে যতগুলি মেম্বর তার দুই-তৃতীয়াংশের বেশি মেম্বর স্বপক্ষে না হলে সেই নো-কনফিডেন্স মোশন হবে না। এই পণ্ডায়েত আ্যক্তের মধ্যে এমন আছে যে যদি দুই-তৃতীয়াংশ মেম্বর না হয় যদি অধিক মেম্বর নো-কনফিডেন্স স্বপক্ষে ভোট দেয় তা হলে সেই পণ্ডায়েত অফিসর যদি মনে করেন যে এই অধক্ষকে অপসারিত করা দরকার তা হলে তিনি নিজের ক্ষমতাবলে তা করতে পারবেন। তাই যদি হয় তা হলে গ্রামপণ্ডায়েতের কি ক্ষমতা থাকল, যে গণতান্ত্রিক ক্ষমতা দিয়েছেন এবং দিচ্ছে। বলে আপনারা বলেছেন সত্যিকার তা দেওয়া হয় নি, সেই পণ্ডায়েত অফিসরের উপর সমস্ত দিয়ে দিয়েছেন। এরকমভাবে গণতান্ত্রিক অধিকার ক্ষয় করা হচ্ছে। একদিক দিয়ে ক্ষমতা দিয়ে আবার এমন ববস্থা করে রেখেছেন যাতে সেই সমস্ত ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া যায়। ইলেকশন ব্যাপারে কয়েকটা ধারা আছে যে যদি কাহারও ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকে তা হলে সে প্রার্থী হতে পারে না। যদিও এরকম ধারা সম্বন্ধে অনেক মত বিরোধ আছে এবং অনেক নিজের নিজের মত করে ব্যাখ্যা করেছেন। গত নির্বাচনে আমরা দেখেছি যে ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি আছে এমন অনেক লোককে প্রার্থী হতে দেওয়া হয় নি। অথচ আমি জানি অনেক আইনজীবী যা ব্যাখ্যা করেছেন তাতে মনে হয় ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকলে পণ্ডায়েত নির্বাচনে তার প্রার্থী হতে কোন শাসা নেই, এবং তার স্বীকৃতি দেওয়াই এই এ্যামেন্ডমেন্টে যেটা আপনারা ভনং ব্রুজ্ঞে এনেছেন তাতে আপনারা পরিষ্কার করে বলে দিচ্ছেন যে, প্রথম পণ্ডায়েত নির্বাচনে যদি কাহারও ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকে তাকে প্রার্থী হইতে দেওয়া হবে। কিন্তু এ্যামেন্ডমেন্ট আনাদ মধ্যে স্বীকৃতি রয়েছে যে মূল অ্যাক্টে রয়েছে ১৫নং জি ধারা সেই ধারা মত ইউনিয়ন বোর্ডের টাক্স বাকি থাকলে প্রার্থী হতে পারবে না। যার ফলে অনেক উপযুক্ত প্রার্থী, প্রার্থী হতে পারে নি। তারপর যেসমস্ত ধারা রয়েছে তার মধ্যে ১১নং ও ধারা রয়েছে। গ্রাম পণ্ডায়েতে যতগুলি মেম্বর নির্বাচিত হয়েছে তাতে এদের গায়ে জব্দ লা হচ্ছে সত্য হচ্ছে না। কাজেই তাব মধ্যে এখন সরকারী লোক চাকাতে চান এবং সেইজন্য এই ১১নং জিও অনুলেন। এতে লেখা আছে যে যদি সরকার মনে করেন যে কোন পণ্ডায়েতকে চালাবার জন্য বা সাহায্য করবার জন্য তিন থেকে পচিশ মেম্বর যেকোন জন্মগা বা যেকোন ভায়গর বাসিন্দাই হউক না কেন তাদের জৈ পণ্ডায়েতের সঙ্গে অ্যাসাসিয়েট করে বোবার নির্দেশ দিতে পারবেন এবং সেইজন্যই এই নতুন ধারা এ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে আসতে চাচ্ছেন, মনং এবং অন্য ধারায় তিনি বলেছেন যে যদি কেউ ইলেকটেড হতে না পারে তাহলে তাকে সংযোগ দিতে হবে এবং তা যদি না হয় তা হলে সরকার সেখানে মনোনীত করে দেন। অর্থাৎ এর মধ্যে অনেক দাবিসম্মি আছে যে যদি তিন থেকে পচিশ সরকারী লোক বেখে সন্তুস্ত হাত না পারেন সেই জনাই আবার কতগুলি এ্যাক্টিভিসমাল মেম্বর গ্রাম পণ্ডায়েতের মধ্যে চাকায় দিতে চান এবং এই জনাই এরকম এ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে। তারপর পিচনক নির্বাচন সম্বন্ধে যে এ্যামেন্ডমেন্টগুলি আনা হয়েছে সেগুলিও অত্যন্ত হাটপার্শ। এখন ব্রুজ্ঞ আসবে তখন ডিসকাসন করব।

**Mr. Deputy Speaker:**

তাড়াহাড় শেষ করুন। এখন ব্রুজ্ঞ আসবে তখন বলবেন।

**Dr. Golam Yazdani:**

আমর কথা হল যে, গণতান্ত্রিক অধিকার গ্রাম পণ্ডায়েতকে দিতে যাচ্চন, সেই অধিকারগুলো আবার কেড়ে নেওয়ার জন্য এই এ্যামেন্ডমেন্ট আনছেন এবং সেই জন্য আমি এগুলির বিরোধিতা করি এবং বলি যে একে পাবলিক অপেনিয়ন জন্য সার্কুলেশনএ দেওয়া হোক।

**Sh. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959. Mr. Deputy Speaker, Sir, this legislation has been brought to this House in hot haste. Now, there have been primary elections somewhere for the Gram Panchayat and somewhere for the Anchal Panchayat, and most of these have been done during the months of March to June of this year. We have got some experience with regard to this. Some of the points which I was going to make have been covered by the previous Speaker, Mr. Deben Sen and I am not repeating those things. I shall

only deal with those things which have not been dealt with by him. In clause 16 of the Bill it is stated that there was an Ordinance of 29th May, 1959. By that some of the provisions of this Ordinance have been brought into this Bill. One of the most salient features of this Ordinance as well as of this Bill is this that they are going to amend Section 15(1)(g) of the Act. Section 15 deals with certain disqualifications with regard to the candidates for Gram Panchayat elections and Anchal Panchayat elections. The provision is that anybody who is in default in his payment of certain taxes or impositions under this Act—this Act means Panchayat Act—he shall be disqualified for the purpose of being a candidate. Now this Act will be deemed to be in force according to section 4 of this Act after the election of the Gram Panchayat and now it is being amended as after the first election of the Anchal Panchayat or the Constitution of the Anchal Panchayat. So on the date when the nomination papers were being filed this Act is not deemed to be in operation and the Village Self-Government Act of 1919 was in operation. A person may be in default with regard to certain dues under those Acts, but that was not the disqualification under this Act. Now I would draw the attention of the House to this fact that many elections have been held even before the Ordinance of 29th May, 1959, i.e., some persons have been duly elected according to the existing Act to the Gram Panchayat or to the Anchal Panchayat. Now if this amendment is taken with retrospective effect, what will be the result? The result will be that those persons who have been duly elected according to the existing Act to certain offices in the Gram Panchayat or the Anchal Panchayat, they will be deprived of their position. Their position cannot be taken away by the retrospective operation of the Act, but by this they will be deprived of their position, their fundamental rights guaranteed under Article 19(1)(g) to hold a position to which they are legally entitled. Now, I would also inform the House about a dozen mandamus cases under article 226 which are pending in the High Court. While these cases are pending awaiting the decision of the High Court, how could the Government on the 29th May, 1959, bring that Ordinance and take into consideration the present Bill with retrospective effect? If this Bill is enacted the position would be that those persons who have already acquired a status by the elections and according to the existing Act, they will again go up to the High Court challenging the authority and the power of legislative competence of this House to deprive those persons from their fundamental rights. Therefore, I would say that the Hon'ble Minister should at least await the decision of those cases which have been filed some time before the passing of the Ordinance and the present Bill. Another salient feature with regard to this Bill is this that in the Schedule section 34 of the Bengal Primary Education Act of 1930 is being amended. Now that section 34 of the Bengal Primary Education Act, 1930, that Act has not been brought before the House for the purpose of amendment. Now in West Bengal what is the position? In some places or in some thanas this Act, i.e., the Panchayat Act has been introduced and in other places the Bengal Village Self-Government Act, 1919, under which the union boards are functioning, is introduced.

[4.50—5 p.m.]

Section 34 of the Education Act of 1930 says that on those persons who assessed to chowkidari tax under the Village Chowkidari Act of 1870 or to the union rate under the Village Self-Government Act of 1919, the District Magistrate has got the power to levy education tax according to one's income but not exceeding Rs. 100. Now, you are introducing that very section in the Schedule of this Act. In the schedule of this Act, you say that in place of section 34 of the Education Act of 1930 you are introducing section 34 which is to a great extent different from and repugnant to the existing

section 34. I fail to appreciate the existence of the self-same provision in section 34 of the Education Act and, at the same time, in the Schedule of the Panchayat Act. The position would be that the same provision with certain changes would occur in two legislations of our State. That is a position to which we cannot reconcile. Therefore, I would say that if you desire to impose the education tax on those persons who have been assessed under the Panchayat Act, you should introduce a verbatim copy of section 34 of the Education Act in the Schedule. There is no harm in that. Otherwise the position would be very inconsistent and I cannot reconcile myself to that position. On other points my views are the same as those of Mr. Deben Sen.

### Sj. Hare Krishna Konar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এর আগে যখন ওয়েস্ট বেঙ্গল পঞ্চায়েত অ্যাক্ট পাশ হয়েছিল তখন তার যে অগণতান্ত্রিক ধারাগুলি ছিল সে সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। আমরা আশা করিছিলাম যে এক বৎসরের অভিজ্ঞতার পর যখন কিছু সংশোধনী আনা হচ্ছে তখন অন্ততঃ এটাকে আর একটু গণতান্ত্রিক করার চেষ্টা করা হবে। কিন্তু দেখা যাচ্ছে যে এটাকে আরও অগণতান্ত্রিক করা হচ্ছে। দুইটি বিষয় যে গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েত এর মেম্বার একই লোক হতে পারে কিনা বা বিচারক কেমনভাবে ন্যায় পঞ্চায়েতের মেম্বার কেমনভাবে নির্বাচিত হবে। এই দুইটি খানিকটা অন্তর্ধানিক গোছের। বাকি দটো বিষয় যে আরও অগণতান্ত্রিক হচ্ছে সে বিষয়ের প্রতি আপনার মারফত মন্ত্রীমণ্ডলীর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। প্রথমতঃ যদি গ্রাম পঞ্চায়েত বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন মেম্বার নির্বাচন না করা যায় একবার নির্বাচন যদি ফেল করে আর একবার নির্বাচন হবে, তাতেও যদি ফেল করে তা হলে সরকার সেই মেম্বারগুলিকে ন্যমিনেট করার দায়িত্ব নিচ্ছেন এই এ্যামেন্ডমেন্টের দ্বারা। এখন দেখা স্পষ্ট যদি কোনমতে দুইবার ইলেকশন ফেল করিয়ে দেওয়া যায় তা হলে গভর্নমেন্ট নিজের হাতে সমস্ত মেম্বারদের ন্যমিনেট করতে পারবেন কি গ্রাম পঞ্চায়েত কি অঞ্চল পঞ্চায়েতের। এতে কি সুযোগ দেওয়া হচ্ছে না রুলিং পার্টির মেম্বারদের যে এই কথা বলে যদি কোন মতে দলাদলি করে ঝগড়া করে নির্বাচন ফেল করিয়ে দিতে পর তা হলে আমরা ন্যমিনেট করব? আমি জিজ্ঞাসা করি মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, প্যারামেন্টে যে নির্বাচন হয়, এ্যাসেম্বলিতে যে নির্বাচন হয়, যদি একবার নির্বাচন ফেল করে তা হলে কি ন্যমিনেট করা হয়, না আবার নির্বাচনের ব্যবস্থা করা হয়? যদি প্যারামেন্টে হতে পারে, এ্যাসেম্বলিতে হতে পারে তা হলে গ্রাম পঞ্চায়েত অঞ্চল পঞ্চায়েত যোগুলিকে বলা হচ্ছে রুরাল এ্যডমিনিস্ট্রেশনের ভিত্তি সেখানকার ন্যমিনেশনে এমন করে কেন লওয়া হচ্ছে? এতে গ্রামের দলাদলিকে প্রশ্রয় দেওয়া হচ্ছে এবং রুলিং ক্লাসকে সুবিধা দেওয়া হচ্ছে। দ্বিতীয়তঃ এখানে প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট অব ১৯৩০ তার কতকগুলি সংশোধনী সংশোধন করা হয়েছে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে প্রাইমারি এডুকেশন অ্যাক্ট অনুযায়ী প্রত্যেক স্কুলের একটা করে ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ড গঠিত হয়, সেই ডিস্ট্রিক্ট স্কুল বোর্ডের বৈশিষ্ট্য ভাগ মেম্বারই হল এক্স-অফিসও ন্যমিনেটেড মেম্বার। মাত্র দু-চারজন আছেন যারা ইলেকটেড হন। তাতে একটা ধারা ছিল যে এক-একটা মহকুমায় ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বার যারা তাদের ভোটে একজন করে—পরে বোধ হয় দুজন করে হয়েছে—যেখানে লোকাল বোর্ড নেই সেখানে দুজন করে মেম্বার ইলেকটেড হবে। এখন এটা পরিবর্তন করে করা হচ্ছে যে যেখানে ইউনিয়ন বোর্ড থাকবে ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বার, বিহার থেকে যে জায়গা এসেছে সেই পঞ্চায়েতের মেম্বার, যেখানে অঞ্চল পঞ্চায়েত হবে সেই অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বাররা ভোট দিয়ে এটাকে করবে। আপনি বলতে পারেন যে আগের মতই তো হচ্ছে—আগে ইউনিয়ন বোর্ডের মেম্বার ভোট দিত, এখন অঞ্চল পঞ্চায়েতের মেম্বার ভোট দিতে পারে কিন্তু আমি বলতে চাই যে এটাকে অন্যও ভল্যার নিয়ে বাওয়া হবে। আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলী কমিউনিস্ট পার্টির অভিযোগপত্রের উত্তর লিখেছেন যে, মিউনিসিপ্যালিটি ইত্যাদিতে প্রান্তবরস্কদের ভোটাধিকারের কথা আমরা চিন্তা করছি। কিন্তু স্কুল বোর্ডের বৈশিষ্ট্য ভাগ মেম্বার ন্যমিনেটেড, মাত্র এক-একটা সাবাডিভিশন থেকে দুজন করে ইলেকটেড হয়। এখনে গ্রাম পঞ্চায়েতের মেম্বারদের দিয়ে কেন ইলেকটেড হবে না—তা হলে অন্ততঃ একটা ইউনিয়নে ৬০-৭০ জনের মত হতে পারতো কিন্তু সেটাকে আপনারা সীমাবদ্ধ করতে চাননি। আমি এখানে প্রান্তবরস্কদের ভোটাধিকারের কথা বলছি না, আমি বলছি

[5-5-20 p.m.]

**AYES—69.**

[illegible]

NOES-123.

Ravi. S. Satindra Nath  
 Bhagat. S. Budhu  
 Bhattacharya S. Shyamapada  
 Bisnaha. S. C. L.  
 Brahmamandil S. Debnadeg Nath  
 Chakraverty S. Bhobhtoran  
 Chatterjee. S. Ravi Kumar  
 Choudhuri. S. Tarapada  
 Das. S. Ananga Mohan  
 Das. S. Bhusan Chandra

1959.]

# GOVERNMENT BILLS

Das, Sj. Gokul Behari  
 Das, Sj. Kanailal  
 Das, Sj. Khagenra Nath  
 Das, Sj. Mahabab Chand  
 Das, Sj. Sankar  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, Sj. Haridas  
 Dey, Sj. Kanai Lal  
 Dhara, Sj. Mansednwal  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dighati, Sj. Panchanan  
 Dolui, Sj. Harenra Nath  
 Dutta, Sjta. Sudharani  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghatak, Sj. Shib Das  
 Ghosh, Sj. Pramul  
 Ghosh, The Hon'ble Farun Kanti  
 Golan, Soleman, Janab  
 Gurung, Sj. Narayanar  
 Hajur, Rananjan, Kazi  
 Haldar, Sj. Manananda  
 Hansua, Sj. Jagatpati  
 Hasda, Sj. Laxman Chandra  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamalakanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Mrityunjoy  
 Jhangir Kabir, Janab  
 Kazem Ali Khan, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gauri Lal  
 Koley, Sj. Jagannath  
 Kundu, Sjta. Anurata  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Gopal Chandra  
 Mahata, Sj. Khagendra Nath  
 Mahato, Sj. Hiren Chandra  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahman, Choudhury, Janab  
 Maiti, Sj. Gopal Chandra  
 Majhi, Sj. Ashutosh  
 Majumdar, The Hon'ble Ghupati  
 Majumdar, Sj. Bikas  
 Mandal, Sj. Gauri  
 Mandal, Sj. Gopal Chandra  
 Misra, Sj. Narayan  
 Misra, Sj. Sowendra Mohan  
 Modak, Sj. Narayan  
 Mohammad Ghasuddin, Janab  
 Mohammed Ismail, Janab

Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Bhikar  
 Mondal, Sj. Dhwaadhari  
 Mohammad Ismail, Janab  
 Mukherjee, Sj. Pius Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Murali, The Hon'ble Ajay Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matla  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhend, Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pany, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabanranjan  
 Pati, Sj. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Patel, Sj. R. E.  
 Peddar, Sj. Anandilal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Rasuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, Sj. G. Wanjith  
 Saha, Sj. Ghaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sankar, Sj. Anand Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Pratulla Chandra  
 Sen, Sj. Senti Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Sinha Deb, Sj. Sha k r Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Duranada  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Premtha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Gopalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 69 and Noes 123, the motion was lost.

The other motions fall through.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment]

[5-20—5-30 p.m.]

## Clauses 1 and 2

The question that clauses 1 and 2 do stand part of — and agreed to.



Clause 3

**8j. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 3(a), in line 6, after the words "first Pradhan" the words "and Upa-Pradhan" be inserted.

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই অ্যামেন্ডমেন্ট নং ৬ যেখানে ফার্স্ট কথা আছে তার সঙ্গে উপপ্রধান কথাটা যোগ করতে বলেছি এজন্য যে এই সেকশন ১১ এবং সেকশন ১৪ সেখানে ফার্স্ট প্রধান বা অধ্যক্ষ যার পরিবর্তে এখনে প্রধান করা হয়েছে সে প্রধান ইলেকটেড হয় সেকশন ১১, ক্লজ (৬)এতে। সেকশন ১১ এবং ক্লজ (৬) যেটা সেখানে প্রধান এবং উপপ্রধান দুইজন সম্পর্কে প্রযোজ্য এবং সেখানে অ্যাপয়েন্টেড সেখানে ক্লজ ১৪ সেই ক্লজ ১৪ সেখানে অ্যাপয়েন্টেড হবে বাই দি গভর্নর সেখানে এই দুটি কথা আছে যে প্রধান এবং উপপ্রধান। কাজেই এই দুটিকে আমি প্রধানের সঙ্গে উপপ্রধান জুটেন করে এই অ্যামেন্ডমেন্টটা এনোই, কারণ, শব্দ যদি প্রধান অ্যাপয়েন্টেড হয় সেখানে উপপ্রধানের প্রভিশন আছে এবং একই ক্লজ-এর মধ্যে তারা ইলেকটেড এবং অ্যাপয়েন্টেড হবেন সেখানে একটি হলে আর একটি যদি বাদ দেওয়া হয় সেক্ষেত্রে সিভিউল (১)তে যেসমস্ত সাব-সেকশন এ বাদের ক্ষেত্রে কথা আছে যে আইন প্রয়োগ হবে না তাদের ক্ষেত্রে বিশুদ্ধতা দেখা দিতে পারে। সেজন্য আমি দুটো কথা প্রধান এবং উপপ্রধান জুড়ে দিয়েছি এই আমার অ্যামেন্ডমেন্ট।

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 3(a), in line 6, the words "Gram Sabha or" be omitted.

Sir, by section 4 of the original Act provision was made for the repealing of similar Acts which were holding the field before the coming into operation of the West Bengal Panchayat Act, 1956. The similar Acts were the Village Self-Government Act, the Village Chowkidari Act and some original Act provided that as soon as the Adhyaksha of the Gram Panchayat is elected, the corresponding Acts will be repealed and the present Act will come into operation. Now, the mistake contained in this Act has been found and it ought to have been corrected much earlier. However, belated wisdom has come and it is now going to be amended. Under this Act the Pradhans or the Upa-Pradhans of the Anchal Panchayats really inaugurate the coming into operation of this Act. The Gram Sabhas or the Gram Panchayats occupy a very insignificant position in the operation of the Panchayat scheme. Therefore this amendment is welcome. But there are some unnecessary words which I wish to delete for the purpose of making this Act a complete one. Because in the proposed clause 3(a) it has been provided that under sub-section (1) of section 27 "the first Pradhan of the Anchal Panchayat consisting of the Gram Sabha or Gram Sabhas"; the unnecessary words are "Gram Sabha or". These portions of the Rural Primary Education Act. Now, section 4(1) of the three words ought to be omitted because there is no Anchal Panchayat anywhere in West Bengal which consists of a single Gram Sabha. An Anchal Panchayat within its jurisdiction has got several Gram Sabhas. Therefore if you only retain these words "Pradhan of an Anchal Panchayat comprising the Gram Sabhas" that will be enough. Under an Anchal Panchayat there are Gram Sabhas. The plural sense is there. Therefore if you omit the unnecessary words "Gram Sabha or" it will mean the Anchal Panchayat comprising the Gram Sabhas. Therefore my suggestion is to avoid the anomaly and to make the Act complete and fair.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think that the amendments are necessary. As soon as Pradhan of an Anchal Panchayat is elected the Anchal Panchayat begins to function. Even if the Pradhan is not elected there is no harm if Acts which are to be repealed should be repealed on the day at the time when the Pradhan is elected and the Anchal Panchayat begins functioning.

With regard the amendment of Shri Panda, he presumes that there may not be any Aunchal Panchayat consisting of a Gram Sabha, there must be Gram Sabhas. Most probably it will be so. But there is no harm in that word remaining here.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 3(a), in line 5, after the words "first Pradhan" the words "and Upa-Pradhan" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(a), in line 6, the words "Gram Sabha or" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4

**Sj. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the word "place" be inserted.

I beg to move that the following be added to clause 4(b) (2a), namely:—

"The election or appointment to be completed within six weeks of the election of members of a Gram Sabha."

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, অ্যামেন্ডমেন্ট নং ৯ সেখানে সেকশন ১১এ বলা হয়েছে গ্রাম সভার নির্বাচন সম্বন্ধে। এই নির্বাচনে ইলেক্ট অ্যাট সাচ টাইমএর পর প্লেস দিতে বলা হচ্ছে এইজন্য যে, দেখা গিয়েছে এই নিয়ে বিভিন্ন ইউনিয়ন বোর্ড ইলেকশনএর সময় যেহেতু পোস্টিফিক্যাল অনেক সময় জায়গার কথা উল্লেখ থাকে না তার ফলে অনেক অসুবিধা হয়েছে। যদি জানিয়ে দেওয়া হয় যে অমুক নির্বাচন হবে এবং তার জায়গা এবং সময় যদি সঠিকভাবে না বলা হয় তাহলে গ্রামসভার প্রধান ও উপপ্রধানের নির্বাচনের সময় অনেক বদলিবিস্বাদ হবে এবং এই নিয়ে পরস্পরের মধ্যে দলাদলি হবার সম্ভাবনা থাকবে। কাজেই টাইম প্রেসক্রাইব বখন করবেন সেই সময় কোথায় অনুষ্ঠিত হবে তার প্লেস ও প্রেসক্রাইব করা দরকার। এইজন্য আমি এই প্লেসটা বসতে চাইছি ও এই অ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি। এ ছাড়া আমার আর একটা অ্যামেন্ডমেন্ট আছে, নং ১০, সেটাও মোড় করছি—

"The election or appointment to be completed within six weeks of the election of members of a Gram Sabha".

তার কারণ অবশ্য এখানে এই যে নতুন যে অ্যামেন্ডমেন্ট আনা হয়েছে আমি তার সঙ্গে একমত নই। যদি দু'বার চেষ্টা করে দেখা যায় যে গ্রামসভা ফেল করে তাদের ইলেকশন করতে, তাহলে গভর্নমেন্ট দু'বার চান্স দেবার পর নিজেরা নির্বাচন করে দেবে। আমি যে অ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি তাতে একথা বলা হচ্ছে যে একটা টাইম লিমিট থাকা দরকার নইলে গভর্নমেন্ট অ্যাপয়েন্ট করে দেবে। কিংবা ইলেকশন স্বাধীন যদি হয়, তাহলেও তার একটা সীমা থাকা দরকার। আমার যে অভিজ্ঞতা তাতে দেখেছি যদি কোন সীমা নির্ধারিত না থাকে তাহলে দীর্ঘসংস্রতার দরুন পরিষ্কপনা কার্যকরী করা হয় না। বহুদিন ধরে নির্বাচন গ্রামসভার করা চলে না। তাই আমি বলাচ্ছি ছয় মাস অন্ততঃ টাইম লিমিট দেওয়া হোক যার ভিতর অ্যাপয়েন্টমেন্ট বা ইলেকশন করা চলে।

[5-30—5-40 p.m.]

**Dr. Colam Yazdani:** Sir, I beg to move that clause 4(b) be omitted.

আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট তা হচ্ছে এই, এই সেকশনটা নতুন বোপ করে দেওয়া হয়েছে এক ভাবে সরকার বলেছেন যে যদি গ্রাম পঞ্চায়তের মেম্বার কোন রকম অবস্থাতে নির্বাচিত না হতে পারে তাহলে আর একবার সুযোগ দিতে হবে এবং সেই সুযোগ যদি গ্রাম পঞ্চায়ত আর একবার নির্বাচিত করতে না পারে তাহলে লোকেরা, তাহলে গভর্নমেন্ট নিজে থেকে নির্বাচিত করে দেবে।

এই ধারাটা অত্যন্ত সাম্প্রতিক। কেননা আগেই বলা হয়েছে গ্রামে লোকদের যে অধিকার দেওয়া হয়েছে এই ধারায় সেটা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। সরকার অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্স এর মধ্যে বলেছেন—

To guard against eventualities, provisions are made for appointment of the members of a Gram Panchayat by the State Government on the failure of the Gram Sabha to elect such members etc.

আমার কথা হল এমনকি ইভেনটুয়ালি সরকার মনে করছেন যার ফলে গ্রামের লোকেরা গ্রাম পঞ্চায়তের মেম্বার নির্বাচন করতে পারবে না? কি এমন অবস্থার কল্পনা করছেন, কি অবস্থা হয়ে গেলে গ্রামের লোকেরা এসে ভোট দিতে পারবে না? অতঃত যেসমস্ত ক্ষেত্রে নির্বাচন হচ্ছে যেখানে প্রত্যেক গ্রামকে এক একটা খণ্ড খণ্ড অঞ্চল করে দিচ্ছেন—যেটাকে কমসিটিউশন বলে, যেখানে তিন-চারজন মেম্বার, ৪০০ জন পপুলেশন, সবাই আবার ভোটের নয়, ১৫০ থেকে ২০০ জন ভোটার যারা একদিনে সমস্ত দিনে সকাল থেকে বিকাল পর্যন্ত ভোটকেন্দ্রে গিয়ে ভোট দেবে। কিন্তু কি এমন অবস্থার সৃষ্টি হতে পারে যার জন্য গ্রামের লোকগুলি ভোটকেন্দ্রে গিয়ে ভোট দিতে পারবে না? তাই আমাদের সন্দেহ এই ধারার ভিতর দিয়ে এমন ফাঁক রেখে দিতে চান, যেতে এমন গ্রামের সৃষ্টি করতে চান, এমন অবস্থার সৃষ্টি করতে চান যার করা লোক লেলিয়ে দিয়ে, যে, ভোটাররা ভোটকেন্দ্রে যাতে যেতে না পারে। প্রথমবার এভাবে কার্যকরী হলে শ্বিতায়বারও সেই অবস্থার সৃষ্টি হবে তাতে গ্রামের লোকেরা ভোটকেন্দ্রে যেয়ে ভোট দিতে পারবে না এবং এই ফাঁকে গভর্নমেন্ট ও দের মনোনীত প্রার্থীকে গ্রাম পঞ্চায়তে দিয়ে দেবেন এবং এই করে তারা সমস্ত সিটগুলিতে নিজেদের লোক দিয়ে দেবার ব্যবস্থা করবেন যদি এই ধারাটা নেওয়া হয়। যেখানে চারজন মেম্বার হওয়ার কথা ধরুন সেখানে তিনজন কৌন্সিলে ভোটে ইলেক্টেড হয়ে গেল। সেখানে ২১নং ধারা অনুসারে প্রেসক্রাইবড অর্থারিটি আর একটা ভোট ফেলবে এবং আর একবার নির্বাচন করবে। সুতরাং ২১নং ধারায় রেজিগনেশন অর আদারওয়াইজ যে ড্যাকলিস তার ভিতর আসতে পারে। যেখানে অলরোড এই প্রভিসন রয়েছে সেখানে নতুন করে এই অ্যামেন্ডমেন্ট নেওয়ার কি প্রয়োজন আছে? তাই আমার মনে হয় সরকারের উদ্দেশ্য হল নিজেদের লোককে মনোনীত করে পাঠান। তাই আমি অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি যে এই ধারাটা সম্পূর্ণরূপে আমট করা হোক। এই ধারার কোন প্রয়োজন নাই।

**8j. Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 4(b) in the proposed sub-section (2a), in line 7, for the words "State Government" the word, "the members already elected" be substituted

মনোনীত ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এই ১১ নম্বর অ্যামেন্ডমেন্টটি আমি বলছি যে ক্লজ ৪(বি) সাব-সেকশন ২(এ) যেখানে স্টেট গভর্নমেন্ট কথাটা আছে সেই জায়গায় দি মেম্বারস অলরোড ইলেক্টেড এই কথাটা বসান হউক। এখন ক্লজ(২)তে কি আছে: আমার পূর্ববর্তী বক্তা বলেছেন দু'বার নির্বাচনের সুযোগ দেওয়া হবে এবং দুইবার নির্বাচনের সুযোগ পাবার পরও যদি সভারা অনিবার্চিত থেকে যান তাহলে যে সংখ্যক সভা অনিবার্চিত থাকবেন তাঁদের রাজ্যসরকার মনোনীত করবেন। এখন এই পঞ্চায়েত আইনের ১১ নম্বর ধারায় দুই নম্বর উপধারার কি বলা হচ্ছে? বলা হচ্ছে যে, গ্রাম সভার লোকেরা নিজেদের ভিতর থেকে গ্রাম পঞ্চায়েতের নির্বাচন করবেন। এবং সভাদের সংখ্যা ১৫র কম হবে না এবং ১৫এর অধিক হবে না। এবং নির্বাচনটা প্রেসক্রাইবড আইন অনুযায়ী হবে। এখন যে আশঙ্কা সরকার এই প্রভিসোর ভিতর প্রকাশ করেছেন সেই আশঙ্কা কোন কোন অবস্থায় দেখা দিতে পারে? একটা হল যদি কোনও সভা নির্বাচিত না হন,—এই একটা অবস্থা হতে পারে; আরেকটা অবস্থা হতে পারে যে ১ ক্লিয়ার ১৫ জনের এই যে সবচেয়ে কম, সবচেয়ে বেশী সংখ্যক আইন দ্বারা করা হয়েছে তারা মাইনোরিটি অর্থাৎ সংখ্যালঘু, সংখ্যক সদস্য নির্বাচিত হতে পারেন, ১ হলে পর ৪ জন হলেন মাইনোরিটি এই একটা অবস্থা হতে পারে। আরেকটা অবস্থা হতে পারে যারা সংখ্যাগুরু অর্থাৎ ১ হলে পাঁচ জন হলেন সংখ্যাগুরু, পাঁচজন নির্বাচিত হবেন। পরে সংখ্যা নির্বাচিত হবেন না। এখন প্রশ্ন হল এই যে কিসের অবস্থার সৃষ্টি হতে পারে?

এটা কি এ'রা এদের অধিকৃত্যর পেনেছেন সেম্পকে' কিছ, বলেন নি; শূদ্র অবলম্বন ব্রাহ্মণ  
রিকনস আমার পূর্ববর্তী বন্ধা যা রলছেন—

"To guard against eventualities, provisions are made for appointment of the members of a Gram Panchayat by the State Government on the failure of the Gram Sabha to elect such members".

সে প্রশ্ন আমিও করছি। এই ইডেনচুয়ালিটি কি? এর স্বরূপ কি, প্রকৃতি কি? এইরকম কোন ইডেনচুয়ালিটি দেখা দিতে পারে—কিন্তু সেটা কি কারণে উপস্থিত হয়েছে সেটা যদি আপনরা ব্যস্ত না করেন, সেই আশঙ্কার কারণ কি তা যদি না বলেন তাহলে এই যে অ্যামেন্ডমেন্ট-এর উদ্দেশ্য অস্পষ্ট থেকে যাবে। দ্বিতীয়তঃ এই অ্যামেন্ডমেন্টের ভিতর দিয়ে যেটা ফাস্ট রিডিংএ বলা হয়েছে; গণতান্ত্রিক অধিকার যেটুকু বিলের মধ্যে ছিল সেই গণতান্ত্রিক অধিকারকে শব্দ করা হচ্ছে; কারণ, নির্বাচনের জায়গায় মনোনয়নের ব্যবস্থা করবার চেষ্টা হচ্ছে। তাই এই সংশোধনীর ভিতর দিয়ে আমি বলতে চাই—মেনে নিলাম আমি এই ধরনের ব্যবস্থা হতে পারে যদিও সেই অবস্থা কি কারণে হতে পারে সেই কারণগুলি আমাদের কাছে অজ্ঞাত থেকে যাবে। এবং সেই অবস্থাটা সৃষ্টি হচ্ছে কিনা বা সৃষ্টি হবার সম্ভবনা আছে কিনা তা আমাদের কাছে অস্পষ্ট থেকে যাবে। যদি তকের খাতিরে মেনে নিলাম এই ধরনের ব্যবস্থার সৃষ্টি হতে পারে তাহলেও এই ব্যবস্থার কি অসুবিধা থাকতে পারে? যারা নির্বাচিত হলেন আর বাকি যারা নির্বাচিত হলেন না, দুই দুইবার নির্বাচনের পরেও যেখানে অনির্বাচিত সদস্য থেকে সেলেন তাতে কি অসুবিধা থাকতে পারে? বরং আমি মনে করি এই ব্যবস্থায় গণতান্ত্রিক অধিকার মোটামুটিভাবে রক্ষিত হবে। সুতরাং আমি মনে করি সরকার পক্ষ থেকে এই সংশোধনী গ্রহণ করা উচিত। স্টেট গভর্নমেন্ট না করে, মনোনয়ন না করে মেম্বার যারা ইলেকটেড তারা তাদের ভিতর থেকে গুনা স্থান পূরণ করবেন।

[5-40—5-50 p.m.]

**8). Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 9 and 10, the words "Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member" be omitted.

Sir, I feel some difficulty in reconciling the new sub-section (2a) with section 11(2). The new sub-section would be inconsistent with section 11(2). Section 11(2) provides that members of the Gram Sabha shall elect. Therefore, it is incumbent on the members of the Gram Sabha to elect the members. It is not provided there that the members of the Gram Sabha may elect. Therefore, there is no question of failure of an election. In the body of the Act, you have not prescribed any minimum number of voters, the absence of which will make the election null and void. Therefore, if some candidates file nomination papers and on the date of election even if none of the voters turn up, they should be deemed to be elected because in this Act you have not provided any minimum number of voters who should be present and be voting at the time of election for the purpose of electing the members of the Gram Panchayat. So, I say that the very wording of section 11(2) leaves no scope for failure of election. Election will only fail if there is no nomination paper at all, but it will not fail in any other contingency, e.g., the absence of the voters for the purpose of exercising their franchise. Therefore, I say that unless in section 11(2) you substitute the word "shall" by the word "may", there is no scope for introducing sub-section (2a) in the body of the section. If nomination papers are filed and even if no voter turns up on the date of election, the election will be valid and the persons who have filed nomination papers will be deemed to be elected, you having not prescribed in the body of the Act the minimum number of voters who must be present for the purpose of electing the members. So, I say that sub-section (2a) is inconsistent with the existing section 11(2).

Then in the proposed sub-section (2a) you have said that in case of failure of the members of the Gram Sabha to elect the required number of members, "another election shall be held to fill the vacancy or vacancies". Why should there be only once chance—there should be a number of chances.

Then you are giving the nominated members the status of elected members. Of course, I think, you are considering section 11 with sub-section (6) for the purpose of associating certain members with the elected members. Perhaps with that purpose in view, you are making differentiation between those persons who are being appointed for the failure of election for the first time and those persons who may subsequently be elected. I think that is the idea in your mind. With regard to this I would say that if at the first instance you choose some persons according to your desire, you have got no other subsequent necessity of associating other persons under sub-section (6) because the persons who will be appointed under section 2(a) will serve the purpose of section 11(6). So about the eventuality of introducing certain associated members, I do not know for what purpose you have introduced that provision in the original Act. Whatever may be the purpose of associating them—it may be for associating certain educated men or enlightened men of the locality who should be present for the purpose of helping the deliberation—just for the purpose of voting you may be introducing certain persons in those unchal panchayats or gram panchayats where your party has failed for the purpose of giving some weightage to some persons of your party you may introduce those persons as associated members. Whatever may be the purpose, you have made provision here for appointment of certain persons. Why make two appointments under section? On both grounds the proposed sub-section (2a) is inconsistent with section 2. In my opinion, this nomination is not necessary also in view of section 11(6).

**8). Shyama Prasanna Bhattacharjee:** I beg to move that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a) in lines 7 to 10, for the words beginning with "The State Government" and ending with "member" the words "The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Gram Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the member" be substitute.

আমার বক্তব্য হচ্ছে যে পঞ্চায়েত আইনের মধ্যে যদি ভাল জিনিস কিছু থাকে তাহলে তা হচ্ছে গণভোটে নির্বাচন। কিন্তু এর পরিবর্তে নমিনেশন নিয়মটা প্রবেশ করানই হচ্ছে সেই ভাল জিনিসের ধ্বংস করানোর প্রচেষ্টা। আপনি হয়ত বলবেন যে যেখানে নির্বাচন হবে না সেখানেই আমরা নমিনেশনের কথা বলেছি। কিন্তু নির্বাচন হবে না এই কথা বলে এই প্রবেশ করানোর অর্থই হচ্ছে নির্বাচন না করার ব্যবস্থা করা এবং নমিনেশন দিয়ে বিভিন্ন জায়গার পঞ্চায়েত খাড়া করানই হচ্ছে আসল উদ্দেশ্য। এতে অনেকখানি এলেকুটিভ অধিরটির উপর নির্ভর করা হয়। অর্থাৎ হে-এ-মানে দায়িত্ব যেসমস্ত অফিসার থাকবেন তারা করচুপি করে অনেক জায়গার নির্বাচন বন্ধ করে দিয়ে নমিনেশনের দ্বারা কাজ চালাবেন। এইরকম একটা বড়বন্দ চলছে। এখানে ম্যাগনিফাই করে অনেক কথাই বলা হচ্ছে। কিন্তু যদি কোন বারে আইন সভার সদস্য নির্বাচিত করা না হয় তাহলে আইন সভার সদস্যদের কি নমিনেটেড করা হবে? এইরকম একটা পিসির জিনিস করার কোন অর্থ হয় না। সেজন্য আমি বলব যে নির্বাচন করার দরকার আছে এবং নির্বাচনের ব্যবস্থা করতে হবে। মূল পঞ্চায়েত অ্যাক্টে যা আছে তা যদি লঙ্কা করতে হয় তবে কোন রকম নমিনেশনের ব্যবস্থা করা উচিত নয়। এই বলে আমি আমার অ্যামেন্ডমেন্ট দাখল করছি এবং গ্রহণ করার জন্য বলছি।

[50—6 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have considered the amendments proposed by the honorable members and I feel there is no necessity of

accepting those amendments for the following reasons. What we have provided in the amendment is that if the election fails twice in a particular constituency, we cannot go on holding elections and waiting for the election for the Constitution of the Gram Panchayat and for starting its work. There have been instances in the last elections in several places in the districts of Hooghly, Midnapore and Burdwan that no nomination paper at all was filed twice. We take it that for some reason or other a particular constituency does not want to send its representatives after two opportunities have been given and there is no reason why we should give them the third opportunity and we should wait for the Gram Panchayat to function at all until that election takes place. Therefore, this power of nomination has been given and it follows section 26 of the Bengal Municipal Act. There is nothing wrong about it. With regard to the other amendments I do not think that they require an elucidation of my point. They are more or less of an academic nature. It is not possible to finish within six months all the elections of members of a Gram Sabha. Such rigidity of time-table is not practicable because 60 days time is given even for filing of nomination papers. How can the election be completed within six months? I, therefore, oppose the amendments.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 4(a), in line 2, after the words "such time" the word "place" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Golam Yazdani that clause 4(b) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 4(b) in the proposed sub-section (2a), in line 7, for the words "State Government" the words "the members already elected" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a), in lines 9 and 10, the words "Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that the following be added to clause 4(b) (2a), namely:—

"The election or appointment to be completed within six weeks of the election of members of a Gram Sabha" was then put and lost.

The motion of Shri Shyamaprasanna Bhattacharya that in clause 4(b), in the proposed sub-section (2a) in lines 7 to 10, for the words beginning with "The State Government" and ending with "member" the words "The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Gram Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the member" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 14 of Shri Sunil Das is out of order.

**8]. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 5, in the proposed proviso, in lines 1 and 2, the words "notwithstanding anything contained in this section" be omitted.

ফেল্ডি স্পীকার মহাশয়, সেকশন ৪ ডিল করে অ্যাপয়েন্টমেন্ট বাই দি প্রেসক্রাইভ অর্থারিটি আর সেকশন ৫ ছিল যে ১ বছর পর্যন্ত—এক বছরের কম সময়ের জন্য অ্যাপয়েন্টমেন্ট হবেন। প্রজাইসোতে একথা বলা হয়েছে যে সেই সময়টা এক বছর পর্যন্ত এক্সটেনশন করা যাবে। কিন্তু এই অ্যামেন্ডমেন্টের মধ্য দিয়ে সেই টাইম এক্সটেনশন করতে চেরেছেন এবং টাইম এক্সটেনশন করে বলেছেন যে—

"every member of the Gram Panchayat who is so appointed shall continue to hold office until the first meeting of the newly formed Gram Panchayat after the first election at which a quorum is present".

আমি এখানে নটউইথস্ট্যান্ডিং এনিথিং কনটেইন্ড ইন দিস সেকশন—এইটুকু বাদ দিতে চাইছি। এবং সেটা চাইছি এইজন্য যে নিউলি ফরমড গ্রাম পঞ্চায়েতকে যদি ফাস্ট ইলেকশন পর্যন্ত অফিস হোল্ড করতে দেওয়া হয় তার জন্য কোন টাইম লিমিটের কথা থাকল না। সেজন্য ফাস্ট মিটিংএ যে কোরাম হবে—একটু আগে মন্ত্রী মহাশয় বললেন যে অনেক সময় দেখা যায় যে কোন কোন জায়গা থেকে কোন কোন কনসিট্যুরেশন থেকে একজন ক্যানডিডেটও খাড়া হল না। যদি এমন হয় গ্রাম পঞ্চায়েত কোন কোরাম ফরম করতে দেড় বছর টাইম লেগে গেল তাহলে ঐ দেড় বছর দুই বছর পর্যন্ত এক্সটেনশন হয়ে যায়। কাজেই ঐ নটউইথস্ট্যান্ডিং এনিথিং কনটেইন্ড ইন দিস সেকশন বাদ দিয়ে তাকে এক বছরের বেশি কোনমতেই টাইম এক্সটেনশন করতে দেওয়া উচিত নয়। এবং এক বছরের মধ্যে সীমারেখা টেনে কোরাম ফরম করে এক্সটেনশন সীমাবদ্ধ করে দেবার জন্য আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট উত্থাপন করছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not think that this amendment can be accepted because section 13 prescribes one year's time. It may be that for certain reasons those who have been elected have not begun functioning for a few months. In that case there would be nobody to function at all. Therefore this provision has been made that notwithstanding whatever is mentioned in section 13, this period of one year will be deemed to be extended till the new Sabha begins to function. That is the reason. So I oppose the amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 5, in the proposed proviso, in lines 1 and 2, the words "notwithstanding anything contained in this section" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6

**Sh. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 6, in lines 5 and 6, the words "and shall be deemed always to have been inserted" be omitted.

Sir, this is the most objectionable part of the Bill. The clause is to disqualify some persons with retrospective effect. Section 15 of the original Act describes certain disqualification. Section 15(1)(g) provides that if any tax, toll, fee, rate due from him under this Act for the year previous to that in which the election was held remains unpaid, that is, on the date when this election under the Panchayat Act is going to be held, if during the previous year any such thing was not paid, then he will be disqualified. Under this provision of the Act the Act itself will be deemed to come into force when the Anchal Panchayat is appointed. Therefore when the first election under this Act is being held, there is no due payable under this Act. Therefore everybody is qualified to stand as candidate in the election and this section (g) was no bar. Now, under this Act some elections have already been held. I have already said that in the months of March, April and May many elections have been held. Therefore those

elections were valid according to this Act. The results of those elections have been published. After that on the 29th of May you have promulgated an ordinance by which you have introduced certain new disqualifications. By this ordinance you say that if the dues payable by a man under the Chowkidary Act or the Village Self-Government Act remain unpaid, then the man will be disqualified for the purpose of election. A man who has already been elected is not touched by this ordinance but by the provisions of this Act with retrospective effect the man who has already been elected will be dragged down from his position. Therefore the position is that a man who has acquired the status of being a member of the Gram Panchayat or Anchal Panchayat is being deprived of that status by the introduction of this retrospective effect. My objection is that if you introduce this disqualification for such a candidate, you do that with a prospective effect and not retrospective effect. Now, if you make this retrospective effect the position will be that the duly elected persons will be deemed to be not elected. That will be taking away the status from them and they will be deprived of a certain position or property. So I would say that under Article 19(1) (f) or (g) of the Constitution if you do that, the whole Act will be deemed to be nugated or this provision will be inconsistent with the fundamental rights under Article 19(1) (f) or (g). Therefore this retrospective portion of this Act is untenable. My second point is this that if by this legislation you wish to safeguard the realisation of the arrears, you need not do so. There you are also not affected because if you look to the proviso to section 4(1) there is enough safeguard for the realisation of those dues because any dues payable under the Village Chowkidari Act or the Village Self-Government Act of 1919 are deemed to be dues under this Act.

[6—6-10 p.m.]

So, even those Acts are being repealed the dues are not being extinguished. The dues which have already accrued will be realised under the provisions of this Act. Under section 7 of the Bengal General Clauses Act, any dues which have accrued during the pendency of the Act and which have not been realised, can still be realised. Therefore, the position is this. There is no question of some dues of certain citizens being extinguished. Neither the Union Board or the Panchayat which is going to substitute the Union Board, is going to suffer any financial loss. My only point is that you are introducing certain disqualifications on the part of some members who have already been elected or acquired that status. I, therefore, request you not to give this Act retrospective effect. If you desire that unless the dues are paid the persons will not be allowed to stand in the election you may do that because this Act has not yet been introduced in the whole of West Bengal, only in some portion it has been introduced. If you make this Act prospective it will be applicable to those persons who will be contesting the future elections. You should not make this legislation retrospective; you should not take away the status of some persons which they have acquired under the existing law. If you bring in such a legislation it will be repugnant to Article 19(f) and (g) of the Constitution because you are taking away certain privileges or property of certain persons without assigning any reasons whatsoever. Therefore I object to this retrospective operation of this Act.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I would like to consider this point. This clause may be held over for the present.

#### Clause 7

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that clause 7(a) be omitted.



Sir, the second proviso in section 26(1) runs thus: "Provided further that when a person who is a member of a Gram Panchayat is elected to in Anchal Panchayat under this sub-section, such person shall cease to be a member of the Gram Panchayat concerned, with effect from the date on which the names of the members of the Anchal Panchayat are notified under sub-section (2), and the vacancy caused thereby shall be filled in the said down in section 21."

that there is no necessity of deleting this proviso.

**SJ. Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words "the State Government" the words "elected members of the Anchal Panchayat" be substituted.

**SJ. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 9 and 10, the words "Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 7(d), for the proposed sub-section (3), the following be substituted, namely:—

"(3) The term of office of every member of an Anchal Panchayat elected by the members of a Gram Panchayat shall be four years and it shall commence from the date of the first meeting of the Anchal Panchayat at which a quorum is present:

Provided that term shall extend until the first meeting of the newly constituted Anchal Panchayat at which a quorum is present."

**SJ. Apurba Lal Majumdar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কৃষ্ণ এতে আমার সবসম্মত অ্যামেন্ডমেন্ট আছে তিনটি। তার মধ্যে ২৫নং মত করছি না। ২২নং যে আছে

That the following be added to clause 7(b)(1a), namely:—

"... election or appointment to be completed within six weeks of the election of the members of a Gram Panchayat".

এখানে আমি একটা টাইম লিমিট করে দিতে চাইছি।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার ২৫ ও ২৬নং আউট অফ অর্ডার।

**SJ. Apurba Lal Majumdar:**

২৫নং আমি মত করছি না। ২৬নং ও মত করছি না। আমি শুধু ২২নং অ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে বলছি। এখানে আছে—

There should be a time limit, 'The election or appointment to be completed within six weeks of the election of the members of a Gram Panchayat'.

এখানে কোন টাইম লিমিট নেই। এক্সজিকিউটিভের হাতে ছেড়ে দেওয়া হবে। কাজেই তারা যাতে স্পেসিফিক এবং প্রেসক্রাইবড পিরিয়ডের মধ্যে কাজ সম্পন্ন করে? সেজন্যে ডাইরেকটিভ দিয়ে দেওয়া দরকার। সেজন্যে এদিকে আমি মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**SJ. Benoy Krishna Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 7(b) in the proposed sub-section (1a), in lines 7 to 10, for the words beginning with "The State Government" and ending with "member" the words "The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Anchal Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the number" be substituted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, সেখানে ক্লজ ৭, ৩১(এ) রয়েছে সেখানে লাইন ৭ থেকে লাইন ১০ সেখানে আছে—

State Government may appoint a member or members to complete the number. Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member.

ওই জায়গায় স্টেট গভর্নমেন্ট থেকে মেম্বার পর্যন্ত ওটা পালটে সেখানে

"The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Anchal Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the number."

দিতে চাই। এটা দেওয়ার উদ্দেশ্য পরিষ্কার। স্বায়ত্তশাসন বিভাগীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যা তার উদ্দেশ্য যে দুই বার টাইম দিয়েছি ইলেকশনএর স্কেপ দিয়েছি আর কতদিন এর ফাংশন হেল্ড আপ করে রাখব। সেজন্যে ফাংশন হেল্ড আপ যাতে না হয় তার ব্যবস্থা দরকার, সাধারণত এরকম অঘটন এক আধটা জায়গায় হবে। সেজন্যে বাকিতে যাতে কাজ বন্ধ না থাকে সেজন্যে বলাছি। মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখা গিয়েছে ২৫ জন মেম্বার কোন কারণে এক জায়গায় ইলেকশন হল না, সেখানে ২৪ জন নিয়ে মিউনিসিপ্যালিটি ফাংশন করতে পারে। তেমনি অঞ্চল পঞ্চায়তের ক্ষেত্রে যেখানে বিশেষ করে গুরুত্বপূর্ণ কাজ রয়েছে সেখানে যদি দুই-এক জায়গায় ইলেকশন না হয়, যদি ভ্যাকেন্স থাকে তার জন্য গোটা অঞ্চল পঞ্চায়তের ফাংশন হেল্ড আপ না করে যে কজন ইলেকটেড হল তাদের ফাংশন করতে দিয়ে বাকিটার ইলেকশনএর প্রজিডন রাখা এইটাই আমার উদ্দেশ্য। আশা করি এটা মন্ত্রী মহাশয় বিবেচনা করে দেখবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am sorry I cannot accept the amendments because one of the principle is that initially the constitution of the body must be complete. If there be a vacancy later on, this does not prejudice the body functioning, but if at the initial stage the requisite number is not fulfilled I do not think that it will be proper for that body to allow it to function. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: That is proper for municipality?) No, it is not initially. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: What about Hooghly-Chinsura?) I cannot say about that. I know there are certain municipalities which could not function because in certain constituencies election has been set aside. I cannot tell the name but I remember about one municipality. However, the principle is that initially they must be duly constituted. Therefore we cannot do this.

I do not think there is anything else to deal with in this clause. I therefore oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that clause 7(a) be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in line 7, for the words "the State Government" the words "elected members of the Anchal Panchayat" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 9 and 10, the words "Any person so appointed shall be deemed to be a duly elected member" be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that the following be added to clause 7(b)(1a), namely:—

"The election or appointment to be completed within six months of the election of the members of a Gram Panchayat" was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 7(d), for the proposed sub-section (3), the following be substituted, namely:—

“(3) The term of office of every member of an Anchal Panchayat elected by the members of a Gram Panchayat shall be four years and it shall commence from the date of the first meeting of the Anchal Panchayat at which a quorum is present:

Provided that term shall extend until the first meeting of the newly constituted Anchal Panchayat at which a quorum is present.”  
was then put and lost.

The motion of Shri Bejoy Krishna Chowdhury that in clause 7(b), in the proposed sub-section (1a), in lines 7 to 10, for the words beginning with “The State Government” and ending with “member” the words “The State Government shall authorise the members already elected to constitute and function as the duly elected Anchal Panchayat, while new elections will be held to fill up the vacancy or vacancies to complete the number.” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

6-10—6-20 p.m.]

#### Clause 8

The question that Clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9

The question that Clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 10

**Sr. Sunil Das:** Sir, I beg to move that for clause 10(a), the following be substituted, namely:—

“(a) For the second proviso to sub-section (1), the following proviso shall be substituted, namely:—

‘Provided further that for the purpose of election of five Vicharaks, members of all the Gram Sabhas within the jurisdiction of every Anchal Panchayat shall form into one constituency and elect five Vicharaks by the method of single transferable vote.’ ”

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, ক্লজ ১০এ আমার অ্যামেন্ডমেন্টটা হল সেকশন ১০র সেকেন্ড প্রভিসোর জায়গায় আমি একটা বিকল্প প্রভিসো সাজেস্ট করছি। আমার প্রভিসোর নীতি হল সমস্ত গ্রামসভাকে নিয়ে একটা কনস্টিটুয়েন্সি করবার কথা বলেছি, যাতে সমস্ত জায়গার উপযুক্ত লোক এক জায়গায় এসে নির্বাচনের সুযোগ পায়। এটা একটা নীতিগত সংশোধনী।

এই বিলের ক্লজ (১০)এ মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে প্রস্তাব এনেছেন তার চেয়ে আমার এই সংশোধনী উন্নত ধরনের ভাল লোককে সুযোগ দেবার জন্য আমি প্রস্তাব করছি। আমি আশা করি তিনি আমার এই সংশোধনীটা গ্রহণ করবেন।

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 29 is out of order But Mr. Yazdani you can speak.

**Dr. Golam Yazdani:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, গ্রাম সভায় পাঁচজন বিচারক নির্বাচন সম্বন্ধে আমি করেছি কথা বলতে চাই।

এখানে বলা হচ্ছে একজন একজন করে ঐ পাঁচটা অঞ্চলে পাঁচটা গ্রুপ করা হবে। কিন্তু কিসের ভিত্তিতে পাঁচটা গ্রুপ হবে? এখানে বলা হচ্ছে একটা গ্রামসভাকে আর একটা গ্রামসভার সঙ্গে যুক্ত করে দেওয়া হবে। কিন্তু তেঁতে দলাদলী সৃষ্টি হবে। কোনটার সঙ্গে কোনটা যুক্ত হবে, এই নিয়ে মতবিরোধ শুরু হবে এবং শেষে ঝগড়া সৃষ্টি হবে। সেইজন্য আমি বলতে চাই যদি পাঁচটার বেশি গ্রামসভা হয় তাহলে তাকে পাঁচটা ইকুয়েল গ্রুপে ভাগ করে দেওয়া উচিত। এবং সেই পাঁচটা গ্রুপ থেকে এক একজন করে বিচারক নির্বাচন হলে ভাল হয়। এখানে বিবেচনা করতে হবে—সংলগ্ন এলাকার সঙ্গে যুক্ত করলে, সেখানে যে পপুলেশন, অর্থাৎ লোক সংখ্যার ভিত্তি ও তার পারিপার্শ্বিক অবস্থা। এই দুটো মনে রেখে পাঁচটা গ্রুপকে যদি ভাগ করে নিতে পারি, এবং এই এক একটি গ্রুপ থেকে যদি বিচারক নির্বাচিত হয় তাহলে সেখানে আর কারও কিছু অভিযোগ করবার থাকবে না।

আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এটা একটু বিবেচনা করে দেখবেন।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 10(a), in item (ii) of the proposed proviso, in line 2, for the words "of one or" the words "part of another or" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 10(a), in item (iii) of the proposed proviso, in lines 1 to 6, for the words beginning with "one Vicharak shall be elected" and ending with "in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of a part or one or more of the Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharak shall be elected from each group" be substituted.

**Sj. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 10(b), in line 3, after the word "unless" the words "at least" be inserted.

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, সব সময় ৩০, ৩১ ও ৩৫ দফায় অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। সেকশন ৭০ সেখানে ন্যায় পঞ্চায়েত বা বিচারক নির্বাচনের পদ্ধতি নির্দিষ্ট করা হয়েছে যে গ্রামসভা এই বিচারক বা ন্যায় পঞ্চায়েত নির্বাচন করবে। সেকেন্ড প্রভাইসোল মাল আইন যা আছে তাতে একটা গোলাম লের সূচনা হয়ে। আমার প্রথম অ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যেখানে পাঁচটা চেয়ে বেশি গ্রামসভা আছে। সেখানে পাঁচটার চেয়ে বেশি গ্রামসভা থাকলে পাঁচজন বিচারক কিভাবে নির্বাচিত হবে তাব জন্য প্রথম গ্রামসভা থেকে একজন কিংবা দুইটি বা আরেক গ্রামসভা থেকে একটা নির্বাচন করা বাধ্যতাবদ্ধ হয়েছে। সেখানে অ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি পাঁচ অফ অ্যানদার অর্থাৎ যদি একটা থেকেই নির্বাচিত হয় তাহলে এটা ঠিক ন্যায়মত হবে না। কাজেই যদি সেখানে ৬টা বা ৭টা গ্রামসভা থাকে এবং যদি সেখানে পাঁচজন বিচারক নির্বাচন করতে হয়, তাহলে সেই গ্রামসভাগুলিকে ভাগ করে এক-একটি গ্রুপ থেকে যদি একজন বিচারক নির্বাচন করা হয় তাহলে সমতা বজায় থাকবে। অন্য একটা গ্রামসভার পাঁচ অফ নিয়ে সমান পাঁচটা ভাগ করে যদি নেওয়া হয় তাহলে নির্বাচনেও সূবিধা হবে এবং সমতাও থাকবে। তারপরে অ্যামেন্ডমেন্টে যেখানে লেস দান ফাইভ গ্রামসভা আছে সেখানে আমার অ্যামেন্ডমেন্টে বলেছি :

"The Grom Sabhas shall be divided into five groups.  
যদি ৪টা থাকে বা ৩টা থাকে এবং পাঁচজন বিচারক যদি নির্বাচন করতে হয়, সেখানে তিনটা বা ৪টা গ্রামসভা আছে। সেখানে ইকুয়ালী ডিসট্রিবিউট করা দরকার

consisting of a part or one or more of the Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharak shall be elected from each group.

এই সমতার দিকে যদি আমরা দৃষ্টি না রাখি তাহলে আরবিট্রারী অ্যাকশন হইত দেখা যাবে। একজন বিচারক হইত একটা গ্রামসভা থেকে নির্বাচিত হবে আবার একটা গ্রামসভা থেকে দুইজনও

নির্বাচিত হতে পারে। কাজেই সমানভাবে বস্টন করার জন্য এটা করছি। তারপরের আমেন্ডমেন্ট ১৫এ বলতে চাই এই বিচারকরা যখন বিচারে বসবেন তখন কয়েকজন বসলে পর বিচার চলাবে। সমানে আছে

unless three members of the Nyaya Panchayat are present during such trial হিলে বিচার হবে না। আমরা সেখানে বলছি অ্যানালিস অ্যাট লিস্ট এইজন্য যে মেজরিটি অফ দ্য বিচারকস সেখানে উপস্থিত থেকে কাজ করা দরকার। এইজন্য আমি আমেন্ডমেন্ট এনেছি।

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, I adopt the last argument of Shri Apurba Lal Majumdar that the words "at least" should be inserted here.

**Dr. Golam Yazdani:** Sir, I beg to move that in clause 10(a), in item iii) in the proposed proviso, in lines 4 to 6 for the words "from such Gram Sabha or Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "from amongst the members of the Gram Sabhas within the jurisdiction of the Anchal Panchayat, be substituted.

উপটি স্পীকার মহাশয়, বিচারক নির্বাচনের যে নীতি সেটা এখানে ঠিক করে দেওয়া হয়েছে য পাঁচটির কম গ্রামসভা থাকলে পর সেখানে প্রত্যেকটা থেকে একটা বিচারক হবে এবং বাকি বটা থাকবে সেটা অঞ্চল পঞ্চায়েত ঠিক করে দেবে। আমার মনে হয় যেখানে ৪টা গ্রামসভা আছে সমানে প্রত্যেকটি থেকে একজন হল এবং বাকি যেটা থেকে গেল সেটা নিয়ে গেলমাল সৃষ্টি হবে এবং তাহলে এটা অঞ্চল পঞ্চায়েতের উপর সম্পূর্ণ ছেড়ে দেওয়া অন্যায় হবে। এক-একটা করে যেটা নেওয়া হচ্ছে সেটা হোক যেটা বাকি থাকবে সেটার জন্য সমস্ত অঞ্চলটাকে একটা সামগ্রিকভাবে ধরে নিয়ে একটা নির্বাচন যদি করা হয় তাহলে ভাল ঝগড়া হবে না। একথা কউ বলতে পারবে না যে ঐখান থেকে বেশি নেওয়া হল। এবং এর ফলে গ্রামে দলাদলি হলে না। সেইজন্য আমি বলছি যে, যেটা বাকি গণদের সেটার জন্য সমস্ত অঞ্চলটাকে একটা সামগ্রিকভাবে ধরে নিয়ে নির্বাচন করা হোক।

আর নাম্বার ৩৩-৩৫ আমেন্ডমেন্ট এ যে অ্যাট লিস্ট প্রি মেম্বারস বলি হয়েছে তার পক্ষে আমার পূর্ববর্তী বক্তারা বলেছেন। আমি শুধু সেটাকে এখানে সমর্থন করছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I accept amendment No. 35 of Shri Basanta Kumar Panda to insert the words "at least" in clause 10(b) and oppose the rest of the amendments. I do not think that there is any change needed in the system that we have proposed in amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 10(b), in line 3, after the word "unless" the words "at least" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Shri Sunil Das that for clause 10(a) the following be substituted, namely:—

"(a) For the second proviso to sub-section (1), the following proviso shall be substituted, namely:—

'Provided further that for the purpose of election of five Vicharaks, members of all the Gram Sabhas within the jurisdiction of every Anchal Panchayat shall form into one constituency and elect five Vicharaks by the method of single transferable vote.'"

was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(a), in item (ii) of the proposed proviso, in line 2, for the words "of one or" the words "part of another or" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(a), in item (iii) of the proposed proviso, in lines 1 to 6, for the words beginning with "one Vicharak shall be elected" and ending with "in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "the Gram Sabhas shall be divided into five groups consisting of a part or one or more of the Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat and one Vicharak shall be elected from each group" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Golam Yazdani that in clause 10(a), in item (iii) in the proposed proviso, in lines 4 to 6 for the words "from such Gram Sabha or Gram Sabhas as may be determined and specified in this behalf by the Anchal Panchayat" the words "from amongst the members of the Gram Sabhas within the jurisdiction of the Anchal Panchayat" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 10 as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

6-20—6-30 p.m.]

#### *Clauses 11 to 12*

The question that clauses 11 to 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 13*

**SJ. Basanta Kumar Pandey:** I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 1 the word "If" be omitted.

I beg to move that in clause 13, in lines 7 to 9, the words beginning with "cannot be continued" and ending with "such case or suit" be omitted.

I beg to move that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, the words "upon such repeal" be omitted.

By this clause old section 118 is going to be replaced. The purpose of the clause is to continue the chances or liabilities which have already accrued and another purpose is the alteration of the forum where the case will be decided. With regard to the alteration of the forum the legislature can alter it but with regard to the continuance I think that there is no necessity or this special provision because section 118 as proposed is this "If, on the appeal under section 4 of the Bengal Village Self-Government Act, 1919, or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Panchayat constituted under any of those Acts cannot be continued before such bench .....". Now I would ask the Hon'ble Minister, has he got any doubt in his mind in view of section 8 of the Bengal General Clauses Act that there is a chance or likelihood that these things may be discontinued? For this purpose I would draw his attention to the provision of section 8 of the General Clauses Act, 1899 which says "Where this Act or any Bengal Act made after the commencement of this Act repeals any enactment hitherto made or hereinafter made, then unless a certain different intention appears the repeal shall not (e) affect any investigation, legal proceedings or remedy in respect of any such right, privilege, obligation, liability, penalty, forfeiture or arrangement as aforesaid and any such investigation, legal proceedings or remedy may be instituted, continued or enforced and any such penalty, forfeiture or punishment may be imposed as if the repealing Act had not been passed". By the Panchayat Act you are repealing the Village Self-Government Act of 1919. That Act is an Act which was passed after the General Clauses Act of 1899. Village Self-Government Act of 1919 was

also a permanent Act and under provisions of the West Bengal Panchayat Act you are repealing the old Panchayat Act. Therefore any liability incurred or any case to be instituted or any case which has already been instituted will be continued according to section 8 of the Bengal General Clauses Act and they will be continued in the same forum unless you make the substituted forum for the continuance of those proceedings. That is the existing law. Now, by this section 118 what are you doing? You are saying this: "If, on the repeal under section 4 of the Bengal Village Self-Government Act, 1919, or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Cutchery constituted under any of these Acts .....". Therefore, I am asking have you got any doubt in your mind that those liabilities or those proceedings will lapse automatically by the repeal of those Acts? They shall not. Therefore, if you are repealing those Acts, any liabilities which have already been incurred, any proceedings which have already been taken, any penalty which has already been imposed or likely to be imposed, those things will be continued under the repealed Act. There is the provision for that. Why do you express any doubt in your mind or why do you give vent to that very expression of your mind within the statute by saying that "If any such Act is being continued." That you should not do. But you may change the forum. So long under the Village Self-Government Act of 1919, civil cases were being tried by Union Benches and the criminal cases by Union Courts. Now you say that you shall not continue those courts. Therefore you are transferring those pending cases to the criminal and civil courts of the lowest jurisdiction having territorial jurisdiction within those places. That is you are changing the forum for the enforcement of those Acts or for giving punishment or for realization of money under this Act. I can understand that you are changing the forum. You can do that. But unless you did it, those union benches or those union courts had got full competence to deal with the cases pending before them even in spite of the repeal of the permanent Act. Therefore, I would say that do not express any doubt in the body of the statute by saying "If these things can be continued" and I would say, under section 8 of the Bengal General Clauses Act those things should continue and they can be continued. Therefore, I should say that this portion, the whole section is unnecessary and redundant. I would again repeat the proposed section itself: "If, on the repeal under section 4 of the Bengal Village Self-Government Act of 1919 or the Bihar Panchayat Raj Act, 1947, within any territorial limits, any case or suit pending before any bench, court or Gram Cutchery constituted under any of those Acts cannot be continued", i.e., if those proceedings cannot be continued before such bench, court or Gram Cutchery on account of their ceasing to have jurisdiction, then such cases or suits shall, upon such repeal, stand transferred to civil or criminal courts of the lowest grade competent to try the same. I differ with this idea that these cases cannot be continued under section 4 of the Act and if you look to the schedule of the Bengal Panchayat Act, at page 58 of the book Bengal Village Self-Government Act of 1919, the whole permanent Act is being repealed but section 8 of the Bengal General Clauses Act is there. Therefore, in spite of the repeal of the whole Act, the same proceedings can be continued. Some proceedings are alike and the same tribunals which have jurisdiction under the repealed Act will have jurisdiction to try these cases till these cases are disposed of. Therefore the whole of section 118 is unnecessary. But if you have got an idea in your mind that you would be changing the forum, i.e., you would be substituting the criminal courts and the civil courts in place of union benches and union courts under the Village Self-Government Act, you can do that but do not express such an idea which is illegal in the body of the statute.

[6-30—6-40 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is nothing illegal about it. If section 8 of the Bengal General Clauses Act has got the effect of continuing those proceedings, well and good. What we provided is that if under any law whatsoever they cannot be continued, then we make the provisions that they will be continued. Therefore I do not think there is anything wrong in this provision and even if we take the worst, namely, the whole argument of my friend Mr. Panda that this section is superfluous, and if under section 8 of the Bengal General Clauses Act all those proceedings will automatically continue, why do you provide for it. I say that nobody can interpret the law being absolutely certain about it. But there is no harm in making a provision and to say that even if the effect of any of the provisions is that it cannot be continued, it will be continued. That is the effect of this. Therefore I oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 13, in the proposed section 118, in line 1, the word "it" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 13, in lines 7 to 9, the words beginning with "cannot be continued" and ending with "such case or suit" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 13, in the proposed section 118, in line 10, the words "upon such repeal" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 14*

**Sj. Apurba Lal Majumdar:** Sir, I do not press my amendment No. 39.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 6*

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, before you take up clause 15, let us dispose of clause 6. I accept the amendment of Mr. Panda.

**Sj. Basanta Kumar Panda:** I thank the Hon'ble Minister.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 6, in lines 5 and 6, the words "and shall be deemed always to have been inserted" be omitted, was then put and agreed to.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 15*

**Sj. Ardhendu Sekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in sub-clause (b) of clause 15, in the entries and headings proposed to be inserted in Schedule I to the Act, before the heading "Bihar Act", the following heading and entries be inserted, namely:—

"Cooch Behar Village Chowkidary Act, 1893 (Cooch Behar Act III of 1893) ... The whole shall be repealed".



**8j. Hare Krishna Konar:** Sir, I beg to move that in clause 15(b), in column 4, in item 2, in lines 3 to 5, for the words "Panchayats and Anchal Panchayats within the subdivision" the words "Panchayat, and Anchal Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in column 4, in item 3, in lines 3 and 4, for the words "Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Panchayat, Anchal Panchayat and Gram Panchayat" be substituted.

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, in this clause I have got a number of amendments which are of a consequential nature.

Sir, I beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 2, line 3, for the word "Panchayats" the word "Gram Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 3, line 3, for the word "Panchayats" the words "Gram Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(i), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Anchal Panchayat or Gram Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(ii), for the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Gram Panchayats and Anchal Panchayats" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(2), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Gram Panchayat and Anchal Panchayat" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 5, at the end of the proposed section 34(1), the words "in the Union or Anchal" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 5(3), 5(5) and 10(b) wherever the word "Panchayat" occurs be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 6 and 7 wherever the word "Panchayats" occurs singly be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 9, for the word "Panchayat" the words "Anchal Panchayat" be substituted.

Sir, I am drawing your attention to item No. 2 of Schedule I. In clause (g) of section 6 of the Bengal (Rural) Primary Education Act of 1930 for the words "and Panchayats within the subdivision" the words "Gram Panchayats and Anchal Panchayats within the subdivision" should be substituted. Sir, under this Act there is nothing which is called a Panchayat. A Panchayat is either a Gram Panchayat or an Anchal Panchayat. There is nothing in this Act which is absolutely called a Panchayat without any prefix or epithet attached to it. It is either a Gram Panchayat or an Anchal Panchayat. There is no word as 'Panchayat or 'Anchal Panchayat' which is called Panchayat under this Act. Therefore, in item No. 2, if you say 'Panchayats and Anchal Panchayats', by the first word 'Panchayat' what do you mean? I think you are meaning Gram Panchayats and Anchal Panchayats.

Therefore you add "Gram Panchayat" before the first word "Panchayat" appearing in item 2, line 3. You are using two words, "Panchayats" and "Anchal Panchayats". What do you mean by the first word Panchayat?

Similar consideration applies to item 3, you are talking of Panchayats and Anchal Panchayats. I think you mean Gram Panchayats and Anchal Panchayats. Then again in clause 4, if you look to item (1)(i), you are saying Panchayats and Anchal Panchayats. I think you mean Anchal Panchayat and Gram Panchayat. So, everywhere in this clause where the word Panchayat occurs singly it must be either Gram Panchayat or Anchal Panchayat. Therefore in clauses 2 and 3 if you prefix the word "Gram" to the word "Panchayat" occurring singly I think the meaning will be clear. Otherwise "Panchayat" will mean nothing.

Similarly if you look to clause 6, you are saying "Panchayats and Gram Panchayats". The same consideration applies there.

In clause 5 you are substituting section 34, i.e., section 34 of the Bengal Rural Primary Education Act of 1930. I have got strong objection with regard to that. Section 34 of the Primary Education Act of 1930 has got provision and that provision is applicable to the repealed Act of 1919. Here you are not only rewriting section 34 but you are making certain modifications. You may say that is consequential. In my view the whole of it is not consequential and without amending the Act itself you are allowing the section to remain in the body of the two Acts. You are not wholly repealing the Rural Self-Government Act of 1919. Only in those areas where the Panchayat Act is being introduced that Act is being repealed but in those areas where the Panchayat Act is not being introduced the Union Act holds the field and the Act of 1919 is still there. Therefore, you are not repealing the provision, i.e., section 34 of the Education Act of 1930 in a particular way in the Act of 1919 and you are introducing the same section in a different way in this Panchayat Act. I would say that you cannot do

If you have a desire to do it first of all you will have to bring before the House an enactment for the purpose of amending or repealing section 34 of the Bengal Rural Primary Education Act of 1930.

40—6-54 p.m.]

After doing that if you introduce that section in both of these Acts—Act of 1919 and the present Act of 1957—the anomaly will be cured, but you keep this provision identical as it appears here people will say that section 34 of the Village Education Act of 1930 appears differently in three different statutes, that is, Education Act of 1930, Village Self-Government Act of 1919 and the Panchayat Act of 1957. The same section will appear differently at three different places. It will be highly anomalous and many complications will arise. Therefore make it simple by first of all bringing an amendment before this House to amend or repeal section 34 of the Village Primary Education Act of 1930 and then introduce that very provision into these two Acts of 1919 and 1957.

Then my other amendments are consequential. As I have already stated, in items Nos. 7 and 8, you have stated three things. It is something which we cannot understand because in item 6 you say in the heading of Chapter VIII, for the words "and Panchayats" the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" shall be substituted. Now, you are contemplating three things together, that is, Gram Panchayat, Anchal Panchayat and Panchayat. I would ask you, in this Panchayat Act of 1957 have you said anything about the existence of any legal body corporate which is called "Panchayat"? It is not here. It may somewhere appear in the Education Act of 1930. I have seen there is a word "Panchayat" there but you are now taking us into the present Act—West

Bengal Village Panchayat Act of 1956 or 1957. Here there is no body corporate which is called "Panchayat". Therefore why are you keeping this word in the body of the Act? It will be anomalous or it will be redundant. So my advice would be that in items Nos. 2 and 3 you prefix the word "Gram" before the word "Panchayat", in item No. 4 you prefix the word "Anchal" before the word "Panchayat" and in items Nos. 6 and 7 omit the word "Panchayat" wherever it occurs and also in item No. 5 you may omit the same word "Panchayat" wherever it occurs. Then in item No. 9 you have provided this: "In sections 56, 60, 60A and 61, for the words "or Panchayat" wherever they occur, the words "Panchayat or Gram Panchayat" shall be substituted." I think here before the word "Panchayat" you may prefix the word "Anchal", and in item 10, sub-clause (b) in clause (25) for the words "and Panchayats" from the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" you may omit the word "Panchayat". Of course, at several places of this Schedule you have simply introduced the word "Panchayat". Perhaps you have got this idea of Panchayat from the Rural Primary Education Act of 1930 where the word "Panchayat" also occurs along with the words "union board", but those Panchayats are not existing. Those Panchayats and Panchayats under the Village Chowkidary Act of 1870 and the Bengal Village Self-Government Act of 1919. In those two Acts the word "Panchayat" occurs. Therefore when in 1930 that Act was being made the word "Panchayat" was there but in the present Act we have repealed those Acts. At page 56 of the present book you are repealing the Village Chowkidary Act of 1870—the whole except the preamble, Bengal Village Chowkidary Act, 1871,—the whole. You are repealing the whole of these Acts of 70 and 71. Therefore, by these repeals you are omitting the word "panchayat" from the Act of 1930 and the Act of 1919. So, how are you keeping the word "panchayat" here. That is all which I have got to say.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** My friend has accepted this position that under the Village Chowkidary Act, 1870, there are panchayats. There are places where there are union boards. These Panchayats form the voters for the School Board. Therefore, he objects to the word "panchayat". So far as our present Panchayat Act is concerned, no doubt there are Gram Panchayats and Anchal Panchayats, but we have given the voting right to the Anchal Panchayats, because at present the union boards consist of nine members whereas these Anchal Panchayats generally consist of about 20 to 25 and they are the people who collect union tax or the Panchayat tax in the Gram Panchayats. Therefore, we cannot extend to Gram Panchayat members also that right and naturally the phraseology has been in some places Panchayats and in some places Anchal Panchayats, not Gram Panchayats.

I oppose these amendments. I only accept the amendment of Shri Ardhendu Sekhar Naskar.

The motion of Shri Ardhendu Sekhar Naskar that in sub-clause (b) of clause 15, in the entries and headings proposed to be inserted in Schedule I to the Act, before the heading "Bihar Act" the following heading and entries be inserted, namely:—

"Cooch Behar Village Chowkidary Act, 1893 (Cooch Behar Act III of 1893) ... The whole shall be repealed."

was then put and agreed to.

**The motions of Shri Basanta Kumar Panda—**

that in clause 16(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 2, line 3, for the word "Panchayats" the words "Gram Panchayats" be substituted.

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 3, line 3, for the word "Panchayats" the words "Gram Panchayat" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(i), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Anchal Panchayat or Gram Panchayat" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(1)(ii), for the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Gram Panchayats and Anchal Panchayats" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item 4(2), for the words "Panchayat or Gram Panchayat" the words "Gram Panchayat and Anchal Panchayat" be substituted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 5, at the end of the proposed section 34(1), the words "in the Union or Anchal" be inserted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 5(3), 5(5), and 10(b) wherever the word "Panchayat" occurs be omitted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, items Nos. 6 and 7 wherever the word "Panchayats" occurs singly be omitted,

that in clause 15(b), in the proposed entries to Schedule I, in column 4, item No. 9, for the word "Panchayat" the words "Anchal Panchayat" be substituted.

were then put and lost.

The motions of Shri Hare Krishna Konar—

that in clause 15(b), in column 4, in item 2, in lines 3 to 5, for the words "Panchayat and Anchal Panchayats within the sub-division" the words "Panchayats, Gram Panchayats and Anchal Panchayats within the sub-division" be substituted,

that in clause 15(b), in column 4, in item 3, in lines 3 and 4, for the words "Panchayats and Anchal Panchayats" the words "Panchayat, Anchal Panchayat and Gram Panchayat" be substituted,

were then put and lost.

The question that clause 15, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 16

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the West Bengal Panchayat (Amendment) Bill, 1959 be passed in the Assembly be passed.

The motion was then put and a division taken with the following result—

AYES—116.

Abdul Haq, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhagat, S. J. Budhu  
Blanche, S. J. O. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakravarty, S. J. Bhabataran  
Chaudhuri, S. J. Tarapada  
Das, S. J. Ananga Mohan  
Das, S. J. Bhushan Chandra  
Das, S. J. Gokul Behari  
Das, S. J. Khagendra Nath  
Das, S. J. Mahatab Chand  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dey, S. J. Kanai Lal  
Dhara, S. J. Hansadhwaj  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Dipgati, S. J. Panohanan  
Dolui, S. J. Harendra Nath  
Dutta, S. J. Sudharani  
Gayen, S. J. Brindaban  
Ghosh, S. J. Parimal  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
Golam Solomon, Janab  
Gupta, S. J. Nikunja Behari  
Gurung, S. J. Narbadur  
Hafjur Rahaman, Kazi  
Hakdar, S. J. Mahananda  
Hadda, S. J. Lakshan Chandra  
Hazra, S. J. Parbati  
Hembram, S. J. Kamalakanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. J. Mrityunjay  
Jehangir Kabir, Janab  
Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
Khan, S. J. Anjall  
Khan, S. J. Gurupada  
Kundu, S. J. Abhaleta  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahanty, S. J. Charu Chandra  
Mahata, S. J. Mahendra Nath  
Mahata, S. J. Surendra Nath  
Mahata, S. J. Bhim Chandra  
Mahata, S. J. Debendra Nath  
Mahata, S. J. Sagar Chandra  
Mahata, S. J. Satya Kinkar  
Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
Maiti, S. J. Subodh Chandra  
Majhi, S. J. Sudham

Majhi, S. J. Nishapati  
Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
Mandal, S. J. Umesh Chandra  
Mardi, S. J. Hakai  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, S. J. Monoranjan  
Misra, S. J. Sowrintra Mohan  
Mudak, S. J. Niranjan  
Mohammad Glasuddin, Janab  
Mondal, S. J. Rajkrishna  
Muhammad Ishaque, Janab  
Mukherjee, S. J. Pijus Kanti  
Mukherjee, S. J. Ram Lochan  
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukhopadhyay, S. J. Ananda Gopal  
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
Murmu, S. J. Jadu Nath  
Murmu, S. J. Matia  
Nahar, S. J. Bijoy Singh  
Naskar, S. J. Ardhendu Shekhar  
Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
Naskar, S. J. Khagendra Nath  
Noronha, S. J. Clifford  
Pal, S. J. Provakar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pal, S. J. Ras Behari  
Panja, S. J. Bhabaniranjan  
Pati, S. J. Mohini Mohan  
Pemantle, S. J. Olive  
Platel, S. J. R. E.  
Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
Pramanik, S. J. Sarada Prasad  
Prodhan, S. J. Trailokyanath  
Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Raikut, S. J. Sarojendra Deb  
Ray, S. J. Arabinda  
Ray, S. J. Jaineswar  
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
Roy, S. J. Atul Krishna  
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy Singha, S. J. Satish Chandra  
Saha, S. J. Dhaneswar  
Saha, Dr. Sisir Kumar  
Sahis, S. J. Nakul Chandra  
Sarkar, S. J. Amarendra Nath  
Sarkar, S. J. Lakshman Chandra  
Sen, S. J. Narendra Nath  
Sen, The Hon'ble Profulla Chandra  
Sen, S. J. Santi Gopal  
Shukla, S. J. Krishna Kumar  
Singha Deo, S. J. Shankar Narayan  
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
Sinha, S. J. Durgapada  
Tarkatirtha, S. J. Bimalananda  
Tudu, S. J. Tusar  
Wangdi, S. J. Tenzing  
Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
Zia-Ul-Huque, Janab Md.

NOES—56.

Abdus Farooque, Janab Shaikh  
Banerjee, S. J. Dharendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Homanta Kumar

Bera, S. J. Sasabindu  
Bhaduri, S. J. Panohugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharjee, S. J. Panohanan  
Bhattacharjee, S. J. Syama Prasanna  
Chakravarty, S. J. Jitendra Chandra

Chatterjee, S. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
 Chatterjee, S. Mihir Lal  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Das, S. Gobardhan  
 Das, S. Sisir Kumar  
 Das, S. Sunil  
 Dey, S. Tarapada  
 Dey, S. Dharendra Nath  
 Dhibar, S. Pramatha Nath  
 Elias Razi, Janab  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Sita. Labanya Prova  
 Haider, S. Renupada  
 Hamal, S. Bhadra Bahadur  
 Hansda, S. Turku  
 Hazra, S. Monoranjan  
 Jha, S. Benarashi Prosad  
 Kar, Mahapatra, S. Bhuvan Chandra  
 Majhi, S. Chaitan

Majhi, S. Jamadar  
 Majhi, S. Lodu  
 Maji, S. Gobinda Charan  
 Majumdar, S. Apurba Lal  
 Mazumdar, S. Satyendra Narayan  
 Mitra, S. Haridas  
 Modak, S. Bijoy Krishna  
 Mondal, S. Amarendra  
 Mondal, S. Haran Chandra  
 Mukhopadhyay, S. Rabindra Nath  
 Mukhopadhyay, S. Samar  
 Pakray, S. Gobardhan  
 Panda, S. Basanta Kumar  
 Pandey, S. Sudhir Kumar  
 Ray, S. Phakir Chandra  
 Roy, S. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, S. Rabindra Nath  
 Roy Choudhury, S. Khagendra Kumar  
 Sen, S. Deben  
 Sengupta, S. Nirranjan  
 Tah, S. Dasarathi

The Ayes being 116 and the Noes 56, the motion was carried.

#### Mr. Deputy Speaker:

আজকে আর কোন বিল আমরা নিচ্ছি না। কালকের যে কাজ তার তো নতুন প্রোগ্রাম আপনারা পেয়েছেন। কালকে আধ ঘণ্টা কোয়েশেন হবে। তারপর নো-কনফিডেন্স মোশানের লিড সম্বন্ধে আমি জিজ্ঞাসা করব। বাকি সময়টা ফুড ডিবেট হবে।

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

#### Adjournment

The House was accordingly adjourned at 6.54 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 23rd September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday,  
the 23rd September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble  
Ministers, 14 Deputy Ministers and 209 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Observation of Mr. Deputy Speaker on the proceedings of the House.**

**Mr. Deputy Speaker:**

শ্রদ্ধা, শিল্প, গত পরশুদিন যে ঘটনা এখানে ঘটে গেছে সেই সম্বন্ধে আমি আমার মন্তব্য  
প্রকাশ করেছি। আপনারা তা সব শুনেছেন। আজ সেই সম্বন্ধে কতগুলি খবর আছে এবং  
তার মধ্যে আমি কতগুলি টেলিফোন পেরেছি। তার জবাব সকলকে ব্যক্তিগতভাবে আমার পক্ষে  
দেওয়া সম্ভব নয় বলে আমি এই অ্যাসেম্বলিতে বলছি। কেউ কেউ বলেছেন যে, আপনি খুব  
ক্রেডিটের সহিত হাউস চালিয়েছেন—এটা আপনার খুব ক্রেডিট বলতেই হবে। তার জবাবে  
আমি বলছি যে, যে ক্রেডিট আমি পরশুদিন দেখিয়েছি তাতে আমার ডিসক্রেডিটই মনে হয়েছে।  
তারপর কাল যে ক্রেডিট দেখিয়েছি—মানে শান্তিপূর্ণভাবে কাজ চালিয়েছি সেই ক্রেডিট আমার  
প্রাপ্য নয়, সেটা আপনারদেরই প্রাপ্য। তারপর অনেকে বলেছেন যে, আপনি ছাড়া অন্য কেউ  
এ পারত না। তার উত্তরে আমি একথা বলছি যে, আমি নিজেকে ইন্ডিপেন্ডেন্সবল মনে করি  
না। যদি কেউ নিজেকে ইন্ডিপেন্ডেন্সবল মনে করে আমি তার সাথে একমত নই। আমি মনে  
করি যে, দিস হাউস ইজ ইন্ডিপেন্ডেন্সবল। অনেকে বলেন যে, হাউসে আমাকে সকলে মানে।  
তার জবাবে আমি বলি যে, আপনার মনেন বলেই আমি সকলকে মানাতে পারি। কেউ কেউ  
বলেছেন যে, গতকাল আমার বক্তৃতাতে অনেকে সন্তুষ্ট হয়েছেন এবং অনেকে অসন্তুষ্ট হয়েছেন।  
এদের এই কথা বলি যে, ইউন্যানিমাস ভগবানও নন। অনেকে বলেছেন যে, এর একটা ফার  
বিচিং এফেক্ট আছে। আমার বক্তৃতার কি এফেক্ট আছে আমি জানি না। তবে এটা ঠিক, আমার  
বক্তৃতার এফেক্ট এই পরিষদকক্ষের মধ্যে সীমাবদ্ধ। মেম্বাররা আমার কথা অন্তর দিয়েই  
বুঝেছেন এটা নিশ্চিত যে, ইট হ্যাজ রিচড দি হার্টস অফ দি মেম্বারস—এটাই বথেষ্ট। কোন  
কোন লোক আশঙ্কা প্রকাশ করে বলেছেন যে, এই যা আপনি করলেন এতে অসম্ভব সম্ভব  
হয়ে গেল, কিন্তু উইল দি পীস বি মেনটেইন্ড? তার উত্তরে আমি বলব যে, তার উত্তর আপনারাই  
দিন কারণ তার জবাব আমার কাছে নেই। অর্থাৎ যদি ঠিকমতভাবে আপনারা কাজ করেন তা  
হলে আমি মনে করি এই হাউস ভালভাবে শান্তভাবে চলেবে।

I hope and trust the peace will be maintained and the House will continue  
smoothly.

এবং সর্বশেষে আমি আপনাদের সেই অনুরোধই জানিয়ে দিলাম।

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answer to which was laid on the table)

**Inadequacy of seeds, funds and cattle for agriculture in the State**

1. (Admitted question No. 260.) Shri Monoranjan Hazra: Will the  
Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to  
state—

(ক) মাননীয় মন্ত্রিসহায়ক অবগত আছেন কি যে, পশ্চিম বাংলার বর্তমানে বীজ, পশুজ  
ও পণ্যের অভাবে চাষাবাদ হইতেছে কিনা; এবং



৭) অবগত থাকিলে—

- (১) বীজ, কৃষিক্ষণ ও গো-ঋণের জন্য ইতোমধ্যে কতগুলি দরখাস্ত প্রতিটি জেলায় পাওয়া গিয়াছে, এবং
- (২) তন্মধ্যে কতগুলি বীজ, কৃষিক্ষণ ও গো-ঋণ দরখাস্তকারীকে বীজ, কৃষিক্ষণ ও গো-ঋণ দেওয়া হইয়াছে?

**The Minister for Agriculture and Food Production (the Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):**

- (ক) এইরূপ কোনও অভিযোগ পাওয়া যায় নাই।
- (খ) ১৯৫৭ সালের ১লা এপ্রিল হইতে ১৯৫৭ সালের ১৫ই ডিসেম্বর পর্যন্ত প্রাপ্ত দরখাস্ত ও প্রদত্ত ঋণের একটি বিশদ তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Resuscitation of Kalindi river in Malda district

\*7. (Admitted question No. \*2101.) **Shri Nikunja Behari Gupta:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

- (ক) মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় কি অবগত আছেন যে, মালদহ জেলার কালিন্দী নদীর অধিকাংশ স্থানষ্ট বৎসরে নয়মাসকাল জলহীন থাকে এবং ঐ জেলার উত্তর-পশ্চিম অঞ্চলের বিরাট এলাকার লোকেরা পানীয় ও স্নানের জলের অভাবে, সেচ ও নৌচলাচলের অভাবে, স্বাস্থ্যহানি ও ফসলহানি প্রভৃতিতে চরম কষ্ট ভোগ করিয়া থাকে; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি ঐ নদীকে সমস্ত সময় বহুমান রাখিবার জন্য রত্না থানার সুবেমারাব নিকট কালিন্দী নদীর মোহনার সহিত রাজমহলের গঙ্গানদীর সংযোগ করিয়া নদীটিকে পুনরুদ্ধারের কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

- (ক) ইহা সত্য যে, ১৯৩৫ সালের বন্যায় মহানন্দার জলধারা ভিন্নপথে চালিত হওয়ায় কালিন্দী নদীতে জলের পরিমাণ বহুল পরিমাণে কমিয়া গিয়াছে।
- (খ) না। গঙ্গার সহিত এই নদীর সংযোগ করিয়া দিলে উহার বামতীরের নিম্নভূমি বর্ষায় প্লাবিত হইবে, কিন্তু সংযোগ-নালা দিয়া শীতের সময় জল পাওয়া যাইবে না।

#### Higher education for Santals in Rampurhat police-station, district Birbhum

\*8. (Admitted question No. \*2213.) **Shri Gobardhan Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, বীরভূম জেলায় রামপুরহাট থানার মাসড়া ইউনিয়নে বহু সাঁওতাল গ্রাম আছে এবং সেখানে সাঁওতালদের জন্য কোন উচ্চশিক্ষার ব্যবস্থা নাই; এবং
- (খ) সত্য হইলে, সেখানে একটি উচ্চ বিদ্যালয় খুলিয়া সাঁওতালদিগকে শিক্ষা দিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

(ক) মাসড়া ইউনিয়নে কোন উচ্চ বিদ্যালয় নাই। এখানে সীওতাল ছাত্রের সংখ্যাও বেশি নহে।

(খ) সরকার বর্তমানে প্রয়োজন মনে করেন না।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার, মাসড়া ইউনিয়নে প্রাইমারি স্কুল কতগুলি আছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এখানে ৬,৩২৭ জন হচ্ছে লোকসংখ্যা তার মধ্যে ৯৫০ জন হচ্ছে আদিবাসী।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি কটা প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

৮টা প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

সীওতালদের সংখ্যা কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

প্রাথমিক বিদ্যালয়ে সকলেই পড়তে পারে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার, এই ইউনিয়নে সীওতালদের জন্য কোন জুনিয়ার হাইস্কুল আছে কিনা?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এ ইউনিয়নের পার্শ্ববর্তী ইউনিয়নে অনুমোদিত একটা জুনিয়ার হাইস্কুল আছে এবং মাসড়া ইউনিয়ন থেকে এর দূরত্ব ৫ মাইলের কম। সুতরাং এখানে লোকসংখ্যা এত বেশি নয় যে, আর একটা জুনিয়ার হাইস্কুল করার প্রয়োজন আছে।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

সীওতাল ছাত্রের সংখ্যা কত হবে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সবসময় ছাত্রসংখ্যা এই ইউনিয়নে ৪৪৫ জন।

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

পার্সেন্টেজ অব লিটারেসি কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

তা জানি না।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

৪৪৫ জনের মধ্যে সীওতাল ছাত্রসংখ্যা কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

৮টা প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে। সেখানে ৬,৩২৭ জন লোকের বাস, তার মধ্যে ৯৫০ জন ছাত্র।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

তার মধ্যে সীওতাল কত?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

৪৪৫ জন সীওতাল।

**Establishment of hospitals in Malda district under Tribal Welfare Scheme**

\*9. (Admitted question No. \*1993.) Shri Matla Murmu: Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) মালদহ জেলার আদিবাসী অঞ্চলে আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনায় হাসপাতাল নির্মাণের জন্য ১৯৫৬-৫৭ সালে কোনও টাকা বরাদ্দ ছিল কিনা ;
- (খ) থাকিলে, কোন্ কোন্ জায়গায় হাসপাতাল স্থাপনের পরিকল্পনা ছিল এবং কোথায় কোথায় হাসপাতাল স্থাপিত হইয়াছে ;
- (গ) ১৯৫৮-৫৯ সালে ঐ খাতে মালদহ জেলায় কত টাকা বরাদ্দ হইয়াছে ;
- (ঘ) ঐ বরাদ্দ অনুযায়ী কোন্ কোন্ জায়গায় হাসপাতাল স্থাপনের ব্যবস্থা হইতেছে ;
- (ঙ) উক্ত জেলায় উক্ত পরিকল্পনা অনুসারে পুরাতন মালদহ থানায় হাসপাতাল স্থাপনের কোনও পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা ; এবং
- (চ) থাকিলে, ঐ পরিকল্পনা কতদিন পরে কার্যকরী হইবে :

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

- (ক) এবং (খ) দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় স্বাস্থ্য দপ্তর পক্ষী অঞ্চলে স্বাস্থ্যকেন্দ্র ও হাসপাতাল স্থাপনের বিরাট কর্মসূচি গ্রহণ করায় আদিবাসী-মণ্ডল দপ্তর ঐ সম্বন্ধে আর পৃথক্ কোনও পরিকল্পনা গ্রহণ করে নাই, কারণ স্বাস্থ্য দপ্তর আদিবাসী অঞ্চল সম্বন্ধেও সমানভাবে ব্যবস্থাবলম্বন করিবেন। তবে প্রথম পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনাকালে মালদহ জেলার বামনগোলা ও পাণ্ডুয়ায় যে দুইটি স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপনের কাজ আদিবাসী-মণ্ডল দপ্তর আরম্ভ করিয়াছিল তাহা সম্পূর্ণ করিবার জন্য ১৯৫৬-৫৭ সালে এই দপ্তর হইতে ১,০৯,৬০১ টাকা মঞ্জুর করা হইয়াছিল।
- (গ) হইতে (চ) প্রশ্ন উঠে না।

**Roadworks in Malda district under Tribal Welfare Scheme**

\*10. (Admitted question No. \*1992.) Shri Matla Murmu: Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) মালদহ জেলার আদিবাসী অঞ্চলে আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনায় পাকা রাস্তা করার জন্য ১৯৫৬-৫৭ সালে কোন অর্থ বরাদ্দ ছিল কিনা ;
- (খ) উক্ত পরিকল্পনা অনুসারে মালদহ জেলায় কোন্ কোন্ রাস্তা নির্মিত হইয়াছে এবং কতগুলি বাস্তা আরও নির্মিত হইবার কথা আছে ;
- (গ) ১৯৫৮-৫৯ সালের বাজেটে উক্ত খাতে কেন অর্থ বরাদ্দ করা হইয়াছে কিনা ;
- (ঘ) বরাদ্দ হইয়া থাকিলে, কতটা বরাদ্দ হইয়াছে এবং কোন্ কোন্ রাস্তা গ্রহণ করা হইবে ; এবং
- (ঙ) বরাদ্দ না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি :

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

(ক) এবং (গ) হ্যাঁ।

- (খ) ১০ মাইল দীর্ঘ হবিবপুর-বামনগোলা রাস্তার উন্নীতিবিধানের কার্য প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকালে আরম্ভ হইয়া এখনও চলিতেছে এবং আশা করা যায় যে, চলতি বৎসরের মধ্যেই উহা শেষ হইবে।

(ঘ) ৩৫,০০০ টাকা বরাদ্দ করা হইয়াছে এবং হবিবপুর-বামনগোলা রাস্তার উন্নতি-বিধানের কাজই চালাইয়া যাওয়া হইবে।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Will the Hon'ble Minister please tell us as to why this delay has taken place for only 13 miles of road?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এই পরিকল্পনাতে আমাদের দপ্তর থেকে আমরা সাহায্য করি। তা ছাড়া সাধারণ পথ নির্ধারণের জন্য যে অর্থ বরাদ্দ আছে তা থেকে এর জন্য বৈশিষ্ট্য ভাগ অর্থ আসে। অর্থাৎ সেখান থেকে ১৯৫৫-৫৬ সালের পর মালদহ জেলার হবিবপুর বামনগোলার জন্য ৪০ হাজার টাকা, ১৯৫৬-৫৭ সালে ৭৪,৯৯৯ টাকা, ১৯৫৭-৫৮ সালে ১০ হাজার টাকা ব্যয় করা হয়েছে। ১৯৫৮-৫৯ সালেও এই কার্য চলবে। এটা এক বৎসর আগেকার প্রশ্ন।

[3-10—3-20 p.m.]

এর জন্য এ বছরে আরব্যাক ৩৫ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। উক্ত বরাদ্দকৃত সম্পূর্ণ অর্থ ১৯৫৮-৫৯ সালে ব্যয় করা হইয়াছে। রাস্তাটা সাড়ে তের মাইল দীর্ঘ এবং সম্পূর্ণ রাস্তার উপর একসঙ্গে কাজ চলছে। রাস্তাটার সর্বাঙ্গীণ উন্নতিবিধানের জন্য এই দপ্তরের মঞ্জুরি ছাড়া পথ উন্নয়ন দপ্তর তাদের নিজদের তহবিল হইতে ১০ লক্ষ টাকা ব্যয়ের পরিকল্পনা করিয়াছেন এবং ১৯৫৭-৫৮ সাল পর্যন্ত ৪ লক্ষ ৩০ হাজার টাকা ঐ দপ্তর হইতে ব্যয় করা হইয়াছে। বর্তমান বছরে ব্যয়ের জন্য আমাদের এখান থেকে ২০ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হইয়াছে।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Do I understand the Hon'ble Minister to say that over Rs. 5 lakhs has been spent already to improve a road only thirteen miles long and that this sum has been spent over the last six or seven years?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** Well that is so.

#### Construction or repair of school buildings in Malda district under Tribal Welfare Scheme

\*11. (Admitted question No. \*1990.) **Shri Matla Murmu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) গত ১৯৫৬-৫৭ সালে মালদহ জেলায় আদিবাসী অঞ্চলে স্কুলগৃহ নির্মাণ ও সংস্কারের জন্য আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনা খাতে কত টাকা খরচ করা হয়;
- (খ) ঐ পরিকল্পনা অনুসারে কোন কোন স্কুল নির্মাণ ও সংস্কার করা হয় এবং কোন স্কুল কত টাকা উক্ত খাতে পাইয়াছিল; এবং
- (গ) মালদহ জেলার আদিবাসী স্কুল কয়টি আছে এবং কোন কোন গ্রামে উহা অবস্থিত?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

(ক) ৭৫০ টাকা।

(খ) গাজোল থানার জমালডাঙ্গা-মেনেগড় প্রাইমারী স্কুল। এই স্কুল উক্ত খাতে ৭৫০ টাকা পাইয়াছিল।

(গ) কেবলমাত্র আদিবাসীদের জন্য নির্দিষ্ট কোন স্কুল নাই।

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি সারা জেলার আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনার জন্য ৭৫০ টাকা দিয়েছেন। একটা স্কুলের জন্য আপনি ঐ টাকাটা খরচ করলেন? আপনি অ্যাডমিট করছেন যে, অমলিডাঙ্গা মেনেগর স্কুলের জন্য ঐ টাকা খরচ করা হয়েছে। থার্ড অ্যানসারে আপনি বলেছেন যে, আদিবাসীদের কোন নির্দিষ্ট স্কুল নেই। আপনি দয়া করে ব্যাপারটা এক্সপ্লেন করুন।

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সাধারণত স্কুল নির্মাণ কার্য এই দস্তর থেকে হয় না। কোন কোন জায়গায় স্কুলের মেরামত কার্যের জন্য দেওয়া হয়। অমলিডাঙ্গায় ঐ স্কুলটার মেরামতের জন্য ঐ টাকা ব্যয় হয়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

তা হলে কি সারা বৎসরে আদিবাসীদের উন্নয়নের জন্য বরাদ্দ ঐ টাকা একটা স্কুলের মেরামত কাজের জন্য শেষ করে দেওয়া হ'ল?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সাধারণ বিদ্যার খাতে যে খরচ তার সংগে আমাদের সম্পর্ক নেই। কোন স্কুলবাড়ি নির্মাণ করবার জন্য আমাদের কোন তহবিল নেই। কিন্তু মেরামত কাজের জন্য প্রয়োজন হলে ঐ টাকা খরচ করা হয়।

**Sj. Saroj Roy:**

মালদহ জেলার আদিবাসী উন্নয়ন পরিকল্পনাবি আল কি কোন কাজ ছিল না যে, ঐ টাকাটা স্কুল রিপেয়ারিং পার্পাসে খরচ করলেন?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সেইটাই বলছি যে, বিদ্যালয় মেরামতের জন্য একটা দরখাস্ত হয়েছিল বলেই টাকাটা খরচ হয়েছে।

**Sj. Saroj Roy:**

উন্নয়ন পরিকল্পনার আর কি কোন কাজ ছিল না?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

না, অন্য কোন কাজ ছিল না। সাধারণ শিক্ষাখাতে যে প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে ও অন্যান্য বিদ্যালয় আছে সেগুলো চলছে। এটা মেরামত কাজের জন্য একটা স্কুলকে বিশেষ দান।

#### **Sinking of tubewells for tribal welfare in Bongaon sub-division in 1957-58**

\*12. (Admitted question No. \*1835.) **Shri Manindra Bhusan Biswas:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

- (ক) বনগ্রাম মহকুমায় ১৯৫৭-৫৮ খ্রীস্টাব্দে তপশীলী জাতি ও উপজাতি কল্যাণ বিভাগ কোন কোন ইউনিয়নে কোন কোন গ্রামের কোন কোন স্থানে নলকূপ বসাইয়াছে?
- (খ) চাঁদপাড়া ইউনিয়নে চৌগাছা গ্রামে যে পাড়ায় এক ঘরও তপশীলী জাতি বা উপজাতি নাই, সেখানে ঐ-প্রকার নলকূপ বসান হইয়াছে কিনা;
- (গ) বসান হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি;
- (ঘ) চৌগাছায় নলকূপটি সরাইয়া বসানোর জন্য কোন আবেদন স্থানীয় লোকদের দ্বারা হইতে সরকার পাইয়াছেন কিনা; এবং
- (ঙ) পাইয়া থাকিলে, সে-বিষয়ে সরকার কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):**

- (ক) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।
- (খ) চৌগাছা গ্রামে আদিবাসী পাড়া হইতে মাত্র সিকি মাইল দূরে একটি নলকূপ বসান হইয়াছে।
- (গ) সর্বসাধারণের প্রয়োজনীয়তার ত্যাগে এবং স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী যে খাতে সাহায্য তাহার ভুল ধারণা করিয়া ঐ স্থানে নলকূপ বসাইতে প্রস্তাব করিয়াছিলেন।
- (ঘ) হ্যাঁ।
- (ঙ) উক্ত স্থানে নলকূপটির সর্বাঙ্গীণ উপকারিতা ও অন্যান্য বিষয় বিবেচনা করিয়া স্থির করা হইয়াছে যে, নলকূপটি স্থানান্তরিত করা হইবে না। তবে চৌগাছা গ্রামের আদিবাসী পাড়ায় সম্পূর্ণ সরকারী ব্যয়ে একটি নলকূপ বসান হইবে।

*Statement referred to in reply clause (ক) of Starred Question No. 12.*

বনগ্রাম মহকুমার ১৯৫৭-৫৮ খ্রীষ্টাব্দে তফসীলী জাতি ও উপজাতির কল্যাণার্থে যেসকল স্থানে নলকূপ বসানো হইয়াছে তাহার তালিকা

**তফসীলী জাতির কল্যাণার্থে—**

থানা	ইউনিয়ন	গ্রাম	দাগ নং
(১) গাইঘাটা	জলেশ্বর	রামপুর	৩.১৭২
(২) গাইঘাটা	জলেশ্বর	খোজা	১.৬৯৯
(৩) বনগাঁ	চৌবেরিয়া	হিংসি	১.০৪০
(৪) বাগদা	বাগদা	সান্দুয়ারদার	৩৫৯
(৫) বাগদা	কাঁদিসারা	দুর্গাপুর	৪৪২

**উপজাতির কল্যাণার্থে—**

(১) বনগাঁ	সুন্দরপুর	সুন্দরপুর	৩১
(২) বনগাঁ	সুন্দরপুর	টেংরা	২৮৮ ৭৯৩
(৩) গাইঘাটা	চাঁদপাড়া	চৌগাছি	১,২৪০

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এটা পুরাতন প্রশ্ন—এখন জানাতে পারি যে, নলকূপটি বসানো হয়েছে।

**Sh. Manindra Bhushan Biswas:**

আপনি কি জানেন, যে পাড়ায় ঐ নলকূপটি বসানো হয়েছে সেখানে সাতটা টিউবওয়েল আছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এখানে উত্তরে তো বলা হয়েছে যে, পূর্বে যেখানে বসানো হয়েছিল সেখানে স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী এটা যে উপজাতি উন্নয়ন দপ্তরের নর সেটা তিনি মনে করেন নি। সেজন্য সাধারণভাবে তিনি এটা করেছিলেন। সেই ভুলটা থেকে গেছে কিন্তু ওটাকে আবার উঠিয়ে নেওয়ার কোন প্রয়োজন নেই। যেখানে প্রয়োজন ছিল চৌগাছাগ্রামে সেখানে তারপরে নলকূপ বসানো হয়েছে।

**Sh. Manindra Bhushan Biswas:**

আপনি কি জানেন যে, যেখানে ঐ টিউবওয়েল বসানো হয়েছে সেখানে সাতটা টিউবওয়েল আছে এবং সেখানে একজনও আদিবাসী নেই?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

উত্তরে তো বলা হয়েছে যে, তার সিকি মাইল দূরে নলকূপ বসানো হয়েছে। তা ছাড়া অন্যান্য সাধারণ বিভাগ থেকে নলকূপ কোথায় কি বসানো হয়েছে আমার দপ্তরের সঙ্গে তার কোন সম্পর্ক নেই। আমার যেটুকু সম্পর্ক সেটা চৌগাছায় না বসিয়ে দূরে বসানো হয়েছিল। সেই ভুল সংশোধন করে এখন চৌগাছায় নলকূপ বসানো হয়েছে।

**Sh. Manindra Bhusan Biswas:**

আপনার কর্মচারীদের ভুলের জন্য আদিবাসীরা যে ক্ষতিগ্রস্ত হয় তার প্রতিকারের কিছু ব্যবস্থা করেছেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

যখন ভুল স্বীকৃত হয়েছে তখন নিশ্চয়ই একটা ব্যবস্থা হবে।

**Sh. Manindra Bhusan Biswas:**

ঐ টিউবওয়েলটা উঠিয়ে অন্য কোন আদিবাসী গ্রামে ওটা বসাবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

অন্য জায়গায় উঠিয়ে নিয়ে যাবার কোন প্রয়োজন নেই, কারণ যেখানে প্রয়োজন ছিল সেখানে একটা বসানো হয়েছে। জলকণ্ট নিবারণের জন্য অন্য বিভাগ থেকে যেসমস্ত নলকূপ বসানো হয় আমি সে সম্পর্কে এলাচি না। আদিবাসীদের মঙ্গলের জন্য যেটা প্রয়োজন ছিল সেটা করা হয়েছে।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if sanction were taken from the District Tribal Welfare Committee before these tubewells were installed?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমি এ বিষয়ে এখন উত্তর দিতে পারছি না। পরে সংবাদটা দিতে পারি।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Is the Hon'ble Minister aware that District Tribal Welfare Committees were set up?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** Yes, in every district this Committee has been set up.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Is the Hon'ble Minister aware that granting such sanctions is also a part of the duties of the District Tribal Welfare Committee?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** It is not so in every case. Sometimes the demand comes from the tribal areas for tube-wells directly to us and we accord sanction from the Secretariat.

**Sh. Gopal Basu:**

আপনি স্টেটমেন্ট বলেছেন যে, তফশীলী জাতির কল্যাণার্থে টিউবওয়েল দেওয়া হয়। চৌগাছা গ্রামে যে টিউবওয়েল আছে সেটা লিস্টে নেই কেন?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এটা তো উত্তর দেবার সময় বলা হয়েছে যে, যখন প্রশ্নটা হয়েছিল তারপরে এটা বসানো হয়েছে।

**Sh. Gopal Basu:**

আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, চৌগাছা গ্রামে টিউবওয়েলটা উপজাতি কল্যাণ দপ্তরের টাকা থেকে হয়েছে—অথচ লিস্টে সেই নামটা নেই কেন? তা হলে ঐ টাকাটা কি উপজাতিদের কল্যাণার্থে খরচ হয় নি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

প্রশ্নটা দেওয়ার সময় উত্তর দেওয়া হয়েছে। তার পরের সংবাদটা দিচ্ছি যে, ওটা হয়ে গছে।

3-20—3-30 p.m.]

**SJ. Ajit Kumar Ganguli:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বলবেন কি, গাইঘাটা থানায় চৌগাছ গ্রামে ১,২৮০ বাক নম্বরে যে টিউবওয়েলটি বসানো হয়েছে সেটা কি উপজাতির কল্যাণার্থে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

হ্যাঁ।

**SJ. Ajit Kumar Ganguli:**

তা যদি হয়, তা হলে যেখানে উপজাতি নেই সেখানে নলকূপটি বসানোর জন্য ঠিক করলেন কি করে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমরা যখন অনুসন্ধান করি তখন দেখা যায় চৌগাছ গ্রামে আদিবাসী পাড়া হ'তে মাত্র ১৫ মাইল দূরে ঐ নলকূপটি স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত কর্মচারীর ভুল ধারণাবশত বসানো হয়েছে। ই ভুল স্বীকৃতি পাওয়ায়, তখন আবার নতুন করে আর একটি নলকূপ আদিবাসীদের ঐ থানে বসানো হয়।

**SJ. Gopal Basu:**

আপনি প্রশ্নোত্তরে বলেছেন, চৌগাছ গ্রামে আদিবাসী পাড়া হ'তে মাত্র সিকি মাইল দূরে কটি নলকূপ বসানো হয়েছে। এখন এখানে আপনি বলেছেন সিকি মাইল নয়, আধ মাইল রে। এটা কি জািস্টফাই করছেন? আপনি এই কথাটা কেন লিখেছেন এইরকমভাবে, এর নেটো বলে দিন।

[No reply.]

**SJ. Apurba Lal Majumdar:**

আপনি কি খবর রাখেন, ডিস্ট্রিক্ট ট্রাইবাল ওয়েলফেয়ার কমিটি থেকে ওখানে একটা মিটিং কা হয়েছিল?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

জানা নেই। এটা শুনে রাখলাম।

**SJ. Apurba Lal Majumdar:**

এই খবর কি আপনি জানেন, স্থানীয় ভারপ্রাপ্ত বেথানে আহেল, তার নিকটবর্তী স্থানে লক্ষ্যে অন্য জায়গায় টিউবওয়েলটি বসানো হয়েছে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এ সম্বন্ধে খবর পেলে অনুসন্ধান করব। ট্রাইবাল ও তফশীলী জাতির মিটিং এই সম্বন্ধে যে সেখানে আলোচনার সময় যদি এই সংবাদগুলি পাঠিয়ে দেন, তা হ'লে আমরা তা গ্রহণ করে বিবেচনা করে দেখতে পারি।

**SJ. Apurba Lal Majumdar:**

আপনি কি সেখানকার ডিস্ট্রিক্ট অফিসারকে এইরকম ইন্সট্রাকশন দেবেন যে, কোন জায়গায় টিউবওয়েল বসানোর আগে ট্রাইবাল কমিটির পরামর্শ নিয়ে যেন কাজ করে?



**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

সাধারণত তাই করা হয়ে থাকে। তবে যদি কোন কারণে তার ব্যতিক্রম কোথাও হয়ে থাকে যা হচ্ছে বলে মনে হয়, তা হলে সে সম্বন্ধে আগে থেকে বলবেন, আমাদের মিটিংএর আলোচনার সেটা বিবেচনা করে দেখব।

**8j. Provash Chandra Roy:**

বিভিন্ন জেলাতে যেসমস্ত ট্রাইব্যাল ওয়েলফেয়ার কমিটি আছে তাদের প্রতি নির্দেশ দেবেন কি যে, তারা নিয়মিতভাবে ঠিক করে দেবেন কোন গ্রামে কোথায় দাগ নম্বর হবে, কোথায় টিউবওয়েল প্রভৃতি বসবে?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এইরকম নির্দেশ হয়ে থাকে। কিন্তু মাননীয় সদস্য যদি সংবাদ রাখেন তা হলে দেখতে পাবেন যে, এর বাইরেও বহু রকম অনুরোধ আসে এবং অনেকক্ষেত্রে দেখা যায়, সেই অনুরোধের দৃষ্টে কারণ আছে। সুতরাং সাধারণভাবে সভ্য যেটা বলেন, সেটা স্বীকার করে নেওয়া হয় এবং তা ছাড়া আবার অতিরিক্তও কিছু করতে হয়।

**8j. Provash Chandra Roy:**

যেগুলি ট্রাইব্যাল ওয়েলফেয়ার ডিপার্টমেন্টের মাধ্যমে পাঠান, সেগুলি অনেক সময় ট্রাইব্যাল ওয়েলফেয়ার কমিটিতে না বসেও পাশ করা হয়। ভবিষ্যতে যাতে এরকম না হয়, তার ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আপনি আমার কথাই অর্থাৎ ঠিক ধরতে পারেন নি। ধরুন কমিটির মিটিংএ বসে পাশ করলেন পাঁচটা। তারপর আর একটা জায়গার একজন সভ্য এসে বললেন সেখানে আদিবাসীদের অঞ্চলে কোন কিছুই নেই। সেটা যদি আগে থেকে জ্ঞান থাকে তা হলে নিশ্চয়ই সরকার করবেন।

**8j. Provash Chandra Roy:**

আমি স্পেশ্যাল কেসের কথা বলছি না।

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এইরকম দু-একটা কেস ছাড়া আর সমস্ত আদিবাসী কমিটি থেকে আসে।

**8j. Hare Krishna Konar:**

এখানে একজন মাননীয় সদস্য বললেন, এমন একটা জায়গায় টিউবওয়েল বসানো হয়েছে যেখানে একজনও আদিবাসী নেই। আপনি বলছেন যে, ভুল করে সেটা হয়েছে। আপনি দয়া করে জানান কি, কার সুপারিশে এই টিউবওয়েলটি বসানো হয়েছিল?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমি জবাব পুর্বেই দিয়েছি।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

আপনি বলেছেন খরচের গোলমালে আর একটা টিউবওয়েল দিলেন। আমি বলি, তন্ময় দি নিজেটা টাকা বহন করে তা হলে ঐ টিউবওয়েলটি তুলে আদিবাসীদের পাড়ায় নিয়ে বেতে অনুমতি দেবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

এটা যদি অতিরিক্ত হয়ে থাকে, তা হলে সেটাকে প্রয়োজন অনুসারে উঠিয়ে বসানো হবে।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

ঠিক এই ধরনের ঘটনা আরও বহু জায়গায় হয়েছে, আদিবাসীদের অনেক টিউবওয়েল একেজো করে পড়ে আছে। সেখানে আদিবাসীরা টিউবওয়েলগুলি তুলে বসাতে চাইলে তার অনুমতি দেবেন কি?

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:**

আমি তো সব রকম প্রশ্নের জবাব দিয়েছি।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

## Areas benefited by Mayurakshi Canal Water

7. (Admitted question No. 1733.) Shri Gobardhan Das: Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

- (a) actual area, in acres, benefited through supply of Mayurakshi Canal water, year by year, from 1953-54 to 1957-58;
- (b) amount of money realised as water rate, year by year, from 1953-54 to 1957-58; and
- (c) average rate per acre realised each year from 1953-54 to 1957-58?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) and (b) Statements "A" and "B" are laid on the Table.

(c) Statement "C" showing the water rate fixed per acre for the area operated under the Bengal Irrigation Act is laid on the Library Table. The rate of the improvement levy for the area operated under the Bengal Development Act has not been fixed yet.

*Statement "A" referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 7*

## ACTUAL AREA BENEFITED

Year.	For Kharif.		For Rabi (in acres).	Total Kharif and Rabi (in acres)
	Under the operation of the Bengal Irrigation Act, 1876 (in acres)	Under the operation of the Bengal Development Act, 1935 (in acres).		
1	2	3	4	5
1953-54	...	Nil	112	134
1954-55	...	49,484	153	81,850
1955-56	...	66,573	Nil	209,934
1956-57	...	1,038	Nil	245,268
1957-58	...	14,967	360	342,104

*Statement "B" referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 7.*

## AMOUNT OF MONEY REALISED AS WATER RATE

Year.		For Kharif (under Bengal Irrigation Act, 1876) (in rupees).	For Rabi (in rupees).	Total (in rupees).
1		2	3	4
1953-54	...	104	1,682	1,786
1954-55	...	2,83,112	2,188	2,85,300
1955-56	...	3,01,095	Nil	3,01,095
1956-57	...	5,391	Nil	5,391
1957-58	...	2,355	...	2,355
		(up to November, 1958).		(up to Novem- ber, 1958).

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এই যে অ্যামাউন্ট অফ মানি রিয়েলাইজ্‌ড অ্যান্ড ওয়াটার রেট ইন ১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭, এখানে রবি রূপের জন্য নিল কেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

রবি রূপের জন্য কেউ জল নেয় নি বলে।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

আমরা জানতে পারি কি, ময়ুরাক্ষী ক্যানেল সিস্টেমএ ১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ সালে রবি রূপের জন্য কোন জল নেওয়া হয় নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

সেই জলের জন্য কোন ট্যাক্স নেওয়া হয় নি।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

এর পরে কি আদার করা হবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

বাকি থাকলে আদার করা হবে।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ সালে জলের জন্য কোন ট্যাক্স ডিস্কন্টার করা হয়েছিল কিনা বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

ট্যাক্স তো ডিস্কন্টার করা হয়েছিল বলা হয়েছে, কিন্তু এরিয়া তো ফিক্স নেই।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

এরিরার কথায় পরে আসছি।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** The area is nil.

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

এটা এরিরার কথা নয়, অ্যামাউন্ট অফ মানি রিয়েলাইজ্‌ড অ্যান্ড ওয়াটার রেট। আসলি ২নং পাতা দেখুন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এতে আছে অ্যাকচুয়াল এরিয়া বেনিফিটেড আর বি-তে আছে অ্যামাউন্ট টু বি রিয়েলাইজ্‌ড। 'এ'-র জবাবে দেখুন এরিয়া ইজ নিল।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

আমি প্রথম পৃষ্ঠার কথা বলি নি, দ্বিতীয় পৃষ্ঠা দেখুন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

বলছি তো এরিয়া নিল, সুতরাং ট্যাক্স নিল।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

এটা কি করে হবে। ১৯৫০-৫৪ সালে ১০,০৮২ টাকা, ১৯৫৪-৫৫ সালে এটা বাড়বে। তারপর বলছেন ১৯৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ সালে রবিশস্যের জন্য জল দিইনি—এটা কি করে কিভাবে করব?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

আগেই স্টেটমেন্টটা দেখুন, জল কত দেয়া হয়।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

মনে করুন ময়রাক্ষী ক্যানেল সিস্টেম-এর জন্য ১৬ কোটি টাকা খরচা করলেন, আর একথা হাউসকে বিশ্বাস করতে বলবেন যে, ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ সালে রবিশস্যের জন্য কেউ জল নেয় নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

যা সত্য তা বিশ্বাস করতে হবে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আপনি বলেছেন (সি) প্রশ্নের উত্তরে এই যে—

The rate of the improvement levy for the area operated under the Bengal Development Act has not been fixed yet

এটা কবে ফিক্স করা হবে জানতে পারি কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

১৯৫৯-৬০ সাল থেকে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার রেট ফিক্সড করবার জন্য যে ইনক্রিজড ইন্ড অ্যাসেসমেন্ট হওয়ার কথা সেটা ১৯৫৫-৫৬ ৫৬-৫৭ সালে কি ইনক্রিজড ইন্ড হয়েছে তার অ্যাসেসমেন্ট হয়েছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

হ্যাঁ, অ্যাসেসমেন্ট হয়েছে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

১৯৫৪-৫৫, ৫৫-৫৬, ৫৬-৫৭ এই তিন বছরের কি ইনক্রিজড ইন্ড হয়েছে সেটা দয়া করে জানাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

নোটিস চাই।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

এই ইনক্রিজড ইন্ড ক্যালকুলেশন হয়ে গিয়েছে, কিন্তু তারপর ওয়াটার রেট ফিক্সড হয় নি। মনে করুন, চার বছরের আভারেক্স ইন্ড দেখে ফিক্স করতে চান। কিন্তু তিন বছরের ইনক্রিজড ইন্ড অ্যাসেসমেন্ট হয়ে গিয়েছে। সেই ইনক্রিজড ইন্ড ১৬ অ্যাসেসমেন্ট হয়েছে তা গভর্নমেন্ট প্রজেক্ট করার করেছেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

নো।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আপনি স্যার বলেছেন, তিন বছরের উপরে কি ইনক্রিজড ইন্ড হয়েছে তার গভর্নমেন্ট অ্যাসেসমেন্ট হয়ে গিয়েছে, কিন্তু হাউসকে যা জনসাধারণকে তা জানতে দিলেন না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

যে অফিসারের উপর ভার আছে তিনি চার বছরের অ্যাসেসমেন্ট করে তার আভারেক্স করে ঘাষণা করবেন, জনগণের আপত্তি নেবেন আপত্তির শুনানী হবে, দরকার হলে আরও উদ্বৃত্ত প্রদান, তারপর আমাকে জানাবেন।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

সেজনো আমি বলেছিলাম ট্যাক্স অ্যাসেসমেন্ট এখন হবে তখন অবজেকশন টাইমটা হবে। ইনক্রিজড ইন্ড অ্যাসেসমেন্ট করে দেখানোর তিন বছর পর কি অবজেকশন আসতে পারে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

অফিসার এখনও কাইন্যাল করে আমার কাছে সাবমিট করেন নি।

[3-30—3-40 p.m.]

**S]. Radhanath Chatteraj:**

হাি ফসলের জন্য এই জল না নেবার কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

জল না নেওয়া তাঁদের ইচ্ছা। এটা ডলান্টারি ব্যাপার। জল না নিলে জোর করা যায় না।

**Mr. Deputy Speaker:** Question time is over.

**Shri Mihirlal Chatterjee:** This question may be held over.

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, it is held over.

#### Adjournment motion

**Shri Benarashi Prosad Jha:** Sir, my adjournment motion runs thus:

The business of the House do now adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the sit-down strike for 24 hours by about 20,000 workers under the Indian Iron and Steel Co. Ltd. at Burnpur and Kulti from the midnight of the 21st September, 1959, demanding bonus for three months.

#### Laying of the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959

**The Hon'ble Bhupati Majumdar:** Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959.

#### No Confidence Motions

**Shri Jyoti Basu:** Sir, I beg to move that this Assembly express lack of confidence in the Council of Ministers.

**Shri Bijoy Singh Nahar:** On a point of order, Sir. Rule 109(1)(a) of the West Bengal Legislative Assembly Rules and Regulations provides that "leave to make the motion must be asked for after questions and before the list of business for the day is entered upon". Now, we find that we have already entered the list of business the Hon'ble Bhupati Mazumdar has already laid before the House the West Bengal Standards of Weights and Measures (Enforcement) Rules, 1959. Therefore, the mover cannot move his motion. That is my point of order.

**Mr. Deputy Speaker:** It is not a point of order.

**Shri Bijoy Singh Nahar:** At page 59 of the West Bengal Legislative Assembly Rules and Regulations, Rules 109 categorically says that "leave to make the motion must be asked for after questions and before the list of business for the day is entered upon."

Whether laying of ordinance comes under list of business or not? In my opinion, it does. Therefore, the question of no-confidence motion cannot come now under the rules.

**Mr. Deputy Speaker:** My ruling is against you. The laying of ordinance is not a business.

**Shri Sisir Kumar Das:** I beg to move that this Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have no objection.

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার কোন আপত্তি নাই তাহলে.....

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** On a point of order, S. R. The rule with regard to certain number of members standing before the motion is admitted is a rule in favour of the Treasury benches and it is a recognised principle of statutory construction that a rule which exists for the benefit of a party.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My saying "no objection" does not mean that the Deputy Speaker does not ask the members to stand.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** You know that a rule exists to the effect that a certain number of members must rise in their seats in support of the motion before it is admitted. It is a rule existing in favour of the Treasury benches and it is a cardinal principle of construction of statutory rules that a rule for the benefit of any party or individual cannot be waived by that party or that individual. We heard you ask the Chief Minister....

[At this stage the Hon'ble Chief Minister rose to speak.]

[3-40—3-50 p.m.]

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Sir, let the Chief Minister speak after I finish my point of order. This is the point which I insist. I am trying to follow parliamentary democracy in the best possible way.

[Noise and interruptions.]

[At this stage the Hon'ble Chief Minister rose to speak.]

Sir, may I make my point first and then let the Chief Minister speak. I have not made my point of order clear. I shall repeat it. Unfortunately I could not say what I had to say not due to your fault but due to somebody else's fault and you could not follow me. What I was saying is this, that this rule of a certain number of members getting up in support of a no confidence motion before it was admitted is a rule framed for the benefit of the Treasury Benches.

[VOICE FROM CONGRESS BENCHES: Who says so?]

The Chief Minister said that he had no objection to the motion being admitted. Therefore no further scope lies in your asking us to get up in support of the motion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I must have my say. The rules are very clear: "If the Speaker is of opinion that the motion is in order and is not an abuse of the procedure provided in sub-rule (1), he shall read the motion to the Assembly and shall request those members who are in favour of leave being granted to rise in their places, and if not less than twenty-six members rise accordingly, the Speaker shall intimate that leave is granted." There is no escape from it.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** There is a difference, the Chief Minister does not know, between mandatory provision and statutory provision.

**Mr. Deputy Speaker:** It is statutory.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** "Shall" has been mandatory in many places.

**Mr. Deputy Speaker:** Those who are in favour of the motion will rise in their seats.

[Members of the opposition rose in their seats.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, which motion are you taking up?

[Shouts of 'both' from the opposition benches.]

**Shri Sunil Das:** We are standing up for both the motions. The question has been collectively put.

**Mr. Deputy Speaker:** I shall take the motions one by one.

[Shouts of 'No', 'No' from the opposition benches.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The two motions are different in their context and therefore we would like to know which motion are they pressing now? We cannot do both; we can take only one. The rule says definitely that the Speaker shall read the motion. Sir, you have not read the motion. Please read the motion and then you ask them to stand up.

**Sj. Jyoti Basu:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটু শুনুন। আমার মনে হচ্ছে যে, সাবস্ট্যান্সিয়াল দুটো মোশনই এক। কারণ কাউন্সিল অফ মিনিস্টারসএর বিরুদ্ধেই অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে। ধরুন যদি এটা ভোটে পাস হয় তা হলে ফলটা দুই ক্ষেত্রেই এক অর্থাৎ তাঁদের পদত্যাগ করতে হবে। এটাই হচ্ছে পরিণামের কথা। সেজন্য আরগুমেন্টসএর কোন দরকার নাই—আরগুমেন্টস এনা জিনিস। বক্তৃতা অনেক হতে পারে, অনেক রকম হতে পারে। কিন্তু রুল অনুযায়ী, মেক্স পাল্‌মেণ্টারি প্র্যাকটিসএ আমি যা দেখলাম তাতে এমন কোন কথা নেই যে, কারণ কি তা বলতে হবে। কারণ, দেখানোটা যদি কম্পালসারি হ'ত তা হলে আপনি যা বলছেন তা ঠিক হ'ত। দুটো আলাদা মোশন, কিন্তু কাবণ এক। আসল কথা হচ্ছে, ভোট অফ সেনসার অন দি গভর্নমেন্ট হোয়াটএভার বি দি বিজ্ঞন। অবশ্য যদি শুধুমাত্র একজন মিনিস্টারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব হ'ত, সেক্ষেত্রে আপনি আলাদাভাবে করার জন্য বলতে পারতেন। কিন্তু দেখুন একজন মিনিস্টারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব পাস না হলে সমগ্র কাউন্সিল অফ মিনিস্টারসকে পদত্যাগ করতে হয় না। যে মূলতঃ প্রস্তাবের কথা আপনি বলেছিলেন

**Mr. Deputy Speaker:**

না, না, আমি সেরকম কিছ্ করছি না।

**Sj. Jyoti Basu:**

যাই হোক, রেজাল্ট এক। হ্যাঁ, আপনি তখন করেছিলেন। তখন আলাদা ভাষা ছিল। এখন কিন্তু সেই ভাষার দরকার হবে না। তখন আপনি হাউসএর প্রিসিডিংস সামনে রেখে এই কথা বলেছিলেন। এখন কথা হচ্ছে, এই দুটো অনাস্থা প্রস্তাবের সাবস্ট্যান্স এক। সেজন্য আমি বলছি, আপনি যা বলেছিলেন, প্রথমে সেটাই ঠিক। আপনি এখন রেজাল্টটা আনালুইস করে দিলে।

**Sj. Deben Sen:**

জননীর ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি বলতে চাই যে, যখন একবার একটা ভিসিশন হয়েছে—ইউ হাভ শট দি কোরেশন—এটাকে এখন রিভাইভ করা যায় না—ইউ হাভ বিন টেকেন দি কোরেশন হাভ বিন ডিভাইভেড।

**Sj. Subedh Banerjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আপনাকে একটা উদাহরণ দিয়ে দেখাচ্ছি। কাজটা আপনি ঠিকই করেছেন। আপনি একবার বাজেট এবং কাট মোশনএর দিকে তাকিয়ে দেখুন। বাজেটে বত কাট মোশন থাকে, সাচ অ্যান্ড সাচ মোশন বি গ্লিডিউসড বাই রুপীজ ১০০..... যদিও একটা মোশন আনলাম টু রেজ এ ডিসকালন, আরেকজনও দিলেন টু রেজ এ ডিসকালন। কিন্তু যখন ভোট হয় তখন একটার উপরই ভোট হয়। এখন এই যে টু রেজ এ ডিসকালন এর মধ্যে আসলো ভোট হয় না, কারণ আগ্রিমেন্ট এক। কিন্তু এখানে হচ্ছে কি? এখানে মোশনটা হচ্ছে

that the Assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers. 'দে ইট এ মোশন। তার রিজন কি? রিজন আমার একরকম। আরেকজনের অন্যরকম হতে পারে, বাট দি মোশন রিমেন্স দি সেম। এখানেও কাউন্সিল অফ মিনিস্টারসএর বিরুদ্ধে একটা কারণ অর্থাৎ একটা মেজার—যদি কোন পার্টিকুলার মিনিস্টারএর এগেনস্টএ ল্যাক অফ কনফিডেন্স হ'ত তেনে বাট ইট এ সেপারেট মোশন। তার কারণ কাউন্সিল অফ মিনিস্টারস কোন ইনডিভিডুয়াল মিনিস্টার নয়। সুতরাং এক মোশন এই হবে। এবং আমাদের এই হাউসেরও সেই প্রসিডিওর আছে। এটা আপনি একটু কনসিডার করবেন।

[3.50—4 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want to draw your attention to the rules. It is definitely stated "he shall read the motion to the Assembly". I hope that you will follow the rules. As a matter of fact I do not understand why my friends should be so nervous because they have the requisite number of votes.

There are two motions before the House. One expresses lack of confidence in the Council of Ministers and the other expresses want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation. Therefore a particular member may like to vote for one or the other motion. I, therefore, request you to follow the rules.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

আমি কোন শর্ত করার আগে রুল ফলো করার প্রশ্ন ওঠে। আপনি একবার আমাদের গিডবইক বোলে অ্যাগার বলছেন যে, ভুল হয়ে গেছে, তা হলে আমি বলব যে, আপনার সে ভুলটা সমাজনীয়। ইউ ক্যানট রিট্রেস। দ্যাট ইজ ইরেগুলার।

**Shri Sunil Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I am afraid the Chief Minister anticipating events. He has told us that one does not know on which motion votes will be taken. I think this is not the occasion to decide on which motion the votes will be taken. You announce the result and therefore we shall decide on which motion we shall vote.

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Mr. Deputy Speaker, Sir the Chief Minister's arguments are both without reason and substance. Because the provision with regard to your reading out that motion is a matter which is entirely for you to decide and you have in your undoubted discretion exercising your discretion, put the two motions, and we have in summons to your request got up and given our assent to both the motions. It is impossible at this stage to recall that order or to say that what had happened in the past is to be wiped out of the proceedings of the House. More than 78 members have risen in their seats in support of the motion. May I put it this way, Sir, that it is obligatory on your part to declare that the motions have been accepted.

**Mr. Deputy Speaker:** Under the rules I shall have to read the motion.



**Shri Subodh Banerjee:** Sir, I am not objecting to your reading the motion. I only suggest that don't think that this is one motion and this is another motion.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:**

আমার আর একটা পয়েন্ট অফ অর্ডার আছে। স্পীকারের এগেনস্টে যখন নো কনফিডেন্স মোশন এসেছিল তখন কিছু কিছু কারণ দেখানো হয়েছিল এবং তখন আপনি বলেছিলেন যে রিজলন্স দেখাবার কোন কারণ নেই। আপনি খালি মেন মোশনটা পড়বেন—এক্সপ্রেসেস ল্যাক অফ কনফিডেন্স। এটাই আমার আসল বক্তব্য।

**Mr. Deputy Speaker:** The language of the rule is "shall read the motion".

**SJ. Jyoti Basu:**

আপনি হঠাৎ যে কেন একটা সামান্য ব্যাপারে অন্যরকম রুলিংএর কথা ভাবছেন তা আমি বুঝতে পারছি না। আপনি যদি জিনিসটা না বুঝে থাকেন তা হলে আমি আর একবার বলছি। প্রেসিডেন্টের রুলসটা হাতে নিন। অ্যাডজার্নমেন্ট মোশন সৈদিন যা দিয়েছিল সেখানে অবলিগেটরি ছিল। আপনি ১০৭ ধারাটা দেখুন যে সেখানে লেখা আছে এসব আমার কিছুই ফলো করি নি—

If the Speaker is of opinion that the matter proposed to be discussed is in order, and it has not been disallowed under these rules, the Speaker shall read the statement to the Assembly and ask whether the member has the leave of the Assembly. Did you do it? You did not. You read the whole thing together. If no objection is taken, the Speaker shall intimate.

আপনি আর একটা ভুল করেছেন। আপনি মাখামল্যীকে জিজ্ঞাসা করেছেন যে, ওঁদের অবজেকশনের কিছু আছে কিনা? কিন্তু এটা জিজ্ঞাসা করার কোন প্রেসিডেন্ট নেই। এখানে আছে যে,

the provision in the adjournment motion is there—If no objection is taken the Speaker shall intimate the hour at which the motion will be taken.

এখানে কথা হচ্ছে যে আপনি এখানে দেখাচ্ছেন 'স্যাল'। কিন্তু আমার ধারণা যে, আমরা এখানে ঠিক সেইভাবে প্রেসিডেন্টের ফলো করছি না। সুবোধবাবু এখানে অন্য দুটো ব্যাপারে কনভেনশন দেখিয়েছেন এবং আমরা অন্য একটা ব্যাপারে দেখিয়েছি। এখন আপনি কিভাবে পড়বেন এবং সঙ্গে ক'রে করবেন না আলাদা ক'রে দেখবেন কোনটা সাবস্ট্যানটিভ সেটা আপনার ডিসক্রিশন এবং আপনি সেটা ঠিক করবেন। সেজন্য আমি বলছি যে, মোশনে আমরা সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থার কথাই বলে চাচ্ছি এবং আপনি দেখবেন যে, এরজন্য কোন কারণ দিতে হয় না অতএব এখানে এফেক্টটা সেম। আপনি এই তিন দিন আগে মত করেছেন, আর এই তিনদিন পরে সব বদলে গেল। এটা হলে একেবারে ভাল দেখাবে না। অতএব এইসব দিক দিয়ে আপনি একটু বিচার করবেন এবং ১০৭ ধারাটা একটু দেখে নাবেন।

**SJ. Jatindra Chandra Chakravarty:**

স্যার, আপনি দেখবেন যে, সবসময়ে ৪টা নো-কনফিডেন্স মোশন আছে—দুটো মোশন কার্ডিন্সল অফ মিনিস্টার্সদের বিরুদ্ধে এবং আর দুটো ইনডিভিডুয়াল মিনিস্টারের এগেনস্টে আজ এখানে যেটা আপনি টেক আপ করেছেন এই মোশনগুলো টোটাল কার্ডিন্সল অফ মিনিস্টার্সদের এগেনস্টে দুটো আলাদা ফর্ম হতে পারে। মোশন সব একই রকম, খালি দুটো আলাদা ফর্ম আছে। কার্ডিন্সল অফ মিনিস্টার্সদের এগেনস্টে দুটো মোশন আছে—ট্রীনিশির দাস যে মৃত্ত করেছেন এবং জোটিবাবু যেটা ফুড করেছেন সেটতে আমরা ও জন সই করেছি। ইনডিভিডুয়াল মিনিস্টারের এগেনস্টে অবশ্য দুটো করে মোশন আছে, সেই দুটো আপনি একসঙ্গে নিতে পারেন। অর্থাৎ ফুড মিনিস্টার এবং কার্ডিন্সল অব মিনিস্টার্সদের এগেনস্টে মোশনগুলো ডিফারেন্ট ফর্মসে আছে। কিন্তু মোশনগুলোর এফেক্ট যখন এক তখন আপনার একসঙ্গে নেওয়া উচিত।

[4—4.30 p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:** This is a vital question. I adjourn the House for 30 minutes.

[At this stage the House was adjourned for 30 minutes.]

**After adjournment**

[4.30—4.40 p.m.]

**Shri Sisir Kumar Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, before you give any ruling I beg to point out to you Article 212 of the Constitution of India where you will find that the validity of any proceedings in the Legislature of a State shall not be called in question on the ground of any alleged irregularity of procedure. If the procedure has been irregular, the proceedings have taken place and we have stood up for voting. Therefore, the irregularity in the proceedings is no ground for setting aside the decision which was already arrived at. This is under Article 212 of the Constitution which gives you protection.

**Mr. Deputy Speaker:**

মহশয় কি জানেন—কথা হচ্ছে, এটা টেকনিক্যাল টার্ম। এসব আমরা বুঝি খুব কম। কারণ নো-কনফিডেন্স মোশন কামস ফিউ অ্যান্ড ফার বিটুইন। আর এটা আমিও ভাল করে পড়ি নি। এখন দেখলাম যে, কোন গোলমাল নেই নোকনফিডেন্স মোশনে। আর্টিকেল ১০৯(১)এ পরিষ্কার আছে

A motion expressing want of confidence in the Council of Ministers or a motion disapproving the policy of the Council of Ministers.

এখানে একটা 'অর' রয়েছে। কাজেই দ্রুত জিনিস অলাদা। এতে কোন টেকনিক্যাল কথা নেই। আমি দ্রুত জিনিসই পড়ব। সুবোধবাবু যে কথাটা বললেন ভোটে দেওয়ার কথা আর ফরমালটি প্রবক্তা কর্তৃক দ্রুত জিনিস এক নয়। আমার আর কিছু বলবার নেই। এখন আমি এটা পড়ছি।

I am reading the motion.

The motion before the House is the motion of Shri Jyoti Basu that this Assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers.

Now leave has been asked for by the members. There are objections. And I ask the members who are in support of the motion to rise in their seats.

[The honourable members rose in their seats.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমরা দাঁড়াচ্ছি কিন্তু মোশনটার অনেকের নাম আছে।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনারা দাঁড়িয়ে থাকুন আমি এটা পড়ছি।

**Shri Hemanta Kumar Basu, Shri Jatin Chakravarty, Shri Subodh Banerjee, Shri Sudhir Chandra Ray Choudhuri, Shri Siddhartha Sankar Roy.**

More than the requisite number of members have risen.

I shall now read the next motion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It seems to me there is another point that I should raise, because there may be difficulties afterwards. Rule 109(1) says: A motion expressing want of confidence in the Council

of Ministers or a motion disapproving the policy of the Council of Ministers in a particular respect may be made, not generally in a particular respect. You may rule out the objection, but I am suggesting this to you.

**Mr. Deputy Speaker:** Without going into these technical things I am putting the next motion.....

Leave has been asked for by Shri Sisir Kumar Das to move his motion which runs thus:

"This Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State."

Those who are in favour of this motion will please rise in their seats.

[Honourable members rose in their seats.]

As the requisite number of members have risen in their seats, leave is granted. I shall fix the time in consultation with the Leader of the House.

### Debate on Food situation

**Mr. Deputy Speaker:** We shall now take up the food debate.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

উপাধ্যক্ষ মহাশয়, খাদ্যসমস্যা নিয়ে আজকে যে বিতর্ক হবে সে সম্বন্ধে ঘোষণা করে কালকে আমরা যে কাগজপত্র দিয়েছি তা নিশ্চয়ই মাননীয় সদস্যরা পেয়েছেন। তবুও আমি আজকে নিম্নলিখিত আরও পদ্ধতি গ্রহণ করার জন্য কিছু বলতে চাই। আজকে যে বিতর্ক হচ্ছে তার মূল বিষয় হয়েছে এই যে, গত ১লা জানুয়ারি পশ্চিমবঙ্গ সরকার থেকে যে মূল্য নিয়ন্ত্রণাদেশ আমরা জারি করেছিলাম তা প্রত্যাহার করা হয়েছে। ঐ আদেশ আমরা ২৪এ জুন তারিখে প্রত্যাহার করেছি। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন যে, আমরা এই যে মূল্য নিয়ন্ত্রণাদেশ জারি করেছিলাম তা শস্য, ধান ও চালের জন্য নয় গম এবং গমজাত দ্রব্যের জন্যও। আমরা যেটা প্রত্যাহার করেছি সেটা হচ্ছে ধান ও চালের মূল্য নিয়ন্ত্রণাদেশ। যে আদেশ আমরা জারি করেছিলাম গম এবং গমজাত দ্রব্যের উপর তা আমরা প্রত্যাহার করি নি। সেটা এখনও জারি আছে। আপনি জানেন যে গম এবং গমজাত দ্রব্য কেন্দ্রীয় সরকার থেকে আমাদের সরবরাহ করা হয় অর্থাৎ কিনা কলকাতা এবং পশ্চিমবঙ্গে আমরা যে গম বা গমজাত দ্রব্য ব্যবহার করি তা সমস্তই কেন্দ্রীয় সরকার সরবরাহ করেন। আমরা যেসব কাগজপত্র আপনাদের কাছে দিয়েছি তা পড়লে দেখতে পাবেন, এ বৎসরে ইতোমধ্যে আমরা যেখানে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে ৩ লক্ষ ৪০ হাজার টন চাল পেয়েছি সেখানে গম পেয়েছি ৫ লক্ষ ৪০ হাজার টন। এই ৫ লক্ষ ৪০ হাজার টন গম কেবল যে আমাদের ফেয়ার প্রাইস শপ থেকে বিলি করা হয়েছে তা নয়, মাত্র ১ লক্ষ ১০ হাজার টন আমরা ন্যায্যমূল্যের দোকান থেকে বিলি করেছি আর বাকি ৩ লক্ষ ৫০ হাজার টন আমরা বিলি করেছি ট্রেডার্সদের মাধ্যমে। ট্রেডার্সদের মাধ্যমে যেটা বিলি করা হয়েছে তা ময়দার মাধ্যমেই হোক আটাের মাধ্যমেই হোক বা গমের মাধ্যমেই হোক তার উপর আদেশ ছিল মূল্য নিয়ন্ত্রণের এবং তা ঠিক ঠিকভাবে জারি করা হয়েছে। ধান এবং চালের উপর আমরা যে আদেশ জারি করেছিলাম মূল্য নিয়ন্ত্রণের তা প্রত্যাহার করতে নানা কারণে ব্যর্থ হয়েছি এবং সে সম্বন্ধে বারবার আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সঞ্জয়পত্রের মাধ্যমে বিবৃতি দিয়েছেন। আমাদের সকলের এটা জানা আছে যে, আমাদের দেশে যা ধান উৎপন্ন হয় তার শতকরা ২৫ ভাগ মাত্র বাজারে আসে। সেটা হচ্ছে মার্কেটেবল সাল্প্লাস। যদি আমাদের ৪০ লক্ষ টন উৎপাদন হচ্ছে থাকে, তা হলে বাজারে আসে হবে বেশি করে হলেও মাত্র ১০ লক্ষ টন আর বাকিটা বাজারে আসে নি এটা সকলেই স্বীকার করে নিয়েছেন। আমাদের পশ্চিমবঙ্গে লোকসংখ্যা এখন ৩ কোটি ১০ লক্ষের উপর। এই যে ৩ কোটি ১০ লক্ষ বা তার কিছু বেশি লোকসংখ্যা পশ্চিমবাংলায় আছে তার মধ্যে কৃষকের সংখ্যা হবে কম। আমাদের বাংলাদেশে ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবার আছে। এই যে ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবার, তারা সকলেই মাধ্যম উদ্ভিদ পরিবার নয়। সমস্ত কৃষক পরিবারের মধ্যে করণ এক বিষ জমি আছে

কারও দুই বিঘা জমি আছে, আবার কারও কারও তিন চার একরও জমি আছে। অবশ্য কারও ২৫ একরের বেশি জমি রাখবার অধিকার নেই। পশ্চিমবাংলার এই ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবারের মধ্যে ১২-১৩ লক্ষ কৃষক পরিবারকে আমরা উৎসৃত্ত পরিবার বলতে পারি। অর্থাৎ তাদের নিজস্বের যা প্রয়োজন তার অতিরিক্ত উৎপাদন করে। কাজে কাজেই বাজারে যদি মাত্র ১০ লক্ষ টন চাল আসে তা হলে পর আমাদের সারা বছরে যে চালের প্রয়োজন, সেই চাল আমরা সরবরাহ করতে পারি না। কাজে কাজেই সরকার যদি এই দশ লক্ষ টন চাল সংগ্রহ করতে পারতেন, তা দিয়েও সব জায়গায় সমানভাবে বা প্রয়োজন অনুসারে সবাইকে চাল সরবরাহ করতে পারতেন না। কারণ আমরা হিসাব কবে দেখেছি, আমাদের এখানে যারা শহরে বাস করেন, চলকাজার শ্রমপাণ্ডলে বাস করেন, তাদের সংখ্যা হচ্ছে প্রায় ৫৮ লক্ষ, তা ছাড়া গ্রামে এমন বহু লোক আছেন যারা ফসল উৎপন্ন করেন না, এবং এমন বহু লোক আছে, যা আমি আগেই বলেছি, ৩০ লক্ষ কৃষক পরিবারের মধ্যে প্রায় ১৭-১৮ লক্ষ কৃষক পরিবার হচ্ছে ঘটিত উৎপাদক। অর্থাৎ ভাঁবা যা উৎপন্ন করেন তাতে তাদের সমস্ত বছরের খোরাক হয় না। কারও হয়ত ছয় থেকে আট মাস চাল, কারও মাত্র দু' মাস আবার কারও এক মাসও খোরাক হয় না। কাজে কাজেই তাদের বাজারে কেঁটা হিসাবে হাজির হতে হয় বছরের কোন না কোন সময়। সুতরাং আমি হিসাব করে দেখেছি এই সমস্ত লোকদের যদি সরবরাহ করতে হয় তা হলে প্রায় ২৭ লক্ষ টন চাল আমাদের সংগ্রহ করতে হয়। কিন্তু বাজারে যা চাল আসে, অর্থাৎ মার্কেটেবল সারংলাস হচ্ছে মাত্র ১০ লক্ষ টন। অবশ্য এটা সত্য যে, আমাদের পশ্চিম বাংলায় অনেকেই এতমানে গম না গমজাত দ্রব্য ব্যবহার করছেন।

স্বাধীনতার পূর্বে অর্থাৎ বাংলাদেশে লোকসংখ্যা ছয় কোটির উপর ছিল। সেই গোটা বাংলাদেশেও সময় সময় খাদ্য ঘাটতি হত এবং সেই সময় বর্মী, উড়িয়া, মধ্যপ্রদেশ, অন্ধ্র প্রদেশ, বিশেষ করে ছত্রিশগড় অঞ্চল থেকে চাল আমদানি করা হত। এমন হয়েছে যে, কোন বছর দু' লক্ষ চার লক্ষ টন চাল আমদানি করতে হয়েছে এবং সেই সময় সমগ্র বাংলাদেশে গম আমদানি করতে হয়েছে মোটামুটি আড়াই লক্ষ টন। কিন্তু বর্তমানে খণ্ডিত বাংলাদেশে যেখানে লোকসংখ্যা দুই কোটির কিছু বেশি, আমরা ছয় লাড়ে ছয় লক্ষ টন গম ব্যবহার করছি। এবং কেন্দ্রীয় সরকারের পাছ থেকে দুই তিন লক্ষ টন চাল পাচ্ছি, এবং এ বছর অবশ্য আমরা কিছু বেশি চাল পেরেছি। কাজে কাজেই আমাদের এই যে সমস্যা, সেটা সমাধান করা সম্ভব নয়। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি এও জানেন যে, পশ্চিম বাংলায় হঠাৎ লোকসংখ্যা বেড়ে গিয়েছে। সাধারণত প্রতি বছরে তিন চার লক্ষ করে বাড়ছে। আমাদের এখানে নিরাশ্রয় ভাই-বোনেরা এসেছে, তাদের সংখ্যা হচ্ছে প্রায় ৩৫ লক্ষ।

[4:40—4:50 p.m.]

তা ছাড়া আমাদের পাটকল যা অর্থ বাংলায় ছিল তার সবগুলিই ছিল পশ্চিমবাংলায় এবং সেখানে পাট আমদানি হত পূর্ববঙ্গ হতে। কিন্তু স্বাধীনতালভের পর আমাদের নির্দেশ দেওয়া হয় - তোমরা পাটের চাষ বন্ধ কর। সেখানে পশ্চিমবাংলায় মাত্র ২৫ লক্ষ একর জমিতে পাটের চাষ হত আজকে সেখানে প্রায় ১২ লক্ষ একর জমিতে পাট উৎপাদন করে থাকি। অনেক পরিমাণ আউসের জমিতে আমরা পাটের চাষ করছি, অতঃপর আমাদের বাংলাদেশের পাটচাষীরা সেখানে বছরে ৬ কোটি টাকা পেতেন আজকে পশ্চিমবাংলার পাটচাষীরা বছরে সেখানে ২৫ কোটি টাকা পাচ্ছেন। এতে আমাদের মন্ত্রিসভাটি দেশেও কিছু দেখা দিয়েছে। তা ছাড়া সরকারও বেশ টাকা খরচ করছেন। আগে সরকার যেখানে বছরে ৩০ কোটি টাকা খরচ করতেন আজ সেখানে বছরে খরচ করছেন ৮১ কোটি টাকা। অর্থাৎ ৩০ কোটি ১৯৬৮ সালে খরচ করেছি আর সেখানে গত বছর খরচ করেছি ৮১ কোটি টাকা। সরকারী কর্মচারীদের সংখ্যাও অনেক বেড়ে গিয়েছে। স্বাধীনতা লাভের আগে সরকারী কর্মচারীদের সংখ্যা ছিল ৭৭ হাজার আজ তার সংখ্যা ১ লক্ষ ৭২ হাজার, কাজে কাজেই আমাদের খরচও বেড়েছে, বিশেষ ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্কএর জন্যেও প্রচুর খরচ করা হচ্ছে, ফলে আমাদের এখানে মন্ত্রিসভাটি দেখা দিচ্ছে। আগে সকলে এটা স্বীকার করতে চান নি, কিন্তু আজকে সকলেই স্বীকার করছেন যে মন্ত্রিসভাটি দেশে আমাদের অর্থনীতিতে দেখা দিচ্ছে, জিনিসপত্রের দামও বেড়ে যাচ্ছে। তারপর, আমাদের এখানে যারা বাইরে থেকে এসেছেন তাদের দাম্য আগো যা ছিল তা এখন নেই। আগে যারা দু'বেলা দুটো খেতেন বাংলার আবহাওয়ার তারা

তা খেতে চান না, ভাত খাচ্ছেন—তাদের খাদ্যের রূপও পরিবর্তিত হয়ে গিয়েছে। এই সব কারণে চালের অভ্যন্তর বেশি প্রয়োজন দেখা দিয়েছে। আমাদের আর একটি জিনিস ঘটেছে যা স্মরণ রাখা দরকার। আমাদের এখানে যারা উদ্ভূত কৃষক যারা বিশেষ করে তাদের চাল ধরে রাখবার ক্ষমতা এত বেড়েছে যে, বতক্কণ পর্যন্ত খুব বেশি মূল্য না পায়ে ততক্ষণ তারা তাদের ধান ছাড়তে চায় না। কড়ি বছর আগে ধানের দাম ছিল এক টাকা, এক টাকা চার আনা। আজকে সেখানে ১২ টাকা, ১৯ টাকা হয়েছে। কাজেই এই সমস্ত কৃষকদের ঘরে রাখবার ক্ষমতাও বেড়েছে। তাছাড়া সরকার তাদের নানা রকমভাবে লোন দিচ্ছেন, এপ্রিকালচারাল লোন, ক্যাটল পারচেজ লোন পাচ্ছেন, রিজার্ভ ব্যাংক থেকে লোন পাচ্ছেন। এতে করে ধরে রাখবার ক্ষমতা বেড়ে গিয়েছে। কিছু দিন আগে কেন্দ্রীয় সরকার (৬)টি টীম পাঠিয়েছিলেন ভারতের বিভিন্ন জায়গায় এই জিনিসটা জানতে যে কে ধরে রাখছে বরাদ্দদাররা না কৃষক বাবা উৎপাদন করে। এই ছটি টীম ভারতবর্ষের বিভিন্ন জায়গায় খুব ভালভাবে অনুসন্ধান করেছেন এবং জানতে পেরেছেন যে ধরে রাখছে কৃষকসই বেশি। কাজেই আমাদের খাদ্যনীতি সমগ্র ভারতবর্ষের খাদ্যনীতি থেকে বিচ্ছিন্ন হতে পারে না। সমগ্র ভারতবর্ষের খাদ্যনীতি একবাক্য হওয়া দরকার। কিন্তু আমাদের ভারতবর্ষের কোন কোন প্রদেশ ভারত প্রদেশ, সাবপ্লাস সেট, কোন কোন প্রদেশ ঘাটতি প্রদেশ যেমন, পশ্চিমবঙ্গ, মেঘনা ও বেলগা। এদের খাদ্য সমস্যার সমাধান করা অভ্যন্তর দরকার, খুবই শক্ত। এই ঘাটতি প্রদেশের যে স্বার্থ তা থেকে যে সকল বাড়তি প্রদেশ তাদের স্বার্থ অন্য রকম। এই দুইটি স্বার্থের সংঘাত আছে। আমাদের এই ১২ বৎসরে খাদ্য সম্বন্ধে আমরা এখন সম্প্রদায় গিয়েছি কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী যে সমস্ত অস্ত্রাদ ব্যবহৃত এবং নাশনাল ডেভেলপমেন্ট কাউন্সিলও খাদ্য বিষয় যে সমস্ত আলোচনা হয়েছে তার প্রায় সবগুলিতেই আমি উপস্থিত ছিলাম এবং খাদ্য সম্বন্ধে দুইটি স্বার্থের মধ্যে যে সংঘাত আছে তার মধ্যে সামঞ্জস্য করা খুব কঠিন। উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি জানেন ডাঃ কেশবনাথ কাটজু যিনি আমাদের বাংলা প্রদেশের গভর্নর ছিলেন, এখন যিনি মধ্য প্রদেশের মুখ্যমন্ত্রী, তিনি কিছুদিন আগে এই ১৫-২০ দিন আগে কলিকাতায় এসেছিলেন। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, আপনারা কি আপত্তি হতে পারে যদি আপনার উৎপাদন চাল যা থেকে সেটা এখানে আসতে দিকে। তিনি তখন আমার বলেছিলেন, বেশ গত বৎসর ১৯৫৮ সালে মধ্যপ্রদেশের কৃষকরা বাংলাদেশের তুলনায় কম কলিকাতার মত এত বড় সংকট সেখানে নেই, তাদের দেশে শিল্প বাংলাদেশের তুলনায় বা মনে প্রদেশের তুলনায় অনেক কম, কাজে কাজেই গত বৎসর ১৯৫৮ সালে—সেখানে চালের দর ২৭ টাকায় উঠে গিয়েছিল তখন তারা বাধা হয়ে কনট্রোল করেছিল সূতরাং আমরা তা দিতে পারি নি। কিছু দিন আগে সংবাদপত্রে দেখেছিলাম এবং আমরা প্রস্তাবও করেছিলাম যে উড়িষ্যা থেকে অব্যাহত এখানে চাল আসুক কিন্তু উড়িষ্যা সরকার বলেছিল যে এখন থেকে অব্যাহত ধান চল বাংলাদেশে চল গেলে উড়িষ্যার সর্বনাশ হয়ে যাবে। কারণ তাদের কৃষকরা খুবই কম। কাজে কাজেই এই যে দুইটি উৎপাদ প্রদেশ আর ঘাটতি প্রদেশ—এই দুইয়ের মধ্যে স্বার্থের সংঘাত আছে। কেন্দ্রও এই দুইটির মধ্যে ঠিকমত সামঞ্জস্য বিধান করতে পারেন নি। সেইজন্য সর্বভারতীয় একটা খাদ্যনীতি করা শক্ত হচ্ছে। আমার শেষ কথা হল, যদি আমরা উৎপাদন বাড়তে পারি তাহলে সব আমাদের যে সমস্ত কণ্ট বা সমস্যা তা আর থাকবে না। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আপনি হয়ত জানেন, ১৯৫৩-৫৪ সালে স্বর্গীয় মাননীয় কিদোরাই সাহেব, যিনি আমাদের কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী ছিলেন তিনি বি-নিয়ন্ত্রণ করেছিলেন। ১৯৫৪ সালের ১০ই জুলাই বি-নিয়ন্ত্রণ হল, তখন দেশের লোক ততটুকু হাফ ছেড়ে বাঁচ। তারা মনে করেছিল নিরস্ত্র দেশের আবহাওয়া দুর্ভিত হয়ে গিয়েছে। তা থেকে দেশবাসী মুক্তি পেলো। আমরা লকলেই আনন্দিত হয়েছিলাম। কারণ আমাদের পশ্চিমবঙ্গে সেবারে ৫০ লক্ষ টন চাল হারিয়েছিল। এবং অনেকের হয়ত মনে নেই, উপাধ্যক্ষ মহাশয় আপনার হয়ত মনে থাকতে পারে, সেই বৎসর ১৯৫৪ সালে ১৭ টাকার বেশি চালের দাম উঠে নি। এবং ১৯৫৫ সালে তার জের চলেছিল চালের দাম ১৭৮০র উপর উঠে নি। কাজে কাজেই যদি উৎপাদন বাড়ে তাহলে খাদ্যবিভাগ থাকুক আর নাই থাকুক, খাদ্যবিভাগের দোকানে আর কেউ চাল কিনতে যাবে না। আমরা হিসাব করতে দেখেছি লোকে ১৯৫৫ সালে আমাদের দোকান থেকে কেউ কিনতে আসে নি। এমন কি এই হাউসএ, আমার স্মরণ আছে, নিরাশী পক্ষ থেকে একটা প্রস্তাব এসেছিল, সেই প্রস্তাবে প্রাইস সাপোর্ট করার কথা ছিল কারণ কৃষকরা দর পাচ্ছিল না। তাদের সর্বনাশ হয়ে যাচ্ছিল।

কাজে ক'লেই সরকারের তরফ থেকে—কথা হ'চ্ছিল—ন্যায্য মূল্যে তাদের কাছ থেকে ধান কেনা হোক। কিন্তু দঃখের বিষয় ১৯৫৬ সালে পশ্চিমবঙ্গের প্রায় সমস্তটা জুড়ে একটা ভীষণ বন্যা হয়েছিল।

[4-50—5-15 p.m.]

আপনাদের সকলেরই স্মরণ আছে কি ভীষণ বন্যা হয়েছিল। লক্ষ লক্ষ লোক গৃহহীন হয়েছিল, লক্ষ লক্ষ একর জমি খরাপ হয়ে গেছিল। ফসল নষ্ট হয়ে গেছিল, ধ্বংস হয়ে গেছিল। সেই বছর থেকে আমাদের বিপদ এসে পড়ল। ১৯৫৬ সালে খরা, ১৯৫৭ সালে অনাবৃষ্টি, ১৯৫৮ সালেও অনাবৃষ্টি। তাই ১৯৫৬—৫৭ এই তিন বছর পূনরায় খাদ্যসমস্যা অনাভাবে দেখা দিল। এই অবস্থায় ১৯৫৮ সালে যখন খাদ্য সংগ্রহ করবার জন্য হোলস্টেইল প্রাইস জারী করেছিলাম তখন বিরোধী পক্ষ থেকে এবং আমাদের পক্ষ থেকে অনেকে বলেছিলেন তোমরা পাইকারী দর জারী করছ সংগ্রহ করবার জন্য কিন্তু তোমরা খুচরা দর বেশ দিচ্ছনা কেন? তখন মনে হল এই খুচরা দর বেশ দিতে যাই। ১৯৫৯ সালে উড়িষ্যা সরকারের সঙ্গে পশ্চিম বঙ্গ-সরকারের এগ্রিমেন্ট হল যে উড়িষ্যা সরকার পশ্চিমবঙ্গ-সরকারকে ২৫ লক্ষ টন চাল দেবে এবং ১ লক্ষ টন ধান দেবে। তখন মনে কবলাম এই পরিমাণ যদি আমরা পাই এবং সঙ্গে সঙ্গে যখন কৃষিবিভাগ থেকে শুনলাম যে ফসল আমাদের দেশে ভাল হবে, ১৯৫৭ সালে ও ১৯৫৮ সালে যা হয়েছিল তাপ চেয়ে বেশি হবে, তখন মনে করলাম এবার সাহস করে পরীক্ষা করে দেখতে পবি যে খুচরা দর নিয়ন্ত্রণ করা যায় কি না। এটা গোপন কিছু নয়। কেন্দ্রীয় সরকারের তাকে সম্মতি ছিল। অনেক লেখালেখির পর তাঁরা বললেন তোমরা খুচরা দর নিয়ন্ত্রণ করতে পারা যায় কি না সেটা পরীক্ষা করে দেখ কিন্তু তাঁরা অনুমতি দিলেন অনাচ্ছন্দে। তাঁরা ইংরেজীতে লিখেছিলেন কনসেন্ট দিল্যাম বটে রিলাকস্টেটল তামরা এই কনসেন্ট পাবার পর তারপর আমরা কারি। মাননীয় সদস্যরা সকলেই জানেন জানুয়ারি মাসে বাজার সমস্ত শূন্যকরে গেছিল, বাজারে আমদানি হবে কমে গেল, সরকারী দোকানের উপর চাপ অসম্ভব লাড়ল। কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে গেলাম। তখন আমান বন্দু, অতিপ্রসাদ জৈন খাদ্যমন্ত্রী ছিলেন, তিনি বললেন তোমরা সাহস করে দেখতে চাও দেখ কিন্তু খুব বেশি করতে যেও না। আমরা ঠিক করলাম কলকাতা ও শিল্পাঞ্চলের ক্ষেত্রে একটু বেশি করে দেব। স্ট্যাটুটরী রেশনিং যখন ছিল তখন যে পরিমাণ চাল এবং গম ইত্যাদি দেওয়া হত তার চেয়ে বেশি দিলাম। দেড় সের করে চাল দিতে আরম্ভ করলাম, এক সের করে গম দিতে আরম্ভ করলাম, তা বাদে খোলা বাজারে চাল রইল। এবং খোলা বাজারে মাননীয় সদস্যরা সকলেই জানেন আগে যখন স্ট্যাটুটরী রেশনিং ছিল তখন পাউরুটি কিনতে হলে হাইট কুপন সারেন্ডার করতে হত। কিন্তু আজকে দেড় সের চাল ও এক সের গম দেওয়ার পরেও খোলা বাজারে পাউরুটি ও ময়দা পাওয়া যায়।

**8]. Ganesh Ghosh:**

এতে কিছ্‌ নাই। নতুন কিছ্‌ বলুন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য যদি শুনতে না চান, না শুনতে পারেন। ও ঘণ্টা সময় ত আছে আমি কিছ্‌ক্ষণ বলি—

**8]. Khagendra Kumar Ray Chowdhury:**

স্টেটমেন্টটা তো সবই দিয়েছেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আমি শুব্‌, বিরোধী পক্ষের শুনবার জন্যই বলছি না, এ পক্ষেও যারা আছেন তাদেরও জানাতে চাই। আমি সমস্ত জিনিসটা বুঝাতে চাইছি সকলেরই সুবিধার জন্য—এ পক্ষের এবং ও পক্ষের। আমি একথা বলছি না যে এই দর সম্বন্ধে আমরা খুব সাহসিকতার সঙ্গে পরীক্ষা করেছি। কেন্দ্রীয় সরকারের তাকে পুরাপুরি সম্মতি ছিল না। আমরা দেখলাম যে, যদি আমাদের হাতে খুব বেশি স্টক, রিজার্ভ স্টক না থাকে, যদি আমরা তার ব্যবস্থা না করি তাহলে বাজার শূন্যকরে যাবে—আমরা সমস্ত কনজিউমারদের সম্পূর্ণ না করতে পারি, যদি সমগ্র দেশে আমরা নিয়ন্ত্রণ না

করতে পারি, রায়শনিং না করতে পারি এবং যা কিছু সারপ্লাস তা ১০ লক্ষ টনই হোক বা ১ লক্ষ টনই হোক তা যদি আমরা নিয়ন্ত্রণ না করতে পারি তাহলে মূল্যনিয়ন্ত্রণ অসম্ভব। এটা আমাদের কোন লক্ষ্যের কথা নয়। দিয়ারপ্রদেশ, কেরালা প্রদেশ তাঁরা চেষ্টা করেছিলেন পাইকারী দর নিয়ন্ত্রণ করার জন্য। আমাদের কাছে এখানে গ্রীসিজিহপ্রসাদ জৈনের বক্তৃতা আছে—তাতে আছে, তাঁরাও হোলসেলএ এই জিনিস এনোফার্স করতে পাবেন নি, রিটেইল তো দূরের কথা। মাত্র একশ টন কেরালা প্রদেশের কমিউনিস্ট সরকার প্রটেক্টরমেন্ট করেছিলেন, তিনি একথা বলেছিলেন। আর আমরা এবছর ৫১ হাজার টন করেছি গত বৎসর করেছিলাম ৮৭ হাজার টন। আমরা চেষ্টা করেছি, যা অসম্ভব থাকে সম্ভব করার জন্য আমরা চেষ্টা করেছিলাম, কিন্তু আমরা ব্যর্থ হয়েছি। আমাদের মূখ্যমন্ত্রীও স্বীকার করেছেন আমরা ব্যর্থ হয়েছি। তবে ভারতবর্ষের কোন প্রদেশও তা করতে পারে নি। কোথাও পাইকারী দর চালু করতে পারে নি। কাজে কাজেই আমরা যে ব্যর্থ হয়েছি এটা আমাদের কোন লক্ষ্যের কথা নয়। আমি বলতে পারি বাংলাদেশের কোন লোক না খেতে পেয়ে মরে নি। 'ফ্রম দি অপজিসন বেষ মরছে, মরছে।

আমি বলছি মরে নি। যখনও বাসন নাটীতি ছিল ১০ লক্ষ টন। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, মত ৬ লক্ষ টন ঘটিত ছিল অখণ্ড বাংলায়। তখনই ৪০ লক্ষ মণ্ডা গিয়েছে। তখন আমরা জেলে ছিলাম। এখন বহু আন্দোলন হয়েছিল। যাই হোক, মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, অসম্ভবকে সম্ভব করার জন্য আমরা চেষ্টা করেছিলাম—আমরা ততো ব্যর্থ হয়েছি, কিন্তু এটা কোন লক্ষ্যের কথা নয়। আমার আমি বলব ভারতবর্ষের খাদ্যনীতিতে এক অণুল থেকে অন্য অণুলে বিচ্ছিন্ন করে দেখা যায় না। এ সম্বন্ধে সমগ্রদেশ দৃষ্টি দলে দিভক্ত ও একটা ঘাটতি দল, আরেকটা বাড়তি দল। এই দুটোই মধ্যে সামঞ্জস্যবধান করা শক্ত। তাহলে আমাদের সরকারী দোকান থেকে ১ কোটি ৫৮ লক্ষ লোকের সাপ্লাই করা হচ্ছে ভারতবর্ষের কোন প্রদেশ যা করেনি। আজকে কলকাতা এবং শিলিগুড়িতে ৫৮ লক্ষ লোক বাস করে, তার মধ্যে ২৮ লক্ষ লোক আমাদের দোকান থেকে নিচ্ছে। কথা উঠতে যে, সে চাল দেওয়া হচ্ছে তা আনফিট ফর হিউম্যান কনজামশন, কিন্তু যদি আনফিট ফর হিউম্যান কনজামশনই হয় তাহলে লোকে তাকে কেন এককণা চালও তো পড়ে থাকে না। এবং যদি সত্যি মান যের খাবার অনুপস্থিত হয় তাহলে লোকে বলবে হয়ে মারা যেত। কিন্তু পক্ষান্তরে আজ বাংলাদেশের মতাবল পরিস্থিতি অনেক বদল গিয়েছে। আজ মাত্র ৮ জন মানুষ। যার হাজারে, সেখানে স্বাধীনতার আগে ১১ জন মারা যেত। কাজে কাজেই লোকের আয়, বেড়েছে। স্বাস্থ্য ভাল হয়েছে। এত প্রমাণই বা যে লোকে খেতে পাচ্ছে না। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, আপনি আর বেশী সময় দেবেন না, আমি সেখানে এই যে খাদ্যনীতি সম্বন্ধে আলোচনার আজকে এখানে সত্রপাত হল মূল্যনিয়ন্ত্রণ ও প্রত্যাহারের পর, তা পরিষ্কার করার জন্য আমার বক্তব্য শেষ করলাম।

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment]

[5-15—5-20 p.m.]

### 8j. Hare Krishna Konar:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, খাদ্য আন্দোলনের নামে কলকাতা, হাওড়া এবং বাংলার বিভিন্ন স্থানে যে নারকীয় হত্যাকাণ্ড অভিযান চালান হয়েছে, যে বঙ্গবাসীর সৃষ্টি করা হয়েছে তা বৈশ্বাধীন পুরানো হয় নি। ভার ছবি এতও মানুষের চেতনের সম্মুখে রয়েছে। আজও অসংখ্য আহত লোক হাসপাতালে রয়েছে, আজো বহু লোকের খোঁজ নাই। স্তব মানুষ মারা গিয়েছে তার ইয়ত্তা নাই। স্বাধীনতা: হাতির মানবতাবোধ আছে তাঁদের উপর তার দশা প্রভাব বিস্তার করতে পারে। তাই প্রথমেই আমি আপনাকে এই অনুরোধ করে রাখি যে, তার প্রভাব যদি আমার ভারত মধ্যে পড়ে তাহলে আপনি দয়া করে সেটা কমা করবেন। বাংলাদেশের দৃষ্টান্ত যে, যে লোকটা বাংলাদেশে খাদ্যসংকট সৃষ্টি করার জন্য মূলতঃ দায়ী, যে লোকটা মানফালোভী ও মন্তদারদের অনুমত ক্ষুভা এবং যে লোকটা এই অবস্থার সৃষ্টি করলেন এত নারকীয় হত্যাকাণ্ড হবার পরও তাঁর ন্যায়জনক বক্তৃতা এখানে আমাদের অনেকক্ষণ পর্যন্ত শুনতে হল—এও বাংলাদেশের দৃষ্টান্ত।

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, এত হত্যাকাণ্ডের পরও যে বিবৃতি খাদ্য সম্বন্ধে আজকে আমাদের কাছে উত্থাপন করা হয়েছে একে শূন্য একটা ভাষায়ই আখ্যাত করা যায়—তা হল, এটা মজুতদারদের স্টেটমেন্ট এবং বক্তৃতা—এ ছাড়া আর কিছু নয়। সমগ্র বক্তৃতাটা এবং স্টেটমেন্টটা অসত্য, বিকৃত এবং বানানো, অর্থাৎ ভুল ফিগার দিয়ে তৈরি করা হয়েছে।

[5-20—5-30 p.m.]

খাদ্যনীতির ব্যর্থতা আজ অত্যন্ত পরিস্ফুট। এমন কি বাংলাদেশের প্রত্যেকটি সংবাদপত্র বাহারা খাদ্য আন্দোলনের সময় প্রচারান্তরে সরকারের দমন নীতির সমর্থন করতে চেষ্টা করেছিল তাহারাও আজ খাদ্যনীতির ব্যর্থতা স্বীকার করেছে। আজকে দেখান হচ্ছে যে খাদ্যনীতি কত সূন্দর এবং স্টেটমেন্টও বলা হচ্ছে যে সরকার যে খাদ্যনীতি চালাচ্ছেন এমন আর হয় না, এদের ক্ষত যোগ্য, উপযুক্ত লোক আর হয় না। তাহলে কেন খাদ্যসঙ্কট? যেহেতু দেশের উন্নতি হচ্ছে, যেভাবে ডেভেলপমেন্ট এক্সপেন্ডচার হচ্ছে, যেহেতু লোক মরছে না, লোকের ক্রয়ক্ষমতা বেড়ে যাচ্ছে, লোক সরু চাল খেতে চাচ্ছে, আট ওয়ালারা চাল খেতে শিখেছে—এই জনাই খাদ্যসঙ্কট সৃষ্টি হচ্ছে। এটাই হোল এদের বক্তবোর মূল প্রতিপাদ্য বিষয়। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি শূন্য এটুকু বলতে চাই যে এর উপর কোন মন্তব্য করা আমার পক্ষে সম্ভব নয়, বাংলাদেশে বাংলা ভাষায় কোন অভিধানে এমন ভাষা নেই যার দ্বারা এই নিরালস্য বক্তৃতাকে ভূষিত করা যায়। এখানে যে সব তথ্য দেওয়া হয়েছে আমি তার মধ্যে যাব না, কারণ গত ১ বৎসর গেরে এই সব তথ্য নানাভাবে দেওয়া হয়েছে। শূন্য এই নয় ১ মাস আগে যে তথ্য দেওয়া হয়েছে আজ আবার নূতন করে তথ্য বানিয়ে দেওয়া হচ্ছে। যাহা বা খবরের কাগজ পড়েন, বাহারা সরকারের স্টেটমেন্ট, প্রেস নেট পড়েছেন তারা দেখবেন কি করে এই সব বিবৃতি এবং স্টেটমেন্ট বানান হয়। গত ২ বৎসর গেরে বারো বার খাদ্যনীতি আলোচিত হচ্ছে এবং বিশেষ করে এ বছর নূতন ফসল ওঠার পূর্বে আমরা সরকারকে সবধন বাণী উচ্চারণ করেছিলাম, বাইরের বিভিন্ন পার্টি, সংগঠনের পক্ষ থেকে সবকাবের প্রাতি এই সত্যবাণী উচ্চারণ করেছিল যে সরকার খাদ্যনীতি এত ভয়াবহ সংকট সৃষ্টি করবে সেটী জন্য আমি বলছিলাম যে বাংলা-দেশের কৃষক যে পনচাল বিক্রয় করে সেগুলো ক'ব গোলায় বা গদামে যাবে, সেটাই ছিল বড় কথা। তাই আমি বলছিলাম যে কৃষকের পক্ষে পনচালের একটা অংশ—সবস্টেনশন অংশ—৫ লক্ষ টনের মত সরকার কিনে এবং কৃষকের নাশ্য দরে দিন। এবং যদি এ কাজ করতে হয় তাহলে জনসাধারণের সহযোগিতা—তা আর কোন উপায় নেই, এই দাবী আমরা বারো বার করেছি এবং সঙ্গে সঙ্গে রেশনএর ব্যবস্থা করতে বলেছি। গত দানুয়ারি এবং মার্চ মাসের অধিবেশনে খাদ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্ল সেন যা বলেছিলেন আমি বলব সেগুলো এখন মিলিয়ে দেখুন, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় তিনি বলেছিলেন বাংলাদেশে খাদ্য কিছুটা কম হয়েছে বটে, কিছুটা ডেফিসিট হয়েছে বটে কিন্তু চীন, নেপাল প্রভৃতি জায়গায় খাদ্য অটেল তৈরি হয়েছে, কাজেই খাদ্যসঙ্কট সম্বন্ধে তথ্য সত্যিকার নেই। আর আজ দেখুন কি অবস্থা হয়েছে। যতটা খাদ্যের ঘাটতির কথা বলেছিলেন, কেন্দ্রীয় সরকার থেকে তার চেয়ে বেশি দেওয়া সম্ভবে কি অসম্ভব খাদ্যসঙ্কট সৃষ্টি হোল, সেদিনের কথা আমরা এখনও মনে আছে—সেদিন শ্রীযুত বিষ্ণু মূখার্জী এখানে দাঁড়িয়ে সরকারকে একথা বলেছিলেন যে “আজ ধানচালের যে দাম বাঁধলেন তা কৃষকের পক্ষে ক্ষতিকর হবে, ওয়া এ দামে কিনতে চায় না। আসলে এরা মজুতদারদের হাতে পনচাল দিতে চায়, মজুতদারদের যখন পনচাল কেনা শেক্ষ হবে তখন এরা ঐ বাঁধা দাম তুলে দেবেন।” এই ভবিষ্যৎবাণী বিষ্ণুমবাবু এখানে দাঁড়িয়ে করেছিলেন। সেদিন প্রফুল্ল সেন বলেছিলেন যে এই সব মিথ্যা কথা সারা বছর এই দাব থাকবে, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে কি প্রমাণিত হোল, বিষ্ণুমবাবু যে সত্যবাণী উচ্চারণ করেছিলেন সেটাই আজ কার্যে পরিণত হোল। অর্থাৎ প্রফুল্ল সেন, বিধান রায় অন্তর্গত পরিকল্পিতভাবে এই খাদ্যসঙ্কট সৃষ্টি করেছেন এবং ধানচাল মজুতদারদের হাতে দিয়ে দিয়েছেন; এর ফলে আজ দেশবাসী সঙ্কটের আবেত, পড়ে গিয়েছে, প্যারামেন্টএর কংগ্রেসী এম পি-রা পর্যন্ত পুরাপুরি অস্বীকার করতে পারছেন না। এই অবস্থায় নূতন নূতন থিয়োরী করা হচ্ছে। হঠাৎ অঙ্কের হিসেব দিলে আমাদের ডেফিসিট বাড়িয়ে দিচ্ছে। আমাদের ডেফিসিট ছিল ৯ লক্ষ টন—সেখানে ভারত পঞ্চাঙ্গক, ১২ লক্ষ টন দিলেন তবুও সেন সম্বন্ধী—তাহলে নিশ্চয়ই চুনি, জোড়ারি হচ্ছে।



এবং একে ঢাকবার জন্যই ঐ অক্ষের হিসেব দেওয়া হচ্ছে, লোকসংখ্যা বাড়িয়ে দিয়ে, ১৫ আউন্স থেকে ১৬ আউন্স দাঁখরে ১৬ লক্ষ টন ঘাটতি দেখান হোল। এই ৮ মাসের মধ্যে লোকসংখ্যা বেড়ে গেল, ৮ মাসের মধ্যে ১৫.০ থেকে ১৬.০ আউন্স হয়ে গেল। আমরা জানি এইসব ফিগার তৈরি করা হয় নিজেদের বক্তবকে প্রমাণ করবার জন্য। তৃতীয় কথা বলা হচ্ছে নট প্রোডার, প্রোডিউসার, ব্যবসাদার নয়, কোটিপতি নয়—ঐ কৃষক, উৎপাদনকারীরাই হোল হোরডার, এদের সংখ্যা হোল ১০ লক্ষ। এদের ৪ একরের বোঁশ জমি আছে—এইসব ফ্যামিলি, এরাই হোল হোরডার। এদের উপর ব্যাপক জুলুম করতে হবে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এর চেয়ে অসত্য আর কিছু হতে পারে না। আমি বলছি যে প্রথমে দেখুন ১৯৫১ সনের সেন্সাস এবং তারপর ১৯৫৭ সনের বিধানবাবুর বাজেট স্পীচ পড়া হোক, তাতে দেখা হবে বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলে যে ফ্যামিলি আছে—রুর্যাল পরিবার আছে, তার ২১ পারসেন্ট হচ্ছে এগ্রিকালচারাল লেবার। আর বাকী থাকল ৭৯ পারসেন্ট, তার মধ্যে ৩৪.৫ পারসেন্ট অফ ৭৯ পারসেন্ট যাদের ২ একর পর্যন্ত জমি আছে আর ৩৬.২ পারসেন্ট যাদের ২ একর থেকে ৫ একর পর্যন্ত জমি আছে। আন্দাজে হিসেব করে নিন তাহলে দেখবেন যে গ্রামাঞ্চলের ৩১ লক্ষ পরিবারের মধ্যে প্রায় ২৩।২৪ লক্ষ পরিবারের জমি হোল ৪ একরের মধ্যে। এটা আমাদের হিসেব নয়, সরকারের দেওয়া হিসেব, ৮ লক্ষের বোঁশ হয় না। অথচ বলা হচ্ছে ১৩ লক্ষ। একবার বলছেন ১১ লক্ষ আবার বলছেন ১৩ লক্ষ। কাজেই এসব ফ্যাক্টস আন্ড ফিগারস মিথ্যা বানান কথা। তারপর ৪ একর হোল উম্বৃত্ত—আমি জিজ্ঞাসা করি যারা কংগ্রেস বেঞ্চে বসে আছেন তাঁরা অনেকে গ্রামে থাকেন, তাঁরাই বলুন যে ১০ বিঘা জমি হোল উম্বৃত্ত, সে জমি যার আছে সে হোল মজুতদার : যখন কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী এ পি জৈন পদত্যাগ করেছিলেন তখন পাল্লামেন্টের কংগ্রেস পার্টির সেক্রেটারী ডাঃ রাম সুভাগ সিং বলেছিলেন যে কৃষক হোল হোডার, মজুতদার এসব মিথ্যা কথা। এখন এই যে মিথ্যা প্রচার—যে কৃষকের শতকরা ৯০ ভাগ কোনমতে সার্বিসস্টেপস লেভেল থেকে, ৫ একরের কম হোলে আনইকনমিক হোল্ডিং, ৫ একরের বোঁশ না হলে ইকনমিক হোল্ডিং হয় না এটা কে না জানে। যাদের প্রায় ১০-১১ একর জমি আছে তারা সাধারণতঃ ধনী চাষী হয় না—এর সংখ্যা অত্যন্ত কম। এরা বলছে যে ঐ ১৩ লক্ষ সব মজুতদার, সব মজুত করে রেখেছে। আমি জিজ্ঞাসা করি এরাই কি আসল জোতদার, মজুতদার—লুকিয়ে রাখার জন্য বলা হচ্ছে যে বিভিন্ন টিম এসে এনকোয়ারি করেছে। আমি জানি কেমন করে এনকোয়ারি রিপোর্ট তৈরি হয়। আমার বর্মান্বিত জেলায় বিম্বভারতী থেকে এনকোয়ারীতে এসেছিল এবং এনকোয়ারী হোল নবস্তা গ্রামে তারক সমন্তের বাড়ী বসে। এই ভদ্রলোক প্রফুল্লবাবুর বিশেষ বন্ধু, এর ২ শত বিঘা জমি আছে কিন্তু খাতায় লেখা আছে ৭৫ বিঘা। এই সব হচ্ছে সাধারণ মধ্যবিত্ত চাষী, মিলমালিকদের কাছে খোঁজ নেওয়া হচ্ছে আর তাদের দেওয়া খবরকে ভিত্তি করে রিপোর্ট তৈরি হচ্ছে। তাদের রিপোর্ট এ এইসব নেই। ডাঃ রায়, প্রফুল্ল সেনকে বিভ্রান্ত করেছে এই সব লিখে। তাদের রিপোর্ট এ নেই যে ৪ একরের বোঁশ জমি হোল উম্বৃত্ত এবং তারা হোডার। তারা বলেছেন যে মিডল প্রোডিউসার, বড় টোডিউসার।

[5-30—5-40 p.m.]

আমি জিজ্ঞাসা করি বিগু প্রোডিউসার কারা? তারা কি বড় বড় জোতদার নয়? তাদের সংখ্যা কি খুব অল্প নয়? আমরা বার বার বলছি যে গ্রামাঞ্চলে মন্ডিমেয় বড় বড় জমির মালিক, জোতদার তাঁরাই ধানচাল কিনে রেখে দেয়। শহরের মজুতদারদের সংখ্যাও অল্প। আমরা বার বার বলছি যে আপনারা তাদের সংবাদ নিন কিন্তু উনি বলছেন ট্রেডার্সদের রিপোর্ট পাওয়া হচ্ছে না। আপনারা প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার করেছেন। প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার কি—না এতন্তে ধান কিনতে হবে এতন্তে বিক্রি করতে হবে। কোন ব্যবসাদার তা করেনি—কি কমিউনিস্ট পার্টির সমর্থক কি কংগ্রেসের সমর্থক কি পি এস পি-র সমর্থক। যারা ধান চালের কারবার করছে তারা খাতা ঠিকমত লেখে না অতএব যারা ১০ হাজার মণের কারবার করছেন তাদের খাতায় সঠিক কিছু পাবেন না। গত ৮ মাস কৃষকরা যে ধান চল বিক্রি করল সেটা উম্বৃত্ত নয়। ডাঃ রায় এটা জানেন যে যার মাত্র ১৫ মণ ধান হয় তাকেও মাসের শেষে ৫ মণ বাধা হয়ে বিক্রি করতে হয় নুন ভেল কেনার জন্য। সেগুালি ট্রেডার্সা কিনল না, মিলাসরা কিনল না তাহলে কি সেগুালি উবে কেল? ১৯।১৩ বিঘার জমির মালিকরাই কি তা জমিরে রেখে দিচ্ছেন? মন্ডিমেয় মজুতদার,

দৃষ্টিসের বড় বড় জোতদার যারা প্রফুল্ল সেন, ডাঃ রায়ের বন্ধু, যাদের সেবার জন্য মশাী করছেন, মানুষ খুন করছেন, সেই লোকগুলোকে বাঁচাবার জন্য যাদের ৪ একরের বেশি জমি আছে তাদের হেড'সি' বলে চালান হচ্ছে। এই বিকৃত তথ্য এখানে দেওয়া হচ্ছে। তারা বলেছে যে সরকার যদি ৫ লক্ষ টন কেনে তাহলে সর্বনাশ হয়ে যাবে। কারণ সরকার যদি ৫ লক্ষ টন কেনে তাহলে বাজারে ৫।৭।৮ লক্ষ টনের বেশি থাকবে না অতএব বাজারে কম হয়ে গেলে দর বেড়ে যাবে। কি চমৎকার দরদ দেখুন লোকের হাঁত। ধরে নিলাম যে ১২-১৩ লক্ষ টন চাল বাজারে আসে এবং গভর্নমেন্ট যদি তা আদৌ না কেনেন তবু মানে ১৩ লক্ষ টনই মজুতদারদের কাছে চলে যাবে আর সেই মজুতদাররা কারা না যারা ডাঃ রায়, প্রফুল্লচন্দ্র সেনের বাড়ীতে আনাগোনা করে। গভর্নমেন্টের কাছে যদি ৫ লক্ষ টন থাকত তাহলে দুটো মিলিয়ে বাজারটাকে ঠিক রাখা যেতে পারত। কিন্তু আসল শক্তি হচ্ছে যে সরকারের কেনা মানে মজুতদারদের কাছে চল কম শাওয়া, সেটা প্রফুল্ল সেন এবং ডাঃ রায় জানেন। তাই বলছেন গভর্নমেন্ট কিনলে দর চড়ে যাবে। আবার তারা বলছেন ১২।১৩ টাকা ধানের মণ করলে চালের দরটা বেড়ে যাবে। আমরা বলি ১২ টাকা থেকে ১৩ টাকা ধানের মণ করলে ২০।২২ টাকার মধ্যে বাজারে চালের দর রাখা যায়। আপনারা ৯, ৯।৫, ১০ টাকা ধানের দর বেঁধেছেন জেনেশুনেই যে সেই দরে চাষা বিক্রি করতে পারবে না, চাষী মারা যাবে, আপনারাও সেটা কিনবেন না, মজুতদারদের কম দরে সেটা কিনতে দেবেন। তবুও আপনারা কলকাতার মানুষকে ৩০ টাকা দরে চাল খাইয়েছেন যদিও মত্থে বলছেন ১৯।২০ টাকা দরে খাইয়েছেন। আমরা মনে করি যদি কৃষকদের নাগা দর দেওয়া যায় তাহলে কলকাতার মানুষ ২০-২২ টাকায় সস্তা বছর চাল পেয়ে আপনাদের আশীর্বাদ করবে। আপনরা বলেন যে কমিউনিস্ট পার্টি কৃষকদের বলে যে নাগা দর চও, শহরের লোককে বলে সস্তা দরে চাও এটা ঠিক নয়। আমরা বলি কৃষকদের নাগা দর দিলে বাজারে চালের দরটা ঠিক রাখা যায়। গভর্নমেন্ট বলছেন আমরা কি করব, সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট দর বেঁধে দেয়। কিন্তু গতবারে অ্যাসেমব্লী সেসনে আমরা ৭৭ এংগা বলিনি যে প্রফুল্লবাবু আপনাকে রাজী আছেন দিল্লী গভর্নমেন্টকে লিখতে যে আমরা দর বর ১২।১৩ টাকা দর হওয়া উচিত। কিন্তু আপনারা তা করেন নি। তাই আমরা বলব যে শ্রী কেশব্রায় গভর্নমেন্টই দর দয়ী নয়। অজ্ঞ ওরা বলছেন যে কিনলে দর চড়ে যাবে। তবে কৃষকরা যদি আমাদের বাধা দামে বিক্রি করে তাহলে আমরা দর করে কৃষকদের কৃতজ্ঞ করব রাজা আছে সেটা কিনে। অর্থাৎ বাজারে দর থাকবে বেশি আর আমরা কৃষককে দর বর ১২।১৩ টাকায় দর বেঁধে দেব। এটা কি গাঞ্জাখোরি কথা নয়? অবশ্য গাঞ্জাখোরি কথা। এখন পার্লামেন্টারী হয় তাহলে আমি এটা তুলে নিলাম। অল পার্টি কমিটি সংবাদে আমরা বলেছিলাম কোন লোকটার ওশো বিঘা জমি আছে, কোন লোকটা হাজার মণ ধান রেখে দিচ্ছে এই সব কারা করছে সেটা খুঁজে পেতে গেলে সাধারণ লোকের সহযোগিতা নেওয়া উচিত। তাই অন্য আমবা চেয়েছিলাম সর্বস্তরের সর্বদলীয় কমিটি করুন যদি খাদ্যকে রাজনীতির উদ্দেশ্য রাখতে চান। ডাঃ রায় গত বছর কথা দিয়ে কথা রাখতে পারেন নি যেহেতু তাঁর পার্টিতে নেপাল রায়, বিজয় সিং নাহারের মত লোক আছে—তাদের ধমকানিতে তিনি চুপ করে থাকেন এবং তাদের পরামর্শে তিনি চলেন। বলছেন সাব-ডিভিশনাল লেভেলে অল পার্টি কমিটি করছি। আমি আবার বলবো এসব অসত্য কথা। সেখানে এম এল এ থাকলে নিতে পারি, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের মেম্বর, মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান থাকলে নিতে পারি, পার্টির লোক নিতে পারি কিন্তু সার্বডিভিশনের লোককে কমিটিতে নেওয়া হবে না। ইউনিয়ন লেভেল করা হবে না কেন? ইউনিয়ন লেভেলে প্রাইওরিটি লিস্ট করা হবে, অন্য সব জিনিস করা হবে, তাতে নিজেদের পেটোয়া মনোনীত লোক রাখলে দল করার যে সুবিধা হবে কিন্তু এটাই কি বড় জিনিস? যদি বড় বড় হেডারদের ধরা যায়, জোতদারদের ধরা যায় তাহলে যে মিনিস্তার পেটোয়া লোকদের গায়ে হাত পড়ে। এই তো সরকারের খাদ্যানীতির নমুনা।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শেষদিকে আমি বলতে চাই যে জানুয়ারি মাসের শেষ থেকে—বাজেট সেসনের আগে থেকে আমরা বলেছিলাম যে খাদ্য সংকট সাংঘাতিকভাবে দেখা দেবে, অতএব আপনারা প্রস্তুত হন। প্রত্যেকটা পার্টি ফরোয়ার্ড ব্লক, পি এস পি, আর এস পি, স্বতন্ত্র এবং আমরা বলেছিলাম যে আপনারা চাল কিনুন, প্রকিওর করুন এবং নাগা দরে

দেবার ব্যবস্থা করুন—তাতে আমরা সহযোগিতা করতে রাজী আছি। আমরা সবাই বলেছিলাম যে আপনারা দিল্লী গভর্নমেন্টকে চাপ দিলে কেন তারা খাদ্য সরবরাহ করেন নি কিন্তু সে কথা আপনারা শোনেন নি। তারপর খাদ্য উপদেষ্টা কমিটির প্রতি মিটিংএ আমরা এই দাবী উপস্থাপন করেছি কিন্তু তার কি মর্শাদা দিয়েছেন আপনারা? প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার করা হোল তাতে কমিটিকে পরামর্শ করেন নি, প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার তুলে দেয়া হোল তাতেও কমিটিকে পরামর্শ করেন নি। এইভাবে খাদ্য উপদেষ্টা কমিটিকে একটা প্রহসনে পরিণত করা হয়েছে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি গ্রামে বাস করেন, আপনি জানেন চৈত্র মাসের মধ্যে সাধারণ চাষীর ধানচাল বিক্রি শেষ হয়ে যায়। তা যখন হোল তখন চৈত্র মাসের শেষ থেকে বড় বড় মিল-মালিকরা এসে ধনী দিলেন—আপনাদের বললেন এইবার কন্ট্রোল তুলে দিন। কেন আপনারা কন্ট্রোল তুলে দিলেন? যদি একটা বাধা দাম থাকতো তাহলে যার গুদামে দু' হাজার মণ চাল আছে তাকে আমরা ধরিয়ে দিতে পারতাম পুলিশ সেখানে স্টেপ নিতে বাধ্য হতো। আপনাদের কোন অ্যান্টি হোডিং মেজার্স নেই আপনারা অ্যান্টি হোডিং মেজার্স ব্যবহার করেন ছোট ছোট মোকাদ্দার যারা একটু চাল সাজিয়ে রাখে তাদের বেলায়—তাদের উপরই আপনারাদের যত হামলা হয় কিন্তু কোটিপতিদের গায়ে হাত দেয়া হয় না। মেদিনীপুরে যখন সমস্ত বড় বড় জোতদারদের এস ডি ও ধরলেন তখন তাঁর এগেনস্টে স্টেপ নেয়া হোল, সেই এস ডি ও-কে ট্রান্সফার করা হোল, মামলা বন্ধ করে দেয়া হোল। এই সমস্ত জিনিস করে দেশে সংকট সৃষ্টি করা হয়েছে। তারপর লেখা হয়েছে প্রাইস কন্ট্রোল তুলে দেয়ার পর অবস্থা ভাল হয়েছে—এ বছরের দাম গত বছরের চেয়ে অনেক কম। ইংরেজীতে লেখা আছে মাচ্ লেসার দান লাস্ট ইয়ার। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এটা কি অসত্য কথা নয় যে গত বছরের চেয়ে দাম কম। আমি কংগ্রেস মোম্বারদের কাছে অনুরোধ করবো দল রাখতে হয় দল রাখুন কিন্তু এমনি করে স্তাবকতা করে দল রাখা যায় না—একটা ভুল নীতি চালিয়ে দেশের লোককে মেরে দল রাখা যায় না। আমি আপনাদের বলবো যে আপনাদের এখনও বিবেচনা কর' উচিৎ, এ জিনিস আপনারা চালাতে দেবেন না কারণ এর স্বাভাবিক প্রমাণিত খাদ্য সংকটের সমাধান কোন দিনই হবে না।

[5-40—5-50 p.m.]

এ বছর ডেলিভারি টালি খাদ্য সংকট সৃষ্টি করা হ'ল। স্পীকার মহাশয়, আমাদের আর কি উপায় ছিল বলুন। আন্দোলন করা ছাড়া আমাদের কি করবার পথ ছিল? আজকে ডাঃ রায় বলছেন আগে আন্দোলন উইথড্র কর তার পর দেখব। আমি জিজ্ঞাসা করি আট মাস ধরে কি তাঁরা করেছেন? কারণ একটা পরামর্শ নিয়েছেন, একটা যুক্তি নিয়েছেন—খাদ্য উপদেষ্টা কমিটিকে তো একটা ফাসে পরিণত করেছেন। দ্বিতীয় কথা, চোখের সামনে লোকের মরতে দেখতে অথবা মানুষের প্রতি যদি মমত্ববোধ থাকে তাহলে আন্দোলন করতে বাধ্য হতে হবে। বাংলাদেশের মানুষ শিরাল কুকুর নয়। আপনি জানেন, গোড়া থেকেই যখন আন্দোলন শুরু হ'ল তখন সরকার বুঝতে পারেন নি যে এত বড় আন্দোলন হতে পারে, যখন আন্দোলন হ'ল প্রফুল্লবাবু ঠিক করলেন পুলিশ পল্টন তো আছেই পিটিয়ে সব ঠান্ডা করব, তাই হঠাৎ বিনাবিচারে সব আটক করা হ'ল। কিন্তু ডাঃ রায় কি বলেছিলেন? মনে আছে যখন শ্রীব্রত বস্কম মুখার্জি এবং শ্রীমতী মণিকুন্তলা সেন তাঁর কাছে চার্জ সীট দিতে গিয়েছিলেন তখন তিনি বলেছিলেন—আমরা তো কেয়লা গভর্নমেন্ট নই যে বিনাবিচারে সকলকে আটক করব, আমরা হাতে শাসনবশ্ত আছে বলে দমননীতি চালাব। আমি সব দিকেই বিবেচনা করে দেখব। কিন্তু পরে কি হ'ল? জেলায় জেলায় আন্দোলন শুরু হ'ল, দেখলাম রাতি একটা দেড়টার সময় বাড়ীতে বাড়ীতে গিয়ে ঘরে ঢুক গ্রেপ্তার করা হ'ল। কিন্তু ডাঃ রায় আন্দোলন থামতে পারলেন কি? ডাঃ রায় ভাল ডাক্তার হতে পারেন, কিন্তু বাংলার মানুষের নাড়ী আজও চেনেন নি। আপনারা বলেছেন আমরা উদ্বেগ দিয়েছি, কিন্তু উদ্বেগ দিয়ে এত বড় আন্দোলন হয় না। এত রক্তপাত আর দেখেছেন কি? একটা জেলাও কি বাদ গিয়েছে, একটাও বাদ যায় নি, একটা মহকুমাও বাদ যায় নি। সমস্ত দেশের মানুষ এইভাবে আন্দোলন চালিয়েছে আর কখনও দেখেছেন? পরেই স্কেফার করার জন্য বকুতা করছি না। প্রত্যেক জেলায় বিগেস্ট মিথিলিজেশন হয়েছে—কি করে তা সম্ভব হ'ল? ডাঃ রায় উল্লেখ করে বললেন এত করলাম আন্দোলন বন্ধ হ'ল না! তাই ৩১এ আগস্টের আগে ২৯এ অক্টোবর ডিউ বোম্বা ফরেনসিক ইন্সপেক্টর আসতে দেই না। কিন্তু সে সবকিছু



পারে, সকলকে খুসী করতে না পারে তাহলে সংসার ঠাণ্ডা রাখতে হলে অন্ততঃ সেজু বৌর উপর সংসারের ভার দিয়ে দেখা হয় ততঃ কি ফল পাওয়া যায়। কিন্তু আপনাদের প্রতীক্ষা গ্রীষ্মকাল সেনকে খাদ্যমন্ত্রী রাখতেই হবে। যখন গাড়ী একবার বলোঁছ তখন আসলে সেটা বলদ হলেও তা বলে স্বীকার করা হবে না, অন্ততঃ বলা হয় গাড়ী-মুখো বলদ। এই হ'ল আপনাদের নীতি। উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আজ খাদ্য সমস্যার সমাধান হবে কি করে? গোড়া কেটে আগার জল ঢেলে তো কোন ফল হবে না। ডাঃ রায়ও বিরক্ত হয়ে খাদ্য সমস্যা সম্বন্ধে বলেছিলেন—“আমাদের নীতি বার্থ হয়েছে, হিসাব-নিকাশ কিছুই ঠিক নয়।” কেন্দ্র তো আপনাদের কম্পতরু, যা চেয়েছিলেন তা নাকি পেয়েছেন। কিন্তু এদিকে দেখছি কি? আমরা পল্লী অঞ্চলের লোক, আপনারা বলছেন সকলকেই রেশন দিয়েছি—অন্ততঃ যারা ‘ক’ শ্রেণীতে পড়ে তাদের।.....

[5-50—6 p.m.]

কিন্তু বাস্তবে কি হয়েছে শুনুন। আপনারা রিলিফ কমিটি গঠন করেছেন। যে যে কমিটিটিউ-রেন্সার অ্যাসেমব্লির মেম্বর সে, সেই ইউনিয়নএর রিলিফ কমিটির মেম্বর। আমার নির্বাচন ক্ষেত্রে ২৫টি ইউনিয়ন আছে, আমি ২৫টিতে না হোক ২১টিতে মিটিংয়ে উপস্থিত হয়েছি এবং পরিদর্শন করে হিসাব করে দেখেছি—ডাঃ রায় একটু শুনুন, তিনি ছাড়া আর ত কেউ শোনার নেই, তিনি শনে যদি কিছু করতে পারেন, যদি তার মাথায় কিছু ঢোকে—বর্ধমান জেলার আসানসোল মহকুমার জমুদীয়া অঞ্চলের ধামে গ্রামে ঘুরে দেখেছি যে সেখানে রেশন কড়ই দেওয়া হয় নাই। যেখানে রেশন কার্ড দেওয়া হয়েছে, সেখানে সময়মত এবং নির্দিষ্ট পরিমাণে চাল দেওয়া হয় না। রায়না থানার রিলিফ কমিটিতে দেখেছি, সেই রিলিফ কমিটিতে এ ক্লাসএর জন্য সপ্তাহে এক সের চাল দেবার কথা কিন্তু এ কোথাও পাওয়া যায় না। যেখানে সপ্তাহে ৮৬ মণ চাল দেবার কথা, সেখানে সপ্তাহে কোন কোন সময় ১০ মণ দেওয়া হয়, ৮ মণ দেওয়া হয়, কখন কখন দেওয়াও হয় না। ভাল করে হিসাব করে দেখেছি সমস্ত সদর সাব-ডিভিশনএ বর্ধমান সহর সমেত ৩৫ হাজার মণ চাল লাগে, কিন্তু সেখানে দেওয়া হয় মাত্র ১৫ হাজার মণ, বাকী ২০ হাজার মণ ফাঁক। কোন কোন সপ্তাহে মোটেই পাওয়া যায় না। হয়ত এক সপ্তাহে পাওয়া গেল না, জিনিস যখন কম তখন নানাভাবে সরকারী ডিলারদের ভাঁওতা দিতে বাধ্য হন। কখনো বলা হয় আজ কন্ট্রোলার নেই, এখন এসময়ে টাকা জমা নেওয়া হবে না। তালিকায় টেকনিক্যাল মিসটেক আছে অতএব রেশনের মাল পাওয়া যাবে না। নির্দিষ্ট দিনে এসে ডিলারকে ফিরে যেতে হোল। পর সপ্তাহে এসে তখন যদি কথা হয়, বজর আগের সপ্তাহের রেশনটা দিন, ওটার কি হ'ল, তাহলে বলা হয় যে সেটাত পার হয়ে গিয়েছে, সেটা এখন দিলে তোমরা হোর্ড করবে। অতএব ম্যুসিকল আসান হয়ে গেল এবং এইভাবে তাদের সন্তুষ্ট করে ফিরিয়ে দেওয়া হয়। যদিও আপনারা ঘোষণা করেছেন যে এক সেরের জায়গায় ১৫০ সের চাল সহরে দেবেন, অবশ্য আমাদের ডাঃ রায় সহর বলতে কালকাটা অ্যান্ড সুবাবই বোঝেন। এদের জন্যই তাঁর দরদ। কারণ এখানে সংবাদপত্রের রিপোর্টারস আছেন, বেশ ঘন ঘন মিটিং হয়, ইনক্রাব জিন্দাবাদ বলে, নাক মলে দিতে পারে। তাই ভয়ে ভয়ে সেখানে দেওয়া হয়, আর মফঃস্বলে কিছুই দেওয়া হয় না। একথা আমি পরিষ্কার করে বলতে পারি। আপনারা যদি বলেন তাহলে তার প্রমাণও আমি দিতে পারে। এই ধান্য উৎপাদন ও কন্ট্রোলার ব্যবস্থা সম্বন্ধে আমি বলতে চাই, হিসাবমত ও সুবিবেচনামত দর নির্ধারণ করা হলে চাষী বাঁজে। যদি আপনারা খামখেয়ালী না করেন, যদি মোটা ধানের দর পশ্চিমবঙ্গের চারদিকের বাজারে পৌষ মাস থেকে চৈত্র মাস পর্যন্ত ১২ টাকা করে থাকবে বলে ঘোষণা করে দেন এবং তারপর ১লা বৈশাখ হতে এ দর ২ টাকা কমিয়ে ১০ টাকা করে দেওয়া হবে বলেন, এবং যদি হোডারদের বেলাও এই আইন কড়াভাবে প্রয়োগ করা হয় তাহলে সমস্ত রাজনৈতিক দল ও জনসাধারণ তা সমর্থন করবে। এবং এটা করলে বজারে আপনা থেকেই অল্প ধান আসবে আপনারা ৫ লক্ষ টন মজুতের কথা বলেছেন কিন্তু এতে আপনা হতেই অনেক লক্ষই আসবে। আপনারা বলেছেন যে ধান স্টক করলে বাজারে ধন আসবে না। কিন্তু আপনারা হোডার নয়। গভর্নমেন্ট কিনবেন এবং গভর্নমেন্ট কিনবেন সেটা সাধারণকে দেবার জন্যই। তা যদি হয় তাহলে এটা দেশের পক্ষে ক্ষতিকর নয়। কিন্তু একথা আপনারা শোনে না, কারণ শুনলে বিকল হয়। আপনাদের বন্ধুরা যে বিগড়ে যাবে। আমরা দেখছি যে গ্রামে গ্রামে ২০ টাকা

দাম খাতায় লিখিয়ে অল্প খান কর্জ দেওয়া হচ্ছে। খান যখন চাষীর হাতে আসবে পৌষ মাসে তখন পৌষ মাসের বাজার দরে ৮ টাকা দর হলে এক মণ খান নিয়ে ২১০ মণ খানে শোধ দিতে হবে। আর ১০ টাকা মণ হলে ২ মণ খানে শোধ করতে হবে। এতে ছোট চাষীরা কেমন করে বাঁচবে। খান উঠার সঙ্গে সঙ্গে ছোট চাষীদের বাঁচাতে হলে এই শোষণ হতে তাদের রক্ষা করতে হবে। আপনরা বলেছেন যে ৪ একরের বেশি জমির চাষীরা সবাই হোড়ার। আপনরা এটা জানেন না। আপনাদের কংগ্রেস বেঞ্চার লোক যাঁরা আছেন তাঁদের জিজ্ঞাসা করুন, তাঁদের মধ্যে কয়জন কন্ট্রোল দরে খান দিয়েছেন? এমন কি প্রাদেশিক কংগ্রেস কমিটির সভাপতি পাঁজা মহাশয় তিনি কখনই কন্ট্রোল দরে দেননি। তার পশুবাড়, তার অনেক চাষ আছে, তিনিও দেননি। আপনারা শুধু কথায় বলে এই সমস্যার সমাধান করতে চান। আজকে বলা হচ্ছে মানুষ বেড়ে যাচ্ছে, রোগ নেই, সেই জন্য মানুষ মরছে না। তাই মানুষকে মারবার জন্য গুলি চালাচ্ছেন রোগে মারাও পারছেন না বলে। ম্যালেরিয়া নাই কিন্তু টি পি গ্রো মোর টি বি-র মত বেড়েছে। একথা আমবা বহুবার বলেছি। সেখানে চিকিৎসার কি ব্যবস্থা তা ভালভাবেই আপনরা জানেন এবং সেখানে তাঁরা বলছেন যে দেশের মোকের হোর্ড করার শক্তি বেড়ে গিয়েছে। তারপর বলা হচ্ছে কৃষিক্ষণ দেওয়া হচ্ছে সব লোকেরই। আমি একটা ঘটনা বলছি সম্প্রতি রায়না খনার উচালন ইউনিয়নে যার ৩,০০০ টি হাজার টাকা কৃষিক্ষণ দিবার জন্য অফিসার উপস্থিত হলো। দারুণ বর্ষায় ও দুইয়ে গো চাষীরা হাতিব হোলো দলে দলে। হিসাব করে দেখা গেল ৫ টাকার বেশি করে ঐ খণ বিলি করা যায় না। সেখানে ইউ বি-র প্রেসিডেন্ট ছিলেন, বললেন ও টাকা করে দিন, অফিসার বললেন ৫ টাকা করে দেবার রীতি নাই, তিনি সব টাকা পুটলি বেঁধে নিয়ে চলে গেলেন। সমস্ত খন ও নাহরে থেকে ও কৃষকম নাট করে চাষীরা হয়রান হয়ে ফিরে গেল। আজ আশ্বিন মাস। এ পর্যন্ত তারা সরকারী কৃষিক্ষণই পেল না। ঐ ত সময়ে ওলুপকাঁতেন্দু বসে আসেন তাঁর উপর তার পড়েছে উৎপাদনের। আমেরিনিয়ার দর সরকার নির্ধারণ করেছেন ৩৮ টাকা করে। দেখছি এর অধিক ২৯ ডিলরই কংগ্রেসের সক্রিয় সদস্য, মন্ডল কংগ্রেসের কতী এবং স লেই এ এস। কেয়লিনগেডে মেন্দার বা গুণধর সদস্য। তাঁরা ঐ আমেরিনিয়া থেকে ১৮ ৩৭ ২৩ ৫০ টাকার। তাঁকে আমি জানিয়েছি, উত্তর পেয়োছি প্রতিকারের ব্যবস্থা হোক। এখন আরোষ করছে খাদ্য সমস্যা যদি সমাধান করতে হয় তাহলে অপেক্ষা কোরো না সমস্যাটা হল কথা বলেছে সেই সহযোগিতা গ্রহণ করুন এবং আগামী ফসল উঠবার আগেই খাদ্যের দর বেশি দিন, এবং সেভাবে সরকার এখন হতে সংগ্রহের ব্যবস্থা করুন এবং খাদ্য উৎপাদন হতে ও পও ভালভাবে ও ব্যাপকভাবে হয় তার ব্যবস্থা করুন। ভুল নীতি বজন করুন এতাই অনুবোধ।

### Sj. Subodh Banerjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ১৯৪৭ সাল থেকে আরম্ভ করে ১৯৫৯ সাল হল এই বছর খাদ্য সমস্যার কথা যদি বিবেচনা করেন এতলে দেখবেন সরকারী তথ্যমতে ১৯৫৮ সালে পশ্চিম বাংলার অবস্থা কিছু ভাল ছিল। আর তা ছাড়া প্রত্যেক বছর খাদ্য সংকট তীব্র, প্রায় দুর্ভিক্ষাবস্থা কিংবা দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে। কিন্তু আমার প্রশ্ন শুধু আজকে নয় আমার প্রশ্ন হল কেন এটা ঘটছে? আমার প্রশ্ন হল কেন এত বছর ধরে ১২ বছর ধরে পশ্চিম বাংলায় এই জিনিস ঘটছে এটা অনুসন্ধান করা দরকার আছে। তা না হলে আমরা যদি পেলিয়েটিভস্‌এর কথা চিন্তা করি তাহলে বাংলাদেশের খাদ্য সংকট থেকে বাঁচবার কোন পথ থাকবে না। এটা বুঝা দরকার পেলিয়েটিভস্‌এর প্রশ্ন নয় পেলিয়েটিভস্‌ ইন্ডেস্ট্রাই চাই কিষ্টু তাও বাঁচবার জন্য। দেশকে যদি বাঁচাতে হয় তাহলে স্থায়ী সমাধানের পথ নিতে হবে। এ ছাড়া পথ নাই। এই পথ কি? প্রথম কথা খাদ্য সম্পদে একটা ইন্টিগ্রেটেড প্ল্যান থাকা দরকার। সরকারের তা নাই। মন্ট্রীমন্ডলীর দিকে তাকিয়ে দেখুন কৃষির জন্য একজন মন্ট্রী উৎপাদনের জন্য একজন মন্ট্রী, খাদ্য বণ্টনের জন্য একজন মন্ট্রী, ভূমিরাজস্বের জন্য একজন মন্ট্রী অর্থাৎ টোটাল ফুড, ভূমিরাজস্ব থেকে আরম্ভ করে খাদ্য উৎপাদন, খাদ্য বণ্টন ইত্যাদি সমস্ত কিছ্ একটার সঙ্গে আর একটা অঙ্গাঙ্গীভাবে জড়িত এবং সৈদিক থেকে একটা ইন্টিগ্রেটেড প্ল্যান হওয়া দরকার। সেটা হচ্ছে না। আজ বিমলবাবুকে খাদ্যের কথা যদি বলি তিনি বলবেন আমি ভূমিরাজস্ব মন্ট্রী ওলব কিছ্, আমার করবার নাই, আমি কি করে খাদ্য। আমার কবি কতটা

আদায় করি বলতে পারি। আমেদসাহেব ও তরুণবাবুকে জিজ্ঞাসা করলে বলবেন—আমরা খাদ্য তৈরি করি বন্টন আমাদের নয়। প্রফুল্লবাবুকে বললে বলবেন। আমার ডিউটি বন্টন করা, উৎপাদন করা আমার দায়িত্ব নয়, আমার হচ্ছে লক্ষ্যবীর ভাণ্ডার যা পাব তাই দেব। জলের কথা যদি বলি অজয়বাবুকে আমেদ সাহেবকে দেখিয়ে দেবেন। এটা হল ল্যাক অফ ইনটিগ্রেশন, এখানে টোটাল প্ল্যান কিছ্ছু নাই। এদিক থেকে বিবেচনা করার দরকার আছে। সেই রকম একটা প্ল্যানএর বিবেচনা করুন না কেন? একজন মন্ত্রীর অধীনে এই সমস্ত বিভাগ দেন। এদিক থেকে এসব জিনিসগুলি যদি একজন মন্ত্রীর অধীনে আনেন ভূমিরাজস্ব বিভাগ থেকে আরম্ভ করে খাদ্য উৎপাদন, বন্টন সমস্ত তাহলে কাজ অনেক ভাল হবে। এবং এই যে এ্যাডমিনিস্ট্রাটিভ স্টেট আপ স্টেট ঠিক করুন। এই কতকগুলি জিনিস বিবেচনা করার দরকার আছে। খাদ্য ব্যাপারে তিনটি মূল সমস্যা অগ্যাণীভাবে জড়িত।

[6—6-10 p.m.]

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, প্রথম হচ্ছে উৎপাদন সমস্যা, তারপর বন্টন সমস্যা, তারপর হচ্ছে জনসাধারণের ক্রয়ক্ষমতার সমস্যা। দেশে যদি খাদ্য উৎপাদন কম হয় তাহলেই দর্ভাক্ষের অবস্থা দেখা দেবে। সুতরাং প্রথম হচ্ছে উৎপাদন সমস্যা। কিন্তু উৎপাদন বাড়ালেই হবে না। ব্যবসায়ীরা খাদ্য হেড করে ফেলবে, তাতে আর্টিফিসিয়েল স্কারাস্কাট দেখা দেবে ম্যানমেড ফের্মিন হবে। সুতরাং উৎপাদন বাড়ালেই হবে না, এর সঙ্গে ডিস্ট্রিবিউশনও জড়িত। সুতরাং যাতে সুষ্ঠুভাবে বন্টন হয় সোদকে নজর দিতে হবে। শূদ্ধ, বাজারে মাল সরবরাহ হলেই হবে না। সেই খাদ্য জনসাধারণের ক্রয়ক্ষমতার মধ্যে আছে। কনসো স্টোও দেখতে হবে। সেজন্য জিনিসপত্রের দাম কমানো খাদ্য আমদানীর সঙ্গে অগ্যাণীভাবে সংযুক্ত কাজেই পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যসমস্যা তিনটা সমস্যা ওতপ্রোতভাবে ও অগ্যাণীভাবে জড়িত—একটা উৎপাদন সমস্যার খাদ্যসমস্যা তিনটা সমস্যা ওতপ্রোতভাবে জড়িত। দ্বিতীয় হচ্ছে বন্টন সমস্যা, তৃতীয় হচ্ছে মূল্য নিয়ন্ত্রণ ও জনসাধারণের ক্রয়ক্ষমতার সমস্যা। এর একটাকে বাদ দিলে খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে না একথাটা প্রথমেই বোঝা দরকার। সেজন্য খাদ্য বলাচ্ছি ইনটিগ্রেটেড প্ল্যান নিতে হবে। ইনটিগ্রেটেড প্ল্যান না নিয়ে শূদ্ধ পিচামল ওয়েবে এই সমস্যার সমাধান হবে না। কিন্তু আমাদের সরকার কি করছেন? তারা শূদ্ধ কেন্দ্রীয় সরকারের দিকেই তাকিয়ে আছেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার যা নিজেরা করতে পারতেন ভারত সরকারের দিকে না তাকিয়ে তা কিছ্ছুই তারা করেন নি। কেন করেন নি? খাদ্য সমস্যা প্রধান কথা হচ্ছে উৎপাদন সমস্যা—উৎপাদন বাড়তে হলে ছোট ছোট ইরিগেশন ব্যবস্থা দরকার কিন্তু তারা তা করেন নি। তারপর, খাদ্য উৎপাদন বাড়ানোর আরেকটা উপায় হচ্ছে ভূমি সংস্কার। তাকি আপনারা করেছেন? করেন নি। ১২ বৎসর ধরে একাজটাও আপনারা করতে পারলেন না। একাজের জন্য তো কেন্দ্রীয় সরকারের দিকে তাকিয়ে থাকতে হয় না। চাষী হাতে আপনারা জমি দিয়েছেন এক ছটাক জমিও আপনারা চাষীর হাতে দেন নি।

তারপর, আপনারা বলেন বাংলাদেশ ঘাটতি অশূল। গত বৎসর ৮ লক্ষ ঘাটতি ছিল, এবছর আপনারা বাড়তি হিসাব ধরে ৯ লক্ষ টন ঘাটতি—কিন্তু এটাওতো কেন্দ্র দিচ্ছে। বাংলাদেশে কত জমি অনাবাদী পড়ে রয়েছে—তা ছাড়াও। একফসলী জমিতে কি দোফসলী করা যায় না এভাবেও তো এই ঘাটতির কিছ্ছুটা মিট আপ করা যেতে পারে। বর্ধমান জেলার আসানসো মহকুমায় ছেড়ে দিলে মোট জমি হচ্ছে ৯,৮০,৫৫৩-৬৬ একর; এর মধ্যে দোফসলী হচ্ছে ৬৬ হাজার ৯৯-৫৭ একর। অর্থাৎ মোট জমির শতকরা ৬-৭ ভাগ দোফসলী। আমি বিবেচনা করে কেন বর্ধমান জেলার কথা বললাম তার কারণ হচ্ছে, আমি ইচ্ছা করেই বর্ধমানের কথা বলছি—তার কারণ হচ্ছে এই যে, বাংলাদেশের মধ্যে বর্ধমানই হচ্ছে সবচেয়ে ইরিগেটেড। সেখান আপনারা ইচ্ছা করলে দোফসলী জমি তিনফসলী করতে পারতেন, সেই জায়গায় টোটাল ল্যান্ড এর মাত্র শতকরা ৬-৭ ভাগ ডাবল ক্রপিং হয়েছে। এই জমিতে কেন আপনারা তিনফসলী করে না। আপনারা বলেন খাদ্যসমস্যা জাতীয় সমস্যা। তা যদি হয়, তাহলে সেই ফটিংএ আপনারা খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে পারেন না? তাহলে কি আপনারা ওয়াটার ট্যাক্স ছেঁ দিতে পারেন না? বাংলাদেশে বছরে বাইরে থেকে ৪৪ কোটি টাকার খাদ্য আমদানি হচ্ছে এই টাকাটা আমাদের দেশ থেকে বাইরে চলে যাচ্ছে। এই কাজটা যদি আপনারা করতে পারেন তাহলে বছর টাকা সঞ্চয় হতে পারে এবং তাহলে এটা আমাদের খাদ্য উৎপাদন ব্যয়িত

বাবহুত হতে পারে। তারপর, বাংলাদেশে যেসমস্ত অনাবাদি জমি পড়ে রয়েছে তাতে যদি ফল ফোর্স এ চাষবাস করতে পারেন, ত হলেও উৎপাদন বাড়ান যেতে পারে। বড় বড় কথা ছেড়ে দিয়ে যা পারবেন তাই করুন। ছোট ছোট জল সেচের ব্যবস্থা করতে পারেন ও ইঞ্চি টিউবওয়েল করে। সুন্দরবন অঞ্চল কি তিনফসলী করে দেওয়া যায় না? উৎপাদন শুধু কাগজে হয় না। আপনারা কাগজে বলছেন, জাপানী প্রথায় চাষবাস কর। এজন্য এক লক্ষ ২০ হাজার টাকা খরচ হল। কলকাতার ফুটপাথে কি চাষ হবে! তাই বলছি, কাগজে হবে না। সুতরাং কাগজের কথা ছেড়ে দিয়ে যা প্রেকটিক্যাল করতে পারবেন তাই করুন, ত হলে উৎপাদন বাড়তে পারে। এর প্রথম কন্ডিশন হচ্ছে ভূমিসংস্কার। তারপর, আপনারা ইচ্ছা করলে ডাবল ক্রপিং চালাবার ব্যবস্থা করতে পারেন। দ্বিতীয় প্রশ্ন, বণ্টন সমস্যা। আপনারা জনৈক, এবং চিরকলই জনৈক আজকেই শুধু নয় যে, আমাদের দেশে সবচেয়ে বড় সমস্যা হচ্ছে বণ্টন সমস্যা। আজ বাংলাদেশের যে খাদ্যাভাব, ইট ইজ মাইনালি ডিউ টু ডিস্ট্রিবিউশন প্রবলেম। উৎপাদন যা হচ্ছে তা কবনার্ড হয়ে যাচ্ছে। বড় বড় মজুতদার, জেলাদার, বাবসায়ীরা সবকিছু কবনার্ড করে ফেলছে। বাট হোয়াট ইয় দি ওয়ে আউট? একমাত্র উপায় হচ্ছে স্টেট ট্রেন্ডিং, একমাত্র ওয়ে আউট হচ্ছে স্টেট ট্রেন্ডিং ইনস্ট্রিউটিস কন্ট্রোল হব ইন ফল ফোর্স। চালের ব্যাপারে প্রাইভেট বিজিনেস বন্ধ করে দিন। আমি পার্শিয়াল লিমিটস বারি না। খচরাত আমর অস্থা নাই। আমর কথা হচ্ছে, হোলসেল এবং রিটেলএ স্টেট ট্রেন্ডিং করুন। আমি আরেকবার বলব যে, ডিস্ট্রিবিউশন বণ্টনের উপর আপনারদের বিশেষ দৃষ্টি রাখতে হবে কারণ দেশের মধ্যে যা উৎপন্ন হয় তা যদি ব্যক্তিভাবে লোকের মধ্যে ভাগ হয় তাহলে কোন প্রকার প্রিভেন্স উঠে না। কিন্তু যদি লোকে দেখে যে লোকে খাবার পাচ্ছে না তখনই প্রিভেন্স উঠে। এখানে প্রশ্ন উঠতে পারে, কেন্দ্র থেকে না দিলে আমরা করতে পারি না। এট ডি এডমিট দ্যাট। কিন্তু প্রশ্ন হল, পশ্চিমবঙ্গ সরকার থেকে কি কেন্দ্রকে এই সমস্যা দেওয়া হয়েছে স্টেট ট্রেন্ডিং সমস্যা? দেওয়া হয়েছে? যদি না দেওয়া হয়ে থাকে তাহলে কেন দেওয়া হয় নি। আমি জানি তাহলে বেশ দায়িত্ব যাতে পড়ে। আমাদের সরকার সেই ভয় আছে, কিন্তু দেওয়া যায় মন্ত্রীজের লোভ আছে। আমি বলতে চাই, সেই দায়িত্ব নিতে হবে। প্রশ্ন উঠেছে এই জিনিস করতে গেলে ছোট ছোট বাবসায়ীরা ক্ষোভপ্রসূ হবে। এর বিরুদ্ধে সাক্ষি হিসেবে আমি বলছি আপনারদের দোকান করতে হবে এবং ছোট ছোট যাবা চালের কাবকাবী ত দের চালের ডিস্ট্রিবিউশনএর ভাল দিতে হবে ছোট ছোট বাবসায়ীদের ডিস্ট্রিবিউটব করে দেওয়া যেতে পারে। তাদের আপনারা শাসনব্যবস্থার মেশিনারিও করে নিতে পারেন। কেউ কেউ ওপক্ষ থেকে প্রশ্ন করছেন দামের ব্যাপারে কি হবে দামের ব্যাপারে আমি পরে আসছি আগে ওয়ার্কিং মেশিনারিটা ঠিক করে নিন। সার্বসিড দেবার ব্যাপারে যখন বলব তখন ওটা বলব। যাই হোক আমরা যদি কেন্দ্রকে এই সাজেশন দিই তাহলে আমি নিঃসন্দেহে বলতে পারি তাদের কোন আপত্তি হবে না। প্রধান কথা হচ্ছে, মিডলম্যানস প্রফিট যারা সববিছা করবার করে ফেলছে এসব জিনিস যাতে বন্ধ হয় তার ব্যবস্থা করতে হবে। বণ্টন ব্যবস্থার গলদই হচ্ছে খাদ্যসমস্য সমাধানের প্রধান কন্ট্রোল। এই ব্যাপারে যদি সরকারের কোন গলদ থাকে তাহলে তার জন্য আমরা সবসরি সরকারের সাংগে মোকাবিলা করতে পারি। তখন তারা হয়তো বলবেন দেখ আমরা কি করব, এককম কিছ করতে গেলে আবার ওদের পক্ষ থেকে আন্দোলন হবে। আমি বলছি এভাবে চলবে না, হয় ফল কন্ট্রোল করুন, না হয় কন্ট্রোল একেবারে তুলে দিন। এভাবে বেসপনার্সিবালাটি শার্ক কবলে চলবে না। খাদ্যের ব্যাপারে সমগ্র দেশবাসীর কাছে আপনারদের দায়িত্ব, বেসপনার্সিবালাটি আছে। এটা যে পিপলস প্রবলেম এ জিনিসটা বুঝা দরকার। আমি আর ব আপনারদের স্মরণ করিয়ে দিয়ে বলতে চাই যে, প্রাইম পাটকাবী বা খচরা, নির্ধারণ করে ফল কন্ট্রোল কবুন।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** Do you mean State trading with full control?

**Sh. Subodh Banerjee:**

যদি দেশের মধ্যে কোন করাপশন থাকে তা বন্ধ করা সরকারের কর্তব্য। সবকিছুই আজ করাপশন ফাঁট করতে হবে।

তারপর, বলা হয় থাকে যে, পিপলস প্যার্টীজ ক্যাপাসিটি বেড়েছে। আরেকটা কথা আপনারা বলেন ইনফ্লেশনএর জন্য ডিসিন্ফ্লেশনের দায় বোঝেছে। শুধুমাত্র ইনফ্লেশনএর জন্যই দায়



বাড়ে না। এই ইনফ্রেশন কি আপনারা বন্ধ করতে পারেন না? যারা হোর্ডিং করে রেখে দিয়ে আর্টিফিসিয়েল স্কার্সিটি সৃষ্টি করে তাদের আপনারা চেক করতে পারেন না। আপনারা ফুডগ্রেনন্স এগেইনস্ট এ এ্যাডভান্স বন্ধ করেছেন। কিন্তু আপনি জানেন না, ব্যাঙ্ক এগেইনস্ট রিজার্ভ ব্যাঙ্ক থেকে টাকা এ্যাডভান্স নিয়ে ফুডগ্রেন্স কারবারে সেই টাকা ইনভেস্ট করা হয়—এবং এভাবে নানা ফাঁক দিয়ে রিজার্ভ ব্যাঙ্ক এ্যাডভান্স বার করে নিয়ে সেই টাকা অন্যভাবে ফুডগ্রেন্স-এর কারবারে লাগিয়ে বাজার করানার করে ফেলছে।

[6-10—6-20 p.m.]

পরচৌজিং পাওয়ার অফ দি পিউপিল বাড়ানো দরকার। কিন্তু আপনারা সেদিকে যাবেন না। হোয়াই কন্ট ইট গিব প্রাচুইটিস লোন, আপনারা কেন আনগ্রামপলয়মেন্ট ডেল দিচ্ছেন না? ইজ ইট সো ভোর ডিফিকাল্ট? আমি চাই না যে কেন লোককে ডোল খাইয়ে বাঁচিয়ে রাখবেন—আই এ্যাম নট ইন ফেভার অফ ইট। কিন্তু আজ যদি আমরা না দিতে পারেন আমরা বাঁচবার মতন একটা সার্ভিসেসটেন্স তো দেবেন। এইরকম এ্যাট্টেমন্ট তো আপনারা দেবেন। কিন্তু ইট ইজ নট ডিফিকাল্ট। ছোট দেশ গ্রাস আনগ্রামপলয়মেন্ট ডেল দিতে পারে ভারতবর্ষ বা বাংলাদেশ তা দিতে পারে না। এ বিষয়ে ইংলন্ড, আমেরিকা, জার্মানীর কথা না হয় ছেড়েই দিচ্ছি—আমরা আই এ্যাম নট স্পিাকিং অফ সোসালালিস্ট কমিউটিং সিস্টেম তো ক্যাপিটালিস্ট কন্ট্রোল সেইসব জায়গায় যদি হয় বাংলাদেশে কেন হবে না? এই পরনের ইন্টিগ্রেটেড প্লানের চিন্তা করার দরকার আছে। এখানে শব্দ গলাগালি কল্যাণী ফুড প্রবলেম সলভ হবে না। বরং একটা পলিসি গ্রহণ করতে হবে। যেসপনসিবিলাটিং ন্যাশনাল পিউপলস গারগাল দিতে কোন লাভ নেই। গভর্নমেন্টের প্রাইমারী ডিউটি হচ্ছে যে সত্য দি পিউপলস। অবার কোন গভর্নমেন্ট যদি এই প্রাইমারী ডিউটিতে ফেল করে তাদের দায় গভর্নমেন্ট হাজ নো মরাল রইট টু একজিস্ট অর্থাৎ তারা পারুক না পারুক গভর্নমেন্ট বরং এবং পিউপলসকে বরং যে আমরা এই করতে চাই এবং পিউপলস ও প্রবলেম রিকম্পারেশন গভর্নমেন্টকে সাহায্য করবে। আর তা যদি না হয়, অর্থাৎ প্রবলেম যদি সলভ না হয় তাহলে পিউপলস তাদের এগেইনস্ট এ যেতে বাধ্য হবে। কিন্তু এইভাবে যদি আপনারা জনসাধারণের সহযোগিতা না নিয়ে চলেন তাহলে এই প্রবলেম সলভড হবে না। আমরা যেসময়ও এই প্রবলেমের যেসময়ত সল্যুশান দেয় তা আপনারা গ্রহণ করবেন না। আপনারা প্রবলেমের সল্যুশান না করে কেবলমাত্র প্যালিয়েটিভ দিয়ে জনসাধারণকে বাঁচিয়ে বেয়েছেন অর্থাৎ তাদের প্রাচুইটিস রিলিফ টেস্ট রিলিফ ইত্যাদি দিয়ে বাঁচিয়ে রাখছেন। কিন্তু এতে কোন ক্ষতি হবে না এবং এর জন্য প্রত্যেক বছর এভার ইয়ার বিধানবাবুর সঙ্গে আমাদের নামমাত্র হলে। প্রত্যেক বছর মহালয়ার সময় যেমন গঙ্গার ঘাটে গিয়ে বাপ-মার পিণ্ডি দিতে হয় তেমনি আমাদেরও প্রত্যেক বছর এই নিয়ে আন্দোলন করতে হচ্ছে। ওদের ঐ এন্ট্রিসিসিটিএব সত্যের। তাহলে আসল প্রশ্ন হচ্ছে হোয়াই ইজ দি ওয়ে আউট ওয়ে আউট ঐ বিনিময় মাস্ট বেসে এবং এতেই ভবিষ্যতে ভল হতে পারে ইট ইজ নট ডিফিকাল্ট। ক্যাপিটালিস্ট সিস্টেম স্ট্রাকচার, ইংলন্ড ক্যাপিটালিস্ট স্টেট ফ্রান্স, ক্যাপিটালিস্ট স্টেট ওয়েস্ট জার্মানী সেখানে যদি এই সমস্যা সমাধান হয় আমাদের এখানে সেখানে এভার ইয়ার জনক ফুড ডিসট্রেস লেগে আছে এবং ইয়াং ফেমিন কন্ডিশন অর নিয়ার ফেমিন কন্ডিশন লেগে আছে সেখানে আপনারা কোন সমাধান করতে পারেন না? এ ছাড়া আপনারা তো ক্যাপিটালিস্ট স্ট্রিম ওয়ার্ক, কিন্তু আপনারা পারেন না কেন, তারা যা পারে। আপনারা পারবেন কি করে, আপনারা তো ক্যান মোবল সংগতি বেশি সহযোগিতা এবং আপনারাও কুড়িয়েন। চোরাকারবারী যদি করতে হয় বাহিরে গিয়ে করুন, না তাহলে আমাদের আপত্তি নেই। আপনি যদি মস্ত থাকবেন আর ঐসব করবেন তা তা টোটাল প্রবলেম সলভড হবে না। বরং আপনারা যদি বাহিরে থেকে ঐসব করেন তাহলে বাংলাদেশের লোকের উপকার হবে।

### 31. Sudhir Chandra Ray Choudhuri:

আমি এই বিবৃতি পড়ে দেখলাম এবং এখানে প্রবলেমের কথা থেকে শুনলাম যে যতক্ষণ পর্যন্ত না ফুড প্রডাকশন বাড়ছে ততক্ষণ পর্যন্ত খাদ্যের অবস্থা যেমন আছে তেমনই চলে

বা অবস্থা আরও খারাপ হতে পারে। আমি জিজ্ঞাসা করি যে ফুড প্রডাকশন কবে বাড়বে—নতুন মন্ত্রী এলে? সুবোধ ভায় মন্ত্রীদের এখনও জ্ঞান দিচ্ছেন। চোরা না শোনে ধর্মের কাহিনী। গত ১২ বছরেও এদের জ্ঞান হলো না—আর কবে হবে? আমার সুবোধ ভায়া যদি মনে করে থাকে যে ওরা অনাদি কাল পর্যন্ত রাজত্ব করবেন তা হলে ভুল হবে। আমি দেখতে পাচ্ছি যে ওদের দিন ঘনিয়ে এসেছে। এখানে কত রকমের সংখ্যা দিয়েছেন, কিন্তু কোন সংখ্যার সঙ্গে কোন সংখ্যা এডজাস্ট করতে পারেন নি। যদিও আমার সবগুলো পড়ার সময় হয় নি তাহলেও তিনি এই লেখার মধ্যে বলেছেন যে ৩১০ লক্ষ লোক আছে এই পশ্চিম বাংলায়। তার হিসেব করতে করতে এখন হয়ে গেল ৪০০ লক্ষ। এই যে ৫ পাতায় রিপোর্ট এ বলেছেন, এই দূটো

“In this connection it should be noted that there are about 13 lakhs of surplus producers’ families with a total population of about 70 lakhs who do not normally require any rice from M. R. Shops. There is no point of extending the benefit of M. R. Shop to this section of the population. Of the remaining 243 lakhs Government have made arrangements for giving the full benefit of M. R. to 160 lakhs of persons in September, and 176 lakhs of persons in October.”

ঘরে তারপর দেখুন ৬৯ পাতা, তারপর আবার ৮ লক্ষ ধবতে গিয়ে টোটাল বেড়ে যায়। কংগ্রেস বেঞ্চ—দুটো যোগ দিচ্ছেন কেন? ইংরেজী যেমন লিখেছেন কেন ধবব না। তাহলে লেখা উচিত ছিল যে ১৬০ লক্ষের ওপর অস্ট্রাব মাসে আরও ১৬ লক্ষকে দেওয়া হবে। কিন্তু কথা হচ্ছে যে এমনভাবে লেখা হয়েছে যে যোগ করতে করতে ৪০০ লক্ষ লোক হয়ে যাচ্ছে। আমাদের খাদ্যের অভাব কেন হোল তার উত্তরে ওরা বলেছেন যে লোকসংখ্যা বেড়ে গিয়েছে, লোকের খবর ছেলেপিলে হচ্ছে, মানুষ মরছে না। ওরা কেমন রাজত্ব করছেন যে মানুষ মরছে না। তারপর আরও বলেছেন যে হিন্দুস্থানীরা রুটি ছেড়ে দিয়ে ভাত খাচ্ছে। আমি বলি যে তাহলে হুটগলো কান কছে বিক্রি হচ্ছে। খিদেপূর্ব রেশন শপ এ গিয়ে দেখুন কারা আটা নেয়—হিন্দুস্থানীরা ওয়ান অ্যান্ড অল হুট কেনে। তারপর বলেছেন যে অন্যান্য জিনিসের দাম বেড়েছে বলে চালের দাম বেড়েছে। এটা একটা উলটো কথা। কেননা অন্যান্য জিনিসের দাম কমে বাড়ে চালের দামের উপর অন্যের জিনিসের দাম কমা বাড়ায় উপর চালের দাম কমে বাড়ে—এতো একটা নতুন কথা। আসল শিনিস হচ্ছে এই যে চাল নিয়ে জম্মা খেলা হচ্ছে, পার্ট হচ্ছে। এখানে আমাদের পারফরম্যান্স কথা লেভি যদি করতে হয় তাহলে লেভি বসাতে হবে। জনমতের চাপে কন্ট্রোল করে অসম্ভবপর সম্ভব করতে চেয়েছিলেন। কিন্তু ধোপে টিকলো না। আপনাদের ১১ বছরেও জ্ঞান হলো না ১২ বছরেও কোন সুবিধা হবে বলে মনে হয় না। সব গাড়া বন্ধ হয়ে গেল। ব্র্যাক মার্কেটিয়াস প্রফিটিয়াস, হোর্ডারস তারা এদের বলেছেন সে আপনারা যদি কন্ট্রোল আইন না হোলেন তাহলে পার্টিকে পয়সা দেব না। সর, ভাল সব রকম ভেরাইটির চালই কালা বাজারে সবচেঁ পড়ো যায়—অবশ্য তার জন্য আমাদের মূল্য বেশি দিতে হয়। আমাদের সরকার হোর্ডারস, ব্র্যাক মার্কেটিয়াসদের সঙ্গে পাকাপাকি ব্যবস্থা করেছে বলেই অল্প আমাদের এত খদ্যাভাব। অথচ আমাদের প্রদেশ কংগ্রেস সভাপতি বলেছেন যে হোর্ডারস, ব্র্যাক মার্কেটিয়াস নেই।

[6-20—6-30 p.m.]

বাংলাদেশে আর হোর্ডার নেই হোর্ডার হল সাধারণ চাষী। আপনারা এমন আইন করতে পারেন না যাতে করে আয়ের মধ্যে আনা যন্ত্র বা সাজা দেওয়া যায় বাংলাদেশের জোতদার, মজুতদার, ব্র্যাকমার্কেটিয়াস, প্রফিটিয়াসদের। কংগ্রেসের শেলজ ছিল, কংগ্রেস তো বলেছিল ব্র্যাক-মার্কেটিয়াস হোর্ডারদের ল্যাম্পপোস্টে স্থলিয়ে গালি করবে। তাদের সঙ্গে আপনাদের এত মিতালী। আজ বলছেন সাধারণ চাষীরা ব্র্যাকমার্কেটিয়াস হোর্ডার। তারা দেশের অনেক সংস্থান করে দিচ্ছে সেই চাষীকুলকে আপনারা অপমানিত কলঙ্কিত করতে পিছপাও হচ্ছেন না। কেন ব্র্যাকমার্কেটিয়ার হোর্ডার এদের ট্রান্সপোর্টেশন ফর লাইকের ব্যবস্থা করেন না দেখবেন তাহলে আর কেন মেশিনের প্রয়োজন হবে না। তারা ভয়ে সরকারের ঘরে এসে চাল পোঁছ দেবে। কেবল প্রফুল্ল সেন মহাশয়কে দেখে দাঁড় করে না নষ্টের গর, হচ্ছে ডঃ বিধানচন্দ্র রায়। সিন্ডিচার প্রমটরদের টানাটানি করে লাভ ক। আজ যদি প্রফুল্ল সেন বেরিয়ে যান তারপর

আমেদ সাহেব আসবেন আবার হয়ত তাঁকে সরিয়ে তরুণ ভাই এসে যাবেন—এতে কি লাভ হবে। মূল উৎপাদন করতে না পারলে কিছই হবে না। ডাঃ বিধান রায় সোভিয়ার হবেন এ ধারণা পরিত্যাগ করুন। বিধানবাবু কি খেলই খেলছেন। লেফ্‌টিন্যান্ট যখন যাচ্ছেন তখন তাদের বলাছেন আমি প্রফুল্ল সেনকে ডিসেম্বর মাসে ধরে দেব, মুভমেন্ট তুলে নাও, আবার প্রফুল্ল সেনকে বলাছেন তোমার আর অতুল্য ঘোষের অরগানাইজেশন তে মরারই অরগানাইজেশনটাকে রাখ—আমি যেকদিন আছি তোমাদের বাঁচিয়ে দেব। এইভাবে অম্ন নিয়ে তিনি খেলা করছেন। আমি প্রফুল্ল সেন বা কালিপদ মুখার্জীকে গালাগালি দিতে চাই না। বাংলার দুর্ভাগ্য যে বিধানচন্দ্র রায় তিনি এত বুদ্ধির অধিকারী হয়েও বাংলার সর্বনাশসাধন করে চলে গেলেন। আমার তই দুঃখ। ভাই আমি তাঁর সঙ্গে কথা বলি না লোকে অনুরোধ করলেও তাঁর কাছে যাই না এমনি এক স্বাস্থ্য খারাপ হলেও যাই না। মরি অন্য ডাক্তারের হাতে মরব তবুও তাঁর কাছে যাব না। আমার দৃঢ় বিশ্বাস যে তিনি বাংলার সৌভাগ্য নন বাংলার দুর্ভাগ্য বাংলার অভিশাপ। তাঁকে উৎপাদন করতে না পারলে বাংলার কোনদিন মঙ্গল হবে না।

### Sikta. Labanya Prosa Chosh:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আমাদের খাদ্য জীবনের এই অন্তহীন দুর্গতি এবং তার প্রতিকারের প্রশ্ন নিয়ে, শাসনযন্ত্রের সঙ্গে যোগাযোগ আমাদের জীবনে নিন্তা এক অভিনয়ের জিনিস হয়ে উঠেছে। অযোগ্য এই কংগ্রেসী শাসন যত এগিয়ে চলেছে ভারতবর্ষের রাজনৈতিক, অর্থনৈতিক ও সমাজ জীবনের সকল বিষয়ে ক্রমবর্ধমান ভয়ংকর অবনতির সঙ্গে খাদ্য পরিস্থিতিও জটিল থেকে জটিলতর, এর ভয়াবহতা নিন্তা অধিকতর এত এগিয়ে মানুষের দুর্গতি গভীর হয়ে গভীরতর হয়ে চলেছে, এর যেন বাধা কোথাও নেই এবং যেন প্রতিকার কোথাও নেই একে নিরন্তর সঙ্গে রোধ করবার সাঁতাই চেষ্টা কোথাও নেই। এর মধ্যে একটিমাত্র চেষ্টা আছে হিংস্র লোভাতব যে বাহিনী সমাজের লুণ্ঠন ক্ষেত্রে অবাধে বিচরণ করে বেড়াচ্ছে কংগ্রেস তথা সবক'ও বাহিনী একদিকে তাদের সঙ্গে সহযোগিতা ও সহায়তা যোগে মানুষের সংকট সংকটের কবে তুলে অন্যদিকে রাজকীয় দপ্তরে এসে বসে গভীর বৃন্দমণ্ডল সঙ্গে বিশ্বের জ্ঞান ভান্ডার আলোড়িত করে অগণিত বিবর্তিত এবং সাহিত্য সৃষ্টি করে আমাদের জানাচ্চেন যে, বহু উচ্চতর আন্তর্জাতিক তথা আন্তর্দেশিক ঘাত প্রতিঘাত এবং সংকটের কারণ ও বাপাসমত আমাদের হতভাগ্য এই জনগণের—খাদ্য-জীবনে অবধারিতরূপে ক'ও বরাদ্দ যাব তখন কংগ্রেস সবকারের কোনো দোষ নেই। সেজন্য আমাদের সামনে দেখতে পাচ্ছি খাদ্যের বদলে এদের অন্তহীন বিবর্তিত রূপ আর এদের স্তপীকৃত কাগজপত্রের রাশি। এবং এর মধ্যে এও আমাদের জন্য বাদ পড়ে নি যে, মানুষের সাধারণ অতীত এই ভয়াবহ সংকটেব : খাদ্য আমাদের সবকাব'ক অমানুষিক ক্রটিই দেখিয়ে আমাদের খাদ্য পরিস্থিতিকে কত উন্নত এবং সুবিধাজনক কবে তুলেছেন এবং মৃত্যুর অবধারিত গহবর থেকে কিভাবে রক্ষা করেছেন। কিন্তু এদিকে হাদি এইসব ক্রটিভের সাফী-রূপে দাঁড়িয়ে রয়েছে জটিলত জাগ্রত ভয়াবহ বস্তুব অগণিত বড়স্ক্র মনুষ্যের নিন্তা ক্রমবর্ধমান অন্তহীন দুর্গতির অপারিসমীম বেদনার ক্ষমাহীন বাস্তব। যদি সামান্যতম সততাও এদের মধ্যে থাকতো তবে খাদ্য পরিস্থিতির এ সকল সমস্যা দ্রুত সমাধানের পথেই অগ্রসর হতো। এই শাসন-যন্ত্রের দ্বারা জাতির প্রয়োজনীয় খাদ্যোৎপাদন, মূল্য বর্ধি রোধ, স্টক, বণ্টন ব্যবস্থা, সরকারী ব্যবসা প্রভৃতি সমস্ত ব্যাপার গড়ে তোলার প্রাথমিক স্টক, আয়োজন এবং ধারা নির্ণয় করা দূরে থাক—এই বিষয়গুলিতে কিছু কাজ সুরু করবার অবস্থাকে ও সরকার নষ্ট করে তুলেছেন জটিল এবং বিভ্রান্তিপূর্ণ করে তুলেছেন কাজের যোগ্যতা না থাকলেও শ ভেড়া এবং অপরের সহায়তা দিয়েও কাজের যোগ্যতা এবং অগ্রগতি অর্জন করা যায় যেখানে তা নেই সেখানে দেশ জীবনের এইসব গুরুত্বপূর্ণ বিষয় নিয়ে অন্তহীন আলোচনাতোও এদের কাছ থেকে কোনো ফল বা আশা আছে বলে আমার মনে হয় না। যদি আশা আছে তবে তাকে সাধক করার পথও আছে। এবং তা হতে পারে পারাম্পরিক নির্দীপিত সহযোগিতার মধ্যে, স্বার্থ কার্যকরী পথ নির্ণয়ের জন্য আন্তরিক অগ্রহের মধ্যে। এর নজীররূপে সম্মিলিত পরামর্শ কমিটির কথা বলা হয়। আমার দৃষ্টিজনক বাস্তব অভিজ্ঞতা এই যে, যে সময় পঞ্চদশ এই শাসনযন্ত্রের মূলমন্ত্র সেই মূল প্রেরণা থেকেই এই কমিটিগুলির ও পরিকল্পনা বাস্তবীভাব ও পরিচালনা ঘটেছে। প্রাদেশিক কমিটির মধ্যে অপমানজনক এই অভিজ্ঞতা লাভ করেছি বলেই এর থেকে পদত্যাগ করে দিয়ে

আসতে আমি বাধ্য হয়েছি। বিরোধী যে দলগুলি আমাদের সহযোগীরূপে এখানে রয়েছেন তাদের প্রতিও আমি এখানে দু-একটি কথা বলতে চাই। তথাকথিত এই পরামর্শ কমিটির কার্য কর্মধারা দেখে আমি অনুভব করেছিলাম যে পরিস্থিতির প্রতিকারে সরকারী অসামর্থ্যতার প্রতিবিধান যে পরামর্শ কমিটির পরিকল্পনা সেই উদ্দেশ্যকে সার্থক করে তুলতে হলে পারম্পরিক ভাব বিনিময়ের সুযোগকে সত্যাকার সিদ্ধি, উপযুক্ত ব্যবস্থা ধারা এবং কার্যকরী আয়োজনে গঠিত করে তুলতে হবে।

[6-30—6-40 p.m.]

গ্রাম আজ এক বৎসর পূর্বে এই নিতান্ত প্রয়োজনীয় দাবি নিয়ে পরামর্শ কমিটিতে যখন আলোচনা উত্থাপন করি এবং নিতান্ত সংগত ও গুরুত্বপূর্ণ এই দাবিসমূহ বিষয়ে যখন গভীর ভ্রূপেক্ষা ও উদাসীনতা লাভ করে অপমানিত বোধ করে পদত্যাগ করে চলে আসি তখন এই উভয় সময়েই আমাদের সহযোগী বিরোধী দলগুলির কাছ থেকে এ বিষয়ে আমি সহযোগিতা, সমর্থন বা পরামর্শ আশা করেছিলাম।

খাদ্য পরিস্থিতি সমাধানে সরকার ও জনগণের সঙ্গে সহযোগিতার প্রয়োজন যখন আমরা সকলেই বোধ করি—তখন এই সহযোগিতার সার্থক রূপায়ণের জন্য যে অবস্থাসমূহের পরিবেশ তখন প্রয়োজনীয় ও অপরিহার্য বলে মনে করে আমি আলোচনা উত্থাপন করেছি—আমি আশা করব আমরা সম্মিলিতভাবে আমাদের সেই সম্মানিত সহযোগিতার ক্ষেত্র গঠনের জন্য দাবি উত্থাপন করার যৌক্তিকতা উপলব্ধি করব। সমগ্র বাংলার ভয়াবহ খাদ্য পরিস্থিতির অগুরুপে আমাদের জেলা ও আজ খাদ্য জীবনে নিতা ভয়াবহ সংকটের মধ্যেই যে চলেছে এ বলাই বাহুল্য। সমগ্র দেশের এই নিদারুণ সংকটের দিনে শাসনতান্ত্রিক প্রতিকার ব্যবস্থার সঙ্গে জনগণের আত্মশক্তির মহান প্রচেষ্টার ধারাকে যুক্ত করেই আজ এই সংকটের মধ্যে আমাদের পথ করতে হবে বলে আমরা মনে করি। খাদ্য পরিস্থিতিতে আশ্রয় করে সম্প্রতি আমাদের জীবনে যে এক ভয়বহ নিদারুণ ঘটনা ঘটে গেল তার কথাও এখানে বলা আমি প্রয়োজন বোধ করছি। খাদ্য পরিস্থিতিও সেই বিষয়ের সংগ্রামকে কেন্দ্র করে যে সরকারী ব্যবস্থার দেখা দিল তাকে লক্ষ্য করে দেখাবার জন্যে সংগ্রামের মধ্যে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য জনতার অকৃত্রিম প্রভৃতির কথা বড় করে তোলাবার প্রয়াসও আজ চলেছে। এ খাদ্য আন্দোলনের মূলে যে প্রেরণাই থাক শাসনতান্ত্রিক সমীক্ষার অযোগ্যতা ও দুর্নীতির ফলে, সাধারণ মানুষের জীবনে অসুখের যে দুর্ভিক্ষই বিপর্যয় দেখা দিয়েছে সেই দুঃখের মধ্যে আত্ম বুদ্ধি, মানুষ প্রতিবাদ করবে আন্দোলন করবে সংগ্রাম করবে বিদ্রোহ করবে এ অধিকার তার আছে। এবং এই সংগ্রামের পরিচালনায় কোনো দলের পক্ষ থেকে যদি কোনো বিশেষ প্রচেষ্টা প্রেরণাই থাকে, তবে সেই আত্ম বুদ্ধি, মানুষের মর্মাস্তিক ন্যায়সঙ্গত দাবিকে আন্দোলনে মূর্ত্ত করে তোলাবার নিতা জন্মগত অধিকার তাদেরও আছে। সেই আত্ম মানুষের গণ উত্থানের সামনে তাকে খাদ্য না দিয়ে তার জন্য শৃঙ্খলাপূর্ণ খাদ্য ব্যবস্থার অয়োজন না করে তাকে সন্তুষ্ট অয়োজন না করে তাকে সন্তুষ্ট না করে তাকে যুক্তি দিয়ে আশ্বাস দিয়ে নিরস্ত না করে যদি সেই গণ উত্থানের প্রতি নিম্নম লাঠির আঘাত দেওয়া হয় যদি নিষ্ঠুর বুলেট দেওয়া হয় যদি রাজনৈতিক উদ্দেশ্যের দোষারোপ করে জনতার দাবিকে উড়িয়ে দেওয়া হয় যদি এই দোষারোপ করে সরকারী নিম্নম আঘাতকে সমর্থন করা হয়—তবে কি তে সমস্যার প্রতি সরকারের পক্ষ থেকে উপযুক্ত আচরণ হবে? তবে কি তা কোনো সরকারের পক্ষে বুদ্ধিমানতার বা সভ্যশাসনের পরিচয় হবে?

অলঙ্ঘ্য যে-কোনো দলেরই যে-কোনো রাজনৈতিক উদ্দেশ্য কাজ করে থাক আজ অস্বীকার করার উপায় নেই যে, গত ৩১এ আগস্টের অভ্যাস গণউত্থানরূপেই দেখা দিয়েছিল। এবং অস্বীকার করার উপায় নেই যে সৈন্যদের সেই অভ্যাস বিরাট হলো সম্পূর্ণ নিরস্ত ছিল, নিরপদ্রবভাবেই নিজেদের দাবি ও প্রতিবাদ জানাতে গেল। এবং এ সত্য যে অভ্যাসের আরম্ভ সম্পূর্ণ অহিংসেই ছিল। তবে কি কারণ ঘটল যে এই নিরপদ্রব অভ্যাসের প্রতি বিরাট সশস্ত্র সরকারী বাহিনী ঝাঁপিয়ে পড়ে তাকে দমন করার জন্যে এ রকম অত্যাচারিত অমানুষিক নৃশংসতার দ্বারা প্রবৃত্ত হোল? ওয়া যদি নিরপদ্রবভাবে আইন ভঙ্গেই উল্য হরোছিল তবে আইনভঙ্গের প্রতি

আইনের যে শাস্তিবিধান সেই শাস্তির ব্যবস্থা করা ছাড়া অন্য কোনো প্রকার স্বেচ্ছাচারী নিষ্ঠুর শাস্তি দেবার অধিকার সংবিধানের কোনো ছত্রেই তো সরকারকে দেওয়া হয় নি। শাসনতান্ত্রিক জীবনে যে মানসিক কারণসমূহের সমাবেশের ফলেই এই প্লানিজনক খাদ্য পরিস্থিতি ও তার সংশ্লিষ্ট অবাধ লুণ্ঠন ও বিপর্যয় সম্ভব হয়েছে সেই মানসিক কারণসমূহের সমাবেশের কারণেই এই অমানুষিক অত্যাচার সম্ভব হয়েছে। এরই কারণেই অবসানেই এই সবেই প্রতিকার সম্ভব হতে পারবে। সমগ্র শাসনযন্ত্রের এই মর্মান্তিক প্লানিজনক ধারা দেখেও কোনো কোনো দল বা কেউ কেউ এই সকল অপরাধের কারণরূপে শাসনযন্ত্রের কোনো কোনো ব্যক্তি বিশেষকে বাছাই করার দিকে খুবই ব্যস্ত হয়েছে। তাঁদের রাজনীতি ও উদ্দেশ্যকে আমি সুস্থ মনে করি না। এই নগ্ন অপরাধসমূহের জন্য খাদ্যমন্ত্রী বা পুলিশ মন্ত্রীর প্লানিজনক কর্মসমূহ যেমন ইতিহাসে দুরূহণে কলঙ্করূপে চিহ্নিত হয়ে থাকবে—তেমনি এই নগ্ন অপরাধসমূহের জন্য পশ্চিম বাংলার মুখ্যমন্ত্রী বা তাঁর সমগ্র মন্ত্রীমণ্ডলীর দায়িত্বও কোনো অংশে এক চুলও কম হবে না।

শাসনের নিত্য কর্মধারা ও নীতি ধারা বিষয়ে শাসনযন্ত্রে একক কোনো মন্ত্রীর নিজস্ব মূল্য বা দায়ি কিছই নেই। যারা এই এককের অঙ্গরূপে হোন তারা জনগণকে প্রতারণা করতেই চান।

প্রাদেশিক শাসনযন্ত্রে এরজন্য ব্যক্তি বিশেষ যদি কেহ চূড়ান্তদায়িত্ব এবং সর্বোচ্চ অপরাধের জন্য দায়ী থাকেন তবে সে মুখ্যমন্ত্রী। বাংলাদেশের এই নিরবচ্ছিন্ন শাসনতান্ত্রিক অত্যাচার, অপমান, লুণ্ঠন, বিপর্যয় ও অধাতের জন্য একক কাউকে বাছাই করার কাজ নেই। এর সমস্ত অপরাধের জন্য দায়ী আমাদের মুখ্যমন্ত্রী ও তার সমগ্র মন্ত্রীমণ্ডলী এদের আমরা মর্মে মর্মে দেখছি। এঁদের কারণে অপরাধই প্রত্যক্ষ ইতিহাস গোপন করতে পারবে না আর আমরা চিনি কংগ্রেসের সেই যথোত্তম নেতৃত্বকে। শাসনতান্ত্রিক এই সমস্ত অপরাধের তাঁর মূল উৎসাত্তা ধারক এবং বাহক। তাঁরা চান বলেই বর্ষ যুগের এই রাজত্ব আজও অপ্রতিহতগতিতে আমাদের জীবনে এগিয়ে চলেছে।

ইতিহাসে সকল স্বৈরশাসকেই নবসানের অধাঃ রচিত হয়েছে এঁদের জন্যও একদিন হবেই। আজ এইসব হয়েছে এঁদের জন্যও একদিন হবেই আর এইসব প্রাতিবাদসমূহ তাইই প্রসঙ্গিতগান মাত্র।

### Sj. Sasabindu Bera:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খাদ্যাবস্থা সম্বন্ধে আমাদের আলোচনা চলছে। বাংলা-দেশের খাদ্য অবস্থা সম্পর্কে আমরা যেসমস্ত তথ্য খাদ্যমন্ত্রীর কছ থেকে শুনলাম তাতে মোটেই বিস্মিত হই নি। খাদ্যের কথা বড় কি ছোট করার বিষয় করে দেখা উচিত নয়। বাংলাদেশের বর্তমান খাদ্যাবস্থাকে খুব ভালো বিচার করা দরকার। আজ পশ্চিম বাংলার খাদ্যাবস্থা সত্যিই অত্যন্ত ভয়ানক হয়ে দাঁড়িয়েছে। আজকে পল্লীগামে শতকরা ৭০ জন মানুষ পেটভরে খেতে পাচ্ছে না। কিছু লোক একবেলা খেতে পায়, আর কিছু কিছু লোক আছে যারা অধিশিষ্ট কিছু ছোলা খেতে পেলেই নিজেকে ভাগ্যবান বলে মনে করেন। আজকে মানুষ সত্যিই প্রতাপ গাছের পাতা সিঁধ করে খেয়ে একবেলা করে পেটের ক্ষুধা নিবৃত্তি করছে। আজ বাংলাদেশের খাদ্যাবস্থা এমনই দাঁড়িয়েছে যে উৎপাদনকারী কৃষককে সম্পূর্ণরূপে ভিক্ষার উপর নির্ভর করতে হচ্ছে। দেশে প্রকৃত দুর্ভিক্ষের অসুখা শিশু হয়েছে। অথচ আমরা দেখছি খাদ্য সম্পর্কে এই যে বিবর্তিত আমাদের কাছে দেখা হয়েছে বা খাদ্যমন্ত্রী যে বিবর্তিত আমাদের সামনে রাখলেন তার মধ্যে এসব কথা আমরা লক্ষ্যও শুনলাম না। জুন মাসের প্রথম থেকে আমরা শুনতে পাচ্ছি আমাদের দেশের চারিদিকে অত্যন্ত ভয়ানক অবস্থা। বাকুড়া, হোদীপুর প্রভৃতি বিভিন্ন এলাকার মন্ডলগুলির বিভীষিকার কথা শোনা যাচ্ছে। বিভিন্ন সংবাদপত্রে প্রায়ই মর্মান্তিক ঘটনার কথা প্রকাশিত হচ্ছে। যেমন একটা বিবর্তিত ২২এ সেপ্টেম্বর তারিখে মন্ডলবাজার পট্টিকার বেরিয়েছিল। আমি সেটা পড়ে দিচ্ছি, তার শিরোনাম হচ্ছে চরম শাস্তি। রবিবার এক মর্মান্তিক পরিবেশে হুগলি জেলার তারকেশ্বর থানার অসীম সন্তোষপুর গ্রামে ৭৫ বৎসর বয়সের এক বৃদ্ধ কৃষক প্রত্যয়ে তাঁর ২৮ বৎসর বয়স্ক পুত্র গোপাল মাস্তা, পুত্রবধূ নির্মলাবালা বয়স ২০ বৎসর এবং উহাদের এক বৎসর বয়সের একটি সন্তানকে মৃত অবস্থায় শয্যাকক্ষে

দেখিতে পান এবং সঙ্গে সঙ্গেই তিনি মুচ্ছিত হইয়া পড়েন। এই ঘটনায় সন্তোষপদ্র ও আশে-পাশের গ্রামেও বিষম ছায়া পড়িয়াছে। গোপাল ঐ অঞ্চলের একজন পরিচিত কর্মী ছিল। প্রকাশ গত কয়েকদিন গোপাল এবং তার পরিবারের লোকজন নাকি অন্যহারে ও অর্ধাহারে কালাতিপাত করিয়াছে। শেষ পর্যন্ত বিষপনে স্ত্রী ও শিশু সন্তান সহ নিজের জীবনের অবসান ঘটায়। সর্বশেষ সংবাদে প্রকাশ মৃত গোপালের বৃদ্ধ পিতার অবস্থাও বিশেষ উদ্বেগজনক।

এই সমস্ত সংবাদ পড়ে আর আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছ থেকে যা শুনলাম, যে দেশের মানুষ মোটা হয়ে যাচ্ছে, আমাদের দেশের একটা মানুষও না খেতে পেয়ে মরছে না, তা থেকে বেশ পরিত্রস্ত বোধ হইয়াছে। সবকার কিভাবে তাঁদের খাদ্যনীতি পরিচালনা করেন। এই যদি আমাদের সরকার বা খাদ্যমন্ত্রীর মনোভাব হয় তাহলে দেশের অবস্থা কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে তা আমরা সহজেই বুঝতে পারি। বেশানিং সম্বন্ধে মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী তাঁর বিবৃতি আমাদের সামনে রেখেছেন। কিন্তু বাস্তবপক্ষে আমাদের এখানে বেশানিং দোকানের যে সংখ্যা দিয়েছেন তা প্রয়োজনের তুলনায় অনেক কম। এক-একটা বেশানিংএর দোকানে যে পরিমাণ মূল সবর হ করা হয় তার সঙ্গে কোন সামঞ্জস্য নেই।

[6-10 -46-50 p.m.]

এক-একটা বেশানিংএর দোকানে যে পরিমাণ মূল সরবরাহ করা হয় তাতে সরকার যে বিবৃতি দেন তার সঙ্গে কোন সামঞ্জস্য নেই। খাদ্যমন্ত্রীর বিবৃতি আমরা দেখছি। এক-একটা ডিলারএর সঙ্গে পল্লী অঞ্চলে ত্রিশ-বাত্ত হাজার খানেক পায়ে এবং দুই হাজার লোক থাকে। কিন্তু এমন ডিলারএর সংখ্যা আমাদের আমির দিতে পারি যাদের মাত্র আট আনা দশ আনা পর্যন্ত চৌকিদারী -সেইরকম ৫ হাজার লোক আছে। অর্থাৎ তাদের সেপ্টেম্বর মাসে প্রথমে ২৮ থেকে ৩৫ মণ চাল এবং ৩৫ থেকে ৭০ মণ গম দেওয়া হয়েছে। এই ডিলারদের ব্যাপারে আমি জানি, সরকারের বিবৃতি অনুযায়ী সপ্তাহে দুইবার করে চাল দেবার কথা। কিন্তু সপ্তাহে দুইবার কেন সপ্তাহে একবার করে চাল দিতে পারে না। সেই ডিলারদের অধীনস্থ লোকদের দুই সপ্তাহ অন্তর কিছু কিছু চাল দেওয়া হয়। তাই যে পরিমাণ বর্ণনা করা হয়েছে তার চেয়ে অনেক কম। আজকে এখানে বলা হয়েছে চাব একবার কম ছোড়াবাদের বেশান দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে, সপ্তাহে দুইবার। এরমত হাস্য কথা অবশিষ্ট নেই। আমরা সঙ্গে যদি আপনাবা কেউ পল্লী অঞ্চলে আসেন তাহলে আমি দেখিয়ে দিতে পারি এই বিবৃতিগুলি সম্পূর্ণ অসত্যের উপর ভিত্তি করে গঠিত হয়েছে। অল্পকি খাদ্যমন্ত্রীর বিবৃতি এবং সরকারের বিবৃতিতে দেশের যে প্রকৃত অবস্থা নাকি অস্বাভাবিক বলা হয়েছে। তাঁদের মধ্যে একটা আত্মতৃপ্তির ভাব লক্ষ্য করছি। তারা আত্ম-তৃপ্তির সঙ্গেই বলছেন দেশের লোক মরছে না দেশের লোক সুখে আছে। দেশের খবর এদের কাছে পৌঁছায় না। এই দেশের মানষকে তাদের অবস্থা বুঝাবার জন্য রাইটার্স বিল্ডিংএ হানা দিতে হয়। তাদের মাঝের খাবারের জন্য। কিন্তু তাদের এই আবেদনের প্রত্যুত্তরে প্রতিদিন তাদের লাঠি, টিমার গ্যাস ও বুলেট খেয়ে চলে যেতে হয়। এই হল আমাদের দেশের খাদ্যমন্ত্রী। দেশের খাদ্যসমস্যা সমাধান করতে পারছেন না, তাই খাদ্যের বদলে বুলেট দিচ্ছেন। এই যে শোচনীয় খাদ্যের অবস্থা এবং অন্য তারা দায়ী করেন জনসাধারণকে। আমি বিভিন্ন সময়ে এসমস্যা বিবৃতি এই দপ্তর থেকে প্রচারিত হয়েছে তাতে লক্ষ্য করছি এরা সমস্ত দায়িত্ব জনসাধারণের ঘাড় উপর দিয়ে চলে চলে। এরা বলেন জনসাধারণ আধিক পরিমাণে গম খেতে চায় না, যে পরিমাণ চাল সরবরাহ করতে চাই বাব চলে বেশি চাল দাবি করে সেইজন্যই ফ্যাসাদ বধে। বাস্তবিক পক্ষে আমরা দেখছি জনসাধারণ যেখানে সহযোগিতা করতে চায় সেখানে সহযোগিতা তারা নিতে চান না। কারণ বিশেষ কোন গোষ্ঠীর স্বার্থের দিকে তাকিয়ে তারা তাদের যে নীতি পরিচালিত করেন তার ফলেই দেশের খাদ্যবস্থা এই সীমানার এসে পৌঁছেছে সে কথা এরা স্বীকার করেন না। ১লা জানুয়ারি মন্ডা নিয়ন্ত্রণাদেশ প্রচারিত হল, ৬ই জানুয়ারি মন্ত্রীসভার बैठকে এটা স্থির হল যে, যে এই নিয়ন্ত্রণাদেশ উল্লংঘন করলে তাকে কঠোর শাস্তি দেবেন, এই সিদ্ধান্ত গ্রহণ করা হল। কিন্তু এই লোকদের প্রতিশ্রুতি শব্দ, প্রতিশ্রুতিতেই থেকে গেল। এই যে কাল সরকারপক্ষ থেকে চাল লেন সেগুলি জনসাধারণের স্বার্থে নাকি দেশের অর্থতঃ স্বার্থে নয়; দেশের ব্যবসায়ীদের স্বার্থে তাদেরকেই সন্তুষ্ট করার জন্য। এই মন্ত্রীর খাদ্যনীতির সঙ্গে একমুঠ রেজা খরি অমলের খাদ্যনীতির সঙ্গে তুলনা চলে। আজকে এই যে দুঃখ দুঃখের সূত্র হল যার

জনা খাদ্য উপদেষ্টা কমিটি বা বামপন্থীরা যে পরামর্শ দিলেন, যা বিভিন্ন সংবাদপত্র ও জনমতের সমাধানের পথ বলে বিশ্বাস করে সে দিকে খাদ্যমন্ত্রী দৃষ্টি দিলেন না। মিলের উপর লোড করার জন্য অল পার্টি ফুড কমিটি যে পরামর্শ দিয়েছিলেন ভালভাবে ব্যবস্থা করার জন্য সৈদিকে দৃষ্টি দেওয়া হল না। আমরা বললাম, জেলা ম্যাজিস্ট্রেট বললেন যে উৎকৃষ্ট শস্য যেখানে আছে সেখান থেকে সংগ্রহ করা হোক। সৈদিকে দৃষ্টি দেওয়া হল না। আমাদের বামপন্থীদের পরামর্শ প্রত্যাখ্যান করা হল। আপনারা জনসাধারণের সক্রিয় সহযোগিতা নিয়ে উৎকৃষ্ট ফসল যেখানে আছে সেটা সংগ্রহ করে বণ্টনের ব্যবস্থা করতে পারতেন, কিন্তু তা করার সুযোগ দেওয়া হল না। ৪ঠা জুন, ডাক্তার রায়কে আমরা বলতে শুনলাম অধিক লেভি করলে খোলা বাজারে ঘাটতি হবে। কিন্তু আমরা আশ্চর্য হয়ে যাই, আমরা সংগ্রহ করতে এইজন্য যে শস্য সংগ্রহ করে সরকারের আয়ত্ত্বাধীনে রাখা হলে প্রয়োজনমত সরবরাহ করা যাবে। কিন্তু মজুতদার, ব্যবসায়ীদের হাতে থাকলে প্রয়োজনের সময় তা পাওয়া যাবে না। কারণ তারা সেই চল নিয়ে তাদের নিজের সর্বিধার জন্য চড়া দামে বিক্রি করবে। এতে বাজারে দাম আবার চড়ে যাবে। কিন্তু এঁরা বলেন সরকার যদি সংগ্রহ করে তাহলে খোলা বাজারে অভাব বাড়বে, ঘাটতি আরও সৃষ্টি হবে এবং আশংকা করেন জনসাধারণের সাহায্য বা পুলিশ ও সরকারী কর্মচারীর সাহায্যে এই সংগ্রহ অসম্ভব। এটা ডাক্তার রায় তাঁর বিবৃতিতে স্বীকার করেছেন। অথচ আমরা জনসাধারণ সেই সহযোগিতা দিয়ে সংগ্রহ ও বণ্টন নীতিকে সুষ্ঠুভাবে পরিচালনার সাহায্য করতে চেয়েছিলাম, কৃষকরাও চেয়েছিল সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করতে কিন্তু আমাদের এই সহযোগিতা ও পরামর্শ প্রত্যাখ্যাত হল। খবরের কাগজেও বর্ণিত ছিল এই পাথেই খাদ্য সমস্যার সমাধান করা যেতে পারে কিন্তু সেগলি প্রত্যাখ্যাত হল বাব বাবে। এমন কি জনসাধারণের উপর এঁরা যে দোষারোপ করেছিলেন সেই দোষারোপ মিথ্যায় পরিণত হয়েছে। বাস্তবিক এঁরা যা করেছেন সেটা ব্যবসায়ীদের স্বার্থ রক্ষার জন্য ব্যবসায়ীদের বাঁচাবার জন্য। আমরা বাব বাব দেখেছি দেশটা খাদ্যাবস্থা যখনই প্রকট হয়েছে তখনই এঁরা ব্যবসায়ীদের স্বার্থ রক্ষা করার জন্য তৎপর হয়েছেন। ওই, ৮ই জুন মাসে আমরা দেখলাম মন্সীমন্ডলী দার্জিলিংএর ঠান্ডা হওয়ায় মাথা ঘামিয়ে যখন খাদ্যমন্ত্রী নিয়ন্ত্রণ সম্বন্ধে ব্যবস্থা করছিলেন তখন কংগ্রেসী বন্ধুদের মাথাও মতপার্থক্য দেখা দিয়েছিল। একদল বলছিলেন এই মাল্য নিয়ন্ত্রণাদেশ কার্যকরী করার জন্য চেষ্টা করা হোক আর একদল খাদ্যমন্ত্রীর বললেন এটা করলে ব্যবসায়ীদের উপর আঘাত পড়বে অতএব এটা করা সম্ভব নয়। ব্যবসায়ীদের স্বার্থে আরও দেখলাম ডাক্তার রায়ের যে প্রেস নোট তাহে বললেন-

any suggestion for the increase of the levy ignores the fact that to the extent Government levy is increased the availability of rice in the free market must go down. Since Government levy is at a fixed price, any loss on the amount surrendered to the Government by the Mills is made up from the sale of the balance quantity at prices higher than the controlled price.

আমি আশ্চর্য হয়ে যাই যখন এই সরকারের মাল্য নিয়ন্ত্রণ নীতি বয়েছে, যা বাতিল করা হয় নি, তখনও সরকার বলছেন মিল থেকে ২৫ পারসেন্ট আমরা যদি লেভি করে নিই তাহলে বাকি যা থাকবে সেটা তারা চড়ে দর দাঁকি করে তাদের ঘাটতি পূরণ করে নেবে। এঁরা একদিকে মাল্য নিয়ন্ত্রণের ব্যবস্থাকে বড় ঘরোয়াভাবে অন্য দিক দিয়ে ভিতরে ভিতরে ব্যবসায়ীদের সঙ্গে এঁরা ষড়যন্ত্র করেছে যাতে তারা উচ্চতর মাল্যে খাদ্যশস্য বিক্রয় করতে পারে। কাজেই দেখলাম জনসাধারণের স্বার্থ সেখানে ব্যাহত হবে এবং মিলমালিক ও ব্যবসায়ীদের স্বার্থ সেখানে রক্ষিত হবে। মিল-মালিকদের স্বার্থের ব্যাপারে আরও দেখলাম যে যেখানে বলা হচ্ছে যে তারা খান পাচ্ছে না সেখানে দেখলাম ফেরারির প্রথম সপ্তাহ হ'লগলি জেলায় যেখানে কর্তৃম ছিল না, মিলে যেসমস্ত খাদ্যচাল আমদানি করা হ'লগলি সেগলি আটক করা হল ব'ললে একটা অতল অবস্থায় সৃষ্টি করা হল। শেষকালে মাল্য নিয়ন্ত্রণ আদেশ বাতিল করলেন এবং ব্যবসায়ীদের স্বার্থ রক্ষা করতে গিয়ে দেশে দার্জিলিংএর অবস্থার সৃষ্টি করলেন। জনসাধারণ সহযোগিতা করতে চায় কিন্তু এঁরা তা গ্রহণ না করে জনসাধারণের বিরুদ্ধে নীতি পরিচালিত করে। দেশকে বিচীন যতদিন এদের হাতে সরকার থাকবে, ততদিন সম্ভব হবে না।

### ৪১. Tarapada Chaudhuri:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, আজকের এই যে বিতর্কে যেসমস্ত বিষয় উপস্থাপিত হয়েছে আমার মনে হয় সকলেরই এই প্রশ্ন সম্বন্ধে কোন একটা সুস্পষ্ট সমাধান বা বিচার করতে হলে কতকগুলি বিষয় অব্যাহত হওয়া প্রয়োজন। প্রথম হচ্ছে এই যে আমাদের এখানে বাংলাদেশে যে প্রাইস পলিসি গ্রহণ করা হয়েছিল বা প্রাইস কন্ট্রোল গ্রহণ করা হয়েছিল তার কনোলজিক্যাল হিস্টরি যদি আলোচনা করি তাহলে তা ফুটে উঠবে আজতপ্রসাদ জৈন লোকসভায় যে বক্তৃতা করেছিলেন তার মধ্য দিয়ে।

[৬-৫০—৭ p.m.]

শ্রীঅজিতপ্রসাদ জৈন লোকসভায় যে বক্তৃতা দিয়েছিলেন তাতে তিনি একথা বলেছিলেন যে, এই সাপ্লাইয়ের দায়িত্ব স্টেট ট্রোডিংএর ব্যাপার—কোন কোন স্টেটএ একাজ কিছুটা হয়েছিল—কিন্তু এজিনিসটা সরাসরি কোন স্টেটই করতে পারে নি—তার কথা আমি উদ্ধৃত করছি—আই ও দি এন্ট্রয়ার রেসপন্সিবালাট ফর ডিভিং উইদ সাপ্লাইজ। যখন এই এন্ট-প্রাফিটম্যারিং এ্যাক্ট করা হয় তখন মিলমালিকরা তাঁকে জানিয়েছিল, যদি প্রাইস কন্ট্রোল করতে চান তাহলে শুধু হোলসেলারস লেভেলই নয়, রিটেল লেভেলএই নয়, প্রাইডউসারস লেভেল পর্যন্ত করতে হবে এবং এ জিনিস সারা ভারতবর্ষের কোথাও দেখা যায় নি। রিটেলারস লেভেলএ কন্ট্রোল করা সম্ভব হয়েছে এজিনিস দেখা যায় নি। এটা একটা দুঃসাহসিক কাজ। এবং একাজ করার জন্য যে মেশিনারি দরকার তা গভর্নমেন্টের নাই যাতে কন্ট্রোল এনফোর্স করা যেতে পারে। তখন তিনি একথা বারে বার জানিয়েছিলেন যে, এটা দুঃসাহসিক কাজ এটা তোমাদের একটা মস্তবড় এয়ারবিসনেস ইস্যু। আজকে এখানে কোন কোন বন্ধু বলেছেন যে, মজুতদারদের সাহায্য করা হয়েছে। হোলসেলারদের দর যদি নিরূপণ না করেন, রিটেইলএর দর না বাধেন তাহলে তার ফাঁ দিয়ে অনেক বোঁরয়ে যাবে। এই যে আর্গুমেন্ট সামনে রেখে আজকে বাংলা সরকার যে কাজ করেছেন তাতে তারা মারাত্মক ভুল করেছেন—খাম বলব, এটা পারাপাজফুল সংজ্ঞেশন—এই সংজ্ঞেশনএর দ্বারা ডেলিবারেটালি উত্তর বাংলায় অনেক ক্ষতি হয়েছে। আজকে এখানে আমাদের বন্ধু ইন্ডিয়ান শ্রীমতী হ্যাঁ যে কথা বলেছেন সেটা আমরাও ফল কার যে, আজকে যদি চাষীকে বাচাতে হয় তাহলে ২২-২৩ টাকা মণ দর তাকে পেতে হবে—এবং এটা আমরা বুঝেছিলাম যে, বাংলা সরকারের দর যদি না বাধতে পারেন

consequence of the policy adopted by the Union Government.

তাহলে এখানে সমস্যার সমাধান হবে না; কারণ, অন্যান্য স্টেটস থেকে ডোফিসিট স্টেটএ সাহায্য করা হবে, ওরা কম দরে ধন দিবে—উড়িয়া বা আসামের চাষী বাংলাদেশের চাষীকে চিরদিন খাওয়াবে—এটা কখনো হতে পারে না। আজ এটা একটা মস্তবড় প্রশ্ন—এই প্রশ্নের সমাধানের জন্য একটা অল কমপ্রেহেনসিভ প্রাইস পলিসি থাকা দরকার। চিরদিন আমরা বেগার্স বাউল নিয়ে পরের মুখাপেক্ষী থাকব এ জিনিস হতে পারে না। তার জন্য আমাদের ডোফিসিট স্টেটএ যদি একটা প্রাইস পলিসি এবং কম্পালসারি প্রিকিউরমেন্টএর ব্যবস্থা থাকত তাহলে অন্যের কাছে হাত পাততে হত না। তার সঙ্গে দরকার কম্পালসারি রেশনিং এ্যান্ড ডিস্ট্রিবিউশন—কিন্তু তা এখানে সম্ভব হল না। আজকে স্টেট ট্রোডিং ইন ফুডগ্রেইনস এই প্রশ্ন উঠেছে এবং বলা হয়ে যে

State trading in food grains is the only inevitable consequence.

আমি বলব যে, কোন ডোফিসিট স্টেটএ আপনাদের এরকম প্রাইস পলিসি চলতে পারে না যদি কম্পালসারি প্রিকিউরমেন্ট এবং ডিস্ট্রিবিউশন না হয়। এ বিষয়ে আমি বন্ধুদের শ্রীসুবোধ ব্যানার্জির সঙ্গে একমত যে লং টার্ম মেজার হিসাবে স্টেট ট্রোডিং ইন ফুডগ্রেইনস ইন্ট্রোডিউস করতে হবে। কিন্তু এর জন্য যে মেশিনারি দরকার তা সারা ভারতবর্ষে কোথাও নাই। সেজন্য এফ এ ও-এর যে কনফারেন্স হয়ে গিয়েছে তাতে একথা বিশেষভাবে বলা হয়েছে যে, এগ্রিকালচারেল প্রডাকশন বাড়তে হবে এবং মার্কেটিং অর্গেনাইজেশন করতে হবে। তারা বলেছেন, তোমরা যদি মার্কেটিং অর্গেনাইজেশন না করতে পার তাহলে চাষীকে বাচাতে পারবে না। আজকে নর্মাল ট্রেড সেনেলস—এক প্রদেশ থেকে আরেক প্রদেশে বাতায়তের ব্যাপারে যে অসুবিধা আছে স্বেচ্ছা চাষী যে দর পায় এবং কনিজিউয়ারকে সত্যিকারে যে দরে দেওয়া হয় স্বেচ্ছা চাষী



করুক। কাজেই আজকে মার্জিনাল ল্যান্ড এবং সাবমার্জিনাল ল্যান্ড প্রিভিউসারকে বাঁচাতে হবে। প্রডাকশন বাড়াতে হবে এবং এই প্রডাকশনএর ভিত্তির উপর আমাদের যত ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএর মাফুল্য নির্ভর করছে। এভাবেই আমাদের ক্যাপিটাল ফরমেশন হবে—এবং যদি এটাকে সাকসেসফুল করতে হয় তাহলে এ ছাড়া অন্য পন্থা নাই। একথা মনে রাখতে হবে যে, এগ্রিকালচার ইজ দি গ্রেটেস্ট ইন্ডাস্ট্রি। এগ্রিকালচারাল প্রডাকশনএর পর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে মার্কেটিং অর্গেনাইজেশন প্রু আউট দি কান্ট্রি। এই মার্কেটিং অর্গেনাইজেশনএর কথা ন্যাশনাল ডেভেলপমেন্ট মিটিংএ বার বার বলা হয়েছে। তারপর প্রয়োজন হচ্ছে কো-অপারেটিভ অর্গেনাইজেশন। আজকে যদি কো-অপারেটিভ অর্গেনাইজেশন থাকত তাহলে ফুডগ্রেইনস এই ডেফিসিট হত না। আমি নিজে বর্ধমানে দেখে এসেছি এবং আমি একথা এখানে দাঁড়িয়ে বলব যে—১৫ টাকা মণ দরে কিনে রেখে ৩৫ টাকা মণ দরে বিক্রি করেছে—আজকে যদি কো-অপারেটিভ অর্গেনাইজেশন থাকত তাহলে এই বাংগালিং হত না। সুতরাং কো-অপারেটিভ ইনস্টিটিউশন গড়া দরকার। আজ আমরা অনেকেই চাষী দরদী সেক্রোঁদ, কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই এজন্য যা দরকার তা কি আমরা করছি। আজকে এই যে ফেলিওর অফ দি ফুড পলিসি এর জন্য মূলতঃ দায়ী কয়েকটা জিনিস—সালফেট অফ এ্যামোনিয়া, ফার্টলাইজার ইত্যাদি নিয়ে বাংগালিং। তারপর, ফেলিওর অফ দি ফুড পলিসি সম্পর্কে আরেকটা কথা হচ্ছে—

State trading in foodgrains could not be implemented in the manner in which National Development Council adopted.

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, ডেফিসিট ফাইনেন্সিং। রিজার্ভ ব্যাংক অফ ইন্ডিয়ায় গভর্নর বলেছেন, আমাদের দেশে টাকার মূল্য ২৯ পারসেন্ট ডিভেলপমেন্ট হয়েছে। ১১ বৎসর পরেও কি জিনিসপত্রের দামের উর্ধ্বগতি বন্ধ হবে না? শুধু ধানচালাই নয়, ইন অল কমোডিটিজ এই জিনিস দেখা যায়। আমি এ সম্পর্কে শ্রীযুত সি ডি দেশমুখের মন্তব্য উদ্ধৃত করে বলতে পারতাম—সময়ভাবে বলতে পারছি না—তিনি বলেছেন, ডেফিসিট ফাইনেন্সিংএর দরকার আছে। কিন্তু যে এক্সচেঞ্জ এবং যে কোয়ান্টিটি দরকার, তাতেই করতে হবে। সেটা আমাদের আজকে ইনভেস্টিগেশন করে দেখতে হবে। ক্যাপিটাল ফরমেশনএর জন্য আজকে সমস্ত ওয়েস্টার্ন কান্ট্রি ডেফিসিট ফাইনেন্সিংএর প্রোগ্রাম নিয়েছে। তাই আজকে ভারতবর্ষে ডেফিসিট ফাইনেন্সিং করতে হবে—কিন্তু তার জন্য আমাদের ক্যোয়ারফাল মডারেট ডোজএর ব্যবস্থা করতে হবে পরীক্ষামূলকভাবে। আজকে আমাদের ফরেইন এক্সচেঞ্জ রিজার্ভ ধীরে ধীরে অনেক কমে গিয়েছে—এভাবে যদি কমে থাকে তাহলে দেশ কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে? আমাদের লোকসংখ্যা যেভাবে বাড়ছে তাতে—ফোর্ড ফাউন্ডেশনএর থেকে যারা এসেছিলেন, তারা জানিয়েছেন,

110 million tons is necessary and the rate of increase is to be trebled.

[7—7-7 p.m.]

কাজেই এই কনটেন্ট এর মধ্যে আমাদের ভাবতে হবে যে সারা ভারতবর্ষের মধ্যে বাংলার অবস্থা আরও ভয়াবহ। কাজেই এই চিন্তা আমাদের সামনে রেখে আমরা এইটুকু বলতে চাই যে পলিসি আমরা ফেলা করছি তা বিচার করতে হোলে কি পলিসি গ্রহণ করা সম্ভব সেটা ভেবে দেখতে হবে। এখানে যখন কন্ট্রোল করা হয় তখন অজিতপ্রসাদ জৈন মহাশয় কনকারেন্স নিয়ে করা হয়েছিল, আবার কন্ট্রোল যখন তুলে নেওয়া হোল—২৪এ জুন—তখনও তার কনসেন্ট নেওয়া হয়েছিল। এ বিষয়ে দুইটি স্কুল অব থট আছে, যার মধ্যে একটা বলছে, এনফোর্স দি কন্ট্রোল বাই অল মিনস এ্যান্ড কোর অন; আর একটা বলছে মার্কেট এ যে চাল আসছে না তাতে বাজারে লো সাল্লাই হয়ে গিয়েছে। যেমন মে, জুন, মাসে লোয়েস্ট লেভেলএ এসে পৌঁছায়, জানয়ার থেকে মে মাস যখন এই অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তখন সরকারের সামনে দুইটি রাস্তা ছিল। একটি হচ্ছে যে এ কন্ট্রোল এনফোর্স করা কিংবা এ্যাভেলিবিলাটি অফ রাইসকে বজায় রাখা। অথচ সেই জিনিসটি যদি এনফোর্স হয় তাহলে এ্যাভেলিবিলাটি অফ রাইস বন্ধ হয়ে যাবে। যখন এই সিউরেশন তখন বাংলা গভর্নমেন্ট জানালেন যে কোন সিচুয়েশন আমরা এডপ্ট করব। এবং ওরা সাজেশন দিলেন এ্যাভেলিবিলাটি এনসিউর করতে হবে না। এটা একটা অর্ডিনারি প্রপোজাল। তাহলে লোক কি না খেয়ে মারা যাবে? তিনি আজ স্বীকার করেছেন যে এটাকে যদি কনসিডার করা হয় তাহলে আমি বলব এই ওল্ড কনসিডারবিলাটি করা দিক কনসিডার। কিন্তু

মি বলব এই সাজেশনএ বলা হয়েছিল যে কন্ট্রোল এনফোর্স করে দেওয়া হোক। এই কন্ট্রোল লে নেওয়ার ব্যাপারে আমি আমার বন্ধুদের বলব যে তারা দ্রান্ত ধারণা নিয়ে বলছেন যে, দ্রুতদারদের সাহায্য করবার জন্য এটা কর হয়েছিল। এটা সম্পূর্ণ দ্রান্ত ধারণা। এখানে যখন ১ হোর্ডিং করা হয়েছিল তখন মাত্র ২০ হাজার মণ চাল পাওয়া গিয়েছিল। কাজেই ডি-হোর্ডিং র যে খুব সাকসেসফুল অপারেশনস হয়েছিল তা নয়। তাহলে প্রশ্ন ওঠে যে সত্যিকারের চাল ল কোথায়? এখন দেখা যাক যে প্রাইডিসার্সদের কাছে চাল ছিল না অন্য কোথাও ছিল। কেউ ইউ বলেন যে, ডিলার্সএর কাছে চাল ছিল; আবার কেউ বলেন যে যারা বড় বড় প্রাইডিসার্স, বগ কাল্টিভেটোর্স বা মিডিয়াম কাল্টিভেটোর্স তাদের কাছে চাল ছিল। এ সম্বন্ধে মিনিস্ট্র ফ ফুড এ্যান্ড এগ্রিকালচার থেকে একটা অ্যাগ্রো-একোনমিক সার্ভে হয়। তাঁরা সার্ভে করে যে রিপোর্ট দেন সেই রিপোর্টে এই কথা বলা হয়েছে—

'According to the surveys of the five agro-economic teams deputed by the Union Food and Agriculture Ministry the holding capacity of the cultivators as immensely improved due to high prices realised by them for cash crops and coarse grains and owing to better and easy access they have to cash resources, including co-operative credit, Government loans and grants. The low place of arrivals may be attributed to expectation of higher prices later in the season and higher earnings from grams, peas, pulse, and oil seeds'.

মামি এখানে আমার বর্ধমান জেলা সম্বন্ধে যদি একটা কথা বোল তাহলে নিশ্চয় আমার বন্ধু, শরথিবাবু আমাকে কন্ট্রাডিক্ট করবেন না। অর্থাৎ সেখানে অধিকাংশ যারা বড় চাষী তাদের মনেকে সেই ধান ধরে রেখেছিল এর পরে সেই ধান ১৫-১৬ টাকায় বেচেছে। যারা বলবেন যে মামি মিথ্যা কথা বলছি, আমি তার তাঁর প্রতিবাদ করব। আপনারা কি তাদের হোর্ডার্স বলবেন না? ১৯৫০ সাল থেকে ১৯৫৬ সাল পর্যন্ত যখন ডিপ্রেসান হয়েছিল এবং ৬০ পারসেন্ট, ৫৯ পারসেন্ট, ৪৮ পারসেন্ট প্রাইস ফল করেছিল তখন -

who came to the rescue of the cultivators you did not come.

কাজেই ১৯৫৩ সাল থেকে ১৯৫৫ সাল পর্যন্ত ডিপ্রেসানের জন্য দেশে সর্বনাশ হয়ে গেল তখন আপনারা কোথাও ছিলেন? যাই হোক আজকে যদি প্রডাকসন বাড়তে হয় তাহলে চাষীর প্রতি আমাদের এই ডিউই বদলাবার প্রয়োজন আছে। আমার বন্ধুরা বলেছেন যে যে ফুড কমিটি-গুলি এখনও আছে সেগুলো সব ভেসেটু ইন্টারেস্টদের নিয়ে করা হয়েছে, কিন্তু সেটট ফুড কমিটি না যেসমস্ত সার্বভাষসন্যাল ফুড কমিটি আছে সেগুলো হল পলিটিক্যাল পার্টির লোক নিয়ে বলা কমিটিনিষ্ট বেঞ্চ হইতে: নো, নো।]

**Mr. Deputy Speaker:** The debate will be continued tomorrow. There will be no questions tomorrow.

The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow.

### Adjournment

The House was accordingly adjourned at 7-7 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 24th September, 1959 at the Assembly House, Calcutta.



## **Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 24th September, 1959, at 3 p.m.

### **Present:**

Mr. Deputy Speaker (SHRI ASHUTOSH MALLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 207 Members.

[3—3-10 p.m.]

### **Message**

**Secretary (Shri A. R. Mukherjea):** Sir, the following message has been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

### **“Message**

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 23rd September, 1959 agreed to the West Bengal Wild Life Preservation Bill, 1959, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,

Chairman,

West Bengal Legislative Council.”

CALCUTTA:

The 23rd September, 1959.

### **Adjournment motion**

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Bhaduri, I have disallowed the motion. You can only read it.

**Shri Panchugopal Bhaduri:** The House do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance, and of recent occurrence, viz., the extremely explosive situation that has been created by non-payment and reduction in the payment of Puja bonus in various factories of Serampore, such as, Bengal Belting Works, Rampuria Cotton Mills Ltd., Indu Jute Company Ltd., Bangeswari Cotton Mills, Ltd., and others.

### **Debate on food situation**

**Dr. Prafulla Chandra Chose:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I am sorry I was not present when the Food Minister made his observations. So I only got the Press report and also the brochure which he has given on behalf of the Food Department. Therein he says that food is not an isolated problem of West Bengal. It is true, it is an all-India problem. India's production this year, according to our Prime Minister Shri Jawaharlal Nehru, has been 73.5 million tons. Deducting 7.5 million tons for seed and wastage it comes to 66 million tons. Now,  $66 \times 20 \times 4 \times 28 \times 16$  divided by 400 million into 365 days comes to 16.2 ounces per head per day or 16.2 by .8 or 20.25 ounces per adult per day. This is the position of India after deducting even the wastage and seeds. Our Food Minister of India Government, Mr. Patil, made a simple arithmetical error when he said only 13 ounces is available. That is not correct. Similar Mistake has been made by the late Food Minister of the Government of India, Shri A. P. Jain, when he said in the Lok Sabha that there is an all-India availability of 12 to 13 ounces per head.

per day. This is what Shri A. P. Jain said in the Lok Sabha on the 22nd August last. In addition to this production we are importing food from other countries, so that there is no all-India deficit. I cannot understand why then should West Bengal suffer. I want to know whether West Bengal is or is not an integral part of India. Our Food Minister, Shri P. C. Sen, has said that because surplus States are not helpful this is happening. I have read the statement of an Orissa Minister. He said that Calcutta is richer and if West Bengal is allowed to bring rice from Orissa prices would go up in Orissa.

He wants to have the advantages of Calcutta for his people but no disadvantage. There is no embargo on the people of Orissa coming to greater Calcutta but there is the embargo on rice from Orissa even while we are suffering and they have surplus. Is that right? May I ask our friend Shri Harekrushna Mahatab, who is the Chief Minister of Orissa, to say whether his minister is right? And only about 30 per cent. of the cultivable land in Assam is actually cultivated but the East Bengal refugees are unwelcome there. This short-sighted and parochial policy of top-ranking Congress politicians are paving the way for India's disintegration. West Bengal Government also made a grievous mistake in calculating the deficit. I can understand the mistake made from the preliminary forecast figures. But when the final figure of about 9 lakh tons was given, it was also calculated on a very wrong basis. Last year's production in Bengal was given as about 40 lakh tons. Deducting 4 lakh tons as seed and wastage and about 2 lakh tons kept as stock by cultivators it would come to about 34 lakh tons. But on the basis of 20 ounces per day per adult our requirement would be about 50 lakh tons. So the deficit is really about 16 lakh tons. There may even be plus minus 10 per cent. error in the figure of production. The way in which the figure is calculated nobody can say that it is absolutely accurate. And it has been said by somebody whether 20 ounces per head per adult should be taken. I enquired from the Jail Minister last night, what is the jail ration for division III prisoners? A manual worker gets 24 ounces of cereals, i.e., 12 chhataks and non-manual workers, i.e., men like ourselves, all of us here, more or less, 20 ounces per day. That is the jail diet that you give and that has been fixed by the expert doctors, not by politicians. Now, Sir, you say 'Why you bring in this 20 ounces? It would be wrong'. I would like to know whether you have actually seen how much the adult cultivator eats. I ask my friend Shri Harekrishna Konar or other friends there whether they know an adult cultivator never eats less than 20 ounces—it is more than that. At least this is my experience. Therefore to say that an adult manual worker will eat less than 20 ounces and so you will calculate on that basis, you will be in an unreal atmosphere. Therefore you must calculate on the basis of 20 ounces per adult per day and that is given to a non-manual worker in the Jail. I want only that and not more than that. So the Government's assessment of deficit shows a clear want of foresight. The Food Minister and the Cabinet ought to have realised this simple thing. The mistake, in my opinion, is unpardonable and it is admitted, Sir, by all that there is diarchy in the food administration. It is admitted both by the Central Government as well as by the State Government. If people are sandwiched between the two, it is not our business to adjudicate between the two as to who is right and who is wrong. Our business is to have food. This diarchy must be ended. That is why our party suggested that India Government must take full responsibility as the State Government cannot do so because if the State Government wants to get food from another State, they cannot bring any. If the State Government wants to bring food from outside, that would require foreign exchange which is under the control of the Government of India. Therefore I suggested that the Central Government must take the responsibility and not the State Government and this dual control is harmful. Even the National

Development Council, I thought, would come to some decision on the 5th and 6th September when they met, but they did not come to any definite decision on this point.

[3-10—3-20 p.m.]

Then, Sir, price control was issued from the 1st of January, 1959. When the matter was being debated in the Assembly in December last, many speakers wanted to fix higher prices for rice. Even the Provincial Food Advisory Body was not consulted. We understand from the speech of Shri Ajit Prasad Jain in the Lok Sabha that the price was fixed at the direction of the Centre. At that time I wanted an assurance from the Food Minister as to how long the Price Control Order would be effective. He said it would be valid till the next aman crop is harvested. Then I said, Sir, 'I hope either you will rule or get out'. He neither rules nor gets out. That is my regret. In any advanced democratic country at least the Minister concerned would have resigned, if not the whole Cabinet if in such a vital matter the Ministry failed to deliver the goods. Now, we are told only the surplus producers are responsible for the failure but not the traders. I cannot understand this clearance certificate given to the traders. The Government can, if it so desires, find out how much abnormal profit many of these traders have made. So also the Jotedars' position may be found out. I believe both have played their part in this drama. In the present order of society it is but natural that if a lawyer can get Rs. 2,500 as his fee in a single day or if a doctor can get Rs. 125 at a single call and they are considered as very respectable people, very honourable people, why not an ordinary jotedar or a trader will try to accumulate some wealth unless you regulate the whole thing? You cannot only regulate the traders and jotedars—it is an impossibility. Therefore, what I say, Sir, is that unless you fix the minimum and the maximum ratio of income as 1 : 10 at least in this country, there is no hope of stopping all these things. In West Germany in a laboratory I found that a Nobel Laureate Professor Richard Kuhn was getting 1,400 Marks and his bearer in that laboratory was getting 250 Marks per month; and Professor Otto Hahn, another distinguished man, was also getting 1,500 Marks and his bearer was getting 300 Marks. The ratio is 1 : 6. In Israel the ratio is 1 : 4. There a maid-servant gets 175 Israeli pounds—one pound is equivalent to Rs. 2.8 or Rs. 2.10. The Prime Minister there, who is the highest paid man in the State, gets only 700 Israeli pounds after deducting income-tax and the President, who has the unique honour and whose salary is income-tax free, gets 550 pounds only, whereas a maid-servant gets 175 pounds. Therefore you should regulate the whole thing. But if you want to regulate only in one place but not in others, you can never succeed and that is what I said. And if you want a socialist State as the Congress claims to do—and today you have Congress Government in West Bengal and in India too—if you want a socialist State, then this difference between the rich and the poor must disappear at least to that extent; otherwise there is no hope. A multi-millionaire can earn any amount more or less but an ordinary man gets Rs. 60. I think a Chaprasi in the West Bengal Government gets about Rs. 60 or Rs. 65 whereas the Chief Secretary, even after deducting taxes, will get more than Rs. 3,000—say, 50 times more than the Chaprasi gets. If an ordinary chaprasi gets Rs. 60 and the Chief Secretary gets Rs. 3,000 then how can you bring socialism in this country, how can you control the jotedars? Sir, I have got only 30 minutes' time, I do not want to dilate on that at length. Some people have said these are capitalists and some have said those are capitalists but I do say all of us here belong to the petty bourgeoisie, because the amount that is spent for our election varies from Rs. 3,000 to Rs. 10,000, even by giving false returns sometimes it is Rs. 14,000 or even Rs. 50,000, which an average cultivator can never think

*of accumulating in his life time. So, we all belong to the petty bourgeoisie. Unless we are controlled to that extent there is no hope for this country. Therefore we must throw a searchlight on us and our Chief Minister, who is the Leader of the House, should also throw a searchlight on him.*

It has been said that on account of spending large amount of money on plain items there has been inflationary tendency and so the prices have gone up. Sir, was it known to the Food Minister then when he issued the Price Control Order or was it an unknown factor? It appears like a casuistry and you find sometimes an argument only to justify yourself. It was not an unknown thing to him. If the prices have gone up on account of the money spent on the Second Plan, more money would be spent during the Third Plan, which would mean prices would rise higher and higher. That is the prospect. If the past was had the assurance that our Food Minister gives is that the future would be worse. That is where we are living today. Therefore, we say that the sooner the Food Minister leaves the better for us. Let another man come in who can give us an assurance of more food at a reasonable price. Whoever he may be he is welcome.

Then it has been said in the rural areas one seer of rice and one seer of wheat is given, but in the urban areas one and a half seers of rice and one seer of wheat are given. It has been said that in Calcutta many people have come from other provinces who used to take wheat but are taking rice now. These people are given one and a half seers of rice but the people who are accustomed to rice are given one seer of rice. I ask the Chief Minister, is that logic or is that fair? You should reduce the rice quota in the urban areas and give wheat and increase the rice quota in rural areas where the people are accustomed to rice. That is what should be done.

It has been asked, Sir, what is the permanent remedy. I am not going to the permanent remedy because the permanent remedy is a very difficult thing. We shall have to discuss it at great length. Within the time allotted I shall not be able to discuss the whole thing but still I shall touch upon it. Today agriculture is an uneconomic proposition. If I remember aright our friend Shri Hare Krishna Konar has suggested "give surplus land to the landless". If all the surplus land that the Government have is divided and given to the landless it will be one bigha, one and a half bighas, or three bighas at the most. This is an absolutely uneconomic proposition. And it will be distributing poverty, I can assure you, because with two bighas of land nobody can do any work. I feel at least in the countryside we have got too many agriculturists with uneconomic units and five acres is considered to be an economic unit. Divide the country into five acres each family having five acres and give those lands to the actual tillers of the soil—not bargadars—and the rest should be employed elsewhere. Otherwise there is no hope. And agriculture will be an economic proposition. Today what has happened? People are now in agriculture because there is nothing else to do and with this condition of the agriculturists if you think you will improve their condition, I think we are living in a fool's paradise. That is what I mean to say. Therefore I suggest certain things.

[3.20—3.30 p.m.]

There should be a total abolition of land revenue for some years to come. While I was discussing things with our Chief Minister and the Food Minister I suggested this idea of total abolition of land revenue and the Chief Minister said if land revenue was abolished 7 crores of rupees would go. But I say no; the net income will be about 1.75 crores, not 7 crores. After deducting the salaries and other things it will be only 1.75 crores and that 1.75 crores can be had if you simply plug the loopholes in the sales tax. So, I say, Sir, you can tighten the sales tax and abolish the land revenue for years to come.

Then, Sir, there are 10 million acres of land producing paddy and only 5.5 million tons of rice is necessary. Five million tons is really necessary in West Bengal for its population and I want an additional .5 million tons as a stock reserve and then after 10 years you will accumulate 5 million tons, so that if there is total deficit in one year you can make it up. So we want production of 5.5 million tons. It is easy to have that production if we are really determined, if we give top priority to food production. We have been saying that because we are spending so much money in the Plan on non-productive items there has been great inflationary tendency. Who asked you to do that? Why didn't you stop it if you thought there would be trouble due to that? Don't spend money on non-productive items; spend on productive item, whether it is agriculture or industry. You must not think that we are against industry. Mere agriculture would not do; we want industrialisation too but not at the expense of the other. If we have not sufficient food we cannot get on.

We want not merely abolition of land revenue. I say there should be no realisation of water tax till the average agricultural family has an annual income of Rs. 2,000. In the town a doctor has not to pay income-tax unless it is Rs. 3,000. It was formerly Rs. 3,600, it has been reduced to Rs. 3,000. A doctor or a lawyer or a school master or a professor has not to pay income-tax unless he has an income of Rs. 3,000, but an agriculturist whose source of income is agriculture has to pay tax whether he gets his nutrition or not. It is a great injustice done to the agriculturist. I hope Government will try to rectify it. I know this Government can do it. These are the few suggestions that I have made for the permanent remedy. I do not want to go into details. I had some discussion with the Chief Minister to ease the present situation. I know we had difficulties, and knowing the difficulties were there I tried to do something. And I can say I am glad over what we achieved. I am not at all sorry. Many people have criticised us. I am not repentant at all. For what did I do? I did a good thing even by giving my signature with Dr. Roy to which many have objected. And what did I gain by negotiations I did not gain for myself but for the whole country. Those people who have got two acres of land— they will not have to pay land revenue for this year in the non-irrigated areas. Shri Hare Krishna Konar yesterday said that there was partiality in relief about other things. This is an argument that I gave. A Congressman told me that because there is a non-Congress President in a Union Board, he did not get relief. A leftist also told me that because there is a Congressman as President in a Union Board, he was not getting any relief. What I say is that we have nothing to do with whether there is someone belonging to Congress Party or P.S.P. or Communist party—every body should get the relief. I wanted abolition for three acres; Government have agreed to two acres. This is the first time that the Government of West Bengal have agreed to this remission of land revenue. Even in undivided Bengal the Government did not agree whether there was drought or anything of this kind. I hope in future they will agree for the total abolition of land revenue as I have suggested by plugging the loopholes in the sales tax arrangements.

Then another thing that I want to mention is that I wanted up to five acres of land for rationing, because what happens in Calcutta is this: even an I.C.S. officer drawing a salary of Rs. 3,000 can get his ration cards, go to the ration shop get his ration, but in the rural areas a man who pays a union rate of Re. 1 does not get it. A school master getting a salary of Rs. 150 or Rs. 200 and paying a union rate of Re. 1 does not get it. I appealed to Dr. Roy hoping that my proposal was fair and rational, he would immediately agree. He agreed that my proposal was rational. I said it should be up to five acres, because this was the economic unit. Then he calculated and ultimately agreed up to four acres. I also agreed to that.



because this was a move in the right direction, because I know that whenever one begins to walk in an inclined plane—Dr. Roy was also a student of Mathematics—with greater acceleration due to gravity he goes to the bottom.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not know that you had a method in your madness.

**Dr. Prafulla Chandra Chose:** I make no secret of it; because I knew that it was in the interest of the people that I agreed....

[At this stage the blue light was lit.]

Now, Sir, I shall conclude because my time is up. I conclude with these remarks that the Food Department have not been satisfactorily managed. They had no clear foresight of the things. My friend Shri Prafulla Sen was a student of Science and he is said to be a master of statistics. Even he could not calculate properly and see things as to what was to be done. After remaining in the Food Department for a long time he could not do that. So I hope at least he should resign from the Food Department. I appealed to him privately, and I do it now even here on this platform. I even told Shri Jawaharlal Nehru about it. I make no secret of it and I told Dr. Roy and Prafulla Babu that I would tell it to Shri Jawaharlal Nehru. I think a psychological atmosphere would be created if he does it and he should not stand in need of prestige of a Government which has got a large majority, which has got 170 or 175 members as against 80 or 90 members here.

So, he need not suffer on account of prestige. Only small men stand in need of prestige. Let us hope he will not be a small man and stand in need of prestige, but he will resign.

As for the other things, I hope that broader aspects will be considered for the solution of the food problem and whatever is necessary for the production of 5.5 million tons will be done.

With this observation, Sir, I close.

[3-30—3-40 p.m.]

### **Sj. Khagendra Kumar Roy Choudhury:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের এই সরকার যেভাবে আমাদের খাদ্যবস্তুর সমাধান করে যাচ্ছেন তাতে অদূর ভবিষ্যতেই যে এরা আমাদের নিবন্ধ ও বিবস্ত্র করে ছেড়ে দেবেন, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। কিছুদিন আগে বিধানবাসী কাগজে একটা স্টেটমেন্ট দিয়েছিলেন যে, ১৯৫৯ সালে পূর্ব পূর্ব বঙ্গের তুলনায় চালের দাম কমেছে। প্রফুল্লবাবুও একটা হিসাব দিয়েছিলেন যে এই রকম হাবে ১৯৫৯ সালে পূর্ব পূর্ব হিসাবের তুলনায় খাদ্যবস্তুর মূল্য কমে গিয়েছে—উনি যে হিসাব দিয়েছেন সেই রেটএ যদি খাদ্যবস্তুর দাম গত ১১ বৎসর ধরে কমে গিয়ে থাকে তাহলে দেখা যাবে যে, এখন বাক্স বিনা পরিসায়ই চাল পাওয়া যাচ্ছে। আর এখন, যদি নাও পাওয়া যায় কয়েক বৎসরের মধ্যেই পাওয়া যাবে। এবং শুধু তাই নয়, খাদ্যবস্তুর সঙ্গে বাক্স বিনা পরিসায় কাপড়চোপড়ও দেওয়া হবে। আমি অন্যান্যদের কথা বলতে পারি না, তবে ঘরী গ্রামে থাকেন তারা দেখেছেন যে, মার্চ, এপ্রিল মাসেই চষাীরা গ্রাম ছেড়ে চলে আসতে আরম্ভ করে কলকাতার দিকে। সমস্ত স্টেশনগুলি একেবারে ভীর্ণ হয়ে গেল। এই দৃশ্য দেখে তখন একটা কথা আমার মনে হয়েছিল—গত ইলেকশনএর সময় এরা পোশটার ছাড়িয়েছিলেন, চষাীভাইরা এগিয়ে চল। তাই আমি ভাবি এদের সত্যি সত্যি দুরদৃষ্টি আছে, এদের কথামত চষাীরা গ্রাম ছেড়ে কলকাতায় ও অন্যান্য শহরের দিকে এগিয়ে আসতে শুরু করেছে। তারপর, প্রফুল্লবাবু, প্রায়ই পপুলেশনএর কথা নিয়ে চীৎকার করেন, এবং বলেন যে, জনসংখ্যা ৫-১০ করে নাকি বেড়েই চলেছে। আমাদের দেশে নাকি জন্ম অধিক হচ্ছে। তবে তিনি যে রেটএর হিসাব দেখিয়েছেন যে, এই হারে বাংলাদেশে জন্ম হচ্ছে তাতে বাংলাদেশের নারীরা যদি বৎসরে চারবার

করে জন্ম না দিতে পারেন তাহলে তাঁর হিসাব ঠিক হয় না। কিন্তু দুঃখের বিষয় কোন দেশের নারীই বছরে চারবার জন্ম দিতে পারে না। বছরে চারবার জন্ম হয়, সেটাই এ্যাবোরসন। তারপর, প্রফুল্লবাবু বলেছেন তাঁর বিবৃতির মধ্যে—একটা জিনিস সেখানে স্বীকৃত হয়েছে—

‘Large releases of Government stocks through Modified Ration shops have helped to ease the situation to some extent. The present market price of rice compares favourably with the market prices of other deficit States of India.’

যে, ১৯৪২ সালে মাত্র ৬ লক্ষ টন ঘাটতি থাকা সত্ত্বেও বাংলাদেশে ৪০ লক্ষ লোক মারা গিয়েছে, আর এবার এত ঘাটতি সত্ত্বেও দুর্ভিক্ষ হল না। আমরা বলি দুর্ভিক্ষ অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, এরা অবশ্য স্বীকার করেন না। যাই হোক, তবু বলতে হবে ঘাটতির কথা স্বীকৃত হয়েছে। তারপর, আরেকটা কথা বলেছেন যে, সরকারের হাতে ধানচাল মজুত আছে, প্রয়োজনমত ছাড়া হবে। তাঁদের হিসাবে বজারের মাত্র ১০ লক্ষ টন চাল আছে, তাঁরা যদি সেই চাল ক্রয় করেন তাহলে বাজারে চালের দর বেড়ে যাবে। আমি বলতে পারি না এই স্টেটমেন্টটা কে লিখেছে মন্ত্রী মহাশয় স্বয়ং লিখেছেন কিনা জানি না, বোধ হয় সেকরেটারীর লিখেছেন। বাইরে লোক এই স্টেটমেন্ট পড়লে ভাবে—যে এই ধরনের স্টেটমেন্ট লিখতে পারে সে একটা গাড়োল। সরকারের হাতে যদি সত্যিই চাল থেকে থাকে এবং কেন্দ্রীয় সরকার থেকেও যদি খাদ্য আসে তাহলে সরকার তো বাজার কন্ট্রোল করতে পারেন। এই যে বাজার দর বৃদ্ধির আশঙ্কা এটা শৃঙ্গু নিজেদের জন্ডামী ছাড়া আর কিছু নয়। প্রফুল্লবাবু তাঁর বিবৃতিতে আরেকটা কথা উল্লেখ করেছেন যে, এক কোটি ৭৭ লক্ষ লোককে বেশন দেওয়া হয়। এবার এই বেশনএর হিসাবটা একটু শুনুন। বিষ্ণুপুরে থানায় একজন বাবসাহী শ্রীঅতুল সেন আমাকে বলেছেন দেড় সের করে যদি হিসাব ধরা যায় তাহলে সেখানে ১৩ মণ ১৯ চটকি চাল প্রয়োজন হয়, অথচ তিনি পেয়েছেন মাত্র ২২ মণ, চালের পরিবর্তে বেশন কার্ডএর ছিঁড়ে ছিঁড়ে দেওয়া হবে কিনা জানি না। এর চেয়ে অসত্য ও বাস্তবোপেক্ষ স্ট্যাটিস্টিকস আর কিছু হতে পারে না। তারপর প্রফুল্লবাবু একটা চার একরের খিওবি আছে এবং তাঁর হিসাব অনুযায়ী ১২ বিঘা পর্যন্ত যদি জমি থাকে তাহলে জোতদার। ৬০ মণ ধান প্রায় ৭০ মণ চাল হয়। একটা কৃষক পরিবারে ৩০ মণ চালের দরকার হয়। তাহলে, আরেকটা কথা, যদি নিজে চাল না করে যদি অন্য লোক দিয়ে চাল করায় তাহলে নিষাপ্রতি ২৫ টাকা খরচ হয়। তাহলে, শৃঙ্গু কি চাল খেয়ে থাকবে? তারা কি উলঙ্গ থাকবে বা অন্যান্য নিতাপ্রয়োজনীয় জিনিস কিনবে না। কাপড় কিনবে না? তারপর কথা হচ্ছে, যারা বিধবা, স্কুল মাস্টার তাঁরা কি করবে?

[3-40—3-50 p.m.]

আপনাদের জমিদারী উচ্ছেদের বিরুদ্ধে তারা ছিল। সেজন্য এখন তারা আবার জোতদার হচ্ছে, তারা ই চালের স্টক আটকে রাখছে। এইরকম সব নিতানতুন খিওরী আপনারা বলছেন। প্রফুল্লবাবু কি জানেন যে কতমণ ধানে ক মণ চাল হয়? রাইটার্স বিল্ডিংএ বসে হিসাব করলে কিছুই জানা যায় না। সেজন্য বলছি যে নিজেরা গিয়ে তাল করে সমস্ত হিসাব দেখে দেখেন। তারপর আর একটা জিনিস এই স্টেটমেন্টের মধ্যে দিয়েছেন ডেফিসিট এরিয়া এবং এখানে কি প্রকিওরমেন্ট পিসবল যে এইরকমভাবে স্ট্যাটুটরী রেশনিং করতে হবে? আমি জিজ্ঞাসা করি সারস্পাস এরিয়া যেখানে যথেষ্ট চাল আছে, সেখানকার জন্য কি এইসব ব্যবস্থা হবে? অর্থাৎ ওরা যে কি বলেন তা ওরাই জানেন না এবং ওরাই বলেন যে ডেফিসিট এরিয়ার সম্ভব নয়, সারস্পাস এরিয়ায় সম্ভব। আমি এখানে ডিপার্টমেন্টের কাছ থেকে রিসর্চ সহ চাল এনেছি দেখেন যে তাঁর কি অবস্থা। কিছুদিন আগে ওঁদের এম পি রা কোলকাতার এসে বললেন যে চাল যে অখাদ্য এটা বলা যায় না। স্যার, আমি যে চাল এনেছি সেই চাল আপনাকে দেব এবং ওঁদের কাছেও দেব—অবশ্য দিয়ে কোন লাভ যে হবে না তা আমরা জানি। আপনারা যদি এই চালের নমুনা দেখেন তাহলে বুঝবেন যে চাল খাওয়ানোর জন্য তাঁকে মস্তিষ্কে বসানো হয় নি, কাকির খাওয়ার জন্য বসান হয়েছে। এই হচ্ছে ওঁদের সত্যি কথার নমুনা। তারপর কর্ডন, রেশনিং ইত্যাদি সমস্ত কথা বলা হয়েছে। হরেকৃষ্ণবাবু বলেছেন সাব-ডিভিশনাল কমিটিতে কোন রিপ্রেজেন্টেটিভ নেই—অর্থাৎ বিভিন্ন পলিটিক্যাল পার্টির রিপ্রেজেন্টেটিভ নেই। ওরা এটা

সম্মুখে কিছু রাখেন নি বা রাখতে লজ্জা বোধ করেছেন। ইউনিয়ন রিলিফ কমিটিতে যে দুজন নমিনেটেড মেম্বার আছে এসবের কোন উল্লেখ এর মধ্যে নেই। আমরা ২১টা ইউনিয়ন রিলিফ কমিটির মেম্বার এবং আমরা জানি যে এর প্রত্যেকটার মধ্যে দুইজন করে নমিনেটেড মেম্বার। ও'রা সকলেই কংগ্রেস মেম্বার এবং ও'রা প্রত্যেক কাজে বাধা সৃষ্টি করেন। এর ফলে প্রাইওরিটি লিস্টের যখন দেরী হয়ে যায় তখন আমরা যদি ডি এম বা এস ডি ও-র কাছে গেলে তারা বলেন যে আমরা কি করব, আমরা তো দেবার জন্য ব্যাকুল। অর্থাৎ প্রফুল্লবাবু যেমন বলেন উড়িয়া, মধ্যপ্রদেশ ইত্যাদি জায়গা থেকে চাল দেবার জন্য ব্যস্ত, কিন্তু গোড়াউন নেই যে চাল রাখব। ডি এম বলেন যে, আমরা চাল নিয়ে তৈরি, কিন্তু প্রাইওরিটি লিস্ট অসে নি। এইভাবে কাজের অসুবিধা করে প্রত্যেক জায়গায় দুই জন করে মণ্ডল কংগ্রেস কমিটির লোককে ইউনিয়ন রিলিফ কমিটির মধ্যে রাখা হচ্ছে। এইসব করতে কি আপনাদের কোন লজ্জা হয় না। এ বিষয়ে হরেকৃষ্ণবাবু ও আরও অনেকে অনেক কিছু বলেছেন বলে আমি আর বেশী বলব না। আপনাদের সোস্যালিজমের কথা ছেড়েই দিলাম এবং সে সম্বন্ধে কিছু বলতেও চাই না। আপনারা গণতন্ত্র সম্বন্ধে অনেক বড় বড় কথা বলেন, কিন্তু আপনাদের সেই গণতন্ত্র শুধু এসেম্বলীর মধ্যে। অথচ শান্তিপূর্ণ শোভাযাত্রার উপর পুলিশ লাঠি মারল, গুলি ছুড়ল, মেয়েলোকের কাপড় খুলল, সেটা যে কোন ধরনের গণতন্ত্র তা বুঝতে পারি না। অতএব যতীনবাবু সোঁদন বলেছিলেন যে কালীবাবু তখন রসগোল্লা খাচ্ছিলেন, এখন দেখছি যে সেটা বিস্বাস করার মতো। আপনারা এইভাবে যদি গণতন্ত্রকে দখল করার চেষ্টা করেন তাহলে আমি বলব যে, এর ফল অত্যন্ত বিষময় হবে। কাগজগুলোতো সব ও'দের পক্ষে। আপনারা বলেন যে খাদ্য আন্দোলন করলে কি দেশে খাদ্য বাড়বে? কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি যে খাদ্য আন্দোলনকে দমন করলেই কি খাদ্য উৎপাদন বাড়বে? খাদ্য উৎপাদন কিরকম বেড়েছে তার একটু হিসাব দিই। মেয়েদের কাপড় খুলে ও'রা উৎপাদন বাড়িয়েছেন; সোদপুরে লোকের উপর এখনও হামলা হচ্ছে উৎপাদন বাড়ানোর জন্য। আমার হরিণাভি কনসিটিউশনিস্ট একজন পুলিশ অফিসার এসেছেন—ডি আই বি অফিসার তার কীর্তি শুনুন। এই ভদ্রলোক থানা অফিসার হয়ে এসেছেন। কোন ভদ্রলোক থানায় গেলে এই লোকটি প্রথমেই জিজ্ঞাসা করেন আপনার মেয়েটি কোন ক্রসে পড়ে—ক্রস টোয়ে—আমার সঙ্গে কি দেবেন? আবও ঘটনার কথা শুনুন। পি ডি এ্যাঙ্কে কারবু খোঁজে সেই ডি আই বি অফিসার থানা অফিসার সার্চে যান রাত্ৰি ১০-১২টার সময়। তিনি এসকল বাড়িতে গিয়ে লোককে জাগান একবার জানলা খুলে ঘরের ভেতরে দেখবেন, একবার মশারী তুলে দেখেন। আবার থানায় মেয়েদের মধ্যে বৃন্দা না হলে তিনি তাঁদের সঙ্গে সমস্ত কথাবার্তা করেন। অর্থাৎ আমাদের মন্ত্রী মহাশয় যেভাবে চলছেন তাঁর পুলিশ বাহিনীকেও ঠিক সেইভাবে চালাচ্ছেন। অর্থাৎ তাঁরা বিয়ের প্রস্তাব করছে, মশারী তুলতে আরম্ভ করবে। কালীবাবু এখানে নেই, তিনি নিজেকে খোঁজ নিয়ে দেখবেন যে, তারা ঠিক তাঁর শিক্ষায় শিক্ষাপ্রাপ্ত হচ্ছে। তারপর আমি আর একটা কথা ক'র্ডন করা সম্বন্ধে বলব। আমি চ্যালেঞ্জ করে বলছি যে আপন'রা একবার যদি প্রফুল্লবাবুর কনসিটিউশনিস আয়ামবাগ এলাকাটি ক'র্ডন করেন তাহলে দেখতে পাবেন যে কার কত চাল আছে এবং তার পরেই দেখা যাবে যে আপনাদের ঐ মণ্ডল কংগ্রেস কমিটির লোক সব ধরা পড়ে যাবে। অর্থাৎ এভাবে যদি ক'র্ডন করা হয় তাহলে ঐ মণ্ডল কংগ্রেস কমিটির লোক আর বাংলাদেশে থাকবে না। এইসব আপনারা জেনেও কিছু করবেন না। সুতরাং আমি বলব যে এইসমস্ত বাজেতখা আপনারা এখানে আর দেবেন না এবং বলবেন না যে সমস্যা সমাধানের পথে। আভ্যন্তরীণ সংগ্রহের কথা বলে কোন লাভ নেই। রিপ্রেসন আপনারা যা করেছেন তা বলে কোন লাভ নেই। আপনাদের যদি মনুষ্যত্ব থাকত, মানুষের প্রতি যদি বেদনাবোধ থাকত তাহলে লোককে গুলি খেয়ে জখম হত না, বজ্রবজ্র ও তারিখে দোকান থেকে টেনে নিয়ে এসে লোককে গুলি করে মারা হত না। এসব কথা আপনাদের কাছে জানাচ্ছি না, জানাচ্ছি দেশবাসীর কাছে। আপনাদের যিবেক নেই, আপনারা সমস্ত কিছু জলাঞ্জলি দিয়েছেন—তা না হলে আপনারা এসব করতেন ন'। কিন্তু আপনারা জানবেন যে বাংলাদেশের লোক একদিন তার জ্বাব দেবে—কৃষক দেবে, সাধারণ মানুষ দেবে, যাদের ল্যাংটো করেছেন তারা জ্বাব দেবে। আর একটা জিনিস বিজয়বাবু বলেছেন, জ্যোতিবাবু কাপুরমুখের মত লুকিয়ে ছিলেন। তাঁর এই কথা সোঁদন জামার এক বন্ধু শুনেন বলল যে লোকটা কি 'গাড়েলা'।

**Sj. Hansadhwaj Dhara:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, আমি ডাঃ ঘোষের বক্তৃতা শুনে কিছু বোঝাবার চেষ্টা করছিলাম যে উনি কি বলেন, কিন্তু শ্রীখগেন রায় চৌধুরীর বক্তৃতা শুনে ডাঃ ঘোষ যা বললেন তার সব প্রায় ভুলে গিয়েছি। ডাঃ ঘোষ যেসমস্ত কথা বলছিলেন, তাতে আমি মনে করছিলাম যে খাদ্যসমস্যার উৎপাদন নিয়ে, তার বণ্টন নিয়ে মূল্য সম্পর্কে যত রকম দিক দিয়ে দেখা যাবে সবদিক দিয়েই তিনি একটা কিছু সাজেশনস তিনি দেবেন। গত দুই বৎসর ধরে আমরা যারা নতুন এম এল এ এসেছি এবং যারা পুরানো আছেন তারা উভয়ই বছরে দুইবার করে খাদ্য-সমস্যা নিয়ে আলোচনা করছি। এই সমস্যা ক্রমেই বেড়ে যাচ্ছে এবং এতদূর এসে পৌঁছেছে যে আজকে ডাঃ ঘোষ অন্তত এই আলোচনাটা গুরুত্বপূর্ণভাবে কববেন এটাই আমরা তাঁর কাছ থেকে আশা করেছিলাম। আমরা মনে করেছিলাম যে এই সমস্যার ব্যাপারে তিনি এমন একটা ইন্সটিটিউটে ওয়ের বলবেন যাতে এই সমস্যাকে আমরা সুষ্ঠু সমাধানের পথে এগিয়ে নিয়ে যেতে পারি।

[3-50]—4 p.m.]

আমরা দেখলাম সি পি আই বন্ধুরা এককাল ধরে এই কথা বলে আসছেন যেসমস্ত মন্ত্রীদের গদি ছাড়তে না পাবলে সমস্যার সমাধান হবে না। ডাঃ ঘোষ অর্ধ-জর্জরিত কণ্ঠে বলেছেন শৃংখলাসম্পন্ন পদ্ধতি পদ্ধতি করলে খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে। শ্রীখগেন রায়চৌধুরী মহাশয় যে কথা বলেছেন তাই উত্তর দেওয়া, শোনাও অনেক দিক থেকে অসুবিধা আছে অবশ্য আমাদের সকলের সম্মত। তাহা এক নয় অনেক মনে করেন যা দেখছি যা শুনছি সব দেখা সব শোনা এক হয় না-সেজন্য প্রত্যেকের যখন অধিকার আছে বলবন তখন সকলে বলছেন আমরাও শুনছি। খাদ্য সমস্যা নিয়ে যা আলোচনা এখানে হওয়া উচিত তা আমরা প্রত্যাবল্য করেছি এবং সরকার পক্ষ থেকে তাই উত্তর দেওয়া হয়ছে। এ ব্যাপারে আমাদের অন্তত গুরুত্বপূর্ণভাবে কি এ পক্ষের কি ও পক্ষের কয় হোক কি বেশি হোক আলোচনা হয়েছে। সরকারকে বাববার আমাদের মধ্য থেকে বলেছিলাম যে খাদ্য সমস্যা আমাদের দেশে যে অবস্থায় এসেছে তাতে একে ঠিক যুদ্ধ-কালীন অবস্থান মত দেখে এর সমাধানের জন্য সবচেয়ে হওয়া উচিত একে সমস্ত রকম টপ প্রায়-নিষিদ্ধ দেওয়া উচিত তা না হলে খাদ্য সমস্যা সমাধান হবে না। আমাদের দেশে খাদ্যসমস্যা যদি সমাধান না হয় তাহলে সোসাল ওয়েলফেয়ার ওয়ার্ক হোক অথবা যেকোন মঙ্গলজনক কাজই হোক অথবা এখানকার গণতন্ত্রকে আজকে সুপ্রতিষ্ঠিত কববার জন্য যে চেষ্টা করছি তা কোন কিছুই করা সম্ভব হবে না। একথা আমি এক বছর আগে এই হাউসে দাঁড়িয়ে বলেছিলাম। আমাদের সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট ফোর্ট ফাউন্ডেশন অনুসন্ধান কমিটিতে যেসমস্ত লোকদের নিয়োজিত করেছিলেন তাঁরাও ঠিক এই কথা বলেছিলেন যে ভাবতবর্ষে সোসাল ওয়েলফেয়ার ওয়ার্ক অথবা আদাল ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক এখানকার যেসমস্ত মঙ্গলজনক কাজ ডেভেলপমেন্ট ইটসেলফ সম্ভব হবে না যদি না এখানে খাদ্যসমস্যাকে টপ প্রায়োনিটি দিয়ে দেখে সুষ্ঠু পথ দিয়ে এর সমাধানের চেষ্টা করা হয়। আজকে সৈদিক দিয়ে একটা ব্যবস্থার পথে সরকারের সামনে আলোকপাত করা উচিত। তা না করে আজকে আমরা এমন একটা পরিবেশের মধ্যে এসে মিলিত হয়েছি যেখানে শৃংখলা সমস্যাকে অবলম্বন করে যে আন্দোলন চলেছে এবং সেই আন্দোলনের পরিপ্রেক্ষিতে গত দুইদিনে এখানে যে নানা রকম বক্তৃতা হয়েছে, এই বক্তৃতা করে যিয়ে যদি শেষ করব বলে আমরা মনে করি তাহলে কিছু হবে না। খাদ্যসমস্যা সমাধানের জন্য এনকয়ারী কমিটিতে যাঁরা নিয়োজিত হয়েছিলেন তাঁদের মধ্যে কেউ কেউ আমি যখন মসৌরিতে ছিলাম সেখানে বেড়াতে গিয়েছিলেন। এই সমস্ত পণ্ডিত বাস্তব পণ্ডিত্যপূর্ণভাবে সয়েলার কমিউন পর্যালোচনা করে যাতে উৎপাদন বেশি করা যায় তার একটা তথ্য আমাদের সামনে রাখতে পেরেছিলেন এবং আমরা বলেছিলাম যে সেই পথে গেলে আমরা খাদ্যসমস্যা সমাধানের পথে এগিয়ে যেতে পারি। আজকে সৈদিক থেকে সবচেয়ে বড় কথা তারা বলছেন যে যারা এ পক্ষের এবং ও পক্ষের নেতৃস্থানীয় ব্যক্তি যারা দেশের সোসাল কাজের মধ্যে আছেন যারা দেশের সমস্ত রকম মঙ্গল চান এবং জনসাধারণের উপর যাদের কিছু প্রভাব আছে এমন সমস্ত লোকের আজকে যদি স্পনসরিং এজেন্ট হিসাবে কাজ করেন তাহলে দেশে উৎপাদন বেশি হতে পারে। আন্দোলনের পর এখানে বসে আমরা একবারও চিন্তা করছি না যে কেন আমাদের খাদ্য

সেই, বন্টন ব্যবস্থার মধ্যে কোথায় গলদ আছে, কিভাবে বন্টন বাহত হচ্ছে কেন বেশি পাচ্ছি না ইত্যাদি। আজকে খগেনবাবু চালের নমুনা নিয়ে এসে এখানে দেখালেন—লক্ষ লক্ষ মণ চাল বিদেশ থেকে আসছে গোড়াউনে পড়ে আছে। আমরা সকল এম এল এ জানি কোন চালে জট বেধে আছে কোন চালে পোকা পড়েছে—এই সমস্ত দেখালে খাদ্য উৎপাদন হবে না খাদ্যসমস্যা সমাধান হবে না এ নিয়ে শূন্য দুটো গালাগালি করা যাবে। যেসমস্ত কথা তিনি বলে গেছেন তা উদ্ধারণ করা আমার পক্ষে অসম্ভব। আছে কারণ মেটেরিয়াল হিসাবে তফাৎ আছে। সেজন্য এপেক্স এবং ওপেক্সের সকলের কাছে আমার কথা হচ্ছে যে অত্যন্ত সূক্ষ্ম এবং সূচিন্তিতভাবে খাদ্যের উৎপাদনের দিকে আপনাদের চিন্তা করা দরকার। আজকে সেদিকে চিন্তা না করে, আমরা দেখলাম, ওপেক্সের বন্দরো যারা নিজের ইতিহাস ভুলে যান, গত তিনদিন আগে এখানে হঠাৎ এক মিনিট উঠে দাঁড়ালেন শহীদদের তর্পণ করবার জন্য। আমি এখানে বলব যে কয়েক লক্ষ লোক ১৯৪২ সালে মরেছিলেন তাঁদের জন্য তারা এক মিনিট উঠে দাঁড়ালেন কি? জ্যোতিবাবু হয়াত মূশকিলে পড়ে যাবেন। সেদিন তিনি খাদ্য উৎপাদন, খাদ্য বন্টন এসব কথা আলোচনা না করে যেসমস্ত কথা বলেছিলেন তা আমার মনে দিয়ে বেরনো মূশকিল। ডাক্তার রায়ের জন্মের কথা তিনি বলেছিলেন। আমরা অনেকের জন্মের খবর রাখ না (কিমউনিষ্ট বেণু হইতে তুমুল হট্টগোল) চিংকার করে আমাদের থামাতে পাবেন না—আমরা এখানে কথা বলার অধিকার আছে। তিনি সেদিন একথা বলেছিলেন যে, জনসাধারণের উপর ডাক্তার রায় এইভাবে অত্যাচার করেছেন এবং এটা তাঁর পক্ষেই সম্ভব, কারণ তিনি সম্রাজ্যবাদের ঔরসজাত সন্তান, তিনি মাতৃগর্ভের কলঙ্ক। আমি তাঁকে ইতিহাসের দিকে তাকিয়ে দেখতে বলছি। ১৯৪২ সালে যখন আন্দোলন চলেছে তখন কিছু সংখ্যক ভাবতবাসী ইংরাজ সাম্রাজ্যবাদের সঙ্গে ঘুরে বেড়াতেন। চিন্তা কবেছিলেন তাঁরা কারা। তাঁরা হচ্ছেন কিছু সংখ্যক ভাবতবাসী—তাঁরা ভারতবর্ষেই জন্ম গ্রহণ করেছিলেন, সম্রাজ্যবাদীদের স্বার্থে। তাইই হচ্ছেন ঐ ইংরাজের ঔরসজাত সন্তান যাঁরা ভারতবর্ষেই ইতিহাসকে কলঙ্কময় করে রেখেছেন যাঁরা ভাবতমাতার গর্ভের কলঙ্ক। ভারতের মাটিব উপর দাঁড়িয়ে তাঁরা একটা চব্বি অবস্থার সৃষ্টি করেছেন। ইতিহাসে যা আছে তা আপনাদের জানতে হবে। আজকে আমি এ সমস্ত কথা বলতে চাই না—সভাপতি, শিক্ষা, ব্রহ্মি হফাং থাকাকাল। আজকে সেজন্য ১৯৪২ সালের কথা চিন্তা করা প্রয়োজন। সমস্ত ভাবতবাসী সেদিন শতাব্দী দিবস পালন করে। হেমন্তবাবু, ওখানে বসে আছেন, দেবেন সেন মহাশয় ওখানে বসে আছেন সেদিন শহীদ দিবস ভারতবর্ষে এক প্রান্ত থেকে অপর প্রান্তে পালিত হয়েছে, ১ই অগাস্ট ভারতবর্ষের গৌরব সেদিন সকলে এক মিনিট উঠে দাঁড়িয়েছিলেন। ওঁরা জীবনে কোন দিন এক মিনিট উঠে দাঁড়িয়েছেন? সেদিন লক্ষ লক্ষ মানুষের ফংকাল এবং দীর্ঘশ্বাস ওঁদের উপর পড়ে ওঁরা ধ্বংস হয়ে যাবেন বলে তাঁদের প্রতি ওঁরা শ্রদ্ধা প্রদর্শন করেন নি। খাদ্যসমস্যা আলোচনার সময় এই সমস্ত জিনিস আলোচনা না করাই উচিত। দেশের উপর দিয়ে অনেক বড়ঝগড়া হয়ে গেছে। সেজন্য আমি একান্তভাবে অনুরোধ করছি যে আন্দোলন আমার বন্দরো চাল দেন তা বন্ধ করে দিন, করে, খাদ্য উৎপাদন সম্বন্ধে একটু চিন্তা করুন। আপনাবা নিজেরা সরকারের সঙ্গে বন্ধাপড়া করে উৎপাদনের পরিকল্পনা করেন যেমন অনসম্পন্ন কমিটি কবেছেন এবং প্রেসে একথা বলতে আরম্ভ করেন যে আমরা এই উৎপাদনের পরিকল্পনা দিচ্ছি এবং আপনাবা নিজেরা এই কার্যে নিয়োজিত করুন। বলেন আমি অপেক্ষিসন লীডার-বাংলাদেশের প্রতি আমার দায়িত্ব আছে, কর্তব্য আছে, আমার উৎপাদনের দায়িত্ব আছে। আমি এই পরিকল্পনা আপনাদের সামনে রাখলাম এবং এর রূপাংশে আমরা আপনাদের সাহায্য করতে পারি—ডাক্তার বাক্যক এইভাবে সহযোগিতা করুন তাহলে বন্ধব যে, খাদ্য সমস্যার আপনাবা চিন্তিত না হলে আমাদের খাদ্যভার থেকেই হবে। কাজকে সরোধবাবু বললেন যে মানস মেব খাদ্য সমস্যার সমাধান করা যায় না। নিশ্চয়ই, মানস মারার যে ব্যবস্থা ওঁরা করে দিচ্ছেন তাতে মানস মবাই হবে, তার দ্বারা খাদ্যের কোন ব্যবস্থা করা যাবে না। খাদ্য সমস্যার অত্যন্ত গভীরভাবে চিন্তা করে ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট যে ফোর্ড ফাউন্ডেশন অনসম্পন্নদের কর্তৃপক্ষকে নিয়োজিত করেছিলেন সেদিকে আমাদের লক্ষ্য করা উচিত। তারা জন্মমৃত্যু হাবের কথা বলেছিলেন। এসমস্ত কিছু না দেখে একথা বলা যায় কিভাবে জনসংখ্যা বাড়ছে। সকলেই বলেন যে মৃত্যুর চেয়ে জনসংখ্যা বৃদ্ধি হচ্ছে। খগেন রায় চৌধুরী মহাশয় তাঁর বক্তৃতার মধ্যে বললেন ভরস্কর অন্যায় কথা দেশে খাদ্যসমস্যা আছে। আমি

তাকে বলি তিনি তার কনস্টিটিউয়েন্সির যেকোন একটা গ্রামে গিয়ে দেখুন পাঁচ বছর আগে সেখানে কত জনসংখ্যা ছিল আর আজকে কত হয়েছে। তিনি তো ফুড কমিটিতে নিশ্চয়ই তাঁকে দেখতে হচ্ছে জনসংখ্যা বেড়েছে কি বাড়ে নি। জনসংখ্যা বেড়েছে এবং সেজন্যে ব্যবস্থা করতে হবে।

[4—4-10 p.m.]

আজকে জনসাধারণ বেড়েছে তারজন্য ব্যবস্থা করতে হবে। সেইজন্য যে পরিমাণ খাদ্য একান্ত-ভাবে দরকার সেদিকে আমাদের লক্ষ্য রাখতে হবে। তাই আমার কথা হচ্ছে খাদ্য উৎপাদন ব্যাপারে দল নির্বিশেষে, সকল দলের তরফ থেকে নেতৃবৃন্দ থাকলে ভাল হয়। তারা সকলে নিজেরদের মন খোঁচ করে ঠিক করুন যে বাংলাদেশের বর্তমান খাদ্যসমস্যার দু'দিনে আর বিপর্যয় অন্তে দেবে না, তবেই না আমরা খাদ্য উৎপাদন বৃদ্ধি করতে পারি? খাদ্য উৎপাদন বৃদ্ধির ব্যাপারে নিজেরা সব জায়গায় নেতৃত্ব দেবেন এই মনোভাব সৃষ্টি করতে হবে। এইটা আপনারা শপথ করুন। দ্বিতীয় কথা চাষীদের দুর্গতি সম্বন্ধে। তাদের দুরবস্থা সম্বন্ধে আমাদের নজর হতে হবে। সরকার পক্ষ থেকে বলবো, আমরা চালের দর কমেটা করতে চাই নি। যখন আপনারা বারবার কবে বললেন তখন চালের দাম বাঁধা হল। কিন্তু তবু চাষীর অনেক ক্ষতি হয়েছে বলে আমি মনে করি। চাষীর দামের সঙ্গে অনেক তফাৎ হয়ে গিয়েছে।

এক্সপের্ট ফেড' ফাউন্ডেশন কমিটির যে সকল রেকমেন্ডেশন আছে সেগুলি চিন্তা করে দেখা উচিত। তারা বলেছেন প্রত্যেকবার চাষের আগে ফ্লাব প্রাইস অব প্যাড ঘোষণা করা হোক। তাঁদের আরও রেকমেন্ডেশন হচ্ছে যে চাষীর সমস্ত কথা চিন্তা করে, যেমন তার চাষের জন্য সর, জল প্রভৃতির কথা, তার নিজের প্রয়োজনীয় জিনিসপত্র কেনাবা দামের কথা অর্থাৎ তার সবকিছু খরচের দিকে নজর রেখে একটা ফ্লোর প্রাইস বধি হোক যাতে চাষী ইনসেন্টিভ পায় ফসল উৎপাদন বৃদ্ধির জন্য।

আমার দ্বিতীয় কথা গ্যারান্টিড মিনিমাম প্রাইস যদি চাষীরা পায় তাহলে নিশ্চয়ই তারা চাষের দিকে মন দেবে। এই গ্যারান্টিড মিনিমাম প্রাইস দিতে হ'লে, তাব জন্য বিভিন্নএবল ডিসপাল্সএব মধ্যে যাতে সে মাঝেকট পায়, অর্থাৎ তার কাছাকাছি থাকবার জায়গায় মধ্যে, তার ব্যবস্থা সরকারের পক্ষ থেকে করে দেওয়া দরকার। তারপর বলব কমিটি রেকমেন্ডেশন করেছেন যে লোকাল স্টোরজএর জন্য ব্যবস্থা করতে হবে। আমি মনে করি এটাও হওয়া উচিত। এর সঙ্গে আমাদের মনে রাখতে হবে যে পাবলিক ওয়ার্কস প্রোগ্রামএর কাজে ঐ সমস্ত জেলে, যারা ক্লাস এন্ট্রি, ক্লাস নাইনএ পড়ে কিংবা ম্যাট্রিক ফেল করে বসে আছেন, তাদের লাগাতে হবে। সেই রেকমেন্ডেশন কমিটিতে এ সম্বন্ধে আলোচনা হয়েছিল এবং তারা সরকারের কাছে রেকমেন্ডেশন করেন যে এই সমস্ত জেলেদের জন্য সেন্ট্রাল ইনস্টিটিউটএ ঐন মাসের একটা স্কোর্স করে তাদের ট্রেনিং দিয়ে এগ্রিকালচারএ ম্যাট্রিক ডিপ্লোমা দেবার ব্যবস্থা করা হোক এবং তাদের চাষের কাজে লাগান হোক যেমন স্পেশ্যাল কেডার টিচারদের বেলায় ব্যবস্থা আছে। এদের শিখিয়ে পড়িয়ে নিয়ে পাবলিক ওয়ার্কস প্রোগ্রামএর কাজে নিযুক্ত করা হোক। এদের দিয়ে

Land Levelling, Surface Drainage, Small Irrigation, Tank Irrigation, ছোট ছোট পুকুর কটা ইত্যাদি কাজ করিয়ে যাতে তারা চাষোপযোগী হতে পারে তার ব্যবস্থা করা হোক। আমরা মতে এটা করা সম্ভব। এ ছাড়া সিলেকশন অফ সারটেন ক্রপস, এক রকম মাটিতে কত রকমের ফসল হতে পারে সে সম্বন্ধে জ্ঞান থাকা দরকার।

এ ছাড়া আর একটা কথা আমি বলবো ল্যান্ড রিফরমস সম্পর্কে একটা কথা মনে রাখতে হবে—এটা অভ্যন্তর ঘোরাল জিনিস, ভূমিজমার ব্যাপারে, ভারতবর্ষের সমস্ত ইকনমি জড়িয়ে আছে এর সাথে বহুদিন থেকে। সমস্ত ল্যান্ড এ্যাক্সার করে ল্যান্ড ডিসট্রিবিউশন করা এখন সম্ভব না হতে পারে। তা যদি আর ফারদার করা সম্ভব না হয়, তবে স্বতন্ত্র এগিয়েছে সেটা ঘোষণা করা হোক যে ফ্রম হার্ড ইয়ার প্ল্যানএ বার যা জমি আছে তাদেরই হাতে থাকবে, নেওয়া হবে না। টাইটেল অব ল্যান্ড তাদের নামে থাকবে। এই সারটেনটি সরকার থেকে ঘোষণা করতে পারলে তবেই প্রকৃত কাজ হবে।

## ৪). Chitto Basu :

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় যে বিবৃতি এখানে পেশ করেছেন এবং সেই বিবৃতি পেশ করার প্রসঙ্গে যে প্রারম্ভিক বক্তৃতা করেছেন তার মধ্য দিয়ে আমরা বর্তমান পরিস্থিতিতে পরিস্থিতির সম্পর্কে কোন উল্লেখ দেখতে পাই নে, বরং পুরাতন যেসমস্ত বস্তু পাঁচা যুক্তি তাই দেখিয়েছেন যেমন মৃত্যুর হার কম, উদ্ভাস্তদের আগমন এবং সর্বোপরি যে সমস্ত চাষীরা মাল ধরে রাখছে, মজুত করে রাখছে তাদের ক্ষেত্রে দায়িত্ব চাপিয়ে নিজের দায়িত্ব স্থালীন করেছেন, বিশেষ করে যারা এই কৃষি মরু সৃষ্টি করেছে সেই সমস্ত মজুতদারদের রক্ষা করার চেষ্টা করেছেন। মূল্য বৃদ্ধি নিরোধ ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি দীর্ঘ কয়েক মাস ধরে যে আন্দোলন পরিচালনা করেছেন প্রথম পর্যায় দ্বিতীয় পর্যায় শেষ করে যখন তৃতীয় পর্যায় শুরু করেছেন তখন আমরা আশা করেছিলাম বাংলাদেশের তিন কোটি মানুষ আশা করেছিল যে, সরকারের পক্ষ থেকে বিশেষ করে খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় একটা উল্লেখযোগ্য কিছু ঘোষণা করবেন। কিন্তু খাদ্যসমস্যা সমাধানের সম্পর্কে কিংবা পরিবর্তিত অবস্থা সম্পর্কে কিছু না বলে তিনি রাজনৈতিক কয়েকটা কথা বললেন যার ভাব দিতে আমরা চাই না। শুধু এইটুকু বলব এই সরকার গত কয়েক মাস যাবৎ নারকীয় হত্যাকাণ্ড শুরু করেছেন যার সম্পর্কে বাংলাদেশের সকল স্তরের মানুষ সকল গণতান্ত্রিক মানুষ দ্বিগুণ জানিয়েছেন। দেশের কৃষক শ্রমিক মধ্যবিত্ত শ্রমিক নয়, বৃদ্ধিজীবী মানুষ শ্রীবৈক্যনন্দন মুখার্জি তার অত্যন্ত সাবলীল লেখার মধ্যে দিয়ে এই সবকিছুর নকারজনক কার্যকলাপের বিরুদ্ধে বলেছেন। আমরা আশা করেছিলাম এত দ্বিগুণ, এত আন্দোলনের ফলে এত চাপ সবকিছু তার নীতির পরিবর্তন করবেন। কিন্তু হতাশ হয়েছি, সেই পৌণঃপৌনিক কথাই এখনও শুনছি। কাজেই বাংলাদেশের মানুষ আপনাদের ক্ষমা করবে না এটা মনে রাখবেন।

এরপর দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি যে কুড়িটি দাবি পেশ করেছিলেন সে সম্পর্কে কয়েকটি কথা বলতে চাই। এই সমস্ত দাবি মূলতঃ যুক্তিসংগত নয়, এই কথা ডাক্তার বায়েব বক্তৃতায় প্রকাশ পেয়েছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি বেশী কথা না বলে ভাবত সরকারের নিষ্পত্তি মেটা কমিটির কথা বলি। মেটা কমিটি এই কথা মনে রেখে কাজে নেমেছিলেন যে খাদ্যসমস্যা সারা ভারতের একটা সামগ্রিক সমস্যা এবং সেইভাবে এর সমাধানের পথ খুঁজেছিলেন তাদের কথা বলি। মেটা কমিটি যে রিপোর্ট পেশ করেছিলেন সেটা নিয়াই সর্বভারতীয় খাদ্যনীতিতে সামঞ্জস্য রেখে বলেছিলেন। তাই একটি কথা বলেছিলেন—

It is for that reason that we have emphasized the need for price-stabilisation, control over food-grains and progressive socialisation

তিনটি কথা সেখানে রয়েছে

stabilisation of price, control of foodgrains and increased socialisation.

দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি সবপ্রথম ওই কথা বলেছিলেন—প্রথমে স্ট্যাবিলাইজেশন অব প্রাইস, ২০-২২, টাকার মধ্যে চালের দর রাখতে হবে। তারপর কন্ট্রোল অব ফুড গ্রেনস তার জন্য কি দরকার, না বাফার স্টক দরকার অতি সামান্য অর্থাৎ পাঁচ লক্ষ টন বাফার স্টক রাখতে হবে। আমাদের খাদ্যমন্ত্রী বললেন আমরা খাদ্য যদি জমাই তাহলে বাজারে চালের দর বেড়ে যাবে। আমরা বলব সমাজবিরোধী মজুতদারদের হাতে চাল না দিয়ে সরকার যদি হাতে পাঁচ লক্ষ টন রাখেন তাহলে বাফার কন্ট্রোল করতে পারেন। এর পর ইনস্টিজুড সোসালাইজেশন—সমাজতন্ত্রের কথা আমরা চিন্তা করি এটা মেটা কমিটি বলেছেন। এর প্রারম্ভিক ব্যবস্থা স্টেট ট্রেন্ডিং। কিন্তু এটা করতে আপনারা ভয় পান। দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে কথা হয়েছিল, স্টেট ট্রেন্ডিং করুন, পাঁচ লক্ষ টন বাফার স্টক করুন। তা করতে পারলেন না, অর্থাৎ সর্বভারতীয় ভিত্তিতে আপনাদের যে খাদ্যনীতি তাও ঠিকমত করতে পারলেন না—আপনাদের সরকার তা মানতে প্রস্তুত নয়। আমি অন্যান্য দাবি সম্বন্ধে বলার সময় পাচ্ছি না। আমি তাই একথা বলব যে ডাক্তার বায়েব এবং অন্যান্য যে সমস্ত মন্ত্রীরা আছেন তারা যেন অনাবশ্যক মর্যাদারোধের পরিচয় না দিতে যান। দেশের যদি তারা মণ্ডল কামনা করেন তাহলে আমাদের যেসমস্ত দাবি ছিল তা মানতে অসুবিধা হবে না।

[4-10—4-20 p.m.]

কিন্তু আমি জানি বুরোক্রোটিক বা আমলাতন্ত্রের হুমকিতে যারা চলেন, যারা মজুতদার, পুঞ্জিবাদীদের স্বার্থে এই সমাজব্যবস্থা চালিয়ে যাচ্ছেন, তাঁদের পক্ষে জনসাধারণকে স্বীকার করা সম্ভব নয়। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, অন্য কথা বলবার আগে এই কথা বলবো যে, মূল্য বৃদ্ধি ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি যে শূন্য প্যালিয়েটিভ সাজেশন দিয়েছে তা নয়, গত কয়েক মাস ধরে যে আন্দোলন তারা গড়ে তুলেছে তা দুইটি স্তরে চলেছে। এক খাদ্যমন্ত্রীকে সামনে রেখে আর একটা ভারতবর্ষের সমস্যাকে সামনে রেখে কৃষি সমস্যা দূর করবার জন্য চাষীর হাতে জমি দিয়ে খাদ্যসমস্যাকে সমাধান করবার জন্য তারা পরিকল্পনা রেখেছে। কিন্তু আমরা দেখছি কোন প্রকারেই সেই পরিকল্পনাকে সহানুভূতির সঙ্গে বিবেচনা করা হয় নি। এবং এ সম্পর্কে আলোচনা করতেও প্রস্তুত নয়।

[At this stage the blue light was lit.]

আপনি আলো জেলে দিলেন নইলে আমার কাছে যে তথ্য আছে, সরকারী তথ্য, যার উপর নির্ভর করে ওরা এখানে নীতি নির্ধারণ করেন, যার পছন্দে আমরা নীতি তৈরি করেন, তাদের আমি বুঝাবার চেষ্টা করতাম তারা যে এসের উপর নির্ভর করে যে তখন নির্ধারণ করেন, তার উপর ভিত্তি করেই নতুন নীতি ঘোষণা করে জনস্বার্থের জন্য জনকল্যাণ করা যেতো। কিন্তু তারা আমাদের মত নেন নি। যেহেতু কলওয়ালাদেব স্বার্থ দেখতে হবে, ভোটের সময় টাকা আদায় করতে হবে, গ্রামের এক শ্রেণীর লোকদের সহানুভূতি আদায় করতে হবে সেহেতু তাদের স্বার্থের ভিত্তর উপর নির্ভর করতে হয়। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সরকার পক্ষ অথবা এ তথ্যের উপর নির্ভর না করে, বাংলাদেশের জনসাধারণ যে আন্দোলন শূন্য করেছে তাকে দমন-নীতির দ্বারা ভূবিদ্যে দেবার চেষ্টা না করে আমাদের বক্তব্য স্বীকার করে নিয়ে বাংলাদেশের খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে পারতেন, এবং তা সমাধান করার জন্য মূল্য বৃদ্ধি ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নেতৃবৃন্দের সঙ্গে নিশ্চয়ই আপোষ রফা করতে পারতেন। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, দমননীতির দ্বারা, খাদ্য আন্দোলন সম্পর্কে যেসমস্ত ধৃত বাস্তব আছে, তাদের উপর বিভিন্ন রকম নিষেধাজ্ঞা করছে পলিসি, যা আমরা কল্পনাও করতে পারতাম না, সাম্রাজ্যবাদী ব্রিটিশের অধীনে যখন ছিলাম, তাদের যেসমস্ত অভিযোগে অভিযুক্ত করা হয়েছে, তা অত্যন্ত ঘৃণ্য এবং তাদের অন্যায়ভাবে আটক করে রাখা হয়েছে। তাদের প্রাসার্মফকেশন পর্যন্ত করা হয় নি, তাদের অত্যন্ত কঠোর ভিতর রাখা হয়েছে। কাজেই এই কথা বলবো যে আপনারা এই দমননীতি প্রত্যাহার করুন এবং মূল্য বৃদ্ধি ও দূর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির যে নীতি, সে নীতি সুদৃঢ়প্রসারী ও স্বল্পমেয়াদী পরিকল্পনা দাবি করে, সেই নীতি নিশ্চয়ই আপনারদের বিবেচনা করা উচিত। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটা ঘটনার কথা বোল, প্রিসার্ভ প্রোগ্রাম কামিটি ঐকছুকাল আগে একটা তথ্য তৈরি করেছিল। তারা ২৪-পরগনা এবং হুগলি জেলায় অনুসন্ধান করে। তাদের রিপোর্ট পড়বার সুযোগ আমার হয়েছিল, যদিও সবটা পড়বার সুযোগ পাই নি। তারা বলেছিল এই দুটি জেলা সম্বন্ধে—অবশ্য বাংলাদেশের সব জেলার অবস্থা একই রকম—হুগলি ও ২৪-পরগনা জেলায় সেচ ব্যবস্থা যা আছে তাতে মোট ভূমির শতকরা ছয় ভাগের বেশি জমিতে সেচের সুযোগ নেই। শূন্য তাই নয়, তারা আরও দেখিয়েছেন হুগলি জেলায় শতকরা ৪৪ এবং ২৪-পরগনায় শতকরা ৩০ ভাগ চাষীর চাষ করার মত গো-মহিষও নেই। চাষ করার মত গরু ও মহিষ শূন্য নেই তাই নয়, তাদের মতে এক একর জমিতে চাষ করতে গেলে ১০০ থেকে ৪০০ মণ সার দরকার হয়। এরা আরও হিসাব করে দেখেছেন এই দুটি জেলার গো-সম্পদ থেকে গোময় যা চাষের সার হিসাবে ব্যবহার করা হয় তা ১০০ মণের বেশি হয় না। এই প্রোগ্রাম রিসার্চ কমিটি আরও অনুসন্ধান করে বলেছেন যে বাংলাদেশ শতকরা এক টাকার বেশি ব্যয় করতে পারে না উন্নত ধরনের কৃষি ব্যবস্থা করবার জন্য। শূন্য তাই নয় এরা দেখিয়েছেন ২৪-পরগনা জেলায় কৃষকদের ভিতরে শতকরা ৪৮ জন ভাগচাষী। (এই সময় লালবাতি জ্বালিয়া উঠে এবং শ্রী বসু বাঁসরা পড়েন)।

### ৪). Jatindra Chandra Chakravarty:

স্যার, গতকাল থেকে দেখছি বিভিন্ন সভা খাদ্য উৎপাদনের উপর খুব জোর দিয়েছেন বহুত: খাদ্যসমস্যার সমাধান করা যায়। আমিও সে সম্পর্কে শ্রদ্ধা নই। কিন্তু একটা জিহলি আমি



এখানে দেখাচ্ছি যে, সরকারপক্ষ থেকেও খাদ্য উৎপাদনের উপর জোর দেওয়া হোক বা না হোক এটা উপলক্ষ করে মন্ত্রী উৎপাদন বাড়িয়েছেন। একজন নতুন মন্ত্রী হয়েছেন। তিনি নতুন দস্তর নিয়ে, ভার নেবার পর, যে কথা বলেছেন, যে আশার কথা শুনিয়েছেন, তাতে আমরা দেখাচ্ছি যে তারা যে পরিকল্পনার কথা বলেছেন—উৎপাদন বাড়ানোর জন্য সে পরিকল্পনা হল দীর্ঘ মেয়াদী পরিকল্পনা। আমাদের প্রিয় বন্ধু তরুণকান্তবাবুর সে কল্পনা কিনা জানি না, তিনি এই পরিকল্পনা কার্যে পরিণত করতে চান। কিন্তু তিনি বোধ হয় জানেন না যে তরুণকান্তবাবুর পেছনে আর এক বৃক্ষকান্তি বসে আছেন ডাঃ রায়। সুতরাং কতখানি তিনি সফল হবেন বলতে পারি না। এই দীর্ঘমেয়াদী পরিকল্পনা কার্যকরী করতে গেলে আমাদের এক বছর যে স্বল্প-মেয়াদী পরিকল্পনা করা দরকার, সে সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। এই স্বল্প মেয়াদী পরিকল্পনার সঙ্গে এই বছরের জন্য সরকার পক্ষ থেকে যে ঘাটতির কথা বলা হয়েছে সেই ঘাটতির সম্বন্ধ এবং উৎপাদনের সম্বন্ধ কি আমি প্রথমে সেটা বলতে চাই। খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় আমাদের কাছে যে হোয়াইট পেপার দিয়েছেন বা বিবৃতি দাখিল করেছেন এবং মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় যে বিবৃতি দিয়েছেন বা এম পি-র কাছে যে চিঠি লিখেছেন তার মধ্য থেকে দু'টি মূল কথা বা মূল বক্তব্য আমরা দেখতে পাচ্ছি। প্রথম যে কারণ সেটা হল—যারা ভারতবর্ষে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা চালু করতে গিয়ে ইনফ্লেশন, মুদ্রাস্ফীতির চাপ এবং তার জন্য সাধারণ মূল্যমান বৃদ্ধি এইরকম একটা কারণ, যার জন্য জিনিসপত্রের দর বাড়ছে, খাদ্যশস্যের দর বাড়ছে। দ্বিতীয় হল—ধান-চাল উৎপাদনে ঘাটতি যাচ্ছে, এবং দুঃপ্রাপ্যতা আছে। মুদ্রাস্ফীতির জন্য টাকার দাম কমেছে, জিনিসপত্রের দর বেড়েছে—এ দু'টি যুক্তির আড়ালে আজকে আশ্বাসগোপন করে তাদের খাদ্যনীতির যে বার্থতা সেটা তারা লোকচক্ষুর অন্তরালে আনতে চান এবং সেই সমস্ত কায়মী স্বার্থবাদী ষড়যন্ত্রকারীদের স্বার্থে সাধারণ মানুষের মূখের গ্রাস কেড়ে নিয়ে এই যে জুয়াখেলা খেলছেন সেটা এই সমস্ত যুক্তির আড়ালে ঢেকে রাখতে চান। কারণ এই যে ইনফ্লেশন এটা শুধু বাংলাদেশে নয় সমস্ত ভারতবর্ষ জুড়েই এই ইনফ্লেশন রয়েছে এবং আমরা দেখাচ্ছি ভারত-সরকারের কৃষি-দপ্তরের প্রকাশিত যে পরিসংখ্যান জারনাল এবং রিজার্ভ ব্যাংকএর মানখাল বুলেটিনএ বেরিয়েছে—২৮এ মে মাস থেকে জুলাই মাসের ২৫এ পর্যন্ত, আমি তা দেখেছি। সমস্ত ভারতবর্ষে চালের দর বেড়েছে, পাইকারী দর ২১.৫ শতাংশ অর্থাৎ টাকা ১/৫। আর সেখানে বাংলাদেশে পাইকারী চালের দর বেড়েছে ৬২.৭ শতাংশ অর্থাৎ টাকা ৩/৩ করে। অর্থাৎ এ পি জৈন এবং এস কে পাতিলের রাজ্যে যে দর বেড়েছে প্রফুল্ল সেন মহাশয় ও ডাঃ রায়ের রাজ্যে বেড়েছে তার ৩ গুন। এই প্রশ্নের জবাব তাঁর বিবৃতির মধ্যে নাই। ডাঃ রায়ের বিবৃতির মধ্যে পাই নি বা তাঁর কোন চিঠির মধ্যে পাই নি কেন বাংলাদেশের চালের দর সাধারণভাবে ভারতের তিনগুন বেড়েছে। এর জবাব আমরা পাই নি।

[4-20—4-30 p.m.]

এই যে ঘাটতি সেটা কি ঘাটতি যেটা বেফেকের তার অনুপাতে না তার চেয়ে বেশি সেই জবাব আমরা পাই নি। এখন এই অস্বভাব অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। ১৯৫৭ সালের জুলাই ১৯৫৯ সালে, অর্থাৎ চালু বৎসরে উৎপাদন কম হয়েছে বলা হয়েছে ৫ লক্ষ টন। এই ৫ লক্ষ টন যা উৎপাদন কম হয়েছে তা নিয়ে বিধানসভা এবং প্রফুল্লবাবু খুব খেলা দেখিয়েছেন যা নাকি অর্থনীতির পন্ডিতদেরও অবাক করে দিয়েছে, এবং তাতে ভারত-সরকারও অবাক হয়ে গিয়েছেন। ভারত-সরকারের কথা বলি—ভারত-সরকারের ডেপুটি মন্ত্রী—আমি জানি না আশুতোষ মহাশয় এটা জানেন কি না—তিনি কাজ দেখানোর জন্য বাস্তব, কিছু বিবৃতি এবং চিঠিপত্র আমাদের কাছে পাঠিয়েছেন—তাতে কমপ্লিমেন্ট হিসাবে লোকসভায় শ্রী এ পি জৈন যে শেষ বক্তৃতা দেন তাতে তিনি যে কথা বলেছেন সেটা আমার কাছে আছে। তার মধ্যে আমরা কি দেখতে পাচ্ছি? তাতে শ্রী জৈন কি কথা বলেছেন—তিনি জিজ্ঞাসা করেছেন—

“where is the fault? Have I not made up their full deficit? Did I not give them what is their necessity? Food is not a mathematical calculation. Today you calculate at 15 ounces and tomorrow you are calculating 20 ounces and say that my deficit is 15 lakhs”.

এরকমভাবে তিনি বিভ্রূপ করেছেন, কারণ, আমরা জানি যে, মাথাপিছু প্রতিদিন ১৫.০ আউন্স হিসাবে এই বছর অসল্ট মাল পর্যন্ত বীজশস্য এবং লোক যুক্তির বলে যে ডিফিসিট হওয়া

কথা সেটা দেখান হয়েছিল কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে ৮ লক্ষ ৩৫ হাজার টন। প্রফুল্লবাবু তাঁর হোয়াইট পেপারে বিবৃতির মধ্যে বলেছেন ১৬৥ লক্ষ আউন্স মাথাপিছু ধরে ১৬ লক্ষ টন; বিধানবাবু কাগজে বিবৃতি দিয়েছেন এবং শ্রীশ্রীদিব চৌধুরী, এম পি-র কাছে যে চিঠি লিখেছেন তাতে তিনি বলেছেন, যেখানে প্রফুল্লবাবু বলেছেন ১৬ লক্ষ টন ১৫.৩ আউন্স করে—সেখানে তিনি বলেছেন ১৫.৩ আউন্স মাথাপিছু হিসাবে ১৮ লক্ষ টন। এই চিঠিতে বিধানবাবু আরেকটা চমৎকার কথা বলেছেন, তিনি বলেছেন,

actual deficit in a particular year is imponderable. It is impossible therefore to indicate on any basis whatsoever what additional quantity of food-grains would be required...

অর্থাৎ ডেফিসিট কি হবে সেটা পর্যন্ত আজকে তাঁরা কিছুতেই বলতে চান না। কত ডেফিসিট? মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায় একেবারে বেদান্তের মায়ামোহমুক্ত পুরুষের মত নির্বাক! আজকে দেশব্যাপী এক অতলস্পর্শী গহ্বর সৃষ্টি হয়েছে বাংলাদেশে খাদ্যের ব্যাপারে ১৯৪৬ সালে ফাইনাল এনকোয়ারি কমিশন যে অতলস্পর্শী গহ্বরের কথা বলেছিলেন, আজকে বাংলাদেশে বিধানবাবু ও প্রফুল্লবাবু তার চেয়েও ভয়াবহ গহ্বর গড়ে তুলেছেন। কেন্দ্রীয় সরকার থেকে কি সাহায্য করা হয়, কত ডেফিসিট, তার বোসস কি সেটা তারা জানেন কি না? আগস্ট মাসের শেষ সপ্তাহ থেকে সেক্টরবন্ডের শেষ সপ্তাহ পর্যন্ত ঘাটতির হিসাবে তারা এই কারচুপি কেন করছেন? তার একমাত্র কারণ, যে সমস্ত লোক বাজার দর চড়িয়ে দিয়ে লাভবান হয় তাদের প্রতি মমতাবোধ। বিধানবাবু এবং প্রফুল্লবাবু তাঁরা দুইজনই বলেছেন, এটা বাধ্য হয়েছেন। বিধানবাবু যে

Economic survey research team

এনেছিলেন এবং তাঁরা যে রিপোর্ট দিয়েছিলেন সেটা ফলাও করে আমাদের দেখাচ্ছেন—কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই, বিশ্বভারতী থেকে যে এ্যাগ্রো ইকনমিক সার্ভে টিম এনেছিলেন তাঁরা যে রিপোর্ট দিয়েছিলেন যে রিপোর্ট আমাদের কাছে প্রাইম মিনিস্টার পণ্ডিত নেহরু এবং কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে দেওয়া হয়েছে তাতে এই বৃদ্ধাঘটতি সম্বন্ধে যা বিধানবাবু ফলাও করে দেখাচ্ছেন এতে এই কথা নই কেন? অবিভক্ত বাংলার যে হিসাব এবং ১৯৫১এর সেন্সাস রিপোর্ট অনুযায়ী যে হিসাব এই দুটো মিলিয়ে ওয়েস্ট বেঙ্গল স্ট্যাটিস্টিক্যাল বোর্ডে যে কথা বলেছেন সেটা হচ্ছে ৪ একরের বেশি জমি যাদের আছে তাদের সংখ্যা হচ্ছে ৮ লক্ষ ৩ হাজার মাত্র। সিংহীয়ার ডাঃ রায় বলেছেন, ২৮এ আগস্ট তিনি যে বিবৃতি দিয়েছেন

The real boundaries were not the traders or the millers but the producers, big and small

এই বলে তাকে তিনি এ্যাগ্রো-ইকনমিক সার্ভে-এর দোহাই দিয়ে চাষীদের উপর যে দোষ দিয়েছেন তারা ন্যাক হেড করছে কিন্তু সেই রিপোর্ট, মাঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে আপনাকে পড়ে শোনাইছি তা থেকেই বোঝা যাবে আসলে তাঁরা কি বলেছেন এবং এই এ্যাগ্রো-ইকনমিক সার্ভে রিপোর্ট-এর দোহাই মেরে তিনি সংবাদপত্রে যে বিবৃতি দিয়েছেন তা কত অসত্য; কারণ, তাঁরা এই রিপোর্ট-এ বলেছেন

"The large producers now occupy a position of great importance in the rice economy of the area surveyed. On the one hand they extend credit to small producers on condition of repayment in paddy and thus acquire command over paddy stocks after harvest. On the other hand, they have combined in themselves the functions of wholesale trade and in some cases even milling".

মিলওনার্স অ্যান্ড লার্জ-স্কেল প্রোডাউসারস তাঁরা আজকে হোর্ড করে রাখছে—এবং এই রিপোর্টের কোন জায়গায় একথা নাই যে, স্মল প্রডিউসার্স যাদের উপর আজকে যে দোষ চাপান হচ্ছে সেই কথা কোথাও স্বীকৃত হয় নি। তবেসত্ত্বেও এরকম হওয়ার কারণ কি? তার কারণ হচ্ছে, জোতদার, পাইকারদের, মিলমালিক এদের চক্র—আমরা একথা জানি সরকার এদের প্রত্যক্ষ প্ররোচিত করেছেন এবং সাহায্য করেছেন। তার নজরও আমি দেখাব। কন্টাইন এ যে কেস হয়েছে, আমরা দেখতে পেরেছি সেখানে, উড়িষ্যা উদ্ভূত রাজা ছিল—সেখানে সীমা বেঁধে দেওয়া হয়েছিল যে ১০০ মণের বেশি রাখা যাবে না; অথচ বাংলাদেশ ঘাটতি রাজ্য হওয়া সত্ত্বেও এখানে বিধানবাবুর সরকার ১০০ মণ বাড়িয়ে ৩০০ মণ করে দিলেন এক এই নির্দেশ দিয়েছিলেন যে অল্পসল্প যদি দরদর

করা যায় ৩০০ মণের বেশিও রাখা যাবে। কণ্টাইর যে কেসএর কথা আমি বলছিলাম, একটা সাপ্তাহিক কাগজে এই খবরটা বেরিয়েছিল—এবং হিন্দুস্থান স্ট্যান্ডার্ড, স্টেটসম্যান কাগজেও বেরিয়েছিল এবং সেই খবর পণ্ডিত নেহরুর কাছেও পৌঁছে দেওয়া হয়েছিল এবং আমার কাছে চিঠিও আছে শ্রীহরিদাস চৌধুরী ভারত-সরকারের ডেপুটি মিনিস্টার অব ফুড মিঃ টমাস লিখে-ছিলেন।

“Some M.L.As. of Midnapore district represented that a subdivisional officer of Contai had illegally sealed stocks of paddy of some producers of Contai.

আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি কি, স্যার, তিন ব্যক্তির অর্থৎ যাদের নাম বেরিয়েছিল ৩০০ মণের বেশি মজুত ঘরে রাখেন বলে তাদের হয়ে কেন ওকালতি করতে গেলেন? এই তিনজনের একজন হচ্ছে, ডেপুটি মিনিস্টার চারু মহান্তি মহাশয়, আরেকজন হচ্ছে ডাঃ রায়ের পেট চিত্তরঞ্জন রায় মহাশয়ের ডায়রাভাই শ্রীসতীশচন্দ্র জানা; আরেকজন হচ্ছেন, মেদিনীপুর কংগ্রেস কমিটির প্রেসিডেন্ট শ্রীরাসবিহারী পাল—তারা আপনাদের কাছে তাম্বির করলেন, আপনারা এসমস্ত মজুতদারদের হয়ে ওকালতি করলেন। সুতরাং স্বল্পমেয়াদী পরিকল্পনায় কেন্দ্রীয় সরকারের যে সাহায্য পাওয়া যেতে পারে সেই সাহায্য পাওয়া যাবে না।

পরিশেষে আমি বলতে চাই, যতক্ষণ পর্যন্ত বাংলাদেশের গদীতে বিধানবাবু ও প্রফুল্লবাবু আছেন ততক্ষণ পর্যন্ত আমাদের খাদ্য সংকট মোচন হবে না।

[4-30—4-40 p.m.]

### 8j. Ananda Copal Mukhopadhyay:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, খাদ্য সম্বন্ধে বিতর্কে অংশ গ্রহণ করে আপনার মাধ্যমে কয়েকটি তথ্য এই হাউসের সামনে রাখতে চাই। এই বিতর্কের আলোচনায় আমরা জেনেছি যে বাংলাদেশে খাদ্যের ঘাটতির পরিমাণ সরকারী তথ্য থেকে ৮-৩৫ লক্ষ টন। আমরা বাংলাদেশের অধিবাসী হিসেবে যে সমস্যা আজকে চরম হয়ে দেখা দিয়েছে সেই সমস্যা কি করে সামাধান করা যায় তার সম্বন্ধে বিধানসভায় আলোচনা না করে এই বিধানসভার মাধ্যমে বাংলাদেশে যে খাদ্য সমস্যা আছে, যে ঘাটতি আছে তার সুযোগ নিয়ে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য সিদ্ধ করব কি না তা বিচার করবার সময় এসেছে। আমাদের এই বিধানসভার মাধ্যমে এই সমস্যা সমাধান করবার যদি কোন সুস্পষ্ট পথ বার করতে পারি তাহলেই তা দেশের পক্ষে মঙ্গল হবে। কিন্তু তা করে যদি ব্যথা নিজদের মধ্যে গালাগালি করে রাজনৈতিক উদ্দেশ্য সিদ্ধ করতে চাই তাহলে দেশের সামনে আছে তা আরও জটিল হয়ে দেখা দেবে। এই সমস্যা সমাধান করবার জন্য সরকার যে পথ গ্রহণ করেছেন সে পথ সংগত কিনা আজ আমাদের তাই বিচার করতে হবে। আমরা দেখেছি বাংলাদেশের বাজারে চালের দাম যখন বেড়ে যাচ্ছিল তখন পশ্চিমবঙ্গ-সরকার সক্রিয়ভাবে চিন্তা করেছিলেন যে মূল্য নিয়ন্ত্রণ করে এই দাম কমান যায় কি না। বিরোধী পক্ষের সদস্যরা পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের সেই চিন্তার সঙ্গে সঙ্গতি রেখে মূল্য নিয়ন্ত্রণ বিষিকে সমর্থন জানিয়ে-ছিলেন। কংগ্রেস সরকার মূল্য নিয়ন্ত্রণ করে বাজারকে যাতে কমান যায় তার জন্য আইন প্রণয়ন করেছিলেন—কেন্দ্রীয় সরকার নিমরাজী হয়ে সৌদীন পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের এই কাজকে সমর্থন জানিয়েছিলেন। কিন্তু দেখা গেল বাজার তাতে কমল না। প্রথম দিকে কমে পরে আবার বেড়ে চলতে লাগল। বাজারে ধানচাল আসা বন্ধ হয়ে গেল। পশ্চিমবঙ্গ-সরকার ঠিক সেই সময় কি উপায়ে বাজারে চালের দর কমান যায়, কি উপায়ে সাধারণ মানুষের কাছে চাল ক্রয়যোগ্য হয় তার জন্য চিন্তা করলেন এবং তার ফলে কন্ট্রোল অর্ডার উইথড্র করে দিলেন। কিন্তু আজকে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের সেই কাজ সমালোচনার বিষয় হয়ে দাঁড়িয়েছে। আমি মনে করি সৌদীন পশ্চিমবঙ্গ-সরকার দেশের মঙ্গলের কথা চিন্তা করে যা উচিত এবং ন্যায় বিবেচনা করেছিলেন তাই করেছেন। কিন্তু আসতে আসতে দেখা গেল তাদের কাজের ফল ভাল হয় নি। তারা যখন কন্ট্রোল অর্ডার উইথড্র করেন দেশের কল্যাণের কথা চিন্তা করে। কিন্তু এর পেছনে উদ্দেশ্যের কথা বারী ভাবেন আমি মনে করি তাদের মানসিক চিন্তাধারা বিকারগ্রস্ত। পশ্চিমবঙ্গ-সরকার দেখতে পাননি যে ‘করে’ নিজে ‘সামান্য’ কাজ ‘চলতে’ করেন ‘যাতে’ সাধারণ ‘মানুষের’ মধ্যে ‘স্বল্প-মজুত’

কিরে আসে। কিন্তু আমরা প্রত্যেকে জানি যে এটা খেলার বস্তু নয়। অথচ বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা ময়দানে, বিধানসভায় ওজস্বীনি ভাষণ বলেছে যে আমরাই খাদ্য সমস্যার সমাধান করতে পারি। আমি বলব যে সেদিনই তারা তাঁদের যোগাভা না হয় দেখিয়ে দেবেন। ভারতবর্ষের মধ্যে যে কটি প্রদেশে খাদ্যসমস্যা প্রকট তার মধ্যে পশ্চিমবঙ্গ কংগ্রেস শাসিত এবং কেরালা কমিউনিস্ট শাসিত এই দুটো অন্যতম। কেরালায় কমিউনিস্ট শাসনে খাদ্যের যা মূল্য ছিল আর পশ্চিমবঙ্গে যা ছিল তা যদি তুলনা করি তাহলে দেখব সেখানে খাদ্যশস্যের মূল্য এখানকার চেয়ে বেশি ছিল। একথা কমিউনিস্ট বন্ধুদের অস্বীকার করার সাহস আছে কি যে এই ব্যাপারে কেরালা ব্যর্থতার পথ অবসিত হয়েছিলেন। সেখানে তাঁদের পেছনে মজুতদারদের সমর্থন ছিল। অতএব আমি কি করে মনে করব যে পশ্চিমবঙ্গ-সরকারের জনস্বার্থবিরোধী অন্য উদ্দেশ্য আছে। সেদিন কেরালায় যে অবস্থা ছিল তার সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গের অবস্থা আলোচনা করে মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় আপনার সামনে আমি দুটি কথা বলতে চাই। সেটা হচ্ছে এই যে পশ্চিমবঙ্গে যেদিন থেকে

Price control order introduced

হয়েছিল এবং যেদিন সেটা তুলে দেওয়া হোল তার বিরুদ্ধে কমিউনিস্ট পার্টির বন্ধুরা অভিযোজ্ঞা এনেছেন যে সরকারের পক্ষ থেকে প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার চালু করার চেষ্টা হয় নি এবং এতে জোতদার, মজুতদার ও মিলমালিকদের সমর্থন ছিল। আমি আপনার সামনে এই তথ্য তুলে ধরতে চাই এবং বলব যে যদি এই তথ্যের মধ্যে জ্ঞানিত দেখাতে পারে তাহলে মাথা পেতে নেব। এটা কি সত্য নয় যে, প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার ১-১-৫৯ থেকে ২৩-৬-৫৯ পর্যন্ত চালু থাকে এবং তাতে

Total number of fair price shops

হয়েছিল ৮১৫টি। এটা কি সত্য নয় যে

Total number of wholesale dealers prosecuted

হয়েছিল ২৩৭টি। এটা কি সত্য নয় যে

total number of retail dealers prosecuted

হয়েছিল ৫৯৬ জন,

total number of persons convicted

যদি দোষ তাহলে দেখব যে ৩৪২ জন।

Total number of persons discharged

হয়েছিল কোর্ট থেকে ৫২ জন।

wholesale dealers convicted in court

৬৪ জন এবং ১৯টি মিলের বিরুদ্ধে যে কেস চালু আছে তা এখনও কোর্টে পেন্ডিং আছে। এই তথ্য সামনে রেখে আমি কমিউনিস্ট বন্ধুদের জিজ্ঞাসা করি যে কেরালায় যখন মূল্যবৃদ্ধি হয়েছিল তখন কটা কেস হয়েছিল? একজন, দু'জনেরও কি নাম করতে পারেন? কেরালায় রাইস ডিল নিরে যে কেলেঙ্কারি হয়েছিল তা সারা ভারতবর্ষের অজানা নয়। আমরা আজ সেখানকার অবস্থার সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গের তুলনা করব, চালের ঘাটতির জন্য যখন পশ্চিমবঙ্গে মূল্যবৃদ্ধি হয়েছিল তখন এখানকার সরকার সাহস করেছিলেন চাল ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট করার কিন্তু অনেকে এখানে বলেছেন যে ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট জোর করে করা হয় নি। আমি বিরোধী পক্ষের কমিউনিস্ট বন্ধুদের জিজ্ঞাসা করি যে কেরালায় ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট কতটুকু হয়েছিল, এটা কি সত্য যে মাত্র ২১ টন ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট এই ধান নেওয়া হয়েছিল? আমি জিজ্ঞাসা করি আজ যখন সেখানকার জনসাধারণের চাল কিনবার মত অবস্থা নেই এবং মূল্য-বৃদ্ধি যখন ৪০।৪৫এ উঠেছে তখনও যদি সেখানকার সরকার ইনটারনাল প্রিকোরমেন্ট না করে থাকেন, যদি হোর্ডারসদের এগেনস্টএ কোন রকম অ্যাকশন না নিয়ে থাকেন তাহলে তারা জনস্বার্থ-বিরোধী কার্যে লিপ্ত নন—আর জনস্বার্থবিরোধী কার্যে লিপ্ত হোলো আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গ সরকার।

[4-40—4-50 p.m.]

কিন্তু পশ্চিমবঙ্গের কমিউনিস্ট পার্টির ইতিহাস হচ্ছে কলংকের, বিশ্বাসঘাতকতার ও দেশ-দ্রোহতার ইতিহাস। তার জন্ম থেকে আজ অবধি ভারতবর্ষের মাটিতে যে ইতিহাস লেখা আছে তা আজ সারা ভারতবর্ষের লোক জানে। আজ এই খাদ্য সমস্যাকে মেটাবার জন্য পশ্চিমবঙ্গে যে আন্দোলন গড়ে তুলবার কথা তারা বলেছেন, আমি বলব যে পশ্চিমবঙ্গের খাদ্য সমস্যাকে মেটাবার জন্য তারা আন্দোলন করেন নি—কেবলমাত্র তাদের গায়ে যে জ্বালা ধরেছিল তারই ফল হিসাবে আজ পশ্চিমবাংলায় আন্দোলন করবার চেষ্টা করেছেন। তারা পশ্চিমবাংলায় আন্দোলন করে পশ্চিমবঙ্গের মানুষের খাদ্য সমস্যা সমাধান করতে চান না কারণ পশ্চিমবাংলার খাদ্য সমস্যার সমাধান হলে তাদের নিজেদের খাদ্য সমস্যা দেখা দেবে।

### 8]. Amarendra Nath Basu:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আমার খাদ্যের উপর আলোচনা করবার মোটেই ইচ্ছা ছিল না। খাদ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্ল সেন যতদিন ঐ আসনে বসে থাকবেন ইচ্ছা ছিল আমি ততদিন খাদ্যের আলোচনা করব না। এটা শুধু আমার ইচ্ছা নয়, এটা বাংলাদেশের মানুষের ইচ্ছা। কিন্তু বিধানসভার সভা হিসাবে দুটো কথা বলা প্রয়োজন। শুধু সেই জনাই আমি বলতে উঠেছি। পূর্বে কংগ্রেসের দুজন ব্যক্তি বলেছেন যে আন্দোলনের দ্বারা খাদ্য সমস্যার সমাধান হয় না। আমি তাদের আপনাদের মাধ্যমে একথা বলতে চাই যে আমরা আন্দোলন কবে আরম্ভ করেছি। আপনারা মনে করুন শ্রীসিদ্ধার্থ রায় যখন মন্ত্রীত্ব থেকে পদত্যাগ করিয়াছিলেন তখন তিনি মন্ত্রী-গণ্ডলীর বিরুদ্ধে অভিযোগ আনিয়া সুদৃপ্ত ভাষায় বলিয়াছিলেন যে এই অযোগ্য এবং অসাধু খাদ্যমন্ত্রী যতদিন থাকবে ততদিন এদেশের মঙ্গল হবে না। তাঁর পদত্যাগের পর তাঁর নির্বাচন হয়েছিল এবং সেই নির্বাচনের মাধ্যমে দীক্ষণ কলিকাতার মানুষ তাঁর মতকে সমর্থন করে তৎক্ষণাতঃ দিয়ে এই কথাই জানিয়ে দিয়েছিল যে শ্রীসিদ্ধার্থ রায় এই সভায় যা বলিয়াছিলেন তা সমস্তই সত্য। কংগ্রেস মন্ত্রীসভার গণতন্ত্র যদি বিশ্বাস থাকে গণতন্ত্রের কথা যদি তারা বলেন তাহলে সেদিনই তাদের বিবেচনা করা উচিত ছিল যে তাঁরা তথা গভর্নমেন্ট খাদ্যমন্ত্রী শ্রীপ্রফুল্ল সেনকে রাখবেন না। আলোচনা আমরা করিনি? মনে করুন, ৭ বৎসর না হোক অন্ততঃ ৪ বৎসর ধরে এই খাদ্য ব্যাপারে আলোচনা হচ্ছে বিধানসভায়, উপদেষ্টা কমিটিতে দিনের পর দিন। আমাদের সমস্ত কথা ওরা শুনছেন কিন্তু উপেক্ষা করেছেন। উপদেষ্টা পরিষদের মধ্যে আমরা যেসব আলোচনা করেছি সেইসব আলোচনা যুক্তিযুক্ত আলোচনা ছিল। আমরা আজকে যা বলি সেটা ঘটে যায় ২ মাস বাদে। আমরা দেখেছি যে কংগ্রেস পক্ষের সদস্যরা এবং কংগ্রেস পক্ষের মন্ত্রীরাও আমাদের সেইসব কথায় মোটেই কান দেন না। যখন আমাদের এই অবস্থা হল, যখন আমরা উপদেষ্টা কমিটি থেকে চলে এলাম তখন আমরা একথা জানিয়ে দিয়েছিলাম যে আমাদের আন্দোলন ছাড়া আর কোন পথ নেই। কিন্তু আন্দোলনের কি চেহারা ছিল তা আপনারা দেখেছেন। ৩ মাস ধরে আস্তে আস্তে ধীরে ধীরে এই আন্দোলন করেছি। আমরা একথা কোন দিনই চিন্তা করিনি যে আমরা দেশে অশান্তি সৃষ্টি করব, বিশৃঙ্খলভাবে আইন অমান্য করব। আমরা পরিস্কারভাবে একথা ময়দানে রেখেছিলাম। শ্রীযুক্তা মণিকুন্তলা সেন বলেছিলেন যে আমরা আজকে যে রাইটাস' বিল্ডিংসএর দিকে যাচ্ছি তা এই উদ্দেশ্যে নয় যে আমরা বিধানবাসুর আসনে হেমন্তবাবুকে বসাব। আমরা সেখানে আমাদের দাবী জানাবো। এ ছাড়া আমাদের আর কিছু কথা ছিল না কিন্তু এই আন্দোলনকে বিপথে নিয়ে গেছেন বীরা মন্ত্রী আসনে বসে আসছেন তারা। আমি পলিসিকে দোষ দিই না। ৩১ তারিখের রাতে তারা যে ব্যবহার করেছে, বিরাট জনতার উপর সেই কাজ করবার ক্ষমতা তাদের হোত না যদি না ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় বা কালীপদ মুখার্জী মহাশয় তাদের কোন রকম নির্দেশ দিতেন। শান্তি এবং শৃঙ্খলা বজায় রেখে বীরা আইন অমান্য করতে যাচ্ছে তাদের উপর এই রকম নিম্নমতাবে এবং নিষ্ঠুরভাবে অত্যাচার করার ক্ষমতা পলিসের নেই যদি না মন্ত্রীদের কাছ থেকে কোন নির্দেশ আসে। আমার এদিককার ২১ জন বন্ধু একথা বলেছেন এবং বলবার সময় তাদের ভাষাটা আর একটু ভাল হোলে হয়ত ভাল হোত, কিন্তু আমি একথা বলবো, যে ব্যবহার সেদিন পলিস করেছে তা যদি কোন মানুষ দেখতো তাহলে সে পাগল না হয়ে গিয়ে পারতো না। আমি একথা ভাবছিলাম যে, কংগ্রেসের বীরা মন্ত্রী আসলে তাঁদের মতো কি একজনও বলত সেই? আহলে,

বিমল সিংহ মহাশয় আছেন, আমেদ সাহেব, ভূপতি মজুমদার মহাশয় আছেন। তাঁদের কি এটা প্রাণে লাগে নি? তারা কি বলতে পারেন না যে, মন্দিরের মোহ আমাদের নেই—আমাদের বাংলায় ছেলেমেয়েদের এরকমভাবে লাঠি মেরে গুলি করে শেষ করে দেবে? তাঁদের দাবী অতি সমান্য তারা বেঁচে থাকতে চায়, দুটো ভাত খেতে চায়, একটা চাকরি চায়। এটা কি এমন দাবী যে তার বিনিময়ে তারা সরকারের কাছ থেকে পাবে লাঠি আর গুলি? এ জিনিস আমি কোনদিন কল্পনাও করতে পারি না। আমি আশা করেছিলাম এইসব মানুষ যেখানে মন্দিরে আছেন—যাঁদের প্রতি আমার যথেষ্ট শ্রদ্ধা আছে তাঁরা এগিয়ে এসে বলবেন অন্তত মন্দিরভায়া বলবেন যে আমরা মন্দির ছেড়ে দেবো যদি এইভাবে নির্বিচারে নিরীহ মানুষের উপর গুলি চালানো হয়। আপনারা খোঁজ নিয়ে দেখবেন যারা মারা গেছেন তাঁরা কারা (হীনেপালচন্দ্র রায়ঃ গুন্ডারা)। মোটেই নয়, আমি এ বিশ্বাস করি না। আমি আপনাদের কাছে বলবো সেদিন থানায় যেসব অভিচার হয়েছিল তার খোঁজ আপনারা নিন বড়তলা থানা, মূচিপাড়া থানা, টালীগঞ্জ থানা ইত্যাদি থানায় নিম্নমতাবে যেসব লোককে মেরেছে তার খবর নিন, তার ওখা সংগ্রহ করুন। সেজন্য জেলখানায় যখন আমার এম পি বন্ধুরা দেখা করতে গিয়েছিলেন তখন আমি তাঁদের কাছে একথা বলেছিলাম যে গ্রামে এক সের চাল বেশি দাও কি কম দাও, শহরের মানুষকে ১৭ টাকা কি ১৮ টাকা দরে চাল দাও সে চিন্তা আজ আন্দোলনকারীদের মনে নেই। আজকে যে পুলিশের গুলিতে জনসাধারণের বৃকের রক্তে কোলকাতার রাজপথ ভিজ়ে গেছে তার কি প্রতিকার হবে? যতদিন না তার প্রতিকার হয় ততদিন এর শেষ নেই। আমি এজন্য অত্যন্ত দুঃখী যে এত বিবর্তিত ভাব আমার মুখামস্তীর উপর ছিল না কিন্তু আমি আজ দেখছি যে তিনি বাংলাকে ডুবিয়ে দিতে যাচ্ছেন বাংলার কংগ্রেস তো ডুবেই গেছে।

[4.50—5 p.m.]

বাংলার ছাত্রদের মনে এমন একটা ভাব জাগিয়ে তুলেছেন যে তারা গণতন্ত্রের উপর বিশ্বাস হারাতে বসেছে। তারা আজ কেন পথে যাবে? সে পথত আবার দায়িত্বহীন। আবার তারা হয়ত বলবেন বিরোধী দলগুলি ঠেলে দিচ্ছেন তাদের সেই পথে। কিন্তু আমি বলব আজ কংগ্রেস সরকারি ঠেলে দিচ্ছেন ছাত্রদের সেই পথ অবলম্বন করতে। তারা কেন ঠেলে দিচ্ছে? কি কারণে তারা এমন করছেন? তাঁদের মনে হয়ত এই ধারণা আছে যে যদি প্রফুল্ল সেন মহাশয়কে গদীচুত করা যায় ত হলে কংগ্রেসের ইজ্জৎ যাবে। কংগ্রেস যদি ঠিক করেন যে এই রকম একজন অসাধু, মন্দিরকে ভাঙবে, তাকে আর গদীতে রাখবো না, তাতে কংগ্রেসের ইজ্জৎ বাড়বে, তাতে কংগ্রেসের ইজ্জৎ যাবে না। আমাদের দাবী অত্যন্ত কম। আপনি চিন্তা করুন—খাদ্য আন্দোলন সম্পর্কে সমস্ত আটক বন্দীদের মুক্তি দিন। দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নেতাদের সঙ্গে আলোচনা করুন। এই মনোভাব আর পোষণ করে রাখবেন না যে—“যতক্ষণ পর্যন্ত না আপনারা আন্দোলন বন্ধ করছেন, ততক্ষণ পর্যন্ত আমরা কিছু করবো না।

বাংলার ছাত্রদের এই আন্দোলন আপনারা বন্ধ করতে পারবেন না। তারা যে হামলা হাতে নিয়েছে, তারা তাদের দাবী আদায় করবার জন্য এগিয়ে যাচ্ছে এবং আরও এগিয়ে যাবে। আপনারা কিছতেই তাদের ঠেকাতে পারবেন না। আপনি কি বাংলার আন্দোলনের কথা ভুলে গিয়েছেন? আজ সেই আন্দোলন কোথায় চলে গিয়েছে। আপনারা সমস্ত বিষয় ভাল করে চিন্তা করুন। আপনাদের কথা হচ্ছে প্রফুল্লবাবুকে বাঁচতে হবে। তার জন্য কালীবাবুকেও এই অবস্থায় পড়তে হয়েছে—শুধু একজন মন্দিরকে রক্ষা করবার জন্য আপনারা এই রকম একটা অবস্থা দেশের মধ্যে সৃষ্টি করছেন এবং যার জন্য আপনারা সম্পূর্ণ দায়ী। আমি আমার শেষ কথা বলে যাচ্ছি এই খাদ্য আন্দোলন থামবে না যতক্ষণ পর্যন্ত না আপনারা তাদের দাবী পূরণ করছেন। যারা খাদ্য আন্দোলনের দাবী নিয়ে সংগ্রাম করছেন, তাঁদের সঙ্গে যতক্ষণ পর্যন্ত না আপনারা আলোচনা করছেন ততক্ষণ পর্যন্ত এই আন্দোলন চলতেই থাকবে।

**Shri Siddhartha Shandar Ray:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the time at my disposal is short but the problems are many. I therefore propose to deal with only one or two aspects of the question before the House today. In the first place I shall not try to prove that which has been proved hundred

times over, namely, that the Government's food policy has totally failed and that our Food Minister has earned for himself the reputation of being thoroughly inefficient. I think, thanks to the great work done by the leaders of the Durvikshya Pratirodh Committee as well as the Press which is popularly known as the fourth State of the realm, the people of Bengal have accepted that as a recognised fact. But what I wish to do is to make a few points without introducing any acrimony or heat into this placid atmosphere of the House today.

My first point is this that our motto must be first and foremost—produce or perish. Produce if you want to live, do not produce and be condemned. Time has come for the Government to evaluate the benefits that our State has actually received from the giant river valley schemes, time has come for the Government to let us know as to whether the large tracts of fields on both sides of the canals dug with the help of lakhs and lakhs of peoples' money are actually being cultivated or not, time has come for the Government to tell us what actually in pound, shilling and pence or I should rather say in maunds and seers have we gained from these canals and from these river valley schemes. I may be misinformed but all that I wish to say is this that we have not been really benefited by these river valley projects. Some production perhaps has been increased but not to the extent as was expected when these high-sounding schemes were put into action. I would, therefore, request Dr. Roy, I would ask him to rise to the occasion and to see that propaganda is carried on both sides of the large tracts of the canals not only by himself and his party but by every other party in this House.

I want public meetings to be arranged by the Publicity Department of the Government of West Bengal in which the speaker will not only be Dr. Bidhan Chandra Roy but also Shri Jyoti Basu, Shri Hemanta Basu, Shri Amar Basu, Dr. Prafulla Chandra Ghosh and others. I want all parties to forget the differences on the food front because this is a serious problem, a problem which unless solved will land us in ruin, will completely mark us as negligent and inefficient people, will completely damn us, if I may use the expression, for all time to come and the posterity will call us as people who have ruined the State of West Bengal. All political parties must co-operate on this issue. There cannot be any question about it and we should act as mature men and not as the persons that we saw the other day. All of us disgraced ourselves on the last occasion. There cannot be any question about it. On the last day when shoes were being hurled, one thought that we instead of being in this August Assembly were acting perhaps as inhabitants of a monkey house. I appreciate the statement that I saw in one of the papers that the damage that was caused the other day to the State in this House should be realised by the imposition of a punitive fine upon each and every member of the House. I think we owe it to the nation. We are all here. I take the responsibility and I am sure Dr. Bidhan Chandra Roy also takes the responsibility.

এক হাতে তালি বাজে না।

But I am not going into the merits or demerits of the question. I am appealing to the House that unless this question of production is solved, there can never be a solution of the food problem. It is a deplorable state to see the Chief Minister and our Government going on yearly pilgrimage to New Delhi in July, October and September begging for more and more tons of rice and wheat. This is a thing which we must stop. It is a thing which is connected with the honour of Bengal and the Bengalees and we must see that production is increased. How this production will be increased has to be decided if Dr. Roy rises to the occasion and seeks the co-operation of the parties opposite him. In fact, I want to make this offer to the Chief Minister here and now. Will you please ask Shri Jyoti Basu, Shri Niranjan Sen Gupta, Shri Amar Bose, Dr. Prafulla Chandra Ghose, Shri Hemanta

**Basu, Shri Jatin Chakravorty and Shri Subodh Banerjee**—I am not sure whether I have mentioned all the names—will you please here and now ask them all to come to your room and as jurors sit round the table and discuss the matter and please come out with an unanimous decision? That will solve all the problems including the present food movement, and this has to be done in the name of Bengal. I would request Dr. Roy to do this here and now. Please invite into your room the leaders of the parties in the House irrespective of the fact whether the food movement is called off or not. People will say that even your virtues have aged. What was your previous capacity for practical and immediate solution has been now transformed into total incapacity and that what was previously your firmness has now degenerated into sheer obstinacy. Let not people say this. I beseech you, I beg of you, when the House will rise at five, will you please here and now, as soon as I sit down, invite the leaders and ask them to go to your room and suggest as mature men—not as those who had created the trouble the other day, whether from this or that side of the House—a way out to solve this problem in West Bengal once and for all? Remember that in two years our deficit has gone up to 52 lakh tons. Where do we stand? Can't you realise this?

[5—5-20 p.m.]

It is no use making speeches, it is no use making accusations. The fact of the matter is that we have failed to produce and production should be our watch-word. Unless that is done we shall fail. Mr. Patil, our Food Minister, has said that the crisis is a crisis of confidence. I would prefer the crisis to be called a crisis of production. Of course the crisis of confidence is correlated to the crisis of production. You cannot produce unless you have confidence—and you cannot have confidence—that is another matter with regard to which I want Dr. B. C. Roy to pay his attention—you cannot have confidence if you have a man like Shri Prafulla Chandra Sen as Food Minister of West Bengal. I know, I have heard it from authoritative quarters, Shri Prafulla Chandra Sen is quitting by December, 1959. It is a recognised fact that he is quitting the Food Ministry but not the Ministry. There should be no prestige lost in declaring it openly that Shri Prafulla Sen will go, that in effect that will be done. If you say that the principal hurdle will have been crossed. We shall be looking forward to the day when we can solve the problem sitting across the table. Mr. Prafulla Sen is not in the House. It is not dishonourable in a democracy, if this is really a democracy, for a Minister to resign admitting that he has failed. It does not lower him down in public estimation. If anything, it enhances his reputation as a man of character and integrity. But the question is, will Shri Prafulla Sen behave as a man of character and integrity? That is the question before the House and we shall wait to see what answer the Chief Minister and the Food Minister give to this question.

Thank you, Sir.

[At this stage the House adjourned for 15 minutes.]

[5-20—5-30 p.m.]

### 8j. Samar Mukhopadhyay:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি সরকার যে ফুড পলিসি ডিক্লেয়ার করেছেন, মতন তাঁর স্টেটমেন্টে, আমি সে সম্পর্কে বিশেষ কিছু বলছি না। এই সম্পর্কে যথেষ্ট আলোচনা হয়েছে এবং অনেক বন্ধু সরকারের কাছে আবেদন করেছেন, অনেকে অনেক সাদৃশ্য প্রকাশ করেছেন যাতে সরকার বিভিন্ন পর্যায়ে বিবেচনা করেন। কিন্তু এই সব আবেদনের কি যে পরিণতি হবে



সে আমরা জানি। কেন না—কোন একটা পলিসির যদি মূলে গলদ থাকে তাহলে সেটাকে বদলান অথবা কিছু অভিজ্ঞতার বিনিময়ে করা সম্ভব নয়। পলিসিটিকে শুধু আইসোলেটেড ওয়েতে দেখা ঠিক হবে না কেন না, বিভিন্ন পলিসির পেছনে যে ইন্টারেস্ট...

**Shri Ganesh Chosh:** Mr. Deputy Speaker, neither the Chief Minister nor the Food Minister is there. You must ask the Chief Minister to come.

### 8j. Samar Mukhopadhyay:

একটা মূলে জিনিস আমাদের সব সময় মনে রাখা দরকার কেন না  
politics is the reflection of economy.

এবং কোন পলিসি কখনও ইকনমিকে বাদ দিয়ে ক্রাস ইন্টারেস্টকে বাদ দিয়ে ডিটারমিন হয় না সেজন্য কোন পলিসির পেছনে কোন কোন ইন্টারেস্ট শ্লে করছে তাকে ডিফেন্ড করছে সেই মূলে যতক্ষণ না পৌছতে পারি ততক্ষণ আমরা সেই পলিসিকে বুঝতে পারছি না। এই পলিসিকে পরিবর্তন করা কিভাবে সম্ভব? যতই গবেষণা হোক, যতই এক্সপার্ট কমিটি হোক যতই পরিকল্পনা এখানে হোক, যতদিন গভর্নমেন্ট ভেসেটেড ইন্টারেস্টকে ডিফেন্ড করার জন্য তাঁর সমস্ত শক্তি নিয়োগ করবে ততদিন এই ফুড ক্রাইসিসএর সলিউশন কিছুতেই সম্ভব নয়। এবং এই যে থাদা আন্দোলন হচ্ছে এটা এই নয় যে কয়েকটা পিটি মিলে আর একটা পার্টির বিরুদ্ধে কিংবা একটা সেকশন আর একটা সেকশনের বিরুদ্ধে লড়াই। এই আন্দোলন হচ্ছে ফুড পলিসিকে বদলানোর জন্য যাতে পিপল ফুড পায়। এই পলিসি বদলালে ভেসেটেড ইন্টারেস্টএর ক্ষতি হবে, সেই ভেসেটেড ইন্টারেস্টএর ক্ষতি করে পিপলএর হাতে ফুড এনে দিয়ে এই গভর্নমেন্ট নিজেরা সেই কাজ করবে এ সম্ভব নয়। তার বদলে প্রফিটিয়ারস, হোর্ডার্সদের ডিফেন্ড করার জন্য তাদের সাধারণ মানুষকে গুলি করতে এটুকু কৃপা নাই এবং ইতিহাসে এই ক্যাপিটালিস্ট সোসাইটির ভেসেটেড ইন্টারেস্ট যেখানে রুল করে সেখানে তাবা বার বার মানুষকে হত্যা করে, ভেসেটেড ইন্টারেস্টকে রক্ষা করার জন্য। এত লক্ষ লক্ষ লোক এই আন্দোলনে যোগদান করা সত্ত্বেও এই গভর্নমেন্ট মনেঃ তাদের পলিসিই কোন পরিবর্তন করে নি। তারা যে-সমস্ত স্কিম করেছে, মডিফায়েড বেশন বাজিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং ১ কোটি ৭৬ লক্ষ লোককে মডিফায়েড রেশনিংএর বেনিফিটএব মধ্য আনা হয়েছে এই সমস্তই যা স্টেটমেন্টএ আছে তার রিয়ালিটির সঙ্গে কতটা সংযোগ আছে তার দূই একটা তথ্য আমি দেব। পলিসিগত ব্যাপারে আমি বিশেষ আলোচনায় যাচ্ছি না। হাওড়ার ঝাকড়দাশ রিটেলার হারিময় মার্খার্জি গত সপ্তাহে ১১০ মণ সাংলাই চেপেছিলেন, পেয়েছেন ৪২ মণ। পশুপতি হাজারার দরকার ৭০ মণ, পেয়েছে ২৭ মণ। দেবেন প্রামানিকের দরকার ১০০ মণ, পেয়েছে ৪০ মণ, গোষ্ঠ মাকির দরকার ৬৫ মণ, পেয়েছে ৩৬ মণ, শতীশ কাঁড়ার দরকার ১১০ মণ, পেয়েছে ৩৭ মণ। এই রকমে বিভিন্ন থানায় এইসব দোকানদারদের সাংলাই দেওয়া হয়েছে। এবং তার মধ্যেও কোন রেগুলারিটি নাই, হয়তো কোন সপ্তাহে কোটা বেশি গেল আর এক সপ্তাহে অনেক কম। তারপর বলা হয়েছে, বি ক্রাস, সি ক্রাস এই উভয়কে মডিফায়েড বেশনিংএর বেনিফিটএর মধ্যে আনতে হবে। কিন্তু এই যে ক্রাসিফিকেশন তা বহু ক্ষেত্রে ইউনিয়ন বেসিসএ করা হয় নি। যেমন, ডোমজুড় এলাকার ফুড ডিপার্টমেন্টএর এরিয়া ইন্সপেক্টরকে বলা হয়েছে, তিনি ঠিক করে দেবেন, কিন্তু এটা তার পক্ষে করা সম্ভব নয়। তা ছাড়া গ্রামাঞ্চলে যে রিলিফএর ব্যবস্থা করা হয়েছে তা অত্যন্ত ইনসার্ফিসিয়েন্ট, যাতে যারা প্রকৃত দৃষ্টে তাদের একটা বহুতম অংশ কোন বেনিফিট পায় না। তারপর, ইউনিয়ন বেসিসএ যে ডেস্টিটিউট লিস্ট করা হয় সেই লিস্ট অনুযায়ী কিভাবে সাংলাই হয় দেখুন—ঝাঁপড়দহ ইউনিয়নে দৃষ্ট ফ্যামিলির সংখ্যা হচ্ছে ৬০০ এবং রিলিফ পাচ্ছে ২০০, দক্ষিণ ঝাঁপড়দহ ইউনিয়নে দৃষ্ট ঘরের সংখ্যা হচ্ছে ৮০০ ঘর, পাচ্ছে ১০০ ঘর। কোলেড়াতে ৭০০ দৃষ্ট ঘরের সংখ্যা, পাচ্ছে ৫৮। কোড়ী ইউনিয়নে ৯০০ ঘর দৃষ্ট পাচ্ছে ৫০। এরকমভাবে রিলিফ দেওয়া হয়—তার যে তথ্য আমরা সংগ্রহ করতে পেরেছি তাই এখানে দিলাম। তা ছাড়া, এগ্রিকালচারাল লোনএর কথা—যারা বহুদিন থেকে এগ্রিকালচারাল লোনএর জন্য দরখাস্ত করেছে তাদের অধিকাংশ লোকই পায় নি—যেমন, আমতা থানার অধীনস্থ কুলিরা ইউনিয়নের

একজন মেম্বার বললেন, বৈশাখ মাসে যেসব দরখাস্ত করা হয়েছে সেগুলি সার্কেল অফিসারের কাছে জমা পড়ে রয়েছে। একটা দরখাস্তের জবাবও দেওয়া হয় নি। তারপর

cattle purchase loan, group loan

যা দেওয়া হয় তা অত্যন্ত ইনসার্ফিসিয়েন্ট। এই অবস্থায় সেখানে চালের দাম হু হু করে বেড়ে যাচ্ছে। এই রবিবার আমি সেখানে ঘুরে এসেছি—সেখানে কোর্স রাইস সাড়ে বার টাকা সের এবং ফাইন রাইস চোন্দ আনা পর্যন্ত উঠেছে। কিছুদিন আগে চালের দর কমে গিয়েছিল, কিন্তু আবার বাড়তে শুরু করেছে। গভর্নমেন্টের যুক্তি হ'ল আমদানি করলে বিশৃঙ্খলা দেখা দেয়। তাতে চালের দাম বাড়ে। কিন্তু আমরা অভিজ্ঞতায় দেখেছি যে, আমদানি করলেই খাদ্যদ্রব্যের দাম কমে। সেই আমদানি হ'ল, খাদ্যের দাম কমল। সরকারপক্ষের যুক্তি হ'ল আউশ ধান উঠায় চালের দাম কমেছে সেটা সম্পূর্ণ ভুল। লোকে স্পষ্ট বুঝেছে আমদানির ফলে চালের দর কিছুটা নেমেছিল। আজকে সাধারণ মানুষ একটা হৃদয়শূন্য করেছে যে, গভর্নমেন্টকে যদি বাধ্য করা যায় তা হলেই হয়তো দাম কিছু কমতে পারে। গ্রামাঞ্চলে আজ কি সাংঘাতিক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। সেদিন আমি একটা সংবাদ পেলাম যে, আমন ধান মাঠে কাঁচা অবস্থায় লোকে বিক্রি করে দিতে বাধ্য হচ্ছে। মহাজনরা এভাবে আজকে কৃষকদের সর্বনাশ করছে। এ ধান পাকলে তারা কত মুনাফা করবে সেটা সহজেই অনুমান করতে পারেন। এভাবে আমাদের দেশের কৃষকদের বঞ্চিত করে মহাজনরা ২০-২২ টাকা মণ দরে বিক্রি করে প্রচুর অর্থসঞ্চয় করছে এবং কৃষকদেরও এমন অবস্থা নয় যে, তারা ধান ধরে রাখতে পারে। গভর্নমেন্ট তাদের সময়মত ঋণ দিয়ে সাহায্য করেন না এবং এভাবে আজকে বাংলাদেশের গ্রামীণ অর্থনীতি ভেঙ্গে পড়েছে। আজকে যদি সরকার তাদের মামুলি নীতি পরিত্যাগ না করেন তারা যে পলিসি চেঞ্জএব কথা বলেছেন, বারবার ডিক্লেয়ার করেছেন এবং যে সিদ্ধান্ত প্রকাশ করেছেন তা কখনও কার্যকরী সম্ভব হবে না।

তাবপর আমাদের খাদ্য আমদানি দমনের জন্য যে বর্ষার নীতি গ্রহণ করেছিলেন সেটা অন্য ব্যাপার বলে চিন্তা করলে ভুল হবে। তার একমাত্র কারণ, ভেস্টেট ইন্টারেস্টদের ডিফেন্ড করার জন্যই গভর্নমেন্ট এই পলিসি বিপ্রেসন গ্রহণ করেছিল। একই ভেস্টেট ইন্টারেস্টদের স্বার্থই এই পলিসির পিছনে কাজ করছিল। একটা পবিত্রতায় নিয়ে কংগ্রেসী সরকার জনসাধারণের উপর এই ব্রুটাল বিপ্রেসন চালিয়েছে। আমি এখানে শুধু একটা ঘটনার উল্লেখ করব। ধর্মতলা বোর্ডের একটি ছেলে হারাদন পাল চান করতে গিয়েছিল, গিলির ভিতরে তাকে পুলিস গুলী করে সে মা মা বলে চিৎকার করে পড়ে যায়। মা তাকে জড়িয়ে ধরে—

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি যা বলছেন তাব সঙ্গে খাদ্যের ব্যাপারের কোন সম্পর্ক নাই।

[5-30—5-40 p.m.]

**SJ. Subodh Chandra Maiti:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, গতকাল বিরোধীপক্ষের সদস্য শ্রীহরেকৃষ্ণ কোনার এবং আজকে যতীন চক্রবর্তী মহাশয় খাদ্য ডিবেটে অংশগ্রহণ করে কথি সম্পর্কে যে মন্তব্য করেছেন আমি তার প্রতিবাদ করতে চাই। যখন ১লা জানুয়ারি থেকে খাদ্য কন্ট্রোল নীতি প্রয়োগ করা হ'ল তখন থেকে মেদিনীপুর জেলা কংগ্রেস কমিটি সক্রিয়ভাবে চেষ্টা করেছে যাতে প্রিকোরমেন্ট ভালভাবে হয়। জেলা কংগ্রেস কমিটির তরফ থেকে খাদ্যমন্ত্রী এবং অন্যান্য মন্ত্রীর কাছে সিদ্ধান্ত জানিয়ে বসা হয়েছে আমাদের জেলা মজুতদারদের কাছ থেকে ধান সংগ্রহ করা হোক। এখানে মাননীয় সদস্যরা অনেক বিকৃত তথ্য সরবরাহ করেছেন। সুতরাং স্থানীয় এম এল এ বা এম এল সি-দের দোষারোপ করে বেকথা বলা হয়েছে তা অসত্য। গভর্নমেন্ট যখন বললেন যাদের ৩০০ মণ ধান আছে তাদের লাইসেন্স করতে হবে তখন তারা ডিউল লাইসেন্স পাবার জন্য দরখাস্ত করেছিলেন এবং ফি জমা দিয়েছিলেন। সুব্রহ্মচন্দ্র জানা এবং শিশিরচন্দ্র জানা—এদের কাছে ৮৭২ মণ ধান থাকায় ২৮-২-৫৯ তারিখে সেই ধান সীজ করা হয়, কিন্তু এটা সমস্তই ন্যাশনাল। এ থেকেই প্রমাণিত হয় যে, তাদের কোন দোষ নেই। তারা

তাদের ধানের স্টক, বাকি রিটার্ন সরকারকে দিয়ে বলেছেন যে, তাদের কাছে ৮৭২ মণ ধান আছে। ঐ ৮৭২ মণ ধান এস ডি ও সীজ করে বিক্রয় করেছে—তারপর তাদের ধরা হয়েছে। অথচ এই এস ডি ও-র প্রশংসায় বিরোধীপক্ষ পণ্ডমুখ। অর্থাৎ যদি সরকারের কিছ্ ডল হয় তা হলে এঁরা সরকারী কর্মচারীদের কখনও স্পেয়ার কবেন না কিন্তু যখন ওঁরা পয়েন্ট স্টুট করেন তখন সেই কর্মচারীদের প্রশংসায় পণ্ডমুখ হয়ে ওঠেন। সেই কেসগুলো যখন কোর্টে আসে তখন এস ডি ও সেগুলোকে ছেড়ে দিতে বাধ্য হয়েছিল। আমি মনে করি যদি এস ডি ও অন্যান্য কাজ করার ফলে যদি ট্রান্সফার হয়ে থাকেন তা হলে কিছ্ অন্যান্য হয় নি। পরন্তু তাকে ডিনোট করা উচিত ছিল বলেই আমি মনে করি। বিরোধীপক্ষ থেকে বলছেন যে, ডেপুটি মিনিস্টার অফ ফুড-চার্জ মোহাম্মদ তাদের ছেড়ে দেবার জন্য ডাঃ রায়ের কাছে এসে তর্কিত্ব করছিলেন। কিন্তু তা সত্য নয়। আমরা সকলে এসে ডাঃ রায়ের কাছে আবেদন করে বলেছিলাম যে, ধান সরকারকে যা দিয়েছি তা দিতে আমরা বাধ্য—তবে আপনি ন্যায়বিচার করুন। কিন্তু যাদের আর্রেস্ট করা হয়েছে সেই আর্রেস্ট সম্পূর্ণ অভিসন্ধিমূলক। অতএব আজকে একটা কথা থেকেই প্রমাণিত হচ্ছে যে, বিরোধীপক্ষ আজ এখানে যেসমস্ত তথ্য উপস্থিত করেছেন তা সবই অভিসন্ধিমূলক এবং এগুলো খাদ্য আন্দোলনের অনুকূলে যাবে মনে করেই সমস্ত তথ্য বিকৃত করে উপস্থাপন করেছেন। প্রাকিকভাবেই করলে এগুলো লোকের পক্ষে অসুবিধাজনক হবে। মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় কাল বলেছেন যে, ১৩ লক্ষ লোকের কাছ থেকে ধান প্রাকিকের করা এক বিবাত ব্যাপার, অত মিসিনারি নেই এবং এতে হারাসমেন্ট হ'তে পারে। একটা কথা গোড়া থেকেই বোঝা যাচ্ছে যে, ঐ জিনিস চালাতে গেলে হায়াসমেন্ট হ'তে বাধ্য। কাজেই ঐ প্রাকিকওবলেন্সটের ব্যবস্থা করা সত্ত্বেও পরে সরকারকে তা প্রত্যাহার করে নিতে হয়েছে। কিন্তু তা হলেও সরকার চপ করে বসেছিলেন না। কেন্দ্রের কাছ থেকে সাহায্য নিয়ে যারা চার একর পর্যন্ত জমির মালিক তাদের বেশন দেবার ব্যবস্থা করেছেন। এ ছাড়া ড্রাই ডেলের পরিমাণ বর্ধিত করেছেন এবং কোন কোন জেলায় তা ৬০ পারসেন্ট পর্যন্ত বেওয়া হয়েছে। মডিফায়ড বেশনও সরকার যথেষ্ট বর্ধিত করেছেন। মেদিনীপুর জেলায় গত অগাস্ট মাসে ৫৫ হাজার মণ চাল গিয়েছিল এবং সেপ্টেম্বর মাসে পুনরায় এক লক্ষ মণ চাল সেখানে গিয়েছে যাতে করে জেলাব সমস্ত লোক মডিফায়ড বেশন পেতে পারে। কাজেই দেখা যায় যে, যাতে দেশের জনসাধারণের খাদ্যসমস্যা দূর হয়ে যায় তাব জন্য সরকার সমস্ত রকম চেষ্টা করছেন। কিন্তু আন্দোলনের শেষের দিকে খাদ্যের দাম যখন কমে আসছিল তখনও আন্দোলন করার সার্থকতা কি থাকতে পারে আমি বঝতে পারছি না। আমি বঝি যে, কমিউনিস্ট পার্টির এই আন্দোলন কেবলার ঘটনার জন্য। সেখানকার অবস্থার সঙ্গে আমাদের অবস্থার তুলনা করলেই সেটা বেশ বোঝা যায়। গত ৯ই মার্চ বাংলাদেশে প্রাইস কন্ট্রোল হয়েছিল। কিন্তু আমরা ভাবি তাবপর যখন কেবলার চালের দাম মণপ্রতি ৫-৬ টাকা বর্ধিত প্রাপ্ত হয় তখন কিন্তু তারা সেখানে কোন আন্দোলন করে নি বা সেখানকার সরকার একটি হোর্ডারকেও ধরে নি বা ১ ছটাক ধান প্রাকিকওব করতে পারে নি—কেননা সেখানে কমিউনিস্ট পার্টির সরকার। আর যেহেতু পশ্চিম বাংলায় কংগ্রেস সরকার কাজেই এখানে আন্দোলন করতে হবে। খাদ্যদস্তারের গাফিলতির কথা আমি একেবারে অস্বীকার করব না। কিন্তু যদি কেবলার ঘটনা উল্লেখ করি তা হলে দেখব রাইস ডিল নিয়ে সেখানে যে কলেক্টারি হয়েছিল তা স্বীকৃত সত্য। কিন্তু তা সত্ত্বেও সেখানকার খাদ্যমন্ত্রীর পদত্যাগ এঁরা দাবি করেন নি। কেননা সিজারস ওয়াটফার মত সেখানকার কমিউনিস্ট খাদ্যমন্ত্রী হচ্ছেন সমস্ত অসত্যের উদ্ভেদ। কাজেই এইসমস্ত কথা যদি চিন্তা করি তা হলে আমরা দেখব যে, খাদ্য আন্দোলন নিয়ে এঁরা যা বলছেন তা সবই অভিসন্ধিমূলক। কেবলার এঁদের যে পরাজয় হয়েছে তাকে মছে দেবার জন্য এই দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির অন্তরালে আন্দোলন করে দেশের লোককে ধোঁকা দেবার চেষ্টা করা হচ্ছে। আজ আমি একথা অত্যন্ত জোরের সঙ্গে বলতে পারি যে, তাদের এই আন্দোলনে মেদিনীপুর জেলার কোন কৃষক, মজুর আসে নি। এমন কি নন্দীগ্রাম—যেখানে কমিউনিস্ট প্রাধান্য বেশি ছিল সেখানকার জনসাধারণ পর্যন্ত তাদের ধোঁকাই আসে নি। তারপর যাও কিছ্ কিছ্ লোককে নানাবিকম ভাণ্ডা দিয়ে নিয়ে এসেছিলেন তারাও পরে এঁদের বন্ধুতে পেরে সরে পড়েছে। আজকে যদি সত্য কথা বলতে হয় তা হলে আমি বলব যে, টু ফিফ আউট অফ ট্রাবলড ওয়াটার হচ্ছে এঁদের একমাত্র উদ্দেশ্য। জনসাধারণের প্রতি দরদী হয়ে ভীরা এই আন্দোলন করে নি—এ করেছে শৃঙ্খল নিজেদের প্রাধান্য বিস্তারের জন্য।

[5-40—5-50 p.m.]

**8j. Phakir Chandra Ray:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, পশ্চিমবঙ্গ-সরকার যে খাদ্যনীতি অনুসরণ করেছেন সেই খাদ্যনীতির খানিকটা সংশোধন এবং পরিবর্তন করলে অনেকাংশে তীব্রতা হ্রাস পাবে বলে আমি মনে করি। এই হিসাবে আমি কয়েকটা সাজেশন আপনার সামনে উপস্থাপিত করতে চাই। প্রথম হচ্ছে যে, কৃষি দপ্তর, খাদ্য দপ্তর, সমাজ-উন্নয়ন দপ্তর এবং সেচ দপ্তরের মধ্যে উপযুক্ত পরিমাণ সমন্বয় থাকা সরকার এবং এর ফলে উৎপাদনও অনেক বাড়বে। দ্বিতীয়ত, চাষীকে যে সার দেওয়া হয় তার মূল্য টাকায় না নিয়ে ধানে নিতে হবে। তৃতীয়ত, দশ বা ত্রার উর্ধ্বে যাদের জমি আছে সেসময় চাষীদের কাছ থেকে জমির খাজনা ধানে নিতে হবে। চাষের ধানের দাম যদি নির্ধারণ করতে হয় তা হলে উৎপাদনের খরচ কত, চাষীর খরচ কত সেদিক দিয়ে কিছু রেখে যাতে চাষীর ক্ষতি না হয় সেভাবে দাম নির্ধারণ করতে হবে। আমি বলব সরকারকে ধানের ব্যবসায়ী হওয়া উচিত এতদ্বারা যে যাতে বাজারে স্থিরা থাকে। সরকারের হাতে যে ধান ভরবে সেই ধান পরী-অঞ্চলের বিভিন্ন জায়গায় চারিয়ে রাখতে হবে। অর্থাৎ দুঃসময়ে চাষী যাতে দেড়া ধান দিয়ে মহাজনদের কাছ থেকে ধান বাড়ি না নেয় সেজন্য এই ব্যবস্থা করতে হবে। এর ফলে হবে কিনা যে, চাষী দুঃসময়ে সরকারী স্টক থেকে ধান ধার পেতে পারবে। ফার্মিলাইজারের ব্যাপারেও এই ব্যবস্থা করতে হবে। সরকার মিলওয়ালাদের কাছ থেকে ধান সংগ্রহ করেন। কিন্তু আমি বলব যে, কতক ধানকল এবং কতক হাটিক মৌসিন এই দুয়ের উপর সরকারের মালিকানা থাকা সরকার। ধানচালের উপর যাতে বাকি কারবার না থাকে সেজন্য স্টেট ট্রেডিং এবং ব্যবস্থা সরকারকে করতে হবে। ফেয়ার প্রাইস শপ এবং এম আব শপ যাতে দেশের বিভিন্ন অঞ্চলে হয় সে ব্যবস্থা করতে হবে। বর্তমানে যারা ডিলার হয়েছে সেই ডিলারসের বর্ড কবচে হবে। এবং বর্তমানে যে ফুড কমিটিগুলি আছে এই ফুড কমিটিগুলি কোন কাজের নয়। আমি বলব সমস্ত লোকাল বর্ডের উপর ফুড অ্যান্ড গ্রাইনসের কমিটির যে কাজ সেই কাজ দেওয়া হোক। তারাই ধর্মগোলা অরগানাইজ করবে এবং কো-অপারেটিভ বেসিসে ডিস্ট্রিবিউশন প্রোডাকশন অরগানাইজ করবে। পরবর্তীতে এই ক্ষমতা তাদের দেওয়া উচিত। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে একথা বলা হোক যে যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল পপুলেশন আছে সেই ইন্ডাস্ট্রিয়াল পপুলেশনকে খাদ্যবাবার দায়িত্ব সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টকে নিতে হলে আর বর্তমানে আমাদের দেশের যে অবস্থা হয়েছে তাতে ফুড হ্যাণ্ডেল বদলানো দরকার। এটা শৃঙ্খল বহুতা করলে হবে না এটা গভর্নমেন্টের একটা এককটিও ক্যাম্পেন এবং অংশ হওয়া সরকার।

**8j. Haridas Mitra:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শ্রদ্ধেয় ডাঃ প্রফুল্ল ঘোষ আপীল করেছেন আমাদের খাদ্য-মন্ত্রীর কাছে তাকে পদত্যাগ করার জন্য। আমি বলব যে, আজকে যিনি বাংলাদেশকে মহাসম্মানে পরিণত করেছেন বড়ফুল যে আত্মদায় উঠেছে তাতে তাকে আপীল করার দরকার নেই, আজকে তাকে বাধ্য করাতে হবে পদত্যাগ করার জন্য এবং তার কোন মানবিক নৈতিক অধিকার নেই এই গদিকে আঁড়ে থাকবার। খাদ্য তিনি দিতে পারেন নি। গ্রাম গ্রামান্তর থেকে মানুষ এখানে এসে তার কাছে গুলী খায় লাঠি খায়। আমরা দেখেছি যে, গত ৩১এ অগাস্ট এবং ১লা সেপ্টেম্বর সম্পূর্ণ তারই প্ররোচনায় তার পুলিশ তাদের লাঠি মেরে গুলী করে বিস্তার করার চেষ্টা করেছে। এত বড় অত্যাচার এবং সমস্ত মানুষের বিরুদ্ধে এত বড় অপমান বাংলাদেশের মানুষ নীরবে মাথা পেতে দেবে না। তিনি যদি মানুষকে হত্যা না করতেন তা হলে আমরা বিশ্বাস করি গত ১লা তারিখের পর যেসমস্ত ঘটনা ঘটেছে সেইসমস্ত ঘটনা ঘটত না। মনে পড়ে, ১৯৫৭ সালে প্রথম অ্যাসেম্বলিতে বিরোধী দলের তরফ থেকে বলা হয়েছিল বাংলাদেশের চরম দুর্ভাগ্য যে, প্রফুল্ল সেন আবার এই অ্যাসেম্বলিতে এসেছেন। আমি বিশ্বাস করি, তাই আজকে বাঙ্গালীকে বাদ্যসমস্যা সমাধানের জন্য ডুকতে হচ্ছে। তাদের এই ১২ বছরের খাদ্যনীতি একটা ধাম্পাবাজির ইতিহাস। তিনি সংখ্যাভিত্তিক বিশারদ মন্ত্রী। তবু এবং তথ্যের মাসাজল তিনি স্মৃতি করে থাকেন। কখনও তিনি শাক দিয়ে মাছ ঢাকেন আবার কখনও মাছ দিয়ে শাক ঢাকেন। ১৯৫৮ সালে কলকাতার আগে তিনি বললেন যে, মাছের নয় লক্ষ টন ঘাটতি হয়েছে। তারপর বি বি ঘোষ, সেন্ট্রাল ফুড সেক্রেটারি বখন এসেছিলেন

তখন শুনলাম এগার লক্ষ টন ঘাটতি। সমস্ত কেন্দ্রীয় সরকার বিভ্রান্ত হয়ে গেল তাঁর কথা। তারপর ডাঃ ঘেঁষ যখন সমস্ত মৌসুমি নিয়ে গেলেন তখন দেখলাম পনের লক্ষ টন ঘাটতি — তাঁর বিবর্তিতে পাই যোল লক্ষ টন। ন' লক্ষ টন থেকে যোল লক্ষ টন এই সংখ্যাতত্ত্ব তিনি তৈরি করেছেন। এই গোঁজামিল দেবার দরকার কি? বায়বহুল খাদ্যদ্রব্যের রাখবার দরকার কি? এত অফিস এত লোকজনের প্রয়োজন আছে বলে আমরা মনে করি না। যদি এইসব অসত্য বেসাতী তাকে দিনের পর দিন করতে হয়? স্ট্যাটিস্টিক্যাল ইনস্টিটিউট আছে, গভর্ন-মেন্টের স্ট্যাটিস্টিকস ডিপার্টমেন্ট আছে তারা কি একটা স্ট্যাটিস্টিকস মানুষের সামনে রাখতে পারে না? জনসাধারণকে তা হলে বলে দিন যে, তাদের খাদ্যের ব্যবস্থা তারা নিজেরা করে নিক। একে খাদ্যসমস্যা সমাধান করতে পারে না তার উপর গোদের উপর বিষ ফোড়ার মত আবার উদ্ভাস্তু বিভাগ তিনি হাতে নিয়েছেন কেন? অধিকারে? আমাদের বাংলাদেশে জমি কম। আমরা উদ্ভাস্তু আন্দোলনের সময় বারে বারে দাবীয়েছি কোথায় কি জমি, বিল, বাড়ী আছে। বাংলাদেশের বিভিন্ন জায়গায় সেসমস্ত বিল রয়েছে তার সংস্কার হয়। এই তো কালকে আয়েম্বলিতে এ সম্পর্কে প্রশ্নোত্তরে দেখা গেল বড়ীত বিল এবং শিউড়ির বিভিন্ন বিলগুলির সংস্কারের কোন বন্দোবস্ত হচ্ছে না। হবে কেমন করে — তাদের কোন প্ল্যান নেই, কোন স্কীম নেই। মানুষের উপর কোন দরদ নেই, কোন চিন্তাধারা নেই — আছে মানুষের প্রতি অবহেলা, অস্থিরচিত্ততা : এমনি করে খাদ্যসমস্যা সমাধান হবে? পশ্চিমবঙ্গে এক কোটি ৩২ লক্ষ একর ফলন জমি রয়েছে, তার মধ্যে ১ কোটি ২০ লক্ষ একরে খাদ্যশস্য তৈরি হচ্ছে ; এর মধ্যে শতকরা ৮০ ভাগ হচ্ছে ধানের জমি এবং এই ৮০ ভাগ ধানের জমির মধ্যে শতকরা ৬৫ ভাগ হচ্ছে আমন ধানের জমি।

[5-5M] —G p.m.]

আমরা সবাই জানি যে, আমন ধানের জমি সাধারণত এক ফসলেব — দোফসলা করার জন্য কোন ব্যবস্থা করেছেন? খাদ্যশস্য বাড়ানোর জন্য আপনারা কি করেছেন? বড় বড় পরিকল্পনা হয়েছে ময়াদাখী হয়েছে, দানোদার হয়েছে ভাল কথা, কিন্তু ছোট ছোট পরিকল্পনার মাধ্যমে যদি খাদ্যশস্য বাড়ানোর ব্যবস্থা না করা যায় তা হলে কেমন করে চলবে? টিউবওয়েল তৈরি করে বড় বড় দীর্ঘ কয়েক দিন অল্প জায়গায় সেচের ব্যবস্থা হতে পারে। সবচেয়ে বড় কথা চাষীকে জমি দেওয়ার ব্যবস্থা করুন, তা হলে ফসল বাড়তে পারে। বাংলাদেশে ভাগচাষী ৬ লক্ষ আর ৭ লক্ষ হচ্ছে ভূমিহীন চাষী। এদের তো কারও জমি নেই — এদের জমি দেবার ব্যবস্থা আপনারা কি করেছেন? জমিদারি দখল আইন আজ ৫ বছর হ'ল চালু হয়েছে। কথা ছিল ৪ লক্ষ একর জমি পাওনা কিন্তু পেয়েছেন মাত্র ২০ হাজার একর জমি — তা হলে এই ৪ লক্ষ একর জমি যদি আপনারা দেবে হয় তবে ২০ বছর লাগবে। এতে কি ভূমিসমস্যার সমাধান হবে? আপনারা কন্সট্রোল করে ধানচালের দর বেঁধে দিলেন, কিন্তু ফল কি হ'ল? চাষীর ঘরের ধান তার উৎপাদন মূল্যেও কমে চলে গেল। নোটস দিলেন কন্সট্রোল আসছে, কন্সট্রোল আসছে এইরকম বাববাব বলে মজুতদারদের আপনারা সুবিধা করে দিলেন। চোরাকারবারীদের একটা ব্যবস্থা করে দিলেন তাদের পকেট ভর্তি করার, কিন্তু বস্তুনিষ্ঠ ব্যবস্থা কোথায়? বস্তুনিষ্ঠ ভাল বন্দোবস্ত করলেন না। সিকিউরিটি আক্ট আছে, পি ডি আক্ট আছে কিন্তু এই চোরাকারবারীদের আপনারা ধরলেন না। পি ডি আক্ট, সিকিউরিটি আক্ট এইসমস্ত চোরাকারবারীদের বিরুদ্ধে প্রয়োগ করার ক্ষমতা আপনারা নেই। চোরাকারবারীদের যদি আপনারা ধরেন তা হলে আপনারা সরকার চলবে না। আমি বলি এদের সমস্ত সম্পত্তি বাজেয়াপ্ত করে জেলে দিন। তা যদি না পারেন তা হলে রাষ্ট্রের লোকের সামনে দাঁড় করিয়ে তাদের শেখনে চাবুক মারার বন্দোবস্ত করুন — দেখুন কটা চোরাকারবারী সমানভাবে দাঁড়িয়ে থাকতে পারে। আপনারা যদি সের্ব সাহস থাকে তবে আমরা কো-অপারেশন দিতে রাজী আছি — কিন্তু সেজা হয়ে দাঁড়িয়ে বসুন, অন্যায় যে করবে আর অন্যায় যে সইবে তাদের আপনারা জব্দ করবেন, তার জন্য আইন তৈরি করবেন — তা হলে নিশ্চয়ই আমরা আপনারা সঙ্গে কো-অপারেট করব।

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, খবরের কাগজে বেরিয়েছিল কয়েকদিন আগে বড়বাজারে একটা টি-পার্টি হয়েছিল, সেখানে বড় বড় রুই-কাঙাল দল গিয়েছিলেন। সেখানে বিল-বন্দোবস্ত

হয়েছিল। খাদ্যদ্রব্যের মহা মহা লোকেরাও সেখানে ছিলেন। তারপরে আমরা খবরের কাগজে দেখলাম যে, হাওড়া স্টেশনে রয়াল এক্সচেঞ্জ স্টেশনের একজন ব্যবসায়ী তিনি কলকাতার সমগ্র ৮ হাজার মণ চাল এনেছেন উড়িষ্যা থেকে। সেটা ধরা পড়েছিল পুলিশের কাছে চাল চলে গেল কাশীপুরের সরকারী গদামে। কিছুদিন পরে খবর পেলাম সেই আট হাজার মণ চাল আনফিট ফর হিউম্যান কনজাম্পশন বলে ঘোষণা করে অতি সামান্য দামে আপনারা বিক্রি করে দিলেন এবং খবর পেলাম যে, রয়াল এক্সচেঞ্জ স্টেশনের সেই লোকের কাছে সেই চাল গেছে। আমরা এও খবর পেলাম যে, এই ফাইলটা প্রফুল্লবাবুর নিজের কাছে রয়েছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

এটা অসত্য কথা।

**Sj. Haridas Mitra:**

অসত্য কথা বলবেন এ তো জানি। আমরা জানি যে, সেই আট হাজার মণ চাল নিয়ে রয়াল এক্সচেঞ্জ স্টেশনের সেই ব্যবসায়ী চোরাকারবার করেছেন। এটা খবরের কাগজে বেরিয়েছে, আপনি নিশ্চয়ই দেখেছেন। আমরা বলবার এই অ্যাসেমব্লিতে বলেছি আমাদের পার্টির তরফ থেকে রেজালিউশন করে আপনারদের কাছে পাঠিয়েছি যে, ৫ লক্ষ টন খাদ্য আপনারা স্টক করুন। এটা স্টক করলে আপনারদের কি ক্ষতি হ'ল? আপনারা যদি তা স্টক করতে পারতেন তা হলে মজুতদারেরা ভয় থেকে যেত এটা অসত্য সাহস করত না অনেক চোরাকারবার করার। অশোক মেতা শ্রমিতি এ কথা বলেছেন। ১৯৬২ সালে বাংলাদেশে যখন লক্ষ লক্ষ লোক মরেছিল সেই সময় প্রোগ্রামী কমিটি সার্ভেসের বেথে গিয়েছিলেন এইরকম গভর্নমেন্টকে স্টক করতে হবে। বলবেন টাকার অভাব। যারা মজুতদারী করে তারা ব্যাংক থেকে টাকা পায়। আপনি কি স্টকটো ব্যাংক এক ইন্ডিয়া, রিপাবলি ব্যাংক থেকে টাকা পেতেন না? বলছেন আমরা অর্গানাইজেশন নেই সাবসালস যোগাড় করবার জন্য সমস্ত জায়গায় আমরা অর্গানাইজেশন নেই। তাই তো বলি চোরাকারবারীদের ধরবার আপনার আইন নেই আপনার গভর্নমেন্টের অর্গানাইজেশন নেই। আছে মানুষকে গুলী করে দরবার অর্গানাইজেশন। মানুষকে মেরে পথের উপর দিয়ে চেনে হিচড়ে নেবার আর রাতের অন্ধকারে বাতর্জি করে মানুষকে বন্দী করবার সময় অর্গানাইজেশন চোরাকারবারীদের জঙ্ক করবার সময় আইন আপনারদের নেই অর্গানাইজেশন আপনারদের নেই। অন্যভাবে, অনিষ্টায়, ক্ষুধার হাড়নায় যখন মানুষ পুগল, আপনারা লিখিত আঘাতে এর বুলেট বর্ষণের মধ্য দিয়ে তাদের দলিকে হত্যাও করে দিলেন। ৩২এ থেকে ওয়া পবিত্র আপনারা যা করেছেন তার কোন কৈফিয়ত থাকতে পারে না। সমস্ত খবরের কাগজে রিপোর্ট বেরিয়েছে, কোথাও কোন প্রতিরোধ হয় নি। আপনারা বলছেন সেন্ট্রালএর ব্যবস্থা পার্থক্য প্রেসারএ একটা এক্সপেরিমেন্ট মাত্র। এটা কি তোষাকারী শাসন যে, একটা পাবলিক এক্সপেরিমেন্ট করেছেন কোটি কোটি মানুষের খাদ্যের ব্যবস্থা না করে কি ভীষণ অন্যায় দেখালেন। আপনারা লেডি'র কথা বলেছেন—ভেবেছিলেন ১ লক্ষ ৭০ হাজার টন পাবেন। পেয়েছেন ৭০ হাজার টন। কিন্তু কেন পান? এত কম ব্যবস্থা কেন আপনারদের থাকে? আমাদের পরিষ্কার দাবি কেন্দ্রীয় সরকারের হাতে দিন খাদ্যদ্রব্য। তারা যখন আপনারদের চাল সাপ্লাই করছেন, বন্টনের ব্যবস্থাও তাদের হাতে দিন যেটা সাপ্লাই দিচ্ছেন তা বন্টনও তরাই করবেন। এই ডায়াক্টর অবসান হোক বিভিন্ন জায়গায় গেসমন্ট রিলিফ কমিটি আছে সেগুলি শুধু কংগ্রেসের লোক নিয়ে করেছেন তার অবসান করুন। কাঁথ থেকে চিঠি পেয়েছি সেখানে আপনারা দলীয় ব্যবস্থাই করেছেন। আমরা বলব সবাইকে ডাকুন তাতে সমস্যা সলিউশন হবে। এখনও বাচার পথ আছে, যদি নাঁচতে চান পাঁচিয়ে বাঁচুন।

**Sj. Nishapati Majhi:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই সভায় সবচেয়ে বড় দুঃখজনক বিষয় এই যে, যে প্রতিসত্তা খাদ্যনীতি, খাদ্যসংগ্রহ এবং খাদ্যবন্টন বিলি এবং উৎপাদনের জন্য দায়ী সমগ্রভাবে সেই মন্ত্রিসভাকে দায়ী না করে এখানে প্রমথ্য প্রীপ্রফুল্ল গেষ মহাশয় বললেন, প্রফুল্ল সেন মহাশয় এই রাজ্যকে সম্মানে পরিণত করেছেন। আমি এখানে বলতে চাই এবং অত্যন্ত দৃঢ়ভাবে বলতে

চাই যে, তিনি বিগত বার বৎসর ধরে অনেক দুর্ঘোষণার মধ্য দিয়ে কঠোর শ্রম করে বাংলাদেশের অনেক অনাহারীর মধ্যে অন্নদানের যথাযথ ব্যবস্থা করেছেন। (নয়েজেস অ্যান্ড ডিসটারব্যান্সেস ফ্রম দি অপোজিশন বেগেস।) বন্ধুবরদের একথা গায়ে লাগবে, কেননা তারা ১৯৫৭ সালে খাদ্যনীতি বার্থ হয়েছে একথা বলেছিলেন—জনগণের সামনে এরূপ কটুক্তি করতে তারা কসুর করেন নি, কিন্তু তার ফল কি হয়েছিল? আজ ১৫২ জন আমরা এখানে এসেছি এবং আমরা মস্তিস্কা গঠন করেছি এবং যত দায়িত্ব নিয়ে এই রাজ্যের খাদ্যবণ্টনের ব্যবস্থা এবং আরও যেসমস্ত দিক আছে খাদ্যের ব্যাপারে তা সুচারুরূপে পালন করছি। আজ ওদের গাওঁদাহ হচ্ছে—বিশেষ করে কমিউনিস্ট পার্টির বন্ধুদের। তারা বিধানসভার ভিতর যে কদর্য এবং উল্লেখ্য ভাষা ব্যবহার করেন এবং কতবড় অসত্য বলতে পারেন তার একটা জলজাল্যন্ত উদাহরণ আমি দিচ্ছি। ডাঃ রঞ্জন সেন বলেছেন আমরা জানি ১২ বিঘা জমিতে ৫ মণ করে বিঘাপ্রতি ধান হয়, অতএব সারগ্লাস পিছুই পাকে না সব তাইনে বায়ে খরচ হয়ে যায়। একথা অসত্য। আজ ১২ বিঘা জমিতে বিঘাপ্রতি কমসে কম সাত মণ করে ধান হয়—এটা আমি চোখের সামনে দেখেছি। তাই যদি হয় তা হলে সেখানে ৮৪ মণ ধান হয়। চার জন লোকের পরিবার হিসাবে ধরলে তার মধ্যে তিন জন প্রান্তরমণ্ডক যারা সকাল, মধ্যায় রাত্রিতে মিলিয়ে একসঙ্গে ভাত-ডাল তরকারি মিলিয়ে একসের চাল খায়। তা হলে দেখা যাবে দৈনিক ৪ সের চাল খরচ ধরলে সারা বছরে খরচ হয় ৩৮৫ মণ এবং অন্যান্য খরচে ২৫৫ মণ যায়—সেখানে থাকল আমাদের ২০ মণ। আমি একথা বলতে চাই যে, এই ২০ মণ খাদ্য আমাদের ভয়ে সেই পরিবার নিজেদের ২ মাস, ৪ মাস, ৬ মাস বা ৯ মাসের খোবাক মজুত না রেখে দিয়ে দেবে। এটা পশ্চিম বাংলার বা অঞ্চল বাংলার কে নদিনই নীতি ছিল না।

[6—6-10 p.m.]

এক বছর, দু' বছর খাদ্য তাঁরা বেঁধে রাখেন অনেক দুর্ঘোষণার সম্মুখীন হতে হবে বলে। আজকে আমাদের দুর্ভাগ্য যে, ১২ বৎসর স্বাধীনতা লাভের পবেও শহর অঞ্চলে খাদ্য যোগান দেবার জন্য পরী অঞ্চলকে অনিশ্চয়তার মধ্যে পড়তে হচ্ছে। এবং তারই মাঝখানে সিদ্ধার্থশঙ্কর রায় মহাশয় বলবার সাংস পেপেছেন যে, কলিকাতা শহরে সাড়ে সাতের টাকা দরে চাল এনে বিক্রয় করা হোক। আমি প্রীতিসম্পাদকদের দাবিকে আহ্বান করছি, তিনি বীরভূম জেলায়, যেখানে মিহিরবাবু থাকেন, সেখানে সভয় গিয়ে বলুন যে, সেখান থেকে ১০-১১ টাকায় ধান কিনে, তা দিয়ে কলিকাতা শহরবাসীকে খাওয়াবেন। তা তারা কখনও করতে দেবে না। বছর বছর ধরে এই এগোচাব গ্রামের কৃষকরা নীরবে সহ্য কবে আসছে, আজ তারা আর সহ্য করতে প্রস্তুত নয়। চাষের জন্য খবচ ইত্যাদি করে ফসল উৎপন্ন করে চাষী তার উপযুক্ত মূল্য পাচ্ছে কিনা, বিবেচনাযোগ্য। কমিউনিস্ট পার্টির তরফ থেকে কথা উঠেছে—তাদের ঘর থেকে পাঁচ লক্ষ টন চাল টেনে বেব করে নিয়ে এসে এই বৃহত্তর কলিকাতা শহরের লোকদের এবং অন্যান্য খাদ্যজনক বীদের খাওয়াবার ব্যবস্থা করা হোক। অর্থাৎ যারা খাদ্য উৎপন্ন করবে তারা অনিশ্চয়তার মাঝখানে কাঁপিয়ে পড়ুক। এটা শুনতে বেশ ভাল লাগে, কিন্তু বাস্তবের সঙ্গে তাদের কোন সম্পর্ক নেই। তারা বাস্তব দিকটা জানেন না। পশ্চিম বাংলার ৩১ লক্ষ কৃষক পরিবার খাদ্য কতটা খায় আমি তাব মোটামুটি একটা হিসাব করে দেখেছি। ২৯ লক্ষ টন তাদের খাদ্য বাবত খরচ হয়ে যায়। সেইজন্য অন্তত তাব অর্ধেকটা তারা নিজেদের কাছে রেখে দেয়। কেউ এক মাসের, কেই দু' মাসের, কেউ তিন মাসের বা ছয় মাসের খাদ্য মজুত রাখেন। অর্থাৎ কমসে কম ১২-১০ লক্ষ টন খাদ্য তাদের কাছেই হয়, তাহলে বাকি কতটা থাকে সেটা একটু চিন্তা করে দেখুন।

১৯৫৪ সালে এখানে ৫০ লক্ষ টনের কাছাকাছি খাদ্য উৎপন্ন হয়েছিল। তাই কিছুটা লক্ষ্য রাখা অবস্থা দেখা দিয়েছিল। আজ দুই বছর বিষয়, রাজনৈতিক দলগুলি কংগ্রেসের আহ্বানে, মস্তিস্কাভার আহ্বানে, প্রফুল্ল সেন মহাশয়ের আহ্বানে হাতে হাত মিলিয়ে যদি অধিক খাদ্য উৎপাদনের দিকে যত্নবান হতেন তা হলে বছরে ২০ কোটি হতে ৩০ কোটি টাকা এ রাজ্য থেকে বোয়ারে যেত না। কিন্তু তারা অত্যন্ত লক্ষ্যজনক ইতিহাস রচনা করেছেন। ১৯৪২ সালে ইংরেজের হাতে হাত দিয়ে তাদের অর্ধে অফিস চালিয়ে নিজেদের ব্যবসায় শক্তি সেই ইংরেজের অনুপ্রেরণার নিয়োগ করে তারা খাদ্য উৎপাদন কার্বে অগ্রসর হয়েছিলেন। আর আজকে দেশের

কোটি কোটি টাকা বেরিয়ে যেতে দেখেও নিজেদের কতকগুলি নানারকম ভুয়া কথা বলছেন। তাঁরা বলছেন, প্রফুল্ল সেন মহাশয়ের পদত্যাগ চাই, এর চেয়ে লজ্জাজনক কথা মিস্ত্রী আর কি আছে তা আমার জানা নাই।

[6-10—6-20 p.m.]

### 8). Bhupal Chandra Panda:

স্যার, আজকে খাদ্য ব্যাপারে যেভাবে আলোচনা হচ্ছে, যখন খাদ্যের বিল-বটন প্রথম ও প্রধান সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে, সেই সময় উৎপাদন নিয়ে, আরও বিভিন্ন গবেষণার বিষয় নিয়ে আলোচনা চলছে, তাতে মনে হচ্ছে আসল জিনিস থেকে আমরা যেন অনেক দূরে সরে যাচ্ছি। আমরা দেখছি কি? আজকে আশ্বিন মাসে যখন মানুষের ঘরে চাল নাই, যখন মানুষ কচু-সিম্ধ, শাকসিম্ধ খেয়ে কাটাচ্ছে, আজকে মন্ত্রীরা সেখানে বলছেন, আমরা গ্রামাঞ্চলে যথেষ্ট রেশন সাপ্লাই করছি। ইতিপূর্বে অনেক সদস্য সে কথা বলছেন যে, কিভাবে তাঁরা সাপ্লাই করছেন। আজও তাঁরা সীমাবদ্ধ রেশন সাপ্লাই করছেন, বৈশিষ্ট্য ভাগ মানুষ বড়শুষ্ক হয়ে আছে, অনাহারে দিন কাটাচ্ছে। আজকে তাঁরা এটাই মনে করেন যে, ইতোমধ্যে রিলিফ কিছু বাড়িয়েছেন, রেশনের পরিমাণ কিছু বাড়িয়েছেন, তাতে যথেষ্ট হয়ে যাচ্ছে, একথা মোটেই সত্য নয়। তাঁরা সম্পূর্ণ ভুল ধারণার বশবর্তী হয়ে আইনসভার দৃষ্টি অন্যদিকে পরিচালিত করার চেষ্টা করছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি একথা বলতে চাই, আজকে বড় প্রশ্ন হ'ল- যখন দেশের মানুষ অতুষ্ণ রয়েছে কচুশাক পাটশাক খেয়ে কোনরকম করে জীবনযাপন করছে, তখন আইন-সভায় খাদ্য নিয়ে আলোচনা চলছে, অতীত মানুষকে খাদ্য দেওয়ার ব্যবস্থা হচ্ছে না। তাদের বলা হচ্ছে, তোমরা সব্বর কথা, অস্বাভাবিক জল পড়ে যখন ফসল বাড়বে তখন পরের বছর খাদ্য-সমস্যার সমাধান হবে। আজকে প্রোডাকশনএর আলোচনাই সবচেয়ে বড় কথা। প্রোডাকশন নিশ্চয়ই প্রয়োজন খাদ্য উৎপাদন বাড়ানোর জন্য। এখন যে সমস্যা সেটা খাদ্য মানুষকে দেওয়ার সমস্যা। এই সমস্যা সম্পর্কে আলোচনা হচ্ছে না। আজকে দেখে আমি অত্যন্ত মর্মাহত অনুভব করছি এজন্য সে, মিনিস্ট্র-ভলী এবং কংগ্রেস পার্টি মানুষের আসল সমস্যাকে ভুলিয়ে দেবার চেষ্টা করছেন এবং উৎপাদনই বড় সমস্যা, বটন নয়। এটাই বুঝতে চাইছেন। তাঁদের মতে প্রধান সমস্যা আত্মকে যেন যেতে দেওয়া নয়, এদিক থেকে মানুষের দৃষ্টিকে ভুলিয়ে অন্যদিকে নিয়ে যেতে চান, এই আইনসভার অধিবেশনের মধ্য দিয়ে। বাংলাদেশের লক্ষ লক্ষ কোটি কোটি নিম্নে মানুষ চাল কিনতে খেয়ে আজ সর্বস্বান্ত হচ্ছে এটা আপনার জানা আছে। আজও তারা তাকিয়ে আছে বাংলাদেশের আইনসভা থেকে কি বেরিয়ে আসে দেখবার জন্য। আজকে আলোচনায় যে পরিকল্পনার কথা বলা হচ্ছে তা কি করে সফল হবে? এ তো ঘোড়ার আগে গাড়ি জুড়ে দেওয়ার মত ব্যবস্থা হচ্ছে। তাঁরা এইসমস্ত কথা বলে সাধারণের দৃষ্টিকে অন্যদিকে ফিরায়ে দেবার চেষ্টা করছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি একটি বিষয়ে প্রধানত মিনিস্ট্র-ভলীর সৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আজকের এই আলোচনার উপদেশবাণী বর্ধিত হচ্ছে, কিন্তু খাদ্য উৎপাদন বাড়ানোর জন্য কি উপায় কি কায়দাকানুন নেওয়া হবে সে সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করি। উৎপাদন বাড়ানোর পথে প্রধান অস্ত্ররায় বাংলাদেশের মিনিস্ট্র-ভলীর খাদ্যনীতি। আমরা বার বার বলছি, যে মানুষ খাদ্য উৎপাদন করবে তাদের হাতে জমি দিন। আজ ছ' লক্ষ একরের মধ্যে মাত্র সওয়া এক লক্ষ একর জমি কোনরকমে বার করেছে, বাকি জমি সমস্ত বড় বড় জোতদার-জমিদারদের হাতে চকে গেছে। শব্দে তাই নয়, যতটুকুও বেরিয়েছে তারও বটনের ব্যবস্থা করা হ'ল না; অধিকন্তু বিলি-বটন তো দূরের কথা ভাগ-চাষকে ব্যাপকভাবে বিচ্ছেদের ব্যবস্থা করছেন, মিনিস্ট্র-ভলীর পালিসির মাধ্যমে। এ'রা কখনও চাষীর দরদী নন। আজকে চাষীদেরদী প্রীতিশাপিত মাঝির মত মানুষ, শ্রীহরেন্দ্রজ ধড়ার মত মানুষ, নানা কায়দার বলছেন-চাষী অনেক সয়েছে, অনেক অগাচার সহ্য করেছেন, আজকে তাঁরা ফসলের ন্যায্য দামের জন্য শস্য অঁকড়ে ধরেছে। এসমস্ত অসত্য কথা। কারণ চোরাকারবারীরা মজুতদাররা, বাংলাদেশের বড় বড় জোতদাররা তাদের ঘরে ধান মজুত করে রেখেছে, যে কথা ইতিপূর্বে আমার উত্তর নন্দীগ্রামের মাননীয় সদস্য বলে গিয়েছেন যে, এরকমভাবে এক চাষীর ৪০০-৪৫০ মণ ধান ছিল, লাইসেন্স করবার চেষ্টা করেছিল তাই তাকে অন্যায্যভাবে ধরা হয়েছে। সেখানে আইনগত দিক দিয়ে এস ডি ও-র কোন চুটি হতে পারে কিন্তু আমার মনে হয়, শত শত লোক, বড় বড় জোতদার একদিকে সমস্ত ধান গ্রামাঞ্চলে মজুত করে রেখেছে, আর-অন্য



দিকে শহরের আশেপাশে ব্যবসায়ীরা, মিলাররা, হোর্ডাররা সমস্ত ধান-চাল মজুত করে রেখেছে এবং এর ফলে বাংলাদেশের এই খাদ্যসঙ্কটের সৃষ্টি হয়েছে। ইতঃপূর্বে একটা কথা বলা হয়েছে যে, কেন্দ্রীয় কমিটি যে রিপোর্ট করেছিলেন তাতে দেখা গিয়েছে প্রধানত চাষী যারা তাদের ঘরেই ধান মজুত হয়ে আছে, কিন্তু সেই রিপোর্টেরই অন্য অংশে আছে আমার সময় নাই তাই পড়ছি না। সমস্ত ধান যারা বড় বড় জমির মালিক, বেশির ভাগ তারা গোলাজাত করে রেখেছে এবং সেই ধান ঋণ হিসেবে দান দিয়ে সেই ঋণ শোধ বাবত সমস্ত ধান কৃষ্ণগত করে রাখছে। তারা বাজার কন্ট্রোল করে, তারা হোর্ডার, তারা ধানের ব্যবসায়ী ও মালিক। এই গোপন চক্রান্তের কথা কই উল্লেখ করা তো হ'ল না? রিপোর্টের এক অংশ উল্লেখ করা হ'ল কিন্তু আর এক অংশ উল্লেখ করা হ'ল না। আজকে একথাই বলতে চাই যে, নিজেদের প'লিসি - মত সমস্ত জিনিস সেট আপ করে নিয়ে যদি সমস্যা সমাধানের চেষ্টা করা হয় তা হলে খাদ্যসঙ্কট দূরীভূত হবে না, খাদ্যসঙ্কট আরও বাড়বে। সেজন্য একথাই বলতে চাই, অধিক উৎপাদনের সৃষ্টি, পরিকল্পনা কোথায়, সেদিকে প্রচেষ্টা কোথায়? মাননীয় সদস্য অমর বসু মহাশয় বার বার যে উপায়ে খাদ্যসমস্যা সমাধানের চেষ্টা করেছেন, আমরাও সাজেশন দিয়েছি কিন্তু সেসব তাঁরা শোনেন না। আজও আমরা জানি, যেখানে উৎপাদনের কথা বলছেন সেখানে চাষীদের সেচের ট্যাক্স ধার্য করা হয়েছে। সেচের ব্যাপারে অসুবিধা সৃষ্টি করা হয়, সারের ব্যাপারে যে লোন দেওয়া হয় তাতে ব্যবসায়ী মনোভাবে নেওয়া হয়। কাজেই মূলত, উৎপাদন বাড়বার চেষ্টা নাই। বরং উৎপাদন যাতে না বাড়়ে সেই পথেই তাঁদের প'লিসি রয়েছে। মৌলিক ভূমি সংস্কার, কৃষি সংস্কারের দিকে তারা যাবেন না। এই অবস্থায় মানুষ আর কতদিন অপেক্ষা করবে? তাই আজকে মানুষের মনে প্রশ্ন এসেছে বহুদিন ধরে অপেক্ষা করছি আর ক্ষুধার জ্বালা কতদিন সহিব? তাই আজ তারা বেরিয়েছে রাস্তায়, তাই আজ সরকারের কাছে এই বৃদ্ধক, মানুষেরা ধনী দিয়েছে, খেতে পাই না খেতে দাও। বাংলাদেশের খাদ্য মজুত আছে মুষ্টিমেয় হোর্ডারদের হাতে - তাদের কাছ থেকে জোর করে এনে আমাদের দেওয়া হোক। 'আমাদের বাঁচাও' এই আবেদন নিয়ে যখন তারা এসেছে সরকারের কাছে, সরকার প্রত্যুত্তর দিয়েছেন লাঠি দিয়ে, হত্যা করে, রক্তাবাক্ত করে। উদ্দেশ্য, আর যেন তারা ভবিষ্যতে কোনদিন খাদ্য চাইতে তাঁদের সামনে হাজির না হয়। এই যে চক্রান্ত, এটা অতি গভীর। মনোফাখোর মজুতদারদের সঙ্গে একসঙ্গে বসে এরা আজ চক্রান্তের চেষ্টা করছে আর নানা ধুক্তির আড়ালে সাধারণ মানুষকে ভুলিয়ে দেবার চেষ্টা করছে, কমিউনিস্ট পার্টি'কে তুলে ধরে তাদেরকে আলাদা করে দেখাবার চেষ্টা চলেছে, কিন্তু আমরা জানি, এ সমস্তই মজুতদার মনোফাখোর লক্ষ্যপাত শোষকদের স্বার্থেই এরা চলে। আমি এঁদের হুঁসিয়ার হ'তে বলি। জনতার প্রবল বিক্ষোভ সত্ত্বেও এই মন্ত্রী প্রফুল্ল সেন পদত্যাগ করছেন না। তবে বিধানবান্ধ, কালীবাঘ, প্রফুল্লবাবুর দিন ঘনিয়ে এসেছে। এঁর যদি এখনও হুঁসিয়ার না হন তা হলে চরম আঘাতের জন্য যেন এঁরা প্রস্তুত থাকেন।

[6-20—6-30 p.m.]

**Dr. Golam Yazdani:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই খাদ্যসঙ্কট সম্বন্ধে যে কারণ সরকারপক্ষ থেকে বলছেন সে সম্পর্কে সবাই একমত। সরকারপক্ষ থেকে বলা হচ্ছে উৎপাদন কম—কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে আমরা এও বলি যে, বণ্টনব্যবস্থার চুটি। কিন্তু এই উৎপাদন বন্ধি ও বণ্টনে চুটির জন্য কোন উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয় না আমরা বঝতে পারি না। গত জানুয়ারি মাসের শেষ দিকে তরুণকান্ত ঘোষ মহাশয় যে মিটিং করেছিলেন তাতে তিনি কি করে খাদ্য উৎপাদন বন্ধি করা যায় তার সাজেশন চেয়েছিলেন। তখন আমরা কতগুলি ব্যবস্থার কথা বলেছিলাম, যেমন কৃষকদের সার, কৃষিঋণ ইত্যাদি দেওয়া, কিন্তু এটা অভ্যন্তরীণ পরিতাপের বিষয় যে, কৃষকেরা ঠিক সময়মত কোনটাই পায় না। এর ফলে আজকে দেশে কৃষিব্যবস্থা ব্যাহত হচ্ছে। সার, বীজ, ঋণ ইত্যাদি যাতে কৃষকেরা সময়মত ও উপযুক্ত পরিমাণে পায় তার জন্য আমরা বহুবার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি, কিন্তু আমাদের কোন কথার সরকারকে কর্ণপাত করতে দেখলাম না। তারপর, সেচ পরিকল্পনার দিকে নজর দেওয়া আবশ্যিক। ছোট ছোট সেচ পরিকল্পনা, বন্যা নিয়ন্ত্রণ, কৃষিঋণ সরবরাহ করা—এগুলির প্রতি প্রথমেই দৃষ্টি দিতে হবে। তারপর, শ্রদ্ধা জন খাদ্যোৎপাদন বাড়ানোর জন্য খাদ্যসঙ্কটের সমাধান হবে তা মন্ত্রণ করলে

ভুল হবে। এ সম্বন্ধে বিভিন্ন ব্যক্তি বলেছেন। ডাঃ রায় কৃষকদের ঘাড়ের দোষ চাপিয়েছেন, তিনি বলেছেন, কৃষকেরাই নাকি হোর্ভার—মজুতদার। আমি তাই তাকে বলতে চাই, আমাদের মালদহ জেলায় কৃষকদের মধ্যে কত মজুতদার আছে আমাদের জানালাে আমরা সরকারকে তাদের ধরার জন্য সাহায্য করতে পারি। কিন্তু আসল কথা নয়। মুনফাখোরী, চোরাকারবারীদের রক্ষা করার জন্যই ডাঃ রায় এই কথা বলতে বাধ্য হয়েছেন। আজ মালদহ জেলায় অবস্থা অত্যন্ত গুরুতর। এটা সত্য যে, আমাদের এখানে ধান ফসল ভাল হয়েছে, কিন্তু এই ভাল হওয়ার কোন মূল্য নাই। কারণ চাষীরা এই ফসল নিজেরদের কাছে রাখতে পারে না। সেখানে ব্যাপকভাবে সার্টিফিকেট জারি হচ্ছে। কৃষকেরা ওদের খণ পরিশোধ করার জন্য ধান বিক্রি করে দিতে বাধ্য হচ্ছে। তার উপর আবার সরকার ব্যাপকভাবে সার্টিফিকেট জারি করছেন। যারা ডিস্ট্রিবিউট পিপল, তাদের উপর, ডিস্ট্রিবিউট এলাকার সার্টিফিকেট জারি বন্ধ না রেখে সরকার ব্যাপকভাবে সার্টিফিকেট জারি করে চলেছেন, এবং এমন কি ক্রোক পর্যন্ত করা হচ্ছে। তারপর, রেশন শপ থেকে ঠিকমত রেশন পাওয়া যায় না। এখনে বলা হয়, লোকে রেশন নেয় না। প্রকৃত কথা হচ্ছে, রেশন শপএ যে চাল পাওয়া যায় সেটা অত্যন্ত খারাপ চাল। তারপর রেশনের প্রণালীবিভাগেও যথেষ্ট ত্রুটি রয়েছে। অনেক ডিস্ট্রিক্টস রয়েছে। এদিকেও আমরা সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করার চেষ্টা করছি। তারপর গ্র্যাটাইটাস রিলিফএর ব্যাপারে আমরা দেখছি যে, গ্রামে যেসমস্ত মিটিং হয় তাতে সর্বকিছুই নিষ্পারিত হয় সরকারী কর্মচারী বা সরকার মনোনীত ব্যক্তিদের দ্বারা। এম এল এরা তার সভা আছেন বটে, কিন্তু তা নামে মাত্র, সব মিটিংএ তারা জয়েন করেন না। আমি এতটুকু এখানে বলতে পারি, রিলিফ কমিটির মেম্বার হিসাবে যে, আমরা যেসমস্ত নাম সাংগেষ্ঠ করি রিলিফএর জন্য, সেক্রেটারী সেগলি গ্রহা করেন না। এমএলএর সরকার নিম্ন ও অসহায় লোকের উপর হিংস্র আক্রমণ চালাচ্ছেন। আমি এখানে একমাত্র ঘটনা উল্লেখ করব। ৩১এ অগাস্ট তারিখে কলকাতায় যে পুলিশী অত্যাচার হয় রাজভবনের সম্মুখে, আমিও সেই অত্যাচারে জখম হয়েছিলাম, আমার পাজিরে আঘাত লেগেছিল। আমি নিজেই চোখে দেখছি সৈন্য সেখানে পুলিশসংলগ্ন থেকে কি অমানুষিক লাঠি হরণেছিল। সৈন্য সেখানে বহুলোক আহত হয়েছিল। আমাদের খালি এইটুকু মনে হয়েছিল যে, এটা একটা পিঠায় জালিয়ানওয়ালাবাগ, যারা খাদ্য আন্দোলন করার জন্য এগিয়ে এসেছিল তাদের এই কংগ্রেস সরকার দমন করার জন্য কঠোর ব্যবস্থা অবলম্বন করেছিলেন, কিন্তু আমি মনে, এই দমননীতির দ্বারা খাদ্য আন্দোলন দমন করা যাবে না, বাংলাদেশের আধিবাসীরা জনসমস্যা সমাধান করার জন্য যেসমস্ত দাবি রেখেছে সরকার যদি সেইসমস্ত দাবি মেনে নিয়ে এগিয়ে আসতে চান তা হলে দেশের লোকের ধন্যবাদ পাবেন আর তা না হলে তাদের অভিযোগ গ্রহণ করতে হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, when I was asked by the Members of the Opposition whether more time would be given to the Food debate, I agreed to it with alacrity because I recognised that the food problem is one, which requires the combined intellect and wisdom of all the parties in the House. I had also taken some part in the drafting of the Memorandum, which was circulated, because I wanted to put before the House as complete and correct a picture as was possible for me to do. I confess, however, that most of the members, perhaps, have not done us the courtesy of reading the Memorandum that was circulated. Otherwise, they would have probably asked why we are giving higher scales of ration in the Calcutta Industrial Area, why is it that in the Calcutta Industrial Area each shop gives supplies, on an average, to 600 card-holders involving 3,000 persons and in the mofussil only to 100 card-holders involving 2,000 persons. They could have as well asked why Government felt there was no justification in subsidising the sale of Bengal fine rice and super fine rice. They could have also asked why price fixation should be an essential part of the functions of the Central Government, and so on. Sir, I am disappointed in not getting any constructive suggestions. Some members have used this opportunity for condemning the whole Ministry or Shri P. C. Sen. Some members have used this debate to condemn Government for the action that it took during the recent disturbances.

Sir, before I proceed to place my viewpoints on the food situation let me correct one or two points, which have been mentioned by my friends in the House. It was suggested that between the 1st of January, 1959 and the 23rd of June, 1959, when the Price Control was withdrawn, there was no prosecution made. Sir, I have got the figures with me, and, I find that the total number of cases started was 815; the total number of wholesale dealers prosecuted was 257; the total number of retail dealers prosecuted was 596; the total number of rice mill-owners prosecuted was 19; the total number of persons convicted was 312, and 52 persons were discharged; the total number of wholesale dealers convicted by the courts up to the 19th of September, 1959 was 64.

Shri Haridas Mitra has in his usual way indulged in, shall I say, platitudes when he said that the Morwaris were arranging with officers, as had been reported in the Ananda Bazar Patrika. I am perfectly sure the Ananda Bazar Patrika had only given publicity to one particular report, which they might have received, but we made thorough enquiries and found that there was absolutely no foundation to such reports.

Sir, a common man has got to face various difficulties, the most important and essential ones being that he needs food, he needs clothing, he needs shelter; but while clothing and shelter are measurable factors, we can find out how much cloth would be necessary in the course of the year and we can instal mills or use the handlooms for the purpose, and we can ascertain the total number of shelters that may be necessary and provide for the same. In the case of food, however, there are many and various difficulties at getting correct approval of the needs.

[6-30—6-40 p.m.]

These difficulties are due to certain factors which are imponderable and unmeasurable. I shall mention here a few of these, for instance, the question of production statistics. It has been suggested in the House that in December, 1958, our production figures showed that there was to be a deficit of 8 lakhs or 7 lakhs. In February, 1959, after the Statistical Department had given us their figures, the deficit had increased. I shall come to the deficit part of it later, but I would like to point out now that when the Agriculture Department gave us their estimates of the total production in this State in December, 1958, they were only giving us, the results of their "naked eye" observation; they did not pursue any particular statistical method. But what happened was that between the date their figures were given and the actual finding of the Statistical Department, two or three months had passed. It was found that although the paddy looked very fine, actually a large quantity of grain had been destroyed in the meantime due to drought.

Secondly, regarding the consumption statistics. Sir, consumption is a very difficult item to get any correct information about. We have heard Dr. Prafulla Ghosh saying that in his opinion 20 oz. per capita per adult should be the consumption figure, and the Central Government says that 13 oz. of cereals is the consumption figure. When you are thinking of or considering the consumption figures you must remember whether you are thinking of consumption of rice or consumption of cereals with or without consumption of pulses, etc. A great deal depends upon that. Sir, I had a statistical enquiry made by the State Statistical Department. On the 18th of September, I got this report. Although it is only a preliminary report, still it is very interesting. They surveyed 24 towns and 6 rural areas, and they found that in the rural areas the amount of consumption was more or less uniform, viz., 17.39 oz. per capita per day, whereas in the urban areas it varied. According to their view, in the Calcutta Industrial Area, the average consumption is 20.45 oz. per capita per day, whereas in the

remaining 85 towns the average consumption is 14.13 oz. per capita per day for all the towns taken together, and they come to the conclusion that if you take the total census population of 1951, the average per capita consumption is 16.50 oz. per day. When the Government of India asked us to give them our figures about production and consumption we followed the Government of India's figures, but having got this figure I have now reported to the Government of India that their 16.25 oz. per head is not a figure which should apply to West Bengal.

Sir, there is another interesting point, which I find in their report, which is that the consumption on rate has changed from 1951 to 1956-57. It has increased by nearly two chataks between 1951 and 1955. In 1950-51, the consumption of cereals per capita per day was 12.26 ounces, in 1955-56, the consumption of cereals per capita per day had increased to 13.31 ounces. (Shri Sisir Kumar Das: question, question. Where did you get the figures from?) I do not yet claim myself to be a statistical expert. I have given the figures. I have got them from the Statistical Department. They may be right, they may be wrong, you may question as much as you like. On the other hand, the consumption of rice per capita per day has increased from 8.56 to 10.58 oz. What I have been trying to place before the House is that this question of food is a difficult problem, because of the varying character of the amount of consumption from year to year.

Sir, the third point is the population. It is true that the Government of India depended upon the 1951 Census, which after taking into account the population that came to West Bengal after the transfer of certain territories, amounted to 26.3 million people. Since then the population has increased at the rate of 1.6 per cent. per year, and in eight years with the refugees that have come, the total population has come to a little over 31.3 million and not 26.3 million.

The fourth point is the changing food habits. When we were in great difficulty, about two or three weeks ago, before the prices began to come down, I called the members of the different Chambers of Commerce, and requested them to find out if it was possible that those amongst their workers who are accustomed to take wheat and atta would give up taking rice altogether. All the Chambers after some enquiry made a report. And, their report was that the food habits among their workers, who came from Bihar and U.P., where they usually eat wheat and atta, have changed. In fact, one of the members told me that he received one and a half seer of rice per week for himself and the members of his family, but he did not need more than a seer or three quarters of a seer. The balance he had to give to the servants—otherwise the servants went stray. Those who used to take chhatu (Cries of question, question)—I don't want to be disturbed by interruptions,—if you interrupt I cannot place before you the actual facts—You may not accept the facts, but these are the findings which I have got. They said that those who used to take chhatu before would not take anything but rice now. Those who used to take atta would also take rice. What I am trying to put before you is that the food habits have changed.

Then again the world production of rice is low. Therefore, import from abroad is very limited, particularly also because of the exchange difficulties.

[6-40—6-50 p.m.]

The Government of India also sends wheat and rice to West Bengal after procuring these from surplus States. It is, therefore, necessary that the Government of India should control the food policy, because they have to find out which States are surplus and which are deficit and how much they can get from Burma and other places and how much they can give to us.

If the suggestion of Dr. Ghosh is accepted, and if the Centre were to take charge of the Food Department of the Government of West Bengal, personally I shall be very happy; but I do not think they will do it.

Now, I come to the question of prices of food. It is true that in any form of economic development, the development is ultimately dependant upon sufficiency of or deficiency in regard to food, particularly in a deficit State like West Bengal. The prices of other commodities are, to a great extent, controlled by the price of rice, and the price of rice in a deficit State like West Bengal is absolutely dependant upon what food we get from outside.

Finally, we have gone in—some friends have also mentioned this—for a large programme of development. A very large amount of money has been put in this direction and some deficit financing has also taken place, but the quantity of capital goods that are being produced, or even the producer goods, are not proportionate to the quantity of consumer goods, which would have probably kept down the prices. Therefore, the prices sometimes tend to increase and they cause difficulty.

Now, I come to the question of deficit. Deficit is both a subjective and an objective phenomenon. Deficit ordinarily would relate to the amount of consumption and the amount of production. That is well-understood formula and every body knows that. But, as I have said before, the amount of production and the amount of consumption are both variable factors. Therefore, it is sometimes difficult to take a proper estimate of the deficit of a particular year. The Hon'ble Members and friends have suggested that we have not given a correct picture of the state of deficit. That is true and, I believe, nobody can give a correct view of the deficit because of the various factors I have mentioned before, e.g., the food habit. We calculate that a certain quantity of cereals has to be given to West Bengal or has to be taken by West Bengal depending upon the fact that among our people here so many are Bengalees, who are accustomed to take rice and so many are Biharis, who are accustomed to take wheat and atta, and so many belong to other States who have particular food habits, and we come to a certain conclusion. But if the food habits change, the deficit also changes correspondingly. This is not complete. This year the Government of India have given us a little over three lakh tons; very likely they will give us 4 lakh tons of rice and about 8 or 9 lakh tons of wheat.

A question has been raised here about the report of the Agro-Economic Survey. A friend here said—probably he has not read this portion of the report—that enquiries were made by experts coming from Research Centres located at Delhi, the Viswa Bharati Santi Niketan, the University of Madras, the Rafi Ahmed Kidwai Institute, Sehore, Madhya Pradesh, and the Farm Management Centre at the Andhra University. The experts were asked to come and find out the position about the "pace and pattern" of market arrivals in the year. Another enquiry was undertaken by the Programme Evaluation Organisation of the Planning Commission which also made similar investigations. Neither of these groups has anything to do with us. We did not even know that they had been appointed, although a friend here said that the gentleman from Bolepur, who had gone must have been a friend of Shri Prafulla Chandra Sen and, therefore, he must have given a coloured version. This is uncharitable; it is not fair. These two parties were asked by the Prime Minister to find out the pace and pattern of market arrivals. The reason was this, as many friends had said, that although there was an increase in production of 11 million tons for the whole of India—It is, mind you, production not merely of rice and wheat but of rice, wheat, millets and so on—all kinds of food-grains that are produced in India—Why was it that there was still an increase in prices, and why

was it that there were such complaints from people about not getting rice? That is why the two enquiries were made. Their reports were given to Government of India. The main thing they said was this—the trouble was not that the cereals arrived at the market and then got pocketed somewhere but that they did not at all arrive in the markets. That is their finding. Whether that is right or wrong is for the people to judge. Their finding was that in West Bengal the production was low and the market arrivals were very low. If we analyse the figures of our population we find that of the 218 lakh people, who reside in the rural areas, 160 lakhs are agriculturists and 58 lakhs are non-agriculturists residing in the rural areas. Of the 160 lakhs of people roughly 95 lakh people or 19 lakh families are those who possessed 4 acres of land or less, and 65 lakhs of people or 13 lakhs of families are those of agriculturists who have more than 4 acres of land. I wish to put it to you that of these 13 lakh families, of those who have got more than 4 acres of land, we may assume that 8 lakhs are likely to possess surplus stock, which they need not consume. It is possible that if every family were to keep back 40 maunds of rice as a safety measure they would be holding back 12 lakh tons. I do not call them hoarders. I see every man in this world has to arrange for self-protection. They are nervous as to what was going to happen if the *aman* crop next season did not come up well. Therefore, having been once bitten they are twice shy, they are shy of sending the one ton and a half of rice, which they have in their godowns, to the market. They might utilise the same for the purpose of giving food to their families or they might wait for the day when they might be able to sell that rice at a higher rate.

[6-50—7 p.m.]

That is the finding of the Agro-Economic Survey.

The next point that I wanted to mention is this. I have on several occasions been very particularly anxious to understand every item of the demands that have been made by the Price Increase and Famine Resistance Committee, and I have given to the public my own view of all the points that have been raised. I find that those points have again been raised here. I do not know how many times I will have to repeat the same arguments in order to convince them—if I can convince them at all—about the situation in West Bengal.

The first demand is distribution of surplus lands amongst the labourers. (Shri Sddhartha Shankar Ray: Why don't you meet the members of the Committee?). Dr. Ghosh has suggested that distribution of land to the landless at the rate of one bigha or two bighas. This will be distributing poverty. I may inform the House that the Land and Land Revenue Department have already got all the figures of the amount of land that they will be able to divide up according to the law that prevails. But for the time being they have arranged that these excess lands should be cultivated by *ad hoc* cultivators, who pay a certain amount of rent every year until the whole thing is settled.

The second point is the extension of the M. R. Scheme to cover all the needy. Sir, as I pointed out in my report, as also in the discussions with Dr. P. C. Ghose that in August the total number of people who were under rationing was 1 crore 33 lakhs; in September it was 1 crore 60 lakhs. We propose to go up in October to 1 crore 76 lakhs, besides 8 lakhs of people who are getting relief and doles.

Then the next question is of building up a buffer stock of 5 lakh tons. It has been repeated over and over again. I think the idea behind this proposal is that this stock of reserve may be utilised to help the needy, if there be a failure of crop. I may say that in theory this is perfectly correct, but the

question is can you put it in practice? We all know that if we are to take this 5 lakh tons it must be out of the amount that is marketable today. According to the Statistical Department of the Government of India, 25 per cent. of the gross production indicates the marketable surplus. If the gross production, say in 1959, was 40 lakh tons, then about 10 lakh tons would be the marketable surplus. If 5 lakh tons were taken away from this and put into reserve there would only be 5 lakh tons left, which would be available in the market. This would raise the price in the open market. [Interruptions from the opposition benches.] But, Sir, there is another point. I hope honourable members won't disturb me, I know you are very anxious and you want to go further and faster than I do. But I am an old man, and I would take my own time.

The next point is that if we are to take 5 lakh tons it will cost us Rs. 25 crore. If, however, somehow or other we get from the State Bank or the Reserve Bank an advance of this money, it would only be a feasible proposition if the 5 lakh tons were sold in the course of the year. Now the proposition is that you procure the 5 lakh tons in the beginning just after the harvest, say in January or February.

We go on paying interest on this Rs. 25 crore, and hoping—fond hope, I think—that there would be sufficient need for five lakh tons to be given to the people. If the reserve is not utilised, whatever remains will get spoiled and we shall have to suffer tremendous loss. On the other hand, what we have done is practically the same thing, namely, we have gone up to the Government of India. They have given us 1 lakh tons this year. There is no doubt that if we can put our case properly, and can show what our consumption is and what the population figure is, we might be able to raise the rice quota to 5 lakh tons. I do not know. But at any rate this will be the safety margin which my friends want to be created in West Bengal.

There is another difficulty, which I have found, and which I did not know until I began to take some interest in this particular thing. When rice is procured by Government by purchase or otherwise, while the quantity may be satisfactory, it may not in quality satisfy the food tastes of all types of people. In Bengal we have found some people like *atap* rice, some people like *siddha* rice and so on. When we have rice sold by traders, they know how to supply to these people—people of different tastes—different quantities of food. However, that is one of the difficulties.

Then the fourth difficulty is that while we say let us take five lakh tons, let us not forget that of the total quantity of paddy that is produced in a year only 10 per cent. goes to the mills for milling. The rest of the paddy is processed either by the paddy-husking machines or by the hand-pounding machines. That rice does not ordinarily come to the market for sale—that is generally made available for local use. Therefore, if there are 40 lakh tons of which only 4 lakh tons are being milled by the mills, it is not easy to collect 5 lakh tons from the mills even if we wanted to.

Then the next question is the one about which every one of us is anxious, and that is the question of the hoarders. I have said before that a particular person, an agriculturist, who has a little holding power and possesses a certain quantity of rice or paddy would like to keep it to save himself from difficulties. Perhaps some of them may even think of marking a little money out of it, but I take it that most of them belong to this group.

[7—7.10 p.m.]

Secondly, we know that in this country we have got a mixed economy. The dealers have to keep a stock for the purpose of selling it to the people. If you say you won't allow them to do so, that is a different proposition, but

so long as you allow mixed economy to prevail in the country you can only restrict the quantity. You can even lay down a particular price, but the fact is that when they keep a stock for sale that cannot be called hoarding.

Sir, it has been suggested that we have not given sufficient agricultural loans and we have not given sufficient relief to the people this year. I have got here the figures made about 15 days ago of the total amount that we have spent this year on loans and grants under different heads, namely, gratuitous relief, grants to artisans, test relief, agricultural loans etc. The total amount is Rs. 4 crore 73 lakh 78 thousand 199. This is up to the 15th or 16th of September. The details are as follows:—Agricultural loan—76 lakh 75 thousand, Crop loan—1 crore 46 lakh, Cattle purchase loan—24 lakh 43 thousand, land mortgage loan—5 lakh, loans to artisans—4 lakh and 20 thousand, special loan to displaced persons affected by the Bagge Award—1 lakh. I may assure my friends that we are out to give every help to these people, but help can be given only after applications have been submitted by them. It is not that we want to hold back this help. The District Officers have been told to give as much help as possible.

Then we come to State Trading. It is true that State Trading is a very tempting proposition because in theory it gives fair price to consumers and it secures fair price to producers and eliminates middlemen. As a matter of fact I may say that this is a matter which has been discussed by the Government of India with the different State Food Ministers, and is going to be discussed over again. The whole question is that State trading in a deficit State is different from State Trading in a surplus State. The present view of the Government of India, and we cannot ignore their views, on this point is to have State Trading in two parts—an interim scheme and a final pattern. The interim scheme is (a) dealers must be licensed, (b) statutory control over wholesale price should be enforced. In a deficit State, when I say deficit I mean mainly deficit with reference to food habits of the people of that State, it is no use thinking in terms of deficit in wheat or atta because our people take mainly or only rice,—therefore, in a deficit State this scheme of licensing and levying is difficult. We are discussing this point with the Centre. If they can give us any help on this point we would be very glad. But if it is in a surplus State this is easier. Even in a deficit State we may perhaps have State Trading if there is monopoly procurement and control over distribution. Perhaps in enforcing that control use of some amount of force may be required. This would mean not merely that we would control the producers of paddy but we have got to control the producers of all agricultural crops, otherwise the cultivator, who was growing paddy will go on to produce jute or pulses or something else and then we may be in for difficulties. Then again in order to give effect to State Trading it would be necessary to develop a proper machinery. As I had said before, we are discussing this matter with the Central Government. If they agree to it, it is all right.

The ultimate pattern suggested by the Government of India is that State Trading should be a co-operative State Trading. I understand that in two States—in Assam in a particular area and in Madras in a particular area—they have been able to develop co-operative State Trading fairly successfully, which means that it will eliminate all profiteering and speculative interests and will give fair prices to the producers as well as to the consumers. We are waiting for our discussion with regard to this point.

Finally, Sir, I come to the last point. I am at one with these friends who say "Shall we go on begging for foodgrains from the Centre?" Personally it hurts my selfpride. Therefore, the only thing is to have increased production. Some friends have emphasized this point. When Shri Siddhartha Roy came to see me and asked me whether we could not



form committees with people, who would join with us, with regard to food production I told him that it was possible. At the present moment we have formed a committee of experts, consisting of Dr. A. T. Sen, Dr. Biresh Guha, Dr. Nilratan Dhar, Dr. Basi Sen and Dr. J. N. Mukherjee. All of them have spent their life-time in agricultural pursuits and research. They have met two or three times. The points that we have placed before them are—(1) what is the best way of increasing the type of seeds that we produce? As you know, we have got about 97 seed farms in different parts of the country, which are now functioning. This number may be increased further so that we can distribute proper types of seed.

With regard to irrigation, there are various opinions on this—whether irrigation from a big irrigation project like the Damodar Valley or the Mayurakshi would be the whole solution or whether we would also have small irrigation projects attached to it. Personally, myself and my Council of Ministers believe that small irrigation schemes and irrigation water from deep tube-wells would be as good as, if not better than, big schemes. These experts tell us that big irrigation scheme would not have much value in increasing production unless along with the water we supply increased quantities of manures and fertilizers, because if you put in water—that is their argument—if you put in a fairly large quantity of water in an area which had already been depleted due to previous production of its nitrogen, phosphorus and potassium, this water goes in and washes out whatever nitrogen, phosphorus and potassium there is in the land unless you replace that by further addition of fertilizers. We are having correspondence with the Government of India for nearly a year and a half now to have a fertilizer factory set up in West Bengal. I cannot say yet that they have given the green signal, but I am hoping it will be possible very soon. Meanwhile, these experts have told us of other methods of increasing production of manures of different types—composts, green manures and so on—and we are exploring the possibilities of these also.

[7-10—7-15 p.m.]

There is one other point. The members as well as the Government have felt very strongly about the necessity of reclaiming some portions of waste land. Everybody knows that large tracts of land in Burdwan, Midnapore, Bankura, some portions in Birbhum also are there which are called "*deroga lands*". Therefore, unless we have a proper scheme for the reclamation of these lands, including contour bunding, it is not possible to get any production from these lands. It is a pity that large tracts of lands—not in one block but in small blocks—should remain unutilised while we are suffering from deficits. At the same time, it is necessary to undertake drainage schemes—as we have done in Sonarpur-Arapanch area—and drain water from waterlogged areas.

One important point to which I give a great deal of emphasis, and I find Shri Siddhartha Sankar Ray had also mentioned it, is the question of double cropping. There is no reason why wherever there are waterways we should not persuade the cultivators to have double crops. That will increase the quantity of food that we want to produce for this country.

Sir, I have nearly finished. I am sorry I have taken a long time. I am told on the one hand that the food agitation will not stop, and I am also told—I am amazed to hear—that it is only through food agitation that prices have fallen. Good luck! But, what I want to say is that this debate on food situation has been utilised to carry out a pogrom against Shri P. C. Sen. I tell you I had selected him ten years ago. I have watched him from near and far. There is not one step that he has taken—e.g., price control, etc.—which was not done with the full concurrence of the Council of Ministers and of the Government of India. Remember that the Government of India in the Food Department has had six Ministers during the last

ten years. Here is a man who is utilising his time and energy in shouldering two very important Departments of the Government—Food, Supplies and Relief [Noise] and Refugee Rehabilitation. I will yield to no threats from any quarter. It is I who appointed him. I am not going to dismiss him, because some one says one thing and some others say another thing. I want to keep him as long as I think it is necessary. We will welcome a man, who will give us food at a cheap price. I wish that man had come from the moon, because now-a-days we have communications with the moon through rockets. But I may say that with out deficit State, with floods and drought conditions, with our dependence on the Centre for meeting the deficit in food for the people of this State, with the increasing population and large number of refugees, who have come here, I think that Shri Sen has done vely good work on behalf of the Government.

**Mr. Deputy Speaker:** The debate is closed. Non-official resolutions will be taken up to-morrow. There will be no questions.

#### Adjournment

The House was then adjourned at 7-15 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 25th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 25th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 208 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Adjournment motions**

**Shri Monoranjan Hazra:** Sir, my adjournment motion runs thus:

"The proceedings of the Assembly do now adjourn to raise a discussion on a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, serious injury to five workers as a result of the bursting of the petrol tank during its welding on 16th September 1959 and death of a worker being electrocuted while he was working on the crane on 22nd September 1959 and serious injury to another worker who fell from the crane on 23rd September 1959 in the Hindusthan Motors Ltd at Uttarpara owing to the negligence of the management as well as the Government of West Bengal, Ministry in charge of Labour in particular."

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় এ সম্পর্কে মাননীয় কামরাঙ্গী মহাশয় যদি বিবৃতি দেন তাহলে ভাল হয়। ওটা একসিডেন্ট হয়েছে একজন লোক মারা গেছে, ৬ জন আহত হয়েছে। এই অবস্থায় তাই একটা স্টেটমেন্ট করা উচিত বলে মনে করি।

**The Hon'ble Abdus Sattar:** I will make no statement

**Shri Bhakta Chandra Roy:** Sir, my adjournment motion runs thus:

"The business of this House do now stand adjourned to discuss a matter of definite public importance and of recent occurrence, viz., the failure of the Government to stop the anti-national and anti-State activity of some persons as evidenced in hauling down the State flag from the Murshidabad Collectorate and hoisting a flag of the Communist Party in its place."

**Shri Chitto Basu:** Sir, my adjournment motion runs thus:

"The proceedings of this House do now stand adjourned in order to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the fact that 37 members of Class IV staff of Medical College Hospital and 14 members of Class IV staff of Mangiram Bangur Hospital have resorted to hunger-strike with effect from 19th September and from 21st September respectively, which has been followed by a successful token general strike of Class IV staff on 24th September 1959 of about nine hospitals of Calcutta and Howrah as a mark of protest against the unjustified action of the Director of Health Services in employing new hands, instead of those who are working for several years against leave vacancies, despite unequivocal assurances of the Chief Minister to stay employment of such new hands pending further scrutiny made on the floor of this Assembly on 5th February, 1959".

## Observance of time-limit

## 8). Ganesh Ghosh:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, একটা জরুরী বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এখানে যখন কোন বিষয়ে আলোচনা আরম্ভ হয় তখন কংগ্রেস পক্ষ এবং আমাদের বিরোধী পক্ষের মধ্যে আপনার অনুমতি ও সম্মতি নিয়ে সময়ের একটা ভাগষণ হয়। প্রায়ই সময় বলেন যে সময় কমে যায় এবং সেই জন্য আমরা আমাদের সময় কমিয়ে দিয়ে নাম কেটে দিই কিন্তু দুঃখের বিষয় ওপক্ষ থেকে তা হয় না। কালকে কংগ্রেস পক্ষের যা সময় ছিল তার চেয়ে অনেক বেশি সময় তারা বলেছেন। ডঃ রায় অনেক বেশি সময় বলেছেন এইজন্য আমাদের অনেক বক্তা বলতে পারে নি। আমি মনে করি আপনি যদি এ বিষয় একটা সিদ্ধান্ত করে দেন যে এইরকম হবে না তাহলে ভাল হয়, না হলে আমাদের অসুবিধা হয়—চুক্তি থাকে না, আমাদের অনেক বক্তা বলতে পারেন না। অলোচনার জন্য যখন একটা সময় ঠিক করে নেওয়া হয় তখন আমার মনে হয় সেই সময়ের মধ্যে প্রত্যেকেরই বক্তৃতা সীমাবদ্ধ থাকা উচিত। মন্ত্রীরাও যদি সেই সময়ের মধ্যে বলেন তাহলে শোভন ও ভাল হয়। আমি এ সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় আমি আর একটা বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই সেটা হল ওদিক থেকে একজন সদস্য বললেন কোথায় নাকি রাষ্ট্রীয় পতাকা নাগাসে কমিউনিস্ট পার্টির পতকা তলেছে। উনি বোধ হয় খবরের কগজ পড়েন না। এই খবরটা সর্বৈব মিথ্যা। আজকে কমিউনিস্ট পার্টির মুখপাত্র স্বাধীনতা কাগজে এ সম্বন্ধে কনট্রাডিকশন বেরিয়েছে।

## Mr. Deputy Speaker:

কালকে ডঃ রায়ের ৩০ মিনিট বক্তৃতা কবাব কথা ছিল কিন্তু তিনি ৫০ মিনিট বলেছেন। কালকে যখন অধিবেশন শেষ হয় তখন গণেশবাবু একথা বলেছিলেন কিন্তু কাল আমি তার কোন জবাব দিই নাই। যাহোক আজ একথাটা উঠেছে তা ভালই হয়েছে। আমরা বক্তৃতা হচ্ছে যে সময় সম্বন্ধে হুইপরাই রেসপনসিবল। এখন আমি ডঃ রায়কে ৩০ মিনিটের জায়গায় ৫০ মিনিট কেন বলতে দিয়েছি সেটা বলা আই অট এন এক্সপ্লানেশন টু দিস হাউস। এখানে দুটো প্রশ্ন আছে—একটা হোল ডঃ রায় ৩০ মিনিটের বেশি সময় নিয়েছেন, আর একটা হোল আমি কেন তাঁকে অতিরিক্ত বলতে অ্যালাউ করছি। আমি এই কথাটা আপনার কাছে বলতে চাই যে এটা লোভে নয়, ভয়ে নয় এবং মোহে নয়। আপনারা ভাবছেন যে কোন লোভের বশবর্তী হয়ে তাঁকে সময় দিয়েছি, তা নয়। আমি এই কথাই বলছি যে জ্ঞান থেকে অভিজ্ঞতা জন্মে এবং অভিজ্ঞতা থেকে ডিসক্রিসন জন্মে এবং তা থেকে বিচারবুদ্ধি হয়। সেই বিচারবুদ্ধি প্রয়োগ করে আমি দেখেছি যে প্রথমে যখন আপনারা লিস্ট দেন তখন উনি মনে কবেছিলেন যে ৩০ মিনিটেই উনি বক্তৃতা শেষ করবেন। তারপর আপনারা দু'দিন ধরে বক্তৃতা করলেন, নানা বিষয়ের অবতারণা করলেন, এখন বলছেন যে ডঃ রায়কে ৩০ মিনিটের মধ্যে বলতে হবে। এটা তো কোন কথাই নয়। আমি কংগ্রেস পার্টি'কেও বলছি যে তা'বিও যদি সময়টা ঠিক মত করে বণ্টন করে বলতেন তাহলে ভাল হোত। কাজেই গভর্নমেন্ট পক্ষেরও টাইমের বিষয়টা বিবেচনা করা উচিত। আমি বল এরপর যে আলোচনা হবে ভবিষ্যতের কথা আমি জানি না—অন্ততঃ পক্ষে আজকের দিনে আপনারা টাইমটা ঠিক করে নিয়ে সেভাবে বলবেন। ডঃ রায়ের অতিরিক্ত সময় নেওয়াটা আপনারা মাইন্ড করতেন না কারণ এটা লাইকস এবং ডিসলাইকস-এর উপর নির্ভর করে।

## 8). Ganesh Ghosh:

এটা কোন কাজের কথা নয়। দু'দিন ধরে বক্তৃতা হয়েছে বলে বিধানবাহু বেশি বলবেন এর কি মানে আছে? তার চেয়ে অনেক বক্তা প্রয়োজনীয় কথা আমাদের দিক থেকে বলতে পারতেন কিন্তু তাঁর তো পারেন নি কারণ সময়ভাবে আমরা তাঁদের নাম কেটে দিয়েছি।

[3-10—3-20 p.m.]

**8). Sankardas Bandyopadhyay:**

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, কাল ঢেংলম ললবাতি জ্বলছে এবং বসন্ত চলছে। আজকের আইনটা কি- লালবাতি জ্বললেই বসে পড়তে হবে, না বস্তুটা চলবে?

[এ ভয়েস ফ্রম দি অপজিশন: রিজনেবলি পরে বসতে হবে।]

সেটা তো অসফ্ট ব্যাপার, আওয়ার পয়েন্টস অফ রিজনিং আব ডিফারেন্ট।

**Point of Privilege****8). Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমার একটা পয়েন্ট অফ প্রিভিলেজ আছে, সেটা হচ্ছে এই যে আজকের দেখতে পাচ্ছি প্রথম রেজলিউশন ওল্ডছিলেন শ্রীপদ্মনাভ ভট্টাচার্য তাঁকে সুপার-সিড করে শ্রীঅরবিন্দ বায়ের নামে যেটা আছে সেটা আনা হয়েছে। একটা রুল যার নম্বর হল ১০০ তেতে আছে তিনটি জিনিস ৬৭ জন মেম্বারের রিকমেন্ডেশন দিতে হবে, মিনিমাস্টার্স কনসেন্ট চাই, স্পীকার্স কনসেন্ট চাই। এই যে স্পীকার্স কনসেন্ট চাই সেখানে আমার নিবেদন এই যে স্পীকার ইকু দি কাস্টোডিয়ান অফ দি প্রিভিলেজ অফ দি হাউস। এই হাউসএ অপজিশনএর লোক আছে কংগ্রেসের লোকও আছে ৬৭ জন গভর্নমেন্টের পার্টির লোক সব সময়েই আছে তারা যেকোন সময় নন-অফিসিয়াল রেজলিউশনকে বনচাল করে দিতে পারেন। বুল ১০০ মারফতে অর্থাৎ ৬৭ জন সব সময় তারা একটা সিন্ডিকেট দিতে পারেন এবং যেহেতু তারা কংগ্রেসের পার্টির সত্তর মিনিমাস্টারএর বড় পক্ষ কনসেন্ট পাওয়া তাদের পক্ষে সহজ ব্যাপার, কিন্তু স্পীকারের কাছে তাদের কনসেন্ট পাওয়া সহজ হওয়া উচিত নয়। সেখানে ৬৭ জন যদি সই করে দেয় এবং যদি মিনিমাস্টার্স কনসেন্ট দেন দেন দি স্পীকার স্যাল গিভ কনসেন্ট। একথা লেখা নয় ইউ আর নট বন্ড টু গিভ কনসেন্ট। সেখানে আছে ইউজ ইউর কনসেন্ট এবং সেটা খুব ভেবেচিন্তে ইস্যুডিস এবং হাউস কংগ্রেসের পার্টির ৬৭ জন লোক এক মন হয়ে একটা নন-অফিসিয়াল রেজলিউশন যদি বনচাল করে দিতে মান এবং মন্ত্রীরাও হাউস সঙ্গে যুক্ত হয়ে যখন সেখানে স্পীকার তাকে কনসেন্ট দিতে বাধ্য নন। তিনি আমাদের প্রিভিলেজ টু প্রটেকশন দেওয়ার জন্য রয়েছেন। আমরা একথা শ্যানেছি যে আপনি জেনারেল অর্ডার দিয়েছেন। কিন্তু যদি আমরা ৬৭ জন সই করি এবং হাউস মিনিমাস্টার্স কনসেন্ট পোরে পারি না ৬৭ জনের সই পেলেও কিন্তু মিনিমাস্টার্স কনসেন্ট পেলে না। এই বলছি বল ১০০-এ ডিসকিমিনেশন এসে যাচ্ছে। আমি বলছি এটা কোন পক্ষের ছিল না। আমরা রেজলিউশনএ অ্যামেন্ডমেন্ট কংগ্রেসের লোকও আছে পার্টির লোক কিন্তু আজকে যে প্রিসিডেন্ট এডাপ্ট করা হল তাতে আমরা ডেমোক্রাসীকে বক্ষা করে দিতে যাচ্ছি বলে মনে হচ্ছে না। এই আমার বক্তব্য।

**Mr. Deputy Speaker:**

কিন্তু বর্তমান পরিস্থিতিতে সাংগে এই রুলস দেখানোর কোন প্রয়োজন আসে না কারণ এখন আপনি যে জন্য বলছেন, আপনার অ্যামেন্ডমেন্ট দেবেছি এবং এগ লিখতে না। আপনার মতে আপনাদের পার্টির যে রেজলিউশন, সেটা আজ নন-অফিসিয়াল ডেতে প্রথম আলোচনা হবে এবং এটা মিনিমাস্টার্স বা গভর্নমেন্ট পার্টির সংগে কোন সংশ্লিষ্ট পক্ষের পার্টি না। কিন্তু আমার মতে প্রত্যেক নন-অফিসিয়াল ডেতেই হাউস এ মেম্বার অফ দি হাউস তিনি রেজলিউশন আনতে পারেন। ওয়া রেজলিউশন দিয়েছেন, আপনাকেও যদি একটা ব্যাংক খরচ করে আগে এটা দিতেন তাহলে ব্যালট হলে এটা এগিয়ে আসতে পারতো, কিন্তু আপনারা তা করেন নি। সুতরাং এখন আর এখানে ব্যালট-এর প্রশ্ন ওঠে না। এখন কথা হচ্ছে আপনারা ভাবছেন আপনাদের পার্টির রেজলিউশনটা আগে আসে কি না? কিন্তু এখন ওদের রেজলিউশন আগে এসে গিয়েছে এবং কংগ্রেস পার্টির রেজলিউশন-এর উপর যে অ্যামেন্ডমেন্ট তারা করেছেন সেটা আমি ভাল করে পড়ে দেখেছি। আমার মতে সেই অ্যামেন্ডমেন্ট ইজ ইন অর্ডার। তাহলে আমার মান হয়, আপনাদের এই যে বিবাদ তা মিটে গেল। আমার এ বিষয় আর বিশেষ কিছু বলবার নেই।

## Point of order

## Sj. Deben Sen:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার আর একটা পয়েন্ট অফ অর্ডার আছে। এই রুল নম্বর ১০০ সাব-রুল (৩)-এর দিকে আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তাতে এই রকম লেখা আছে

a resolution shall not have precedence under this rule on any day unless the Minister concerned has received at least six days' notice.  
এ ক্ষেত্রে সিক্স ডেজ নোটিস দেওয়া হয় নি।

## Mr. Deputy Speaker:

আপনি যদি আমার কাছে আসতেন তাহলে বুঝিয়ে দিতে পারতাম ঐ সিক্স ডেজ নোটিস বলে আসেমার রুলস কিছ্ নেই। আপনি আসেমার রুলগুলি যদি একটু ভাল করে পড়ে দেখেন তাহলে দেখতে পাবেন ঐ সমস্ত ডেজ টেজ বলে রুলস-এ কিছ্ নেই। তা ছাড়া রুলস-এ কিছ্ থাকলেও আমি সেটা ওয়েভ করতে পারি, সে ক্ষমতা স্পীকার-এর আছে। সুতরাং আমার মতে এটা ঠিক হয়েছে।

## Sj. Deben Sen:

লেখা আছে সিক্স ডেজ নোটিস দরকার।

## Mr. Deputy Speaker:

ঐ রুলস-এর এখনে দরকার নেই।

I shall now call Shri Arabinda Roy to move his resolution

## Non-official resolution

**Shri Arabinda Ray:** Sir, I beg to move that this Assembly deeply condemns the defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements in Calcutta and Howrah during the recent food movement organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee, resulting in looting, arson, wanton destruction and damage to private and public properties, on account of which the Police had to take recourse to tear-gassing and firing as a last resort, and places on record its sincere regret and sympathy for those who lost their lives.

The Government, having been fully aware of the difficult food situation, had been taking all possible measures for the improvement of the food position, and this food movement which was inopportune and unnecessary, not only seriously hampered the efforts of the Government in that direction but resulted in unnecessary and unfortunate mob violence and loss of life and property.

This Assembly while approving the measures taken by the Government to suppress the mob violence and to maintain law and order and to restore normal conditions in the city of Calcutta and Howrah,

**Urges upon the Government to take effective steps for the prevention of any recurrence of violence in future and also to take effective measures for further improvement of the food situation.**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই প্রস্তাবটি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। কলিকাতার এবং হাওড়ার সাম্প্রতিক ঘটনাবলী সম্পর্কে আমাদের এবং আমাদের হাউসের দৃষ্টিভঙ্গী কি, আমাদের মনোভাব কি তা সুস্পষ্টভাবে ঘোষিত হওয়া উচিত। আমি জানি আমার রেকর্ডেশন বিরোধী পক্ষে

অনেক বন্ধুদের হয়ত ভাল না লাগতে পারে। কিন্তু আমি এখনও আশা করি যে আমার রেজলিউশনের তীব্র প্রতিবাদ তাঁরা করবেন। কিন্তু তত আশার কোন আশাও নেই। আমরা এই হাউসে যারা আছি সবাই ভারতীয় সংবিধানের পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসী স্বীকার করে নিয়ে এসেছি। তাই আমি আশা করবো প্রত্যেক পক্ষেরই যা বক্তব্য তা তাঁরা অবশ্যে বলতে পারবেন। কয়েকদিন পূর্বে এখানে পলিমেণ্টারী ডিসেন্সী অত্যন্ত দৃশ্যপ্রাপ্য হয়ে গিয়েছিল। আমি আশা করবো আজ তা যেন সহজলভ্য থাকে।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কলকাতা এবং হাওড়ায় সাম্প্রতিক ঘটনাবলীতে যারা মারা গিয়েছেন, তাঁদের পরলোকগত আত্মার তৃপ্তির জন্য আমি ভগবানের কাছে প্রার্থনা করছি এবং তাঁদের পরিবারবর্গের প্রতি আমাদের আন্তরিক সমবেদনা ও সহানুভূতি জ্ঞাপন করছি।

[3-20—3-30 p.m.]

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই শোকবহ ঘটনা যদি অদৌ না ঘটতো তাহলে আমার সবাই খুব খুসী হতাম। কিন্তু যেভাবে ঘটনা রূপ নিল তাতে গভর্নমেন্ট অনুরূপ স্টেপ নিতে বাধ্য হয়েছিল। গভর্নমেন্টের ল্যাঠি চার্জ, ফায়ারিং, টিয়ার গ্যাসিং করা ছাড়া গতান্বিত ছিল না। শান্তিপূর্ণ প্রতিবাদ বা সভ্যাগ্রহে আমাদের কিছু বলবার ছিল না। কিন্তু আন্দোলন বহুক্ষেত্রে হিন্দু সংঘর্ষে পরিণত হয়েছে। শান্তিপূর্ণ আইন আমাদের শত্রু অতিক্রম করে হিংসাত্মক ভাবে পরিণত হয়েছে। এই হিংসাত্মক ঘটনা উপেক্ষা করা যায় না। তাই গভর্নমেন্ট উপযুক্ত স্টেপ নিতে বাধ্য হয়েছিল। বহু থানা আক্রান্ত হয়েছে, সরকারী ও বেসরকারী সম্পত্তি লুণ্ঠিতরাজ হয়েছে, স্টেট বাস-এ আগুন দেওয়া হয়েছে, আশ্রমলেন্সে অনিশ্চয়তা করা হয়েছে। সমস্ত কলিকাতা নগরীকে র্যাক আউট করে লুণ্ঠিতরাজ করা হয়েছে। লক্ষ লক্ষ মানুষের দৈনন্দিন জীবনযাত্রা অচল, গরীব জনসংখ্যার রুজি রোজগার বন্ধ, অসহায় সাধারণ মানুষ, আত্ম নারী, মূমূর্ষু রোগীর চিকিৎসা বা সাহায্যের কোন উপায় ছিল না। জনসাধারণ লুণ্ঠিতরাজের ভয়ে আতঙ্কিত হয়েছিল। আমি নিজে সেই সময় কলিকাতায় ছিলাম এবং আমি রাস্তাঘাট ঘুরে ঘুরে দেখেছি দোকান বন্ধ, যানবাহন অচল, রাস্তাঘাট বিপদসংকুল। এই অবস্থায় শান্ত-শৃংখলাপ্রিয় পরিবারবর্গ অনিশ্চয়তার আশঙ্কায়, আবাবস্থায় ভীতি-বিহ্বল হয়েছিল। এই অবস্থায় শান্ত-শৃংখলা রক্ষায় যথোপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা গভর্নমেন্ট-এর প্রাথমিক কর্তব্য। এবং এই ক্ষেত্রে গভর্নমেন্ট এর মিনিমাম যেটুকু ব্যবস্থা করা দরকার ঠিক সেই মিনিমাম ব্যবস্থাটুকুই করা হয়েছিল। সেই দিক দিয়ে আমি তাদের আকশনকে জাস্টিফাইড বলেই মনে করি।

আর একটি প্রসংগ উত্থাপন করার আমার ইচ্ছা ছিল না, কিন্তু একথাটি না বললে আমার বক্তব্য অসমাপ্ত থেকে যাবে। বন্ধুরা কলিকাতার শৃংখলা রক্ষায় এই মিনিমাম স্টেপ নেবার জন্য খুব উত্তেজিত হয়েছেন। কিন্তু হুগুরী-র ডোমিস্টিক গোলযোগের সুযোগ নিয়ে রাশিয়ার সৈন্যবাহিনী ট্যাঙ্ক ও মাইনগানের হামলায় হাজার হাজার হাঙ্গেরীয়কে হত্যা করেছে। দ্বিতীয় মহাযুদ্ধের সূচনাতে মিরাহ দুর্বল বলকান রাষ্ট্রগুলিকে রাশিয়ার গবল আপ করা, প্রায় দুই লক্ষ কেরেলাবাসীকে কারাগারে নিক্ষেপ, গুলিচালনা, আমাদের নিতান্ত নিরীহ প্রতিবেশী তিব্বতের হাজার হাজার অধিবাসীকে নির্বিচারে হত্যা, লক্ষ লক্ষ তিব্বতীকে মাতৃভূমি হতে বলপূর্বক চীনের কোন অজ্ঞাত প্রদেশে ডিপোর্টেশন করা, এই সব হৃদয়হীন ঘটনায় ক্যামিউনিস্ট বন্ধুদের জীবনকালে কোনদিন ভালভগা হতে দেখি নি। কিন্তু আজকে এই শান্ত-শৃংখলা বজায় রাখবার জন্য আমাদের গভর্নমেন্টকে যখন এই মিনিমাম স্টেপ নিতে হয়েছে তখন আমাদের এই বন্ধুরা উত্তেজিত হয়ে পড়েছেন। সর্বাপেক্ষা বিস্ময় ও পরিতাপের বিষয় স্যার, যখন ইস্ট রন্যাশনাল ক্যামিউনিস্ট-এর প্রসারলোভী চীন ভারতের দুই হাজার মাইলব্যাপী সীমান্তদেশ আক্রমণ করে.....

[Interruptions from opposition bench.]

### 8j. Nepal Ray:

স্যার ওরা বলেছিলেন যে হাউস-এ আর গোলমাল হবে না। কিন্তু এই যদি চলতে থাকে তাহলে আমরাও ওদের বলতে দেখা না।



**8j. Arabinda Ray:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, সর্বাপি বিন্ময় ও পরিতাপের বিষয় এই যে.....

**8j. Sitaram Gupta:** Point of order, Sir,

উনি চীন এবং তিব্বতের বিষয় এখানে অবতারণা করছেন। কিন্তু আমি মনে করি যে এটা আলোচনা করার ক্ষমতা লোকসভার আছে, এটা ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টের ব্যাপার। বাংলাদেশ এ নিয়ে আলোচনা করতে পারে না।

**Mr. Deputy Speaker:**

আচ্ছা এবার থেকে উনি সাবধান হবেন।

**8j. Arabinda Ray:**

সমাজ্যপ্রসারকামী চীন যখন ভারতের দুই হাজার মাইল ব্যাপী সীমান্তদেশ আক্রমণ করে ঠিক সেই দুর্যোগ মুহুর্তে, কালক তার অভ্যন্তরে এই গোলযোগ সৃষ্টি—শুধু অ্যান্ট সোসয়াল অ্যাক্টিভিটিই নয় অ্যান্ট ন্যাশনাল। ডাঃ রায়ের সঙ্গে বোঝাপড়া দুর্দিন পরেও করা চলতে পারে, সমস্যার মীমাংসাও দুর্দিন অপেক্ষা করলে ক্ষতি হয় না, কিন্তু এই সময়েই এরূপ আভ্যন্তরীণ গোলযোগ খুব ভয়াবহ ব্যাপার।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

তাহলে চীন ও তিব্বতের ব্যাপার এখানে আলোচনা হবে?

**Mr. Deputy Speaker:**

অর্পনি চূপ করুন। ও'নাকে বলতে দিন।

**8j. Arabinda Ray:**

অ মেরিকায় ভারতের রাষ্ট্রদূত এই সম্পর্কে প্রেস রিপোর্টারদের কাছে মন্তব্য করেছেন, The Calcutta incident is consistent with what Russia and China think should have happened in India

এই খাদ্য আন্দোলনের কোন প্রয়োজনই ছিল না। এই আন্দোলন শুধু বাজারে ও সমাজে অনিশ্চয়তা ও আশঙ্কারই সৃষ্টি করেছিল।

পারিশেষে এই গভর্নমেন্ট-এর কাছে আমার দৃষ্টি অনুরোধ যাতে এই রাজ্যের কোন স্থানে এই অরাজকতার অর পুনরাবৃত্তি না ঘটে এবং খদা যাতে সহজলভ্য এবং অল্প দরে পাওয়া যায় তার জন্য যেন সর্ববিধ ব্যবস্থা তারা অবলম্বন করেন।

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** I think it is only right that the amendments be taken first because if the amendments are carried then it will be something different. If the amendments are lost then the discussion will be on the resolution alone.

**Shri Jyoti Basu:** But what is the difficulty? Now the speeches have started. Somebody has begun from there; if somebody wants to support that speech he can speak from there; otherwise somebody will speak from this side as we do usually. There is no difficulty.

[3-30—3-40 p.m.]

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** I put it in this way. Only the resolution was moved. Nothing more has been done. A few words in support of the resolution have been said. The next thing is that if the amendments are to be considered, at what stage the amendments are to be moved?

**Shri Subodh Banerjee:** Let us take the amendments as moved.

**Mr. Deputy Speaker:** I have seen all the amendments. To my mind they are in order. I take all the amendments as moved. Let us now begin the discussion.

**Shrimati Manikuntala Sen:** Sir, I beg to move that after the word "Assembly" in line 1 of the resolution and for the words beginning with "deeply condemns" and ending with "food situation" in the last line, the following be substituted, namely:—

"Notes with deep indignation and concern—

That in order to suppress the peaceful food movement of the people of this State under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" the State Government resorted to, from the middle of August 1959 up to the first week of September, 1959 particularly on 31st August and 1st, 2nd and 3rd September, 1959, throughout the State in general and in the districts of Calcutta, Howrah, Hoogahy, 24-Parganas and Midnapore in particular, indiscriminate arrest of persons under the Preventive Detention Act and West Bengal Security Act, unprecedented and indiscriminate lathi charges, tear gassing and firing resulting in bodily injury and death of a large number of men and women;

That as a result of indiscriminate lathi charges and tear gassing resorted to by the police on 31st August 1959 in front of Rajbhavan, Calcutta, a large number of persons including men, women and children have been found to be missing;

That arrests, lathi charges and other repressive measures are still being resorted to by the Government in many parts of the State in connection with the food movement;

This Assembly disapproves the actions of the State Government in dealing with the peaceful food movement conducted under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" and urges upon it to take forthwith the following steps:—

- (1) To institute public enquiry presided over by an eminent person enjoying public confidence, into all the actions of the State Government in dealing with the food movement from the middle of August, 1959 up to the first week of September 1959. This enquiry should be comprehensive enough to include in its terms of reference among other things the role of the West Bengal Cabinet, the special role of the Chief Minister and the Police Minister along with the role of the Executive officers, police and military in dealing with the food movement in the mofussil districts as well as in Calcutta, Howrah, Hooghly and 24-Parganas.
- (2) Release of all persons arrested in connection with the food-movement irrespective of the nature of charges against them;
- (3) Payment of adequate compensation to the families of the persons who have either received injury or have lost their lives as a result of lathi charges, tear gassing and firing by the police.

**Shri Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that for the words beginning with "deeply condemns" in line 1 and ending with "improvement of the food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"Views with grave concern the attitude of the Government expressed through its policy in dealing with the problem of food and the recent food-movement, strongly condemns the actions taken by the

Police on the peaceful citizens and food-demonstrators, demands the immediate release of all persons, irrespective of the charges framed against them, detained and arrested in connection with the food-movement and urges the Government to set up a public Judicial Enquiry Commission with Shri P. B. Chakravorty, ex-Chief Justice, Calcutta High Court, as Chairman and Dr. Triguna Sen, ex-Mayor, Calcutta Corporation and Shri Vivekananda Mukherji, Editor, Jugantar, as members or with as many of them as are willing to serve the Commission, with, inter alia, the following terms of reference—(i) the role of the Cabinet of Ministers in general and the Chief Minister, the Home (Police) Minister, the Chief Secretary, the Home (Police) Secretary and other Executive and Police officers in particular in giving orders for the said Police atrocities, (ii) the unjustifiability or otherwise of the said Police excesses and the persons responsible for them; (iii) the nature of injuries of the victims of Police attacks; (iv) the actual number of persons killed, maimed and missing; (v) the amount of compensation to be paid to the injured and to the families of the persons killed; (vi) measures recommended to be taken against officers found guilty of offences and excesses.”

**Shri Jatin Chakravarty:** Sir, I beg to move that for the words beginning with “defiance of law and order” in line 1 and ending with “food situation” in the last line of the resolution, the following be substituted, namely:—

“The acts of Police repression in the cities of Calcutta, Howrah and other districts in the State against the unarmed and peaceful demonstrators participating in the movement sponsored by the Price Increase and Famine Resistance Committee since the 20th of August, 1959, till the first week of September.

This Assembly demands—

- (1) That all persons arrested in connection with the said movement be released forthwith from prison unconditionally irrespective of the charges against them.
- (2) That a commission be appointed immediately with a person of high judicial status and enjoying public confidence as Chairman for making an open judicial public inquiry into the incidents occurring in connection with the food movement and into the Police violence and the part played by the members of West Bengal Cabinet, specially the Chief Minister, the Food Minister and the Police Minister, as well as the Executive Officers and the Army in dealing with the food-movement.
- (3) That early steps be taken for the payment of adequate compensation to the families and dependants of the persons killed as a result of police violence and also to the injured and maimed.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that—

- (i) in line 2, after the words “created by”, the words “the police, military and” be inserted.
- (ii) in lines 3 and 4 the words “organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee” be omitted.
- (iii) in line 4, after the words “resulting in” the word “deaths”, be inserted.
- (iv) in lines 5, 6 and 7 the words “on account of which, the Police had to take recourse to tear gassing and firing as a last resort”, be omitted.

**Shri Natendra Nath Das:** Sir, I beg to move that after the word "That" and for the words beginning with "this Assembly" in line 1 and ending with "food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"this Assembly is of opinion—

1. That a Committee consisting of a Judge of the Calcutta High Court be appointed—
  - (a) to investigate and report to the Government the causes of the recent Governmental and non-Governmental violence committed in Calcutta and its suburbs and Howrah between 31st August and 4th September, 1959 which resulted in loss of life and property; and
  - (b) to consider and report to Government whether the measures taken by the Government in meeting the situation were necessary or not;
2. That the Committee should submit its report within three months;
3. That the Government be directed to lay the said report of the Committee before the House within one month from the date of receipt of the said report by the Government;
4. That the Committee may hear or take evidence connected with the matters referred to the Committee or relevant to the subject of the enquiry and call for any document connected with the matters referred to the Committee and that it shall be in the discretion of the Committee to treat any evidence tendered before it as secret and confidential or refuse to hear any evidence that the Committee may deem fit or proper;
5. That the Committee may hear any person who may appear before the Committee either himself or through Counsel; and
6. That adequate compensation be given to the dependants of those who lost their lives as a result of the recent disturbances in Calcutta and its suburbs and Howrah."

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move—

- (i) that in lines 1-2 for the words "defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements" the words "ruthless Police firings and brutal lathi charges" be substituted;
- (ii) that in lines 4 to 8 for the words beginning with "looting, arson" and ending with "their lives" the words "loss of lives and severe injuries to the members of the public and is of opinion that a Committee for holding judicial enquiry into Police firings and lathi charges, should immediately be formed and all persons arrested in connection with cases arising out of the food movement shall forthwith be released and set free and that adequate compensation shall be awarded to the injured, the disabled and to the relatives of the victims of Police repression" be substituted.

**Shri Sankardas Sandhyopadhyay:** Before saying anything directly in support of the Resolution I wish to say a few words regarding the food position of the country. In the resolution some mention has been made about the food position. Therefore, I think it won't be inappropriate on my part to say something about it. One thing must be borne in mind, and I do not think even the Government will be prepared to dispute when

I say that the food position in this country is anything but satisfactory—it is wholly unsatisfactory. One must admit it and it has been so I would say for the last ten years or so. Only during one or two years, in the middle when there had been bumper crop, the position was somewhat better, but out of ten years certainly for eight years the food position, if I may say so, without fear of contradiction, has been wholly unsatisfactory. There are many reasons why the position has been so unsatisfactory, and I take it that the few points that I am going to say are in the very foundation of my statement as to why I consider the position unsatisfactory. For instance, little was it anticipated that there would be an influx of refugees in this State to the tune of 40 lakhs of people. Mention was made of this fact by the Food Minister in a written statement which he distributed in the House. Now, if you calculate the amount of food consumed by the refugees, it would come to very nearly something like 1 crore 80 lakh maunds. The next reason which has made our position very critical is the fact that not an inch of extra land has been allotted for growing rice. Originally only 2 lakh acres were under jute. Five lakh acres were added to it—marginal lands, and three lakh acres of reclaimed land are being utilised for some other purposes. In other words, eight lakh acres of land which could have produced rice are now being utilised for the purpose of producing jute, etc.

That is the second reason. The third reason which, to my mind, has contributed to this scarcity condition is the flood of 1956 and lastly the drought which had overtaken this State during the years 1957 and 1958. Of course, in 1959 I do not know what the food position is going to be. The aus crop has been more or less successful. We have to wait till December for the aman crop to see what result can be achieved.

Sir, I know there is a great deal of feeling against the Food Minister because the Food Minister has not been able to meet the demands of the people as a whole. The demand is for rice. Now, I would like the honourable members of the House to consider only one thing. The four main reasons that I have given—is the Food Minister responsible for any of these, viz. No. 1—influx of refugees, No. 2—additional lands going under jute, No. 3—the flood of 1956 and lastly the drought that had overtaken us during 1957 and 1958. These are the main reasons why we have not got sufficient food here. I have tried to think over this matter over and over again not as a member of the Congress Party. I have tried to think independently if there is any fault in the food policy which ought to be corrected at once so that the food position in this State may improve. There is not the slightest doubt that people are in a terrible plight. I have myself visited the mofussil areas. The people, I know, are in great difficulty. From test relief they get only one rupee a day. With that one rupee they have been buying atta or flour just to keep themselves going. This has been the correct position. We cannot deny it. Nobody can deny it. If my information is correct, something in the region of Rs. 6 crores to 8 crores has been spent in the State of West Bengal for test relief purposes. But this has not been sufficient to meet the scarcity conditions. There is not the slightest doubt about that. I would ask the honourable members of this House to consider whether the Government can be held responsible for the four main reasons which I have given or these are things which were beyond the control of the Food Minister or the control of the Government as a whole. The point is that we cannot deny the presence of 42 lakhs of refugees amongst us. They did not come all at once—they came in dribblets. It is really bad fate of this State. There is not the slightest doubt that this State has been overrun by the refugees. Of course, I do not condemn the refugees for that. They have been forced to leave their homes behind and enter West Bengal to find a new home. So, I cannot blame them for this. We all know under what conditions

they came and what were the reasons which led to the partition of Bengal. They came to West Bengal for finding a home. They have not been rehabilitated. They are not producing anything. They are in the position of consumers as a whole. These are the reasons which in my humble opinion—it may not be worth much—have led to the present scarcity condition. Nobody can deny that Government have been making endeavours to collect food-stuffs for satisfying the needs of the people. Nobody can deny that. You will not deny it. I hope you will not disagree with me on this point. I know many of you are reasonable people. I know many of the Opposition members are well-read people and they are thoroughly informed. They know the amount of food-stuff that the Centre has given to this State—about 8.5 lakh tons, I suppose. Of course, I am not a good statistician. If I make small mistakes in figures, I hope honourable members will excuse me. I am giving it from my memory. I am very bad in statistics—worse in mathematics. I do not even pretend to know figures. So, I do not want to trouble you with them. The point that I am trying to make out is that the real reasons which brought about the scarcity condition are different and blame for this cannot be laid at the door of the Food Minister or the blame cannot be laid at the door of the Government. These are the reasons which could not be overcome in spite of efforts.

(Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: Mr. Patil said that it was a man-made scarcity. Is the Minister outside the men of India?)

[3-40—3-50 p.m.]

I do not want interruption in the middle of my speech.

Now, the next thing I will say is this—I only say this against the Government and I do not think the Hon'ble Food Minister or the members on the Treasury benches will take it amiss—within the last ten years many steps could have been taken to improve production. I know the Government has gone in for large ventures. Ventures like the D.V.C. and ventures like the Mayurakshi project are there. But we cannot overlook one thing—it is this—these projects even if they are successful—I say even if they are successful because I am not quite satisfied that these projects have yielded the result which we expected them to yield—if even the Mayurakshi project is a complete success, still you cannot carry the water beyond the Bhagirathi; you cannot take it to North Bengal; you cannot take it to Midnapore; and you cannot take it to Cooch Behar. These things should have been realised before. We knew that the refugees were to come; we knew that the State was to be overcrowded; and we knew that scarcity conditions were bound to come. Still many things which could have been done to improve the position of food have not been done. I heard the Chief Minister say in answer to a question put by a member of the Opposition as to how much money was spent for agricultural loan, that the figure was 75 lakhs. Anybody knowing condition of the Bengalis in the rural areas will at once say that it is a very very small amount of money. I know from my personal knowledge what has happened. Scarcity condition was there and they were clamouring for loan. Small sums of money were given, and instead of applying them for agricultural purposes they consumed the same in buying foodstuff. This is a thing which has happened.

Next you must realise that we have abolished the Money-lenders' Act and we have abolished the *mahajan* system from Bengal. The village peasant who would ordinarily look to the *mahajan* cannot do it now. We have not been able to make any proper banking arrangement in Bengal—there is no co-op bank—so that the agriculturists can look to co-op banks

for their requirements. I think the Government should have started seed banks. When the peasant needs seed the seed is not there. That is the position. Two months after the agricultural operations are over we get notice that seed has arrived. What are we to do with that seed? I put that question to them and they said that they cannot help it. This is the position. Last but not the least the thing which the Government should do and take it up at once is supply of fertilizers and so on. The position is not at all good. Anybody who knows Bengal, anybody who has an intimate connection with the children of the soil, with the peasants, he will tell you much remains to be done. Many things have happened. It is not the fault of Mr. P. C. Sen alone. There are many things. Fertilizers come from the Central Government. When it is allotted we try to distribute it. I know of instances where instead of coming to this State it has gone somewhere else. (A voice from the opposition benches: C. K. Roy and B. K. Roy). I never mention names. I hate to say anything against any individual. It is wrong. I think it would be improper on my part to do that. I know enough of the Government. I have said that in this House—if I feel something even against the Government I should make a clean breast of it so that the Government may take notes from a person who is interested in the agricultural life of West Bengal. While I admit that there have been commissions and omissions on the part of the Government up to a point, we cannot sincerely deny that the Government have made all efforts to feed the people in spite of this scarcity condition. I know people have resented the idea of eating Atta—they are not used to that sort of food. It is no good saying 'eat it'—we are giving you this to eat' because people are creatures of habits. I feel it rather differently. The Chief Minister was telling us yesterday that the Bihari workers who have come here have changed their food habits. Now, if they have changed their habits and they are not willing to eat anything but rice, well, it reverses the process. Is it unnatural for a Bengalee to say "I will not eat Atta, I want my rice?" But while I admit this to be the case I also know this that rice is not there. Many a time I have heard in this House that rice is in the hands of the hoarders. I am not so sure about it. I do not feel convinced. I do not know who the hoarders are. I was carefully going through the statement of Mr. P. C. Sen yesterday. He said several lakh families are surplus growers. Now, what is the definition of a surplus grower?—people owning more than 4 acres of land. I do not think in Bengal there can be an economic unit less than 12 to 14 bighas. Are we to accept the proposition that a man who holds an economic unit is a surplus grower? In my humble opinion certainly not. Twelve to fourteen bighas, as we call in the district of Nadia, is এক বান কবি. With one pair of bullocks if you want to cultivate, you must have 12 to 14 bighas of land and the produce is just enough to keep body and soul together. Where is the surplus? I do not think there is any surplus in my district. I think there may be surplus in Birbhum or in some other districts but there is no surplus in the district of Nadia, no surplus in the district of Murshidabad and many other districts. That is what I sincerely feel. I am not a Minister. I have not the machinery to know about it but that is the feeling of an honest person. Even in the Sundarban area—I have enquired from high Government officials, they have said scarcity conditions prevail. But again I would like you to consider the matter with this background. My friends in the opposition will excuse me if I say, in spite of everything do you think this agitation which has been launched is likely to improve a matter which has become almost chronic in this State? For 10 long years scarcity conditions have been prevailing and as far as I have been able to find out by making enquiries from the members of the Treasury Bench, they say 'What can we do? We are making an effort to grow more food and so on.'

[3-50—4 p.m.]

Mr. Siddhartha Shankar Roy, my esteemed colleague and friend, was saying—call meetings, meet Hemanta Babu, Prafulla Babu and so on and so forth. We will have meetings fry meetings—no result. If you cannot grow food, meetings won't make you grow food. You have got to take steps. What steps you have to take is a matter which has to be seriously considered. I will cite one instance. This year we were having a bumper crop of rice. My report is that some sort of insects are destroying large patches of a paddy. It is something which in this country, which is not a developed country, is yet in the hands of nature, yet in the hands of God. I take it that my friends, every one of them—are equally minded that this country should be improved, that this country should be self-sufficient. I cannot believe even my friends of the Opposition think differently. They think in the same way as we think for the welfare of this country. One thing I would like to tell you. I have heard in this House since we last met that this agitation is a peaceful agitation. I have not yet been able to understand what is meant by peaceful agitation. I do not want to bother you with this formidable right. It is not worth because every one of you knows what the contents are. This is a pre-arranged agitation. I agree that scarcity conditions are there. But if you invite 16 to 20 thousand people from different districts, if you say you will raid the Writers' Buildings, you will raid the police courts, you will raid this court and that court, you will raid the Subdivisional Officers' courts, what is to be expected? Is it something new or is it that there are not many instances in the past, many precedents? We cannot deny that there are precedents.—I am thinking of the pre-independence days. What happened in Chauri Choura? Gandhiji used to say that he was a person who professed non-violence.

[Voice from the Opposition Benches: Don't mention his name.]

I know that and I will not. But some people think that they are so big that they can afford to take his name. What I read was this: 'In Chauri Choura, after a peaceful movement 20 policemen were burnt alive'. That was the sequel. In 1919 in Bombay riots took place—if reports are correct—same sort of thing happened. In Madras round about that very time—I have got a book here. I have got it from the House and I don't want to worry you by quoting from it—it says, in Madras after a peaceful movement the constables abused which led to a disaster; ultimately the constables took refuge in a thana; the thana was also burnt. The constables rushed out of the thana and they were hacked to death and so on. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: But why the thana was burnt, please let us know). As I said, smash up my speech with a better speech.

[Interruptions from the Opposition Benches.]

What I feel is that even if you start a peaceful movement, there are many people living in this State and in other States who want to take advantage of it and fish in troubled waters. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: That the Police does) I do not believe in shouting across the floor, I do not believe in it and I do not propose to do it because whisper is a blessing.

I read in the papers, and I have the materials here, the parties who are responsible for this agitation threatened to raid the Writers' Buildings with 20,000 men. (Shri Jyoti Basu: Rubbish, rubbish.) It is your rubbish. I will just give one quotation from Mr. Bhupesh Gupta's speech. He said in the Baixa Sabha 'No body had said anything about those who had threatened that they would lay a seize on the Secretariat (at Kerala). What would have happened if in West Bengal or any other place the opposition parties had declared that they would march to the Secretariat and lay a



seize? Would it not be called a declaration of rebellion?" I do not think Mr. Basu will deny that he had made it plain that they were going to raid the Writers' Buildings and these things started on the 1st and the 2nd. Can anybody deny that there was hooliganism? (Shri Jyoti Basu: I do deny that; I do deny that there was hooliganism.). Most unfortunately large number of people have been killed. It is a regrettable state of things to find in a civilised State 27 persons losing their lives. (Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: The number is much more than that.). It cannot be denied that valuable lives have been lost. I also knew 337 Policemen are lying in the Hospital.

[Noise and interruption.]

Please let me conclude it. Buses have been burnt, people have been injured, buses have been set on fire and properties have been destroyed. What is all this? Was it that the policemen were setting the buses on fire? (Shri Chitto Basu: Yes.). I categorically deny it. You must have the courage of your conviction to say "Yes, we did it". Why don't you stand up and say "Yes, we have done it; we have done it on a matter of principle; we propose to do it again.". In that case you could earn my respect. But administration has to be run. We propose to maintain law and order, and I can assure you, law and order will be maintained.

### 8). Sonmath Lahiri:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে প্রস্তাবটা এসেছে সেই প্রস্তাবের প্রধান কথা হল যে পুলিশ মারধোর করে খুব ভাঙাই করেছিল। আমাদের শংকরদাসবাবু এখানে ধন ভাঙতে শিবের গীত গাইলেন—অসল কথায় আসতে তঁর সময় ফুরিয়ে গেল। বড় মূখ হয়ে শংকরদাসবাবু আমাদের এখানে এই ধরনের প্রস্তাব উপস্থাপ্ত করলেন এবং তার টানটা আগে নেওয়ার জন্য দরখাস্তে তিনি প্রথম সই করে দিলেন সেটা তঁর পক্ষে খুবই স্বাভাবিক। কারণ এই ধরনের প্রস্তাবে ওকালতি করা হ'ল পেশা। আসল জমি বিহারে যখন ছাত্রদের উপর গুলি চলেছিল তখন বিহার সরকার সব বিহার প্রদেশ একজন আব্বাসমানজুর নসরুল ডাল ব্যারিস্টার পায় নি যিনি ছাত্রদের বিরুদ্ধে গভর্নমেন্টকে ডিফেন্ড করেন। বিহার গভর্নমেন্টকে বিহারে বার্থ হয়ে বাংলাদেশে এসে গুলিচালনার সমর্থক ব্যারিস্টার খুঁজতে হয়েছিল। বাংলাদেশেও খুব বেশি পায় নি পেয়েছিল শশ শংকরদাস বসুজীকে। তিনি তঁর প্রফেশনাল পেশাটা এই অ্যাসেমব্লীর মধ্যেও চালচ্ছেন কি পান কে জানে? আগে পেয়েছিলেন, এবার ভবিষ্যতে আশা হয়ত আছে। যা হোক কথাটা হচ্ছে এই প্রস্তাবটা পড়ে আমার একটু অবাক লাগলো। প্রস্তাবে ফাস্ট প্যারাগ্রাফে বলা হয়েছে এন্টি সেন্সাল এলিমেন্টদের হাঙ্গামার ফলে লুট্টিং, আরসন, ওয়াণ্টন ডিসট্রাকশন অ্যান্ড ড্যামেজ টু প্রাইভেট অ্যান্ড পাবলিক প্রপার্টিজ হয়েছিল এবং সেজন্য পুলিশকে শেষ অস্ত্র হিসেবে টিয়ার গ্যাস, লাঠি ও গুলি চালতে হয়েছিল। দেখুন স্যার, মিথ্যা কথা বলতে হলে একটু বুদ্ধির দরকার হয়। ওঁরা লিখলেন যে গুলি চালনা আগে আসন লুট্টিং, হাউস ব্রেকিং, ড্যামেজ টু পাবলিক প্রপার্টিজ ইত্যাদি হয়েছে। সম্ভবতঃ ড্রাফটা শংকরদাসবাবুর কিল্লু এই বকম কাটা কথা তৈরি করে করলেন, পাকা মামলা সাজানোর উকিল হওয়া সত্ত্বেও এটাই আশ্চর্য লাগে।

[4—4-10 p.m.]

টিয়ার গ্যাস আর লাঠি চলেছিল ৩১এ আগস্ট থেকে, আর গুলি চলেছিল ১লা সেপ্টেম্বর থেকে। এ সম্বন্ধে সরকার তখন যে কমিউনিকেশন দিয়েছিলেন সে কমিউনিকেশনেও একথা তাঁরা দাবী করেন নি যে আসন, লুট্টিং ইত্যাদি কারণ লাঠি ও টিয়ার গ্যাস চালান হয়েছে। এই সব আইটেমগুলির জন্য গুলিচালনার কথাও তাঁরা তখন কমিউনিকেশনে দাবী করেন নি। তাঁরা বলেছিলেন ৩১এ তারিখে নাকি এক কোন থেকে কিছু লোক ইটপটকেল ছাড়েছিল—এর বেশি তাঁরা কিছু বলেন নি। এবং ১লা সেপ্টেম্বর তারিখ সম্বন্ধে তাঁরা বলেছেন যে শোভাযাত্রার শেষ-

দিকের ছাত্ররা পুলিশকে একটু আক্রমণ করেছিল। এটাও সম্পূর্ণ মিথ্যা সাক্ষ্যেছেন, কিন্তু এর চেয়ে বেশি মিথ্যা অন্ততঃ তখন তাঁদের কম্পনার মধ্যে ঢোকেনি। যখন বৃক্সলেন ঘটনার ভাল সামলাতে পারেন নি, তখন এই প্রস্তাব এসে গেল—বৃক্সলেন ওর থেকে মিথ্যার বহরটা আর একটু বাড়ান দরকার।

কিন্তু একটা জিনিস মনে রাখতে হবে যে মিথ্যা বলতে গেলে বাক্ষির মত একটা, বেশিই দরকার এবং স্মৃতিশক্তিটাও সত্য কথার চেয়ে মিথ্যা কথা বলতে বেশি লগে। কারণ আগে মিথ্যা কতটা কি বলা হয়েছে সেটা ঠিক মনে করে তবে পরের মিথ্যাটা ঠিকমত বলা সম্ভব হয়। আর একটা জিনিস মনে রাখতে হয় যে, কিছু কিছু নিরপেক্ষ লোক ঘটনাস্থলে উপস্থিত থাকেন, যারা সত্য কথা জনবেন। অথবা স্বপক্ষের লোকও থাকতে পারেন, যারা তাঁদের সরকারের পক্ষে কি মিথ্যা কথা বলতে হবে তা আগে থেকে জানতে না পারায় কিছু কিছু সত্য কথা বলে ফেলতে পারেন। এ সব কথা বিবেচনা করে তবেই মিথ্যা সাক্ষ্যে হয় এবং অতঃ শংকরদসবাবু ভাল করেই জানেন। কিন্তু তিনি কাঁচা কাজ করেছেন। কারণ, ৩১এ আগস্টের ওই ব্যাপারের পরে যে সমস্ত সাংবাদিক ধরন স্টেটসম্যান, যুগান্তর প্রভৃতি কাগজের এমন কি অমৃতবাজার পত্রিকারও, যারা কখনও কখনও গভর্নমেন্টের বা কংগ্রেসের সম্মুখে চনা কবালও এই গভর্নমেন্টের বিরোধী কোনমতেই নয় বরং পক্ষপাতী, তাঁরা প্রত্যক্ষপন্থী বিপোর্টার হিসাবে সেখানে উপস্থিত ছিলেন এবং তাঁরা কেউ বলেন নি যে জনতা লাঠি মেরেছে বা বেমা ছাড়েছে বা লাটপট করেছ, ঘর জ্বালিয়েছে। বিশেষ করে পয়লা তারিখের ছাত্রদের শোভাযাত্রা সম্বন্ধে সত্যকথা নজরবাকে সবসময় কনট্রিবিউট করে স্টেটসম্যান জানিয়েছেন ছাত্রদের শোভাযাত্রা সম্পূর্ণ শান্তিপূর্ণ ছিল—বিশেষ ভাগ যখন বিধানবাবুর বাড়ি পেরিয়ে গিফোর্ডিল হাউসে তখন পুলিশ তাদের উপর কাঁপিয়ে পড়েছিল। এই যে সাক্ষ্য এটা আমাদের পক্ষের লোকের সাক্ষ্য নয়। কাজেই বলি যে মিথ্যা বললেই চলে না কেথায় কতটুকু এবং কিভাবে বলতে হবে এগলি ঠিক যেনে তাব পর মিথ্যা সত্যানোদ দরকার। ৩১এ তারিখে স্টেটসম্যান কাগজের অফিসের কাজকাছি এক জায়গায় আমি দাঁড়িয়েছিলম। দেখলাম একটা লোককে পুলিশ হারসে লোকটা মার খেতে খেতে মাটিতে পড়ে গেল। পড়ে য ওয়াব পরও তার গায়ে কয়েক ঘা বাঁসয়ে দিয়ে পুলিশ চলে গেল। লোকটা মাটিতে বসে অবস্থায় পড়ে বঠল। অংশপাশের কয়েকজন লোক যারা নাস্তার দাঁড়িয়েছিলেন এর লোকটিকে হারসপাতালে পাঠাবার জন্য একসাথে দলস করতে লাগলেন। পুলিশ তখন আস্তে আস্তে এসে সেই সত্যসাক্ষীদের পিটাতে শুরু করল।

সার, আমরা জনতাম যখন একটা দেশের সঙ্গে আর একটা দেশের ভীষণ শত্রুতা থাকে, তাদের মধ্যে খনপন্যপন্থী যুদ্ধবিগ্রহ চলতে থাকে তখনও সেখানে একটা আইন থাকে যে, একবার যদি শত্রু আঘাত পেয়ে পড়ে যায় তাহলে তার উপর আর আঘাত করা হয় না, এবং আম্পালেন্স করে আহতকে তুলে নিয়ে গিয়ে শত্রুশ্রম্য দেবার ব্যবস্থা করা হয়। কারণ, আইন-কানুন, রাজার বাজস্ব, মন্ত্রীদের গদি, এই সমস্ত যা কিছু আছে তাব চেয়ে মানুষের মনুষ্যত্ব সবচেয়ে বড়। সমস্ত দেশের সরকার এতদিন ধরে এই মনুষ্যত্বের বোধটুকু ঢুকিয়ে রেখেছেন তাঁদের আইনের মধ্যে। কিন্তু আমাদের দেশের সরকার এবং তাঁদের পুলিশ এমন এক পাশাবিকতায় পৌঁছেছে যে অহতের উপর আঘাত করতে বা শত্রুশ্রম্যকারীদের উপর আক্রমণ করতেও বিমুদ্রমত বাধে না।

পুলিসের লাঠি ও টিয়ার গ্যাস চালনা ৩১এ আগস্ট থেকে শুরু হল এবং ১লা সেপ্টেম্বর থেকে গলির ডাঙবলীলা সর্বত্র ছড়িয়ে পড়লো। সবদিক খবে বড় গলায় এক বিবর্তিত দিয়েছেন যে ৮০ জন নিহত হয় নি, ৪১ জন মার মারা গিয়েছে; যেন এই ৪১ জন লোক মারা যাওয়াও সরকারের পক্ষে বেশ ক্ষতিব্ধের কথা। যেন ৮০ জন মারা গেলেই তাঁদের দোষ হবে আর ৪১ জন মারা গেলে তাঁদের কোন দোষ নেই—এই ধরনের সরকারী বিবৃতি দেওয়া হয়েছে।

তাঁরা যে সকল ব্যক্তিকে খুন করেছেন বা পঙ্গু করেছেন তার কয়েকটা উদাহরণ দিতে চাই। বিনাস গব লোকজর প্রাক্তন ডিমনস্ট্রেটর ৫৫ বৎসর বয়স্ক বন্ধ চুনীলাল দত্ত, তাঁকে হত্যা করে হয়। তাঁর নীতি, বয়স বোধ হয় তিন, চার বৎসর হবে, সেও আহত হয়, তার পায়ে গুলি লাগে।

২৪৯নং বোঝাঙ্গর স্ট্রীটে একজন পুলিশ কর্মচারী থাকেন, তাঁর বাবা ঐ বাড়ির তেতলার খব্রে বসে ছিলেন, তাঁর গায়ে গুলি লেগে তিনি মরণাপন্ন। এটা বোধ হয় সেইম সাইড হয়ে গিয়েছে।

১৮৫নং বোঝাঙ্গর স্ট্রীটে গ্রীস্‌ধাকর মন্ডল এবং তার শিশুপুত্র।

৭৬ বৎসরের বৃদ্ধ ফণীন্দ্রকিশোর আচার্য, যিনি স্বগতঃ শিশির ভাদুড়ীর মামা, তিনি প'নের দোকানে পান কিনাছিলেন, তাঁকে গুলি করে মারা হল। তিনি নিশ্চয়ই লুঠ, আরসন করেন নি বা বোমা ছুঁড়তে যান নি।

তারপর পূর্ণচন্দ্র প্রামাণিকের মৃত্যু ঘটে পুলিশের গুলিতে। ধর্মঘট হবে বলে ভয়ে যেমন নেপালবাবু সর্বত্র দালালী করে বেড়িছিলেন যাতে না হয় সেইজন্য, তেমন সেও ধর্মঘট না করে হাওড়া ওয়াটার ওয়ার্কস-এ কাজ করতে যায়। তিন তারিখে, পূর্ণবাবু কাজ করে রাত ৯টার সময় বাড়ি ফিরাছিলেন এমন সময় রাস্তায় পুলিশের গুলিতে তিনি নিহত হন। নেপালবাবু হয়ত দালালী করে পুরস্কার পেয়েছেন—কিন্তু সে খোঁচারী পুরস্কার পেল গুলি। নেপালবাবু মনোশ্চামনা পূর্ণ হল।

[4-10—4-20 p.m.]

তরুণর সেই পূর্ণ প্রামাণিক যখন গুলি খেয়ে রাস্তায় পড়ে গেলেন তখন তাঁর ভগ্নিপতি তাঁকে তুলে নিয়ে গিয়ে হাসপাতালে পৌঁছে দিলেন শূশ্রূষার জন্য। ফল কি হল? ভগ্নিপতিও আয়েস্তা। কেন তুমি তুলে নিয়ে এসেছো একটা আহত লোককে।

তারপর আমাদের পাড়ায়, স্যার, আমার কনস্টিটিউয়েন্সি শানগরে, বাদল রোস, একটা ছেলে। বরল কত জানেন? ৭ বৎসর। আমার বানন বয়স নয় বাগুড় হাসপাতালের রিপোর্ট থেকে লিখিয়ে নিয়ে এসেছি। তাকে উরুতে গুলি করে মারবার মত অবস্থা করেছেন সরকারের পুলিশ। এ কথা সরকারও অস্বীকার করতে পারবে না।

তারপর ৪৮নং বিবেকানন্দ রোডে রমেশ চক্রবর্তীর ১৩ বৎসরের ছেলে।

হাওড়ার শ্রমিক আনন্দ প্রধান যাবে বসে ভাত খাচ্ছিল, পুলিশের গুলি গিয়ে চিরকালের মত তার ভাত খাওয়া সাপা করে দিল।

এইত হতাহতের নমুনা আমি দিলাম। তারপরও শুনুন, পুলিশ ধরে নিয়ে গিয়ে মেয়ে হত্যা করেছে এই রকম উদাহরণও তুরি তুরি আছে। আমরা নিজের এলাকায় দেখেছি বস্তিতব মনো—শানগর এলাকায়—কি প্রচণ্ডভাবে বাড়ি বাড়ি হামলা করেছে। তাদের হিসাবেও দোষী, ক্রিডেবলী নির্বাচনে বাড়ির দরজা ভেঙ্গে মেয়েছেলেদের আক্রমণ করেছে। অন্য এলাকা থেকে এখানে এরকম ৬টি মাত্র উদাহরণ দিবে। হরিপদ গুপ্ত, একজন হিন্দুস্থানী শ্রমিক, লেদ কারখানায় কাজ করতেন। থাকতেন মহেন্দ্র গোস্বামী লেনে। ১লা সেপ্টেম্বর বাড়ীর সম্মুখ থেকে সকলেব চোখের সমানে অক্ষুণ্ণ পুলিশ এক ধরে নিয়ে গেল। পরদিন কেটে যখন তাকে হাজির করলো তখন দেখা গেল সর্বাঙ্গে তার বানগুড়, সে কথা বলতে পারছে না। কি করে হল? বাগুড় হাসপাতালে তিনি মারা গেলেন ১২ই সেপ্টেম্বর। মর্গ থেকে মৃত দেহ পেলেন আশ্বীয়ারা কিন্তু ডেথ সার্টিফিকেটএ মৃত্যুর কোন কারণ দেওয়া হয় নি। পিটিয়ে পিটিয়ে মারা হয়েছে একথা ত সার্টিফিকেটে লেখা যায় না, কজেই কারণ ছিল না মর্গের সার্টিফিকেটএ!

তারপর হারামন পাল, সালকিয়া, বয়স ১৮ বৎসর। ওরা তারিখে চান করতে বেরবার সময়ে পাঞ্জির গুলি লেগে মর সামনে পড়ে গেলেন। পুলিশ ছিনিয়ে নিয়ে গেল তাকে মারের কোল থেকে। না, প্রভাবতী পালের জুবানবন্দী থেকে সামান্য একটু অংশ পড়ে শুনানি।

“বেলা ৩টার সময় তাহাকে উত্তরপাড়া হাসপাতালে লইয়া যায় কিন্তু ঘটনা ঘটে বেলা পৌনে একটার”, প্রভাবতী দেবী লিখছেন—“তখন হইতে তাকে হাসপাতালে ভর্তি হইবার সময় পর্যন্ত কে যায় রাখা হইয়াছিল?” মানে বেলা এতটা হইতে তিনটা পর্যন্ত? “আমার ধারণা”—মানে তার মায়ের ধারণা—“এ সময় তাহাকে গনয় লইয়া আবে মারধর করা হইয়াছিল। তার মৃত্যু-সংবাদ পরদিন সকালে পাইবার পর অমাকে রাতে মর্গে লইয়া যাওয়া হয়। অমাকে দারোগার কাছে লইয়া যাওয়া হয় এবং আমার কাছ হইতে দুইটি কগজে জের কবিতা সই করিয়া লওয়া হয়। ঐ কগজের মধ্যে লেখা আছে যে পুকুরে স্নান করিতে গিয়া পা পিছলাইয়া জলে পড়িয়া গিয়া আমার ছেলে মারা গিয়াছে। ঐ দুইটি কগজে সই কবিলে তবে আমাকে মৃতদেহ দেওয়া হয়। শ্মশান ঘাটে দাহ করার আগে যখন মৃতদেহের মুখ ও মাথা খোলা হয় তখন দেখি মাথার উপর দুই আঙুলে পরিমাণ অমৃত ও ক্ষতের চিহ্ন, কপালের চার জায়গায় আঘাতের ফলে ফাটা চিহ্ন দেখিতে পাই। বুঝিতে পারি যে ছেলেটিকে নিরমিভাবে প্রহর কবিতা হওয়া করা হইয়াছে। শ্মশান ঘাটে যাইবার পর প্রায় আড়াই ঘণ্টা পরে হিন্দু সংস্কার সমিতির গাড়িতে করিয়া অনেকগুলি মৃতদেহ শ্মশানঘাটে আনা হয়। মৃতদেহগুলি পা হইতে মাথা পর্যন্ত কাপড় দিগে ঢাকা ছিল। সঙ্গে এক গাড়ি পুলিশ ছিল। মনে হয় মৃতদেহগুলি সংখ্যা ১৭-১৮টি ছিল। দুইটি চিতায় মৃতদেহগুলি পর পর সাজাইয়া ডেমেরা পোড়ায়।”

প্রভাবতী পালের এই হচ্ছে ভবনন্দী। সংস্কার যদি কোন নিরপেক্ষ তদন্ত কর্তে প্রস্তুত থাকেন, আমি চ্যালেঞ্জ করে বলছি, এখন পর্যন্ত যে কটা উদ্যোগ দিগেছি, তাই যে কথাই বলুন, প্রত্যেকটি উদ্যোগ প্রমাণ করবার পক্ষে পর্যাপ্ত আমি নিজে প্রস্তুত আছি। এমনিভাবে মানুষকে হত্যা করা হয়েছে, পিটিয়া পিটিয়া, রক্তাক্ত মর্দন এবং অন্য ক্ষেত্রে এই বনমর্দবে মিথ্যা কগজে তাদের কাছ থেকে জের করে সই করে নেওয়া হয়েছে। এখনও প্রায় ১০ জন মানুষ নিখোঁজ আছে। তাদেরকেও যে এইরকম ভাবে পিটিয়া পিটিয়া হত্যা করা হবে নিঃসন্দেহ এখনও হচ্ছে না। তার প্রমাণ দেখায়? তদন্ত করতে সাংবাদিক সংস্থা আছে। ক্ষমতা আছে, নিরপেক্ষ তদন্তের সামনে দাঁড়তে?

পাছে এই সমস্ত খবর প্রকাশিত হলে পাড়ে দেউতারা ঐ গণভাগালের সময় সংবাদে সত্য-গুলিকে পর্যন্ত বন্ধ করে দেওয়া হইয়াছিল। প্রত্যেকটি সংবাদপত্র যুগান্তর থেকে আরম্ভ করে সকলেই লিখেছে যে সংবাদের সংশ্লিষ্টক জনসংস্কার করে রাখা হয় নি। অর্থাৎ যেকোন সংবাদ-পত্রের রিপোর্টারকে জিজ্ঞাসা করলে সকলেই সাক্ষি দেবেন যে সংবাদ চেপে রাখা হয়েছে হাসপাতালে, এমন কি কর্পোরেশন ও শ্মশানে।

এই হল অত্যাচারের ১৫ কলা। হিন্দু সংস্কারের পারশ্বিক প্রায় ১৬ কলাও অপর থাকে নি। সেই ঘোড়শ কলা হল বলাৎকার কলা। হাওডার তিনজন ডাক্তার, ডাঃ পূর্বাচল মুখোপাধ্যায়, ডাঃ অমিয়কুমার দত্ত এবং ডাঃ শ্রীমতী করুণা মুখোপাধ্যায়, তাদের নামে জুবানবন্দি দেয়িয়েছে: “গত কাল, (অর্থাৎ ৬ই সেপ্টেম্বর) আমরা দসনগর থেকে যখন কদমতলার দিকে ফিরিছিলাম হঠাৎ এক স্ত্রীলোকের করুণ আত্ননাদ শুকুট হই। গাড়ি থেকে নেমে গিয়ে দেখি একটি রেল লাইনের ধরে একটি স্ত্রীলোক পড়ে আছে। স্ত্রীলোকটির দেহের চারিপাশ থেকে প্রচুর রক্তপাত হচ্ছে। তার বয়স আনুমানিক ২৫-২৬ বছর ছাড়াই। আমরা জানলাম সে মিলিটারি পুলিশ কর্তৃক ধর্ষিতা হয়েছে। সে অত্যন্ত ভয়েছিল যে তার জনমানুষের কাছাকাছি লোকের দাবতবতী জগালে নিয়ে গিয়ে বলৎকার করা হয়েছে। এর পর যখন তাকে আমাদের গাড়িতে তুলতে যাচ্ছিলাম তখন দেখি কয়েকজন সশস্ত্র সৈন্য আমাদের দিকে এগিয়ে আসে এবং আমাদের সেখান থেকে চলে যেতে বলে। প্রাণের ভয়ে আমরা ঐ স্থান পরিত্যাগ করতে বাধ্য হই। জানি না ঐ মহিলায় কি দুর্দশা হয়েছে।”

সত্য, এই মনুষীদের কি মাংসভেদে জন্ম হয় নি? পতনা রাক্ষসীর মত কোন রাক্ষসী, যে মা হয়েও দুইয়ের শিশুকে বিষপন করতে ম্ৰিয় করতেন সেই রকম কোন রাক্ষসীর গর্ভেই কি এদের জন্ম হয়েছিল? এর পরও, সত্য, যদি কেউও কোথাও মানবের দৈবের বাঁধ ছিড়ে দিয়ে থাকে তাহলে সে মানবকে কি অপবাদ দেওয়া যায়? সেই মানুষকে শেষ দেবার ক্ষমতা কি কোন মানুষের মনে আসতে পারে?

এই প্রত্যেকটা অভিযোগ যা আমি করলাম, প্রত্যেকটা জবাববন্দী যা আমি পড়লাম, তা নিরপেক্ষ তদন্ত হলে আমি প্রমাণ করতে প্রস্তুত অছি। সমস্ত সরকারী বর্ষরতার ১৬ আনা প্রমাণ করবো চ্যালেঞ্জ করছি, এই চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করবার ক্ষমতা সরকারের নেই। সেইজন্য তারা বিচারের ভার দিয়েছেন পুলিশ কমিশনারের উপর—আজকের কাগজে দেখলাম। বিধানবাবু কালীবাবু, প্রফুল্লবাবুর হুকুম যিনি ছিলেন প্রথম জন্মদ সেই পুলিশ কমিশনার তিনিই আবার পুলিশ কমিশনারের বাঁশ ছেড়ে এখন ম্যাজিস্ট্রেট-এর ধরাচড়া পরে কৃষ্ণ হয়ে তদন্তের বাঁশ বাজাবেন এবং আমাদের তিন শূনে মনের সাথে বাস করতে হবে। এই হল তাদের তদন্ত। মানে লজ্জারও একটা সীমা থাকে, এদের তাও নেই।

সরকার আর তার অনাগতীয় মতল থেকে, এব গাধা তার শংকর, নীহার বয়্য প্রমুখ বৃষ্টি-জীবী-বস্তির \* \* \* কয়েকজন আছেন আত্মদ উঠেছে একজন পুলিশ নাকি মারা গিয়েছে, জনতা নাকি হিংসার পথ গ্রহণ করেছে। আমাদের শংকরদাসবাবু এতক্ষণ সেই বক্তৃতাই করে গেলেন। নিরপেক্ষ তদন্তের প্রমাণ না হওয়া পর্যন্ত এ অভিযোগগুলিও আমরা মিথ্যা বলে মনে করি। কিন্তু যদি সত্য হয়ও তাব জন্য পূর্ণ দায়ী এই সরকারের বীভৎসতা। ১৯৪২ সালে ব্রিটিশ সরকার তার নিজের পাপ গোপন করবার জন্য এই ধ্বনের অভিযোগই ছাড়ে মেরেছিলেন গান্ধীজীর মূখে। কিন্তু অভয়বাবুর মত গান্ধীজী অসত্য জবাব দেন নি যে লোকে কোথাও হিংসার পথ ধরে নি। তাঁর সত্য বলার সং সাহস ছিল। তিনি সাম্রাজ্যবাদকেই অভিযুক্ত করে বলেছিলেন:

তোমরা “বোভাইন” ভায়োলেন্স” \* \* \* করেছ পশুর মত হিংস্রতা দেখি'য়াছ এবং তোমাদের সেই হিংস্রতাই জনগণকে “তারা যেভাবে পালেন সেইভাবে আত্মবক্ষার পথে চলে দিয়েছিল।” এই বাক্যসে মস্তিস্রা গান্ধীজীর নাম না নিয়ে তলগ্রহণ করেন না, কিন্তু তাঁরা আদর্শ গ্রহণ করেন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের পৈশাচিকতার ব্যাছে। সেদিন ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদও জনসাধারণকে গুণ্ডা আখ্যা দিয়ে বিবর্তিত দিত। বিধানবাবুরাও আজ তাই দিচ্ছেন। পরসার লোভে “স্বদেশী” কাগজ-গুলোর মালিকরাও সেদিনও সেই গুণ্ডা বিবর্তিত ছাপত, আজও ছাপছে।

আমাদের এই সরকার গান্ধীজীব অনাগামী সরকার সিধানবাবুর সরকার তারও এককটি বাড়া। এতগুলো মানুষ মরলো, তাঁদের মৃত্যুর শোকারহতাটুকু পর্যন্ত অপমান করে তাঁরা এসেম্বলী'র মধ্যে বসে দিয়া ঠাটা তামাসা চালালেন। অ ইনকান,নেব চেয়েও অনেক বড়, অনেক প্রাচীন, তা হল মানুষের রচিত্রবোধ, শালীনতাবোধ, তাই রাস্তা দিয়ে মৃতদেহ নিয়ে যেতে দেখলে লোকে টুপি তোলে, নমস্কার করে। কিন্তু এঁদের মনুষ্যত্বের শেষ বীজটুকুও সরে গিয়েছে, তাই তাঁরা শোক প্রস্তাবের সামনেও এখানে বসে দাঁত বার করে হাসতে পারলেন। দিল্লী গান্ধীঘাটের নীচে শুধু একটু ছাই আছে তাই বক্ষা গান্ধীজীর হাড় কথানা যদি সেখানে থাকত তাহলে বিধানবাবুদের কীর্তির পর সেই হাড় কথানা বোধহয় খট খট করে কেঁপে উঠত।

তা ছাড়া, যে জনসাধারণের হিংসাব অভিযোগ সরকার করেছেন তারা যে পুলিশের লোক নয় তার কি প্রমাণ? আমরা প্রমাণ করে দেব—ছবি উঠেছে, তা আমাদের হাতে আছে—স্বয়ং পুলিশ ঢিল ছুঁড়েছিল। আমি নিজে দেখেছি ৩১এ মিছিলের সামনের দিকে টালিগঞ্জ মণ্ডল কংগ্রেস কমিটির জনৈক কর্মকর্তাকে তাঁরা নিশ্চয়ই সেখানে হাওয়া খেতে যাননি। সাক্ষীর কাছ থেকে জবাববন্দী পেরেছি যে ভুবানী দত্ত লেনে বিধানবাবুর ভূতপূর্ব ক্যানভাসার ভজা দু দুবার বোমা ছুঁড়েছে।

সুতরাং বেসরকারী নিরপেক্ষ তদন্ত চাই, সমস্ত বন্দীর মুক্তি চাই, নিহত ও আহতদের ক্ষতিপূরণ চাই। এখনো যে অনেক ভ্রান্ত অঞ্চল বিবেকবান ব্যক্তি কংগ্রেসের মধ্যে আছেন—কংগ্রেসের মধ্যেও অনেক ভালো লোক আছেন একথা আমরা জানি—তাঁদের আমি একটা কথাই শব্দ ভেবে দেখতে বলি।

যখন আপনারা পুলিশের নির্বাকর গলিবর্ষণ সমর্থন করেন তখন কি আপনারা মনে করেন সেই গুলিতে এমন মল্ল পড়ে দেওয়া আছে যা শব্দ বামপন্থীর বৃকে গিয়েই লাগবে? বামপন্থী লোককে খুঁজে খুঁজে গুলিবর্ষণ করা হবে? আমি যতদূর জানি ৭৫ বৎসরের যে বাম জিনিসটোর নিহত হয়েছেন, তিনি হাচার্স প্রফুল্লচন্দ্রের শিষ্য ছিলেন, কংগ্রেসবিবোধী ছিলেন না। তারপর বিবেকানন্দ রোডের পদ্মেশ চক্রবর্তী কংগ্রেসপন্থী। পুলিশের গুলিতে তাঁর ছেলে মরণাপন্ন হয়েছিল। তবু তিনি এমি বিবাহের সেকথা প্রায় চাপ দিতেই চেয়েছেন এমনি পুলিশের ভক্ত। কিন্তু এ ছেলে যদি আপনারা কাবও হত? সরকারী অনগ্রহের লোভে দবাই কি সন্তানের মৃত্যুও ভুলতে পারতেন?

তারপর দেখুন, যোগান্ডারের সম্পদক বিবেকানন্দ মাথুজী—তিনি আপনার কথা কখনো কখনো কঠিন সমালোচনা করেন সত্য কিন্তু মোটের উপর তিনি নেহরু ভক্ত—তিনিও এই কয়েক দিনের পত্রিনি হত্যাচারে পত্রিনি হত্য লিখতে বাধা হয়েছেন “এ অবস্থা দেখে লেখনী ছেড়ে তব্বারী ধবংস চাই।” একজন নেহরু ভক্ত সংশ্লিষ্টতায়, যিনি কংগ্রেসী কাগজে চাকরী করে যেন কি অসহ্য সীমি হল তিনি প্রকাশ্যে একথা বলে পেরেছেন। পৈশাচিকতা সমর্থন করলে এমনিভাবেই আপনারা একটা পর এক মানুষকে আপনার কণ্ঠে তুলবেন আর তারপর রক্তের দ্রবও আপনার উপর নেমে আসার মিলিটারী হাঙ্গ পত্রিকাকে যে তার সামনে হার মানতে হবে।

কিন্তু দর্জিৎ প্রতিরোধ কমিটি বিবোধী ধরে নি। কাবণ তাই জানেন যে, সেপথে বর্তমান অবস্থার সমালোচনা করা যাবে না। এমন কি, পরিকল্পনা এই তারা ভাবিয়েছিলেন যে, শান্তি-পর্বতের যাত্রা চলান চালানো হয়। ১৯৩৭-৩৮ সলা তাঁর সেইভাবে আন্দোলনের প্রোগ্রাম পালনও করেছিলেন। তারপর পুলিশের বীভৎস হাঙ্গদিনের জন্য যেভাবেই জনসাধারণকে আতঙ্কিত করে রাখা হয়ে থাকে না কেন দর্জিৎ প্রতিরোধ কমিটি নেহরুর আবার সেই জনসাধারণকে দর্জিৎপর্বতের কাব্যবর্ণনা করানোর দর্জিৎ প্রতিরোধ কমিটি নেহরু কথানি জনপ্রিয় জনসাধারণের উপর তার কথনিক দর্জিৎ এই হ্যা তার প্রমাণ।

নিহত জিমনস্ট্রী ৭৫ বৎসরের বাম চণীকর পত্রবর্ষণ কাজে যখন সাংবাদিকরা যান, তখন তিনি তাদের নিজস্বা করে বলেন এই প্রশ্নও কি সঠিক? তিনি হ্যা কংগ্রেসবিবোধী যেন। আমি হ্যাঁই কথন প্রতিরোধ করে উদ্ভাস করতে চাই এ অনায়াও কি সঠিক? পারেন কি আপনারা সেই কথার জবাব দিতে?

শিখর ডান্ডী মহাশয়ের ৭৫ বৎসরের মাথাকে যখন পুলিশ হত্যা করে তখন সাংবাদিকরা ডান্ডী মহাশয়-এ ভাই তারাকুমার ডান্ডীকে কব্জিগেলেন আমরা আর কে আছেন? তারাকুমার মারা যেন, কে আর আছেন, আমরাই তাঁর ওয়ারিশ।

হ্যাঁ আমরাই সেই নিহত ব্যক্তির ওয়ারিশ। শব্দ তারাকুমার নয়, আমরা কলকাতা, হাওড়া আর বাংলার সমস্ত সাধারণ মানুষ, আমরাই তাঁদের ওয়ারিশ। তাঁর মৃত্যুর প্রতিশোধ আমরাই নেব।

[4-30—4-40 p.m.]

### 8j. Nepal Ray:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এখন যে রোজলিউশান মন্ত হয়েছে সেই রেজো-লিউশানের উপর বিভিন্ন বক্তা হেসব মন্তব্য করেছেন তার মধ্যে আমি যেতে চাই না, কিন্তু যা কিছু ঘটনা আমি নিজের চোখে দেখেছি সেসমস্ত ঘটনালোকে আমি আপনার সামনে রাখতে চাই। এখানে আমরা বঙ্গু লাহিড়ী মহাশয় কতগুলি ঘটনা এখন বলেছেন, কিন্তু আমি বলব যে পত্রিনি হত্য কখন দক্ষতকারীকে উদ্দেশ্য করে গুলি ছোড়ে সে গুলি গিয়ে কিছ নিরীহ মানবের বৃকে যে লেগেছে এতে কোন সন্দেহ নেই। এই জিনিসগুলি আমরা অবসীকার করি না এবং তাই জন্য পত্রিনি হত্যের বিষয়ে নিশ্চয় শোকপ্রকাশ করা হবে। কিন্তু এই গুলি করতে গীরা বাধা করেছেন সেই কমিউনিস্ট পার্টির নেতৃবন্দ, যতীন চক্রবর্তীবাধার দল এবং হেমন্তবাধার দলের আজকে বিচার হওয়া দরকার। আজকে যদি জুর্ডিসিয়াল এনকোয়ারী হয় তাহলে এদের

ফাঁসির ব্যবস্থা করা দরকার। কারণ এঁরা কোলকাতার লক্ষ লক্ষ মানুষের জীবন নিয়ে হিন্দিয়ানি খেলেছেন, গুণ্ডাদের লেলিয়ে দিয়ে এঁরা সাধারণ মানুষের সব কিছু লুণ্ঠন করেছেন। আমাদের লারিহুঁ মহাশয় বলেছেন যে, মিলিটারীরা না কি কোন এক মহিলার সম্মান নষ্ট করেছে। স্যার, আমার এলাকার বহু বিরোধী দলের বন্ধুরা আছেন তারা আমাকে বলেন যে, তোমরা বিধানবাবুকে বলে আমাকে যদি অ্যারেস্ট করিয়ে দাও, তাহলে তার ঐ সুন্দর স্যানিটোরিয়ামে থেকে ৫।৭ পাউন্ড ওজন বাড়িয়ে আনা যায়। এই রকমই এঁদের শিক্ষা? স্যার, আমি কোলকাতা এবং হাওড়ায় যে দৃশ্য দেখেছি সে সম্বন্ধে কিছু বলব। আমি ৩১এ তারিখের ঘটনা উল্লেখ করছি না তবে যদি কোন বিচার বিভাগীয় তদন্ত হয়, তাহলে সেখানে সব বলব। কিন্তু ১লা তারিখে ছাত্রদের উল্কে দিয়ে দিভাবে ঢিল, বোমা ইত্যাদি ছুড়তে বলা হয়, সেসব বোঝ হয় কোলকাতার নাগরিকরা নিশ্চয় দেখেছেন। এজন্য আমি কালীবাবুকে দণ্ডবৎ যে, নিরস্ত পুলিশকে কেন এইরকমভাবে ছাড়া হয়। পুলিশের লোকেরা তো সব আমাদেরই আশ্রয়স্বজন। তাঁদের এইরকমভাবে সব ভায়োলেন্সের সামনে ঠুটো জগয়াথ করে খালি হাতে ছেড়ে দেওয়া তার খুব অন্যায় হয়েছে। তাদের বলা উচিত ছিল যে স্টুট এ্যাট সাইট। তাদের হাতে বন্দুক দিলে যদি তারা প্রথমে ২।৪টি গুলি ছুড়ত তাহলে এতবড় বোপ হয় মাস মাসাকার কোলকাতার হত না। ১লা তারিখে সম্মার সময় সারা কোলকাতার রাস্তায় আলো সব নিবিয়ে দেওয়া হল যাতে লুণ্ঠ করার সুবিধা হয়। স্যার, এসব আমাদের পি এস পি বন্ধুরা করেন নি, কারণ ওঁরা এত নীচুতরে এখনও নাগেন নি। এই অশ্রদ্ধালন কেন হল তার কারণ শুনুন। চীনের সাম্প্রতিক কার্যকলাপের উপর লক্ষ্য করে যখন সারা পশ্চিম বাংলায় বিরাট আন্দোলন সৃষ্টি হচ্ছিল সেই আন্দোলনের চেপে দেবার জন্য ওঁরা \* \* \* চীনের পদলেহনকারী—এই আন্দোলনের সৃষ্টি করেন। কোলকাতার রাস্তা দিয়ে ১, ২, ৩ তারিখে কোন লোক হাটতে পারেনি। গাড়ীর লোককে নাবিয়ে নিয়ে গাড়ির হেডলাইট খলে 'নওয়া হ'য়েছে এবং লোকের সম্মান ক্ষুণ্ণ করা হয়েছে। স্যার, পুলিশ ঐ তিনদিন কোনবকম ডায়েরী নেয় নি, কমপ্লেন শোনে নি। অর্থাৎ তারা এখন বলেছিলেন যে, আমরা থানা সামলাব না ডায়েরী নেব। এসমস্ত গুণ্ডার সর্দাররা সাধারণ মানুষের জীবনকে বিপন্ন করার জন্য কোলকাতার গুণ্ডাদের লেলিয়ে দিয়েছিলেন। এটা কি রাজনৈতিক আন্দোলন? আমি বলব যে আপনাদের লজ্জায় মরে যাওয়া উচিত। হেমন্তবাবু বংশ লোক তার এইরকম আন্দোলনে যোগ দেওয়া কি উচিত হয়েছে। আমি তার চেলা হিসাবে বহু আন্দোলন করেছি। তাবপর স্যার হাওড়ায় যে ঘটনা ঘটে সেটাকে কি একটা রাজনৈতিক আন্দোলন বলা যায়? ডাঃ কানাই ভট্টাচার্যের বিরুদ্ধে বহু অভিযোগ সেখানকার হিন্দুস্থানী ভাইরা আমাদের কাছে করেছে। তারা এই বলে অভিযোগ করেছে যে, কানাইবাবু হিন্দুস্থানীদের দেশ ছাড়া করার জন্য বাঙালী ভাইদের লেলিয়ে দেন। তাই আমি জিজ্ঞাসা করব এটা কি নেতাজীর আদর্শ? স্যার, আমি বলব যে, কোন পলিটিক্যাল পার্টির এইরকম আদর্শ হওয়া উচিত নয়। আবার ওঁর বিরুদ্ধে ভারত জুট মিলের কয়েক হাজার লোক আমার কাছে কমপ্লেন করেছেন। নেতাজীর নাম করে এইভাবে রাজনীতি করতে আপনাদের লজ্জা করে না? স্যার, জুর্ডিসিয়াল এনকোয়ারী যদি হয় তাহলে সেখানে আরও বলব। অ্যাম্বুলেন্সের গাড়ী পোড়ান হয়েছিল। যুদ্ধকালীন অবস্থাতেও কোনদিন কেউ রোড ক্রসের গাড়ীতে বোমা মারেনি। সারা পৃথিবীর ইতিহাস দেখলে এইরকম ঘটনা আপনারা পাবেন না যে ফায়ার রিগেড বা অ্যাম্বুলেন্সের গাড়ীতে আগুন দেওয়া হয়, বোমা মারা হয়। কোন ডাক্তার তার গাড়ীতে করে রোগী নিয়ে যাচ্ছে সেই গাড়ী থেকে রোগী নাবিয়ে দিয়ে সেই গাড়ী জ্বালিয়ে দেওয়া হয়েছে। স্যার, আমাদের এলাকায় কাশী বিশ্বনাথ সেবা সমিতি যে অ্যাম্বুলেন্স আছে, জল দেবার জন্য যে গাড়ী আছে—বিরোধী দলের লোকদেরও এয়া গিয়ে সেবা করে এবং রাজনীতির উদ্দেশ্যে—সেই গাড়ীকেও পর্যন্ত ড্যামেজ করা হয়েছে এবং জলের জায়গা গুড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ স্যার, চীনের \* \* \* কমিউনিস্ট পার্টির ঐ ভদ্রলোক বলেন কিনা যে এই গুণ্ডামারী জন্য নাকি সরকার দায়ী। মহিলা মহলে লুকিয়ে থেকে তিন গুণ্ডাদের দায়িত্ব নিচ্ছেন। ওঁর লজ্জায় মরে যাওয়া উচিত। এই ভদ্রলোক একবার এই হাউসের মধ্যে লুকিয়ে ছিলেন। [কংগ্রেস বেঞ্চ হইতে—কে, কে।] উনি হচ্ছেন কমিউনিস্ট পার্টির জ্যোতি বসু মহাশয়। ঐ ভদ্রলোক মরেদের মধ্যে লুকিয়ে থাকেন আর এখানে এসে লম্বা চওড়া কথা

কলেন। আপনারা কাগজগুলাদের মারফত কোলকাতায় শান্তিপ্রিয় নাগরিকদের জিজ্ঞাসা করলে দেখবেন যে তারা সবাই এই কমপ্লেন করবেন যে, আমাদের খনসম্পত্তি লুণ্ঠন হয়েছে, রাস্তার আমরা হটিতে পারিনি। স্যার, ও'রা হকস'দের কথা বলেন, কিন্তু একবার ঐ হকস'কর্ষারে যান না সেখানে মেয়ে আপনাদের পিঠের চামড়া খুলে নেবে। আজ এ'রা সিম্বার্ডবাবুকে মিডিয়েটার করেছেন ও'দের বাঁচাবার জন্য। ও'রা আন্দোলনের মুখে—আমি নাম করতে চাই না—আমাকে টেলিফোন করে বলতেন যে, তোমার বিধানবাবুর পুলিশকে বল আমাকে ধরে নিয়ে যেতে। আমি একটা কথা বলব—এই যে এত হত্যা-ক'ড হয়েছে, সোনার দোকান লুঠ হয়েছে, বাটা কোম্পানীর জুতোর দোকান লুঠ হয়েছে, কাপড়ের দোকান লুঠ হয়েছে, বহু লোক আহত হয়েছে, কিন্তু একজন পলিটিক্যাল পার্টির নেতা কি আহত হয়েছেন? তারা তো আহত হবেন, কারণ চোরের মত লুকিয়ে থেকে সাধারণ লোককে এ'রা মরণের মুখে ছেড়ে দিয়েছেন। এটা কি রাজনীতি? সেজনা বলব যে, এ'দের লজ্জায় মরে যাওয়া উচিত। এ'রা দেশদ্রোহী, সমাজদ্রোহী, পশুমবাহিনী \* \* \* ছাড়া আর কিছু নয়।

[4-40—4-50 p.m.]

#### Point of personal explanation

##### Dr. Kanailal Bhattacharya:

স্যার, ওন এ পয়েন্ট অফ পারসোনাল এক্সপ্লানেশন—আমার নামে নেপালবাবু বলেছেন যে, দাশনগরে নাকি আমি বাঙালীদের হিন্দুস্থানীদের বিরুদ্ধে লেলিয়ে দিয়েছি। আমি বলছি এটা সর্বৈব মিথ্যা।

##### Sj. Nepal Ray:

এটা সম্পূর্ণ সত্য।

##### Dr. Kanailal Bhattacharya:

না, আমি বলছি শুনুন। দাশনগরে যখন ভারত জুট মিলে স্ট্রাইক করার জন্য পিসকুলি পিকোট করা হ'ল সেই সময় মালিকপক্ষ থেকে হিন্দুস্থানী ও বাঙালী গৃহদ্বারা জনসাধারণের উপর আক্রমণ চলত। বাঙালীর একটা দোকান পুড়িয়ে দেয়, একটা দোকান লুঠ করে এবং একটা বাঙালীকে মেরে ফেলে এবং বন্দুকের গুলিতে, লাঠি এবং বল্লামের আঘাতে প্রায় সর্ব-শব্দ ১৮ জনকে মেরে ফেলে এবং একমুণ্ড হাওড়া হাসপাতালে রয়েছে। তারপর জনসাধারণের তরফ থেকে সেই জায়গায় হামলা করা হয়। কোন হিন্দুস্থানীর উপর হামলা করা হয় নি। গৃহদ্বার কোনও নেই। হিন্দুস্থানী নয়, বাঙালী নয়, গৃহদ্বারের উপর হামলা করা হয়।

#### Non-official Resolution

**Mr. Deputy Speaker:** All right, Shri Panchanan Bhattacharjee will now speak.

**Shri Panchanan Bhattacharjee:** Sir, I want to correct, first of all, our learned friend Shri Somnath Lahiri who made some remarks about the procedure followed by newspapers. He must know that a statement given by the Chief Minister of a State has got a certain news value and it has got to be published as such. Unfortunately the paper with which he was connected for some time as editor published a statement from the Chief Minister of the State of West Bengal. Secondly, I want to draw his attention to the statement made by the President of the Press Club of Calcutta in which he has stated that journalists—the press reporters have not met with any co-operative attitude either from the Government or the people indulging in these movements. I only used such words that the statement has been published in all the newspapers, and I shall ask my friend Mr. Lahiri to go through the statement and correct his attitude towards the journalists of Calcutta.

*\*Emphatic by order of Mr. Deputy Speaker.*



However, I had the idea that Shri Sankardas Banerjee would give certain elucidation on the resolution put forward on behalf of his party. He has assumed certain responsibilities because he has been instrumental in having my resolution crossed over and this resolution being given the priority chance. There is a remark in this resolution which says that 'this food movement which was inopportune and unnecessary not only seriously hampered the efforts of the Government in that direction, that is, the Government was trying to improve the food situation and the movement has done something wrong.' I rather expected to learn something in that behalf, but he failed to enlighten us in any way. But I can assure him that not a single blackmarketer, not a single potential profiteer, not a single hoarder has met with any harm during this movement. This was the nature of events taking place during the last days of the month of August and the first week of the month of September. However, I oppose the whole resolution, because the resolution represents a very dangerous piece of anachronism or paradox. It is in a sense unconstitutional and I shall try to explain why. We are just working under some democratic Constitution. The first definition of Democracy came from Aristotle where he said that where the democracy is weak, the demagogues just hold the reins of the State and they refer everything to the Assembly. It is the business of demagogues in a weak form of democracy to put forward everything before an Assembly and to override established rules and principles. That principle is being followed here. Evolution in democracy perhaps showed the way what we see in modern days. Democracy is not guided by the American definition, i.e., Government of the people, for the people and by the people. It has got a separate definition and that definition can be found in 'Leviathan' by Hobbs—it is rule by consent, democracy is rule by consent. The majority party must procure the consent of the minority party and that is why, when a resolution or an Act is passed, the majority party gets the consent of the minority party so that the provisions of the Act will be honoured by the minority party. Similarly, the Ministers get the consent of the members of the majority party so that whatever they will do, they will have the support of the members of the majority party. Finally, the Chief Minister of the State or the Chief of a Government also gets the support or consent of his junior Ministers. So, democracy is not Government of the people, for the people and by the people. That is wrong. It is not Government of the people. As has been explained by Bernard Shaw in his Preface to the Fabian Essays, democracy at best can be termed as a form of Government completely under the clutches of bureaucracy. So, it is the bureaucracy which rules the country. Hence, the conclusion drawn is that in a democratic form of Government the majority party must have the consent of the minority party. Here we find that the majority party which has got a mandate to rule for another two years is condemning a section of the people. That is wrong, that is unjust. If you go through the history of England, you will find that there is a parallel event that took place during the Irish Movement. I shall read out only a few lines from the 'History of Ireland' by the Right Rev. Monsignor D'Alton giving some description of what took place in those days: "The character of this rebellious combination, ostensibly aiming at a Republic, was remarkable. Not one in twenty of those who were now shooting down their own people ever fired a shot during the Greenwood regime. On the contrary, many of them had been on the friendliest terms with the Black and Tans, and not a few of them had been their paid spies. Many others were mere criminals, who hated order and law and settled government, and who, with the instincts of the idle and the dishonest, plundered their honest neighbours with revolvers in their hands and the cry of "Up De Valera" on their lips. Little less criminal than these were the disappointed place-hunters." So, this was the position during the

**Irish Movement in Great Britain.** The result was that Great Britain had certain measures passed by the Parliament and if a defeated nation has ever won the battle, it was the Irish people. The oppression meted out to them by the British Government—the foolishness of that oppression—succeeded in giving them freedom and thus the Irish Free State came into being. Here our point is that Government should not condemn a section of the people when—as my friend Shri Siddhartha Shankar Ray explained yesterday that it occurred to him—the House has become a monkey-house. I think he had Darwin in his mind when he talked like that. But only today I met a boy of 19 who has been released on bail. He was arrested by the police. He said to me “Well Gentleman, you have made a bull-shop of the Assembly. What harm have we done by throwing a few stones at the police vans? You have made the Assembly a bull-shop.” I know instances where a similar attitude had been manifested during those dark days. I met 90 to 100 men during the first week of September—on the first Sunday of this month.

[4-50—5 p.m.]

They came—may be from Behala, from Salkea, from Howrah Maidan area and from Cossipore. I am a trade unionist and I am connected with their organisations. They sought my advice; they cried out “shall we leave Calcutta?” “Will it continue?”. Similarly some gentlemen from Calcutta—or I can name it—from the Shrimani market area met me on the second day. They gave me details of how the steel frame of a van had been sold for some money by some young boys of that locality to a dealer in old iron scraps. They gave another story and just sought my advice, what to do. Those boys approached a tea stall and asked the people of the shop to part with their cash; to give them chops and cutlets. They refused. The boys said that they were working for the State and that “you must feed us”. On the second day they sought my advice. I advised them to resist, and in the evening of the second day three or four well-knownurchins were given a thrashing. The result was that on the third day there was no trouble. I know these incidents.

But if anybody says that there has been no police excess it will be wrong. Everybody knows how the Police chief of Howrah, being chided by his superior officer, viz., the Deputy Commissioner of Police, tried to show his merit and efficiency afterwards, and the result was havoc in the total area. This fact is known. (Dr. Komalal Bhattacharjee: It was the District Magistrate.) The District Magistrate was also taken to task, but it was the Police chief who in order to prove his efficiency tried to create havoc in the area and the result is well-known to all. It will be denial of fact to say that the Police did not do anything. I know what happened in my area on the 4th September. I returned from office at 6-30. I went to the Ganges to take my bath. While I was returning, 15 or 20 boys who were taking bath along with me were caught and taken in the police van to the nearest police station. That was the position. They had to go to the police station and remain there for some time.

What is the remedy for all this? The remedy lies in having a judicial enquiry, but unfortunately you have tried to by-pass it. A magistrate is engaged in some quasi-judicial proceedings in Howrah. Again, the Commissioner of Police in his capacity as a magistrate has just instituted an enquiry. You want to prejudice the proceedings in both the places by your giving approval to what has been done. This type of procedure will encourage somebody and create suspicion in the minds of others. You should have enquired into the social causes; you should have enquired into the psychological background of these things.

Mr. Nepal Roy is not here. He knows that some boys who worked for Congress candidates took up arms during these disturbances, and if there is election again I am sure they will once again canvas for the Congress candidates.

This is the position. This is the result of poverty, this is the result of frustration. This has got to be looked into and has got to be remedied with proper measures. What are you doing? You are just trying to eye-wash everything and create an atmosphere which will usher in a period of greater distress.

Now, Sir, we have seen it is the duty of the Government to maintain law and order. If you know that in such and such an area such and such people indulged in violence you should bring them to book and that is up to you. You know already how many cases have been instituted. So before the judgments are out you should not pronounce any judgment and this procedure has never been manifest in the Parliamentary proceedings of Great Britain. The British Parliament has never been a quasi-judicial body. There is a Judicial Committee of the Privy Council but it never intrudes upon public liberty. There is only one form of judicial activity of the Parliament and that is impeachment. So I think the honourable member who has sponsored this resolution will think about the wisdom of withdrawing the same and he may just accept my resolution in which I have requested the Government to institute a judicial enquiry. What is the duty of the opposition? The opposition will every now and then criticise the Government and they will prove to the people that the ruling party is inefficient. I am reading an extract from George Burton Adams's Constitutional History of England, the well-known authority on Constitutional history, with regard to the duty of the opposition—"Its business is to see that the party in power takes no step which has not been thoroughly criticised, to see that it has been compelled to defend its policy from every side, and to prove its advisability under penalty of loss of power." Only the other day Mr. Hugh Gartskeil, Leader of the British Labour Party, has reiterated the same idea in his paper submitted before the Rhodes Seminar. It reads like this: "The job of the opposition party is on the one hand to subject to continual and searching and public criticism all the activities and policies of Government of the day—legislative and administrative—and on the other hand, to present itself to the people as the alternative government which they can choose in the election in preference to the existing one." The duty of the opposition is very clear. But our friends in opposition say that there should not be judicial enquiry. Why the Government is afraid of judicial enquiry I do not quite understand. What I was saying is that there is a feeling of frustration. I can assure you gentlemen, the feeling of frustration prevailing among the boys as a result of unemployment, as a result of scarcity and as a result of high prices prevailing in the country will result in further disturbances. There was a similar disturbance, not the same type of disturbance that we saw the other day, but something of a much higher calibre in 1950. There was a communal riot in Howrah area which created rather some history but there was no condemnation from this House. This Cabinet ruled. It was in 1950. Was there any condemnation? Was there any such resolution? Nobody said anything. So the political move is totally manifest here. So once again I shall request the advisers of Mr. Roy who drafted the resolution for him to withdraw it in time just to see that a judicial enquiry is being instituted by the Government in no time.

[5—5-20 p.m.]

Finally it is very clearly stated in the resolution "it urges upon the Government to take effective steps for the prevention of any recurrence of

violence in future and also to take effective measures for further improvement of the food situation". So it presupposes the inability of the Government to tackle the law and order problem and the food problem. Up till now, that is, prior to the passing of the resolution, the Government is not in a position to tackle either the food problem or the problem of law and order and after the passing of this resolution a new age will be ushered in and the Government will have some encouragement from this House so that it can maintain law and order to the satisfaction of the majority party. This will go to posterity and will show how foolish it has been.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

#### After adjournment.

[5-20—5-30 p.m.]

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই প্রস্তাবের বিরোধীতা করে এবং প্রথমে অপ্ৰসন্ন মজুমদার যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন, তা সমর্থন করতে উঠে আমি আমার বক্তব্য বলছি। এই প্রস্তাবের মধ্যে বলা হয়েছে যে এ্যান্টি সোসাল এলিমেন্ট এই ডিস্টারবেশ করেছে। প্রথম কথা হচ্ছে যে, কলিকাতা এবং হাওড়ায় ১লা থেকে ৫টা তারিখ পর্যন্ত যে হামলা হয়ে গিয়েছে তার জন্য মূলতঃ দায়ী কে? এখানে বহুবার বহু বক্তা এখানে বলে গিয়েছেন যে, শান্তিপূর্ণভাবে ৩১এ আগস্ট যে মিছিল দৃষ্টান্ত প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে নিয়ে যাওয়া হয়েছিল তার উপর পুলিশের অমানুষিক অত্যাচারই এর জন্য সম্পূর্ণ দায়ী। জনসাধারণ সমবেত হয়ে এই দাঙ্গা হাঙ্গামা করেছে এটা সত্য কথা। কিন্তু কংগ্রেসের তরফ থেকে বলা হয়েছে যে লুটতরাজ করা হয়েছে, দোকান ভাঙানিয়ে দেওয়া হয়েছে এটা সর্বৈব মিথ্যা। আপনি জানেন এবং সকলেই জানেন এবারের যে আগুন কলিকাতায় জ্বলছিল তার সঙ্গে অন্যান্য ব্যয়ের যথেষ্ট পার্থক্য আছে। প্রথম কথা হচ্ছে জনসাধারণের যদি লুটতরাজ করাই তাদের ইচ্ছা থাকতো তাহলে এ্যান্টি সোসাল এলিমেন্টরা অন্য পথই গ্রহণ করতো, তারা কলিকাতার ১২টি থানা, হাওড়া পুলিশের সবচেয়ে বড় যে কন্ট্রোল রুম তা আক্রমণ করতো না, তারা লুটতরাজ করার জন্য এই সমস্ত জায়গা আক্রমণ করতো না একথা সকলেই জানেন। জনসাধারণ পুলিশের উপর, তাদের অত্যাচারে বিক্ষুব্ধ হয়ে গেলে পর পুলিশের বিরুদ্ধে তাদের আক্রমণ চালায় এবং আমরা সমস্ত বামপন্থীরা এই আক্রমণে ছিলাম এবং তার সম্পূর্ণ দায়িত্ব আমরা গ্রহণ করছি। কিন্তু আমরা মনে করি এর জন্য জনসাধারণ নয় এর জন্য দায়ী সরকার কারণ তারাই এটা প্রোভোক করেছে। আমি এই সম্বন্ধে হাওড়ার ঘটনার দু'একটা উদাহরণ আপনার সামনে তুলে ধরতে চাই। আপনি জানেন ওরা তারিখে হাওড়ায় প্রায় ৫ হাজার জনতা হাওড়া পুলিশের কন্ট্রোল রুম আক্রমণ করে, পুলিশের বিরুদ্ধে তাদের অভিযোগই ছিল তার একমাত্র কারণ। সেখানে পুলিশ নির্বিকারে ১৪ জনকে নিহত করে এবং বহু লোককে আহত করে। জুডিসিয়াল এনকোয়ারী করলে দেখা যাবে যে জনসাধারণকে স্কয়ার এওয়ে করার জন্য গুলি করা হয়নি গুলি করা হয়েছিল স্ট্রট টু কিল, যারা ছুটে পালিয়ে যাচ্ছিল তাদেরও গুলি করা হয়েছে পিটে। এইরকম বহু নিহত ও আহত লোককে দেখা যাবে। এ ছাড়া হাওড়ার সবচেয়ে বড় ঘটনা হচ্ছে দাশনগরে। দাশনগরের ঘটনা সম্বন্ধে এই বিবীত আপনার সামনে দিতে চাই। সেখানে ধর্মঘটের দিন দাশনগরের জুট মিল বন্ধ করবার জন্য সেখানকার ট্রেড ইউনিয়ন কর্মীরা এবং জনসাধারণ অত্যন্ত শান্তিপূর্ণভাবে পিকেটিং করছিল। কিন্তু পূর্ব পরিকল্পনা অনুসারে মালিক পক্ষ থেকে সেই শান্তিপূর্ণ পিকেটিং রোধ করবার জন্য জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালায় হয় বর্শা এবং লাঠি দিয়ে এই ঘটনা ঘটে সকাল ৬টার সময়। বিক্ষমবাবু বলে গেলেন বেলা ১০টার ঘটনা। ৬টা থেকে ১০টার মধ্যে যে ঘটনা ঘটেছিল সে কথা তিনি উল্লেখ করেন নি।

এই ঘটনার দৈর্ঘ্য প্রথমে নিমাই কোলে এবং আর একজন আহত হয় এবং হাওড়া হাসপাতালে এডমিটেড হয়। দুইজনই লাঠির আঘাতে আহত হয়। মালিকপক্ষের গুন্ডামাল এর পর বন্দুক নিয়ে বেরিয়ে আসে এবং লাঠি ও বন্দুক দিয়ে ১০ জন লোককে আহত করে। ৮ থেকে ৮-১৫ মিনিট নাগাদ এই ঘটনা ঘটে। এদের প্রত্যেককেই হাওড়া হাসপাতালে এডমিটেড হয়েছিল। এবং

এই যে মালিকের গদুডাল তাকে হিন্দুস্থানীও ছিল, বাঙ্গালীও ছিল,—এরা জনসাধারণের উপর আক্রমণ চালায় এবং দাশনগরে মিলের কাছে একটা বাঙ্গালীর দোকান লুণ্ঠন করে, রাজেন মাইতি তার নাম। শব্দু তাই নয় তার বাড়ীতেও অগ্নি সংযোগ করে, মিলের সামনে প্রত্যেক বাঙ্গালীর দোকান লুণ্ঠন করছে এবং এমনভাবে আক্রমণ চালায় যে জনসাধারণ সমবেত হয়ে ক্রোধে উদ্ভাসিত হয় এবং তারপরেই যে ঘটনা ঘটল সেটা হয়। সমস্তই তৈরী হয়েছে আজকে মিল মালিক তার গদুডার দ্বারা। এর পর যে ঘটনা ঘটে সেটা আপনার কাছে বিবৃত করতে চাই। প্রথমে ৬ই তারিখে যখন সেখানে যাই, সেখানে গিয়ে দেখি যে পুলিশ ১০টার পর যে ঘটনা ঘটেছে সেই ঘটনার কগনিজেন্স নিয়েছে কিন্তু সকালবেলা যে ঘটনা ঘটেছে, যে ঘটনায় প্রায় ২০ জন আহত হয়েছে মিলের গদুডার দ্বারা এবং তা দ্বারা ১০টা থেকে ১টা পর্যন্ত যে ঘটনার সূত্রপাত হয়েছে—সেই ঘটনার কোন কগনিজেন্স পুলিশ দিচ্ছে না। আমার পক্ষ থেকে সেই অঞ্চলের এম এল এ হিসাবে পুলিশের কাছে রিপোর্ট করতে পুলিশ বলে যে, এটা সঠিক বলে মনে করছি না। আমি তখন লিখে পুলিশের কাছে ব্যাপারটা জানাই, ফার্স্ট ইনফরমেশন রিপোর্ট পঠাই ব্যাট্রা থানায়। তার মধ্যে সকালবেলা যে ঘটনা ঘটে সেটা লিখে পাঠাই। কিন্তু দুঃখের বিষয় প্রায় ৬।৭ দিন ধরে পুলিশের কাছে টেলিফোন করি এবং জানতে পারি উপরতলার হুকুম না পেলে তারা এনকোয়ারী করতে পারছে না। তারপর যখন জনসাধারণের পক্ষ থেকে চাপ সৃষ্টি করা হয় তখন মক এনকোয়ারী শব্দু হয় এবং মিল মালিকের আসল গদুডা—কৈলাস সিং যার বৈল বাস্কমবাবু দাঁড়িয়েছেন ও লক্ষ্মণ সিংকে এরেস্ট করা হয়। আজ পর্যন্ত ব্যাট্রা থানার পুলিশ ফার্স্ট ইনফরমেশন রিপোর্ট-এর কোন রিপোর্ট দেয়নি ও তার কোন তদন্ত এখনও পর্যন্ত হয়নি, এটা অত্যন্ত দুঃখের বিষয়। শব্দু তাই নয়, ৪ঠা তারিখে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট এই অঞ্চলের পুলিশবাহিনী দ্বারা প্রত্যেক প্রাপ্ত বয়স্ক পুরুষদের আরেস্ট করান। শব্দু আরেস্ট করানই হয়নি তাদের উপর অকথা অত্যাচার করা হয়। ৪ঠা তারিখে সকাল থেকে আরম্ভ করে ৫ই রাত্রি পর্যন্ত তাদের কোন কিছু খেতে দেওয়া হয়নি। তারপর রাত্রিবেলা ৩-৬ ঘট্টা বাদে খিচুড়ি দেওয়া হয়। তারা জল চাইলে প্রস্রাব করে খাও এমন বলা হয়েছে। এভাবে অত্যাচার করা হয়েছে। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি জিজ্ঞাসা করছি বন্দীদের উপর এরকম অত্যাচার ভারতবর্ষ কোন পৃথিবীর কোন দেশের আইনে আছে কিনা? এরকম অকথা নিষাধন তাদের উপর হয়েছে। হাওড়া জেলার জেলা ম্যাজিস্ট্রেট একজন আই সি এস অফিসার, তিনি শিক্ষিত, তিনি বন্দীদের ধরে নিয়ে গিয়ে যদি এরকম অত্যাচার করেন, তাহলে আমি জানতে চাই এ ধরনের অফিসাররা যারা এরকম কাজ করে তার প্রতিকার কি আছে? আমি এখানে বলতে চাই যে, যেদেশে এইরকম পুলিশ অত্যাচার হয় সেই দেশে পুলিশ মন্ত্রীর পক্ষে জুতার আঘাত ভিন্ন আর কিছু প্রাপ্য নয়। এবং আমি মনে করি আজকের দিনে এই ভিন্ন অন্য কোন উপায় ছিল না। আজকে অপূর্ববাবু যে প্রস্তাব দিয়েছেন সেই প্রস্তাব সমর্থন করে আমি দাবী করি আপনারা জুডিসিয়াল এনকোয়ারী করুন। তাতে আমরা সাক্ষ্য দেব। সেজন্য যদি আমাদের শাস্তি নিতে হয়, সেই শাস্তি নিতে আমরা রাজী আছি। কিন্তু জুডিসিয়াল এনকোয়ারীর রিপোর্ট যদি তাঁদের বিপক্ষে যায় তাঁরা যেন সেই শাস্তি মাথা পেতে নেন।

**Shri Siddhartha Shankar Ray:** Mr. Deputy Speaker, Sir, our heads hang down in shame to even think that we belong to the same race as these honourable Ministers sitting on the Treasury Benches, but what adds to our sorrow is to find responsible and educated people like Shri Sankardas Banerjee making speeches of the kind which we had the privilege to hear a little while ago. Sir, Mr. Sankardas Banerjee's sound and fury, if they signified anything at all, signified only this that the Government attitude was that "we have beaten you up, we are beating you up and we shall in future beat you up." Sir, if that be the attitude of this Government, then I can say without the least fear of any contradiction that if the disturbances on Monday in this House had injured democracy the present attitude of the Government will completely maim and kill democracy in this country for ever. We cannot find words strong enough to condemn this aggressive police action that we had the horror to see being committed in the streets of Calcutta for days together.

I want to remind the House and point out to it that I have not found any member from the other side of the House pointing out to some very important aspect of this police action. I want to point out to this House that 19 out of 26 members from Calcutta in this House refused to believe the story of the Government, refused to accept the version of Dr. Bidhan Chandra Roy that the police action was justified or that the police action was not excessive. Four members of the affected area of Howrah also say the same thing. Therefore it is our demand—with all the responsibility at our command we are saying that the Government has not placed the facts correctly, the Government is in fact guilty of crime. We hope that the Chief Minister will accept our challenge and order a judicial enquiry. We do not ask for the moon although it seemed that yesterday Dr. Roy was wishing for supply of rice from the moon. We only want this: Let there be a judicial enquiry headed by a man like Chief Justice S. R. Das who will be free from the 2nd October this year or the late Chief Justice Shri Phanindra Chakrabarty who is already free. Let an enquiry be held under the Chairmanship of one of the two distinguished sons of Bengal or by both and let the people of Bengal then know in the course of enquiry and thereafter as to who has told the truth.

I know Mr. Banerjee cannot forget the experience that he had in Bihar. He knows to his cost that police action of a nature that we have seen in the streets of Calcutta is hardly justified. He knows that under the Police Regulations, the latest copy of which I have procured from the Assembly Library, before there is use of force by the police certain formalities have to be observed by the police under the Criminal Procedure Code.

[5-30—5-40 p.m.]

Under Section 128 of the Criminal Procedure Code the Police can only use firearms if it is proportionate to the circumstances and the end to be obtained. Killing can only be justified by the necessity for protecting persons or property against various forms of violent acts or by the necessity of dispersing the riotous crowd which is dangerous unless dispersed. These are not my words. These are the words of the famous Judge of the Madras High Court accepted over and over again by numerous decisions of the Courts of India. May I ask this question to the stout defenders of this vile Government action—I am not taking Shri Nepal Roy into account, he is not taken seriously in this House—may I ask others as to whether the crowd on the 31st August, 1959 or the students on the 1st September, 1959 were persons who had come with dangerous missiles or who had appeared to be dangerous or riotous? What had happened? There was no violence on the side of the demonstrators. On the 1st September 1959 the students were coming in a procession walking in an area where Section 144 was not applied. The Police had not the courage to attack the students from the front. Like cowards—perhaps following the example of the Police Minister who is absent—the Police attacked the students from behind. Sir, I remember during the Muslim League Ministry when I was a student a procession coming to this Assembly near the High Court. I remember the lathi-charge made there, but if I compare the lathi-charge that was inflicted upon us I think in the year 1938 with the lathi-charge we read about on paper on the 1st September, 1959, I would say that what we have today is not a free and independent Indian Government but a worse and more inefficient prototype of the British Government of the other day. This is the position. After the students had been beaten up mercilessly Government decided to give out a press-note in the form in which they did it in the year 1939 saying that there were throwing of brickbats, sodawater bottles, etc. The same language, the same spirit pervaded the length and breadth of the statement issued by the Government. Was there any sodawater

bottle found on the 1st of September, 1959? I pose this questions. Were there broken brickbats and sodawater bottles found? The answer is 'no.'. The press-note copied out the statements previously issued from time to time. False statements, lying statements have been issued under the authority of that man who calls himself the Chief Minister of West Bengal. Right, he is the Chief Minister of West Bengal, he is the head of a party—a party which have acted wonderfully. They have beaten up the students who are not violent, they have beaten up women and children, they have killed our young men, they have spilled the streets of Calcutta with the blood of innocent Bengalis. Is there any salvation for them? Shall Bengal ever excuse them? I say categorically—no, never. If any Bengali ever excuses the Chief Minister or its Ministry, he is not a Bengali, he is not a son of the soil, he does not belong to Bengal, he is of a different category. This is how I feel. My blood boils, but still what do I find? I find placid faces on the other side of the House. It is said that the students became violent. After the Police inflicted lathi-charge, the students had become violent. May I give one example?

The Police Minister was there on Monday—I saw him. He was perhaps hit with a shoe—of course, that was very bad. But then I saw the animal instincts of his Darwinian ancestor in him. He immediately crouched low, got hold of that shoe and hurled it across to the members sitting on my right. Sir, what is sauce for the gander is sauce for the goose. If the Police Minister, who, I hope, is also responsible, thinks it befitting his dignity and thinks it justified to act in that—shall I say—baboonish manner on Monday, then the people were thoroughly justified in protesting against the brutal police action alleged to have been made at the instance of the Chief Minister who, I understand, was himself in the Control Room. He is still not here. He will not come because—I shall not be hard on him—he does not like to face truth, he avoids the truth. I do not blame him because, as the Chief Minister of the Congress Government of this State, he has certainly by now lost all powers of ever facing that which is true, that which is just and that which is honest.

Sir, may I just point out one thing more. I find from the Police Regulations that the bullets which can be used must be bullet ammunition—that is Rule 150—and that explosive bullets are strictly prohibited. Sir, I have gone to the various hospitals and seen the injuries. They were all injuries inflicted above the waist. That, I believe, Sir—and I say with confidence—is against all police regulations. The Police Minister is not here. I suppose somebody will reply on behalf of the Government. May I know whether Government was authorised in using the sort of bullets which have, in fact, been used? May I know if Rule 150 is still there? If not, is there any other rule? If there is any other rule, may I know what is that and when was it passed? These are the facts which we must know and these are the facts which must come out in the judicial enquiry. If Government has acted rightly—that is what Mr. Sankardas Banerji would like us to believe—why is it afraid to face an enquiry, why is it afraid to face a judicial enquiry? These very leaders—Mr. Ajoy Kumar Mukherji and Mr. Khagendra Nath Das Gupta—when they were students, we have heard, declared at the top of their voice whenever there was any police action that there should be a judicial enquiry. Now, they seem to have forgotten what they said not very many years ago. If their memory has not become totally blank, what has happened to them? Is their blood now so cold that it matters not to them whether people live or die?

Sir, may we know what has happened to the persons who were missing? What has happened to those persons who were arrested? Why have all the three major cases with regard to mob violence been dismissed by the Chief Presidency Magistrate? Will anyone on behalf of the Treasury benches

kindly give this information? Why has not Government succeeded in convicting one single man in respect of this supposed goonda violence in the streets of Calcutta? Either the case of the Government was false or their police is totally inefficient. You have to accept either of these facts. We want an answer and we want to know here and now whether there is going to be a judicial enquiry. It is no good saying, as Dr. Roy the other day said, he was granting everything to Dr. Prafulla Chandra Ghosh. He is going to make an executive enquiry. He is bound to hold an executive enquiry and that executive enquiry is not a favour that he is showing to anybody. But what is demanded of him is a judicial enquiry—not an enquiry by an officer under the thumb of Dr. Roy and to whom Dr. Roy can dictate from his air-conditioned chamber, but an enquiry by a man of integrity, a man of character, a man of eminence, a man in whom the people of West Bengal have confidence.

et there be such an enquiry, and I challenge the Government to come and prove the black case. When I saw the Police Minister last Monday I was reminded of Pandit Jawaharlal Nehru's statement with regard to an industrialist—an ugly man and an ugly face, and an ugly man was trying to make an ugly speech—we hate that ugly speech. We do not want it. We want a judicial enquiry.

[5-40—5-50 p.m.]

#### **Sj. Jatindra Chandra Chakravorty:**

সাব, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে গুন্ডার উপস্থিতি করা হয়েছে তাব সংশোধনই প্রস্তাব হিসাবে আমি জুডিসিয়াল পাবলিক এনকোয়ারীর ডিম্যান্ড করেছি। সবচেয়ে আশ্চর্যের কথা যে আজ আমাদের বন্ধু শ্রীশংকরদাস ব্যানার্জি মহাশয় ঐ প্রস্তাবের পক্ষে এবং জুডিসিয়াল এনকোয়ারীর বিপক্ষে তিনি আড্ডাভোকেট হিসাবে অবতীর্ণ হয়েছেন। তাকে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে, জুডিসিয়াল এনকোয়ারীর জন্যই তার জন্ম কিনা? কারণ সংবাদপত্রের রিপোর্টারদের ১৯৫৩ সালে যখন পুলিশ ঠেগায় তখন যে জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হয়েছিল সেই জুডিসিয়াল এনকোয়ারীতে তিনি সরকার পক্ষের হয়ে উপস্থিত হয়েছিলেন। অজ তিনি এখানে ঐ প্রস্তাবকের সমর্থন করতে আড্ডাভোকেট হিসাবে দাঁড়িয়েছেন। তার মনে একটা বাসনা আছে আড্ডাভোকেট জেন রেল হবার এবং বোধ হয় তিনি তারই মহড়া দিচ্ছেন। কিন্তু আমি আশ্চর্য যে বহু মামলায় বাস্তব থাকা সত্ত্বেও তিনি তার মধ্যে সময় করে নিতে পেরেছেন এই কাজে আড্ডাভোকেট হিসাবে অবতীর্ণ হবার। স্যার, সরকার পক্ষ থেকে ৩১এ তারিখে, ১লা তারিখে এবং তারপর যেসমস্ত ঘটনা সংবাদিত হয়েছে তাতে এই আন্দোলনকে গুন্ডাইজম বলে অভিহিত করবার চেষ্টা হয়েছে। জিজ্ঞাসা করতে পারি কি গুন্ডাইজম যদি হোত তাহলে ঐ ইউনিভার্সিটির কাছে যে দোকানগুলো আছে যার বিরুদ্ধে ছাত্র আন্দোলন হচ্ছে সেই দোকানগুলো কেন লুট হয়নি? জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে কেন দোকান লুটের সংবাদ ৩১এ তারিখে এবং ১লা তারিখে বেরোয়নি? সরকারপক্ষও পুলিশপক্ষ থেকে গুন্ডার অভিযোগে, পুলিশ কর্মচারীর স্বাক্ষর করার অভিযোগে যাদের অভিযুক্ত করা হয়েছিল তাদের বিরুদ্ধে পুলিশ রিপোর্ট নিতে পারেনি বলে—যা অনেকে সংবাদপত্রে দেখেছেন—সি পি এম তাদের ডিসচার্জ করে দিয়েছেন। অর্থাৎ একটা অভিযোগের তদন্ত পুলিশপক্ষ থেকে করতে পারেনি। আমি জিজ্ঞাসা করতে গাই যে সাধারণ নিরস্ত্র মানুষের উপর যখন নির্যম, নৃশংস অত্যাচার পুলিশের পক্ষ থেকে হয়েছিল তখন তারা ক্ষেভে, রাগে ঐ পুলিশ পক্ষকে স্বাক্ষর করেছে কি না? এইজন্যই তাঁরা পুলিশের প্রতিভ হিসাবে থানা স্বাক্ষর করেছিল। শংকরদাসবাবু জিজ্ঞাসা করেছেন যে, এই শায়র আমরা নিচ্ছি কি না? আমরা যখন আন্দোলন পরিচালিত অরুন্ড করব সেসময় নেতাদের ত্রস্তার করে নিয়ে যাবার ফলে নেতৃবহীন সাধারণ মানুষ পুলিশের নৃশংস অত্যাচারের বিরুদ্ধে নালি হতে দাঁড়িয়েছিল, ব্যারিকেড তৈরী করেছিল। যারা এই করেছিল তাদের আমরা নিষ্ঠুর অভিশপ্ত করেছি এবং তাদের দায়িত্বও হেঁচকি করব। শংকরদাসবাবু প্রশ্ন করেছেন যে, আমরা এখন ঐ আন্দোলন করতে যাঁবে কি না?



যদি সরকারপক্ষ থেকে আমাদের দাবী মেনে নেওয়া না হয়, যদি একটা আপোষ মীমাংসা হয় তাহলে কোলকাতা শহরে ঐরকম ঘটনা আবার সংঘটিত হবে। সরকারপক্ষ আজকে জে. রাখনু আমরা জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী চেয়েছি এইজন্য যে, সেই জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী প্রমাণিত হবে কারা হিংস্র কাজ করেছে, কারা নৃশংস অত্যাচার করেছে—গুণ্ডাইজম করা করেছে ডাঃ রায় আজকে জুডিসিয়াল ইনকোয়ারীর প্রাথমিক পদক্ষেপ হিসাবে বলছেন পুলিস কমিশনারকে দিয়ে ইনকোয়ারী করাচ্ছি, হাওড়ায় এ ডি এম-কে দিয়ে ইনকোয়ারী করাচ্ছি স্যার, পুলিস কমিশনার—যাকে সাসপেন্ড করা উচিত ছিল দুর্নীতির অভিযোগে, যার সাথে মডোয়ারী ধনপতি ব্র্যাকমকেটিয়ারদের যোগাযোগ আছে, সেই পুলিস কমিশনার অজকে তদন্ত করে রিপোর্ট দেবেন কার বিরুদ্ধে? এই সুযোগে পুলিস কমিশনার পুলিসের মধ্যে যে ক্রিম আছে, যেসমস্ত অফিসারদের বিরুদ্ধে তাঁর বিক্ষোভ আছে, তাঁর বিরুদ্ধে যাঁরা আছেন, তাদের আজকে তাঁর শিকার বানাবেন এই আশংকা আমাদের হয়। হাওড়ায় এ ডি এম-কে দিয়ে আজকে তদন্ত করা হচ্ছে—যে এ ডি এম নিজে দাঁড়িয়ে থেকে আমাদের বিধানসভার সদস্য ডাঃ বন্দ্যোপাধ্যায় তাঁর বোসের বিরুদ্ধে পুলিস লেলিয়ে দিয়ে তাঁকে আহত করেছেন—সেই আঘাতের চিহ্ন এখনও তাঁর আছে। সেজন্য আমরা জুডিসিয়াল পবলিক ইনকোয়ারীর দাবী করছি। পুলিসমন্ট্রী প্রীকালীপদ মুখার্জী মানুষ যখন গুলি খেয়ে মরছে তখন তিনি পৈশাচিক উল্লাসে কন্ট্রোল রুমে রশগোল্লা খাচ্ছিলেন এবং তার সাক্ষী আছেন চীফ সেক্রেটারী, সাক্ষী আছেন ডেপুটী কমিশনার হেডকোয়ার্টার্স। সেই কন্ট্রোল রুমে উপস্থিত থেকে কালীপদ মুখার্জী মহাশয় এই পৈশাচিক হত্যাকাণ্ড অনুষ্ঠিত করেছেন। আজকে জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী যদি না হয় তাহলে তাঁর অপরাধ আমরা কেমন করে প্রমাণ করবো? আজকে প্রশ্ন উঠেছে, আবেদন করা হচ্ছে মুখ্যমন্ত্রীর কাছে যে একটা আপোষ মীমাংসা করা হোক। আমরা আজ পরিস্কারভাবে জানিয়ে দিতে চাই যে, দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির সাধারণ সম্পাদক আমাদের শ্রম্মাভাজন নেতা শ্রীহেমন্ত বসুর সাথে কথা বলার আগে অন্য কারো উপর কোন অর্থোপার্জিত দেওয়া নেই যিনি আজকে নিগো-সিয়েসন চালাতে পাবেন একটা কমপ্রোমাইজ করার জন্য। আমরা মনে করি, যেসমস্ত শহীদদের মতো কোলকাতা শহর ভেসেছে, সেই শহীদদের রক্তস্রোত এবং শহীদদের মৃতদেহ আজ মুখ্যমন্ত্রী এবং আমাদের মাঝখানে আপোন আলোচনার সময় বাধাসৃষ্টি করবে। তাই যে জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী হবে সেটা পাবলিক ইনকোয়ারী হওয়া চাই যাতে জনসধারণের মধ্যে একটা আস্থার ভাব এবং আশ্বাসের ভাব আনতে পারি। তা যতক্ষণ পর্যন্ত না হবে ততক্ষণ পর্যন্ত কোন আপোষ আলোচনার প্রশ্ন উঠে না। আপোষ আলোচনার প্রশ্ন উঠে না ততদিন পর্যন্ত, যতদিন পর্যন্ত প্রত্যেকটি বন্দী এই আন্দোলন উপলক্ষে যাদের দর্য হ হয়েছে, তাঁদের মুক্তি না দেন এবং যতদিন তা না হচ্ছে, ততদিন পর্যন্ত এই আন্দোলন চলবে—আজ দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির সভায় এই সিদ্ধান্ত হয়েছে। পূজা উপলক্ষে অন্যভাবে অনারূপে আমরা এই আন্দোলন করবো—পূজার পর আবার যদি প্রয়োজন হয়, অর্থাৎ আমাদের দাবী যদি না মেনে নেওয়া হয়, বন্দীদের মুক্তি দেওয়া না হয়, যদি ঐ জুডিসিয়াল ইনকোয়ারী না করা হয় এবং চালের দর সাড়ে ১৭ টাকা না করা হয় তাহলে আন্দোলন চলবে। ৩১শে তারিখে, ১লা তারিখে, যেভাবে আন্দোলন হয়েছিল তার চেয়ে আরো তীব্রভাবে কোলকাতা শহরে আন্দোলন চলবে। কোলকাতার মানুষ পশ্চিম বাংলার সাধারণ মানুষ আন্দোলনের মধ্যে দিয়ে সরকারকে বাধ্য করবে ঠিক কেমন করে আমাদের দাবী মানতে হয়; কেমন করে দাবী পূরণ করতে হয়—সংগ্রামী মানুষ জানে আন্দোলনের মধ্য দিয়ে কংগ্রেস সরকারের সাথে মুকাবেলা করতে—এই সতর্কবাণী উচ্চারণ করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[5-50—6 p.m.]

### 8). Haridas Dey:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সম্প্রতি খাদ্য আন্দোলন নিয়ে আমাদের অরবিন্দ রায় এখানে যে প্রস্তাব এনেছেন আমি সেটা সমর্থন করতে উঠেছি। এই ব্যাপার নিয়ে এদিকের শঙ্করদাসবাবু এবং ওদিকের সিংহারীবাবু আইনগতভাবে বলে গেলেন—এ যেন ঘাঁড়ে ঘাঁড়ে লড়াই হয় উল্লেখ্য প্রাণ যায়। গত ২০শে আগস্ট আন্দোলন শুরু হয় এবং ২০শে আগস্ট থেকে ৩০শে আগস্ট পর্যন্ত আন্দোলন ভালভাবে চলছিল। আন্দোলন কেন আরম্ভ হল সেটা ভেবে দেখা

দরকার। খাদ্য আন্দোলন আরম্ভ হল খাদ্যাভাবের জন্য, কিন্তু গত মে মাসের শেষ থেকে জুন মাসে যখন বাজারে চাল ছিল না—চালের দর যখন ৪০ টাকা পর্যন্ত জায়গায় জায়গায় উঠেছিল এবং সরকারের তরফ থেকে যখন সেই সময় চাল সংগ্রহ করে জনসাধারণের মধ্যে ঠিকমত বিতরণ করা সম্ভব হয়নি, তখন আন্দোলন হল না—আন্দোলন হল কখন? যখন বাজারে চালের দাম ৪।৫ টাকা কমে গেল, সরকারও চাল যোগাড় করে জনসাধারণের মধ্যে সমুদ্রভাবে বণ্টন করতে আরম্ভ করলেন। কেন আন্দোলন আরম্ভ হল সে বিষয়ে অনেকে বলে গেছেন। আপনারা বুঝতে পেরেছেন যে, যেসময় চীন ভারতের উপর আঘাত করতে আরম্ভ করল, সেই সময় আন্দোলন আরম্ভ হল। কিন্তু একটা কথা—এই ১০।১১ দিনের আন্দোলনে কিছু হল না ঘটনা ঘটল তারপরে—৩১শে তারিখে। আন্দোলন এই যে ১০ দিন ধরে চলেছিল এতে কলকাতা এবং মফঃস্বলের খবর আমি জানি—মফঃস্বলে ধানায়, অফিসে, কোর্টে, কাছারীতে আক্রমণ হয়েছিল। আর কথা বলব—আমাদের শান্তিপূরে দু'টি অফিস আছে, একটি রেজিস্ট্রি অফিস আর একটা সেটেলমেন্ট অফিস। রেজিস্ট্রি অফিসে গিয়ে হামলা করা হল যে, রেজিস্ট্রারকে কাজ করতে দেওয়া হবে না। রেজিস্ট্রারের কাগজপত্র ছিনিয়ে নেওয়া হল। আর সেটেলমেন্ট অফিসে কি হল সেটেলমেন্ট অফিসার বললেন যে, তিনি ওরা তারিখে কাজ চালাবেন। সেখানে একজন তথাকথিত বামপন্থী লিডারের কেস আছে। সেই ধর্মঘটের দিন তিনি সুদূর পল্লী ফুলিয়া থেকে ভোর ৭টার গাড়ীতে চড়ে মুড়কী বেঁধে সেখানে এলেন—তিনি সেখানে থেকে স্নান খাওয়া করে সাড়ে তিনটা পর্যন্ত তার যে জমি জায়গা নিয়ে কেস ছিল সেই কেস করলেন অফিস বন্ধ করাটা দ্রুতের কথা। তাবপর পাবলিক মিটিং এ গিয়ে বললেন এই করতে হবে, তাই করতে হবে, সব সংস্কার অন্যায্য, ইত্যাদি। তিনি হলেন বামপন্থীর একজন তথাকথিত লিডার। তিনি সেই অফিস বন্ধ করেন নি যেহেতু তার নিজের কাজ সেখানে ছিল। এই তো আন্দোলন হয়েছে। তাবপর এই যে ১১ দিন আন্দোলন হয়েছিল তাতে এইরকম প্রত্যেকটা জায়গায় ধানায় কোর্ট, কাছারীতে গিয়ে হামলা হয়েছে। সেখানে যেসমস্ত পাবলিক কাজ করতে গেছে তারা তখন পুলিশকে বলেছে, পুলিশ বলেছে আমাদের কোন ক্ষমতা নেই, শৃঙ্খল দেখে যেতে হবে। এরপর সেই আন্দোলনে যারা প্রেসসনে গেছেন তারা যে অকথা ভাষণ কংগ্রেস সরকারকে, পুলিশকে গলাগালি দিয়েছে তা কোন মানুষ সহ্য করতে পারে না কিন্তু তা সত্ত্বেও তারা সেটা সহ্য করেছে। ১১ দিন এইভাবে চলাব পর যখন তাবা দেখলেন যে, সরকার পক্ষের পুলিশ তো হানল না তখন তাবা জনসাধারণকে উত্তেজিত করে এ হাঙ্গামার সৃষ্টি করলেন। দঃখের কথা গ্রামবা। সকলেই দেখেছি এবং সোথনাম লাহিড়ী মহাশয় যে লিখত দিলেন তাতেও দেখা গেল যে, অভিনবরী লোকসবাই আহত এবং নিহত হয়েছেন। কিন্তু এই আন্দোলনের দ্বারা প্রমাণ বা কোন রাজনৈতিক নেতা বা কোন রাজনৈতিক কর্মী তারা কেউ নিহত বা আহত হন নি—তারা পদারি আড়ালে লুকিয়েছিলেন জনসাধারণকে উস্কে দিয়ে। কাজেই আমি বলব যে এটা আন্দোলন নয় এটা রাজনৈতিক ক্ষমতার স্বল্প মাত্র এ ছাড়া একে আর কিছুই বলা যায় না। এই অবস্থায় তাবা কি না করেছেন। তারা যখন লেলিয়ে দিলেন, হত্যা আরম্ভ হয়ে গেল। তাঁরই হাতে যে অট্রি বড হয়ে গেল, আর তিনি তা ধরে রাখতে পারলেন না; যার জন্য জনসাধারণ নিহত হল, আহত হল, তাদের ধনসম্পত্তি লুট হল। তখন বাধ্য হয়ে শান্তি শৃংখলা বজায় রাখবার জন্য সরকারের তরফ থেকে যে স্টেপ নেওয়া হয়েছে—তা খুব প্রশংসনীয়। কিন্তু সপো সপো আমি বলবো যারা নিহত হয়েছে তাদের প্রতি আমি সহানুভূতি দেখাচ্ছি এবং ভগবানের কাছে তাদের আত্মার কল্যাণ কামনা করছি।

### 8j. Niranjan Modak:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, অরবিন্দ রায় মহাশয় যে প্রস্তাব এনেছেন সেই প্রস্তাব আমি সমর্থন করছি। এবং এটা সমর্থন করবার সঙ্গে সঙ্গে আমার কিছু বক্তব্য আপনার মাধ্যমে সভার পেশ করতে চাই।

আপনি জানেন যে কলকাতার এবং হাওড়ার খাদ্য আন্দোলনের নামে তেঁতাকে জন্মায় হত্যাচার হত্যা হত পরিপ্রেক্ষিতে পুলিশের আচরণ সম্বন্ধে হাউসের বিরোধীদল আলোচনা করেছে। সেটা আমরা অনেকটাই জানি। কিন্তু মফঃস্বলে যেসমস্ত কাজ এই কমিউনিস্ট পার্টির দ্বারা সঞ্চিৎ হয়েছে তা হত্যা কাগজে বার হয়নি এবং অনেকটাই জানেন না।

পূর্বে তিন তারিখে কমিউনিস্ট পার্টি একটি দল সংগ্রহ করে আমার বাড়ীতে চড়াও হয়েছিল। কি কারণে সেটা তাঁরা জানেন। (সেম, সেম) আন্দোলনের নামে তাঁরা এইরকমভাবে ভীতি প্রদর্শন করে গুন্ডাধারী করতে তাঁরা বহু জয়গার গিয়েছেন, এবং তার জন্য যদি পুলিস আকসন নিতে গিয়েছে তাহলে তা চক্ষুশূল হয়েছে এবং তা তাঁরা বিকৃত করবার চেষ্টা করেছেন। শব্দ, ভাই নয়, বিভিন্ন জায়গায় অনেক ক্ষেত্রে দেখা গিয়েছে যে, জবরদস্তি করে, গুন্ডামী করে তাঁরা তাঁদের আন্দোলনকে চালাতে চান এবং আন্দোলনের নামে লোককে জানাতে ও দমাতে চান। এইটাই হচ্ছে আজকে কমিউনিস্ট পার্টির কাজ। আন্দোলনের নামে জনসাধারণকে দেখাতে চান যে, তাঁরা দেশের খুব বড় কাজ করছেন। [অপজিসন বেণ্ড হইতে হাস্য] আমার বিরোধীদল কমিউনিস্ট পার্টি বন্দুয়া খুব হাস্য করে উঠলেন, আমি তাঁদের একটা ঘটনার কথা বলবো। কলকাতায় বিনি পি এস পি নেতা শ্রীশচীন্দ্রমোহন নন্দী, তাঁকেও আক্রমণ করা হয়, যেহেতু তিনি তাঁদের কার্যকলাপ পছন্দ করেন না। এমন বহু ক্ষেত্রে দেখা গিয়েছে সেখানে পি এস পি কর্মীরা তাদের সঙ্গে একমত হতে পারেনি, অর্থাৎ তাঁদের উপর জবরদস্তি গুন্ডামী করবার প্রচেষ্টা হয়েছে। ওরা ঠিক অর্থাৎভাবে হাস্য করে, কৌতুক করে, নিন্দা করে উড়িয়ে দিতে চান, এবং পুলিস কিছু করলে, পুলিসের দোষ দেখিয়ে দিয়ে বলবেন সরকার খুব অনায়াস করেছে। আমি পুলিস মন্ত্রী মহাশয়কে বলবো যা কিছু ব্যবস্থা কলকাতায়, হাওড়ায় করেছেন, কিন্তু সেরকম কলকাতায় কিছুই করেনি। পুলিসের হাতে এমন ক্ষমতা থাকা দরকার যে, যেখানেই অনায়াস বা জবরদস্তি কিংবা গুন্ডামী করা হবে, সেখানে তা যেন বন্ধ করতে সক্ষম হয় এবং এসময় ন্যায্য বিরোধী লোকদের শাসন করতে পারে। আজকে গভর্নমেন্টকে এ সম্বন্ধে সতর্ক হওয়া উচিত।

সেইজন্য শ্রীজয়বিন্দু রায় মহাশয় যে প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন তা আমি সর্বান্তঃকরণে সম্মত করি এবং বিরোধী পক্ষের কার্যকলাপের আমি তীব্র প্রতিবাদ করি।

[6-10 p.m.]

৪). Subodh Banerjee:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে প্রস্তাব এসেছে তার শব্দ নলচে বাদ দেওয়া নয় সম্পূর্ণ বাদ দেওয়া দরকার। এই প্রস্তাবের পক্ষে কোন সুবিশিষ্টপ্রমাণদিত মানুষ, কোন লোক, কোন মানবতা সম্পন্ন লোক সায় দিতে পারে না। [এ ভয়েস ফ্রম দি কংগ্রেস বেন্ড। চীন থেকে ভাড়া করা বৃদ্ধিতে চলেন তাঁরাই শব্দ পারবে না।]

একথা ঠিক যে সাধারণ মানুষের সঙ্গে যাদের সম্পর্ক আছে তাঁরা এই প্রস্তাবের বিরোধিতা করেন। প্রস্তাবের কয়েকটি কারণ দেখান হয়েছে প্রথম কথা বলা হয়েছে যে জনসাধারণের স্বাধীনতা হিংসাত্মক কাজ করার জন্য পুলিসের তরফ থেকে সর্বশেষ উপায় হিসাবে অস্ত্র গ্রহণ করা হয়েছে—একটি এ লস্ট রিপোর্ট। এত বড় মিথ্যা কথা আর নেই। এই কংগ্রেসের তরফ থেকে একজন বন্ধা বললেন যে, ২০ তারিখ থেকে আরম্ভ করে ৩০শে অগাস্ট পর্যন্ত আন্দোলন প্যারিতপ্ত ছিল—কোন গণ্ডগোল হয় নি। একথা যদি মেনে নেওয়া হয় তাহলে জিজ্ঞাসা কর ২৭শে তারিখে কেন নিম্নমতলে হাওড়ায় লাঠি চালান হয়, ২৭শে তারিখে বারাসতে লাঠি চালান হয়। ভারমণ্ডহারবার কেন ২৭শে তারিখে লাঠি চালান হয়, কেন ২৬শে তারিখ রণে বনগার লাঠি চালান হয়? আদত কথা তা নয়। পুলিস গে ডা থেকেই হিংসাত্মক কার্য আরম্ভ করেছে। জনসাধারণ কোথাও অয়েনসিভ নেয় নি। পলিসই নিচ্ছে। ওরা বলছেন আত্ম-রক্ষার্থে এই অস্ত্র গ্রহণ পলিসমক করতে হয়েছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনাকে আমি জিজ্ঞাসা করি ওই যে তিন চারজন নারীর উপর বলাৎকার করা হয়েছে এও কি আত্মরক্ষার জন্য? একজন আহত লোককে টেলিগঞ্জ থানা নিয়ে গিয়ে তার বকের উপর গুলি করে তাকে মেরে ফেলে দেওয়া হল অর্থাৎ পলিস জিজ্ঞাসা করি এও কি আত্মরক্ষার জন্য? আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করি ডাকসি লেনে দুইজন পলিস দিয়ে আটকে রাখবার জন্য তাকে ইন্দুর কায়ার মত জীবিতকলের মধ্যে ফেলে যে মেরে ফেলা হবে এটাও কি আত্মরক্ষার জন্য? শান্তিপূর্ণ প্রণীত বখান ভারমণ্ডহারবার মিটিং করছিল তখন তাদের উপর লাঠি চালিয়ে ৩১ জন চাষীকে হত্যা করা হয় এটাও কি ওই আত্মরক্ষার জন্য প্রয়োজন হয়েছিল? আদত কথা তা নয়।

সরকারের এইটাই নীতি ছিল এবং পুলিশ সেই নীতি অনুসরণ করেছে। সে নীতি ছিল এই যেখানেই জনতাকে দেখবে তাদের মেরে ঠান্ডা করে দেবে যাতে ভবিষ্যতে আর আন্দোলন করতে না পারে। এইজন্যই পুলিশ এরকম কাজ করেছে। আপনাকে আমি জিজ্ঞাসা করি বাড়ি থেকে টেনে নিয়ে গেছে—অবশ্য আনন্দবাবু বলেছেন ওরকম ভুল হতে পারে—তাকেও জিজ্ঞাসা করি বাড়ী থেকে টেনে ধরে নিয়ে গেছে থানায়—সেখানে দুই হাত বেঁধে ইংরাজ আমলে যেমন পুলিশে মারত তেমন করে মারা হয়েছে কোন কারণে? এর প্রত্যক্ষ প্রমাণ চাইলে আমি দিতে পারব। একটা নয়, এরকম অসংখ্য ঘটনা ঘটেছে—অপনাকে জিজ্ঞাসা করি এও কি অস্বাভাবিক জনা করতে হয়েছে? গন্ডগোল যদি কোন জায়গায় হয় সেখানে না হয় লাঠি চালাতে পারে কিন্তু থানায় নিয়ে গিয়ে একজন মানুষকে নির্মমভাবে মারা এটা কি আতঙ্ককার জনা?

### 8j. Ananda Gopal Mukherjee:

শ্রীযুক্তা সূধা দত্তের পায়ের জুতা ছুঁড়ে মারা হয়েছিল কিভাবে?

### 8j. Subodh Banerjee:

হ্যাঁ, আমিও ঠিক তাই বলছি। শ্রীযুক্তা সূধা দত্তকে যদি আলাদা করে নিয়ে কেউ জুতা মারত তাহলে প্রশ্ন আসত ইনটেনশনালি মারা হয়েছে, কিন্তু ভাড়ের মধ্যে শ্রীযুক্তা দত্তকে মারা সেটাকে ইনটেনশনালি মারা বলা যায় না। আমার প্রশ্ন তাই ভাড়ের মধ্যে যদি ক'উকে মারা হত তাহলে বর্তমান ইনটেনশনালি মারা হয় নি। কিন্তু বাড়ী থেকে টেনে নিয়ে গিয়ে থানায় মধ্যে আটকে মারা এটা নির্মমভাবে ইনটেনশনালি মারা। তাকে বলবো উদ্দেশ্য প্রণোদিত মারা। অর্থাৎ ইন আছে এ ধরনের মারার? আইন আছে নাকি কোণ্ডা যে থানায় ধরে নিয়ে গিয়ে বেপরোয়া মারা চলবে? বলা হয়েছে জনসাধারণ অফেনসিভ নিয়েছে লজ্জা করা উচিত। কিন্তু লজ্জা ওদের নেই, ওদের লজ্জা দিতে গেলে আমাদেরই লজ্জায় মাথা হেঁট হবে। যার দুই কান কাটা সে তো গ্রামের মধ্যে দিয়েই যাবে। যার দুই কান কাটা সে যায় গ্রামের মধ্যে দিয়ে এদেব লজ্জা দিতে যাওয়া ভুল। কিন্তু শুধু একটা ভিনিস জিজ্ঞাসা করবো যে কিছ' নেই জনসাধারণের হাতে আর আপন ব'হাতে গভর্নমেন্টএল পুলিশ, সশস্ত্র সৈন্য, আইনকানুন, জেল যা কিছু অর্থাৎ রিপ্রেসন সমস্ত অস্ত্র। রাষ্ট্র শক্তি একদিকে যা দমনার লাগে আর এক দিকে নিরস্ত জনসাধারণ। জনসাধারণের ক' আছে? ধরে নিলাম জনসাধারণ হাতে অস্ত্র আছে। তা কি? বজ্রের একখানা ইটা। অথবা পুলিশের হাতে বজ্রের পাঁচালির হাতে সৈন্য, বন্দুক, যা কিছু মিনস অফ রিপ্রেসন তা তাদের হাতে তব'ও একথা বলছেন। একথা তাইই বলবেন যারা আগে বলছেন এখনও তাইই বলবেন যারা পার্জিবাদীরা পা চাটা দালাল তাদের মুখেই একথা শোভা পায়, তা ছাড়া অ'র কেউ একথা বলতে পারে না। কপাস কথায় বলা হচ্ছে জনসাধারণ এম্বুলেন্স পাড়িয়েছে জনসাধারণ থানা আক্রমণ করেছে। তারা বাধ্য হয়ে করেছে। একটা পি'পডেকে অত্যাচার করলে সেও কামড়িয়ে দেয়, আর এরাও মানুষ। তাদের উপর অত্যাচার করেছেন। তাদের চোখের উপর পশবিক অত্যাচার করেছেন, চোখের উপর ছেলেকে গুলি করে মার'ছেন, চোখের উপর থেকে গায়ীসব'জনকে ডিনিয়ে নিয়ে যাচ্ছেন, আর তারা নিরস্ত পাড়িয়ে দেখবে? প্রতিবাদ করবে না? আমি বলবো এইবকল মানুষ যেন না জন্মায়। সে মানুষ মান'ব নয় সে পশু। মানুষের সঙ্গে পশুর পার্থক্য পশু খায় দায় ঘামায় অত্যাচার অবিচারের বিরোধে দাঁড়ায় না, মানুষ অত্যাচারের প্রতিবাদ করে এবং তা বন্ধ করার জন্য নিজের জীবন বিসর্জনও দিয়ে থাকে। অত্যাচারের বিরোধিতা করেছে তাতে এমন কি অনাশ্র করে। সে আত্ম-প্রকাশ করেছে এবং জনা যে এ কাজ একটু করতে বাধ্য হয়েছে এ বিষয় কোন সন্দেহ নেই। আপনারা বড় করে দেখছেন যে একটা এম্বুলেন্স পাড়িয়েছে। আপনারা ইকুইটিয়ট করছেন এক দিকে ৮০ জন লোক মরছে, তিন হাজার আহত হয়েছে বহু লোক নিখোঁজ হয়েছে। আর একদিকে একজন কনস্টেবল মারা গিয়েছে বলে চিৎকার করছেন। এইভাবে ইকুইটি করতে আপনাদের লজ্জা করে না? আমি এই কথা বলবো যে প্রত্যেকটি বড় আন্দোলনে এই জিনিস একটা আঘাত, ঘাট থাকে। যারা স্বদেশী আন্দোলন করেছেন তাঁরা জ্ঞানেন আপনারা না জনতে পবন করণ, আপনারা সমস্ট পোস্ট ১৯৪৭ পরিষদএর, আপনাদের জনবীর কথা নয়। ইংরাজের পা চটে চটে যারা ওয়েন্ড তব'ই আত্ম সন্দর্শন, গাফিল টীপ রাখায় দিয়ে এখানে এসে আছেন। কিন্তু যারা কংগ্রেসের আন্দোলন করেছেন তাদের জিজ্ঞাসা করি বড় আন্দোলনে

কি এই জিনিস একটু আঘট, ঘটেনি—জিজ্ঞাসা করি মেদিনীপুরের যে গণ-আন্দোলন সেই আন্দোলনে কোন পার্থক্য হয় নি। সেখানকার যিনি নেতা ছিলেন যিনি আজকে মন্ত্রী-সভায় মধ্যে একজন শক্তিশালী লোক বলে শুনেছি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি যে এই জিনিস কি সেখানে কিছু হয় নি। কিন্তু তবুও লোকে এই স্বাধীনতা আন্দোলনকে নিন্দা করবে? জিজ্ঞাসা করি অগাস্ট আন্দোলনে কি টেলিগ্রাফের তার ছেঁড়া হয় নি, অগাস্ট আন্দোলনে থানা জব্দ হয় নি? তাই বলে কি লোকে অগাস্ট আন্দোলনের নিন্দা করতে যাবে? অগাস্ট আন্দোলনে পোস্ট অফিস পুড়ান হয়েছে, এম্বুলেন্স পুড়েছে, অগাস্ট আন্দোলনে কি একটা লোককে পুড়িয়ে মারা হয় নি? কিন্তু তাই বলে কি লোকে অগাস্ট আন্দোলনের নিন্দা করতে যাবে? নিন্দা তারাই করবেন যারা একদিন সাম্রাজ্যবাদীদের সঙ্গে সহযোগিতা করেছেন, সাম্রাজ্যবাদীদের পা চেটেছেন। ঠিক আজ তেমন তরাই এইসব কথা বলে জনসাধারণের নিন্দা করছেন।

[6-10—6-20 p.m.]

তারা পূর্জিপতি সমাজ ব্যবস্থার ওয়াচ ডগ-ওয়াচ ডগ অফ দি ক্যাপিটালিস্ট। এরা চায় শান্তি, শৃঙ্খলার নামে শোষণ করবার ব্যবস্থাকে অব্যাহতগাঁততে চালাতে। শান্তি ও শৃঙ্খলার নামে পুলিশ জনতার উপর নিম্ন অত্যাচার করবে, এই জাঁনস চলতে পারে না, একথা ঠিক। তাই আমরা বলছি যে সরকার এবং পুলিশই এর জন্য সম্পূর্ণ দায়ী। তাদের আমি তীব্র নিন্দা করছি। এবং আমরা চাই যে যারা আজও জেলের মধ্যে আছেন, যে-কোন অভিযোগই হোক তাদের মুক্তি দান। পুলিশ সত্যপীড় ভায়ওলেন্স চার্জের বেলায়। আপনারা কি জানেন না যে পুলিশ মিথ্যা অভিযোগ দেয়? একথা সকলেই জানে যে পুলিশ মিথ্যা অভিযোগ দেয় সাধারণ মানুষের নামে। যারা হাজতে আছে তারা ঐ থানা পুলিশ করতে করতে ক্রান্তির একশেষ হয়ে যায়। অমরবরু নামে স্যার, এটেম্পট টু মার্ডার চার্জ, থেপট অফ গভর্নমেন্ট প্রপার্টি। আমাদের দলের নেতা তাকেও এই এটেম্পট টু মার্ডার চার্জ দিয়েছে। এই অভিযোগ দিয়েছে কার? কালীবাবুর পোষাপত্র সরকারের রক্ষীদল ইংরেজ আমলে জনতার রক্ত যাদের হাতে কলঙ্কিত সেই সব আই পি এস-এব দল। এরা যা বলবে তাই সত্য হয়ে উঠবে, আর তাই বিশ্বাস করে নিতে হবে জনতার। এই পুলিশী ব্যবস্থায় যে অভিযোগই হোক না কেন এদের ছেড়ে দিতে হবে, তবেই কথবর্তী চলবে। তাই সংশোধনী প্রস্তাবে আমি বলছি জর্ডিশিয়াল কমিশন বসুক। জনসাধারণের কথা পালন কবে পারলিক এনকোয়ারী মারফত দেখানো হোক মন্ত্রীমণ্ডলীর কেরিনেটএর কত দোষ, বিশেষ করে মুখ্যমন্ত্রী পুলিশমন্ত্রী চীফ সেক্রেটারী কে কতখানি দায়ী এবং বড় বড় পুলিশ অফিসার যারা আছে তাদের কে কতখানি দায়ী এবং যে দায়ী তার শাস্তি বিধান করা হোক। আর যারা নিহত হয়েছে তাদের ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা করা হোক। এবং কত লোক মরেছে, কত লোক নিহত হয়েছে, কত লোক নিখোজ হয়েছে তার সংখ্যা নিরূপণ করার সর্বাঙ্গীণ ব্যবস্থা করা হোক। এই দাবী করে এই দাবী তুলে, কংগ্রেস তরফ থেকে যে প্রস্তাব আনা হয়েছে তাকে ঘৃণাভরে প্রত্যাখ্যান করে আমাদের দাবী আপনার সামনে আমি উপস্থিত করছি।

#### Sjkt. Manikuntala Sen:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে আপনার বাছে বিশেষ করে একটা প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করতে চাই, কংগ্রেস পক্ষ থেকে যে প্রস্তাব এখন উপস্থিত করা হয়েছে সেই প্রস্তাব দেখে এই প্রশ্নটাই বিশেষ করে জিজ্ঞাসা করতে চাই। গত ২১এ তারিখে এই হাউসে বিকোভ প্রকাশের যে রিপোর্ট ছিল তাতে অনেকে বিক্ষুব্ধ হয়েছিলেন আমরা জিনি। আমি আজকে জিজ্ঞাসা করি আপনার মারফত সকলকে, গণতন্ত্র পার্লামেন্টারি বলতে যে জিনিস আমরা বুঝি সেটা কি এই হাউসের মধ্যেই সীমাবদ্ধ? এর বাইরে কি কোন গণতন্ত্রের বাধন নাই? যে পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র আমরা মানি, যে পার্লামেন্ট রি প্রভুত্বের দ্বারা আমরা এখানে বলে আছি, তার দাবী, কর্তব্য, অচরণ প্রভৃতি কি সমস্ত এর ভিতরই সীমাবদ্ধ? এখান থেকে বাইরে গেলে কি কোন পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র নাই? গত ৩১এ তারিখ থেকে ৪ঠা তারিখ পর্যন্ত সরকার পক্ষ থেকে যে পুলিশ ডাণ্ডব দেখান হয়েছিল, আমি জিজ্ঞাসা করি আপনাকে আপনি আইনজীবী, এবং আপনার মারফত সকলকে, তার মধ্যে পার্লামেন্টারি গণতন্ত্রের ব্যাপ

কি ছিল? কেথায় ছিল পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র যখন ৩১এ অগাস্ট লাট সাহেবের দায়ারের সামনে লাঠি দিয়ে পিটিয়ে পিটিয়ে মেয়েদের নিহত করা হচ্ছিল? ৩১এ তারিখে শোভাযাত্রা যারা দেখেছেন তাঁরা বলুন। আমি নিজস্ব সেই শোভাযাত্রা দেখেছি, আমি নিজের উপস্থিতি ছিলাম সেখানে।

[6-20—6-30 p.m.]

প্রায় ২০ হাজার কৃষক এসেছিল এবং সেই কৃষকদের মধ্যে খুব কম করে ধরলেও এক-তৃতীয়াংশ মেয়ে ছিল—এবং মিছিলের পূর্বাভাগে মেয়েরা ছিল। এই মিছিলকে যেভাবে ঘেরাও করেছিল চাবুক থেকে তাতে একথা আজ অসম্পূর্ণ নয় এবং কোন সন্দেহ নাই যে অত্যন্ত সুপারিকম্পিত-ভাবে সেই মিছিলের উপর আক্রমণ কব হয়েছিল। এই মিছিলের মধ্যে মেয়েদের সঙ্গে কি জিনিস ছিল? তাঁদের সঙ্গে কি জিনিস ছিল কন্ট্রোল রুমএ বসেও পালিসমন্ত্রী এবং মন্ত্রীরা জানতেন না? নিশ্চয়ই জানতেন তাঁরা। এসব মেয়েদের সঙ্গে যদি বিশেষ কিছু থেকে থাকে তাহলে চালের, চিড়ার পটলাপটলি ছিল এ ছাড়া আর কিছু ছিল না। পরবর্তী সময়ে যখন সবকার বিক্ষিপ্ত দিলেন তাতে ছিল ইস্ট-পাটকেল ছুঁড়েছিল। কিন্তু তাঁরা খোঁজ করে দেখলে দেখতে পেতেন রাস্তায় কয়েকটা বই পড়েছিল। সংবাদপত্রে এ সম্পর্কে ‘রিপোর্ট’ বোঝিয়েছিল, যে রাস্তায় জুতা পড়েছিল, চিড়া বাধা, ছাতু বাধা পেটলা পড়েছিল, বইপত্র পড়েছিল। আমি সংবাদপত্রগুলি তদন্ত কবে দেখেছি আমি “জনসেবক” পড়ি না সব প্রামাণ্য সংবাদপত্রগুলি আমি দেখেছি, তাঁরা কোথাও লেগেন নই এসব পেটলা-পটলি ছাড়া অন্য কিছু ছিল। এদের দিক থেকে পিটিয়ে মরা হয়েছিল জানেন? তাদের পিটিয়ে মাথা গুড়িয়ে দেওয়া হয়েছিল। আমার এই প্রসঙ্গ শ্রদ্ধা স্থান হয় সম্প্রদায়িক দাঙ্গাহাঙ্গামার কথা তখন সেই জিনিস দেখার দরকার হয়নি। তখন প্রত্যেক কন্ট্রোল রুম থেকে কিভাবে কাপুরুষের মত মাথা থেকে পা পর্যন্ত পিটান হয়েছিল। সেই ঘটনায় পুনর্বারই দেখলাম এই পালিসী ভুলেমেব মধ্যে। এই কংগ্রেসী পালিসি যাদের অসুশাসনের সীমা নাই, যাদের ক্ষমতার সীমা নাই, এই জন্তজানোয়ারদের বেলিকা দেওয়া হয়েছিল নিষেধ কিন্তু অসহায় মেয়েদের উপর। তাঁরা তো বিধানবাবর গদি থেকে নীচে আসে নীচা কইটস’ বীডিস আক্রমণ করতেও যশ নি—তারা ১৯৬৭এর বইয়ে ছিল। সেদিন পালিসি অত্যাচার যারা নিহত ও অসুস্থ হয়েছিল তাদের মধ্যে বেশিরভাগই মেয়ে এবং তাঁরাই সামনে ছিল। আমাদের রিপোর্টার সেদিন যেসব ছাঁচ সংগ্রহ করেছেন—আমার ধারণা ও বিশ্বাস যে সংবাদপত্রগুলি রিপোর্ট করা যেসব ছাঁচ সংগ্রহ করেছিলেন তা ছাপতে পেরে নি উপর থেকে ট্যাপ ছিল মালিকপক্ষেরও ট্যাপ ছিল যাতে না ছাপান হয়। যদি আপনারা প্রকৃত তদন্ত করেন তবে এই সমস্ত ছাঁচ বেরবে—তখন এইসব ছাঁচই সক্ষম দেবে কি রকম বর্বরতা সেদিন হয়েছিল ছাঁচ কখনো মিথ্যা সক্ষম দেয় না। তখন কোন সঠিক সংবাদ সংগ্রহ করা সম্ভব ছিল না, তাও রিপোর্টাররা যা সংগ্রহ করেছেন তাতে যদি কালব মনে কেন সন্দেহ থাকে সেই সন্দেহ দূরীভূত হবে এসব ছাঁচ দেখলে। এক কাপুরুষ সবক’ব নিলজ্ঞ সুরক’ব, যে কৃষকেরা অগ্র চাইতে এসেছিল সেই গরীব কৃষক, মালীদর উপর এই বর্বর অত্যাচার চালাতে তাঁদের লক্ষ্য হল না, বিধানবাবর এন্টিক লক্ষ্য হল না—এবেড ক্ষমতাসম্পন্ন হয়েও তাঁরা এই ঘৃণা অত্যাচার চালাতে কণ্ঠিত হলেন না। আজ সমস্ত বাংলাদেশের মানুষকে জিজ্ঞাসা কবে দেখুন, তাঁরা বলবে, ইংল্যান্ড শাসনে কি অত্যাচার হয়েছিল ইংল্যান্ড সরকারও আমাদের উপর কম অত্যাচার করে নি—কিন্তু তখনও মালীদর উপর এরকম অত্যাচার হয় নি। শব্দ কি কলকাতায় এর চেয়েও জঘন্য অত্যাচার হয়েছে তমলুক। অজ্ঞান-শব্দ জানেন—৩১এ অগাস্ট সেখানে প্রশ্ন গিয়েছিল সেখানকার এস ডি ও আব্বাস দিয়েছিলেন—কলকাতার খবর পাঠিয়েছি কলকাতা থেকে খবর পেলে আমি বলব—প্রসঙ্গের সেখানে থেকে গেল—৫-৭ হাজার লোক—তার মধ্যে মেয়ে ছিল ছোট ছোট শিশু, সন্তান ছিল, সেখানে লাইটএর ব্যবস্থা করা হয়েছিল এবং পাড়ার ও স্থানীয় লোকেরা খাবারদাবার ব্যবস্থা করেছিলেন। এই অবস্থায় রাত ৩টার সময় আলো নিভিয়ে দিয়ে তাদের পালিসি আক্রমণ করে—কলকাতা থেকে কন্ট্রোল রুম থেকে খবর মন্দার পব কন্ট্রোল রুম থেকে বিধানবাবর উদ্ভাবকশন দিয়েছিলেন পিটিয়ে শেষ করে দিল। সেই নির্দেশ জনস্বাস্থ্য বার ৩টার সময় আলো নিভিয়ে দিয়ে সেই সমবেত জনতাকে মরা হয়েছিল। এই জঘন্য ব্যাপারের পর সেখানকার বার

লাইব্রেরী থেকে ইউনেস্কোয় প্রস্তাব পাস করেছিলেন এই হত্যাকাণ্ডের নিন্দা করে একথা কি অজ্ঞবাবু জানেন না? আজ জনসাধারণ দেখছে, কোথায় পালিস্মেন্টারি গণতন্ত্র—একি গণতন্ত্রের ইত্যা নয়? এরা পালিস্মেন্টারি গণতন্ত্রের কথা বলেন—এ কি ধরনের গণতন্ত্র? বিধানবাবুর গণতন্ত্রের অর্থ কি নিরস্ত জনসাধারণ, বিশেষ করে মেয়েও শিশুকে মারা? স্বরা পেস্টের ক্ষয় জ্বালায় অগ্নি চাইতে এসেছিল তাদের উপর পালিস্মেন্টারি জন্তুজানোয়ারদের লেলিয়ে দেওয়ার নাম কি গণতন্ত্র? আপনাদের কি মতগতঃ জন্ম হয় নি? আমি বিশ্বাস করতে পারি না বাংলাদেশের মটিতে জন্মগ্রহণ করে কোন মানব মোয়েদের উপর এরকম অত্যাচার করতে পারে? ছাত্রদের শোভাযাত্রা যে শান্তিপূর্ণ ছিল তা সবাই বলেছেন, আমি তার পুনরুজ্জীবিত করতে চাই না। সমস্ত রিপোর্টই একথা স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছে। আমি ধরে নিলাম বিধানবাবুর প্রেস রিপোর্ট সত্য—ছাত্ররা যদি দুয়েকটা টিলপাটকেল মেরে থাকে রাইটাস বিল্ডিংস এত বড় প্রসাদ—বাচ্চাভেলেরা যদি দুয়েকটা টিল ছুঁড়ে থাকে তার জন্য এসব জন্তু-জানোয়ারদের তাদের উপর লেলিয়ে দিতে পারলেন? ক্ষমতা মানুষকে এতটা পশু করতে পারে এতটা বিবেকহীন করতে পারে? তিনি বলেছেন পাবলিক প্রপার্টি ধ্বংসের কথা—একি বিধানবাবুর প্রপার্টি—তার পৈঠক সম্পত্তি?

[6-30—6-40 p.m.]

পাবলিক প্রপার্টি—পাবলিক তার দাম দেবে। যদি কোন বিক্ষুব্ধ জনতা একটা বাস পুড়িয়ে থাকে তার আলোচনা হওয়া উচিত। কিন্তু সেই বাস তৈরির পয়সা যোগাড় হয়েছিল তো পাবলিকের কাছ থেকেই। যা হোক, আজ সেই পাবলিকের সম্পত্তিই বড় হয়ে গেল—আর এতগুলো যে প্রাণ নষ্ট হল, এত লোক পঙ্গু হল তার তোন কথাই এখানে শুনতে পেলাম না। বাংলাদেশে চার দিনের খণ্ডযুদ্ধে শতশত নিহত ও আহত হয়েছে। ৮০ জন নিহত, ৫০ জন নিখোঁজ এবং তিন হাজারের মত আহতের সংবাদ আমাদের কাছে আছে। একটা সামান্য খাদ্য অশোধন দমন করলে এত হতাহত করতে হয়? এই খণ্ডযুদ্ধের একদিকে ছিল, বিধান রায়ের সমস্ত পালিস ও মিলিটারি বাহিনী আর একদিকে ছিল গ্রামাঞ্চলের নিরস্ত জনসাধারণ ও শহরায়তলের মধ্যবিত্ত, শ্রমিক ও ছাত্র। এইসব নিরীহ মানুষের উপর যে হত্যাকাণ্ড ও অত্যাচার চালিয়েছেন তার কি কৈফিয়ত আপনারা দেবেন? এক একজন বন্ধু ওধার দাঁড়িয়ে নানা রকম ব্যক্তির অন্তরাগা করছেন কিন্তু গত ৩১এ তারিখে যে বিভীষিকার সৃষ্টি করেছিলেন, ১লা তারিখে ছাত্রদের উপর যে নশংস বাবদার কবোছিলেন তাব কোন জবাব দিতে পারবেন? আমরা মনে করি না যে এর উপর আপনাদের কোন বক্তব্য থাকতে পারে। এত লোক যে নিখোঁজ হয়েছে তাঁর খবর কে দিবে? আমরা জানি এদের সংবাদ আব কখনো পাওয়া যাবে না। গত ১লা তারিখে শ্রীমতী অনুপর্ণা নামে এক ভদ্রমহিলা তার ভাইয়ের সম্মান পাচ্ছে না এ খবর আমার কাছে এসেছে। পরে আর জি কব হাসপাতালে কতকগুলি ডেড বডি'র মধ্যে তাব ভাইএর মতদেহ পাওয়া যায়। কিজন্য এত হত্যাকাণ্ড হলো বা কার হুকুমে হলো, তার প্রকাশ্য তদন্ত আমরা চাই এবং সরকার তা দিতে বাধ্য। তা না দিলে বাংলাদেশের মানুষ নিশ্চয়ই তাদের ছেড়ে দেবে না। কিন্তু আমরা চাই যে দজন \* \* বিধান রায় ও কালীপদ মখার্জি, গাবা সৈদীন কয়েটোল রুম্মএ বসে এ হত্যাকাণ্ডের হুকুম দিয়েছিলেন তাদের আদালতে তুলতে হবে। তাঁদের মুখ থেকে শনেতে চাই সৈদীন কি কবোছিলেন কয়েটোল রুম্মএ বসে বা কি হুকুম দিয়েছিলেন পালিসকে। সৈদীন পলিসব যে নির্মমতা আমরা দেখেছি তা সীমাহীন।

কিন্তু তা হলেও আমি বলবো এ সম্পর্কে সমগ্র দায়িত্ব পালিসের নয়—এর সমগ্র দায়িত্ব হচ্ছে পালিসমন্ডারি ও ম্যামন্ডারি। কাজেই ঐ ব্যাপারে তাদের কখনো ক্ষমা করা যাবে না। প্রেস কমিউনিকেশন বেরিয়েছিল যে সমস্ত ঘটনা চেপে রেখে সব মতদেহগুলি পাচার করা হয়েছিল এবং সেইগুলি এখানে ওখানে, শ্মশানে রাড়ের সংস্কারে পুড়িয়ে ফেলা হয়েছে। তাদের নাম ঠিকানা কেউ জানে না—তার চিরদিনের তরে হারিয়ে গেল। একটা ছবি স্বাধীনতা পত্রিকার ছাপা হয়েছিল। সেই ছবি দেখে সরকার পক্ষ থেকে বললেন ঐ এক ভিখারী ছবি। আমি জিজ্ঞাসা করি যদি সে ভিখারী হয়ে থাকে তা হলে তার সমস্ত মুখ এত ডিসফিগার হবে কেন?

তারপর কখন কালীপদবাবু এখানে বক্তৃতা দিলেন যে মানুষ অরাজকতা সৃষ্টি করেছিল, তখন বার গায়ে মানুষের রক্ত আছে সে কি ঐযর্থ ধরে এই বক্তৃতা শুনতে পারে? আমরা প্রকাশ্য তদন্ত চাইছি কিন্তু আমরা জানি কুচাঁবহারে তারা যে হত্যাকাণ্ডের তদন্ত করেছিলেন তার রিপোর্ট আজ পর্যন্তও প্রকাশ করা হল না। কারণ বহু কথা সেখানে আছে যাতে মন্ত্রীরা জড়িয়ে পড়বেন। বৌবজারে যে হত্যাকাণ্ড করেছিলেন তারও তদন্তের রিপোর্ট আমরা পাই নাই। এইভাবে তারা বাংলাদেশের মানুষের ন্যায়সঙ্গত অধিকার, পার্লামেন্টারি অধিকার দখল করবার জন্য তাণ্ডব চালিয়েছেন। কিন্তু যদি তারা মনে করে থাকেন যে তাঁদের এই অমনু্যিক অত্যাচার বাংলাদেশের মানুষ মুখ বুজে সহ্য করবে—তাহলে তারা মুখের মত কাজ করবেন। আমরা বিশ্বাস করি যে বাংলাদেশের মানুষের গায়ে রক্ত আছে, তাদের আত্মমর্যাদা বোধ আছে—তাই তারা মাথা তুলে দাঁড়িয়েছে এবং ভাবযতেও দাঁড়াবে। গত একমাস ধরে শৃঙ্খল কে লকাতাই নয় সমস্ত গ্রামাঞ্চলের কৃষক ও নরনারীকে আপনারা পিটিয়ে শিক্ষা দিতে চেয়েছেন, তাদের উপর অমনু্যিক তাণ্ডব চালিয়েছিলেন এবং এখনও লাঠিবাজি চালচ্ছেন। এই করে যদি আপনারা শ্রমিক, কৃষকের খাদ্যের দাবীকে বন্ধ করতে চান তাহলে আমি বলব ইতিহাসের সে শিক্ষা নয় যে খাদ্যের দাবীকে বুলেট দিয়ে বন্ধ করবেন—ইতিহাসে তার পরবর্তী অধ্যায় থাকে। সুতরাং আমি আবার বলব যে এই হত্যাকাণ্ডের প্রকাশ্য তদন্ত তাঁদের করতে হবে। এই হত্যাকাণ্ড দমননীতি চালিয়েও যদি বিধানবাবু মনে করে থাকেন যে তাঁদের পেছনে জনসাধারণের সমর্থন পাবেন তাহলে আমি তাকে সেটা একটু যাচাই করে দেখতে বলি। পার্লামেন্টারি গণতন্ত্র কতখানি দেখেছেন? আমি বলি সেই গণতন্ত্রের ধূজাধারী জনসাধারণের সমর্থন তাঁদের পেছনে কতটুকু তা যদি একবার যাচাই করতে চান তাহলে বাইরে আসুন—সেখানেই সব প্রমাণিত হয়ে যাবে। সিমলা হল এ ডকুমেন্টারি পিকচার এ যখন বিধানবাবু, প্রফুল্লবাবুর ছবি বেয়েম তখন হাউস শৃঙ্খল লোক ঘণায় ছিঁ ছিঁ করতে থাকে। একবার যদি ময়দানে মনু্যমেন্টের তলায় এসে জনসাধারণকে ডাক দেন—তাহলে দেখবেন যে লক্ষ লক্ষ মানুষের জুতো বর্ষণ ছাড়া কোন অভ্যর্থনা এই কংগ্রেস মন্ত্রীরা পাবেন না।

#### Sj. Natendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শ্রীঅরবিন্দ রায়ের যে মূল প্রস্তাব তার একটা সংশোধনী আমি দিয়েছি এবং সেই সংশোধনীর সমর্থনে আমি, জুডিসিয়াল এককোর্সার দাবী করেছি। আমার সংশোধনীতে দেখবেন যে গভর্নমেন্ট এবং মব ডায়ালেন্স যা হয়েছে এই দুটোরই আমরা তদন্ত করতে চাই বলেছি। আমি নিজে মফঃস্বলবাসী, ঘটনার সময় শহরে ছিলাম না। আমরা সংবাদপত্রের মাধ্যমে ঘটনা জানতে পেরেছি এবং এখানে যে পাড়ায় থাকি সেখানকার লোকজনের মাধ্যমে সংগ্রহ করার চেষ্টা করছি। আমার নিজের ধারণা যে বহু ক্ষেত্রে গুলি খুব নিরদোষ নিরপরাধ লোকের উপর বর্ষিত হয়েছে। থানা যখন আক্রান্ত হয়েছিল তখন থানার সামনে মৃতদেহ পড়েছিল।

[6-40—6-50 p.m.]

কিন্তু আমি এখন খবরটা নিয়ে জেনেছি যে, বৌবাজারের কাছে ভ্যান পোড়ানো হ্র পটিট-গড়ে পটিটার সময় আর সন্ধ্যা সাতটা সড়ে সাতটার সময় শশীভূষণ দে স্বর্গীটে, তিনজন নিরীহ লোককে গুলি করা হয়েছে। এই সমস্ত গুলিতে অনেক নিরদোষ লোক মারা গেছেন। আজ কংগ্রেস পক্ষ থেকে স্বীকার করা হচ্ছে যে ৪৩ জন মরেছেন, কমিউনিস্ট বন্ধুরা বলেছেন যে ৮০ জন মরেছেন এবং একজন শ্রীমতী মনিমুস্তলা সেন বলে গেলেন তিনি সন্দেহ করছেন যে একশর বেশি মরেছে। যাই হোক না কেন, লোক তো মরেছে এবং কিসে মরেছে—না, খাদ্য সংকলন সমর্থন করতে গিয়ে গুলিতে মরেছে। হয়ত সেই সুযোগ নিয়ে তার মধ্যে অনেক ধারণা লোকও ছিল যারা গুলি করেছে যেটা হরত ওদের উদ্দেশ্য ছিল না, কিন্তু দেখতে হবে পুলিশ কতখানি তাদের ক্ষমতার বাইরে গেছে। কি অবস্থা না হোলে পুলিশ গুলি করতে পারে না সিদ্ধার্থ রায় মহাশয় কিছুক্ষণ আগে সেটা বলেছেন। অনেকেই এটা জানান যে পুলিশ যখন-তখন গুলি করতে পারে না। পুলিশ ঠিক তার ক্ষমতার ভেতরে থেকে গুলি করেছিল, না ক্ষমতার বাইরে থেকে গুলি করেছিল এ বিচার কে করবে? অনেক নিরদোষ লোক যে এসে



মরেছেন সেই ব্যাপারে আমার ডাইনে বাঁয়ে উভয় পক্ষের বন্ধুরা আজ অনেক নিদর্শন, অনেক উদাহরণ দিয়েছেন। সোমনাথ লাহিড়ী মহাশয় প্রায় ৩০টা নির্দোষ লোকের নাম বলে গেছেন। ৭৬ বছরের অধ্যাপক, ৭০ বছরের বৃদ্ধ ভদ্রলোক, ছোট শিশু এবং মেয়েছেলোরা পর্যন্ত গুলিতে মরেছে একথা মিথ্যা নয়। স্বাধীন ভারতে কংগ্রেসী শাসনে খাদ্য আন্দোলনে লোকে পুলিশের গুলি খেয়ে মরবে এ জিনিস সহ্য করা যায় না। ভবলাম যেটা হয়েছে সেটা পুলিশ থেকে হোক বা এম্বুলেন্স পোড়ান, মিল্ক ভান পোড়ান, লাইট ভাঙা এসব ব্যাপারে হোক, যেই অন্যায় করুন উভয় পক্ষেরই বাড়াবাড়ি হয়েছে—উভয় পক্ষেরই তদন্ত হওয়া আবশ্যিক। আমি শুনলাম আমার ডাইনের বন্ধুরা তদন্ত চাচ্ছেন, এবং ওঁদিক থেকেও তদন্তের দাবি করছেন, অন্ততঃ নেপাল রায় মহাশয় বললেন যে তদন্ত হোক। কিন্তু আজকে শংকরদাসবাবু অরবিন্দ রায় মহাশয়ের সমর্থনে যে যুক্তি তর্ক আমাদের সামনে উপস্থিত করলেন তার মানে এই বুদ্ধলাম—এই যে প্রস্তাব আনা হয়েছে তার দ্বারা পুলিশকে নির্দোষী বলে বলা হচ্ছে কেন বিচার না করেই। এই যে এত-গুলি নির্দোষ মানুষকে হত্যা করা হয়েছে এবং এটা স্বীকৃতও হয়েছে যে ৪০ জন মরেছে, এতগুলি নির্দোষ লোকের অমূল্য জীবন গেল এই যদি হয় তাহলে কেন তারা এই প্রস্তাব আনছেন যার দ্বারা পুলিশকে বেকসুর খালাস করে দেওয়া হচ্ছে, কেন তারা জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারি প্রস্তাব মেনে যাবেন না? আজ যেটা নেপাল রায় মহাশয় বললেন সেই সূত্রে সূর মিলিয়ে আমি অনুরোধ করছি এটা আপনারা মেনে নিন। কেবলে যখন কমিউনিষ্টরা ফায়ার করেছিল তখন কংগ্রেস দাবি করেছিল যে জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারি করা হোক। সুতরাং আজকে এখানে যখন গুলি চলেছে তখন একটা জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারির ব্যবস্থা আপনরা করুন। কেন আপনারা পুলিশকে নির্দোষী সাব্যস্ত করার প্রস্তাব আনলেন? আপনারা জানান পটম থান্ডু পিল্লাইএর রাজ্যে পি এস পি যখন গুলি চালিয়েছিল তখন নাশনাল একর্জাকটীউট অব পি এস পি জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারি বসিয়েছিল। কাজেই আমি বলবো যে আপনারা জুর্ডিসিয়াল ইনকোয়ারির প্রস্তাবটা মেনে নিয়ে দেশে একটা শান্ত অবহাওয়ার সৃষ্টি করুন। এই আবেদন জানিয়ে আমি আমার বক্তব্য পেশ করছি এবং এই সংশোধনী প্রস্তাবটা হাউসের সর্বশ্রেণীর বন্ধুদের কাছে গ্রহণের জন্য আবেদন জানাচ্ছি।

### 8j. Krishna Kumar Shukla:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খাদ্য আন্দোলনকে কেন্দ্র করে কলকাতা এবং তার অশে-পাশের অঞ্চলে যে তান্ডবলীলা সংঘটিত হয়েছিল তাকে কেন্দ্র করে যে প্রস্তাব উপস্থাপিত হইয়াছে তাহার সমর্থনে আমি কিছু বলতে চাই। একটা জিনিস বার বার এই হাউসে বলা হচ্ছে এবং এটা যেন সিদ্ধান্ত করে নেওয়া হয়েছে যে একটা অসত্যকে বার বার বললে তা সত্যে পরিণত হয়ে যাবে। সুবোধবাবু থেকে আরম্ভ করে প্রত্যেকে বলতে চেয়েছেন যে কংগ্রেস সরকার জনতাকে গুন্ডা বলেছেন এবং এই অশান্তি লন সম্বন্ধে তারা একটা বিরূপ মন্তব্য পেশ করেছেন। জনসাধারণকে গুন্ডা কংগ্রেস সবক'র কোনদিন বলে ন। আমরা একথা বার বার বলার চেষ্টা করছি যে কলকাতা এবং তার অশেপাশের অঞ্চলে খাদ্যবন্দ্যকে কেন্দ্র করে তান্ডবলীলা সৃষ্টি করার চেষ্টা হয়েছিল এবং তারপরে মূল্যবৃদ্ধি ও দর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির হাত থেকে ক্ষমতা সরে গিয়ে সমাজবিরোধী লোকদের হাতে চলে যায়। এ সত্য তারা যদি অস্বীকার না করেন তাহলে তারা সমাজের সমগ্র ক্ষতি করবেন একথা অস্বীকার করার কোন কারণ নই। যারা এই আন্দোলন আরম্ভ করেছিলেন তারা সমাক অবস্থা উপলব্ধি করতে পারেন নি যে তারা নেতৃত্ব হারিয়ে ফেলবেন এবং জন জীবনকে বিযুক্ত করে তুলবেন। আজকে চলার দর কেন বেড়েছে সেটা আমাদের শংকরদাস বাবু জি মহাশয় তাঁর বক্তৃতা প্রসঙ্গে বলে গিয়েছেন। আমার বক্তব্য এই যে যারা এই আন্দোলনকে জাস্টিফায়েড করার চেষ্টা করছেন তারা কয়েকটি কথার উত্তর না দিয়ে এখান থেকে বা বাইরের জনসাধারণের কাছ থেকে রেহাই পাবেন না। যারা কলকাতা এবং তার অশেপাশের জীবনকে দুর্বিসং করে তুলেছেন, রাজনীতিক যারা খাদ্য আন্দোলনের মাধ্যমে চুকিয়েছেন তাদের অজ্ঞকে জনসাধারণের আদালতে জবাব দিতে হবে—জবাব দিতে হবে তাদের মৃত্যুর জন্য যারা তাদের কথায় শহীদ হয়েছেন। যে আন্দোলন কলকাতার বৃক্কে এবং সমস্ত পশ্চিমবঙ্গলায় হয়েছে বলে বদী করা হচ্ছে সে সম্বন্ধে আমার বক্তব্য এই যে গত ৩ তারিখে যে জেনারেল শটাইক হরোঁছিল সেই শটাইককে সাকসেসফুল করার জন্য যে কয়েকটা

প্রচেষ্টা করা হয়েছে তার প্রত্যেকটা সম্বন্ধে জনসাধারণের মনে নানা রকম প্রশ্ন উঠেছে যে কংগ্রেস সরকারকে বনচালন করবার চেষ্টায় সাধারণ মানুষের জীবনকে বিঘ্নিত করেছে। সেই জেনারেল নটাইককে সফল করতে গিয়ে ব্যারাকপুরে একটা সাধারণ চায়ের দোকান লুট করেছে। অস্বীকার করতে পারেন কি যে সেই চায়ের দোকানের মালিক, কংগ্রেসের পাণ্ডা নয়, সরকারী পুলিশের নত। নয়—হচ্ছে একজন রিফিউজি? সে চায়ের দোকান করে অস্বস্থান করে। সে আপনাদের প্রতিস্পাদিত করেছে। এই আন্দোলন এবং তার পরের অবস্থা নিয়ে এই হাউসে নানারকম ভিত্তিষ্কার কাহিনী উপস্থাপিত করে জানানর চেষ্টা হচ্ছে যে ভয়ানক অনায়াস হয়েছে, অত্যাচার হয়েছে। আমি আপনাদের কাছে অনুরোধ করছি আপনারা শান্ত মনে একবার চিন্তা করে দেখুন অবস্থাতা সমাজ-জীবনের পক্ষে কি ভয়াবহ। এই নেতৃত্ব যদি ঠিক পথে চালান না যায় তাহলে এই ঘটনার পুনরাবৃত্তি ঘটবে। আজকে এই হাউসে খানিকটা আগে মাননীয় যতীন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন যে যে ঘটনা ঘটেছে তার আবার পুনরাবৃত্তি ঘটবে। আজ একথা বিচার্য। তিনি বললেন যে এখন দুর্গাপুঞ্জ আসছে সেজন্য আমরা আন্দোলনকে স্থগিত রাখলাম আবার পরে করব। আজকে নতুন কথা শুনলাম যে বিপ্লব পাঁজি দেখে সংঘটিত হয়।

6-50—7 p.m.]

দি নিজেদের বিপ্লবী মনে করেন বিপ্লবকে তাহলে প্রহসনে পর্যবসিত করবেন না। আপনারা নেত্রাণে বিশ্বাস করেন যে এটা বিপ্লব নয়, সুতরাং বাংলার জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করবার চেষ্টা করেন না। খাদ্যের সমস্যা আজ সত্যিকারের একটা বিরট সমস্যা—এ সমস্যা সকলকেই আজ গম্বণ করে তুলেছে—এটাকে একটা মকারিতে পরিণত না করতে আমি সকলকেই অনুরোধ করব। একে সম্যকভাবে চিন্তা করার দিন এসেছে। দাসনগরের কথা এখানে আমি তুলব না। আমার আপনাদের কাছে অনুরোধ আমাদের চালের প্রশ্নকে রাজনৈতিক আন্দোলনের হাতিয়াররূপে ব্যবহার করার চেষ্টা যেন না করা হয়, তাতে সমস্যা মিটবে না। কয়কটি মিথ্যা ঘটনা এখানে উপস্থিত করে বিধানসভার সদস্যদের এবং পশ্চিমবাংলার জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করা সম্ভব নয়। মসল সত্য স্বরূপেই প্রকাশ পাবে। সোমনাথবাবু বলেছিলেন বিবেকানন্দ রোডের শ্রীরমেশ চক্রবর্তী কংগ্রেসের গোপনভাবে বহরের পত্রকে হত্যা করা হয়েছে। কিন্তু শ্রীরমেশ চক্রবর্তী নিজেই বলেছেন যে থেকে প্রমাণিত হবে সোমনাথবাবু কতখানি বিকৃত তথ্য এখানে রিপোর্ট করেছেন। শ্রীরমেশ বলেছেন গত তেথরা অগস্ট গিরিশ পাকের কাছে পুলিশের পর পর পর তিন তিনটা চলে যার বাড়ির দরজার কাছে দাঁড়িয়ে গুলিতে আহত হয় তার পর বহরের পত্র। এই পত্রকে নিয়ে আম্বলেন্স-এ করে তার মা হাসপাতালের পথে রওনা ন, কিন্তু শ্রীমানি মসলসে কাছে একদল খাদ্য-আন্দোলনকারী জনতা কর্তৃক আম্বলেন্সে গুলি বর্ষা প্রাপ্ত হয়। গাড়ি ওই পথে তারা যেতে দেবে না। গাড়ি অন্য পথে দিয়ে ঘুরিয়ে যেতে তারা বাধ্য হলেন। তখন কয়েকখানা ইট এসে পড়ে সেই গাড়ির উপরে। এখানে তাঁর জিজ্ঞাসা যে শত্রু কে? তিনি আরও বলেছেন যে সাতই সেপ্টেম্বর হাসপাতালে স্বাধীনতার স্পাদক গিয়েছিলেন। তাঁকে শ্রী চক্রবর্তী জিজ্ঞাসা করেছিলেন পুলিশের উপর বোমা, ইট-টকেল ছোড়া হয়, কিন্তু তাতে যে নিরীহ জনসাধারণ কষ্ট পায় এ সম্বন্ধে তাঁর কি বলবার আছে? শ্রী চক্রবর্তী আরও বলেছেন যে, যে স্বাধীনতা সম্পাদককে হাসপাতালে ঘুরে বেড়াতে দেখে রি এই ধারণাই হয়েছে যে ওই সম্পাদক মহাশয় হাসপাতালে অহতদের দৃষ্টে বিগলিত হয়ে আসেন নি, এসেছিলেন রাজনৈতিক উদ্দেশ্য নিয়ে দেখতে যে কত লোক আহত হয়েছে।

[Noise and disturbances from the opposition benches.]

সব আমার কথা নয়—শ্রীরমেশ চক্রবর্তীই কথা। তাঁর কাছে গিয়ে সত্যমিথ্যা জেনে আসুন।

আর একটা ঘটনা আপনাদের সামনে উপস্থিত করে আমার বক্তব্য শেষ করব। কিছু সময় আগে হাওড়ার ডাক্তার পূর্ণাঙ্গল মুখার্জি, ডাঃ অমিয়কুমার দত্ত এবং ডাক্তার করুণা মুখার্জির নামে এটি কাহিনী সোমনাথবাবু চলাবার চেষ্টা করেছেন। স্বাধীনতার সম্পাদকের কাছে কনট্রাকসন পঠান হয়েছে, কিন্তু স্বাধীনতা সেই কনট্রাকসন ছাপেন নি। এনকোয়ারী করে দেখা গেছে এই কাহিনী সম্পূর্ণ অসত্য।

"A reference to the latest list of medical registration, West Bengal reveals that no doctors of these names could be traced in Howrah. Enquiries have also been made by personal contact with thirteen other doctors practising in Howrah town and also from the Secretary of the Howrah Branch of the Indian Medical Association."

অস্বাস্ত বক্তব্য যাদের অস্তিত্ব নেই তাদের নামে এই বিবৃতি দিয়ে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করে কো কল্যাণ সাধিত হতে পারে না। আজকে যদি পলিস এট্রোসিটিকে অহেতুক মিনিমাইজ করি আমরা তার জন্য অপরাধী, কিন্তু ম্যাগনিফাই করে জনসাধারণের কাছে বিভীষিকাময় প্রিপনডার কাহিনী উপস্থিত করে জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করার অধিকার কে কাকে দিয়েছে? পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসীর কথা বলেছেন। মাননীয় সদস্যকে দেখেছি সৌদীন অক্টারলীন মনুমেণ্টের তলার বন্ধুত্বত। নারী নিচে নামলে সে যে কত নিচে নামতে পারে তা দেখলাম, নতুবা তাঁর মূখে জুতার কথা আসতে পারত না। সুতরাং শ্রীশংকরদাস ব্যানার্জি মহাশয় যে প্রস্তাব উত্থাপন করেছেন তা আমি সম্পূর্ণ সমর্থন করছি এবং পশ্চিমবাংলার জনসাধারণের জীবন এবং সম্পত্তির সেফটি অ্যান্ড প্রোটেকশন-এর জন্য এই প্রস্তাব প.স. করার জন্য সকলকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

### 8). Suhrid Mullick Chowdhury:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, যে প্রস্তাব কংগ্রেসের পক্ষ থেকে এসেছে সেই প্রস্তাব তাঁদেরই উপযুক্ত হয়েছে, অর্থাৎ যাদেরই উপর নির্ভর করে, যাদের পদলেহন করে আজকে কংগ্রেস তার অস্তিত্ব বজায় রেখেছে সেই যোভদার, জামিদার ও ক্যাপিটালিস্টদের নিয়ে যে কংগ্রেস সরকার, তাঁদেরই যারা রক্ষাকর্তা, তাঁদের রক্ষার জন্য চেষ্টা যে তারা করবেন, তার জন্য আশ্চর্য হবার কিছু নেই। সুতরাং তাঁদের প্রস্তাব যখন এই সভাতে এসেছে, তখন তাঁদের প্রস্তাব সম্পর্কে আমরা অবাক হইনি। আমি কমিউনিস্ট পার্টি ব্লকের তরফ থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে, সেই সংশোধনী প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠেছি। আমরা এই কথা বলছি, যে নৃশংস ও জঘন্য পুলিশের ব্যবহার গত ৩১ই আগস্ট থেকে ৪ঠা সেপ্টেম্বর, এই চার দিন ধরে সারা দেশব্যসী দেখেছে সেই সম্পর্কে প্রকাশ্য তদন্তের ব্যবস্থা চাই। আমরা যে প্রস্তাব করেছি সে সম্পর্কে বিভিন্ন বক্তা অনেক কথা বলেছেন। কিন্তু আমি জানি, বর্তমান কংগ্রেস সরকার, এই প্রস্তাব সহজে মেনে নিতে পারেন না, কারণ এই শয়তানী কর্মকাণ্ডে পুলিশের সঙ্গে মন্ত্রীরা যে যুক্ত ছিলেন তার প্রমাণ অনেক দিয়েছেন। আমি শুধু অর একজন মন্ত্রীর কুকাঁতির কথা বলবো। আমাদের এই অন্দোলন—যে অন্দোলন মূল্য-নিয়ন্ত্রণ ও দৃষ্টান্ত প্রতিরোধ কমিটির তরফ থেকে শুরু করা হয় এবং তাদেরই ডাকেতে কৃষকসভার পক্ষ থেকে গত জুলাই ম.সে. প্রথম পদক্ষেপ দেখতে পাই কৃষকসভার নেতৃত্বে। সেই সময় আমরা দেখেছি গত ১৮ই আগস্ট তারিখে কোলাঘাটে এক ঘটনা। আমাদের এখানে যিনি সেকেন্ডারীপে অধিষ্ঠিত, কুখ্যাত ও অখ্যাতিবিশিষ্ট শ্রীঅজয় মুখার্জি, বীর অতীত গৌরব-উজ্জ্বল কাহিনীর কথা দু'একজন বন্ধু এখানে উল্লেখ করেছেন, তাঁর সম্পর্কে আমি বলবো। কোলাঘাটে ষাষার সময় তিনি রিক্সা করে চলেছেন, তাঁর সঙ্গে রয়েছেন আর একজন ডেপুটি মিনিষ্টার শ্রীরজনী পরামাণিক। সেখানে একদল ক্ষুধার্ত কৃষক এসে জানাতে চাইলো তাদের ক্ষুধার কথা। পুলিশ পরিবর্তিত হয়ে তিনি ছিলেন, পুলিশ বললে জনতার মধ্য থেকে দু'জন প্রতিনিধি তাঁর কাছে নিয়ে যাওয়া হবে। কিন্তু অজয়বাবু, সে কথা শুনে উত্তোজিত হয়ে বললেন, 'ক'রও সঙ্গে দেখা করবো না'। তারপর সেখানে বীরা উপস্থিত ছিলেন—কৃষক ছেলেরা, তাঁরা বললেন "আমাদের বক্তব্য শেষ না করা পর্যন্ত আমরা এখানে থেকে আপনাকে যেতে দেবো না"। এই কথা বলে তারা রাজপথে শূণ্যে পড়লো। তখন তথাকথিত দেশপ্রেমে উদ্ভূত ও গৌরবোজ্জ্বল মন্ত্রী আমাদের এখানে উপস্থিত শ্রীঅজয় মুখার্জি মহাশয় তাঁদের বৃকের উপর দিজে, মৃত্যুর উপর দিয়ে জুতাসম্মু এগিয়ে চললেন। অবশ্য শ্রীরজনী পরামাণিক মহাশয় তাঁর অনুসৃত পথে যেতে পারলেন না, তিনি আস্তে আস্তে সরে পড়লেন। কোলাঘাটের সমস্ত মানুষ আজকে এত উত্তোজিত হয়ে আছে যে, আমি তাঁকে চ্যালেঞ্জ করছি, চলুন তিনি আমার সঙ্গে কোলাঘাটে, তাহলে দেখতে পাবেন এখানে তিনি যে পরিচয় নিয়ে কাজ করছেন, সেখানে তাঁর পরিচয় কি।

এই আসেমন্ত্রীর চারপাশে যদি লক্ষ্য করা যায় তাহলে সেখানে দেখা যাবে সাদা পোষাক পরিহিত সমস্ত পুলিস অফিসার ঘোরাফেরা করছে এবং মুখ্যমন্ত্রী ও আর সমস্ত মন্ত্রীকে পাহারা দেবার জন্য ভিজিটরদের মধ্যে তাদের রাখার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এই সমস্ত মন্ত্রীদের কাছে যখন জনসাধারণ কিছু কিছু কথা বলবার চেষ্টা করে, তাদের কাছ থেকে ক্ষুধার্ত মানুষ তাদের জন্য রুটি ও ভাতের কথা বলে, তখন মুখ্যমন্ত্রী, পুলিশমন্ত্রী, খাদ্যমন্ত্রী এবং অন্যান্য ঐ ধরনের মন্ত্রী যারা আছেন তারা এদের পিছনে পুলিস লেিলয়ে দেবেন এতে আর আশ্চর্য হবার কি আছে। এই মন্ত্রীদের কাছে আমরা বহুবার আবেদন জানিয়েছি, দেশের খাদ্যব্যবস্থার ক্রমশঃ অবনতি হচ্ছে এ কথা আমরা জানিয়েছি, তাদের কাছে বলবার চেষ্টা করেছি নানা আবেদন-নিবেদনের মধ্য দিয়ে, কিন্তু সেই আবেদন-নিবেদনের মাধ্যমে তাদের মনে সাড়া জাগতে পারিনি। এই মন্ত্রিমণ্ডলী এবং এই সরকার শুধু একটা কথা বোঝে, সেটা হচ্ছে আন্দোলনের ভাষা। তার জন্য দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটি স্থির করে দেশের বিক্ষুব্ধ দুর্ভিক্ষপর্যায়িত নিরস্ত্র মানুষের মধ্যে অন্য তুলে দেবার জন্য আন্দোলন করে এই সরকারকে বাধ্য করাতে হবে তাদের চাল, গম অন্যান্য ক্ষুধার সমস্ত সামগ্রী দেবার জন্য। তার জন্য আমরা মন্ত্রীসভাকে আমাদের সংকল্পের কথা বলেছি এবং আমরা সেইমত জানিয়েছিলাম যে ৩১ তারিখ থেকে আমাদের আন্দোলন শুরু করা হবে। আমরা বলেছিলাম ৩১ তারিখ সারা পশ্চিমবংলা জুড়ে যে নিরস্ত্র মানুষ রয়েছে, যে ক্ষুধার্ত কৃষক রয়েছে, যে দুগ্ধ নিষ্পন্নধারিণী রয়েছে তারা সকলে সমবেত হবে ঐ রাইটার্স' বিল্ডিংএর সামনে, তারা দাবী জানাবে ঐ মন্ত্রীদের কাছে—যারা ওখানে পাথর তলার এয়ার-কন্ডিশন করা ঘরে আরামে, সুখ-শান্তিতে নিদ্রা দিয়ে যাঁড়ের মতো মেদ বৃদ্ধি করে কাটাচ্ছেন তাদের তাব্দেদার ও মোসহেব পরিবৃত্ত হয়ে। সুতরাং সেখানে আমরা এমন কি অন্যায় করেছিলাম যার জন্য ১৭ তারিখ থেকে আমাদের নেতৃবর্গকে পুলিস গ্রেপ্তার করলো পি ডি আর্কট অনুষঙ্গী। এই গ্রেপ্তার যে কত জঘন্য ধরনের তা পু-একটা দম্ভান্ত দেবো। শ্রীগোপাল আচার্য, তিনি কমিউনিস্ট পার্টির অফিস থেকে যেমনি রাস্তায় নেবেছেন অমনি সঙ্গে সঙ্গে আমেরিকান গেমস্টার-এর মত কয়েকজন সাদা পোষাক পরিহিত পুলিস তাই মুখ চেপে ধরে গাড়িতে তুলে নিয়ে চলে গেল।

[7-7-10 p.m.]

আমি নিজেও ভুতভোগী। যখন রাস্তা দিয়ে চলেছি দিনের আলোয় নিজের গাড়িতে করে, হঠাৎ দেখি সেই সময় দুর্ভিক্ষ থেকে, এপাশ থেকে এবং ওপাশ থেকে পেছন থেকে অসম্ভব জোরে হাকিয়ে দুইখানি গাড়ি এসে আমার গাড়ির চাকার সামনে থেকে এক ফুট দূরে এসে রুখে দাঁড়াল। তাতে আমার গাড়ি যেকোন সময় আকসিডেন্ট করতে পারত।

[এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বৈশ্ব: করিনি ত?]

তারপর দেখা গেল সাদা পোষাক পরিহিত ও জন লোক এসে বলল "আপনাকে আমাদের গাড়িতে উঠতে হবে।" সাদা পোষাকে বিনা ওয়ারেন্ট-এ এসে কেউ যদি বলে, "আপনাকে যেতে হবে আমাদের সঙ্গে এরা গুলুন্ডা কি পুলিসের লোক কি করে জানবো? এই অবস্থায় আমি যদি না ঝেঁয়ে এর বিরুদ্ধে রুখে দাঁড়াইতাম তবে কি তা অন্যায় হতো? ওদের গুলুন্ডা বা বদমাইস ভাবা কি আমার অনীতি? নিজের প্রাণ বাঁচাবার জন্য এই অবস্থায় আত্মমরণকারীকে সশস্ত্র অশ্রুত করতাম তাহলে আমার কি অপরাধ হত? আমি জানি আইন এই অবস্থায় আত্মমরণকারীকে চরম অশ্রুত হান্ডলেও আমাকে অপরাধী বলতো না। যাই হোক, তা আমি করিনি, যথেষ্ট ধৈর্যের পরিচয় আমি দিয়েছি। আরও কথা আছে। কিরকম নোংরা ও জঘন্য রাজনীতি চালান এরা আমাদের দেশে এই কংগ্রেসী সরকার খাদ্য তো দিচ্ছেন না এবং যারা খাদ্য চাইছে, তাদের হত্যা করার জন্য একটা শয়তানী ষড়যন্ত্র করলেন। দমদমার কথাই বলবো। সেইখানে দেখা গেল ৩ কেস আগ্নেয়াস্ত্র নিয়ে, বোমা নিয়ে ৩টা যুবক ধরা পড়ল। পুলিসকে যখন জনসাধারণ তাদের ধরে দিল তিনটি কেস সহ তখন ৩ জন যুবক স্বীকারোক্তি করেছে যে এখানে যিনি এম এল এ শ্রীহংসধ্বজ ধারা, ২৪ পরগনা কংগ্রেসেরও সেক্রেটারীও বটে, তিনি তাদের শিথিয়ে দিয়েছেন, তোমরা এই সমস্ত বোমা নিয়ে রাস্তা দিয়ে যাও এবং একখানা করে স্বাধীনতা নিয়ে যাও, যাতে তোমাদের কমিউনিস্ট বলে সন্দেহ করতে পারে। আজ প্রকাশ্যে তদন্তের ব্যবস্থা হলে আমি এটা

প্রমাণ করবো। শূধু তাই নয়, পূর্বুলিয়ায় ৬ই সেপ্টেম্বর বড় বড় ধারাল অস্ত্র নিয়ে শোভাযাত্রা করার প্ররোচনা দিয়েছিল এই কংগ্রেসী শয়তানরা। তারপরেও কি করে আশা করি যে, আমাদের দেশের জনসাধারণ কংগ্রেসের এই প্ররোচনার পরেও, কংগ্রেসীদের এই জঘন্য মনোবৃত্তির পরেও উত্তেজনার বশবর্তী হয়ে কিছুর করবে না? এই স্বমস্তই প্রমাণিত হবে যদি জুডিসিয়াল এনকোয়ারী করা হয়। সুতরাং আমাদের দাবী প্রকাশ্য তদন্ত করা হোক, আমরা সেখানে সমস্ত প্রমাণ উপস্থিত করবো। এবং এই কথা বলবো যে যে শয়তানী ষড়যন্ত্র করে কংগ্রেসীরা দেশের যুঁকে আগুন জ্বালিয়েছে, পুলিশের জঘন্য নিৰ্যাতনের যে চূড়ান্ত দেখিয়েছে তার ফলে দেশ এমন বারুদের স্তূপ হয়ে রয়েছে যে পুনর্বীর তাতে অগ্নিস্ফুলিঙ্গ করা হলে ১৯০২ সালের পরবর্তী ঘটনা যদি ঘটে তার জন্য আমরা দায়ী হবো না। জনসাধারণও দায়ী হবে না। তার জন্য দায়ী হবে এই মন্ত্রীরা এবং তাদের সমর্থক ঐ মেম্বারপালেরা, যারা অনাগত বিপ্লবের আগুনে জ্বলে পুড়ে থাক হয়ে যাবে।

### 8). Apurba Lal Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, কংগ্রেস তরফ থেকে যে প্রস্তাব এখানে আনা হয়েছে তার বিরুদ্ধে আমরা সংশোধনী প্রস্তাব এখানে উত্থাপন করছি। গত কয়েকদিন ধরে কলকাতায় এবং হাওড়ায় অগণিত এবং অসংখ্য মানুষের উপর পুলিশ নিৰ্যাতনে যে অত্যাচার চালিয়েছে সেই সম্পর্কে দুই-একটি কথা আপনার কাছে উত্থাপন করছি। প্রস্তাব কংগ্রেস তরফ থেকে যা উত্থাপন করা হয়েছে তাতে সাধারণ মানুষের উপরই দোষ চাপান হয়েছে, কিন্তু হাওড়ায় যে ঘটনা ঘটেছিল, বিশেষ করে এই হাউসের সদস্য বিষ্ণুমবাবুর বাড়ির পাশে যে ঘটনা ঘটেছিল, সেই ঘটনাগুলিই আমি এই হাউসের সামনে উত্থাপন করছি। জয়নারায়ণ সাতরা লেনে বহু বাড়ি ও দোকানঘর লুট করা হয়েছে। শূধু তাই নয়, ১১নং বাড়িতে যে দোকান আছে সেই দোকান ভেঙ্গে দোকানে প্রবেশ করে যোগেশচন্দ্র দাসকে অকথা অত্যাচার করা হয় একথা বিষ্ণুমবাবুও জানেন। ২রা তারিখে বা তার পরের দিন সকালবেলাও জনসাধারণ কন্ট্রোল রুম-এর দিকে এগিয়ে যায় নি—ওখনই এই ঘটনা ঘটেছে। তারপর, একথাও বিষ্ণুমবাবু জানেন যে, সকালবেলা ৯টার সময় বাড়িতে বসে ছিল ৬ মাসের গর্ভবতী স্ত্রীমতী চন্দ্রাবতী ঘোষ—তার উপরও পুলিশ অকথা নিৰ্যাতন চালিয়েছে। ঐ বাড়ির কামিনী ঘোষকেও আহত করা হয় এবং আহত অবস্থায় তারা হাসপাতালে যেতে চেয়েছিল, কিন্তু পুলিশ তাদের যেতে দেয় নি। পুলিশ তাদের ঘরে ঢুকে মালাপত্র তলচ করে। বিষ্ণুমবাবুর সহকর্মী মাধব সরকার পুলিশ জুলুমের প্রতিবাদ করে কাগজে যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন আশা করি তার প্রতি বিষ্ণুমবাবুর দৃষ্টি আকৃষ্ট হয়েছে। পুলিশ যে চরম বর্বরতার পরিচয় দিয়েছে তাতে আমাদের সকলেরই মাথা নত হওয়া উচিত। তারপর আমি এখানে ধীরাজ গুহের মৃত্যুর কথা বিশেষভাবে উল্লেখ করতে চাই। বিষ্ণুমবাবু জানেন কভাবে কন্ট্রোল রুম-এর থেকে ৪।৫ মিনিট পথ দূরে ধীরাজ গুহকে হত্যা করা হয়। এসম্পর্কে আমার নিজের অভিজ্ঞতার কথা আমি বলব—৪।১২।৫৯ তারিখে আমি নিজে কয়েকজন আইন-দ্বীপী সহ ধীরাজ গুহের মৃতদেহ নেবার জন্য হাওড়া থানায় যাই, এস ডি ও জুডিসিয়াল অর্ডার পাস করেছিলেন যে, মৃতদেহ যেন নষ্ট না হয়। এবং এস ডি ও নিজে থানায় এসেও প্রতিশ্রুতি দেন যে, মৃতদেহ দেওয়া হবে—কিন্তু তা সত্ত্বেও গোপনে গভীর রাত্রে ক্রানডেসটাইন ওয়েতে তাঁর মৃতদেহ পাচার করে পুড়িয়ে ফেলা হয়। আমি এখানে পরিষ্কার জিজ্ঞাসা করতে চাই—কার নির্দেশে ধীরাজ গুহের মৃতদেহ পুড়িয়ে ফেলা হয়েছিল, যদি না মন্ত্রীমণ্ডলীর এরকম নির্দেশ না থাকে তা হলে এটা কি করে হতে পারে? কি করে এরকম জঘন্য ব্যবহার হতে পারে? আমরা থানায় থাকাকালীন পুলিশ কয়েক ব্যক্তিকে থানার অভ্যন্তরে নিয়ে গিয়ে আমাদের সামনেই মারধর করে। ভগবৎ রায়ের হত্যার কথা বিষ্ণুমবাবু উল্লেখ করেছেন, কিন্তু তার বহুপূর্বেই পুলিশ নিৰ্যাতনে গুলিবর্ষণ করে ধীরাজ গুহ সহ বহু লোককে হত্যা করে সাধারণ মানুষকে উত্তেজিত করেছিল, কিন্তু তার কোন কথা কংগ্রেসী সদস্যদের মুখে নাই।

যাই হোক, আজ সর্বত্র দেশবাসী এই জঘন্য পুলিশ জুলুম কনডেম করছে। আমরা জুডিসিয়াল এনকোয়ারী দাবী করি, জুডিসিয়াল এনকোয়ারী হলে আমরা আমাদের অভিযোগ প্রমাণ করতে পারব।

[7-10—7-20 p.m.]

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার মনে একটা প্রশ্ন জেগেছে—সেটা আপনার মাধ্যমে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই। কেরালায় আন্দোলনের সময় পি এস পি এবং আর এস পি কমরীরা সামনে এগিয়ে এসে যুদ্ধ করেছিল, কিন্তু আমাদের এখানে বাংলাদেশের বিকল্প সরকারের মুখ্যমন্ত্রী যিনি আন্দোলনের সময় কোথায় ছিলেন। এই কথা আমার মনে বারে বারে জেগেছে। স্যার, আমি পরশুদিন আরামবাগে চলে গিয়েছিলাম। অনেকে আমাকে জিজ্ঞাসা করেছেন, মাননীয় মণিকুন্তলা সেন কি জুতা ছুঁড়েছিলেন, জ্যোতিবাবু কি সেখানে ছিলেন। যিনি হুগলি, হাওড়া, বাঁকুড়া তিনটি জেলার নেতৃত্ব গ্রহণ করেছেন সেই হরেকৃষ্ণ কানার কি পাদুকা ছুঁড়েছিলেন? আবার এখানে আমাদের ডাঃ কানাইলাল ভট্টাচার্য মহাশয় উত্তেজিত হয়ে বললেন, তিনি নাকি এই আনপ্রভোকে জুতা ছোঁড়া সমর্থন করেন। স্যার, এই প্রসঙ্গে আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, ১৯২৪ সালে বাংলাদেশে কি হয়েছিল—বাংলার দখীচি দেশবন্ধু চিত্তরঞ্জন কি রাষ্ট্রগুরু স্যার সুরেন্দ্রনাথকে জুতা মেরেছিলেন। আজ এঁদের আনপ্রভোকে আক্রমণের জন্য সমগ্র দেশের মানুষ লজ্জায় মাথা নত করছে। এঁরা বলেন, স্ত্রীলোকের উপর অত্যাচার করা হয়েছে, তাঁরা সরকার পক্ষের মানবতাবোধের অভাবের কথা উল্লেখ করেছেন—আমার ভ্রাতৃপ্রতিম সুবোধ বানার্জী বললেন মান স্ভূত নট বি ডেসার্টিচিউট অফ মানালিনেস। কিন্তু সেই মনুষ্যবোধ এঁদের কোথায়?

স্যার, ওঁরা বলছেন যে কেরলে মিলিটারী আসে নি, কিন্তু ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের রাজত্ব যখন মিলিটারী এসেছে তখন এ রাজত্ব ওঁরা চান না। আমি ওঁদের জানিয়ে দিচ্ছি যে এখানে মিলিটারী এনেছি টু হেল্প দি সিভিল পিপল। এখানে এঁদের রাজত্ব হবে না। অর্থাৎ এই আদর্শ যদি তাঁদের জীবনাদর্শ হয় তাহলে ভারতবর্ষে তাঁদের পাক্তা পেতে হবে না এবং ওঁদের ৪৯টা সিটের মধ্যে ১৯ সিট হয়ে যাবে। এটাই আমার ফোরকাস্ট। স্যার ওঁদের নেত্রী আমাদের নেতাকে \* \* বলেছেন, কিন্তু ওঁরা যাদের \* \* সেই ক্রুশেভ বলগারিন যখন এখানে এসেছিলেন তখন ওঁদের সঙ্গে দূরে থেকে কোন কথা বলেছিলেন কি না জানি না।

**Mr. Deputy Speaker:** I shall now put the amendments to vote.

[7-20—7-28 p.m.]

The motion of Shrimati Manikuntala Sen that after the word "Assembly" in line 1 of the resolution and for the words beginning with "deeply condemns" and ending with "fool situation" in the last line, the following be substituted, namely:—

"Notes with deep indignation and concern—

That in order to suppress the peaceful food movement of the people of this State under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" the State Government resorted to, from the middle of August 1959 up to the first week of September, 1959 particularly on 31st August and 1st, 2nd and 3rd September, 1959, throughout the State in general and in the districts of Calcutta, Howrah, Hooghly, 24 Parganas and Midnapur in particular, indiscriminate arrest of persons under the Preventive Detention Act and West Bengal Security Act, unprecedented and indiscriminate lathi charges, tear gassing and firing resulting in bodily injury and death of a large number of men and women;

That as a result of indiscriminate lathi charges and tear gassing resorted to by the police on 31st August 1959 in front of Rajbhavan, Calcutta, a large number of persons including men, women and children have been found to be missing;

*\*Expunged by order of Mr. Deputy Speaker.*

That arrests, lathi charges and other repressive measures are still being resorted to by the Government in many parts of the State in connection with the food movement;

This Assembly disapproves the actions of the State Government dealing with the peaceful food movement conducted under the leadership of the "Price Increase and Famine Resistance Committee" and urges upon it to take forthwith the following steps:—

(1) To institute public enquiry presided over by an eminent person enjoying public confidence, into all the actions of the State Government dealing with the food movement from the middle of August, 1959 up to the first week of September 1959. This enquiry should be comprehensive enough to include in its terms of reference among other things the role of the West Bengal Cabinet, the special role of the Chief Minister and the Police Minister along with the role of the Executive officers, police and military in dealing with the food movement in the mufasil districts as well as in Calcutta, Howrah, Hooghly and 24 Parganas;

(2) Release of all persons arrested in connection with the food movement irrespective of the nature of charges against them;

(3) Payment of adequate compensation to the families of the persons who have either received injury or have lost their lives as a result of lathi charges, tear gassing and firing by the police;

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—54.

Banerjee, S. J. Dharendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Brindaban Behari  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Copal  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakravorty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatteraj, S. J. Radhanath  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dharendra Nath  
Dhobar, S. J. Pramattha Nath  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Golam Yazdani, Janab  
Gupta, S. J. Sitaram  
Haider, S. J. Renupada

Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
Mullick Chowdhury, S. J. Suhrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Saroj  
Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
Roy Choudhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sengupta, S. J. Niranjan

#### NOES—132.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, S. J. Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Berman, The Hon'ble Syama Prasad

Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
Blanche, S. J. C. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakravarty, S. J. Shabataran  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijoylal

haudhuri, S]. Tarapada  
 las, S]. Ananga Mohan  
 las, S]. Bhusan Chandra  
 as, S]. Kanailal  
 as, S]. Khagendra Nath  
 as, S]. Mahatab Chand  
 as, S]. Radha Nath  
 as, S]. Sankar  
 as Adhikary, S]. Gopal Chandra  
 as Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 ey, S]. Haridas  
 ey, S]. Kanai Lal  
 igar, S]. Kiran Chandra  
 igpati, S]. Panchanan  
 olui, S]. Harendra Nath  
 utta, S].ta. Sudharani  
 yen, S]. Brindaban  
 Natak, S]. Shib Das  
 hosh, S]. Parimal  
 hosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 olam Soleman, Janab  
 upta, S]. Nikunja Behari  
 ahjur Rahaman, Kazi  
 aldar, S]. Kuber Chand  
 aldar, S]. Mahananda  
 ansda, S]. Jagatpati  
 asda, S]. Lakshan Chandra  
 azra, S]. Parbati  
 embram, S]. Kamalakanta  
 oare, S].ta. Anima  
 ilan, The Hon'ble Iswar Das  
 ina, S]. Mrityunjay  
 ar, S]. Bankim Chandra  
 azem Ali Meerza, Janab Syed  
 han, S].ta. Anjali  
 han, S]. Gurupada  
 utfal Hoque, Janab  
 ahanty, S]. Charu Chandra  
 ahata, S]. Mahendra Nath  
 ahata, S]. Surendra Nath  
 ahato, S]. Bhim Chandra  
 ahato, S]. Debendra Nath  
 ahato, S]. Sagar Chandra  
 ahato, S]. Satya Kinkar  
 ohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 aiti, S]. Subodh Chandra  
 ajhi, S]. Budhan  
 ajhi, S]. Nishapatt  
 ajumdar, The Hon'ble Bhupati  
 ajumdar, S]. Byomkes  
 ajumder, S]. Jagannath  
 andal, S]. Sudhir  
 andal, S]. Umesh Chandra  
 ardi, S]. Hakai  
 izaruddin Ahmed, Janab  
 ara, S]. Monoranjan

Misra, S]. Sowrintra Mohan  
 Modak, S]. Niranjan  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S]. Baidyanath  
 Mondal, S]. Bhikari  
 Muhammad Ishtaque, Janab  
 Mukherjee, S]. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, S]. Pius Kanti  
 Mukherjee, S]. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S]. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Pirabi  
 Murmu, S]. Jadu Nath  
 Murmu, S]. Matla  
 Nahar, S]. Bijoy Singh  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S]. Khagendra Nath  
 Noronha, S]. Clifford  
 Pal, S]. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S]. Ras Behari  
 Panja, S]. Bhabanirajan  
 Pati, S]. Mohini Mohan  
 Pemantle, S].ta. Olive  
 Poddar, S]. Anandilal  
 Pramenik, S]. Rajani Kanta  
 Prodhan, S]. Trailokyanath  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikul, S]. Sarojendra Deb  
 Ray, S]. Jayaswar  
 Ray, S]. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S]. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S]. Satish Chandra  
 Saha, S]. Birwanata  
 Saha, S]. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S]. Nakul Chandra  
 Sarkar, S]. Amarendra Nath  
 Sarkar, S]. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Profulla Chandra  
 Sen, S]. Santi Gopal  
 Shukla, S]. Krishna Kumar  
 Singha Deb, S]. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S]. Durgapada  
 Talukdar, S]. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S]. Bimalananda  
 Thakur, S]. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, S]. Gopalbadan  
 Tudu, S].ta. Tusar  
 Wangdi, S]. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 54 and the Noes 132, the motion was lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that for the words beginning with "deeply condemn" in line 1 and ending with "improvement of the food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"Views with grave concern the attitude of the Government expressed through its policy in dealing with the problem of food and the recent food-movement, strongly condemns the actions taken by the Police on the peaceful citizens and food-demonstrators, demands the immediate release of all persons, irrespective of the charges framed against them, detained and arrested in connection with the food-movement and urges the Government



to set up a public Judicial Enquiry Commission with Shri P. B. Chakraverty, ex-Chief Justice, Calcutta High Court, as Chairman and Dr. Triguna Sen, ex-Mayor, Calcutta Corporation and Shri Vivekananda Mukherji, Editor, Jugantar, as members or with as many of them as are willing to serve the Commission, with, inter-alia, the following terms of reference—(i) the role of the Cabinet of Ministers in general and the Chief Minister, the Home (Police) Minister, the Chief Secretary, the Home (Police) Secretary and other Executive and Police officers in particular in giving orders for the said Police atrocities; (ii) the unjustifiability or otherwise of the said Police excesses and the persons responsible for them; (iii) the nature of injuries of the victims of Police attacks; (iv) the actual number of persons killed, maimed and missing; (v) the amount of compensation to be paid to the injured and to the families of the persons killed; (vi) measures recommended to be taken against officers found guilty of offences and excesses.”

was then put and a division taken with the following result:—

AYES 55.

Banerjee, S. J. Dhirendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Bera, S. J. Amarendra Nath  
Bisui, S. J. Brindaban Behari  
Bisui, S. J. Chitto  
Bisui, S. J. Gopal  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakraverty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
Chatterjee, S. J. Radhanath  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dhirendra Nath  
Dhivar, S. J. Pramatha Nath  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Golam Yazdani, Dr.  
Gupta, S. J. Sitaram  
Haider, S. J. Renupada  
Hama, S. J. Bhadra Bahadur

Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Maiti, S. J. Subodh Chandra  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
Mullick Chowdhury, S. J. Sunrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Saroj  
Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
Roy Choudhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sengupta, S. J. Niranjan

NOES 132.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, S. J. Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
Bisui, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Bhawas, S. J. Manindra Bhushan  
Bhattacharya, S. J. C. L.  
Bhuri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakraverty, S. J. Shabataran  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar

Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
Choudhuri, S. J. Tarapada  
Das, S. J. Ananga Mohan  
Das, S. J. Bhushan Chandra  
Das, S. J. Kanailal  
Das, S. J. Khagendra Nath  
Das, S. J. Mahatab Chand  
Das, S. J. Radha Nath  
Das, S. J. Sankar  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dey, S. J. Kanai Lal  
Dixar, S. J. Kiran Chandra  
Dipati, S. J. Panchanan  
Dolui, S. J. Hirendra Nath  
Dutta, S. J. Sudharani

1969.]

# NON-OFFICIAL RESOLUTION

Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghatak, Sj. Shib Das  
 Ghosh, Sj. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Golam Solomon, Janab  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Hañjur Rahaman, Kazi  
 Halder, Sj. Kuber Chand  
 Halder, Sj. Mahananda  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamalakanta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Mrityunjoy  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mahato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Majhi, Sj. Budhan  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. Byomkes  
 Majumdar, Sj. Jaganmuth  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Monoranjan  
 Misra, Sj. Sowrintra Mohan  
 Modak, Sj. Nirajan  
 Mohammad Giasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kanti

Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matia  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabaniranjan  
 Pati, Sj. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilali  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deb, Sj. Shankar Na ayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durapada  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Goolbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 55 and the Noes 132, the motion was lost.

The motion of Shri Jatin Chakravarty that for the words beginning with "defiance of law and order" in line 1 and ending with "food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely:—

"The acts of Police repression in the cities of Calcutta, Howrah and other districts in the State against the unarmed and peaceful demonstrators participating in the movement sponsored by the Price Increase and Famine Resistance Committee since the 20th of August, 1959, till the first week of September.

This Assembly demands—

(1) That all persons arrested in connection with the said movement be released forthwith from prison unconditionally irrespective of the charge against them.

(2) That a commission be appointed immediately with a person of high judicial status and enjoying public confidence as Chairman for making an open judicial public inquiry into the incidents occurring in connection with

the food-movement and into the Police violence and the part played by the members of West Bengal Cabinet members, specially the Chief Minister, the Food Minister and the Police Minister, as well as the Executive Officers and the Army in dealing with the food-movement.

(3) That early steps be taken for the payment of adequate compensation to the families and dependants of the persons killed as a result of police violence and also to the injured and maimed,

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES 54.

Banerjee, S. J. Dhirendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Brindaban Behari  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Gopal  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharya, D. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakravorty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatteraj, S. J. Radhanath  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dhirendra Nath  
Dhivar, S. J. Pramatha Nath  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Golam Yazdani, Janab  
Gupta, S. J. Sitaram  
Halder, S. J. Renupada

Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindia Nath  
Mukherji, S. J. Suhrud  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Saroj  
Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
Roy Chowdhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sengupta, S. J. Niranjana

#### NOES 133.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharya, S. J. Syamadas  
Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
Blanche, S. J. C. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakravarty, S. J. Bhabatara  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
Chaudhuri, S. J. Tarapada  
Das, S. J. Ananga Mohan  
Das, S. J. Bhushan Chandra  
Das, S. J. Kanailal  
Das, S. J. Khagendra Nath  
Das, S. J. Mahatab Chand  
Das, S. J. Radha Nath

Das, S. J. Sankar  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dev, S. J. Kanti Lal  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Dipati, S. J. Panchanan  
Dolui, S. J. Harendra Nath  
Dutta, S. J. Sudharani  
Gaven, S. J. Brindaban  
Ghatak, S. J. Shib Das  
Ghosh, S. J. Parimal  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
Golam Soleman, Janab  
Gupta, S. J. Nikunja Behari  
Habibur Rahaman, Kazi  
Halder, S. J. Kuher Chand  
Halder, S. J. Mahananda  
Hansda, S. J. Jagatpati  
Hansda, S. J. Lakshman Chandra  
Hazra, S. J. Parbati  
Kambram, S. J. Kamalakanta  
Khaire, S. J. Anima  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. J. Mrityunjoy  
Kar, S. J. Bankim Chandra  
Kazeem Ali Meerza, Janab Syed

Khan, Sjt. Anjall  
 Khan, Sjt. Gurupada  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sjt. Charu Chandra  
 Mahata, Sjt. Mahendra Nath  
 Mahata, Sjt. Surendra Nath  
 Mahato, Sjt. Bhim Chandra  
 Mchato, Sjt. Debendra Nath  
 Mahato, Sjt. Sagar Chandra  
 Mahato, Sjt. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahman Choudhury, Janab  
 Maiti, Sjt. Subodh Chandra  
 Majhi, Sjt. Budhan  
 Majhi, Sjt. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sjt. Byomkes  
 Majumder, Sjt. Jagannath  
 Mandal, Sjt. Sudhir  
 Mandal, Sjt. Umesh Chandra  
 Mardi, Sjt. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sjt. Monoranjan  
 Misra, Sjt. Sowrintra Mohan  
 Modak, Sjt. Niranjan  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sjt. Baidyanath  
 Mondal, Sjt. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sjt. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sjt. Pijus Kanti  
 Mukherjee, Sjt. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sjt. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sjt. Jadu Nath  
 Murmu, Sjt. Matia  
 Nahar, Sjt. Bijoy Singh  
 Naskar, Sjt. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra

Naskar, Sjt. Khagendra Nath  
 Noronha, Sjt. Clifford  
 Pal, Sjt. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sjt. Ras Behari  
 Panja, Sjt. Bhabaniranjan  
 Patil, Sjt. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjt. Olive  
 Poddar, Sjt. Anandilal  
 Pramanik, Sjt. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sjt. Trailokyanath  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sjt. Sarojendra Deb  
 Ray, Sjt. Jaineswar  
 Ray, Sjt. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sjt. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sjt. Satish Chandra  
 Saha, Sjt. Biswanath  
 Saha, Sjt. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sjt. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sjt. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sjt. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sjt. Santil Gopal  
 Shukla, Sjt. Krishna Kumar  
 Singha Deo, Sjt. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sjt. Durgapada  
 Talukdar, Sjt. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sjt. Bimalananda  
 Thakur, Sjt. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sjt. Goalbadan  
 Tudu, Sjt. Tusar  
 Wangdi, Sjt. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 54 and the Noes 133, the motion was lost.

The motion of Shri Natendra Nath Das that after the word "That" and or the words beginning with "this Assembly" in line 1 and ending with "food situation" in the last line of the resolution, the following be substituted, namely—

"This Assembly is of opinion—

1. That a Committee consisting of a Judge of the Calcutta High Court be appointed—

(a) to investigate and report to the Government the causes of the recent Governmental and non-Governmental violence committed in Calcutta and its suburbs and Howrah between 31st August and 4th September, 1959 which resulted in loss of life and property; and

(b) to consider and report to Government whether the measures taken by the Government in meeting the situation were necessary or not;

2. That the Committee should submit its report within three months;

3. That the Government be directed to lay the said report of the Committee before the House within one month from the date of receipt of the said report by the Government;

4. That the Committee may hear or take evidence connected with the matters referred to the Committee or relevant to the subject matter of the enquiry and call for any document connected with the matters referred to the Committee and that it shall be in the discretion of the Committee to treat any evidence tendered before it as secret and confidential or refuse to hear any evidence that the Committee may deem fit or proper;

5. That the Committee may hear any person who may appear before the Committee either himself or through Counsel; and

6. That adequate compensation be given to the dependants of those who lost their lives as a result of the recent disturbances in Calcutta and its suburbs and Howrah.”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—19.

Bhattacharjee, S. Panohanan  
Chatterjee, S. Mihirial  
Das, S. Natendra Nath  
Das, S. Sisir Kumar  
Das, S. Sunil  
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
Halder, S. Ramanuj  
Kar Mahapatra, S. Bhuban Chandra  
Maji, S. Gobinda Charan  
Mitra, S. Haridas

Mitra, S. Satkari  
Mondal, S. Amarendra  
Pakray, S. Gobardhan  
Panda, S. Basanta Kumar  
Ray, S. Phakir Chandra  
Roy, S. Jagadananda  
Roy, Dr. Pabitra Mohan  
Sen, S. Deben  
Tah, S. Dasgupta

#### NOES—133.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. Khagendra Nath  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Bandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, Sita. Maya  
Banerjee, S. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. Syamadas  
Biswas, S. Manindra Bhuvan  
Blanche, S. C. L.  
Bouri, S. Nepal  
Brahmamandal, S. Debendra Nath  
Chakravarty, S. Bhabataran  
Chatterjee, S. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. Satiyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. Bijoylal  
Chaudhuri, S. Tarapada  
Das, S. Ananga Mohan  
Das, S. Bhuvan Chandra  
Das, S. Kansailal  
Das, S. Khagendra Nath  
Das, S. Mahatab Chand  
Das, S. Radha Nath  
Das, S. Sankar  
Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. Haridas  
Dey, S. Kanai Lal  
Dikar, S. Kiran Chandra  
Dipati, S. Panohanan  
Dolui, S. Harendra Nath  
Dutta, Sita. Sudharani  
Gayan, S. Sindaban  
Ghatak, S. Shilp Das  
Ghosh, S. Parimal  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
Goleam Solomon, Janab  
Gupta, S. Nikunja Behari

Hañjur Rahaman, Kazi  
Halder, S. Kuber Chand  
Halder, S. Mahananda  
Hansda, S. Jagatpati  
Hansda, S. Lakshan Chandra  
Hazra, S. Parbati  
Hembram, S. Kamalakanta  
Hoare, Sita. Anima  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. Mrityunjoy  
Kar, S. Bankim Chandra  
Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
Khan, Sita. Anjali  
Khan, S. Gurupada  
Lutfal Hoque, Janab  
Mahanty, S. Charu Chandra  
Mahata, S. Mahendra Nath  
Mahata, S. Surendra Nath  
Mahata, S. Bhim Chandra  
Mahata, S. Debendra Nath  
Mahata, S. Sagar Chandra  
Mahata, S. Satya Kinkar  
Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
Maiti, S. Subodh Chandra  
Majhi, S. Budhan  
Majhi, S. Nishapati  
Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
Malumdar, S. Synmkes  
Majumdar, S. Jagannath  
Mandal, S. Sudhir  
Mandal, S. Umesh Chandra  
Mardi, S. Haka  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Misra, S. Monorenjan  
Misra, S. Sewrindra Mohan  
Modak, S. Niranjan  
Mohammad Glasuddin, Janab  
Mohammed Israil, Janab  
Mondal, S. Baldyanath  
Mondal, S. Bhikari  
Muhammad Ishanue, Janab  
Mukherjee, S. Dharendra Narayan

Mukherjee, S. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Murmu, S. Matla  
 Nahar, S. Bijoy Singh  
 Naskar, S. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. Khagendra Nath  
 Neronha, S. Clifford  
 Pal, S. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. Ras Behari  
 Panja, S. Shabaniranjana  
 Pati, S. Mohini Mohan  
 Pamtia, Sita. Olive  
 Peddar, S. Anandilal  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Prodhan, S. Trailokyanath  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, S. Nepal

Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Biswanath  
 Saha, S. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S. Nakul Chandra  
 Sarkar, S. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S. Durgapada  
 Talukdar, S. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Thakur, S. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, S. Coalbadan  
 Tudu, Sita. Tusar  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 19 and the Noes 133, the motion was lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar; (i) that in lines 1-2 for the words "defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements" the words "ruthless Police firings and brutal lathi charges" be substituted; and (ii) that, in lines 4 to 8 for the words beginning with "looting, arson" and ending with "their lives" the words "loss of lives and severe injuries to the members of the public and is of opinion that a Committee for holding judicial enquiry into Police firings and lathi charges, should immediately be formed and all persons arrested in connection with cases arising out of the food movement shall forthwith be released and set free and that adequate compensation shall be awarded to the injured, the disabled and to the relatives of the victims of Police repression" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—54.

Banerjee, S. Dharendra Nath  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Brindaban Behari  
 Basu, S. Chitto  
 Basu, S. Gopal  
 Bhaduri, S. Panchugopal  
 Bhagat, S. Mangru  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhattacharjee, S. Shyama Prasanna  
 Bose, S. Jagat  
 Chakravorty, S. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, S. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterji, S. Radhanath  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Das, S. Durgapada  
 Dey, S. Tarapada  
 Dhar, S. Dharendra Nath  
 Dhibar, S. Pramatha Nath  
 Ganguli, S. Ajit Kumar  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Sita. Labanya Prova  
 Golam Yazdani, Janab  
 Gupta, S. Sitaram  
 Halder, S. Renupada

Hamal, S. Bhadra Bahadur  
 Hansda, S. Turku  
 Hazra, S. Monoranjan  
 Majhi, S. Chaitan  
 Majhi, S. Jamadar  
 Majhi, S. Ledu  
 Majumdar, S. Apurba Lal  
 Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
 Mandal, S. Bijoy Bhushan  
 Mazumdar, S. Satyendra Narayan  
 Modak, S. Bijoy Krishna  
 Mondal, S. Haran Chandra  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mukhopadhyay, S. Rabindra Nath  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
 Panda, S. Bhupal Chandra  
 Pandey, S. Sudhir Kumar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray, S. Phakir Chandra  
 Roy, S. Provasch Chandra  
 Roy, S. Rabindra Nath  
 Roy, S. Saroj  
 Roy, S. Siddhartha Shankar  
 Roy Choudhury, S. Khagendra Kumar  
 Sengupta, S. Niranjan

# ASSEMBLY PROCEEDINGS

[25TH SEPT.,

NOES—133.

Abdul Hameed, Hazi  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyay, Sj. Khagendra Nath  
 Banerji, Sj. Sankardas  
 Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sjta. Maya  
 Banerjee, Sj. Profulla Nath  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Chaitacharyya, Sj. Syamadas  
 Biswas, Sj. Manindra Bhuvan  
 Blanche, Sj. C. L.  
 Bouri, Sj. Nepal  
 Brahmamandal, Sj. Debendra Nath  
 Chakravarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, Sj. Bijoylal  
 Chaudhuri, Sj. Tarapada  
 Das, Sj. Ananga Mohan  
 Das, Sj. Bhuvan Chandra  
 Das, Sj. Kanailal  
 Das, Sj. Khagendra Nath  
 Das, Sj. Mahatab Chand  
 Das, Sj. Radha Nath  
 Das, Sj. Sankar  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, Sj. Haridas  
 Dey, Sj. Kanai Lal  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Digpati, Sj. Panchanan  
 Dolul, Sj. Harendra Nath  
 Dutta, Sjta. Sudharani  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghatak, Sj. Shih Das  
 Ghosh, Sj. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Golam Soleman, Janab  
 Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Hafizur Rahaman, Kazi  
 Halder, Sj. Kuber Chand  
 Halder, Sj. Mahananda  
 Hansda, Sj. Jagatpali  
 Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamalakanta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jahan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Mrityunjoy  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Lutfai Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mahato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Budhan

Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. Byomkes  
 Majumder, Sj. Jagannath  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Monoranjan  
 Misra, Sj. Sowindra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Gasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jada Nath  
 Murmu, Sj. Matla  
 Nahur, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabanranjan  
 Pali, Sj. Mohini Mohan  
 Peman, Sjta. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramenik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhanswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deo, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Talukdar, Sj. Bhawanl Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramattha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 54 and the Noes 133, the motion was lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that—

- (i) in line 2, after the words "created by", the words "the police, military and" be inserted.
- (ii) in lines 3 and 4 the words "organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee" be omitted.
- (iii) in line 4, after the words "resulting in" the word "deaths", be inserted.
- (iv) in lines 5, 6 and 7 the words "on account of which, the Police had to take recourse to tear gassing and firing as a last resort", be omitted.

was then put and lost.

The motion of Shri Arabinda Ray that this Assembly deeply condemns the defiance of law and order, mob violence and disturbances created by some anti-social elements in Calcutta and Howrah during the recent food movement organised by the Price Increase and Famine Resistance Committee, resulting in looting, arson, wanton destruction and damage to private and public properties, on account of which the Police had to take recourse to tear-gassing and firing as a last resort, and places on record its sincere regret and sympathy for those who lost their lives.

The Government, having been fully aware of the difficult food situation, had been taking all possible measures for the improvement of the food position, and this food movement which was inopportune and unnecessary, not only seriously hampered the efforts of the Government in that direction but resulted in unnecessary and unfortunate mob violence and loss of life and property.

This Assembly while approving the measures taken by the Government to suppress the mob violence and to maintain law and order and to restore normal conditions in the city of Calcutta and Howrah.

Urges upon the Government to take effective steps for the prevention of any recurrence of violence in future and also to take effective measures for further improvement of the food situation,

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—133.

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
Banerji, S. J. Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Maya  
Banerjee, S. J. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
Blanche, S. J. C. L.  
Bouri, S. J. Nepal  
Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
Chakravarty, S. J. Bhabataran  
Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
Chaudhuri, S. J. Tarapada  
Das, S. J. Ananga Mohan  
Das, S. J. Bhushan Chandra  
Das, S. J. Kanailal

Das, S. J. Khagendra Nath  
Das, S. J. Mahatab Chand  
Das, S. J. Radha Nath  
Das, S. J. Sankar  
Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. J. Haridas  
Dey, S. J. Kanai Lal  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Digpati, S. J. Panchanan  
Dolui, S. J. Harendra Nath  
Dutta, S. J. Sudharani  
Gayen, S. J. Brindaban  
Ghatak, S. J. Shib Das  
Ghosh, S. J. Parimal  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
Golam Soleman, Janab  
Gupta, S. J. Nikunja Behari  
Hafjur Rahaman, Kazi  
Halder, S. J. Kuber Chand  
Halder, S. J. Mahananda  
Hansda, S. J. Jagatpati  
Hansa, S. J. Lakshan Chandra  
Hazra, S. J. Parbati



Hembram, Sj. Kamalranta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Mrityunjay  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mahato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Budhan  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. Byomkes  
 Majumder, Sj. Jagannath  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mard, Sj. Hakei  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Monoranjan  
 Misra, Sj. Sowrintra Mohan  
 Modak, Sj. Nirajan  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baldyanath  
 Mondal, Sj. Bhikari  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kantl  
 Mukherjee, Sj. Ram Loochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, Sj. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matla

Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Panja, Sj. Bhabaniranjana  
 Patl, Sj. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gopal  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Deo, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Thakur, Sj. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-ul-Hoque, Janab Md.

## NOES—72.

Banerjee, Sj. Dharendra Nath  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Brindaban Behari  
 Basu, Sj. Chitto  
 Basu, Sj. Gopal  
 Bhaduri, Sj. Panohugopal  
 Bhagat, Sj. Mangru  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhattacharjee, Sj. Panchanan  
 Bhattacharjee, Sj. Shyama Prasanna  
 Bose, Sj. Jagat  
 Chakravorty, Sj. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, Sj. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, Sj. Mihiraji  
 Chatterji, Sj. Radhanath  
 Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
 Das, Sj. Gobardhan  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Sisir Kumar  
 Das, Sj. Sunil  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Dhar, Sj. Dharendra Nath  
 Dhar, Sj. Pramatha Nath  
 Ganguli, Sj. Ajit Kumar

Ghesal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sjta. Labanya Prova  
 Golam Yazdani, Janab  
 Gupta, Sj. Sitaram  
 Haider, Sj. Ramanuj  
 Haider, Sj. Renupada  
 Hamal, Sj. Bhadra Bahadur  
 Hanada, Sj. Turku  
 Hazra, Sj. Monoranjan  
 Kar Mahapatra, Sj. Shuban Chandra  
 Majhi, Sj. Chaitan  
 Majhi, Sj. Jamadar  
 Majhi, Sj. Ledu  
 Maji, Sj. Gobinda Charan  
 Majumdar, Sj. Apurba Lal  
 Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
 Mandal, Sj. Bijoy Bhuvan  
 Mazumdar, Sj. Satyendra Narayan  
 Mitra, Sj. Haridas  
 Mitra, Sj. Satkari  
 Modak, Sj. Bijoy Krishna  
 Mondal, Sj. Amarendra  
 Mondal, Sj. Naran Chandra  
 Mukherji, Sj. Bankim

Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
 Mukherjee Chowdhury, S. J. Suhrid  
 Naskar, S. J. Gangadhar  
 Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
 Pakray, S. J. Gobardhan  
 Panda, S. J. Basanta Kumar  
 Panda, S. J. Shupel Chandra  
 Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray, S. J. Phakir Chandra

Ray, S. J. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, S. J. Provasch Chandra  
 Roy, S. J. Rabindra Nath  
 Roy, S. J. Saroj  
 Roy, S. J. Siddhartha Shankar  
 Roy Choudhury, S. J. Khagendra Kumar  
 Sen, S. J. Deben  
 Sengupta, S. J. Niranjan  
 Tah, S. J. Dasarathi

The Ayes being 133 and the Noes 72, the motion was carried.

**Mr. Deputy Speaker:** There will be no questions tomorrow.

### Adjournment

The House was then adjourned at 7-28 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 26th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 26th September, 1959, at 9-30 a.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 205 Members.

[9-30—9-40 a.m.]

**Personal Explanation**

**Shri Hansadhwaj Dhara:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, গতকাল আমি যখন হাউসে ছিলাম না, শুনলাম বিরোধীপক্ষের সদস্য সুহৃদ মাল্লিক চৌধুরী মহাশয়, তিনি নাকি বলেছেন আমি তিনজন লোককে তিনটা রেশান ব্যাগে বোমা দিয়ে পাঠিয়েছিলাম, এবং যাতে কমিউনিস্ট পার্টি প্রতিপন্ন হয় তার জন্য স্বাধীনতা পত্রিকা তাদের সঙ্গে দিয়েছি। আমি এর প্রতিবাদ করছি এবং এটা সম্পূর্ণ অসত্য বলে জানাতে চাই।

**Mr. Deputy Speaker:** All right.

**GOVERNMENT BILL**

**The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959.

(The Secretary then read the title of the Bill.)

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

This is a Bill which is pursuant to an Ordinance which was passed in respect of the Calcutta Corporation. The Ordinance has been laid before the House and the honourable members are aware of the provisions of the Ordinance. In the Bill pursuant to the desire of the members of the Calcutta Corporation, we have introduced certain clauses empowering them to remove the Commissioner under certain circumstances which are similar to the provisions which are at present in the Act itself. So far as extension is concerned that should be done in consultation with the Calcutta Corporation. The only thing which has been done away with is that in case of a Government servant it will not be necessary to refer to the Public Service Commission because so far as the Public Service Commission is concerned, these officers passed through the Public Service Commission and it is not necessary that it should be so. I may point out to the honourable members of this House that in Bombay, Madras, Delhi and in almost all other provinces, the appointment of the Commissioner is in the hands of the Government. It does not pass through the Public Service Commission at all even in the case of a non-official. Generally speaking in all the Corporations of India there are I.C.S. Officers or I.A.S. officers who are appointed as Commissioners by the Government. So far as our State is concerned, we have got a provision that the Commissioner will be appointed on the recommendation of the State Public Service Commission. That rule stands so far as a non-official is concerned. That is not derogated at

all. If an official has to be appointed there is another amendment to the period for which the official may be appointed may be less than 5 years but not more than 5 years—the extension may be less than 5 years but not more than 5 years. Therefore what we have provided for is that the right of removal has been given to the Corporation Councillors even in case an official who is appointed. I think that we have met the objection raised by the Councillors of the Calcutta Corporation in this respect.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

**Shri Deben Sen:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এমেন্ডমেন্ট হচ্ছে—এই বিলটাকে পুনরায় জনমত সংগ্রহ করবার জন্য পাঠান। প্রকৃতপক্ষে আমি এই বিলটর বিরোধিতা করছি। আমি বিরোধিতা করছি এইজন্য যে এই বিলটির দ্বারা কর্পোরেশনে যেটুকু অধিকার ১৯৫১ সালের আইনের দ্বারা দেওয়া হয়েছে সেটুকুকেও হরণ করে নেওয়া হচ্ছে। প্রকৃতপক্ষে অধিকার হরণ করা হচ্ছে—তিন ধরায় তিন ধাপে। প্রথমে এপয়েন্টমেন্টের ব্যাপারে, দ্বিতীয়ত রিনিউয়েলএর ব্যাপারে এবং তৃতীয়ত রিমুভালএর ব্যাপারে। যখন অর্ডিন্যান্সএর দ্বারা রিমুভালএর ব্যাপারে অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করে নেওয়া হয়েছিল কর্পোরেশন তাতে বিরোধিতা করেন। সুযোগ্য মেয়র ও কউন্সিলরগণ সংঘবদ্ধভাবে বাধা দেওয়ার ফলে সরকারকে সেখান থেকে সরে আসতে হয় এবং যিনি যে রিমুভালএর অধিকার ক্ষুণ্ণ করে নিতে চেয়েছিলেন সেই রিমুভালএর অধিকার আবার পুনঃপ্রতিষ্ঠিত হয়েছে। কিন্তু বাকি দুটা জায়গায় অর্থাৎ এপয়েন্টমেন্ট ও রিমুভাল, এই দুটা জায়গায় সরকার আবার হরণ করতে চেয়েছেন, তারই জন্য এই বিল এসেছে। আমি তাই আপনাকে দেখাচ্ছি এই নতুন বিলে প্রধানত দুটা নতুন ক্রজ বা সাব-ক্রজ এসেছে, একটা হচ্ছে সেকশন ১৯(১)(এ)এর পরে, এবং আর একটা হচ্ছে ক্রজ ১৯(১)(এ)এর পরে যেটা ক্রজ ১৯(২)(এ)। ক্রজ ১৯(১)(এ)এর পরে যেটা এসেছে তাতে বলা হয়েছে কমিশনার শ্যাল বি এ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট। ১৯(১)(এ)তেও তাই আছে, বলা হচ্ছে, কমিশনার শ্যাল বি এ্যাপয়েন্টেড বাই দি স্টেট গভর্নমেন্ট। কিন্তু (১)তে অর্থাৎ অরিজিনাল অ্যাক্টএ আছে—অন্য দিকমেডেশন অফ দি পাবলিক সার্ভিস কমিশন। কিন্তু এই নতুন বিলে সেটা তুলে দেওয়া হয়েছে। কারণ দেওয়া হয়েছে এই যে একজন আই সি এস, অফিসারকে কিম্বা গভর্নমেন্টের একজন অফিসারকে যদি আমরা কমিশনার এ্যাপয়েন্ট কর তাহলে একবার তাকে পি এস সির পদ দিয়ে যাচাই করা হলে আবার কেন করতে হবে? যদি তাই কারণ হয় তাহলে সেখানে এ্যোনোম্যালিটি দেখান। ১৯০১ সালে যিনি এ্যাপয়েন্টেড হলেন তাকে যদি আবার রিনিউ করতে হয় তাহলে ১৯(২), সাব-ক্রজএর আন্ডরএ তাকে পি এস সির কাছে পাঠাতে হবে। একবার পি এস সি থেকে একবার যিনি এসেছেন তাকে রিনিউ করতে হলে আবার তাকে পি এস সির কাছে যেতে হবে। অর্থাৎ একবার পি এস সি দ্বারা যাচাই হলেই তিনি সর্বপ্রকার কম্পিটেন্ট হয়ে গেলেন আর কোন যাচাইয়ের দরকার নেই সেটা কখনও হয় না। অথচ মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় তাই লিখে রেখেছেন। পি এস সি যখন কোন লোককে যাচাই করে তখন সেটা কোন নির্দিষ্ট পোস্টের দিকে নজর রেখে যাচাই করেন। সুতরাং একজন আই সি এস অফিসার হোক, বি সি এস, অফিসার হোক বা গভর্নমেন্টের অন্য কোন অফিসার হোক তিনি যদি দশ বছর আগে পি এস সি গিয়ে থাকেন তখন কেউ জানে না তাকে কোর্নোদন করপোরেশনএর কমিশনার হতে হবে। সেক্ষেত্রে যখন তাকে সেই কমিশনার করতে হবে তখন তাকে যাচাই করে দেখতে হবে ওই কাজের উপযুক্ত কিনা বা কোন কমিশনারকে যদি পাঁচ বছর পরে আবার নতুন করে রাখতে হয় সেখানে তার এফিসিয়েন্সি কমলো কিনা সেটাও পুনর্নিয়োগের আগে যাচাই করে দেখা দরকার। সুতরাং আমার বক্তব্য পি এস সি মারফত সত সময় আসা উচিত—হোক সে গভর্নমেন্ট অফিসর, হোক সে নন-অফিসিয়াল। এইভাবে গভর্নমেন্ট যাচাই করে নিতে পারেন, এই অফিসার কাজে এফিসিয়েন্ট কিনা কিম্বা একবার এ্যাপয়েন্টেড হবার পরে তার এফিসিয়েন্সি টিকানো বজায় আছে কিনা।

[9-40—9-50 a.m.]

কিন্তু সরকার তুলে দিতে চাচ্ছেন এইজন্য যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর মারফত গেলে পর খানিকটা বিপক্ষে পড়তে হতে পারে। তারা আপনার কর্মচারীকে আবার মনোনীত নাও করতে পারে, তারা তার এক্সটেনশন নাও দিতে পারে তাই তারা পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর কাছে যেতে চান না। রিনিউয়ালটা শৃঙ্খল পরিবর্তন নয়। এই রিনিউয়ালএর ব্যাপারটা দেখলে অর্থাৎ সাব-ক্লজ (২)তে আছে এভারি কমিশনার শ্যাল বি এ্যাপয়েন্টেড ফর এ টার্ম অফ ফাইভ ইয়ার্স আর এখানে পরিবর্তন আনা হল এভারি কমিশনার এ্যাপয়েন্টেড অন্ডার সাব-ক্লজ (১)(এ)। কিন্তু যদি সাব-ক্লজ (১)(এ) দেখেন তাহলে দেখবেন যে এটা রিনিউয়ালএর ব্যাপার নয় এ্যাপয়েন্টমেন্টএর ব্যাপার। সুতরাং এই যে এ্যামেন্ডমেন্ট বিল আনা হয়েছে তাতে ফাইভ ইয়ার্স শেষ হয়ে গেলে কমিশনার এ্যাপয়েন্টেড অন্ডার সাব-ক্লজ (১)(এ) বলতে তা বাধা যায় না। সাব-ক্লজ (২)তে আছে—

The corporation may with the approval of the State Government renew, অর্থাৎ ইনিসিয়েটিভ আসবে করপোরেশন থেকে। এই বিলে রিনিউয়াল ইনিসিয়েটিভ আসছে গভর্নমেন্টএর কাছ থেকে। গভর্নমেন্ট ইনিসিয়েটিভ নিচ্ছেন, গভর্নমেন্ট এ্যাপয়েন্ট করছেন, রিনিউ করবেন। কর্পোরেশনের মাধ্যমে তার অস্বাভাবিকভাবেও নিতে পারেন। সেইজন্য অরিজিনাল এ্যাক্টএ আছে যে অফিসার এ্যাপয়েন্ট করবেন স্টেট গভর্নমেন্ট আর রিনিউয়ালএর ইনিসিয়েটিভ আসবে কর্পোরেশনএর মারফত। কর্পোরেশন যদি খুঁশ হয়ে থাকে সেই অফিসার সম্বন্ধে তাহলেই তারা বলতে পারেন যে তাকে রিনিউ কর। এবং তার জন্য খুঁজি দেওয়া হয়েছে যে স্টেট গভর্নমেন্ট এপ্রডাল এবং পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর এপ্রডাল চাই। এটা এখানে উঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে। ইনিসিয়েটিভ আসছে গভর্নমেন্ট থেকে। পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর রিকমেন্ডেশনএর প্রয়োজন রইলো না। রইলো যে ইন কনসালটেশন উইথ দি করপোরেশন এবং ইন কনসালটেশনএর অর্থ কি সকলেই জানেন। সেইজন্য বলছি যে এই যে সাব-ক্লজ এনেছেন এতে করপোরেশনএর অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করা হয়েছে। আমি দুঃখের সঙ্গে বলতে চাই ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট যখন আসে তখন খুব বাধা দেওয়া হয়, আমরা বলছি সেই মেকেরিজ এ্যাক্ট ১৮৮৯এর। তারপর তার পরিবর্তন আনলেন স্যার সুরেশচন্দ্রনাথ, তার ১৯২৩ এ্যাক্টএ। তিনি করপোরেশনএর ভিতর গণতন্ত্র আনলেন। কিন্তু ১৯৫১এর এ্যাক্টএ সবগুলি উঠিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং তাই করপোরেশনকে এমন একটা প্রাতিষ্ঠানে পরিণত করা হয়েছে যে তার গণতান্ত্রিক স্বাধীনতা আর এখন কিছু নেই। আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই, সরকার কি আমাদের জানাতে পারেন যে, আজ এই ৫-৬ বৎসরের মধ্যে সরকারের মনোনীত একজিকিউটিভ অফিসারএর দ্বারা ক্যালকাটা করপোরেশনএর এ্যাক্সেসরিজ বোর্ডে বা তার এ্যার্ডমিনিস্ট্রেশন এফিসিয়েন্ট হয়েছে, বা এই অফিসারএর আমলে করপোরেশনএর উন্নতি হয়েছে, রাস্তাঘাট, আলো, চলাচলের ব্যবস্থা ভাল হয়েছে, রাস্তার আবর্জনা পরিষ্কার করে নেবার ব্যবস্থা ভাল হয়েছে। কিন্তু কিছুই হয় নি। সরকার এখানে কোন ফ্যাক্ট দেখাতে পারেন কিনা। আমরা জানি মেজরিটির জোরে এটা পাশ হয়ে যাবে। এবং ক্যালকাটা করপোরেশনএ থাকে এ্যাপয়েন্ট করেছিলেন তার কীর্তি সকলেই জানে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

তাকে পাবলিক সার্ভিস কমিশন করেছিল।

**Sj. Deben Sen:**

আপনারা পাঠিয়েছিলেন সে লোককে। পাবলিক সার্ভিস কমিশন এ্যাক্টবাইজ কর  
নের নি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

আজ্ঞা কাউকে পাঠাই নি।

**৪). Deben Sen:**

আমাদের ১৯৫১ সালে ছিল যে পি এস সি করপোরেশনকে সেই প্যানেল দেবে এবং সেই প্যানেল থেকে এ্যাপয়েন্ট করবেন। কিন্তু এটা আপনারা স্বীকার করেন নি। আমি বলছি আপনারা যে লোককে দিয়েছেন সে কলঙ্কস্বরূপ হয়েছে কলিকাতা করপোরেশনের। আপনারা আমার সেই অধিকার নিয়ে করপোরেশনের অধিকারকে ক্ষুণ্ণ করতে চাচ্ছেন। আমাদের আরও দু'খ হয় ক্যালকাটা করপোরেশনের একটা ঐতিহ্য আছে। দেশবন্ধু, সূভাষচন্দ্র সকলেই এর মেরুর ছিলেন। নেতাজী এর চীফ একজিকিউটিভ অফিসার ছিলেন এবং তাঁরা ভারতবর্ষের মধ্যে একটা কীর্তি রেখে গিয়েছেন। আজ সেটাকে আপনারা কিভাবে কোথায় নিয়ে যাচ্ছেন যার জন্য কোন জায়গায় মূখ দেখান যায় না। আমি সেই জন্য এই বিলের তাঁর প্রতিবাদ করছি। এবং আমি বৃদ্ধিতে পারি না যে এইরকম একটা ছোট অধিবেশনে এইরকম একটা বিষয়পূর্ণ বিল কেন আনা হল। আমি তারও প্রতিবাদ করি।

**Shri Basanta Kumar Panda:** Mr. Deputy Speaker, I have got an amendment for circulation of the Bill. I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959.

Now, with regard to this circulation some of the points I wished to speak before the House have been covered by Mr. Sen. I shall not repeat those things but I shall cover only those things which have not been said by him.

It is all known to us that this municipal authority under section 6 of the Act are divided into three bodies—(a) Corporation, (b) Standing Committee, (c) Commissioner. So the Commissioner is an integral part of the municipal authority. Now, this authority has been set up in 1951 and the object was for improvement or rectification of the defects committed by the elected members or elected representatives of the people. During the passage of the last 8 years we have not seen any further improvement by the Commissioner which was previously done by the elected members of the Corporation. Only we see that certain posts have been improved. Apart from this improvement no other intrinsic or basic improvement has been done by the Commissioner. On the other hand an additional burden has been laid upon the tax-payers. Now, apart from these things it is the persistent attempt of the Government to sway or to extend its hold over the elected body corporate. In addition to this it is proceeding step by step. The only restriction which was imposed upon the absolute power of the State Government on the appointment of the Corporation was the recommendation from the Public Service Commission. Whatever may be the independence of the Public Service Commission in the past at present it has been reduced to a subservient position; but I do not expect that this position will last long. In course of time the Government may change; in course of time the personnel constituting the Public Service Commission may change. Therefore let us hope for the better in future when the present era of incompetence and administrative inefficiency will be over. Then this Public Service Commission may take its appropriate position or may wield appropriate powers which are vested in it by Government. But what are we doing now? We are doing something which takes away the remnants of powers from this Public Service Commission, that is, their recommending power or their administrative power has been curtailed to some extent. No cause has been given in this Bill as to why the power of the Public Service Commission is being curtailed at this stage and if this clause 1(A) is passed into Act the position will be that the original section 19 and the added sub-section 1A will be inconsistent both in the provision of the Statute and also in its application.

[9-50—10 a.m.]

It will be also against the natural justice, because the same man is being appointed differently at different stages. Discrimination has been introduced in the process of appointment of this Commissioner. Another thing is that there is no restriction as to the age-limit or as to the experience, there is no provision as to the experience of this person who is going to be appointed or who may be appointed to hold this important position. Previously experienced I.C.S. officers who were not retired persons and who still retained both mental and physical capacity to function were appointed to act as Executive Officers of the Corporation. Now, no age-limit has been given, no academic experience or service experience has been attached to this position. Only it is stated 'a Government official'. A Government official may be of many ranks. Even a non-gazetted officer of the Government may be a Government official. I say, Sir, that a very high Administrative Officer who still retains both his mental and physical capacity to take over the charge of such a vast kingdom, I would say with powers which are going to be exercised by the Commissioners is no less in its extent and in its application than the Chief Secretary to the Government of West Bengal. Therefore, in selecting the personnel the Act should provide the qualification which is befitting such a position and such a post. Again, Sir, I would say that this is a backdoor attempt to take away the powers which are enjoyed by the elected representatives of the people. Now Government extends its powers by stages. Of course it is Provincial Legislature, it is an elected body. Corporation also is an elected body, but the spheres are different, because we here are representatives not only of Calcutta but also the whole of the State of West Bengal of which Calcutta possesses a very insignificant part. As far as I remember only 26 out of our 250 members are elected from Calcutta. Now people who will be in charge of the civic life or civic administration of Calcutta are solely elected by the Calcutta people for the benefit and for the service of the Calcutta people. Therefore, we should not extend these powers or our Government should not extend these powers over the elected representatives of this city who have got their special problems, special amenities and special interests to protect. Therefore, I propose that this Bill, though very small in nature, should be circulated at least among the Calcutta people and we should gather the opinion of different representatives of the Calcutta people, their body corporate and many associations to which Calcutta is included.

### 8). Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সরকার যেসমস্ত আইন করেন সেই সমস্ত আইনের মধ্যে আমরা দেখতে পাই যে জনসাধারণের ক্ষমতা ক্রমেই অপহরণের চেষ্টা হচ্ছে এবং সরকারের কৃপালভ করা হচ্ছে। ১৯২০ সালের আইনে ছিল যে, করপোরেশন চীফ এক্সিকিউটিভ অফিসারের নাম সুপারিশ করবেন। তখন যেভাবে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত হত এবং তখন যেভাবে করপোরেশনের কাজ পরিচালিত হত তার থেকে ১৯৫১ সালের পর থেকে করপোরেশন যেভাবে চলছে তাতে জনসাধারণের মনে অসন্তোষ দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে। জনসাধারণের যেসব সুখসুবিধার দাবি আছে করপোরেশন উপর তার কিছুই তারা পায় না। কারণ, ডিমিই কমিশনার নিযুক্ত হন ডিমিই জানেন যে করপোরেশনের কাছে ডিমিই মেয়রসিঙ্কল মন—এবং তাই জনসাধারণের কাছেও খারাপ লাগে। প্রত্যেকটা বিষয় কমিশনের জায়েগন চাই। কোন আইনেই কমিশনারের অদ্বৈত বাতীত বিধিবদ্ধ হয় না। কাজেই করপোরেশনের এডমিনিস্ট্রেশন যে ক্রমাগতই ভৌতিকেরেট করবে এটা সম্পূর্ণ স্বাভাবিক। করপোরেশন গণ-তান্ত্রিক নিয়ম অনুসারে তাদের হাতে থাকা উচিত ছিল। ১৯৫১ সালে আমাদের বিরোধীতা সত্ত্বেও জনসাধারণের প্রতিনিধি নিয়ে গড়ে উঠেছে। কাজেই এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগের ক্ষমতা সত্ত্বেও সরকার এই আইন পাস করলেন। সেই আইনের মধ্যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন



থেকে কমিশনার নিয়োজিত হবেন এই আইন বিধিবদ্ধ করলেন। এর আগে অর্ডিন্যান্স হয়েছিল সেই অর্ডিন্যান্সএ করপোরেশনএর যে ক্ষমতা ছিল যে, যদি করপোরেশন মনে করে কোন অফিসার বা কমিশনার ভালভাবে কাজ করছেন না, তাদের দ্বারা জনসাধারণের উপকার হচ্ছে না তাহলে পর তাঁর; সুপারিশ করতে পারেন, বরখাস্ত করার জন্য। অর্ডিন্যান্সএর দ্বারা সেই ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হয়েছে। যাই হোক, আমি জ্ঞানি আন্দোলন না করলে এই সরকার তার মত বদলান না। আন্দোলনের চাপে পড়ে সরকার একবার বাধ্য হয়েছিলেন সেই ধারাটা পরিবর্তন করতে। কিন্তু এবার যা দ্বারা আনলেন তাতে করপোরেশনের ক্ষমতা আরও হরণ করা হচ্ছে। এখানে কমিশনার নিয়োগের বিষয়ে দেবেনব বা বলেছেন যে, পাবালক সার্ভিস কমিশন থেকে উপযুক্ত বিবেচিত হলেই যে সব কাজের জন্য উপযুক্ত হবেন তার কোন মানে নাই এটা ঠিক, আই এ এস, হলেই যে সব কাজের উপযুক্ত হবেন এমন কোন কথা হতে পারে না। এর দ্বারা যাতে বাইরের উপযুক্ত লোক আবেদন করতে পারেন তাতে তাঁরা বাধ্য দিচ্ছেন যদি বাইরে বোটার লোক থাকতে পারেন। এই যে সঙ্গত দাবি এটা নিশ্চয়ই মেনে নেবেন।

[10—10-10 a.m.]

### ৪১. Dharendra Nath Dhar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, অজকে একে ইতিহাসের এক অশুভ বিচিত্র লীলা বলতে হবে। পৌরসভার কংগ্রেসী দলের প্রাধান্য গত ১২ বছর ধরে আছে এবং তার পূর্বেও ছিল। এবং শূন্য তাই নয়, যতদিন পর্যন্ত সীমাবদ্ধ ভোটাধিকার মারফত নির্বাচন চলবে ততদিন পর্যন্ত কংগ্রেস দলের এই পৌরসভার উপর কর্তৃত্ব করবার সম্ভাবনা আছে। কিন্তু তা সত্ত্বেও তারা এমন এক অশুভ বিল আনছেন যার বিরুদ্ধে কংগ্রেস দলের কার্ডিনালরা পর্যন্ত কথা বলেছেন এবং আপনারা সকলেই জানেন যে, তাঁরা মেয়রের নেতৃত্বে এর বিরুদ্ধে সত্যাগ্রহ করতে পর্যন্তও প্রস্তুত ছিলেন। এ সব সঙ্গে একথাও উল্লেখ করতে চাই যে সেই সময় প্রত্যেকটি পত্রিকা, বোলকাক্স শহরের প্রত্যেকটি লোক সাধারণতঃ যাদের আমরা এলিট বলি তাঁরা সকলেই এর বিরোধীতা করেছে এবং সকলেই আশা করেছিল যে, সরকার নিশ্চয়ই এই ধরনের অর্ডিন্যান্স বা আইন কখনও প্রয়োগ করবেন না। কিন্তু অত্যন্ত আশ্চর্যের ব্যাপার যে, এত বিরোধীতা হওয়া সত্ত্বেও সরকার যে অর্ডিন্যান্স সেই সময় এনেছিলেন তাকেই আজ আবার একটু মোলায়েম করে আনছেন এবং এর মধ্যে পৌরসভাকে কোন অধিকারই দিচ্ছেন না। পৌরসভার উপর কংগ্রেসীদের কর্তৃত্ব চিরদিনই রয়েছে। আজ তাদের স্বপক্ষে আমরা দাঁড়িয়েছি বলে সরকার একের পর এক প্রচণ্ড আঘাত এই স্বায়ত্বশাসনের উপর করে যাচ্ছেন। কোলকাতার পৌরসভা এশিয়ার মধ্যে সবচেয়ে বড় পৌরসভা। কিন্তু আপনারা সকলেই জানেন যে ১৯৪৭ সালে এই বিধান সরকার সেই পৌরসভার উপর প্রথম আঘাত হানলেন অর্থাৎ সুপারসেশন করে। তারপর সেখানে এস এন রায়, এ ডি খান ও গিবেদী প্রভৃতি আমলাদের সেখানে বসান হয়েছিল। তাদের সেখানে নিয়োগ করার ফলে পৌরসভার উন্নতির চেয়ে অবনতিই বেশি হয়েছে। কিন্তু এসব হওয়া সত্ত্বেও সরকার অবার পরীক্ষা করতে চাইছেন যেহেতু তাঁরা শঙ্কিত হয়ে পড়েছেন যে, আগামী নির্বাচনে নিশ্চয়ই কংগ্রেসের কোন প্রাধান্য থাকবে না। যাহা হোক, আমরা এই আঘাতের বিরোধীতা করছি এবং সঙ্গে সঙ্গে একথাও বলছি যে আপনারা এবিষয়ে জনমত নিন বা জনমতের জন্য সাক্ষাৎশুন করে দেখুন তারা কি বলছে। পৌরসভা, মিউনিসিপ্যালিটি, ক্যালকাতা কর্পোরেশন যারাই হোক, তাদের যেসমস্ত অধিকার সংবিধান দেওয়া হয়েছে তা খর্ব করার অধিকার আপনাদের নেই। কিন্তু তবু আপনারা তা করতে যাচ্ছেন। আমি জিজ্ঞাসা করি এটা কোন গণতন্ত্র বা সংবিধান সম্মত কাজ? রাইটার্স বাল্ডিংস-এর একটা গ্রুপ হিসেবে আপনারা এই পৌরসভার উপর আমলাদের কর্তৃত্ব বজায় রাখতে চাইছেন। তাহলে এই পৌরসভা রাখার কি প্রয়োজন আছে? যেমন ১৯৪৭ সালে সুপারসিড করেছিলেন তেমনিই আবার করে দিন। আপনারা নির্বাচনের আঁড়ান করে শূন্য নিজেদের কর্তৃত্ব বজায় রাখতে চান এবং এর ফলে প্রচুর অর্থব্যয় ছাড়া অর কিছুই হয় না। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, গত কয়েক বৎসর ধাবত পৌরসভা সরকারকে অনেকগুলি এমেন্ডমেন্ট দিয়েছে। যে এমেন্ডমেন্ট শূন্য পৌরসভার এমেন্ডমেন্ট না এগানি কোলকাতার মানবের মনের কথা—অর্থাৎ টেকসেন-এর বিরুদ্ধে। যে

ধরনের এসেসমেন্ট হয় তার পরিবর্তন হওয়া একান্তই প্রয়োজন। গত বৎসর আমরা স্বল্প এমেন্ডমেন্ট এনেছিলাম তখন জালান সাহেব বললেন যে—এগুলি উইথড্র করুন—আমি তিন মাসের মধ্যে সব করে দিচ্ছি। আমি তখন উইথড্র করিনি কারণ আমি জানতাম যে, সরকার কখনও সকলের ভোটাধিকার আনবেন না। তারপর পৌরসভা থেকে বারে বারে সরকারের কাছে সকলের ভোটাধিকার সম্পর্কে ইউনিয়নিস পেশ করেছে, কিন্তু আজ পর্যন্ত কোন পরিবর্তন করা হয় নি। অনেক ধারা, অনেক এমেন্ডমেন্ট তারা সরকারের কাছে পাঠিয়েছেন কিন্তু সরকার নির্বাক। কাজেই এই সমস্ত কারণে আমি এর তীব্র প্রতিবাদ করি এবং এ করলে নিশ্চয়ই অন্যায্য করা হবে না। “উটকামশেড” যে অল ইন্ডিয়া মিউনিসিপ্যাল কনফারেন্স হয়েছিল সেখানে কেন্দ্রীয় মন্ত্রী মিঃ কারমাকার সভাপতিত্ব করেছিলেন। সেই কনফারেন্স-এ এই প্রস্তাব গৃহীত হয়েছিল যে পৌরসভার অধিকার আরও দিতে হবে এবং তর প্রধান কর্মকর্তাকে পৌরসভার অধীনে আনতে হবে। না হলে কোন পৌরসভার কাজকর্ম সূচ্যুভাবে চলতে পারে না। ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট-এর চীফ সেক্রেটারিকে কেন্দ্রীয় সরকার নিয়োগ করেন তাহলে এই এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চলাবে চলবে। কেন না এ যদি হয় তাহলে বিধানবাবু কতৃৎ তো আর রাইটার্স বিল্ডিংস-এ চলে না। আজ বিধানবাবু চীফ মিনিস্টার কিন্তু তিনিও তো এক সময় মেয়র ছিলেন—তার এটা খেয়াল হোল না যে হাইয়েস্ট অথরিটি, হাইয়েস্ট একজিকিউটিভ দ্বারা এ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এর প্রধান তদের যদি এত কতৃৎ থাকে, তারা যদি পৌরসভায় দ্বারা নির্বাচিত তাদের অধীনে না থাকে তাহলে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চলতে পারে না। আমি জালান সাহেবকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি যে চীফ সেক্রেটারিকে আনলে পর যেমন এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চলে না, ঠিক তেমনি পৌরসভার যিনি হাইয়েস্ট একজিকিউটিভ, তিনি যদি পৌরসভার অধীনে না থাকেন তাহলে যেসকল অসুবিধার সৃষ্টি হয় তা আমরা গত ৫-৭ বছর ধরে সকলেই দেখেছি। তা ছাড়া আমরা এও জানি যে হাইয়েস্ট একজিকিউটিভ-এর সঙ্গে কর্পোরেশন-এর বিরোধীতা এক সময় লেগেই আছে এবং যার ফলে বি কে সেন-কে যেতে হয়েছিল এবং যাবার সময় তিনি পার্টিং কিবু দিয়ে গেছেন। আমি মনে করি এই পার্টিং কিবু এর জন্য বি কে সেন দায়ী নন এর জন্য দায়ী হচ্ছেন সরকার। সরকারের যদি উস্কানী না থাকত তাহলে এই ট্রাবলস হোত না। এইসব করে সরকার পৌরসভাকে হেয় করেছেন। ঐ সময় প্রায় ৮।১০ দিন পর্যন্ত পৌরসভায় কোন একজিকিউটিভ অফিসার ছিল না একবার ভেবে দেখুন এই অশুভ পরিস্থিতির মধ্যে কি না কি হতে পারত। পৌরসভার যে দাবীগুলি ছিল সেগুলি খর্ব করে আবার তাকে জব্দ করার জন্য এই এমেন্ডমেন্ট নিয়ে এসেছেন। এটা সকলেই বোঝে যে এমেন্ডমেন্ট নিয়ে এসেছেন তার উদ্দেশ্য কি। এর একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে যে হঠাৎ কোন ঘটনা ঘটে গেলে পর পৌরসভার কাজ বন্ধ হয়ে যাবে—এবং তখনই তাদের সুবিধা হবে। আমি নিশ্চয় করে বলতে পারি যে এর উপর রাইটার্স বিল্ডিংস-এর কতৃৎ বজায় রাখবার জন্যই এই অফিসারদের আনা হচ্ছে। তা ছাড়া এর মধ্যে কর্পোরেশনকে বাতিল করবার অধিকারও রেখে দিচ্ছেন—যেমন করে ঐ বি কে সেনকে বাতিল করেছেন। ঠিক এইভাবে একজন বাতিল করে আবার সে জারগার আর একজনকে নবুস্ত করবেন দিনের পর দিন এইরকম খেলা চালাচ্ছেন তারা জনসাধারণের জীবন নিয়ে। কাজেই পৌরসভা ভারসেস রাইটার্স বিল্ডিংসে এ জিনিস চলতে পারে না। কাজেই আমরা মনে করি যে লোকের চোখে এবং পৌরসভার চোখে ধুলো দেওয়া ছাড়া এদের অন্য কোন উদ্দেশ্য নই। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার সর্বশেষ কথা হোল এই যে, ১৯২০ সালের ৪ আইন তার সম্বন্ধে আমরা সকলেই গর্ব অনুভব করি। কেন না সেই আর্ট ৪৯ হাতে লখা হয়েছিল সেই স্বর্ণীয় সুরেন্দ্রনাথ বান্যাজী তিনিই সর্বপ্রথমে ভায়সরয়ের আদর্শের যে সন্ধিকার তার প্রয়োজনীয়তা অনুভব করেছিলেন। সেই আইনে যে জিনিস ছিল বা বেটু সন্ধিকার তার প্রয়োজনীয়তা অনুভব করেছিলেন। সেই আইনে যে জিনিস ছিল বা বেটু সন্ধিকার পৌরসভা দ্বারকত দ্বারদ্বাশাসনকে দেওয়া হয়েছিল তা খর্ব করার জন্য সরকার উদ্ভেদিত লেগেছেন। কাজেই আমি বলব যে সরকার এটা উইথড্র করে দিন এবং এই উইথড্র করার দীর্ঘ হচ্ছে যে নিজেকে খোলা খুশিমত আইন করবার চেষ্টা করবেন না। কেননা, দ্বারদ্বাশাসন জনসাধারণ একে পরিবর্তন করার জন্য আশ্রয় চেষ্টা করেছে এবং করবে। কাজেই আমি সবরোধ করছি যে, হয় সরকার এটা উইথড্র করে নিন নতুবা একে সাকুলেশন-এ দেবার ব্যবস্থা করুন।

[10-10-10-20 a.m.]

**৪). Apurba Lal Majumdar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই বিলের সাকুলেশন সম্পর্কে বিরোধীতা করে আমি মাত্র দোটা দুয়েক কথা বলতে চাই। আজ ১৯৫৯ সালে আমরা দেখছি যে ভ্রমাগত কলকাতা বা হুগড়া বা মিউনিসিপ্যাল এলাকার বা কর্পোরেশন এলাকার অধিবাসীদের মধ্যে যে ইউনিভার্সাল গ্র্যান্টাইজ হয় এই নিয়ে দীর্ঘদিনের একটা দাবী আছে। গণতন্ত্রকে আমরা বিশ্বাস করি এবং এই গণতন্ত্র সমাজের নিশ্চিন্ততার এবং সাধারণ মানুষের মধ্যে ছড়িয়ে দেওয়ার আদর্শের কথা আমাদের কংগ্রেস সরকারের তরফ থেকে অনেক সময় প্রচার করা হয়। কিন্তু তারা এই বিল উত্থাপন করে যেখানে গণতন্ত্রকে প্রসার করার দরকার ছিল সেখানে তাকে এমনভাবে সঙ্কুচিত করা হচ্ছে যে তার বিরোধীতা যে-কোনও গণতান্ত্রিকবোধসম্পন্ন মানুষ করতে বাধ্য। ১৯২০ সালে ব্রিটিশ সাম্রাজ্যবাদের আমলে মিউনিসিপ্যাল বা কর্পোরেশনের কাউন্সিলারদের যে অধিকার ছিল সেই অধিকার আজকে খর্ব করা হল। অবশ্য ১৯২০ সালের আইন যখন ১৯৫১ সালে সংশোধন করা হয়েছিল তখন কংগ্রেসের তরফ থেকে তৎকালীন চিফ একজিকিউটিভ অফিসারের বিরুদ্ধে অনেক বক্তব্য পেশ করেছিলেন এবং গণতান্ত্রিক পন্থায় কর্পোরেশনের কার্যকলাপ ঠিকভাবে পরিচালিত করা হচ্ছে না এই বিশ্বাস করে তারা ১৯৫১ সালে সংশোধনী আনলেন। আজ ১৯৫৯ সালে সংশোধনী আনছেন কিন্তু আমবা সেরকম কোন যুক্তি বা কোন কথা জালান সাহেবের মুখ থেকে শুনলাম না যখন তিনি বিলটি প্রথমে হাউসের সামনে উত্থাপন করলেন এবং বিলটা সাকুলেশনের জন্য এই বিলের স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস এন্ড রিজল্টস সেরকম কোন কথা দেখলাম না। কিন্তু যে কথাটা বিশেষ করে আমি বলবার জন্য উঠছি সেটা হচ্ছে এই যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের যে রেকমেন্ডেশন সেই রেকমেন্ডেশন আজকে সরকারের তরফ থেকে এই বিলের মাধ্যমে তুলে দেওয়া হচ্ছে। তাহলে পাবলিক সার্ভিস কমিশন যে ঠিক উপযুক্ত লোককে নিয়োগ ব্যাপারে অনুপযুক্ত এবং সেইজন্য তারা একমাত্র দায়বদ্ধতা এবং কাজের অত্যন্ত উপযুক্ত ব্যক্তি এই কথাই কি সরকার বলতে চাচ্ছেন। কিন্তু যে কোর্পট গভর্নমেন্টের উপর সাধারণ মানুষের বিশ্বাস বা আস্থা অত্যন্ত শিথিল হয়ে যাচ্ছে দিনের পর দিন সেই গভর্নমেন্ট যে লোককে নিযুক্ত করতেন তার কারেকটর এবং ক্যাপাসিটি সেটা ইনফ্লুয়েন্সড হবে সেই কোর্পট এবং ইনএফিসিয়েন্ট গভর্নমেন্টের কার্যের দ্বারা এবং গভর্নমেন্টের যা কিছু খারাপ জিনিস সেটা সেখানে রিফ্লেক্টেড হবে, সেইরকম লোককে তারা সেখানে নিয়োগ করবেন। কাজেই যে গভর্নমেন্ট ঠিকভাবে উইথ এফিসিয়েন্সী তাদের এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চালাতে পারেন না যার জন্য তাদের প্রত্যেকটা ডিপার্টমেন্ট কোর্পাসনের ডিপো হয়ে আছে, সেই গভর্নমেন্টের উপর উইদাউট এনি চেক যদি চীফ একজিকিউটিভ অফিসার বা কমিশনার নিয়োগ করায় অধিকার আমরা এই বিলে দিয়ে দিই তাহলে সেখানে যে লোক যাবেন আমি অন্ততঃ নিঃসন্দেহে বলতে পারি যে তাঁর কাছ থেকে বেশি কিছু সেখানে আশা করা যাবে না এবং ইনএফিসিয়েন্ট ও কোর্পটেড ম্যানই সেখানে যাবেন। সুতরাং কলকাতা শহরের সাধারণ মানুষের উপকারের কথা যা ওয়া মুখে বলছেন সেটা ক্লোকোডাইল টিয়াস ছাড়া আর কিছুই নয়। কাজেই আমি বলবো গণতন্ত্রের কন্ঠরোধ কবে স্বেচ্ছাচারী পন্থায় যেভাবে কোর্পট এবং ইনএফিসিয়েন্ট গভর্নমেন্ট নিজেদের ক্ষমতা কুশ্লিগত করে নিয়ে সেখানে তাদের লোক বসাবার চেষ্টা করছেন এটা অত্যন্ত অনায়াস এবং গণতন্ত্র বিরোধী বলে আমি মনে করি। শব্দ তাই নয়; আর একটা কথা আমি এ সম্পর্কে বলছি সেটা হোল এই যে, গভর্নমেন্ট ১৯৫১ সালে যখন সংশোধনী আনলেন এবং ১৯৪৭ সালে যখন সুপারসেন হইছিল তখন কর্পোরেশন কংগ্রেসের আওতাধীন ছিল এবং সেখানে মেজরটি মেন্সস কংগ্রেস দলভুক্ত ছিলেন। যদি ইনএফিসিয়েন্সী এবং কোর্পাসনের জন্য কর্পোরেশনের কাজ সুচারুরূপে পরিচালিত হয়ে না থাকে তাহলে তার জন্য আমরা কংগ্রেস সরকার। আজকে ফানটাইজের অধিকার প্রয়োগ করে নাগরিকরা ভোট দিয়ে যে কর্পোরেশনের কাউন্সিলারদের নির্বাচন করেছেন সেই ইনএফিসিয়েন্সী বা কংগ্রেসের অধিকার থাকে কমিশনার আপয়েন্ট করার তাহলে সেখানে সার্ফিসিয়েন্ট চেক থাকবে এবং গণতন্ত্রও সেখানে সুপ্রতিষ্ঠিত হবে কর্পোরেশনের কাজও সুচারুরূপে সেখানে চলবে বলে আমি আশা করি। সেজন্য কোর্পট এবং ইনএফিসিয়েন্ট গভর্নমেন্টকে এত বেশি ক্ষমতা দিয়ে নাগরিক জীবনকে কলঙ্কিত এবং বিপর্যস্ত করার চেষ্টাকে রোধ করার জন্য আমি এই বিলের বিরোধীতা করছি।

**The member Jawar Das Jalan:** Sir, I have heard the observations made by honourable members in the Opposition. I do not think that any ground has been made out for circulation of the Bill. The members who represent the city of Calcutta are here, the entire Assembly is here, and they are entirely competent to deal with the Bill as it is. With regard to the arguments that have been advanced against the Bill, I think they are based more upon prejudice rather than on realities. My friends know quite well that under the Constitution the power is divided between the Centre and the State. It is the State which by legislation delegates its power to a subsidiary body and there is an ultimate responsibility on the State to see that the responsibilities which the Constitution has fixed upon State are properly discharged. The arguments advanced by my friends remind me of the days when there was no *swaraj*, the Government of the day was not responsible to the people nor to the legislature. The only sphere in which we had self-government was these local bodies. The people considered local bodies as their own, whereas they considered the Government as foreign Government, not their Government. The position is just the reverse today. The entire Government is the people's Government based upon their votes and naturally these arguments do not apply. What we have to see is how we can better the administration of the Corporation so that it may be able to discharge its functions to the people properly and give satisfaction.

With regard to the Act of 1923 my friends forget that that Act was passed at a time when there was a struggle between the people and the then Government to wrest power. The Act was given a fair trial for 25 years. It failed. A commission had to be appointed to go into the mal-administrations under Act of 1923 and it was found necessary to pass another Act of 1951 which was passed by the legislature after due deliberations.

I am not at present dealing with the main principles of the Act of 1951. I am confining my observations to the Bill which is just before the House. So far as the Act of 1951 is concerned it is provided is that the Commissioner will be appointed by the State Government on the recommendation of the Public Service Commission. We are not whittling down that provision so far as a non-official is concerned because we feel that whenever a non-official is appointed it is necessary that the Public Service Commission should consider his administrative capacity, integrity and ability before making an appointment. But when an officer is appointed, here is no doubt that whenever an officer of the rank of Commissioner is going to be appointed, he must come from the highest rank of the services which is either the Indian Civil Service or the Indian Administrative Service.

10-20—10-30 a.m.]

Both the members are appointed by the Union Public Service Commission and naturally it is expected that so far as their ability and integrity are concerned they are up to the mark. Those people who are in the administrative side of the Government when they are transferred from one side to the other, at that time we do not consult the Public Service Commission. Even when those officers who are in the administrative side are transferred to semi-official concerns, the Public Service Commission is not consulted whereas the administration of the municipality is more an administrative thing than a technical thing. Therefore, we do not think that it is necessary that a person who has passed the test by the Union Public Service Commission should have to undergo another test by the Public Service Commission and rest assured that no members of the highest service would be submitted to this test again and you will not find a suitable man

for the job. Therefore, what we have provided is that in the case of an official it is not necessary that the Public Service Commission should be consulted and that is the practice which is prevalent in the greatest cities of our country. In Bombay the Public Service Commission is not consulted even if a non-official is appointed; in Madras the Public Service Commission is not consulted at all even if a non-official is appointed. Even in Delhi the Corporation Act which was passed only three or four years ago, the Public Service Commission is not consulted even when a non-official is appointed. (Shri Deben Sen: Follow all the reactionary practices.) I am dealing with the limited objective here; I am not going into the entire Act. Now you can see there is no secrecy about it. Rather, it has been found that a Commissioner's service should not depend upon the whims of the Councillors. The result of such whim has been experienced in the case of our last Commissioner Mr. B. K. Sen because Mr. B. K. Sen's service depended on the Councillors' whim. There was a clique, a King's party, so to say, to retain the services of Mr. B. K. Sen in the Corporation and we have seen the result. There was protracted litigation. We could not appoint a person in his place. We had to pass an Ordinance and send an official. All these difficulties had arisen. What we feel about it is that we do not rule out the appointment of a non-official but we do feel that the highest executive of the greatest Corporation should be a man who can be recalled immediately without going through all the paraphernalia which was quite apparent in the case of Mr. B. K. Sen. There is no pleasure in the Government sending a man and if the Government feels at any time that he is a *non-persona grata* so far as the majority of the Councillors are concerned, the Government will be the first to recall him in the interest of peaceful administration of our Corporation, and that was the reason why we have incorporated in this Amendment Bill the provision that if the Corporation Councillors pass a vote by a majority they will be at liberty to remove even an official who is appointed by Government.

Now, I should remind my friends that we have given a bare majority but the other principal cities of India have given more than bare majority for removal. If you want to know, in Madras, out of 85 members 43 were required; that was a bare majority. In Bombay the majority is 54.7 per cent.; in Delhi the majority required is 60 per cent. Therefore, so far as removal is concerned we have given the Councillors the right to remove by their majority meaning thereby that the majority which rules the Corporation will be entitled to ask for the removal of the Commissioner. That should be a sufficient safeguard to ensure that their wishes are not disregarded. At the same time it will ensure that the Commissioner is free from party politics. He should confine his attention to the administration, and the moment he is found unfit, the Government by one stroke of an order can remove him without going to the High Court and having a stalemate of the affairs of the Corporation of Calcutta. I think these observations should convince my honourable friends that the bona fides of the Government in this matter are beyond question, and if they question their bona fides, I cannot help it. Whatever may be the Government for the time being the relationship between the Government and the Corporation is the matter at issue and not which party mans the Corporation or the Government for the time being. This I believe, should convince the House that our measure is a beneficial measure made in the interests of the Corporation and the people of Calcutta with due regard to the sentiments and the rights and privileges of the Councillors within the framework of the Act of 1951.

With these words, Sir, I commend my motion to the acceptance of the House and I oppose the amendment.

**Arrest of Shri Shaikh Abdulla Farooque, M.L.A.**

**Mr. Deputy Speaker:** I have received an information just now that Shri S. A. Farooque, M.L.A., a member of this House was arrested yesterday evening under Sections 143, 145, 188, I.P.C. and Section 11 of the West Bengal Security Act.

[10-30—10-40 a.m.]

**The Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959**

**Mr. Deputy Speaker:** The question before the House is the motion of Shri Deben Sen that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon.....

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I rise on a point of order. It has been brought to my notice that one amongst the members of this House is an employee of the Corporation and he is also a nominated member of the Corporation. Will he be allowed to vote on this Bill which relates to the Corporation? Will the nominated member who is still an employee of the Corporation be allowed to vote?

**Mr. Deputy Speaker:** If he has got any pecuniary interest, he should not vote.

The motion of Shri Deben Sen that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon was then put and a division taken with the following result:—

**Ayes—53**

Banerjee, S. J. Dharendra Nath  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Hemanta Kumar  
Basu, S. J. Jyoti  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Chakravorty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Basanta Lal  
Chatterjee, S. J. Mihir Lal  
Chatterjee, S. J. Radhanath  
Chobey, S. J. Narayan  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Das, S. J. Natendra Nath  
Das, S. J. Sisir Kumar  
Das, S. J. Sunil  
Dey, S. J. Tarapada  
Gha, S. J. Dharendra Nath  
Elias Razi, Janab  
Ghosh, S. J. Ajit Kumar  
Ghosh, Dr. Pratulla Chandra  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Haider, S. J. Ramanuj  
Haider, S. J. Renupada  
Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Jha, S. J. Benarashi Prasad

Kar Mahapatra, S. J. Dhuban Chandra  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Majhi, S. J. Gobinda Charan  
Majumdar, S. J. Apurba Lal  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Mitra, S. J. Haridas  
Mitra, S. J. Satkari  
Mitra, S. J. Haran Chandra  
Mukherji, S. J. Bankim  
Mukhopachya, S. J. Rabindra Nath  
Mullek Chowdhury, S. J. Suhrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Pakray, S. J. Gobardhan  
Panda, S. J. Basanta Kumar  
Panda, S. J. Sudhir Kumar  
Panda, S. J. Rama Shankar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakar Chandra  
Roy, S. J. Jagadananda  
Roy, Dr. Pabitra Mohan  
Roy, S. J. Provash Chandra  
Roy, S. J. Saroj  
Roy Chowdhury, S. J. Khagendra Kumar  
Sen, S. J. Deben  
Sen, Dr. Ranendra Nath  
Sen Gupta, S. J. Niranjan  
Taher Hossein, Janab

**Noes—123**

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Bandyopadhyay, S. J. Swarajit

Banerjee, S. J. Maya  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. J. Satindra Nath  
Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
Blanche, S. J. C. L.

Bose, Dr. Maitreyee  
 Bouri, S. Nepal  
 Chakravarty, S. Bhabalalan  
 Chatterjee, S. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. Bijoylal  
 Chaudhuri, S. Tarapada  
 Das, S. Ananga Mohan  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Gokul Behari  
 Das, S. Khagendra Nath  
 Das, S. Mahatab Chand  
 Das, S. Radha Nath  
 Das, S. Sankar  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dey, S. Kannai Lal  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dignati, S. Panohanan  
 Dolui, S. Harendra Nath  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta, S. Sita. Sudharani  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar  
 Golam Soleman, Jagab  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Hafjur Rahaman, Kazi  
 Haldar, S. Kuber Chand  
 Haldar, S. Mahananda  
 Hanada, S. Jagatpati  
 Haada, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamalakanta  
 Hoare, S. Sita. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Mrityunjoy  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Khan, S. Anjali  
 Khan, S. Gurupada  
 Kundu, S. Sita. Abhalata  
 Lahanty, S. Charu Chandra  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahata, S. Surendra Nath  
 Mahato, S. Bhim Chandra  
 Mahato, S. Debendra Nath  
 Mahato, S. Sagar Chandra  
 Mahato, S. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Majhi, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Budhan  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati

Majumdar, S. Byemkee  
 Majumdar, S. Jagannath  
 Mandal, S. Krishna Prasad  
 Mandal, S. Sudhir  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Mardi, S. Hakai  
 Mazruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Monoranjan  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baldyanath  
 Mondal, S. Bhikari  
 Mukherjee, S. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. Ram Lochan  
 Mukherjee, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherjee, The Hon'ble Furab  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Murmu, S. Matia  
 Nahar, S. Bijoy Singh  
 Naskar, S. Ardhendu Shekha  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. Khagendra Nath  
 Noronha, S. Clifford  
 Pal, S. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. Ras Behari  
 Pal, S. Bhabanirajan  
 Pal, S. Sita. Olive  
 Pradhan, S. Trailokyanath  
 Rabuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rajul, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Arabinda  
 Ray, S. Jajneswar  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S. Satish Chandra  
 Roy, S. Dhaneswar  
 Roy, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S. Nakul Chandra  
 Sarkar, S. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. Lakshman Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Talukdar, S. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Gopalbadan  
 Tudu, S. Sita. Tusar  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Ye kub Hossain, Janab Mohammad

The Ayes being 58 and the Noes 123, the motion was lost.

**S. Ganesh Ghosh:**

এই রুলিংটা কি হল স্বাক্ষর না। উনি ত মাইনে পান।

**Mr. Deputy Speaker:**

যদি পিকিউসার ইন্টারেস্ট থাকে তা হলে তার ভোট না উঠত নয়।

**S. Suhrid Mullik Chowdhury:**

উনি মাইনে পাচ্ছেন, স্যার।

**Mr. Deputy Speaker:**

বিলে যদি ইন্টারেস্ট ওনার থাকে তবে ভোট না।

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jahan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "an officer" the words "not below the rank of a District Magistrate or a District Judge" be inserted.

I also beg to move that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "government, it may," the words "on the recommendation of the State Public Service Commission" be inserted.

I further beg to move that in clause 2(3), in the proposed sub-section (2A), in line 8, after the words "exceed five years" the words "and that the age of the Commissioner does not exceed sixty-five years at any time" be inserted.

As regards my first amendment, my argument is that this important officer—Commissioner—is going to be appointed under the existing Act and if he is taken from amongst the service people under the State Government, he should be one of the employees of the State Government. There is no qualification as to whether he is a gazetted officer or a non-gazetted officer. His experience has not been stated. In the past this important position was held by I.C.S. officers or senior officers or officers not below the rank of a District Magistrate. I have therefore suggested in my amendment that he should not be below the rank of a District Magistrate or a District Judge. When an I.C.S. officer in the past became a District Magistrate he was 40 or 45 years of age. An officer becomes a District Judge when he is about 50 years of age. By that time the officer would attain sufficient age and discretion and possess sufficient qualification for the administration of a city. I think, therefore, that the minimum qualification of such a person should be at least not below the rank of a District Magistrate or a District Judge.

In my next amendment I have said that in clause 2(1) in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "government, it may," the words "on the recommendation of the State Public Service Commission" be inserted. Unless you add these words there, sub-section (1) and sub-section (1A) will be inconsistent, because in one case there is the recommendation of the Public Service Commission and in the other there will be the recommendation of the Public Service Commission. Now, for the purpose of new appointment or for the purpose of renewal of appointment the Public Service Commission should be consulted. There is no harm if the same person appears twice—at some interval—before the Public Service Commission for the purpose of enabling the Commission to see whether he retains the requisite physical and mental capacity to continue to do the heavy work to be entrusted to him. There is no reason why a person who had been tested 10 or 15 years ago should not be tested again by the Public Service Commission.

There is another provision regarding the appointment of a man who is in service or was in service as an officer. There is therefore provision for



re-employment of retired persons. If such persons are appointed in this important position, his physical and mental capacity should be tested and if the man appears before the Public Service Commission there is no harm. This amendment should be accepted.

My third amendment is that in clause 2(3), in the proposed sub-section (2A), in line 8, after the words "exceed five years" the words "and that the age of the Commissioner does not exceed sixty-five years at any time" be inserted. Here in the Bill we have prescribed no age-limit for the man. I think this should be done. For a Minister or a Deputy Minister there cannot be any academic qualification or age restriction but for service of officers at all stages there should be a certain age limit.

[10-40—10-50 a.m.]

Now, for the purpose of discharging such an important, heavy and arduous duty we should prescribe an age limit. Under the present rules our officers are to retire at the age of 55. In certain circumstances, in the Education Department, in the High Court, the age limit is 60 years and in certain Tribunals—just now we have passed an amendment to an Act by which the general age limit is 65 years which can be extended in special circumstances by 6 months more. Therefore, in every case where we have created a service we have prescribed the age limit and also the academic qualification. But for the purpose of a Commissioner there is no such age limit either way. Therefore, I would say that there should be an age limit by successive extensions and other means. A man should not remain a Commissioner after the age of 65. That is my amendment.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I oppose the amendments. Necessarily, anybody who is appointed a Commissioner, must be above the rank of a District Magistrate. The State Public Service Commission I have said, is not necessary. No Government servant of that rank will apply to the State Public Service Commission. In six months it nothing can be done. The appointment must be for a substantial period. With regard to the suggestion about 65 years, at present generally the age is 60 years beyond which we do not retain a Commissioner. If later on the age is increased or decreased we shall see, but at present the policy of the Government is not to re-employ a person beyond 60 years of age. It is not necessary to provide it statutorily and so it is not provide in the present section. Therefore it is unnecessary.

I oppose all the amendments.

The motions of Shri Basanta Kumar Panda—

that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6 after the words "an officer" the words "not below the rank of a District Magistrate or a District Judge" be inserted;

that in clause 2(1), in the proposed sub-section (1A), in line 6, after the words "government, it may", the words "on the recommendation of the State Public Service Commission" be inserted; and

that in clause 2(3), in the proposed sub-section (2A), in line 8, after the words "exceed five years" the words "and that the age of the Commissioner does not exceed sixty-five years at any time" be inserted,

were then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and

## Clause 3

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Clause 4

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

## Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly be passed.

## Sj. Dharendra Nath Dhar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, মিঃ জালানের জবাবের মধ্যে দুই-একটি অশুভ কথা শুনলাম। অশুভ তার লজিক—এটা শুধু তারই লজিক নয়, এটা সরকারেরও লজিক। সেই লজিক দিয়ে তিনি আমাদের বুঝাবার চেষ্টা করেছেন যে, আলটিমেট ক্ষমতা তো থাকছে পিপলস গভর্নমেন্ট-এর কাছে, অর্থাৎ কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে। কাজেই ১৯২০ সালের যে ইতিহাস, সেই ইতিহাস মূছে ফেলা যায়। কারণ, এখন আর সেটার প্রয়োজন নাই। ১৯২০ সালে যে বক্তব্য ছিল সেটা হল, স্বায়ত্তশাসন—আজকেও আমরা বলছি আমাদের দাবী স্বায়ত্তশাসন, অর্থাৎ ক্ষমতা কিছু কিছু করে জনসাধারণের হাতে পৌঁছে দিতে হবে। ১৯২০ সালে যেটা প্রধান বক্তব্য ছিল সেটা আজকেরও দাবী। বরং আমি বলছি ১৯২০ সালে যে অধিকার ছিল তার চেয়েও বেশি জনসাধারণের আজকে প্রাপ্য। সমস্ত পৃথিবীতে এই জিনিস স্বীকৃত হয়েছে। পৃথিবীর অন্যান্য দেশে শুধু রাষ্ট্রাঘাট, আলো, পায়খানা ইত্যাদিই নয়, সেসব দেশে পুলিশের অধিকার পর্যন্ত কান্ট্রি কাউন্সিল, মিউনিসিপ্যালিটিতে দেওয়া হচ্ছে। সব ক্ষমতাই যদি কেন্দ্রীয় সরকারের তাহলে এটাই বা প্রাদেশিক সরকারের হাতে রাখবার কি দরকার আছে? তিনি আরেকটা কথা বলেছেন তার জবাব না দিয়ে পারছি না—তিনি বলেছেন—পিপলস গভর্নমেন্ট—পিপলস গভর্নমেন্ট-এই ইতিহাস বা ডেফিনিশন কি? একটা ডেফিনিশন তাঁর ব্যক্তিগত বুদ্ধিমান এবং সেটা হচ্ছে জনসাধারণের অধিকার যতই খর্ব করা যায় ততই পিপলস গভর্নমেন্ট। যেন জনসাধারণকে যত গুলি গোলা মাঝবেন ততই জনসাধারণ অধিকার পাবে। তিনি একটা সুন্দর লজিক সৃষ্টি করেছেন কিন্তু এই লজিক আমাদের বোধগম্য হয় না।

## Sj. Deben Sen:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, সার, আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে একটা প্রশ্ন করেছিলাম, সরকার কর্তৃক নিযুক্ত কমিশনারের আমলের এবং পূর্বাপূর্বকালের তুলনামূলক ফলাফলটা আমাদের যদি জানান তাহলে আমরা বুঝতে পারব, সরকার এই যে পরিবর্তন করলেন ১৯৫১ সালের আইন দ্বারা তার দ্বারা আমরা উপকৃত হচ্ছি কি না। আমি বলছি কোন উন্নতি হয় নি। অধিকাংশ জায়গায় বিস্তর খাজনা বেড়েছে, এবং রাষ্ট্রাঘাট, আলো, পায়খানা ইত্যাদির ব্যবস্থাও ভালো হয় নি। কিন্তু খাজনা বেড়েছে। স্থানীয় কথা, ব্রিটিশ আমলে আমাদের স্বায়ত্তশাসনের অধিকার স্বীকৃত হয় নি—তখন আমাদের স্বাধীনতা ছিল না তাই আমরা সেই অধিকার করপোরেশন-এর মাধ্যমে পাবার চেষ্টা করেছিলাম। কিন্তু দেশ স্বাধীন হবার পর কি সেই সমস্ত সেলফ গভর্নমেন্ট ইনস্টিটিউশন থাকবার প্রয়োজন নাই? তাহলে ইংল্যান্ড প্রভৃতি জায়গায় কান্ট্রি কাউন্সিল, সিটি কাউন্সিল ইত্যাদি রয়েছে কেন? এবং সেই সমস্ত দেশে কান্ট্রি কাউন্সিল ইত্যাদির এত প্রেস্টিজ কেন? সুতরাং আমি বলতে চাই, স্বাধীনতার আমলে সেলফ গভর্নমেন্ট ইনস্টিটিউশন-এর প্রয়োজনীয়তা আরো বেশী। কারণ, আমরা সকলের হাতে অধিকার দিতে চাই। এই পঞ্জাব অ্যাক্ট আমরা সমর্থন করি এজন্য যে, এই স্বাধীনতা আমরা গ্রামে গ্রামে পৌঁছে দেবার চেষ্টা করছি। মন্ত্রী মহাশয় যে অস্বাভাবিক দিয়েছেন সেই আরগুমেন্ট অনুসারে তা না হলে পঞ্জাব-এর কোন দরকার নাই। তাই আমি তাঁর ব্যক্তিগত পক্ষ নিয়ে না।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** 'Sir, to go into the affairs of the Corporation as a whole, I think, will be difficult in consideration of this Bill. It is not that all the ills with which the Corporation is afflicted are due to the powers given under the Act of 1951. It is due to many causes,— financial, administrative, the way in which the councillors work, the way in which the officers work and so on. Numerous factors enter into this question. Therefore nobody can say that all the ills which are there are due to the Commissioner who was there was also appointed by the Government on the recommendation of the Public Service Commission. What happened however is well known. Unfortunately the powers which we given to the councillors, if I may say, was not exercised by them and hence the necessity for this amendment. The Commission depends upon the councillors to retain his service because the Commissioner had no service behind him on which he could fall back upon and if he loses his service, then he has to go again to the market in order to find out a service. It is also necessary for him to see if his service is required to be extended.

[10-50—11 a.m.]

Therefore, I need not enter into this abstract position as to what leads to the present situation. We are confining our attention to one and one thing alone and nothing else. I do not think that my friends' argument is valid. In many of our States it is not called even Local Self-Government. It is called local administration. In the whole of Madras it is called local administration. In England it is called local administration and not local self-government. The word "Local Self-Government" was instituted by the British Government only to tell the people that here is your Government. Therefore, my constitutional position stands that it is the responsibility of the State Government to see that these things are done and it is by virtue of the statute passed by this House that certain powers are delegated to a subsidiary authority. Let us understand it very clearly that a local body is not above the State. The State is above the local body and it enjoys only the powers which are delegated by the statute passed by the Assembly. Therefore, it is a creature of the statute bound by the limitations which are provided by the statute. Until and unless my friends dispel those outdated ideas from their minds they will never arrive at a proper conclusion.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Municipal (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed, was then put and a division taken with the following result:—

**Ayes—118**

Abdul Hameed, Hazi  
Abdus Sattar, The Hon'ble  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Banerji, The Hon'ble Sankardas  
Sanyaspathyay, S. Smarajit  
Banerjee, Sita. Maya  
Banerjee, S. Profulla Nath  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. Satindra Nath  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacha, S. C. L.  
Bose, Dr. Maitreyee  
Bhuri, S. Nepal  
Chakravarty, S. Shabataran  
Chatterjee, S. Binoy Kumar  
Chattopadhyay, S. Bijaylal  
Chaudhuri, S. Tarapada  
Das, S. Bhushan Chandra  
Das, S. Golam Akbar  
Das, S. Mahabadi Nath

Das, S. Mahatab Chand  
Das, S. Radha Nath  
Das, S. Sankar  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. Haridas  
Dey, S. Kanai Lal  
Dugar, S. Kiran Chandra  
Dolui, S. Harendra Nath  
Dutta, Sita. Sudharani  
Gayer, S. Brindaban  
Ghosh, S. Bepoy Kumar  
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar  
Golam Solomon, Janab  
Gurung, S. Narbahadur  
Hafizur Rahman, Kazi  
Haidar, S. Kuber Chand  
Haidar, S. Mahananda  
Hansda, S. Jagatpati  
Hansda, S. Lakshman Chandra  
Hansda, S. Munerajan

Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamalakanta  
 Hoare, Sjta. Anima  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sjta. Anjali  
 Khan, Sj. Gurupada  
 Kundu, Sjta. Abhalata  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, Sj. Charu Chandra  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahata, Sj. Surendra Nath  
 Mahato, Sj. Bhim Chandra  
 Mahato, Sj. Debendra Nath  
 Mahato, Sj. Sagar Chandra  
 Mahato, Sj. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahman Choudhury, Janab  
 Majhi, Sj. Budhan  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, Sj. By.mkes  
 Majumder, Sj. Jagannath  
 Mandal, Sj. Krishna Prasad  
 Mandal, Sj. Sudhir  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Mardi, Sj. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, Sj. Sowindra Mohan  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Gasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, Sj. Pijus Kanti  
 Mukherjee, Sj. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar

Mukhopadhyay, The Hon'ble Purnali  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Murmu, Sj. Matia  
 Nahar, Sj. Bijoy Singh  
 Naskar, Sj. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, Sj. Khagendra Nath  
 Noronha, Sj. Clifford  
 Pal, Sj. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, Sj. Ras Behari  
 Pemantle, Sjta. Olive  
 Prodhan, Sj. Trailokyanath  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Arabinda  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, Sj. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Sj. Biswanath  
 Saha, Sj. Dhanaswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, Sj. Nakul Chandra  
 Sarkar, Sj. Amarendra Nath  
 Sarkar, Sj. Lakshman Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, Sj. Santi Gonal  
 Singha Deo, Sj. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Talukdar, Sj. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Gopalbadan  
 Tudu, Sjta. Tusar  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad

## Notes—56

Badrudduja, Janab Syed  
 Banerjee, Sj. Dharendra Nath  
 Basu, Sj. Brindabon Behari  
 Basu, Sj. Chitto  
 Basu, Sj. Hemanta Kumar  
 Basu, Sj. Jyoti  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhagat, Sj. Mangru  
 Bhattacharya, D. Kanailai  
 Bhattacharjee, Sj. Panchanan  
 Bhattacharjee, Sj. Shyama Prasanna  
 Chakravorty, Sj. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, Sj. Basanta Lal  
 Chatterjee, Sj. Mihirai  
 Chatteraj, Sj. Radhanath  
 Chobey, Sj. Narayan  
 Das, Sj. Gobardhan  
 Das, Sj. Sisir Kumar  
 Das, Sj. Sunil  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Dhar, Sj. Dharendra Nath  
 Ganguli, Sj. Ajit Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Sjta. Labanya Prova  
 Haider, Sj. Ramahuj  
 Hamal, Sj. Bhadra Bahadur  
 Hansda, Sj. Turku

Jha, Sj. Benarashi Prasad  
 Kar Mahapatra, Sj. Shuban Chandra  
 Majhi, Sj. Chaitan  
 Majhi, Sj. Jamadar  
 Majhi, Sj. Ledu  
 Maji, Sj. Gobinda Charan  
 Majumdar, Sj. Apurba Lal  
 Mitra, Sj. Haridas  
 Mondal, Sj. Haran Chandra  
 Mukherji, Sj. Bankim  
 Mukhopadhyay, Sj. Rabindra Nath  
 Mullik Chowdhury, Sj. Suhrid  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pakray, Sj. Gobardhan  
 Panda, Sj. Basanta Kumar  
 Pandey, Sj. Sudhir Kumar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, Sj. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Roy, Sj. Rabindra Nath  
 Roy, Sj. Saroj  
 Roy Choudhury, Sj. Khagendra Kumar  
 Sen, Sj. Deben  
 Sen, Sjta. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Sengupta, Sj. Niranjan  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 115 and the Nays 56 the motion was carried.



**The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, this Bill is not anything new. The Amending Bill has got three parts. One is that we have to implement the decision of the State Finance Ministers Conference at New Delhi held in 1957 to impose sales tax at the uniform rate of 7 per cent. on certain goods which may be called 'luxury goods'. Members are aware that on various occasions a charge has been made against the Government that we do not try to increase our tax receipts by taxing luxury goods as they charge in other State. This matter was discussed in great detail in 1957 and since then we have been in correspondence with the Central Government and finally we have brought this Bill before the House for imposing a sales tax of 7 per cent. on certain goods which are called 'luxury goods'.

The second point why this Bill has been brought forward is that after the Central Sales Tax Act of 1956 has been repealed it has necessitated certain changes in our own Act in order to get it adjusted to the Central Sales Tax Act.

The third reason why the amendment has been brought forward is that as soon as you bring in the provisions of the Central Sales Tax Act into our Sales Tax Act there is a certain revision and recasting of the different items to be done.

With regard to the decision for imposing a luxury tax I may inform the House that neighbouring States have complained that if a particular goods, which is in the list of luxury goods, is not taxed in Bengal then the chances of the goods coming to Bengal would be very great and they have been asking that some arrangements should be made and that is the reason why the Finance Ministers Conference was held. Under the Central Sales Tax Act certain goods are regarded as of special importance in the inter-State trade and commerce and this Act has laid certain restrictions on the levy of sales tax under the State List on such articles which are called 'declared goods'. The circumstances under which a particular sale which has taken place inside a State should be regarded as inter-State or not has also been laid down in the Central Sales Tax. The amendment which has been laid before the House is to cover these three points.

With these words I move that the motion which stands in my name may be accepted.

[11—11-10 a.m.]

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

Sir, during the last Budget Session when a deficit Budget was placed before the House we thought that at some time in the year, perhaps in the next Session the Hon'ble Finance Minister would place before the House another piece of legislation to impose such a new taxation as is going to be imposed by this Bill. This is the first example of such a legislation after the Budget was passed.

Now, with regard to this Bill I would say that the reasons given for bringing in this Bill at this time are not adequate or proper. He has referred to two things—the Central Sales Tax Act and the Finance Ministers' Conference in November, 1957. The Central Sales Tax Act was passed on 11th September, 1956, and the Ministers had a Conference in Delhi in November, 1957. Long time has elapsed since then—from one it is three years, and from another it is two years. During this long period our Finance Minister did not find any opportune moment to bring into legislation the recommendations or the proposals of the Ministers who held the Conference in 1957. What is the special occasion at this time and during the lean months of the year to bring in such an effective financial legislation so as to add to the burden of the poor tax-payers of West Bengal?

With regard to such imposition of this tax I would say that in spite of the Central Sales Tax Act the provisions are too stringent, because in our Sales Tax Act if you look to the Finance Sales Tax Act of 1951—the Schedule, you will find that three important items are exempt from taxation there—raw jute, cotton of all description, mustard oil and seeds. With regard to the last two things, Sir, I would say that this new taxation is imposing two per cent., i.e., the highest rate which is prescribed under the Central Sales Tax Act of 1956. Section 14 of the Central Sales Tax Act provides or gives the names of certain goods of special importance for inter-State trade and commerce and in the list these three names which I have just now stated occur. If you look to Section 15 of that Act you will see that 2 per cent. is the maximum. We are not bound to levy 2 per cent. We could have levied less than that if that is absolutely necessary. I would just now show that it is not at all absolutely necessary. Section 15 provides thus: Notwithstanding anything contained in this Sales Tax law of any State this tax payable by any dealer under that Act in respect of any sales or purchases of declared goods made by him inside the State shall not exceed two per cent. Therefore, 2 per cent. is the maximum rate, and our Finance Minister is imposing that maximum rate on these things at this lean month of the year. Section 8 of that Act provides that one per cent. is the rate. You will see that the Central Government provides this by Section 8(1): Every dealer who in course of inter-State trade or commerce sells to a registered dealer goods of the description referred to in sub-section (3) shall be liable to pay tax under this Act which shall be one per cent. over his turnover. There also is a proviso which provides for exemption:—Provided that if under the Sales Tax law of the appropriate State the sale or purchase of any goods by a dealer is exempt, the tax generally and not in specific cases or in specific circumstances, or is subject to tax at a rate or rates which is or are lower than the rates specified in sub-section (1), the tax payable under this Act on the turnover in relation to the sale of such goods in the course of inter-State trade or commerce shall be nil and shall be calculated at the lower rate, as the case may be.

So, he was not bound at this stage to impose upon us the maximum rate of 2 per cent. He could have imposed, according to section 8 of the Central Sales Tax Act, 1 per cent. There are three important items, one of which is mustard seed and mustard oil which is edible and another is cotton for common use by all the people of the State. Since 1941 to 1959—for 18 long years—these things were exempted from tax, but now the Hon'ble Minister has come forward to impose a tax, taking recourse to a clue from the Central Sales Tax Act which also does not compel him to make such a legislation, which also does not compel him to levy the maximum rate. He could have levied 1 per cent. in consonance with the Central Act.

Then the Hon'ble Minister says that according to the resolution passed by the conference of Finance Ministers at New Delhi in 1957, he is imposing

certain taxes on certain luxury goods. He has not, however, placed before the House the resolution passed by the Finance Ministers of all the States. He has included in Schedule II certain articles which he considers to be luxury goods. Of course, everybody will agree with him in levying a higher rate of tax on luxury goods because people who are addicted to luxury should pay higher taxes. But in Schedule II he has included certain items which, although at the very outset may seem to be luxury goods, are not, really speaking, luxury goods—some of them are necessary for the purpose of the common people. For example, he has included motor vehicles, including chassis of motor vehicles, motor tyres and tubes and spare parts of motor vehicles as luxury goods. I would say that in all cases these are not luxury goods. When a private man or a private company or association uses such articles, they become luxury goods no doubt, but when these are used for public purposes—for the transport authorities, for the State Government and for the municipal authorities—they should be exempted from paying any tax. With regard to the second item—motor cycles and cycle combinations, etc.—I would say that they are luxury goods because they are for personal use. The third item is refrigerators and air-conditioning plants and component parts thereof. You may tax a thing which appears to be a luxury good, but if you ultimately find that the people are being taxed in the garb of luxury goods, there should be some exception with regard to that. I am referring to air-conditioning plants. When Government use these things for public purposes, for public offices, they cease to be luxury goods. So, they should be exempted because otherwise the rate-payers would have to pay this tax, again, there are some places which are resorted to by the public, e.g., cinema houses. If they use these plants, they cease to be luxury goods because if you tax them at the enhanced rate the proprietors of those cinema-houses would in their turn realise the tax from the public—they will not pay it from their own pocket.

[11-10—11-20 a.m.]

Ultimately the people pay. There should be, therefore, exemption and the people will benefit thereby.

Then take certain things such as lenses, films and plates etc. At present for the purpose of taking X-ray plates films are not available; they are sold in the black market; and they are not being imported. If you take them for luxury goods and tax them accordingly, poor people who are already suffering from want of such plates will be affected. This is the position with regard to lenses, films etc.

Then you are taxing clocks, time-pieces and watches and parts thereof. Are they luxury goods or are they necessary articles? These are certain things which you have to take into consideration.

Then typewriters, tabulating machines, calculating machines etc. are not luxury goods. While including them in your list, you have not taken into account certain other things which are really luxury goods on which you could levy tax and which you could include in the schedule No. II. Those luxury goods will appear in item 13 of the amendments that have been suggested by Shri Sunil Das. The Finance Minister might say, "You can suggest such amendments; we cannot." All these articles are for taxation purposes. He might say, "for taxation purposes we cannot bring such a bill because it is a money Bill and because Governor's sanction is therefore necessary". I would say that on previous occasions I had sought for the Governor's sanction but it was refused. From the Treasury benches the move should come for including these items of luxury in the list—I mean those articles which are mentioned in amendment No. 13 of Shri Sunil Das, otherwise there is no chance for taxing them.



Another thing is that you are amending an Act which is a very necessary piece of legislation.

**Mr. Deputy Speaker:** You can speak on the details when you are dealing with the amendments.

**Shri Basanta Kumar Panda:** He is bringing a comprehensive Bill. He has got many sections in it but he has overlooked one important provision. He could have brought in amendments with regard to sections 20 and 21 of the Act. Therefore you have made the appellate authority to be Assistant Appellate Commissioner over the Commercial Tax Officer. The Appellate Assistant Commissioner is a judge and at the same time a fiscal officer. He is not, therefore, in a position to administer justice properly. I would draw your attention to two other Acts, viz., the Agricultural Income-tax Act and the Indian Income-tax Act. There the Income-tax Officer imposes the tax. There are two Assistant Commissioners; one of them is the Appellate Assistant Commissioner who simply hears appeals and gives decision. In this Act you have the same person the Appellate Assistant Commissioner, to be a final officer and to be a judge over the Commercial Tax cases, or the assessment made by the Assistant Commercial Officer. The same person cannot be a judge and also a fiscal officer for imposing and raising tax. You should make a differentiation in this Act in the line of the Agricultural Income-tax Act.

Now a third authority has been the member of the Revenue Department. With regard to the third authority, my proposition is that a tribunal should be set up in the line of the Agricultural Income-tax Department. You say that there has been some constitutional amendment. As to Union List I, Article 92(a) has been introduced by the sixth amendment of the Constitution. At the same time in State List II, item 54, there has been a consequent amendment by which our power has been curbed by Article 92(a) item 1.

And articles 269 and 286 have consequently been changed. In spite of these changes I would say that you are not bound to levy this tax. I do not deny the proposition that this source is the first source of our provincial revenue because we have got about Rs. 12 crores from this source. There are many loopholes. Those are matters of details. If you are persistent enough and if you take proper precautions to amend the section and to amend the rules then you would see that you may get at least Rs. 20 crores out of this source of revenue. But without mending those loopholes you are making a new legislation for the purpose of imposition of new taxes. Therefore, I would recommend that you try to mend the loopholes by which evasions are taking place without having fresh imposition of taxes upon the poor people. Therefore I say that this Bill should be circulated for the purpose of eliciting opinion.

**Shri Sunil Das:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereupon by the 30th September, 1959.

মিঃ স্পীকার মহোদয়ঃ স্যার, পশ্চিম বঙ্গের প্রথম সেশন ট্যাক্স সংক্রান্ত কোন সংশোধনী বিল এই হাউসের সম্মুখে ফাইনালিস্ট মিনিস্টার উপস্থাপিত করেন। অমর বর বর বলে থাকি যে একটা সমগ্রিক বিল, সর্বাঙ্গীণ বিল আনান যাব। ভিতর ১৯৫১ সালের যে আইন আছে ১৯৫৭ সালের যে আইন আছে এবং যে ট্যাক্স সিন্ডিকেট সংক্রান্ত যে সেশন ট্যাক্স আইন আছে—এই সিন্ডিকেট আইন একটা আইনের ভিতর মধ্যে ফেলাও পড়েন। এবারও সেই সংযোগ এসেছিল, বিশেষ করে এবার বিলে এখন আপনারা ডিসেম্বার ১৯৫৯ সালের নীতি সেই নীতি গ্রহণ করছেন। এবং সেই নীতি গ্রহণ করব ফলে একটা নতুন সিডিউল বসে করছেন এই আইনে। কিন্তু অমর সেই ডিক্লারেশনসমূহ ট্যাক্স-এর সংযোগ নিলেন না। আপনি অমর পরন ধরান খণ্ড খণ্ডভাবে এই হাউসে সেশন ট্যাক্স সংক্রান্ত সংশোধনী প্রস্তাব বর বর উপস্থাপিত করছেন।

আর একটা কথা গত বছর সেলস ট্যাক্স সংক্রান্ত ব্যাপারে যখন আলোচনা হয়েছিল তখন আমি বলেছিলাম বোম্বেতে যেমন বাবুভাই ট্যাটেলের সভাপতিত্বে একটা সেলস ট্যাক্স এনকোয়ারারী কমিটি বসেছিল, যার রিপোর্ট ১৯৫৮ সালের সেপ্টেম্বর মাসে প্রকাশিত হয়েছে: আপনারা এখানেও এত বছরের পর ১৯৪১ সাল, ১৯৫৪ সাল,—বহু বছর অতিক্রান্ত হয়ে গেল, এত বছর পরেও এখন সেলস ট্যাক্স প্রয়োগ সম্পর্কে একটা অনুসন্ধান, এনকোয়ারারী কমিটি বসান। সেই এনকোয়ারারী কমিটির যে রিপোর্ট তার সুপারিশ অনুযায়ী নোতুন ধরনে সেলস ট্যাক্স আইন-গুলিকে ঢেলে সাজান, কিন্তু তা আপনারা করলেন না। বোম্বে এনকোয়ারারী কমিটি সেলস ট্যাক্স সংক্রান্ত যে সুপারিশ আমরা দেখেছি সংবাদপত্রে কমিটির সেই সুপারিস অনুযায়ী বোম্বে সরকার তাঁদের সেলস ট্যাক্স আইনকে ঢেলে সেজেছেন এবং আমার যতদূর মনে পড়ে ১৯৫৮ সালের ডিসেম্বর মাসে তারা নোতুন আইন প্রণয়ন করেছেন। আমরা বলি না যে তাদের রিপোর্টের সুপারিশগুলি আপনারা গ্রহণ করুন, আমি শুধু এইটুকু বলতে চাই যে তার একটা সামগ্রীক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে সেলস ট্যাক্স এর এই প্রয়াসকে বিচার করার প্রয়োজনীয়তা বোধ করেছিলেন। তাঁদের সেলস ট্যাক্স-এর চাইতে আপনারদের সেলস ট্যাক্স আইন পুরাতন—আপনাদের অভিজ্ঞতা অনেক বেশী। সংবাদপত্রে সেদিন বেরিয়েছে বড়বাজারের একজন ব্যবসায়ী শ্রী বি এল মোরে(?) সেলস ট্যাক্স সংক্রান্ত দুনীতির দায়ে অভিযুক্ত হয়েছেন। সংবাদপত্রে বছরের পর বছর এরকম বহু ঘটনার কথা দেখতে পাই। কিন্তু এর মধ্যে কটা ক্ষেত্রে সরকার যথার্থ ব্যবস্থা অবলম্বন করে থাকেন? সেলস ট্যাক্স-এর ব্যাপারে দুনীতি ব্যাপক হয়ে দাঁড়িয়েছে। সুতরাং সৈদিক থেকে এনকোয়ারারী কমিটির প্রয়োজন ছিল। এখানে বোম্বে কমিটির কথা বলছিলাম, ফাস্ট ফেইজ-এ ৬৯ কেটেগোরিস অফ গুডস তারা রেকমেন্ড করেছে। এই রকমভাবে বাকী অন্যান্য জিনিসের রেকমেন্ডেশন-এও তারা বলেছে

a large number of industrial goods recommended for tax at rates not exceeding 2 per cent.

আর

the rate of tax proposed varies from 12 per cent. on gold and silver to 40 per cent. on articles like motor cars, refrigerators, etc.

আর

25 per cent. tax is recommended spiritous and medicinal preparations.

[11-20—11-30 a.m.]

এখানে যে বিলটা এসেছে তাতে আমরা কি দেখছি। এই বিলটা ১৯৪১ সালের আইনের সংশোধনী বিল এবং ১৯৪১ সালের আইনের যে ৫টি মূল নীতি, যার উপর এই আইন রচিত সেই ৫টি হচ্ছে, (১) সিঙ্গেল পয়েন্ট ট্যাক্স, (২) লাস্ট পয়েন্ট ট্যাক্স, (৩) কতকগুলি জিনিস ট্যাক্স থেকে একজামটেড, (৪) হ'ল ইউনিফর্ম রেট অফ ট্যাক্স আর (৫) হ'ল ব্যারা রেজিস্টার্ড ডিলার্স তারা ডিক্লারেশন ফরম প্রণয়ন করে, তারা ট্যাক্স না দিয়ে জিনিস খরিদ করতে পারবে। এই ৫টি মূল ভিত্তির উপর ১৯৪১ সালের আইন রচিত। এখানে নতুন কথা বোঝনা করেছেন আপনারা এই বিলটায়, সেটা হ'ল ডিফারেন্সিয়াল ট্যাক্স, আর অন্য বেগুলি পরিবর্তন করেছেন এই বিলের ভিতর, সেগুলি হচ্ছে এই যে, সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স অ্যান্ড চালু, হবার পর প্রয়োজনীয় পরিবর্তন যা দেখা দিয়েছে ১৯৪১ সালের আইনের, সেকশন ২, ক্লজ (৯)-টা পরিবর্তন করে সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স অ্যান্ড-এর সেকশন ৪(সি)(বি) হুবহু আপনারা বসিয়ে এই পরিবর্তন করছেন। আর করছেন ডিডাকশন-এর হারে পরিবর্তন করেছেন, সেটা হচ্ছে ডিডাকশন-এর পরিবর্তন করেছেন ক্লজ ২(বি)(আই) ১৯৪১ সালের অ্যান্ড-এর। এটা পরিবর্তন করেছেন আপনার ডিডাকশন-এর কমিসিওনার্সিয়াল-এর কিন্তু সেটা দেখতে পাজি, সেখানে ক্লজ ৩(২)(বি) এবং (ডি) বা (৫)-র প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, এই ডিডাকশন-এর কলে ডিলার্সদের সন্নিবিধ হচ্ছে। কারণ ১৯৪১ সালের আইনে ছিল টাকার ৩ পরস্যা সেলস ট্যাক্স অর্থাৎ ৪-৫৭ আর ডিডাকশন ছিল ৪১ পারসেন্টায়, (বি)(আই)-তে ডিডাকশন টাকার ৩ পরস্যা করে ৪১ পারসেন্টায়। আর ট্যাক্সএবল টন ওভার নিশী করবার জন্য আপনার টাকার তিন পরস্যা ট্যাক্স হলে ৪১ পারসেন্টায় হয় এবং তা দিয়ে এগিস্ট টন ওভার বের করতে পারেন। সেখানে যে ৫ পারসেন্ট বৃদ্ধি করেছেন, এই ৫

পারসেন্ট বৃদ্ধি করার পর আপনি নতুন বিলে বলছেন ৪৪ ডিভাকশন অন দি ট্যাক্সএবল টার্ন-ওভার বা হবে তা অস্ব কবে দেখতে পাচ্ছি কি? ১৯৪১ সালের ব্রজ অনসারে ট্যাক্সএবল টার্ন-ওভার কেম টু ১০০-০ আর আপনার এই নতুন ব্রজ তাতে দেখতে পাছি ৯৯-৬। এই সংশোধনী আইনে ট্যাক্সএবল টার্ন ওভার কামস টু ৯৯-৬ আর ১৯৪১ সেলস ট্যাক্স আইনে টার্ন ওভার কামস টু ১০০-০। আমি ১৯৪১-এর আইনের কথা বলছি না। সেটা সংশোধন করার জন্য আপনি ৪৪ পারসেন্ট করেছেন। কিন্তু এখানে এই সংশোধনের ফলে ডিলাররা সুবিধা পাচ্ছে পূর্বের চাইতে আর স্টেট কম পাচ্ছে। এটাই আমি এ আইনে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

তারপর ডিফারেন্সিয়াল ট্যাক্স, সিডিউল-এ আলোচ্য অ্যামেন্ডমেন্ট আছে সেটা আউট অফ ওয়ার ডিফারেন্স করেছেন, কারেন্ট সেলস ট্যাক্স অফ ইন্ডিয়া বাই জেন বইটা দেখুন। সমস্ত স্টেট-এ সেলস ট্যাক্স সিডিউল-এ দেখাচ্ছে, কিন্তু এখানে বিশেষ করে লিকার-এর উপর সেলস ট্যাক্স নাই—আর অম্প, উড়িয়া, বোম্বে, বিহার, মহিশ্বর, ইউ পি সমস্ত স্টেট-এ ট্যাক্স (১০নং অ্যামেন্ড-মেন্ট) সিডিউল-এ লিকার-এর উপর ট্যাক্স ২৫ পরসেন্ট বসিয়েছেন। তারপর কথা হচ্ছে রেশনিকেশন অন রিসেল ব্রজ ০(২)(এ)(আই)(আই আই)(আই আই) সম্বন্ধে, এই রিসেল-এর ডেফিনেশন কি হবে? রিসেল-এর ডেফিনেশন যদি স্পষ্ট না হয় তাহলে কতকগুলি প্রসঙ্গিক অসুবিধা হতে পারে। সেগুলি সম্পর্কে হাউসের দৃষ্টি আকর্ষণ করি। এখানে আমি বলছি আপনি যে রেশনিস্টার্ড ডিলার বলছেন সে ম্যানুফ্যাকচার কিংবা অন্যভাবে ব্যবহার করার জন্য রিসেল করতে পারে কিন্তু আপনরা বলছেন রিসেল অর্থাৎ কনজামশন ইন দি স্টেট যদি সীমা-বদ্ধ থাকে তাহলে কতকগুলি আনুসঙ্গিক অসুবিধা হতে পারে সে সম্বন্ধে আপনরা ভাবছেন কি না জানতে চাই এবং যেভাবে দেখাচ্ছে তাতে আমার যদি ভুল থাকে তাহলে সেটাও আমি জানতে চাই। এখানে একটা ইন্সটিটিউশন বা ফার্ম রয়েছে, একটা বিজিনেস ফার্ম রয়েছে, তাতে তার কারখানা বাইরে হতে পারে, উড়িয়ায় হতে পারে; সেজনা তারা যদি এখানে মাল ক্রয় করে এবং বলে আমরা বাইরে ব্রাঞ্চ-এ পঠাবো—তাহলে এই দাঁড়াবে—তারা ইন্টারন্যাশাল ট্যাক্স দেবে না কিন্তু আইনে আপনরা বলছেন যখন কনজামশন উইদিন স্টেট হচ্ছে না তখন ইন্টারন্যাশাল ট্যাক্স দিতে হবে এবং ইন্টারস্টেট ট্যাক্স দিতে হবে। এই ধরনের ঘটনা ঘটতে পারে সেইজন্য এইসব প্রশ্ন এই বিলে আসে

[11-30—11-40 a.m.]

কিন্তু বাংলাদেশের বাইরে ব্রাঞ্চ অফিস বেখে বলছে এই ব্রাঞ্চ অফিস সভাও হতে পারে, মেকীও হতে পারে এবং তার ফলে যদি তারা বলে বাংলাদেশের বাইরে আমরা হেড অফিস রাখব এবং সেখানে মাল ক্রয় করে বলে যে ইন্টারন্যাশাল ট্যাক্স ৫ পরসেন্ট সেটা দেব না—ইন্টারন্যাশাল ৫ পরসেন্ট না দিয়ে শুল্ক সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স—ইন্টার স্টেট সেলস ট্যাক্স ১ পরসেন্ট দেব এবং এভাবে আমরা ৪ পরসেন্ট সেভ করব তাহলে সেক্ষেত্রে কি বলার থাকে? মঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই প্রসঙ্গে আমি বলতে চাই, সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স, ১৯৫৬ প্রয়োগ হবার পূর্বে বাংলাদেশের গভর্নমেন্ট ইন্টার স্টেট সেলস-এর উপর কোন ট্যাক্স ধার্য করত না এবং সেন্ট্রাল সেলস ট্যাক্স হবার পর বাংলা সরকারের ইন্টার স্টেট সেলস ট্যাক্স থেকে প্রায় ৪ কোটি টাকা অমদ নী হবার সম্ভাবনা আছে। কিন্তু আমি যে সম্ভাবনা কথা বললাম সেই রিসেল-এর ডেফিনেশনটো যদি সম্পূর্ণ থাকে তাহলে এই দুটো আমরা কি করে ব্যালেন্স করব সে সম্পর্কে মঃ মন্ত্রী মহাশয় কি ভাবছেন? এবং যে কথা বলল মঃ তার মধ্যে কোম বৌদ্ধিক ভিত্তি আছে কি না সেটা জানতে চাই। যদি থেকে থাকে তাহলে আমাদের সন্দেহ নিরসনের জন্য কি ব্যবস্থা করবেন। যদি বলেন কোন বাঁধ নাই—তাহলে আমি সন্তুষ্ট হব—আমি মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে এবিষয়ে জবাব চাই। তারপর মঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একজামশন রেট; হোল্ডাল সেলস ট্যাক্স মাল-এর ব্রুন্স ও কনসুমারী অ্যাডিশনাল একসাইজ ডিউটি ধার্য হবার পর, গড়স অফ স্পেশাল ইমপোর্ট্যান্স অর্থাৎ এমন কতগুলি মিনিস একজামশন হ'ল গিয়েছে, কিন্তু সেন্ট্রাল একসাইজ ডিউটি তার উপর বসেছে কটন ফেব্রিক, রেয়ন, আর্টিফিসিয়াল সিল্ক, উলেন ফেব্রিক, স্কার, টেবাকো এগুলির উপর সেন্ট্রাল একসাইজ ডিউটি বসেছে। স্তব্ধ এগুলি কি আপনারা ব্রুন্স ০ অফ

বেঙ্গল সেলস ট্যাক্স ব্ল অফ ১৯১-এর দ্বারা একজেন্সিট করেছেন। আমার যত্ন্য হল, রুল ৩-তে আপনাদের যে অধিকার সেই অধিকার আপনারা নিলেন না, কিন্তু সেন্ট্রাল আইসের বশবর্তী হয়ে আপনারা কাজ করতে বাধ্য—সেখনে এই জিনিস মেমেন্টের। সুতরাং এমন একটা ক্রজ অ্যাক্ট-এর মধ্য থাকা দরকার এবং এক একটা ক্রজ করে বলা দরকার, আডিশনাল একসাইজ ডিউটি বসবার ফলে ১৯৪১ অ্যাক্ট-এর যে সংশোধনী দরকার তাতে একথা প্রাপ্তির বলা দরকার যে, কটন ফেব্রিক, গেন্সন, স্কার, টে.বাকো এগুলি আমরা ১৯৪১-এর থেকে মুকুব করে দিলাম—শুধু রুল দ্বারা হবে না, অ্যাক্ট এর বাড়িতে এটা থাকা দরকার। আরো একটা ইমপোর্ট্যান্ট কথা এখন বলা দরকার—সেটা হল মিলমেড কটন ফেব্রিকস-এর উপর যখন আডিশনাল একসাইজ ডিউটি বসিয়েছেন তখন মিলমেড কটন ফেব্রিকস-এর মত যেসমস্ত জিনিস প্রসেসড হয়, যেমন রেডিমেড গারমেন্ট, তার উপর ট্যাক্স বসবে কেন? আমরা ডায়ালক স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি—একথা বাববার আমরা এই হাউসে বলিছি, মিলমেড কটন ফেব্রিকস-এর সেন্ট্রাল একসাইজ ডিউটি বসান হয়েছে, সুতরাং রেডিমেড গারমেন্ট-এর উপর দুইবার ট্যাক্স বসবে কেন?

পরিশেষে, আমি সেসমস্ত পয়েন্টস এই প্রসঙ্গে উত্থাপন করেছি সেগুলির যথেষ্ট জবাব আমি মাঃ অর্থমন্ত্রীর কাছে প্রত্যাশা করি। এবং এতটা একটা এনকোয়ারি কমিটি করবেন কিনা সেলস ট্যাক্স এনকোয়ারি কমিটি সেটা সম্পর্কে একটা জবাব অর্থমন্ত্রীর কাছে আশা করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend Shri Basanta Panda, as far as I gather from his long speech, was blowing hot and cold. Once he said you are taxing the poor tax payers. Then he said you have not accepted the amendments for increased numbers of luxury goods to be included in the list. Whether he wants to increase the number of luxury goods in the tax list, or he is very sympathetic to the poor tax-payers who take the luxury goods I could not understand. He has raised this issue that the Central Sales Tax Act was passed in 1956. Why then such a long time has been taken in bringing this measure before the House. Probably he must have seen because he is a lawyer and he has always papers before him that Section 15 which is a part of the amendment was passed on the 1st October 1958, not in 1956 where the principle has been laid down that restriction should be placed by the State. That was passed on 1st October, 1958. Sir, both the gentlemen were anxious that there should be a universal সামগ্রিক Bill. In a measure of this type where tax is being imposed on several items there cannot be any সামগ্রিক Bill. I will give you an example. You have seen that only three items have been taken over for the time being such as textiles, etc. There is a proposal by the Central Government to take more items. Therefore, there is no finality in this matter.

It is stated Let us have an Enquiry Committee. Enquiry for gaining experience of what we tax or we do not tax and what is the result of that on our finance. We have had that experience, and I can assure the members that practically twice every year members from different States meet and discuss these questions which are of universal interest. As a matter of fact, my personal view is and so is the view of many State Governments that the sales tax should not all be taken over by the Central Government under the Central Sales Tax Act, because sales tax is the only source of revenue which is left in the State. It is being suggested that why not have a Universal Sales Tax? Sir, at the present moment barring taxes upon motor spirit and diesel oil and the tax on motor vehicles and other tax which we have passed as a separate item and which is not under the real sales tax item, we also impose tax on wine and spirit the old Act of

910, and there is the only other tax which we impose apart from those sales tax items and that is the raw jute tax where we charge four annas, that is much less than 2 per cent.

11-40—11-50 a.m.]

The other question that has been raised by Mr. Panda is that you are charging 2 per cent. on sale of goods included in section 14 of the Central Sales Tax Act. I have here the list which he has also got. All the items which are included are goods of special importance in inter-State trade and commerce. I find that besides that there are about 10 items here. We do not charge any tax ourselves except in the case of coal, steel and raw jute. We have not imposed any tax on cotton yarn, oilseeds, rayon, sugar, tobacco or woollen fabrics. So, it is not on every item included in the Central Sales Tax Act that we have put in 2 per cent. tax.

Mr. Sunil Das has raised the question whether, if there is a firm here which has got, let us say, a workshop in Jamshedpur and which buys some goods here, such a firm has got to pay sales tax here as well as inter-State sales tax. I tell him 'No'. If they buy the goods here and then transfer those goods to Jamshedpur, they do not sell them again. Therefore, there is no question of inter-State sales tax. It is only when the next sale takes place in West Bengal and when the delivery is given in West Bengal that he usual tax has got to be paid. With regard to the question of registered dealers, etc., what he has suggested we shall consider that point.

Sir, there is no point in circulating this Bill for public opinion. This is an amendment which, as I have said in the beginning, seeks to cover articles which are being declared by the Central Sales Tax Act as declared goods and in order to adjust our Act with the Central Sales Tax Act, as provided in section 15 of the amended Act, we have brought this Bill before the House today. So, Sir, I do not see any reason why this Bill should be circulated for eliciting public opinion. I am, therefore, opposing the motion.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, the Chief Minister has pointed out a mistake that section 15 was passed in 1958. But actually it was passed in 1956 the Act is Act LXXIV of 1956 and it was published in the Gazette of India on the 22nd December, 1956 and not in 1958, as he said.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Act was passed in 1956, but there was an amendment of the Act on the provision of section 15 on the 1st October, 1958. By that amendment, the restrictions which the State Act has to provide were laid down. Therefore, this could not refer to 1956.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Bengal Finance (Sales Tax Amendment) Bill, 1959 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon was then put and lost.

**Mr. Deputy Speaker:** The other amendment falls through.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Shri Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(a), in line 2, for the words "of gold" the words "of Bullion and Specie" be substituted

Sir, it is only a verbal change.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I would like to move only amendments Nos. 4, 5 and 8.

Sir, I beg to move that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1), clause (b), be omitted.

Sir, I beg to move that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(c), in lines 3 and 4, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted.

Sir, I further beg to move that in clause 3(2)(a)(v), in the proposed clause (va), in line 2, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted.

As regards my first amendment, I would point out that the proposed sub-clause (1)(b) reads thus: one per centum of such part of his taxable turn-over as represents sales of gold ornament manufactured by him, where he charges separately for the value of gold and the cost of manufacture. In sub-clause (a) the charge on sale of gold is at one half per cent. Here the manufacturing cost has been charged at 1 per cent. This is in fact a charge on labour. This is not part of the gold. What is being charged is the cost of labour. Cost of labour not being gold—should not be charged. Why is the Finance Minister so unkind over golden ornaments? These are specially used in Bengal, it is a special industry of Bengal; many people are dependant upon this valuable industry. In spite of the spread of education, even the educated ladies of our State have not shunned gold ornaments. Ornament touches the skin; it is good for health and it adds to the beauty of the wearer. Why is the Finance Minister so unkind to the wearers of gold and also to the workers engaged in this valuable industry?

In my amendment 5, I want to exempt raw jute, cotton and mustard oil and seed from taxation. They have been mentioned in section 14 as articles of special importance. We have placed them in the list of exemption for the last 19 years. We do not tax these articles, especially mustard oil and mustard seed. These are items of food of the Bengali People. Perhaps in no other State in India is mustard oil used as food. There should be exemption in respect of these things.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Regarding the first point made by my friend Mr. Panda about tax on gold ornaments, this Assembly had considered it previously because the goldsmiths and the gold dealers complained that if the golden ornaments were taxed very high then the major part of the deal will go away from Bengal. Therefore, we reduced the tax from 1 to one-half per cent.

Regarding changing "gold" into "bullion and specie" the difficulty is that "bullion and specie" mean silver also.

Regarding the other amendment of my friend Shri Basanta Kumar Panda, viz., amendment No. 7, clause 3(2)(a) (iii) reads as follows:—"in

sub-clause (iv), for the words "for use by it in the generation or distribution of such energy" the words "shown to the satisfaction of the Commissioner to be required for use by it in the generation or distribution of such energy either wholly in West Bengal or partly in West Bengal and partly in place outside West Bengal" shall be substituted. My friend Shri Basanta Kumar Panda wants only the words "in West Bengal" to be there. It is difficult. When the accounts are seen it will be found that the D.V.C. generates electricity and part of it goes to Bihar and part of it comes to West Bengal. It is difficult to find out how much goes there. You cannot divide up the distribution and the income from the distribution between the two

[11-50—12 noon.]

As a matter of fact we charge raw jute at the rate of 4 annas but that is much less than 2 per cent. We do not charge at all cotton and mustard seed. That answers the amendment of Mr. Panda for insertion of the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed". These are provided for by the Central Sales Tax Act and I do not know exactly why this amendment has been put in. These are declared goods under the Central Tax Act and there is no scope for our omitting any declared goods.

As regards amendment No. 8 of Mr. Panda, I have said that we cannot alter the list as given by the Central Sales Tax Act. Therefore, I oppose all the amendments moved by Mr. Basanta Panda.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(a), in line 2, for the words "of gold" the words "of Bullion and Specie" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1), clause (b), be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(1), in the proposed sub-section (1)(c), in lines 3 and 4, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(2)(a)(v), in the proposed clause (va), in line 2, after the words "Central Sales Tax Act, 1956" the words "except raw jute, cotton and mustard oil or seed" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clauses 4 to 7

The question that clauses 4 to 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 8, in line 2, after the words "gift, bequest," the word "exchange" be inserted.

Sir, with regard to clause 8, I would say first that this amendment was not necessary. Clause 8 says "In section 17 of the said Act, after the words 'transferred absolutely' the words 'by sale, gift, bequest, inheritance or otherwise' shall be inserted". If in the original Act you say 'transferred absolutely' nothing is left out. The original section was quite competent for the purpose of removing all doubts because the original section was this: "Where the ownership of a business by a registered dealer is

transferred absolutely or transferred by way of gift." "Transferred absolutely" connotes all these things, that is, gift, bequest, inheritance etc. Why do you use all these unnecessary words "by sale, gift, bequest, inheritance or otherwise"? "Transferred absolutely" covers all these things but you have very pertinently retained the word 'lease' in the old Act because by way of lease the ownership is not absolutely transferred—the lessor retains a part and a part is transferred to the lessee. But in case of sale, gift, bequest or inheritance the whole property is transferred absolutely. Therefore, I would say you have unnecessarily brought in this amendment. But if you wish to retain it, either you do not press this amendment or make it perfect by addition of the word 'exchange' after the word 'bequest'. By exchange also a property can be absolutely transferred. Suppose you are the owner of a business and I am the owner of an immovable property and by a document we exchange. Your business comes to me and my property goes to you. And now if I get your business and if that business is liable to any taxation and when it comes to my hand it becomes tax-free because that is not covered by the words which you have enumerated because you have qualified the words "transferred absolutely" by the words "by sale, gift or inheritance or otherwise", and so you may fall back on "otherwise". Why should you take up this hazardous position? Therefore I say you should not bring in this clause 8. You delete this. But if you wish to retain it make it perfect by adding the word "exchange" along with the other words "sale, gift, bequest or inheritance."

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am afraid in this matter it is a clash between the ideas of two legal experts. My Legislative Department thought that it was necessary. The original Act and the wordings were not sufficient. Therefore it was necessary to add the words "by gift" and so on which will include exchange which Mr. Panda wants to insert in this clause.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 8, in line 2, after the words "gift, bequest," the word "exchange," be inserted, was then put and lost.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 10

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, serial Nos. 6, 7, 12 and 13 be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, in serial No. 4, the words "radios" "amplifiers" and "loud speakers" be omitted.

Sir, I have already made my submissions on these points.

**Shri Sunil Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, are the amendments Nos. 12, 13 and 14 out of order?

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, they are out of order.



**Shri Sunil Das:** Even if they are out of order, I would request the Finance Minister to express the opinion of the Government in regard to the imposition of sales tax at least on liquor. What is the position? Other State Governments like Bihar and Andhra have imposed this tax.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under the Bengal Excise Act of 1909 we impose tax on liquors.

**Shri Sunil Das:** But other States are imposing sales tax in addition to that tax.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No, no.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, serial Nos. 6, 7, 12 and 13 be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 10(3), in the proposed Schedule II, in serial No. 4, the words "radios" "amplifiers" and "loud speakers" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Schedule*

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**Mr. Deputy Spaker:** The House stands adjourned till 3 p.m. on Monday, the 28th. There will be no questions on Monday. We shall have only the no-confidence motions.

#### **Adjournment**

The House was accordingly adjourned at 12 noon till 3 p.m. on Monday, the 28th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 28th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 14 Deputy Ministers and 220 Members.

[3—3-10 p.m.]

**Message**

**Secretary (Shri A. R. Mukherjee):** The following message has been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

“Message.

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 25th September, 1959, agreed to the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1959, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
Chairman,  
West Bengal Legislative Council”.

CALCUTTA,  
The 28th September, 1959.

*Point of privilege.*

**Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay:**

On a point of privilege, Sir,

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একটি বিষয়ের প্রতি আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমরা এই হাউসে বক্তৃতা দিই আর পলিস মন্ত্রীর ঘরে বসে এস বি, আই বি, অফিসাররা কিছুকাল ব্যবত রিপোর্ট নিতে আরম্ভ করেছেন। আমি আশা করি আমাদের হাউসের বে মর্দাদা তার দিকে আপনি লক্ষ্য রাখবেন।

**Mr. Deputy Speaker:** All right.

**Shri Nepal Ray:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার একটি বক্তব্য আছে। আমি গত দু-বছর আগে প্রিজগং বন্দুর বিরুদ্ধে একটা অভিযোগ করেছিলাম এবং সেটা প্রিভিলেজ কমিটিতে গিয়েছিল। আপনি দয়া করে জানাবেন কি সেই প্রিভিলেজ কমিটি কবে বসবে এবং এ সম্বন্ধে কি তদন্ত নিচ্ছেন?

**Mr. Deputy Speaker:** Please see me in my chamber about it.

**Shri Jyoti Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এখন অনাস্থা প্রস্তাব আলোচনার পূর্বে আমি পরিষ্কার-ভাবে জানতে চাই কতকস পর্বন্ত এ্যাসেম্বলী চলবে, তাহলে আমরা কে কতকস বলবে, সেটা ঠিক করে নিতে পারি।

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, all right.

**Shri Jyoti Basu:**

৭-৩০ অবধি বসবে। আগে ঠিক হয়েছিল সেটা আমি জানি। কিন্তু আপনাদের কাছে আমার অনুরোধ যদি সরকার হয় তাহলে অন্তত ১৫-২০ মিনিট বাড়িয়ে দেবেন।

**Mr. Deputy Speaker:** I have no objection.

#### Motions of No-Confidence

**Shri Jyoti Basu:** Sir, I beg to move that this assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা ইতিপূর্বে দেখেছি গত দু' মাস ধরে খাদ্য নিয়ে যে আন্দোলন হয়ে গেল এ্যাসেম্বলীর বাইরে বাংলাদেশের প্রায় প্রাতিটি জেলায় ও খাদ্য নিয়ে তার জন্য যে সাধারণ ধর্মঘট, আইন অমান্য ইত্যাদি চলছে, তা থেকে বেশ পারিস্কার বোধ হচ্ছে যে সাধারণ মানুষ অনাস্থা প্রকাশ করেছে তাদের সরকারের বিরুদ্ধে, অর্থাৎ বর্তমান মন্ত্রিমণ্ডলীর বিরুদ্ধে। যাদের এই সরকার অত্যাচার করেছে, নিপীড়ন করেছে, যাদের এই সরকার পচা চাল খাওয়ানোর ব্যবস্থা করেছিল এবং যাদের বাধ্য করেছিল ১৯ টাকা কন্ট্রোল দরে চাল কিনতে, যে চল ৩২ টাকা হয়ে গিয়েছিল তাদের কন্ট্রোল অডারের ফলে। তাদেরই প্রতিনিধি হিসাবে দাঁড়িয়ে অজ্ঞ আমরা এই সরকারের বিরুদ্ধে এখানে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি। আমরা মনে করি সেই সকল মানুষ, বিশেষ করে রক্তাক্তকলেবরে যে মানুষ সংগ্রাম করেছে এই সরকারের বিরুদ্ধে যাদের সরকার শত হুমকি, শত অত্যাচার সত্ত্বেও দাবিয়ে দিতে পারেন নি, যারা তাদের দাবী নিয়ে প্রতিবাদ করেছে, আন্দোলন করে চলেছে, তাদের প্রাতি বিশ্বসঘাতকতা করা হত যদি এই অনাস্থা প্রস্তাব অজ্ঞ আমরা এই এ্যাসেম্বলীর ভিতর না আনতাম। ঠিক তেমনি আমরা মনে করি বাইরে যখন চলার নাম অত্যন্ত বেড়ে গিয়ে চতুর্দিকে অন্ন সংকট দেখা গেল এই সরকারের দোষে, তখন যদি সাধারণ লোকের আন্দোলনকে গড়ে না তুলতাম, তাহলে মানুষের প্রাতি চরম বিশ্বসঘাতকতা করা হত। সেই জন্যই খাদ্য আন্দোলনে আমাদের যোগ দিতে হয়, এবং তারই জন্য আজ অনাস্থা প্রস্তাব আমরা এনেছি।

এই অনাস্থা প্রস্তাবে আমি দু'টা বিষয়ের উপর বিশেষ করে, আলোচনা করতে চাই। একটা হচ্ছে সরকারের খাদ্যনীতি এবং তার ফলে সারা দেশে যে খাদ্য পারিস্থিতি দেখা দিয়েছে। দ্বিতীয়টা হচ্ছে সরকার যেভাবে অকথ্য দমননীতি চালিয়েছেন খাদ্য আন্দোলকে ধ্বংস করার জন্য, সেই ব্যাপারে এবং সরকার যেভাবে যড়যন্ত্র করে সাধারণ মানুষের বিরুদ্ধে যুদ্ধ ঘোষণা করেছিলেন, তার বিরুদ্ধে।

আমরা গত দুই দিন ধরে যেখানে খাদ্য এবং কতকগুলো বেসরকারী প্রস্তাব রাখা হল সেখানে দেখলাম যে সরকার পক্ষ থেকে এবং তাদের সমর্থকদের পক্ষ থেকে একাধিক কথা বলা হয়েছে এই যে আমরা কি করব, আমরা তো নিরুপায়। তারা অবিস্কার করেছেন যে, খাদ্য ঘাটতি পশ্চিম-বাংলায় যখন আছে তখন কি অর করা যাবে—মানুষকে খাওয়ানোর ব্যবস্থা আমরা যতটা পেরেছি করেছি, কিন্তু খাদ্য উৎপাদন বোঁশ হচ্ছে না তার কারণ অনাবৃষ্টি, অতিবৃষ্টি, অতিবৃষ্টি দলে ঘলে আগমন, পাটচাষ বেশী হওয়ার দ্বারা উৎপাদনের জমির পরিমাণ কমে যাওয়া এই সব কারণে ডারি বলছেন যে বেশী উৎপাদন না হলে আমরা কি করতে পারি। আমরা বলি এই এনেছি তো আমরা সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি। এখানে সেখটা কর? আমরা দেখছি বার বছর কেটে গেল কংগ্রেস পশ্চিম বাংলায় রক্ত করছেন, আট বছর পরিকল্পনা কমলেন কিন্তু আমরা দেখছি শতকরা তিন ভাগের বেশী জলসেচের ব্যবস্থা হয় নি, সেচের ব্যবস্থা ব্রিটিশ আমলে যা ছিল তা থেকে শতকরা তিন ভাগের বেশী করতে পারেন নি। আমরা দেখছি শতকরা ২৮ ভাগ জমিতে বছরে এক ফসল হয়, দুই ফসল হয় না। আমরা দেখছি গড়পড়তা বছর তিন মণ বিধাপ্রতি ধান উৎপাদন হচ্ছে। এই যে অবস্থা এর থেকে বৃদ্ধি বাড়ে ১৯০১ সালে যুদ্ধের আগে যা অবস্থা ছিল উৎপাদনের ব্যাপারে তা থেকে কংগ্রেসের আমলে গড়পড়তা উৎপাদন কমে গেছে। এই যদি অবস্থা হয়ে থাকে এর জন্য অতিবৃষ্টি, অনাবৃষ্টি, ঊষ্মকু, দারিদ্র্য, অন্য কোন চার বাছুর জন্য জমি চলে বাচ্ছে এসব ফলাফল চলে যা। এর জন্য সরকার

দায়ী, কার্ডিনাল অফ মিনিস্টারস—মিশ্রমণ্ডলী দায়ী এর জন্য। সরকারের অপদৰ্ভতা, সরকারের চরম ব্যর্থতা, গাফিলতি প্রমাণিত হয়েছে। তাদের কোন পরিকল্পনা নেই। এই ব্যর্থতার ফলেই পশ্চিম বাংলার তারা চরম সংকট ডেকে এনেছেন। প্রথম কথা ছিল পশ্চিম বাংলার মানুষকে ঋণাত্মক হবে, বারে বারে বলেছিলেন খাদ্য স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে হবে। কোথাও তা হয় নি। কাজেই এই সরকারকে আমরা দোষী করছি। আমরা মনে করি এরকম অপদার্থ সরকারের নিজের থেকে সরে দাড়ান উচিত ছিল। স্বতন্ত্রত্বঃ এখানকার সরকার পক্ষ থেকে যা বলছেন আর কেন্দ্রীয় সরকার থেকে যা বলা হচ্ছে—পাঁড়ত নেহরু, শ্রী জৈন, শ্রী পান্ডিত এরা যা বলছেন তার মধ্যে সামঞ্জস্য নেই। তারা বলছেন খাদ্যসংকট অন্য ব্যাপার, খাদ্য যথেষ্ট উৎপাদন হয়েছে, ব্যাপার রূপ হয়েছে এত খাদ্য ভারতবর্ষে কোন দিনই হয় নি এবং বলছেন যে পশ্চিমবাংলা যা কিছু সহায় চেয়েছেন আমরা তার অতিরিক্ত দিয়েছি। তাহলে এখানে কে সত্য কথা বলছেন পশ্চিমবঙ্গ সরকার না কেন্দ্রীয় সরকার? এখানেই আমাদের অসুবিধা হচ্ছে। শ্রী জৈন বলেছেন পশ্চিমবাংলা সরকার যা চেয়েছিলেন তার বেশী দিয়েছি যা তাদের ঘাটতি তার থেকে বেশী দিয়েছি।

[3.10.—3.20 p.m.]

এটা আমরা হিসাব করে দেখেছি, প্রতিদিন বলেছি, ব্র্যাক মার্কেটএ অনেক খাদ্য চলে গিয়েছে। এটা সত্য কথা নইলে এই অবস্থা হল কি করে। এর থেকে আর চরম অপরাধ কি হতে পারে। আপনারা বলেছেন আট লক্ষ নয় লক্ষ টন ঘাটতি আছে, কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার সেই ঘাটতি পূরণ করে দিয়েছে তাহলে আর ঘাটতি নেই তবুও কেন ৩৪-৩৫ টাকা মণ চাল কিনতে হয়। এর পর মানুষ এর প্রতিবাদ করলো। এবং আপনারা কি মনে করেন যে এর পরও মানুষ প্রতিবাদ না করে নতজন্ম হয়ে থাকবে। সমাজের মানুষ কি করে এটা করতে পারে। তারা কখনই তা রাখতে পারেন না এবং এই সরকারের উপরও মানুষের আস্থা থাকতে পারে না। তারপর আমরা হয়েছে তাতে আমরা মনে করি বস্তুর ব্যবস্থা ও উৎপাদন ব্যবস্থার উপর আস্থা মানুষ আজকে রাখতে পারেন এবং এই সরকারের উপরও মানুষের আস্থা থাকতে পারে না। তারপর আমার কথা হচ্ছে আমরা আনুষ্ঠানিক প্রস্তাব এনোছি, এর কারণ সরকার পক্ষ থেকে এবং বিশেষ করে মিশ্র-মণ্ডলীরা—আগেও দেখেছি, আগেও বলেছি এমন ষড়যন্ত্র করলেন, নিকটস্থ ষড়যন্ত্র, অমানুষিক ষড়যন্ত্র করলেন যে বাংলাদেশের মানুষকে চরকলের মত শিক্ষা দেবেন। এই ব্যবস্থা করে তাদের উপর আক্রমণের ব্যবস্থা করলেন। তারা বললেন বাংলার গ্রামে ও শহরে বিভিন্ন জায়গায় এমন শিক্ষা দেবেন যাতে তারা আর মাথা তুলে দাঁড়াতে না পারে, কোন আন্দোলন বা প্রতিবাদ আর কোন মানুষ না করতে পারে। এই মনে করে কালকাতা, হাওড়া ও শিল্পাঞ্চলে এমন ব্যবস্থা করলেন, যে ব্যবস্থার ফলে মানুষের মনে সেই শিক্ষা চিরস্মরণীয় হয়ে থাকবে। তাদের অভিচারের কাহিনী মনে করেই এই সরকারের বিরুদ্ধে আনুষ্ঠানিক প্রস্তাব এনোছি। সৌদীন ওদিক থেকে বক্তৃতা দিলেন শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জী তিনি আমাদের বললেন যে আমরা ন্যাক রাইটার্স বিল্ডিং ক্যাপচার করবো বলেছি। আমরা বলেছিলাম রাইটার্স বিল্ডিং যাবো এবং ১৯৫ ধারা ভাঙাবো, দলে দলে ১৪৪ ধারা ভাঙাবো, একজন, দু-জন, কয়েক নয় হাজার হাজার লোক ১৪৪ ধারা ভাঙাবো, রাইটার্স বিল্ডিং ক্যাপচার করব একথা বলি নি। এখানে এইভাবে মিথ্যা কথা সাজান হয়েছে যাতে করে তারা এই দমননীতি চালাতে পারেন। একথা আবার বলতে হচ্ছে, একথা মনে করিয়ে দিতে হচ্ছে যে, ৩১এ তারিখে পুলিশের গায়ে অচিরও পড়ে নি, অচিড় না লাগলেও ১৯ হাজার কনস্টেবল সমস্ত ব্যাপারে পড়লো পিছন থেকে। সময়ে থেকে, চর পাশ থেকে, এবং লাঠিশেটী করলো লোকের উপর। এবং ছাত্রদের উপর ১লা তারিখে মুখ্যমন্ত্রীর বাড়ির সামনে এখানে এমন চমৎকার ঘটনা ঘটে গেল যে পুলিশ কতকগুলি কেস, মামলা শুরু করলো এবং অমর বন্দু প্রভৃতি কতকগুলি লোককে আটকে রাখাবার চেষ্টা করলো এই বলে যে পুলিশের উপর এরা আক্রমণ করেছে। এইভাবে ওয়োলটন স্কোয়ারের সামনে ছাত্রদের উপর আক্রমণ চালাবার ব্যাপারে দুইটি মামলা সাজাবার চেষ্টা করলেন সে দুইটি মামলাই ভেঙে গেল। ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে রিপোর্ট কিছু দেওয়া হয় নি অথচ বার বার পুলিশের কাস্টোডিয়ান রাখা হচ্ছে এবং জিজ্ঞাসা করলেই বলা হয় যে ইনভেস্টিগেশন শেষ হয় নি। এমনকি চীফ প্রেসিডেন্সি ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে এই দুইটি মামলার ভারের পর্বন্ত দেওয়া হয় নি। তিনি বললেন যে ভারবান

আপনারা ডেট নিচ্ছেন, অথচ এর ডায়েরী পৰ্যন্ত নেই, কোন মামলা এদের বিরুদ্ধে নেই এ জন্য এদের ছেড়ে দিলাম। দুইটি ক্ষেত্রেই এই জিনিস দেখতে পেলাম। ৩১এ তারিখে এং ১লা তারিখে মিথ্যা মামলা করা হল এবং তারপর তাদের ছেড়ে দেওয়া হল।

এই জিনিস আমরা দেখলাম এবং এর পর আমরা দেখছি, আগেও এসব ঘটনা হওয়া সম্ভব। আমরা দেখলাম, পান্ডিত নেহরু তাদের পার্টি মিটিংএ কংগ্রেস নেতা হিসাবে বলেছিলেন যে পশ্চিম বাংলায় যা হয়েছে, পশ্চিম বাংলার আইন সভায় যা হয়েছে তাতে পশ্চিম বাংল কলঙ্কিত হয়েছে ভারতবর্ষ কলঙ্কিত হয়েছে এবং তাঁর কন্যাও বলেছিলেন গণতন্ত্রের বিপদ পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ। একথা তিনি বলেছিলেন। আমরা ভাবলাম কেবলে ঢে অভিজ্ঞতা হয়েছে তার পর অন্ততঃ তিনি এখানেও গণঅভ্যুত্থান দেখতে পাবেন। এখানে শূন্যদুটো জেনারেল স্মাইক, স্টেটওয়ার্থ ইজ সর্বাধিক ধর্মঘট হয়ে গেল, কিন্তু কোথাও কি তিনি গণঅভ্যুত্থান দেখতে পেলেন না? এমন শাস্তিপূর্ণ ধর্মঘট কি কোথাও দেখেছেন? কিন্তু ঢে জিনিসতো হল না, পান্ডিত নেহরু সেদিকে তো নজর দিলেন না, তিনি এখানে গণঅভ্যুত্থান দেখলেন না, কেবলেই তিনি গণঅভ্যুত্থান দেখলেন। আরও তিনি বললেন যে এসেম্বলীর ভিতর পবিত্র জায়গা, এখানে বিধানসভায় যে জুতা ছুঁড়াছুঁড়ি হয়েছে সেসব কথাও তিনি বললেন আমি সেখানে বলতে চাই এটা সত্য কথা, যে গণতন্ত্রের বিপদ আমরাও দেখছি। পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ আমরাও দেখছি—কিন্তু সেটা কি শূন্য এতদিনের মধ্যে এসেম্বলীর ভিতর যে একটা ঘটনা ঘটে গিয়েছে তার বেলাই খাটে? তা নয়। এই যে পবিত্র জায়গা এটা ঠিক শূন্য এসেম্বলীর ভিতর! পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির ঠিক আমরা যখন বাইরে যাব কিংবা মাঠে ময়দানে যাবো সেইখানে, মাতৃভূমির আর কোন স্থানে কি পবিত্র জায়গা নেই? তিনি কি আর কোন জায়গা পবিত্র বলে জানেন না, শূন্য কি এসেম্বলী হাউসের ভিতরই পবিত্র জায়গা বলে পান্ডিত নেহরু ঠিক করেছেন? পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি কি বাইরে থাকবে না—শূন্য কি এর ভিতরই সীমাবদ্ধ থাকবে? এটাই কি তিনি ঠিক করেছেন? কারণ এর একটু মূশকিল আছে। কারণ বাইরে কি হচ্ছে। এমনই পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি যে আমি নাকি লীডার অফ দি অপোজিশন এমনই লীডার অফ দি অপোজিশন যে আমার নামই হচ্ছে প্রথম লিস্টএর মধ্যে যাকে বিনা বিচারে আটক করতে হবে। আমার বাড়ীতে ভোর বেলায় পুলিস চলে গেল বাড়ী সার্চ করবার জন্য বিনা বিচারে আটক করা এটাই কি পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি? ঠিক এমন অপরাধ করেছিল। আর জন্য এই গ্রেপ্তারী পরোয়ানা বেরুল: আমরা এগনি পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি দেখছি যে আমার প্রতিটি চিঠি, ক্রেসপন্ডেন্স, সি আই, ডি, ডিপার্টমেন্টএর পুলিস আই, বি, পুলিস খুলে পড়ে, প্রতিটি টেলিফোন কল কাণ লাগিয়ে শুনতে ট্যাপ করে। এর পরও কি আমাদের পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির কথা শুনতে হবে? পান্ডিত নেহরু পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির কথা শোনালেন, কিন্তু কেবলে কোন গণতন্ত্রকে হত্যা করলেন? কেবলে তো আমাদের সংখ্যাগরিষ্ঠত ছিল, তথাপি প্রেসিডেন্ট আডভাইস করলেন যে কেবলে এদের দরকার নাই, মেজারিট থাক ব না থাক এদের পদত্যাগ করতে হবে, এদের এ ডিগ্রে দিতে হবে। নকন তাড়িয়েছেন তাও বলেছেন বলেছেন তারা কনসিটিউশন দ্বিত চলেছে না। তাম্বা সিজ্যাসা কবলম কনসিটিউশনএর কোন ধার ভায়েলেট করা হল? তা বলবেন না। কিন্তু তা আমরা করেছি। যেজনা চলে যেতে হবে সেখানে যে কোন পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ তা তিনি দেখলেন না। শূন্য জুড়ে ছুঁড়াছুঁড়িতে পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসির বিপদ এসে গিয়েছে, এ যদি, সাধারণ মানুষ হত বলভার হামব্যাগজম আন্ড হাইসেক্রাসি কিন্তু পান্ডিত নেহরুকে কি বাল? তিনি এত বড় নেতা তাকে কি বাল। তাকে শূন্য বলবো, বিনীতভাবে বলবো, আর একবার ভেবে দেখুন, চিন্ত করে দেখুন, কোথায় নিয়ে যাচ্ছেন। আপান আমাদের বলবেন আগ্রুমেণ্ট নাই, কিন্তু আপনার আগ্রুমেণ্ট কোথায় নিয়ে যাচ্ছে? অজ্ঞা, আমাদের এখানে কি পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসি আছে? বাইরে চলে গেলাম ডালহৌসী স্কোয়ারে, সেখানে যদি ১৪৪ ধারা থাকে, তা যদি ভাণ্ডা তাহলে আইনমতে গ্রেপ্তার করতে পারেন। কিন্তু কি দেখলম? ল্যাঠিপেটা করে মানুষকে মারলেন, গুলি মেরে হত্যা করল মানুষকে, পলিস। সেখানে নারীর মর্যাদা দিলেন না, যদি পারি তো আমি পান্ডিত নেহরুর কাছে ছবি পাঠিয়ে দেব কিরকমভাবে বিদ্রোহ নারীর উপর পুলিস অত্যাচার করেছে। এই ভিন্ন পার্লামেন্টারী গণতন্ত্রের কথা, কোন রকম সভ্যতার কথা পান্ডিত নেহরু

কাছে শুনিনি! শুনিনিতো তখন মন্ত্রীদের কাছে, অপরাধীদের কাছে কোন রকম দৃষ্টিপ্রকাশ করতে এই ঘটনার জন্য? কিন্তু এই যে ঘটনা হল, পশ্চিম নেহরু, এত কথা বললেন কিন্তু কোন রকম দৃষ্টিপ্রকাশ করতে পারলেন না। ৪১ জন মারা গেল সরকারী হিসাবে, আমাদের মতে ৮০ জন—তিন চার দিনের মধ্যে মারা গেল, বালি, পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি তখন কোথায় ছিল? এভাবে আমরা দেখলাম এরা মাতৃভূমির প্রতিটি জায়গায়—মাঠে ময়দানে, ডালহৌসী স্কোয়ারে যেখানেই হোক এরা আক্রমণ করতে পারেন। তার পরেও কি বলবেন এসেম্বলীর ভিতর পবিত্র জায়গা, কেন কিসের জন্য? অগণিত মানুষের উপর এত যে অত্যাচার হল সেখানে তো কোন পবিত্রতা নাই?

[3.20—3.30 p.m.]

এরা পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির কথা বলেন—চূপচাপ থাকবেন, বেশী কথা বলবেন না, সাবধানে কথা বলবেন এই হচ্ছে এদের পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি। এদের পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির নমুনা ইংল্যান্ড, আমেরিকা কোথাও ঘোষা নি, শুনিনি। সুতরাং একথা আমরা শুনতে রাজী নই। পশ্চিম নেহরু বা মুখ্যমন্ত্রী ডাক্তার রায়—এদের কাছে আমি জানতে চাই, পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি কি শৃঙ্খলা এই হাউসের ভিতর পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির কথা যদি বলেন তবে সেই দৃষ্টান্ত রাখতে হবে। এদের সঙ্গে আমাদের কোনমতেই কমপ্রোমাইজ হতে পারে না—এদের সঙ্গে আমাদের মেলোমেশা হতে পারে না—এতদিন কি মিলন ছিল? কিসের ভিত্তিতে মিলন হবে? খাদ্যই শৃঙ্খল নয়, কোন ব্যাপারেই হবে না—আপনারা গুলি করে মারবেন কৃষকদের, তাঁদের বলবেন হোঁড়ার, আর বড় বড় ব্যবসায়ী, আড়ম্বারদের রক্ষা করে যাবেন—আপনাদের এই দৃষ্টিভঙ্গির সঙ্গে আমাদের দৃষ্টিভঙ্গির পার্থক্য আছে। আপনাদের সঙ্গে আমাদের যদিও কোন কোন ব্যাপারে মিল হতে পারত আজ কি আর কোন ব্যাপারে মিলনের উপায় আছে? আমি অন্ততঃ জানি না। আজ কোথায় আপনাদের সঙ্গে আমরা হাত মেলাব? রক্তাক্ত যাদের হাত, যারা এভাবে নির্মম অত্যাচার করতে পারে এবং ৩টা দিনের মধ্যে ৪১ জন লোককে গুলী করে হত্যা করতে পারে তাঁদের সাথে আমাদের কোথায় মিলতে পারে? আমরা দুই ভিন্ন ধরনের নীতি নিয়ে দাঁড়িয়ে আছি—আপনাদের নীতির মধ্যে মানবতার কোন লক্ষণ নাই। এতে জনসাধারণ পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসি পাবে না। একজনা অনাস্থা প্রস্তাব এনে আমরা বাংলাদেশের লোককে সজাগ করা বচনা করছি কোন ফ্যাসিস্ট পথে আপনারা দেশকে নিয়ে যাচ্ছেন, কোন ধরনের মধ্যে দেশকে ছেড়ে দিচ্ছেন। অনেকে বলে থাকেন, এবং ডাক্তার ঘোষাও বলেছেন, আরও আলোচনা করলে পারতেন। ডাক্তার ঘোষা জানেন যে, এ নিয়ে আমরা ছয় মাস ধরে আলোচনা করেছি—এই এ্যাসেম্বলীতে বহু আলোচনা করোঁছ। তাঁরা প্রাতিষ্ঠানিক দিলে বারবারে তা ভণ্ড করেছেন। তাঁরা কন্ট্রোল অর্ডার করলেন সব ফাঁকির কথা, সব মিথ্যা কথা বললেন—ছয় মাস যেতে না যেতে আড়ম্বার, বড় বড় ব্যবসায়ীদের হাতে সব চাল চলে গেল—তাঁরা কন্ট্রোল অর্ডার ডিফাই করতে আরম্ভ করল যখন তখন আপনারা কন্ট্রোল তুলে দিলেন। এখানে কেন্দ্রীয় অফিসার এসেছেন, কিন্তু আমাদের সঙ্গে কোন আলোচনা করেন নি। দেবেনবাড়, যে কথা বলেছেন, খাদ্য উপদেষ্টা কমিটিতে বারে বারে আপনারা আমাদের অপমান করেছেন—আপনারা কখনো আমাদের কনফিডেন্স এ নেন নি। আমরা অনেক রকম সাজেশন করেছি, কিন্তু আমাদের কোন কথায় আপনারা কর্পাস করেন নি। আজ চালের দাম ৩২ টাকা উঠেছে। আপনারা কি ভেবেছেন চিরকাল মানুষকে ধান্পা দিয়ে দাবির রাখতে পারবেন। বাংলাদেশের মানুষকে আপনারা দাবির রাখতে পারবেন না। আপনারা কেবলার কথা বলেন—নান্দীপত্রপাদের মন্ত্রীসভা বন্ধন হয় তখন সেখানে যে ডেমেনস্ট্রেশন হয়েছিল, সেই ডেমেনস্ট্রেশনে মন্ত্রীদের ধাক্কা দিয়ে এ্যাসেম্বলী ভিতরে গিরোঁছিল, তাঁরা কি করেছিলেন? আর আপনাদের এখানে হলে আপনারা কি করতেন? তাঁরা ডেমেনস্ট্রেশনের বলেছিলেন, তোমরা কি চাও, তোমরা কেন এসেছ? পশ্চিম নেহরু কি একথা জানেন না? সংবাদপত্রে বোঁরয়েছিল, তাঁর জানবার কথা। কিন্তু তখনতো তিনি পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির কোন বিপদ দেখেন নি। কেবলার লেবার মিনিস্টার আন্দোলনের সময় পথ দিয়ে গাড়ী করে যাচ্ছিলেন, তখন তাঁর হাতে অ্যাসাল্ট করা হয় একথা কি পশ্চিম নেহরু জানেন না? তখনতো তিনি কিছুই বলেন নি। পশ্চিম নেহরু, এবং তার

কন্যা বলেছিলেন, কোরালার গুলি চালিয়েছে, জুডিসিয়াল ইনকোয়ারি চাই, কই, এখনতো পশ্চিম নেহরু বা তাঁর কন্যা একবারও বলেন না জুডিসিয়াল ইনকোয়ারি করা হোক। এখানে মেয়েদে উপর অকথা অত্যাচার করা হয়েছে, গুলি করে মারা হয়েছে এখন তো পশ্চিম নেহরু বা তাঁর কন্যা কিছু বলছেন না। আমি মধ্যমশ্রেণী ডাক্তার রায়কে জিজ্ঞাসা করছি তিনি তার কি জবাব দিবেন। ডাক্তার রায় এবং কালিপদ মুখার্জি কন্ট্রোল রুমএ বসে অর্ডার দিলেন ছাত্রদের লাঠি পেটা কর। আপনারা চরম অপরাধী। যদি আপনারা পার্লামেন্টারি ডেমোক্রেসির এতই ভয় হন তাহলে একটা পাবলিক ইনকোয়ারি করছেন না কেন? আজকে মানুষ আপনারদের শিক্ষা দিচ্ছে। মানুষ যার শরীরে এইটুকু রক্ত আছে আপনারদের কখনো ক্ষমা করবেন না। আর আমাদের মধ্যে একটা প্রাচীর দাঁড়িয়ে গিয়েছে। বারী এই আমোলনে শহীদ হয়েছে, বাদে রক্ত বাংলাদেশের মাটি রাগা হয়েছে, তাঁদের আমরা ভুলতে পারি না, তাঁদের প্রতি আমাদের দায়িত্ব ও কর্তব্য আছে। তাই আমরা আজ এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি।

**Shri Shrir Kumar Das:** Mr. Speaker, Sir, I beg to move the following motion:—

This Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State.

Mr. Speaker, Sir, I accuse this Ministry of a charge of breach of faith to this Assembly. In December, 1958, when the Anti-profitsteering Act was passed and when solemn assurance was given by the Ministers that the price which was being fixed will prevail throughout the year and when with the help of this Assembly the Anti-profitsteering Act was passed there was naturally the presumption that if at any time measure is to be withdrawn that will be done in consultation with this House. But what happened? On May 24 all on a sudden the Government decided to withdraw the control that was fixed, without consulting this House. May I ask the Chief Minister under what law was he empowered to do that? If a measure has been passed, if a measure had been approved, if a policy had been approved by this House does it lie in the mouth of the Chief Minister to say that we can break that even without consulting this House. Can there be any more contempt of this House than what the Ministry has done?

[3-30—3-40 p.m.]

Sir, I would ask you to ponder over this matter. A matter is solemnly passed by this House; everybody is consulted; solemn assurance is given not only for maintaining the price but also for taking all effective measures so that price may be maintained, so that hoarders may be unearthed and things like that. Yet action is taken by the Ministry. Is not that fascism? If it is not fascism, I do not know what is fascism. Our Chief Minister says that he is a great democrat. I do not know a greater fascist of the worst type than our Dr. Roy and this Cabinet.

Sir, I shall deal with some parts of the speech delivered by Dr. Roy and I shall show how he uses statistics, how he uses reasonings against what the opposite parties have said elsewhere. On that day he pointed out that between 1951 and 1958 the consumption habit of the people had changed, that is, people are taking two chhataks more of cereals within the course of these seven years. He quoted that statistics and asked us to believe that. Now, gentlemen of the House, I know very many persons, very many members of this House have come from the villages. Won't you bear with me that during our childhood we have seen people taking rice to the extent of half a seer or three *poahs* per meal. Now-a-days we can't find that. We find that people are accustomed to take very much less. In spite of that there is a solemn statement by our Chief Minister by quoting statistics that the food habit of the people has changed.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not my statistics, it is the statistics given by the Statistical Bureau.

**Shri Sisir Kumar Das:** I shall ask you to throw that statistics into the water of the Ganges and if you believe that, this Ministry should be thrown into the water of the Ganges along with that.

Then, Sir, the next point that I want to make is this that Dr. Roy is a great scientist. He is the biggest doctor in India and in Asia—we admit that, we do not dispute that. But he is an acrobat statistician; he makes acrobatics of statistics and he pretends to be an economist as well. What is the economics that he taught us? As a matter of fact, he is a *subjanta*, he knows everything, he is an expert in everything! What is the economics that he taught us? It is that price level of rice has gone up because the prices of other things have gone up. The prices are acting and reacting on each other and thereby from a price of Rs. 18 the price of rice just pumped up to Rs. 35. What is the economic reason behind it? Sir, I am bound to say that he has not the rudimentary knowledge of economics. Had he any knowledge of economics, he would not have made that statement. Perhaps he has forgotten that he has never learnt the fundamentals of economics and of price movement. I should teach him a lesson now. I am a professor of the University—I shall teach him that; otherwise I shall be failing in my duty. Price level of necessary commodities is inelastic. Demand for necessities is inelastic and therefore if there is a little shortage in the supply of necessities such as foodstuffs, the price level is bound to go up higher than is warranted by the short-fall. Similarly, in the case of necessities, if there is a little surplus, then the price level would fall in a greater proportion than the surplus would warrant.

That is why the demand for necessary article is called inelastic. Take for an illustration: if you consume one *poah* of rice when it is Re. 1 per seer and it is 8 annas per seer you won't consume 5 chataks. Your food habit is fixed. Therefore, if more supplies come to the market than what are demanded by the people then the price level falls to a greater extent than the supply position warrants. Similarly, in case of shortfall, if there is 5 per cent. shortfall the price level will go up by 30 to 40 per cent. That is the reason why prices of rice and paddy went up in West Bengal because West Bengal is a State in which you cannot bring rice from other States without the permission of the Central Government.

Sir, our Chief Minister is fond of quoting wrong statistics. He has quoted statistics to show that the price level of rice has not shown any increase this year above what it was last year. What are the figures? He shows figures for the month of January—comparative figures—then for the middle of July and then for the middle of September. What about the middle of April, May, June and August? What happened to those months? If you quote statistics, please do quote for all the months. You just refer to those months which are in your favour—only January, leaving April, May, June and August blank. You do this because you know that the price level was the highest in those months. Therefore, I say the Chief Minister is an acrobat statistician. He does acrobatics in statistics.

Sir, I would condemn this Ministry for this reason that by the policy they have pursued during the last three years they have made a levy of 25 per cent. on the rice mills. They have fixed a price at which the rice mills would have to supply 25 per cent. of the mill produce though it may not be economical to the mill. What is the idea behind it? It is this that the mills could sell the rest 75 per cent. at any price and anywhere they liked—they could even send it to Pakistan. Sir, is there any moral principle behind it? I also ask the Congress members—what is the moral



principle behind this? Why is it that this Ministry allowed the mills to sell 75 per cent. of their produce at a higher price than the price fixed by law? That is the moral tone, Sir. How could we expect a moral tone when the whole administration including the Ministers is corrupt?

The Opposition laid emphasis on the point that there should be created a buffer stock of 5 lakh tons of rice. To that the argument of our great economist, Dr. B. C. Roy, was that as soon as you create a buffer stock there would be such a great pull on the market that the price level would automatically rise. Therefore, they had to desist from that idea. But what does Mr. Patil say? He said in the Congress Committee meeting that if they could build up a buffer stock, not of 5 lakh tons, but of 50 lakh tons, the price level would have gone down at once. Now I would ask the gentlemen of the Cabinet—either you speak in one voice with the Ministry at the Centre or walk out, because our standpoint has been accepted by the Central Ministry and not yours. Therefore, you are confused in your judgment, wrong in your anticipations and you have made statements without consulting anybody.

[3-40—3-50 p.m.]

Then, Mr. Deputy Speaker, regarding the agreement which Dr. Roy entered into with our leader Dr. Ghosh, I have got several letters from my constituency. Those letters speak for themselves. I shall just quote a few words from them.

ঘোষ-রায় চুক্তি হল, আপনারা বোধ হয় নিশ্চিত, ভুগছি আমরা। কয়েক সপ্তাহ হয়ে গেল, কার্যকারিতা বোধ হয় সরকারের লালফিতায়।

(A member from Congress benches: What are you reading?) I am reading from a letter written from my constituency regarding the implementation of the Ghosh-Roy pact.

Dr. Roy said that Rs. 73 lakhs had been advanced for agricultural loan. For one thana which has a population of 1,26,000, the loan is Rs. 20,000. How can you cook up this figure of 73 lakhs? And then

এই থানায় কৃষি ঋণ বাবদ মঞ্জুর হয়েছে ২০ হাজার টাকা।

Our Deputy Food Minister Mr. Charu Mohanty is there. I would ask him just to contradict me as to what I have said. He comes from my constituency.

রায়শনের কথা না বলাই ভাল। ১১ হাজার লোকের এই ইউনিয়নের জন্য সাপ্তাহিক বরাদ্দ ০২ মণ। রেশনের দোকানের সামনে মরামারি, বলতে পারেন আমরা কি করি? রিলিফের ব্যাপারে সেই চিরন্তন রাজনৈতিক জুয়াখেলা চলেছে। অর্থাৎ

The Food and Relief Committees that have been formed are on the basis of Congress members. We have won in the Panchayat election. You boasted in the newspapers that you have won everywhere, but unfortunately in my constituency you have lost. In a constituency having 136 villages I won in 96 villages; therefore you have lost. But the Relief Committees are constituted by the old Congress fellows. The S. D. O. after the new election formed new Relief Committees, new Food Committees, but there is the lean and hungry looking member in this House like Cassius as described by Shakespeare "I hate thy hungry looks, Cassius". Our Dr. Pal is that type of fellow. Though that list was prepared by the S. D. O. he brought that list to be corrected by the Food Minister so that the names of the old Congress men may be there.

One of the charges levelled against the Kerala Ministry was that they were going on working through their party committees on village level. You have been doing the same thing on village level everywhere excepting that

you have been forced to take these M.L.As.; otherwise the village committees consist of all Congress members. How do you accuse the Communist party of Kerala that they were running the administration on party basis? You are doing the same thing here. You are striking at the root of democracy. Sir, I condemn both the Ministries. In Kerala there was that practice that the village committees would run the administration being formed on party lines. Similarly, I condemn the activities of the Congress Ministry and the Congress members in forming Food Committees and Relief Committees only by the Congress people. You are just striking at the root of democracy. Mr. Ajoy Mukharji is laughing. I would ask him to read the "Statesman"—leading editorial—of yesterday. There was one warning, and that warning was this that the Ministers may not take bribes, Ministers may think that a particular course of act is dishonourable, but for the sake of their party they do dishonourable things. They do not think it dishonourable for the sake of their party to do something which they would individually not do. (Showing some papers) This is the ghost of an agreement that has been entered into by their leader who has entered into a pact. He has not given effect to it during these two lean months of August and September. If you can pass over another month, the month of October, just by dilly-dallying and silly-sallying, then your food problem would be solved for the year. The aman crop will be there.

Mr. Deputy Speaker, Sir, I would, therefore, charge this Ministry with breach of faith, the breach of the pact which Dr. Roy solemnly entered into. I sent a copy of this letter to the Food Minister, to the District Magistrate and to the Subdivisional Officer. The Food Minister has acknowledged that letter and sent it for necessary action. Action will be taken in the month of November when aman crop is ready.

Then regarding firing in Calcutta much accusations have been made by the parties which joined the movement. We did not join it, but humanity demands, democracy demands, justice demands that if there was any firing which killed innocent people and facts proved that only innocent people were killed—the majority of them were innocent—this Government should have brushed aside its pride, its question of prestige, and should have taken upon itself the judicial enquiry which we demanded. You have not courage to face a judicial enquiry. Why is it? In my class yesterday I asked the University students "why have you built the *गरीब कब्र* in the compound of the University?". I asked them to consider the question: "Did anybody of you die by police firing?". They could not answer, because none of them had died excepting one B.Com. student. The whole point is this: from the newspaper reports we have seen that those persons who were killed are all innocent people. Why won't you institute an enquiry? What are you paid for? It is the fundamental principle of democracy that if you kill one life, there must be a trial in the law court. If you kill by firing in course of a riot or anything like that, there must be a judicial enquiry. Why can't you face it? You will keep silent and simply say that the Congress members supported that resolution. They supported that resolution without enquiring into facts, prejudging facts, without knowing what were the facts. At the same time I should also say that I do not support the stand of the Communists. Of course, the atrocities that were described

[3-50—4 p.m.]

that day on the floor of this House almost drew tears from my eyes. Yet I remember that the same thing had happened in Tibet, the same thing had happened in China when 12 million people were killed, but my brethren did not protest. The same thing happened in Hungary, but my brethren did not protest. But I did not expect the same attitude from you, the Congress

members, because I thought that, being the disciples of Mahatma Gandhi, you were of a different culture, you were of a different calibre, but you did not rise to the occasion. Are you—all of you—going to be Fascists like Dr. Roy?

Sir, before I finish, I would like to refer to the land policy because it is wholly integrated with food policy. You have, by passing the Estates Acquisition Act and the Land Reforms Act, given a death blow to the middle-class Bengalees who thrived on land. You cannot deny that. Many of our friends come from villages. To those of you who thrived on land Dr. Roy has given a death blow. On the question of surplus land Dr. Roy said that they have distributed them temporarily to the cultivators—he means bargadars—at Rs. 10 per acre of land. Why temporarily? Of course, I am not going to condemn you for this reason, but I would just ask you “Will you never bring peace on land? Will you allow this struggle to go on between jotedars and bargadars all along? Who is profited by that? You must remember that if you want to take away these lands from those persons with whom you have settled the lands temporarily, they will rise in revolt and you will not be able to take away a single chhatack of land from them. They are the friends of the Communist Party and the S.U.C. So, you cannot take away a single chhatack of land from those with whom you have temporarily settled the lands.” Therefore, I would ask the Ministry “Why can’t you be firm in your mind? Why can’t you finally decide as to what you are going to do?” You claim to be a Socialist State and your aim is supposed to be Socialism. Since last year you are claiming to be a Socialist State. If you are really sincere in what you say, then the land must belong to the tillers of the soil. There is no question about that. But how and in what manner you are going to achieve this end? What are you going to pay to the jotedars? Are you going to eliminate them? Are you going to do away with them just as Russians did with the Kulaks? Do you want to deal with them in the same manner as the Chinese Communists did with the jotedars there or have you got a different intention? You must be frank in this matter. You have not paid a single penny to the jotedars, however small their holdings may be. The Hon’ble Bimal Chandra Sinha is not so honourable as that. The members of the Congress benches on the other side should remember that in the last session they passed a resolution whereby they rejected the motion moved by Mr. Subodh Banerjee of S.U.C. whereby he wanted that there should be no ejectment of bargadars on any ground whatsoever. You threw out that motion by a majority of votes. But instruction has been issued by the District Magistrate of 24-Parganas at the instance of the Hon’ble Bimal Chandra Sinha that in no ejectment suit should there be a decree of ejectment against the bargadar. So, Subodh Babu has won in the end—I do not know how. I would ask those honourable members coming from 24-Parganas, e.g., Shri Hansdhwai Dhara, whether it is a fact that no ejectment decree can be passed by the Bhaz Chas Board even if paddy had been looted by the bargadar. The Hon’ble Bimal Chandra Sinha is an honourable man with the title of ‘Hon’ble Minister’. Is this fact known to him and will he kindly explain it?

I have given a plan which was published in the newspapers regarding the points how land should be distributed. We, Socialists, believe that the strifes should end and there should be peace in the land. Something must be done so that there may be prosperity in industry and so that there may be prosperity in agriculture. But you would not take that policy. Dr. Roy thinks that by distributing land to the bhagchasis at the rate of Rs. 10 per acre he will get their votes in the next election but, sorry, you will not do it. My friends on my right and my friends on my left will do it. but not you.

I ask you in all solemnity to come to a firm decision and to give up this weak-kneed policy. Consult with the Ministers at the Centre; consult on the question of co-operative farming; consult on how land is to be distributed; make an end of it within six months or a year before the next election takes place, otherwise you will not get votes.

There are two types of Robin Hood flourishing in this country. You know the story of Robin Hood. They used to rob Peter and pay Paul. Dr. Roy is a Robin Hood. He has robbed the jotedars, zemindars, agriculturists and given the land to nobody. He has left the land to chaos. Our S.U.C. friends and the Communist friends are the other party of Robin Hood. They plunder, take away the paddy of the zemindars..... (THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY: Which Robin Hood is better?) They are better. If you want to play Robin Hood, play it efficiently or do not play it at all. Be a man; accept a firm policy.

Under the circumstances I call upon this House to accept my motion of no-confidence.

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

কলকাতার এবং পশ্চিম বাংলার খাদ্য আন্দোলন দমনের ব্যাপারে দেশের দৃষ্ট দাঁড় কৃষক, শ্রামিক, মধ্যবিত্তদের নাশ ও সস্তা দবে চাল দিতে এই মলিনমণ্ডলী সম্পূর্ণ ব্যর্থ হয়েছে। মজুতদারদের অবাধ অধিকার দিয়ে, তাঁদের ইচ্ছামত চড়া দরে চাল বিক্রয় করবার সুবিধা দিয়েছেন এবং অন্যান্য নিতা প্রয়োজনীয় জিনিসের মূল্যে এত অধিক হয়েছে যে সাধারণ মানুষ ক্রয় করতে পারছে না। ৩১এ অগস্ট ও ১লা সেপ্টেম্বর খাদ্য আন্দোলনকারীদের পুলিশ লাঠির দ্বারা নিরমভাবে প্রহার করিয়াছে ও বহু লোককে গুলিতে আহত ও নিহত করিয়াছে, যদিও সরকারের গদী দখল করা তাদের উদ্দেশ্য ছিল না, সরকারকে তাদের ন্যায় সংগত দাবি মান নেই ত দের একমাত্র উদ্দেশ্য ছিল। পুলিশ খাদ্য আন্দোলন দমনের জন্য যথেষ্টভাবে গুলি চালাইয়া বহু নির্দোষ নরনারী বৃদ্ধ ও শিশুকে হত্যা করিয়াছে।

[4-4-10 p.m.]

পুলিসের পাশবতার তাণ্ডব অসহায় মানুষকে হিংসামূলক প্রতিশোধ নিতে বাধ্য করিয়েছে। পুত্রের হত্যা বৃদ্ধ পিতার বকে, স্বামীর হত্যা স্ত্রীর বকে, পিতৃ হত্যা সন্তানের বকে এবং নারীর নির্ভাবন ও ধর্ষণ জনসাধারণের মনে মন্ত্রীদের বিরুদ্ধে তাঁর ঘৃণা জন্মিয়েছে। হাওড়ার কোথাও কোথাও গ্রামে প্রতি গৃহ হতে নিরীহ লোকের মনে এনে তাদের উপর অত্যাচার এবং মালিকদের দ্বারা তাদের উপর অত্যাচার করা হয়েছে। মিথ্যা অভিযোগে তাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছে। পণ্ডিত নেহেরু আমাদের অনেক উপদেশ দেন। কিন্তু দুঃখের বিষয় এই যে ভয়ানক কান্ড কলিকাতা শহরে এবং হাওড়ায় ঘটে গেল, এতগুলি লোক হত হল, এতগুলি লোক লাঠির দ্বারা মারা গেল, ও জখম হল, সেখানে তাঁর মূখ থেকে একটা সহানুভূতির কথাও আমরা শুনতে পেলাম না। তিনি ভারতবর্ষের একজন সম্মানীয় নেতা, তাঁর কংগ্রেসের উপর উঠে, এই শাসন ব্যবস্থার উপর উঠে তাঁর একথা বলা উচিত ছিল। ওরা সেপ্টেম্বর অর্জিত বিশ্বাস বলে একজন লোক মূখামস্তীকে একটা পত্র লিখে প্রশ্ন করেছিল।

"Whether it is a fact that on the midnight of the 3rd September some unregistered head bodies of those who became martyrs in this Food movement were carried to the Keoratolla Burning Ghat under the control of the Deputy Commissioner, Mr. Bagchi with the help of hundreds of constables and were burnt to ashes in the electric cremation oven

এতগুলি লোককে ডেপুটি কমিশনার, মিঃ বাগচী তিনি ওরা সেপ্টেম্বর রাতে কয়েকশত পুলিশ নিয়ে সেই দেহগুলি ক্রিমেশন গার্ডেন্ডে নিয়ে গিয়ে ইলেকট্রিক ওভেনে পুড়িয়েছে কিনা। সেখানে রোজিন্টারের অংশ ছিল, কারণ সেখানে রোজিন্টী না করে পুড়ানোর অনুমতি দেওয়া যায় না। কিন্তু উপর থেকে হুকুম দেবার পর তিনি বাধ্য হয়ে সেই বডিগুলিকে পোড়াতে দিলেন। এর সঙ্গে একজন কৃষক মহিলাকে তারা ফেলে রেখে দিয়েছিল এবং সেই পরে এই

সংবাদ প্রকাশ করে। মন্ত্রীরা এই অমানুষিক পাশবিকতার তাণ্ডবকে প্রশ্রয় দিয়েছেন বলে তাঁরা দৃষ্টান্ত দমন করতে সম্পূর্ণ বিফল হয়েছেন।

তা ছাড়া পাবলিক হেলথ বিভাগের কয়েকজন ইঞ্জিনিয়ারের বিরুদ্ধে দৃষ্টান্তের অভিযোগ আসে কিন্তু আমরা শুনলাম যে, সেটা চেপে দেবার চেষ্টা হচ্ছে। কল্যাণীর কথা অনেকটা এখানে আলোচনা হয়েছে। কল্যাণীর বাড়ীগুলি ফেটে যাচ্ছে। এবং এখানে অন্যতম কয়েকজন বিভাগীয় কর্মচারী তাদের যে ৭ ইঞ্চি করে পয়ঃপ্রণালীর কনক্রিট করার কথা ছিল তা করেনি সেখানে ফাঁকি দিয়ে তারা প্রায় ২।৩ লক্ষ টাকা আত্মসাৎ করেছে।

কল্যাণীতে উন্নয়ন বিভাগের দু'জন কর্মচারী মহিলাদের প্রলুব্ধ করে তারা যখন গভর্নমেন্টে গাড়ী করে বেড়াচ্ছিলেন তখন জনতা কতৃক প্রহৃত হয়েছিলেন, এই অভিযোগ সরকারের কাছে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে রয়েছে, আনন্দবাজারেও এটা বোঁরিয়েছে কিন্তু আজ পর্যন্ত কোন্ ব্যবস্থা অবলম্বিত হয় নি। এই সমস্ত কাজের জন্য দৃষ্টান্ত বিভাগের সুযোগ্য অফিসার ডা. নবগোপাল দাশ পদত্যাগ করে চলে গেছেন। জমিদারী বিলোপ করে খাদ্যোৎপাদন বৃদ্ধি করবে কিন্তু উৎকৃষ্ট জমি চাষীর হাতে দিচ্ছেন না, সমস্ত জমি জমিদাররা নিজেদের মধ্যে ব্যবস্থা করে নিয়েছেন এবং সরকার তা সমর্থন করে চলেছেন। কাজেই চাষীর হাতে জমি না গেলে এম চাষীদের উপযুক্ত সার স্বর্ণ ও ভাল বীজের ব্যবস্থা না করে দিলে—কি করে খাদ্যোৎপাদন বৃদ্ধি হবে। খাদ্যোৎপাদন করতে এ সরকার বার্থ হয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গের জল নিকাশের ব্যাপারে জলসেচের ব্যবস্থা করতে বার্থ হয়েছেন, চারিদিকে জলপ্লাবন হয়েছে, লোকের ঘরবাড়ী ডুবে গিয়েছে, ১০০ কোটি টাকা খরচ কবেও সমস্যা সমাধান করতে বার্থ হয়েছে, সরকারী কর্মচারী—নিম্নবেতনভুক্ত কর্মচারীদের বেতনবৃদ্ধি এবং তাদের ভাতার দাবী ব্যবস্থা করতে বার্থ হয়েছে পরিবহণ বিভাগের এবং হাসপাতালের নিম্নপদস্থ কর্মচারীদের দাবী অনুসারে কাজ করতে বার্থ হয়েছে এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় দেশের কৃষি ও শিল্পের উন্নতিসাধন করতে বার্থ হয়েছে। পশ্চিমবঙ্গে ১২ লক্ষ বেকার এবং ৮ লক্ষ অর্ধ বেকার রয়েছে, এদের সমস্যা সমাধানে এবং বেসরকারী প্রতিষ্ঠানে অধিক সংখ্যক বাঙালী নিয়োগে বার্থ হয়েছে। শিক্ষা ক্ষেত্রে অরাজকতা চলছে। ডিগ্রী কোর্সের জন্য উপযুক্ত শিক্ষকের অভাব, স্কুল কলেজের অভাব রয়েছে পশ্চিমবঙ্গে—অত্যধিক দৃষ্টান্ত চলছে, সাধারণ মানুষ সরকারী কর্মচারীদের কাছ থেকে ভাতা ব্যবহার বা সহানুভূতি পান না। সাধারণ মানুষের কাজ, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, ও খাদ্যের ব্যবস্থা করতে সম্পূর্ণ বার্থ হয়েছে। ওপ্রলম্ব, অত্যাচার ও রক্তের স্রোত এই সরকার বইয়ে দিয়েছে—২৩এ সেপ্টেম্বর হাওড়া স্মল ফ্যাক্টরীজ ইউনিয়ন এর সনাতন মন্ডলকে ভীষণভাবে প্রহার করতে করতে গ্রেতার করা হয়েছে, সোদপূর্বে শচীন সরকারকে পুলিস গ্রেতার করে অত্যধিক প্রহার করেছে, বেলঘরিয়ায় যা ঘটেছে তা থেকে আমাদের মনে হয় ইংরাজ রাজত্বে বিপ্লবীদের সঙ্গে বেরকম ব্যবহার করতেন খদ্দা আন্দোলনকারীদের সঙ্গেও বেরকম ব্যবহার এঁরা করতেন। মানুষকে গ্রেতার করলেই দোষী সাব্যস্ত হয় না। যতক্ষণ না তার বিচার হচ্ছে, দোষী বলে সাব্যস্ত না হচ্ছে ততক্ষণ তাকে নির্দোষী বলে ধরে নিতে হবে। মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকারকে, শান্তিপূর্ণ আন্দোলনকে দমন করার জন্য মন্ত্রীরা পুলিসকে অব্যাহত অধিকার দিয়েছেন, পুলিস কমিশনারই সমস্ত কান্ডের জন্য দায়ী অথচ সরকার এই সমস্ত কাজের এনকোয়ারী করার জন্য তাঁর উপরই ভার দিয়েছেন।

[4-10 4-20 p.m.]

এঁদের ছাড়া কি আর কোন লোক নাই। যারা ভালো লোক, নিরপেক্ষ ব্যক্তি, তাঁদের এই কাজের জন্য নেওয়া উচিত। হাওড়ার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, বিনি হাওড়ার এই সমস্ত কাজ চালিয়েছেন, তার উপর অনুসন্ধানের ভার দেওয়া হয়েছে। এরকমভাবে সরকারী লোকের উপর অনুসন্ধানের ভার দেওয়ায় তাঁদের উপর জনসধারণের বিশ্বাস নষ্ট হয়েছে। সুতরাং জ্যোতিবাবু যে প্রস্তাব এনেছেন এই মন্ত্রীসভার উপর অনাস্থা জানিয়ে সেই প্রস্তাব সমর্থন করে আমি বলতে চাই, এই মন্ত্রীমন্ডলী নিপাত যাক।

**Shri Jatindra Chandra Chakravorty:**

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, আজকে আমরা এই মন্ত্রীমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি— এবং ভবিষ্যতেও আনব। এবং বিশেষ করে তিনজন মন্ত্রীর বিরুদ্ধে আনব। কংগ্রেসের ধারা বন্ধ, তাঁরা মন্ত্রীমণ্ডলীকে সমর্থন করেন, আমাদের বিরুদ্ধে বহু পাল্টা অভিযোগ করবেন। কিন্তু, স্যার, কংগ্রেসের মধ্যেও এমন লোক আছেন এখনো যাদের শৃঙ্খলবান্ধি এখনো লুপ্ত হয় নি—আমি তাঁদের আহ্বান জানাই তাঁরা এসবের উর্ধ্বে উঠে একটু চিন্তা করে দেখবেন আমাদের সাথে তাঁদের কোন জায়গায় মিল হতে পারে কি না। যে ঘটনা ঘটেছে তার প্রতিক্রিয়া তা তাঁরা যেন একটু চিন্তা করেন। প্রশাসনিক কাঠামোর উপর, সামাজিক কাঠামোর উপর, সামাজিক বিভিন্ন স্তরের উপর এই প্রতিক্রিয়া যেন একটু ভেবে দেখেন। শিশুর ক্ষেত্রে, বাবসার ক্ষেত্রে কলকাতায় সুনাম যে আজ কতখানি বাহ্যত হচ্ছে তা যেন তাঁরা একটু চিন্তা করেন। কলকাতায় মোট ৩৮ পারসেন্ট শিক্ষিত বেকার যুবকদের উপর এর কি প্রতিক্রিয়া তাও যেন একটু ভেবে দেখেন। আগে যখন আন্দোলন হত তার টেকনিক থেকে ১৯৫৬ সালের টেকনিক পরিবর্তন হয়েছে। আজ যে ঘটনা ঘটেছে তার ফলে এই টেকনিক অনেক ব্যাপকতার ক্ষেত্রে প্রসারিত হয়েছে— কিন্তু এই টেকনিক সুরক্ষা পথে সরকারপক্ষ থেকে ঠেলে দেওয়া হচ্ছে কি না তাঁরা যেন সেটা ভেবে দেখেন। আগের আমদের প্রশাসনিক ক্ষেত্রে যে চিত্র সেটা যেন মহাস্থবির জাতকের কাহিনী, অর্থাৎ, মহাস্থবির মুখ্যমন্ত্রীর দুটি হস্ত— আমাদের দুর্ভিক্ষ মন্ত্রী প্রফুল্লচন্দ্র সেন তাঁর দক্ষিণ হস্ত, বাম হস্ত হচ্ছে কালিপদ মুখার্জি। এই কালিপদ মুখার্জী জনসাধারণের ষণা ও বিবেক মাথায় নিয়ে নির্বাচনের মাধ্যমে না আসতে পেরে খিড়িকির দরজা দিয়ে এই আসেমন্ডলীতে এসেছেন। এই দুইজন মন্ত্রীকে আজ জনসাধারণ শিকার দেন, টিটকাবী করে। তাই তাঁরা মনে করছেন জনসাধারণের বিরুদ্ধে প্রতিশোধ নেবার অধিকার বুদ্ধি তাঁদের আছে তাই তাঁরা জনসাধারণের উপর নৃশংস অত্যাচার চালাবার সুযোগ পেলে ছাড়েন না। আব আমাদের মহাস্থবির মুখ্যমন্ত্রী ক্ষমতার মোহে জড়তরংগে মত এঁদের কাছে মাথা নত করতে বাধ্য হয়েছেন। তা না হলে স্যার, ভেবে দেখুন, এই প্রফুল্ল সেনের মজা কতটুকু। ভূয়া সম্মান বজায় রাখবার জন্য পশ্চিম বাংলায় বহু সন্মানের মশল নিক্ষেপেছেন। কংগ্রেস পার্টির সভায় যদিও অনেকের চাপে পড়ে ভাং বয়সীকার করেছিলেন যে, এবারেরও হান্দোলনের কাছে মাথা নত করবেন না, উপযুক্ত শাস্তির ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন এবং তিনি ১লা সেপ্টেম্বর দ্বিপ্রহর পর্যন্ত শ্রমযাত্রা চালিয়েছিলেন। আমি চ্যালেঞ্জ করে বসছি, একথা সহ্য কি না যে, প্রফুল্লবাবু ও কালিপদবাবু ৪।৫ ঘণ্টা ধরে তাঁকে উত্তেজিত করেছেন, প্ররোচিত করেছেন গুলি চালিয়ে শিক্ষা দিতে হবে। প্রতি-হিংসা ও জিঘাংসা-প্রাণ এই দুইজন সেভিসিটএব কাছে শেষ পর্যন্ত তিনি নতি স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছিলেন। এবার দেখুন, স্যার, আমাদের হোম পুলিশের ডেপুটি মিনিস্টার অর্ধেন্দু নস্কর মহাশয় পুলিশ কমিশনারকে কালিপদবাবুর খাতিরে দাদা ডাকেন—আমি জানি না পুলিশ কমিশনার কবে থেকে হিন্দুস্বাধীনতা হয়েছেন আমাদের ডিপুটি মিনিস্টারএর—এখন এঁদের চক্রান্ত দেখুন—যদি এর মধ্যে চক্রান্ত না থাকতো, ৩১এ আগস্টের শোভাযাত্রা সম্পর্কে তার উপর ভার ছিল সেই ডেপুটি কমিশনার শ্রীকল্যাণ চক্রবর্তী, যার কর্মদক্ষতার সুনাম আছে—আছে—কিন্তু তার উপর দিবস না করায় তার সঙ্গে আরো দু'জন রেখেছিলেন। একজন হচ্ছে অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার অফ দি ডিস্ট্রিকটিভ ডিপার্টমেন্ট এবং আরেকজন হচ্ছেন অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার স্পেশাল রাঞ্চ গ্রীসুধীর মজুমদার, স্পেশাল অফিসার, অ্যান্টি-করাপশন ডিপার্টমেন্ট, পুলিশ কমিশনার তাঁকে সাসপেন্ড করার জন্য বেকমেন্ড করেছিলেন—আমি চ্যালেঞ্জ করে একথা বলতে পারি—কালিপদবাবুর চাপে সেই বেকমেন্ডেশন বাতিল করা হয় এবং হোম সেক্রেটারী সেটার উপর অ্যাকশন নেওয়া বন্দ রাখেন। তারপর এইচ কে ভট্টাচার্য, কমান্ডার, ওয়েস্ট বেঙ্গল ন্যাশনাল ডেলাইটসের কো—তাকে কিসের জন্য ডাকা হয়েছিল? তারপর, আরেকটা ঘটনা দেখুন—আফটার ৩১এ লাঠি চার্জের জন্য যেসমস্ত ইনটেলিজেন্স রাঞ্চ অফিসার উপস্থিত ছিলেন ইন দি স্টাট তাঁরা যে রিপোর্ট দিয়েছেন—আমি তা ভার্বেটিম প্রসেজড হলে দিতে পারি—তাতে দেখা যাবে তারা প্রিপ্যান্ডেড ভাবে লাঠি চার্জ করেছে—তা ডেপুটি ইন্সপেক্টর-জেনারেল, ইনটেলিজেন্স রাঞ্চ, চেপে রেখে দিয়েছেন। কারণ এই পুলিশ কমিশনার ঘোষ চৌধুরী এর পরে ইন্সপেক্টর-জেনারেল হবেন। তারপর প্রেস নোট যা দেওয়া হয়েছে তাতে বলা হয়েছে—ইউ, সোডার বোতল ছোড়া হয়েছে—স্যার, অতুলবাবুর যে কগজ ‘জনসেবক’ সেই কাগজে কি লিখেছে দেখুন। তাঁরা পর্যন্ত একথা লেখেন যে ইউ সোডার বোতল ছোড়া হয়েছিল।

[4-20—4-30 p.m.]

“জনসেবক” পর্যন্ত একথা লেখে নি। ফাস্ট অ্যান্ড সেকেন্ড সেক্টেম্বর নির্বিচারে গুলি চালানোর পর থার্ড সেক্টেম্বর পুলিশ গেজেটএ এই ক্যালকাটা পুলিশ কমিশনার কর্তৃক এটা ছাপান হোল—যার অর্ডার নং ১৮৪৯ এবং তাতে লেখা ছিল

“It has been repeatedly stressed and it is again being emphasized that firing would be resorted to only when it is absolutely necessary. It must be well-controlled. Minimum number of rounds required shall be used”.

তাহলে থার্ড সেক্টেম্বর এই অর্ডার দেওয়া হচ্ছে কেন এবং এ

It presupposes that 1st and 2nd well controlled.

গুলি চালান হয় নি। কালিপদ মুখার্জী এবং পুলিশ কমিশনারের আজ বিচার ও কনভিকশন হওয়া দরকার। আজকে জুর্ডিসিয়াল ইনকুয়েরীকে এড়িয়ে যাবার জন্য পুলিশ কমিশনারকে দিয়ে এনকোয়ারী করান হচ্ছে। একথা সত্য কিনা আজ কালীপদবাবু জবাব দিল যে চীফ সেক্রেটারী এবং হোম সেক্রেটারী রেকমেন্ড করেছিলেন যে প্রাথমিক পর্যায়ে ডিভিশনাল কমিশনার, কে সি বসাককে দিয়ে এনকোয়ারী করান হোক। কিন্তু তা না করে আজ অন্য একজনকে দিয়ে এনকোয়ারী করান হচ্ছে, আমি আর একটা শেষ ঘটনার কথা উল্লেখ করতে চাই এবং সেটা হোল এই পুলিশ কমিশনার-এর রাইফেল শট-এর ব্যাপারে যখন যুগান্তর, আনন্দবাজার এবং হিন্দুস্থান স্ট্যান্ডার্ড প্রভৃতি পত্রিকায় অভিযোগ বেরিয়েছিল তখন এই পুলিশ কমিশনার ডি সি হেড কোয়ার্টার্স, ডি আই জি, ওয়েস্ট বেঙ্গল এবং আর্ম পুলিশ-এর এস এন ঘোষ-এর কাছে কেবল মাস্কেট ও ল্যাঠিসহ পুলিশ রেইনফোর্সমেন্ট চেয়ে একাট নোট পাঠান। তিনি নিজে না পাঠিয়ে এই ডি সি, হেড কোয়ার্টার্সকে দিয়ে পাঠিয়েছেন এবং তিনি নিজে ফোন করে এস এন ঘোষকে নোটের উপর কনফারেন্স দিয়ে দেবার জন্য বলে দিয়েছেন। এই পুলিশ কমিশনারই ভবিষ্যতে আই জি হবেন কাজেই সেই ভয়ে তিনিও লিখে দিলেন, আমার কাছে যতদূর খবর আছে তাতে এসব কথা সত্য। যাহা হোক, প্রেস নোট ড্রাফটেড হোল কিন্তু তা না যাবার কারণ হোল যে কালীবাবুর এ বীরেন চক্রবর্তী, এ আই জি, চীফ সেক্রেটারীকে বলে এসেছিল যে রাইফেল চাওয়া হয়েছিল, এবং সেই জন্যই এখন উভয় সংকেতে পড়ে এ বীরেন চক্রবর্তী বিরুদ্ধে সোঁতে পারছেন না। সুতরাং এই সব নানা কারণে শেষ পর্যন্ত প্রেস নোট আর বেরুল না। আমি দাবী করছি যে গানশট ইনজুরি গুলিকে ফোরেনসিক ল্যাবরেটরীতে পরীক্ষা কর হোক যে রাইফেল ইউজ হয়েছিল কি না। আমার শেষ খবর হচ্ছে যে কেবলমাত্র রাইফেলই নয় টমিগান প্রভৃতি নিয়ে অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার, মিঃ মুর এ তিনিদান রাস্তায় বেড়িয়েছিল। আমি কালীপদবাবুকে চ্যালেঞ্জ করছি যে এই মিঃ মুর-এর কাছে কি কি ফায়ার আর্মস দেওয়া হয়েছিল তার অরিজিনাল লিস্ট সাবমিট করা হোক। টমিগান, রাইফেল দিয়ে অস্ত্র এঁরা অপোলন দমন করতে চায়, কাজেই আজ যে অনাস্থা প্রস্তাব এঁদের বিরুদ্ধে এসেছে তা আমি সম্পূর্ণভাবে সমর্থন করি।

### The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:

একটাও রাইফেল বা টমিগান ব্যবহার করা হয় নি।

### Shri Subodh Banerjee:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাবের যে নোটিশ দিয়েছিলাম সেটা এখন মূদ্র করছি। আমার এই অনাস্থা প্রস্তাব আনার কারণ হোল যে, জনসাধারণ মৌলিক দাবী নিয়ে যতগুলি সমস্যা আছে তার সমাধান করতে এই সরকার চূড়ান্তভাবে ব্যর্থ হয়েছেন। প্রথম জিনিস হোল যে-এসব সমস্যার সমাধান করতে যে শৃঙ্খল বাধা হয়েছেন তাঁর ঐগুলি সমাধান করার আদৌ কোন চেষ্টাই হয় নি—প্রবলেমস হ্যাভ নট ইয়েট বিন ট্যাকলড সলিউশনএর কথা বাদই দিলাম, ট্যাকল পর্যন্ত করা হয় নি। দ্বিতীয়তঃ, এই সরকারের উপর জনসাধারণের যে কোন আস্থা নেই তা প্রমাণ হয়ে গিয়েছে, তৃতীয়তঃ, এই সরকার তাঁর প্রতি প্রতিজ্ঞা বিন শ্রদ্ধা প্রণয়ন স্বার্থ রক্ষা করে জনসাধারণকে পিষে মারছে, চতুর্থতঃ, এই সরকার সদস্য

রকম আইনের পথ বন্ধ করে দিয়ে বেআইনী ও নৃশংসভাবে জনসাধারণের উপর অত্যাচার করছে। এইসব কারণের জন্যই আমি সরকারের বিরুদ্ধে এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছি। স্যার, আপনি একটা একটা করে দেখুন, জনসাধারণকে খেতে দেওয়াই হচ্ছে সরকারের প্রাথমিক দায়িত্ব কিন্তু সে বিষয়ে তাঁরা ব্যর্থ হয়েছেন। এ অভিযোগ শুধু একমাত্র আমারই নয়, সরকার নিজে তাঁর প্রেস নেট-এ প্রকাশ্যভাবে স্বীকার করেছেন যে, তাঁদের দ্বারা অনুসৃত নীতি ব্যর্থ হয়েছে। এই স্বীকৃতি

it is a censure against themselves, it is a censure against the Government, it is a censure against their policy

এবং অন্য দেশ হলে—যে পার্লামেন্টারি গণতন্ত্রের কথা ওরা বলেন সেই ওদের গুরুদেব গ্রেট ব্রিটেন, আমেরিকা প্রভৃতি দেশে যদি এই অবস্থা হোত তাহলে শুধু খাদ্যমন্ত্রীকেই নয় গোটা মন্ত্রীমণ্ডলীকেই পদত্যাগ করতে হোত। এই সরকার যে নীতি অবলম্বন করে চলেছেন তাতে ঐ ধনিকশ্রেণী, কলওয়লা এবং আড়তদাররাই শুধু লাভবান হচ্ছে এবং পরিবর্তে জনসাধারণ অশেষ দুঃখ কষ্টের সম্মুখীন হচ্ছে। এঁদের প্রাইস কমিশ্যল অর্ডারটা লক্ষ্য করলেই এ জিনিসটা পরিষ্কার হয়ে যাবে। যখন এরা প্রাইস কমিশ্যল অর্ডার ইন রেসপেক্ট অফ রাইস অ্যান্ড প্যাডি চালু করলেন তখনই আমরা এই সম্বন্ধে প্রকাশ করেছিলাম যে ফসল ওঠার আগে অল্প দামে ধানচাল কিনে নেবার জন্যই এই প্রাইস কমিশ্যল অর্ডার চালু করছেন এবং বর্ষার সময় যখন ধানচালের দাম হু হু করে বেড়ে যাবে তখন এই অর্ডার নুলিফাই করবেন। প্রফুল্লবাবু, এই বিধানসভায় দাঁড়িয়ে জোর গলায় বক্তৃতা করে বলেছিলেন যে এই অর্ডার সারা বছর তাঁরা চালু রাখবেন। কিন্তু ঘটনাই প্রমাণ করে দিল যে, তাঁর কথা সম্পূর্ণ মিথ্যা এবং এর ফলে অবস্থার উন্নতির চেয়ে অবনতিই হয়েছে। আমাদের আশংকাই আজ সত্যে পরিণত হোল যে, জনসাধারণকে শেখণ এবং গরীব চাষীর কাছ থেকে অল্প দামে ধানচাল কেড়ে নিয়ে ঐ ধনিকশ্রেণীকে লাভবান করার জন্যই তাঁরা এই অর্ডার চালু করেছিলেন এবং বর্ষার সময় সেই অর্ডার আবার তুলে দিলেন। এই ধনিক তোষণ নীতির জন্যই আজ জনসাধারণ সরকারের বিরুদ্ধে বিক্ষুব্ধ। দ্বিতীয় কথা হোল যে মানুষকে কাজ দেবার দায়িত্ব সরকারের। কিন্তু সেদিকেও তাঁরা ব্যর্থ হওয়ায় বেকার সমস্যা ক্রমেই তীব্রতর হচ্ছে। নতুন কর্মসংস্থানের কথা বাদ দিন যারা কাজ করছে তারাও ছাটাই হয়ে যাচ্ছে। পুয়ান ফ্যাক্টরী, পাট, লিন্স ও অন্যান্য বড় বড় ইন্ডাস্ট্রীস দিকে তাকালেই একথা প্রমাণ হয়ে যাবে যে প্রচুর সংখ্যক কর্মচারী ছাটাই হয়ে যাচ্ছে। কবেও আজ একথা অত্যন্ত পরিষ্কার, যে সরকার জনসাধারণের খাওয়া, কাজ, বাসস্থান ও শিক্ষার ব্যবস্থা করতে পারছে না, সেই সরকারের টিকে থাকার কোনও নৈতিক অধিকার নেই। আমাদের পি এস পি দলের বন্ধুরা সরকারের নিন্দা করে বলেছেন যে ল অ্যান্ড অর্ডার ছিল না বলে সাধ বণ মানুষ লুণ্ঠিতরাজ করেছে। যদিও আশ্চর্য হচ্ছি না তবুও জিজ্ঞাসা করছি যে নো-কনফিডেন্স মোশন-এর সঙ্গে এর কি সম্পর্ক আছে? ওরা নো-কনফিডেন্স মোশন এনেছেন সরকারের বিরুদ্ধে বামপন্থী দলের বিরুদ্ধে নিশ্চয়ই নয়। কাজেই অনাস্থা প্রস্তাবের আলোচনা করতে গেলে সরকারের নীতির এবং অন্যান্য যেসব অভিযোগ সরকারের বিরুদ্ধে আছে সেগুলিরই আলোচনা করতে হয় এবং অন্যান্য বক্তৃতার সঙ্গে এর প্রভেদ এখানেই। কিন্তু অনাস্থা প্রস্তাবের সঙ্গে আমার এস ইউ সি দল কি করল তার যে কি সম্পর্ক আছে তা তো বুঝলাম না। তবে যেহেতু তাঁরা একথা বলেছেন সেহেতু ইরিলেভ্যান্ট হলেও তার জবাব দেওয়া প্রয়োজন মনে করি। প্রথম কথা—আমার পি এস পি বন্ধুরা বলেছেন যে, আমরা এত জ্বোতের রবানহুদ। তার উত্তরে আমি বলব আই অ্যাম প্রাউড যে আমার দল সন্দেহবনের চাষীদের হয়ে জোতদারদের অত্যাচারের বিরুদ্ধে রুখে দাঁড়িয়েছে, আই অ্যাম প্রাউড যে আমরা দল সমস্ত রকম কষ্ট স্বীকার করে সাধারণ মানুষের হয়ে অত্যাচারীকে ধ্বংস করেছে, আই অ্যাম প্রাউড যে আমার দল ধনিকশ্রেণীর পা চাটতে ব্যাননি বা বিশ্বাসঘাতকতা করে ঐ “রায়-ঘোষ” হুঁচি করেনি।

[4.30—4.40 p.m.]

বারা সংগ্রামের মধ্যে এই জিনিস করে তারা জনসাধারণের শত্রু একথা স্পষ্টভাবে এখানে দাঁড়িয়ে বলার সাহস আমি রাখি। শুধু একথা নয়, আরও অনেক জিনিস তারা ক্রমে ক্রমে—



তারা কথায় কথায় চীনের কথা তুলেছেন হাঙ্গেরীর কথা তুলেছেন—বন্ধুদের কণ্ঠ নিস্তব্ধ যথাস্থানে সেকথা বলা উচিত এটুকু আমি মনে করি। আ্যাসেম্বলীতে তার আলোচনার যে স্থান আছে বলে আমি মনে করি না—তবুও আমি বলব যে দুটো জিনিসের পার্থক্য আপন ঠিকই ভুলে যাবেন। আমি বলি আমাদের হাতে যদি ক্ষমতা থাকত তাহলে জোতদারদের বৃদ্ধি গুলি চালাতে আমাদের হাত কাঁপত না আমাদের হাত কাঁপত না তাদের উপর গুলি চালাবার মানুষকে না খাইয়ে মারে যারা সমস্ত মানুষকে দাবিয়ে রাখার চেষ্টা করে। এ জিনিস চীনে হয়েছে। ঠিকই তো। আমরা মনে করি চীন সরকার লামাশাহীর বিরুদ্ধে লড়াই ঠিকই করেছে। তিব্বতীয় জনসাধারণ চাষী মজুর মধ্যবিত্তদের স্বার্থরক্ষার জন্য যা করেছে সে জিনিস যদি আমাদের দেশে ঘটত তাহলে যদি রক্ত স্রোত বয়ে যেত তাহলে আমরা তার নিবারণ না—সরকারকে সমর্থন করতাম। চীনদেশে সাধারণ মানুষ চাষী মজুরদের স্বার্থরক্ষা জন্য লামাশাহীর বিরুদ্ধে সংগ্রাম হয়েছে আর এখানে হয়েছে ঠিক তার উল্টো। এখানে ধর্ম প্রেণী পুঁজিপতি প্রেণী এবং জোতদারদের স্বার্থরক্ষার জন্য সাধারণ মানুষের উপর গুলি চালায় হয়েছে। এই পার্থক্য না দেখে যারা আলোচনা করেন, তাদের রাজনৈতিক জ্ঞান, রাজনৈতিক বুদ্ধি সম্বন্ধে স্বভাবতই সন্দেহ আসে। ডিগ্রি থাকলে রাজনীতি বোঝা যায় না ডিগ্রির মাধ্যমে রিড করার জন্য দর্শন চিন্তা করা দরকার এবং সেই দর্শন জ্ঞানের অভাব পরিষ্কারভাবে পড়ে এ বিষয়ে সন্দেহ নেই। যে প্রেণীতে আমি বিলং করি তার দ্বারা আমাদের এই দৃষ্টিভঙ্গী সমাজের থাকে। যেখানে রাজনীতিতে ধনিকপ্রাণীর স্বার্থ রক্ষা করাই একমাত্র উদ্দেশ্য সেই প্রেণীতে বিলং করে এইরকম দলের সভাদের পক্ষে এই ধরনের জোতদারদের সমর্থন দাঁড়িয়ে সন্দেহবনের চাষীদের বিরুদ্ধে সংগ্রাম করা এবং সরকারকে আরও জোর অত্যাচার করার জন্য নিন্দা করা অত্যন্ত স্বাভাবিক। এতে যাবাক হবার কিছুই নেই। তবে একথাটি যে এ জিনিস বেশি দিন চলবে না। আমি তাকে জিজ্ঞাসা করব, যে জায়গায় তিনি নিবারণ করেছেন যে চাষীদের হয়ে করার জন্য এস ইউ সি এবং সুবোধ ব্যানার্জী খুব অন্যায় করেছে তাঁকে বলি তাদের বড় বড় সর্বভারতীয় নেতাদের নিয়ে সেখানে চলুন, ডাক দিন—একটা চা সেখানে বেরিয়ে আসে কিনা। আর সামান্য ক্ষুদ্র একজন কৃষক কর্মীর এক ডাকে যদি হাজার চাষী না বের করে দিতে পারি তাহলে রাজনীতি ছেড়ে দেব এই চ্যালেঞ্জ আমি দাঁড় করছি—যদি সাহস থাকে তাহলে এই চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করুন। আমি বলি এই সরকারের ধরনের অত্যাচারের বিরুদ্ধে নিঃসন্দেহে প্রতিবাদ করা দরকার। সাথে সাথে তারা বলেছেন। আইন সভায় সভা সংখ্যা তাদের বেশি, সুতরাং তাদের কনিফিডেন্স আছে। ভুল কথা। আইন সভায় সদস্য সংখ্যা দিয়ে জনসাধারণের আস্থা আছে কি না আছে তা প্রমাণ হয় না। এ আম কখন নয়। আমি আবার স্মরণ করিয়ে দিই কেরালার রাজ্যপাল তাঁর রিপোর্টে ঠিক এই কথাটি বলেছেন যে, আইন সভায় সংখ্যাগরিষ্ঠতাই প্রমাণ করে না যে জনসাধারণের আস্থা সেই সরকারের উপর আছে কি না। আমি সেই কংগ্রেসী মন্ত্রীমণ্ডলীর গভর্নরের কথার পুনরাবৃত্তি কবলছি যে আইন সভায় সদস্য সংখ্যাগরিষ্ঠতার দ্বারা প্রমাণিত হয় না যে জনসাধারণের আস্থা আছে। জনসাধারণ অনাস্থার পরিচয় মাঠে ময়দানে দিয়ে গেছে। আগস্ট আন্দোলনকে হাজারি অনুমান বলা যায়, তাহলে এই খাদ্য নিয়ে যে আন্দোলন হয়ে গেল

it is ten times stronger than August movement

এবং সেই আগস্ট আন্দোলনের মাঝখান দিয়ে যদি সাম্রাজ্যবাদের বিরুদ্ধে জনসাধারণের অনাস্থা বিশেষ এবং সমস্ত কিছু প্রমাণিত হয়ে থাকে তাহলে খাদ্য আন্দোলনের মাঝখান দিয়ে তার চেয়ে অনেক বেশি নিন্দা, অনাস্থা প্রকাশিত হয়েছে এবং গণতন্ত্রের ঐ তথাকথিত দরদীদের জনসাধারণের প্রতি কণিকা মাত্র সম্মানবোধ থাকে তাহলে তার চ্যালেঞ্জ গ্রহণ করে, তার রায় গ্রহণ করে পদত্যাগ করে জনসাধারণকে ফেস করা উচিত—এই দাবী আমি করছি এবং এই কারণে সরকারের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব আমি এনেছি।

**Shri Sudhir Chandra Ray Choudhury:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমাদের সরকারের অনেক দুটি আছে। তাঁদের অপদার্থ অকর্মণ্যতা, দুর্নীতি দিয়ে জনসাধারণের জীবনকে তাঁরা বিপর্যস্ত করে তুলেছেন—আমরা নিজে বিধানে আলোচনা করি কিন্তু এই অনাস্থা প্রস্তাবে আমার যোগ দেয়ার প্রথম কারণ হচ্ছে। তাঁরা কলকাতা এবং হাওড়ার বন্ধুদের দৃষ্টান্তে কলকাতার জনসাধারণের বিরুদ্ধে

আমার মনেই থাকিছে বেদনা, বাথা তা জ্ঞাপন করবার জন্য। আমাদের একটু ভাবতে হবে যে সরকারপক্ষের কোন মন্ত্রীর কোন অধিকার আছে কি নিরীহ পথচারীদের উপর গুলিবর্ষণ করার? কনিষ্টেবল পার্টি কি এস ইউ সি যদি মডেমেন্ট করে থাকে—তাদের দাবানো যদি আপনাদের ইচ্ছা হয়ে থাকে তবে আমি বলবো তাঁদের কটা মেরেছেন? (কংগ্রেস বেগু হইতে কণ্ঠস্বরঃ তাঁরা পালিয়ে গিয়েছিলেন) তাঁরা যদি পালিয়ে গিয়ে থাকেন আর আপনারা যদি নিরীহ লোক, নিরীহ নারী, শিশু তাদের মেরে থাকেন তাহলে আপনাদের অপরাধ স্বীকার করা উচিত। আমি খবর নিয়ে নিজে জেনেছি যে মায়ের বুকে ছোট শিশু লাঠির আঘাতে মারা গেছে—আপনারা দেখেও এসেছেন হাসপাতালে। যে সাধারণ মানুষ পালিয়ে যাচ্ছে, য পলায়িত স জীবিত, সেই পলায়মান মানুষের পিঠে আপনারা গুলি চালিয়ে তাকে মেরে ফেলেছেন। মানুষ ঘরে শূয়ে আছে, কাজ করছে নিজের ঘরে—সেখানে গুলি গিয়ে পৌঁছেছে। আমি একটা নিজের জানা দৃষ্টান্ত এখানে দেবো। ভদ্রলোকের নাম প্রফুল্লকুমার কর—এক মিলিটারী সার্ভিস মান, ২৪৯৬ বোবাজার স্ট্রীটে তিনি বাস করেন—জংসন অফ বোবাজার স্ট্রীট আন্ড চিত্তরঞ্জন আর্ভোনউ, থার্ড ফ্লোরে তিনি ভাড়া করে আছেন। ১লা সেপ্টেম্বর চাটার সময় তিনি খেয়ে মুখ ধুতে যাচ্ছিলেন, দরজা বন্ধ ছিল—সেই দরজা ভেদ করে বুলেট তাঁকে বিদ্ধ করেছে। ৩০৩নং বুলেট। বহুদিন তিনি হাসপাতালে ছিলেন, কৈনিক্রমে মরণের মুখ থেকে উঠে তিনি বাড়িতে এসেছেন। আমি জিজ্ঞাসা কর যে আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলীর কি অধিকার আছে এই লোককে গুলি করবার? সংবিধানে বলেছে যে কারো জীবন বা ব্যক্তিগত স্বাধীনতা আইনসংগতভাবে ছাড়ানো নষ্ট করা হবে না। প্রোটেকশন দেয়া হয়েছে অফ অল লাইভস আন্ড লিবার্টি। মন্ত্রীর শপথ নিয়েছেন

to do all rights to all manner of people according to constitution and law.

আজ এই যে নিরীহ লোকদের তাঁরা মারলেন তাঁরা কি সংবিধানানুযায়ী কাজ করেছেন, তাঁরা কি আইনানুযায়ী কাজ করেছেন? এ যদি না করে থাকেন তাহলে তাঁদের এ আসনে বসে থাকবার কোন অধিকার নেই।

[4-40—4-50 p.m.]

গুলি চালিয়ে সাধারণ মানুষকে বিপর্যস্ত করে বসে থাকা মোটেই সম্মানের কাজ নয়। এখানে জুতো ছোঁড়া ছুঁড়ি নিন্দনীয়, নিশ্চয়ই এবিষয়ে কোন ভুল নেই, কিন্তু সাধারণ মানুষ এতে খুব দুঃখিত হয়েছে তা নয়। এ ভদ্রলোক আমাকে সৈদিন বললেন—আজ্ঞা, কালীবাবুর মুখে কি জুতা গিয়ে পড়েছিল আমি বললাম অঃ তো লক্ষ্য করি নি। তখন তিনি জিজ্ঞাসা করলেন—প্রফুল্লবাবু কি তখন ঘরে ছিলেন না? আমি বললাম—হ্যাঁ, ছিলেন। তখন তিনি বললেন—তার মুখে কি একটা পড়তে পারল না? এটা একজন সাধারণ মানুষেরই কথা, আমার বানান কথা নয়। আপনাদের লক্ষ্য থাকুক বা না থাকুক সেটা ভিন্ন কথা, কিন্তু এ কথাগুলি যিনি বললেন তিনি কোন রাজনৈতিক দলের লোক নন, সাধারণ মানুষেরই একজন—মামলা করতে আমার কাছে এসেছিলেন। কালীবাবুকে আজ উত্তর দিতে হবে যে এই যে পুলিশ দিয়ে গুলি চালান হ'ল সেই গুলিতে কোন রাজনৈতিক দলের লোক না মেরে যদি কোন নিরীহ পথচারীকে মেরে থাকেন তার জন্য তার দুঃখ প্রকাশ করা উচিত ছিল কি না? জবাব দেবার সময় আর একটি কথাও উল্লেখ আমি চাই। আমি বিশ্বস্তসূত্রে খবর পেয়েছি আপনারা যখন গুলি করবার অর্ডার কে দিয়ে এই নিয়ে সমস্যা পড়েছিলেন, বড়কর্তা তো অর্ডার দিয়ে দিয়েছিলেন, কিন্তু পুলিশকে জানাবে কে এই নিয়ে যখন গেলমাতে পড়লেন তখন শ্রী পি কে সেনকে আমদানি করেছিলেন। এ সম্বন্ধে সত্য জবাব দিতে হবে। আমরা জানতে চাই ডি আই জি, ট্রাফিক থান তাকে নিয়ে এসে স্ট্রীট অর্ডার দেওয়া হয়েছিল কন্স্টেবল রুম থেকে। তিনি একবার এই পাপ করেছিলেন বলে সকলকে বাদ দিয়ে তাকে নিয়ে এসে অর্ডার করা হয়েছে কি না? তাই যদি সত্য হয় এটা অত্যন্ত অন্যায় করা হয়েছে। প্রথম জিনিস গেল এই, দ্বিতীয় জিনিস হ'ল আপনারা কমিশনার অফ পুলিশকে দিয়ে তদন্তের ব্যবস্থা করেছেন—এ বিষয়ে লম্বা প্রেস নোট দেখলাম। এটা কি রকম কথা। আজ প্রথমে পুলিশের বিরুদ্ধে অভিযোগ, তার পরে মন্ত্রীর বিরুদ্ধে অভিযোগ রয়েছে। আজ পুলিশের দ্বারা পুলিশের বিচার হবে, পুলিশের কার্যবলী অনুসন্ধান করবে পুলিশ কমিশনার এই বাক্য পল্লভদেব আদর্শ? এত বড় স্বেচ্ছাচারী আর কোন সরকার আছে কি না জানি না।

কি পলিটিকস-এর মধ্যে আছে তাও জানি না। কিন্তু মানুষের জীবন নিয়ে এ খেলা ভাল নয় সমস্ত দেশের মানুষের বৃদ্ধি আগুন জ্বালিয়ে দিয়েছেন—দাউ দাউ করে সে আগুন জ্বলছে এখানে তো ভোটের দাপটে আমাদের হারিয়ে দেবেন জানি—এ দলকে দোষ দেবেন, দলকে দোষ দেবেন। আজ বাংলাদেশের দুর্ভাগ্যের কথা যে বামপন্থী দলগুলি এক হয়ে কা করতে পারেন না, তা যদি করতে পারত তাহলে আজ আপনাদের আর ওই আসনে থাকতে হতো না, আপনারা দেশকে বিট্টে করেছেন, বামপন্থীরাও দেশকে বিট্টে করেছেন। এ বিষয়ে কো সন্দেহ নেই সমস্ত বামপন্থী যদি এক সাথ হয়ে আপনাদের শিক্ষা দিতে না পারে তাহলে তাদের কোন ভবিষ্যৎ নেই। তাদের ভবিষ্যৎ মানে দেশের লোকের ভবিষ্যৎ—আপনাদের মত লোকে ভবিষ্যৎ নয়। আপনারা সবাই মনে করছেন আপনারা একটি একটি ক্ষুদ্রে ভগবান—কোর্না চোর, কোন্টি বাটপাড় তা কিন্তু সকলেই জানে। বলি না সব কথা, কারণ শালীনতা হানির প্র এইসে যাবে, কিন্তু মনের মধ্যে যখন আগুন জ্বলে তখন ওই শালীনতাবোধও থাকে না। আমরা জানি, আপনারা জানেন যে অনাস্থা প্রস্তাব আপনাদের ওই গদী থেকে সরিয়ে দিতে পারবে না—কিন্তু আজ যদি আপনাদের কর্মফলে যে সমস্ত মানুষ প্রাণ হারিয়েছে তার জন্য আপনাদের কাঠে কৈফিয়ৎ না চাইব তাহলে আমরা এখানে এসেছি কেন? কালেকটিভ রেসপনসিবিলিটি-র কথা তো বলা হয়।

অনেক অনাচার আপনাদের দেখেছি চল নিয়ে। যারা এই চল নিয়ে ফাটকাবাজী করেছে যখন দেখলেন বামপন্থীরা আন্দোলন খুব চেপে ধরেছে তখন বললেন আউস ধান উঠেছে, আ বলার সঙ্গে সঙ্গে কিছুদিনের জন্য চালের দাম সামান্য কমে গেল। আবার হাউস-এ এতে ঐচ্ছিকভাবে বন্ধুতা দিলেন—চালের দাম পড়ে গেছে। তখন কিন্তু বাড়ির দিকে। এদিকে একই লোক ফেমিন, ফ্রুড অ্যান্ড রিলিফ এই তিন ধরে বসে আছেন—কাঁচা পয়সার জায়গা—ওই টাক দিয়ে নিজেদের দল ভারী করা হচ্ছে। দেশের লোক তা বন্ধতে পারছে না। যাই হোক নিরীহ লোকদের গুলি করে মারবার কোন অধিকার আপনাদের নেই। এখানে যদি কৈফিয়ৎ না দেন জনসাধারণের কাছে আপনাদের ওই কৈফিয়ৎ দিতেই হবে। চিরকাল আপনারা থাকতে পারবেন না, আপনাদের দিন আর বোধি বাকি নেই—কমিউনিস্ট পার্টি পারুক, কি আর এস পি, বি ফরওয়ার্ড ব্লক, কি সবাই একত্রে পারুক আপনাদের শেষ দিন অতি সস্তর আসছে—এ বিষয়ে বিসন্দুমত সন্দেহ নেই।

**Shri Bijoy Singh Nahar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আজকে এখানে যে সমস্ত কথা শুনলাম, বর্তমান অধিবেশনে এই কয়েকদিন ধরে বিরোধী পক্ষরা সেই সমস্ত কথাই বলে এসেছেন এবং তার জবাবও আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় দিয়েছেন। তাঁদের কথা পীরক্ষার করে পুর্বেই বলে দিয়েছেন, এখন আবার সেই সমস্ত কথা শুনতে হচ্ছে, তাই মনে হচ্ছে তাদের ঐ ধরনের কথা ছাড়া আর অন্য কথা তাদের ঝুলিতে নেই, কেবল চর্চিত-চর্চণ হচ্ছে।

এঁরা যে কথাগুলি বলেছেন এর পুর্বে কমিউনিস্ট পার্টি অফ ইন্ডিয়া আমাদের রাষ্ট্রপতির কাছে ঐ ধরনের একটা চার্জ-সিট দিয়েছিলেন, সেটা ছাপান হয় এবং তার একটা কপি আমার কাছে আছে। এই চার্জ-সিট-এর বিরুদ্ধে কয়েকটা মানহানি মামলা আদালতে শুরুর হয়েছে, তাতে প্রমাণিত হবে কত মিথ্যা কথা এঁরা বলেন।

**Shri Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

Sir, I rise on a point of order.

যখন কোর্টে কেসগুলি চলছে, এটা সাব জুডিস সেই সময় চার্জ-সিট-এর অমুকটা মিথ্যা বা ঠিক নয়, এই ধরনের যে উক্তি তিনি করলেন উক্ত ইট পালিশিংহামসদ্বী?

**Mr. Deputy Speaker:**

এটা উনি বলতে পারেন না।

Please don't mention that.

**Shri Bijoy Singh Nahar:**

সেটা প্রমাণিত যখন হবে তখন বুদ্ধিতে পারবেন এর মধ্যে কি আছে, এবং আমি যা বলছি তা ঠিক।

আমি এই কথা এখানে জানাতে চাই যে, বাংলাদেশের অগণিত নরনারী ও জনসাধারণের প্রতিনিধি হিসাবে যে আমাদের সকলের অকুণ্ঠ সমর্থন আছে বর্তমান সরকারের প্রতি।

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, কয়েকদিন পূর্বে যে অসভ্যতার নিদর্শন কমিউনিস্ট পার্টির দোষিয়েছে সে সম্পর্কে আমি কয়েকটা কথা বলতে চাই।

(Interruption from opposition bench.)

স্যার, কয়েকদিন আগে এই হাউসে বিরোধী দলের নেতা যে অসভ্য আচরণ করেছিলেন এবং আজকে তিনি বাইরে গিয়েও ভাওতাবাজী করবার চেষ্টা করেছেন তা অত্যন্ত লজ্জার বিষয়। আপনি নিশ্চয় দেখেছেন কমিউনিস্ট পার্টি যে প্রস্তাব গ্রহণ করেছে, তা ভারতের স্বার্থের বিরুদ্ধে, চীনের প্রতি খোসামোদ নীতি ঘোষণা করেছেন। এর জন্য বাংলাদেশের লোকেরা কোনদিন তাদের ক্ষমা করবে না এবং এরপরে প্রমাণিত হবে যে বাংলাদেশের জনসাধারণের এই কংগ্রেসের প্রতি ও কংগ্রেস সরকারের প্রতি অকুণ্ঠ সমর্থন আছে।

[4-50—5 p.m.]

**Shri Hansadhvaj Dhara:**

স্যার, আজকে যে অনাস্থা প্রস্তাব বিরোধী পক্ষ থেকে আমাদের সামনে এনেছেন এই অনাস্থা প্রস্তাব এর অগেও তা এনেছিলেন। তাদের আস্থা কোনদিনই আমাদের উপর নাই, সেজন্যই তারা ওপাশে বসেছেন, সেজন্যই তারা বিরোধী পক্ষ। আজকে সেজন্য নতুন করে অনাস্থা প্রস্তাব আবার প্রয়োজন ছিল না। তারা সংখ্যাগরিষ্ঠ এবং আমরা সংখ্যাগরিষ্ঠ। কেবল একথাই বলতে পারেন যে কেরলে সংখ্যাগরিষ্ঠতা থাকা সত্ত্বেও সরকার চলে গিয়েছে; সেখানে জনসাধারণ সরকারকে বিতাড়িত করেছে। আর সুবোধবাবু বলেছেন আগস্ট বিপ্লব যা সংঘটিত হয়েছে আমাদের দেশে, গত খাদ্য অন্দোলন নাকি সেই আগস্ট বিপ্লবের দশগুণ বেশি হয়েছে। সমস্ত ভারতবর্ষের আন্দোলন ইতিহাসের কোন চ্যাপ্টার থেকে যে তিনি এটা নিয়েছেন সুবোধবাবুই সেটা ভাল করে বলতে পারেন। ভারতবর্ষের জনসাধারণ তা সমর্থন করবে না এবং এই আগস্ট বিপ্লবকে ছোট করে নিশ্চয়ই পি এস পি দেখবে না, হেমন্তবাবু দেখবেন না। ওপাশে কমিউনিস্ট পার্টি আগস্ট বিপ্লবকে ছোট করে না দেখালে ভারতের মাটির উপর চলাফেরা করা একটু মূর্খকিরল আছে। তারা এখানে যে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছে তাতে আমাদের জেলার সংখ্যাগরিষ্ঠ জনসমর্থনের কথা একটু বলতে চাই। ৫০ হাজার চাষী নাকি সুবোধবাবুর ট্যাকে আছে এবং আমরা ডাকলে লোকজন আসবে না। সুবোধবাবু এখানে নাই কিন্তু একথা তাঁর জানা দরকার ডায়মন্ডহারবারের ক্ষুদ্র এক কোণে কৃষক আন্দোলনের সঙ্গে ২৪-পরগনা কংগ্রেস মোকাবেলা করে এসেছে। কক্সবোঁপে, দক্ষিণ ২৪-পরগনার কৃষক সম্মেলন হয়েছিল। আজকে ২৪-পরগনা জেলায় আমরা দুটি কম আসন পেয়েছি এবং দুটি আসন বেশি বিরোধী পক্ষ পেয়েছে। এখন ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি কাগজপত্র থেকে সংখ্যাগরিষ্ঠের হিসাবনিকাশ ওদের একটু দিতে চাই। আমরা পেয়েছি ২০টি আসনে ৮,৩৬,৫৪৩ ভোট—আর ওরা ২২টি আসনে পেয়েছেন ৭,৮৫,৮৩৯ ভোট। কেবল কমিউনিস্ট পার্টি নয়। পি এস পি পেয়েছে ২,১৭,৬৪৮ ভোট, কমিউনিস্ট পার্টি ৫,৯১,৭৮ ভোট, ফরওয়ার্ড ব্লক হয়েছে গিয়েছে, ভোট পেয়েছে ১০,২৫৮ ভোট, ইউ এস সি পেয়েছে ৩৯,৬০১ ভোট তা সত্ত্বেও বলবেন সমস্ত ভারতবর্ষের জনসমর্থন হয়ত তাদের পেছনে বেশি আছে। এই সমস্ত যোগ করে ২৪-পরগনার আমরা পেয়েছি ৫২ পারসেন্ট এবং বিরোধী পক্ষ ৪৮ পারসেন্ট এই দেখে নির্বাচনের রেজাল্ট দেখে পশ্চিমবঙ্গে জনসমর্থন কোন দিকে আছে তা বুদ্ধিতে পারা যাবে। চিন্তা বোস মহাশয় ব্যাসসূত্রে যে অবস্থায় এসেছেন তারপরে চোর পাল্লালে যে অবস্থা সেই।

[The time limit having been reached the Hon'ble Member resumed his seat.]

**Shri Tarapada Chaudhuri:**

স্যার, আজকে যে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে আমি এর বিরোধিতা করে কয়েকটা জিনিস আপনার সামনে ধরতে চাই। আমার সময় অল্প। আমি আজ দেখছি, চারিদিকে, এন্সিয়ার চারিদিক থেকে এন্সিয়ার সন্তাসবাদ ঢুকেছে। একটা সুপারিকম্পিত উপায়ে এই সন্তাসবাদ আসছে। কাজেই আজকে গণতন্ত্রের সম্মুখীন হয়েছে এই সন্তাসবাদ। আমি তাই বলতে চাই যে আমাদের এখানে এখন থেকে একটু সাবধান হতে হবে—যাতে এই সন্তাসবাদ দেশে না আসে। পশ্চিম নেহরু ঘোষণা করেছেন যে দলই হোক, যে রাজনৈতিক দলই হোক, যারাই গণতন্ত্রের ভিত্তিকে শিথিল করতে চান, গণতন্ত্রকে ধ্বংস করতে চান তার সঙ্গে আমাদের আপোষ নাই। এটা দুঃখের কথা নয়, ক্ষোভের কথা নয়। কিন্তু আমি একথা বলতে চাই সত্যিকারের সাবধানের আনুগত্য নিয়ে যে সদস্যপদ আমরা স্বীকার করে থাকি তার মর্মাদা যদি না রাখি তাহলে কেন সেই সদস্যদের বিরুদ্ধে 'নো কনফিডেন্স মোশন' আনা হবে না, যদি এই বিধানসভায় এই অনাস্থা প্রস্তাব আসে? কাজেই আমি বলতে চাই আজকে এই সেক্রেড প্রিসিংটস-এ নেতৃস্থানীয় হয়ে দেশের লোকের পক্ষ থেকে যারা এসেছি তারা সেই লেজিসলেটর-রা রাস্তায় হাটে পথে চলতে যেয়ে লোকের কাছে কৈফিয়ৎ দিতে হচ্ছে, তারা বলছে একি আচরণ? আপনারা একজাম্পল স্থাপন করুন, দেশের লোক কোথায় যাবে, কার কাছে স্থান নেবে। আজকে যে নেতৃত্ব দেখাচ্ছিল তাতে সব চেয়ে বড় যে প্রশ্ন আমার মনে এসেছে তাতে আমি বলতে পারি—

I hang down my head in shame to be a Legislator in a House where hoodliganism goes on in this way.

আমি একথা বলতে চাই যে আজ সারা দেশ বিপন্ন আমি একথা বলতে চাই না যে কংগ্রেস সরকার এমন করেছে—

I do not say that the Congress Government has a magic wand in their hands. I do not want to make anything like tall comments on behalf of the Ministry or on behalf of the Government.

কিন্তু আমি একথা বলতে চাই তাদের সমর্থনকল্পে আজকে এই আচরণ দেশকে দৃষ্টান্ত দেবে সত্যিকারের তা যদি আমরা চাই তাহলে আমাদের আপ্রাণ চেষ্টা করতে হবে যে স্কীম-এ কাজ চলেছে যেমন করেই হোক যাতে এই প্রডাকশন পদ্ধতি সাকসেসফুল হয়। কাজেই আমরা মনে করি বিপর্যয়ের পর বিপর্যয় এনে আমরা যদি এভাবে আচরণ করতে থাকি তাহলে শেষ পর্যন্ত ভারতের স্বাধীনতা থাকবে না, দেশে সন্তাসবাদ আসবে।

**Shri Nopal Ray:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আজকে মন্ত্রীসভার বিরুদ্ধে দল অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন। আমি স্যার, আমাদের তরফ থেকে মন্ত্রীসভার উপর পূর্ণ আস্থা জ্ঞাপন করছি। কারণ আমি যে এলেকায় প্রতিনিধিত্ব করছি সেটা কলকাতার বৃহত্তর এলেকা জোড়াবাগান এলেকা। আমার এলেকার প্রতিটি মানুষ একথা বলছে যে যারা গুন্ডামা করছে যারা নিরীহ লোকের প্রাণ হরণ করেছে, যারা সাধারণ নাগরিকের জীবন হরণ করেছে, ধনসম্পত্তি লুণ্ঠন করেছে তাদের উপর জনসংস্কারের আস্থা নাই। আজকে সেই সমস্ত দল যারা গুন্ডাদের উত্তেজিত করে সাধারণ মানুষকে বিপন্ন করে নিজেদের স্বার্থসিদ্ধ করতে চান আজকে দেশের মানুষের কর্তব্য হল সেই সমস্ত পার্টিকে টোটালি বয়ান করা, যেমন একবার দেশ থেকে বিতাড়িত করা হয়েছিল। আমি বলবো আর এস পি আজকে সেই টেকনিক নিয়েছে। আর এস পি-কে বয়ান করা উচিত। কারণ দেশের মানুষ গুন্ডামি বরদাস্ত করবে না। দেশের মানুষ জানে কি করে এর জবাব দিতে হয়, তাই আন্দোলন প্রত্যাহার করতে বাধ্য হয়েছে আর কিছু নয়, এর পরে আন্দোলন করতে গেলে চাবুক মেরে পিটের চামড়া তুলে দেবে। এরা মনে করে আন্দোলন করলে, আসার গরম করলে লোকে এদের ভোট দেবে। মানুষ এত বোকা নয়।

[5—5-20 p.m.]

আজকে ভারতবর্ষের সমস্ত কাগজগুলি সম্পাদকীয় স্টম্পে জিজ্ঞাসা করছে বিরোধী পক্ষের খকে জুতা ছোঁড়া হয়েছে, এদের কি কোমরদিন পিতামাতা শিক্ষাদীক্ষা দেন মি। এরকম

দৃষ্টান্ত সভ্যজগতে কোথাও নাই। এক ভদ্রলোক সৈদিন বলছিলেন এঁদের জুতার বদলে জুতা দিয়ে জবাব দেওয়া উচিত ছিল। যাই হোক, দেশের মানুষ কোনদিন এঁদের ভোট দিয়ে আসনে বসাবে না—গান্ধমীর কাছে মানুষ মাথানত করবে না।

[At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.]

[After adjournment.]

[5-20—5-30 p.m.]

**Dr. Ranendra Nath Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে এই অনাস্থা প্রস্তাব সম্বন্ধে কয়েকটা কথা উপস্থাপন করতে চাই। আমি আশা করি কংগ্রেসী বন্ধুরা আমার কথাগুলি একটু ভেবে দেখবেন। এই সরকারের বিরুদ্ধে আমার প্রথম অভিযোগ হচ্ছে, ১৯৪৯ সালে রাজনৈতিক বন্দীদের সম্পর্কে যে চুক্তি হয়েছিল সেই চুক্তি ভঙ্গ করেছেন। এবং এই গভর্নমেন্ট খাদ্য আন্দোলন দমন করার জন্য অনেক আগে থেকেই পারিকল্পনা নেন। এই পারিকল্পনা নেওয়া হয় যে যারা এই আন্দোলনে যোগদান করবে তাদের যথাসম্ভব লাঞ্ছিত করার চেষ্টা করা হবে। ১৯৪৯ সালে জেলের মধ্যে কমিউনিস্ট পার্টির তরফ থেকে মুজাফর আমেদ এবং পশ্চিমবাংলা গভর্নমেন্ট থেকে আর গুপ্ত এক চুক্তিনামায় সই করেছিলেন—সেই চুক্তিনামায় বলা হয়েছিল যে বাংলাদেশে রাজনৈতিক আন্দোলনে এবং জনসাধারণের রাজরোজগরের আন্দোলনে যারা জেলে যাবেন—আন্ডারট্রায়ালই হোক বা বিচারে সাজাই হোক—তাদের রাজবন্দীর মর্যাদা দেওয়া হবে। কিন্তু আমরা যখন জেলে গেলাম তখন জানতে পারলাম যে ১৯৫১এই আগস্ট তারিখে একটা সাক্ষীর পাঠান হয়েছে প্রত্যেক জেলার ম্যাজিস্ট্রেটদের কাছে যে, এই চুক্তি বাতিল হয়েছে। এই চুক্তি তাঁরা স্বেচ্ছায় করেন নি, বা এই চুক্তি মহানুভবতার জন্য করেন নি। তাঁরা এই চুক্তি করতে বাধ্য হয়েছিলেন এবং কমিউনিস্ট পার্টির সভারা জেলের মধ্যে এই চুক্তি সম্পাদ্য করতে সকলকে বাধ্য করেছিলেন। এই চুক্তির জন্য ৪ জন বিধানবাহুর পদূলিসের গুলিতে জেলের মধ্যে প্রাণ দিয়েছিল—তারপর সেই চুক্তি হয়েছিল। কিন্তু সেই চুক্তি তার এক কথায় নাকচ করোদিলেন। এবং আজকে পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জেলে খাদ্য আন্দোলনে ধৃত রাজবন্দীদের উপর চোর-ডাকাতের মত ব্যবহার করা হচ্ছে। এর প্রতিবাদে অনশন ধর্মঘট পর্যন্ত হচ্ছে। এখন তাঁরা বলছেন এঁরা রাজনৈতিক আন্দোলনে ধৃত নন, এঁরা খাদ্য আন্দোলনে বন্দী। যে গভর্নমেন্টের কথা ঠিক নাই, যে গভর্নমেন্ট তাঁদের নিজেদের কথা অন্যার করতে পারে না সেটা কি কোন সভ্যদেশের গভর্নমেন্ট না, সেই গভর্নমেন্টের কোন নীতি আছে বলবেন! আজ এই সরকার খাদ্য আন্দোলনে অংশগ্রহণকারী লোকের উপর পূর্বপরিকল্পিত প্ল্যান নিয়ে অত্যাচার চালিয়ে যাচ্ছেন। এই হচ্ছে এঁদের বিরুদ্ধে আমার প্রথম অভিযোগ। আমার দ্বিতীয় অভিযোগ হচ্ছে, এই গভর্নমেন্ট মানুষ মারবার অভিনব পন্থা সৃষ্টি করেছেন। এই গভর্নমেন্ট বহুবীর হ গ্যাকাণ্ড করে হাত পাকিয়েছেন। এবার পদূলিস কিভাবে গুলি চালিয়েছে তার নমুনা দেখুন।

শুধু যে গুলি করে মারা হয়েছে তা নয়, লাঠি দিয়ে মারবার এই যে অভিনব পন্থা তা ভারতবর্ষের কোথাও কেউ শোনে ন। অর্থাৎ লাঠি পিটিয়ে অপনোরা হত্যা করেছেন। এ বিষয়ে বহু নাম আমার কাছে আছে। প্রহ্লাদ ব্যানার্জি পুরুলিয়া থেকে ৩১ তারিখে কোলকাতায় এসেছিলেন, তিনি পদূলিসের লাঠির ঘা খাবার পর তাঁর আত্মীয়স্বজন তাঁকে দেশে নিয়ে যায়। কিন্তু তিনি ৩ দিনের মধ্যেই মারা যান। আমি বলতে চাই যে আপনারা ৩১ তারিখ থেকে ৪ তারিখ পর্যন্ত কি অবস্থায় লোক ছিল সেটা একবার ভেবে দেখুন। প্রতি ঘরে ঘরে মায়েরা, কন্যারা, বন্ধুরা তাদের ছেলের জন্য, স্বামীর জন্য, পিতার জন্য প্রতীক্ষা করেছে। প্রতি ঘরে ঘরে আশঙ্কা, উৎকণ্ঠা ছিল। মায়েরা চোখের জল ফেলেছেন, কারণ তাঁদের লোকেরা ফিরে আসে নি। অতএব তাঁদের অভিসম্পাৎ, চোখের জলের যদি কোন মূল্য থাকে এবং সেই চোখের জলের ব্যর্থ যদি কোন অভিশাপ থাকে তাহলে এই মন্ত্রীসভাকে তা অভিশাপ দিচ্ছে, ধিক্কার দিচ্ছে। শুধু তাই নয় তাঁদের চোখের জল বলছে যে এই মন্ত্রীসভার গদীতে থাকার নীতিগত কোন অধিকার নেই।

এবার আমি মনুষ্যসভার বিরুদ্ধে তিন নম্বর অভিযোগ আনিছি। অর্থাৎ লোকদের গ্রেপ্তার করার সময় তাদের উপর কি ব্যবহার করা হয়েছিল এবং তার পরে পুলিশ লকআপ-এ কি ব্যবহার করা হয়েছে সেটাই আমি বলব। আমাদের ওরা ১৬ই তারিখে রাতিবেলা গ্রেপ্তার করেন। ওদের পার্লামেন্টারী ডেমনস্ট্রেশন নমুনা দেখুন। এস বি অফিসে গিয়ে দেখি যে যত লোককে গ্রেপ্তার করা হয়েছে তার মধ্যে বেশীর ভাগই হচ্ছে আসেমরীর মেম্বার, ৩১ তারিখে আন্দোলন হবে, কিন্তু ১৬ তারিখের গভীর রাতে পার্লামেন্টারী গণতন্ত্রের ধুজাধারী গণেশবাবু, যতীন চক্রবর্তী, সুবোধ বানার্জি ইত্যাদি লেজিসলেটিভ আসেমরীর সভাদের ওরা ধরে নিয়ে গেলেন এবং বিনা বিচারে আটক রাখলেন। আমরা জেলে গোটাকয়েক ঘটনা লক্ষ্য করেছিলাম সেটা বলব। সেখানে ৪ তারিখে ১২৫ জন বন্দী এলেন এবং আমরা জেলের গেটে গিয়ে দেখলাম যে তাদের দিকে তাকান যায় না। একজন লেখক নাকি লিখেছেন যে, যে বর্বর অত্যাচার হয়েছে ডাক্তার কলমে লেখা যায় না, কিন্তু আমি বলব যে ভাষায় বর্ণনা করা যায় না। ১৪ বছরের ছেলে থেকে ৬০ বছরের বৃদ্ধদের জিজ্ঞাসা করলাম যে আপনারা এত আহত কেন, এত ব্যান্ডেজ কেন, তার উত্তরে তারা বলেন যে ঘরের দরজা ভেঙে বন্দুকের গুলো দিয়ে মারতে মারতে নিয়ে এসেছে। সেখানে কাউকে ২ তারিখে গ্রেপ্তার করে ৪ তারিখে নিয়ে এসেছে, কাউকে ৩ তারিখে গ্রেপ্তার করে ৪ তারিখে নিয়ে এসেছে। তারা একটু খাবার জল পর্যন্ত পান নি। হাওড়ার পুলিশ থানায় লকআপ-এ যেখানে ২০ জনের স্থান হয় সেখানে ৮০ জনকে তারা তার মধ্যে ঢুকিয়েছেন। তারা বলেন যে আমরা ৩৬ ঘণ্টা লকআপের মধ্যে দাঁড়িয়ে ছিলাম—শোয়া-বসা তো দূরের কথা। বর্বরতা কতদূর এগিয়ে গেলে যে এই অবস্থার সৃষ্টি হয় সেটা আপনারা একবার চিন্তা করুন। সেই ১২৫ জনের মধ্যে গেটা কয়েক নামের লিস্ট আমি নিয়ে এসেছি। একজন বাগবাসী সিনেমার কাছাকাছি একটা ক্রিনিক্যাল লেবরেটরীর আসিস্ট্যান্ট—তিনি বললেন যে সম্ম্যাবেলায় লেবরেটরীতে বসে কাজ করছি, সেখানেই পুলিশ ঢুকে আমাকে মারতে মারতে নিয়ে এল। আর একজন ডাঃ সিং—গেঞ্জী এবং লুইগ পরা অবস্থায় এসেছেন। তিনি বলেন যে রাতি একটার সময় পুলিশ আমাকে সিঁড়ি দিয়ে হিড়হিড় করে টানতে টানতে নিয়ে এসেছে, জামা-কাপড় পরার পর্যন্ত সময় দেয় নি। হেমন্তবাবু এবং প্রত্যেকে আমরা যারা জেলে ছিলাম তাঁরা প্রত্যেকে এই-সব আমরা দেখেছি এবং কাগজেও কিছু কিছু বেরিয়েছে। সুভদ্রা গুপ্তা বলে একজন মহিলা ভূপেশ গুপ্ত ও শ্রীগোপালনের কাছে বিবৃতি দিয়ে বলেছেন যে আমার ছেলে ও জামাইকে মারতে মারতে পুলিশ ধরে নিয়ে গেছে। তাহলে ঐ ডাক্তার, লেবরেটরী আসিস্ট্যান্ট, সাধারণ শ্রামিক, কৃষক, ছাত্র এরা কি সব গুলুই হয়ে গেল? হরিপদ গুপ্ত বলে একজন ভদ্রলোককে অক্ষত দেহে রাতে গ্রেপ্তার করে তাঁকে হাসপাতালে পাঠান হল এবং পুলিশের ডাক্তারের ইন্সট্রাকশন তাঁর উপরে হল যে একে এ টি এস দিতে হবে। ডাঃ রায় যিনি ভারতবর্ষের—যিনি সব চেয়ে বড় হিলার—আজ তিনি সবচেয়ে বড় কিলার বলে পরিচিত। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করব যে পুলিশের হাজতে যদি মারা না হয়ে থাকে তাহলে অ্যাস্ট্রিটেনাস সিরাম দেবার কি প্রয়োজন? আমরা জানতাম যে বিদেশী যুদ্ধবন্দীদের প্রতি মানবতার সহিত ব্যবহার করা হয়, কিন্তু এই গভর্নমেন্ট নিজের দেশের নরনারীর প্রতিও সহৃদয়তার সহিত ব্যবহার করেনি, এক ফোটা চোখের জল ফেলে নি।

[5-30—5-40 p.m.]

চতুর্থতঃ আমি ডাক্তার রায় এবং পি সি সেনকে এই বলে অভিযুক্ত করছি যে তারা বাংলাদেশে খাদ্য আন্দোলন দমন করার জন্য প্রাদেশিকতার বীজ বাংলাদেশে বপন করেছেন। এতদিন পর্যন্ত গভর্নমেন্টের যে প্রেসনোট হয় তাতে এই জিনিসের আলোচনা করা হয় না। কিন্তু ডাক্তার রায় এক প্রেস কনফারেন্স করেন—স্টেটসম্যান কাগজের ৫-৯-৫৯ তারিখে প্রকাশিত হয়েছে—তাতে তিনি বলেছেন—

The hooligans in Howrah set fire to a bustee where Biharis resided. Four were killed, two bodies were thrown into a tank and a girl of 9 was killed.

এর প্রত্যেকটা শব্দই হচ্ছে মিথ্যা। তারপর প্রফেসর নির্মল ভট্টাচার্যকে তিনি যখন চিঠি লেখেন তাঁর কাছেও সব কথা বলা হল। কিন্তু পি টি আই-এর ক'ছ শেখের কথা বাদ দিয়ে বললেন যে এ গার্ল অফ নাইন ওয়াজ কিলড, অর্থাৎ, ওটা বাদ দাও। অজ্ঞান সম্মার্গ কাগজে প্রফেসর ভট্টাচার্যকে বকুতা বেরিয়েছে তাতে তিনি শব্দ বাঙালী-বিহারী কণ্ঠে কথ। উল্লেখ করে কান্ড

হন নি, পূর্ববাংলা ও পশ্চিমবাংলার লোকদের মধ্যেও প্রাদেশিকতার বীজ ছড়াচ্ছেন। আমরা আরও বহু অভিযোগ করার ছিল, কিন্তু সময় অভাবে আমি সেসব করতে পারলাম না। কিন্তু একথা বলব যে গভর্নমেন্টের এই অগণতান্ত্রিক পদ্ধতির বিরুদ্ধে এমন একদিন আসবে যেদিন এইরকম দমন নীতি হলে দেশের আবালবৃন্দবনিতারা তার প্রতিরোধ করবে, এই মন্ত্রীসভাকে দূর করে দেবে এবং সেদিনই মায়েদের, কন্যাদের, বিধবাদের চোখের জল মুছেবে তার আগে নয়।

#### Shri Syamadas Bhattacharyya:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, খাদ্য আন্দোলনের নামে যে উত্তেজনা এবং বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করা হয়েছিল তার মধ্যে পড়ে যেসমস্ত নিরীহ নরনারী বালক নিখোঁজ হয়ে গেল তাদের জন্য আমরা গভীর শোক বোধ করি এবং আমরা এই সমগ্র জীনসটার মর্মান্তিক ট্রাজেডি অনুভব করি। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে এই মর্মান্তিক ট্রাজেডির জন্য দায়ী কে? আমরা কথা হচ্ছে যে খাদ্য আন্দোলনের নামে এঁরা একটা সর্বনাশা রাজনীতির খেলায় নেবোঁছিলেন। অথচ খাদ্য সমস্যার সমাধানের কোন ইঙ্গিত তাঁরা দেন নি, বরং রাজপথে অবরোধ সৃষ্টি করে বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করে নিরীহ গ্রামবাসীদের এগিয়ে দিয়ে আমাদের বন্ধুর নিলম্বজপরায়ণের মত পালিয়ে গেলেন।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে যে দুইটি প্রস্তাব এসেছে তার মধ্যে একটি হচ্ছে কমিউনিস্ট নেতৃত্বে রচিত প্রস্তাব এবং আর একটি হচ্ছে পি এস পি-র রচিত প্রস্তাব। এই দুইটি প্রস্তাবের পার্থক্য লক্ষণীয় এবং বিশেষ করে কমিউনিস্ট নেতৃত্বে রচিত প্রস্তাবের উপর যারা বক্তৃতা করেছেন তাদের বচনভঙ্গী, তীব্র আক্রমণাত্মক ভাষা এবং শালীনতা বর্জিত উত্তেজিত লক্ষ্য করার মত। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই অনাস্থা প্রস্তাবের রচনাকারীরা সকলে জনৈন যে মন্ত্রীসভা শৃঙ্খলা বিধানসভার আস্থাভাজন নন, মন্ত্রীসভা সমগ্র দেশবাসীর আস্থাভাজন এবং তাঁদের আস্থা তাঁরা রক্ষা করে চলেছেন এবং আবও দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে। আমি বিগত নির্বাচনের কথা বলছি না, আমি কেবল সাংপ্রাতিক পণ্ডায়েত নির্বাচনের কথা বলছি যে পণ্ডায়েত নির্বাচনে শতকরা ৫৫টি আসন আমাদের কংগ্রেস প্রার্থী লাভ করেছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ওদের কেবল একই অপকৌশল রয়েছে যে একই অসত্যকে বারবারে পুনরবৃত্তি করে তাকে সত্য রূপ দেওয়ার চেষ্টা। আমরা জানি তারা এই চেষ্টাতে সফল হতে পারবে না এবং তাদের এই অপচেষ্টা দেশবাসী স্নেহের দেখাবে না। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় মন্ত্রীসভা বিধানসভার আস্থাভাজন কিনা তা দেখবার জন্য গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে বিধান আছে এবং সেই বিধান সর্বজন স্বীকৃত। কিন্তু যেখানে ক্ষমতা-লোভী রাজনৈতিক উন্নততাই একমাত্র জিনিস দেখতে পাচ্ছি, যেখানে পার্লামেন্টেরী শাসনের প্রতি বিন্দুমাত্র আগ্রহ এবং শ্রদ্ধা নাই সেখানে আমরা এই গণতান্ত্রিক পদ্ধতির অপব্যবহারই বিধানসভার অভ্যন্তরে দেখতে পাচ্ছি এবং বাইরেও নিন্দা দেখতে পাই।

[5-40—5-50 p.m.]

#### Shri Pramatha Ranjan Thakur:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ১৯৩৭ সাল থেকে আপনি আমি এবং আরও কয়েকজন মেম্বর এই বিধানসভায় আছি। আপনি বোধ হয় জানেন যে, ১৯৩৮ সালে তরা অগাস্ট শরৎ বসু মহাশয়ের নেতৃত্বে হক মিনিষ্ট্রির বিরুদ্ধে যে অনাস্থা প্রস্তাব আমরা এনোঁছিলাম তাতে ডেফিনেটলি ভেবেছিলাম যে ম্যাজিস্ট্রিট স্মারা এই হাউস আমরা জিততে পারব কিন্তু দুঃখের বিষয় চারজন লোক বিপ্লবী করায় আমরা জিততে পারি নি। অজ্ঞ আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই এই বিধানসভায় একটা ডিসকাসন তোলায় জনাই কি অপোজিশনরা কেবল অনাস্থা প্রস্তাব আনছেন? যেসব ডিসকাসন অনেকবার হয়ে গেছে মিছামিছ সেইসব ডিসকাসনের কোন প্রয়োজন পড়ে না, এটা অনর্থক। যদি তাঁরা ডেফিনেট হতে পারতেন যে, আমরা জিততে পারব আমরা এই গভর্নমেন্ট ভাঙতে পারব, তাহলে তরা আনতে পারতেন কোন বাধা ছিল না। যদি ইনটারন্যাশাল ডিসরাপশন আমাদের কংগ্রেসের ভিতর হত তা হলে তার সুযোগ আপনারা নিতে পারতেন আর যদি বুঝতে পারতেন যে আপনারা ম্যাজিস্ট্রিট আছে, আপনারা গভর্নমেন্টকে ভাঙতে পারবেন তাহলে না হয় আনতে পারতেন, তা না হলে মিছামিছ সমস্ত অপব্যবহার করে



লাভ কি? প্রত্যেক সেসনে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে একটু ডিসকসনের জন্য তারা নো-কনফিডেন্স মোশান আনেন। সেই ডিসকাসনের মধ্যে পূরানো কথা ছাড়া আর কিছুই নেই। তারপর, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, আমি পল্লীগ্রামে বাস করি, পল্লীগ্রামের কথা বলাই। এই আন্দোলন যখন কলকাতায় চলে তখন আমি চাঁদ্বশপারগনার কিছু কিছু অংশ ভ্রমণ করেছিলাম। আমি জানি কতকগুলি কমিউনিস্ট লিডার টাকা-পয়সা দিয়ে কতকগুলি লোককে বিশেষকরে কতকগুলি রিফিউজি—বিশেষ করে আমি রিফিউজি মহলে বেশি ঘুরি—নিয়ে এসে কলকাতায় হাজির করেছিলেন। তারা বলেছিলেন যে তোমাদের পুলিশ কোনকিছু করবে নাকি? তাদের এই আশ্বাস দেওয়া হয়েছিল যে, তোমাদের পুলিশে কিছু করবে না, আমরা আগে গুলি না খেয়ে মরে তোমাদের মরতে দেব না। আজ সেই লোকগুলিই বেশি মরেছে। আজ আমরা শুনতে পাই অপোজিশন লিডার নাকি মডমেন্টকে সফল করার জন্য মাটির নীচে গিয়েছিলেন, আমি বলি আগে তার মরা উচিত ছিল। তিনি যদি মরতে পারতেন তাহলে আমরা বন্ধুভে পারতাম যে হ্যাঁ একটা কাজ হয়েছে। কিন্তু দুঃখের বিষয় তিনি কাপদুরূষের মত লুকিয়েছিলেন। আর একটা কথা আমি গভর্নমেন্টকে জিজ্ঞাসা করি যে কমিউনিস্ট পার্টিরী এত টাকা পায় কোথায় যে প্রত্যেক লোককে তিন-চার টাকা দিয়ে, খাইয়ে দায়ে তাদের দিয়ে এইসব কাজ করায়? গভর্নমেন্টের উচিত এইসব ফান্ড কোথা থেকে আসে তা দেখা। রেকগনাইজড পার্টি যেগুলি আছে তাদের আয় এবং খরচ এগুলি নিশ্চয়ই আমাদের গভর্নমেন্টকে দেখতে হবে। আজ কমিউনিস্ট পার্টি রাশিয়া বা চায়না থেকে কত টাকা পায় সেটা দেখা দরকার—ইন্টেলিজেন্স ব্রাঞ্চ আছে কিসের জন্য? আমি গভর্নমেন্টকে বিশেষ করে বলছি যেসব রেকগনাইজড পার্টি আছে তাদের খরচ এবং আয়, এগুলি বছর বছর অডিট করে দেখা দরকার। It is public money that they are spending.

গণ আন্দোলন যেটা শুরু করেছেন এবং গণ অভ্যুত্থান সেটা কেবলমাত্র নাকি হয়েছিল তার পালটা হিসাবে এটা দেখছি—এটা একটা ভূয়া জিনিস, কেবল কতকগুলি লোকের জীবন এতে গেছে। কাজেই আমি ওদের বলবো যে এইরকম নো-কনফিডেন্স মোশান এখানে আনবেন না। যদি প্রয়োজন হয় অপনারা চাইনায় চলে যান, সেখানে বর্ডার নিয়ে গোলমাল হচ্ছে। আপনারা দেশ ত্যাগে সেখানে, সেটা আপনারা পূর্ণাঙ্গী। আমরা জানি আপনারা হজ করতে যাচ্ছেন। আপনারা সেখানে চলে যান সেখানে বাপ-মা পাবেন, ঘরবাড়ি পাবেন, এখানে গোলমাল করার কোন প্রয়োজন করে না। আমরা জানি যে কংগ্রেসের দেশ আছে, কিন্তু আমি একথা বলছি

It is my Congress. With all its faults I love it.

কংগ্রেস তুমি যা করেছ তা যথেষ্ট হয়েছে।

#### Shri Jagannath Majumder:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আজকে আমরা সব সময়ে দুটো অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে। এটা খুব অস্বাভাবিক ঠেকছে, যে একসঙ্গে দুটো অনাস্থা প্রস্তাব একটা হাউসের সম্মানে উপস্থিত হয়েছে। এতে মনে হয় অপোজিশন পক্ষ ডিভাইডেড গ্র্যান্ডস্ট দেমসেলভস। এই অবস্থায় দুটো অনাস্থা প্রস্তাব এনে আমাদের বিরুদ্ধদল নিজেদের দুর্বলতাই প্রকাশ করেছেন। আমি আমার জেলার সম্বন্ধে বলছি আমাদের জেলায় ১১ জন সদস্যের ভোটার ১০ জন কংগ্রেস সদস্য এবং শতকরা প্রায় ৬৫টি ভোট পেয়ে আমরা ১০ জন নির্বাচিত হয়েছি। সুতরাং আমার জেলার তরফ থেকে আমি বলতে পারি যে এই মন্ত্রিসভার উপর আমাদের সম্পূর্ণ আস্থা আছে। বিবোধীদলের যে দুটো প্রস্তাব এসেছে সেই ভাল যদি আমরা সমালোচনা করে দেখি তাহলে দেখবো যে একটা প্রস্তাব জ্যোতিবাবু এবং আরও কয়েকজন ব্যক্তি এনেছেন—এই প্রস্তাবের উদ্দেশ্য এক হতে পারে সেটা হচ্ছে যে কেবলমাত্র একটা পাল্টা অবস্থা তাঁর পশ্চিমবঙ্গে সৃষ্টি করার চেষ্টা করেছিলেন, কিন্তু জ্যোতিবাবুর বক্তৃতায় একটা হতাশাবাঞ্জক মনোভাব ব্যক্ত হয়েছে এবং এই যে ফ্রাঙ্কফ্রন্ট যার জন্য কট্টর এবং বিবোধীশার তিনি মন্ত্রিসভার বিরুদ্ধে করেছেন—এই ফ্রাঙ্কফ্রন্টের ফলে সেই মনোভাব তিনি ব্যক্ত করেছেন। আর একটা প্রস্তাব এনেছেন, মাননীয় শ্রীযুত শিশির দাস মহাশয়। সেই প্রস্তাবটা যদি, আমরা সমালোচনা করি তাহলে দেখবো তিনি বলেছেন যে এই মন্ত্রিসভার উপর আস্থা নেই যেহেতু খাদ্যনীতির উপর তাঁদের আস্থা নেই। আমি তাঁকে বলতে চাই যে

কিছুদিন পূর্বে ডাক্তার রায়ের সঙ্গে একটা যুক্ত বিবৃতি দিয়েছিলেন তাঁদেরই দলের নেতা ডাক্তার শেখ এবং সেই যুক্ত বিবৃতিতে তিনি সরকারের খাদ্যনীতিতে পূর্ণ সমর্থন জানিয়েছেন এবং এই খাদ্য আন্দোলনের ভীত বিরোধিতা করেছেন। সুতরাং ডাক্তার শেখেরই দলের গ্রীষ্মক শিশির কুমার দাস কি করে যে এই অনাস্থা প্রস্তাব আনতে পারেন সেটা আমাদের বৃদ্ধির অগম্য। এই সমস্ত বিষয় বিবেচনা করে আমার মনে হয় যে এই প্রস্তাব দুটো আনাই অবিবেচনার কাজ হয়েছে এবং অসমরোচিত হয়েছে—একটা অবাস্তব অবস্থার ভেতর এগুলা আনা হয়েছে। আমাদের সংখ্যাগরিষ্ঠতা দেখে অপরপক্ষের সংখ্যাগরিষ্ঠতার ভেতর একাঘা মনে ভাব নেই যেখা সুধীরবাবু বলে গেছেন। কাজেই সমস্ত কথা বিবেচনা করে আমার মনে হয় যে আমাদের সকলের এই অনাস্থা প্রস্তাবের বিরোধিতা করা উচিত। বর্তমানে এটা খাদ্য আন্দোলনের সময় নয়, বরং বর্তমান সময়ে যদি আমরা সকলে এক হয়ে এই খাদ্যসমস্যা সমাধানের চেষ্টা করি তাহলে সেটা সমরোচিত হবে এবং সেটাই হবে প্রকৃত কাজ—এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### Shri Manilal Bose:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এই হাউসে যে নো-কনফিডেন্স মোশন আনা হয়েছে তাতে কংগ্রেস মেম্বরের উপর স্যানর সেকশন এ আপিল করা হয়েছে এ সম্বন্ধে বিচার করার জন্য। এই হাউসে পূর্বেও আর একবার নো-কনফিডেন্স মোশন আনা হয়েছিল, সেখানেও আমার মনে আছে জ্যোতিবাবু কংগ্রেস মেম্বরের কাছে আবেদন করেছিলেন তাঁদের বিবেকের দ্বারা বিচার করবার জন্য। কিন্তু তাঁদের প্রত্যেকটি অভিযোগ শোনবার পর যখন প্রধানমন্ত্রী তাদের অভিযোগের উত্তর দিতে উঠলেন সেই সময় দেখা গেল তুমুল হটগোলের মধ্যে স্পীকারের মেস চুর হয়ে গিয়ে সভার কাজ বন্ধ করে দেওয়া হল। তাহলে গভর্নমেন্টের পক্ষ থেকে তাঁদের অভিযোগের উত্তর শোনবার সুযোগ পেলাম না। সুতরাং বিচার করবো কি দিয়ে? অজকেও এখানে নো-কনফিডেন্স মোশনএর সময় আমরা অনেক কথা শুনলাম, কিন্তু আমার সেই আশংকা হচ্ছে সেই অতীতের ঘটনাবলীর অভিজ্ঞতার ভিতর থেকে, বিশেষ করে কয়েকদিন আগে পুলিশমন্ত্রী এঁর পক্ষটা আরম্ভ করবার পূর্বে যে লসজাকের উপায় তার দৃষ্টি বন্ধ করে দেওয়া হয়েছিল। আজকে এই মন্ত্রীমণ্ডলীর বিবৃতিতে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে, যেভাবে কাদ ভেটন হচ্ছে, সেই কাদা পরিষ্কার করার সুযোগ মন্ত্রীমণ্ডলীকে দেওয়া হবে কি না? আজকে কংগ্রেস মেম্বরের মধ্যে সেনার সেকশনএর কাছে এপিল করেছেন, সেই সম্পর্কে বলিযো যে তাঁদের কাছেও আবেদন করার আধিকার আমাদের আছে। তারা যেসমস্ত অভিযোগ করেছেন সেই অভিযোগের উত্তর শোনবার সুযোগ আমাদের দেবেন কিনা? এবং মন্ত্রী মহাশয়ের উত্তর শোনবার ধৈর্য ও মনোবল্য তাঁদের আছে কিনা? এ সম্বন্ধে তারা আমাদের ভাল করে জানান। জনসাধারণের প্রতিনিধিগণ আমরা যে এখানে বসে সংখ্যায় এই অনাস্থা প্রস্তাবের বিরুদ্ধে ভোট দেবো, তা ফেনেশনেও তারা এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন। হয়ত তারা জনসাধারণকে তাঁদের অভিযোগের উত্তর শোনবার সুযোগ পেলাম না। সুতরাং বিচার করবো কি দিয়ে? উপলব্ধি করেছেন তেমন গভর্নমেন্টের পক্ষের বক্তৃতা শোনবার সুযোগ সকলকে দেবেন। বাংলার ঐতিহ্যের নামে তাঁদের কাছে আমার বিশেষ আবেদন তারা যেন একটু ধৈর্য ধরে থাকেন। কেরলায় যে আন্দোলন হয়েছিল তাতে সেখানকার কমিউনিস্ট পার্টি ছাড়া সমগ্র দেশবাসীর অকুণ্ঠ সমর্থন ছিল এবং সেই আন্দোলনকে স্বার্থক করে তোলাবার জন্য তাঁদের স্বস্তীর সহযোগিতা ছিল। বাংলাদেশের লোকের অনেক দুঃখ দুর্দশা আছে সত্য কথা, কিন্তু বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলী যদি সরে যায় তাহলেই কি তাদের সমস্ত দুঃখ দুর্দশার অবসান হবে? তা যদি হত তাহলে বাংলাদেশে কয়েকদিন আগে যে আন্দোলন হয়েছিল, সেটা এত সহজে বন্ধ হত না। কাজেই আমি জনসাধারণের সঙ্গে একমত হয়ে জনসাধারণের একাংশের প্রতিনিধি হিসাবে আমি বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলীর উপর সম্পূর্ণ আস্থাভাজন করছি।

**Shri Abani Kumar Basu:** Mr. Deputy Speaker, Sir, rising to oppose the two no-confidence motions that have been placed before this House I want to make a brief statement. Much has been said about the recent so-called atrocities of the Police about the police firing. It may be true, it may be exaggerated. Only an enquiry which is now being conducted will reveal the real truth. But, Sir, one thing I should say I feel sorry for the tragic incidents which culminated in the loss of so many precious lives and my

heart goes out in sympathy for them. At the same time I pose this question before the House: who is responsible for this movement which resulted in the loss of so many lives?

[5-50—6 p.m.]

Are not the group of political parties who pose to be members of the Price Increase and Famine Resistance Committee responsible for this so-called movement? Is it really a food movement or a political movement—that is the question before the House, that is the question which should be decided by the countrymen at large. Would my friends on the opposite tell us as to why in the months of April and May, when the position of rice-supply was very bad, when the price of rice was soaring high, did they not launch such a movement? Why did they choose to start the movement only after the fall of the Kerala Government? So, is it really a food movement or a political movement? That is what you should consider. Then, Sir, is it really a food movement when the leaders of the movement openly proclaimed the raiding of the Secretariat? Is it really a food movement when the agitators took part in the attacking of thanas, in the burning of ambulances, a thing which is unknown in the civilised world? Sir, that is a question which you should pause to think. Sir, this movement is really a tragic movement—I should call it a political movement. Why was our Leader of the Opposition, who is one of the sponsors of this movement, hiding when this movement was on and who sometimes issued various statements? Why did he not call off the movement when he found that the movement was taking the turn it did? Is it really a constitutional or a democratic movement? Everything is possible. Their outlook of democracy is different from ours. The sample of demonstration they made only the other day when the Police Minister was replying to the charges is a thing which is their own and which I cannot conceive of in a parliamentary democracy.

Sir, various things have been said in condemnation of this Government, but those things are often repeated in this House and, from time to time, adequately replied to by the Government. Sir, I do not find anything new excepting the police firing. Sir, I support the demand for enquiry and the terms of reference of the enquiry should include—who are the persons responsible for this food movement, was it really a food movement or a political movement and how far the different parties are responsible for it?

Sir, I fully support this Government.

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই অনাস্থা প্রস্তাব সমর্থন করতে উঠে আমার বলবার কথা একটু সহজ হয়ে গিয়েছে, কারণ, আমাদের অনেক কংগ্রেসী বন্ধু ২২এ জুন রাইটার্স' বিল্ডিংসএ রেউন্ডা হলএ আমাদেরই সমর্থন করেছিলেন এবং ২৩এ তারিখ যোগাতর কাগজে যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল তাতেও শ্রীঅবনী বসু মহাশয় শ্রীপ্রফুল্ল ব্যানার্জী মহাশয় প্রভৃতির বক্তব্য ছিল। এদের সকলকেই আমি নমস্কার জানাই, কারণ, আমার কর্তব্য তাঁরা সহজ করে দিয়েছেন। আজকে প্রথম কথা বলব এই যে জ্যোতিষাব্দ, যে বলেছেন যে আমাদের প্রধান মন্ত্রী শ্রীনেহরু নাকি বড় বেদনা পেয়েছেন এবং অনেক কথা বলেছেন এটা বড় অভিনব। তার বইতে—ডিসকভারি অফ ইণ্ডিয়া এতে তিনি ১৯৪০ ফ্যামিন দ্বন্দ্বোধে বলেছেন—

'It is most extraordinary how inefficient the Government is in every matter other than the suppression of those who challenge its administration. In any democratic or semi-democratic country, such a calamity would have swept away all the Governments concerned with it.'

আজকে যখন এই কথাই বইতে পড়ি, তখন কাল সকালবেলায় এই বই পড়বার সময় জানলার ধারে দাঁড়িয়ে দেখলাম যে বাইরের রাস্তার একটা দেওয়ালে একটা সিনেমা পোস্টার 'এ জহর সে জহর নয়'। আমারও তাই মনে হল এ জহর সে জহর নয়।

তারপর বলি এই ফুড মূভমেন্টের কথা প্রথম জিনিস মনে পড়ে যে পি পি সেনের একটা বিশেষ প্ল্যান আছে, সেকেন্ড ফাইভ ইয়ার, থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান নয়, ও'র আনুয়েল প্ল্যান আছে। তার কারণ হচ্ছে প্রথমবার যখন ফুডের অবস্থা খারাপ হল তখন কর্ড'ন প্রথা চালু করা হল এবং তাতে আমাদের সাহায্য করেছেন অনেক কংগ্রেসের ফুড এনকোয়ারীর কমিটি। কর্ড'ন প্রথার কি জুয়াচুরি বাটপার ছিল শ্রীসম্পদার্থ রায়ের পদত্যাগের সঙ্গে সঙ্গে এবং ফুড এনকোয়ারী কমিটির রিপোর্ট যা বেরিয়েছে তাতে অবনীবাবুকে নমস্কার জানাচ্ছি, সেই যে রিপোর্ট বেরিয়েছিল তাতে সুবিধা হল না, দেশে কর্ড'ন প্রথা করে দারিদ্র চাষীদের কাছ থেকে সেই জেলার চাল আটকে রেখে দেওয়া হয়েছিল এবং তারপর সেই দরিদ্র চাষীদের হাত থেকে জোতদার মিলমালিক ও আড়ম্বারদেব কাছে যখন সেই চাল চলে গেল তখন আমাদের সহানুভূতি সম্পন্ন খাদ্যমন্ত্রী কর্ড'ন তুলে দিলেন। অর্থাৎ বড় বড় মিলমালিক যারা তারা পেলো ল.ভাংশ, চাষীরা কিছুই পেল না। কংগ্রেস ফুড এনকোয়ারীর কমিটি তার এই ব্যবস্থার ভয়গান করলেন সেইজন্য এবারে এলো প্রাইস কন্ট্রোল। ফলটা একই হল, অর্থাৎ গরীব চাষীর কাছ থেকে অল্প দামে ধানচাল যখন কেনা হয়ে গেল তখন তার বনলেন ফুড কন্ট্রোল তুলে দাও। জগন্নাথবাবু এমন কথাও বলেছিলেন যে যারা বড় বড় জোতদার তারা পুন্ডলিসের সঙ্গে যোগ সাজসে—আমি যুগান্তরের কথা কেউ বলছি এবং এ পর্যন্ত সে কথাব কেউ প্রতিবাদ করেন নি অতএব সেটা সত্য বলে ধরে নিতে পারি এবং এখানেই দুর্নীতিপরায়ণ খাদ্য বিভাগের আফসারদের সঙ্গে ব্যবস্থা করে বড় বড় জোতদারা পাঁচ সাত টানা করে দু'নফা করে গিয়েছে। জগন্নাথবাবু একথা বলেছেন এবং তারপরে তাঁকে নমস্কার জানাচ্ছি। তারপর গভর্নমেন্টকে আবার সার্টিফিকেট দিয়েছেন এবং সে সার্টিফিকেট কে দিয়েছেন, না বাংলাদেশের যিনি সবচেয়ে বড় চালের আড়ম্বার উদ্যোগ করছেন। তিনি এলা তালিকের যুগান্তরের ডন দিকের একটা কলমে জানিয়েছেন, এখানে পূর্ব পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শ্রুতিবুদ্ধির উদয় হল। আমরা এতদিন পর্যন্ত যা বলে আসছি তা সেটাই কাজ করছেন। সুতরাং এখন হতে খারন্দারদের জানাচ্ছি তারা যেকোনো সার্টিফিকেট চাল পাবেন। সৌদন ডাক্তার রায় বলেছিলেন আমরা ১০-১২ বৎসর ধরে একে খানেকটা রেখেছি

and he is doing very good work.

আমি বলি শ্রীউষাকান্ত দাসকে আনুন। তার উপদেশই ত আমাদের মুখামন্ত্রী গ্রহণ করলেন। সুতরাং শ্রীউষাকান্ত দাসকে এনে বসিয়ে দিন। এরপর স্ট্যাটিস্টিকসএর কথা। বিধানবাবু, স্ট্যাটিস্টিকসএর সম্বন্ধে বলেছেন সৌদন খাদ্য সম্পর্কে বক্তৃতায় বিরোধী দলকে বলেছেন—ইউ আর মো, স্ট্যাটিস্টিকসিয়ানস, আমি এক্সপার্ট স্ট্যাটিস্টিকসিয়ানএর কাছ থেকে স্ট্যাটিস্টিকস নিয়ে এসেছি। অথচ ২২এ জুনে তারিখে রোড্ডাড অবনীবাবুর প্রশ্নের উত্তরে বলেছিলেন আমাদের কোন পরিসংখ্যান নেই। কিন্তু ২২এ জুনের পরে এই এলা সেপ্টেম্বর মাসের মধ্যে কোন স্ট্যাটিস্টিকসএর ডিস্ট্রিবিউশন দিয়ে স্ট্যাটিস্টিকস বোরয়েছে তা আমরা বুঝতে পারি না। তারপর বলি যখন ফুড সম্বন্ধে তিনি রেট্রলুডে যে স্টেটমেন্ট দেন তাতে এগ্রো-ইকোনমিক কমিটি যে রিপোর্ট বোরয়েছিল সেই এগ্রো-ইকোনমিক কমিটির রিপোর্টকে নিলক্ষ্যভাবে ডাক্তার রায় বিকৃত করেছেন, ডিস্টার্ট করেছেন। তিনি বলেছেন

Thus it will be seen from the above report that the real hoarders about whom the Communist friends make so much noise were not the traders or the millers but the producers, big and small, throughout the State..... the large producers now occupy a position of great importance in the rice economy of the area surveyed. On the one hand they extend credit to small producers on condition of repayment in paddy and thus acquire command over paddy stocks after harvest—

[6—6-10 p.m.]

এই রিপোর্টের একটা সেটেলস্ বেমালুম গ্রহণ করেছেন, কিন্তু

on the other hand, they have combined in themselves the functions of wholesale trade and in some cases even milling.

বিধানবাবু এটা কন্সিডারিয়েন্টলী বাদ দিয়েছেন। তিনি এই চার্জ করেছেন—

this is political di-trusty and want of political integrity.

তারপর আমেদ সাহেবের কথা, আমেদ সাহেব এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্টের এককালীন মন্ত্রী ছিলেন। আমরা সকলেই জানি তিনি ডিপার্টমেন্টাল সেক্রেটারি সিক্রেটারীর হাতের পুতুলমাত্র। তারপর ফার্টিলাইজার সম্বন্ধে শংকরদাসবাবুই কংগ্রেস পার্টিতে বলেছিলেন যে একটা এনকোয়ারি করা হোক কি করে এসব সার চলে গেল। আমেদ সাহেব চিরকাল ডিস্ট্রিক্টলচার করেছেন, তা ছেড়ে তিনি এগ্রিকালচারল ধরলেন কেন? তারপর, প্রফুল্লবাবুর উপর ডিস্ট্রিবিউশনের ভার। সুতরাং তিনজনের উপর এই খাদ্য ব্যাপারে ভার। আমাদের শংকরদাসবাবু ব্যারিস্টার তিনিই বোর্ড হল প্রাইস কন্ট্রোল অর্ডার তুলবার জন্য প্রস্তুত করেছিলেন। এ সম্বন্ধে কাগজে রিপোর্ট হল ইটনিট প্রফুল্লবাবুকে জড়িত করেছিলেন। অথচ আজকে খাদ্য আন্দোলনে ডিবেটের সময় তিনি, যে প্রফুল্লবাবু, কালিপদবাবু এরা বাংলাদেশের মাথা নত করলেন তাদের পক্ষে বক্তৃতা দিতে উঠলেন। অম্বা বুদ্ধিতে পারলাম না ব্যাপারটা কি! যাই হোক, শেষ কথা, আর বাংলাদেশের ব্যক্তিগত উপর যে বাঁজংস পলিসি জরুরি চালান হয়েছে তার জন্য তাদের অবশ্য প্রায়শ্চিত্ত করতে হবে এবং সেই প্রায়শ্চিত্ত অল্প দিনে শেষ হতে পারে না। এই হত্যাকাণ্ডের বিচারিকা তাদের মনে বহুদিন জগরুক থাকবে।

#### Dr. Radha Krishna Pal:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই এসেম্বলী রংগমণ্ডে আমাদের জ্যোতিবাবুর বক্তৃতা শুনলাম, আমাদের যুগিষ্ঠিব হেমন্তনন্দার বক্তৃতা শুনলাম, আমাদের ভীম শিশির্বাবুর বক্তৃতা শুনলাম এবং আরো অনেকের বক্তৃতা শুনলাম। আমি এখানে শুধু একটা কথা বলতে চাই। যখন তাঁরা ডাক্তার বিধানচন্দ্র বায়ের সম্বন্ধে কথা বলেন, তাঁদের এটা মনে রাখা উচিত whenever he speaks, he speaks on behalf of 25 millions of people of West Bengal.

এবং আমি একথাও জানি যে, প্রফুল্লবাবুর মর্তি ঘরে ঘরে পূজিত হবে। আমাদের হুগলি জেলার যেখানে যেটি সীট কংগ্রেসের ছিল সেক্ষেত্রে এবার আমরা বিরোধী পক্ষকে রূপনারায়ণের জলে ডুবিয়ে দিয়েছি। সুতরাং বেশ কথাব মধ্যে না গিয়ে আমি বলব, পলিসিয়ারমেন্টের এম পি, হোন, যে-কোন দলভুক্ত হোন আপনারা এই সর্বাংশবর প্রচেষ্টা থেকে বিরত হোন এবং পি এস পি যে মুন্ড নিয়েছে তা অনসরণ করুন, শূঙ্গ ডেস্ট্রাক্টিভ ক্রিটিসিসম, আর ডেস্ট্রাক্টিভ আকশন নিয়ে আপনারা মানুষের সংখ্যাজন্ম আনতে পারবেন না।

#### Janab Lutfal Hoque:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, যেসমস্ত চার্জস অপোজিসন পার্টি থেকে করা হয়েছে সেগুলির সঠিক উত্তর দিতে হলে বলতে হয়, যদি এই অনাস্থা প্রস্তাবে বর্তমান গভর্নমেন্ট চলে যায়, এই সেট আপ অফ দি অ্যাসেম্বলী চলে যায় তাহলে এই দেশ শাসনের জন্য অন্য অর্থী এনদার সেট অপ সংগ সংগে আসা দরকার। কিন্তু সেই পরিস্থিতি বর্তমানে এই হাউসের নাই। সেক্ষেত্রে গভর্নরস রুল করতে হয়, কিন্তু আমাদের কামা নয়। এই একটিমাত্র কারণে এই অনাস্থা প্রস্তাব নাকচ হওয়া উচিত। কারণ দেশ কখনো একদিনের জন্যও অপার-চালিত থাকতে পারে না। আপনারা নিশ্চয়ই চান না প্রেসিডেন্টস রুল হোক তাতে গণতান্ত্রিক অধিকার থাকতে পারে না। আজকে আপনারা এই যে ব্যক্তি নিয়ে আলোচনা করতে পারছেন, এবং পলিসির এক্সস সম্বন্ধে আলোচনা করছেন তাও এই সরকার চালু আছে বলে। এই কারণেও এই অনাস্থা প্রস্তাব নাকচ হওয়া উচিত। আপনারা যা দাবী করছেন তাতে আমাদের এই হাউসের অধিকার সসপেন্ডেড হয়ে যাবে।

[6-10—6-20 p.m.]

**Shri Haridas Dey:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কংগ্রেসী মন্ত্রীমণ্ডলী খসাসমস্যা সমাধান করতে পারেন নি বলে তাঁদের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে। এবং এজন্য তাঁরা আন্দোলন করছেন। কোন স্বাধীনদেশে খাদ্য নিয়ে এরকম আন্দোলনের কথা শোনা যায় নি। স্বাধীনদেশে বিরোধীপক্ষ কোথায় খাদ্য সংগ্রহ করে জনতার মধ্যে স্বেচ্ছাভাবে বিতরণ করা যেতে পারে তার জন্য সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করেন।

মূল্য নিয়ন্ত্রণের কথা সম্বন্ধে আমি এমনি কথা বলছি, ১লা জানুয়ারি, ১৯৫৯ সালে, ধান, চাল, গম, এবং গমজাত দ্রব্যের উপর মূল্য নিয়ন্ত্রণ আদেশ হয়, কিন্তু দেখা যাচ্ছে ২০এ জানুয়ারি পটেশপুরে খানায় কৃষকদের সামনে বন্ধ শিশিরবাবু বলেছিলেন যে এই যে সরকার দাম বেঁধে দিয়েছেন তে তে মরা ধান চল দিও না, কারণ এতে কোলকাতার লোকের সুবিধা হবে। এই যাদের মনে ভাব তাদের উপর আমরা কি অস্বাভাবিক কন্ট্রোল সম্পর্কে আর একটা কথা বলছি। কন্ট্রোলর সময় আমদের কেন্দ্রীয় খাদ্যমন্ত্রী বিবৃতি দিয়েছিলেন যে কেরালায় যখন কন্ট্রোল হয়েছিল তখন সেখানকার জনসাধারণ কন্ট্রোল দূরে ঠিকিসপত্তি পায় নি। কিন্তু দেখুন, এখানকার মন্ত্রীমণ্ডলী তাদের অভাবের সমাধানের জন্য কেন্দ্র থেকে এবং অন্যত্র থেকে থেকে যখন খাদ্য এনে জনসাধারণের মধ্যে স্বেচ্ছাভাবে বিতরণ করার চেষ্টা করেছেন সেই সময় এরা সন্তোষ নিরীহ লোককে আন্দোলনের মধ্যে টেনে দিয়ে প্রণে করেছেন। সেইজন্য আমি বলব যে এই মন্ত্রীসভার বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব না এনে ওঁদের বিরুদ্ধে যোগে অনাস্থা প্রস্তাব অনা উচিত।

**Shri Umesh Chandra Mandal:** Sir, I rise to oppose the no-confidence motion brought by the opposite party. The food position in West Bengal this year is the same as it was in the last year. In spite of that the movement was launched to take retaliation of Kerala. Violence and atrocity by the agitators were pre-planned. Peace and tranquillity of Calcutta and Howrah were drowned in the Bay of Bengal and the steps taken by the Government were necessary.

With respect to Cooch Behar I beg to state that the Congress secured cent. per cent. seats in Cooch Behar in the last two general elections. On behalf of those democratic people of Cooch Behar I declare that we have full confidence in the Council of Ministers at present.

**Dr. Satyendra Prasanna Chattopadhyay:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এরা যে নো কনফিডেন্স মোশন এনেছেন তা আমি মোটেই সমর্থন করি না, আজ যদি উত্তর বাংলায় যাওয়া যায় তাহলে দেখা যাবে যে সেখানে ২১ জন আমাদের প্রতিনিধি আর ওঁদের মাত্র ৫ জন অর্থী দ্বৈ-তৃতীয়াংশ। আমাদের কুচবিহার জেলায় আমরা সেন্ট পারসেন্ট, ওঁরা বলেন যে আমরা কৃষকদের প্রতিনিধিত্ব করি, কৃষক আন্দোলন করি, কিন্তু কৃষপ্রধান যেসমস্ত দেশ সেখান থেকে ওঁরা খুব কম এসেছেন। ওঁরা যেসমস্ত কথা বলেছেন তা সবই ভুল। উত্তর বাংলার কুচবিহার এবং জলপাইগুড়িতে সর্বাঙ্গিক হরতাল হয় নি—দুই-চার জায়গায় হয়ত কিছু কিছু হয়েছে। আমরা দেগেছি ওঁদের আন্দোলনে ওঁরা মুখ, অশিক্ষিত এবং স্কুলের ছাত্রদের লেলিয়ে দিয়ে ওঁরা নিজেরা সরে পড়েন। কুচবিহারে দেখা গিয়েছে যে বালক এবং অশিক্ষিত লোকদের এগিয়ে দিয়ে নিজেরা ভাঁর মতন পেছন দিয়ে পাশ দিয়ে গিয়েছে। কগজে পড়লাম যে মেম্বারদের মধ্যে কেউ আহত হন নি, আহত হয়েছেন নিরীহ লোকেরা। কুচবিহারেও তারা ঐ একই পন্থা গ্রহণ করেছিলেন। ওঁরা আইন অমান্য আন্দোলন করেছিলেন। কিন্তু দেশের মধ্যে বিশৃঙ্খলা আনা কি আইন অমান্য আন্দোলনের মধ্য উদ্দেশ্য হওয়া উচিত। সেইজন্য আমি এই মন্ত্রীদের প্রতি সম্পূর্ণ সমর্থন জানাচ্ছি।

**Shri Nikunja Behari Gupta:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে জ্যোতিবাবু এবং আর একজন ভদ্রলোক মোশন এবং মন্ত্রীমণ্ডলীর বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন, আমি জিজ্ঞাসা করি এই যে অনাস্থা

প্রস্তাব এনেছেন এটা কি ঠিক? কোলকাতায় যারা মারা গেছে তাদের জন্য এরা কুম্ভীরাশ্রম বিসর্জন করেছেন। কিন্তু আমি বলি এই যে নরহত্যা হোল এর জন্য দায়ী কে? আমরা দেখেছি যে এরা খাদ্য আন্দোলনের নাম নিয়ে মফঃস্বলেও এরকম হাঙ্গামা ও অশান্তি সৃষ্টির চেষ্টা করেছে এবং এখনও মিথ্যা প্রচার চলিয়ে যাচ্ছে।

[6-20—6-30 p.m.]

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, আদালতে বিচার চলছে সেখানে হাঙ্গামাকারীরা গিয়ে বিচার বন্ধ করার চেষ্টা করেছে—আমি জিজ্ঞাসা করি এর নাম কি খাদ্য আন্দোলন, এর নাম কি গণ আন্দোলন? আজ জ্যোতিবাবু বলে গেছেন যে শান্তিপূর্ণ হরতাল হয়েছে জায়গায় জায়গায় কিন্তু আমি বলব যে এটা সম্পূর্ণ অসত্য। মফঃস্বলে লুণ্ঠন এবং আগুনসংযোগের ভাীতি প্রদর্শন করে দোকানপাট বন্ধ করতে বাধ্য করা হয়েছে এবং নিরীহ নগরবাসীদের দিনান্তের আহ্বারও এইভাবে বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে। এই কি গণআন্দোলন? আমার মালদহ জেলার কথা বলছি সেখানে কমিউনিস্ট পার্টি'কে কেউ পাঠায় নি—আমর বন্ধু যতীনবাবুর দলের একজন ছিলেন তাকেও পাঠায় নি। সুতরাং বলতে হবে আমাদের দেশের লোক যে সরকার শান্তিপ্রিয় যারা লোকের শান্তি ও শৃঙ্খলা রক্ষা করে তাদের প্রতি আস্থা রাখে এবং মালদহ-বাসীদের তরফ থেকে স্বিধাহীনচিত্তে ঘোষণা করছি যে মন্ত্রীসভার উপর তাদের সম্পূর্ণ আস্থা আছে।

#### Shri Satindra Nath Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বিরোধীপক্ষের নেতা শ্রীজ্যোতি বসু এবং পি এস পি-র পক্ষ থেকে যে দুইটি অনাস্থা প্রস্তাব আনা হয়েছে আমি তর সম্পূর্ণ বিরুদ্ধাচারণ করছি। কারণ হচ্ছে এই যে এই হাউসে এই জিনিস নিয়ে অনেক আলোচনা গবেষণা হয়ে গেছে। এবারকার সেশন প্রথম থেকে এই ফুড পলিসি নিয়ে আরম্ভ হয়েছিল এবং কলকাতায় গত ৩১ তারিখ থেকে আরম্ভ করে ৩ তারিখ পর্যন্ত যে হত্যাকাণ্ড হয়ে গেছে সে সম্বন্ধেও অনেক আলোচনা হয়েছে। কিন্তু আমি বলি এর সমাধান কি হল ফুড সম্বন্ধে কি সমাধান এই আলোচনার দ্বারা হল? সুতরাং এর দ্বারা তিস্ততা বাড়ছে ছাড়া কোন সমাধান হচ্ছে না। আমি ওদের সমস্ত আরগুমেন্ট প্রিনধান করে শুনোছি, কিন্তু তার মধ্যে কোন সরবত্তা খুঁজে পাই নি যাতে করে এই অনাস্থা প্রস্তাবকে কোন রকমে সমর্থন করা যায়। পক্ষান্তরে আমি আমার পশ্চিম দিনাজপুর যেটাকে পশ্চিমবঙ্গের গ্রানারী অব ওয়েস্ট বেঙ্গল বলে—জেলার পক্ষ থেকে বলছি যে গত বৎসর সেখানকার জনসাধারণ যেভাবে টি, আর, জি, আর পেয়েছে তাতে সেখানে খাদ্যসমস্যা সমাধান হয়েছে। আমি বিরোধী পক্ষের নেতাদের আজকে যেসমস্ত জেলা প্লাবনে প্লাবিত হয়েছে, অনেক শস্য নষ্ট হয়েছে বিশেষ করে আমাদের উত্তরবঙ্গের অনেক জেলায় বৃষ্টির অভাবে শস্য হানি হওয়ায় সেখানে খাদ্যসমস্যা সমাধান হচ্ছে না—এইসব দিকে লক্ষ্য করতে বলছি। বিরোধী পক্ষের নেতারা অনাস্থা প্রস্তাব না করে বাংলাদেশে খাদ্য এবং অন্যান্য যেসমস্ত সমস্যা আছে তার যাতে প্রকৃত সমাধান হয় সেদিকে এগিয়ে আসবার জন্য আমি তাদের অনুরোধ করছি এবং এই প্রস্তাবের প্রতি সম্পূর্ণ অসমর্থন জানিয়ে ও পশ্চিমবঙ্গ সরকারের ও মন্ত্রীসভার উপর সম্পূর্ণ আস্থা রেখে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

#### Shri Suhrid Mullick Choudhury:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কমিউনিস্ট ব্রকের তরফ থেকে জ্যোতিবাবু যে অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন, আমি সেই প্রস্তাবকে সমর্থন করতে উঠে বলতে চাই যে এই মন্ত্রীসভাকে আমাদের দেশের জনসাধারণ আর এক মূহূর্তও থাকতে দিতে রাজী নয়। সুতরাং তাদের মধ্যে মানবিকতাবোধ এবং সভ্যসামাজিক জ্ঞান থাকতো তাহলে পরে তারা নিজেরাই পদত্যাগ করতেন। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে এই সরকার, বিশেষ করে বিধানবাবু প্রভৃতি স্বাদের উপর নির্ভর করে এই সরকার চালাচ্ছেন, তাঁরাও লক্ষ্য পেয়ে এই উপদেশ দিচ্ছেন যে “তেমরা পদত্যাগ কর”—এই প্রসঙ্গে আমি বিড়লার ইন্টার্ন ইকনমিস্ট পার্টিকার গঠা সেন্টেশ্বর ভারিখের একটা অংশ

৩৪৪ পৃষ্ঠায় যা আছে তার থেকে উদ্ধৃত করে বলতে চাই—এই পত্রিকা সম্পাদকীয়তে এখানে বলছেন—

“That it is the Chief Minister and not the Food Minister who decided to fix prices some months ago without adequate stocks, but whether it is Dr. B. C. Roy or Mr. P. C. Sen who resigns, a sacrifice is required.”

তারপরে তাঁরা বলছেন—

“there is a major crisis in public confidence in that State and it seems to me that if Mr. P. C. Sen has to be saved at any cost, it can only be at the cost of Dr. B. C. Roy.”

এখন কথা হচ্ছে আমাদের মন্ত্রী তিনি পি সি সেন মহাশয়কে রাখতে চেয়েছেন। তাহলে বিড়লাজী—যাঁর উপদেশ নিয়ে তিনি কাজ করে থাকেন তাদের পত্রিকার উদ্দেশ্য যদি মানতে হয় তাহলে প্রফুল্লচন্দ্র সেনকে রেখে তাকেই আগে পদত্যাগ করতে হয়। আমি বলবো যে তিনি, কালীপদবাবু এবং প্রফুল্লচন্দ্র সেন এই তিনজন সহমরণ করুন, তাহলে এ দেশটা যদি বাঁচে। তদ্রূপ কারণ মেষপালের মধ্যে একটা প্রবৃত্তি থাকে প্রথমে যে চলে তার পেছন পেছন আর সকলে চলতে থাকে। এখানে কংগ্রেস তরফ থেকে বক্তৃতার ক্ষেত্রে হিজ মাস্টার ভয়েস হিসাবে যারা বক্তৃতা দিচ্ছেন তাঁদের ভেতরও ঐ মেষপালের প্রকৃতি, মনোবৃত্তির প্রকাশ আমরা দেখতে পেরেছি। সুতরাং এ ধরনের মনোবৃত্তির মধ্যে দিয়ে দেশবাসীর খাদ্য, বস্ত্র, শিক্ষার ব্যবস্থা তৈরি করতে পারবেন না। এতে হয়ত তাবা মন্ত্রীদের মসনদে বসে থাকবেন এবং তাঁদের অনুগতজন তাদের মতো উচ্ছৃঙ্খলদীদের কিছু অংশ হয়ত পারবেন, কিন্তু আমি বলবো যে বাংলাদেশকে শক্তিশালী করার মত তাবা যে শেষণ করছেন সে অবস্থা জনসাধারণ কিছুতেই চিরদিন সহ্য করবে না। তাঁরা পদক্ষেপ দিয়েছেন ১৯৫২ সালে এই সরকারের বিরুদ্ধে ট্রাম আন্দোলনের সময়, তাঁদের দ্বিতীয় পদক্ষেপ দিয়েছেন, তাবা এই খাদ্যআন্দোলনে, তৃতীয় পদক্ষেপ, যা হবে দেওয়ালের লিখে মনে রেখে দেবেন যে পৃথিবীর অবস্থা যৌদিকে যাচ্ছে ইংগ-মার্কিন সাম্রাজ্যবাদের পক্ষপৃটে থেকে যে অবস্থার কথা অপনোদ্য ভাবছেন, সে অবস্থা থাকবে না। এই দেশে সত্যিকারের সমাজতন্ত্রবাদ প্রতিষ্ঠিত হবেই। এই দেশের মানুষ সত্যিকারের স্বাধীনতা একদিন লাভ করবেই। সমাজবাদেব প্রসাদ-পৃষ্ঠ এই কংগ্রেস সরকারের স্বরূপ জনসাধারণ অদূর ভবিষ্যতে দেখতে পাবে। অজ একটা কথা বলা হয়েছে যে নো-কনফিডেন্স মোশান আমরা কেন দিচ্ছি। আমরা দিচ্ছি এজন্য যে, আমরা জনতে চাই, উমিচাঁদ মিজরফর কচিরায়ের বংশধর এই দেশে কতজন আছে? যেদিন জনতার হাতে প্রকৃত ক্ষমতা আসবে সেদিন তাদের বিচার দেশের জনসাধারণ করবে বলে।

**Shri Gokul Behary Das:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I stand up to oppose the no-confidence motions.

Sir, charges have been made and charges have been refuted in this House not once but many times. Sir, I do not want to go into details, but I want to tell the Opposition that the got-up food movement, and hurling of shoes in the House would lead them nowhere. Firing is certainly deplorable, but I would ask them not to create conditions which necessitate firing. Sir, nobody should play with violence. If you foster it, it will devour everything, good or bad. Food is certainly not in a satisfactory position, but, Sir, there is no royal road to reach the millennium. I will in this connection remind the Opposition and they should do well to know what Mr. Khrushchev said last year in the plenary session of the Central Council of the Communist Party of U.S.S.R., He said that the extent and the yield of agricultural land in U.S.S.R. were practically at the same level as these were before the October Revolution. After more than forty years of Communist rule in U.S.S.R. he had to confess that the yield and the extent of agricultural land in U.S.S.R. were practically at the same level as they were before the October revolution.

The Opposition always pretend that they speak in the name of the people but the failure of the food movement will show that the people are far away from them. You cannot befool the people by bombastic words.



I do not want to speak more. I register our full confidence in the Ministry. This is our considered and calculated judgment.

[6-30—6-40 p.m.]

#### Shrimati Tuser Tundu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এই খাদ্য আন্দোলনকে কেন্দ্র করে যে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে হাউসের সামনে, আমি তার বিরোধিতা করতে দাঁড়িয়েছি।

আমি বিরোধীপক্ষের অনেক আবেগপূর্ণ ভাষণ শুনছি। যারা প্রাণ হারিয়েছে তাদের জন্য শ্রদ্ধা ও দুঃখ প্রকাশ করার অর্থ আমি বুঝতে পারি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই আন্দোলনে যে ফল এনেছে, তার জন্য তাঁরা সরকারকে দোষী সাব্যস্ত করতে চেয়েছেন। কিন্তু এই মৃত্যু ও রক্তপাতের জন্য কারা দায়ী, তা তাঁরা একটু ভাব করে অনুসন্ধান করলেই বুঝতে পারবেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি বারবারে শুনছি তাঁরা আমাদের নিলম্ব বলে গালাগালি দিয়েছেন। শুনছি আমরা নাকি মন্ত্রীসভার উচ্ছৃঙ্খল পাবার জন্য বসে আছি। কিন্তু আমি তাদের জিজ্ঞাসা করি তাঁরা এই উচ্ছৃঙ্খল বলেই কি আজ এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন? আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই তাঁরা কি গ্রামের লোকের অন্ন ধ্বংস করে, গ্রামের সমৃদ্ধ ধান, চাল শহরে নিয়ে এসে সস্তা হতে পারেন নী? তাই তাঁরা মা-বোন নাম করে, গ্রাম থেকে যারা কিছুই জানেন না, তাদের ধরে নিয়ে এসেছেন শহরের পথে রক্তাক্ত বিপ্লবের সম্মুখে মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, তাদের যদি এতটুকু লজ্জা বোধ থাকত তাহলে তাঁরা এই সমস্ত উক্তি করতে পারতেন না। তাঁরা বললেন তাদের লোকে নাকি ভালবাসে, তাদের পিছনে গণসমর্থন রয়েছে। যদি সত্যি গণসমর্থন থাকে, তবে ভোটের বেলায়, কেউ তাঁদের ভোট দেয় না কেন? এই পরিচয় বেধেই তাঁরা পাচ্ছেন যে তাঁদের পিছনে কারো কোন সমর্থন নেই। তাঁরা নিশ্চয়ই ভুলে যান নী যে আমরা এখানে মেজরীটতে আছি? মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় এই খাদ্য আন্দোলনকে কেন্দ্র করে এখানে যে অনাস্থা প্রস্তাব এসেছে আমি সম্পূর্ণভাবে তার বিরোধিতা করি। এই প্রকার আন্দোলনের দ্বারা গ্রামবাসীর কখনও উপকার হতে পারে না এবং আমি জানি গ্রামবাসীর, কারও পূর্ণ সমর্থন এতে নেই। কলকাতার গ্রামের কতকগুলি লোককে ধরে নিয়ে এসে তারা তাদের এই খাদ্য আন্দোলনকে সাফল্যমণ্ডিত করার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু এইভাবে খাদ্যসমস্যার সমাধান হতে পারে না। আমার বিশ্বাস আজ গ্রামবাসী, প্রত্যেকেই বুঝতে পেরেছে যে তাঁদের এই খাদ্য আন্দোলনের পিছনে জনসাধারণের সমর্থন নেই এবং এর দ্বারা খাদ্যসমস্যার সমাধান সম্ভব নয়। তাই বিরোধী পক্ষ যে অনাস্থা প্রস্তাব এখানে উপস্থিত করেছেন, আমি তার সম্পূর্ণ বিরোধিতা করছি।

#### Shri Debendra Nath Mahato:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা কয়েকদিন ধরে এই অধিবেশনে খাদ্য আন্দোলন এবং খাদ্যসমস্যার নিয়ে এই হাউসে আলোচনা শুনছি আসাচ্ছে। যে অনাস্থা প্রস্তাব আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলীর বিরুদ্ধে এসেছে সেই অনাস্থা প্রস্তাবের আমি ঘোর বিরোধিতা করি। এই অনাস্থা প্রস্তাবের অর্থ কি এই যদি একজন মন্ত্রী অপসারিত হন তাহলে খাদ্যসমস্যার সমাধান হবে? আগে জ্ঞানতাম সহমরণ হত অর্থাৎ স্বামী মরলে স্ত্রীও তার চিতার আগুনে পড়ে মরত। কিন্তু আমি অবাক হচ্ছি ডাঃ বিধান রায়, প্রফুল্ল সেন মহাশয় ও কালীপদবাবু সহমরণের কথা শুনলে বিরোধীপক্ষ আজ এই মন্ত্রীমণ্ডলীকে মেয়ে দেশবাসীর মরণের পথ সাফ করতে চাইছেন। যারা ম্যাজেস্টিটি পার্টি যারা ক্ষমতায় বসে আছেন, মন্ত্রীসভা গঠন করেছেন তাদের বিরুদ্ধে যারা অনাস্থা প্রস্তাব আনছেন তাদের নিলম্ব হওয়া উচিত এবং তাদের সহমরণের ব্যবস্থাটা হওয়া উচিত। আজ বিরোধীপক্ষের মধ্যে ভয়ের সঞ্চার হয়েছে। আমাদের পুরাতন নেতা ডাঃ ঘোষ নাকি আমাদের ডাঃ রায়ের সঙ্গে মিত্রত্ব করছেন—আমি বলব—নিশ্চয়ই করবেন তিনি তো আর বাংলাদেশের নিরীহ লোককে পুলিশের গুলীর সামনে ঠেলে দিতে পারেন না। বিরোধী পক্ষের লোকের মত তিনি তো ভাঙতা দিয়ে নিরীহ মানুষদের গুলীভর জেবের মধ্যে ছেড়ে দিতে পারেন না। আমরা যদি দেখতাম বিরোধীপক্ষের কেউ গুলীতে মরেছেন তা হলে বৃক্ণতাম—কিন্তু তারা নিরীহ মানুষদের গুলীর সামনে ঠেলে দিয়ে নিজেরা সরে পড়েন নি। আমি

পূরুল্লিয়ার (ঝালদা) থানা থেকে এসেছি সে অঞ্চলে কম্যুনিষ্টদের এই রকমের রূপ দেখি না বিরোধী পক্ষের নেতা জ্যোতিবাবু বিকম্প সরকারের কথা বলেছেন—সেটা আমরা কল্পনা করতেও পারি না। আর যদি বা সে সরকার হয় তাহলে এখনও যদি কিছুই মেশান চাল, গম খেতে পাচ্ছি তখন তাও পাব না; পাব কেবল জুতো। আর এক কথা বিরোধীপক্ষ থেকে ডাঃ বিধানবাবুকে বলা হচ্ছে তিনি আগে ছিলেন ভারতের হিলার, Healer এখন হয়েছেন Killer (কিলার)। একথা ঠিক তিনি আমাদের মতো শান্তিকামী লোকদের পক্ষে হিলার এবং সমাজাবদ্রোহী গুন্ডা-রাজ্জের স্থাপনকারীদের পক্ষে কিলার Killer। আজ বাংলাদেশের

[Noise and disturbances from the opposition benches]

খাদ্যসমস্যার সমাধান করতে পারেন নি, একথা মন্ত্রীমণ্ডলী স্বীকার করেছেন। সুতরাং মন্ত্রী-মণ্ডলীর বিরোধিতা না করে যাতে খাদ্যসমস্যার সুষ্ঠু সমাধান হতে পারে এমন পারিকল্পনা যদি বিরোধীপক্ষ দাখিল করতে পারেন তাতেই দেশের মঙ্গল হবে। আগামী দুই বৎসর পরে আবার লড়াই হবে খোলা ময়দা আছে, আপনারা আসুন সেখানেই এর মীমাংসা হবে। শৃঙ্গু এখানে অনাস্থা প্রস্তাব এনে কিছু লাভ নেই। আমি এই অনাস্থা প্রস্তাবের সম্পূর্ণ বিরোধিতা করে আমার আসন গ্রহণ করছি।

**Shri Ganesh Ghosh:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, বাংলাদেশের জনসাধারণের পক্ষ থেকে তাদের একজন হিসাবে আমি বাংলার মন্ত্রীমণ্ডলীকে মানবতা বোধহীন বিবেকহীন হত্যাকারী বলে আখ্যা দিচ্ছি। এই মন্ত্রীমণ্ডলী শৃঙ্গু দাবী হত্য করেন নি, শিশু হত্যা করেন নি, নিরস্ত নরনারীকে হত্যা করেছেন এবং এ জঘন্য কার্যকে একটি অনুসন্ধান কমিটির সামনে তুলে ধরতে ভয় পাচ্ছে। এনকোয়ারী কমিটির দাবী সরা বাংলাদেশের লোকের দাবী। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, অজকের শান্তিপূর্ণ খাদ্যআন্দোলনকে গুলির মুখে বন্ধ কবে দেওয়ার পিছনে একটা সুপারিকম্পিত নীতি আছে। সেই নীতিই কথাই আপনাকে বলছি।

(6-40 6-50 p.m.)

এঁরা এই কংগ্রেসের নেতারা গণতন্ত্রের কথা বলেন, পার্লামেন্টারী ডেমোক্রেসীর কথা বলেন। সবচেয়ে বড় শত্রু এই ধাপবাজ এবি মুখে আজ গণতন্ত্রের কথা শুনতে হচ্ছে। দুই মাসও যায় নি, তিন মাসও যায় নি, তিন দেশের সামনে ঘোষণা করেছিলেন জনসাধারণ তাদের দাবী আদায় করতে না পারলে তাদের শান্তিপূর্ণ গণআন্দোলন করার অধিকার আছে। আর বাংলাদেশের জনসাধারণ যখন খাদ্যের দাবীতে শান্তিপূর্ণ গণআন্দোলন আরম্ভ করলো ছয় মাস প্রচেষ্টার পর, ছয় মাস আলোচনার পর, তখন সেই সবচেয়ে ধাপবাজ, যারা বাংলাদেশের শাসন ক্ষমতা পরিচালিত করছেন তার মধ্যে সবচেয়ে বড় ধাপবাজ ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের নির্দেশে গ্রামের কৃষক নরনারীকে পিটিয়ে মারা হয়েছে, গুলি করে মারা হয়েছে। ডাঃ রায়ের কাছ থেকে শুনতে চাই, সময় নিয়েছেন জবাব দেবেন বলে, গত বৎসর খাদ্যের আন্দোলন হয়েছে, তার আগের বৎসর হয়েছে, তার আগের বৎসর হয়েছে, প্রায় বৎসর দুর্ভিক্ষ প্রতিরোধ কমিটির নেতৃত্বে ঘোষণা করা হয়েছে খাদ্য আন্দোলনের স্বেচ্ছা সেবকরা ১৪৪ ধারা অমান্য করবে ডালহৌসী স্কোয়ারএ রাইটার্স' বিল্ডিংএ মন্ত্রীদের কাছে তাদের অভিযোগ জানাবার জন্য। প্রায় বৎসর পুলিসের যে কর্ডন সেই কর্ডন সরিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং যারা আগে চলেছে তাদের বন্দী করে নেওয়া হয়েছে। তখনও রাইটার্স' বিল্ডিংএ যাবে বলে ঘোষণা করেছিল। এবারও গ্রামের নরনারীরা এসেছিল ছেলে কোলে করে তারা রাইটার্স' বিল্ডিংএ যাবে বলে। আর ডাঃ রায়ের নির্দেশে এই বর্বর পুলিস তাদের পিটিয়ে হত্যা করেছে। ডাঃ রায় কৈফিয়ত দেবেন ১৪৪ ধারা এলাকায় যদি তার গুলি করে লাঠিপেটা করে মারার অধিকার থাকে তাহলে ধর্মতলায় গুলি করে মারবার অধিকার ডাঃ রায়কে কে দিয়েছে? সেখানে কাপুরুষের মত হত্যা করেছে, তার বর্বর পুলিস। এসম্প্রদায় পিটিয়ে দিলেন, ধর্মতলায় পিটিয়ে দিলেন, চৌরঙ্গী স্কোয়ারএ পিটিয়ে দিলেন, সেখানে ত ১৪৪ ছিল না তবুও কোন অধিকারে তা করলেন। শৃঙ্গু ক্ষমতা আছে বলেই কি ক্ষমতার অপব্যবহার করতে হবে? ক্ষমতার গর্বে ঘোষণা করে, সুপারিকম্পিতভাবে পুলিসের

হাতে লাঠি দিয়ে লোককে পিটিয়ে মারা হয়েছে। এর মধ্যে সাজা হয়েছে কয়জনের? এ সম্বন্ধে যেসমস্ত বিভিন্ন সংবাদ বিভিন্ন সংবাদপত্রে বেরিয়েছে, বিশেষ করে স্বাধীনতার যেসমস্ত সংবাদ বেরিয়েছে তা আজ পর্যন্ত এই মিথ্যাবাদী সরকার যে শত শত মিথ্যা প্রেস স্টেটমেন্ট দিয়েছে সেও তা অস্বীকার করে নি। আজ জবাব চাই ডাঃ রায়ের কাছে যে ১৪৪ ধারার বাইরে লাঠি দিয়ে মারার অধিকার তাঁকে কে দিয়েছে।”

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, এঁরা কো-অপারেশনএর কথা বলেন। কত বড় ধাম্পাবাজ এঁরা জানেন স্পীকার মহাশয়, বিধানবাবুর নেতৃত্বে উপদেষ্টা কমিটি গঠিত হয়েছিল সেই কমিটি একটা প্রদসনে পরিণত হয়েছে। প্রতিবার খাদ্য সম্পর্কে গুরুত্বপূর্ণ সিদ্ধান্ত ঘোষণা করা হয়েছে, খাদ্যের দাম বেড়ে গিয়েছে কিন্তু খাদ্য কমিটির কোন সিদ্ধান্ত তাঁরা গ্রহণ করেন নি বা বিরোধী পক্ষকে কোন কথা বলা হয় নি।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, একে কি গণতন্ত্র বলবেন? আজকে এজন্য ভারতের প্রধানমন্ত্রী অশ্রুদিসর্জন করছেন - হুড়ায় একটা পশুকে জনতা মেরেছে। অথচ ৮০ জন লোক শৃঙ্খলিত হয়েছে পুলিশের অত্যাচারে তার জন্য এদের কোন রকম প্রক্ষেপ নাই—একে কি গণতন্ত্র বলবেন? মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এঁদের সাথে এই গণতন্ত্রের মূল্যবোধেরা ফাসীবাদী শাসকদের সঙ্গে আমাদের দৃষ্টিভঙ্গির পার্থক্য আছে। এঁদের সাথে আমাদের কোন সময়ই মিল হবে না। আজকে মুখ্যমন্ত্রী ভয় দেখাচ্ছেন—তোমরা আসেম্বলীর ভিতরে জুতা ছুঁড়েছ, তে মাদের আমরা সহ্য করব না। আমি এ সম্পর্কে শৃঙ্খল একথা বলব যে, তাঁর রক্ত চক্ষুর জন্য আমরা ভীত নই। এই ক্ষুদ্রে ডিক্টেটররা যখন আমাদের পার্টিকে নিষিদ্ধ করেছিলেন ইন্দিগাল ঘোষণা করেছিলেন তখন জনসাধারণই এঁদের বাধা করেছিলেন আমাদের পার্টিকে মেনে নেবার জন্য। তাই, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজ জনসাধারণের পক্ষ থেকে দাবী উঠেছে এই নিয়ম হত্যাকাণ্ডের উপর ইনকোয়ারী কমিশন করা হোক। এই এনকোয়ারী কমিশনএর দাবী শৃঙ্খল কমিউনিস্ট পার্টিই করে নি, এনকোয়ারী কমিশনএর দাবী বাংলাদেশের সর্বস্তরের জনসাধারণ করেছে। আমাদের বিরুদ্ধে এই অভিযোগ করা হয়—পণ্ডিত নেহরু থেকে আরম্ভ করে এইসব ক্ষুদ্রে ডিক্টেটর সকলেই আমাদের বিরুদ্ধে এই অভিযোগ করেন আমরা নাকি খাদ্য নিয়ে রাজনীতি করি আমি বলি খাদ্য নিয়ে যদি কেউ রাজনীতি করেন তবে সেই ব্যক্তি হচ্ছেন বাংলাদেশের মুখ্যমন্ত্রী যিনি মজুতদারদের পৃষ্ঠপোষকতা ও দাললী করেন। ডাক্তার রায় ভেবেছিলেন যে ডাক্তার ঘোষকে যদি একবার আলিঙ্গনবদ্ধ করতে পারেন তাহলেই এই খাদ্য অন্দোলন দবল হয়ে পড়বে। ডাক্তার রায় ভুলে গিয়েছেন আজকে তাঁর পায়ের তলা থেকে মাটি খসে গিয়েছে—

[Noise and Interruption]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I would request my friends not to disturb Shri Ganesh Ghosh.

**Sh. Ganesh Ghosh:**

আজ জনসাধারণ তার সরকারকে কোনটাসা করে দিয়েছে। এমনকি এই সরকারের একজন বিশিষ্ট মন্ত্রী এবং একটা গুরুত্বপূর্ণ পোর্টফলিওএর মালিক শ্রীবিমলচন্দ্র সিংহ মহাশয়ের পৃষ্ঠপোষিত এ সম্বন্ধে কি কথা লিখেছে সেটা আজকে এখানে আপনার সামনে খুলে বলা দরকার। বিরোধীপক্ষের উত্থাপিত বিচার বিভাগীয় তদন্তের দাবী সংগত দাবী এবং এটা সামান্য দাবিমাত্র—এটা নাহলে গণতন্ত্রের দিন শেষ হয়ে এসেছে বলতে হবে। সমাজতান্ত্রিক ও গণতান্ত্রিক বাসাজল আমাদের ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায় সবসময় আওড়ে থাকেন। আমি জানতে চাই এরপর শ্রীবিমলচন্দ্র সিংহ মহাশয় কোনদিকে ভোট দেবেন। এই কাগজের নাম ‘আর্থিক প্রসঙ্গ’ ১লা ডিসেম্বর, ১৯৬৬ সাল।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** On a point of privilege I would like to know how I am the patron of that paper.

**Shri Ganesh Ghosh:** Because it is written here that you are a patron of this paper.

সুতরাং মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে গণতান্ত্রিক ভাঁওতা দেবেন মুখে, অথচ ক'রে গণতন্ত্রের কিছুই রাখবেন না, রাখবেন এক নায়কতন্ত্র যাতে এই কংগ্রেসী শাসন দীর্ঘস্থায়ী হতে পারে এই জিনিসকে গণতন্ত্র বলে না। এবং তাঁদের মধ্যে গণতন্ত্র বলে কোন জিনিসও নাই। বাংলাদেশে সেদিনই গণতন্ত্রের সমাধি রাঁচিৎ হয়েছে যৌদন শান্তিপূর্ণ খাদ্য আন্দোলনের উপর, নিরস্ত্র, নরনারীর উপর পুলিশ লেলিয়ে দেওয়া হয়েছে। যৌদন কন্ট্রোল রুম থেকে এই নিরস্ত্র জনতার উপর নারকীয় হত্যাকাণ্ডের নির্দেশ দেওয়া হয়েছে। আমরা আপনাদের বলি, এনকোয়ারী কমিশন করুন যদি আপনাদের সংসাহস থাকে একটা বিচার বিভাগীয় এনকোয়ারী কমিশন করুন, এ না করে শুধু মুখে গণতান্ত্রিক ভাঁওতা দিলে তা আমরা মানব না। বিধান সভায় আপনাদের সংখ্যাগরিষ্ঠতা আছে, আমাদের দাবী আপনারা ভোটের জোরে উপেক্ষা করতে পারেন; কিন্তু বাংলাদেশের জনসাধারণ এই কংগ্রেসী মাক'া শ্বেরাচারী গণতন্ত্র আর মেনে নেবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order. Can he refer to the article when Bimal Babu has definitely stated that he has no knowledge of being a patron of that paper?

**Mr. Deputy Speaker:** Oh, certainly not.  
[6-50—7 p.m.]

**Shri Jyoti Basu:**

ও'রা ঠিক শোনে নি—বোধ হয় কানে শুনতে পায় না। উঁন বলেছেন যে 'আর্থিক প্রসঙ্গ' নামে একটা কাগজ আছে সেখানে ঐ কথা লেখা আছে এবং বৈমলবাবু হোল প্যাট্রোন অফ দিস পেপার।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** I do not know that my name is yet being printed as a patron because I have long ceased to have any connection with the paper.

**Sj. Ganesh Chosh:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এঁদের কথা হোল যে রাইটার্স বীল্ডিংসএর নিরাপত্তাপ ভেতরে বসে এঁরা যা ঠিক করবেন বাংলাদেশের অগণিত মানুষ তা মেনে নিতে বাধ্য। রাইটার্স বীল্ডিংসএর ঠান্ডা কক্ষে বসে এঁরা বাংলার ৩ কোটি মানুষের ভাগ্য নিয়ন্ত্রণ করবেন, অর তার বিরোধীতা করলেই গণতন্ত্র হোল না, জনসাধারণের শান্তিপূর্ণ আন্দোলন আজ ভায়েলেম্পস হয়ে গেল—এই হচ্ছে এঁদের কথা। পাণ্ডিত জহরলাল নেহেরু, ঐ ক্ষুদ্রে ডিক্টেটরের ভায়ে লেম্পস দেখলেন না, ৮০ জন মানুষ যখন হত্যা করা হোল তাত ভায়েলেম্পস দেখলেন না আর ভায়েলেম্পস দেখলেন তিনি এই এ্যাসেম্বলীর ভিতরে জুতো চোড়র ব্যাপরে, ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই কংগ্রেসী কুশাসন বাংলার ভাগে এক দুঃসদনীয় অভিশাপ হয়ে দাঁড়িয়েছে ঐ ক্ষুদ্রে ডিক্টেটা ডাক্তার রায় বাংলার জনসাধারণের কাছে এক অভিশাপ হয়ে দাঁড়িয়েছে। কাজেই যত ঠাড়াটাড় এই অভিশাপ দূর করা যায় বাংলার জনসাধারণের পক্ষে ততই মঙ্গল।

**Shri Krishna Kumar Shukla:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার স্যার, বিরোধীপক্ষ কংগ্রেসী সরকারের বিরুদ্ধে অন্যথা প্রস্তাব এনে বলতে চেয়েছেন যে পশ্চিম বাংলার জনগণ এই সরকারের প্রতি আস্থা রাখে না। কোলকাতার ক্কে একটা তথাকথিত গণআন্দোলন সংগঠিত করে ক্ষমতা লাভের মোহে ৪১ জন লোককে মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিয়ে তাদের শহীদের মিথ্যা নামে অভিহিত করে তাঁরা এই সরকারকে পদদলিত করতে চেয়েছেন। এই যে গণআন্দোলন এই গণআন্দোলনের মধ্যে শশু কলকাতায় জনসাধারণের কাছে নয়—পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের কাছেও খলে গেছে এবং তাঁরাও ব্যত্রে পেয়েছেন যে শহীদের নামে অভিহিত করে তাঁরা ৪১ জনকে মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিয়েছেন। আন্ত্রকে আরও লোক তাঁরা চাইছেন যারা এসে তাঁদের ক্ষমতালভের জন্য সাহায্য করবেন বা আত্মাহুতি দেবে। এই সমস্ত কথাই আজকে পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের কাছে ভুলে ধরবার দরকার আছে। মননীয় সদস্য শ্রীমতী তুষার টুডু ঠিক কথাই বলেছেন

যে, তারা উজ্জ্বল পান নি বলে একটা মেউড় সৃষ্টি করে পশ্চিম বাংলার জীবনে এক বাগবিতণ্ডা সৃষ্টি করেছেন। এই অবস্থা সৃষ্টি করে তারা এই খাদ্য আন্দোলনের মাধ্যমে দেশের লোককে বলতে চেয়েছেন যে এর ম্বারাই তারা সমস্ত সমস্যার সূত্রহা তারা করবেন। এপ্রিল, মে মাসে যখন তারা কেরস চেরেছিলেন তখন আন্দোলন হয় নি কেন? কিন্তু এর কোন উত্তর পাওয়া যায় নি, কারণ তখন নান্দ্রবাদ ক্ষমতার ছিলেন। আমরা চোঁ এন লাই ভারত সীমান্তে দুই হাজার বর্গমাইল জমি দখল করতে পারেন নি বলে কোন উত্তর সেসময় পাওয়া যায় নি। সেজন্য আপনার মাধ্যমে আজ একথা বলব যে এইভাবে পশ্চিম বাংলার জগত জনগণকে এঁরা আর কতদিন বিভ্রান্ত করবেন? তাঁদের আজকে একথা বলব যে থানা, ফাঁড়ি লঠে করার মাধ্যমে যে আন্দোলন তারা করেছেন তার চেয়ে ১৯৪২ সালের অগাস্ট মাসে ১০ গুণ বড় আন্দোলন হয়েছে। স্যার, এরা কোনদিন গণবিক্ষোভ দেখেন নি। ১৯৪২ সালে যে গণবিক্ষোভ হয়েছিল সেই গণবিক্ষোভের পেটে এঁরাই ছুরিকাঘাত করেছিলেন। আজ এঁরা বলছেন ডাক্তার রায় কাপুরুষ। এঁদের রাশিয়ান অভিধানে ডাক্তার রায় কাপুরুষ কিন্তু কাপুরুষ আমরা তাঁকেই বলি যিনি কেলকাতার জনগণকে মৃত্যুর মুখে ঠেলে দিয়ে আসামে পালান বা আন্ডারগ্রাউন্ডে যান। হেমন্তবাবুর কাছে অনুরোধ করছি যে, জীবন সায়াহ্নে তিনি আর রাজনীতির হিংস্র খেলার মধ্যে দয়া করে যাবেন না। আপনি পশ্চিম বাংলার প্রস্থের নমস্যা নেতা—আপনি কম্যুনিষ্টদের চক্রান্তে পড়ে জীবন সায়াহ্নে আর কষ্ট করবেন না। আরও অনুরোধ করছি এই পশ্চিম বাংলার বিধান সভার কাছে যে নতুন নেতৃত্ব বা নাকি আজ পশ্চিম বাংলার জনসাধারণ চায় সেই নেতৃত্ব দিন। আজ সমস্ত দেশের লোক যেখানে বিক্ষুব্ধ যেখানে ক্ষোভ সেখানে ক্ষমতার লড়াই বন্ধ রেখে সহযোগিতার নামে পশ্চিম বাংলাকে বাঁচানোর জন্য আপনারা এগিয়ে আসুন। আপনারা দয়া করে আর বুলেটের মধ্যে জনগণকে ঠেলে দেবেন না। এ এস ইউ সি দল যারা বলেছিলেন যে, ব্যালটে নয় বুলেটের ম্বারাই তারা দেশের শাসনবন্দ পালটাবেন, তারা আবার কি গণতন্ত্র প্রতিষ্ঠা করতে চান? মাননীয় জ্যোতিবাবু যিনি আজ এই অনাস্থা প্রস্তাব এনেছেন তাঁকে অনুরোধ করব যে নিজের বরাহনগর কনস্টেবলগার্মেন্টে গিয়ে নিজের আস্থা নিজে সেখানে রাখুন।

### Shri Durgapada Sinha:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে যে অনাস্থা প্রস্তাব আনীত হয়েছে সেই অনাস্থা দিকে তাকিয়ে কেরলার মন্সীসভার পতন থেকে আরম্ভ করে যখন খাদ্য আন্দোলন শুরু হল প্রস্তাবের বিপক্ষে এবং সপক্ষে যেসব উক্তি হল সেগুলো শুনছি। অনাস্থা প্রস্তাবের পটভূমিকার তখন খাদ্য আন্দোলনের যৌক্তিকতা ছিল কিনা সে কথা আজকে মানুষ ভাবতে আরম্ভ করেছে। এই খাদ্য আন্দোলনের গতি প্রকৃতি বিশ্লেষণ করে তার পরিণতিস্বরূপ আমরা দেখলাম কতকগুলো নিরীহ জনসাধারণের নাশ ছাড়া আর কিছুই নয়। এই অ্যাসেম্বলি আরম্ভ হবার পর এখানে বৈশ্বাসিক পাদুকা নিক্ষেপ এবং আজকে বৃন্দাঙ্গদে প্রদর্শনও আমরা দেখলাম। এইসব দেখে যখন চিন্তা করি তখন দেখি যে আমাদের এই সমস্ত ত্রিয়াকলাপ সমস্তই অব্যবহিক। অনাস্থা প্রস্তাবের সমর্থনে প্রস্তাবক বা বললেন সেসমস্ত কথার মধ্যে এমন একটা লাইন পাওয়া গেল না যা এই কদিন বলা হয় নি। কাজেই যারা এই প্রস্তাব এনে দেশের দুঃখ দুর্দশার কথা বলছেন, দেশের অপচয়ের কথা বলছেন, তাঁদের শৃঙ্খল ভাববার জন্য অনুরোধ করব যে আজ এই এতগুলো টাকা নষ্ট করে সেই পুরাণো কথা বলার কোন প্রয়োজন ছিল না। সুতরাং আজ এই অপ্রয়োজনীয় একটা ব্যাপারের জন্য সময় নষ্ট হওয়াতে আমি দুঃখ প্রকাশ করছি। আমি যে অঞ্চল থেকে এসেছি সেখানকার জনসাধারণকে দেখছি যে তারা এই আন্দোলন যেমন সমর্থন করে না তেমনি এখানকার বৈশ্বাসিক পাদুকা নিক্ষেপ করাকেও তারা ঘৃণা করেছেন এবং এই পাদুকানিক্ষেপ করে যারা বীরত্ব দেখিয়েছেন তাদের প্রতিও ওদের কোন আস্থা নাই। সুতরাং এই সরকারের প্রতি তাদের ভরফ থেকে আমি পূর্ণ সমর্থন জানাচ্ছি।

[7—7-10 p.m.]

**Shri Syed Badrudduja:** Mr. Deputy Speaker, Sir, it is after a good deal of hesitation that I am taking part in the debate this evening. As an independent member of this House, not affiliated to any party organisation,

I have a distinct advantage of taking a detached and objective view of the entire situation. Honourable members on both sides of the House have only tried to paint one side of the picture, carefully avoiding the other. It is revealing, Sir, that a responsible member of the status and position of Shri Sankardas Banerji, belonging to the Treasury benches, could make the startling statement that on the 31st August 20,000 people were out to raid the Writers' Buildings in Calcutta, but he had not the slightest courtesy to make any reference to or condemn the police excesses on the 31st August and the following days. While the entire Opposition, particularly the important members of the Opposition, gave a horrifying tale of Police atrocities, citing instances after instances of Police excesses including rape on helpless women, they had not the courtesy to refer to mob violence of a despicable character which resulted in loot and plunder of public and private properties, wanton attack on buses, ambulances and milk vans—all that reckless vandalism which interfered with the free movement of the citizens of Calcutta in their normal avocations of life. The position is perfectly clear. If the Government of West Bengal cannot absolve itself from the responsibility for the Police excesses in Calcutta and Howrah, the leaders of the Famine Resistance movement cannot also absolve themselves from the responsibility for the excesses of the mob who took the law into their hands creating endless troubles and vitiating and corrupting the whole atmosphere in Calcutta. The position is perfectly clear. The issue is perfectly clear, for in the heat and turmoil of the debate the entire perspective has been sought to be confused. There is no denying the fact that the Government of West Bengal or for the matter of that the Food Ministry has hitherto failed most miserably to solve the food crisis which had deepened as months and years rolled on. There is no denying the fact that a little more of foresight, a little more of realistic appreciation of the fast increasing complexities of the food situation, more timely measures, more intensive production by means of double or triple cropping, more generous supplies of fertilizers and seeds, better facilities of rural credit in the countryside, might have averted the dire calamity which has assumed such a serious and alarming proportions in the country. But I do not for a single moment minimise the difficulties of the administration with droughts, floods, repeated failures of crops, fast increasing population in the country, influx of refugees from across the border who consume five or six thousand tons of rice: they have certainly contributed to the deepening of the crisis. But, Sir, I admit that if the Government had been slightly more alert, slightly more active, had not suffered from smug complacency, it could have forestalled the unfortunate development in the State by a comprehensive and integrated food policy of distribution, of production, of control of food prices and thus possibly might have stayed off the crisis. Who knows if by means of intensive production, by double cropping and by triple cropping, the Government might not have eased the food situation entirely. But in the fast deepening of the food crisis, the leaders of the Famine Resistance movement had justification for launching this movement—justification is possible because due to this movement there have been more generous supplies of foodstuff in Calcutta at the present moment. There is no denying that fact, but the food movement is one thing and violence is another; there is no connection whatever between the two. My position is clear: if I have the courage to condemn the Police excesses in any shape or form, undoubtedly I have the courage to condemn in no uncertain terms mob violence of a despicable character; I have the courage also to condemn the disgraceful scenes that were enacted in the House, condemn the violence and hooliganism indulged in by the honourable members of this House, more particularly the Leader and the Deputy Leader of the Party who hurled shoes across the floor to the other side.

[7-10—7-20 p.m.]

Sir, if I am against this no-confidence motion it is not because I feel that the Government has always played the game. If I am against this no confidence motion it is not because I feel that the Government is an ideal one free from all shortcomings and limitations, if I am against this no-confidence motion it is not because I feel that the Government has succeeded in solving the food problem, the unemployment problem, the minority problem in the State. It is not because of all that. The Government has certainly to its credit a record of service of positive contribution in the political and social life of the country particularly after the partition in stabilising the reactionary forces which threatened the very existence of the State. But I am against this no-confidence motion simply for this reason—there is no prospect of any alternative Government by the opposition, no prospect, nothing but chaos and instability and insecurity of life in the country both politically and socially. We cannot conceive of such a state of things in this country. We have witnessed to our chagrin and discomfiture how in the neighbouring State one Government after another failed because the ministry there created such an administration that it led to the introduction of military regime under the leadership of Ayub Khan in Pakistan. There is no prospect of any alternative Government—the prospect is chaos. Sir, God forbid, if the reins of Government were assumed by my friends opposite—my friends on the left and my friends on the right—there would be dreams of fairy land and there would be an end of all prospects of stability, integrity and security of the State. My young friend Mr. Siddhartha Shankar Ray in his juvenile enthusiasm and fervour suggested the other day that punitive tax should be imposed on all the honourable members. Had he had that courage then we would not have played like an imbecile coward on that occasion. We did not have the courage to condemn the hooliganism that created a most desperate situation the other day. I have been here since 1940 and I have never witnessed such a scene. We did not have courage—we acted like imbeciles in not condemning the hooliganism and the disgraceful and wanton scene that was enacted in this Assembly. We should have the courage to dissociate ourselves from all these disgraceful scenes and the main actors of the drama. Therefore, Sir, I have dissociated myself from this no-confidence motion. I do so with the fullest sense of responsibility because I do not invite chaos and confusion in the country. I do so because I do not want the country to be heading to its doom and I want to save this country from impending disaster. In the name of all that is good and holy and sublime, in the name of all that is glorious, in the name of the security of the State, in the name of political integrity and in the name of all that is good and inspiring in human conception, I would appeal to all sections of the House to improve the situation in the country, to create a new order of things, to create a healthy condition which will be for the good of the country, which will instil in the country greater security and greater stability. In the name of humanity I cherish no ill will against a brother or a friend and would not set a brother against a brother or a child of the soil against another child or a colleague against another colleague or a Bengali against another Bengali because that would cause destruction to the whole country. I would request my friends to ponder over the prospects of far-reaching importance and of deepest significance which would go a long way to solve the problem and to improve the fate of the Bengali race, by shaking off their political complexities. I would appeal to the Government of the day to come forward to solve the problems, to solve the food problem which might feed the hungry millions.

With these words I entirely dissociate myself from the no-confidence motion which has been so wantonly moved by certain members of this House.

**Shrimati Labanya Prova Ghosh:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজ সন্ধ্যার রক্তস্নাত খাদ্য সংগ্রামের পটভূমিকায় পুলিশী পৈশাচিকতার যে নগ্ন স্বেচ্ছাচার ঘটে গেল, অপরিমেয় সরকারী মৃত্যু ঘটে গেল তার পরিপ্রেক্ষিতে এখানে সমবেত হয়ে, এই সরকারের প্রতি আমি অত্যন্ত অমর অন্তরের গভীর শ্রদ্ধা ও লজ্জা এবং আমার অন্তরের অন্তর্হীন খিজির বহন করে আনতে বধ্য হইয়াছি। আশঙ্কা করি বৃটিশের ডায়ার যুগও হয়ত এর সহিতুক পৈশাচিক আচরণ স্তম্ভিত হয়ে গিয়েছে। এই নিম্নম আকস্মিক আঘাতের পাশ্চাত্য আক্রমণরূপে যে ইতস্তত বিচ্ছিন্ন আক্রমণ শর, হল, তার সুযোগে কিছু সমাজবিরোধীরা যে লুণ্ঠনবাস্তব শর হ'ল, এর কোনটাই সমর্থনযোগ্য নয়। কিন্তু এ সকলের ব্যর্থ অজুহাত ভুলে নিরস্ত নিরপরাধ নবনরীক উপর সরকারের নিষ্ঠুর অমানুষিক অহুতুক অত্যাচারের অপরাধ এটিতে যথার্থ গণ্য হওয়া উচিত। নিরস্ত নিরুপদ্রব অভিযানের প্রতি অহুতুক পাশাধিক আঘাত দেবার অপব্যবহার সংগে অন্যতার প্রতিশোধাত্মক বিচ্ছিন্ন আক্রমণ দমনের অজুহাতে বেপরোয়া নিষ্ঠুর আঘাত চালিয়ে, অবাধ গতি বর্ষণ করে শান্তিপ্রিয় পথচারী ও গৃহবাসীকে হত্যা করে, সরকার অজ সমভাবেই নগ্ন স্বেচ্ছাচার ও অভাবনীয় বর্বরতার অপরাধে অপরাধী হয়েছেন। বৈবদ্যমান উভয়পক্ষ থেকে কে কে করে প্রাণ, ঠিক ও কতটা অন্যায় আঘাত ও হানাহানি করেছেন সে বিষয়গুলি বিমস্বদ পক্ষে পক্ষে প্রমাণিত হওয়ায় নিষ্ঠুর আচরণের জন্য আজ বিচারের কেন অবকাশ নেই যা দিয়েই আসলে মৃত দেহগুলি মনে ও স্বতঃ প্রমাণিত তার দায়িত্ব থেকে সরকারকে আজ আম বেই কাঁদে বধ্য হতে পারবে না।

জনতার হিংসাত্মক কার্যের কথা বলা উচিত। কিন্তু দেখতে হবে এর জন্য দায়িত্ব অঙ্গ কার। নিরুপদ্রব মানুষকে নিষ্ঠুর আঘাত দিয়ে নিরস্ত করলে জর্জরিত, উত্তেজিত মানুষকে হিংসাত্মক কার্যে প্রবৃত্ত করলে তার অত্যাচারী সরকারেরই দোষ। এই নৃশংস ঘটনাটি যে এই সরকারের প্রতি অন্যায় জ্ঞাপনের অবকাশপূর্ণ এসে দেখা দিয়েছে তা মনে করবার কোন কারণ নেই। কংগ্রেসী শাসনের প্রাচ্যবাহীন কৃষ্ণসনের নিরবিচ্ছিন্ন অত্যাচারে জর্জরিত মানুষের অন্তরে আজ এই সরকারের প্রতি বিশৃঙ্খল আস্থা কেটে গেছে। কদম্বী বিচার দৃষ্টান্তসমূহের সহায়তায় অগণিত অঙ্গ মানুষকে বিপথে পারচলিত করে নিষিদ্ধনে জয়লাভ করার আশ্বাসনায়া হয়ত থাকতে পারে। কিন্তু তাকে জনপ্রিয়তার গোবর বলে কুস করবার কিছু নেই।

এটা আজ অবধারিত সত্য যে ব্যবহারিক ও নৈতিক সকল রকম দৃষ্টান্তেই এই সরকার আজ দেশ শাসনের সকল নৈতিক আধিকার থেকেই বঞ্চিত হয়েছেন। কৃষ্ণসনের আজ এখানে পরিপূর্ণ রূপ পেয়েছে বলেই জনতার মাটিতে আজ এই বর্বর যুগের ঘটনা ঘটাও সম্ভব হতে পেরেছে। শান্তিপ্রিয় সভা মানুষের সমাজ জীবনব্যাপনের মহান যে লক্ষ্য, ব্যক্তি যত ধারাসমূহ, এই শাসনে আজ তার কোন চিহ্ন নেই। কৃষ্ণসনের যেসমস্ত ভয়াবহ উপদ্রবের জন্য ইতিহাসের সর্বকালে লঙ্ঘিত নিগহাই মানুষের দূর্বীর উত্থাপন ঘটেছে, এই শাসন আজ ইতিহাসের সেই ভূমিকারই পূর্ণ প্রতিরূপ। দেশের জনসাধারণ আজ দেখছে এই শাসনে সুবিচার বলে, জনমত বলে, বিরাট জনশক্তির সম্মুখের ক্ষেত্র বলে কোথাও কিছু নেই। এখানে যুক্তি, বুদ্ধি, সংপরামর্শ, যোগ্য সংস্কারের স্থান বলে কিছু নেই। এখানে কারেমী স্বার্থ ও লুণ্ঠনবাস্তবের অনুকূলে, তার উপযুক্ত সমাজ বিরোধীদের অনুকূলে সমগ্র পরিবেশ তৈরি হয়ে রয়েছে। সমগ্র শাসনব্যবস্থা এই নগ্ন কৃষ্ণসনের অপরাধে একযোগে অপরাধী। সেজন্য তার মধ্যে শাসনের কোন বিশেষ ব্যক্তিগত বাহ্যিক করে, চিহ্নিত করে সমগ্র শাসনের ক্ষমাহীন অপরাধকে লঙ্ঘন করে দেখাবার ও কোন সপাত কারণ নেই। আর এই একই শাসনধারা চলেছে কংগ্রেস শাসন সৌধের সর্বনিম্ন তলা থেকে সর্বোচ্চ শিখরচূড়া পর্যন্ত। জনসাধারণের দৃষ্টি আবেদন ও রোষকে ক্ষমতার আসনে বলে যন্ত্রণ করে উড়িয়ে দেওয়া যেতে পারে কিন্তু এই শাসনের প্রতি যে বাহ্যিক, যে বিরোধ দেশের অঙ্গশে বাতাসে প্রত সঞ্চারিত হয়ে উঠছে তাকে কেউ ঠেকিয়ে রাখতে পারবে না। অভিশপ্ত এই শাসনের প্রতি অগণিত মানুষের অন্তরায় থেকে আজ নিরবধি অভিশপ্তের ক্ষমাহীন অশ্লীলতা বর্ষিত হচ্ছে। আজকের এই অমানুষিক ঘটনার অবকাশ জ্ঞাতের সেই অনাস্থার অভিশপ্তকেই মর্ত্য ও নৈতিক করে তোলার প্রয়োজন দান করেছে। আমরা জানি যে সরকারী সুযোগে পুলিশী নৃশংস এই অন্যায় প্রস্তাব তথাকথিত নিষ্ফলতার ভাগ্য লাভ করবে সত্য; কিন্তু



সংখ্যাগরিষ্ঠতাই সংসারে সবকিছু নয়। অপহৃত শাসনের ক্ষমতাই সংসারে সব সময় সব কিছু নয়। সংসারে ন্যায়ের জয়, মানবতার দাবি ও শাসন সীমার বাইরে অগণিত মানুষের জাগ্রত মূর্তি অপ্রতিরোধ্য দাবী বলেও জ্বিনিস আছে। আমার মনে হয় কংগ্রেসী শাসনের এই দীর্ঘ দিনের অগণিত অত্যাচার ও অনাচারের সমস্ত অভিযোগকে সারিয়ে রেখেও যদিও আজ নিরস্ত মানুষের প্রতি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এই নিষ্ঠুর পৈশাচিক আঘাতকে অভিযোগের করণরূপে তুলে ধরা যায়, তবে এই একটি অভিযোগের কারণেই পশ্চিমবঙ্গ সরকারের এই একটি মর্মান্তিক অপরাধের কারণেই সমগ্র ভারতের কংগ্রেসী শাসনের বুনিয়াদকে উপড়ে নিশ্চিহ্ন করে ফেলে দেবার পক্ষেও ন্যায়ের অহ্বান এই জাতির জন্য রয়েছে।

[7-20—7-30 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, under the Constitution, Article 164, the Chief Minister is appointed by the Governor, and the other Ministers are appointed by the Governor, on the advice of the Chief Minister. Therefore, in any motion for a vote of no-confidence, really I am the person who has to bear the brunt, because I had recommended these Ministers for appointment to the Governor.

My friend Shri Subodh Banerjee has raised a peculiar point. He says the parliamentary democracy does not consist only in the proceedings of the members in the legislature, you go to the Ochterloney Monument and there you will find parliamentary democracy at work. I have never heard of such a thing before. Possibly his brain has evolved a new theory of parliamentary democracy, which we do not understand, and we do not propose to understand. Sir, what happened in the last elections? One hundred fifty-two members were elected on Congress ticket, and since then 9 more members have come from other groups and joined the Congress party. Does that show that the Congress party has become decadent? Does it not show that today 49 per cent. of the total voters, who had voted in the last elections are with the Congress party? How can you efface the whole thing? How can you say "No, these men do not represent the people; it is we, a few persons on one side or the other, who represent the people"—like the claim of the three Tailors of Tooley Street?

Sir, there are two motions before the House: One is with regard to bus arrangements regarding food and the other one is a general proposition. With regard to the food situation, I feel that I have already said as much as I could last Thursday, when I wound up the food debate. I said then and I repeat again, that the food problem has got various imponderable items which you cannot always measure however clever you may be. That does not mean that the production must not increase; that does not mean that there should not be better seeds and more fertilisers and better type of agricultural methods or that work for land reclamation and proper drainage facilities must not take place. I can assure the Members of the House that we are taking every measure that is possible for us to take with regard to these items. (Shri Jyoti Basu: Question.).

Sir, my friend Dr. Ghosh had said two things which I omitted to mention in my reply on the Food Debate. One was "Give sufficient food and a cheap rates." Sir, that is perfectly right as an ideal but I doubt very much whether the two can go together. The second thing he had said was "Abolish land revenue altogether". If you want to increase food production, that is, if you want to produce more food, you will have to provide better seeds, more irrigation schemes, more fertilizers and more arrangements for reclamation and drainage. All these require money. If we abolish land revenue, as I feel at some time or other we might be able to— it is not possible at the present moment, when you are interested in development measures so far as food production is concerned, to abolish land revenue altogether.

Sir, I had read very, very carefully over and over again the statements issued by the Price Increase and Food Resistance Committee and it has been my privilege to write in the papers and give as complete an answer taking each individual item into consideration as I possibly could. I do not say that I satisfied with all the answers and perfectly see that the Price Increase and Food Resistance Committee also probably would like to have further discussion. I am willing always to sit across the table and discuss every item about food production and food distribution with any person who is interested in food, provided that such demand is not accompanied by sabre-rattling. You cannot threaten that you will bring mass disobedience into action and yet say "let us discuss across the table". I say that is not an honest approach to the particular problem. Any group of persons or any individual who desire to discuss not merely the question of food production but also the present arrangements for distribution, for instance, how is the food distributed to different districts, how are the modified ration shops selected, what is the amount that should be given to each ration shop—all these points can be discussed provided they are not accompanied with threats.

It has been suggested that this has been a very peaceful food movement. Sir, the word 'peace' may have different connotation with different people, but if you read that with the peaceful movement was a programme of mass defiance of law and picketing before district and subdivisional headquarters and other offices as well as in Calcutta, that on a particular day, viz. the 31st August, there was a central rally on the slogan of "All to Calcutta" from various districts held in Calcutta and a march to Writers' Buildings in thousands and defiance of law *en masse* was to take place, these words will have a meaning other than peace. Sir, after all we have serve here for the time that is given to us to do so, and to see that no defiance of law is made. Sir, the law is made by the legislature and it is the incumbent duty of every government to see that the provisions of the law are given effect to so as to protect the average citizen who is not interested either in throwing out Bidhan Roy or putting in Jyoti Basu. He is interested in pursuing his own avocation of life in peace and comfort and, therefore, if there is a programme for mass defiance of law, I say the limit has been reached.

Sir, I have here the facts before me that since January, 1959 there have been 754 processions which came into Calcutta for different purposes in which more than two lakhs of people took part. Was there any action taken by the Government against the people? Were they not allowed to move about in the city even at the great inconvenience of the ordinary citizens? Have I not received numerous complaints to say that life in the city of Calcutta is becoming intolerable because of the processions that are coming in? But I did not touch them.

[7-30—7-40 p.m.]

But on the 31st of August the thing was different. It took a different shape. It is not possible for me to say that if similar incidents happen again, if such "peaceful movements" are repeated, similar steps which had to be taken would not be taken again.

Coming to the next motion it has been said that women and children had been killed, that the Police had been given the order to fire and kill. Sir, I have here with me now the information that we have collected that there have been 21 cases of death from firing and mob violence in Howrah and 24 Parganas and 20 cases of death in Calcutta. Of the 21 cases, 10 were from police firing and 11 from mob violence. (Shri Jyoti Basu: Yes) Sir, how did they know what had happened outside? [Noise and uproar]. Sir, I don't like to be interrupted. [Noise] You were very anxious to make enquiries and I am giving the correct figures. You said you felt very much

for the people who have been killed. I also feel great regret for the lives that have been lost. But if there were people who were killed in a bustle in Howrah, if there was a policeman whose neck was cut off, what is the meaning of this? Did this Policeman do it as *harakiri*? [Noise and uproar] Sir, I wish my friends would not get agitated, because then I will begin to think that perhaps they had some connection with the mob. [Uproar and cries of 'you may think'] Sir, I have always regarded mob violence as mob violence, but the way of their protesting against this statement makes me feel diffident whether my calculation was correct. Sir, several of my friends have sent us letters about what had happened on that day. Here is a letter (showing) which I received in which the writer says what had happened in Bow Bazar on the 1st September. He says that although his own servant and his son were hit by Police bullets, he does not condemn the Police. He says that the situation was such that it was impossible for the Police to act otherwise. A gentleman who came to see me about ten days ago told me about his experience on the 1st of September. He told me that he and his wife were driving to Barrackpore at about 9 o'clock. As they passed the Talla Bridge about 500 students came round growling and they asked them to get down from the car because they wanted to take out petrol for the purpose of setting fire to something. He said that that could not be done because they have not enough petrol to go to Barrackpore and come back. Eventually, they were let off. This is an unsolicited, if I may say so, information. [Noise and uproar] Sir, however much my friends may shout would they deny that eight or nine thanas were attacked, would they deny that three ambulances were destroyed, would they deny that 30 milk goomties were destroyed? I do not say that the parties here have been responsible directly or indirectly for this damage.

But this much is certain that violence was let loose, that private property was not safe, that people were attacked and so on and so forth, and therefore, it was not possible for the police to remain inactive.

Sir, this atmosphere of unruliness spread even into the Assembly Chamber. Sir, I did not say anything about it so long, but I would refer to it now because I have an opportunity to do so. Sir, when I refer to it I hang down my head in shame. I, as the Leader of the House, think that an apology is due not only to you, Sir, Mr. Deputy Speaker, but to the members of the Assembly, to the people outside, as well as to the unborn generations of man for our having stooped down to this level of throwing shoes at one another. (Loud noise and uproar) If they go on shouting like this, it would mean that not only did they indulge in hurling of shoes but they excelled in it. I say it would be an evil day for Bengal if that happened again. Sir, I saw one small note in one of the papers—I forget which paper—in which a gentleman—I believe he is a non-Bengali gentleman who is reading Bengali—wrote to say that after hearing what had happened in the Assembly Chamber, "I do not think I will continue to read Bengali any more because I now feel that Bengali is not a language of civilised people." I do not remember the name of the gentleman who has written it. Now it is impossible for us to get out of the conclusion that this particular behaviour has been most unseemly, looking at it from any point of view you like.

Then my friend Shri Ganesh Ghosh has raised many issues. I can only say that if there is a fire and if you put your finger into it, your finger will surely burn. So, if you choose to break the law, you will get what you deserve—what the law prescribes—I cannot help it. As a matter of fact, on the 15th August, i.e. 16 days before those ugly things happened on the 31st August, I issued a statement in which I said that those who deliberately wanted to break the law would have to be responsible for the consequences.

1959.]

# MOTIONS OF NO-CONFIDENCE

that followed. [Loud noise and uproar] There is no question of frightening me. 'Quo Vadis'—whither are you going? I say you cannot produce an alternative Government. I say there is no point in your trying to put this particular motion to vote. Of course, if you like, you can do so, but it does not matter to us. All I can say is that in order to run the Government you must be of a sterner stuff. I do feel, therefore, that the no-confidence motion is ill-conceived, that it has no bearing on facts and I say that I and my Ministers stand before the bar of the Legislature and are prepared to take any verdict which they choose to give.

**Shri Jyoti Basu:**

দুইডায়েল ইনকুয়ারীর ব্যাপারটা কি হল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am sorry, I forgot to touch upon it. Sir, I am not afraid of an enquiry because I am perfectly sure that the Government will be found to be more than justified in the actions that they have taken. But, as I said before, I repeat again that the police, according to the usual rules, are making some enquiries. Government will get the report and it is just possible that we may accept their verdict or we may not accept it. It is only then that the question of having a judicial enquiry will arise.

[7-40—7-47 p.m.]

The motion of Shri Jyoti Basu, Shri Hemanta Kumar Basu, Shri Jatindra Chandra Chakravorty, Shri Subodh Banerjee, Shri Sudhin Chandra Ray Choudhuri and Shri Siddhartha Shankar Roy, that this Assembly expresses lack of confidence in the Council of Ministers, was then put and a division taken with the following result:—

Ayes 65

Banerjee, S. J. Dhirendra Nath  
Banerjee, S. J. Subodh  
Basu, S. J. Amarendra Nath  
Basu, S. J. Brindaban Behari  
Basu, S. J. Chitto  
Basu, S. J. Gopal  
Basu, S. J. Hemanta Kumar  
Basu, S. J. Jyoti  
Bera, S. J. Sasabindu  
Bhaduri, S. J. Panchugopal  
Bhagat, S. J. Mangru  
Bhandari, S. J. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhattacharjee, S. J. Shyama Prasanna  
Bose, S. J. Jagat  
Chakravorty, S. J. Jatindra Chandra  
Chatterjee, S. J. Sasanta Lal  
Chatterjee, Dr. Harendra Kumar  
Chatterji, S. J. Radhanath  
Chobey, S. J. Narayan  
Chowdhury, S. J. Benoy Krishna  
Das, S. J. Gobardhan  
Dey, S. J. Tarapada  
Dhar, S. J. Dhirendra Nath  
Dhivar, S. J. Pramatha Nath  
Elías Razi, Jansab  
Ganguli, S. J. Ajit Kumar  
Ghosal, S. J. Hemanta Kumar  
Ghosh, S. J. Ganesh  
Ghosh, S. J. Labanya Proba  
Gulam Yazdani, Dr.  
Gupta, S. J. Sitaram  
Halder, S. J. Renukupa

Hamal, S. J. Bhadra Bahadur  
Hansda, S. J. Turku  
Hazra, S. J. Monoranjan  
Konar, S. J. Hare Krishna  
Lahiri, S. J. Somnath  
Majhi, S. J. Chaitan  
Majhi, S. J. Jamadar  
Majhi, S. J. Ledu  
Malumdar, S. J. Apurba Lal  
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
Mandal, S. J. Bijoy Bhushan  
Mazumdar, S. J. Satyendra Narayan  
Modak, S. J. Bijoy Krishna  
Mondal, S. J. Haran Chandra  
Mukhopadhyay, S. J. Rabindra Nath  
Mukhopadhyay, S. J. Sanjar  
Mullick Chowdhury, S. J. Suhrid  
Naskar, S. J. Gangadhar  
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
Panda, S. J. Bhupal Chandra  
Pandey, S. J. Sudhir Kumar  
Prasad, S. J. Rama Shankar  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray, S. J. Phakir Chandra  
Ray Choudhuri, S. J. Sudhir Chandra  
Roy, S. J. Rabindra Nath  
Roy, S. J. Borel  
Roy Choudhuri, S. J. Khagendra Kumar  
Sen, S. J. Manikuntala  
Sen, Dr. Ranendra Nath  
Sengupta, S. J. Niranjan  
Taher Hossain, Jansab

Note—For

Abdul Wameed, Hazi  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shekur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Sanyopadhyay, S. J. Khagendra Nath  
 Banerji, The Hon'ble Sankardas  
 Sanyopadhyay, S. J. Smarajit  
 Banerjee, S. J. Maya  
 Banerjee, S. J. Profulla Nath  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. J. Abani Kumar  
 Basu, S. J. Monilal  
 Basu, S. J. Satindra Nath  
 Bhagat, S. J. Budhu  
 Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. J. Syamadas  
 Biswas, S. J. Manindra Bhushan  
 Blane, S. J. C. L.  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Bouri, S. J. Nepal  
 Brahmamandal, S. J. Debendra Nath  
 Chakravarty, S. J. Shabataran  
 Chatterjee, S. J. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, S. J. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. J. Bijoylal  
 Chaudhuri, S. J. Tarapada  
 Das, S. J. Ananga Mohan  
 Das, S. J. Bhushan Chandra  
 Das, S. J. Durgapada  
 Das, S. J. Gokul Behari  
 Das, S. J. Kanailal  
 Das, S. J. Khagendra Nath  
 Das, S. J. Mahatab Chand  
 Das, S. J. Radha Nath  
 Das, S. J. Sankar  
 Das Adhikary, S. J. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. J. Haridas  
 Dey, S. J. Kanai Lal  
 Dhara, S. J. Hansadhwaj  
 Dipati, S. J. Panchanan  
 Dolui, S. J. Harendra Nath  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta, S. J. Sudharani  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gayen, S. J. Brindaban  
 Ghatak, S. J. Shib Das  
 Ghosh, S. J. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. J. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar  
 Golam Solomon, Janab  
 Gupta, S. J. Nikunja Behari  
 Gurung, S. J. Narbahadur  
 Hafizur Rahman, Kazi  
 Halder, S. J. Kuber Chand  
 Halder, S. J. Mahananda  
 Hanada, S. J. Jagatpati  
 Haeda, S. J. Jamadar  
 Haeda, S. J. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. J. Parbati  
 Hembram, S. J. Kamalakanta  
 Hoora, S. J. Ananta  
 Jahan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. J. Mrityunjay  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kar, S. J. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Moazza, Janab Syed  
 Khan, S. J. Anjali  
 Khan, S. J. Gurepada  
 Koley, S. J. Jagannath  
 Kundu, S. J. Abhalata  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, S. J. Charu Chandra  
 Mahata, S. J. Mahendra Nath  
 Mahata, S. J. Surendra Nath  
 Mahato, S. J. Bhim Chandra  
 Mahato, S. J. Debendra Nath  
 Mahato, S. J. Sagar Chandra  
 Mahato, S. J. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahman Choudhury, Janab  
 Maiti, S. J. Subodh Chandra  
 Majhi, S. J. Budhan  
 Majhi, S. J. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Bhupati  
 Majumdar, S. J. Byomkes  
 Majumdar, S. J. Jagannath  
 Mandal, S. J. Krishna Prasad  
 Mandal, S. J. Sudhir  
 Mandal, S. J. Umesh Chandra  
 Mard, S. J. Hakai  
 Mazaruddin Ahmed, Janab  
 Mera, S. J. Monoranjan  
 Mera, S. J. Sowrintra Mohan  
 Modak, S. J. Niranjan  
 Mohammad Afaque, Janab Choudhury  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. J. Balayanath  
 Mondal, S. J. Bhikari  
 Mondal, S. J. Rakrishna  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, S. J. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, S. J. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. J. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. J. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, S. J. Jadu Nath  
 Murmu, S. J. Matia  
 Muzaffar Hussain, Janab  
 Nahar, S. J. Bijoy Singh  
 Naskar, S. J. Ardendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. J. Khagendra Nath  
 Neronha, S. J. Clifford  
 Pal, S. J. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. J. Ras Behari  
 Panja, S. J. Bhabaniranjan  
 Pati, S. J. Mohini Mohan  
 Pemantia, S. J. Olive  
 Patel, S. J. R. E.  
 Poddar, S. J. Anandilal  
 Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. J. Sarada Prasad  
 Prodhan, S. J. Trailokyanath  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. J. Sarojendra Deb  
 Ray, S. J. Arabinda  
 Ray, S. J. Jaineswar  
 Ray, S. J. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S. J. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S. J. Satish Chandra  
 Saha, S. J. Biswanath  
 Saha, S. J. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Sahis, S. J. Nakul Chandra  
 Sarkar, S. J. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. J. Lakshman Chandra

Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S. Durgapada  
 Sinha, S. Phanis Chandra

Talukdar, S. Bhawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Thakur, S. Pramatha Ranjan  
 Trivedi, S. Goolbadan  
 Tudu, S. Jta. Tusar  
 Yeakub Hossain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 65 and the Noes 157, the motion was lost.

The motion of Shri Sisir Kumar Das that this Assembly expresses its want of confidence in the Council of Ministers for its failure to tackle the food situation in the State, was then put and a division taken with the following results:—

#### Ayes—84

Banerjee, S. Dhirendra Nath  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Brindabon Behari  
 Basu, S. Chitto  
 Basu, S. Gopal  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bera, S. Sasabindu  
 Bhaduri, S. Panchugopal  
 Bhagat, S. Mangru  
 Bhandari, S. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhattacharjee, S. Panchanan  
 Bhattacharjee, S. Shyama Prasanna  
 Bose, S. Jagat  
 Chakravorty, S. Jatindra Chandra  
 Chatterjee, S. Basanta Lal  
 Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar  
 Chatterjee, S. Mihirai  
 Chatteraj, S. Radhanath  
 Chobey, S. Narayan  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Das, S. Gobardhan  
 Das, S. Natendra Nath  
 Das, S. Sisir Kumar  
 Das, S. Sunil  
 Dev, S. Tarapada  
 Dey, S. Dhirendra Nath  
 Dhillon, S. Pramatha Nath  
 Elias Razi, Janab  
 Ganguli, S. Ajit Kumar  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Dr. Prafulla Chandra  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, S. Jta. Labanya Proba  
 Golam Yazdani, Dr.  
 Gupta, S. Sitaram  
 Haider, S. Ramanuj  
 Halder, S. Rupada  
 Hamal, S. Bhadra Bahadur  
 Hansda, S. Turku

Hazra, S. Monoranjan  
 Jha, S. Benarashi Prasad  
 Kar, Mahapatra, S. Shuban Chandra  
 Konar, S. Hare Krishna  
 Lahiri, S. Somnath  
 Majhi, S. Chaitan  
 Majhi, S. Jamadar  
 Majhi, S. Ledu  
 Maji, S. Gobinda Charan  
 Majumdar, S. Apurba Lal  
 Majumdar, Dr. Jnanendra Nath  
 Mandal, S. Bijoy Bhushan  
 Mazumdar, S. Satyendra Narayan  
 Mitra, S. Haridas  
 Mitra, S. Satkari  
 Modak, S. Bijoy Krishna  
 Mondal, S. Amarendra  
 Mondal, S. Haran Chandra  
 Mukhopadhyay, S. Rabindra Nath  
 Mukhopadhyay, S. Samir  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.  
 Pakray, S. Gobardhan  
 Panda, S. Basanta Kumar  
 Panda, S. Bhupal Chandra  
 Pandey, S. Sudhir Kumar  
 Prasad, S. Rama Shankar  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray, S. Phakir Chandra  
 Ray Choudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Jagadananda  
 Roy, Dr. Pabitra Mohan  
 Roy, S. Rabindra Nath  
 Roy, S. Suroj  
 Roy Choudhury, S. Khagendra Kumar  
 Sen, S. Deben  
 Sen, S. Jta. Manikuntala  
 Sen, Dr. Ranendra Nath  
 Sengupta, S. Niranjan  
 Tah, S. Dasarathi  
 Taher Hossain, Janab

#### 8—153

Abdul Hameed, Haji  
 Abdus Sattar, The Hon'ble  
 Abdus Shukur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Randvepathyav, S. Khagendra Nath  
 Ranerji, Sri Sankardas  
 Randyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, Rita. Maya  
 Banerjee, S. Profulla Nath

Sarma, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. Abeni Kumar  
 Basu, S. Monilal  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Bhagat, S. Sudhu  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syamadas  
 Biswas, S. Manindra Bhushan  
 Bhowmik, S. O. L.

Bose, Dr. Maitrayee  
 Bouri, S. J. Nagai  
 Brahmamandal, S. Debendra Nath  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Binoy Kumar  
 Chattopadhyay, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S. Bijoylal  
 Chaudhuri, S. Tarapada  
 Das, S. Ananga Mohan  
 Das, S. Bhusan Chandra  
 Das, S. Durgapada  
 Das, S. Gokul Behari  
 Das, S. Kanailal  
 Das, S. Khagendra Nath  
 Das, S. Mahatab Chand  
 Das, S. Radha Nath  
 Das, S. Sankar  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dey, S. Kanai Lal  
 Dhara, S. Mansadhwaj  
 Digpati, S. Panohanan  
 Dolui, S. Harendra Nath  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta, Sita. Sudharani  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghatak, S. Shih Das  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Parimal  
 Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti  
 Ghosh Chowdhury, Dr. Ranjit Kumar  
 Golam Soleman, Janab  
 Gupta, S. Nikunja Behari  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Hafizur Rahaman, Kazi  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Mahananda  
 Hanada, S. Jagatpati  
 Hasda, S. Jamadar  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamalakanta  
 Hoare, Sita. Anima  
 Jana, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Mrityunjey  
 Jehangir Kabir, Janab  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kazem Ali Meerza, Janab Syed  
 Khan, Sita. Anjali  
 Khan, S. Gurupada  
 Kolay, S. Jagannath  
 Kundu, Sita. Abhaiata  
 Lutfal Hoque, Janab  
 Mahanty, S. Charu Chandra  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahata, S. Surendra Nath  
 Mahata, S. Bhim Chandra  
 Mahata, S. Debendra Nath  
 Mahata, S. Sagar Chandra  
 Mahata, S. Satya Kinkar  
 Mohibur Rahaman Choudhury, Janab  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Sudhan  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, The Hon'ble Shupati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Majumdar, S. Jagannath  
 Mandal, S. Krishna Prasad  
 Mandal, S. Sudhir  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Mardi, S. Hakai  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Misra, S. Monoranjan  
 Misra, S. Sowindra Mohan  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Afaq, Janab Choudhury  
 Mohammad Glasuddin, Janab  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Bhikari  
 Mondal, S. Dhawajadhar  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Muhammad Ishaque, Janab  
 Mukherjee, S. Dharendra Narayan  
 Mukherjee, S. Pijus Kanti  
 Mukherjee, S. Ram Lochan  
 Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. Ananda Gopal  
 Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Murmu, S. Matia  
 Muzaffar Hussain, Janab  
 Nahar, S. Bijoy Singh  
 Naskar, S. Ardhendu Shekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Naskar, S. Khagendra Nath  
 Neronha, S. Clifford  
 Pal, S. Provakar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pal, S. Ras Behari  
 Panja, S. Bhabaniranjan  
 Pati, S. Mohini Mohan  
 Pemantle, Sita. Olive  
 Platel, S. R. E.  
 Poddar, S. Anandilali  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Sarada Prasad  
 Prodhan, S. Trailokyanath  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Arabinda  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Nepal  
 Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu  
 Roy, S. Atul Krishna  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy Singha, S. Satish Chandra  
 Saha, S. Biswanath  
 Saha, S. Dhaneswar  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Saha, S. Nukul Chandra  
 Sarkar, S. Amarendra Nath  
 Sarkar, S. Lakshman Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra  
 Sen, S. Santi Gopal  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 Singha Deo, S. Shankar Narayan  
 Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra  
 Sinha, S. Durzapada  
 Sinha, S. Phanis Chandra  
 Talukdar, S. Shawani Prasanna  
 Tarkatirtha, S. Simlakanda  
 Thakur, S. Pr. Nandana Ranjan  
 Trivedi, S. Gopalbadan  
 Tudu, Sita. Tuser  
 Yashub Moosain, Janab Mohammad  
 Zia-Ul-Huque, Janab Md.

The Ayes being 84 and Noes 158 the motion was lost.

1959.]

## ADJOURNMENT

305

### Adjournment.

The House was then adjourned at 7-47 p.m. till 3 p.m. on Tuesday, the 29th September, 1959, in the Assembly House, Calcutta.





**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the  
29th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Shri ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble  
Ministers, 14 Deputy Ministers and 214 Members.

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid on the table)

[3—3-10 p.m.]

**Areas benefited by Mayurakshi Canal water**

**7.** (Admitted question No. 1733.) **Shri Gobardhan Das:** Will the  
Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to  
state—

- (a) actual area, in acres, benefited through supply of Mayurakshi Canal  
water, year by year, from 1953-54 to 1957-58;
- (b) amount of money realised as water rate, year by year, from 1953-54  
to 1957-58; and
- (c) average rate per acre realised each year from 1953-54 to 1957-58?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji):** (a) and (b) Statements "A" and "B" are laid on the Table.

(c) Statement "C" showing the water rate fixed per acre for the area  
operated under the Bengal Irrigation Act is laid on the Library Table.  
The rate of the improvement levy for the area operated under the Bengal  
Development Act has not been fixed yet.

*Statement "A" referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 7*

**ACTUAL AREA BENEFITED**

Year.	For Kharif.		For Rabi (in acres).	Total Kharif and Rabi (in acres).
	Under the operation of the Bengal Irrigation Act, 1876 (in acres).	Under the operation of the Bengal Development Act, 1935 (in acres).		
1	2	3	4	5
1953-54 ...	22	Nil	112	134
1954-55 ...	49,484	32,293	153	81,850
1955-56 ...	66,573	143,161	Nil	209,934
1956-57 ...	1,038	144,230	Nil	245,268
1957-58 ...	14,807	236,777	360	249,104

*Statement "B" referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 7*

**AMOUNT OF MONEY REMAILED AS WATER RATE**

Year.	For Kharif (under Bengal Irrigation Act, 1876) (in rupees).	For Rabi (in rupees).	Total (in rupees).
1	2	3	4
1953-54	104	1,682	1,786
1954-55	2,83,112	2,168	2,85,300
1955-56	3,01,095	Nil	3,01,095
1956-57	5,391	Nil	5,391
1957-58	2,355	—	2,355
	(up to November, 1958).		(up to November 1958).

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ সালে রবি ঋপের জন্য কোন জল দেওয়া হয় নি। মন্ডীমহাশয় কি জানাবেন এর কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

রবি শস্যে জল নেওয়াটা ইচ্ছাধীন ছিল, কেউ আমাদের সঙ্গে কন্ট্রাষ্ট করেন নি বলে জল দেওয়া হয় নি।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আমি কি একথা বলতে পারি যে ১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ এই দুই সালে রবি ঋপের জন্য সরকার কি কোন জল সরবরাহের চেষ্টা করিয়াছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি তো বললাম যে কৃষকরা, জমির মালিকরা নিজেরা আমাদের সঙ্গে কন্ট্রাষ্ট করলে পর আমরা জল দেব। তারা যদি কন্ট্রাষ্ট না করেন তাহলে আমরা কি করব।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

এ দুই সালে রবি ঋপের জন্য জলের রেট পার একর কত ছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৫ টাকা।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকার বলবেন কি যে সেই ১৫ টাকাটা পরে ৭৯ টাকা করা হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ, করা হয়েছে।

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার, তাহলে কি আমি একথা বলতে পারি যে ১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ এই দুই সালে আভ্যন্তরীণ হারে জলের রেট ধার্য করার জন্যই কৃষকরা জল নেয় নি?

**Mr. Deputy Speaker:** This is a question of opinion.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

স্যার, তাহলে আমি জানতে পারি কি যে জলের রেট ১৫ টাকার জায়গায় ৭৯ টাকা কেন করা হল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

গভর্নমেন্ট উৎসাহ দেবার জন্য করেছেন।

**SJ. Mihirial Chatterjee:**

আমি জানতে পারি কি এই উৎসাহ দেওয়ার পর কত বিঘা জমিতে রবি শস্যের চাষ ১৯৫৮-৫৯ সালে হয়েছে?

**Mr. Deputy Speaker:**

উনি তো বলছেন যে কোন কন্সট্রাক্ট হয় নি।

**SJ. Mihirial Chatterjee:**

জলের রেট অত্যন্ত বেশি হারে ধার্য করার জন্য লোকে জল নেয় নি এবং পরে গভর্নমেন্ট সেই রেট কমিয়েছেন দেখে লোকে জল নিয়েছেন। কাজেই আমি জানতে চাই এই দুই বছর যদি রবি রূপ না হয়ে থাকে, রেট ফিক্সেশনের জন্য তাহলে কি গভর্নমেন্ট তার জন্য রেসপন্সিবল নয়?

**Mr. Deputy Speaker:**

এ প্রশ্ন উঠে না।

**SJ. Mihirial Chatterjee:**

১৯৫৫-৫৬ এবং ১৯৫৬-৫৭ এই দুই সালে কৃষকরা কোন জল নেয় নি। আমি জানতে পারি কি ১৯৫৮-৫৯ সালে কত পরিমাণ জমিতে রবি রূপের জন্য জল দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আপনি ১৯৫৮-৫৯ সালের প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করেন নি। আলাদা প্রশ্ন দেবেন।

**SJ. Mihirial Chatterjee:**

আপনি যদি দয়া করে এটা বলেন, তাহলে এই হাউসে একটা ভাল ইনফরমেশন পেতে পারি গভর্নমেন্টের কাছ থেকে।

**Mr. Deputy Speaker:** He wants notice.

**SJ. Mihirial Chatterjee:**

১৯৫৭-৫৮ সালে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, টোটাল খারিফ রূপের জন্য ৩ লক্ষ ৪২ হাজার একর জমিতে জল দেওয়া হয়েছে। ১৯৫৯-৬০ সালে আরও প্রায় ১ লক্ষ একর বেশি জমিতে জল দেওয়া হয়েছে এ খবর কি মন্ত্রীমহাশয় জানান?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ প্রশ্ন এখানে আসে না। পুনরায় প্রশ্ন করলে জবাব দিব।

**SJ. Mihirial Chatterjee:**

খারিফের জন্য ৩৯ লক্ষ একর গেল বছর জল দেওয়া হয়েছিল, এ বছরে ১ লক্ষ অধিক একর জল দেওয়া হয়েছে এটা মন্ত্রীমহাশয় জানান কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এ প্রশ্ন উঠে না—প্রশ্ন করলে জবাব দেব।

**SJ. Haro Krishna Konar:**

যত একর জল দেওয়া হয়েছে এবং পরে যত টাকা আদায় হয়েছে তাতে গড়ে দেখা যাচ্ছে যে একর প্রতি কোন কোন বছর ১ টাকা কম আদায় হয়েছে, আবার কোন কোন বছর ১ টাকার বেশি আদায় হয়েছে—এর কারণ কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আপনি দেখেছেন দুইরকমভাবে জল দেওয়া হয়েছে—একটা ইরিগেশন এ্যাঞ্জে, আর একটা ডেভেলপমেন্ট এ্যাঞ্জে। ইরিগেশন এ্যাঞ্জে টাকা আদায় হয় ডেভেলপমেন্ট এ্যাঞ্জে এ পর্যন্ত ট্যাক্স ধার্য হয় নি।

**Sh. Hare Krishna Konar:**

এর অর্থ কি এই যে ডেভেলপমেন্ট এ্যাঞ্জে টাকাটা এরিয়ার হিসাবে আছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

হ্যাঁ, আছে।

**Sh. Hare Krishna Konar:**

তাহলে কি সেই টাকাটা অনেক বেশি এক সঙ্গে পড়বে না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না। গভর্নমেন্ট ব্যবস্থা করেছেন যাতে ২ বছর ২ বছর করে আদায় হয়।

**Sh. Hare Krishna Konar:**

এই এরিয়ার টাকাটা মনুস্ব করবার কোন ইচ্ছা সরকারের আছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না।

**Sh. Hare Krishna Konar:**

কেন্দ্রীয় গভর্নমেন্ট যে ওয়াটার ইউটিলাইজেশন কমিটি করেছিলেন তাঁরা নাকি রিপোর্ট দিয়েছেন যে প্রথম কয়েক বছর ভলটা ফ্রি দেয়া দরকার এটা জানেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমরা এক বছর ফ্রি দিয়েছি।

**Sh. Hare Krishna Konar:**

কিন্তু সেটায় কয়েক বছর ফ্রি দেয়ার কথা আছে।

**Sh. Hare Krishna Konar:**

আমাদের কাছে এরকম কোন নির্দেশ এখনও আসে নি।

**Sh. Hare Krishna Konar:**

যেহেতু এত টাকা বাকী পড়ে গেছে অথচ জল নেয়া দরকার—এই অবস্থান পূরাতন বকেয়া মনুস্ব করার কথা চিন্তা করবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এটা তো একটা অনুরোধ মাত্র।

#### **Supply of canal water to Manigram, district Midnapore**

8. (Admitted question No. 1596.) **Shri Ananga Mohan Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার পিংশাখানার মনিগ্রামের অধিবাসিগণ ক্যানালের জল পাইবার জন্য কন্সট্রাক্টে স্বাক্ষর করিয়াছেন কিনা;

(খ) ইহা কি সত্য যে, উক্ত গ্রামের অধিবাসিগণ ১৯৫৭ সালে বারংবার দরখাস্ত করিয়াও ক্যানালের জল পান নাই;

(গ) সত্য হইলে, তাহার কারণ কি; এবং

(ঘ) ভবিষ্যতে বাহাতে যথানিয়মে ও যথাসময়ে জল পাওয়া যায় তাহার কি ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) ইহা সত্য নহে।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঘ) জল নিয়মিতভাবে ও যথাসময়ে সরবরাহ করা হইতেছে ও ভবিষ্যতেও হইবে।

**8j. Ananga Mohan Das:**

১৯৫৭ সালে ঐ গ্রামের সমস্ত মাঠে কি জল পেরেছিল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ঐ গ্রামে ৬শো একর জমি জল নেয়ার মত আছে কিন্তু ৪৮০ একর জমির মালিক কন্ট্রোল করেছিলেন ৩ বছরের জন্য - ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ এবং ১৯৫৭-৫৮।

**8j. Ananga Mohan Das:**

বাকী লোকেরা যদি কন্ট্রোলে সহি করে তাহলে তারা জল পাবে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা পেতে পারে।

**8j. Saroj Roy:**

আমার কয়েশচেন হচ্ছে ১৯৫৭ সালে কোন দরখাস্ত পেরেছিলেন কি না ১৯৫৭-৫৮ সালে? এটা কি কভার করে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১৯৫৭ সালে আলাদা দরখাস্তের প্রয়োজন হয় না। তিন বছরের কন্ট্রোল হয়েছে, এটাও কভার করে।

**8j. Saroj Roy:**

যাঁরা কন্ট্রোল করেন নি তাঁদের কাছ থেকে কি কোন দরখাস্ত পেরেছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

যাঁরা কন্ট্রোল করেন তাঁদের কাছ থেকে দরখাস্ত পাওয়া যায়।

**8j. Saroj Roy:**

যাঁরা কন্ট্রোল করেছিলেন তাঁরা সেই কন্ট্রোল অনুযায়ী জল পারানি—এ সম্বন্ধে তাঁরা কি কোন দরখাস্ত করেছিলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

এই রকম দরখাস্ত হয়েছিল, কিন্তু দেখা গেছে সেটা ঠিক নয়, তাঁরা জল পেরেছেন।

#### Resuscitation of the Saraswati river in Hooghly and Howrah districts

**9. (Admitted question No. 1978.) Shri Shyama Prasanna Bhatte Charjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) হুগলি ও হাওড়া জেলার অন্তর্গত সরস্বতী নদীর সংস্কারের পরিকল্পনা কি সরকার পরিত্যাগ করিয়াছেন; এবং

(খ) পরিত্যাগ করিয়া থাকিলে, হুগলি ও হাওড়া জেলায় জল-নিকাশের কি বিকল্প ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**SJ. Shyama Prasanna Bhattacharjee:**

সরস্বতীয়ায় বলেছেন যে সরস্বতী নদী পরিকল্পনা তাঁরা পরিত্যাগ করেন নি—এখন কোন পরিকল্পনা তাঁর ধারণার মধ্যে আছে কিনা? কারণ আমি এজন্য জিজ্ঞাসা করছি যে, ওদিকে যে জল নামছে—ডানকুনি মাঠের এবং ডোমজুর এলাকায় জল নামায় আর রাস্তা নেই সরস্বতী খাল ছাড়া। সেজন্য এটার সংস্কারের কোন কথা আপনারা চিন্তা করছেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সরস্বতী নদীর উপরাংশ হাওড়া-আমতা রেল লাইনের ডোমজুর পর্যন্ত সেচবিভাগের। আমরা ১৯৫১-৫২ সালে ৫ লক্ষ ২৩ হাজার টাকার সংস্কার করেছি—এর নীচের অংশ ওখান থেকে হুগলি নদী পর্যন্ত এটা করার দায়িত্ব ডি ডি সি নিয়েছেন। কিন্তু ডি ডি সি এখনও কিছু করে উঠতে পারেন নি। পূর্ব তন সরস্বতীর যে চ্যানেল সেই চ্যানেল ধরে ঐ লাইনে এত বাড়িঘর হয়ে গেছে যে ডি ডি সি চিন্তা করছেন তাঁরা কি করবেন।

#### Work-charged employees under Irrigation Department

**10. (Admitted question No. 257.) Shri Gobardhan Pakray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম বাংলার সেচবিভাগে কতজন ওয়ার্ক-চার্জড কর্মী আছেন;

(খ) ইহারা অতিরিক্ত পরিশ্রমের জন্য কোনপ্রকার অতিরিক্ত ভাতা পাইয়া থাকেন কিনা; পাইয়া থাকিলে, তাহার হার কি;

(গ) অজ অবধি কতজনকে ছাটাই করা হইয়াছে; এবং

(ঘ) আজ অবধি কতজনকে ডাউনগ্রেড করা হইয়াছে?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) ২,৯৯৯।

(খ) (১) যান্ত্রিক এবং বৈদ্যুতিক বিভাগের ওয়ার্ক-চার্জড কর্মীগণ অতিরিক্ত কাজের জন্য ভাতা পান। মোটর যানের চালকেরা একটি বিশেষ ভাতা পাইয়া থাকেন।

(২) যান্ত্রিক এবং বৈদ্যুতিক বিভাগের কর্মীগণ অতিরিক্ত কাজের জন্য প্রতি ৮ ঘণ্টার একদিনের বেতন এবং এই হারে অতিরিক্ত ভাতা পাইয়া থাকেন। চালকেরা ৯ ঘণ্টার উপরে প্রতি ঘণ্টায় ৩১ নয়া পয়সা হিসাবে ১ টাকা ২৫ নয়া পয়সার অনধিক বিশেষ ভাতা পান। বিশেষ-বিশেষ ক্ষেত্রে এই সাধারণ নিয়মের ব্যতিক্রম করা হয়।

(গ) কেন ওয়ার্ক-চার্জড কর্মীকে ছাটাই করা হয় নাই। তাহারা নির্দিষ্ট কাজের জন্য নিযুক্ত হন। সেই নির্দিষ্ট কার্য সমাপ্ত হইলেই, কার্যে নিয়োগের শর্তানুযায়ী তাহাদের চাকরি বার, তবে এক্ষণ অবস্থায় তাহাদিগকে যথাযোগ্য অপর চাকরিতে নিয়োগ করিবার চেষ্টা করা হয়।

(ঘ) চরজন ওয়ার্ক-চার্জড যান্ত্রিক সহকারীকে প্রথম মোট হিসাবে নিযুক্ত করা হইয়াছিল, তার পরে তাহাদিগকে অস্থায়ীভাবে মাসভাড়াভায়ে নিযুক্ত করা হইয়াছিল।

হিসাবে রাখা হয় এবং পরে তাহাজ্জের মেট-এর চাকরিতে পুনর্বহাল করা হয়। ওয়ার্ক-চাৰ্জ কমীদের একাধিক গ্রেড নাই, কাজেই ডাউনগ্রেড বা আপগ্রেডের প্রশ্ন উঠে না। তাঁদের কাজের মেয়াদ শেষ হইলেই চাকরি চলিয়া যায়। এই অবস্থায় তাঁদের জন্য অপর চাকরির চেষ্টা করা হয়। সমবেতনের চাকরি পাওয়া না গেলে চাকরি থেকে ছাড়িয়া না দিয়ে কম বেতনের চাকরি থাকিলে তাহতেই বহাল কর যেতে পারে। একে ডাউনগ্রেড বলা চলে না।

**Silting up of the Jamuna and other small rivers in Gobardanga and Haringhata areas**

**11.** (Admitted question No. 1313.) **Shri Chitto Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, যমুনা, নোয়াই ও পার্শ্ববর্তী অন্যান্য ছোট-ছোট নদী ও খালসমূহ মজিয়া যাওয়ার ফলে গোবরডাঙ্গা, হরিণঘাটা, দত্তপুকুর, বারাসাত প্রভৃতি এলাকার জনসাধারণের স্বাস্থ্যহানি ঘটিতেছে এবং বিস্তীর্ণ এক অঞ্চলের চাষ-আবাদের প্রভূত পরিমাণে ক্ষতি সাধিত হইতেছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) উপর-উক্ত নদী ও খালসমূহ সংস্কার করিবার জন্য পূর্বে কি কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছিল,

(২) হইয়া থাকিলে, তাহা কার্যকরী না করিবার কারণ কি,

(৩) উল্লিখিত অঞ্চলের সামগ্রিক উন্নয়নের জন্য এই-সমস্ত নদী ও খালসমূহ সংস্কার করিবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি,

(৪) থাকিলে, তাহা কি,

(৫) স্থানীয় জনসাধারণের পক্ষ হইতে কি কোনরূপ পরিকল্পনা পেশ করা হইয়াছে, এবং

(৬) হইয়া থাকিলে, তাহা কার্যকরী করিবার জন্য কোন ব্যবস্থা অবলম্বিত হইতেছে কিনা?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) অত্যধিক বর্ষার সময় জলনিকাশের ব্যবস্থা ব্যাহত হওয়ায় এইসকল অঞ্চলে চাষ-আবাদের ক্ষতি হয়।

(খ) (১) যমুনা নদীর জরীপকার্য হইয়াছিল কিন্তু পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হয় নাই। নোয়াই ও সুতী নদীর সংস্কারের পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হইয়াছে। শিলদাগং বাসন ড্রেনেজ স্কীমও প্রস্তুত হইয়াছে। উঠাতে পদ্মাবিলের সংস্কার হইতে। নোনা গাঙ্গোর সংস্কারকার্য হইয়াছে। বাদুরিয়া ধানায় আরও দুটি ক্ষুদ্র জলনিকাশী পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হইয়াছে।

(২) যমুনা নদী সংস্কারের পরিকল্পনা গম্ভাব্য পরিকল্পনার উপর নির্ভরশীল। অন্যান্য পরিকল্পনাগুলি অর্থের অভাবে গ্রহণ করা যাইতেছে না।

(৩) না।

(৪) প্রশ্ন উঠে না।

(৫) যমুনা নদীর কতকাংশ সংস্কার সম্বন্ধে একটি প্রস্তাব।

(৬) যমুনা নদী মজিয়া গিয়াছে। কোনও আঞ্চলিক পরিকল্পনাম্বারা স্থানীয়ভাবে ইহার সংস্কার করা সম্ভবপর নহে।



[8-10—3-20 p.m.]

**Sj. Chitto Basu:**

আপনি এই যে (খ) প্রশ্নের জবাবে বলেছেন, যমুনা নদীর জরীপ কার্য হরোছিল; এটা কোন সালের সর্বশেষ জরীপ বলবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সালটা আমার জানা নেই।

**Sj. Chitto Basu:**

অপনি আবার ঐ (খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন—কিন্তু পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হয় নি। এই পরিকল্পনা প্রস্তুত না হওয়ার কি কারণ?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইঞ্জিনিয়াররা বলেছেন গঙ্গা ব্যারেজ না হলে, শুধু মাটি কেটে যমুনা নদীর সংস্কার হতে পারে না।

**Sj. Chitto Basu:**

এটা আমরা সবাই জানি। এই হাউস থেকে গঙ্গা ব্যারাজ সম্পর্কে এবং কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকেও এই সম্পর্কে পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে। যাতে এর পরবর্তী অবস্থায় গঙ্গা ব্যারেজ পরিকল্পনা কার্যকরী হওয়ার সম্ভাবনা থাকতে অনতিবিলম্বে এই পরিকল্পনার প্রাথমিক কাজ-গলি করবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

গঙ্গা ব্যারাজ তৈরি করতে ৮।১০ বছর লাগবে, সুতরাং এর মধ্যে যমুনা নদীর পরিকল্পনা করার যথেষ্ট সময় পাওয়া যাবে।

**Sj. Chitto Basu:**

আপনি বলেছেন—খানীয় লোকদের পক্ষ থেকে কোন পরিকল্পনা পান নি। কিন্তু আমরা জানি প্রবোধচন্দ্র মিত্র মহাশয় ১৯৫০ সালে একটি স্মারকলিপি পাঠিয়েছিলেন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে, তিনি কি এটা আপনার কাছে পাঠান নি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমি যে (৫) নং প্রশ্নের জবাবে বলেছি যমুনা নদীর কতকাংশ সংস্কার সম্বন্ধে একটি প্রস্তাব পাওয়া গিয়েছে, সেটাই হল প্রবোধবাবুর প্রস্তাব।

**Sj. Chitto Basu:**

এ সম্বন্ধে আপনি কি তদন্ত করেছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

ইঞ্জিনিয়াররা বলেছেন ইউ ইজ নাইদার ইকনমিক নর প্র্যাকটিক্যাল। তারপর তিনি আর একটা বে প্রস্তাব দিয়েছেন সেটা ইঞ্জিনিয়াররা দেখছেন।

#### Number of Scheduled Caste employees in Government departments

12. (Admitted question No. 1803.) **Shri Abani Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state the number of Scheduled Caste employees under State Government Service in the years 1947 and 1957, together with the names of the different departments in which they are so employed?

**The Minister for Tribal Welfare (the Hon'ble Bhupati Majumdar):** Figures of employment of the Scheduled Castes for the year 1947 are not available.

A statement showing the number of Scheduled Caste employees of this Government as on the 28th February, 1955, and the 28th February, 1957, together with the names of the departments to which they are employed is laid on the Library Table.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Junior High Schools in West Dinajpur

\*13. (Admitted question No. \*1592.) **Shri Basanta Lal Chatterjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) পশ্চিম দিনাজপুর জেলায় মহকুমা হিসাবে জুনিয়ার হাইস্কুল কয়টি আছে;
- (খ) উহাদের মহকুমা হিসাবে ছাত্র-ছাত্রী সংখ্যা কত;
- (গ) উক্ত বিদ্যালয়গুলির মহকুমা হিসাবে শিক্ষক সংখ্যা কত;
- (ঘ) এই জুনিয়ার হাইস্কুলের ঘাটতি বাজেট প্রণেয় সরকার গ্রহণ করিয়াছেন কিনা;
- (ঙ) ঘাটতি পূরণ গ্রান্ট ছাড়া অন্য কোন প্রকার সাহায্য দিয়া উক্ত বিদ্যালয়গুলির উন্নতি সাধনের পরিকল্পনা সরকারের আছে কী; এবং
- (চ) ঐ জেলায় জুনিয়ার হাইস্কুলে বি. এস-সি ও বি. এ. বি. টি শিক্ষক বর্তমান অবস্থায় দেওয়ার (বেতনসহ) কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

- (ক) সদর মহকুমা—৩১, রায়গঞ্জ—৩৪, ইসলামপুর—১৫।
- (খ) সদর মহকুমা—২,০৫০, রায়গঞ্জ—২,২৭০, ইসলামপুর—১,৮৯২।
- (গ) সদর মহকুমা—১৪০, রায়গঞ্জ—১৪০, ইসলামপুর—৩০।
- (ঘ) না।
- (ঙ) ঘাটতি পূরণ গ্রান্ট দেওয়া হয় না; তবে প্রয়োজন বিবেচনা করিয়া এককালীন সাহায্য গৃহনির্মাণ সাহায্য, গ্রন্থাগারের উন্নতির জন্য আবশ্যিকীয় আসবাব-পত্রাদি ও শিক্ষাপ্রকরণের যথোপযুক্ত ব্যবস্থার জন্য সরকারী সাহায্যের ব্যবস্থা করা হয়।
- (চ) বর্তমানে নাই।

**Sj. Basanta Lal Chatterjee:**

আপনি (খ)এ বলেছেন ইসলামপুরে জুনিয়ার হাইস্কুলে ছাত্র-ছাত্রীর সংখ্যা হচ্ছে ১,৮৯২, এবং (গ)এ বলেছেন ইসলামপুরে শিক্ষকের সংখ্যা হচ্ছে ৩০। তাহলে দেখা যাচ্ছে একজন শিক্ষক ৬৩ জন ছাত্র-ছাত্রীকে পড়াবেন। শিক্ষকের সংখ্যা এত কম হওয়ার কারণ কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

শিক্ষকের সংখ্যা এখানে মহকুমা হিসাবে দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Basanta Lal Chatterjee:**

আমার প্রশ্ন তা নয়। সেখানে শিক্ষকদের এত কম সংখ্যার ব্যাখ্যা হ'ল কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

স্কুলগুলি সমস্ত প্রাইমারী স্কুল।

**Sj. Basanta Lal Chatterjee:**

স্কুল প্রতি গড়ে মাত্র দু'জন করে শিক্ষক দেখছি। এত কম সংখ্যক শিক্ষক রাখা হয়েছে কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

স্কুলগুলিকে প্রাইভেট স্কুল, সেখানে তারা ছাত্র-ছাত্রী বেশি রেখেছেন কিনা জামি না। হতে পারে ছাত্রের সংখ্যা বেশি আছে।

**Dr. Golam Yazdani:**

স্কুলগুলিকে গ্রান্ট দেবার আগে শর্তগুলি কি কি? সরকার কি সেখানে দেখেন কত ছাত্র হবে, কত শিক্ষক হবে—এর প্রোপারসন সরকার কি ঠিক করে দেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

জুনিয়ার হাইস্কুলে ছাত্র ও শিক্ষকের প্রোপারসন ঠিক করে দেওয়া হয় না। কারণ তা করলে অনেক এডুকেশনাল ইনস্টিটিউশন গ্রান্ট পায় না।

**Dr. Golam Yazdani:**

আপনাদের প্রিন্সিপলটা কি? ছাত্র সংখ্যা কত হলে শিক্ষক কত হবে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

গ্রান্ট পাবার কন্ডিশনএ ছাত্র সংখ্যা বেঁধে দেওয়া হয় না। কারণ তা বেঁধে দিলে অনেক স্কুল চলবে না।

**Dr. Golam Yazdani:**

রায়গঞ্জ সদর মহকুমাতে যে অনুপাতে আছে ইসলামপুরে সেই অনুপাতে অনেক শিক্ষক কম। শিক্ষক সংখ্যা বাড়ানোর জন্য স্কুলগুলিকে কি কোন উপদেশ দিয়েছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

ইসলামপুর আগে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের মধ্যে ছিল না, পরে এসেছে। আমাদের নিয়ম অনুসারে ইসলামপুরে সবপ্রকার ডাইরেকশন দেওয়া হয়েছে—সম্পর্ক চলু করা এখনও সম্ভব হয়নি—কারণ তাহলে বিহার গভর্নমেন্ট যা করে গিয়েছেন তা রদ রহিত করতে হয়।

**8j. Jagannath Majumder:**

(ঘ)—এর উত্তরে বলেছেন ঘাটতি প্রণের গ্রান্ট নেওয়া হয়নি, ঘাটতি প্রণের গ্রান্ট দেওয়ার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

জুনিয়ার স্কুলসএ লাম্প গ্রান্ট দেওয়া হয়, হাইস্কুলসএ ডেফিসিট বেসিসএ দেওয়া হয়।

**8j. Jagannath Majumder:**

কিছুদিন পূর্বে একটা ইস্তাহার বেরিয়েছিল তাতে বলা হয়েছিল জুনিয়ার স্কুলসএ ঘাটতি প্রণ গ্রান্ট দেওয়া হবে। এই ইস্তাহার সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট জ্ঞাত আছেন কিনা?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I do not think so.

**8j. Mihirial Chatterjee:**

এই তিনটি মহকুমায় যে ৬০টি হাইস্কুলস আছে এর মধ্যে কটি লাম্প গ্রান্ট পেয়েছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I ask for notice.

#### Control and management of Jadavpur Polytechnic

\*14. (Admitted question No. \*1475.) **Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the "Jadavpur Polytechnic" was previously under the control of the "National Council of Education"; and

(ii) that after the passing of the Jadavpur University Amendment Act, 1956, the control of the abovenamed institution has been transferred to Jadavpur University?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the staff of the "Jadavpur Polytechnic" are enjoying the benefits and privileges granted by the University under the Jadavpur University Act; and

(ii) if not, the reasons therefor?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a)(i) No. The National Council of Education, Bengal, was the promoter of Jadavpur Polytechnic. The Polytechnic has a separate Managing Committee in which the National Council of Education was represented.

(ii) After the passing of the Jadavpur University (Amendment) Act, 1956, the Jadavpur Polytechnic with all its assets stood transferred to the Jadavpur University. Later on, the University agreed to let the previous arrangement continue.

(b) Does not arise.

[3-20—3-30 p.m.]

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** With reference to answer (a)(ii), Will the Hon'ble Minister be pleased to state who control the Jadavpur Polytechnic—Jadavpur University or the National Council of Education?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is quite clear from the answer that it is not now controlled by the Jadavpur University.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** Have the assets of the Polytechnic been retransferred from the University?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** Why was this rearrangement necessary?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It was necessary because all polytechnics are now to be run by the State Council of Technical Education.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** Or is it because the University had no money to pay according to the University Act?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** No. As I have already said, the controlling authority is now different.

**Shri Ganesh Ghosh:** The Hon'ble Minister said that the Polytechnic is now run by the State Council of Technical Education—is it State Council of Technical Education—it is State Council of Technical Education or the National Council of Education?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Every polytechnic is now controlled by the State Council of Technical Education.

**Shri Ganesh Ghosh:** Does this State Council of Technical Education control only the education part or control the staff also, i.e., makes arrangements for the emoluments and privileges of the staff?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The State Council of Technical Education controls these polytechnics. The polytechnics have to comply with the conditions laid down by the State Council.

**Shri Ganesh Ghosh:** Is it a fact that the Jadavpur University promised to the staff of the Polytechnic the same privileges as are now being enjoyed by the other staff of the Jadavpur University?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That I do not know—I ask for notice.

**Shri Ganesh Ghosh:** Will Dr. Roy kindly answer my question?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** When the Jadavpur Polytechnic was started, the National Council of Education was controlling it. As soon as the National Council of Education was converted into University, the Polytechnic was handed over to the University. Of course, the University has got its own Act and its own rules, regulations, etc., but its funds are mainly derived from the Government of India and the Government of India does not give any fund to any such institution unless it follows the policy and principles laid down by the All-India Council of Technical Education.

**Shri Ganesh Ghosh:** After the constitution of the Jadavpur University, all the assets of the Polytechnic were transferred to the Jadavpur University. Were these assets ever retransferred to the Polytechnic, as has been said by Mr. Rai Chaudhuri?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Will you kindly repeat your question?

**SJ. Jyoti Basu:**

ওখানকার যে স্টাফ—পলিটেকনিকের যারা স্টাফ তারা যা মাইনে পান যাদবপুর ইউনিভার্সিটির স্টাফের কি একই মাইনে? তারা কত মাইনে পান? তারা যেভাবে আইনটাকে ইন্টারপ্রেট করলেন, একাডেমি টু দি ইউনিভার্সিটি অ্যাঙ্ক হুইচ হাজ বিন পাশড—এই টেকনিক্যাল ইনস্টিটিউশনে এখন প্রোসফার্ড হয়েছে—তখন আমরা এক মাইনে পাব কিনা—এই প্রশ্ন করা হয়েছিল। সেজন্য আমরা প্রশ্ন করেছিলাম অ্যাসেস্টস আবার সব রিপ্রোসফার্ড করেছেন টু দি ম্যানেজিং কমিটি এটা সত্য কিনা এবং তা যদি করা হয়ে থাকে তাহলে টাকা কোথা থেকে পায়? স্টাফকে যা মাইনে দেওয়া হয় তার টাকা কোথা থেকে আসে। এবং পুরানো অ্যাসেস্টসের কি হল?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The answer says that "the University agreed to let the previous arrangement continue". Therefore, the staff is paid by the managing committee of the institution. Their pay scales must be different because Jadavpur is a degree University and the Polytechnic teaches diploma course.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** About the staff of the Polytechnic I had a talk with Dr. Triguna Sen. One arrangement made was that if a student joined the Polytechnic and does well in his examination, the student of the Polytechnic could get into the regular graduate courses.

**SJ. Ganesh Ghosh:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি, পলিটেকনিকে যা স্টাফ আছে তাদের মাইনে কি যাদবপুর ইউনিভার্সিটির স্টাফের মাইনের সমান এবং তারা হিউ সেইম প্রিভিলেজস এনজয় করেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ডাঃ ত্রিগুণা সেনকে আমি বলছি।—

**Mr. Deputy Speaker:** This is held over for the moment.

**Grants to schools during 1956-57**

**\*15. (Admitted question No. \*1497.) Shri Sunil Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the number of schools, if any, that did not get their final grant during 1956-57;
- (b) what is the reason for the non-receipt of grant of these schools, and
- (c) whether payment of such grants to the Board of Secondary Education could not be effected by Financial Adviser within the financial year?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

a) It is not understood final grant for which year is meant. If final grant for 1956-57 is meant, then no school could have that grant before the close of 1956-57 as accounts for the year were audited thereafter.

(b) Grants are finally calculated on the basis of deficits exhibited in the audited reports made some time after the close of the year.

(c) Such grants to the Board of Secondary Education, West Bengal, are not made by the Financial Adviser.

**SJ. Bijoy Singh Nahar:**

চাক্ষুণ অফ অর্ডার, সবার, একটা প্রশ্ন আমি করতে চাই—এই যে মন্টিমহাশর বললেন ইট ইজ নট আন্ডারস্টুড ফাইনাল গ্রান্ট ফর হুইচ ইয়ারস ইজ মিল্ট। অর্থাৎ যেটা পরিষ্কার বৃদ্ধিতে পারা যায় না সেই প্রশ্ন আবার এন্ডারমিট হতে পারে কিনা এবং ইফ দিয়ে কোন উত্তর আসতে পারে কিনা—

**Mr. Deputy Speaker:**

সান্সিমেন্টারী কোম্পেন্সের উত্তর হতে পারে।

**SJ. Bijoy Singh Nahar:**

কিন্তু ইফ দিয়ে কোন প্রশ্ন হতে পারে কিনা—

**Mr. Deputy Speaker:**

ক্যাটেগরিক্যাল আনসার চাইতে গেলে হয় না, তবে সান্সিমেন্টারীতে সারকামসটার্স অনব্বারী হতে পারে।

**SJ. Bijoy Singh Nahar:**

সবার ইফএর উপর ভিত্তি করে কি কোন প্রশ্ন করা যায় বা তার উত্তর

**Mr. Deputy Speaker:**

ক্যাটেগরিক্যাল কোন আনসার দেওয়া সেটা সারকামসটার্সের উপর নির্ভর করে। সুতরাং ইফ থাকতে কোন এসে যায় না।

[3-30—3-40 p.m.]

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The question is—the number of schools, if any, that did not get their final grant during 1956-57. Now the final grant can only be given after the expiry of the year and not before that. If it is meant what is the number of schools that did not get their final grant during 1955-56 and 1956-57, it may mean both. Therefore it is not understood final grant for which year is meant. If final grant for 1956-57 is meant then no school would have that grant before the close of 1956-57 as the accounts for the year were audited thereafter.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

স্যার, উনি যদি বাংলায় বলেন তাহলে আমরা বুঝতে পারি।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

প্রশ্নটা হচ্ছে যে ১৯৫৬-৫৭ সালে কতগুলি স্কুল ফাইন্যাল গ্রান্ট পায় নি? অর্থাৎ ১৯৫৬-৫৭ সালের গ্রান্ট কতগুলি স্কুল পায় নি এই যদি মানে করতে হয় তাহলে এই অর্থ হয় যে কোন স্কুলই গ্রান্ট পেতে পারে না। কারণ ফাইন্যাল গ্রান্ট দেওয়া হয় অডিট রিপোর্ট পাবার পর। আর এ যদি অর্থ হয় যে ১৯৫৫-৫৬ সালের দরুন কতগুলি স্কুল ১৯৫৬-৫৭ সালে পায় নি, তাহলে অন্য কথা।

**8j. Sunil Das:**

এটা খুব পরিষ্কার আছে যে—ডিউ নট গেট দেয়ার ফাইন্যাল গ্রান্ট ডিসবাসমেন্টের কথা বলা আছে। অর্থাৎ ১৯৫৬-৫৭ সালে কোন ফাইন্যাল গ্রান্ট ডিসবাসমেন্ট করেছেন কিনা, কতগুলি ডিউ ছিল, কতগুলি করেছেন কতগুলি পায়নি? আবার প্রশ্নটা সাপোর্জিশান করলে ১৯৫৫-৫৬ সালে ডিউ কতগুলি ডিসবাস হয়েছে সেটার জবাব চাচ্ছি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

প্রশ্নটা মোটেই পরিষ্কার নয়, কারণ ১৯৫৫-৫৬ সালের কোন উল্লেখ এতে নেই।

**8j. Sunil Das:**

১৯৫৬-৫৭ সালে কোন গ্রান্ট দিয়েছেন কিনা—দ্যাট ইজ দি কোশ্চেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

ফাইন্যাল গ্রান্টটাই নয়। কারণ ৩টা ইনস্টলমেন্টে গ্রান্ট দেওয়া হয়—

the first and second instalments are paid during the year. Final Grant cannot be paid within the year because the final grant is paid only after the audit report is received after the close of the years.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

১৯৫৬-৫৭ সালের টাকা ঐ সালে দেওয়া যায় না সেটা কোয়াইট ক্লিয়ার। কিন্তু আপনার প্রশ্নটার উত্তর দিচ্ছেন ১৯৫৯ সালে, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে যে ১৯৫৬-৫৭ সালের যে ফাইন্যাল গ্রান্ট যেটা অডিট হয়ে গেছে সেটা কি এখনও দেওয়া হয়নি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

ফিগার জানতে হলে উড আস্ক ফর নোটিশ।

**8j. Sunil Das:**

স্যার, উনি বললেন যে ১৯৫৬-৫৭ সাল যদি মিন করা হয়ে থাকে তাহলে কোন স্কুল এখনও পেতে পারে না এবং ১৯৫৫-৫৬ সাল যদি হয় তাহলে তার জবাব দেওয়া যায়। এখন আমরা কোয়েশ্চনটা পরিষ্কার যে ফাইন্যাল গ্রান্ট ডিউরিং ১৯৫৬-৫৭ বলা হয়নি, ১৯৫৫-৫৬ সালের ফাইন্যাল গ্রান্টও বলা হয়নি। কিন্তু ১৯৫৫-৫৬ সালের ভেতর কটা স্কুল ফাইন্যাল গ্রান্ট পায়নি সেটাই আমি প্রশ্ন করছি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

নোটিশ চাই।

**8j. Sunil Das:**

আমি যেটা জানতে চাচ্ছি সেটা ইট ইজ অবভিয়াস এবং এখন কি আপনি তার উত্তর দেবেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

প্রশ্নটা আমার কাছে ক্লিয়ার নয়।

**8j. Sunil Das:**

রাজী ভাষার আমার যতটুকু জ্ঞান আছে তাতে মানেটা খুব পরিষ্কার আছে বলে আমার ন হয়।

[No reply]

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

সের শেষ হয়ে যাবার পর স্কুলের হিসাব অডিট হয়ে গেলে সাধারণত ক' মাসের মধ্যে ফাইন্যাল ন্ট দেওয়া হয়?

**Mr. Deputy Speaker:**

কোন নিয়ম নেই। কারণ সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড গ্রান্ট দেয় আর গভর্নমেন্ট থেকে কমিশনেশন দেওয়া হয়। গ্রান্টটা যদি ব্যাক গ্রান্ট হয় তাহলে গভর্নমেন্টের টাকা ল্যাপস হয়, কিন্তু বোর্ড অফ সেকেন্ডারী এডুকেশনের টাকা ল্যাপস হয় না।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

ধারণত দেখা যায় যে স্কুলের শিক্ষকরা অনেক মাসে নিয়মিত বেতন পান না এবং তা না পাবার দ্বারা কারণ হল যে সেকেন্ডারী বোর্ড ডেফিসিট হিসাবে যে গ্রান্ট দেবার কথা সেটা তারা রের মধ্যে দিয়ে শেষ করতে পারেন না। সেজন্য বছর শেষ হবার পরে একাউন্ট অডিট করতে ১৪ মাস লেগে যায় এবং তারপর অডিটের বেশ কয়েক মাস করে ফাইন্যাল গ্রান্ট আসে। আবার লোকেশনের বহু স্কুলের শিক্ষক যারা খাওয়া লেখেন ১০০ টাকা করে মাইনে নিচ্ছেন, কিন্তু কচুয়ালী তারা ৭০।৮০ টাকা করে মাইনে নেন। সেজন্য আমি জিজ্ঞাসা করছি যে বছর শেষ হবার পরে এবং একাউন্ট অডিট করার পরে সাধারণত কতদিনের মধ্যে ফাইন্যাল গ্রান্ট দেবার নির্দেশ মন্ত্রিসভায় সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ডকে দেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

পনি ঠিক বলেছেন যে গ্রান্ট কচুয়ালী স্কুলের সেকেন্ডারী বোর্ড দেন, গভর্নমেন্ট দেন না। গভর্নমেন্ট একটা ল্যাপস অ্যামাউন্ট সেকেন্ডারী বোর্ডের খাতে দেন এবং সেকেন্ডারী বোর্ড ষার্ষ ন্ট হিসাব করে পেইন্ট করে। আমাদের গ্রান্ট সাধারণত এটা ইনস্টলমেন্টে দেওয়া হয়। থম ইনস্টলমেন্ট দেওয়া হয় জুলাই মাসের মধ্যে, সেকেন্ড ইনস্টলমেন্ট ডিসেম্বরের মধ্যে এবং ড ইনস্টলমেন্ট দেবার সময় অডিট রিপোর্টের দ্বারা অপেক্ষা করতে হয়। অর্থাৎ অডিট রিপোর্ট লে বোর্ড টাকা দেন। কাজেই মিত্রবাবু, যে প্রশ্ন করেছেন সেটা শিক্ষাবিভাগের উত্তর দেবার ন নয়, সেকেন্ডারী বোর্ডের কাছে এই প্রশ্ন করতে হবে। অবশ্য উনি যদি নোটিশ দেন হলে আমি পবে জানাব। অতএব প্রশ্নটা সেকেন্ডারী বোর্ডকে করতে হবে, কারণ সেকেন্ডারী বোর্ডই ফাইন্যাল গ্রান্ট দেন।

**Mr. Deputy Speaker:**

নি আপনার নোটিশে আসছেন।

**8j. Mihirlal Chatterjee:**

ইরকম ইন্সট্যান্স দিয়ে আমি ডঃ রায়কে চিঠি লিখে জানিয়েছি যে বছর শেষ হবার পরে টাকা রে হাজির হয়, তার আগে হয় না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, with regard to the Jadavpur Polytechnic, let me try and explain the position as I have understood it. The Jadavpur University (Amendment) Act says that when this Act comes into force, the maintenance and management of any institution under the control of the National Council shall stand transferred to the University. Therefore according to that provision the assets and the management were transferred to the University. The University, however, thought that it could be better to let the previous arrangements continue, namely, the management of the institution should be with the University and the assets should be with the Managing Committee. Now, the question arose as to



why should there be difference between the salaries in this institution and the university. The university salary is determined by the University Grants Committee whereas the salaries in the Jadavpur Polytechnic are determined by the Salary Rules laid down by the All-India Council of Technical Education. The two are different because the Jadavpur Polytechnic is not a University although it is absorbed by the University. But it is not part of the University. The Grants Committee will not operate on this Polytechnic. It is the rules and regulations of the All-India Council of Technical Education which operate there. That is the reason why there is a difference. I have asked Dr. Sen to look into the matter.

[3-40—3-50 p.m.]

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** The Hon'ble Education Minister has said that their assets have also been retransferred. Is it a wrong answer? If so, I would like it to be recorded.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not a retransfer in that sense. The management has been transferred to the Managing Committee according to the provisions of the Act. Maintenance and management of the institution would be under the control of the University. Here management has been retransferred.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Chani:** But the Hon'ble Minister has also said that the assets have also been retransferred. But assets remain with the university. Answer of the Education Minister is not correct.

#### Educational facilities to Harijan students of Purulia district

\*16. (Admitted question No. \*867.) **Shri Nepal Bouri:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সভ্য বে—

- (১) হস্তান্তরিত অঞ্চলের আইন অনুযায়ী পশ্চিমবঙ্গে হস্তান্তরিত অঞ্চলসমূহে, হস্তান্তরিত হওয়ার এক বৎসর কাল অবধি বিহার আইন চালু থাকার কথা ছিল,
- (২) পূর্বদিল্লী জেলার স্কুলের ডি, আই, সমস্ত স্কুলসমূহে এই আইন স্থিতিাবস্থায় হরিজন ছাত্রদের নিকট হইতে বেতন আদায় করিবার নির্দেশ দিয়াছেন,
- (৩) সমস্ত হরিজন ছাত্ররা বিনা বেতনে পড়িবার সুযোগ-সুবিধা বিহার আমল হইতে ভোগ করিয়া আসিতেছিল, এবং
- (৪) বেতন আদায়ের ফলে বহু গরীব হরিজন ছাত্রদের লেখাপড়া ছাড়িতে হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি— হরিজন ছাত্রদের বিনা বেতনে পড়িবার সুযোগ বজায় রাখিবার বিষয়ে সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) (১) না, এক বৎসরের মধ্যে নতুন আদেশের দ্বারা বা তৎপরে নতুন আইনের দ্বারা পূর্ব প্রচলিত আইন সংশোধন না হওয়া পর্যন্ত পূর্ব প্রচলিত ব্যবস্থা চালু থাকার কথা।

(২) না।

(৩) হ্যাঁ।

(৪) এবং (খ)—(ক) (২) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ না। এই প্রশ্নগুলি উত্তর না।

**8]. Apurba Lal Majumdar:**

আপনি “ফ” প্রশ্নোত্তরে বলেছেন যে এক বৎসরের মধ্যে নতুন আদেশের দ্বারা বা তৎপরে নতুন আইনের দ্বারা পূর্ব-প্রচলিত আইন সংশোধন না হওয়া পর্যন্ত পূর্ব প্রচলিত ব্যবস্থা চালু থাকার কথা। এটা কি আপনি ঠিক করে বলেছেন না সম্ভেদ আছে? আপনি সিওর নয়, না সিওর হয়ে বলেছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That was the arrangement. No other arrangement was made. The status quo continues.

**8]. Apurba Lal Majumdar:**

যে সুযোগে তারা এতদিন বিহারে থাকাকালীন পাচ্ছিলেন তার ব্যবস্থা যাতে চালু থাকে সেই রকম কোন পরিকল্পনা কি আপনারা নিতে পারেন না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That is a matter of further consideration.

**8]. Apurba Lal Majumdar:**

যে সুবিধাটা এখন তারা ভোগ করছে সেই সুবিধাটা যাতে বরাবর ভোগ করতে পারে তার ব্যবস্থা আপনারা করতে রাজী আছেন কি না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

হ্যাঁ নিশ্চয়ই।

**Managing Committee of Santipur Municipal High School, Nadia**

\*17. (Admitted question No. \*526.) (a) **Shri Haridas Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that the Managing Committee of Santipur Municipal High School in Nadia district has been superseded and an Administrator appointed therefor since 1955?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons therefor;

(ii) when a regular Managing Committee will be elected and for how long in the near future; and

(iii) if so, when?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) Yes.

(b)(i) The Board of Secondary Education, West Bengal, had to appoint an Administrator as the constitution of the old Managing Committee which had been functioning was found to be irregular and the new Managing Committee reconstituted on 17th September, 1954, was not also constituted in accordance with the rules.

(ii) Yes.

(iii) An Ad-hoc Committee has been appointed and the said Committee has been directed to reconstitute the Managing Committee by 1st July, 1958.

**8]. Haridas Dey:**

আপনি (বি) (সি আই)তে বলেছেন

The said Committee has been directed to reconstitute the Managing Committee.

কিন্তু আজ পর্যন্ত এটা হয় নি কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It has not been possible to reconstitute the Committee as the Secondary Board has given further directions.

**Sj. Haridas Dey:**

আড-হক কমিটি রিভাইজড স্কুল কোড অনুযায়ী তারা কনসিটিউট করবার জন্য পাঠিয়েছিল কিন্তু তা সত্ত্বেও হয় নি কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It has not been possible to reconstitute the Committee as the Secondary Board has given further directions. I am not sure why it was not constituted. It was not constituted according to the directions of the Secondary Board. It may be that the revised rules were not prepared in time.

**Sj. Jagannath Majumder:**

আপনি বি(আই) বলেছেন যে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত হয়েছে, তারপর (প্রি আই)-তে বলছেন অ্যাড-হক কমিটি হাজ বিন অ্যাপয়েন্টেড। তাহলে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নেওয়ার কতদিন পরে অ্যাড-হক কমিটি হয়েছে সেটা বলবেন কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is—stated in (b)(i) “The Board of Secondary Education, West Bengal, had to appoint an Administrator as the constitution of the old Managing Committee which had been functioning was found to be irregular and the new Managing Committee reconstituted on 17th September, 1954, was not also constituted in accordance with the rules.” Therefore, the Administrator continues. So long as the committee is not reconstituted properly it will be under the management of the Administrator.

**Sj. Jagannath Majumder:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে যে ১৯৫৫ সাল থেকে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত হয়েছে কি না? আপনি বলছেন ১৯৫৪ সালে ১৭ই সেপ্টেম্বর রিকনসিটিটিউটেড হয়েছিল এবং সেটা বে-আইনী হয়েছে বলে আপনাদের অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত হয়েছে। তারপর আপনি বলেছেন অ্যাড হক কমিটি হাজ বিন অ্যাপয়েন্টেড—এই অ্যাড হক কমিটি কবে অ্যাপয়েন্টেড হয়েছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** If the date is wanted, I ask for notice.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

এই যে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগের কথা বলছেন, স্কুল কোডে অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগের কোন প্রভিসান আছে কি জানাবেন?

**Mr. Deputy Speaker:**

স্কুল কোড দেখে নেবেন।

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগ করার প্রভিসন কে করলো এটা জানতে চাইছি। এটা ইন্সপেক্টর, আল্ট্রাক্সারস।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The Secondary Board has the power.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

কোথার লেখা আছে যে সেকেন্ডারী বোর্ড অ্যাডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগ করতে পারেন?

1959.]

## QUESTIONS AND ANSWERS

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** If you give me notice I shall quote the exact rule.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

আপনি কি জানেন যে হাইকোর্ট রুলিং দিয়েছেন এটা আলট্রাভারাস বলে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am not aware of it; probably you have misunderstood the ruling.

**Sj. Jagannath Majumder:**

এই প্রশ্নটা হেড ওভার করে রেখে দিন স্যার, উনি তো সব বলতে পারলেন না।

**Sj. Haridas Dey:**

অ্যাড হক্ কমিটি হয়েছে ২-৪-৫৮ তারিখে বাই সেকেন্ডারী এডুকেশন বোর্ড এবং সেখানে তাদের ইনস্ট্রাকশন দেয়া হয়েছিল ৩১এ জুলাই-এর মধ্যে ম্যানোজিং কমিটি রিকনস্টিটিউট করার জন্য। সেই অনুযায়ী অ্যাড হক্ কমিটি রেকমেন্ড করে পাঠিয়েছিল। কিন্তু আজ পর্যন্ত সেটা না হওয়ার কারণ কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

নিশ্চয়ই কোন সম্ভাব্য কারণ আছে, যে কারণে সেকেন্ডারী বোর্ড ফান্ডার টাইম এক্সটেন্ড করে দিয়েছেন

for the reconstitution of the Managing Committee.

**Sj. Haridas Dey:**

কদিন টাইম দিয়েছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I cannot say off hand. Give me notice and I will answer.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

যদি কোন কমিটির রিকনস্টিটিউশন ইরেগুলার হয় তাহলে ওল্ড কমিটি, অউটগোয়িং কমিটির ফান্ডসন করায় লাধা কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

অউটগোয়িং কমিটি যদি ইরেগুলার হয়ে থাকে তাহলে নিশ্চয়ই অ্যাডমিনিস্ট্রেটর আপপয়েস্ট করতে হবে—তা না হলে কাকে দিয়ে কাজ চালাবেন?

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

একটা কমিটির পিরিয়ড ওভার হয়ে গেল, তারপরে ইলেকশন হোল এবং তাহলে একটা নতুন কমিটি যে রিকনস্টিটিউটেড হোল সেই রিকনস্টিটিউশন যদি ইরেগুলার হয় সেই ইরেগুলারিটি প্রভেদ হবে হবার পরে যে কমিটি এতদিন ফান্ডসন করছিল তাকে ফান্ডসন করতে দিলেন না কেন, অ্যাডমিনিস্ট্রেটর বসালেন কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

সেটা সেকেন্ডারী বোর্ড বলতে পারেন। যখন নতুন কমিটি হোল তখন পুরাতন কমিটির সমস্ত এক্সপায়ার করে গিয়েছিল। নোতুন কমিটি সেখানে রিকনস্টিটিউট করতে হয় অ্যাডমিনিস্ট্রেটর আপপয়েস্ট করতে হয়।

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

সেখানে তো দি ওল্ড কমিটি অটোম্যাটিক্যালী রিভাইভড।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The Old Committee does not automatically revive.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Has the Secondary School Board framed any rules for the guidance of these schools or they are following the revised School Board rules?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** They are following the old rules of the Calcutta University.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Has the Board of Secondary Education adopted these rules framed by the Calcutta University as the rules framed under the Secondary Education Act, 1950?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Yes, they have adopted the old rules of the Calcutta University.

**Shri Basanta Kumar Panda:** What is the provision for appointment of the Ad-hoc Committee either in the Act or in the rules?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That question has already been put and I have asked for notice. I am quite sure that there is a rule.

#### **Sammilita Udbastu Balika Vidyalaya, Tollygunge**

**18.** (Admitted question No. 508). **Shri Nepal Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(a) whether the Managing Committee of the Sammilani Udbastu Balika Vidyalaya in the police-station of Tollygunge has been dissolved; and

(b) if so, what are the grounds for such dissolution?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) The Managing Committee of the Sammilita (not "Sammilani") Udbastu Balika Vidyalaya in police-station Tollygunge has been dissolved.

(b) The Committee was not properly constituted in accordance with the Revised School Code and it was reported that the school was being mismanaged.

**8). Ganesh Ghosh:**

এই যে (বি)-তে বলেছেন

The Committee was not properly constituted in accordance with the Revised School Code.

এখানে কি বুঝিয়ে দেবেন যে কি করে রিভাইজড স্কুল কোড-এর কোন ধারার ব্যতিক্রম হয়েছিল যার জন্য এটা ডিসএলাউ করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** You have asked for information which may be supplied by the Secondary School Board. I cannot give you the answer off-hand. If you put that question I will enquire of it from the Secondary School Board and then let you know.

**Shri Ganesh Ghosh:** Sir, the question has already been put and you have already answered. You have answered 'yes'. We have asked for clarification and you are shifting the responsibility of answering the questions to the Secondary School Board.

mentaries within the terms of the question. If you go beyond the terms of the question and put new questions. I cannot answer the unless I get notice.

**Shri Ganesh Ghosh:** Sir, the question has been placed and the answer has been given. I want clarification and the Hon'ble Minister asks for notice.

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** It is not for my Directorate to answer those questions. It is the function of the Secondary Board to reply to them. If you put a new question, surely I shall enquire of the Secondary School Board and give you the answer.

**8j. Jyoti Basu:**

আপনি তো জেনে বলবেন বলেছেন, কিন্তু এটা সাধারণ প্রশ্ন। আপনি বলেছেন ডিসএলাউ করা হয়েছে স্কুল কোডের দ্বারা ডায়ালটেড হয়েছে বলে। তাই জিজ্ঞাসা করা হয়েছে ইফ সে। হোয়াট আর দি গুডস্ ফর সাচ ডিসোলিউশন-এর গ্রাউন্ডসটা কি, স্কুল কোড-এর কোন দ্বারাটা ডায়ালটেড হয়েছে বলুন।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** If you want to know specific grounds, of course those grounds can only be given by the Secondary Board and not by my Directorate. Take the question of University. After all, University is a separate statutory body. You cannot expect all questions regarding University grants to be answered by me off-hand. Similarly, we may place money at the disposal of the Secondary Education Board, but that is a different question. After the constitution of the Secondary Education Board, the administration of the secondary schools has been vested in the Secondary Education Board.

**8j. Jyoti Basu:**

না, না, বক্তৃতা তো শুনলাম-উত্তর তো দিয়েছেন। আপনি যদি এখানে লিখতেন যে এটা আমার ডিপার্টমেন্টের ব্যাপার নয়, তা হলে বুঝতাম। তা না লিখে বলছেন উত্তর দেব না। কিন্তু আগের উত্তরটা পেলেন কোথায়? মাস্ট্রক থেকে ও'র ডিপার্টমেন্টে ভেঁা ঠিক করেন নি--ও'রা লিখেছিলেন সেকেন্ডারী বোর্ডকে তারা জবাব দিয়েছেন। উনি যখন উত্তর নিয়ে এলেন তখন এটুকু সময় কি ছিল না ও'দের সঙ্গে আলোচনা করবার যে স্কুল কোডের কি ভাবলেশন হয়েছে, মিসমানেজমেন্ট কোন গ্রাউন্ডে হয়েছে? এ সব জনাই আমি বলছি এটা হেল্ড ওভার হোক।

**Mr. Deputy Speaker:**

আজ্ঞা দিস ইজ হেল্ড ওভার।

#### Recognition of Sukhdoani Refugee Primary School, 24-Parganas

\*19. (Admitted question No. \*1322.) **Shri Haran Chandra Mondal:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ২৪-পরগনা জেলার সন্দেশখালি থানার অধীন সুকসোয়ানী মৌজায় সুকসোয়ানী প্রাইমারী স্কুলের কার্যকরী সমিতির পক্ষে ১৯৫৭ সালের ২৪শে মার্চ তারিখে ২৪-পরগনা জেলার স্কুলবোর্ডের সম্পাদকের নিকট জেলা স্কুলবোর্ডের অনুমোদনের জন্য আবেদন করা হইয়াছিল; এবং

(খ) উপরের (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হইলে, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) এ আবেদনপত্রের সহিত সন্দেশখালি মণ্ডলের অবর পরিদর্শকের পরিদর্শন মন্তব্য পাঠান হইয়াছিল কিনা,

(২) হইয়া থাকলে, এ পরিদর্শন মন্তব্য বিদ্যালয়টির অনুমোদনের স্বপক্ষে সুপারিশ ছিল কিনা, এবং

(৩) সুপারিশ থাকিলে, কবে উক্ত বিদ্যালয় অনুমোদন লাভ করিবে?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) ২৪-পরগনা জেলার বিদ্যালয়সমূহের পরিদর্শক মহাশয়ের নিকট আবেদন করা হইয়াছিল।

(খ) (১) ও (২) হ্যাঁ।

(৩) ইহা একটি উন্মাস্কৃত প্রাথমিক বিদ্যালয়। সুতরাং প্রথমে উন্মাস্কৃত ও পুনর্বাসন শাখাকরের মঞ্জুরী এবং পরে জেলা স্কুলবোর্ডের অনুমোদন প্রয়োজন। উন্মাস্কৃত প্রাথমিক বিদ্যালয়ের যে নির্দিষ্ট সংখ্যা কেন্দ্রীয় সরকার অনুমোদন করিয়াছিলেন তাহার মধ্যে সবগুলিই মঞ্জুরী দেওয়া হইয়া গিয়াছে। অতিরিক্ত বিদ্যালয়ের অনুমোদন পাওয়া গেলে উন্মাস্কৃত ও পুনর্বাসন অধিকার এইরূপ অন্যান্য বিদ্যালয়ের সহিত এ বিদ্যালয়টিকেও মঞ্জুরী দিবার বিবেচনা করিবেন।

**Sj. Haran Chandra Mondal:**

সাপ্লিমেন্টারী, স্যার, এই উন্মাস্কৃত প্রাথমিক বিদ্যালয় অনুমোদনের জন্য সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট-এর কাছে জানান হয়েছে কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট যে পর্যন্ত টাকা দিয়েছিলেন সেই পর্যন্ত টাকা ব্যয় করা হয়েছে। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট আর টাকা দিতে প্রস্তুত নন জানিয়েছেন। এখন আর টাকা দেবেন কি না সেটা আমরা বলতে পারি না। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট যদি টাকা দেন তা হলে এগুলি সম্বন্ধে বিবেচনা করা যাবে।

**Sj. Chitto Basu:**

এটা কোন ফাইন্যান্সিয়াল ইয়ারের কথা বলছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

কোরেশন হচ্ছে ১৯৫৭ সালের ২৪শে মার্চের, তা হলে '৫৭-৫৮ সাল পর্যন্ত বলা হয়েছে।

**Sj. Chitto Basu:**

উন্মাস্কৃত পুনর্বাসন বিভাগ কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে থেকে স্কুল অনুমোদনের জন্য টাকা পেরিয়েছিলেন যেটা সেটা কোন সালের জন্য?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

এটা সার্বসাক্ষরিক ১৯৫৮ সালের পরের বছর দেওয়া হয়েছে। টাকা দেওয়ার পর জেলা বোর্ডকে জানান হয়েছে, জেলা বোর্ড.....

**Sj. Chitto Basu:**

জেলা বোর্ড আমি চাই নি, আমি চাইছি জানতে কেন্দ্রীয় সরকার উন্মাস্কৃত পুনর্বাসন বিভাগ থেকে যে সমস্ত স্কুলকে অনুমোদন করেছিলেন সেটা কোন সালের ব্যাপার?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

রিকগনিশন দেওয়া হয়েছে ১৯৫৮ সালে অর্থাৎ ১৯৫৮-৫৯ সালে দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Deputy Speaker:** Question time is over. This question is held over.

[4—4-10 p.m.]

**Adjournment motions****Shri Hare Krishna Konar:**

এখানে এটা পড়ে দিচ্ছি

The proceedings of this Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the collapse of the lock-gate and bridge on the D.V.C. main canal at Palla, p.-s. Memari, district Burdwan—disrupting communication, dislocating regulation of water and creating a feeling of insecurity among the people about the future of other lock gates and bridges.

ইরিগেশন মিনিস্টার এ সম্বন্ধে একটা স্টেটমেন্ট দিতে পড়েন কি না। ডি ডি সি-র নোড-গেবল ক্যানেলটা ভেঙ্গে গেল, এখন না হলেও ১লা তারিখের মধ্যে এ সম্বন্ধে একটা স্টেটমেন্ট দিতে পারেন কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

১লা তারিখের মধ্যে সম্ভব নয়।

**Dr. Colam Yazdani:** The business of the Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., food movement prisoners kept in the Mulda sub-jail are not being given Division for demand of which they have recently resorted to hungerstrike and this piece of news has created great resentment among the people outside.

**Disappearance of shoes from Krishnagar Police lines****8j. Haridas Dey:**

অন এ পয়েন্ট অফ ইনফরমেশন, স্যার, একটা খুব আশ্চর্য খবর আমরা শুনতে পাচ্ছি যার জন্য নদীয়া জেলায় খুব হৈঠে হচ্ছে। সংবাদটা হল যে কৃষ্ণনগরের পুলিশ স্টোর রুম থেকে ১৪ হাজার নতুন জুতা লোপাট হয়ে গিয়েছে। বাঘের ঘরেই ঘোগের বাসা। এই সম্বন্ধে মাননীয় পুলিশ মন্ত্রী মহাশয় কিছ্ জানাতে পারেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerji:**

তদন্ত চলছে, এখন কিছ্ বলতে পারি না।

**Judgment in Tramway Tribunal case****8j. Jyoti Basu:**

ভেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি আপনায় মারকং মধ্যমশ্রী মহাশয় বা লেখার মিনিস্টারকে জিজ্ঞাসা করছি যে, ট্রাম সম্বন্ধে যে ট্রাইবিউনাল বসেছিল সেই ট্রাইবিউনাল-এর জজ্ রায় দিয়ে গভর্নমেন্ট-এর কাছে পাঠিয়েছেন এই রকম খবর আমাদের কাছে এসেছে। এটা সত্য কি না। যদি সত্য হয় তা হলে এটা কবে পাবে। এটা এমনিই অনেক দেবী হয়ে গিয়েছে, ৬ মাসে দেব হবার কথা ছিল কিন্তু হয় নি। এখন যদি একটু ভাড়াভাড়ি পাই তাহলে মঙ্গল হয়। কারণ ট্রাম ওয়ার্কস-এর এটা জানবার জন্য উৎসুক হয়ে আছে। এটা কবে জানতে পারবো?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার কাছে কোন সংবাদ আসে নি। শুনছি এটা এই মাসের শেষে বা নেক্সট মাস-এর বিনিমিনে আসবে।





## GOVERNMENT BILL

**The West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958, as reported by the Joint Committee be taken into consideration.

Sir, according to the policy adopted by the Khadi and Village Industries Commission, funds for the development of khadi and village industries would be sanctioned to the statutory State Board, wherever such Boards exist. Such Boards exist in the States of Bombay, Punjab, Bihar, Orissa and other States. The Commission has been writing to us from time to time about our getting an Act passed in our local Legislature.

Sir, the last letter that we had sometime ago says that the funds of the Khadi and Village Industries will be sanctioned by the Khadi Commission to the statutory State Boards wherever such Boards exist as the Statutory State Boards will work as a representative of this Commission in the matter of implementation of Khadi and Village Industries programme. I want to put particular emphasis on this particular sentence of the Khadi and Village Industries Commission's letter "As the statutory State Boards will work as a representative of this Commission in the matter of implementation of the Khadi and Village Industries programme in the State, it is desirable that the functions of the State Government Boards relating to the Khadi and Village Industries programme and the rules and regulations to be made thereon should be generally similar to those of the Commission. Sir, according to this particular suggestion of the Khadi Industries Commission this Act has been passed and we have taken as our model similar Acts which have been passed in other States. It is for the purpose of creation of a Board of this type which would be not merely an Advisory body but which would represent the Khadi and Village Industries Commission in this State. This is important because to avoid duplication of efforts or overlapping the Commission desires that the Board should consult all parties or all groups or all interests and then formulate a scheme. It is also that the recognised certified institutions and other local branches of the All-India Body who are now receiving financial assistance direct from the Commission would get in future similar assistance from the Board. The Bodies have no reason to apprehend that their programme of work will in any manner be adversely affected by the establishment of a Statutory Board in Bengal. Representatives of all sections and interests will be on the Board and the annual programme of work will be drawn up after detailed consultation with them. From the note of dissent that has been circulated there seems to be a feeling that the State Legislature will have very little control over the actual functioning of the Board. As far as I can see from the language of the Commission as well as the Boards in other States it seems clear that direct control of the Legislature would not be on the Board but in the Bill as it has been amended in the Select Committee, we have provided that the programme of work of the State Board and its budget will be controlled by the State Government and to that extent it will be controlled by the Legislature. According to the recommendations of the Select Committee, a copy of the Annual Report giving complete accounts of the activities of the State Board will be laid before the House. The members have certainly the right to discuss the report and make recommendations to the State Government as they may think fit. I have already mentioned the reason why this Advisory Board is proposed to be made into a statutory body namely that it is for the purpose of avoiding duplication of efforts the Commission desires that the integrated programme undertaken in the State should be undertaken after consultation with all interests.

With these words I move that the report of the Select Committee be considered.

[4-10-4-20 p.m.]

**৪). Chitto Basu:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড বিল বা রাখা হয়েছে এবং জয়েন্ট সিলেক্ট কমিটির যে রিপোর্ট আমাদের সম্মুখে এসেছে তাতে যারা নেট অফ ডিসেন্ট দিয়েছেন তাতে একথা পরিষ্কারভাবে বলা হয়েছে যে এই প্রোগ্রাম কীভাবে দ্রুত দিয়ে আলোচনা বোধদূর করা সম্ভব নয়। তা ছাড়া মুখ্যমন্ত্রী যখন এটা রাখলেন তখন তিনি একধর পুনরাবিস্তার করেছিলেন যে, খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন আর্ট. ১১৫৯, তাঁরা নির্দেশ দিয়েছেন যে, স্ট্যাটুটরি বোর্ড গঠন করতে হবে—তার জন্যই এই বিল এনেছেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিষয়ে আমাদের দৃষ্টিভঙ্গী সম্পূর্ণ পৃথক, কেন না আমাদের কুটিরশিল্প এবং গ্রামীণ শিল্প প্রভৃতির যথেষ্ট গুরুত্ব রয়েছে। তাই আমরা অশা কলেজিলাম যারা খাদি কর্মী বা যারা খাদি সম্পর্কে আলোচনা করেন বা খাদির কাজে যার বিশ্বাস করেন এবং অন্যান্য ক্ষুদ্রায়তন শিল্পের মধ্যে নিযুক্ত থেকে জীবিকার্জন করেন তাঁদের মঙ্গলের জন্য বাংলাদেশের অর্থনীতিকে পুনরুজ্জীবিত করার জন্য সমগ্রিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে একটা আইন আনা হবে। এ সম্পর্কে আমরাও বিস্তৃত তথ্য এখানে পেশ করতে পারি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে এখনো পর্যন্ত আমাদের দেশ কৃষির উপর নির্ভরশীল। বর্তমানের কথা ছেনড় দিলে অতীতের যে সমস্ত তথ্য আমরা সংগ্রহ করতে পেরেছি তাতে আমরা দেখতে পাই যে, ভারতবর্ষের শতকরা ৬৭.১ জন কৃষির উপর নির্ভরশীল। আরো দেখতে পাই যে, অকুপেশনাল ডিস্ট্রিবিউশন অফ গেইনফুল এমপ্লয়মেন্ট-এর মধ্যে শতকরা ৬৭.১ ভাগ এগ্রিকালচার, মাইনিং অ্যান্ড ম্যানুফ্যাকচার-এ শতকরা ১০. ভাগ, ট্রান্সপোর্ট-এ শতকরা ১.৫ এবং ব্রহ্মস-এ শতকরা ৫.২ এবং প্রোফেশনাল অ্যান্ড মিনিস্ট্রিশন শতকরা ২.৭ মোট কথা হল এখনো আমাদের দেশ কৃষির উপর নির্ভরশীল। তাই আর একথা বলতে চাই যে, এসব বিষয়ে বিবেচনা না করে শুধুমাত্র এই ধরনের একটা আইন এবং একটা স্ট্যাটুটরি বোর্ড গঠন করেই আর দের দেশের এই সমস্যার সমাধান করা যাবে না। আজকে আমাদের দেশের গ্রামীণ শিল্পের সম্মুখে বহুবিধ সমস্যা রয়েছে, তাদের মূলধনের সমস্যা, বাজারের সমস্যা, ক্রেতা-মাল জোগানের সমস্যা, উন্নত ধরনের যন্ত্রপাতি ব্যবহারের সমস্যা। মিঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয় এসব সমস্যা সমাধানের জন্য বহু কর্মটি হয়েছে। এবং

report in the small industries of India by the International Planning Commission, 1954.

এক ফোর্ড ফাউন্ডেশন-এর সূচিন্তিত সম্বন্ধিত ও সুপারিস রয়েছে ভারতবর্ষ এবং বাংলাদেশের কৃষিকৃষ্টিশিল্প ও ক্ষুদ্রায়তন শিল্পের পুনরুজ্জীবনের জন্য।

শুধু তাই নয়, স্যার, রিপোর্ট অফ দি ভিলেজ অ্যান্ড স্মল স্কেল ইন্ডাস্ট্রিজ, সেক্রেটারি ইয়ার প্ল্যান এবং যেটা পপুলারলি লোন সার্ভে কমিটি—মধ্যে তারা কতকগুলি সূচি ও সুপারিশ করেছিলেন। অর্থাৎ তারা বলেন যে ধ্বংসোন্মুখ গ্রামীণ কুটিরশিল্পকে পুনরুজ্জীবিত করার জন্য বিস্তারিত পদার্থাবলী পরিচালনা করে ২৬০ কোটি টাকা ব্যয় করা হবে এবং ১৫০ গ্রামীণ শিল্পের জন্য তারা রিসোর্স এলোকেশন করেছিলেন। এতে প্রায় আমাদের ৩০ লক্ষ লোকের কর্মসংস্থান হবে। আমি বলব যে খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন আর্ট. ১১৫৬-এর অনুসরণে আমাদের এখানে একটা স্ট্যাটুটরি বোর্ড করলেই মূল সমস্যার সমাধান হবে না। বাংলাদেশের কুটিরশিল্প, গ্রামীণ বেকার সমস্যার সমাধান করতে গেলে যে ধরনের আইন হওয়া প্রয়োজন সেদিকে নজর না রেখে প্রত্যন্ত নীমাবস্থ অবস্থার আইনটা আনা হচ্ছে। ভারত-সরকার-এ সম্পর্কে যে সচেতন ছিলেন তাঁর প্রমাণ পাওয়া যায়। খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন আর্ট. ১১৫৬, চলে, হবার আগে ১৯৪৬ সালে ভারত-সরকারের যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল পলিসি বা আশংকা করা হয়, তাতে তারা এই কথা বলেছিলেন—

"Cottage and small scale industries have a very important role in the national economy offering as they do scope for individual village or co-operative enterprise. The resolution of the Industries conference has

requested Central Government to investigate how far and in what manner these industries can be co-ordinated and integrated with large scale industries”.

এর থেকেই বোঝা যায় যে তাঁর গ্রাম থেকেই একটা কো-অর্ডিনেশন প্ল্যান নেবার কথা ভেবেছিলেন। আধার

“Report on Small Industries in India by the International Planning team (Ford Foundation) একথা বলেন যে these efforts have been largely sporadic and have dealt chiefly with isolated segments of the problem lacking a systematic approach. They fall short of making any appreciable impact towards the overall advancement of industrial development and no satisfactory overall solution or appreciable progress can be expected from them.”

অর্থাৎ শুধুমাত্র খাদি বা তার সঙ্গে কটা গ্রামীণ শিল্পের নাম উল্লেখ করে একটা আইন তৈরি করার কথা চিন্তা করলেই যে গ্রামীণ শিল্পের উন্নয়ন হবে একথা আমি বিশ্বাস করি না। কাজেই সামগ্রিকভাবে এর একটা সমাধান করার প্রয়োজনীয়তা রয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order, Sir. I do not want to interrupt my friend, but there is no room today for considering principles of the Bill that have been accepted by the House. It went to the Select Committee. Today the report of the Select Committee is before us. My friend is going into the fundamental question as to whether it should come in this form or any other. But there is no room for it.

**Shri Basanta Kumar Panda:** He is making the speech because the Chief Minister has given an introductory speech. As the Act has come we shall have to deal with it clause by clause. He has been provoked by the speech of the Chief Minister to deliver a speech.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have not provoked anybody. That is a lawyer's function, not of a doctor.

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Basu, you can speak all these things during the Third Reading.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958, as reported by the Joint Committee, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[4-20—4-30 p.m.]

#### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I beg to move that in clause 2(d), in lines 6 and 7, for the words “in consultation with” the words “with the sanction of” be substituted.

কোন কোন ইন্ডাস্ট্রিকে ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বলে আখ্যা দেওয়া হবে সিডিউল-এ তার ১০টার নাম উল্লেখ করা আছে। এই ১০টা ছাড়া আরও যে সমস্ত গ্রামীণ শিল্প আছে তার মধ্যে কোন কোনটাকে আমাদের এই সিডিউলের অন্তর্ভুক্ত করে ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রীজ অ্যাক্ট-এর আওতার আনা হবে, সে সম্পর্কে বলতে গিয়ে এখানে আছে গভর্নমেন্ট ইন কনসাল্টেশন উইথ। অর্থাৎ ব’দের সঙ্গে শুধু পরামর্শ করে তারা ডিক্রয়ার করবেন বা তাদের কোন স্যাম্পল নেবার প্রয়োজন বোধ করেন নি। সেজন্য, আমি বলছি যে সেই পর্যায়ে যে কর্মটি নিয়োজিত থাকবে, যে বোর্ড গঠিত থাকবে সেই বোর্ডের মতটা উপেক্ষা করে যাতে কোন শিল্পকে ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বলে এই ডিক্রয়ার এই অ্যাক্ট অনুসারে করা না যায় সেজন্য আমি এখানে স্যাম্পল কথাটা ইন কনসাল্টেশন এর পরিবর্তে দিতে চাইছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The words I used in clause 2 follow the Commission Act as also, Bihar Act. The idea is while the Central Government or the State Government would be responsible for forming the Board the actual control will be that of the Government. They can certainly consult but they are not to get the approval of the Board. Therefore I oppose this.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 2(d), in lines 6 and 7, for the words "in consultation with" the words "with the sanction of" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 3

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I move that in clause 3(1), in line 3, for the word "established" the word "formed" be substituted.

এস্টাব্লিশড কথাটার চেয়ে ফর্মড কথাটা মোর অ্যাপ্রোপ্রিয়েট হয়। এজন্য আমি ফর্মড কথাটা ইউজ করতে বলছি—এবং আশা করছি মন্ত্রী মহাশয়ের এটা নিতে অসুবিধা হবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not see any difference between one and the other. I do not think I will use the word.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 3(1), in line 3, for the word "established" the word "formed" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### Clause 4

**Shri Basanta Kumar Panda:** I beg to move that in clause 4(1), in lines 1 and 2, for the words "such number of members not exceeding fifteen as" the words "fifteen members, whom" be substituted.

I also move that in clause 4(1)(a), in line 2, the words "or his nominees" be omitted.

I also move that in clause 4(1)(b) and clause 4(1)(c), in line 1, the words "not more than" be omitted.

Clause 4, as I see it, is inconsistent because if you look to the frame of clause 4, in sub-clause (1) it says "The Board shall consist of such number of members not exceeding fifteen". Then sub-clause (a)—it is fixed; sub-clause (b)—not more than five; sub-clause (c)—not more than five. If you add up all these things it will be one fixed number and the number is not exceeding ten. In clause 4 you shall have no other member. Therefore why does he write "not exceeding fifteen"? Of course, not exceeding ten is tantamount to not exceeding fifteen, but it is inconsistent writing. For he had said that there are so many members in sub-clauses (a), (b) and (c). If in each or in any added clause he had put in the words "not exceeding four" the words "not exceeding fifteen" would have been appropriate. But reading sub-clause (1) as a whole I do not find any logic by which the framer of the Bill can write "not exceeding fifteen". This is with regard to the general frame of this clause. Then, as to the appointment of the persons I say that it should be fixed. Why should it not exceeding so much? There is a maximum limit, but there is no minimum limit. Therefore in any State the State Government or the Chief Minister, if he so desires, can only appoint the person mentioned in clause (a) and delete clauses (b) and (c) i.e., "not more than five" also includes zero. So he can totally omit the appointments under

clauses (b) and (c), and appoint only one member i.e., the Development Commissioner to constitute the whole of the Board. There is no bar to that—'not exceeding fifteen' includes also zero. Therefore, not only in clause 4(1) but also in all sub-clauses (a), (b) and (c) there should be fixed number of members which will be always filled up by the State Government.

Then, Sir, there is another lacuna in the appointment. In sub-clause 1(a) it is stated "one shall be the Development Commissioner, Government of West Bengal, or his nominee". I want to omit the words 'or his nominee'. The reason is this. For the appointment of this Board there have been two appointing authorities—one is the State Government who appoint persons under sub-clauses (b) and (c), and the other is the Development Commissioner. If he does not desire to attend the meeting of the Board he will send one of his nominees. Therefore, for the constitution of one Board there are two appointing authorities,—one the State Government and another is the Development Commissioner. The status of the persons in the Board will, therefore, be different, because a nominee of the Development Commissioner will not be a man of the same rank or position as the Development Commissioner. He will appoint one man subordinate to him and serving under him in his office. That will be derogatory to the status of other persons, because they shall have to sit as co-members with the Development Commissioner at one time, and at other time they shall have to sit with a subordinate officer under the Development Commissioner, along with them. Why this special provision for delegation of power by the Development Commissioner is being made to appoint another person. So I have proposed thus: 'let the portion dealing with the Development Commissioner and men of similar status and position i.e., other persons who are being appointed under sub-clauses (b) and (c) remain and omit the portion 'or his nominee'.

Then in sub-clauses (b) and (c) you have stated the words "not more than". Why do you write these words "not more than"? You may appoint only one person. There also I object. It is purely a statutory body and purely an executive body and to be constituted by the persons who are so long in this sort of trade or this sort of business in the State. Of course, the Government retains the powers of appointing them and on the date of appointment. Government is the chief Arbitrator or the only arbitrator for the purpose of appointment, but after appointment has been made, then comes the status. Therefore, I would say omit the words 'not more than five'. If these words are retained, then you cannot get more than 11. In (b) and (c) you will get 10 members—five each, and in (a) you will get one member totalling 11 members. Then what is the necessity of writing these unnecessary words in clause (1) "not exceeding fifteen"?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have listened Shri Panda and his objections to using the words "not more than", "such number of members not exceeding fifteen as" and also "or his nominee". Let us take his objections one by one. Sub-section (a) is the Development Commissioner or his nominee. In many cases such provision is made. In case the Development Commissioner is not able to attend, he is bound to send somebody who is of the similar authority or status.

**Shri Basanta Kumar Panda:** The rest of the members can constitute

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Then in the case of the two expressions "the Board shall consist of such number of persons not exceeding fifteen" and in (b) and (c) "not more than five", he says that may be zero. If all are zeros, then I will say that the Government which will appoint the Board will also become more or less zero in its brain. [4-30—4-40 p.m.]

It has got to carry on the work. Therefore, we have laid down that the maximum number of persons actively engaged in khadi work shall be five and the maximum number of persons having practical experience shall be five and one shall be the Development Commissioner. This comes to 11. In addition to this, three or four persons may be selected by the Government who would be able to function as members of the Board effectively.

Sir, I oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(1), in lines 1 and 2, for the words "such number of members not exceeding fifteen as" the words "fifteen members, whom" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(1)(a), in line 2, the words "or his nominee" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(1)(b) and clause 4(1)(c), in line 1, the words "not more than" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 5, in line 1, for the words "in consultation with" the words "with the approval of" be substituted

**Sj. Apurba Lal Majumdar:**

আমি এটা কনসাল্টেশনের পরিবর্তে আপ্রোভাল এজেন্ডা চাইছি। যে বোর্ড ফর্মড হবে সেই বোর্ডের যদি কোনরূপ অটোনমি না থাকে এবং সেই বোর্ডের অসুবিধার দিকে যদি মোটেই দৃষ্টি দেয়া না হয়, তাহলে জিনিসটা ঠিক হয় না, কারণ যে লোককে একজিকিউটিভ অফিসার হিসাবে নিযুক্ত করবেন তিনি হলেন সুপ্রীম অফিসার। সুতরাং এটা যদি শুধু আপনারা রেখে দেন তাহলে সেই বোর্ডে অটোনমাসের কোন দৃষ্টিভঙ্গি থাকবে না এবং কাজ করার ক্ষেত্রেও অসুবিধা হোতে পারে একজিকিউটিভ অফিসারের পক্ষে, তাদের সঙ্গে মতের মিল না হতে পারে। কাজেই সেখানে একটা স্বল্পও দেখা দিতে পারে। সেজন্য স্টেট গভর্নমেন্ট যদি তাদের আপ্রোভাল নিয়ে একজন একজিকিউটিভকে অফিসার আপয়েন্ট করেন তাহলে স্মৃথ ফার্সিনিংএর পক্ষেও আমার মনে হয় সুবিধা হবে। আশা করি আমার এই অ্যামেন্ডমেন্টের প্রতি মনোমুখ্য মহাশয় দৃষ্টি দেবেন এবং কিছুটা অটোনমাস বাড়ি গঠন করার উদ্দেশ্য নিয়ে যত্নে এই বোর্ড গঠিত হয় এবং তার ফলশ্রুতিতে সুন্দরভাবে বিনামূল্যে সম্পন্ন হয় সেদিকে তিনি লক্ষ্য রাখবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the argument that I put forward with regard to the previous amendments applies here also. The responsibility is of the State Government. The State Government will place the matter before the Legislature. Therefore, it is the responsibility of the State Government to appoint a particular person, but before doing so, they will consult the Board.

Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 5, in line 1, for the words "in consultation with" the words "with the approval of" be substituted was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6

**Shri Basanta Lal Panda:** Sir, I beg to move that in clause 6(2), in line 2, the words "salaries or honoraria and" be omitted.

Sir, in this clause provision is made for giving salaries, honoraria and allowances to the non-official members. Now, I wish to delete the words "salaries or honoraria and" because these non-official members, who are going to be appointed, should be given only allowances including travelling allowances and halage. These persons shall not be fully engaged for this work. They are only to attend certain meetings. So, they are not required to be present at all times. Therefore, as they will not be doing work throughout the year—they will only attend certain meetings when called upon to do so—they should not be given any salaries or honoraria. Further, I would say that this giving of salaries or honoraria would be against the principle and spirit underlying the constitution of such a Board. The persons who are experts in these lines have got other means of livelihood—they are also appointed for other works. They are not required to give up those other works. Now, if they are given salary, they become Government servants and they lose their status of independence or of being members of an autonomous body. So, they may be subservient to the Government. That is why I have suggested that the words 'salaries or honoraria' should be deleted.

Another point is this. This is a provision for creating certain posts by the Government. They may be given not to the best talent available but to certain persons who are subservient or who have got influence with the appointing authority of the relevant department of the Government concerned. They should not be given honoraria or salaries and they should be given allowance only. They should not be reduced to the position of Government servants by giving them salary.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I recognise the force of the argument of Mr. Panda and I am inclined to accept the amendment to remove the words "salaries or honoraria and".

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 6(2), in line 2, the words "salaries or honoraria and" be omitted, was then put and agreed to.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 7

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I beg to move that in clause 7, in line 1, for the words "The Chairman or any other" the word "Any" be substituted.

ক্লাজ (৭) ইন লাইন (১)-তে আমি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা এনেছি। চেয়ারম্যান অ্যাপয়েন্টেড হচ্ছেন ক্লাজ (৪)(এ)-এর দ্বারা এবং সেই চেয়ারম্যান ইজ অলসো এ মেম্বার অফ দি বোর্ড। কাজেই চেয়ারম্যান-কখন বোর্ডের মেম্বার তখন দি চেয়ারম্যান অর এনি আদার মেম্বার অফ দি বোর্ড, এ কথার কোন বৃদ্ধি হয় না। চেয়ারম্যান কখন নিজেই মেম্বার তখন এনি মেম্বার অফ দি বোর্ড বললেই চেয়ারম্যানকে ইনক্লুড করে। এই জন্য আমার মনে হয় এটা রিডানডেন্ট। এনি মেম্বার অফ দি বোর্ড—এই কথা বললেই অর্থ পরিষ্কার হয়।



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think it improves the language very much. I think "the Chairman or any other member" is as good as "any member". I oppose the amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 7, in line 1, for the words "The Chairman or any other" the word "Any" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9

**Shri Apurba Lal Majumdar:** I beg to move that in the proviso to clause 9(2), in line 3, after the word "appointed" the words "discharge or dismissed" be inserted.

এখানে তিনশো টাকার বেশি বারী অনারেরিয়াম পাবেন তাঁদের ক্ষেত্রে অ্যাপয়েন্টমেন্ট করতে গেলে বোর্ডকে অ্যাপ্রুভাল অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট নিতে হবে। তাহলে সেই ব্যক্তিকে যদি চাকরি থেকে তাড়াতে হয় বরখাস্ত করতে হয় বা ডিসমিসড অর ডিসচার্জ করতে হয় তাহলে স্টেট গভর্নমেন্টের অ্যাপ্রুভাল ছাড়া যেন না করা হয়। এইটা ক্লিয়ারলি থাকা দরকার সেইজন্য আমি এই অ্যামেন্ডমেন্টটা দিয়েছি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Any authority which appoints has also got the inherent right to discharge or dismiss. I do not think the amendment is necessary.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in the proviso to clause 9(2), in line 3, after the word "appointed" the words "discharge or dismissed" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-40-4-50 p.m.]

#### Clause 10

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 10(2), in line 3, after the words "and things" the words "agreed or" be inserted.

I also move that in clause 10(2), in line 9, after the word "executed" the word "agreed" be inserted.

I further move that in clause 10(2), in line 14, for the word "he" the words "have been" be substituted.

প্রথমে ক্লজ (১০) প্রোসফার অফ রাইট অ্যান্ড লায়েরিবিটিজ অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট টু দি বোর্ড সম্বন্ধে বলা হয়েছে। অর্থাৎ গভর্নমেন্টের যদি কোন লায়েরিবিটিজ থাকে বা লায়েরিবিটিজ ইনকার করেন বা কোন কনট্রাই একজিকিউটেড হয়ে থাকে, তাহলে ইচ্ছা করলে স্টেট গভর্নমেন্ট সেটা বোর্ডের হাতে তুলে দিতে পারেন। অল থিংস-এ যদি গভর্নমেন্টের কোন এগ্রিমেন্ট থাকে, সেই এগ্রিমেন্টকেও স্টেট গভর্নমেন্ট বোর্ডের হাতে তুলে দিতে পারেন। এই হল (১০)নং ক্লজ। যদি কোন এগ্রিমেন্ট থাকে বা এগ্রি হয়ে থাকেন তাহলে সেটা হতে পারে। আমার মনে হয় এই সেনটেন্সটা যদি একটু পড়ে দেখেন তাহলে ভাল হয়।

on and from the date of publication of the notification, be deemed to have been incurred, executed or engaged to be done by the Board, and in all

suits and other legal proceedings instituted by or against the State Government in connection with the aforesaid industries before and up to the date of publication of the notification, the Board, shall, on and from such date, be deemed to be substituted for the State Government.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have asked my Law Department and they say the expression "all things" covers "agreement". Therefore I do not accept the amendment. They also tell me that the words used in the last sentence of sub-clause (2) namely "the Board, shall, on and from such date, be deemed to be substituted for the State Government" are the correct words. Therefore, I oppose the amendments.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(2), in line 3, after the words "and things" the words "agreed or" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(2), in line 9, after the word "executed" the word "agreed" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(2), in line 14, for the word "be" the words "have been" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 11*

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 12*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 12(2)(b), in lines 4 and 5, for the words "they may need" the words "the Board may think fit" be substituted.

I also beg to move that in clause 12(2)(d), in line 1, before the word "maintain" the words "establishment and" be inserted.

I further beg to move that in clause 12(2)(e), in line 1, for the word "supply" the word "sale" be substituted.

I also beg to move that in clause 12(2)(g), in line 1, for the words "public opinion" the words "the people" be substituted.

Sir, my amendment No. 13 is with regard to disbursement of money by the Board. Clause 12(2)(b) is to this effect "help the people by providing them with work in connection with the industries established or carried on by it, which they can perform in their homes, and give them such financial assistance as they may need for such work." In this clause I wish to replace the words "the Board may think fit." Suppose a man after getting help is doing some work in his home and if the words "they may need" are kept the position will be that he may be demanding whatever money he desires. Suppose for a work one or two rupees may be necessary. They may need Rs. 10 for the purpose if those words are retained. If that is so then the power of assessment lies with the persons and not with the Board. The Board will have no power to control this sum. Therefore, if you substitute these words "they may need" by the words "the Board may think fit" then the Board will make an assessment for the labour which that man will do, that is, here the Board will be the arbitrator or the Board will make rules which will be followed by the officers under the

Board, and accordingly the money will be paid. But if the initiative is left to that person, he will be demanding fabulous sums over which the Board would have no control. If we pass the Act in this form, the Board shall have to pay the financial assistance to persons as they may need. Therefore I would ask the Minister to take away the initiative from the labourer and to rest the initiative for the purpose of calculation or assessment on the appointing department, that is, the Board. The Board may in each case fix a sum or may make rules for the assessment of such a sum. Do not make the labourers the arbitrators to fix their own salaries. Then, by amendment No. 14, I have sought to insert the words "establish and" before the word "maintain" in clause 12(2)(d). According to this clause the Board is doing something, that is, it is maintaining training centres and training people at such centres. The question of maintenance arises if there is a pre-existing centre. We are establishing this Board for the purpose of doing something in the State. Now, if there is no training centre already established, there is no question of maintenance. So the whole clause will be nugated. Suppose the State Government wishes to introduce a thing at a particular place. Now, if it does not establish a thing but says that it will maintain, it becomes meaningless. Therefore the function of the Board should be that it should establish and then maintain such an institution. Unless there is a pre-existing institution, a training centre or any institution, there is no question of maintenance of such institution. It is a vague thing if the word "maintain" only is there. If there is an institution already established, then you can maintain it. But if there is no training centre, how can you maintain it, unless you establish it first. Therefore I wish to add the words "establish and" before the word "maintain".

Then, Sir, in sub-clause (e) of clause 12(2) I have sought to substitute the word "supply" by the word "sale". I do not know what is the logic behind this clause. It is written here, "In particular and without prejudice to the generality of the foregoing provision, the Board may take such steps as it may think fit to"—then comes—"arrange for the supply of raw materials, tools and implements" etc, etc. Is the Board making a gift of the raw materials or is it selling the raw materials at certain prices? If the Board is going to make a gift of such materials then the word "supply" is all right. If the policy of the Government is that the Board will be supplying raw materials, tools and implements to persons engaged in khadi industries and village industries, if the desire of the State Government is to make a gift of such things, then I have nothing to say. But if they are supplying the materials for a price or if those things are not available in the market and if available, they are available at a higher price, and the Government is regulating the supply and giving this supply to the needy persons who are engaged in such a trade or business, then they may give the materials to such persons at a price. Therefore, I have given this amendment to substitute the word "supply" by the word "sale". Of course, the Board will be the arbitrator for fixing the price. So I am asking the Hon'ble Minister to express his desire whether the Board is meant for giving these things gratis to the persons or they are giving them for some price.

Then, Sir, there is another inconsistency in this clause which has struck my mind and that is that in clause 12(2)(g) it is said, 'educate public opinion and impress upon the public'.

{4-50—5 p.m.}

How can you educate public opinion? Public opinion is an abstract thing. How can it be educated? A person can be educated, people can be educated, a man who is not taught can be taught, but how can you

educate public opinion? You can hold public opinion, you can frame public opinion, you can regulate public opinion. How can you educate public opinion? Therefore, instead of the words "public opinion" I wish to substitute the word "people". You can educate the people but you cannot educate public opinion. It is formed spontaneously or it is moulded by certain circumstances. So, the words "people" would be more appropriate than the words "public opinion". I think the words "educate public opinion" carry no meaning.

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I move that in clause 12(2)(e), in line 1, after the words "the supply of" the word "capital", be inserted.

I also move that after clause 12(2)(i), the following be added, namely:—

"(j) arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production."

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার দুটো অ্যামেন্ডমেন্ট আছে, একটা হল ক্লজ ২। এই ক্লজ ২ মোষ্ট ইম্পোর্টেন্ট ক্লজ। এই আইনে বোর্ডের ফাংসন কি হবে তার নির্দেশ দেওয়া হয়েছে এই ক্লজ। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, আমাদের গ্রামীণ শিক্ষাগুলি ফিক্সড ক্যাপিটাল অ্যান্ড ওয়ার্কিং ক্যাপিটালএর অভাবে ক্রমেই ধ্বংসের মুখে চলে যাচ্ছে। এই আইনে বোর্ডের যে ফাংসনএর কথা বলা হয়েছে তাতে ওয়ার্কিং ক্যাপিটাল বা ফিক্সড ক্যাপিটাল এই দুটোর কোনটারই উল্লেখ নাই। অবশ্য অ্যাসিস্ট করা হবে, এনকয়েজ করা হবে এসব ভাল ভাল কথা আছে। কিন্তু পরিষ্কারভাবে এই আইনে নির্দেশ দেওয়া উচিত ছিল এবং এটা বোর্ডের মাননীয় ফাংসন হওয়া উচিত যে, হ্যান্ড লুম ইত্যাদি যেসমস্ত মৃতকল্প গ্রামীণ শিল্প ক্যাপিটাল প্রভাবে উঠে যেতে বসেছে তাদের ফাইন্যান্সিয়াল অ্যাসিস্ট্যান্স দেওয়া হবে, কারণ বোর্ড এটা দিতে পারলে আমার মনে হচ্ছে এনটারার অ্যাক্টটা একটা ফোর্সএ পরিণত হবে। কাজেই এ বিষয়ে পরিষ্কারভাবে স্পেসিফিক নির্দেশ থাকা দরকার আমাদের গ্রামীণ শিল্পগুলিকে বাঁচিয়ে রাখা ও গড়ে তোলার জন্য। বোধ ফিক্সড অ্যান্ড ওয়ার্কিং ক্যাপিটাল দেওয়া হবে যারা শিল্পে নতুন আছেন তাদের, এই কথা বলার জন্যই আমি এই অ্যামেন্ডমেন্ট মত করছি।

তারপর যে অ্যামেন্ডমেন্ট আছে, অ্যামেন্ডমেন্ট নম্বর ১৮ সেটাও আমি মত করছি, এখানে আমি নতুন একটা সাব-ক্লজ যোগ করতে চাচ্ছি—সেটা হল—

"arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production."

এটা আমি এজন্য আনছি যে, অনেক সময় দেখতে পাওয়া যায় ফিনিসড গুডস যা তৈরি হয়, তারা ইমপ্লুজ মার্কেট না পাবার জন্য মাল জমা পড়ে থাকে, অথচ অল্প মূলধন নিয়ে তাদের ব্যবসা সজ্জা আমি এখানে স্টেটএর রেসপনসিবিলিটির কথা বলেছি—স্টেটএর রেসপনসিবিলিটি হবে, রাজারে যদি মাল চালু না করতে পারা যায় তাহলে সেটার স্টেট বা বোর্ডএর তরফ থেকে দ্রবীভূত করা হবে। দ্বিতীয়তঃ, অনেক সময় দেখতে পাওয়া যায় যে, আমাদের দেশের গ্রামীণ শিল্পগুলি কলকারখানার মালের সঙ্গে কম্পিট করতে পারে না বলে বাজারে মাল চালু করতে পারে না; অথচ তাদের মূলধনের অভাব রয়েছে বলে বেশীদিন ধরেও রাখতে পারে না। আরো একটা কথা এখানে বিবেচ্য। মূলধনের অভাবে তারা বেটার প্রোডাকসন মার্কেটেএ গেলস করতে পারে না। এসবদিকে লক্ষ্য রেখেই আমি এখানে স্টেটএর দায়িত্ব সম্পর্কে বলেছি। আমি স্বীকার করছি যে এটা একটা বিরাট দায়িত্বপূর্ণ ও কঠিন কাজ। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমি একথা বলব যে, যদি আমাদের গ্রামীণ অর্থনীতিকে পুনরুজ্জীবিত করে শক্তিশালী করতে চান তাহলে আমি মনে করি এটা অত্যন্ত জরুরী এবং কোন সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্র এই দায়িত্ব এড়াতে পারে না। সেজন্য আমার বক্তব্য, আশঙ্কীত মাল যা জমে থাকবে তা কন্ট্রোল প্রোডাকসন দিয়ে সরকার নিয়ে নেবেন—যদিও আমি মন্ত্রিমহাশয়ের বিশেষ দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

**Dr. Narayan chandra Roy:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলের মধ্যে এই ১২টাই সবচেয়ে অপারেটিভ এবং ইম্পরটেন্ট। এখানে যে রুজ্জগুদলি আছে তার অপারেশনএর জন্য যা যা দরকার সেগুদলি রুল-মেকিংএর আসবে, কিন্তু রুল-মেকিংএর সময় আমরা থাকছি না। এখানে একটা কথা আছে যে, ইট উইল নট বি এ ট্রোডিং করপোরেশন। সাধারণভাবে সরকারের তরফ থেকে যে ব্যবসা সংক্রান্ত সাহায্য দেওয়া হয় তাতে ট্রোডিং থাকতে পারে এবং থাকার উচিত, কারণ এই ব্যাঙ্কিংএর যুগে টাকা দিয়ে লোকসান হচ্ছে কিনা সেটাই বড় কথা। এখানে বলা হচ্ছে ইট উইল নট বি এ ট্রোডিং করসান—এই বিলের মধ্যে একটা উদ্দেশ্য থাকতে পারে—আমি তার প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—রুল এ যেন সেটা আছে, কারণ বিলের মধ্যে এমন একটা কথা আছে যাতে সাধারণ মানুষ আশা করবে ট্রোডিং করসান যদি নাও হয়, বিজিনেস মেকিং করসান, ম্যান-মেকিং করসান হতে পারে। ৪।৫ পারসেন্ট লাভ যদি না থাকে তাহলে অন্ততঃ এটুকু হতে পারে যে, এই মানুসগুদলি খেয়েপরে বিচিৎত পারে, কারবার চালাতে পারে এই দৃষ্টিভঙ্গি থাকা উচিত—এটা কনভেনশনাল ট্রোডিং করপোরেশন না হতে পারে, কিন্তু ঋণ পরিশোধের সম্বন্ধে দটো লাইন আছে সেগুদলি রুল-মেকিংএ প্রতিফলিত হয়েছে যে, ইট উইল নট বি এ ট্রোডিং করপোরেশন—এক নম্বর হচ্ছে, মেইনটেন অর এসিস্ট ইন দি মেইনটেনেন্স অফ ইনস্টিটিউশন, ২ নম্বর হচ্ছে, ম্যানেজারিয়েল সুপারিসেডেন্স এই কথার উপর আমার বক্তব্য হচ্ছে, সাধারণতঃ বিভিন্ন কাজে যে ঋণ দেওয়া হয়ে থাকে এবং সাহায্য করা হয়ে থাকে তাতে যদি তারা মাল বিক্রি না করতে পারে তাহলে ম্যানেজারিয়াল সুপারিসেডেন্স এবং খরচপত্রের জন্য যেন আলাদা বন্দোবস্ত করেন এবং এটা যেন রুল মেকিংএর সময় থাকে। এই খরচাটা ইনস্টিটিউশনএর গ্রান্টএর মধ্যে ধরলে বাস্তবিক ওয়ার্কিং ক্যাপিটালও মানুষ যেটা পায় সেটাও অনেক কমে যায়। এটাই আমি আপনার সামনে রাখছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, before I take the amendments I want to answer Dr. Narayan Roy's point. This is a point which we took up with our Law Department. My Law Department pointed out [5-5-20 p.m.]

that under the Constitution and Corporation which is for trading purposes comes under Article 43 in the Union List which says "Incorporation, regulation and winding up of trading corporations, etc.". Therefore my legal opinion is that although these trading corporations are not debarred from undertaking marketing operations of various types, if we do not put those words, somebody might go up to the court and say that it violates the provision of the Constitution. Therefore, these words are used, shall I say, more from the outside point of view rather than from practical point of view.

**Sri Ardhendu Shekhar Naskar:** Sir, I beg to move on short notice on the floor of the House—

that in sub-clause (c) of Clause 12(2) in line 1, for the words "the supply of" the word "providing" be substituted; and

that in sub-clause (g) of Clause 12(2), line 1, for the word "public" after the words "impress upon the" the word "them" be substituted and for the words "public opinion" the words "the public" be substituted.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I accept the amendment.

Then, Sir, I shall deal with the amendments as they stand. Basanta Babu has said 'you may say "the Board may think fit"'. It amounts to tautology. The whole paragraph begins with these words "In particular and without prejudice to the generality of the foregoing provision, the Board may take such steps as it may think fit to. Therefore it will be a double putting which, I think, it will not be necessary.

His next amendment is the insertion of the words "establish and" after the word "maintain". You cannot maintain a thing unless you establish it. This amendment is also superfluous to my mind.

His third point is the substitution of the word 'sale' for the word 'supply'. The supply may be free of cost. Therefore, I have accepted Shri Ardhendu Naskar's amendment 'arrange for providing raw materials'.

That will obviate your difficulty.

Then the last point is the substitution of the word "the people" for the words "public opinion". Probably you are right in saying that we cannot educate the public opinion. Therefore by accepting Shri Naskar's amendment we say "educate the public and impress upon them". That gives you the idea which you have got.

With regard to two amendments of Apurba Babu, the first is regarding the supply of capital. It is not intended that we should supply capital as well as raw materials, etc. We will only arrange for providing raw materials, tools, etc. We do not go in for the supply of capital. For the same reason amendment No. 18 does not come in because if you think it to be the duty of the Board to arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production, then it will involve the Board in a very large expenditure which the Commission may not be willing to pay. In the original scheme of the Commission the purchase of the finished products is not one of the duties of the State Board. Therefore, I am sorry I cannot accept the amendments. I only accept the amendment moved by Shri Ardhendu Sekhar Naskar on the floor of the House.

**Mr. Deputy Speaker:** I shall now put the amendment of Shri Ardhendu Sekhar Naskar moved on the floor of the House and accepted by the Hon'ble Minister.

The motion of Shri Ardhendu Shekhar Naskar—

that in sub-clause (e) of Clause 12(2) in line 1, for the words "the supply of" the word "providing" be substituted;

that in sub-clause (g) of Clause 12(2), line 1, for the word 'public' after the words "impress upon the" the word "them" be substituted and for the words 'public opinion' the words 'the public' be substituted; was then put and agreed to.

The motions of Shri Basanta Kumar Panda—

that in clause 12(2)(b), in lines 4 and 5, for the words "they may need" the words "the Board may think fit" be substituted;

that in clause 12(2)(d), in line 1, before the word "maintain" the words "establish and" be inserted;

that in clause 12(2)(e), in line 1, for the word "supply" the word "sale" be substituted;

that in clause 12(2)(g), in line 1, for the words "public opinion" the words "the people" be substituted; were then put and lost.

The motions of Shri Apurba Lal Majumdar—

that in clause 12(2)(e), in line 1, after the words "the supply of" the word "capital," be inserted;

that after clause 12(2)(i), the following be added, namely:—

“(j) arrange for taking delivery or purchase of the unsold stocks of finished products of Khadi industries and village industries on payment of net cost of production.”

were then put and lost.

The question that Clause 12, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment]

[5-20—5-30 p.m.]

### Clause 13

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words “immovable property” the words “valued over one thousand rupees” be inserted.

I further beg to move that clause 13(d) be omitted.

Sir, I will first deal with my first amendment.

The proviso to clause 13(a) makes the provision that for the purpose of transfer of any immovable property, the Board shall be incompetent to transfer unless the sanction of the Government is taken. Now, I would say that after this Board is established, attempt will be made for the establishment of many institutions and the running of many work centres in the mofussil areas. Therefore, the Board shall have to acquire and dispose of property. Now, if the Board has every time to get the sanction of the Government, it will result in delays and also the Board, which would consist of very reasonable and honourable members, will be put in a very subservient position in the sense that even for transfer of small properties they will have to wait for the sanction of the Government. Therefore, I would like to put some limit up to which the power of the Board should be absolute. Now, that is a question of principle. There is the Chairman and the Development Commissioner will be there and Government will certainly appoint such persons who are responsible and who have got reputation in society. Now, if for the transfer of immovable property of smaller areas and of smaller value they are to wait for the sanction of the Government, then it will amount to questioning the capacity of such persons as form the Board and the trustworthiness of the Board. Therefore, I would request you to give them some amount of credit. They should be allowed to acquire or sell property valued up to Rs. 1,000 without any necessity of sanction by the Government, but acquisition or transfer of properties of higher value should require the previous sanction of the Government. Of course, this is a question of principle. If the Government distrust the personnel of the Board, then that is a different matter.

Now, with regard to my second amendment, I would say that clause (d) deals with writing off of losses. Why should you put a provision in the Act for writing off the losses? If you do so, not only the members of the Board but even the officers acting under them would be tempted to make irresponsible transactions which will ultimately lead to losses to the Board. If you make such a provision, incentive will be given to such persons to act in an irresponsible manner which may result in losses to the Board.

Our country in such a state that we ought to see that no delinquent is given any premium for his careless work. You are writing off losses of

course, subject to such conditions as may be prescribed. Perhaps you may lay down in the rules that if there is any loss you may or may not realise the money from the person responsible for causing it, but if you make a statutory provision that you will write off the loss, you lose your right of realising the money from the delinquent person. If you keep the provision, the result will be that you will forgive the persons for their carelessness. You may make such provision in the rules but by keeping this provision here for writing off the loss the Government shall forfeit the right to realise the money. This should not be done.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** One of the amendments moved by Mr. Panda is that if it is immovable property he wants to fix the value at over Rs. 1,000. Here I think the Government should have the control.

With regard to his other amendment regarding sub-clause (d) of clause 13, this sub-clause has been put in at the Select Committee. It was not there in the original draft. The Select Committee felt that the person who is responsible for the loss may have incurred it in circumstances over which he has no control, and he cannot be held guilty. They therefore put it in. They said that we write off subject to certain conditions for example if the person to whom such help had been given has got other property or he has got any other surety, we may call upon the surety to pay back the money before we write off. This provision is, I think, essential.

I oppose both the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in the proviso to clause 13(a), in line 1, after the words "immovable property" the words "valued over one thousand rupees" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that clause 13(d) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 14

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 15

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I move that in clause 15(1), in lines 8 and 9, the words "already employed and" be omitted.

Sir, this clause says that the Board shall each year by a certain date prepare and forward to the State Government a programme of the work it proposes to undertake or continue during the following year together with a schedule of the staff of officers and servants already employed. This is an annual report. When the first report is to be submitted by the Board for the first year they will give the names of the staffs and officers employed by them. It will be a very big and exhaustive list. Now after the first [5-30—5-40 p.m.]

year is over if in the second year they are subjected to give the same names as well as the names of those persons who have been appointed then it will be a laborious task. Therefore you take from them the names of the staff and officers and servants on the first occasion and in the first year and in the subsequent year you make a provision for giving the names of those persons who have been subsequently appointed and delete the names of those persons who have already retired or resigned; then the list will



remain complete. Without doing that the Board is being subjected to give a laborious account every year for this purpose. Again I would say that once the names of the staff and the officers are given the list is to be kept permanently and if in the list certain additions and subtractions are made from time to time in each year, that I think will minimise the unnecessary labour of the Board.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In order to give a complete picture of the annual programme,—some of the work which had already been done in particular year and may have to be continued during the next year—the report of the programme of the Board should contain not the names of the officers but a schedule of the staff and officers already employed and to be employed. I think, Sir, this should be the correct procedure.

Therefore I oppose the amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 15(1), in lines 8 and 9, the words "already employed and" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 16*

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 17*

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 18*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 24 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 19*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 25 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 20*

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 21*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 26 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 22*

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 23*

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 24*

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 25*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 27 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 26*

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 28 in the name of Shri Apurba Lal Majumdar has not been moved.

The question that clause 26 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 27*

The question that clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 28*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that for clause 28, the following new clause be substituted, namely:

"28. The Board may, in consultation with the State Government, seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village industries for performing its functions under this Act."

Sir, this is a question of principle because this clause contains provisions for the directions to be given by the State Government and also advice and guidance in the matter of appointment of experts. This clause has rendered this Board a complete subservient body to the State Government and any independence remaining with the Board is sought to be taken away by the provisions of this clause. Of course if we look to the framework of the Bill as a whole, we shall see that at the initial stage Government is keeping complete control and complete sway on all important matters including the supersession and re-appointment of the Board. But so long as the Board remains, I would say that in the fitness of things this statutory body should be left with some amount of discretion, some amount of independence which is not contrary to the powers of the Government. The existing provision takes away all the powers of the Board. The existing provision is this: "In the discharge of its functions under this Act the Board shall be guided by such directions on questions of policy as may be given to it from time to time by the State Government". Then the explanation is— "if any question arises whether a question is a question of policy or not, the decision of the State Government shall be final". The State Government become the arbitrator both in regard to the framing of questions of policy and also in regard the discharge of the functions.

Then, sub-clause (2) of clause 28 is also more stringent. It says, "subject to any direction of the State Government, the Board may seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village

industries for performing its functions under this Act". As against the whole of this clause I have proposed a smaller clause and that is this: "The Board may, in consultation with the State Government, seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village industries for performing its functions under this Act". Now, this small amendment takes away the initiative from the State Government to the Board but the Board is not made quite independent. This means that for the purpose of discharging its functions for appointment of experts in the matter of getting their advice in these industries, specially in the khadi industries and village industries, the Board will first of all formulate its points; in other words, the Board will take the initiative and thereafter it will proceed to the State Government and have its advice. So by this clause I am not taking away the absolute powers of the State Government. I say that leave some amount of initiative with the statutory body and then go to check it, control it and to regulate it. But what is your existing provision? The existing provision is that you shall be the sole arbitrator, you shall initiate the directions, you shall give directions and you shall take away some initiative which has already been started by the Board. I object to this principle of work. I say that as you are setting up a body, you look to its functions, you regulate it but don't take the initiative in your own hands but ask the Board to do that.

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I beg to move that in clause 28(2), in line 1, the words "Subject to any direction of the State Government," be omitted.

কাজ ২৮ এটা পলিসী ম্যাটার দি স্টেট গভর্নমেন্ট উইল ডাইরেক্ট দি বোর্ড এবং যদি কোন এক্সপার্ট ওপিনিয়ন এখানে হয় তাহলে দ্যাট উইল বি সাবজেক্ট টু দি ডাইরেকশন অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট। সাবসেকশন (১)-এ যে পলিসী ম্যাটার আছে সে সম্পর্কে আমি একমত; কিন্তু ২৮ পলিসীর ব্যাপারে নিশ্চয়ই বোর্ড স্টেট ডাইরেকশন যেটা সেটা ফলো করবেন কিন্তু যারা এক্সপার্টস ইন খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ তারা যদি কোন ডাইরেকশন দেয় সেটা কোন সাবজেক্ট টু দি ডাইরেকশন অফ দি স্টেট হবে ঠিক বুঝতে পারলাম না। পলিসী ম্যাটার সেখানে ইনভলভড সেখানে স্টেট ইন্টারফ্যারেন্স হতে পারে কিন্তু একটা কুটির-শিল্প কোন টাইমএ কোন টেকনিক্যাল প্রসেসএ হবে এ সম্বন্ধে যারা বিশেষজ্ঞ বলে পরিচিত তাদের গাইড্যান্স অব অ্যাডভাইস নেওয়ার যে স্কোপ যেটা সাবজেক্ট টু দি ডাইরেকশন অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট হওয়া উচিত নয়। বোর্ড যদি কোন অ্যাডভাইস দেয় তা যদি স্টেট গভর্নমেন্টএর কাছে অ্যাপ্লাই করে গ্যাসেন নিতে হয় তাহলে কাজের কথা সৃষ্টি হবে। কাজেই মনে হয় যখন এক্সপার্টস অ্যাডভাইস-এর প্রশ্ন আসবে তখন স্টেট ইন্টারফ্যারেন্স না হওয়া ভাল। সেজন্য আমি বলছি উইদাউট দি ইন্টারফ্যারেন্স অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট যেন গাইডেন্স অব অ্যাডভাইস নেওয়া যেতে পারে।

৫১-১০—৫-৫০ p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I find, as I have said before, that in the Act of the Central Khadi and Village Industries Commission the rule is "in the discharge of its functions under this Act the Commission shall be bound by such directions as the Central Government may give to it." This language perhaps means that not merely in a matter of policy but even in the discharge of its functions the direction of the Government will have to be accepted by the Commission. Similarly I find that in the Bihar as well as in the Saurashtra Acts provision is "in the discharge of its functions the Board shall be guided by such instructions as may be given to it from time to time". Here we have gone a little further. We have divided up work of the Board in two parts. Whenever there is a question of policy we say that they shall be guided by the Government. In the other Acts there is differentiation between policy and implementation of that policy. None of those Acts gives any power to the

Board to consult anybody outside in implementing that policy. We have given that power to the Board—to consult experts or any other industry—but the direction of the State Government should be there because if the Board is absolutely independent of the Government then they will be independent of any attempt to find out what they are doing through the legislature. Therefore, Sir, I oppose the amendments.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that for clause 28, the following new clause is substituted, namely:—

“28. The Board may, in consultation with the State Government, seek and obtain the guidance and advice of experts in khadi industries and village industries for performing its functions under this Act.”

was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 28(2), in line 1, the words “Subject to any direction of the State Government,” be omitted, was then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to

#### Clause 29 and 30

The question that clauses 29 and 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to

#### Clause 31

**Shri Apurba Lal Majumdar:** Sir, I move that in clause 31(1), in line 15, for the words “and for such period” the words “for a period not more than one year” be substituted.

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, ক্লাজ ৩১-এ আমার তিনটি অ্যামেন্ডমেন্ট আছে। প্রথম হল ৩১ নং অ্যামেন্ডমেন্ট, তাতে মত করছি

এই ক্লাজ ৩১-এ দি ডিসপোজিউশন অফ দি বোর্ড সম্পর্কে বলা হয়েছে এবং বলতে গিয়ে স্টেট গভর্নমেন্টকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে বাই নোটিফিকেশন ইন অফিসিয়াল গেজেট সেই বোর্ডকে ডিশলভ করতে পারবেন ফ্রম সাচ ডেট অ্যান্ড ফর সাচ পিরিয়ড এন্ড মে বি স্পেসিফাইড ইন দি অর্ডার অফ দি ফর এনি পিরিয়ড ডিক্লারেশন বা নোটিফিকেশনএ তারা উল্লেখ করতে পারেন। এখানে এন একটা লিমিটেশন করা উচিত। এই যা বোর্ড করলেন তার একটা স্যাংটিটি আছে। চয় মাস, এক বৎসর হয়ত বোর্ডকে খতম করে দিলেন, কিন্তু আইনের একটা লিমিটেশন থাকা দরকার। কারণ বোর্ড যখন আমরা করছি তার একটা স্যাংটিটি থাকা দরকার। যদি অ্যান্ড ভিলেও ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড এই আইনের মাধ্যমে গঠন করতে চাই যখন পশ্চিমবঙ্গে এখন নিশ্চয়ই এর প্রয়োজন আছে এবং প্রয়োজন আছে বলেই এই আইন আমাদের সামনে এসেছে। এবং তাৎকালিক স্পেসিফিক ফাংশন আছে সেই ফাংশনএন জন্য এই আইন রচনা করছেন। কারণ এটি আইনের মধ্যে দিয়ে আমরা অরগানাইজেশন এবং ডেভেলপমেন্ট অ্যান্ড রেগুলেশন যদি ইন্ডাস্ট্রিজএ কবো এবং অরগানাইজেশন, ডেভেলপমেন্ট অ্যান্ড রেগুলেশন এই তিনটি কাজ বোর্ডের মাধ্যমে সম্ভবাবে করা হবে। এইজন্য এই বোর্ড এবং এই জন্য এই আইন আমাদের সামনে আনা হয়েছে। কিন্তু বোর্ড ডিশলভ করে দিয়ে নতুন বোর্ড কেন গঠন করা হবে না। নতুন বোর্ড গঠন করতে সময়ের দরকার যদিও কিন্তু সেই সময় নির্দেশ করে দেন নি স্টেট গভর্নমেন্ট মে টেক ফাইন্ড ইয়ারস, সেই সময় নির্দেশ করে দিতে পারেন দেয়ার মাস্ট বি সম লিমিটেশন। এইজন্য এক বৎসর ইন্ড এনাক টাইম, এর মধ্যে বোর্ড কনসিটিউট করে সেই বোর্ডের যে ফাংশন সেই ফাংশন অনুসারে চলতে পারে। এইজন্য আমি আমার এই অ্যামেন্ডমেন্ট প্লেস করছি।

আমার এই ক্রজের অ্যামেন্ডমেন্ট নম্বর ৩৩, তাতে বলাইচ আই বেগ টু মূভ দ্যাট ক্রজ ৩১(১)(সি) বি অমিটেড অর্থাৎ বোর্ড কি কারণে ডিশলভ করে দেওয়া হবে সেই কারণ সম্পর্কে বলতে গিয়ে এই ক্রজএ বলা হয়েছে—

(a) the Board has, without reasonable cause or excuse, made default in the performance of its duties or in the discharge of its functions, or exceeded or abused its powers.

স্পেসিফিক্যালি বলা হয়েছে বোর্ড যদি অন্যায় করে এই কাজ সম্পাদন না করে তাহলে আপনারা বাতিল করে দিতে পারেন;

(b) circumstances have arisen due to which the Board is or may be rendered unable to discharge its functions under this Act.

এটা খানিকটা বোঝা গেল, কিন্তু (সি)তে

(c) it is otherwise expedient or necessary to dissolve the Board.

এটা শো ভেগ ডেফিনিশন যে ডেফিনিট কিছু বলা চলে না এটা অ্যাবস্ট্রাক্ট, ইট ইজ আদার-ওয়ার্ডজ এক্সপেডিয়েন্ট অর নেসেসারী টু ডিশলভ দি বোর্ড, অর্থাৎ এমন পাওয়ারস স্টেট গভর্নমেন্ট নিচ্ছেন

without any reasonable excuse or without any reason, having any substance.

তারা যে-কোন সময়ে ডিশলভ করে দিতে পারেন। এতটা পাওয়ার যদি গভর্নমেন্টের হাতে থাকে তাহলে বোর্ডের অবস্থা কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে। এইজন্য স্টেটকে পাওয়ার দেবেন কিন্তু সেই পাওয়ার একসাবসাইজ করার সময় যেন কতকগুলি দেখা হয় যেমন যদি স্পেসিফিক অ্যাপিলগেশন থাকে পোর্ডের বিরুদ্ধে এবং তা যদি রিজনেবল হয়, সার্বিসিয়েন্টালি ডেফিনিট হয় তাহলে সেই সেই ক্ষেত্রে। হ্যাঁ, ডিশলভ করা উচিত। কিন্তু (সি) ক্রজএ এমন কিছু বলা হয়নি, এমন ডেফিনিট অ্যাপিলগেশন বলা হয়নি; আদারওয়ার্ডজ এক্সপেডিয়েন্ট অর নেসেসারী টু ডিশলভ বলতে কি মনে করেন। (এ) অ্যান্ড (বি)তে পরিষ্কার করে বলে দেওয়া হয়েছে কিন্তু (সি) ক্রজটা না জেনে ফরাই উচিত। কারণ যে-কোন সময়ে এটা প্রয়োগ করে বোর্ডকে ধ্বংস করা চলবে এতে মিসইউজ অফ পাওয়ার হবে। সেইজন্য (সি) ক্রজটা অমিট করার জন্য মধ্যস্থতার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এরপর আমার যে অ্যামেন্ডমেন্ট আছে সেটা মূভ করছি

I move that clause 31(2) be omitted.

এতে আছে

If in any case, the State Government so thinks fit, it may, by notification in the Official Gazette, make an order extending the period of dissolution of the Board.

অর্থাৎ, আগে যেকথা বলাইচ, যদি নোটিফিকেশনএর কোন পরিয়ড বলা থাকে—অবশ্য পরিয়ড কি বলবেন তাব কোন লিমিটেশন নাই নোটিফিকেশন দিয়ে যে সময় নির্ধারণ করে দিলেন এবং করে দিয়ে ডিশলভ করে দিলেন। তাঁদের হাতে সমস্ত ক্ষমতা, তাঁদের হাতে অ্যাবসোলিউট পাওয়ার মতবাবা যতক্ষণ ইচ্ছা ডিশলভ করে রাখতে পারবেন—এই যে টাইম-লিমিট সেটা এক্সটেনশনএর এই যে ক্ষমতা সেটা আমার মনে হয় অন্যায়, এবং এটা অশোভন। কাজেই আমি এটা তুলে দিতে বলাইচ অ্যামেন্ডমেন্ট ৩৫ অ্যান্ড সাব-ক্রজ ২ টু ক্রজ ৩১ ডিলিট করা উচিত। এটার কোন প্রয়োজন নাই, কারণ সমস্ত ক্ষমতা তাঁদের হাতে—এক্ষেত্রে সেই পরিয়ডটা বাড়াবার ক্ষমতাও তাঁদের হাতে নেওয়া ঠিক হবে না।

[6-50—8 p.m.]

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in Clause 31(1), in line 15, after the words “for such period” the words “not exceeding six months” be inserted.

Mr. Deputy Speaker, Sir, I have got to move my amendments to this clause. Some of the arguments which I ought to give have been covered by Shri Majumdar and I shall give only additional reasons for which I have given these amendments. Of course I do not deny the paramount power of the State to dissolve or suspend a body which it has created or which it creates. Therefore, that power should be there and also the provision for giving them a reasonable opportunity of being heard before their dissolution that is also there, but clause (c) states—where no reason is given—if the Government thinks it expedient or necessary to dissolve the Board. This is very vague. It is not at all explanatory as to the reasons for which the Board is going to be dissolved. Suppose a Board is being given a reasonable opportunity of being heard. When the notice of dissolution or suspension is being served on the Board, the notice should disclose that these are your faults or shortcomings for which I am going to dissolve you. When such a notice is given we need cover only sub-clause (1)(c) where it is stated "it is otherwise expedient or necessary to dissolve the Board". I would say, Sir, it is against natural justice. You are doing natural justice by giving them an opportunity of being heard, but at the same time you are not disclosing the reason in sub-clause (1) as to why the Board is going to be dissolved. If you delete sub-clause (c) or if you make this clause (c) more specific by introducing something in it, then it will be consistent and compatible with the provision of the portion of this clause. Otherwise, giving them natural justice, giving them an opportunity of being heard and at the same time not giving them any reason as to why they are going to be dissolved—this is inconsistent.

Then, Sir, I would say about the period during which the Board may remain dissolved or the Board may remain suspended. With regard to this I can place before the House an example from the Board of Secondary Education Act. That Act was passed in 1951. The Board came into existence as far as I remember in 1952-53. Within one or two years the Board had been dissolved or superseded and an Administrator appointed. The Administrator is functioning for four or five years. Nobody knows when the Secondary Education Act would be amended or if you do not press for amendment under the existing Act when you would again set up a Board. So from one example and from your conduct we seen when you use your unlimited power to dissolve an existing statutory body and appoint an Administrator or a Receiver, you keep him in power as long as you like. The spirit of the law is not that.

Another thing is that the persons who are going to be appointed to the Board are experts. Some of them are experts in the Khadi industries and some others are experts in the village industries which are enumerated in the Schedule to this Act. The Board consists of so many experts. You dissolve the Board. You drive them away. To whom you entrust their functions? In this Bill you have provided "shall be discharged and exercised by such persons or authority as may be specified in the order".

In the order of dissolution it will be specified that during the period of dissolution this persons or this authority will carry on the functions of the Board. Now, I would request you to shorten the period of dissolution on this ground. The man whom you will appoint or the authority to whom the functions of the Board will be entrusted is not supposed to be an expert in all these matters. It is almost impossible to find a person who is an expert in khadi industry as well as in so many other industries enumerated in the Schedule. Such a man or such an authority cannot be found in the State of West Bengal. Therefore, if for any reason whatsoever you think it necessary or expedient to take away the functions of the Board or to dissolve the Board, you better put a time-limit after which you will at once restore those powers to a similar body. In the constitution of the

Board, apart from the Development Commissioner, there are 10 experts, each of whom will be an expert in one branch of industry or other. So, when you dissolve the Board, you will do away with the services of all these experts and you will appoint one man or one authority. It is impossible for that man or that authority to carry on all these functions with ability as the Board would do. Therefore, I would request you to shorten the period of supersession, if at any time you find it absolutely necessary. I have suggested that the period of dissolution should not exceed six months and I hope the Hon'ble Minister will accept it.

With regard to my second amendment, I would adopt the argument of Mr. Majumdar and I would say that another extension should not be given because if you appoint an Administrator or another person or another authority, the spirit of the Act will be defeated. The functions of the Board will remain standstill. Only stereotyped official work will be done. No initiative will be shown. There will be no expert to carry on the functions of the Board efficiently.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As I said several times before, the Bill has been framed on the pattern of the Central Industries Commission Act in which the following provision exists: The Central Government may by notification in the Official Gazette direct the Commission that the Commission shall be dissolved from such a date as may be specified in the notification and thereupon the Commission shall be deemed to be dissolved accordingly and all properties, etc., shall vest in the Government. There is no question of revival or anything of the kind. The Bihar Act which we have followed says: If at any time the State Government is satisfied that certain things have happened, then the Government shall by notification in the Official Gazette dissolve the Board for such period as may be specified in the notification and declare that the duties, powers and functions of the Board during the period of dissolution shall be performed, exercised and discharged by such person or authority as may be specified in the notification.

Sir, in this particular clause there is another aspect which you must not forget. It says that the Board may be dissolved (i) if it has made default in the performance of its duties, (ii) if circumstances have arisen due to which the Board may be unable to discharge its functions or (iii) if it is otherwise expedient or necessary.

[6-6-10 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is quite possible that the ambit of the Board's function may be altered, we do not know. At the present moment there are six different Boards which have been formed by the Government of India to look after the different varieties of industry, viz., The All India Khadi and Village Industries Commission, Small Industries Board, All-India Handicraft Board, Central Silk Board, Coir Board, and All-India Handloom Board. Now, it may be that at one time or other the Central Government may feel that the industry has to be re-arranged. In that case the board will have to be dissolved and there must be a new one until the scheme is evolved. Until then somebody will have to carry on work. That is why section 31(2) has been introduced, viz., that in forming a new board the period originally specified in the notification may have to be altered or extended. That is why this particular sub-clause has been made that the State Government may under it further extend the period. It is not that every dissolution of the board means penal action. It may be that just for the purpose of making better arrangements the board may have to be dissolved, to make room for a new one.

I, therefore, oppose the amendments.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, he is not giving his own argument but the Chief Minister is justifying his action from Acts of other Legislatures.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Khadi and Village Industries Commission has written to us to make a Bill more or less on the line of the Central Act and it is a situation in which we have got to comply with their requirements because the money comes from them.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 31(1), in line 15, for the words "and for such period" the words "for a period not more than one year" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 31(1), in line 15, after the words "for such period" the words "not exceeding six months" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that clause 31(1)(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that clause 31(2) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 32*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that after clause 32(2), the following be added, namely:—

"(3) The rules made under clauses (a) and (b) of sub-section (2) shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature and shall be subject to such modification as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification so made shall be published in the Official Gazette and shall come into force on the date of such publication".

I do not propose that all the rules which the State Government frame should come up to this House for consideration but at least those rules under which the State Government is supposed to exercise drastic powers should come up before this House. Because this Act is an Act for public benefit, for the upliftment of village industries and also for public and improvement of Khadi industry. So the non-official persons are the best persons who are interested in this respect. The powers which are reserved in sub-clauses (a) and (b) are these: "In particular and without prejudice to the generality of the foregoing power such rules may provide for all or any of the following matters, namely:—(a) the terms and conditions of office of the Chairman, the Secretary and the other members, and of the Executive Officer of the Board including the salaries, honoraria and allowances to be paid to them; (b) disqualification for membership of the Board and the procedure to be followed in removing a member who is or has been subject to any disqualification." Sir, sub-clause (b) is very strong because you are going to pre-cribe disqualification of members in the rules. At the time of appointment the qualification is given that each person must be acquainted with such industries. So in the Act we have given the qualification but when we disqualify him, the Act is silent and it is reserved in the rule and if we pass this Act in this form, what shall we do, the appointment of those honourable persons or experts whom we



paying anything as salary and from whom we expect best service as they are patriots of the country or they are in some way or other interested in the upliftment of the country. With regard to the removal of such persons the House should know the disqualifications which are going to be imposed upon them. So if these rules are placed before the House which prescribes the qualifications, they will be also competent to prescribe the disqualifications. There is no harm in that. Again I would say that these rules should not come before this House periodically because the items of disqualifications will be framed only once and when the items of disqualifications are once framed, those will be placed before the House and the time of the House will not be taken repeatedly over this matter. Therefore I would say that in the body of the Act you prescribe these disqualifications. You have done so in many cases; in Panchayat Act you have prescribed the disqualifications. In the Peoples' Representation Act the Central Legislature has prescribed disqualifications. But in this Act you have only given the list of qualifications and you are not giving the list of disqualifications in the body of the Act. You are reserving these things in your rule making power. If you do that you do come before the House for consideration only once to testify whether the disqualifications which you prescribe for these persons are just.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think I should accept this amendment. As regards the appointment and the terms and conditions of the Chairman, Secretary and other members and disqualification of membership of the Board, the State Government is competent to make rules and the State Government is responsible to the Legislature. If you go on making rules there will be delay in many matters and I do not think that will improve matters so far as the working of the Act is concerned.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that after clause 32(2), the following be added, namely:—

“(3) The rules made under clauses (a) and (b) of sub-section (2) shall be laid for not less than fourteen days before the State Legislature as soon as possible after they are made and shall be subject to such modifications as the State Legislature may make during the session in which they are so laid. Any modification so made shall be published in the Official Gazette and shall come into force on the date of such publication.”

was then put and lost.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 33*

The question that clause 33 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Schedule*

The question that the schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Khadi and Village Industries Board Bill, 1958, as settled in the Assembly, be passed.

[6-10—6-20 p.m.]

**Shri Chitto Basu :**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আমি যখন আগে এই বিলের আলোচনার সূত্রপাত করেছিলাম তখন এর দৃষ্টিভঙ্গি সম্পর্কে খানিকটা সমালোচনা করেছিলাম। কিন্তু তারপর অন্যান্য যেসমস্ত অ্যামেন্ডমেন্ট এই বিলের সম্পর্কে এখানে মূভ করা হয়েছে এবং সমালোচনা করা হয়েছে তার মধ্য দিয়ে সেই সমস্ত দৃষ্টিভঙ্গির খানিকটা প্রতিফলন আমরা দেখতে পেরেছি। মিঃ ডেপুটি স্পীকার স্যার, সেই দৃষ্টিভঙ্গির কোন পরিবর্তন না করে মোটামুটিভাবে একটা বিশেষ সীমাবদ্ধ দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে এই যে বিল দফাওয়ারী আলোচনার সময় শেষ হল, এর কার্যকারিতা সম্পর্কে দু'চারটা কথা আমার বলবার আছে। আমরা অত্যন্ত আনন্দিত হতাম যদি দৃষ্টিভঙ্গির পরিবর্তন করে একটা সামগ্রিক আইন এখানে তিনি আনতেন। কিন্তু তা না এনে মোটামুটিভাবে যে ধরনের নির্দিষ্ট এবং সীমাবদ্ধ উদ্দেশ্য নিয়ে আইনটা করতে যাচ্ছিলেন সেই সীমাবদ্ধ এবং নির্দিষ্ট উদ্দেশ্য নিয়ে আইনটা রচিত হলে পর একে কার্যকরী করার সম্পর্কে গোটা কয়েক কথা বলা দরকার। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি হয়ত জানেন যে বাংলাদেশের গ্রামীণ শিল্পীদের সাহায্য করবার জন্য গ্রামের শিল্পকে পুনরুজ্জীবিত করবার জন্য এবং তাদের প্রয়োজনীয় সাহায্য করবার জন্য আর একটা স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট অব ১৯৩১, আইন প্রয়োগ করা হয়। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে জিজ্ঞাসা করতে চাই এই যে আইন পাশ হয়ে গেলে বা হবে, খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বোর্ড বিলের সিডিউলের ভিতর যেসমস্ত গ্রামীণ শিল্পগুলি অন্তর্ভুক্ত করা হল তা ছাড়া অন্যান্য যেসমস্ত শিল্প আছে তা কি ঐ স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট অব ১৯৩১ দ্বারা পরিচালিত হবে? আমি জানি এবং ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে এই আইনের প্রয়োগ সম্পর্কে একথা বলছি যে গত ১৯৫৮ সালে সেপ্টেম্বর মাসে স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট অব ১৯৩১ দ্বারা গ্রামের কুম্ভকার, কর্মকার, সূতধর ইত্যাদি ধরনের যেসমস্ত শিল্পী আছে তাদের সাহায্য করবার জন্য আমরা আবেদন করেছিলাম। আজও আমি সংবাদ নিয়ে জানলাম যে তারা সেগুন্টা পায়নি এবং আপনি আরও জানেন মিঃ ডেপুটি স্পীকার স্যার, গ্রামে যেসমস্ত ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিস আছে তাদেরও বোধহয় ৬৫ হাজার কিংবা ঐ ধরনের টাকা এই গ্রামীণ শিল্পীদের জন্য নির্ধারিত আছে। আবার এই যে নতুন আইন এখন পাশ হল এর মধ্যে দিয়ে আমাদের অনেক টাকা খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বোর্ডের হাতে পাওয়ার সম্ভাবনা আছে। তবে আমি কি একথা বলতে পারি না যে এত টাকা থাকা সত্ত্বেও এই ধরনের গ্রামীণ শিল্পীরা সাহায্য পায় না কেন? ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি হয়ত জানেন—আমি এপ্রতিমাত্র ১৯৫৮-৫৯ সালের খোজ-খবর নিয়ে জানলাম যে বিভিন্ন খাতে যা বরাদ্দ করা হয় তা খরচা করা সম্ভব হয় না। এইসব দিক বিবেচনা করে আমি আপনাকে অনুরোধ করব যে এই ধরনের খন্ড খন্ড আইনের মধ্য দিয়ে বাংলাদেশের গ্রামীণ শিল্পকে পুনরুজ্জীবিত করবার চেষ্টা না করে একটা সামগ্রিক আইনের মধ্য দিয়ে করতে এবং সম্পূর্ণ বরাদ্দকৃত অর্থ যদি এক খাতের ভিতর দিয়ে পরিচালিত হয় তাহলে এই আইনের উদ্দেশ্য সফল হতে পারে এবং তা না করলে কোনটা খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি বোর্ড বিল থেকে সাহায্য পেলে, কোনটা স্টেট এড টু ইন্ডাস্ট্রি অ্যাক্ট থেকে সাহায্য পেলে আবার কোনটা বা ব্লক ডেভেলপমেন্ট অফিসের মধ্য দিয়ে সাহায্য পেলে এইভাবে পেলে যখন যাদের যে পরিমাণ সাহায্যের দরকার হয় তাদের পক্ষে সেই সাহায্য সমন্বয়যোগ্য পাবার সুযোগ হয় না। এইসব দিক বিবেচনা করে, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার মাধ্যমে অনুরোধ করব যে বাংলাদেশে গ্রামে যেসমস্ত কুটিরশিল্প আছে তাদের পুনরুজ্জীবিত করবার জন্য ইতিমধ্যে আমি যে কয়েকটি রিপোর্ট-এর কথা উল্লেখ করেছি সেই সমস্ত রিপোর্টগুলি সামনে রেখে বাংলাদেশের এই সমস্যা সমাধান করবার জন্য সরকার যদি একটা কমিশন নিয়োগ করেন তাদের অনুসন্ধান দ্বারা যে তথ্য পাওয়া যেত তার ভিতর দিয়ে একটা সামগ্রিক আইন আনতেন তাহলে বাংলাদেশে যে গ্রামীণ কুটিরশিল্প এবং বেকার সমস্যা আছে, তা লাঘব করা সম্ভব হত। সেই সমস্যা লাঘব করতে গেলে আমাদের জনসাধারণের সহযোগিতা অর্জন করা একান্ত প্রয়োজন। আমি আপনার মাধ্যমে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের এই দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, তিনি তখন আমাদের এই সমস্ত একটু আশ্বাস দেন যে তিনি সমগ্র দৃষ্টিকোণ নিয়ে আর একটা আইন প্রণয়নের ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন।

**৪]. Saroj Roy :**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি লক্ষ্য করেছেন যে এই বিলটায় এতগুরুত্বপূর্ণ জিনিস থাকা সত্ত্বেও এই হাউসে কোন উৎসাহ দেখা গেল না এই বিলের আলোচনায়। একটা জিনিস এই হাউসে লক্ষ্য করা গেল যে কোনরকমে বিলটা পাস হয়ে যাক। আমরা দেখেছি স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস অ্যান্ড রিজিনসএ যেটা ক্যান্সাটা গেজেট পাবলিশ হয়েছিল, যে ১৯৫৬ সালে ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট এইরকম একটা অ্যাক্ট পাস করেছেন এবং তারা চান যে বিভিন্ন স্টেটে এইভাবে একটা করে বিল তার পরিপ্রেক্ষিতে পাস হয়ে যাক—সেইভাবেই এই বিলটা রচিত হয়েছে। তার পরিপ্রেক্ষিতে বিলের প্রত্যেকটা সেকশন লেখা হয়েছে, তার বাইরে যাবার কোন পথ নেই। ডাঃ রায়ের কথার ভেতর থেকে একটা জিনিস পাওয়া গেল যে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট টাকা দিচ্ছেন এবং আমরা এ খরচ করছি কিন্তু এখানে আর একটা জিনিস আছে—সেকশনস ২১ এবং ২২এ যে আমরা স্টেট গভর্নমেন্ট থেকে আর কিছু টাকা দিচ্ছি যেটা খরচ করা হবে। এখানে কিন্তু অপ্রিয় সত্য কথা বলার দরকার আছে অন্ততঃ এগুলি রেকর্ড হয়ে থাকুক। প্রথম প্রশ্ন হোল এই যে একটা অ্যাডভাইজরী বোর্ড এতদিন বাংলাদেশে কাজ করে আসছিল সেটা একটা স্ট্যাটুটরী বোর্ড করা হোল আইন করে। সুতরাং প্রশ্ন জাগে যে বোর্ড এতদিন বাংলাদেশে কাজ করছিল গ্রামাঞ্চলের বিভিন্ন জায়গায় তাতে গ্রামাঞ্চল বেকারী কি কমেছে, প্রোডাকশনের দিক থেকে কি কোন উন্নতি হয়েছে? এগুলি যদি আজকে সরকারের তরফ থেকে বা যে বোর্ড ছিল তার তরফ থেকে সরকারের মারফত আমরা জানতে পারতাম তাহলে আজকে যে বিষয়টা নিয়ে কিছু কিছু আলোচনা করা যেতে পারতো। এতদিন পর্যন্ত এই যদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড বাংলাদেশে যে কাজ করেছে সে সম্বন্ধে গ্রামাঞ্চলের ব্যাপারে আমাদের কিছু কিছু অভিজ্ঞতা আছে। মেদিনীপুর, তমলুক, ঘাটালে এইরকম প্রতিষ্ঠান আছে—আমি যতদূর জানি তার থেকে একথা বলতে পারি যে তার দ্বারা গ্রামের উন্নতি কৌনদিক থেকে কিছু হয়নি। ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রীর দৃষ্টো প্রধান লক্ষ্য থাকা উচিত—একটা হোল গ্রামের বেকারী কমাতে কিনা এবং এমন কোন জিনিস সেখানে প্রডিউশ হচ্ছে কিনা যেটা সরকারের জনসাধারণের কাজে লাগছে। সেখানে মালপত্র তৈরি হচ্ছে, টাকাও যথেষ্ট খরচ করা হয় কিন্তু এই আইনটা যেভাবে রচনা করা হোল তাতে ২।১টা সেকশনে পরিষ্কার দেখতে পাওয়া যাবে যে এখানে এটা স্টেট গভর্নমেন্টের একটা সোল কন্ট্রোলে থাকছে সেকশন ৩১-এতে একটা কন্ট্রোল করার সবময় ক্ষমতা তাদের রয়েছে। যেটুকু জিনিস আমরা এই বোর্ডের কাজে এতদিন পর্যন্ত দেখেছি তার থেকে একটা জিনিসই মনে হয় যে, যে কথাটা বললে হয়ত অনেকের গায়ে লাগবে—যে দল ক্ষমতায় আসলই তাদের তারা এটার ভেতর থেকে কিছু টাকা হয়ত বের করবেন, আজকে বিভিন্ন জায়গায় ছোট ছোট ইন্ডাস্ট্রীর নামে সেই সমস্ত টাকা বের করে তাদের দলের কাজে লাগাবেন। এতদিন পর্যন্ত এই জিনিসই আমরা লক্ষ্য করেছি। আমরা সব তমলুক, মহিষাদলে একটা কারখানার মত হয়েছে—সেখানে সাবান এটা ওটা তৈরি হয়। সেখানে যে কাজ হচ্ছে তাতে ৪৩ বেকারকে সেখানে কাজ দেয়া হয়েছে, কি কি উন্নতি সেখানে হয়েছে এই সমস্ত ব্যাপারে যদি একটা স্টেটমেন্ট দিতে পারতেন আমাদের মন্ত্রিমহাশয় তাহলে আমরা জিনিসটা বুঝতে পারতাম। এখানে বিলের মধ্যে একটা জায়গাতে বলে রাখা হয়েছে যে এটা কোনরকম ট্রেডিং কনসার্ন নয়।

[6-20—6-30 p.m.]

যদিও ডাঃ রায় বলেছেন তাঁর মতে এটাকে নিয়ে ট্রেডিং কনসার্ন হিসাবে কাজ করতে গেলে যা যা হওয়া উচিত সেটাকে ডিবার করবে না। কিন্তু সেটার কোন নিশ্চয়তা নেই। এটার মানে হল এই এতে কত লাভ হবে, কত লোকসান হবে তার কোন বালাই থাকবে না। সেই জন্য এভাবে একটা কথা এখানে রাখা হয়েছে—এটা কোন রকমেই ট্রেডিং কনসার্ন নয়। অর্থাৎ সমস্ত দিক থেকে এমন কতকগুলি জিনিস এই অ্যাক্টের মধ্যে রাখা হয়েছে যার ফলে সুবিধা অনুযায়ী স্টেটের টাকা এর ভিতর দিয়ে বেরিয়ে যাবে, তাতে উন্নতি হোক বা না হোক, গ্রামবাসীর বেকারত্ব ঘটুক বা না ঘটুক। তাদের ট্রেডের মাল উৎপাদনের দিক থেকে যদি জনসাধারণের কাজে লাগে বা উৎপাদক যারা মাল তৈরি করবে তারা সেই মালটা মার্কেটে নিয়ে যাবে তার একটা গ্যারান্টি থাকছে না। এইগুলি না রাখার মানে, এর থেকে বোঝা যাচ্ছে—এইরকম সরলভাবে এই জিনিসগুলি হবে, অর্থাৎ স্টেটের কিছু টাকা এই মেশিনারীর ভিতর দিয়ে বের করে নির্যাস হওয়া হবে দল গঠনের জন্য বা অন্যান্য সমস্ত দলীয় কাজে এই টাকাটা লাগবে। এইজন্য

এইভাবে এই বিলটা আনা হয়েছে। এটা অত্যন্ত দৃষ্টির সঙ্গে বলতে হচ্ছে—এটা অপ্রিয় সভ্য হলেও, এই বিল যখন এই আকারে এখানে এসেছে তখন এই কথাগুলি বলতে বাধ্য হলাম।

### 8j. Mihir Lal Chatterjee:

মিঃ ডেপুটি স্পীকার সার, এই বিলের খাড়া রিডিংএর ডিসকাসনে আমি সামান্য কিছু বলতে চাই। এই রকম একটা বিলের প্রয়োজন ছিল সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। সিলেট কমিটির মাধ্যমে এই বিল যে আকারে আমাদের হাউসে এসেছে এবং মাত্র সামান্য কয়েকটা সংশোধনের পর, যেভাবে একটার পর একটা ক্রজ পাশ হয়ে গেল তাতে সিলেট কমিটির কাজের প্রশংসা করি। কারণ সিলেট কমিটির রেকমেন্ডেশনের উপর কোন মৌলিক পরিবর্তন এই বিলে আর হয়নি। তবু এই বিলের কার্যকারিতা ব্যাপারে আমার নিজের মনের কয়েকটা কথা জানাতে চাই।

সিডিউলে যে সমস্ত ইন্ডাস্ট্রির কথা লেখা আছে তার মধ্যে নিঃসন্দেহে হ্যান্ডলুম ইন্ডাস্ট্রি অর্থাৎ তাঁত শিল্প একটা প্রধান শিল্প। এটাকে কুটিরশিল্প বলতে পারা যায় এবং যত প্রকার কুটিরশিল্প আছে তার মধ্যে আমার মনে হয়, বোধহয় ধান ভাণ্ডার পরই তাঁতশিল্পে নিযুক্ত শিল্পের সংখ্যা সবচেয়ে বেশী। অল ইন্ডিয়া ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিস সংস্থার মারফত কিংবা অল ইন্ডিয়া খাদি কমিটির মারফত গ্রামাঞ্চলে বহু তাঁত শিল্পী কাজে নিযুক্ত আছে এবং এই বৃত্তির স্বারা তারা জীবিকার্জন করে। আমাদের বাংলাদেশে বহু প্রতিষ্ঠান খাদি কমিশনের সাহায্যেই হোক কিংবা বেঙ্গল গভর্নমেন্টের সাহায্যেই হোক, নানাভাবে দীর্ঘদিন থেকে তাঁতশিল্পের কাজে বহু লোককে নিযুক্ত করে আসছে। কিন্তু আমরা দৃষ্টির সাথে একটা জিনিস দেখতে পাচ্ছি, বিশেষ করে তাঁতশিল্পে যেসমস্ত শিল্পীরা নিযুক্ত রয়েছে তাদের অধিকাংশই আর আজকাল স্বাধীন বৃত্তিজীবী শিল্পী নয়। বাংলাদেশের কতকগুলি প্রতিষ্ঠান বিভিন্ন জায়গায় তাঁতের কাজ করিয়ে বহু লোককে জীবিকা অর্জনের সাহায্য করছে সে বিষয় সন্দেহ নেই। কিন্তু আমরা যদি একটু লক্ষ্য করে দেখি তাহলে দেখতে পাবো সেই সমস্ত তাঁতশিল্পীরা আগে নিজের পুষ্টিতে, নিজের টাকায় নিজের ইচ্ছা মত, নিজের বুচি মত জিনিস তৈরি করে স্বাধীনভাবে জীবিকা অর্জন করত; কিন্তু আজ তারা স্বাধীনভাবে কাজ করতে পারছে না। আজ অনেক ক্ষেত্রে, বহু জায়গায় দেখা যাচ্ছে তাঁতরা ওয়েজ আনিারে পরিণত হয়েছে। অর্থাৎ তারা কেবলমাত্র মজুরী পায়, জমি পায়। কেবলমাত্র মজুরীর শর্তে কাপড় উৎপাদন করে সাধারণ তত্ত্বাবধায় যেমন মহাজনের চাকুরী করে, ঠিক সেই রকম ধরনের চাকুরী তারা সরকারী সাহায্যপুষ্ট প্রতিষ্ঠানগুলিতে করছে। এই সমস্ত প্রতিষ্ঠানের অন্তর্ভুক্ত তাঁতীদের কাছ থেকে অভিব্যক্তি হিসাবে নানা কথা শুনতে পাই। আজকের দিনে দ্রব্য মূল্য প্রচুর পরিমাণে বৃদ্ধি পাওয়া সত্ত্বেও এই সব সরকারী সাহায্যপুষ্ট প্রতিষ্ঠানের তাঁত শিল্পীদের মজুরী দীর্ঘদিন যাবৎ কিছুই বাড়েনি। সরকারী কর্মচারীরা যখন ডিয়ারনেস এলাউয়ান্স দাবী করে, তাদের দাবী পূরণ করা হয়। যারা বৃহৎ শিল্পে নিযুক্ত শ্রমিক, তারা তাদের পারিশ্রমিক বৃদ্ধির দাবী যখন করে, তাদের দাবী আংশিকভাবে হোক কিংবা পূর্ণভাবে হোক কিছু কিছু পূরণ হয়। বৃহৎ শিল্পে নিযুক্ত শ্রমিকরা অনেক সময় লাভের উপর বোনাস পর্যন্ত পায়। কিন্তু খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ-এর কাজে নিযুক্ত শিল্পী যারা তাদের সম্বন্ধে আমরা এই অভিযোগ শুনতে পাই যে, তাদের কাজে নিযুক্ত শিল্পীদের মজুরীর হার দীর্ঘদিন যাবৎ বৃদ্ধি করা হয়নি। ৬-৭-১০ বৎসর আগে এই সমস্ত শিল্পীদের যে মজুরী ছিল এখনও সেই রকম মজুরীই পাচ্ছে এবং তারা সম্পূর্ণরকমভাবে খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজএ কাজকর্ম করা সত্ত্বেও এই দুর্মূল্যের বাজারে নিজেদের সঙ্গের চালাতে অক্ষম হয়ে পড়েছে। এই অবস্থায় বাংলা দেশের বিভিন্ন জায়গায় দেখছি। তাঁতশিল্পে নিযুক্ত শ্রমিক এই সমস্ত সরকারী সাহায্যপুষ্ট প্রতিষ্ঠানের মারফত কাজ পাচ্ছে, একথা ঠিক, তাদের কাজের সুযোগ বেড়ে গিয়েছে একথা ঠিক। কিন্তু তাদের মজুরী সেই অনুপাতে বৃদ্ধি পায়নি। কয়েকদিন আগে কাগজে পড়েছি যে আমেরিকাতে ভারতবর্ষের হাতে বোনা জিনিসের চাহিদা অনেক বৃদ্ধি পেয়েছে, ২ মিলিয়ন ডলার তাঁতের জিনিস তারা ভারতবর্ষ থেকে সম্প্রতি ক্রয় করেছে। সংবাদপত্রে আরো পড়েছি, ৩ মিলিয়ন ডলারের হাতে বোনা কাপড় আমাদের দেশ থেকে আমেরিকা ক্রয় করবে। কাজেই আমাদের দেশের তাঁতের কাপড়ের চাহিদা ভারতবর্ষের বাইরে দিনের পর দিন বৃদ্ধি পাচ্ছে। এই চাহিদা বৃদ্ধি পাবার সাথে সাথে, আমার আশঙ্কা হয়, যারা বাইরে তাঁতবস্ত্র চালান দিচ্ছে, কিংবা খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রির অন্তর্ভুক্ত হয়ে কাজ করে, তাদের বিক্রয়ের সুবিধা অনেক পরিমাণ বাড়লেও, শিল্পী

হিসাবে যারা এই কাজে নিযুক্ত, তাদের মজুরী ও পারিশ্রমিক বাড়ানোর ব্যবস্থা এই কয়েক বৎসরের মধ্যে লেগেন হয়নি, তেমন ভবিষ্যতেও হয়ত হবে না। এই বোর্ড যখন সরকার গঠন করে দেবেন তখন সরকারকে অনুরোধ করবো, যেসমস্ত শিল্পের কথা এই বিলের সিডিউলে উল্লেখ করা হয়েছে, সেই সকল শিল্পে নিযুক্ত যারা শ্রমিক তাদের মজুরীর হার কি রকম সেই সম্বন্ধে যেন সরকার অনুসন্ধান করেন এবং মজুরীর হার যাতে বাড়ান যায়—অর্থাৎ শিল্পীরা ন্যায্য মজুরী পায় কি না পায় সে সম্বন্ধে সরকার যেন বিশেষ অবহিত হন। কারণ আমি লক্ষ্য করছি, আমার কাছে লোকে অভিযোগ করেছে যে, সরকারের সাহায্য প্রাপ্ত কুটিরশিল্প প্রতিষ্ঠান, যারা তাঁতশিল্পের কাজ করে, তারা তাদের অফিসে মজুরীর কোন রেট প্রকাশ্যভাবে জানানোর ব্যবস্থা পর্যন্ত করে না। অর্থাৎ শিল্পীদের কিছুই জানতে দেয় না।

[6-30—6-40 p.m.]

১০০।১৫০ জন তন্তুবায় হয়তো একটা প্রতিষ্ঠানের অধীনে কাজ করেন—কিন্তু সেই প্রতিষ্ঠানের তন্তুবায়দের জানান পর্যন্ত হয় না এইসব প্রতিষ্ঠানের কর্মকর্তারা কি হারে তাদের মজুরীর ব্যবস্থা করেছেন। স্থানীয় কর্মচারীদের খামখেয়ালের উপর এই তন্তুবায়দের মজুরী কমান বাড়ান হয়। এই বিলে সরকারী বোর্ড প্রতিষ্ঠা করার ব্যবস্থার জন্য ধন্যবাদ জানাই। যেসকল শিল্প প্রতিষ্ঠান বোর্ডের অন্তর্ভুক্ত হবে, তাদের শিল্পীরা যেন ন্যায্য মজুরী পায় এবং তাঁরা কি মজুরী পাবে না পাবে তার রেটের একটা ন্যায্য ব্যবস্থা যেন করা হয়। আজকালকার দিনে সব কাজেরই মজুরী বৃদ্ধি পাচ্ছে কিন্তু কুটির শিল্পীদের মজুরী বাড়ে না, বা তাদের অবস্থারও কোন উন্নতি হচ্ছে না। আমি একথা জানি যে, আমাদের বাংলাদেশের তন্তুবায়েরা আজকাল মাসে মাত্র ৪০ টাকার বেশী রোজগার করে না; যেসব তন্তুবায় যদি কমিশনের সঙ্গে জড়িত কিংবা কমিশনের অন্তর্ভুক্ত প্রতিষ্ঠানের শিল্পী, তারা দৈনিক ৮।১০ ঘণ্টা পরিশ্রম করেও মাসে ৫০ টাকার বেশী রোজগার করতে পারে না। সেজন্য আমার অনুরোধ তারা যাতে ন্যায্য ও প্রয়োজনমত এবং বেঁচে থাকবার মত পারিশ্রমিক পায় তার ব্যবস্থা সরকার যেন করেন। স্যার, সিডিউলের ১০ নং আইটেমএ লেখা হয়েছে প্রেসিং অফ সিরিলস আন্ড পালসেস। প্রেসিং অফ সিরিলস আন্ড পালসেস এই কথাটার মধ্যে অনেক রকম কাজ এসে পড়ে। এই কথাটার মধ্যে একদিকে যেমন ঢেঁকিতে ধান ভানা, তেমনি ছোট ছোট প্যাড়ি হাসকিং ইলেকট্রিক ড্রাইভিন মোসিন, ডিজেল চালিত মোসিন এর মধ্যে আসে। সেজন্য আমি মন্ত্রিসভায়ের কাছে জানতে চাই প্রেসিং অফ সিরিলস আন্ড পালসেসএবং মধ্যে বিদ্যুৎশক্তি চালিত শিল্পগুলিও ইনক্লুডেড ধান ভেনে খায় তাদের কাজ পাবার সম্ভাবনা অনেক পরিমাণে কমে যাচ্ছে। গ্রামে ছোট হবে কিনা এবং ডিজেল পাওয়ারএ চালিত যেসমস্ত কল সেগুলি এর মধ্যে ইনক্লুডেড হবে কিনা। এই বিষয়টি যদি পরিষ্কারভাবে না জানতে পারা যায়, তাহলে আমার মনে হয় যারা হাতে কাজ করে, ধান ভেনে খায়, তাদের নানাদিক দিয়ে অসুবিধার সৃষ্টি হতে পারে। আজকাল গ্রামে গ্রামে বিদ্যুৎশক্তি সম্প্রসারিত হতে আরম্ভ করেছে। কাজেই সাধারণ লোক যারা হাতে কাজ করে—ধান ভেনে খায় তাদের কাজ পাবার সম্ভাবনা অনেক পরিমাণে কাজ কমে যাচ্ছে। গ্রামে ছোট ছোট প্যাড়ি হাসকিং মোসিন চালাবার জন্য সরকার থেকে ইলেকট্রিসিটি যখন দেওয়া হবে, তখন এই প্রশ্ন উঠবে। মৃণ্মশ্রী মহাশয় এ সম্পর্কে যদি তাঁর বক্তব্য রাখেন তাহলে আমরা খুশী হবো। সরকারী সাহায্যপুষ্ট কুটিরশিল্প প্রতিষ্ঠানসমূহকে কিছু পরিমাণে সরকারী তত্ত্বাবধানে আনার যে চেষ্টা এই আইনে হয়েছে, কুটির শিল্পীরা এতে অনেক ভরসা পাবে।

### Sj. Satyendra Narayan Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলের আলোচনায় অংশগ্রহণ করতে কোনপ্রকার উৎসাহ-বোধ করি না এবং কেন করি না তা আমি আমার মিনিট অফ ডিসেন্টএ বলেছি। সেক্ষেত্রে আমি আপনার সামনে ব্যাখ্যা করে বলতে চাই। এতদিন ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ বোর্ড শিল্প-বিভাগের অধীনস্থ ছিল, এবং এর কার্যক্রম সম্বন্ধে বিশদ আলোচনা করা আমাদের বিধানসভায় সদস্যদের অধিকার ছিল। কিন্তু বর্তমানে প্রস্তাবিত আইল অনুযায়ী একটা স্টেটটারি বোর্ড করা হচ্ছে এবং তার অর্থ হচ্ছে এই যে, তার ডিটেইলড ওয়ার্কিং সম্বন্ধে আমরা বিধানসভায় আলোচনা করতে পারব না, আমাদের সেই অধিকার স্বর্ষ হল। সাধারণভাবে এখন আমরা বলতে পারব কিন্তু ডুটিনারি ওয়ার্কিং অফ দি বোর্ড সম্বন্ধে কিছুই বলতে পারব না। দ্বিতীয় কথা,

এই বোর্ড স্ট্যাটুটরি করা হচ্ছে কেন? এটা হচ্ছে অল ইন্ডিয়া ভিলেজ খাদি কমিশনএর নির্দেশ অনুযায়ী এবং এই আইন সম্পর্কে ডাঃ রায় নিজেই বলেছেন কেন্দ্রীয় সরকারের যে আইন আছে তদনুযায়ী এখনও করছেন—এবং ডাঃ রায় নিজেই আরো বলেছেন যে, আমাদের বিভিন্ন সংশোধনীর উপর এখানে আমাদের বিধানসভায় রাজ্যসরকারের কিছুই করবার নাই, কারণ, কেন্দ্রীয় সরকারের আইনের আওতার মধ্যেই সব কিছু পড়ে। এখন এই যে বোর্ড গঠিত হবে অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন। এই বোর্ড কিভাবে গঠিত হবে ডাঃ রায় অবশ্য বলেছেন এর বেশীর ভাগ সদস্য হবেন বেসরকারী। ডাঃ রায়ের এই কথা যদি সত্য হয় অর্থাৎ বোর্ডে যদি বেসরকারী সদস্যদেরই প্রাধান্য থাকে তাহলে আমার মনে হয় এই যে আইন করতে যাচ্ছেন এটা বিধানসভার সভাদের মতামত নিয়েই করা উচিত ছিল। কিন্তু এখানে এমন ধরনের একটা আইন করা হচ্ছে যে অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন বোর্ড। তাতে বোর্ডের গঠন সম্পর্কে যে পদ্ধতি বলে দিয়েছেন তাতে এর একটু এদিক ওদিক হওয়া মুসকিল। সিলেক্ট কমিটি রিপোর্ট দিয়েছিলেন, গঠনমূলক কর্মী ছাড়া কাউকে নেওয়া উচিত নয়। সিলেক্ট কমিটি পরিকল্পনাভাবে বলেছেন ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রি সম্পর্কে যাদের অভিজ্ঞতা আছে তাঁদেরই বোর্ডে নেওয়া যেতে পারে। এটা একটা ইমপোরট্যান্ট কথা কিন্তু দুঃখের বিষয়, বোর্ডের গঠন সম্পর্কে আমাদের কোন অধিকার থাকছে না। আমি আরো মনে করি যে, যেখানে একটা গুরুতর ব্যাপারে বোর্ড গঠিত হতে যাচ্ছে সেখানে আমাদের লেজিসলেচারএর প্রতিনিধি থাকা উচিত ছিল। অনেক স্ট্যাটুটরি বোর্ড কেন্দ্রেও আছে, এখানেও আছে। কিন্তু সেখানে লেজিসলেচারএর প্রতিনিধি থাকেনা। অবশ্য একথা আমরা সবসময় জানি যে, লেজিসলেচারএর প্রতিনিধি থাকা মানে সরকারপক্ষীয় লোক। আমি কেন্দ্রের কথা বলতে পারি না, কিন্তু বর্তমানে আমাদের এখানে যেসমস্ত স্ট্যাটুটরি বোর্ড আছে তাতেও সরকারপক্ষীয় লোকেরাই প্রাধান্য। এরকম স্ট্যাটুটরি বোর্ড হওয়া মানে এর দৈনন্দিন কার্যকলাপ সম্পর্কে আমাদের বিধানসভায় সদস্যদের কিছুই বলার অধিকার থাকে না। বিধানসভার প্রতিনিধি থাকলে বোর্ডের উপর আমাদের নিয়ন্ত্রণ থাকতো। কিন্তু সরকার তা বর্জন না বিভিন্ন পার্টির লোক নিয়ে সরকার বোর্ড গঠন করছেন না। তাঃ বার বলেছেন যে, অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ টু কমিশন। তাঁরাই টাকা দেবেন বেশীর ভাগ সুতরাং তাঁরা মেজাবে বলবেন সেইভাবেই কাজ করতে হবে।

[6-40—(6-50) p.m.]

কাজেই যদি আপনারা এইভাবে আইন না করে একে অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন-এর একটা শাখা করতেন তাহলে ভাল হতো। বিধান সভায় আইনের ব্যবস্থা করলেন অথচ সে সম্বন্ধে ব্যবহার সুযোগ কিছুই থাকছে না। অবশ্য আলোচনা করবার কিছুটা সুযোগ থাকছে এবং সেটা হোল এই যেহেতু রাজ্যসরকার কিছু টাকা দেবেন সেই হেতু তাঁরা আলোচনা করতে পাববে। বোর্ডের কার্যকলাপের চৌদ্দ আনা সম্বন্ধে আমরা কিছু বলতে পারব না—মাত্র ঐ দু' আনা সম্বন্ধে আমরা বলব। এবং সেই বলার ব্যাপারে ও রাজ্যসরকার যেভাবে বোর্ড গঠন করছেন তাতে সমস্ত ক্ষমতাই সরকারের হাতে থেকে যাচ্ছে। কাজেই সরোজ রায় যে আশঙ্কা প্রকাশ করেছেন তাতে মগেণ্ট যুক্তি আছে। কেন না এইভাবে বোর্ডকে গঠন করলে বোর্ডের টাকা দলীয় স্বার্থে ব্যবহার করা হবে, তারপর আর একটা হোল যে ডাঃ রায় বসন্ত পান্ডার সংশোধনী প্রস্তাবের বিরোধিতা করে যে বক্তৃতা দিলেন তার মধ্যে দেখলাম যে যুক্তি অনুসারে আমরা প্রস্তাবটাই তাঁর মেনে নেওয়া উচিত। কিন্তু আজ বোর্ডকে লেজিসলেচার-এর কাছ থেকে ইন্ডিপেন্ডেন্ট করে দেওয়া হোল। আমরা গানি স্টেট গভর্নমেন্ট লেজিসলেচার-এর কাছে দায়ী। কিন্তু স্টেট গভর্নমেন্টকেই যদি বোর্ডের পলিসী ইমপ্লিমেন্টেশন-এর অধিকার দেওয়া হয় তাহলে লেজিসলেচার-এর নিয়ন্ত্রণ ক্ষমতা অত্যন্ত পরোক্ষ হয়ে গেল। তারপর \*সিলেক্ট কমিটির প্রশ্নও আর একটি জিনিস আছে যে বোর্ডের কার্যকলাপ এবং রিপোর্ট বিধানসভায় দেওয়া হবে। কিন্তু দামোদর ভ্যালি প্রভৃতির মত অনেক রিপোর্টই যে আমাদের দেওয়া হয়। আমরা সেগুলি বোচকা বেশে বাড়ি নিয়ে যাই কেন না সে সম্বন্ধে আলোচন করবার কোন অধিকারই আমাদের নেই এবং যার ফলে বহু বক্তব্য থাকা সত্ত্বেও কিছুই রিস্ককটেড হয় না। কাজেই সেই রিপোর্ট আলোচনা করবার অধিকার থাকা উচিত ছিল এবং যে রুলসগুণি স্টেট গভর্নমেন্ট করবেন সেগুলি বিধানসভার সামনে উপস্থিত করবার যে সংশোধনী প্রস্তাব বলসম্বাদ দিয়েছিলেন সেগুলি গ্রহণ করা উচিত ছিল। তারপর চিত্তবাধু বলেছেন যে গ্রামীণ

শিল্পের পুনরুজ্জীবনের জন্য একটু চেষ্টা করা দরকার। এই প্রসঙ্গে আমি বলব যে এটা একটা বিরাট সমস্যা কাজেই এইভাবে খণ্ড খণ্ড নানা আইন করে কার্যতঃ কিছই হবে না। উপরন্তু এরকম বিভিন্ন আইনের ফলে যারা গ্রামীণ শিল্পে নিযুক্ত আছেন তাদের অনেক সময় অসুবিধা হয়। উদাহরণস্বরূপ আমি ঢেকি খণের কথা বলছি। যেমন ধরুন যেসব কৃষক মহিলারা ঢেকি দিয়ে ধান ভেনে খায় তারা তাদের ঐ ঢেকি খণের জন্য কোথায় এবং কার কাছে দরখাস্ত করবে এসব খুঁজতে তাদের খুব অসুবিধা হয়। আমি এই সংবাদ জানারপর এ বিষয়ে বিস্তারিত জানবার জন্য শিল্পমন্ত্রীর নিকট গিয়েছিলাম। মন্ত্রিমহাশয় আমায় পাঠিয়ে দিলেন শিল্পী বিভাগের এক ভদ্রলোকের কাছে। সেই ভদ্রলোক আমাকে জানানেন যে কো-অপারেটিভ করলে খণ পাওয়া যাবে। এই যদি অবস্থা হয় তাহলে গ্রামের ঐ কৃষক মহিলারা কি করে খণ পাবে? কাজেই আমি বলতে চাই যে ঐরকম ধরনের ব্যবস্থায় কোন সুবিধা হবে না। স্যার, আমি বেশী সময় নেব না আর একটা কথা বলছি শেষ করব। অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন থেকে গ্রামীণ শিল্পের যে তালিকা দিয়েছে তার বাইরেও বাংলাদেশের বিভিন্ন জায়গায় বিশেষ করে উত্তর বাংলার বহু শিল্প রয়েছে এবং এগুলি তালিকাভুক্ত করতে হলে ঐ অল ইন্ডিয়া খাদি অ্যান্ড ভিলেজ ইন্ডাস্ট্রিজ কমিশন-এর অনুমতি নিতে হবে। কাজেই গভর্নমেন্টের এই বিধেব কার্যকারিতা সম্বন্ধে আমরা সন্দিহান। এই তালিকায় যেসমস্ত গ্রামীণ শিল্পের নাম রয়েছে তা ছাড়া আরও অনেক শিল্প রয়েছে যেগুলি এই তালিকাভুক্ত হওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি। তারপর দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে যে, বিভিন্ন শিল্পে সাহায্য দেওয়ার ব্যাপারে যাতে ঐ কৃষক মহিলারা বা অন্যান্য কারিগররা আইনের মার প্যাচে মারা না যায় আমি সেদিকে দৃষ্টি রাখতে বলছি এবং সাহায্য ও খণের ব্যাপারে উদারনীতি গ্রহণ করতে অনুরোধ করছি। সর্বশেষে আমি বলছি যে কো-অপারেটিভ ভাল জিনিস কিন্তু ঐ বিষয়ে আমাদের দেশের লোকের চেমন অভিজ্ঞতা নেই এদুপরি কো-অপারেটিভ আইনের মধ্যে এমন সব ভুলত্রুটি রয়েছে যার ফলে ঐ পূর্ন যেসব কৃষক মহিলাদের উদাহরণ দিয়েছি, যে তারা কো-অপারেটিভ করলে হবে ঢেকি খণ পাবে এরকম ব্যবস্থায় কোন কিছই সুবিধা হবে না। কাজেই এ বিষয়ে এর পরিবর্তন করে একটা ভাল ব্যবস্থা করা দরকার।

#### Sh. Bhakta Chandra Roy:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিল সম্মুখে বলতে উঠে আমি বলব যে বাংলাদেশের গ্রামা শিল্প ও কটির শিল্পের শিল্পীদের বেকার সমস্যা সমাধান করার জন্য এরকম একটা বিধিবদ্ধ বিলের প্রয়োজনীয়তা আমরা অনুভব করছিলাম। সরকার আজ সেটা এনেছেন বলে আমি তাদের ধন্যবাদ জ্ঞাপন করছি। আমাদের সেরাজ রায় যে কথার উপর জোর দিয়েছেন, আমার বক্তব্যও আমি তা উপরে সমীক্ষা করব। তিনি বলেছেন যে সরকার এমন দৃষ্টান্ত স্থাপন করতে পারেন নি যাতে আমরা বুঝতে পারব যে আডভাইসরি কমিটি বেকার সমস্যা সমাধান বা গ্রামা শিল্পের উন্নতির জন্য চেষ্টা করেছে। এই আমি একটামাত্র কর্মকেন্দ্রের দৃষ্টান্ত দেব এবং সেটি দেখাব জন্য একে ইনভাইট করব, সেটি দেখলেই তিনি বুঝতে পারবেন যে আডভাইসরি কমিটি এর সাহায্যে কোন কিছুর উন্নতি করে শিল্পীদের সাহায্য করা সম্ভবপর কিনা। এই কেন্দ্রটি মন্ত্রণালয়ের প্রতিষ্ঠিত। ৭ বছর পূর্বে আডভাইসরি কমিটির পরিচালনায় তৈলকার শিল্পীদের জন্য এই কর্মকেন্দ্রটি স্থাপন করা হয়। এখানে দুইখানি মডেল ঘানি আছে এবং ৭০০০টি বেকার লোক এখানে কাজ পেয়েছে। আডভাইসরি কমিটির মারফত একে ২০ হাজার টাকা লোন দেওয়া হয়েছিল এবং এইসব শিল্পীদের দ্বারা কয়েকটি কো-অপারেটিভ সোসাইটিও গঠন করা হয়েছিল। প্রথমে এখানে ১৮ জন শিল্পীর দ্বারা কাজ আরম্ভ হয় এবং বর্তমানে এই শিল্পীদের সংখ্যা ৪০ জনে দাঁড়িয়েছে। যে টাকা লোন নেওয়া হয়েছিল তা ৫টি ইন্সটলমেন্ট-এ পরিশোধযোগ্য ছিল। আনন্দের সঙ্গে জানাচ্ছি যে, সোসাইটির লভ্যাংশ থেকে ৩টি ইন্সটলমেন্ট-এ ১১ হাজার টাকা শোধ দেওয়া হয়েছে। আমাদের এই সোসাইটির কিছই মূলধন ছিল না কিন্তু বর্তমানে সেটা ১১ হাজারে দাঁড়িয়েছে। শিল্পীদের সম্বন্ধে বলছি যে-তাদের প্রথমে ৩০ টাকা মজুরী দেওয়া হতো, কিন্তু বর্তমানে সেটাকে ৫ টাকায় পরিণত করা হয়েছে। শূন্য তাই নয়, এই শিল্পীদের প্রায় ২৪০টি পরিবার যাদের ফার্মাল মেম্বারস গড়ে ৪ থেকে ৬ জন তারা একে অবলম্বন করে বেঁচে আছে। একথা বললে অত্যাশ্চর্য হবে না যে এখানকার তেল কলকাতার বাজারে সুপ্রসিদ্ধ “অভয় আশ্রমের” মারফত বিক্রি করা হয়। যদিও “অভয়

আগ্রমের" নিজস্ব ঘানি আছে তাহলেও তাঁরা আমাদের সহানুভূতি সহকারে সাহায্য করছেন। ৭৫।৮০ মণ তেল বাংলাদেশের বিভিন্ন জায়গায় বিক্রয় করা হচ্ছে। এই তেল খুব উৎকৃষ্ট ধরনের বোলে শব্দে আমাদের জেলাতেই নয় কালনা, বর্ধমান জেলা এবং বর্ধমান শহরেও এর প্রচুর ব্যবহার হচ্ছে। তারপর আমি বলতে চাই যে এই ঘানিগর্দীল কঠোর হেঁরা বোলে এর স্বাভাবিক কাঠ কম্পীরাও উপকৃত হচ্ছেন। আমি আপনাদের কাছে নিবেদন করছি যে যারা নিজেদের সামান্য প্রচেষ্টা স্বারা কিছুটা সফলতা অর্জন করেছে এবং প্রায় ১০টি দুস্থ খাদি ফ্যামিলি যারা এই ঘানি চালিয়ে খেয়ে-পরে বেঁচে আছে তাদের কাজ খুব উল্লেখযোগ্য না হলেও সেই শিশুকেলুটি দেখে আসার জন্য আপনাদের আমন্ত্রণ জানাচ্ছি।

[6-50—6-58 p.m.]

চার বছর ধরে এটা চালান হচ্ছে, অভয় আগ্রমের কাছ থেকে এটা নিতে পারেন। আমি আপনাদের নিমন্ত্রণ করাছি দয়া করে সেটা গিয়ে দেখে আসবেন, এই আমার বক্তব্য।

### Sj. Apurba Lal Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এখানে ডিকটেটেড লেজিসলেসন শ্রিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার যারা রচয়িতা তারা স্থির করলেন যে গ্রামের জীবনকে এবং অর্থনৈতিক কাঠামোকে যদি সুদৃঢ় করতে হয় তাহলে বাকি অব কনজিউমার গুডস গ্রামীণ শিল্পের মাধ্যমে তৈরি করা দরকার। কারণ গ্রামের যদি গেনফুল এম্পলয়মেন্টের সুযোগ তথা সৃষ্টি করতে না পারেন তাহলে গ্রামের অর্থনৈতিক কাঠামো ধরসে পড়ার সম্ভাবনা আছে। এই উদ্দেশ্য নিয়ে তারা সেন্টারে যে বোর্ড গঠন করলেন সেই বোর্ডের নির্দেশানুসারে বা সেন্টারের নির্দেশানুসারে আজ পশ্চিম বাংলায় এই আইন বিধিবদ্ধ হতে চলেছে। আমি এই প্রসঙ্গে মতামতের কাছে জনিত চাই যে শ্রিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যদি আন্ড ডিভেলপ ইন্ডাসট্রিকে গড়ে তোলার জন্য, এর উন্নয়ন বা ডেভেলপমেন্ট বা একে বেগুলেশন করার জন্য যে মোট ৬৫ কোটি টাকা ব্যয় করা হয়েছে তাতে পশ্চিম বাংলার মূল্যমান শিল্পকে গড়ে তোলার ক্ষমতা সন্তোষজনক হবে। যেহেতু এটা ডিকটেটেড লেজিসলেসন সেই কারণে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে পশ্চিম বাংলার মূল্যমান শিল্পীদের সমস্যা সমাধানের কোন প্রচেষ্টা এই আইনের মধ্যে প্রতিফলিত হয় নি। কারণ, এই আইন উপরের নির্দেশানুসারে আমাদের উপর চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে যার জন্য বিধানসভার মধ্যে দাঁড়িয়ে কোন সদস্য এই আইন সম্পর্কে বিশেষ কোন উৎসাহ প্রদর্শন করেন নি এবং এই আইনের কথা দিয়ে পশ্চিম বাংলার মূল্যমান, মূলতঃ কুটির-শিল্পকে কি করে বাঁচিয়ে তোলা যায় এ ভরসাও বোধ হয় কোন সদস্য রাখেন নি। কাজেই স্বাভাবিকভাবে এই কথা আমরা এখানে বলতে চাই যে আপনারা সেন্সট্রালের নির্দেশানুসারে এই আইন পাশ করুন আমাদের আপত্তি নেই কিন্তু কবে কোনদিন সত্যি আপনরা পশ্চিম বাংলার মূল্যমান কুটির-শিল্পকে বাঁচিয়ে তোলার জন্য এবং তাকে নতুনভাবে প্রাণদান করার জন্য এগিয়ে এসে নতুন লেজিসলেসন গ্রহণ করবেন এবং গ্রামীণ অর্থনৈতিক কাঠামোকে সুদৃঢ় করবেন সেই কথাই আমি এ প্রসঙ্গে মতামতের জিজ্ঞাসা করি। গভর্নমেন্ট তরফ থেকে যে প্যারিটিসিটিকাল ইনফরমেশন পাওয়া যায় তাতে দেখা যাবে যে ১৯৮১ সালে ফাস্টস ফাইনালিটি কমিটি ভারতবর্ষে ২৮ লক্ষ হ্যান্ডল্ডন হিসাব করে দেখিয়েছিলেন আর ১৯৫১ সালে বা কিছুদিন আগে যে কান্ট্রীগো কমিটি হয়েছিল সেখান থেকে আমরা দেখি যে ১৬ লক্ষ হ্যান্ডল্ডনের কোন পাত্তা নেই অর্থাৎ ১২ লক্ষ পরিবার উধাও হয়ে গেছে, নষ্ট হয়ে নেছে, তাদের কোন কিছু পাত্তা নেই। তারপর কলুর সংখ্যা ছিল ৬ থেকে ৮ লক্ষ। গত ১৯৫১ সালের আদমশুমারীতে তাদের সংখ্যা ১ লক্ষ ৮৫ হাজারের গিরে দাঁড়িয়েছে। এমনি করে সমস্ত ভারতীয় কুটিরশিল্পী এবং গ্রামীণশিল্পীরা ক্রমাগত ধ্বংসের মুখে এগিয়ে চলে গেছে। গত ১০ বছর ধরে এই নিয়ে আমাদের বিধানসভার আলোচনা হচ্ছে এবং আমাদের তরফ থেকে হুজুর সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা সত্ত্বেও এই ধরনের লেজিসলেসন বা সর্বাঙ্গীণ কোন আইন আমাদের সামনে উপস্থাপন করা হয় নি। এখানে আমি এই আইনের ধারার উপর ২।১টা কথা আলোচনা করবো—যে বোর্ড বোর্ড গঠিত হতে চলেছে সেই বোর্ড সম্পূর্ণভাবে সরকারের কৃষ্ণগত হো রইলোই, এমন কি আমার যে সংশোধনী ছিল যে এই বোর্ডকে অন্ততঃ একপার্টের সংগে আলোচনা করার একটা অবাধ সুযোগ এবং অধিকার দেওয়া হোক, সেই সংশোধনী পর্যন্ত মন্ত্রিসভার মন কব্বতে রাখা হয় নি।



১২ নং ধারা সম্পর্কে একটা কথা বলা দরকার যে বোর্ডের স্যাংশন কি হবে সেখানে পরিস্কারভাবে তা লেখা আছে। সেই ১২ নং ধারায় একটা অ্যামেন্ডমেন্ট এনেছিলাম যার মধ্য দিয়ে আমি বলতে চেয়েছিলাম যে, যেসমস্ত কুটিরশিল্পী বা গ্রামাশিল্পী পুর্নজর অভাবে নষ্ট হয়ে গেছে; বা নষ্ট হয়ে যেতে চলেছে তাদের মূলধন দেবার ব্যবস্থা করে তাদের বাঁচিয়ে তুলে গ্রামীণ অর্থনীতিকে স্বচ্ছল এবং সাবলীল করুন কিন্তু সৌদিক থেকেও কিছুই করা হয় নি। আমরা দেখেছি যে, যদি ইনকোয়ারী কর্মিটি যেটা হয়েছিল তারা বলেছিল যে, সাবসিডি দেয়া দরকার— কিন্তু এই আইনে সাবসিডি দেয়ার জন্য কোন ব্লক দেখতে পেলাম না। তা ছাড়া আর একটা ইম্পরট্যান্ট এবং গুরুত্বপূর্ণ সংশোধনী আমি এনেছিলাম যে কুটিরশিল্পীরা যে জিনিস উৎপাদন করবে তা বিক্রির জন্য মার্কেট যদি তারা না পায় তাহলে ছোট পুর্নজ নিয়ে যারা কারবার করে তাদের সেই কারবার উঠে যাবে সুতরাং সেগুলি গভর্নমেন্টের তরফ থেকে কেনবার জন্য আমি সংশোধনী মারফত মুখ্যমন্ত্রীকে অনুরোধ জানিয়েছিলাম কিন্তু একটা প্রস্তাবও উনি গ্রহণ করেন নি। উনি বললেন যে টাকার অভাব কারণ সামান্য টাকা দ্বিতীয় পণ্ডবার্ষিকী পরিকল্পনায় দেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এ ছাড়াও আরো অনেক ছোটখাট কথা বলার ছিল কিন্তু সময় সংক্ষেপ। আমি কেবল ডাঃ রায়কে অনুরোধ করবো যে এই বোর্ড গঠন করছেন করুন কিন্তু পশ্চিম বাংলার মতপ্রায় কুটিরশিল্পকে বাঁচানোর জন্য একটা ব্রড সেক্সিসলেশন দিয়ে আসুন যাতে আমরা গ্রামকে বাঁচাতে পারি এবং গ্রামের অর্থনৈতিক কাঠামোকে সুদৃঢ় করতে পারি। আশা করি মুখ্যমন্ত্রীর মহাশয় এই হাউসের সামনে এ সম্বন্ধে একটু আলোকপাত করবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not propose to give a reply.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Khadi and Village Industries Bill, 1958, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

#### Adjournment

The House was then adjourned at 6.58 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 30th September, 1959, at the Assembly House, Calcutta

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday,  
the 30th September, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (SHRI ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble  
Ministers, 14 Deputy Ministers and 198 Members.

**STARRED QUESTIONS**  
(to which oral answers were given)

**Further supplementaries to held-over starred question No. 18**

**Sj. Niranjan Sengupta:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এই স্নে বিখ্যাত বলেছেন ইট ওয়াজ রিপোর্টেড, এটা কার  
কাছ থেকে পেয়েছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Inspectorate reported.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

স্কুলের বর্তমান এডমিনিস্ট্রেটর কে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I cannot say. The  
Administrator was appointed by the Board of Secondary Education.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

এটা কি সত্য যে তিনি এডমিনিস্ট্রেটর, তিনি ২৬ পবগনা জেলা কংগ্রেসের একজন চাই?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** You can ask the Congress  
Secretary. I do not know.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

আপনি কি জানেন এই স্কুলে সেখানকার সাধারণ লোকদের নিয়ে প্রপাবলি কমিসিটিউটেড কমিটি  
করেছিল এবং আপনারা কোন খোঁজ খবর না নিয়ে একটা রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে সেই  
কমিটিকে বাতিল করে কংগ্রেসের হাতে সেই স্কুলের ভার দেবার চেষ্টা করছেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** No.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

এই স্কুলে গত দু-বছর হল আপনারা এডমিনিস্ট্রেটর নিযুক্ত করেছেন, এখনও পর্যন্ত সেখানে  
ইলেকশনএর ব্যবস্থা করা হচ্ছে না কেন?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That the Board can say,  
we cannot say.

**Sj. Niranjan Sengupta:**

এটা কি সত্য যে ইলেকশন হলে, আপনারা যে অবস্থার বাবদে হাতে স্কুলটা কুলে দিচ্ছেন  
তারা পরাজিত হ'ত এবং তার দ্বারা সাধারণ লোকের ইচ্ছা পূরণ হতো?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** That is something  
imaginary—a fanciful suggestion. That is no question at all.

**Sj. Jyoti Basu:**

আমি গতকাল জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে

it was constituted in accordance with the revised school code.....

এটা আমাদের একটু ভাল করে বুঝিয়ে দিন কনস্টিটিউশনটা হল কেন? কিন্তু নট একরডিং টু, স্কুল কোড, কোন ধারাটা এরা ভায়েলেটে করেছেন, সেটা আমাদের বুঝিয়ে দিন।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The voters' list was not properly prepared. Therefore there could be no election.

**Sj. Deben Sen:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি স্কুল কোডে কি কি শর্ত আছে রেকর্গানিশন-এর জন্য?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** You can read the School Code if you like.

**Sj. Deben Sen:**

আপনি কি জানেন হাইকোর্টে এই ডিসোলিউশন নিয়ে এবার কেস চলছে?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I am not aware.

**\*19. (for further supplementaries)**

(No supplementaries).

[3—3-10 p.m.]

### Sponsored College at Chandernagore

**\*20. (Admitted question No. 1707) Shri Subodh Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state, if it is a fact—

- (i) that there is a Sponsored College at Chandernagore, Hooghly; and
- (ii) that the college has a girls' section?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the average number of students in the girls' section during the period ending 31st December, 1957, from its starting; and
- (ii) the amount of money spent by Government for the girls' section annually (to be shown separately) up to March, 1958?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a) No.

(b) Does not arise.

### Management of Primary Schools in Urban and Rural areas

**\*21. (Admitted question No. 1352.) Shri Pramatha Nath Dhibar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, আরবান এরিয়া এবং রূরাল এরিয়াতে প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি দুই বরকম নীতিতে পরিচালিত হয়;
- (খ) সত্য হইলে, সরকারের কি দুই বরকম নীতির পরিবর্তে এক নীতি অনুসরণ করিবার কোন পরিকল্পনা আছে;
- (গ) পরিকল্পনা থাকিলে, কখন হইতে ইহা কার্যকরী করা হইবে; এবং

(ঘ) পৌর প্রতিষ্ঠান কর্তৃক পরিচালিত প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি স্কুল বোর্ড-এর অন্তর্ভুক্তকরণে আনিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা :

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) আরবান এরিয়াতে প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি দি বেঙ্গল প্রাইমারী এডুকেশন এ্যাক্ট, ১৯১৯, অনুযায়ী এবং রুরাল এরিয়াতে প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলি দি বেঙ্গল (রুরাল) প্রাইমারী এডুকেশন এ্যাক্ট, ১৯৩০, অনুসারে পরিচালিত হয়।

(খ) বর্তমানে নাই।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঘ) আইনঘটিত বাধা আছে এবং আনিবার কারণও দেখা যায় না।

**8j. Saroj Roy:**

এই যে আপনি (ঘ)-এর উত্তরে বলেছেন আইন দৃষ্টি বাধা আছে, এটা কি বাধা এবং তাকে লঙ্ঘন করা যায় কি না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

যায় না। তার প্রথম কারণ হচ্ছে

The School Board is constituted under the Bengal Primary (Rural) Education Act. Therefore no Urban area can come under the control of the School Board.

**8j. Hare Krishna Konar:**

গ্রামাঞ্চলে প্রাইমারী স্কুলগুলিতে ফ্রি পড়ান হয়, কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটির স্কুলগুলির অধিকাংশ ফ্রি নয় অবশ্য কিছু কিছু আছে কন্সোলেশন বা মিউনিসিপ্যালিটির স্কুল। কিন্তু যে মিউনিসিপ্যালিটি সেগুলি পরিচালনা করেন সেখানে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির আর্থিক অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় হওয়ার দরুন প্রাইমারী টিচার্সদের উপযুক্ত মাইনে দিতে পারে না। এই কথা বিবেচনা করে এই স্কুলগুলি স্কুল বোর্ডের অধীনে হোক বা না হোক টিচার্সদের বেতন সংক্রান্ত ব্যাপারে স্কুলগুলিকে সরকার যথাযথ সাহায্য দিতে রাজী আছেন কি?

Will the Hon'ble Minister kindly remove the restriction so that these teachers also can get good salary?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** There are three classes of primary schools in municipal areas—schools which are run by grants from the Government, schools which are run by grants from the municipality and schools which are run by private enterprise. If there is any schools in a municipal area which requires aid, it can apply to the Government and Government will consider its application on its merits.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** At a conference of the municipal authorities in Darjeeling, this question of giving aid to primary schools was raised and it was decided that the improvement of a municipality in all respects, viz., water-supply, sanitation, roads, electricity, primary schools, etc., they have all to be taken together and schemes are being prepared by the Local Self-Government Department.

**8j. Hare Krishna Konar:**

যদি আপনি ওয়ারটার সাম্পাই, স্যানিটেশন প্রভৃতির প্রশ্ন প্রাইমারী স্কুলস-এর প্রশ্নের সঙ্গে জুড়ে দেন তাহলে তা কার্যকরী হতে অনেক দেরী হবে।

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The improvement of pay of teachers is under our consideration. We have already considered the matter and we are going to provide for extra fund that will be necessary to equalise the pay.

**Election of Midnapore District School Board**

**\*22.** (Admitted question No \*1264.) **Shri Sisir Kumar Das:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that the election of the Primary School Board of Midnapore district was held in January, 1958;
- (ii) that elections of many Union Boards have not been held after expiry of 5 years;
- (iii) that elections of Panchayat Boards and Union Boards are imminent and
- (iv) that on assurance given by the Minister in charge of Education Department in November last to the M.L.A.s waiting in deputation upon him, the members made a written representation to the District Magistrate for postponement of the election?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what was the reason for holding the said election; and
- (ii) whether Government have any contemplation to cancel the present election and to hold a fresh election after election of Union Boards and Panchayat Boards?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(a)(i) to (iii) Yes

(iv) The members were asked to approach the District Magistrate

(b)(i) The District Magistrate having forwarded the representation to the Commissioner of the Division, the latter was of opinion that there was no ground for postponing the election at that stage and that if the election was to be postponed for the election of the District Board and the Union Boards it would have to be postponed indefinitely.

[3-10—3-20 p.m.]

**Shri Basanta Kumar Panda:** When was the previous election for the constitution of this school board held in Midnapore?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** The constitution of the school board was completed by 30th September, 1958.

**Shri Basanta Kumar Panda:** My question is, when was the previous election held?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I ask for notice.

**UNSTARRED QUESTIONS**

(answers to which were laid on the table)

**Audit of the accounts of the Gobardanga Hindi College**

**13.** (Admitted question No. 1454.) **Shri Ajit Kumar Ganguli:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (ক) গোবর্দাঙ্গা হিন্দু কলেজে গত ১৯৫৪ সাল হইতে ১৯৫৭-৫৮ সাল (ফেব্রুয়ারী, ১৯৫৮) পর্যন্ত বিভিন্ন খাতে কত টাকা সরকারী সাহায্য দেওয়া হইয়াছে;
- (খ) এই সরকারী অর্থের ব্যাহাতে অপচয় না হয় সে সম্বন্ধে ঐ কলেজের উপর সবকারের কোন তদারকী আছে কিনা;

(গ) ঐ কলেজের আয়-ব্যয়ের হিসাবের পরীক্ষা সরকার হইতে করান হয় কিনা; এবং

(ঘ) হইলে, হিসাবের গরমিলের কোন সংবাদ সরকারের আছে কিনা?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(খ) হ্যাঁ।

(গ) প্রতি বৎসরের অডিটেড হিসাব পরীক্ষান্তে পর-বৎসরের সাহায্য দেওয়া হয়।

(ঘ) অভিযোগ পাওয়ায় কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের মাধ্যমে এদন্ত কবান হয় অভিযোগের সত্যতা প্রমাণিত হয় নাই। ইহা প্রশ্নকর্তাকে ইংপুর্বে জানান হইয়াছে।

(Statement referred to in reply to clause 'x' of unstarred question No. 13  
1954-55)

	Rs.
(1) Maintenance grant	9,000
(2) Grant for repairs to buildings	1,983
(3) Capital grant (under Dispersal Scheme)	19,125

1955-56

	Rs.
(1) Maintenance grant	9,000
(2) Capital grant (under Dispersal Scheme)	5,975

1956-57

(1) Maintenance grant	9,000
(2) Capital grant through Calcutta University	1,000
(3) Capital grant	11,800

1957-58

(1) First instalment of maintenance grant	4,000
---	-------

**Sanction to two primary schools of Mirjabati and Pyarinagar villages under  
Kalna police-station**

**14. (Admitted question No. 1105.) Shri Hare Krishna Konar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

ইহা কি সত্য যে—

(ক) বর্ধমান জেলার কালনা থানার কুজুদেবপুর ইউনিয়নের অন্তর্গত মৌজাবাটী ও পিরারীনগর, এই দুইটি গ্রামের গ্রামবাসীগণ নিজেদের প্রচেষ্টায় ২-৩ বৎসর পূর্বে দুইটি প্রাথমিক বিদ্যালয়ের গৃহ নির্মাণ করিয়াছেন।

(খ) সরকারী স্কুল সাব-ইন্সপেক্টর এই বিদ্যালয় দুইটি মঞ্জুরীর ব্যাপারে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন, এবং

(গ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানানবেন কি, এই স্কুল-দুইটি সরকার ও স্কুল বোর্ড কর্তৃক শীঘ্র মঞ্জুর করার এবং এগুলিতে প্রয়োজনীয়-সংখ্যক শিক্ষক নিয়োগ করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):**

(ক) মাজারীটী বিদ্যালয়টির নিজস্ব গৃহ আছে কিন্তু পিন্নারীনগর বিদ্যালয়টির নিজস্ব কোন গৃহ নাই।

(খ) না।

(গ) উক্ত স্কুল-দুইটির মঞ্জুরী সম্পর্কিত ব্যাপার বোর্ডের বিবেচনাধীন।

**Sj. Hare Krishna Konar:**

উত্তরে দেওয়া হয়েছে ২।৩ বৎসর আগে কৃষ্ণদেবপুর ইউনিয়নের মিজাবাটি বিদ্যালয় তৈরি হয়েছিল, কিন্তু অন্যটির নিজস্ব কোন বিদ্যালয় গৃহ নাই। আমার প্রশ্ন হল, এখন পর্যন্ত এই স্কুল বিল্ডিং মঞ্জুরী হয়েছে কিনা জানেন কি?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:**

পিন্নারীনগর বিদ্যালয় গৃহের কথা বিবেচনাধীন আছে।

Since the reply was sent this school has been recognised, but the Pyarnagar School has not been recognised as there is another recognised school within half a mile.

**Sj. Hare Krishna Konar:**

৪ বৎসরের মধ্যে মঞ্জুর হল না, এখনো বিবেচনাধীন আছে—যাই হোক, মন্ত্রিমহাশয় জানেন কি লোকাল পপুলেশন যা ছিল অনেক উন্মুক্ত আসায় তা যথেষ্ট বেড়ে গিয়েছে এবং ঐ একটি বিদ্যালয়ে হয় না?

**The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri:** I shall enquire into it.

### STARRED QUESTIONS (to which oral answers were given)

#### Bongaon Subdivisional Hospital

\*23. (Admitted question No. 1373.) **Shri Ajit Kumar Canguli:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, সম্প্রতি বনগ্রামে অনেকগুলি ঘর ও একাট হলঘরাবাঁশষ্ট একটি শ্বিতল মহকুমা হাসপাতাল নির্মাণ করা হইয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ইহাতে কি কি বিভাগ ও কোন্ কোন্ ওয়ার্ড আছে,

(২) এই হাসপাতালে কতগুলি বেড-এর ব্যবস্থা করা হইয়াছে,

(৩) ইহার সাহিত প্রসূতি বিভাগ যুক্ত আছে কিনা এবং তাহার জন্য পৃথক ওয়ার্ডের ব্যবস্থা আছে কিনা, এবং

(৪) বর্তমানে প্রসূতি-চিকিৎসার বন্দোবস্ত কি?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) (১) নুডন হাসপাতাল এক-দুই ও প্যাথলজিকেল বিভাগ এবং পুন্ড্রন হাসপাতাল বা বিভাগ, স্ট্রট ক্লিনিক, প্রসূতি ও নিদ্রামূল্য এবং পরিবার নিয়ন্ত্রণকেন্দ্র ইত্যাদি বিভাগ আছে।

ওয়ার্ড—সাধারণ চিকিৎসা ও শল্যবিভাগবৃত্ত পুন্ড্র বিভাগ এবং সাধারণ চিকিৎসা ও শল্যবিভাগসহ স্ত্রী-বিভাগ; ইহাতে প্রসূতি ও শিশুসদনও আছে।

কর্ডিন—চারটি ও সংক্রামক রোগের বিভাগও আছে।

(২) ৫৮-৮৮।

(৩) হ্যাঁ, তবে প্রসূতিদিগের জন্য সম্পূর্ণ পৃথক কোন ওয়ার্ড নাই। তাছাড়াও পৃথকভাবে রাখার জন্য সাধারণ স্ট্রী-বিভাগের পার্টিশন দিয়া রাখা হইবে, অথবা দোতলার একটি ঘরে রাখা হইবে।

(৪) সম্পূর্ণ হাসপাতালের কাজ এখনও আরম্ভ হয় নাই। বর্তমানে প্রসূতিদিগকে সাধারণ স্ট্রী-বিভাগে রাখা হয়। একটি পৃথক ঘরে প্রসবের বন্দোবস্ত আছে।

I want to add that since the question was put we have got the hospital started and we have got 55 beds functioning with all the arrangements which I have detailed in the items of the replies. So the last portion will be changed because since then we have made progress and the hospital is functioning now.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

ঐ দালানে 'এক্স'-রে স্প্যাল্ট গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

হ্যাঁ, গিয়েছে।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

কতদিন আগে গিয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এক বৎসর আগে।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

সেখানে রেডিওলজিস্ট আছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আমাদের ডিফিকাল্টি হল প্রথমে যে এক্স-রে ইনস্টল করা হয় তখন যে মেশিন ছিল তাতে দেখা গেল যে,

The room was too small to accommodate the plant. So we had to change the plant. In the meantime we got the Russian instrument and in order to instal that we had to make a bigger room to accommodate the plant. Now for the alteration necessary for the Pathological section just adjoining we had to take a slice of the Pathological section and added it to the X-ray room and the construction is going on. It all depends on the Works and Buildings Department and I am expecting that in about 4 weeks' time the work will be completed.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

আমার প্রশ্ন হল, রেডিওলজিস্ট আছেন এখানে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

না।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

গত অগাস্ট মাসে এক্স-রে স্প্যাল্ট গেল, সেপ্টেম্বর মাসও চলে গেল, এখনও রেডিওলজিস্ট গেলেন না—কখন তাহলে যাবে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** No, it is not a fact. From 1958 November we started the hospital X-ray.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

আমি জানতে চাচ্ছি রেডিওলজিস্ট এখন পর্বস্ত গেল না কেন?



**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** How the X' ray plant could be sent before the hospital was started?

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

শীঘ্র এই প্ল্যান্ট বসান হবে কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We expect it because of the speed at which the work is going on.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

কোন কোম্পানীর উপর ভার দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I cannot tell that.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

পূরানো বাড়িতে বর্তমানে কোন কাজ হচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes, the maternity cases are being admitted and started. We have got about 10 beds there.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

মহাস্বাস্থ্য জ্ঞানেন কি যে প্রসূতিবিভাগে কিছুই হয় না? এবং উপর থেকে জল পড়ে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** The hospital is not now being utilized as the subdivisional hospital because in that building we have got the maternity and the family planning centre and also the chest clinic—not for the outdoor patients.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

প্রসূতি বিভাগ কোন কাজে লাগছে কি—উপর থেকে জল পড়ে—সেটা একটু বন্ধ কর—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy:**

সেই বাড়িতে কাজ চালান হচ্ছে—সেখানে চেস্ট ক্লিনিক করা হচ্ছে, মেটারনিটি ফ্যামিলি প্ল্যানিং সেন্টার কাজ করছে।

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

মেটারনিটির সংগে কোন চেস্ট ক্লিনিক অ্যাটাচড নাই—জ্ঞানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I know that. I visited it several times.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

কোনো কি রকম ভাড়া নেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Rs. 4.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

প্রসূতিদের জন্য কোন পৃথক ওয়ার্ড নাই, আপনি বলেছেন, স্ট্রী বিভাগেই পার্টিশান দিয়ে রাখা হবে—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I told you in the beginning that since that time we have made all the arrangements and those are functioning.

**8j. Ajit Kumar Ganguli:**

পার্টিশান করা হয়নি জ্ঞানেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** The maternity arrangement is this. We have kept one ward for these patients and put in screens just to separate different patients of different wards namely general, surgical and also the maternity cases and there is the labour room which is quite separate from the ward.

**Dr. Jnanendra Nath Majumdar:** Is it a fact that in this general ward the septic and aseptic cases are equally kept and is it also not a fact that gynaecological and obstetrical cases should be strictly separated and not by screens only?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** As far as possible we have separated them by screens.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় এ খবর রাখেন কি নতুন যে হাসপাতাল খোলা হয়েছে এক বৎসরের মধ্যেই তার ছাদ দিয়ে হুড় হুড় করে জল পড়ছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I do not know if it is leaking.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

যদি লিক হয়ে থাকে তাহলে আপনি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** If it is leaking, it will be repaired in due course.

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

যদি এক বৎসরের মধ্যেই লিক করে তাহলে যে কন্সট্রাকটর এটা তৈরি করেছে তাকে শাস্তি দেবার ব্যবস্থা করবেন কি?

**Mr. Deputy Speaker:**

এ প্রশ্ন হয় না।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I will find that out.

#### Clinical Pathologist and Anaesthetist in Howrah General Hospital

\*24. (Admitted question No. \*1334.) **Dr. Brindabon Behari Bose:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) whether there is any wholetime Clinical Pathologist and Anaesthetist in Howrah General Hospital; and
- (b) if not, whether Government is considering the desirability of appointing one such Anaesthetist immediately?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) No.

(b) Yes.

**Dr. Kanaïlal Bhattacharya:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাবেন কি যে এখন কোন পার্টটাইম এনেসথেটিস্ট এবং প্যাথলজিস্ট আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We had part time officers, namely, Anaesthetists and Pathologists but now we have got whole-time officers who belong to different cadres.

**Dr. Kanaïai Bhattacharya:**

কিন্তু এখনও পাট-টাইমার আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes.

**Dr. Kanaïai Bhattacharya:**

মলিনমহাশয় জানাবেন কি এখন পাট-টাইমার ছিল তখন কোন অপারেশন হোত কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes, all along.

**Dr. Kanaïai Bhattacharya:**

আচ্ছা, এখন ঐ হাওড়া হাসপাতালে কোন বড় রকমের অস্ত্রোপচার হয় কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Many major operations are done.

**B. Jnanendra Nath Majumdar:**

মাননীয় মলিনমহাশয় জানাবেন কি যে হাওড়া হাসপাতালে কত রোগী থাকে?

[No reply]

**Outbreak of smallpox and cholera epidemic in Tamluk subdivision**

\*25. (Admitted question No. \*1299.) **Shri Bhupal Chandra Panda:**  
Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

- (১) মেদিনীপুর জেলার নন্দীগ্রাম সহ তমলুক মহকুমার বিভিন্ন থানায় বসন্ত এবং কলেরা রোগ মহামারী আকারে দেখা দিয়াছে এবং গত ডিসেম্বর ও জানুয়ারি মাসের মধ্যে শতাধিক লোকের প্রাণহানি ঘটিয়াছে,
- (২) প্রতি ইউনিয়নের সমস্ত গ্রামবাসীদের এখনো টিকা দিবার কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই, এবং
- (৩) ব্যাপক টিকা দিবার জন্য প্রয়োজনীয় পরিমাণ লিম্বক যথাসময়ে সরকার হইতে সরবরাহ করা হইতেছে না; এবং
- (৪) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মলিনমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি, ঐ অঞ্চলে মহামারী প্রতিরোধের জন্য সরকার কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(ক) (১) হ্যাঁ।

(২) এবং (৩) ইহা সত্য নয়।

(৪) একটি বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

*Statement referred to in reply to clause 4 of starred question No. 25*

Temporary regulations for the prevention and control of cholera and smallpox promulgated under the Epidemic Diseases Act, 1897 (III of 1897), giving wide powers to the Local Health authorities are already in force in the district of Midnapore.

Besides the Health staff of the District Board, Midnapore, and of the Municipalities within the district, Government have employed six Mobile Medical Units and 12 Health Assistants in Tamluk subdivision. Four Health Centres have since been established in the said subdivision. The staff of the Health Centres as well as other Health staff of the local areas take necessary preventive measure against cholera and smallpox.

In order to prevent cholera Government have provided for supply of pure drinking water to different areas of West Bengal and at present there are 716 tubewells in existence within 560 villages of Tamluk subdivision.

**Sj. Bhupal Chandra Panda:**

আপনি ২ নং এবং ৩ নং বলছেন যে ইহা সত্য নহে। অর্থাৎ আপনি বলতে চাচ্ছেন যে প্রতিটি ইউনিয়নের সমস্ত গ্রামেই ইতিমধ্যে টিকা দেওয়া হয়েছে। এটা ২ বৎসর আগেকার প্রশ্ন। আর আপনি উত্তর দিচ্ছেন এখন। কাজেই আপনি চিন্তা করে দেখুন যে সময় কোশেচন করা হয়েছিল তখন টিকা দেওয়া হয়েছিল কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

টিকা দেওয়া হয়েছিল এবং লিম্পও সরবরাহ করা হয়েছিল। যত সংখ্যক দেওয়া হয়েছে তার হিসেব এই যে আমি স্টেটমেন্ট দিয়েছি তার ভিতরে রয়েছে এবং প্রত্যেকটি থানা অনুসারে কতগুলি দেওয়া হয়েছে বা হয় নি তা সবই এখানে রয়েছে।

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

২ বৎসর আগেকার প্রশ্নের উত্তর ২ বৎসর পরে পাবার দুর্গতি কবে দূর হবে তা দয়া করে বলবেন কি? রুলস কমিটি এই হাউসে ২ বৎসর আগেই ফর্ম হয়েছিল।

**Mr. Deputy Speaker:**

এখন আবার নতুন রুলস হচ্ছে।

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

যে রুলস কমিটি ২ বৎসর আগে ফর্ম হয়েছিল সে তার কাজ সামান্যই করেছে। ৮ মাস আগে সেই রুলস কমিটি তার রেকমেন্ডেশন প্লেস করেছে। ২ বৎসর আগেকার প্রশ্নের জবাব যদি ২ বৎসর পরে পাওয়া যায় তাহলে সেই প্রশ্নের মূল্যই বা কি আর তার জবাবেরই বা মূল্য কি? স্যার, আপনি এই হাউসের স্পীকার, আপনি যদি এর রেমেডি না করেন তাহলে এই আইন, কমিটি বা রেকমেন্ডেশন করে লাভ কি? যদি এরকম একটা অর্থহীন প্রশ্ন আমাদের করতে হয় আর মিনিষ্টারকেও তার একটা ২ বৎসরের পুরান জবাব দিতে হয় এবং এখন আবার সার্টিফিকেটের জবাব মুখ থেকে দিতে হয়, তাহলে তো বড়ই অসুবিধার ব্যাপার। এ সম্বন্ধে আপনি কি বলছেন?

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমরা এর জবাব চাই এটা আমাদের দাবী। এইভাবে যখন বৎসরের পর বৎসর আমাদের প্রিভিলেজেনস নষ্ট হচ্ছে, তখন আমরা দাবী করছি যে এ সম্বন্ধে একটা স্পেসিফিক জবাব দিন। আমি রুলস কমিটির একজন মেম্বর। ৮ মাস আগে রুলস কমিটির তরফ থেকে তাদের রেকমেন্ডেশনস পাঠিয়ে দিয়েছে কিন্তু আজ পর্যন্ত তাদের সেই রেকমেন্ডেশনস হাউসে প্লেস করা হোল না। আমি জানতে চাই কবে সেটা প্লেস করা হবে?

[No reply]

**Sj. Mihir Lal Chatterjee:**

নেকস্ট সেশন যখন আরম্ভ হবে তখন যে আমরা নতুন রুলস অনুসারে কাজকর্ম করতে পারব এমন কোন সম্ভাবনা আছে কি?

**Mr. Deputy Speaker:** I will try.

**Sj. Bhupal Chandra Panda:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি যে ঐ সময় আপনি লিম্ব প্যার উইক কিভাবে সাপ্লাই করেছেন এবং কতকণে ঐসব এরিয়ারে পৌঁছেছে?

ML

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

প্রায় ৮৮০ লিম্ফ সাপ্লাই করা হয়েছে। আমাদের ডেপুটি ডাইরেক্টর, পাব্লিক হেলথ-এর কাছে যখন খবর আসে তখনই লিম্ফ সাপ্লাই করা হয়। তিনি এখান থেকে পাঠিয়ে দেন সাবডিভিশনাল হেলথ অফিসার-এর কাছে এবং পরে সেখান থেকে ডিসট্রিবিউটেড হয়। আমি “তমলুক” সাব-ডিভিশন-এর নন্দীগ্রাম থানার কথা বলছি, সেখানে ৬টি মোবাইল ইউনিট ছিল এবং তার সঙ্গে ১২ জন হেলথ অ্যাসিস্ট্যান্টস ছিল।

**8j. Narayan Chobey:**

ডিসেম্বর মাসে পাঠিয়েছেন বলেছেন, কিন্তু জানুয়ারি মাসে কত লিম্ফ পাঠিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

সবশুদ্ধ ৮৮০

**8j. Bhupal Chandra Panda:**

যখন এপিডেমিক স্প্রেড করাছিল তখন প্রভেনটিভ মেজার হিসেবে আপনি লিম্ফ সাপ্লাই করেন নি। পরে যখন ঐ এপিডেমিক প্রায় ১ শত লোক মারা গেল তখন যদি আপনি ডাক্তার বা লিম্ফ সাপ্লাই করেন তাহলে তাকে প্রভেনটিভ মেজার বলা যায় কি? আপনারা এখান থেকে পাঠান ডিস্ট্রিক্ট হেলথ সেক্টর-এ, সেখান থেকে নিয়ে যান সাবডিভিশনাল হেলথ সেক্টর এবং তার কাছ থেকে নিয়ে যান লোকাল মেডিকেল ইউনিটস, কাজেই চিন্তা করে দেখুন এই লিম্ফ পাবার পথে কত সময় লাগে এবং তার মধ্যে এগুলি ঠিক থাকে কিনা? আসল ব্যাপারটা হচ্ছে যে ডিরেক্টর-এর কাছ থেকে সাপ্লাইড হয়ে এরিয়াতে পৌঁছাতে কত টাইম লাগে এবং সেই পিরিয়ড পর্যন্ত ইনজেকশনগুলো ঠিক থাকে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** The time limit is often very short. Sometimes it reaches the place next day. There are instances where the lymphs were supplied within a week. In any case they are supplied, at the latest, within a week.

**Number of outpatients and House Staff in Calcutta Medical College and Nilratan Sircar Medical College Hospitals**

\*26. (Admitted question No. \*171.) **Shri Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) the number of outdoor patients who received medical help in Calcutta Medical College Hospitals and N. R. Sircar Hospitals annually during 1947 to 1956 (to be shown departmentwise);
- (b) the number of House Surgeons in 1947 and in 1956 of the two abovementioned hospitals; and
- (c) the pay, allowances and other amenities enjoyed by the House Surgeons.

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Statement “A” is laid on the Library Table.

(b) and (c) Statements “B” and “C” are laid on the Table.

Statement "B" referred to in reply to clause (b) of starred question No. 26

NUMBER OF HOUSE STAFF IN THE MEDICAL COLLEGE HOSPITALS, CALCUTTA, AND NILRATAN SIRCAR MEDICAL COLLEGE HOSPITALS, CALCUTTA, IN 1947 AND 1966.

*Medical College Hospitals*

Year.	W. B. H. S.	Non-W. B. H. S.	Stipendiary.	Total.
1947	7 (Assistant Surgeons).	2 (House Medical Officers).	86 [33 Senior (10 Non-Resident and 23 Resident) and 53 Junior (40 Non-Resident and 13 Resident)].	95
1966	8 (Assistant Surgeons).	15 (2 House Medical Officers and 13 Medical Officers, O. P. D.).	170 [50 Senior (33 Resident and 17 Non-Resident) and 120 Junior (24 Resident and 96 Non-Resident)].	193

*Nilratan Sircar Medical College Hospitals*

Year.	W. B. H. S.	Non-W. B. H. S.	Stipendiary.	Total.
1947	Nil	8 Resident Medical Officers of Sub-Assistant Surgeons' rank).	50 [17 Senior (14 Resident and 3 Non-Resident) and 33 Junior (3 Resident and 30 Non-Resident)].	58
1966	9 (Assistant Surgeons).	9 (8 Resident Medical Officers of Sub-Assistant Surgeons' rank and 1 Medical Officer, O. P. D.).	86 [32 Senior (28 Resident and 4 Non-Resident) and 54 Junior (17 Resident and 37 Non-Resident)].	104

Statement "C" referred to in reply to clause (c) of starred question No. 26

THE PAY, ALLOWANCES AND OTHER AMENITIES ENJOYED BY THE  
HOUSE SURGEONS

(i) West Bengal Health Service (House Staff)—Draw pay in the scale of Rs. 200—10—420—15—450 plus dearness and other allowances as admissible under the existing orders of the State Government.

[Pay scale has since been revised, i.e., Rs. 250—20—650 per mensem efficiency bars after the 12th and 18th stages) with effect from 1st January, 1966.]

(ii) Non-West Bengal Health Service House Staff—

- (a) Sub-Assistant Surgeons Draw pay in the scale of Rs. 100—5—190—10—250 plus allowances as admissible.
- (b) Medical Officers, O.P.D.—Draw a consolidated pay of Rs. 100 per mensem each.
- (c) House Medical Officers (paid)—Draw a fixed pay of Rs. 100 per mensem each plus ad interim increased and allowances.

(iii) Stipendiary House Staff—

- (a) Junior (Resident or Non-Resident) House Staff—Rs. 75 (stipend) only per mensem each.
- (b) Senior Resident House Staff—Rs. 105 (honorary) plus Rs. 45 (boarding allowance), i.e., in all Rs. 150 only per mensem each.
- (c) Senior Non-Resident House Staff—Rs. 105 (honorary) only per mensem each.

Those Resident Senior House Staff who cannot be provided with free lodging are given a lodging allowance of Rs. 20 per mensem each in addition to their monthly honoraria of Rs. 105 and boarding allowance of Rs. 45.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমি জিজ্ঞাসা করছি, এই যে ১৯৫৭-১৯৫৬ সালের অ্যাসিস্টেন্ট সার্জেনদের নাম দিয়েছেন—do they include visiting surgeons and specialists?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** It is only the House staff. Designation of Assistant Surgeons has been changed since the adoption of the new scheme.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I want to draw your attention to the fact that you have retained "Assistant Surgeons" in Question 26 and in Question 28 you say "Medical Officers are no longer designated as Assistant Surgeons."

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This relates to the House Surgeons. Others do not come in.

**8j. Sunil Das:**

স্টেটমেন্ট "এ"-তে দেখুন,—মেডিকেল কলেজ-এর চার্ট-এ দেখাচ্ছি যে, সেখানে সার্জিক্যাল ডিপার্ট-মেন্ট-এ ১৯৪৭ সালে পোস্টেট্রিটেড ৪০,৭৭২ জন, ১৯৫০ সালে ৩০৫,৪৯২ জন, ১৯৫৬ সালে ১৪১,৯৫৫, ১৯৫০ সালে ৩০০,০০০ এবং ১৯৪৭ সালে ৪০ হাজার। এর কারণ বলবেন কি?

[3-30—3-40 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** From 1947 onwards we had an appreciable increase for the next several years and that increase is also continuing.

**8j. Sunil Das:** What is the reason for the increase?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Because there was influx of the refugees. There were other factors also increase in epidemics and increase in population and in proportion to that diseases have also increased.

**8j. Sunil Das:**

ইমিগ্রেশন হয়েছে কিনা? রিকিউজ অনেক এসেছে, পপুলেশন বেড়েছে, তাহলে এই ডিসরিপেন্সির কারণ কি?

১৯৫৫-৫৬ সালে পপুলেশন ভো বেড়েছে, রিকিউজ আরও এসেছে। আমি বলতে চাই এটার

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

ইনভেন্টরেশন বলতে কি বুঝায়?

These are the several factors that might be responsible for the increase of diseases.

**8j. Subodh Banerjee:**

মেডিক্যাল কলেজ হসপিট্যালস-এর আপনি যে স্ট্যাটিসটিকস দিয়েছেন তাতে দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে ই এন টি ডিপার্টমেন্ট কম্পেন্ডার টু ১৯৪৭, ইন দি ইয়ার ১৯৫৬ ই এন টি আউট পেসেন্ট-এর সংখ্যা হানড্রেড টাইমস বেড়েছে। জিজ্ঞাসা করতে পারি কি ডাক্তার বাবুদের সংখ্যা কত বেড়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This is already given here. In 1947, in the Medical College there were 86 and in 1956 we have got 170.

**8j. Subodh Banerjee:**

আমার প্রশ্ন তা নয়। আমি ক্যাটিগোরিক্যালি একটা ডিপার্টমেন্টের কথা জিজ্ঞাসা করছি। আপনার এই ফিগার অনুসারে মেডিক্যাল কলেজের ই এন টি ডিপার্টমেন্টে আউট পেসেন্ট একশো গুণ বেড়েছে। সেখানে যেসমস্ত এ্যাটর্নিং সার্জেন আছেন তাঁদের সংখ্যা কত বেড়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** I have not got the break-up. I want notice to find it out to you.

**Dr. Golam Yazdani:**

আপনি হাউস সার্জেন্স এর যে একটা তালিকা দিয়েছেন তাতে টোটাল ১৯৪৭ সালে ১৫ জন এবং ১৯৫৬ সালে ১৯০ জন দেখা যাচ্ছে। আমি জিজ্ঞাসা করতে পারি কি যে ইনডোরে কত এবং আউটডোরে কত এবং এই দুইটি ভাগ করে নিয়ে বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** That I cannot say. From amongst the House Surgeons in this list, some of them were posted in outdoor and some of them were attached to indoor. It is not possible to have the break-up. If you give me notice I will find out.

**8j. Sunil Das:**

আপনার এই স্টেটমেন্ট থেকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, মেডিক্যাল কলেজের এমারজেন্সি ডিপার্টমেন্টে ১৯৪৭ সালের ফিগার হচ্ছে ৬৪ হাজার ১ শত ১৫ জন, ১৯৫০ সালে ৮৬ হাজার ৬ শত ১৭ জন এবং ১৯৫৬ সালে ২০ হাজার ৫ শত ৭৭ জন কিন্তু একই সময়ে এন আর এস হসপিট্যালসে দেখতে পাচ্ছি ১৯৪৭ সালে ৬ হাজার থেকে ১৯৫৬ সালে ৩০ হাজার এমারজেন্সিতে এসে পৌঁছেছে। তাহলে এটা কি বুঝব যে মেডিক্যাল কলেজে এমারজেন্সি ভর্তি করা নিষেধ করে দিয়েছেন? ফিগারটা কমল কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This is due to the number of hospitals and facilities for emergency cases in other hospitals.

**8j, Sunil Das:**

এন আর এস হসপিট্যালস-এর এমারজেন্সিতে ৬ হাজার ছিল ১৯৪৭ সালে ৩০ হাজার হল ১৯৫৬ সালে। এন আর এস হসপিট্যালস-এর এমারজেন্সি এডমিসশন-এর রেটটা যা দেখা যাচ্ছে তা মেডিক্যাল কলেজের হিজল দেখা যাচ্ছে কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** In the N. R. Siroar Hospital, there is greater crowd on account of the neighbouring places being congested. Diseases also happen more frequently in congested areas and also there has been an overwhelming increase in the population. That is also responsible.



**Dr. Golam Yazdani:**

আপনি (সি) এ্যানসারে বলেছেন যে রেসিডেন্ট সিনিয়র হাউস স্টাফ বাদে ফ্রি কোয়ার্টার দেওয়া হয়নি তাদের আপনারা ২০ টাকা করে একটা এ্যালাওয়েন্স দিচ্ছেন। হসপিটালের মধ্যে না থেকে কি তাদের রেসিডেন্ট বলা হয়?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Regarding Senior House Surgeons we make them Resident. Those Junior House Surgeons who are attached to the outdoor Department they may not require residential quarters.

**Dr. Golam Yazdani:**

তাহলে কেন আপনি তাদের রেসিডেন্ট বলছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** If necessary, they may take residential quarters.

#### Electrification of Bolpur Thana Health Centre, Birbhum

\*৩৭. (Admitted question No. 1401.) **Shri Amarendra Nath Sarkar:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that Bolpur Thana Hospital is running without electricity;
- (ii) that electric power is available within easy reach; and
- (iii) that for want of electricity operation theatre is not used during night-time?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government propose to expedite electrification of the said hospitals?

**The Minister of State for Health (Dr. Anath Bandhu Ray):** (a)(i) and (ii) Yes.

(iii) No.

(b) The question of electrification of Health Centres in places where electricity is available is under consideration of Government.

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

এই প্রশ্ন মুদ্রিত হবার পরে বোলপুর থানা হসপিটালে ইলেকট্রিফিকেশন হয়েছে কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** In no such hospital electrification has been done.

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

আমি জানতে পারি কি যে বোলপুর শহরের বুকে যে থানা হসপিটাল রয়েছে সেটা কবে প্রস্তুত হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** This was started six years ago.

**Sj. Mihirial Chatterjee:**

আমি জানতে পারি কি এই হসপিটালে ইলেকট্রিফিকেশনের জন্য কত টাকা খরচ হতে পারে এবং কোন এন্টিসেপ্ট হয়েছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এন্টিসেপ্ট করা হয়েছে—এতে প্রায় ১৭ থেকে ২০ হাজার টাকা খরচ হবে ২০ বেডের হসপিটালের জন্য।

**8j. Haridas Dey:**

আপনি (দ্রি আই)-এর উত্তরে বলেছেন “নো”। রাতি বেলায় কি করে অপারেশন হয়?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We have got arrangements for carrying on operations at night. We have got petromax and other things.

**8j. Haridas Dey:**

দুঃখের সঙ্গে জানাতে আমি বাধ্য হচ্ছি যে শান্তিপুর থানা হেলথ সেন্টারে কোন পেট্রোম্যাক্স-এর ব্যবস্থা নেই।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We use it where there is no arrangement for electricity. If we instal electricity in all these health centres we will require Rs. 15 to 20 lakhs. So that was not considered possible before we can cover all the areas with health centres.

**8j. Haridas Dey:**

রিগার্ডিং বি আপনি বলেছেন

“the question of electrification of Health Centres in places where electricity is available is under consideration of Government.”

আপনি লাস্ট ইয়ারে শান্তিপুরের ব্যাপারে এরকম কথা বলেছিলেন। গত এক বছরের মধ্যে এটা কার্যকরী হোল না কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এক কথাই তো আর এটা হোতে পারে না কারণ একটা পলিসি আডপ্ট করতে হবে যদি ঠিক করি যে সব হেলথ সেন্টারে ইলেকট্রিফিকেশন থাকা দরকার তাহলে ঠিক করতে হবে আমরা গভর্নমেন্ট থেকে সেটা করবো, না লোকাল কর্পোরেশন রেঞ্জ করে সেটা করবো। তারপরে চেষ্টা করবো কোন কোন হসপিটালে আমরা কাজ আরম্ভ করতে পারি সেখানকার লোকদের কর্ণিবিউসন অনুসারে এবং আমাদের কস্ট কত পড়বে সেটা দেখে আমাদের করতে হবে।

**8j. Haridas Dey:**

যখন হেলথ সেন্টার হয় তখন লোকাল কর্পোরেশন দেয়া হয়। সেই সময় একসঙ্গে যদি এটা বলা হোত তাহলে সুবিধা হোত, কিন্তু বারবারে, একবার সেখানে দেয়া হোল আবার ইলেকট্রিফিকেশনের জন্য লোকাল কর্পোরেশন দিতে হবে এইরকম করলে একটু অসুবিধার সৃষ্টি হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

একটা হেলথ সেন্টারের জন্য আমরা পেয়েছি ১০।১২।১৫ হাজার টাকা--সেই হেলথ সেন্টারের বিল্ডিং করতেই আমাদের ৭৫।৮০ হাজার টাকা যায়। কাজে কাজেই যে টাকা পেয়েছি তাতে খুব বেশী সাহায্য হয়নি যদিও তাতে মানুষের আবেগ বৃদ্ধিতে পারা যায়। আমরা যদি সকল জায়গাতে বিদ্যুতের ব্যবস্থা করতে পারি সেটা খুব ভাল হয় কিন্তু সেটা আমরা করে উঠতে পারছি না। তার কারণ হচ্ছে যদি শব্দে একটা হাসপাতালে কিংবা কেন্দ্রে বিদ্যুৎ নিয়ে বাওয়া যায় তাতে আমাদের খরচ এত বেশী পড়ে যে তা পোষায় না। সুতরাং যদি আশেপাশের লোক কিছু বিদ্যুৎ নেয় তাহলে আমাদের পক্ষে সুবিধা হয়। কাজে কাজেই আগাপিছ ভেবে আমাদের এই জিনিসটা করতে হবে।

[3-40-3-50 p.m.]

তাতে আমাদের খরচ পোষাবে না, বেশী লোকে যদি বিদ্যুৎ নেয় তাহলে আমাদের পক্ষে সুবিধা হয়--কাজেই আগে পিছে ভেবে কাজ করতে হবে।

**8j. Haridas Dey:**

আপনার কাছে জানাচ্ছি যে সামনে দিয়ে ইলেকট্রিসিটি গিয়েছে অথচ এইভাবে সব সাক্ষ্য করছে।

[No reply]

**8j. Mihir Lal Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানান কি বোলপুর থানার হেলথ সেন্টারটা শহরের কেন্দ্রস্থলে রয়েছে এবং সেখানে আশেপাশের সকলের বাড়ীতে ইলেকট্রিসিটি আছে ?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

না না আছে। কিন্তু কেন উক্ত বোলপুর হেলথ সেন্টার-এর কথা বলছেন—করতে হলে সব স্লোগাতে করতে হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দব জায়গায় ব্যবস্থা করার কথাই আমরা চিন্তা করছি।

**8j. Mihir Lal Chatterjee:**

যদি পার্থক্য কনট্রিবিউশন-এর প্রয়োজন হয় তাহলে মন্ত্রিমহাশয় কি বোলপুরের পাবলিক-এর সাথে টাকার কথা জানিয়েছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

বেখানে বেখানে ইলেকট্রিসিটি আছে যেমন বোলপুর আছে এবং অন্য অনেক জায়গায় আছে—সেখানে আমরা দেখছি কত কনট্রিবিউশন পাওয়া যায় এবং সেইভাবে কমিস্যন বরব।

**8j. Mihir Lal Chatterjee:**

মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানান কি থানা হেলথ সেন্টারের ডাক্তারদেব বাড়ীতেও ইলেকট্রিসিটি আছে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

তা থাকতে পারে।

#### Principle followed in the promotion of Medical Officers

\*28. (Admitted question No. \*1355.) **Shri Sunil Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) what is the principle followed in effecting promotion from the post of Assistant Surgeon to the post of Civil Surgeon;
- (b) whether in effecting such promotions seniority alone is considered or efficiency and qualifications are also taken into consideration; and
- (c) how the efficiency is determined?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Medical Officers are no longer designated as Assistant Surgeons and Civil Surgeons.

(b) and (c) Do not arise.

**8j. Sunil Das:**

কবে থেকে এইরকমভাবে ডেজিগনেটেড তারা হচ্ছেন না ?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** 1st January, 1958.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই কোম্পানি পাবনা পুর্বেকার।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

### Holidays enjoyed by Health Assistants under Health Centres

15. (Admitted question No. 1726.) **Dr. Narayan Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that no gazetted holidays, even Puja holidays, are allowed to the Health Assistants under Health Centres excepting Sundays and a few holidays when there is no epidemic; and
- (b) if so, whether Government consider the desirability of allowing such holidays as enjoyed by other Government staff?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Health Assistants and other staff who perform outdoor duties are allowed the following holidays:

- (i) Sundays;
- (ii) New Year's Day;
- (iii) Republic Day;
- (iv) Good Friday;
- (v) Mahastami Day (Puja);
- (vi) Christmas Day;
- (vii) Id-ul-Fitr; and
- (viii) Id-uz-Zuha

in normal times.

(b) No.

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

উনি অ্যান্সার ('বি')-তে বলেছেন 'নো', আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি তিনি অবগত আছেন যে বেঙ্গল গভর্নমেন্ট সার্কুলার গিয়েছিল ক্রস '১৪'-এ আছে যে ভবিষ্যতে এইসব এমপ্লয়িজ কিভাবে ছুটি পাবে সেটা এখনে অপারেটিভ হবে কি না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

সে ব্যবস্থা আছে যে যে অবস্থায় ছুটি পাবেন যেমন সানডে, রিপাবলিক ডে। তা ছাড়া যেখানে রবিবারে পাবেন না সেখানে কমপেনসেটরী লিভ দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয়। রবিবারে না দিয়ে দরকারমত উইক ডেজ-এ দেওয়া যেতে পারে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অমর ফাইল রয়েছে—

The desirability of allowing holidays to the medical staff. We are considering it now.

### Number of Health Centres in Howrah district

16. (Admitted question No. 1622.) **Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (ক) হাওড়া জেলার আজ পর্যন্ত কয়টি থানা এবং ইউনিয়ন স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপিত হইয়াছে;
- (খ) প্রত্যেক কেন্দ্রের বেডের সংখ্যা কত;

- (গ) ঐসব কেন্দ্রে দৈনিক গড়ে কত জন করিয়া রোগী চিকিৎসার সুযোগ পাইতেছেন;  
 (ঘ) প্রত্যেক রোগীর জন্য (ইনডোর এ্যান্ড আউটডোর) দৈনিক কত ঔষধ খরচ হয়; এবং  
 (ঙ) ঐ-সকল স্বাস্থ্যকেন্দ্রে রোগীর সংখ্যা অনুপাতে বেডসংখ্যা বৃদ্ধির সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কিনা?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(ক), (খ) এবং (গ) 'ক' এবং 'খ' তালিকা (স্ট্যাটম্যান্টস 'ক' এবং 'খ') লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(ঘ) সাধারণতঃ প্রতি ইনডোর রোগীর জন্য দৈনিক গড়ে চারি আনা ও প্রতি আউটডোর রোগীর জন্য দুই আনা হিসাবে ঔষধের খরচ হয়। ইহা ছাড়াও প্রয়োজনবোধে কতকগুলি স্পেশ্যাল মেডিসিন (গরীব ব্যক্ত্যারোগীদের জন্য, কুকুর ইত্যাদিতে কামড়ান রোগীদের জন্য) সরবরাহ করা হইয়া থাকে।

(ঙ) না।

**8]. Tarapada Dey:**

আপনি ২৩টি ইউনিয়নের কথা বলেছেন অন্যান্য ইউনিয়নে হেলথ সেন্টার সম্বন্ধে কিছু বললেন না কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

যেখানে যেখানে হাওড়ার মধ্যে আছে সব জায়গার কথা উল্লেখ করা হয়েছে।

**8]. Tarapada Dey:**

অন্যান্য ইউনিয়নে হেলথ সেন্টার করবার পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

বেগদুলি ব্লক ডেভেলপমেন্ট-এর আওতায় আসে সেইগুলি করব।

**8]. Tarapada Dey:**

অনেক দরখাস্ত আপনার কাছে এসেছে টাকা এবং জমি অনেক জায়গা থেকে দিচ্ছে—সেইসব জায়গায় কেন করছেন না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

যেখানে এন ই এস ব্লক ডেভেলপমেন্ট এরিয়ার মধ্যে কভার্ড হবে সেখানে হেলথ সেন্টার তৈরি হবে। অনেকে টাকা দিয়েছেন, জমি দিয়েছেন যেকমভাবে দিয়েছেন সেইভাবে অগ্রাধিকার দেওয়া হবে।

**8]. Tarapada Dey:**

ডোমজুড় এরিয়াতে কেন হচ্ছে না, বহুদিন আগেই তো টাকা দেওয়া হয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আপনি জানেন ডোমজুড়ে দুটো ব্লক—একটিতে দেওয়া হয়েছে, আর একটিতেও সময়মত দেওয়া হবে।

**8]. Tarapada Dey:**

অন্যটির জন্য অনেক আগেই টাকা দেওয়া হয়েছে, এখনও কেন হচ্ছে না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এখনও ব্লক-এর মধ্যে আসেনি, এলে করা হবে।

**8]. Tarapada Dey:**

ওই ব্লক-এর থানা হেলথ সেন্টার একটা আছে, আর কি হবে না?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

যেখানে টাকা দেওয়া হয়েছে, জমি দেওয়া হয়েছে সেখানে অগ্রাধিকার দেওয়া হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

দক্ষিণ জানা থানার জন্য জমি দেওয়া আছে, এক হাজার টাকা দেওয়া হয়েছে, আরও টাকা দিতে রাজী, কিন্তু আপনাদের কোন সাড়া পাওয়া যাচ্ছে না কেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এন ই এস ব্লক-এর মধ্যে এলে তখন হবে, কোনটা প্রাইমারী হেলথ সেন্টার হবে, আর কোথাও বা সার্বিসিডয়ারী হেলথ সেন্টার হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

আমার কথার উত্তর দিচ্ছেন না কেন? উনি বলেছেন এন ই এস ব্লকে এলে ইউনিয়ন হেলথ সেন্টারে হবে। দক্ষিণজানা একটা ইউনিয়ন আছে, সেখান থেকে টাকা ও জমি দেওয়া হয়েছে অনেকদিন আগে . . . .

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখনকার নিয়ম অনুসারে যদি কোন জায়গা যেখান থেকে টাকা এবং জমি পাওয়া গেছে সেটা ব্লক ডেভেলপমেন্ট এরিয়াতে পড়ে তাহলে সেইটেই নেওয়া হবে।

**Sj. Tarapada Dey:**

সেটা তো এন ই এস ব্লকে পড়েছে।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আগেই বলেছি দুটো এন ই এস ব্লক হচ্ছে একটা হয়েছে, আর একটাও করা হবে।

The land has been conveyed and the money has been given; we have to consider about the locality of the health centre.

**Sj. Tarapada Dey:**

আমার কথার উত্তর হ'ল না। টাকা, জমি তো দিয়েছে, আরও টাকা দিতে রাজী, কিন্তু আপনাদের পক্ষ থেকে কোন সাড়া মিলছে না।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

সাড়া পাওয়া যাবে।

#### **Training of Junior Passed nurses in Midwifery**

**17. (Admitted question No. 1730.) Dr. Narayan Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact—

- (a) that instructions have been issued to Government Medical Hospitals in Calcutta advising them not to take Junior Passed nurses for training in Midwifery;
- (b) that these nurses who have had the training in Government Hospitals and passed their Junior Nursing have been asked to complete their Midwifery training in the same Government Hospitals;
- (c) whether any arrangement has been made for training of such nurses of private hospitals in Midwifery; and
- (d) if not, the reasons for not allowing them training in Medical College Hospitals?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) No.

(b) Yes. In Government institutions, pupil nurses are required to take training in both the courses (Nursing and Midwifery).

(c) Government are not concerned.

(d) Does not arise.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার ষ্টা সার্টিফিকেটারী আছে—প্রথম প্রশ্নের জবাব লিখেছেন no; in medical hospitals junior passed nurses for midwifery training নেবার বিরুদ্ধে কোন ইনস্ট্রাকশন গিয়েছে কিনা—তাতে বলেছেন, 'নো'—আমি জিজ্ঞাসা করছি যদি বাইরে থেকে দরখাস্ত করে তাহলে গল্প করতে রাজী আছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আমাদের এখানে নার্সিং এ রেশনালিজেশন হয়েছে—যেভাবে ট্রেনিং দেওয়া হয় সেই অনুসারে জুনিয়র নার্স অ্যান্ড সিনিয়র নার্স নেওয়া হয়—তারা যদি দরখাস্ত করে এবং ম্যাট্রিকুলেট পাস হয় তাহলে তাদের কেস বিবেচিত হবে—তাদের নেওয়া হবে।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

তাহলে আমি কি এটা বুঝবো যে, তারা যদি জুনিয়র পাসড নার্সেস হয় এবং ম্যাট্রিকুলেট হয় তাহলে তাদের দরখাস্ত গ্রাহ্য হবে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

ম্যাট্রিকুলেট পাসড হলে তারা জুনিয়র অর সিনিয়র হিসাবে পোস্টেড হবে।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমার প্রশ্নটা ক্যাটেগরিক্যাল, আমি জিজ্ঞাসা করছি গভর্নমেন্ট হসপিটালে জুনিয়র পাসড নার্সদের মিডওয়াইফারী ট্রেনিং পাবার আবেদন গ্রাহ্য হবে কিনা।

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

হবে, আফটার সিলেকশন ফর সাচ ট্রেনিং।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আপনি বলেছেন  
junior passed nurses, if they are matriculates—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes, they will be eligible.

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমার সার্টিফিকেটারী নাম্বার টু, হল, আপনি বলেছেন জুনিয়র পাসড নার্সদের মিডওয়াইফারী ট্রেনিং দিতে হবে ইন দি সেম গভর্নমেন্ট হসপিটাল আরো বলেছেন, required to take training both in nursery and midwifery এখানে আমার প্রশ্ন হল যা গভর্নমেন্ট হসপিটালে মিডওয়াইফারী ও নার্সিং একসঙ্গে আছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

জুনিয়র নার্সিং ট্রেনিং-এর জন্য নেওয়া হয় যদি তারা ম্যাট্রিকুলেট পাস হয়।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আপনি আমার প্রশ্নটা বুঝতে পারেন কি—আমার প্রশ্ন হল সেম হসপিটালে মিডওয়াইফারী ট্রেনিং এবং নার্সিং ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা আছে কিনা—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

কোন কোন জায়গায় আছে। জেনারেল নার্সিং অ্যান্ড মিডওয়াইফারী ট্রেনিং একসঙ্গে কোন কোন জায়গায় আছে।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

প্রাইভেট হসপিটালএ যারা জুনিয়র পাসড নার্সস তাদের গভর্নমেন্ট হসপিটালএ মিডওয়াইফরা ট্রেনিংএর কোন সুযোগ দেবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

দেওয়া হবে যদি তারা ম্যাট্রিকুলেট পাস হয়।

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমি জানতে চাচ্ছি,

in view of the shortage of nurses in Bengal

এটা এক্সটেন্ড করতে রাজী আছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We will consider.

**Dr. Narayan Chandra Roy:**

আমার প্রশ্ন হল এই ট্রেনিংএর জন্য গভর্নমেন্ট হসপিটালএ জুনিয়র নার্সদের মধ্যে কতজনকে নেওয়া হয়েছে—

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

নোটিস দিলে বলতে পারব।

#### **Unemployment among registered medical practitioners in rural areas**

**18. (Admitted question No. 1462.) S]. Phakir Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact that unemployment among registered medical practitioners in different rural areas is on the increase?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the cause of such increase?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) No factual data are available with the Government to show how many of the registered medical practitioners in different rural areas of the State are unemployed or if such unemployment is on the increase. Two hundred and eight medical practitioners are, however, reported to have registered themselves with different Employment Exchanges.

(b) Does not arise.

**S]. Phakir Chandra Ray:**

আপনি বলেছেন

two hundred and eight medical practitioners are, however, reported to have registered themselves with different Employment Exchanges perior

পিরিয়ডটা কত বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

পিরিয়ড বলতে পারি না। নোটিস দিন।

**S]. Sunil Das:** No factual date are available—

এসব তথ্য সংগ্রহ করার চেষ্টার আছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

করবার হলে করা হবে।



**Shri Phakir Chandra Roy:** Calcutta Branch of Indian Medical Association or scheme

দিয়েছিলেন সেই স্কিমটা কি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

তারা বলেছিলেন লোকাল যেসমস্ত ডাক্তার আছেন তাঁদেরই সেখানে অ্যাপয়েন্টমেন্ট করা যেতে পারে। কিন্তু আমরা দেখেছি যে, যে নাম্বার অফ প্র্যাকটিসনারস আছেন তাঁদের সকলকে নিযুক্ত করা সম্ভব নয়।

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani:** Has your Directorate taken initiative in the matter of this investigation of factual data during the last three years?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are now formulating a scheme to take in the private practitioners in the rural areas who have been successful in their practice and to give them a certain retaining fee or some salary or allowance, as the case may be, so that in the rural areas where we have not been able to put in our own unit of medical relief we can give medical help. We are preparing that scheme.

**Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani:** My question was during the last three years has the Health Directorate taken any initiative in the matter of this investigation?

**Mr. Deputy Speaker:** They are preparing a scheme.

**Rural Health Service Scheme submitted by the Indian Medical Association (Calcutta Branch)**

19. (Admitted question No. 1461.) **Sj. Phakir Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact that the Calcutta Branch of the Indian Medical Association submitted in the year 1957 a representation containing suggestion for a new type of Rural Health Service different from the existing Rural Health Centres?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state if the representation submitted has been examined by Government?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Yes, to the Medical Relief Co-ordination Committee constituted by Government.

(b) The Medical Relief Co-ordination Committee agreed in principle to the scheme formulated by the Indian Medical Association. According to the procedure, the recommendations were placed before the Central Co-ordination Committee who, however, did not accept the proposal. The question for Government's examination did not arise.

**Sj. Sunil Das:**

মেডিকেল রিলাফ কোঅর্ডিনেশন কমিটিতে কারা আছেন? সেন্ট্রাল কোঅর্ডিনেশন কমিটিতে কারা আছেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

ডিপেটলস বলতে পারব না, কারণ সেই কমিটি বহুদিন আগে হয়েছিল, কি পারসনেল বলতে পারি না।

**Sj. Sunil Das:**

আজ্ঞা, সেন্ট্রাল কোঅর্ডিনেশন কমিটিকে আপয়েন্ট করেন কে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

তখন ফর দি টাইম বিইং আপয়েন্ট করা হয়েছিল।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

রুরাল মেডিকেল হেলথ স্কিমএর সঙ্গে এই স্কিমটা করা হয়েছিল।

**Sj. Ajit Kumar Ganguli:**

আপনি বলেছেন সেটা অ্যাকসেন্ট করা হয়নি, কি কারণে প্রোপোজালটা অ্যাকসেন্ট করা হয়নি?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

আমরা দেখেছি কোন কোন জায়গায় নাম্বার অফ প্র্যাকটিশনার কম, অন্য জায়গায় বেশী, সুতরাং ইউনিফর্মলি ডিসট্রিবিউট করা যেতে পারে না।

#### **Number of beds prescribed for Thana and Union Health Centres**

**20.** (Admitted question No. 711.) **Sj. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(a) what is the number of beds prescribed for Union and Thana Health Units; and

(b) what are the equipments supplied therein for indoor and outdoor patients?

**The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) The existing Union Health Centres are either without any indoor bed or they have 4 to 10 indoor beds. The existing Thana Health Centres have 20 to 50 beds.

Henceforth Thana and Union Health Centres will be redesignated as Primary and Subsidiary Health Centres. A Primary Health Centres will have 10 indoor beds while a Subsidiary Health Centre will have 2 non-dieted emergency beds.

(b) A list is laid on the Library Table.

**Sj. Tarapada Dey:**

Primary Health Centre of X-ray, Blood examination

করবার পরিকল্পনা আছে?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

এক-রে করবার কোন পরিকল্পনা নাই।

**Sj. Tarapada Dey:**

২০ বেডের হাসপাতালে কতজন ডাক্তার থাকেন?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:**

২০ বেডের হাসপাতালে ২ জন মেডিকেল অফিসার থাকেন।

[4—4-10 p.m.]

**Adjournment motions**

**Shri Monoranjan Hazra:** Sir, I have got two adjournment motions which are as follows:—

“The business of the Assembly do now adjourn to discuss a definite matter of arguent public importance and of recent occurrence, namely, the food prisoners in the Uttarpara Sub Jail have been suffering from influenza, eye trouble and stomach diseases in a mass scale and going without treatment for want of medicine.”.

সেখানে জেলের ভিতরে লোক অসুখে পড়েছে অথচ কোন ঔষধের ব্যবস্থা হয়নি। কাজেই আমি মন্ত্রিমহাশয়কে এর প্রতিকার করার জন্য অনুরোধ করছি। আর একটা আছে

“The business of the Assembly do now adjourn to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely, great dissatisfaction has been created among the workers of the Bengal Fine and Weaving Mill and Shri Durga Cotton Mill Ltd. due to the denial of the Puja bonus by the authorities of the said Mills.”.

এ বিষয়ে আমি শ্রমমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি যে সেখানে ওয়ার্কারদের উপর পুষ্টি চলার মত অবস্থা হয়েছে। কাজেই এ পূজা বোনাস নিয়ে যেন আবার রক্তারক্তি কাণ্ড না হয় তার জন্য আমি আগেই বলে যাচ্ছি।

*Classification of prisoners.*

**Dr. Kanailal Bhattacharjee:**

আমি কারামন্ডার দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি যে—যেসমস্ত ছাত্র চিনসদূরা থেকে আরেস্টেড হয়ে বর্তমানে উত্তরপাড়া জেলে আছে তারা আজ থেকে অনশন ধর্মঘট করবে বলে ঠিক করেছে—কেন না তাদের ডিভিশন দেওয়া হয়নি। কাজেই আমি এ বিষয়ে মন্ত্রীমহোদয়ার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:**

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, গতকাল মিঃ ইয়াজদানী এক স্টেটমেন্ট দিয়ে বলেছিলেন যে মালদহ জেলে হাঙ্গার স্ট্রাইক হচ্ছে। আমি খবর নিয়ে জেনেছি যে ক্লাসিফিকেশনএর জন্য সেখানে একদিনের হাঙ্গার স্ট্রাইক হয়েছিল কিন্তু বর্তমানে তা কল অফ হয়েছে। তারপর মনোরজনবাবু অভিযোগ করেছেন যে ছাত্রদের জন্য কোন হোজ-টাইম ডাক্তার বা কোন ঔষধের ব্যবস্থা হয়নি। আমি বলব যে তা সত্য নয়। কিছু কিছু ছাত্র হয়ত সর্দিজ্বরে এই চেষ্টা অফ অ্যাটমোসফেরারএর জন্য ভুগছে এবং যেটা কোন নতুন জিনিস নয়। কাজেই ঔষধ এবং ডাক্তার ছিল না বলে যে এককম হয়েছে তা ঠিক নয়। তারপর কানাইবাবু বলেছেন যে ছাত্রদের জন্য ক্লাসিফিকেশন করা হয়নি। তার উত্তরে বলব যে ওটা আমাদের কাজ নয়—কোর্ট থেকে ক্লাসিফিকেশন করে দেয়।

## GOVERNMENT BILLS

## The City Civil Court (Amendment) Bill, 1959

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to introduce the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, it is a very simple Bill consisting of two clauses. One clause relates to this that according to the law at present if there be a temporary absence or vacancy in the post of the Chief Judge of the City Civil Court the person who is senior in the City Civil Court is appointed the Chief Judge. But it so happens that gentleman is not senior in the Higher Judicial Service. It may be that he has joined the City Civil Court a little earlier whereas the more senior man has joined the City Civil Court a little later. This has caused a good deal of dissatisfaction in the service. What we are providing now is that the gentleman who is senior in the Higher Judicial Service will be entitled to act as the Chief Judge.

The second clause is that necessary powers are given to the High Court to frame rules of practice and procedure. Now, it is necessary that there should be delegation to the Registrar of the City Civil Court of any judicial, quasi-judicial and non-judicial duties. Therefore we are expressly providing that this rule making power is given to the High Court and the High Court will be in a position, if it so considers necessary, to delegate such powers to the Registrar.

These are the two amendments which we are now proposing in this Bill. Sir, I do not think that there can be any serious objection to the proposal and I commend my motion for the acceptance of the House.

**8]. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959.

Sir, these two amendments are very small and they have been brought for the purpose of removing administrative inconvenience, but I would remind the Hon'ble Minister that these two amendments would not cure the disease. The position is this. The Act was passed in 1953. It is a very remarkable piece of legislation and it was kept inobeyance for full four years. It was given effect to only since February, 1957, that is, just one month before the General Election. Now, the Act has been given a trial only over two years and six months. During the short time the Hon'ble Minister one after another has been forced to bring before the House three amendments—this is the third amendment—to this Act. Therefore, I will say how imperfect the Act is. The Act was for minimising the work accumulated in the Original Side of the High Court and giving some amount of relief to the poor litigants of the city. For this purpose the original jurisdiction of the City Civil Court was Rs. 10,000 for civil suits and only Rs. 5,000 for commercial suits. This is really not adequate for the disease for which it was meant.

Sir, I would draw the attention of the Hon'ble Minister to the two similar Acts in Madras and in Bombay. In Madras, the City Civil Court has got jurisdiction for one lakh of rupees and in Bombay it has got jurisdiction for Rs. 50,000, but in Calcutta, which is the biggest metropolitan city and where there are suits many times in number than in Madras and Bombay, it has got only Rs. 10,000 jurisdiction. When this Act was passed it was stated that we were starting with this small sum but in course of time we would increase it, but now it is the sixth year passing and there is no attempt

to increase the jurisdiction. The position is that this City Civil Court Act has been practically a nugatory legislation.

Another thing is this. You know that in Madras High Court, Original Side and in Bombay High Court, Original Side, along with the passing of the City Civil Court they have introduced court-fee in both these High Courts. The effect is that State revenue has increased to some extent. In Calcutta we are not doing that. In 1957 I drew the attention of this House to appoint an expert to go into the matter of court-fees.

[4-10—4-20 p.m.]

In the Original Side if you still appoint an expert you will see that much of the provincial revenues is being escaped, because in the Original Side if court fees for suits had been introduced, then the money which would be coming to the provincial quota would be about a crore. You are silent over that. I do not know what is the incentive which keeps you silent. Poor people in the mufassal will be paying court fees. The litigants in the City Civil Court as well as in the Court of Small Causes pay ad valorem duty, but the richer people who will be litigants in the Original Side of the High Court will not be paying court fees, and at the same time they will have the service of a High Court Judge drawing a salary of Rs. 3,000 or Rs. 3,500 or Rs. 4,000, per mensem.

Another thing is this. When the valuation of a suit is nearabout Rs. 10,000, the people for the purpose of avoiding court fees increase the valuation to some extent and file the suit in the Original Side. The Province is thus deprived of its quota. So, for the purpose of bringing in uniformity you must introduce court-fee in the Original Side of the High Court.

Another thing is this. For the same purpose we are running three courts simultaneously for the purpose of giving civil administration to the people of this big city. We have the Original Side of the High Court of Calcutta. We have got the City Civil Court, and we have got the Calcutta Small Cause Court. What is the necessity of these three courts? Because their jurisdictions are large. Sometimes the jurisdictions of the City Civil Court and the Small Cause Court are overlapping. For this purpose during the last Session of this House you had to bring in a legislation for the purpose of re-settling the overlapping jurisdiction. In the 24-Parganas in Alipore there is a District Court. They give administration to all sorts of civil matters of any valuation. You are in Calcutta maintaining three courts for the same purpose. The Original Side of Calcutta is not now in a static position. Calcutta has increased. Now there is one thing: the District of the 24-Parganas is going to be divided. If that is divided two District Courts will be set up. Do you know that greater Calcutta and the Municipal Calcutta are within the jurisdiction of the Alipore District Court? Only a smaller portion of the municipal Calcutta is within the jurisdiction of the Original Side of Calcutta which is administered by the City Civil Court or Small Causes Court or the Original Side of the Calcutta High Court. If this District of the 24-Parganas is divided what would be the position or the fate of the persons who live in Greater Calcutta, i.e. beyond the jurisdiction of the Original Side of the Calcutta High Court but within the jurisdiction of the Calcutta Municipal area? Suppose two District Courts are set up—one at Barrackpore or Baruipur or say Canning. Will the people of Bhowanipore or Khidderpore run to Barnipur or to some other place for the purpose of litigation. Therefore, for the purpose of uniformity you should bring in a legislation extending the power of the City Civil Court or designing it into a District Court having jurisdiction over the whole of Municipal Calcutta. When this Court is converted into a District Court consisting of District Judge, Subordinate Judge and Munsif, the position will be that they will cover the whole of the people. You know that in the Subordinate

Judge's Court the Subordinate Judge has got unlimited pecuniary jurisdiction. At the same time the litigants before the Subordinate Judge—they pay court-fee, but when the valuation of a suit exceeds Rs. 10,000 it goes to the Original Side of the Calcutta High Court and in commercial matters if a suit exceeds Rs. 5,000 in valuation it goes up to the Original Side of the Calcutta High Court and the litigants do not pay court-fees. This gives rise to trafficking or speculation in litigation.

Therefore, I would say that a Subordinate Judge, as long as he remains a Subordinate Judge, has unlimited pecuniary jurisdiction like a Judge of the Original Side of the High Court. When an appeal pecuniary jurisdiction like a Judge of the Original Side of the High Court. When an appeal is filed against the judgment of the Subordinate Judge, is filed against the judgment of the Subordinate Judge, a Division Bench of the High Court hears that appeal. Similarly, when a suit is decided by a Judge of the Original Side of the High Court and there is an appeal against his judgment, the appeal is heard by a Division Bench of the High Court. So, at the appeal stage the Subordinate Judge has the same jurisdiction as a Judge of the Original Side of the High Court. Thus in the first appeal stage appeals from the judgments of both the Subordinate Judge as well as from those of the Judge of the Original Side of the High Court are heard by a Division Bench of the High Court. In the second appeal stage also appeals from their judgments are heard by the Supreme Court. Therefore, both in the first appeal stage as well as in the second appeal stage, the Subordinate Judges have got the same jurisdiction as that of a Judge of the Original Side of the High Court. So, there is no point in making a difference in the trial stage only.

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Panda, please come to your point.

**Sj. Basanta Kumar Panda:** I am arguing for increasing the jurisdiction of the City Civil Court. In that context my argument becomes relevant but if you think it is irrelevant, then it is a different thing.

Sir, my point is that the City Civil Court has got a truncated jurisdiction and I would request the Hon'ble Minister to increase its jurisdiction.

Now, Sir, those litigants in the mofussil who pay court-fee to the State get their cases decided by a Subordinate Judge drawing a salary from Rs. 750 to Rs. 1,000, but those very litigants in Calcutta who pay court-fee to the State get their cases decided by a Judge of the Original Side of the High Court drawing a salary of Rs. 3,500 or Rs. 4,000, with so many Bench Clerks, etc. Why should there be this difference? In all places except Calcutta, Madras and Bombay, the City Civil Court has taken away practically the entire jurisdiction of the Original Side of the High Court. There is no other city in India where this state of things exists. You look to Delhi, you look to Allahabad, you look to Patna or other places—there is no Original Side in any of these places. In Patna city, there is a District Court. It enjoys unlimited pecuniary jurisdiction. It may be that the British people set up the Original Side of the High Court in the city of Calcutta for their commercial interests and with that purpose in view they established and maintained the Original Side of the High Court. But now the time has changed. Now, if for the whole of Calcutta you extend the jurisdiction of the City Civil Court or establish a District Court and take away the entire jurisdiction of the Original Side of the High Court, people will be benefited and uniformity will be established and the provincial revenue also will be enhanced. Sir, Government have not yet appointed a Commission to find out what has been the income from the Original Side of the Calcutta High Court during the last three or four years and what would have been the income if the provisions of the Court-Fees Act had been applied there. For whose interest are you not looking to these salient facts and you are not realising court-fee from the rich people?

Sir, my second point is this—why are the Government going to establish three courts at three different places? I say that instead of a City Civil Court, you establish a District Court.

Now, you should remember that those officers who were Subordinate Judges five or six years ago enjoyed at that time unlimited pecuniary jurisdiction. Thereafter they became Additional District Judges and District Judges. Lastly, they become Judges of the City Civil Court at the fag-end of their life. Just before their retirement, their jurisdiction is curtailed—as Judges of the City Civil Court, they enjoy jurisdiction of Rs. 10,000 for certain purposes and of Rs. 5,000 for other purposes. Is it not a colossal loss of judicial experience?

[4-20—4-30 p.m.]

The subordinate judges generally become subordinate judges from the age of 45 to the age of 50. These persons become City Civil Court Judges when they attain the ages of 53 to 55. At the stage of their life when we expect greater service from them, when they are experienced, we take away these persons. We keep them only as Munsifs. The Munsifs have a jurisdiction of Rs. 5,000 only. If you do not require such experienced judges, then you better employ Munsifs or the new subordinate judges to be judges of the City Civil Court. The purpose will be served. Why do you employ these experienced persons to do certain jobs which they did ten years ago?

Instead of bringing up these tit-bit amendments to this Act, please bring a comprehensive amendment.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, not a word has been said about the provisions of this Bill. It appears that my friend agrees with the provisions of the Bill. He wants some other things to be done. It is not the proper place nor the proper time to discuss about them. When the time comes we shall discuss that proposition. I do not think, therefore, that I am called upon to answer the various points raised by my friend. My friend will excuse me if I do not deal with them. The Law Commission has recommended the retention of the Original Side, whereas my friend is pressing for its abolition. Similarly there are many other questions which are involved. My friend says that there should be more income; but the Law Commission says court fees should be reduced; justice is not to be sold. These are the many things which will have to be taken into consideration before a decision is arrived at. So far as the present Bill is concerned, all those are irrelevant questions. My friend will excuse me if I do not deal with them.

I oppose the motion for circulation of the Bill.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the city Civil Court (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 to 3*

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to move that the City Civil Court (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

### The Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to introduce the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958.

(Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration.

This Bill does not raise any matter for discussion. This is more or less a Bill dealing with formal matters.

The Law Revision Committee which is now called the State Law Commission pointed out certain defects and omissions in the Calcutta Official Receiver's Act, 1938. The existing provisions in the Act regarding receipt, withdrawal and investment of money by the Officer Receiver are not in conformity with the provisions of the Constitution of India. Under Article 284(a) of the Constitution the moneys received by or deposited with the Official Receiver are required to be paid into the Public Account of the State. As, however, investment of moneys out of the Public Account will not be permissible until any law or rule is made in that respect under article 283(2) of the Constitution the Official Receiver is required to be authorised to withdraw sums deposited in the Public Account as and when necessary for the purpose of making various prescribed payments and investments. It is necessary to remove the defects and omissions to provide for certain other matters by amending the Act.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### Clause 1

**Sh. Ardhendu Sekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in clause 1(1), in line 2, for the figure "1958" the figure "1959" be substituted.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I accept the amendment.

The motion of Shri Ardhendu Sekhar Naskar that in clause 1(1), in line 2, for the figure "1958" the figure "1959" be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 1, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3.

**Sh. Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 3(b), in the proposed sub-section (3), in line 6, the word "public" be omitted.

Sir, this clause deals with giving of the certified copies of documents by the Official Receiver. It says: "The Official Receiver shall charge such fees as may in consultation with the Court be prescribed for the grant of copies by him of statements of account, minutes of proceedings, possession and inventory reports or any other public document." You know Sir, that the documents have been classified in the Evidence Act. Some documents



fall within the category of public documents and some not. If these documents are in the possession of the Official Receiver, what is the harm in granting certified copies? I would say that if you therefore omit the word "public", then provision is made for giving certified copies of any document which comes in the possession of the Official Receiver. That would have been more proper because the Official Receiver gives only certified copies of public documents and not other documents which may be necessary for the citizens for many other purposes or for pending litigations. There is no harm in this. And if you omit the word "public" then you are to give certified copies of all the documents and the revenue of the State will increase and the people will also be benefited by getting the authenticated copies of any document which is not even a public document.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The Official Receiver has got various documents, public as well as private, and it is not proposed to entitle the public to have copies of all those documents which are in the custody of the Official Receiver. Therefore the word "public" has been purposely mentioned so that copies can be supplied from the custody of the Official Receiver only of those documents which are public and not private documents. Therefore, I am sorry I cannot accept the amendment of Mr. Panda.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 3(b), in the proposed sub-section (3), in line 6, the word "public" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 4 and 5.*

The question that clauses 4 and 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[4-30—4-40 p.m.]

#### *Clause 6*

**8). Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 6(a), in the proposed sub-section (1), in line 1, after the words "Government may" the words "in consultation with the Court" be inserted.

This clause is for making rules in regard to the functions of the Official Receiver. The original provision is this: "The State Government may make rules for carrying into effect the objects of this Act in regard to the functions of the Official Receiver", that is, the functions of the Official Receiver with regard to this Act are controlled and are to be made by the State Government only. But if you add the words "in consultation with the Court" it would have been proper and in that case it would have been consistent with the provisions of clause 5(5); because under this Act the Official Receiver is entrusted to do certain works under orders of the High Court. The High Court appoints him for some purposes, it gives him directions to do certain works and it regulates his functions. If you look to clause 5(5), it says this: Nothing in this section shall be deemed to affect the power of the Court to give directions to the Official Receiver in regard to the amount and manner of investment, or of the realisation of investment, of any property held by him as a receiver appointed by the Court. So here the High Court possesses many powers and the High Court gives directions to the Official Receiver but at the time of framing the rules if the High Court is not consulted the position will be that the High Court may give certain orders which may be legal according to this Act and according to other Acts. But if the State Government makes such rules without consultation with the High Court, there may arise an anomaly.

The High Court in its powers derived from this Act and other Acts may give certain directions to and may regulate the action of the Official Receiver as it thinks fit. But the Government in making rules under its powers may do something which is against the general provisions of the law or against the other provisions of this Act and other Acts. Therefore, if these rules mean that the Receiver is under the dual control of the State Government and also of the Calcutta High Court, he is naturally to act under these two authorities and therefore, in the rule-making process if these two authorities make rules in consultation with each other, then there is no question of any anomaly. Therefore I would say that the State Government should make rules after which the rules may be sent to the High Court for its opinion thereon. In that case the rules would be perfect because the Official Receiver shall have to act under two authorities. One authority may give one direction which the other authority may take as a legal bar and pass orders which may in contravention of these rules. Therefore, I would say let the State Government makes these rules and after making these rules they may publish them after consulting the High Court.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is not necessary to consult the High Court in connection with the functions of the Official Receiver. Consultation with the High Court is not necessary in respect of rules relating to the functions of the Official Receiver which are discharged under the administrative control of the Government. As regards the functions of the Official Receiver relating to the court proceedings, consultation with Court is necessary for making the rules and provision for such consultation has been retained *vide* section 7 as proposed to be made read with clause (c) of sub-section (2) of section 11 of the Act. The Court's power to give directions to the Official Receiver has also been retained *vide* clause 5 of the Bill in the proposed sub-section 2(5) of section 9. Under the circumstances, I am unable to accept the amendment moved by Mr. Panda.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 6(a), in the proposed sub-section (1), in line 1, after the words "Government may" the words "in consultation with the Court" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Official Receiver's (Amendment) Bill 1958, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.



### **The Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959**

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, I beg to introduce the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959.

(Secretary then read the title of the Bill).

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

The object of this Bill is to prohibit the sinking of tubewells within a short distance, say, half a mile from the piers of the New Howrah Bridge, to order removal of the tube-wells already sunk which are likely to endanger the safety of the bridge and to simplify the procedure of keeping accounts and the method of calculation and payment of tax by the Corporation of Calcutta without causing any financial loss to Howrah Bridge Commissioners.

The original Howrah Bridge Act of 1926 did not provide for prohibition of sinking of tubewells within a short distance from the piers of the bridge. The Howrah Bridge Commissioners with whom the responsibility for maintenance of the bridge rests are of the opinion that sinking of tubewells within a short radius from the Bridge is likely to endanger the safety of the foundation of the bridge. They have, therefore, urged Government to take some legislative measure for prohibiting sinking of new Tubewells within a short distance from the piers of the bridge. The proposal is based on the expert advice of Chief Engineers of Port Commissioners and Public Health Engineering.

The Corporation of Calcutta who collect Howrah Bridge tax were experiencing difficulties and various complications in the matter of keeping accounts and collection of tax as per provisions of the original Act particularly on account of the introduction of the different percentages of the consolidated rate and the levy of rebate and interest thereon under the present Calcutta Municipal Act 1951. The present amendment seeks to simplify the procedure according to the suggestions of the Corporation. Some minor amendments have also been proposed in certain sections of the Act which have been necessitated by the passing of the Calcutta Municipal Act, 1951.

With these words, I move Sir, that the Bill be taken into consideration.

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1959.

Sir, I do not object to the provision which seeks to simplify the procedure to keeping accounts, etc., but with regard to tubewells or sinking of tubewells or removal of tubewells I have got something to say. I would remind the Hon'ble Minister that when there was the floating bridge over the river Hooghly, the Act was passed in 1871, and in 1926 that floating bridge was proposed to be abolished and a new bridge, as it stands now, was to be constructed. From that period up till now 33 years have passed, and the present bridge has been in existence for over 15 or 16 years. When the original structure of this bridge was contemplated the tubewells were there. The experts who did this construction work, did not say anything at that time. Of course, it may be possible that due to removal of water during these years by deep and heavy tubewells the strata has gone down which may do some harm to the piers of the bridge and it has been thought necessary to bring in this Bill, but the Hon'ble Minister has not been able to place before the House any opinion of experts or authorities who have

come to the definite conclusion that due to the existence of these tubewell in the vicinity of the piers of the bridge the bridge is being damaged or there is likelihood of its being damaged.

[4-40—4-50 p.m.]

If that is so, if there is such a convincing report by an expert, we are ready to accept the amendment that is proposed by the Hon'ble Minister but except the statement which is appended to the Bill the Hon'ble Minister has not been able to place before the House any convincing opinion by any expert by which we may be convinced that these tubewells should not be sunk or the existing tubewells should be removed. Therefore, I ask the Hon'ble Minister at least in his reply to give this House an idea that we have got opinions from these persons and these are the opinions which have actuated us to bring this Bill at this stage. These tubewells are there for very many years and you say that half a mile has been fixed as the prohibited area within which tubewells should not be allowed to be sunk or the existing tubewells shall be removed. In the Bill you have made certain differences. What is the necessity of these differences? If the thing is harmful it is harmful and all tubewells should be prohibited. Why have you made provision in clause 11 of the Bill for any particular tubewell or for giving notice of removal to any particular tubewell. You say that all tubewells within the radius of half a mile from both the piers of Howrah Bridge and you say that you shall not allow any tubewell to exist in this area, or you may say that you will not allow any tubewell to exist whose depth is beyond so many feet or whose diameter or radius is higher within the area. You may allow smaller tubewells to remain and the bigger tubewells to be removed. We do not know what is your idea. Therefore, I say you tell us before the House or if you are not in possession of facts and figures, then you should agree to my proposal for circulation and bring this Bill again in the next session.

#### Bj. Dharendra Nath Dhar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে বিল উত্থাপন করা হয়েছে তাতে বলা হয়েছে হাওড়া ব্রিজের আধ মাইলের যদি কোন টিউবওয়েল থাকে তাহলে হাওড়া ব্রিজের পার্স ক্ষতি হতে পারে এই ধারণা থেকেই এই বিল আনা হয়েছে। টিউবওয়েল যে কোন জায়গায় সিংক করা হোল না কেন, এবং যে সংখ্যকই হোক না কেন, ইঞ্জিনিয়ারবা একটা রিপোর্ট করে নেন মাটির নীচে জলের যে স্ট্যাটিক লেভেল আছে, সেই লেভেল নীচে নেমে যাওয়ার ফলে হান্স করতে পারে। উপরের কোন স্কেয়ারা আলটারগ্রাউন্ড ওয়াটারএ ক্ষতি হয়েছে এরকম রিপোর্ট আমাদের জানা নাই। এবং এ সম্পর্কে আমাদের ভারতবর্ষে রিসার্চ ওয়ার্কও কিছু নাই। এ বিষয়ে ভাল করে না জেনেও যদি এই আইন করা হয় তাহলে বড়বাজার অঞ্চল যেখানে জলের কন্ট অত্যধিক সেই অঞ্চলের লোকদের বিপদে ফেলা হবে। সেজন্য এটা পুনরায় বিবেচনা করার জন্য মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ জানাব—এই বিল সার্কুলেশনএ দিন অথবা উইথড্র করে নিন।

আর একটা প্রশ্ন এর সঙ্গে জড়িত আছে সেটারও আলোচনা করা উচিত। অ্যাকাউন্ট-এর সুবিধার জন্য আইনের এই যে পরিবর্তন করছেন এটা খুব ভাল কাজ। কেন না বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটি করা এর সঙ্গে জড়িত আছে তারাও বারম্বার এই আইনের যে গণ্ডগোল আছে তা পরিবর্তনের জন্য বলেছেন; কেননা এতে হিসেবের এবং কাজের খুব সুবিধে হবে। এখন বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটির মনে একটা প্রশ্ন জেগেছে যে কত টাকা হাওড়া ব্রিজ থেকে আদায় হয়েছে এবং আরও কত আদায় করবেন? কিছুদিন পূর্বে ক্যালকুলাট কর্পোরেশন এ ব্যাপারে পল্লভ সেন্টে, একখানা চিঠি দিয়েছিল। কিন্তু তার যা জবাব পাওয়া গেছে সেটাকে ঠিক জবাব বলা হল না—এ বেন কোন ব্যক্তি বা সংগঠনের পক্ষ থেকে যেমন জবাব দেয় ঠিক সেই ধরনের জবাব সরকার দিয়েছেন। কাজেই এখন আমার কথা হোল যে পুনরায় যখন হাউসে এই বিল আদায়েন তখন এই হাওড়া ব্রিজ থেকে আজ পর্যন্ত কত টাকা আদায় হয়েছে তার পুরো হিসেব আমাদের সামনে উপস্থাপিত করবেন। কেন না, কলকাতা ও হাওড়া শহরের প্রত্যেকটি মানুষ

এক সাউথ সুবারবান মিউনিসিপ্যালিটি দ্বারা এর সঙ্গে জড়িত আছে তারা মনে করেন যে, হাওড়া ব্রিজ থেকে এত টাকা আদায় হয়েছে দ্বারা দ্বারা আরও কয়েকটা এ রকম হাওড়া ব্রিজ তৈরি করা যায়। কাজেই আপনারা এ আদায়ীকৃত টাকার হিসেব দিয়ে তাদের এ প্রস্তাবের নীমাংসা করার চেষ্টা করুন।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the Bill is not considered so very important as to necessitate eliciting public opinion. The parties concerned were already consulted before the drafting of this Bill. I have already told the House what was the necessity of introducing this Bill. Mr. Panda has raised the question of sinking of tubewells. We have consulted the Civil Engineers who are experts for their opinion. This Bill merely seeks to empower the Government, if necessity arises for the safety of the bridge, to issue notifications prohibiting the sinking of tubewells within a certain distance, and if tubewells are already sunk, issue orders for their removal.

I cannot accept this amendment, I oppose it.

**Shri Basanta Kumar Panda:** You have not given the name of the experts.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** I have already told the House—experts from Port Commissioners and from our Public Health Engineering Department.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Is there any report from them?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** We have got a report.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon, was then put and lost.

The motion of Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 to 3*

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 4*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 4(3), in lines 7 to 20, the words beginning with "such regulations" and ending with "and the regulations" be omitted.

Sir, I have got an amendment of clause 4, sub-clause (3). This is for deleting a certain portion out of this clause, because this gives powers to the State Government to impose tax with retrospective operation. It is this: "the tax leviable under sub-clauses (1) and (2) of clause (i) of section 8 shall be collected by the Corporation of Calcutta. It shall be paid to the Commissioners in such manner and subject to such allowances and deductions as may be provided for by regulations made by the State Government in this behalf. Such regulations shall be deemed to have come into force in respect of Calcutta (excluding Tollygunge) on and from the 1st day of April, 1952 and in respect of Tollygunge on and from the 1st day of April, 1953 and shall provide that any payments made to the Commissioners by the Corporation of Calcutta or by the Commissioners of the Tollygunge Municipality under this Act before the Howrah Bridge (Amendment) Act.

1959, comes into force shall be adjusted against any tax to be collected and paid in accordance with the provisions of this sub-section and the regulations."

[4-50—5 p.m.]

Sir, I object to this taxation with retrospective effect. We are now in 1959 and if this amendment is accepted, the State Government will have power to tax from the 1st April, 1952. Therefore, people will have to pay tax due 7 years back. It may be a heavy amount. So, on principle, I oppose it. The first thing we should remember is that an Act is generally prospective. There are certain exceptional circumstances when an Act is made retrospective, but if this Bill is accepted, then assessment will be made and tax will be levied from the 1st April, 1952, and people will have to pay arrears of tax for the last 7 years. Why was the State Government silent or, I would say, sleeping during all these years? Now, they are proposing to tax the people with retrospective effect for so many years. If you require to have a tax, make it prospective. You have not made out any reason for retrospective operation of a penal clause or a taxation law. Taxation laws are generally prospective. Please do not try to make it retrospective and do not drag it back for seven years.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, the intention of this portion of the sub-clause which the honourable member wants to delete is to give retrospective effect to the regulations in order to help the Calcutta Corporation to properly adjust their arrear accounts since the introduction of the Calcutta Municipal Act, 1951 and the merger of the Tollygunge Municipality with the Calcutta Corporation. No additional burden will fall on the tax-payers for giving retrospective effect as the percentage of the levy will remain the same since the enactment of the original Act.

Sir, I oppose the amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4(3), in lines 20, the words beginning with "such regulations" and ending with "and the regulations" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clauses 5 to 10*

The question that clauses 5 to 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for twenty minutes.]

[After adjournment]

[5-20—5-30 p.m.]

#### *Clause 11*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 11, in the proposed section 20, in lines 5 to 8, for the words "any particular tube-well already sunk, likely in its opinion to endanger such safety within such distance from the piers" the words "all tubewells already sunk, within such distance not exceeding half a mile from either of the piers" be substituted.

Now, Sir, if the object of the Bill is true then the Minister should see that all the existing tubewells are damaging the piers either on the western side or on the eastern side of the river. It is not a fact that the existence of

any particular tube-well is damaging the piers of the bridge and the existence of other is not damaging. Why do you say that you reserve the power of removal of one particular tube-well or any number of such tube-wells and retain others? There is the question of discrimination. I suspect and I have reason to suspect that you can allow those persons to retain their tube-wells who may satisfy you in any way, I do not know and you force other persons to remove their tube-wells. Why such discrimination will be there? If the Preamble is true, even if the Statement of Objects and Reasons is true, then I would at once infer that all the existing tube-wells are detrimental to the piers, they are damaging the piers and therefore, they should be removed—all of them. But if they are not damaging the piers, they should be kept. Why this discrimination is there? This discrimination leads to the conclusion that really these tube-wells are not damaging the piers at all but you are taking this power in your hands for the purpose of favouring some persons and for the purpose of doing harm to others. This discrimination is unconstitutional. For the purpose of preservation of the bridge or for the purpose of preservation of the piers we are ready to give you that power to remove all such tube-wells. Here the wording is very vague. You are not discriminating tube-wells of persons, you are not saying that those tube-wells which will not be of the dimension or of the nature as provided in the rules will be removed. You are not saying that. What you are saying is this that you or the authorities at your sweet will will be of opinion that when any particular tube-well will be doing harm to the piers then it will be removed. Then in the Statement of Objects and Reasons you say "to take appropriate measures to prohibit the sinking of tube-wells and to order the removal of tube-wells already sunk and existing within a radius of half a mile from the piers of the bridge as may be specified." Are you changing that limit? You have said that there should be no tube-well within half a mile but here you are saying that "even such distance as may be specified". So this portion of the section is vague. Therefore make it a rule that within a particular distance there should be no tube-well and within that distance the existing tube-wells would be removed or any other tube-wells would not be allowed to be sunk. But those provisions of clause 11(ii) is nugatory to the whole object of the amendment, it is against the statement which you have made on the floor of the House and also the statement appended to the Bill.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Shri Panda wants to fix up the distance within which a tube-well already sunk may be caused to be removed. The intention of the Government is to keep the question open to be settled later on, on receipt of further expert advice and after consultation with the Howrah Bridge Commissioner, the Howrah Municipality and the Corporation of Calcutta. Government will have to issue notifications to every individual who sunk tube-wells. So this expression "particular tube-well". What will be absolutely essential and necessary will be done and nothing more.

With these words I oppose the amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 11, in the proposed section 20, in lines 5 to 8, for the words "any particular tube-well already sunk, likely in its opinion to endanger such safety within such distance from the piers" the words "all tube-wells already sunk, within such distance not exceeding half a mile from either of the piers" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.



*Clause 12*

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 13*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 13, in the proposed table, in item (3), in second column, the words "or imprisonment which may extend to fourteen days or both" be omitted.

Sir, provision has been made for punishment for evading or attempting to evade payment of contribution, in other words, the provision is what would be the consequence if the contribution money or the tax is not paid. Sir, in all the fiscal laws, you will see that for non-payment of the taxes there are two things—one is the distress and the other is the attachment of the property for the purpose of realisation. A third and extreme position may be a fine or a penalty may be imposed upon the defaulting person. Now, punishment you have already provided in money, that is, for the non-payment of the contribution you fine him which may extend to Rupees 50 and even if you impose this penalty of fine upon him the dues will be there. All fiscal laws provide some sort of penalty for non-payment of, say, income-tax or cess or corporation dues or the defaulting money or the interest thereof. In some cases there is penalty in money. In no case, in no fiscal law you will see that for non-payment of any tax or of any contribution imprisonment is provided. I ask the Hon'ble Minister to look into the provisions of all the Acts of this State or of the Central Legislature. Wherever there is a taxation law, wherever there is a law for realisation of money, for the default thereof you may impose a penalty in money, you may realise penal interest from a person but nowhere is there any provision for imprisonment. As you have made sufficient provision in this Bill for realisation of arrears of contribution along with the fine which you may impose—not exceeding Rs. 50—why do you make the same person penalised by imprisonment which may extend up to fourteen days? So I would say that this penal imprisonment or keeping him in jail for fourteen days should be excluded. Let the fine remain there.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, this penal item is not a new one, it has already been there in the original Howrah Bridge Act. Mere imposition of fine is not considered sufficient to deter a person to wilfully commit an offence in this regard. So I oppose the amendment.

[5-30—5-40 p.m.]

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 13, in the proposed table, in item (3), in second column, the words "or imprisonment which may extend to fourteen days or both" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** Sir, I beg to move that the Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1950, as settled in the Assembly be passed.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি এই বিলের খার্ড রিডিংএ কিছু বলতে চাই। এই বিলের মধ্যে আছে হাওড়া ব্রিজের পাস যেখানে আছে তার থেকে কোয়ার্টার মাইলের মধ্যে কোন টিউবওয়েল পড়তে দেওয়া হবে কি না হবে তার জন্য সরকারকে বিশেষ ক্ষমতা দেওয়া ইচ্ছা এই আইনের মাধ্যমে। কিন্তু আমি জানাতে চাই হাওড়া ব্রিজের আশেপাশে যে সমস্ত বাড়ী আছে এবং বিশেষ করে অফিস কোয়ার্টার্স, সেই সমস্ত অফিস কোয়ার্টার্স ও সেখানে যে সমস্ত টেনান্টস আসোসিয়েশন আছে, তার সঙ্গে আমি জড়িত আছি। সেখানকার টেনান্টদের তরফ থেকে বড়, বড় মালিকদের সেখানে টিউবওয়েল বসাবার কথা বলেছিলাম। কিন্তু এই আইন পাস হবার বহু আগে থেকেই তাঁরা এই যুক্তি দেখান যে সেখানে কোন টিউবওয়েল খুঁড়তে গেলে হাওড়া ব্রিজ পড়ে যেতে পারে। সরকার নিষেধ করবার আগেই মালিকরা এই ধরনের মনোভাব নিয়েছেন, অতএব দেখা যাচ্ছে কর্পোরেশনের তরফ থেকে ওয়ার্ডার সাংলাই অত্যন্ত কম।

আমার শেষ বক্তব্য মন্ত্রিমহাশয় এই যে ক্ষমতা নিচ্ছেন; কিন্তু, সেই ক্ষমতা যখন প্রয়োগ করবেন যেন ঠিকমত হয়, সেদিকে বিশেষ নজর দেবেন। সেখানকার লোকেরা জল সাংলাইএর অভাবে যেন পিপাসায় মারা না যায়, এদিকে মন্ত্রিমহাশয় যেন দৃষ্টি রাখেন।

**8j. Rabindra Nath Mukhopadhyay:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার সামান্য একটু কথা আছে। যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিকে দীর্ঘকাল যাবৎ এই খরচ বহন করতে হচ্ছে তাদের সম্বন্ধে ইতিপূর্বে এই আলোচনা হয়ে গিয়েছে যে সেই মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে সরকার কোন সাহায্য করছেন না। যেহেতু মিউনিসিপ্যালিটি, সাউথ সুবাহ ন মিউনিসিপ্যালিটির ইতিমধ্যে এই খাতেতে প্রায় ৫৮ হাজার টাকা দিয়েছে এবং ৮০ হাজার টাকার মত ডিম্যান্ড গভর্নমেন্ট কয়েক বছর যাবৎ আদায় করতে পারছেন না। মিউনিসিপ্যালিটি সৌদিক থেকে এরকম অবস্থায় এসেছে যে ট্যাক্স এরকম বাড়েন হেন কথা সম্ভব হচ্ছে না। আপনারা নিজেরা দেখুন—আশেপাশের যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি আছে বহুদিন যাবৎ সেখানে ট্যাক্স আদায় হচ্ছে না। মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে তো কোন সাহায্যই দিচ্ছেন না, সেখানে তাদের আমি রেহাই দিতেই বলি। ৮০ হাজার টাকার মত ডিম্যান্ড আছে, আদায় হয়েছে ৫৮ হাজার টাকা—বাদবাকী আদায় করতে পারছেন না, এরূপ অবস্থায় মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে রেহাই দেওয়াই উচিত।

**8j. Dharendra Nath Dhar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আপনারা শুনলেন মন্ত্রিমহাশয় এক্সপার্টদের কথা বললেন। এই সমস্ত এক্সপার্টস কারা, না, পোর্ট কমিশনার্স অথবা তাদের ২।৪ জন লোক যারা নিজেরাই কাজ করতে গিয়ে ভরাডুবি হন—অর্থাৎ মারা যান। কর্পোরেশনএর কাউন্সিলার হিসাবে আরও ২।৪ জন অফিসারের সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা আমার আছে। উনি যা বললেন আমি তা ঠিক বিশ্বাস করতে পারছি না এইজন্য যে সাবজেক্টটা নতুনভাবে দেখাচ্ছেন। হাওড়া এবং কলকাতার লোক যেটুকু জল এখন পাচ্ছেন তা থেকে তাদেরকে বঞ্চিত করা ঠিক হবে না।

বাজেট কর্মটির যে চেয়ারম্যান হয়েছেন, তিনি আপনাদেরই একজন নামকরা কংগ্রেসী লোক শ্রী কে এল টনটনিয়া, তাঁর সভাপতিত্বে প্রস্তাব নেওয়া হয়। অবশ্য তার প্রস্তাবেও সন্দেহ আছে, তাঁরা সকলেই মনে করছেন যে সরকার হাওড়া ব্রিজ ট্যাক্সএর নাম করে এই পৌরপ্রতিষ্ঠানকে ঠকাচ্ছেন। যাই হোক কয়েকবার চিঠি লেখার পর সরকারের কাছ থেকে জবাব এসেছে এ পর্যন্ত ১ কোটি ৭০ লক্ষ ৬৭ হাজার টাকা আউট স্ট্যান্ডিং। ৩১এ মার্চ ১৯৫৮ পর্যন্ত অবশ্য তার মধ্যে ৭৮ লক্ষ টাকা ডেপুটি রিভেন্যুশন ফান্ডএ থাকতে পারে। এই হল ১৯৫৮ সালে। এর আগে ও পরে কি হয়েছে সেটা জানি না। এখানে সরকার হাওড়া ব্রিজ ছাড়া অন্যান্য ব্যাপারে আদায় করছেন, সেলস ট্যাক্স আছে, আরো অনেক রকম ফিন্যান্সিয়াল ট্যাক্স আছে, তা আদায় হচ্ছে তখন হাওড়া ব্রিজের নামে ট্যাক্স আদায় হবে না কেন? সুতরাং এই ব্যাপ্তিকে নতুন করে অ্যাক্সেস করার প্রয়োজন ছিল না। এই সম্বন্ধে মন্ত্রিমহাশয় যদি কিছু বলেন তাহলে ভাল হয়।

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** I have got no information.

The motion of the Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta that the **Howrah Bridge (Amendment) Bill, 1959**, as settled in the Assembly be passed, was then put and agreed to.

**The Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to introduce the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958.

(Secretary then read the title of the Bill)

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration.

Sir, it is a very small Bill. There are only five clauses. So far as the first clause is concerned, I need hardly say anything except that the words "the Ninth Year of the Republic of India" should be replaced by the words "the Tenth Year of the Republic of India" and the figure "1958" should be replaced by the figure "1959". This is purely formal.

Now, coming to the specific provisions of the amending Bill, I would like to point out that under the existing provisions of section 20 of the Calcutta Thika Tenancy Act, 1949, the deposits of rent made by the thika tenants in favour of their landlords under section 17 have under the present arrangement to be sent to the landlords by the Thika Tenancy Controllers by postal money orders. It has been found from experience that in a large number of such cases of deposits, the landlords refuse to receive the rent remitted by the Controllers by postal money orders. The refused money orders have, therefore, to be recredited to the appropriate accounts by the Treasurer of the office of the Controllers. This procedure involves risk of defalcation of Government money and there have been actually a few such case in the Small Cause Court. In order to avoid this risk of defalcation, it has been considered necessary on the advice of the Accountant-General to amend the existing sections 17 and 20 of the Act so as to provide for the sending of only notices of such deposits to the landlords instead of sending the actual money so that the landlords after getting the notices may make applications before the Controllers and withdraw the deposits. The proposed provisions are similar to those made in sub-sections (4) and (7) of section 21 of the West Bengal Premises Tenancy Act, 1959.

Now, there is only another provision which is proposed to be introduced in the Principal Act under clause 4 of the Amending Bill. It has been brought to the notice of the Government that the thika tenants are experiencing great difficulty in getting supply of electricity to their premises for the reason that although a thika tenant may be the owner of the structure, he is not the owner of the land on which the structure stands; but section 12(2) of the Indian Electricity Act, 1910, makes it obligatory on the licensee to take the consent of the owner of the land before laying any electric supply line on, over or under any land. The Judicial decisions also run to the effect that it is within the competence of the licensee, the Calcutta Electric Supply Corporation Ltd., to refuse to supply electricity to a thika tenant unless such tenant receives previous consent of the owner of the land. It is accordingly proposed to make a new provision in the Act, so that the thika tenant may get the supply of electricity even without the consent of the landlord in cases where the landlord refuses consent to such supply. Such permission will be given to the thika tenant by the Thika Tenancy Controller on his making an application before such Controller.

[5-40—5-50 p.m.]

As regards the last clause 9 need hardly say much. The proposed amendments are very minor in character, sub-clause (1) being only consequential to Clause 3 of the Bill and sub-clause (2) providing for rules for matters which may arise in future.

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959.

Sir, this provision is a welcome provision. There are certain advantages given to the thika tenant and I welcome this provision, but I shall only point out certain defects or anomalies which still exist in the body of this Bill. The Hon'ble Minister has made an attempt to bring the provisions of the Thika Tenancy Act, of course with regard to the supply of electricity and deposit of money in line with the West Bengal Premises Tenancy Act. But I would draw his attention to the provision of Section 21 of the West Bengal Premises Tenancy Act which provides for making affidavit of certain facts at the time of making the deposit. The tenant while making deposit may not give certain true facts; he may give certain facts which are wrong; he may suppress certain relevant facts. If he is sworn in by an affidavit and if his statements are supported by an affidavit, it will be in line with the provision of the West Bengal Premises Tenancy Act for the purpose of deposit.

Then another provision which he has perhaps omitted to mention in this Bill is a provision similar to Section 31 of the West Bengal Premises Tenancy Act. There the provision is for giving punishment to the landlord who disturbs in the supply of electricity to the tenant. In the Thika Tenancy Act or in the proposed Bill there is no such provision. He is bringing this Bill in line with the West Bengal Premises Thika Tenancy Act. Therefore, if the landlord is to be penalised for distributing in the supply of electricity to the tenant, there should be such a provision in the body of this Act.

Then there is another thing. If the landlord in spite of notice does not withdraw the money due to him within a certain time, the money, it has been stated, is to be refunded to the tenant. Why should the money be refunded to the tenant. The tenant has enjoyed the benefit. He has used the property and he has been using the property. Therefore, the money should not be refunded to him, for in that case the tenant will be allowed to enjoy the property and will get back his money, and because the landlord does not withdraw it, he will be deprived of his dues. I have in some of my amendments proposed that this money, if not taken by the landlord within the prescribed time should be forfeited to the State Government. Why it should go back to the tenant who has enjoyed the property? Sir, I propose these small amendments to this Bill, but I say that on the whole the Bill is a welcome Bill. I will say that this Bill should be improved to a certain extent so that the tenant may get the benefits similar to those given to the tenant under the provision of the West Bengal Premises Tenant Act.

**Shri Panchanan Bhattacharjee:** Sir, I rise to support the motion for circulation tabled by Mr. Panda. First of all, I shall request the Hon'ble Minister to go through the Calcutta Municipal Act and see what are the difficulties and discrepancies which are manifest there. I shall request him just to mete out justice to the bustee-dwellers. Of course, one privilege has been accorded to the landlords and another privilege has been accorded to the tenants, but instances of injustice are so many that a thorough study

of the Calcutta Municipal Act has got to be made and the Bill should be reshaped because there is no possibility of wiping out bustees from Calcutta, say, within the next 20 years or 2 score years. The first difficulty which the thika tenants have got to suffer from is that whole plots are being assessed and they have got nothing to say during the time of assessment. The result is that the occupier's tax is occasionally much more than what is being paid by the owner. The second difficulty with which the tenants are faced is that they pay *en bloc* the tax to the Calcutta Corporation and the rebate is enjoyed by the landlord. They pay the tax and the rebate of 15 per cent. or more is being enjoyed by the landlord. The poor thika tenants get nothing in the shape of rebate. That is a known fact. The third difficulty is that thika tenants have got no right to raise pucca structures of the height of, say, 10 cubits or like that. What is the harm if the Corporation allows them to submit plans and build pucca structures in bustee land? The other difficulty is that I have known cases and only very recently, say, in the month of June or July, I had an occasion to write to the Mayor and to approach two or three Councillors to see that poor thika tenants may not suffer as a result of non-payment of taxes by the landlord. I know a zemindar in North Calcutta gets for a single plot of land Rs. 50 a month and the quarterly tax payable by him is Rs. 20, but he did not pay that tax. Naturally, the result was that the Corporation sent their men to remove the structures on the land. There was no escape from this. Finally, another difficulty is that if the landlord finds it lucrative to have the tenant removed and have a new tenant in his place, he will approach the Corporation authorities and file a petition and say that the structure should be demolished because it has become dangerous for habitation. This has been done. Sir, I had an occasion to write to the previous Commissioner and send fifty men to him, but I could not do anything. It was a holiday. Mr. Usha Nath Sen took some men with him and the structure which was only 6 cubits high was demolished.

Sir, these are the difficulties and other difficulties and discrepancies have been pointed out by my friend Mr. Panda. I shall request the Hon'ble Minister to go through the Thika Tenancy Act. Sir, I have got definite knowledge about these matters because I initiated the movement which gave birth to the Thika Tenancy Act—that was in 1945. I remember the Government of West Bengal constituted a committee consisting of Shri Hemanta Kumar Basu, Dr. Suresh Chandra Banerjee and myself. The result was this enactment. There was a preliminary difficulty with regard to definition of 'thika tenants'. The difficulty is still there. The definition of 'thika tenants' is not yet clear. However, we fought out a case before Justice Bachawat and the result was that the definition was changed. Similarly, we have not yet filed any suit under section 266 to see if we can have equal and equitable treatment from the Corporation authorities and the Government. I shall request the Hon'ble Minister to look into the possibility of revising the Bill or having a new Bill in the next session.

[5-50—6 p.m.]

**Shri Sankardas Bandyopadhyay:** We know of the difficulties which the tenant has to face in the event of rent being sent back. Very often such a thing happens. Some provision ought to be made to consider this; he the tenants. But then, again, I would like Mr. Panda to consider this; he suggested that an affidavit be filed. But what is it going to cost? An affidavit is a technical matter; it means the assistance of a lawyer has to be taken. What are the stamps that are to be affixed on the affidavits? To my mind it will cost six to seven rupees, and it will be an infliction on the tenant. I know the class of people who are these *thika* tenants and we

are to compel them to pay extra six or seven rupees. I think an application will serve the purpose stamp or no stamp—it does not matter. I would like, therefore, the Hon'ble Minister to consider this aspect of the matter. I would request Government not to introduce an affidavit.

### 8j. Deben Sen:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয় আমি এই বিলটা সমর্থন করি কারণ তাদের এক্সিসিটে কন্ডিশন খানিকটা যে ইমপ্রুভমেন্ট হবে। এখানে শঙ্করদাস ব্যানার্জি মহাশয় যে কথা বললেন সেটা খুব সঙ্গত কথা। আমরা ঐ অ্যামেন্ডমেন্ট এফিডেভিট ইমপোজ করা হোক। আনা হবে না, বসন্তবাবু মানবেন না। আমি খালি এটুকুন বলতে চাই যে ইলেকট্রিসিটি কালেকশান পারমিশনের যে ক্লজ আনা হয়েছে দুটি তার বেনিফিট দেবার চেষ্টা হচ্ছে। ইলেকট্রিসিটি কালেকশান যদি টেনান্ট চায় তাহলে ল্যান্ডলর্ড বাধা দিতে পারে এবং এখনও দিচ্ছে। আমাদের কাশীপুরে কালকাটা ইলেকট্রিক সান্সাই কর্পোরেশনের যে জেনারেলিং স্টেশন আছে তারা ইলেকট্রিক দিতে চায় এবং আমি টেনান্টদের হয়ে অনেক অ্যাপ্লিকেশান করেছি, কিন্তু কোন কোন জায়গায় তারা বাধা দিচ্ছে বলে তারা কোন কোন জায়গায় টেনান্টদের ইলেকট্রিসিটি দিতে পাচ্ছে না। সুতরাং যে প্রভিশান তিন করছেন তার কারণ আমার আশংকা হয় যে ডাইলেকটরী ট্যাকটিস হবে। সেজন্য আমি সাজেস্ট করছি আমার অ্যামেন্ডমেন্টের ভেতরে যে

A thika tenant desiring to get supply of electricity from a licensee may if the landlord refuses or withholds his consent apply to the controller.

কলোয়ার আবার সেই ল্যান্ডলর্ডকে ডেকে পাঠাবেন এবং এতে ১।২।৬ মাস কিংবা ১।২ বছর টাইম লাগবে তার কোন লিমিটেশান দেওয়া হয়নি আপনারা জানেন যে ল্যান্ডলর্ডদের পয়সা বেশী, উকীল আছে বলে তারা টেনান্টদের বিরুদ্ধে বাধা দেবে। সুতরাং আমি এখানে বলছি যে আপনারা আরও খানিকটা অগ্রসর হোন যাতে পুওর টেনান্টদের ইলেকট্রিসিটি সোজাসুজি দিতে পারেন এবং ল্যান্ডলর্ড যেন কোন প্রকারে বাধা সৃষ্টি না করতে পারে। ইলেকট্রিসিটি কালেকশান দিয়ে সেই এলাকার কোনরকমভাবে ক্ষতি হবে বা সেখানে কোনরকম অ্যাকসিডেন্ট হবে না এইটুকুনই দেখাবেন। কালকাটা ইলেকট্রিসিটি সান্সাই কর্পোরেশন যখন তারা কালেকশান দিতে যাবে তখন

they will stand guarantee for any future accident there.

সুতরাং আবার ল্যান্ডলর্ডদের টেনে আনার সুযোগ দিচ্ছি যে কেন এবং আপনাদের যদি ইচ্ছা থাকে যে টেনান্টস ইলেকট্রিসিটি পাক, কিন্তু আপনাদের এই ক্লজে পড়ে তারা ইলেকট্রিসিটি পাবে না। আমাদের ওখানে বিমলবাবুর বস্তীতে যেসমস্ত টেনান্ট আছে তারা টাকা দিয়েও নিতে পাচ্ছে না। সেজন্য আমি অনুরোধ করব যে এই বিলটা আরও একটু অগ্রসর হোন এবং টেনান্টরা যাতে সহজে সোজাসুজি ইলেকট্রিসিটি পায় তার বন্দোবস্ত করুন। এই বলে আমি বিলটা সমর্থন করছি।

### 8j. Dharendra Nath Dhar:

স্যার, এই বিলের মধ্যে যেটুকুন সুযোগ-সুবিধা দেওয়া হল সেটাতে পরিষ্কার বুঝতে পারা যায় যে সরকারের একটা বিভাগ—অর্থাৎ কোর্টের সুবিধা হচ্ছে বলে তার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। ইলেকট্রিসিটি সম্বন্ধে দেবেনবাবু পরিষ্কারভাবেই সমস্ত বলেছেন। এখানে আমি একটা গল্প বলব। সেটা হচ্ছে যে গোপাল ভাড়া একবার মহারাজাকে নেমতন্ন করে বলেন যে গাছের উপর সমস্ত ব্যবস্থা আছে আপনি কষ্ট করে যদি গাছের উপরে ওঠেন তাহলেই নেমতন্ন খেতে পারেন। ঠিক এই রকম ধরনের ব্যবস্থা এখানে করা হয়েছে। অর্থাৎ ল্যান্ডলর্ডরা কোর্টে গিয়ে সমস্ত ব্যবস্থা করবেন। এই রকম ব্যবস্থা করার ক্ষমতা কোন টেনান্ট-এর আছে কি না জানি না, তবে যদি কোন ক্ষমতাবান টেনান্ট থাকে তাহলে তারা করতে পারেন। সম্প্রতি আমার এলাকায় ল্যান্ডলর্ডদের সঙ্গে বিনবনার জন্য মন্ট্রীমন্ডলীর কাছে একটা মাস ডেপুটেশনে আনা সম্ভব। শুধু এই ইলেকট্রিকের ব্যাপার নয়, ল্যান্ডলর্ডদের একটু অধিকার আইনের মধ্যে থেকে গেছে বলে সেখানকার বাসিন্দারা না পায় আলো, না পায় জল, ট্রেনেরও কোন ব্যবস্থা নেই। অথচ জ্বারা আলোর জন্য খরচ দিতে চায়, জলের জন্য ট্যাক্স দিচ্ছে। এ সম্বন্ধে আমরা এই হাউসে

বারবার বলছি, কিন্তু কোন ফল হয় নি। কোন কোন সময় বলা হয়েছে যে এটা মিনিটায়ের লোকাল সেলফ গভর্নমেন্টের ব্যাপার। অর্থাৎ আমি বলব যে মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের কতকগুলি পরিবর্তন হওয়া দরকার এবং অ্যাক্টের যদি পরিবর্তন এঁড়বে হয় তাহলে বসিতবাসী টেন্যান্ট-স্বা অনেক সুযোগ পতে পারে। বর্তমানে যে আইন রয়েছে সেই আইন বহুকাল যাবৎ যৎ-পরম্পরায় বাপ-ঠাকুরদা থেকে চলে আসছে। অর্থাৎ সেই যুগে ১৮ ইঞ্চির বেশি ফেউ স্ট্রাকচার করতে পারতেন না। টিউবওয়েল যদি কোন প্রজা বা কর্পোরেশন নিজে করতে চান জমিদাররা যেমন দিতেন না, তেমনি এই আইনে ল্যান্ডলর্ডরাও করতে দেবেন না। তারপর বসন্তবাবু যেসকটা পরিষ্কার করে বলেন নি আমি সেটা পরিষ্কার করে বলছি। অথবা এই বসন্তবাবু টেন্যান্টদের কাছ থেকে বেশি বেশি ট্যাক্স আদায় করা হচ্ছে। অর্থাৎ যাদের ছোট প্লট আছে - তাদের আসেসমেন্ট এক হাজার টাকা - তাদের অথবা ২২ পারসেন্ট ট্যাক্স দিতে হচ্ছে। এটাকে মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের এমেন্ডমেন্ট করলেই দূর করা যায়, কিন্তু তারা মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের কেন এমেন্ডমেন্ট করবেন না। যাই হোক আমি বলব যে বিলটাকে যদি দ্রুত দিয়ে আর একটু উন্নতি সাধন করার চেষ্টা করেন তাহলে ভালই হবে। অর্থাৎ এই ঠিকা টেন্যান্টস অ্যাক্টের যদি একটু সংশোধন করেন তাহলে বসিতবাসীদেরই উন্নতি হবে, ভাল হবে। তারপর ইন্ডিয়ান ইলেকট্রিসিটি অ্যাক্ট-এর যে প্রভিসান দেওয়া আছে তাতে একজন পাকা বাড়ির ভাড়াটিয়া যে সুযোগ পাবেন কোন টেন্যান্ট সে সুবিধা পাবে না।

[6—6-10 p.m.]

একজন টেন্যান্ট একটা ল্যান্ড অকুপায় ব কবেছে, সেই স্ট্রাকচারের অধিকারের উপর তার এটা হয় না? ইলেকট্রিক সাপ্লাইএর কাছ থেকে তিনি কানেকশন নিতে পারেন, এতে ইলেকট্রিক সাপ্লাইএর কোন ক্ষতি হচ্ছে না। তা যা কানেকশন দেবেন তাতে তারা কেবল এর খরচ পাচ্ছেন, সব কিছু পাচ্ছেন এবং সমস্ত দায়িত্ব থাকছে টেন্যান্ট-এর। সেকশন ২০ অব দি ইন্ডিয়ান ইলেকট্রিসিটি অ্যাক্ট ১৯১০ সেই সেকশন অনুযায়ী কেন তাদের কানেকশন দেওয়া হবে না? মন্ত্রী মহাশয়েরা যদি তাদের যথার্থ অর্থটা বুঝিয়ে বলেন এতলে মনে হয় এই প্রভিশনের কোন প্রয়োজন নেই, কারণ এই প্রভিশনের দ্বারা কোন উপকার বসিতবাসী টেন্যান্টদের হচ্ছে না এটা আমি জোরের সঙ্গে বলতে পারি। সিমলনাবু যদি এক্সপেরিমেন্ট করতে চান তিনি ৩ মাস এক্সপেরিমেন্ট করতে পারেন, দেখবেন এই অধিকার দিয়া সত্ত্বেও কোন বসিতবাসী টেন্যান্টএর পক্ষে এটা করা সম্ভব নয়, কারণ অনেক লং ড্রন প্রসেসের মধ্যে তাদের যেতে হবে। সেজন্য আমি বলি এটা সম্পূর্ণভাবে উইথড্র করে নিন এবং এটা রিভ্রাফট করে কয়েকজনকে নিয়ে বসে পরামর্শ করে যদি একটা ভাল বিল আনতে পারেন তাহলেপরি বসিতবাসীদের পক্ষে সুবিধা হয়, তা না হলে উপকার না করে তাদের এ ধরনের অপকার করার কোন মানে হয় না।

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, ১৯৪৯ সালে যখন ঠিকা টেন্যান্টস অ্যাক্ট আসে তার আগে ১৯৪৮ সালে বহু উচ্চদেয় হয় এবং সেই উচ্চদেয় ব্যাপাদ নিম্ন গভর্নমেন্টের কাছে একটা রিপ্রেজেন্টেশন করা হয় এবং তারা একটা অর্ডিন্যান্স করেছেন যার ফলে উচ্চদেয়টা বন্ধ রাখা হয়। ১৯৪৯ সালে যখন সেই আইন আসে আমাদের আমেন্ডমেন্ট ছিল যে জমিদার তার ইচ্ছামত কোন ঠিকা টেন্যান্টকে উচ্চদেয় করতে পারে না কিন্তু গভর্নমেন্টের যদি কোন ইমপ্রুভমেন্টের প্রয়োজন হয় তাহলে গভর্নমেন্ট তাদের অলটারনেটিভ অ্যাকোমোডেশন দিয়ে উচ্চদেয় করতে পারবেন—কিন্তু কোন জমিদার পারবে না। আমরা মনে করেছিলাম যে এই আইনের মধ্যে—আইনটা অনেকখানি উন্নত হয়েছে ঠিকই, যদি এই স্কিম একটা ক্রল থাকত যে জমিদার ইচ্ছামত কোন ঠিকা টেন্যান্টকে উচ্চদেয় করতে পারবে না—যদি উচ্চদেয় করতে হয় তাহলে গভর্নমেন্টের পারমিটলাস ছাড়া পারবে না বা গভর্নমেন্ট যদি কোন প্যান অফিসারের দেখানকার জরি বা জরিগা দখল করতে চান তাহলে করতে পারবে না, তাহলে আমার মনে হয় ঠিকা টেন্যান্টস অ্যাক্টটা খুব বেশি উপকারের হত।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, as I said, this Bill relates only to two or three sections of the Act. The question of assessment is really a subject under the Calcutta Municipal Act, and any change in the procedure of assessment or in the methods of assessment or in the methods



of realisation will have to be done not by amending this Act, but by amending the Calcutta Municipal Act. Therefore, that is entirely a separate matter.

So far as the eviction and other things are concerned, they are also outside the scope of the present Bill. I have heard carefully what the members have said and I shall find out what the situation is.

So far as the question of affidavit, which has been posed by Mr. Panda, is concerned, I think, Mr. Banerji has sufficiently answered that point. As a matter of fact, this matter engaged my attention and I too felt that it would be wrong to impose something more on these tenants. Therefore, we have done away with the question of affidavit.

So far as the other question raised by Mr. Deben Sen, is concerned, I quite agree that the tenants have been so long suffering from want of connection of electricity, but the provision we have introduced here is almost a copy of the provision that exists in the Premises Tenancy Act. It has been asked why there should be the agency of the Controller and why they should not apply direct to the Corporation. I may say that things are not so easy sometimes. For instance one tenant cannot pay for the poles and so there might be a joint application by which two or three tenants or more might get benefits together. Therefore, if this arrangement is made, if a line has to be made, it may benefit more than one person and the cost may be imposed not only on one person, but may be distributed amongst a few if they join the scheme together.

That is why it has been said that the agency of the Controller should be brought in. Moreover, from our experience of the Premises Tenancy Act, we find that this is working very satisfactorily so far as the premises tenants are concerned. I quite realise that the status, position and strength of the thika tenants are not the same as those of the tenants who occupy pucca buildings. That is quite true. But the other points that I mentioned just now make it necessary that there should be some agency which may, in cases of necessity, co-ordinate and distribute the expenses and find out the best scheme which would benefit everybody. That is why it has been brought in line with the Premises Tenancy Act. It has now been accepted in principle by the Government that the landlord should not impose anything and the landlord should not obstruct the connection of electricity. If there is any difficulty in the working of this, that will certainly be examined and, if necessary, amendment will be brought later on.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st October, 1959, was then put and lost.

The Motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clause 1.*

**Shri Arghendu Sekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in clause 1(1), a line 2, for the figure "1958" the figure "1959" be substituted.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I accept the amendment.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 1 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 2*

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, with regard to my amendments to this clause I realise the force of the argument put forward by Shri Banerjee and accepted by the Hon'ble Minister. They are trying to give some benefit to the tenants. So, I do not move my amendments.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Thank you.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Shri Basanta Kumar Panda:** I do not move my amendments.

**Shri Sunil Das:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 20, for the proviso the following proviso be substituted, namely:—

“Provided that before passing any order for repayment of the amount to the tenant the Controller shall cause a notice to be published in his office in the name of the landlord and shall not pass any order for repayment until after the expiry of thirty days from the date of publication of such notice in his office.”

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ক্রম (৩)-তে আছে যে রিপেইমেন্ট কি করে করতে হবে, এবং সেখানে বলা হয়েছে কন্ট্রোলার ল্যান্ডার্ড-কে রিজিস্টার্ড ডাকে নোটিস দেবে তার লাস্ট অ্যাড্রেস-এর নম্বরে; এবং সঙ্গে সঙ্গে ঐ নোটিসের একটা কপি কন্ট্রোলারের অফিসে টাংগিয়ে দেওয়া হবে এবং তারপর ৩০ দিন অপেক্ষা করে সেটা টেনেন্টের কাছে ফেরৎ পাঠিয়ে দেওয়া হবে। সেই জায়গায় আমি বলতে চাই ৩০ বছরের ভিতর যে ল্যান্ডলর্ড টকা ফেরৎ নেবার প্রয়োজনীয়তা বোধ করছে না, সেই ল্যান্ডলর্ড-কে আবার রিজিস্টার্ড পোস্টে এ জানাব কি দরকার থাকতে পারে? কন্ট্রোলারের যে সমস্ত আইনগত দায়িত্ব থাকবে, নোটিসটা নোটিস বোর্ডে টাংগিয়ে দিলেই হয়, তাহলেই সেটা পালন করা হবে বলে আমি মনে করি। সুতরাং যেখানে রিজিস্টার্ড ডাকে নোটিস পাঠাবার কথা বলা হয়েছে, সেটা অনাবশ্যক এবং এতে করে বিক্যালস ই-ট্রান্স ল্যান্ডলর্ডকে অকারণ সংযোগ দেবার চেষ্টা হচ্ছে। কারণ সে সংযোগ যথেষ্ট পাচ্ছে। সেই নোটিস কন্ট্রোলারের অফিসে নোটিস বোর্ডে যদি টাংগিয়ে দেওয়া হয়, তাহলেই সেটা যথেষ্ট হবে বলে আমি মনে করি। সেইজন্য ক্রম (৩) প্রতিষেধে এইভাবে পরিবর্তিত হওয়া দরকার, এবং এর দ্বারা টাকা ফেরৎ পাবার দ্রুত সংযোগ হবে এবং আইনের মর্যাদা রক্ষা করে সব কাজ করার সুবিধা হবে।

[6-10—6-20 p.m.]

**Shri Sankaradas Bandyopadhyay:** Mr. Deputy Speaker, the only point which we need seriously consider is this. Supposing a landlord does not withdraw the deposit. It seems that the tenant will have the right to get the money back, but will that exonerate the tenant from his liability? If not, then his indebtedness continues and it may mount up. I am depositing month by month; you are not withdrawing. Ultimately, I withdraw my money, but if my liability for rent remains, then it will be a heavy liability for the tenant. But it seems equally well that it will be barred by limitation. After three years gone right to name any money due—Mr. Panda will consider this—if you do not withdraw it, will be lost. Therefore, the tenant will not suffer in any way whatsoever. I think, it is a well-designed section and there is not much scope for improvement. I think the section plus the proviso we can accept, because it is not likely to affect the tenant in any way. That is the way I feel about it.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the point raised by Mr. Das, I think, should be considered in this light, namely,

that there might be hundred and one reasons why the landlord is not withdrawing the money. Supposing the landlord is a minor, supposing there is some litigation, supposing there is some other difficulty like the landlord not being in Calcutta, the money is to be forfeited practically, so far as the landlord is concerned, because the money is to be sent back to the tenant. Therefore, I have made some provision by which the registered notice should be sent. Shri Panda knows that sometimes questions of title-suits about apportionment of dues inter se landlords are there. These are very usual things. Therefore, before sending back the money and debarring the landlord from recovery of rent, I think, it is incumbent on the Government and the Controller to send at least a registered notice and not to finish his duties by hanging a notice in the notice board.

There is also another danger. As we are finding from experience, there have been cases also in our Department of defalcation and men are being prosecuted on this charge. If these loopholes are there, then there may be some chance of persons hanging up the notice on the notice board and then pocketing the money themselves. Therefore, to safeguard these dangers, I think, it will not matter much if a registered notice is sent. I oppose the amendment.

**Mr. Deputy Speaker:** The only amendment to this Clause 3 is the amendment of Shri Sunil Das. I shall put that amendment now.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 3, in the proposed section 20, for the proviso the following proviso be substituted, namely:—

“Provided that before passing any order for repayment of the amount to the tenant the Controller shall cause a notice to be published in his office in the name of the landlord and shall not pass any order for repayment until after the expiry of thirty days from the date of publication of such notice in his office.”,

was then put and lost.

The question that Clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4

**Shri Basanta Kumar Panda:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 32A(2), in lines 2 and 3, after the words “being heard” the words “and after making a personal enquiry, if necessary”, be inserted.

This is merely a consequential amendment. This is a special Act and the authority which is being set up there by this Act is the Controller who has been given the power to hear, but he has not been given the power to make a local inspection if he thinks necessary. I find, Sir, that in the sister Act on the other hand—I mean the West Bengal Premises Tenancy Act—the Controller has got the statutory power to make a personal inspection with regard to the property if he thinks fit. Here a similar clause is omitted in this Bill. Unless a clause of that nature is put here, he will only decide the cases on evidence and hearing arguments of both the parties. He shall not be able to go to the spot for inspection or enquiry. Under the Civil Procedure Code the Court has got power to make inspection himself or through a Commission. This is a special Act and the Controller is the statutory authority. Whatever power is there he may exercise. If any power is not given specifically, he cannot exercise that power. Therefore, for the purpose of additional safety let there be this power that if in any case he finds it necessary to go and make a local inspection, a personal enquiry by himself, he can do that. Let that provision be there.

**SJ. Dharendra Nath Dhar:**

এটা কোর্ট প্রসিডিওর-এর মধ্যে না নিয়ে গিয়ে যাতে অ্যাপলিকেশন করে ৩০ দিনের মধ্যে কন্ট্রোলার ঠিক করে দেন সেই রকম ব্যবস্থা এখানে করুন।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** That is not a statutory thing. That is an administrative thing and you can wait till details are worked out.

[6-20—6-30 p.m.]

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4, in the proposed section 32A(2), in lines 2 and 3, after the words "being heard" the words "and after making a personal enquiry, if necessary" be inserted was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 5*

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, as settled in the Assembly be passed.

**SJ. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, থার্ড রিডিং-এ বলার ইচ্ছা ছিল না কিন্তু আমার অ্যামেন্ডমেন্ট মড করতে পারিনি বলে বলতে হচ্ছে। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে কথা তাঁর প্রথম বক্তৃতার বলেছেন তাতে সম্পূর্ণ সন্তুষ্ট হতে পারি না বা বিপদমুক্ত হতে পেরেছি বলে মনে হয় না। অর্থাৎ কোন একটা টেন্যান্ট স্কিম করবে তা নয়, টেন্যান্ট ৩ জন, ৪ জন, ৫ জনও হতে পারে, সেখানে একটা কনসালিডেটেড স্কীমও হতে পারে। কিন্তু এখানে কি হচ্ছে, এখানে কে করবে, এখানে হচ্ছে

on the application of the tenant, the controller comes in.

কিন্তু এখানে টেন্যান্ট এক্সপার্টকে দিয়ে স্কীম করাবেন এবং তারা ক্যালকুলা ইলেকট্রিক স্যাম্পাই করপোরেশনের সঙ্গে আলোচনা করে স্কীম কবে দেবেন। তারপরেও আবার কন্ট্রোলার-এর হাতে দেবার কি প্রয়োজন আছে। তারপর হল

in clause 4(b) on the receipt of such application the controller may, after giving the landlord an opportunity of being heard, permit the thika tenant to get the supply.

কিন্তু এখানে কোন টাইম লিমিট নেই। অর্থাৎ কন্ট্রোলারকে অ্যাপলিকেশন করলে ল্যান্ডলর্ডকে ডাকা হবে যে তার কোন সম্মতি আছে কিনা বলার জন্য এবং তারপর কোন টাইম লিমিট দেওয়া নেই। এটা কতদিন জ্বগড় করা হবে সে সম্বন্ধে আপনাদের সকলেরই অভিজ্ঞতা আছে। সুতরাং আমরা যে অ্যামেন্ডমেন্টটা ছিল তাতে বলা হয়েছিল পারমিশন ৩০ দিনের মধ্যে দেওয়া হবে। এখানে সেইজন্যই মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো যে যদি তিনি একটা টাইম লিমিট না করে দেন তাহলে টেন্যান্ট কোন সময় কন্ট্রোলারের কাছে যাবে। এটা বলা না থাকলে টেন্যান্ট কোর্ট-এ গিয়ে ইলেকট্রিসিটি কনেকশন পাবে না।

**8j. Sankardas Banerjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে একটা কথা বলতে চাই, আশা করি দেবেনবাবু সেটা ভেবে দেখবেন। যদি ৩০ দিনে কন্স্ট্রাক্টর বকে ও লক্ষ পিটিশন ডিসপোজ করতে হয় তাহলে কন্স্ট্রাক্টর মারা যাবেন সন্দেহ নাই—হয় তাঁর চাকরী যাবে, না হয় কিছই হবে না। সুতরাং এমন একটা ব্যবস্থা করা উচিত যাতে কন্স্ট্রাক্টর তাঁর কার্য সুষ্ঠুভাবে সমাধান করতে পারেন। টাইম লিমিট-এর কথা দেবেনবাবু বলেছেন—কোন একটা পজিশন ভাল করে না জেনে টাইম লিমিট করতে পারা যায় না। এমন হতে পারে কেন একটা অভাবনীয় বাধা পড়ল। তারপর, দুই তরফের কথাও শুনতে হবে। এবিষয়ে আমি দেবেনবাবুর সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত যে, আজকের দিনে প্রত্যেকেরই ইলেকট্রিসিটি পাবার অধিকার আছে—সেবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু আমি আমার আদালতের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি ৩০ দিনে এই কাজ শেষ করা সম্ভব নয়। কাজেই মন্ত্রী মহাশয় যেকথা বলেছেন সেটা ঠিক এটা আডমিনিস্ট্রেটিভ ব্যাপার, তাতে কোন-দিন নির্ধারণ করে দেওয়া যায় না যে এত দিনে এই কাজ শেষ করতে হবে।

**8j. Dharendra Nath Dhar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলের দ্বারা কলকারার বস্তুবাসীদের একটা চক্রের মধ্যে ফেলা হচ্ছে। বস্তুবাসীরা কেন ইলেকট্রিক সাপ্লাই কনেকশন পাবে না এটা আমরা বুঝতে পারি না, অথচ সকলের জন্যই এটা ব্যবস্থা আছে। বস্তুবাসীদের এই সুযোগ-সুবিধা দেওয়ার জন্য যদি বর্তমানে যে আইন আছে সেই সেকশন বাকি ইলেকট্রিসিটি আর্জি পরিবর্তন করতে হয় তাহলে তাই করা উচিত। বর্তমানে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে নানা রকম ব্যামেলা হবে ইলেকট্রিক সাপ্লাই ইন্সপেক্টর দশবার করে আসবে, তিনি ব্যাপার বুঝবেন, তারপর হবে। আমি বলি এই সমস্ত ব্যামেলার মধ্যে না গিয়ে যদি আপনারা চান যে বস্তুবাসীরা সম্ভাব্যে বসে তাঁদের লেজার আওয়ার্স ভালভাবে কাটাক তাহলে এই অধিকার তাদের সবাইর দেওয়া দরকার। এতে নানা রকম হ্যারাসমেন্ট থেকে বস্তুবাসীরা রক্ষা পাবে। এবং টেন্যান্ট ও ল্যান্ডলর্ড-এর মধ্যে সম্প্রীতি বজায় থাকবে। এতে আর কোন কমপ্লিকেশন এর মধ্যে যাওয়া উচিত নয়।

**Dr. Hirendra Kumar Chatterjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শঙ্করদাস বানার্জি মহাশয় বললেন, ৩০ দিনের মধ্যে শেষ হবে না, ৩০ দিনে আরম্ভ হতে পারে সেটাও তো বল নাই—সেটা এখানে বলুন। কন্স্ট্রাক্টর নোটিস দেবেন ল্যান্ডলর্ডকে কিন্তু কতদিনে নোটিফাই করবেন? অতঃত এমন একটা টাইম লিমিট করে দিন যে এত দিনের মধ্যে আরম্ভ করতে হবে অ্যাপ্লিকেশন পাবার পর এত দিনের মধ্যে বিগিন করবেন—বিগিনিং-এর একটা টাইম লিমিট করে দিন।

**Shri Panchanan Bhattacharjee:** Sir, I want to make certain submission. The whole purpose of the Bill or the precept put forward by the Hon'ble Minister seems to be palatable, viz., he wants to extend the scope of enjoying electricity to the bustee-dwellers, but he will be astonished to learn that this Act or Amendment will become instrumental in giving further scope to the tenants and not to the sub-tenants—i.e., giving further scope to the bariwalas in bustees to extract more rent from the sub-tenants. The number of tenants and sub-tenants is not known even to Corporation authorities. The total number of hut-owners shall never exceed 60,000.

[6-30—6-34 p.m.]

So the Government wants to give something in the hands of the hut owners. Supposing there is a bustee 10 bighas in area, what will be the position? From one end to the other if the hut owner wants electric installation inside his structure he shall have to pay something like Rs. 500 to Rs. 1,000 to have a line dragged through the whole length of the bustee. This will be another difficulty. So I shall request the Hon'ble Minister just once to go to Bartolla area to see with his own eyes what is happening in Goabagan Street. There we have 5,000 bustee dwellers. There is one meter under the Bustee Committee and that meter caters to the needs of all the bustee

dwellers. The result is we have got street points or street lighting arrangement in that bustee and we have got lighting system in every structure and the sub-tenants are not allowed to be exploited by the tenants, i.e., hut owners. I do not know what guarantee the Hon'ble Minister can give against such exploitation namely the exploitation of sub-tenants by tenants—the exploitation of 6 lakhs of bustee dwellers by 60 thousand tenants or hut owners.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** I have already replied to these points. I have said we are taking this action on the lines of the provisions of the Premises Tenancy Act and it is working fairly well. I have nothing more to say. Let us see how it works and I hope that the tenants and sub-tenants will get ample benefit from this.

\* The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Calcutta Thika Tenancy (Amendment) Bill, 1958, as settled in the Assembly be passed, was then put and agreed to.

### **Adjournment**

The House was then adjourned at 6-34 p.m. till 3 p.m. on the 1st October, 1959, in the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday the 1st October, 1959, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (SHRI ASHUTOSH MULLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 190 Members.

[3—3.10 p.m.]

**Collapse of lock-cum-regulator-cum-bridge over the D.V.C. Navigation Canal in Mauza Palla.**

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** The lock-cum-regulator-cum-bridge over the D.V.C. Navigation Canal at Chainage 2806 in Mauza Palla collapsed on the evening of the 26th September, 1959, with the regulator and the bridge over it but the lock remains in tact. The A.D.M., Burdwan, was immediately informed over the telephone. The construction of this structure in question had been taken in hand in May 1954 and was completed in July 1958, the regulator having been brought into commission during the present irrigation season. The site was selected after proper investigation into the sub-soil strata and the work was designed and executed in conformity with the up-to-date practice standardised for structures of this type. The D.V.C. has started investigation with a view to ascertaining the cause of the failure of this structure. The D.V.C. has started to construct the cross-bund on the main canal above the main regulator and pedestrians will be able to cross the canal over this point. Two small distributaries viz., P.N.C. 3 and P.N.C. 4, may not supply irrigation during the remaining months of this Kharif season but the Eden and the Gangur Canals will irrigate as usual.

**SJ. Hare Krishna Konar:**

কিসের থেকে পড়ছেন, এই যাতায়াতের কথাটাতো কিছুই বললাম না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এই যে বললাম রাস বানধ-এর উপর দিয়ে।

**SJ. Hare Krishna Konar:**

ডিফিকাল্টি হচ্ছে যে, অনেক গ্রামে হাট আছে এবং তার মধ্যে ওরান অক দি বিপেণ্ট হাট সেখানে বহু ভরিতরকারী বিক্রয় হয়—সেটা সান্তার সাহেবও জানেন। কাজেই সেখানে যদি কোন এম্বল-মেন্ট না করেন তাহলে খুব অসুবিধা হবে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

থলে, বালি প্রকৃতি দিয়ে যে রাস-বান্ধ করা হয়েছে তাতে মানুষ চলতে পারে, কিন্তু কোন ট্রাক চলতে পারে না।

**SJ. Hare Krishna Konar:**

আপনি নিজে একবার সেখানে যাবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

সেখানে আমাদের চিক ইঞ্জিনিয়ার রয়েছেন।



**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে এখানে স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রী নেই। কাজেই আমি আপনার মাধ্যমে একটা বিষয়ের প্রতি মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, আশনা করত পণ্ডায়েতে এস ডি ও একটা রিলিফ কমিটি করেছেন, এবং তার পাঁচ জন মেম্বরের মধ্যে দুই জন হোল গভর্নমেন্ট নমিনেটেড, এক জন গভর্নমেন্ট অফিসার এবং শূদ্ধ দুই জন মাত্র নন-অফিসিয়াল মেম্বার আছেন, অণ্ডল পণ্ডায়েত যখন হয়েছে তখন যাতে সেই গ্রামের লোকের উপরেই স্বায়ত্তশাসনমূলক কাজের দায়িত্ব দেওয়া হয় তার জন্য আমি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই ব্যাপারে একটা মাস পিটিসন লোকাল সেলফ গভর্নমেন্ট মিনিষ্টার-এর কাছে পাঠিয়ে দেওয়া হয়েছে। কাজেই এখন আমি মধ্যমন্ত্রীকে অনুরোধ করব যে এ রকম গভর্নমেন্ট অফিসার বা নমিনেটেড মেম্বার দিয়ে রিলিফ কমিটি পরে পণ্ডায়েত আইনের বিরুদ্ধাচরণ করবেন না।

**8j. Ganesh Ghosh:**

কালকে এখানে আমি ডাক্তার রায়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম, আজ কাগজে বেড়িয়েছে যে ট্রামওয়ে ডিসপিউট-এর জাজমেন্ট গভর্নমেন্ট-এর কাছে প্লেস করা হয়েছে। ডাক্তার রায় বলোছিলেন যে, জাজমেন্ট যা হবে তা তিনি একসেপ্ট করবেন। আমি জিজ্ঞাসা করছি যে কবে পর্যন্ত সেটা পাবলিস করবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখনও কিছু দেখিনি, জাজমেন্ট দেখে বলব।

**8j. Hemanta Kumar Ghosal:**

আজকে কাগজে দেখলাম যে গতকালের সাইক্লোন-এর ফলে সন্দরবন অণ্ডল, সম্ভ্রমখালি এবং বাসিরহাট সাব-ডিভিসন বিধ্বস্ত হয়েছে। সরকারের কাছে কোন ইনফরমেশন আছে কি যে কত পরিমাণ ডেমেজ হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ডেমেজ-এর সঠিক সংবাদ এখনও কিছু পাই নি—আশা করি কাল পর্যন্ত পেয়ে যাব।

**8j. Nepal Ray:**

ট্রামওয়েজ ডিসপিউট-এর রায় বেরিয়েছে, কবে পর্যন্ত সেটা এফেক্টেড করতে পারবেন? পূজা এসে গিয়েছে, কাজেই তার পূর্বেই পাব কিনা সে বিষয়ে আমি চিফ মিনিষ্টারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**8j. Gopal Basu:**

নেহাট্টী মিউনিসিপালিটির মধ্যে একটা জায়গায় প্রায় ছয়শত পরিবার একবার ভেসে গিয়েছিল—কোন রকম নৌকা প্রভৃতির সাহায্য তারা পায় নি এবং বর্তমানেও তারা সেই অবস্থার সম্মুখীন হতে চলেছে। এ ছাড়া তাদের যে রিলিফ দেওয়া হয় তাও অতি সামান্য। সেকেন্ডলি বারাকপুরে যে সুবর্ণ বাণিক কলোনী আছে তাও একেবারে ডুবে গিয়েছে। কাজেই এসব ব্যাপারে দৃষ্টি দেবার জন্য অনুরোধ করছি।

**Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1957-58 and Audit Reports thereon.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, under section 151(2) of the Constitution of India I beg to lay before the Assembly—

- (a) Appropriation Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1959, thereon; and
- (b) Finance Accounts of the Government of West Bengal for 1957-58 and the Audit Report, 1958, thereon.

**8j. Ganesh Ghosh:**

এর উপর কি কোন ডিস্কাসন হবে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** After it has been laid before the Assembly, this particular report, will go to the Public Accounts Committee and then it will come up before the House for discussion.

## GOVERNMENT BILL

**The Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959.

[Secretary then read the title of the Bill.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration.

Sir, in the year 1937 the Members' Salaries Emoluments Act was passed. Subsequently there was an amendment. The main items in the Act were these:—(1) That there shall be paid to each member a salary at the rate of Rs. 200 per month; (2) that the definition of the word "member" in this amendment was that the "member" means a member of the West Bengal Legislative Assembly, the Speaker of the said Assembly, Parliamentary Secretaries, etc. There is no mention in that Act about the Council because at that time there was no Council in operation in Bengal; (3) in that Bill or Act it was provided that there shall be paid to members not ordinarily resident within such distances, as may be prescribed by rules made under this Act, of the place at which their attendance is required in connection with their duties as members, a daily allowance of Rs. 15 per diem, i.e., under the Act rules would be framed as to the persons who stay within a certain distance, let us say, of the Assembly or any other place where their attendance is required for purposes of discussion.

[3-10—3-20 p.m.]

A member who stays in Calcutta or who is returned from constituency in Calcutta or near about Calcutta complains that under this Act the rule that was framed prescribes that any person living within a distance of 25 miles from the Assembly precincts will not be paid any daily allowance. This was considered to be a grievance not only because this was unusual—it was only in this State that this rule was promulgated—but no other State has got such a rule, and it created a certain amount of discrimination as between one member and another. We had this examined by our Law Officer and we were told that a rule which was framed under the Act can only be in cold storage; you cannot revive until you have the whole Act altered and powers are taken to make new rules. That is one of the reasons why this Amending Bill is placed before you.

The next thing is travelling allowance for journey by rail or steamer at the rate of  $1\frac{1}{2}$  times first-class fare. Here again there are many members who complain that their journeys, particularly from the northern part of Bengal, to the Assembly took so much time because of the difficulty of transport that although they have to take the journey by air, in this Act there was no provision for travelling allowance by air.

The third one is the road mileage allowance fixed by the rules under the Act that there shall be paid to all members conveyance allowance for attending meetings at the rate of Rs. 2-8 per diem. In pursuance of the Act rules were framed and as I have said before those rules cannot be altered without altering the Act.

This necessitates our altering the Act itself, and there is another provision which has been added, which was not there in the original Act, that there shall be given to members for journeys undertaken in connection

with their duties as such members to any place or places within India railway coupons or vouchers up to a maximum limit of three thousand mile a year. We have been in correspondence with the Railway Department because it means not only an arrangement with them but it also means certain concessions which we wanted from them, and calculations were made and a lot of discussions took place. Eventually they have agreed to the following scheme which I am placing before you.

First of all, the Railway Administration will supply first-class mileage coupon books: Ministers, Ministers of State, Deputy Ministers, Parliamentary Secretaries and Speaker, Deputy Speaker, Chairman and Deputy Chairman would be excluded from the purview of the scheme.

(2) That each coupon will contain the following certificate, namely:—

That each coupon will contain the following certificate:—I hereby certify that so and so—the certificate is issued by the Secretary of the Legislative Assembly or Council, as the case may be—is a member of the Legislative Assembly or Council and tickets may be issued in exchange of the coupons for the mileage of journey undertaken for work as a member of the Legislative Assembly or Council.

Thirdly, as I have said just now, the mileage coupons would be allowed up to a limit of 3,000 miles per year to any particular member. The coupons will be available in books for aggregate distance of 500 miles and a fresh book will be issued only after the previous one has been used up.

Fourthly, the coupon books will be issued in the following forms—80 coupons of 5 miles each and 100 coupons of 1 mile. This has been done, because the distance between two stations may vary, so that to cover a distance of 22 miles you can use four coupons for five miles and two coupons for one mile to make up the deficit. Each coupon will contain book No., coupon No. and serial No. The coupon book will be available for use only by a member of the Legislative Assembly or Legislative Council whose name is specified in the coupon book.

The Members of the Legislative Assembly and Council shall fill in an undertaking in the following form which will be printed in the cover of every coupon book, namely, I, so and so declare that the concession will be used by me for journeys undertaken as a member of the Legislative Assembly.

A coupon book will be issued from any date and will be available for six months from the date of issue. The coupons that are not used within that date shall have to be returned before the end of the six months i.e. a book issued on the 5th of January, will be available for use till the midnight of the 4th of July. The coupons are not transferable. In the event of a person ceasing to be a Member of the Assembly or the Council the book shall have to be returned to the Secretary of the Legislative Assembly or Council. The coupon book will be presented by the member undertaking the journey to the booking clerk without detaching any coupon from the book. Loose coupons that is to say coupons detached from the book will not be accepted under any circumstances. The booking clerk may ask the holder of the coupon book to write his or her signature on a piece of paper to compare it with the signature of the coupon book. The date and the period of availability of the tickets will be the same as for ordinary tickets. The passenger fare tax payable under the Railway Passenger Fare Act of 1957 is included in the charges for the area which they are going to take from us for each member. But for pilgrim and terminal tax wherever that might be that must be collected in cash from the person at the time when he will be purchasing the ticket. If he is going to a place where there is a pilgrim

or terminal tax free allowance of luggage as for ordinary tickets will be allowed. The coupons cannot in any circumstances be used towards payment of any other charges, for instance, extra luggage charges, etc.

[3-20—3-30 p.m.]

It is also said that if the coupons are returned within the period of available of the coupons, the money will be refunded, but not otherwise.

Sir, these are the rules which they have framed and which will be printed on the back of the coupons for the use of the members. These are the main items which are included in this particular Bill, viz. the power to make rules and alteration so far as the air-fare is concerned and the giving up of railway coupons by the members.

Sir, with these words I move that the Bill be taken into consideration.

**Sj. Deben Sen:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি এই বিল পড়ে দেখলাম, এর মধ্যে কতকগুলি বস্তু রয়েছে যা আমার চোখে পড়ছে। প্রথম হল রুলস আমরা ভাল করে জানি না এবং উনি যা পড়ে শোনালেন তা সব মনে রাখা সম্ভব নয়। সুতরাং যে কয়েকটা পয়েন্ট আমার মনে জাগছে তা আমি উপস্থিত করছি, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যেন তার জবাব দেন।

পাঁচশো মাইলের কুপন একসঙ্গে দেবেন বলা হয়েছে। কিন্তু ধরুন আমি যেখানে যাবো, সেটা পাঁচশো মাইলেরও বেশি, সাতশো, আটশো মাইল হবে। অর্থাৎ আমার পাঁচশো মাইলেরও বেশি দরকার। সে ক্ষেত্রে কি ব্যবস্থা আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

দুটো কোপনস নেবেন। যদি আপনার যাবার জায়গা পাঁচশো মাইলের চেয়ে বেশি হয়, naturally you will ask for two books. The difficulty is that if one book is not used up—

যদি সেটা সম্পূর্ণ ব্যবহার না করেন তাহলে এই টাকাটা মারা যাবে, তারা ঐ টাকাটা ফেরত দেবে না। সেইজন্যই এই নিয়মটা করা হয়েছে।

**Sj. Deben Sen:**

যেটা ব্যবহার করবো না, সেটা ফেরত দেবো; আমরা গভর্নমেন্টের টাকা ওয়েস্টেজ হতে দেবো না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এ সম্বন্ধে এখানেত এমন কোন ডিসকাসন হতে পারে না, আপনার যদি কোন কোয়েস্টন থাকে দেবেন, আমি রেলওয়েতে পাঠিয়ে দেবো।

**Sj. Deben Sen:**

এই যে এখানে বলা হয়েছে পাঁচশো মাইলের বেশি হলে এপ্লিকেশন করতে হবে, এই এপ্লিকেশন কি সেক্রেটারীর কাছে করলেই হবে? ইজ সেক্রেটারী কমপিটেন্ট টু গিভ মি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, Secretary is competent to give you up to 3,000 miles.

**Sj. Deben Sen:**

আমার নেকস্ট পয়েন্ট হচ্ছে—ট্রাভেলিং ফেরিসিটিজ সম্বন্ধে। বিলের

Statement of objects and reasons—first to fifth line

বর্ণিত ট্রাভেলিং ফেরিসিটিজের কথা বলা হয়েছে। এই ফেরিসিটিজ কথটার অর্থ কি? কেবল কি কুপন না, তার সঙ্গে খাওয়াদাওয়া প্রভৃতি জারিনিজ আনুসঙ্গিক খরচ ইত্যদ্য আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ফ্রি ট্রাভেলিং ফের্সিটিটিজ মানে খাওয়ারাওয়া নয়, শব্দ ট্রাভেল।

**Sj. Deben Sen:**

আপনি অনেক সময় আমাদের 'ভাথরা নাংগল' দেখে আসবার জন্য প্রজ্ঞাপন করেছেন, সেখানে গিয়ে যে থাকবো, তার জন্য খাওয়ারাওয়া প্রভৃতির জন্য যে খরচ, তা কি দেওয়া হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

যাতায়াতের খরচটা ফ্রি, থাকার খরচ নিজেদের দিতে হবে।

**Sj. Deben Sen:**

এই যে রুল ৩(৩)(সি)তে বলা হচ্ছে

who undertake journeys in connection with their duties as such members  
.....these duties as such members

কীভাবে কি বোঝাচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখন বিলের কনসিডারেশন হচ্ছে। এমেন্ডমেন্টস এলে পর, ইউ স্পীক অন ইউর এমেন্ডমেন্ট।

**Sj. Deben Sen:**

এই ৩০০০ মাইল কুপন পাওয়ার জন্য একটা কনডিসন রাখা হয়েছে এই বলে যে 'ডিউটিজ এজ সাচ মেম্বারস'—আমি বুঝতে পারলাম না কি ডিউজ আমাদের কাছ থেকে চাচ্ছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনি এখন এইসব প্রশ্ন উত্থাপন করছেন কেন? আপনি যখন এমেন্ডমেন্ট মত করবেন, তখন বলবেন।

**Sj. Deben Sen:**

স্টেটমেন্টে আছে, উইদিন দি স্টেট, অর বিলে আছে ইন্ডিয়া অমরা অবশ্য ইন্ডিয়া চাচ্ছি। এই সমস্ত এনোমেলি আমার চোখে পড়ছে। উইদিন দি স্টেট বলতে কোথায় বোঝাচ্ছে

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এনি হোয়ার ইন ইন্ডিয়া।

**Sj. Deben Sen:**

সুতরাং আমার অনুরোধ রুলসএ এই সমস্ত জিনিসগুলি যেন চৌরীট হয়, এবং এপ্লাই করার সময় যেন আমাদের অপমান অনুভব করতে না হয়। কারণ, রেলওয়ে অফিসিয়ালদের কাছে গেলে অনেক সময় আমাদের অপমান অনুভব করতে হয়, তার রিপোর্টস যেন এখানে না হয়। এই ৩,০০০ মাইল, এটা এমন কিছু লোভনীয় জিনিস নয়। এখান থেকে অলানসোল ৩০০ মাইল হবে, আমি যদি সেখানে ছয় বার বাই অর চলে আসি তাহলে ৩,০০০ মাইলের উপর হয়ে যায়। সুতরাং এই কুপনের স্মারা যে খুব লাভ হবে, তা নয়। আমি যদি অসুস্থ হয়ে পড়ি তাহলে দাক্তিলাইংও যেতে পারবো না, কারণ সেটা কোন ডিউটিজের মধ্যে পড়বে না। অবার হয়ত রিলিজিয়াস ব্যাপারে পুরী যেতে চাই, সেটাও হবে না। সুতরাং শেষ পর্যন্ত কুপন থেকেই হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Anywhere in India.

**Sj. Dharendra Nath Dhar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমরা এ বিষয়ে প্রথম 'রিমার্ক' এইভাবে করতে পারি যে যাক এডমিন পয়ে সরকারের সুবিশ্বাস উদয় হল। সমস্ত সদস্যদের একটা অসুবিধা ছিল—ইলেক্ট্রিক সিটিজেন হিসাবে আমার ভোটা নম্বরই অসুবিধা ছিল এবং মনে করি আমাদের এখানকার সভ্যদের অসুবিধা এই ছিল যে তারা তাদের নিজস্বের কন্সটিটুশনাল বইয়ের দ্বারা

কোন উপায় ছিল না। কারণ সে সঙ্গতিও তাদের নেই। সরকারকে বহুদিন যাবৎ বলা হচ্ছে এমন ব্যবস্থা করুন যাতে আপনারা লক্ষ লক্ষ কোটি কোটি টাকা ব্যয় করে যে সমস্ত কাজ করছেন সেগুলি কিরকম হচ্ছে তা নিজেদের চোখে পরখ করে আসতে পারি। কিন্তু যেভাবে এই আইনটা এল তাতে মনে হয় একটু যেন ব্যঙ্গাত্মক দেখাবার ব্যবস্থা রয়েছে। আমরা পশ্চিম বাংলার সব দেশবার কোন ব্যবস্থা পাচ্ছি না, অথচ সমগ্র ভারত দেখাবার ব্যবস্থা হচ্ছে। এখানে রেল কোম্পানির কত ধরনের আইন আছে তা ডাক্তার রায় পড়ে শুনালেন। আমি নিশ্চয়ই বলব যে এই আইনকানুনের প্রুটিবিচ্যুতি আছে তা ভাল করে দেখেছেন আইন করা উচিত। যদি পারপাস অফ দি অ্যাক্ট এই হয় যে সমস্ত সদস্যদের এই সুযোগ দেব যাতে তারা বাংলার সমস্ত জায়গায় কাজকর্ম করে দেখে সুষ্ঠু সমালোচনা বা যথাযোগ্য প্রশংসা করতে পারবেন তাহলে আইনটা সেইভাবে রচনা করতে হবে। সুতরাং এই আইনটা বাংলাদেশের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকাই উচিত। এই যদি পশ্চাতি হয় যে রেলওয়ে বাকিং ক্লার্ক'এর কাছে যাও তাতে সুবিধা হবে না। এরকম ব্যবস্থা না রেখে সোজা ব্যবস্থা করা উচিত যেখানে এম পি-দের বেলায় ব্যবস্থা আছে তারা সহজেই ভারতের যে-কোন জায়গায় যেতে পারেন। তাই আমি এমেন্ডমেন্ট দিয়েছি যাতে বাংলাদেশের সর্বত্র যেখানে যেখানে সরকার কাজ করছেন সেইসব জায়গায় সহজেই যাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করে দেওয়ার জন্য। যে এমেন্ডমেন্ট বিল হয়েছে তা দেখতে সুন্দর হয়েছে বটে কিন্তু এতে যেইন পারপাস অফ দি বিল যেটা সেটা ফেল করবে। এজন্যই বলাছি যে এমেন্ডমেন্ট-গুলি এসেছে সেগুলি যেন ভাল করে বিবেচনা করে দেখা হয়।

[3-30—3-40 p.m.]

### ৪). Mihirai Chatterjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, মুখ্যমন্ত্রী ডাক্তার রায় এই বিল পেশ করবার সময় মেম্বারদের মধ্যে এলাউন্স সংক্রান্ত ব্যাপারে ডিফারেন্সের কথা উল্লেখ করেছেন। ২৫ মাইলের মধ্যে যেসমস্ত মেম্বার বাস করেন তাদের এলাউন্স আর ২৫ মাইলের বাইরে যারা বাস করেন, তাঁদের এলাউন্স এর মধ্যে ডিসক্রিমিনেসন আছে। এই ডিসক্রিমিনেসন দূর করবার জন্য যে প্রস্তাব করেছেন সেই প্রস্তাব আমি সর্বান্তকরণে সমর্থন করি। এই ডিফারেন্স দীর্ঘদিন ধরে চলে আসছে। সেই বৈষম্য দূর করা হবে, এই কথা বলেছেন। স্যার এটা একটা ওয়েল কাম মন্তব্য।

দ্বিতীয় কথা আমাদের জানিয়েছেন, উত্তর বাংলার যেসব প্রতিনিধি এসেম্বলিতে যোগদান করবার জন্য আসেন, তাঁদের এসেম্বলীতে যোগদানের জন্য কলকাতায় আসতে দীর্ঘ সময় লেগে যায়, রেলযোগে আসবার জন্য। উত্তর বাংলা থেকে এরোসলেনে যাতে উত্তর বাংলার মেম্বারগণ অসুখার সুবিধা পান, সেজন্য রুলস চেইজ করা হবে, এ মর্ভকেও অভিনন্দন করি। এই দুটো সম্বন্ধে কোন আপত্তি এই হাউসএর আছে বলে মনে হয় না। এই দুইটি অনেক আগেই হওয়া উচিত ছিল। এই প্রস্তাব দেবী হলেও একে স্বাগত জানাই; এতে আলটিমেটাল একটা ভাল ব্যবস্থাই হবে, বেটার লেইট দ্যান নেভার। কিন্তু তিন হাজার মাইল পর্যন্ত রেল-প্রমণের কুপনের যে প্রস্তাব ডাক্তার রায় করেছেন, এবং কুপন পাওয়া সম্বন্ধে যেসমস্ত কন্ডিসনএর কথা বক্তৃত্য বললেন, তাতে সত্য সত্যই মাননীয় দেবেন সেন মহাশয়ের কথামত এতগুলি কন্ডিসন শুনলে সপো সপো হজম করতে একটু সময় লাগে। আমাদের এই খবরগুলি একটু আগে পেলে সুবিধা হোত। তাহলে কন্ডিসনসগুলি ভাল করে পড়তে পারতাম। তবুও স্টেটমেন্টএর কথা লেখা আছে, আর মাননীয় দেবেনবাবু যে কথা বলেছেন, তাতে আমার মনে হয় তিনি সাদিক দিয়ে একটু ভুল করেছেন। তিনি ভেবেছেন কুপন নিয়ে কেবলমাত্র অসনসোলে ঘায়েন আর আসবেন। কিন্তু এখানে আসানসোলের প্রশ্ন বড় নয়। বিলের উল্লেখ্য প্রসঙ্গে বলা হয়েছে the State is developing fast Indiaতে these are various schemes relating to road, agriculture, irrigation, etc.

এই সমস্ত কাজকর্মের সপো যদি সত্যিসত্যি ভালভাবে পরীক্ষিত হতে হয়, অন্যথা জায়গায় কি হচ্ছে না হচ্ছে যদি জানতে চাই এবং একেকটিভাল মেম্বার হিসাবে কামেন করতে চাই, তাহলে সন্যাস জায়গায় ডেভেলপমেন্ট সম্বন্ধে আমাদের একটা কম্পারটিভ আইডিয়া থাকার প্রয়োজন। কন-হায়ে ডেভেলপমেন্টএর কাজ কতদূর এগিয়ে বাচ্ছে তা দেখা ও জানা দরকার—সে সম্বন্ধে কাম-সুপোর্ট নেই। কিন্তু এক মেম্বার অফ দি স্টেজেনেটিভ এসেম্বলী অল ওয়েন্ট বেঙ্গল

হিসাবে দেখা কি আমাদের একটা ডিউটি এই বিলে আমাদের ডিউটির ডিফাইন করা হয় নি এখন ডিউটি ডিফাইন করা হয় নি তখন প্রশ্ন জাগে আউটসাইড দি স্টেট অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল আমরা কি ধরনের ডিউটি করতে যেতে পারবো। এই ডিউটিটা কি ডিউটি টুওয়ার্ডস আওলা কনস্টিট্যুয়েন্সি, না ডিউটি টুওয়ার্ডস দি পিউপল অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল। একথা আমরা জানি না। কিংবা আমাদের যে রেল-ড্রমণের কুপন দেবার কথা হচ্ছে সেটা বোধ আউটসাইড ওয়েস্ট বেঙ্গল এবং ইনসাইড ওয়েস্ট বেঙ্গল ব্যবহার করতে পারবো কিনা।

**Mr. Deputy Speaker:**

এইগদাল রুলসএর মধ্যে করবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অঙ্গদের ডিফিকাল্টি আপনাদের জানিয়ে দিচ্ছি—

First of all I will have to get it sanctioned by the Railway Board and then I shall put it in the Rules.

**Sj. Mihirlal Chatterjee:**

আমি একটা কথা জানতে চাচ্ছি এই যে রেল-ড্রমণের কুপন দেবার সিস্টেম প্রস্তাব হচ্ছে, এট কেবলমাত্র ওয়েস্ট বেঙ্গলেই দেবারই কথা হচ্ছে, না অন্যান্য রাজ্য লেজিসলেটিভ এসেম্বলি ও কাউন্সিল সভাদেরও সিমিলার ফোর্সিটিস রেলওয়ে বোর্ড দিচ্ছে। এটা যদি ডাক্তার রায় বলেন তাহলে ভাল হয়। এই বাবত পশ্চিম বাংলা সরকারের কত টাকা বাৎসরিক খরচ হবে?

**Sj. Sunil Das:**

স্যার, মিহিরবাবু যে কথা বলেছেন সেই একটিমাত্র কথা ডিউটি এটা এই বিলে ডিফাইন করা যায় কিনা তা না হলে আশঙ্কা আছে যে রুলসএর মাধ্যমে ডান হাতে যা দিচ্ছেন বাম হাতে তা কেড়ে নিয়ে যেতে পারেন। অবজেকটিভটা পরিষ্কার হয়ে যাবে। তা ভিন্ন এটা ইনডিভিডুয়েল অফিসারএর ডিসক্রিসনএর উপর নির্ভর করে সেজন্য ডাক্তার রায়কে অনুরোধ করছি এই ডিউটির গদাল এই বিলে ডিফাইন করার ব্যবস্থা করা যেতে পারে কিনা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, there is no other State in India where this has been done. After a great deal of persuasion I have been able to make the Railway Board agree to this. If there are any observations to be made they may be included but as I said before, I have to put the whole thing before the Railway Boards so that they can include it in their concessions and then I can put them in the rules. What is the difficulty?

**Sj. Subodh Banerjee:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি কয়েকটি জিনিস এই বিল সম্বন্ধে বলতে চাই। প্রথম কথা যেটা উঠছে ডেইলি এলাউয়েন্স মফঃস্বলের সদস্যদের এবং সহরায়ণের সদস্যদের ডিস্টেন্সএ উপর যে বৈষম্যমূলক ব্যবস্থা আছে, এটা দূর হওয়া দরকার—এটা আমি নিঃসন্দেহেই বলবো কিস্তি সাথে সাথে আর একটা জিনিস বলতে চাই। আমরা হলাম পশ্চিমবঙ্গের রুল মেকিং বডি সুপ্রিম বডি পশ্চিমবঙ্গে জনসাধারণের জন্য আইন করার অধিকারী। এই রাজ্যের জনসাধারণের আর্থিক অবস্থা আমাদের বিবেচনা করার দরকার আছে তা না হলে যেহেতু আমাদের হাতে আইন করার ক্ষমতা আছে সেইহেতু আমাদেরটা বাড়িয়ে টারিয়ে নেওয়াটা ঠিক নয়। আমার সাজেশন হচ্ছে এই যে বৈষম্যমূলক ব্যবস্থা আছে সেটা যেন দূর হয় কিস্তি মেম্বারদের জন্য টোটাল এ এক্সপেন্স সেটা যেন বেশি না হয়।

**Dr. Kanailal Brattacharya:**

এটা এতদিন বলেন নি কেন?

**Sj. Subodh Banerjee:**

আগেও বলেছি, এই আলোচনা আগেও করেছি সেটা কানাইবাবুর বোধ হয় স্মরণ নাই।

স্বতন্ত্র কথা হচ্ছে এই ট্রাভেলিং এ্যালাউন্স ওয়ান এ্যান্ড হাফ টাইমস ফাস্ট ক্লাস বোটা আমরা পাই এই তিন হাজার মাইল এ্যালাউন্স তার উপর তো? মনে করুন আমি আমার কনস্টেট্যুরেন্স থেকে আসছি, আই উইল ড্র ট্রাভেলিং এ্যালাউন্স এট দ্যাট রেইট কিংবা মনে করুন আমি সিলেক্ট কমিটির মেম্বার হিসাবে দার্জিলিং গেলাম আই ড্র ট্রাভেলিং এ্যালাউন্স এট দি রেইট অফ ওয়ান এ্যান্ড হাফ ফাস্ট ক্লাস—সেটার উপর এটা কিনা এটা পরিষ্কার হওয়া দরকার। দিঙ্গ স্কেল বি মেড ক্লিয়ার। আমার পয়েন্টটা হচ্ছে সবটা কেন এর মধ্যে দিয়ে দেন না? আমাদের বেশিদিন যাতে বিভিন্ন জায়গায় যেতে পারি। এই যে ট্রাভেলিং এ্যালাউন্স এটা তুলে দিন, অনেক বেশি করে দিন। থার্ড ক্লাসএ যেতে হলেও ব্যক্তিগতভাবে আমার আপত্তি নাই, কারণ আমি থার্ড ক্লাসএ ট্রাভেল করি, মাইলেজ বেশি করে দিন যাতে করে এই সমস্ত বিভিন্ন জায়গা ঘুরে দেখতে পারি। এইগুলো হল আমার কনক্রিট সাজেশন, আশা করি এটা বিবেচনা করবেন।

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[3-40—3-50 p.m.]

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 2.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** Sir, in the proposed Amendment it is written "the West Bengal Legislative Council", but the other portions remain, i.e., "Bengal Legislative Assembly". I only propose a verbal amendment that the word "West" be added before the words "Bengal Legislative Assembly".

**Mr. Deputy Speaker:** According to the Adaptation Order "Bengal" means "West Bengal".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, this is a quotation of the old Act. In the old Act the word "West" had been added afterwards.

**Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay:** I have seen the book. That has not been done.

**Mr. Deputy Speaker:** Let the word "West" be added before the word "Bengal".

The motion of Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay was then put and agreed to.

The question that clause 2, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**8j. Basanta Kumar Panda:** Sir, before you take up the next clause, I have a submission to make.

There are still such Acts which bear the name of Bengal Act in West Bengal. Only those Acts which have been specifically named as West Bengal Acts or which have been passed after this State came into existence are called West Bengal Acts. But the pre-existing Acts which have been passed by the Bengal Legislature are still named as Bengal Acts. I do not think there is any harm in it.

**8j. Canesh Ghosh:** Sir, I do not think that we can bring in such amendment here because we are quoting the Act of 1937 when there was no "West Bengal".



**Sj. Suhrid Mullick Chowdhury:** Sir, the order may be discharged.

**Mr. Deputy Speaker:** Let the order be discharged.

The motion was then put and agreed to.

*Clause 3*

**Sj. Sarej Roy:** Sir, I move that in clause i3(3)(c) in the proposed clause, in lines 3 to 6, for the words beginning with "Within India" and ending with "three thousand miles a year" the words "Within West Bengal, Railway passes and State bus passes which shall enable the said members to undertake journeys to and from any place within West Bengal" be substituted.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনারা যেভাবে বিলটা এনেছেন তারচেয়ে আমি যে এমেন্ডমেন্টটা দিচ্ছি সেটা বরং অনেক যুক্তিসঙ্গত, কারণ আমরা যারা এই আইনসভার সভ্য তাদের আমি যেটুকু বড়ি ওয়েস্ট বেঙ্গলএর মধ্যেই বেশির ভাগ দায়িত্ব ওয়েস্ট বেঙ্গলএর মধ্যে কোথায় কি কাজকর্ম হচ্ছে সেটা দেখাও আলোচনা করাই আমাদের প্রধান কর্তব্য। সেগুলি দেখা আমাদের প্রয়োজন আছে, সে সম্পর্কে অভিজ্ঞতাজ্ঞান করার দরকার আছে। সেদিক থেকে এই বিলটার যেভাবে আমি এমেন্ডমেন্ট এনেছি তার মধ্যে যথেষ্ট যুক্তি আছে। এটা অল ইন্ডিয়া করার কোন দরকার নাই। এইরকম যদি কোন লিমিট না রাখেন তাহলে যার যাবার প্রয়োজন নাই তিনিও যাবেন। তারপর, শুল্ক রেলওয়ে নয়, ক্যালকাটা, হাওড়া ও মফঃস্বলের অন্যান্য যে যে জায়গায় স্টেট বাস হয়ে যাচ্ছে সেইসব জায়গা রাখার প্রয়োজন আছে। সেজন্য আমি বলছি উইদিন ওয়েস্ট বেঙ্গল রাখা উচিত। আমি যেভাবে বলছি সেইভাবে যদি গ্রহণ করা হয় তাহলে এর মধ্যে রিজন্ থাকে, তা না হলে একেবারে যদি থ্রি থাউজেন্ড মাইল হলে অল ইন্ডিয়া ব্যাপার হয়ে পড়ে। কেউ যদি সিঁধি বা ভাকড়া নাগাল যেতে চান তাহলে তার কোন মানে হয় না। সেজন্য আমি মনে করি এটা যদি রিজনেবল করতে চান, প্রয়োজনের দিক থেকে কাজে লাগাতে চান তাহলে ওয়েস্ট বেঙ্গলএর মধ্যে করুন এবং স্টেট বাস কথাটা যোগ করুন—তাহলে এর মধ্যে রিজন্ থাকে।

**Shri Ardendu Shekhar Naskar:** Sir, I beg to move that in clause 3(1)(i), line 2, for the words "one one-fourth" the words "one and one-fourth" be substituted.

**Sj. Dharendra Nath Dhar:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার বক্তব্য আমি খুব সংক্ষেপে বলব। সরকার ভ্রমণের ব্যাপারে যে ব্যবস্থা করছেন তাতে আমি সম্পূর্ণরূপে আপত্তি করছি, বাংলাদেশের বাইরে আমাদের তেমন কোন কাজ আছে বলে মনে হয় না। কাজেই যাতে আমরা বাংলাদেশের মধ্যে যথাসম্ভব বাড়ানো করতে পারি তার ব্যবস্থা থাকলেই যথেষ্ট। অজমতা, পুরী বা অন্যান্য সুন্দর সুন্দর স্থান দেখবার জন্য আমাদের এই সুযোগ দেওয়া হোক এটা আমরা কখনই চাই না। এইজন্যই আমি অনুরোধ করছি যে শুল্ক বাংলাদেশের মধ্যেই যাতে এটা রেসট্রিকটেড থাকে তার ব্যবস্থা করা হোক। তবে স্টেট বাস এবং ট্রামেও এই ব্যবস্থা করতে পারলে ভাল হয়।

**Sj. Deben Sen:**

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার এমেন্ডমেন্ট এ ক্লজ, সাব-ক্লজ ৩(সি), ওখানে আছে

"there shall be issued to members who undertake journeys in connection with their duties as such members, to any place or places within India, railway coupons or voucher up to a maximum limit of three thousand miles a year"

আমি এ ইন কানেকশন উইথ দেয়ার ডিউটিজ এক সাচ মেম্বারস কথাটা ডিলিট করতে বলছি। এ যদি হয় তাহলে দাঁড়াবে—

There shall be issued to members who undertake journeys to any place or places in India.

আমি বলতে চাই যে আমাদের কুপন দেওয়ার সময় টু পারফর্ম আওয়ার ডিউটিজ এন্ড ফেলসিপস এই বসে দিচ্ছন। সুতরাং আজকে ১০ মাইল দূরে যাওয়ার জন্য যখন কুপন নেব তখন আমাদের স্টেশনিক্যালি মেনসন করতে হবে, আবার কাল যখন ৩০ মাইলের কুপনের তখনও আবার স্টেশনিক্যালি করতে হবে যে আমি ওখানে যাব টু ফুলফিল মাই ডিউটিজ এস এ মেশ্যার। আমি মনে করি এ ব্যবস্থায় আমাদের প্রতি ইনজাস্টিস করা হবে, আপনারা আমাদের লান্ডপ ৫৫০ মাইলস এর কোপন দিচ্ছেন, কিন্তু আমরা সেটা একটা জায়গায় যাব বলে এক সাথে নিচ্ছি না। কখনও আমরা ১০ মাইল, কখনও ৫০ মাইল বা ১০০-২০০ মাইল দূরে যাব। কেননা আমাদের বা ডিউটি তাতে এইভাবেই আমাদের নিতে হবে, কিন্তু যদি আমাদের প্রতিবারেই লিখতে হয় তাহলে আমি মনে করি এটা মিনিগ্লেস এবং এতে অনবরত ফ্রিকশন এর সৃষ্টি হবে। কাজেই অর্ডার ওটা ডিলিট করতে বলছি। আমাদের একসঙ্গে তিন হাজার মাইল দেওয়া হোক এবং আমরা এই আই টু ৩০০০ মাইলস যেখানে ইচ্ছা যাবে, তবে যদি উইদিন দি টাইম সবটা একপাটে না হয় তাহলে আমি ফিরিয়ে দেব। গভর্নমেন্টের টাকা যেন নষ্ট না হয় সেটা আমাদের চিন্তা করা দরকার, কাজেই আমি আমার এমেন্ডমেন্ট এ যেটা ডিলিট করতে বলছি সেটা আপনারা ডেবে দেখুন।

### 8j. Ajit Kumar Ganguli:

আমার ছোট ছোট এমেন্ডমেন্টস আছে। অবজেক্টস অ্যান্ড রিজন্স এ ডেভেলপমেন্ট এর কথা লেখা আছে, কিন্তু এ ছাড়াও ফায়ার একসিডেন্ট, মাইন একসিডেন্ট, ফ্লাড প্রভৃতি অনেক নেচারেল ক্যালামিটিজ ঘটে যার জন্য আমাদের বহুবার ছোটোছোটো করতে হয়। কাজেই আমি এটা পশ্চিম বাংলার মধ্যে রাখতে বলছি। আপনারা আমাদের দুর্গাপুর ভাঙ্গা নাগাল প্রভৃতি জায়গা দেখাবার জন্য যখন এরজমেন্ট করতে পেরেছেন তখন আমার মনে হয় এসব জায়গায় থাকারও ব্যবস্থা করা যেতে পারে, কেননা এ অবস্থায় আমাদের এসব জায়গায় অনেক সময় ডিউটি পড়ে যার এবং সেই জন্যই আমি আমার এই এমেন্ডমেন্ট রাখছি। এ ছাড়া আমার আরও একটা এমেন্ডমেন্ট আছে, স্টেট বাস যখন আমাদের ডাক্তার রয়ের হাতে তখন এর সঙ্গে স্টেট বাসকেও ইনক্লুড করতে বলছি এবং যদি এর সঙ্গে ট্রাম কোম্পানিকেও ধরা হয় আর এ মেকাসমাম লিমিট ৩০০ মাইলস করা হয় তাহলে ভাল হবে, আর রেলওয়ে পাস এর ব্যাপারে এম পি-রা অল ইন্ডিয়া লেবেল এ যে ফোর্সালিটি পায় সেটা যাতে আমরা এজ মেম্ব'স অফ ওয়েন্ট বেঙ্গল লোজিসলিটার, হোল অফ ওয়েন্ট বেঙ্গল এ্যান্ড টিপেরাতে গেতে পারি তার ব্যবস্থা করুন।

### Dr. Kanailal Bhattacharjee:

অপূর্ববাবুর এমেন্ডমেন্ট সমর্থন করতে উঠে আমি ডাক্তার রায়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে এম পি-রা যে অল ইন্ডিয়া পাস পান তার জন্য লোকসভা সেক্রেটারিয়েটকে এ তিন হাজার মাইলের যে ফাস্ট ক্লাস ফেরার তা রেলওয়ে বোর্ড এর কাছে জমা দিতে হয়, এ যদি সত্য হয় তাহলে আমরা যে তিন হাজার মাইলের কুপন পার মেম্বার পাব তার জন্যও আমাদের স্টেট গভর্নমেন্টকে টাকা জমা দিতে হবে। কিন্তু আমার কথা হোল যে যদি আমাদের টাকা জমা দিতেই হয় তাহলে এম পি-রা যে সুযোগসুবিধা পান তা থেকে আমরা বাণ্ড হব কেন? তারপর দ্বিতীয় কথা হোল যে, রেলওয়ে বোর্ড এর কাছে এরকম কোন প্রস্তাব রাখা যায় কিনা যদি আমাদের লোয়ার ক্লাস অর্থাৎ থর্ড ক্লাস দিতে হয় তাহলে এই ওয়েন্ট বেঙ্গল এর মধ্যেই টাকা আমাদের লোয়ার ক্লাস অর্থাৎ থর্ড ক্লাস দিতে হবে হয়ত এই বিলের মধ্যেই তা করা যাবে না। আমি সেইজন্য আমাদের তরফ থেকে ডাক্তার রায়কে অনুরোধ করছি যে হোল অফ ইন্ডিয়া না হলেও যাতে ওয়েন্ট বেঙ্গল এর মধ্যে লোয়ার ক্লাস ফ্রি পাস এন্ড ইলিবেল হয় তার ব্যবস্থা করুন। কেননা লেজেস্লেচার মেম্বার হিসেবে আমাদের বহু জায়গায় কাজকর্ম করতে যেতে হয় এবং আমি আশা করি ডাক্তার রায় আমাদের সেগুলি করার সুযোগ দেবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the amendments are under two heads. First of all, Shri Deben Sen says—why should you put in the words, “in connection with their duties as such members”? Now, when we give coupons to Shri Deben Sen, we are not giving them to him because he is a labour leader or because he is a P.S.P. leader, but we are giving them to him because he is a member of the Assembly and, therefore, it is only

proper that, at any rate, sometimes he will give the certificate that he is using the coupons as a member of the Assembly. After all, it is a gentleman's undertaking. Whether he will be doing work in other capacities or not we do not know, but we are expecting that he is being given certain concession because of his duties as a member of the Legislative Assembly. My friend over there wants to know if there is a fire in a particular place or if there is distress in a particular place, can he not move there? Of course, he can move there and he should move there. That is his job because he belongs to the Legislature. Therefore, it is necessary that he should make himself conversant with what is happening in the State.

Some friends have said—why make it all over India, confine it to West Bengal? That is not possible nor desirable because one may like to go to Durgapur, one may like to go to Sindri, one may like to go to Rourkela, one may like to go to Bhilai or one may like to go to other places. So, why should I stop it? Of course, the bigger includes the lesser. If you do not want to go outside West Bengal, you may travel 3,000 miles within West Bengal. Nobody prevents you from doing that.

Then the second point that has been raised is that we should include free bus service and free tram service also. This is entirely a different matter. We have not consulted either the Tramway people nor have we consulted the bus people—I mean the Government Transport Department. Of course, these facilities will be only with regard to Calcutta. But now we are concerned only with places outside Calcutta. But if you put it, as Shri Ganesh Ghosh put it to me yesterday, whether in Calcutta where the members are getting Rs. 2-8 as daily travelling allowance to come to and go from the Assembly, some method can be worked out so that members can have free travel in the bus service in Calcutta, then that is a different matter altogether. We shall consider that particular point. As a matter of fact, I have asked the State Transport Department to consider the point.

Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Shri Ardhendu Shekhar Naskar that in clause 3(1)(i), line 2, for the words "one one-fourth" the words "one and one-fourth" be substituted was then put and agreed to.

The motion of Shri Saroj Roy that in clause 3(3)(c) in the proposed clause, in lines 3 to 6, for the words beginning with "Within India" and ending with "three thousand miles a year" the words "Within West Bengal, Railway passes and State bus passes which shall enable the said members to undertake journeys to and from any place within West Bengal" be substituted was then put and lost.

The question that Clause 3, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Legislative Assembly (Members' Emoluments) (Amendment) Bill, 1959, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

[4-4-10 p.m.]

## DEBATE ON FLOOD

**Shri Benoy Krishna Crowdhury:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সম্প্রতি যে বন্যা হয়েছে সে সম্পর্কে মাননীয় সেচমন্ত্রী যে বিবৃতিটা এখানে দিয়েছেন সেটা আমি কয়েকবার বিশেষ মনোযোগ সহকারে পড়লাম, কিন্তু পড়ে অত্যন্ত হতাশ হলাম। তিনি বাংলাদেশে সেচ এবং জলনিকাশের যে সমস্যা বিশেষ করে ১৯৫৬ সালে এবং এই বর্তমানে যে বন্যা হয়েছে সেই বন্যার যে মূল কারণ তাকে সযত্নে এড়িয়ে গিয়ে কতকগুলি অন্য বিষয়ের উপর দৃষ্টি রেখে এইরকম একটা আত্মসম্মতি মনোভাব নেবার চেষ্টা করেছেন যে সরকারী সেচ বিভাগের যে বধি তা মাত্র হুগলির যে জায়গায় সাকিটটা ছিল সেখানে ভেঙ্গেছে আর কোথাও ভাঙে নি। জমিদারী বাধগুলি জমিদাররা খুব দুর্বল রেখেছিল, সেগুলি সরকারের হাতে আসার পর নানা কারণে আইনবাচীত ব্যাপারে দখল নিতে দেরী হয়েছে এবং তা নেবার পর বছর বছর সেখানে কিরকম খরচ করছেন তার একটা ফিরাস্ত দিয়েছেন, এবং সেখানে দেখাবার চেষ্টা করেছেন যে সেখানে খুব বেশি ক্ষতি হয় নি বা এরকম ব্রীচ হয় নি। ডি ডি সি সম্পর্কে তিনি দেখিয়েছেন যে এটা গত বছরের চেয়ে এ বছরে কম হয়েছে যদিও তাদের স্বীকৃতি আছে যে রাইট ব্যাংক তিনটা মেজর ব্রীজ হয়েছে, নেভিগেশন ক্যানেলের এক জায়গায় মেজর ব্রীজ হয়েছে এবং অনেকগুলি ছোট ছোট জায়গায় ব্রীচ হয়েছে কিন্তু সেগুলি খুব বেশি নয় বলে দেখাবার চেষ্টা করেছেন। শেষ পর্যন্ত তিনি এটা এইভাবে ঢাকবার চেষ্টা করেছেন যে, অতিরিক্ত বৃষ্টির জন্যই এই বন্যাটা হয়েছে অর্থাৎ এটা ভগবানের মার, এতে আমাদের কোন হাত নেই এবং শেষে এটা বোঝাবার চেষ্টা করেছেন যে আমাদের দেশ অনেক অনুন্নত, উন্নতদেশ ইংলন্ড, ফ্রান্স, ইতালী, জাপান এবং এমনকি ক্যামিউনিস্ট চায়নায় পর্যন্ত যখন বন্যা হচ্ছে তখন আমাদের এতে ভাববার কিছু নেই, লজ্জা পাবার কিছু নেই। এটা বহু লোকের পক্ষে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ সমস্যা এবং যেটার বারবার পুনরাবৃত্তি হচ্ছে এই রকম একটা গুরুত্বপূর্ণ সমস্যার সামনে এই রকম একটা লঘু চিন্তার ভাব নেওয়াটা আমি বলি অত্যন্ত অমার্জনীয় জিনিস। প্রথমতঃ যে জিনিস আমি বলতে চাই তা হচ্ছে বাংলার হাজারেক নদীর সমস্যা এবং বাংলার সেটা জলনিকাশের সমস্যা সেটা দীর্ঘদিনের অবহেলিত সমস্যা এবং এই যে সমস্যা এটা স্বেচ্ছায় নয়, কতগুলি কাজের ফলে এটা হয়েছে, আমি তার দীর্ঘ ইতিহাসে যাব না। এই প্রসঙ্গে যদি এইটুকু স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে ১৯৫১ সালে সেনসাস রিপোর্টে যখন এই ব্যাপারে শেষ আলোচনা করা হয়েছে তখন একজায়গায় বলা হয়েছে

"Besides there is always the other side of the shield and when one considers the building up of the wealth through the construction of railways, roads, mills and factories in the 19th century made possible by a system of embankments to keep out floods it may appear that the latter were certainly not an unmixed evil. We can only regret that the hydraulics of the Ganges delta were not studied with more thoroughness in the 19th Century although it was in the middle of this century—19th century—(1863)—that James Ferguson produced his thesis on the recent changes in the delta of the Ganges"

অর্থাৎ রেললাইনে এবং গঙ্গার দুধারে হেসমস্ত কলকারখানা গড়ে উঠেছিল, যেগুলিকে রক্ষা করার জন্য দামোদরের বাম দিকে যে বাধ দেওয়া হয় সে সম্পর্কে পরে উইলিয়াম উইলকিন্স বলেছেন থ্রি সেটা এক্সচেঞ্জ—এ জি টি রোড বাধ এবং রেল লাইনের জন্য বর্ধমান, হুগলি প্রভৃতি অঞ্চলে যেসমস্ত বাঁকা, খাড়া, বেহুলা, কৃষ্টি প্রভৃতি নদীগুলি যেগুলি দামোদরের ডানে ফ্লাড ফ্রাসিং হত সেগুলি বন্ধ হয়ে মজে গেছে এবং তাতে বেশি করে ড্রেনেজ সমস্যাটা ভয়ঙ্কর হয়ে দাঁড়িয়েছে। ডাঃ বেটল এ বিষয়ে দৃষ্টি আকর্ষণ করবার চেষ্টা করেছেন, এই নিয়ে এমনকি ১৯৩৭-৩৮ সালে তখনকার লীগ মিনিস্ট্রের সময়ে একটা স্কীম পর্যন্ত হুগলি ফ্রাসিং স্কীম স্বীকৃত হয়েছে। যুদ্ধের জন্য এটা পরে নেওয়া হয় নি। এই রকম ধরনের যে একটা দীর্ঘদিনের সমস্যা রয়েছে সেটা সকলেই জানেন অথচ এটাকে অস্বীকার করা হয়েছে। এই যে সেচ সমস্যা এটা দীর্ঘদিনের এটা আরও ঢের বেশি এগিয়েচেটেড হয়েছে এবং ডিভিসন যে সিস্টেম হয়েছে এই অসংখ্য ক্যানেলের ভেতর দিয়ে যে পরিমাণ জল মাঠে ছাড়া হয় সেই মাঠের জল শেষ পর্যন্ত

লিচু জায়গা এবং সেখানকার স্বাভাবিক পল্লিপ্ৰণালীর ভেতর দিয়ে বার—তার থেকে এই সমস্ত হাজিরা নদীর উপর অনেক জলের চাপ সৃষ্টি হয় এটা লক্ষ্য করার বিষয় এবং এ সম্পর্কে বলতে গিয়ে এই রিপোর্টের এক জায়গায় বলা হয়েছে যেটা দেখে আমি অবাক হয়ে গেলাম সেখানে একথা বুঝাবার চেষ্টা করা হয়েছে।—

“Under the advice of the Irrigation Department of West Bengal, the D.V.C. shut down their main regulator at Durgapur at the very beginning of this spell of heavy rain

এক বলা হয়েছে—

But the main cause of the heavy congestion of water at places within the D.V.C. command in West Bengal was heavy rainfall in this area itself and not any water released from the D.V.C. barrage at Durgapur.

অর্থাৎ ২১ই সেপ্টেম্বর তারিখে

Statesman...D.V.C. Assistant Information Officer, Shri S. Mahapatra

ভিডিওলেছেন

On September 10 and 11 the D.V.C. authorities contacted the Irrigation and Waterways Department of the West Bengal Government and were informed that there was plenty of capacity in the Damodar and there was no real risk of the flooding of the banks. Accordingly the D.V.C. pitched the release of water at 1,00,000 cusecs at Durgapur Barrage... On September 13, when the D.V.C. was informed that the level at Burdwan Sadar Ghat was only 1.6 ft. below danger point the release of water from the dams was reduced to about 40,000 cusecs. From the evening of September 14, it was further reduced to 14,000 cusecs”

এক এখানে এই রিপোর্টে বলা হয়েছে যে ১৪ই সেপ্টেম্বর থেকে ১৪ই সেপ্টেম্বর এই সময়ের ভেতর হেভী রেন হয়েছে প্রায় ১৭.৫ ইঞ্চি। অতএব ১৪ই তারিখ থেকে অতিবৃষ্টি শুরু হয়েছে সেখানে ১১ই তারিখে দামোদরের পল্লি থেকে জল ছাড়া হচ্ছে এবং আমি অনুসন্ধান করে দেখছি এক টপোগ্রাফী সম্পর্কে বাদের অভিজ্ঞতা আছে তারা সকলে এটা বুঝতে পারবেন যে রান্নার ষেক্টা জায়গায় হয়েছে, এবং হাওড়ার আমতা থানা, বাগান থানা, এবং আরামবাগ—এই সমস্ত জায়গা এই সময়কার দামোদরের ভেতর দিয়ে যে জল গেছে সেটা বন্যার জন্য দায়ী এটা কেউ অস্বীকার করতে পারবে না অর্থাৎ ১৪ই তারিখ থেকে বৃষ্টি শুরু হয়েছে, ৭ থেকে ১৩ তারিখ পর্যন্ত দামোদরে এইভাবে জল ব হচ্ছে এই এ্যাসিস্ট্যান্ট ইনসপেক্টর অফিসার বলছেন। অন্যদিকে সেকেন্ডারী মহাশয় নিজের এই রিপোর্টে স্বীকার করেছেন যে ক্যানেল সিস্টেমে সেখানে জল ছাড়া হয়েছে। এখানে তিনি অভ্যন্তরীণ কৌশলের সহিত তারিখটা দেন নি। তিনি বলেছেন “বিগিনিং” বিগিনিং বলতে কোন তারিখ কবে বুঝেছেন? তাহলে নিশ্চয়ই ১৪ই তারিখে বখন বৃষ্টি হয়েছে তখন বুঝেন নি যে বৃষ্টি কতদিন হবে, বুঝতে সময় গেছে—তাহলে নিশ্চয়ই ১০-১১ তারিখ থেকে নিয়েছেন এবং ৩-৪ দিন ধরে হেভি বৃষ্টি হয়েছে। তারপরে রেগুলেটর দিয়ে যেটা মেন ক্যানেল দিয়ে আসবে তার জল যদি বন্ধ করেন—বখন ঢল নামবে, ডি ডি সি দুদিন বলেছেন, অন্ততঃপক্ষে ৩-৪ দিন ছিল—তাহলে পর হোল ব্লাড পিরিয়াডে পূর্ণ চাপ এদিকে রয়েছে এবং আমি এটা সম্পর্কভাবে জানি হুগলির খোয়া অঞ্চলে ক্যানেল প্রকৃতি এসে সরস্বতীতে মিলে যেখানে খোয়া হচ্ছে সেই অঞ্চলের জলের চাপ এবং এদিকে বর্ধমান জেলার ভেতর বাঁকা, খাড়া, বেহুলা এলাকার যেখানে বন্যা হয়েছে—সেখানে অতি বৃষ্টির জল যেমন বলা হচ্ছে তেমন ক্যানেলের জল দুটো মিলে এই অঞ্চলে ভীষণভাবে জলের চাপ সৃষ্টি হয়েছে এটা অস্বীকার করার কোন উপায় নেই।

[4-10—4-20 p.m.]

এই যে অস্বাভাবিক জলের ব্যাপারে বাদের কোন অভিজ্ঞতা আছে তারা তা জানেন। প্রত্যেকটি জায়গায় সেখানে ম্যুরাকীর জল আসে সেখানে বরেন্দ্র এবং কুনা নদীর জলের সংযোগ মিলে এসে সেখানে নানান জায়গা জল জমায়েত করে থাকে। এই রকম কতদিন ধরে

মুখে আছে এটা সংস্কারের জন্য এবং ডেহাই নদীর সংস্কারের জন্য এবং ইদল বিল বন্ধ করা  
 মুশ্বীদাবাদ এবং কাঁদি অঞ্চলে বন্যা হয় তার সংস্কারের জন্য অনেক আন্দোলন হয়েছে। বাকী  
 সংস্কার সম্পর্কে ব্রাহ্মণী সংস্কার সম্পর্কে দীর্ঘদিন আলোচনা হয়েছে এবং তা সকলেই জানেন।  
 আমি এইসব প্রত্যেকটি জায়গায় অনুসন্ধান করে দেখেছি ওই জায়গার যা অবস্থা তার জল কেন  
 করবার স্বাভাবিক ক্ষমতা নেই—সেখানে ময়ূরাক্ষীর সমস্ত জল এসে নাগালহাটা এসে পড়ে।  
 অজয় নদীর এদিকটায় যেখানে আউস ধান হয় এবং মণ্ডলকোটের খানিকটায় বর্ধমান পুন্ডরীক  
 কাছে যেখানে বন্যা হয়েছে এবং ২০ হাজার একর জমি জলমগ্ন হয়েছে তার মূল কারণ কুনার  
 নদীর অসংস্কৃত অবস্থা। কুনারের সংস্কার তো হল না—উলটে তার উপরে পানাগড় ব্রাঞ্চ ক্যানাল  
 এর সাউথ এবং নর্থ—এর আটটা ডিস্ট্রিক্টের ওইখানেতে জল ঢালছে যার ফলেতে ওই অঞ্চলে  
 ব্যাপকভাবে বন্যা হয়েছে। এখানে একটা জিনিস ভাল করে দেখা দরকার। যখন সাধারণ মানুষের  
 ক্ষতি হয় তখন সে ক্ষতিকে লঘু করে দেখান হয়। তারা বার বার বলছেন এখানেও বন্যা হচ্ছে  
 যে স্পিল এরিয়াতে এনক্রোচ করে লোকে ঘরবাড়ী করে বাস করছে। কিন্তু তা তারা করে নি-  
 সেটা আমি ভাল করে জানি এবং আমি জানি বর্ধমানে ২০ হাজার যে রিফিউজি বসেছে সেখানে  
 তারা নিজেদের ইচ্ছায় বসে নি—তার জন্য পুনর্বাসন বিভাগ দায়ী এবং কয়েকজন ল্যান্ড  
 স্পেকুলেটর এবং ওই অঞ্চলের কিছু জমিদার যে জমির বিঘা দশ টাকায় বিক্রী হত না তারা এই  
 সুযোগ নিয়ে চড়া দামে এই জমি বিক্রী করেছেন। ১৯৫৬ সালে ওইরকমভাবে বাড়ী ঘরদোর  
 নষ্ট হয়েছিল—তাদের তখন স্কুলে থাকতে স্থান দিতে হয়েছিল—এবারও তাই হয়েছে। আমরা  
 দেখছি কোন স্কীমকেই সূচ্যুভাবে কার্যকরী করা হয় নি। বাকার যে সমস্ত কেমেন্ট এরিয়া  
 সেখানে স্কীম সম্পর্কে দীর্ঘদিন ধরে আন্দোলন হয়েছে—এখানে সংস্কারের প্রয়োজন আছে—  
 এমন কি ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে দশ লক্ষ টাকার স্কীম করেছেন—সেখানে একটা সাইফুন  
 করে ওই ক্যানালের জল মেইন কানেলে ফেলে দেওয়ার জন্য, কারণ, সেটা খানিকটা উইন্ডএ  
 বয়ে থাকার দরুন হঠাৎ এক সময় লেভেলটা পেরিয়ে গেল, জলের অনরাস এসে পড়ায় এখন  
 বাকী ফ্লাডেড হয়ে গেল। এইভাবেই সমস্ত শহর এবং ৩০ মাইল ধরে বাকার দুপাশের অঞ্চল  
 বন্যাস্রাবিত হয়েছে। এইরকমভাবে শূঁধু, কুনার নয়, খাড়া, বেহুলা ইত্যাদি যে সমস্ত নদী  
 স্বাভাবিক জল পায় না এবং এজন্যে মিন্ডারিং অত্যন্ত একেবেঁকে গিয়েছে যার দরুন জল বেশি  
 হলে দ্রুত বহন করতে সক্ষম নয়। এই বাড়তি জল যেটা স্বাভাবিক চালের পথে বেরিয়ে যেতে  
 পারে না তাকে ঢাল করে নিয়ে আসতে হবে। এই যে বৃষ্টির জল, ক্যানালের জল—এই যে  
 আভির্ভূত জল আগে তাকে বহন করবার মত করে নদীগুলিকে সংস্কার করতে হবে। আপনারা  
 জি, টি, রোড সংস্কার করে তার সেখানে দেখানে বাকি আছে সেই সমস্ত জায়গায় ট্রাফিককে  
 দ্রুতগতি করবার চেষ্টা করছেন, কিন্তু তার চেয়ে ঢের বেশি দরকার ওইগুলিকে আরও গভীর  
 করা যাতে এই সমস্ত অঞ্চলের জলকে দ্রুত সরিয়ে দিতে পারা যায়। এ সমস্ত বহু স্কীম  
 আছে, তা ছাড়া অসংখ্য ব্রাঞ্চ ক্যানালের উপর বিভিন্ন জায়গায় যে বাধ এই বাধগুলি ক্যানালের  
 জল বেরিয়ে যাবার পথে বাধ র সৃষ্টি করে—সেই সমস্ত অসংখ্য ক্যানালের জন্য ড্রেনেজ ক্যানাল  
 এর যে স্কোপ থাকা উচিত ছিল তা রাখা হয় নি। পূর্তমন্ত্রী খগেনবাবুর ডিপার্টমেন্টের  
 দোষ রয়েছে—যেমন রেলের ক্ষেত্রে রেল কালভার্টের অনেক জায়গায় যে স্প্যান আছে তা হচ্ছে দশ  
 এদিকে ২০, ওদিকে ২০। বর্ধমান সিউডী রোডে সেখানে জল নিকাশের জন্য ওই স্প্যান  
 রাখা হচ্ছে ২০-২০ করে রাখা হয়েছে সেখানে আপনারা রেখেছেন দল(?) স্প্যান এবং তার  
 ফলেতে জল বেগুতে পারছে না। বর্ধমানে কানাইঘাটার উপর যে কালভার্ট সেই কালভার্ট একটা  
 ডেজারাস পয়েন্টে এসে রয়েছে, তার জল নিকাশের ক্ষমতা নেই। তার জন্যই বিল নিজেরা কোন  
 কার্যকরী পন্থা অবলম্বন করবেন না এবং যখনই কিছু হবে তখনই বলবেন এটা অনিবার্য, এটা  
 ভগবানের মার, এটা ঠিক নয় এবং এর জন্যে ফ্রান্স, ইংল্যান্ড চীন প্রভৃতির দৃষ্টান্ত দেখান দরকার  
 ছিল না। এমন করে আমি প্রত্যেকটি এরিয়াতে কোথায় কি কারণ কি হচ্ছে আপনাদের কাছে  
 দিতে পারি এবং আপনাদের উচিত সেগুলি সম্বন্ধে যথাযথ ব্যবস্থা অবলম্বন করা, কোনটা পলি  
 লক, কোনটা দশ লক ইত্যাদি, শূঁধু, বড় স্কীম নিলেই কতব্য শেষ হয় না। আপনারা প্রথমে  
 দেখিয়েছেন সাড়ে পাঁচ লক একর স্রাবিত হয়েছে এবং তাতে সাড়ে তিন লক একরের ফসল নষ্ট  
 হবে। কিন্তু শূঁধু ধান সম্পর্কে নষ্ট হওয়া বড় কথা নয়। এই ব্যাপক জলের ফলে আপনারা  
 যে সার দিয়েছেন বহু টাকা খরচ করে, সেই সমস্ত সারও ধুয়ে চলে গিয়েছে—এতে খাদ্য উৎপাদন

কম্বল হ'বে। এই সমস্ত অবস্থা চিন্তা করে আজকে প্রয়োজন সামগ্রীকভাবে দারিদ্ৰ্য গ্রহণ করা। তা যদি না করেন শুধু ভগবানের নাম ডেকে—কি করব আমাদের কোন দোষ নেই এসব বলে কোন ফল হবে না। সব সময় শুধু আশ্বাদেব স্থালনের আপনারা চেষ্টা করছেন। সমস্যা আছে—ইংরাজ আমল থেকেই আমাদের বাংলাদেশের মজা নদী খালের সমস্যা রয়েছে। এটা অতিরিক্ত বৃষ্টির ব্যাপার নয়। স্বাভাবিকভাবে ৫০-৬০ ইঞ্চি বৃষ্টি এখানে হয়ে থাকে। ১৯৪৮ সালে মৌসুমীপুরে অঞ্চলে ৯০ ইঞ্চি হয়েছিল, ১৯৪৯ সালে হয়েছিল ৯৬ ইঞ্চি। আপনারা দেখবেন বর্ষামানে ১৯০৫ সালে ৫৮ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়েছে। প্রত্যেক জায়গার কথা না হয় নাই রুললাম। ল্যান্ড মেনেজমেন্টের সেন্সাস রিপোর্ট যেটা বেরিয়েছে তার একমপেনিং ভলিউম যেটা তাতে দেখবেন ১৯৫৫-৫৬ সালে আপনারা—একটা ওয়ার্মিং ছিল—তাতে দেখবেন দুই দিনে বার ইঞ্চি বৃষ্টি পড়েছে। বৃষ্টির ডিস্ট্রিবিউশন বড় কথা নয়, কারণ, আমাদের এখানে ৫৫ থেকে ৬০ ইঞ্চি বৃষ্টি হয় বছরে, কিন্তু তার মধ্যে জুন থেকে সেপ্টেম্বর পর্যন্ত প্রায় ৪৪ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়ে যায়। তাই বলছিলাম, সেখানে আপনারা একটা ওয়ার্মিং পেয়ে গিয়েছেন—১৯৫৫ সালে দুইদিনে ১২ ইঞ্চি এবং ১৯৫৬ সালে ৮ দিনে ১৭ ইঞ্চি বৃষ্টি হয় এবং তার চেয়েও বড় বিপদ বহু হতে পারে এটা চিন্তা করা উচিত ছিল। আমার ডি ভি সি থেকে বন্যা আসে নি—অতি-বৃষ্টির ফলে বন্যা হয়েছে বলে দিলে চলবে না। অতিবৃষ্টি হলে যাতে বন্যা না হয় তারই চেষ্টা করতে হবে। ফ্লাড এফেক্টেড লোকদের সম্পর্কে যে ব্যবস্থা করা হয় সেটা একটা প্রহসন মাত্র। প্রথমে দেখলাম তাদের বিভিন্ন স্কুলে রাখা হল তারপর বলে দেওয়া হল তোমরা এবার চলে যাও। সন্তাহে এক টাকা—এবার তার জায়গায় সন্তাহে এক সেরের বেশি চিড়া দেওয়া যায় নি। তারপর টোকেনও বণ্ড, বলা হল—বাড়ী চলে যাও। দুই-তিন বছর অন্তর এইরকম জিনিস হবে এর একটা সুফল, প্রতিকারের ব্যবস্থা হওয়া উচিত। এটা করা সম্ভব, অসম্ভব কিছু নয়। স্থানীয়ভাবেও বহু স্কীম আছে, সেগুলি গ্রহণ করুন। ইংল্যান্ড, ফ্রান্স, জাপান, ইটালীর কথা বলে নিজস্বের দোষ স্থালনের চেষ্টা করবেন না—তাতে কাজ কিছু হবে না।

### 8j. Gobinda Charan Maji:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয় এই বন্যা সম্বন্ধে যে রিপোর্ট আমাদের সামনে দাখিল করেছেন তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি—১৯৫৬ সালের অপেক্ষা এবরের বন্যার প্রকোপ বাংলাদেশে খুব কম, অন্ততঃ বন্যার ক্ষতির পরিমাণ কম। আমরা তাঁর পুঙ্খানুপুঙ্খ দেখতে পাচ্ছি তিনি বলেছেন হাওড়া জেলায় মাত্র ৩০ হাজার একর পরিমিত জমি বন্যায় নষ্ট হয়েছে। আমরা বুঝতে পারি না কি করে এই কয়েকদিনের মধ্যে তিনি সকল তথ্য জোগাড় করে ফেললেন? যদি এই হাউসের বিভিন্ন সদস্যদের জিজ্ঞাসা করেন, বিশেষ করে কংগ্রেস পক্ষের সদস্যদের কাছে কিংবা মাননীয় অরবিন্দ রায় বা অরণী বোসকে তাহলে বুঝতে পারবেন যে ক্ষতির পরিমাণ কত বেশি। তিনি এই যে সামান্য ক্ষতির পরিমাণ দেখিয়ে আত্মসন্তুষ্টির মনোভাব দেখিয়েছেন, সেটা মোটেই ঠিক নয়।

[4-20—4-30 p.m.]

কিন্তু তিনি সামান্য পরিমাণ ক্ষতি যা দেখিয়েছেন তাতে তিনি আত্মসন্তুষ্টির মনোভাবই দেখাতে চেষ্টা করছেন, কিন্তু তা মোটেই সত্য নয়। এই রিপোর্টে এ বন্যাজনিত ক্ষতির পরিমাণ কম করে দেখানোর চেষ্টা হয়েছে। আসলে ১৯৫৬ সালে যে বন্যা বাংলাদেশে হয়েছিল তার চেয়ে এবরের বন্যার ক্ষতির পরিমাণ অনেক বেশি। প্রথমবারের বন্যা বিশ্লেষণ করলে দেখা যাবে যে জল সাধারণতঃ দুই-তিন দিন জমে থাকতো, তারপর দুই-তিনদিন পরে বন্যার জল নেবে যেতো। তাতে অর্ধেক ফসল বা সিকি ফসল পাওয়া যেতো। আমরা দেখছি বর্ষামানে, রায়না, হাওড়ার আমতার পশ্চিম অঞ্চলে যেসব জায়গা আছে সেখানে চিরকাল বন্যার জল তিন-চারদিনের মধ্যে ঐ অঞ্চল থেকে নেবে যেতো। এবং চাষীরাও কিছু কিছু ফসল পেতো। কিন্তু এ বছরের বন্যার পর দুই সপ্তাহ পরে তার জল নাবতে আরম্ভ করেছে। বর্ষামানের রায়না অঞ্চলে এ পর্যন্ত জল রয়েছে এবং সেখানে সমস্ত ফসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে। এইভাবে বন্যার জল দুই সপ্তাহ থাকার কারণ কি। এর কারণ যদি বিশ্লেষণ করি তাহলে দেখবো নিম্ন দামোদর অঞ্চলের সংস্কার অভিযাই হচ্ছে এর একমাত্র কারণ। এর স্কীমএর সমালোচনা বহুবার করা হয়েছে এবং একথা আমরা বহুবার সেচমন্ত্রী মহাশয়কে বলিছি যে বর্তমান সম্ভব নিম্ন দামোদরের সংস্কার অভিযান

আবশ্যিক। এবং একথা আপনাকে বলতে পারি যে এক সময় বর্ধমান, হাওড়া, হুগলি, এই তিনটি জেলার বিশেষ প্রতিনিধি নিয়ে নিম্ন দামোদরের সমস্যা নিয়ে একটা সম্মেলন করেছিলেন। এই সম্মেলনের প্রতিনিধিগণ সেচমন্ত্রীর সঙ্গে দেখাও করেছিলেন। তখন সেচমন্ত্রী আমাদের আশ্বাস দিয়েছিলেন যে নিম্ন দামোদরের জলধারা অব্যাহত রাখার জন্য যাতে নিম্ন নদী ও খাতের জলধারা প্রবাহিত থাকে তার ব্যবস্থার জন্য আমি যত শীঘ্র সম্ভব চেষ্টা করবো। তবে দ্বিতীয় পরিকল্পনায় কর সম্ভব নয়, আমি তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় এই স্কীম বাস্তবীকৃত করার চেষ্টা করবো। অতএব এখানে সেচমন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি, যে দক্ষিণ পশ্চিম বাংলায়, বর্ধমান, হুগলি ও হাওড়া, এই তিনটি জেলা নিম্ন দামোদরের যে ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে এবং পর পর বন্যাজনিত ক্ষতির পরিমাণ যা হয়েছে তাও নিম্ন দামোদর সংস্কারকে অগ্রাধিকার দেবার কি বাধা থাকতে পারে। আমাদের মনে হয়, যদি এই নিম্ন দামোদরের সংস্কারের কাজ যদি তাড়াতাড়ি করা যায় তাহলে বর্ধমান বিভাগের যে অঞ্চল বন্যা বিধ্বস্ত হয়, সেই অঞ্চল বন্যার হাত থেকে পরিগ্রাণ পেতে পারে। এখানে এমন অবস্থা হয়েছে, যে নিম্ন দামোদরের নদী খাত এত উচু হয়েছে যে নদী খাত দিয়ে সামান্য জলধারা প্রবাহিত হলেই দামোদরের যেসব হানি আছে সেই হানি দিয়ে গ্রামের মধ্যে জল ঢুকে যায়। সেচমন্ত্রী মহাশয় বলেন যে উল্বেড়িয়ায় একটা অঞ্চলের নাম করছি মহিষেরখা গজারপুল খাল, তার জল এসে উল্বেড়িয়া ও আমতা, এই দুইটি থানার ফসল নষ্ট করেছে। এই খালের মধ্যে একটা স্পাইস গেট হওয়া দরকার। যদি স্পাইস গেট নাও হয় তাহলে অন্ততঃ খালের মূখ বন্ধ করে দেওয়া দরকার। সেচমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে খালের মূখ বন্ধ করে দেবেন কিন্তু এটা বন্ধ করা হল না।

নিম্ন দামোদরের যদি সংস্কারসাধন করা না হয় তাহলে বর্ধমান, হুগলি, হাওড়া এই তিনটি জেলা কৌনদিন বন্যার হাত থেকে রেহা পাবে না। ডি ডি সির জল ছেড়ে দেওয়ায় এই সমস্ত জায়গা ভেসে গিয়েছে এই রকম অভিযোগ বহু আছে। বহু জায়গার ধানের চারা এজনা নষ্ট হয়ে গিয়েছে এরকম আমরা শুনাতে পাচ্ছি। পূর্বে আপনাবা বলেছিলেন যে মইথন পাগুতে ডামা হলে নিম্ন দামোদর অঞ্চলে আর হাড হতে না, কিন্তু এখন আমরা দেখতে পাচ্ছি তা নয়। এটা আজ নিঃসন্দেহে প্রমাণিত হয়ে গেছে যে ডি ডি সির কটপক্ষের বন্যা নিরোধের কোন ক্ষমতা নাই। এই যেখানে অবস্থা, নিম্ন দামোদর এলেকার লোক যারা ডি ডি সির জন্য চাঁদা দেয় তারা আজ জিজ্ঞাসা করছে, এই চাঁদা টাকা আমরা বন্ধ করে দিতে পারি কিনা কারণ বন্যাজনিত ক্ষতিজনিত আমাদের বছরের পর বছর পড়তে হয়। এই ক্ষয়ক্ষতি পূরণ করতে হয়। লোক গৃহহারা হয়, শস্যের ক্ষতি হয় আর সেই সমস্ত ক্ষতিও পূরণ করতে হয়। ১৯৫৬ সালের বন্যায় যে ক্ষতি সেটা পূরণ হতে না হতে ১৯৫৯ সালের বন্যার প্রকাপে পড়তে হয়েছে তাতে মনে হয়, নিঃসন্দেহে এটা প্রমাণিত হয় ডি ডি সির এই নিম্ন দামোদর অঞ্চলকে রক্ষা করবার কোন ক্ষমতা নাই। এমতাবস্থা পশ্চিমবঙ্গকে বন্যা হতে রক্ষার জন্য ডি ডি সিকে দেয় চাঁদার টাকা বন্ধ করা হবে কিনা সেটা বিবেচ্য। কারণ বন্যার হাত থেকে যদি রেহাই না পাই, যদি বারংবার ক্ষতিগ্রস্ত হতেই হয় তাহলে তার প্রতিকারের ব্যবস্থা নিশ্চয়ই করতে হবে। তরপে এখন যেসমস্ত বিলিফ দেওয়া হচ্ছে প্রসে জনের তুলনায় অনেক কম। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় কিছু কিছু অঞ্চলে চান্দীবা মেডাবে নিজেদের চেষ্টায় তাদের কিছু কিছু জমিকে বাঁচিয়েছে তা দেখলে আমি আশ্চর্য হয়ে যাই। বিশেষতঃ উল্বেড়িয়া আমতা, বাগানার এসমস্ত অঞ্চলের গ্রামের লোক বন্যার হাত থেকে নিজেদের জমি ঘরবাড়ি বাচাবার জন্য আশ্রয় পত্রগ্রহণ করেছে, তারা সরকার থেকে সাহায্য চায় নি। এদের যদি খাবার জন্য কিছু, চিড়া কিছু চাল দেওয়ার ব্যবস্থা করা যেত তাহলে সুবিধা হত। যেসমস্ত অঞ্চল বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে যেখানে যতদিন না ফসল উঠে ততদিন ফ্রি ডোল এর ব্যবস্থা করতে হবে এবং জল সরায় সঙ্গে সঙ্গে প্রতিটি ইউনিয়ন টি, আর, ওয়ার্ক এর ব্যবস্থা করতে হবে, কৃষিখণ, বিনা মূল্যে সার বাঁজ ইত্যাদি দিতে হবে। আর আমাদের হাওড়া জেলার বোর চাষ না করলে কোন উপকার নাই। মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে তিনি আমতা বেসিন করেছেন, আমি সেচমন্ত্রী মহাশয়কে স্বহস্তন জানাচ্ছি, তিনি এসে দেখে বন এই আমতা বেসিন স্কীমের কি অবস্থা। বাই হোক চান্দীদের বর্তমান দুরবস্থার প্রতিকারের ব্যবস্থা করে দেওয়া উচিত এবং জল কিছু সরায় সঙ্গে সঙ্গে অন্ততঃ বোর সার ও বাঁজ বিনা মূল্যে দেওয়ার ব্যবস্থা করতে হবে। আমি জানি বিশেষ



অঙ্ক হাওয়া কেন্দ্রের অঞ্চলে বোর ধানের চাষ জলাভাবে হতে পারে তবে বিনামূল্যে বোর ধানের প্রদান দিতে হবে। বন্যার বহু গৃহ ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। আমরা দেখছি ১৯৫৬ সালের বন্যার ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তাদের ৫।৭।১০ টাকা ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয়েছে এটা সম্পূর্ণ অবাস্তব। এই ১০-৫ টাকা দিয়ে কখনো ঘর সারান যায় না। যারা গরীব চাষী মজুর ও সাধারণ লোক গৃহহারা তাদের গৃহ সারাবার যথোপযুক্ত ব্যবস্থা করতে হবে এবং আমার শেষ প্রস্তাব হচ্ছে যে যে সমস্ত অঞ্চল বন্যার ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে সেই সব অঞ্চলে চাষীদের খাজনা মুকুব করতে হবে।

[4-30—4-40 p.m.]

**(৪). Harendra Nath Dalui:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বন্যাপীড়িতদের পক্ষ থেকে আজকে এই বন্যা বিষয়ক সমালোচনার যোগদান করতে চাইছি। বহু বৎসর পরাধীন থাকার ফলে ভারতবর্ষের যেসমস্ত সমস্যা রয়েছে সেগুলি পূর্ণাঙ্গীভূত হয়ে আমাদের গণতান্ত্রিক শিশুরাষ্ট্রের উপর এসে পড়েছে। আমাদের স্বাস্থ্যের সমস্যা, শিক্ষার সমস্যা এবং অর্থনৈতিক সমস্যা—এই সমস্ত বহুবিধ সমস্যা আমাদের এই রাষ্ট্রকে এখন সমাধান করতে হবে। আমাদের দেশে বর্তমানে বন্যার প্রলম্বকরী ক্ষতি বারে বারে দেখা দিচ্ছে—এই সমস্যাই সবচেয়ে কঠিন এবং দূরপাল্লার বলে আমার মনে হয়। বাংলাদেশ নদীমাতৃক দেশ—এই দেশের বৃক্ষের উপর দিয়ে পার্বত্য নদীগুলি বয়ে গিয়ে সাগর সঙ্গমে মিশে যাচ্ছে। কালের ক্রমশ গতিতে এই নদীগুলির প্রবাহ বর্তমানে অবরুদ্ধ হয়ে যাচ্ছে বলে বন্যার আবির্ভাব হচ্ছে। বন্যার ফলে লোকের কী দুর্দশা হয় তা নতুন করে বলার কিছু নাই। স্বভাবের শক্তির কাছে মানুষের পরাজয় অবশ্যম্ভাবী। জলস্রাবের দরুন লক্ষ্যকর যাতে নষ্ট না হয় তার জন্য বহুপ্রকার চেষ্টা করেও সরকার বাধ্যকাম হয়েছে—যদিও এখনো চেষ্টা চলছে বন্যার প্রকোপ স্তিমিত করার জন্য। এবারের বন্যার হাত থেকে পশ্চিমবঙ্গের নরী জেলা নিস্তার পায় নি। বঙ্গোপসাগরের তটভাগে যেসমস্ত জেলা আছে তার মধ্যে মেদিনীপুর জেলার উত্তর-পূর্ব কোণে ঘাটাল মহকুমা অবস্থিত। এই ঘাটাল মহকুমায় বন্যার জন্য সমস্ত চাষাবাস ধ্বংস হয়ে গিয়েছে, রাস্তাঘাট, শিল্প, কৃষিবাগিচা সমস্তই ধ্বংস হয়েছে এই বন্যার জন্য। আমরা ঘাটালের অধিবাসীগণ গত ৩০ বৎসর ধরে বন্যার হাত থেকে রক্ষা পাবার জন্য একটা ব্যবস্থা অবলম্বনের জন্য সরকারের নিকট আবেদন জানিয়ে এসেছি। কিন্তু দুঃখের বিষয় এ পর্যন্ত কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয় নি। তাঁরা এটাকে পিল এরিয়া এই অজুহাত দেখিয়ে আমাদের এই সমস্যাকে এড়িয়ে যাচ্ছেন। এই অঞ্চলে যদি কোন বাধ করা যায় সেই বাধ ভেঙে যায়। আবার এক দুর্দশা এই যে ডি ডি সি-র বাধ—তার জলে আমাদের কোন অংশেরই উপকার করতে পারে না—অতিরিক্ত বাঁধ হলে সেই জল এই অঞ্চল দিয়ে ছড়িয়ে পড়ে। এই জিনিস আমরা গত কয়েক বৎসর দেখে আসছি। সুতরাং এইদিকে যদি সরকারের দৃষ্টি না পড়ে তাহলে ঘাটালের অধিবাসীদের বন্যার হাত থেকে রক্ষা পাবার উপায় নাই। তাই আমি সরকারের কাছে আবেদন জানাচ্ছি, যে এক্সপার্ট কমিটি হবে তাঁরা যেন ঘাটাল অঞ্চল ভাল করে পরিদর্শন করে কিভাবে এই অঞ্চলকে বন্যার হাত থেকে রক্ষা করা যায় সেবিষয়ে চিন্তা করবেন।

**(৪). Haren Chandra Mondal:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বন্যা নিয়ন্ত্রণ সম্পর্কিত বিতর্কে সরকারপক্ষ থেকে মন্ত্রী-সভার তার বিবৃতির ২ নং পৃষ্ঠার ৯ নং লাইনে একটা কথা বলেছেন যে, সুন্দরবনের কোল জঙ্গলগা ভাগেনি। আমি এখানে আমার ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতার কথা বলব। সন্দেহখালি, গোসাবা এবং জেমসপুর মৌজার “বালিখাল চক” এই বাঁধটা গত জ্যৈষ্ঠ মাসে ভেঙে যাবার পর আমি মহকুমা সারক মহাশয়ের সঙ্গে নিজে সাক্ষাৎ করেছিলাম এবং এই ভবিষ্যৎবাণী করেছিলাম যে, বাঁধ এই বাঁধটা না মেরামত করা হয় তাহলে সমগ্র সাতলোয়ার ৮৪ বিঘা পরিমাণ জমির প্রকৃত ক্ষতি হবে। আমি এ বিষয়ে ল্যান্ড গ্র্যান্ড ল্যান্ড রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টের তহশিলদার এবং সেক্টরাল পর সেক্টর সবেষ্ট আলোচনা করেছিলাম—এবং তাঁরা সার্বভিভিশনাল ম্যাজিস্ট্রেটকে বলেছিলেন যে, ৩০০।৪০০ বিঘা জমি জলমগ্ন হয়ে পড়েছে এবং যে-কোন মহতের তার পুনর্বাস্তবী বাঁধও ভেঙে যেতে পারে। কিন্তু এ পর্যন্ত এদিকে সরকারের দৃষ্টি পড়েনি। সরকার বোম্বাইকোন-হল এবং অনন্যবাজার পত্রিকা, দুসান্তর পত্রিকা এ সম্বন্ধে বা লিখেছে

তাতে এই অঞ্চল নিশ্চয়ই শৈলনীর হয়ে পড়েছে—গোটা অঞ্চলটাই নিশ্চয়ই ভেসে গিয়েছে। তারপর অতিবৃষ্টির দরুন যে জল জমে যায় তা নিষ্কাশনের কোন ব্যবস্থাও নাই।

[4.40—4.50, p.m.]

নামে মাত্র যে কটা স্লুইস গেট করে দিয়েছিলেন সেগুলির দ্বারা জল নিকাশ হয় না—সেগুলি নষ্ট হয়ে গেছে। সেখানকার স্থানীয় অধিবাসীরা নিজেদের কায়িক পরিশ্রমে এই সমস্ত স্লুইস গেট করে। কিন্তু আজ তা দিয়ে জল নিকাশ হয় না বলে ফসলের ক্ষতি হচ্ছে। এই ক্ষতির কথা আমি নিজে সেচমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছি কিন্তু তিনি সেকথার কোন আমলই দিলেন না। এখনও পর্যন্ত বহু জায়গায় দেখা যায় যে স্লুইস গেটের অভাবে জলনিকাশের কোন ব্যবস্থা নেই এবং তাতে ফসলের যথেষ্ট ক্ষতি হচ্ছে। তারপর বসিরহাট সাবডিভিশনের হাবড়া, বসিরহাট থানা এবং স্বৰ্গপুর নগর থানার মধ্যে সেচমন্ত্রী ও প্রফুল্লবাবু গিয়ে সেখানে ক্লাড এরিয়া ধানকুড়েতে একটা সভা করেছিলেন। এই সময় বাসে চড়ে সেই রাস্তা দিয়ে আসছিলাম এবং শুনলাম যে আমাদের সেচমন্ত্রী মহাশয় বলছেন যে এই দেশে সাধারণ মানুষের সুবিধার জন্য যেসমস্ত উন্নয়ন পরিকল্পনা আমরা নিয়েছি সেগুলো আমরা শরীরের শেষ রক্তবিন্দু দিয়ে সাফল্যমণ্ডিত করব। আমার মনে হয় তিনি বোধহয় সেসমস্ত কথা ভুলে যাননি। কিন্তু আমরা জানি যে এইসব কথা তাঁরা পরে আর চিন্তা করেন না। এই ধানকুড়েতে ৩ লক্ষ একর জমি এবং সেখানে ৬৪ থানা গ্রাম একেবারে ধ্বংসস্তপের মুখে গেছে। বিদ্যামতী নদী এবং আড়বেলিয়াতে যে খাল ছিল সে খাল মজে বাবার ফলে সেখানে জল নিকাশের কোন ব্যবস্থা নেই। সরকারী টেন্ট রিলিফের দ্বারা আড়বেলিয়ায় সেই খাল কাটান হিজিল, কিন্তু সেই খাল কাটা বন্ধ করে দেবার ফলে লোনা জল যা ঢুকেছে তা আর বেরুচ্ছে না। তারপর বর্তমান বছরে অতিবৃষ্টির ফলে সেখানে ৬৪ থানা গ্রাম ধ্বংস হয়ে গেছে এবং ফসলের যে কি পরিমাণ ক্ষতি হয়েছে তা বলা যায় না। এই ক্ষতি হয়েছে—এটা সরকারের গাফিলতির জন্যই হয়েছে। আজ এই হাউসের মধ্যে মন্ত্রীমণ্ডলীরা লম্বা লম্বা কথা বলেন, কিন্তু লজ্জার একটা সীমা থাকা দরকার। আজকে আমরা যারা গ্রামে গিয়ে বলি যে তোমাদের জন্য অনেক করব, কিন্তু সেগুলোকে যদি করতে না পারি তাহলে তাদের কাছে যেতে আমাদের লজ্জা হয়। অথচ এই মন্ত্রীমণ্ডলীর কোন লজ্জা নেই, কারণ এঁরা এখানে করব বলে বলেন অথচ কিছুই করেন না। সেজন্য আমি সরকারের কাছে আবেদন করছি যে যাতে এই সমস্ত বিষয়গুলি তাড়াতাড়ি কার্যকরী হয় তার জন্য তাঁরা যেন চেষ্টা করেন।

তারপর বন্যা নিয়ন্ত্রণের জন্য তাঁরা প্রচুর অর্থ ব্যয় করেছেন, কিন্তু এই প্রচুর অর্থ ব্যয় করে যে কি বন্যা নিয়ন্ত্রণ হচ্ছে সেটা আমরা বুঝতে পারি না। এটার প্রমাণ হচ্ছে ডি ডি সি এবং ময়রাকী পরিকল্পনা। ১৯৫৬ সালে মুর্শিদাবাদ থানার কাঁদি মহকুমা-ই তার অনেক প্রমাণ। সেজন্য আমি সরকারের দৃষ্টি বিশেষ করে এদিকে আকর্ষণ করছি যে তাঁরা যেকথা মুখে বলেন সেটা যেন অমৃতত কাজে পরিণত করেন। কারণ আপনারা যদি কিছু না করেন তাহলে সাধারণ মানুষের কাছে জন্মবৎ দিতে পারবেন না এবং তাদের বিষমক্ষেপে পড়ে যাবেন।

আর একটা কথা বলে আমি বক্তব্য শেষ করছি। গতকালকার সাইক্লোনের ব্যাপারে আমি বিশেষ করে সন্দেহখালির কথা উল্লেখ করে এই কথা বলব যে সন্দেহখালি ও বসিরহাটে যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে এবং সেখানে যে পরিমাণ ক্ষয়ক্ষতি হয়েছে সেদিকে যেন সরকার বিশেষভাবে দৃষ্টি রাখেন। এই কটি কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Sh. Haridas Mitra:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, প্রথম যেদিন বিধানসভা বসেছিল সেদিন আমি বন্যার উপরে একটা অ্যাডভান্সেন্ট মোশন দিয়েছিলাম—আজকে এই বিষয়ে আলোচনা করা হচ্ছে সেখাে আমি বেশী হয়েছি। আজকে বৃষ্টিতে প্লাবন এবং বাতাসে সাইক্লোন থাকতে সমস্ত যোগাযোগ বিচ্ছিন্ন হয়ে গেছে। আজ ভোরবেলার খবর পেরেছি যে কোলকাতার আশেপাশে বহু কচিবাড়ী বা উম্বাকুরা ভেঁরি করেছিল সেসব পড়ে গেছে। কালকের সাইক্লোনে টালিগঞ্জ, কসবা, বাদশপুর প্রভৃতি সমস্ত জায়গায় বিশেষ ক্ষতি হয়েছে। গত মাসে বন্যার সময় আমি ডাঃ রায়কে সাহায্যের জন্য অনুরোধ করতে তিনি বলেছিলেন যে সরকার থেকে মাত্র ১০ হাজার টাকা রিলিফ হিসাবে

ক্যালকাটা কর্পোরেশনকে দেওয়া হয়েছে। আজ ভোরবেলায় খবর পেলাম যে সব জারগা লোক আটকে পড়েছে। কিন্তু রিলিফের ব্যবস্থা—প্রফুল্লবাবু এখানে উপস্থিত নেই—অর্থাৎ তাঁর ডিপার্টমেন্ট থেকে রিলিফের ব্যবস্থা যদি আরও বেশী কার্যকরী না হয় তাহলে আমি জানি যে বহুলোকের অতি শীঘ্র জীবন নষ্ট হবে। সেজন্য আজকে এটাকে আমরা ন্যাশনাল এমারজেন্সি হিসাবে ধরতে চাই। সমস্ত বাংলাদেশের বন্যার উপর আলোচনা করবার সময় আমার নৈই বটে কোলকাতা এবং তৎপার্শ্ববর্তী অঞ্চল সম্বন্ধেই আমি আলোচনা করব। আজকে বিবৃতির মধ্যে দেখলাম যে ৫৮ লক্ষ মণ ধান নষ্ট হয়েছে এবং ৩ লক্ষ ৫৭ হাজার একর জমি ডুবে গেছে কিন্তু আমি জানি না যে এত শীঘ্র আমাদের মন্ত্রিমহাশয় কোথা থেকে খবর পেলেন? আমরা ধারণা যে এর চেয়ে অনেক বেশী নষ্ট হয়েছে। আমাদের এই খাদ্য ঘাটতির দেশে যদি বন্যার এইরকমভাবে নষ্ট হয় তাহলে দেশে তো খাদ্যাভাব ঘুচবে না। সেজন্য আমি মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি যে, এর কি কোন সমাধান নেই? ফ্রান্স, ইটালী, চীন ইত্যাদি দেশ এই সমস্যার সমাধান করতে পারেনি এই কথা বইতে লিখে কি তিনি আত্মসন্তুষ্টির মনোভাবের পরিচয় দিচ্ছেন না? বর্তমান বৈজ্ঞানিক যুগে একথা আমরা বিশ্বাস করি যে অন্যান্য জায়গায় যেখানে বন্যাকে অনেকাংশে নিয়ন্ত্রণ করতে সম্ভব হয়েছে সেখানে পশ্চিমবঙ্গের গাঙ্গেয় উপত্যকায় এটা কেন সম্ভব হবে না সেটা আমি বুঝতে পারি না। ১৯৫৬ সালে কোলকাতার আশেপাশে বিবট বন্যা হয়েছিল। কিন্তু ১৯৫৬ সাল থেকে যদি কোন কার্যকরী ব্যবস্থা সরকার অবলম্বন করতেন তাহলে আমরা মনে করি আজ এই অবস্থা কোলকাতায় হতে পারত না। বর্তমানে ক্যালকাটা কর্পোরেশনের লোকসংখ্যা প্রায় ২৬ লক্ষ ৯৬ হাজার ৫০০। এদের জন্য প্রতিদিন ফিল্টার্ড ওয়াটার ৯০ হাজার মিলিয়ন গ্যালন এবং আর্নফিল্টার্ড ওয়াটার ৮০ হাজার মিলিয়ন গ্যালন জল আগে বিদ্যায়ত্নে যেত। ১৯৩৫ সাল থেকে ওই বিদ্যায়ত্ন মজে যাবার পরে ডাঃ বি এন দে বখন ক্যালকাটা কর্পোরেশনের চীফ ইঞ্জিনিয়ার হয়ে এলেন তখন তিনি স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল নুতন তৈরি করলেন। ১৯৩৮ সালে এই স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল তৈরি হল এবং এর মধ্য দিয়ে ১৭০ হাজার মিলিয়ন গ্যালন জল স্বাভাবিকভাবে প্রতিদিন যাবার বন্দোবস্ত হল। এই পথে মানিকতলা, পামার বাজার, বালিগঞ্জ ইত্যাদি বিভিন্ন পাম্পিং স্টেশনের জল পাঠান হয় বানতলা পর্যন্ত। অর্থাৎ এখান থেকে দীর্ঘ ২৮ মাইল কুলটী নদীতে এই জল পৌঁছে দেবার ব্যবস্থা হয়। কর্পোরেশন ১৯৫৭ সালে ৩৭ লক্ষ টাকা খরচ করে বানতলা পর্যন্ত খাল কেটে পরিষ্কার করেছেন। বানতলা থেকে কুলটীর মুখ পর্যন্ত বাকীটা পথ সরকারের কাটার যে দায়িত্ব ছিল সেটা সম্বোধন আমরা বাজেটে দেখছি যে ১৯৫৮-৫৯ সালে সরকার ১১ লক্ষ টাকা দিয়েছেন, এবং ১৯৫৯-৬০ সালে ২৪ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছে। আমি মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করব যে এবার বাজেটে যে টাকাটা দেখিয়েছেন—অর্থাৎ কর্পোরেশনের ঐ স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল রিমডেল করতে যে টাকা দেওয়া হয়েছে তার কাজ কতটা হয়েছে? কারণ আমি কর্পোরেশন থেকে খবর পেয়েছি যে এখনও পর্যন্ত বিশেষ কিছু কাজ করা হয়নি।

[4-50—5 p.m.]

স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেলের আর একটা সবচেয়ে বড় দোষ হচ্ছে কুলটির জল কুলটি নদী আপনারা পরিষ্কার করে না কাটার ফলে প্রতিদিন ১৩।১৪ ঘণ্টার বেশী সেখান দিয়ে চলে যেতে পারে না। চলে যেতে পারে না এই কারণে যে সমুদ্র থেকে জোয়ারের জল ৯।১০ ঘণ্টার ভেতর বাকী রাস করে আসে এবং তার ফলে সেই সময় কলকাতার জল কোন রকমে এই আউট ফলের ভেতর দিয়ে ফ্লা আউট হতে পারে না। সুতরাং কুলটি নদীকে কাটানোর বন্দোবস্ত আগে আপনারা যদি না করেন তাহলে ১৩।১৪ ঘণ্টার বেশী সেখান দিয়ে কোন জল যাবে না, তার উপর যদি বর্ষা হয় তাহলে অবস্থা কোথায় দাঁড়ায় সেটা সকলে অনুমান করতে পারছেন। আজকে কলকাতার বাসিন্দা ডুবে গেছে, দরিদ্র মানুষের বাড়ী ডুবে গেছে বা কলোনীগাঁুলি ডুবে গেছে—সমস্ত জারগা ডুবে গেছে, ট্রাম বাস বন্ধ হয়ে গেছে—এটা কেন হচ্ছে? বানতলা থেকে কুলটি পর্যন্ত আজকে যদি স্টর্ম ওয়াটার চ্যানেল পরিষ্কার করে দিতে পারতেন তাহলে কলকাতার পাম্পিং স্টেশনের আরকত সেটা চলে যেতে পারত। এই ব্যবস্থা যদি আজকে করা যেত তাহলে কলকাতা শহর এমন করে জলের তলায় যেতে পারত না। এই ২৮ মাইল আপনাকে ভাল করে কাটাবার তার নিতে হবে। দ্বিতীয় কথা, আজকে পূর্ব-দক্ষিণ কলকাতা বিশেষ করে টালিগঞ্জ, ডাঙ্গার, সোনারগুড়ের থানার সমস্ত জারগার জল যাবার একমাত্র পথ হচ্ছে পশ্চিমবঙ্গ খাল। এ সম্পর্কে

অজরবাবু'র সঙ্গে আমি ১৯৫৭ সালে কথা বলেছিলাম। মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় আমাদের বলেছিলেন যে টাকা যোগাড় করতে পারছি না—তার স্কীমটা রয়েছে। ১৯৫৮ সালে জুলাই মাসে অজরবাবু আমাদের একটা প্রশ্নোত্তরে বলেছিলেন যে ২৯ লক্ষ ২৫ হাজার টাকা তিনি পঞ্চায় গ্রাম খাল কাটাবার জন্য রেখেছিলেন এবং তিনি আমাদের চিঠি লিখেছিলেন যে আমি অনুভব করি পঞ্চায় গ্রাম খাল যদি না কাটা যায় তাহলে টালিগঞ্জ, কসবা, সোনারপুর, যাদবপুর, ভাপার থানার বিভিন্ন জায়গার সমস্যা সমাধান হবে না। আজকে সমস্ত টালিগঞ্জ অঞ্চল, কলকাতার পূর্ব-দক্ষিণে কসবা অঞ্চল, যাদবপুর অঞ্চলের স্বাভাবিক পরঃপ্রণালী বা ন্যাচারাল ড্রেন হচ্ছে পঞ্চায় গ্রাম। এই পঞ্চায় গ্রাম খালটা একেবারে সিলটেড আপ হয়ে গেছে, সেখানে লক গেট, স্লুইস গেটগুলি সমস্ত বন্ধ হয়ে গেছে—তাতে কোন কাজ হয় না। ১৯৫৬ সালে এখন প্রবল বর্ষা হয়েছিল তখন হয়ত মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় খবর পেয়েছেন ওখানকার যে টাকার্ড এমব্যাঙ্কমেন্ট আছে সেই এমব্যাঙ্কমেন্টের পাশে অনেক মেছো ভেড়ি আছে—ভেড়িওয়ালারা এমব্যাঙ্কমেন্ট কেটে দিয়েছিল এবং কেটে দেওয়ার ফলে টালিগঞ্জ আবার জলে ডুবে গিয়েছিল। তারপর এমব্যাঙ্কমেন্টের উপর আর্মড পুলিশ ফোর্স রেখে দেওয়া হয়েছিল যাতে করে ঐ ভেড়িওয়ালারা এমব্যাঙ্কমেন্ট কেটে দিতে না পারে। আজকে পঞ্চায় গ্রাম খালের জন্য দেখলাম বাজের টের লাগ বইতে লোখা আছে ৮ লক্ষ টাকা। ২৯ লক্ষ ২৫ হাজার টাকার মধ্যে তিনি ৮ লক্ষ টাকা দিয়েছেন। আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই এই ৮ লক্ষ টাকার মধ্যে ১ পরমা কি তিনি ১লা এপ্রিল থেকে আজ পর্যন্ত খরচ করেছেন? ঐ খালে সামান্য ২।৪ হাজার টাকার টি আর কাজ ছাড়া আর কিছু হয়েছে বলে আমি জানি না। হয়ত মন্ত্রিমহাশয় জানেন, তা সত্ত্বেও আমি পুনরায় জানাচ্ছি যে ১৯৫৬ সালে কনোয়ার সিং, চেয়ারম্যান, সেন্ট্রাল ওয়াটার অ্যান্ড পাওয়ার কমিশন, কলকাতার এসে একটা কনফারেন্স করেছিলেন। সেই কনফারেন্সে সর্দার নবাব সিং, এডভাইজার, প্রোগ্রাম এ্যাডমিনিস্ট্রেশন, তিনিও উপস্থিত ছিলেন—সেখানে ৮-১১-৫৬ তারিখে তাদের যে রেজলিউশন হয়েছিল সেই রেজলিউশনের মধ্যে পরিষ্কার করে তাঁরা বলেছেন যে টালিগঞ্জ-পঞ্চায় গ্রাম বেসিন অ্যান্ড ইটস লংগ ডিউরেন্স—এটা যদি কাটান না যায় তাহলে পূর্ব কলকাতার জল নিষ্কাশনের সমস্যার কোন সমাধান হবে না। এই ড্রেন কাটাবার ব্যাপার নিয়ে আপনারা টালিগঞ্জ অঞ্চলের জন্য ৪ কোটি টাকার মাস্টার প্ল্যান তৈরি করেছেন। কিন্তু পঞ্চায় গ্রাম খাল যদি আপনারা কাটাতে না পারেন তাহলে মাস্টার প্ল্যানের যেসমস্ত ড্রেনেজ স্কীম আপনারা করেছেন সেই ড্রেনেজের জল কোথায় যাবে? পঞ্চায় গ্রাম খাল কাটলে তবে সেই জল যেতে পারে তা না হলে ৪ কোটি টাকার মাস্টার প্ল্যান নষ্ট হয়ে যাবে। আর একটা সবচেয়ে বড় কথা—আপনি প্রশ্নের জবাব দিয়েছিলেন গতবার জুলাই মাসে যে, যদি পঞ্চায় গ্রাম খাল কাটানো যায় তাহলে ১০ হাজার একর জমিতে ধানের চাষ হতে পারে। সরকারের কি আজকে এটা সবচেয়ে বড় কর্তব্য নয় যেভাবে হোক এই খাল কেটে দেয়া—তাহলে বিভিন্ন ইউনিয়নে হালতু ইউনিয়ন থেকে আরম্ভ করে যতগুলি ইউনিয়নের জমি আছে সমস্ত জমি উঠে যেতে পারে এবং তাতে আমি হিসাব করে দেখেছি অন্তত ২ লক্ষ ৫০ হাজার মগ ধান শৃঙ্খ এই অঞ্চল থেকে পশ্চিম বাংলার মানুষ পোতে পারে। এজন্য আমি বিশেষ করে আপনাকে বলবো যে এই খাল কাটাবার জন্য আপনি আগে ব্যবস্থা করুন। ৫ লক্ষ মানুষের জীবনযাত্রা এই খাল কাটানোর উপর নির্ভর করছে। সাদিক দিয়ে আমি আপনারদের বিশেষ করে প্রশ্ন করছি ২৯ লক্ষ ২৫ হাজার টাকার মধ্যে এই খালের জন্য যে ৮ লক্ষ টাকা স্যাংসন করেছেন তাতে কত টাকা এ বছরের জন্য দিয়েছেন এবং একথা কি সত্য যে লাখ খানেক টাকার মেরিটরিয়ালস আপনি সেখানে দিয়েছিলেন কিন্তু কোন ওয়ার্ক অর্ডার দেন নি এবং কয়েকদিনের মধ্যে সেই মেরিটরিয়ালস সেখানে থেকে ডাইভারগেট হয়ে গেছে?

### 8j. Byomkes Majumdar:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ভারতবর্ষের মত কৃষিপ্রধান দেশে বন্যা নিয়ন্ত্রণ এবং চাষ-আসের জন্য খাল খনন করে ডি ডি সি যেসমস্ত ব্যবস্থা করেছে তা অভ্যস্ত অপরিহার্য কিন্তু তত কয়েকদিনে আমাদের ওখানে যা বৃষ্টি হয়েছে সেইরকম বৃষ্টি আমাদের মধ্যে অনেককেই দেখেছেন বলে মনে হয় না। এই বৃষ্টিতে যে অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে তাকে বন্যা বলবো কি না আমি না—আমার এখানে এটা বলা অপ্রাসঙ্গিক হবে কি না তাও জানি না—তবে একটা জিনিস ইচ্ছা লক্ষ্য করছি যে ডি ডি সি আমাদের উন্নতি এবং উপকার দৃষ্টি করেছে কিন্তু ডি ডি সি

খাল খননের ফলে কয়েক জায়গায় বেরকম ক্ষতি হয়েছে এবং গত ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়েছিল তা থেকে আমাদের অভিজ্ঞতা অর্জন করা উচিত ছিল। আমি বিশেষ করে কুষ্টি ড্রেনেজ কাটার কথা বলবো যেটা হুগলী জেলার বহু অংশে জল নিকাশের ড্রেন হিসাবে ব্যবহার করা হবে বলে জানতাম। সেখানে চাষীদের বুঝিয়েছিলাম যখন তাদের জমি লোখা হয় যে এই খাল যদি কাটা হয় তাহলে তোমাদের জমি আর হেজেমজে যাবে না, সেখানকার লোকদের বলিয়েছিলাম যে, যেসমস্ত জায়গায় চাষ হয় না সেসমস্ত জায়গায় জল নিকাশ হবে কিন্তু সেই খাল দিয়ে লোকের উপকারে চাষের জল পাওয়া যাবে না, তবুও চাষীরা তাদের জমি ছেড়ে দিয়েছিল এবং সেখানে ড্রেন হয়েছে কিন্তু অত্যন্ত দূরত্বের সঙ্গে আমি মন্দিমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে এই ক্যানেল কাটার ব্যাপারে পবিত্রের জন্য উপযুক্ত লোক বোধ হয় নেই। তিনি নিজে জানেন এক মাস আগে তিনি সেখানে ঘুরে এসেছিলেন সংবাদ পেয়ে—যে সিগ্‌নারের ঘিনি এস ডি ও তিনি হয় অপদার্থ না হয় ইচ্ছা করে তিনি এই সমস্ত লোকের ক্ষতি করেছেন। এ সম্বন্ধে ডি ডি সি নাকি আমাদের কৃতজ্ঞাধীন নয় এবং ডি ডি সি নাকি একটা অটোনমাস বডি—আমাদের যদি সেখানে কিছু করণীয় না থাকে তাহলে এই সমস্ত ডিবেট করাই নিরর্থক হবে। আমি বিশেষ করে বলবো যে এই কুষ্টি কাটে আমি আজকে আবার নতুন ব্রিচ দেখে এলাম ভদ্রেশ্বর থানার যদি সেটাকে এখনই বন্ধ করা না হয় তাহলে সেখানে যে ধান জেগেছিল তা সমস্ত যাবে এবং গ্রামের পর গ্রামের লোককে ওখান থেকে আজকে রাতে অপসারণ করতে হবে। আমি জানি না এটা বন্ধ করলে সুবিধা অসুবিধা কি হবে তার কারণ আমি টেকনিক্যাল লোক নই। আবার এটা যদি বন্ধ করে দিই তাহলে যে ওয়াটার লগড হবে সেই জল বেরুবে কি করে? কাজেই আজকে আমাদের সবচেয়ে বেশী জোর দেয়া উচিত পশ্চিম বাংলায় ফরাক্সা বাঁধের উপর।

[5—5-20 p.m.]

টেকনিক্যাল এক্সপার্ট দ্বারা এখানকার ওয়াটার লগড এরিয়াগুলি ভালভাবে পরীক্ষা করে জল নিকাশের ব্যবস্থা করা দরকার এবং ফরাক্সা ব্রিজ নির্মাণ করা একান্ত প্রয়োজন। আমরা যদি খাল কেটে সেই জল গঙ্গায় নিয়ে যেতে না পারি এবং গঙ্গার জল যদি ঠিকভাবে প্রবাহিত না হয়, তাহলে গঙ্গায় সিল্ট হতে থাকবে এবং ফলে এখানে প্রতি বৎসর বন্যা দেখা দেবে। এখানে একটা গেট নির্মাণ করা হয়েছে, তার দরজা অর্ধেক দিন, এক ঘণ্টা, দু' ঘণ্টা করে বন্ধ রাখা হয়, একে জোয়ারের জল, তার উপর আকাশের জল এবং আবার যদি ড্রেনেজ বন্ধ হয়ে থাকে তাহলে কি অবস্থা দাঁড়ায় তা বুঝতেই পারছেন।

সরস্বতী কাটার পর এ-বছর দু'টা বর্ষা হয়ে গেল। সরস্বতী নদীর উপর আমার বাড়ী, ঐ সরস্বতী নদী যখন কাটা হয় আমি নিজে সেখানে দাঁড়িয়ে দেখেছি তার গভীরতা বাড়ান হয়নি, কেবলমাত্র তার প্রশস্ত বাড়ান হয়েছে। তার ফলে হয়েছে সমস্ত গঙ্গার জল এদিকে চালিয়ে দেওয়া এবং সরস্বতীর জল নিকাশের কোন ব্যবস্থা না রাখা, বন্যার জলে ঐ সকল অঞ্চলের লোকের জমির প্রভূত ক্ষতি হয়েছে।

তারপর সেওড়াফুলিতে একটা অশুভ ব্যবস্থা রয়েছে। সেখানে একটা আন্ডার ব্রিজ রেলের আছে। সেই আন্ডার ব্রিজে যদি যান তাহলে দেখতে পাবেন, আমাদের যে ন্যাশন্যাল হাইওয়ে জি টি রোডে এসে পড়েছে, সেখানে এক কোমর জল দাঁড়িয়ে আছে। প্রতি বছরই বর্ষার সময় এই জিনিসটা হচ্ছে। এর প্রতিকারের জন্য কার্যকরীভাবে অর্থাৎ পারমানেন্টলি কোন সলিউশন আজ পর্যন্ত করা হয় নাই। এটা যদি মাননীয় সেক্রেটারী মহাশয়ের পক্ষে করা সম্ভব না হয়, তাহলে আমি মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি এদিকে আকর্ষণ করছি।

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

#### After adjournment

[5-20—6-30 p.m.]

#### 8j. Provash Chandra Roy:

মাননীয় সহ-সভাপাল মহোদয়, আজকে সরকার আমাদের কাছে বন্যা সম্পর্কে যে তথ্য দিয়েছেন তদুপরে এই কথা বলা হয়েছে যে, পশ্চিমবঙ্গে ৫ লক্ষ ৩৫ হাজার বিঘা জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে

তার মধ্যে ০ লক্ষ ৫৭ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে এবং এর সাথে এই কথাও বলা হয়েছে যে ২৪-পরগনা জেলার মোট ৭৮ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। আমি স্যার, আমার জেলার বিভিন্ন অঞ্চল ভ্রমণ করে এসে যে চেহারা দেখেছি তার ছবি এই হাউসের সামনে উপস্থাপন করে, এই কথা বলতে চাই যে সরকার যে তথ্য আমাদের দিয়েছেন তা ঠিক নয়। আমার অনুমান সরকার যে তথ্য দিয়েছেন তার প্রায় স্বেগুণ জমি বন্যার ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে ও বহু জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। বলা হয়েছে ২৪-পরগনায় ৭৮ হাজার একরের মত জমির ফসল নষ্ট হয়েছে, আমার মনে হয় তার স্বেগুণ ফসল নষ্ট হয়েছে। আমি কয়েকদিন আগে পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন অঞ্চল ঘুরে যা দেখে এসেছি তা আপনার মাধ্যমে মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে উপস্থাপন করছি। বিষ্ণুপুর, বেহালা ও মহেশতলা থানার চার, পচিটা ইউনিয়নে ভীষণ ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, সেখানে প্রায় ১৬ হাজার একর পরিমাণ জমির ফসল একেবারে নষ্ট হয়ে গিয়েছে। বজবজ থানার দুটা ইউনিয়নে প্রায় ছয় হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। ফলতা থানার বিস্তৃত এলাকা ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, সেখানে প্রায় ১৫।১৬ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। তেমনী সোনারপুর, ভাঙ্গা থানা প্রভৃতি অঞ্চলে আরও ১০।১৫ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। শ্রুদ্ তাই নয়, বনগ্রাম মহকুমা শহরের কয়েকটা অংশ এখনও জলে ডুবে রয়েছে। গাইঘাটা থানার প্রায় ১০।১৫ হাজার একর জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। এখনও পর্যন্ত ২৪-পরগনার ব্যাপক অঞ্চল জলে ডুবে রয়েছে। কাঁচড়াপাড়া অঞ্চলে যে মিউনিসিপ্যালিটি রয়েছে তার একটা বিরাট অংশ জলে ডুবে রয়েছে এবং ব্যারাকপুর মিউনিসিপ্যালিটির ও সেখানকার গ্রামাঞ্চলগুলির অধিকাংশ জায়গাই বন্যার অত্যন্ত ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে, কেবল সেখানকার মানুষের ধান চাষই নষ্ট হয়েছে তা নয়, তাদের ঘরবাড়ী ব্যাপকভাবে পড়ে গিয়েছে, এবং সেখানে এই যে ব্যাপকভাবে বন্যা হয়েছে তার একমাত্র কারণ হচ্ছে গঙ্গা, যমুনা ও বিদ্যাধরীর সঙ্গে যে সমস্ত খালগুলির সংযোগ আছে, সেগুলির সংস্কারের ব্যবস্থা না করার জন্য। বজবজ ও বিষ্ণুপুর থানার অন্তর্গত চাঁড়িয়াল, গদাখালী, রানিয়া ও চার নম্বর বাওয়ালী খাল এবং ডায়মন্ডহারবার রোডের পার্শ্ববর্তী কাওরা-পুকুর ও ষষ্ঠীতলা খাল প্রভৃতিগুলি সংস্কারের জন্য মাননীয় সচমন্ত্রী মহাশয়ের নিকট বহুবার জানান হয়েছে এবং গ্রেটার ক্যালকাটা স্কীমে ও মাষ্টার প্লানের মধ্যে এগুলিকে অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে এবং কাজ আরম্ভ হবে বলে আশ্বাস দিয়েছিলেন, কিন্তু আজ পর্যন্ত কিছু করার ব্যবস্থা হয়নি। ফলতা থানার কাটাখালী, বলরামপুর ও গোয়াবেড়িয়া খাল এবং ব্যারাকপুর মহকুমার বাগের খাল, মতুপুত্র, ইছাপুর, খড়দহ ও বাগজলার গ্রাণ্ড খালগুলি যদি একটুনি সংস্কার করা না যায় তাহলে ২৪-পরগনায় শস্যহানি রোখা যাবে না। বসিরহাটে ইতিমধ্যেই কয়েক লক্ষ বিঘা জমির ফসল নষ্ট হয়েছে। সেখানের ঐ আড়বেলিয়ার খালটি যদি সংস্কার করা না হয় তাহলে বসিরহাটের একটা বিরাট অঞ্চল ক্ষতিগ্রস্ত হয়েই থাকবে। সেইজন্য মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়ের কাছে আমার বিশেষ অনুরোধ বজবজ থানার চাঁড়িয়াল খাল, গদাখালী, রানিয়া ও চার নম্বর বাওয়ালী খাল এবং বিষ্ণুপুরে যে কাওরাপুকুর ও ষষ্ঠীতলা খাল ও ডায়মন্ডহারবার মহকুমার ও ব্যারাকপুর মহকুমার যে খালগুলি আছে এবং বনগ্রাম মহকুমার বনগাঁ খাল ও পাঁচপোতা খাল ও বসিরহাটের আড়বেলিয়ার খালগুলি অবিলম্বে সংস্কার করে ২৪-পরগনা জেলাকে বন্যা ও অনাবৃষ্টির দরুণ ফসলহানির হাত হতে রক্ষা করুন। শ্রুদ্ তাই নয়, আমরা দেখছি সমগ্র বাংলাদেশের খাদ্যসম্পদ দূর করবার জন্য আজকে ভারত সরকারের তরফ থেকে ১৫০ কোটি টাকার খাদ্যশস্য এবং পশ্চিম বাংলা সরকার ২৫ কোটি টাকার খাদ্যশস্য কিনতে যাচ্ছেন, কিন্তু আমার মনে হয় তা না করে, আজকে যদি বাংলাদেশকে প্রকৃতই রক্ষা করতে হয় তাহলে নদীর সঙ্গে যেসমস্ত খালের সংযোগ আছে সেগুলির সংস্কার করা দরকার, এবং গঙ্গা, যমুনা ও বিদ্যাধরীর যে অংশগুলি মজে গিয়েছে তারও সংস্কার করা দরকার। এ ছাড়া, গঙ্গা ব্যারিজ ও ফরাঙ্গা বাঁধের অবিলম্বে ব্যবস্থা করে পশ্চিমবঙ্গে বন্যার হাত হতে রক্ষা করুন। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### 8). Haridas Dey:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সম্প্রতি যে বন্যা ও অতিবৃষ্টি হয়েছে, সে সম্পর্কে সরকারপক্ষ থেকে একটা বিবরণী দেওয়া হয়েছে এবং সেই বিবরণীতে পশ্চিমবঙ্গে যে পরিমাণ ক্ষতি হয়েছে তা লিপিবদ্ধ করা হয়েছে। সঙ্গে সঙ্গে একথাও বলা হয়েছে যে ১৯৫৬ সালের বন্যার যে ঘটনা ঘটেছিল তা এবার হারনি। কিন্তু আমার ব্যক্তিগত ধারণা যে ১৯৫৬ সালে যখন বন্যা হয় তখন

চাষী তার উপর যে ফসল,—ধান, পাট সেগুন্নি তারা পেয়েছে, কিন্তু এবারের বন্যার তারা ধান, পাট কিছুই তুলতে পারেনি, সমস্ত ক্ষতি হয়ে গিয়েছে। গেল বারের চেয়ে এবারে চাষীর ক্ষয় বেশী ক্ষতি হয়েছে।

এবার তার চেয়েও অধিক ক্ষতি হয়েছে। গেল বারে চাষীরা ধান পাট তুলে নিয়েছিল তাদের খালি বাড়ীর ভেঙ্গে গিয়েছিল। এখানে সরকার যে রিপোর্ট দিয়েছেন সেই সঙ্গে দেখাছি নদীয়াতে ৩৪ হাজার একর জমি জলমগ্ন হয়েছে। কিন্তু আমি জানি নদীয়ায় দুই দফার,— ১৪-৮-৫৯ থেকে ২১-৮-৫৯, এবং ৮-৯-৫৯ থেকে ১৭-৯-৫৯—অতিবৃষ্টির জন্য বন্যার ক্ষতির পরিমাণ নদীয়া সদরে আউস, পাট, মেস্তার জমি নষ্ট হয়েছে এবং গড়ে জমির পরিমাণ হচ্ছে ২৫৮৭৮ একর, এবং ধান, পাট, আলু, মেস্তা, কলাই নষ্ট হয়েছে ২,৫২,৪২২ মণ। রানাবাট মহকুমায় ৫টি থানায় জমি নষ্ট হয়েছে ৪১,৮৯৯ একর আর ফসল নষ্ট হয়েছে ১,০৬,৮২৭ মণ। মোট নদীয়ার ক্ষতির পরিমাণ হচ্ছে ৮১,৮৯৯ একর জমি এবং ৩,৮৯,২৮২ মণ জিনিসপত্র এবং তাতে প্রায় ৫৪,৯৪,৪০০ টাকা ক্ষতি হয়েছে। নদীয়া জেলার ৩ অংশ চলে গিয়েছে, এই ৩ অংশ এলাকায় ক্ষতির পরিমাণ অত্যন্ত অধিক। সেইজন্য সরকার থেকে যদিও সঙ্গে সঙ্গে সাহায্য দেওয়া হচ্ছে তা ছাড়াও আরো কিছু কাজ করা দরকার। এই ক্ষতির পরিমাণ যদি দেখি তাহলে দেখবেন, যারা উপবাস্তু হয়ে বসেছেন তাদেরই ক্ষতি হয়েছে বেশী। কারণ তারা যে সমস্ত পরিভাষা নিচু জমি ছিল তাতেই আগ্রয় নিয়েছে। সেইজন্য অনুরোধ করবো নদীয়াতে বড় বড় পরিকল্পনা নিয়ে সেই সমস্ত নদী নালা যা মজে গিয়েছে সেইগুলি সংস্কার করা হোক। এবং আমি মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করবো যারা বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তাদের অবিলম্বে সাহায্য করা দরকার এবং যাতে অস্তত রবিশস্যের চাষ হয় তার জন্য রবিশস্যের বীজ তাদের সরবরাহ করা হোক, কৃষি ঋণ দেবার ব্যবস্থা করা হোক, এবং গ্রামাঞ্চলে ছোট ছোট স্টেট রিলিফের কাজ করা হোক এবং বড় বড় সেচের কাজ সেচ বিভাগের মধ্যে দিয়ে করা হোক।

### 8j. Bhabaniranjan Panja:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে বন্যা সম্বন্ধে আলোচনা হচ্ছে। আপনি জানেন, মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয় যে, আমাদের ওখানে যে সার্বকট এমব্যান্সকমেন্ট আছে সেই চৈতালি ও মোহনখালি ছাড়া বাকী অংশ ঘাটাল পরিভাষা হয়ে আছে এবং ৩০ বৎসর এই পরিভাষা হয়ে থাকার জন্য ঘাটাল মহকুমা বন্যায় বিধ্বস্ত হওয়াটা সেখানে নতুন কিছু নয়। গত ৩০ বৎসর হল দেখে আসছি যে ঘাটালে বন্যার ফলে ঘাটাল এমব্যান্সকমেন্টের পরিভাষা জল গড়িয়ে এসে গড়বেতা, বাকুড়ায় জমা হয়ে থাকে। ঘাটাল থেকে এর একমাত্র আউটলেট শীলাবতী যা ঘুরে ফিরে গিয়ে রূপনারায়ণে পড়েছে। এই নদীর নীচের দিকে ভরাট হয়ে যাবার ফলে জলনিকাশ হতে পারে না। এবং এর জন্য বৎসর বৎসর চন্দ্রকোণা ও ঘাটালের সমস্ত এলাকা বন্যাবিধ্বস্ত হয়ে পড়ে। এর পাশে চৈতালী এমব্যান্সকমেন্টের ধারে ২ শত গ্রাম প্রটেক্টেড হতে পারতো যদি এই চৈতালী সার্বকট এমব্যান্সকমেন্টের জন্য বৎসর বৎসর টাকা খরচ করা হতো এবং এই বন্যাও নিবারণ করা যেতে পারতো, যদিও চন্দ্রকোণা মোহনখালির কাজ গভর্নমেন্টের স্টেট রিলিফের কাজের দ্বারা মোহনখালির ফল ভাল হয়েছে তবুও এই বৎসর বন্যার ফলে সমস্ত নদী কানায় কানায় পূর্ণ হয়ে গিয়েছে এবং এর একমাত্র নিকাশের পর সংস্কার না করার জন্য বন্যা হচ্ছে। এর ফলে যে সমস্ত জমির জলনিকাশের কোন পথ নাই সেই সমস্ত জমি থেকে জল বের করবার ব্যবস্থা গ্রহণ করা অত্যন্ত প্রয়োজন। মোহনখালি খালের কথা তো আমি পূর্বে বলেছি। আমি মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয়কে এই অনুরোধ করবো যে যেসমস্ত হাজার হাজার খাল ও নালা সেগুন্নি হেজে মজে গিয়েছে সেগুন্নি ডাইভারসন ক্যানেল হিসাবে সংস্কার করা যায় কিনা সেটা দেখুন তাহলে বন্যা নিয়ন্ত্রণ করা সম্ভব হবে এবং তাহলে বন্যার প্রকোপ কমে যেতে পারে। এ কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[5-30—5-40 p.m.]

### Dr. Kanaihal Bhattacharya:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয় যে বিবর্তি দিয়েছেন, হাওড়া জেলা সম্বন্ধে তিনি যে কথা বলেছেন তাতে আমি এটাই বলতে পারি যে তাঁর বক্তব্য ঠিক হয়নি। উপরন্তু তিনি বলেছেন—যে হাওড়া জেলার মাত্র ৩০ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে কথাত

টিক নষ্ট। হাওড়া জেলার আমতা থানার প্রায় ২০টি ইউনিয়নএর মধ্যে ১২টি ইউনিয়নই বন্যার জল ঢুকে ধান নষ্ট হয়ে গিয়েছে। উলুবেড়িয়ায় তিনটি ইউনিয়নএ, বাগনান থানার প্রায় ৪টি ইউনিয়নএ এবং শ্যামপুর থানার দুটি ইউনিয়নএ যে পরিমাণ ধান নষ্ট হয়েছে তাতে মনে হয় ক্ষতির পরিমাণ ৩০ হাজার একরের চেয়ে ঢের বেশী। তার কারণ মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বা দেখিয়েছেন—আমতা বেসিনের ড্রেনেইজ স্কীম করার ফলে ২১ হাজার একর জমির জলনিকাশ হয়েছে। আমি যাননীর মন্ত্রিমহাশয়কে বলি তিনি নিজে গিয়ে একবার দেখে আসুন তার এই স্কীম করার দরুন সত্যিকার জল সেখান থেকে নিষ্কাশন হয়েছে কিনা এবং এই ২১ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে কিনা। অন্তত কেন্দ্রীয় প্রায় জমিই একেবারে ডুবে গিয়েছে। সেখানে দু' সপ্তাহে জলনিকাশ একেবারে হয় নি যার ফলে জলের তলায় যেসমস্ত ধান ছিল সমস্ত হেজে মজে গিয়েছে। হাওড়া জেলায় এবার যে বন্যা হয়েছে তাতে সবচেয়ে বড় নতুন জিনিস হচ্ছে এই—প্রত্যেক বছর হাওড়া জেলায় দামোদরের জন্য বন্যা হয় কিন্তু কিছু কিছু জল শীঘ্রই নেমে যেতে, তাতে খুব বড় ক্ষতি হত না, মানুষের ঘরবাড়ীর যে ক্ষতি হত তা পরে পূরণ করা যেত কিন্তু এবারকার বন্যায় যে ক্ষতি হবে সে ক্ষতি অতুলনীয় তার কারণ হচ্ছে এই বন্যার জল এখন পর্যন্ত সরে যায়নি। আমি সেদিন ৪।৫ দিন হয় বাগনান থানায় গিয়েছিলাম, মালক ইউনিয়নে গ্রামে গ্রামে ঘুরে দেখেছি সেখানে শতকরা ৯০টি জমি জলের তলায়, শুবু জলই সেখানে এ ছাড়া আর কোন চিহ্ন নেই। এর ফলে মালক ইউনিয়নের ১৫ হাজার একর জমির মধ্যে আমার মনে হয় ১০।১২ হাজার একর জমির ধান সম্পূর্ণরূপে নষ্ট হয়ে গিয়েছে। তাই দুর্ভাগ্যবশত হাজার একর জমিতে যাও ফলবে তাও শতকরা ২০।২৫ ভাগের বেশী ফলবে না। তা ছাড়া উলুবেড়িয়ায় জেনপুর্ ইউনিয়নএ প্রচুর আমনের ক্ষতি হয়েছে, শ্যামপুরেও কয়েকটি দিয়ে বলেছেন বেশীর ভাগ জমিদারী বাধ ভেঙ্গে দেওয়ার জন্য এই বন্যা হয়েছে। আমি মনে করি বলে মনে করি। দ্বিতীয়ত, এই যে বন্যা হয়ে গেল এর কারণ কি? মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় বিবৃত অঞ্চলে যাতে ফসলের চাষ হতে পারে সে সম্পর্কে সরকারগণক থেকে একটা প্রচেষ্টা হওয়া দরকার যেমন, বাঁজ ধান সরবরাহ, কৃষিক্ষণদান ইত্যাদি দেওয়া যায় কিনা। এবং নতুন করে সেই সমস্ত অঞ্চলের জল এখনো সরে নি সেই সমস্ত অঞ্চলের চাষীদের চাষের জন্য সমস্ত রকম ফোর্সিলাইজ, হয় তাহলে এখনি এদিকে দৃষ্টি দেওয়া কর্তব্য। যোরা ধান চাষ করা যায় কিনা—এবং যেসমস্ত মন্ত্রিমহাশয়কে অনুরোধ করব যে, হাওড়া জেলার চাষীদের যদি বাঁচাতে হয়, শাসের ফলন করতে ইউনিয়নে প্রচুর ক্ষতি হয়েছে। এবারকার বন্যায় যে ক্ষতি হয়েছে তা অপূরণীয়। সেজন্য আমি এজন্য বন্যা হয়নি। আমাদের কথা হচ্ছে, আজকে যেটাকে দুঃখের নদী বলা হয় সেই দামোদর নদের জল নিষ্কাশনের ক্ষমতা যদি বৃদ্ধি না করা হয়, অর্থাৎ আরো গভীর করা যায় এবং উপযুক্ত স্থানে আরো উঁচু করে বাঁধ না দেওয়া যায় তাহলে সামান্য বৃষ্টিতেই বন্যা হবার আশঙ্কা থেকে যাবে। আজকে জায়গায় জায়গায় জল আটকে গিয়ে মানুষের এই দুর্দশা হচ্ছে। হাওড়ার নিম্নভাগেই বেশী কষ্ট হয়েছে মানুষের। শালকিয়া এবং লিলুয়া অঞ্চল এই কয়েকদিন আগেও জলমগ্ন ছিল—এবং যে রাস্তাকে কলিকাতা ও হাওড়ার লাইফটাইম বলা যেতে পারে এবং যার দ্বারা সমস্ত ভারতের সঙ্গে যোগাযোগ রক্ষিত হচ্ছে সেই জি টি রোড এই কয়েকদিন আগেও জলে ডুবে ছিল। সেই রাস্তার এমন অবস্থা হয়েছে যে, যানবাহন চলাচল অসম্ভব হয়ে পড়েছে—জায়গায় জায়গায় বড় বড় খানা হওয়ার দরুন মোটর ট্রাক ইত্যাদির চলাচল বন্ধ হয়ে আছে—এমন একটা ইমপারেক্ট রাস্তা আজকে ব্যবহারের অযোগ্য হয়ে উঠেছে। শালকিয়া থেকে বেলাড়—এটা নিম্ন অঞ্চল—এই অঞ্চলও জলে ডুবে আছে। আমি এদিকে অজরবাবু এবং খগেনবাবু দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই যে, জল নিষ্কাশনের ব্যবস্থা না করলে জি টি রোড বাঁচান হবে না এবং এই অঞ্চলের অধিবাসীদের দুর্দশা আরও বাড়বে।

[5-40—5-50 p.m.]

### ৪). Tarapada Chaudhuri:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি সাধারণভাবে এই বন্যা সম্পর্কে কয়েকটা কথা বলব। আজকে ব্রাহ্মণী, বাঁকা এবং অন্যান্য ছোট ছোট ন্যাচারেল আউটলেট বেসিন ড্রেনেইজএ কাজ করে সেগুলি ক্রমশঃ সিলটেড আপ হয়ে যাচ্ছে এবং দুইদিকে তাদের মধ্যগালি উঠু হয়ে গিয়েছে যার ফলে নাচারেল রেইনফল এর জন্যই হোক, বা কানালের জলেই হোক এইরকম বন্যা হচ্ছে। এই সমস্যার একমাত্র সমাধান হচ্ছে গম্পা ব্যারজ—তাতে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু ইন্টারন্যাশনাল



মেজার হিসাবে যদি বাংলাদেশের ছোট ছোট ওয়াটার চ্যানেলগুলি টেক আপ করা যায় তা হলে এই বন্যা প্রতিরোধ করা কখনো সম্ভব হবে না—এগুলি সট টার্ম মেজার হিসাবে ইঞ্জিন টেক আপ করা যেতে পারে, কিন্তু মল্লিমহাশয়ের স্টেটমেন্টএ কোথাও তার উল্লেখ দেখতে পেলাম না। বাংলাদেশের রেইনফল হিসাব যদি ধরা যায় তাহলে দেখা যাবে, জারগার জারগার তার ভেরিফেশন হয়—এ সম্বন্ধে শুধুমাত্র অতিবৃষ্টি হয়েছে, ১৭।১৮ ইঞ্চি বারিষাত হয়েছে—এরকম বৃষ্টির অবতারণা করার কোন সার্থকতা আছে বলে মনে হয় না—সমগ্র পশ্চিম বাংলায় বৃষ্টিপাতের গড়হিসাব যদি আলোচনা করা যায় তাহলে দেখা যাবে এর কোন সার্থকতা নাই। কাজেই আমি বলতে চাই বাংলাদেশের এই প্রবলেম যদি সলভ করতে হয় তাহলে প্রথমেই ন্যাচারাল ড্রেনেজ, ওয়াটার চ্যানেল এবং ডিস্ট্রিবিউটারিজ আছে সেগুলির সংস্কারের কথা ভাবতে হবে। স্থিতীয়তঃ, দামোদর নদ ক্যানেলের কথা। আজকে ডি ভি সির কাজ হেফাজার্ড ওয়েতে হচ্ছে এবং এমব্যাঙ্ক-মেন্টগুলি সত্যিকারের দৃষ্টিভিত্তিক করা হয় নি এবং ন্যাচারাল ড্রেনেজের দিকে লক্ষ্য রেখে করা হয়নি। এদিকে সর্বগ্রে লক্ষ্য দেওয়া দরকার, কারণ এই প্রবলেম যদি সঙ্গতভাবে সলভ না করা যায় তাহলে বাংলাদেশে বন্যার প্রবলেম কোনদিনই সলভ হবে না। আজকে আমাদের কাটোয়া থানা—যেটা আমার কনস্ট্রাক্টিউয়েন্স—সেই কাটোয়া থানার এমন ক্ষতি হয়েছে যে, সমস্ত ধান পাচে ধাবার উপক্রম হয়েছে। ফ্লাড কন্ট্রোল রিপোর্ট সম্বন্ধে ডি ভি সি চিন্তা করছেন—আমি বুঝতে পারি না এ সম্বন্ধে ডি ভি সি কতদিন চিন্তা করবেন?

আর এবার হিসাব দেখলে আরও বেশী কৌটি হবে। এই ডি ভি সি যদি আমাদের কন্ট্রোলে এসে থাকে তাহলে আমাদের ফাস্ট এন্ড ফোরমোস্ট কাজ হচ্ছে ড্রেনেজ সিস্টেম সূচনুভাবে করা যাতে বর্ষমান জেলায় খাদ্য উৎপাদনের কাজে এই ডি ভি সি সহায়ক হয়। কাজেই ডি ভি সি-র যে ড্রেনেজ সিস্টেম, যে ড্রেনেজ প্রবলেম আছে তার দিকে আমি বিশেষ করে ইরিগেশন মিনিষ্টারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আজকে মঙ্গলকোট অঞ্চলে ৪টা ইউনিয়ন এবং কেতুগ্রামে মাসুদী থেকে একটা ভান্ট ট্রাঙ্ক নষ্ট হয়ে গেছে। ৩ জন মন্ত্রী—আমেদ সাহেব, ইরিগেশন মিনিষ্টার এবং সান্তার সাহেব—সেখানে গিয়েছিলেন এবং আমরা আশা করেছিলাম যে, কেতুগ্রামে বোম্বার কিছুর কাজ এবার হবে। কিন্তু সেখানে একটা এক্সজিভিশন করে অনেক কিছু বলা হল অথচ কাজ কিছই হল না। সেজন্য বলছি যে এইরকম এক্সজিভিশন করলে সাধারণ মানুষের কাছে আমাদের ডিসক্রেডিটেড হতে হয়। আমার কনস্ট্রাক্টিউয়েন্স কাটোয়াতে গঙ্গার ধার উদ্ধারণ-পূর্ব থেকে অগ্রস্বীপ পর্যন্ত সমস্ত লো লাইং এরিয়া এবং সেজন্য সেখানকার অবস্থা অবর্ণনীয়। সেখানে সামান্য খরচ করে যদি এমব্যাঙ্কমেন্ট করা হয় তাহলে সেখানে লোক বাঁচতে পারে। এ ছাড়া সেই জারগাটা মোস্টাল ইনহেবিটেড বাই রিফিউজি, উন্মাত্ত কৃষক বাদে সেখানে জমি দিয়ে সেটেল করা হল তাদের আজকে এমন প্রবলেম হয়েছে যে আবার তারা উন্মাত্ত হতে পরিণত হতে চলেছে। কাজেই আজকে ইরিগেশন ডিপার্টমেন্টকে বলতে চাই যে এই প্রবলেম ভান্ট—এই প্রবলেম অতীতেও ছিল এবং এর পেছনে বহু টাকা খরচও করতে হবে। প্রশ্ন হচ্ছে যে, আমাদের স্টেটের এত টাকা হয়ত নেই, কিন্তু তাহলেও ইন্সটিগ্রেটেডভাবে, কো-অর্ডিনেটভাবে এগ্রিকালচার এবং ইরিগেশনের সঙ্গে কো-অর্ডিনেটেড থেকে একটা সূচনু ব্যবস্থা যেন করা হয়। এই কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### ৪১. Monoranjan Hazra:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আজকে বন্যার আলোচনা প্রসঙ্গে আমি সর্বপ্রথমে আমাদের সেচমন্ত্রী মহাশয়ের কৃতিত্বের কথা উল্লেখ করব। হুগলী জেলার ১৬ লক অধিবাসী তার কৃতিত্ব দেখে সন্তুষ্ট হয়ে গেছে এবং পুরুলিয়ায় ১৫টি জেলার মধ্যে আমাদের জেলা বন্যার ব্যাপারে প্রথম স্থান অধিকার করেছে। সেচমন্ত্রী অবশ্য বলেছেন যে, হুগলী জেলার ১ লক ৩৫ হাজার একর জমি বন্যাবিধ্বস্ত হয়েছে। কিন্তু আমি সমস্ত অঞ্চল ঘুরে দেখে যা বুঝিছি তাতে আমি বলতে পারি যে প্রায় পোঁচ ৬ লক একর জমি বন্যাবিধ্বস্ত হয়েছে। এবারকার বন্যার একটা বৈশিষ্ট্য লক্ষ্য করছি যে কিছুদিন আগে সেপ্টেম্বর মাসের ১০।১১ তারিখে ডি ভি সি থেকে জল ছেড়ে দেওয়া হয় এবং তারই ফলে অরামবাগ প্লাবিত হয়েছে। কিন্তু পূর্বাঞ্চলের বন্যা হয়েছে অন্য কারণে—অর্থাৎ জলনিকাশ হয় নি বলে। এই জলনিকাশ না হওয়ার কারণ—বেহুলা, কুশি, কিসা ও কৌশিকী প্রভৃতি নিকাশীগুলি অবতীর—সেগুলি জল কখন করছে

পারে না এবং অন্যদিকে হুগলী জেলার কৃষ্টি কাট দিয়ে যে জল ছাড়ার ড্রেনটি আছে সেটিও জল বহন করতে পারে না। এ ছাড়া আমাদের ওখানে গঙ্গার পলি পড়ে খুব উঁচু হয়ে যাবার ফলে আমরা বন্যার সাঁড়াশীর চাপে পড়ে মারা যেতে বসেছি এবং এরই ফলে আমাদের জেলার প্রায় প্রত্যেকটি শহর ও থানা আজ জলমগ্ন, ফসল নষ্ট হয়েছে এবং বহু লোকের ঘরবাড়ী পড়ে গিয়েছে। আমাদের সেচমন্ত্রী মহাশয় আগস্ট মাসের ৮-৯ তারিখে এ কৃষ্টি কাটা দেখতে গিয়েছিলেন এবং সেখান থেকে ফিরে এসে কোলকাতায় তিনি যে প্রেস কনফারেন্স করেন তাতে তিনি এ যে ব্রিজ দেখে আসেন সেসব আলোচনা করা হয়েছিল। এদিকে বৈদ্যবাটিতে রেলের সেতু রক্ষার জন্য রেল কর্তৃপক্ষ পাথর জড় করেছেন—সেইহেতু দীর্ঘাঙ্গী মৌজার মৌসানার মাঠে গত আগস্ট মাসের গোড়াতেই হানা হয় এবং এর ফলে ডানকুনির প্রায় ৬০ বর্গমাইল এলাকা ভেসে যায়। এইভাবে ২ মাস আগের বন্যায় সেই সমস্ত এলাকার সমস্ত ফসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে। তখন আমরা পি ডি আক্টএ জেলে ছিলাম এবং জেল থেকে বোয়িং দেখলাম যে আবার বন্যা হয়েছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাকে আর ২-১ মিনিট সময় দেবেন, কেননা আমি একটি নতুন অভিজ্ঞতার কথা এখানে বর্ণনা করব, এবারের বন্যার ব্যাপারে দেখলাম যে মন্টিসভার মধ্যে কোন কো-অর্ডিনেশন নেই, সেচমন্ত্রীর সঙ্গে স্বেচ্ছাশাসন বিভাগের মন্ত্রীর কোন কো-অর্ডিনেশন নেই বা পাবলিক হেলথ ডিপার্টমেন্টের সঙ্গে রাস্তাঘাট মন্ত্রীর কোন কো-অর্ডিনেশন নেই। এ ছাড়া আমরা এক এক জায়গায় দেখেছি যে পাবলিক হেলথ ডিপার্টমেন্ট আউটফল স্কীম করে আর স্বেচ্ছাশাসন বিভাগ বা রাস্তাঘাট বিভাগের মন্ত্রী তাতে বাধা দেয় এবং এর ফলে ভালভাবে জল নিষ্কাশিত হতে পারে না। এ বিষয়ে আমি হুগলী জেলা এবং বিশেষ করে বেহুলার কথা উল্লেখ করতে চাই। এখানে আমাদের বোয়ামকেশবাবু বলেছেন যে আরও বেশি চওড়া ও গভীর না হওয়ার ফলে জল যেতে পারছে না এবং গঙ্গার ব্যাপারেও সেই প্রশ্ন—আমি বলতে চাই যে এ ব্যাপারে আমিও তার সঙ্গে একমত। আর একটা কথা এই সঙ্গে বলব যে অরিজিনাল প্ল্যানএ যা ছিল সেইভাবে কাজ না করে মধ্যমন্ত্রী কতকগুলি জোতদারের স্বার্থ রক্ষা করার জন্য অন্যদিকে ঘুরিয়ে নিয়েছেন এবং এর ফলে সমগ্র হাওড়া জেলায় সেই জল যাচ্ছে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বন্যার ফলে হুগলী জেলার অবস্থা অত্যন্ত সাংঘাতিক হয়েছে কিন্তু সে তুলনায় যে সাহায্য সেখানে দেওয়া হয়েছে তা এই হাউসে একটু উল্লেখ করতে চাই, আমাদের খাদ্যমন্ত্রীর এলাকায় ইতিমধ্যেই বন্যাবিধ্বস্তদের জন্য ৮০ হাজার ইউনিট সাহায্য দেওয়া হয়েছে কিন্তু জেলার অন্যান্য জায়গাগুলি বিধ্বস্ত হওয়া সত্ত্বেও সেখানে তেমন কোন সাহায্য দেওয়া হয় নি। আমি জিজ্ঞাসা করি যে এরকম একদেশদর্শিতা বা বন্যাকে আশীর্বাদস্বরূপ মনে করে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী আর কতদিন চালাবেন? ঘর পড়ে যাবার ফলে আজ যারা মাচার উপর বাস করছে বা অন্যত্র চলে যাচ্ছে তাদের সাহায্য করার কোন ব্যবস্থাই দেখাচ্ছি না অথচ খাদ্যমন্ত্রীর এলাকার অলরেডি ৮০ হাজার ইউনিট সাহায্য চলে গিয়েছে। খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে, যদি তিনি বন্যাকে এইভাবে কংগ্রেসের প্রচার বস্তু হিসেবে ব্যবহার করতে চান তাহলে গত খাদ্য আন্দোলনে তাদের যে অবস্থা হয়েছিল এই বন্যার ব্যাপারেও তাদের সেইরকম অবস্থার মধ্যমদর্শি হয়ে দাঁড়াতে হবে। এইটুকু বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[5-50—6 p.m.]

**Shrimati Anjali Khan:** Mr. Deputy Speaker, Sir, we received a statement in this House yesterday and in that statement I find that the Government is trying its best to improve to the condition of the embankments and the dams to hold back the flow of water of heavy rainfall. The Irrigation Department is also trying to strengthen the embankments by spending more money so that we can save our crops.

Now I want to say something about the food-affected and distressed people of Midnapur. I have seen in Midnapur that the harvesting work of main crop was nearly finished, but it is very sad that just before the farmers were trying to take out the crops from the field, the sudden flood came affecting them very much. They also could not get the ana crop of some low-lying areas this year. In some cases they grew vegetable plants

such as ginger, cucumber and other vegetables. They said that as those places also had been submerged by floods this year, they could not get those vegetables.

Sir, the crops were really very good this year. Even in most of the low-lying areas, they had very nice crops. I find in the statement that 88,000 acres of land in Midnapore were water-logged and I suppose that Union No. 1 and Union No. 2 in P.S. Daspur were submerged by the floods of the river Cossai. The main breach in the river at Dubrajpur is at the root of these floods. I hope Government will immediately attend to this breach at Dubrajpur which is the cause of these floods and where about 100 bighas of paddy land have been submerged. I shall be happy if the authorities arrange for general relief to the people of these inundated areas because I learn that in a few places the lands are still submerged by flood-water and people are not getting proper relief. That is in P.S. Daspur.

Sir, we are very sorry to find that this year in West Bengal about 200,000 tons of paddy have been lost which in term of rice will come to about 155,000 tons.

Sir, now I want to say a few words about one important affair of our Midnapore town. There is a bund called Dauribundh Khal in Midnapore town which is actually the main drainage of the town and which divides the town into two. There are five major bridges and three minor bridges over it. These bridges were constructed in 1813. These bridges are now very weak and at any moment they may come down. In the cyclone of 1942, one of these bridges had actually collapsed. It is still in the same condition. I have heard that the Irrigation Department is in charge of maintaining this khal and it is their business to maintain this. Previously, this khal, which divides the town of Midnapore into two, was maintained by a zemindar of Midnapore. So, I would request the Hon'ble Minister to see what can be done in this respect because every year when there is a heavy rainfall, this khal gets silted. The bridges are also not in proper condition. These bridges obstruct the flood-water and the low-lying areas are submerged and about 1,000 poor families are affected. They were in the same pitiable condition even during the last year's flood. We have tried to clear up the silt in a few places. As silt has been cleared, this year it was not much affected. Government must take proper steps in this direction because it is not a job of a few private persons to clear up the silt.

Sir, what has happened after the last cyclone? I have got a trunk call and learn that people are very much perturbed out of fear. There are many poor people living there. Due to the cyclone and heavy rain-fall, water is over-flowing. So, I would request the Hon'ble Minister that next time they should take up the scheme for the re-excavation of the khal.

Sir, I must explain one thing. These bridges were constructed in 1813. In 1914, the then Governor promised to the Municipality, in reply to a representation, that Government would take up the work of re-excavation of the khal. Re-excavation of the khal was first done in 1881 and then again in 1891. In 1914 they wanted to re-excavate it but for political disturbances in Midnapore they could not do so. So after independence I would now request our Minister to take it up.

[6-6-10 p.m.]

**Dr. Pabitra Mohan Roy:**

মালদার ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, গত ৩ সপ্তাহ পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন অঞ্চলে যে কল্যাণে যেমন ভাবে হাওড়া এবং অন্যান্য জায়গায় যে যানের কতি হলেছে তা আমার বন্দনা বলেছেন: জল স্রোত আমি কোনও অঞ্চলের কথা বলব তার কিছু তকব আছে। আমি নিশ্চয় করে

কলকাতা এবং উত্তর-পূর্ব শিল্পাঞ্চলের কথাই বলতে চাই। অন্যান্য সমস্ত এলাকার আম্ম ধান ও অন্যান্য রকম ফসলের যা ক্ষতি হয়েছে খড়দহ ও দমদম থানার শিল্পাঞ্চলে সে ধরনের ক্ষতি হয়নি কিন্তু আমাদের ক্ষতির পরিমাণ ও পরিধি যথেষ্ট। গত ৩ সপ্তাহে বৃষ্টির ফলে যে ধরনের লোক ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তারা হল পশ্চিমবঙ্গের আদিবাসী পুরানো গ্রামের লোক, শিল্পাঞ্চলের বসতিবাসী এবং গত ১০ বৎসর ধরে যেসব উদ্ভাস্ত কলোনী নিজেদের চেষ্টায় অথবা জবরদখল কলোনী হিসাবে গড়ে উঠেছে সেইসব এলাকার অধিবাসীদের প্রত্যেকের ঘরবাড়ী ভুবে গেছে এবং বন্যার জল এমন অবস্থার সৃষ্টি করেছিল যে অনেক জায়গায় তাদের সেখানে বাস করা খুব কঠিন হয়ে পড়েছিল। কিন্তু কালকে বৃষ্টি ও ঝড়ের ফলে আমরা এখানে আটকে পড়েছিলাম— অল্প সকালে বিভিন্ন এলাকা থেকে সংবাদ পেয়েছি যে বহু ঘর-বাড়ী পড়ে গেছে। আমি সেজন্য মন্ত্রিসভার দৃষ্টি এদিকে বিশেষভাবে আকর্ষণ করতে চাই যে, যেসমস্ত রিলিফ ও গ্রান দেওয়া হচ্ছে বা করবার চেষ্টা হচ্ছে সেগুলি যত দ্রুত করা যায় ততই ভাল এবং তাতে সত্যিকারের উপকার হবে অন্যথায় সেগুলি ভোগ করার মত সুযোগ-সুবিধা এই সমস্ত গরীব বসতিবাসীরা হয়ত পাবে না। ১৯৫৬ সালে যে বন্যা হয়ে গেছে তা থেকেও বিশেষ রকম ভয়াবহ অবস্থা আমরা এই শিল্পাঞ্চলে দেখতে পাচ্ছি। সেবারে বন্যার জলটা কমে গিয়েছিল। আমি ১১ তারিখে মাননীয় মন্ত্রী অজয় মুখার্জির সঙ্গে রাইটার্স বিন্ডিংসএ যখন দেখা করি তখন তাকে এই জিনিসগুলি পরিস্কার করে বখাবার চেষ্টা করেছিলাম এবং উনিও আমাকে বখাবার চেষ্টা করেছিলেন এবং বলেছিলেন যে মাথার প্লানের মাধ্যমে আগামী কয়েক বছরের ভেতর এই সমস্যা সমাধান করবার চেষ্টা করবেন। কিন্তু আমি ওঁকে মনে করিয়ে দিছি যে উত্তর-পূর্ব অঞ্চলে বগজোলা খালের উনি সংস্কার করেছেন বটে প্রায় এক কোটি সোয়া কোটি টাকা খরচ করেছেন কিন্তু তাতে আমাদের বিশেষ কোন উপকার হয়নি। যদি মাথার প্লান করতে গিয়ে আরো ৫।৫ বছর পরে কাজ আরম্ভ করেন এবং তা যদি ১০ বছরে শেষ হয় তাহলে আগামী প্রত্যেকটা বছরে এখানে বন্যা হবে এবং তাতে লোকের প্রাণ ও বাড়ীঘর নষ্ট হবে এবং ফলে এবারের মত লোকে ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হবে। গত কয়েকদিন যে বৃষ্টি হয়ে গেল, তাতে খয়ের ডেতর বৃক্ষগুলি দাঁড়িয়ে গিয়েছিল। সেই জল কমে গিয়েছিল কিন্তু কালকের ঝড়ে আবার বহু ঘর পড়ে গেছে। যাতে এরকম অবস্থা পুনরায় সৃষ্টি না হয়, সেদিকে অজয় মুখার্জি মহাশয়কে নজর রাখতে বলছি। আমি এবার ইউনিয়ন বোর্ড এবং মিউনিসিপ্যাল এলাকাগুলির সংশ্লিষ্ট বিবরণ মন্ত্রিসভার কাছে রাখতে চাই যেতে তিনি এই এলাকাগুলির উপরও নজর দেন। বিলকান্দী ইউনিয়ন, খড়দহ থানার যে অংশে বানকুশীর, হোগলার বিল, ঘেবলার বিল, পেঙ্গনোর বিল প্রভৃতি অংশেশাশের বিলগুলি সমস্ত জলে ভুবে গেছে। কর্ণমাধবপুর, মহিষপোতা, শৃগ-বেড়িয়া, নিউ বারাকপুর ইত্যাদি সমস্ত গ্রামগুলি ভুবে গেছে। খড়দা এবং টিটাগড় থানার খড়দার খাল ছাড়া ঘেবলার বিলের ভেতর দিয়ে সেকোর বিলে যে জলটা পড়েছে গঙ্গার ঐ মুখটা হেজে ঝাওয়ার ফলে অর কোন পথ পাচ্ছে না। এগুলি য'ওয়ায় কাজেই সব কাঁদিয়ে দিয়েছে। তা ছাড়া আমাদের আর একটা ইউনিয়ন বোর্ড এলাকা রয়েছে—এই এলাকায় সেই বাকড়া ইমলাগাছা ইউনিয়ন। এতে যত গ্রাম আছে সেই গ্রামগুলির সমস্তই জলমগ্ন নলতা, গড়ুই, মাঠকল, সুলতানপুর, মানিকপুর, খালনাকোটা ইত্যাদি গ্রামগুলির সংকটজনক অবস্থা কল্পনা করা যায় না।

নর্থ দমদম মিউনিসিপালিটির একটা অংশ জলে ভুবে আছে। একদিকে মহাজাতি নগর থেকে আরম্ভ করে উদয়পুর পর্যন্ত প্রত্যেকটির অবস্থা শোচনীয়। পূর্ব বেলঘরিয়া-উদয়পুরের মানুষ আজ তিন সপ্তাহের উপর জলের নীচে। জল নেমে গেলেও পৌরসভার পক্ষে রাস্তা সেরামত করা অল্প সময়ের মধ্যে অসম্ভব হবে—এমন কি আর্থিক সঙ্গতির দিক থেকে অসম্ভব হয়ে দেখা দেবে।

দমদম মিউনিসিপালিটির মধ্যে কমলাপুর বাস্তুহারা কলোনী একদম জলে ভুবে গেছে। সাত্ত্ব দমদম মিউনিসিপালিটির মধ্যে অনেকগুলি উদ্ভাস্ত কলোনী আছে। তা ছাড়া আছে পুরাতন বস্তী এলাকা। সবই জলের নীচে—একটু যা ভেসে ছিল এই দুই দিনকার বৃষ্টিতে জা আবার ডুবেছে। তা ছাড়া শেঠ বাগান, লালগড়, দূর্গাবতী, পাতিপুকুরের বসাক বাগান, হাফরা-পাড়া ইত্যাদি পুরান বসতি ও পাতিপুকুর এস কে দে রোডএর কলোনী ও দক্ষিণদাড়ীর পুরান বসতি সবই জলের নীচে। কৃষ্ণপুরের যে খাল তার একটা এলাকা ভেসে পাতিপুকুর এলাকার

জল ঢুক সমস্ত পাতিপুকুর এলাকা প্লাবিত করেছে এবং তার পর বাগজেলার আশেপাশের সমস্ত এলাকা ডুবে আছে। এসব ব্যাপারে আমার দু-একটা সাজেশন আছে। নর্থ দমদমএ বিরাটি স্টেশনের কাছে রেলওয়ে লাইনএর পাশ দিয়ে যদি খাল কেটে খড়ার পাশ দিয়ে গ্রামোফোন কোম্পানীর কাছ দিয়ে সেই খাল নিতে পারি তাহলে জল নিষ্কাশনের অনেক সুবিধা হতে পারে। তা ছাড়া উদয়পুর-বেলঘরিয়ায় যে সমস্ত জায়গা আছে তাতে খালের চিহ্ন আছে—সেটা কেটে যদি বাগজেলার ফেলা যায় তাহলে ভাল হয়। আমার মনে হয় মন্দিমহাশয় যদি ইউনিয়ন বোর্ড-এর প্রেসিডেন্টদের নিয়ে এবং আমাদের নিয়ে নিজে এ সম্বন্ধে দেখেশুনে একটা কিছ্ করতে চান তাহলে ভাল হয়, কারণ, আমার মনে হয় এই এলাকার যে সমস্যা তা কোনভাবেই মিটেবে না যদি বাগজেলার সংস্কার না করা যায়। মন্দিমহাশয় বলেছেন একটা মিউনিসিপ্যালিটির জল এসে বাগজেলার জল ফাউল করছে—দূষিত করছে। এটা বন্ধ করা উচিত। আমি গ্রামশ্রমী মহাশয়কে কিছ্ বলব। এগার তারিখে আমি ও'র সঙ্গে দেখা করে আমার ঐ জায়গার জিনিস-গুদালি বলবার জন্য এম্বোছিলাম—পরে টেলিফোন করে ও'র সঙ্গে কথা বলেছি—ব্যারাকপুরের সার্কেল অফিসার এবং রিলিফ অফিসার আমাদের ওখানে আসেন—দু'দিন ধরে আমাদের সকলের সঙ্গে খুব সহযোগিতা করেন—রাতি দুটো পর্যন্ত ঘরে চিড়ে-গুড় কিনে লোককে দিয়েছেন। দমদম রিলিফ কো-অর্ডিনেশন কমিটি আমরা গঠন করলাম—তার মধ্যে ছিল ফরওয়ার্ড ব্লক, আর এস পি, সোস্যালিস্ট পার্টি, কমিউনিস্ট পার্টির লোক, তা ছাড়া মিউনিসিপ্যালিটির সমস্ত লোকজন। দু'দিন সকলের সঙ্গে সহযোগিতা করে তারপর কেন বুঝলাম না আমাদের কাছ থেকে সরে গেলেন সেই রিলিফ অফিসার এবং সার্কেল অফিসার। আমরা অনেক টাকা তুলে এইসব রিলিফ কাজ করছি—জেন্সফ কোম্পানী, সাধনা ঔষধালয় তারাও সাতদিন ধরে ক্যাম্প করে লোকদের খাইয়েছিল, কিন্তু সেই কো-অর্ডিনেশন কমিটি থেকে রিলিফ অফিসার এবং সার্কেল অফিসার কেন সরে দাঁড়ালেন তা বুঝতে পারলাম না। সেজন্যে বলি আপনারা আপনাদের অফিসারদের বলে দিন সার্ভে কো-অর্ডিনেশন কমিটির মারফত লোককে সাহায্য দেওয়া হয় এবং সকলের সহযোগিতা নিয়ে কাজ করেন।

[6-10—6-20 p.m.]

**Shri Abani Kumar Basu:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I am grateful to you for giving us an opportunity of discussing the flood situation in our country. Sir, I come from the district of Howrah which has been devastated by the recent flood and excess of rain water. The condition of the poor villagers is simply indescribable. Everywhere we find water. There is six to seven feet deep water in the paddy fields and all the roads are under water. Sir, we find that almost every year our district is being devastated by flood. To my mind the only reason is that the lower reach of Damodar has not been re-excavated for which we have been urging the Government for a long time past. I also think that all the water courses of the river Ganges have become dried up and the silting up of Damodar coupled with the silting up of the river channels are responsible for this flood with which we are visited almost every year. Sir, I also fully agree with the views expressed here by my friend Shri Monoranjan Hazra that there is complete lack of co-ordination between the various departments of Government. Sir, in my area the first devastation was caused by the Mahish Rekha Gujarpur Khal. It is said to be an Estates Acquisition Department Khal, that is to say, it belongs to the Estates Acquisition Department. But unfortunately not any one of them was found anywhere nearabout the site of the Khal where the breach was caused. Sir, when we approached the Irrigation Department, they disclaimed their liabilities. They said that since it belongs to the Estates Acquisition Department, we have nothing to do in the matter. Sir, I find that enough has been said about the expense which is increasing from year to year but what is the net result that we find? We find that our lot is that every year we are flooded. Therefore, Sir, I want to emphasise that the D.V.C. flood control scheme, the much-vaunted scheme, has become a complete failure to my mind because I think that the D.V.C. flood control scheme has taken an one-sided view, namely, it did not take into account the condition prevailing in the lower reach. Unless the

higher reach and the lower reach are taken into consideration together, I am afraid that we here in West Bengal will be affected by floods almost every year. Sir, I feel that there should be co-ordination and an integrated plan should be evolved and the Estates Acquisition embankments and Irrigation embankments should be entrusted to one Department. I do not know which Department should take over control or charge of it but it should be delegated to one Department. This is one of my suggestions. Another suggestion I venture to make before the Hon'ble Irrigation Minister, perhaps he is fully aware of the fact, is that unless the lower reach of Damodar is re-excavated there is no escape of the Hooghly and Howrah district from being devastated and ravaged by flood every year. Therefore, Sir, I point out to the Hon'ble Minister that this scheme should be taken up without any further loss of time.

### 8j. Phakir Candra Ray:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, মাননীয় সেচমন্ত্রী মহাশয়, বিগত বন্যার কারণ সম্বন্ধে যে কথা তাঁর বিবৃতিতে বলেছেন সেই বিষয়ে আমি তাঁর সঙ্গে একমত। কিন্তু বন্যা নিয়ন্ত্রণ সম্পর্কে যে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে সে সম্পর্কে তিনি বলেছেন, ডাঃ রায়ের নেতৃত্বে একটা কমিটি গঠন করা হয়েছে এবং কলিকাতার পশ্চিমবঙ্গী অঞ্চলে কয়েকটি জায়গায় ছোট ছোট কয়েকটি পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে। আমি বলবো বন্যা নিয়ন্ত্রণের জন্য কার্যকরী ব্যবস্থা যা অবলম্বন করেছেন তা প্রয়োজনের অনুপাতে অত্যন্ত অল্প। তিনি বলেছেন অতিবাচী হলে বন্যা হবে। এটা সত্য কথা, প্রত্যেক দেশেই অতিবাচী হলে বন্যা হয়। গডন'মেন্টএর কিছু হাত নেই যাতে বন্ধ করা যায়। খোদার উপর খেদকারি করা যায় না। তাহলেও যতখানি করা যায় তাও অন্তরিকতার সঙ্গে করা হয় নি এই কথা আমি বলতে পারি। বর্ধমান জেলার খণ্ড-ঘোষ থানার মধ্যে দামোদরে ৬।৭টা বড় হানা আছে। এই সব হানার সবচেয়ে বড় হল বারাসাতি হানা। তর জল খণ্ডঘোষ, রায়না দিয়ে হুগলিতে এসে পড়ে। এটা নিয়ে বহু আবেদন-নিবেদন করা হয়েছে, পর্যবেক্ষণ করা হয়েছে। কিছুদিন আগে সেচ বিভাগ থেকে একজিকিউটিভ ইঞ্জিনীর গিয়ে দেখে বলেছেন যে এই ক্যানাল-এ একটা রেগুলেটর বাসিয়ে দিলে একটা ভাল ক্যানাল হয়ে যায়। তিনি বলেন, কিন্তু আজ পর্যন্ত কিছু হল না। সত্যি এই জেলায় একটা রেগুলেটর যদি লাগন যায় তাহলে চমৎকার একটা ক্যানাল তৈরি হবে। এই ক্যানাল হলে বর্ধমান, হুগলি ও হাওড়া জেলার বহু অঞ্চলে সেচের কাজ হবে ও প্লাবন থেকে বহুলোক বাঁচতে পাবে। এই যে সমস্ত হানা আছে এই হানার জন্য জনসাধারণকে ডাকলে জনসাধারণ সানন্দে সবক'রের সঙ্গে সহযোগিতা করবে। কিন্তু তা করা হচ্ছে না।

তারপর বাকার কথা বলি। বাকার দ্বারা গলসী, বর্ধমান মহকুমার কালনা মহকুমার বহু অঞ্চল প্লাবিত হয় এবং বহু ফসল নষ্ট হয়। ইদানিং বাকার একটা অভিশপ্ত হয়ে দাঁড়িয়েছে। বাকার সবচেয়ে বেশি বর্ধমানের পশ্চিম অঞ্চলে প্রতি বৎসর ক্ষতি করে এবং সেই ক্ষতি সরকার পূরণ করার জন্য বৎসর বৎসর রিলিফ দিচ্ছেন, সেই রিলিফ-এর চেয়ে অনেক বেশি বর্ধমান অঞ্চলে বাকার ক্ষতি করে। সেচ বিভাগ থেকে কয়েকটি পরিকল্পনা বাকার সংস্কারের জন্য দেওয়া হয়েছে। প্রত্যেকবার বলা হচ্ছে যে টকা নেই। ডি ভি সির কাছে আবেদন করা হল, ডি ভি সি বললো যে এটা পশ্চিমবঙ্গ-সরকার করবে। এটা পশ্চিমবঙ্গ-সরকার করবে, না ডি ভি সি করবে তা আজ পর্যন্ত নির্ধারিত হল না, অথচ প্রতি বৎসর ৫০।৬০ হাজার টকা সরকার রিলিফ-এর জন্য খরচ করছে। এই রিলিফ-এর যে টকা বৎসর বৎসর সরকারকে খরচ করতে হয় তাতে বাকার সংস্কার হয়ে যায়। কয়েক বৎসরের টকা নিয়ে বাকার সংস্কার করলে ভাল ফসল পাবেন এবং বর্ধমান শহরে প্রতি বৎসর সরকারকে যে রিলিফ দিতে হয় সেই রিলিফ সেবার আর প্রয়োজন হবে না।

[6-20—6-30 p.m.]

### 8j. Khagendra Nath Das:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আমার অনিচ্ছিত্বের কারণে কলতার কথা কিছু বলছি। সেক্ষেত্রে ক্ষতি নিয়ে ডায়মন্ডহারবার ডাম্পের প্রকৃতি ইউনিয়ন-এর কথা বলতে হয়। এই অঞ্চলে

দুটি খাল আছে। একটা হল বলরামপুর খাল আর একটা হল কাটাখালি খাল। এই খালের দ্বারা ফলতা থানার ও ডারমন্ডহারবারের জল নিকাশ হয় কিন্তু এই খালের ৩ অংশ প্রায় কমানিষ্টাল সিলেটড আপ হয়ে আছে। কাজেই এর সংস্কারের প্রয়োজন। বলরামপুর খালের দ্বারা ভাঙ্গপুর ইউনিয়ন-এ ডারমন্ডহারবার থানার কামারপুর এবং ফলতা থানার সমস্তটার গোপালপুরের অর্ধেক জল নিষ্কাশন হয়। এই বছর অতিরিক্ত বৃষ্টি হওয়ার শস্য প্রায় ৩০ শতাংশ আন্দাজ নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আমার এলেকায় আর একটা খাল আছে কাটাখালি, ফলতা থানার দুটি ইউনিয়ন-এর জল তা দ্বারা নিষ্কাশন হয়। এই খাল বলরামপুর খালের চেয়ে অনেকটা ভাল। এর কিয়দংশ প্রায় সিলেটড আপ হয়ে এসেছে। এই এলেকা ফলতা থানার খুব নিচু জায়গা এবং ওয়াটার লগড হয়ে আছে ফলে যে ফসল নষ্ট হয়েছে তার পরিমাণ ৫০ থেকে ৬০ ভাগ হবে। দেবীপুর ইউনিয়ন-এর সমুদয় ফসল নষ্ট হয়ে গিয়েছে বলা হয়েছে, কতটা হয়েছে ঠিক করে বলা শক্ত। বলরামপুর খালের সংস্কার সম্বন্ধে গত বছর হংসধ্বজ ধারা মহাশয় মাননীয় সচিবমন্ত্রীর সঙ্গে আলোচনা করেছিলেন কিন্তু তিনি বিবর্তীয় পদ্ধতিবিকারী পরিকল্পনায় এই স্কীমটা করার উপায় দেখলেন না। টি আর স্কীম-এ যে কাজ হয় তাতে সংস্কারের বিশেষ কিছু হয় না, গত বছরও এই বিষয়ে কোন কাজ হয় নি। কাটাখালি আমার এলাকার একমুঠ জল নিকাশের খাল, আমি গভর্নমেন্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যাতে এই খালের সংস্কার করা হয়। এই খালের সংস্কার না হলে এই অঞ্চলের লোকদের ফসল নষ্ট হবে, তারা আশেষ কষ্টে পড়বে। একথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### 8j. Saroj Roy:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই যে বন্যা হল সমগ্র পশ্চিমবাংলার নানা জেলায়—এই বন্যা সম্বন্ধে যে স্টেটমেন্ট দেওয়া হয়েছে তাতে আমরা একটা জিনিস লক্ষ্য করছি যে, বন্যার কারণ সম্বন্ধে সরকার থেকে সমস্ত দোষ অতিবৃষ্টির উপর চাপান হয়েছে। এই যে মনোভাব এটা অতি নিম্ননীয়। এই বন্যায় বাংলাদেশের এক ব্যাপক অঞ্চলে মানুষের ঘরবাড়ী পড়ে যাওয়ায় মানুষ হোমলেস হয়েছে, ফসলের ব্যাপক ক্ষতি হয়েছে এবং প্রাণহানির সংবাদ পর্যন্ত আমাদের কাছে পৌঁছেছে। কিন্তু রিলিফ যা দেওয়া হচ্ছে তা অত্যন্ত কম এবং যেটুকু রিলিফ দেওয়া হচ্ছে তাও আবার বিশেষ কোন রাজনৈতিক দল পাচ্ছে এবং রিলিফ নিয়ে র জনাতি করা হচ্ছে। সারা বাংলাদেশে যে ক্ষতি হয়েছে তার সরকারী হিসাব যা এখানে দেওয়া হয়েছে সেটা ভুল—আমাদের হিসাবে ২ লক্ষ টন ধান নষ্ট হয়েছে। সরকারী হিসাব যদি সত্য বলে ধরে নেওয়া যায় তাহলে দেখতে পাওয়া যায় যে, মেদিনীপুর জেলার ৮৮ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে। আমি জানি একমাত্র ঘাটাল মহকুমাতাই ৫৫ হাজার একর জমির ধান নষ্ট হয়েছে এবং গড়বেতা থানায় অন্ততঃ ২০-২৫ হাজার বিঘার ধান নষ্ট হয়েছে। মেদিনীপুর জেলার কটাই, পশিকুড়া, তমলুক

[6-30—6-40 p.m.]

অঞ্চলের সমস্ত ধানীজমি জলে ডুবে আছে। কাজেই সরকারী হিসাব ভুল। তাছাড়া যেভাবে রিপোর্ট দেওয়া হয়েছে তাতে কোনরকম সামগ্রিক চিত্র নাই। আমি ঘাটাল মহকুমার কথা বলতে পারি, এই অঞ্চলের অনেক জায়গা এখনো ওয়াটার লগড হয়ে রয়েছে এবং সেসমস্ত জায়গায় লোকেরা নামমাত্র রিলিফ পাচ্ছে। এমন সংবাদ পর্যন্ত পাওয়া গিয়েছে যে, গুন ইউনিয়নে একজন মানুষের প্রাণহানি পর্যন্ত হয়েছে। গড়বেতা অঞ্চলের শীলাবতী নদীতে যে সরকারী বাঁধ আছে সেই বাঁধগুলি এত দুর্বল যে, সেগুলি ভেঙে গিয়ে ব্যাপক জায়গায় ওয়াটার লগড হয়ে আছে। গড়বেতা থানায় খুব কম করে হলেও ৩ হাজার লোক হোমলেস হয়েছে—তারা কোথায় যাবে, কোথায় থাকবে তার কোন ধন্দোবস্ত নাই। সেখানে এস ডি ও গিয়ে স্থানীয় একটা স্কুল ঘরে তাদের থাকবার ব্যবস্থা করেছে কিন্তু স্কুল ঘরে তার কতদিন থাকবেন। ঘর তৈরি করার জন্য মেটেরিয়ালস দেবার কোন অ্যারেঞ্জমেন্টও নাই। এই বিবৃতির ৩নং পাতায় ৭নং প্যারাগ্রাফ-এ এরা একটা কথা বলেছেন যে, বাংলাদেশের নদীগুলিতে ইকুইপমেন্ট কেয়ানটিটি অফ ওয়াটার রান্ন বলে নদীগুলি সেই জল বহন করতে পারে না—ইরেগুলর কেয়ানটিটি অফ ওয়াটার বলতে ঐ লোকের আমি বুঝতে পারি না—কিন্তু আমাদের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি—আমি

শীলাবতী নদীর কথা বলতে পারি—শীলাবতী নদীর বেড দীর্ঘ দিন ধরে উঁচু হয়ে বাড়ে—কাঁসাই নদীর অবস্থাও তাই—কিন্তু এই নদীগুলির বেড পরিষ্কার করার জন্য কিছুই করা হচ্ছে না। এক ভদ্রলোক সেদিন আমাকে বললেন, এসব দেখে কি লাভ হবে—যতদিন কংগ্রেসী সরকার আছে ততদিন তারা এই প্রবলেম রেখে দেবে—বারবার বন্যা হবে—এই বন্যা প্রতিরোধ করার উদ্দেশ্যে কনট্রাক্টারদের পিছনে আরো টাকা খরচ হবে। এবং এ টাকার একটা সার্টেন অ্যামাউন্ট বিশেষ রাজনৈতিক দলের হাতে চলে যাবে। এই যদি আপনারদের মনোভাব না হত এবং যদি সরকার একটা সামগ্রিক পরিকল্পনা নিয়ে কাজ করতেন তাহলে বাংলাদেশের এই দুরবস্থা হত না। বন্যা প্রতিরোধকল্পে তারা একটা হাই পাওয়ার কমিটি করলেন—কিন্তু তারা যদি একটা সামগ্রিক পরিকল্পনা নিয়ে কাজে অগ্রসর না হন তাহলে শুধুমাত্র কমিটি করে কোন কাজ হবে না।

### 8j. Arabinda Ray:

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহাশয়, বন্যা আমাদের দেশে নতুন নয়। বন্যার আক্রোশ থেকে রক্ষা পাবার জন্যই ডি ডি সি সৃষ্টি, আমরা লোয়ার দামোদর এলেকাডুজ্জ উল্‌বোড়িয়া সাবডিভিসন-এর অধিবাসী—ডি ডি সি-এর কার্যকারিতা সম্বন্ধে আমাদের অভিজ্ঞতা বিচিট। ১৯৫৬ সালের বন্যার সময়ও আমাদের আমতা ধানায় বিপুল পরিমাণ ক্ষতি হয়েছিল—বহু ইউনিয়ন বিধ্বস্ত হয়েছিল। কিন্তু এবারের অতিবৃষ্টির মতো বৃষ্টি বহু বৎসর হয় নি। অন্যান্য বারের বন্যার সঙ্গে এবছরের বন্যার একটা পার্থক্য হচ্ছে অন্যান্য বার বন্যা হলেও ২।৩ দিনে বন্যার জল নেমে গিয়েছে, কিন্তু এবার বন্যার জল ১০।১২ দিন ধরে স্থায়ী হল। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, আমি আপনার মাধ্যমে মাঃ মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ জানাব তিনি যেন সঠিক তথ্য সংগ্রহ করেন যাতে করে তিনি বুঝতে পারবেন শস্যাদি সম্পূর্ণ নষ্ট হয়ে গিয়েছে। আমি নিজে বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চল পরিদর্শন করে এসেছি। আমাদের লোয়ার দামোদর অঞ্চলকে যদি বন্যার ক্ষতি থেকে বাঁচাতে হয় তাহলে একটা ব্যবস্থা বলম্বন করা অপরিহার্য হয়ে পড়েছে। এখানে একটা কথা আমি বলতে চাই—আমতা অঞ্চল প্পীল এরিয়া-এর অন্তর্ভুক্ত, সুতরাং এখানে বন্যা সম্পূর্ণভাবে নিয়ন্ত্রণ করা সম্ভব নয়। কিন্তু বন্যার প্রকোপ অনেকাংশে কমিয়ে আনা নিশ্চয় সম্ভব। আমাদের অঞ্চলে জল স্ফীত হয়ে ওঠে, নিকাশের কোন পথ পায় না তার একমাত্র কারণ হচ্ছে লোয়ার দামোদরের মুখ চোবত আপ হয়ে গেছে। অর্থাৎ গাইঘাটা ক্যানালের মুখ থেকে শ্যামপুর এলাকার গঙ্গার মুখ পর্যন্ত একস্কাভেসন করা দরকার। বন্যা যখন না হয় তখন স্বাভাবিকভাবে দামোদরের জল পাওয়া যায় না বলে এ সব অঞ্চল সেচের অভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়, আবার বন্যার সময় বন্যাতো জল উপার্জিত হচ্ছে। অতএব মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে আমার অনুরোধ যে, দামোদর যে মুখ গিয়ে গঙ্গায় পড়েছে সেই মুখ অবিলম্বে রি-একস্কাভেট করা প্রয়োজন।

আর একটা জরুরী বিষয়ের প্রতি আমি পি ডব্লিউ ডি মিনিস্টার এবং ইরিগেশন মিনিস্টারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেটা হচ্ছে যে বম্বে রোডের জন্য মহিষেরখায় যে বাঁধ নির্মিত হয়েছে তা দামোদরের বেড-এর অর্ধেক জলগা কভার করে ফেলেছে এবং আমার বিশ্বাস যে এই বাঁধ দেবার ফলে জলের প্যাসেজ অবরুদ্ধ হয়েছে। শুধু তাই নয় আমি জিজ্ঞাসা করছি যে দামোদরের বেড-এর উপর ধান, পাট, ধুগে ইত্যাদি যে চাষ হচ্ছে সেটা কার নির্দেশে হচ্ছে? এই চাষ পালি পড়িয়ে নদীর বেডকে ক্রমেই উঁচু করে দিচ্ছে। আমি জ্ঞানি যে অবাধভাবে জল বেরতে না পারার জন্য দামোদরে সমানে পলি পড়ে যাচ্ছে—এতে দামোদরের বেড ক্রমেই উঁচু হয়ে বাচ্ছে। এই সবেবর জন্য দামোদর জল বহন করতে পারে না এবং অতিবৃষ্টি এলাকা প্লাবিত করে ফেলেছে। এই সঙ্গে আর একটা কথা বলি যে বাংলাদেশে বহু জায়গায় জল পাওয়া সম্ভব এবং সেখানে বোরো চাষ করান সম্ভব হতে পারে। এই বিষয়ে আমি রিলিফ মিনিস্টার এবং ইরিগেশন মিনিস্টারকে অনুরোধ করব যে বোরো চাষের জন্য সমস্ত অনুকূল ব্যবস্থা যেন তারা করেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:

বন্যা কেন হয়েছে বা কখন হয়েছে তার উত্তর সেচমন্ত্রী মহাশয় দেবেন। আমি শুধু রিলিফ সেক্ষেত্রে দু'একটা কথা বলতে চাই। যে সমস্ত জেলার বন্যা হয়েছে আমরা সেখানসেই রিলিফ



ব্যবস্থা করছি। একবার সাময়িকভাবে ব্যবস্থা করেছিলাম এখন আবার নতুন করে ব্যবস্থা করছি। তারপর খাটাল বা অন্যান্য যে সব অঞ্চলে আমন ধান নষ্ট হয়েছে সেখানে বাতে বোরো ধানের আবাদ হয় তার ব্যবস্থা করছি এবং এসব ব্যাপারে কৃষি বিভাগেরও পরামর্শ নেওয়া হচ্ছে। এখানে আমরা আশা করছি যে পশ্চিমবঙ্গের ১ লক্ষ একরের বেশি জমিতে বোরো ধান ফলাতে পারব। মেদিনীপুর এবং অন্যান্য জেলা থেকে আমার কাছে খবর এসেছে যে সেসব জায়গার গরুর খাদ্য নেই। এ খবর পাবার পর আমরা সেসব অঞ্চলে পশুখাদ্য পাঠিয়ে দিয়েছি। এখানে আমার বন্ধু মনোরঞ্জন হাজারা মহাশয় অভিযোগ করেছেন যে কেবল আরামবাগে ৭০-৮০ হাজার ইউনিট রিলিফ দেওয়া হয়েছে এবং অন্য জায়গার তেমন নাকি দেওয়া হয় নি। তার উত্তরে আমি একথাই বলব যে যেখানে যত পরিমাণ রিলিফ দেওয়া প্রয়োজন সবটাই তত পরিমাণ দেওয়া হয়েছে। আর তা ছাড়া রিলিফ কোন মন্ত্রী দেন না—ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট দেন। তিনি যেমন যেমনভাবে রিলিফ চরে পাঠান ঠিক তেমন ভাবেই পাঠিয়ে দেওয়া হয়। মিনিস্টার নিজেকে কখনও রিলিফ বিতরণ করতে যান না—তিনি শুধু পলিসি করেন। বাহা হোক, এর সবিশেষ জবাব সেচমন্ত্রী মহাশয় পরে দেবেন।

### 8j. Saroj Roy:

গড়বেতা থানার যেটা ওয়াশট অ্যাফেকটেড ইউনিয়ন সেখানে মাত্র ১০ থেকে ১৫ মণ গম পাঠিয়েছেন, কিন্তু সেই গম গুদাম থেকে আনতে গেলে আমরা পাই না। সেখানে ডি ও কেটে দিয়েছেন কেন?

[6-40—6-50 p.m.]

### 8j. Radhanath Chattoraj:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি যে এলাকাটির কথা বলছি সেই এলাকাটা ত্রিনিক ফ্লাড স্ট্রিক্ট এলাকা। আমরা বহুবার মাননীয় সেচ মন্ত্রী মহাশয়কে এই এলাকাটির সংশোধনের জন্য আবেদন নিবেদন করেছিলাম। কিন্তু গত ১৯৫৫ সালে পশ্চিমবঙ্গ সরকার কয়েক নদীর মোহনায় সংস্কার কার্য আরম্ভ করেন। বীরভূম, বর্ধমান ও মুর্শিদাবাদ জেলার সংযোগস্থলে এই নদীর মোহনা মজে যাবার ফলে এই অঞ্চলে ৪০ হাজার একর জমি অনাবাদী হয়ে গেছে। কিন্তু ঐ সংস্কার কার্য আংশিক করে বন্ধ করে দেওয়া হয়। এই বিষয়ে সেচ মন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করাতে তিনি বলেন যে এই কাজ দুটি পর্যায়ে শেষ হবে। প্রথম পর্যায়ে কাজ শেষ হবার পর তার অবস্থা বিবেচনা করে তারপর দ্বিতীয় পর্যায়ে কাজ হবে। প্রথম পর্যায়ে ১৯৫৫ সালে শেষ হয়েছে, কিন্তু আমরা দেখছি যে জলনিকাশের ব্যবস্থা মোটেই ভাল হয় নি। কারণ উক্ত নদী খালি বর্ষার জল বহন করত। এখন ময়ূরাক্ষীর সাউথ মেন ক্যানেল-এর সমস্ত জল আমাদের এলাকাতে এসে পড়ার ফলে আষাঢ় হতে আশ্বিন মাস পর্যন্ত এই এলাকাটিকে ডুবিয়ে রাখছে। এ ছাড়া এই নদীর দুই ধারের অবস্থিত গ্রাম এবং মাঠের দারুণ ক্ষতি হচ্ছে। অর্থাৎ আবাদী জমিগুলো প্রায় আষাঢ় হতে আশ্বিন মাস পর্যন্ত ডুবে থাকে। গত ১৯৫৬ সালের বিধুসেনী বন্যার মাত্র লাভপুর থানাতেই ৮৫ খানি গ্রাম ধ্বংস হয়েছিল। এই বৎসরের বন্যার কোন গ্রাম ধ্বংস হয় নি, কিন্তু ব্যাপকভাবে আমন ধান নষ্ট হয়েছে। লাভপুর থানার চৌহাট মহোদয়ী, লাভপুর, বিশ্রুটিকুরী, ইন্দাস, কুরুমাহার, ঠিবা, হামলা, নন্দুর থানার কীর্ণাহার, কেতুগ্রাম থানার আলখোলা, বড়ুয়া থানার সুদেবপুর এবং ভরতপুর থানার গুপ্তা প্রভৃতি অঞ্চলের আমন ধানের ক্ষতির পরিমাণ কম পক্ষে ৬ লক্ষ মণ। এই দারুণ খাদ্য সংকটের দিনে এইরূপ জাতীয় অপচয় নিবারণে সরকার চরম দায়িত্বজ্ঞানহীনতার এবং উদাসীনতার পরিচয় দিয়েছেন। একদিকে উৎপাদন বৃদ্ধির চক্রানির্ভর অন্য দিকে বছরের পর বছর উৎপাদনের এইরূপ ব্যাপক ক্ষতি নিবারণে সরকারী নিষ্করতা ইহাই প্রমাণ করে যে উৎপাদন বৃদ্ধির কথা মোটেই আন্তরিকতা-সূচক নয়। বছরের পর বছর বন্যার এই অঞ্চলের জনসাধারণের অর্থনৈতিক জীবন ভেঙ্গে পড়ছে। এই কারণে কি কি করলে এই অবস্থা দূর হয় সেই সেই করাটি জিনিসের প্রতি আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আপনার মাধ্যমে আকর্ষণ করছি। প্রথমতঃ, কুরো নদীর সংস্কার করা। অর্থাৎ বীরভূম সীমান্তে অবস্থিত হরিপুর গ্রামের নিকট হতে মুর্শিদাবাদ জেলার ভরতপুর থানার ডালগ্রাম পর্যন্ত কুরো নদীর মোহনা গভীর ও প্রসঙ্গ করে কাটতে হবে। দ্বিতীয়তঃ, কুরো নদীর উত্তর তীরে অবস্থিত কলার ও কলা নদীকে সংস্কার করে কুরো নদীর

জল দুই পাশে চালিয়ে দিয়ে কুরো নদীর চাপ কমাতে হবে। তৃতীয়ত, কানা ময়রাক্ষীর সংস্কার করতে হবে। চতুর্থত, ব্যান্ডেল-বারহারো রেল লাইনে সালার হতে চৌরীপাড়া পর্যন্ত আবশ্যিক মত কালভার্ট নির্মাণ করতে হবে। সর্বশেষ আমার বক্তব্য হল ফারাক্কা বাঁধ নির্মাণ করে ভাগীরথীর বেড় গভীর করবার ব্যবস্থা করতে হবে। এই এলাকাতে ব্যাপকভাবে ডবল ক্রপিং করা সম্ভব। এবিষয়ে আমরা বারবার মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করা সত্ত্বেও এ পর্যন্ত কোন ব্যবস্থা তিনি করলেন না। সেজন্য আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি যে যাতে আগামী বৎসর হতে নাইটা বিলে তৃতীয় পর্যায়ের কাজ আরম্ভ হয় সে ব্যবস্থা নেন তিনি করেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### 8j. Sudhir Mandal:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আমি আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে দু'চারটা কথা বলতে চাই। আপনি জানেন গত ১৯৫৬ সালে প্রলংকরী বন্যায় কান্দী মহকুমায় ঘরবাড়ী, ধান ইত্যাদি সমস্ত নষ্ট হয়ে গেছে। এ বছরেও এই জায়গার, লালবাগ মহকুমায় ঘরবাড়ী, ধান ইত্যাদি এবং কান্দী মহকুমার সমস্ত ফসল অতিরিক্ত বন্যা এবং বৃষ্টির জল খাল-বিল নদীতে জমে সম্পূর্ণরূপে নষ্ট করে দিয়েছে। এই সমস্ত এলাকার জল নিষ্কাশনের ব্যবস্থা যদি ভালভাবে না করা যায় তাহলে আমার মনে হয় মর্শিদাবাদ জেলার কান্দী মহকুমা যেখানে সব থেকে বেশি শস্য উৎপাদন হয় এবং যেটা উর্বর এলাকা বলে অভিহিত এই এলাকা আস্তে আস্তে ঘাটতি এলাকায় পরিণত হবে। এখানে ম্বারকা, গুরে, ব্রাহ্মনী, বাবলা প্রভৃতি কয়েকটি নদী প্রবাহিত আছে। এই নদীগুলি দিনের পর দিন মজে যাচ্ছে এবং এই নদীগুলির স্রোত ভাগীরথীতে পড়ায় ভাগীরথীর জল যখন স্ফীত হয় তখন এই নদীগুলিতে জল জমতে থাকে এবং আস্তে আস্তে বৃষ্টির জল, ময়রাক্ষী ক্যানেলের যে জল ম্বারকা নদী দিয়ে প্রবাহিত হয় সমস্ত মিলিয়ে একটা বিরাট সমুদ্রবৎ সৃষ্টি করে এবং এর ফলে এই সমস্ত এলাকার যে সমস্ত ফসল উৎপন্ন হত তা পচে নষ্ট হয়ে যায় এবং এই কারণে, কান্দী মহকুমা আস্তে আস্তে একটা ঘাটতি এলাকায় পরিণত হয়ে যাচ্ছে। আমি আপনার মাধ্যমে সেচমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব যে গুরে, বাবলা, কান মোটে প্রভৃতি যেসমস্ত নদী আছে সেগুলির সংস্কার করে যাতে জল ভালভাবে নিষ্কাশন হয় তার বিশেষ ব্যবস্থা করতে। এই এলাকার জল ভালভাবে নিষ্কাশন হলে পর এই এলাকায় যে সমস্ত ফসল হত তা ভালভাবে হবে। এই এলাকার অন্যান্য স্থানে যেসমস্ত ক্যানাল গেছে এই সমস্ত ক্যানেল দ্বারা নিম্ন অঞ্চলের জল নিষ্কাশন হলে সমস্ত মর্শিদাবাদ জেলার ফসল এই এলাকা থেকে সাংশাই দেওয়া যাবে এবং সমগ্র মর্শিদাবাদ জেলাবাসী এখানকার ফসল থেকে জীবিকানির্ভর করতে পারবে। তা ছাড়া আর একটি কারণ হচ্ছে হিজল অঞ্চল প্রভৃতি স্থানে যেসমস্ত রেলপথ গেছে সেই রেলপথে যেসমস্ত সাকো আছে সেই সাকোগুলি থাকায় জল ভালভাবে প্রবাহিত না হওয়ার জন্য হিজল এলাকায় বিরাট একটা জলাশয়ের সৃষ্টি করে এবং এর ফলে যেসমস্ত উর্বর এবং উর্বর এলাকা ছিল সেই সমস্ত এলাকার শস্য নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। কাজে কাজেই ভরতপুর থানার প্রায় সমস্ত ইউনিয়নগুলি এবং খড়গাই থানার এরানি, ঝিলী প্রভৃতি এবং সাদল এলাকার সমস্ত গ্রামগুলি—বালিয়া মাজদানিয়া প্রভৃতি এবং কান্দীর কুমারসল পুরন্দপুর এবং হিজল এলাকার বরনার এবং সাহার এলাকার কতকাংশ ভূবে সমস্ত ফসল নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। আর একটি কথা এখানে বলার আছে যে ময়রাক্ষী বাঁধ হওয়ার ফলে গভা, বাম্ভুপ, সুন্দরপুর ইত্যাদি কতগুলি ইউনিয়নের জমিগুলি বর্ষার সময় ময়রাক্ষীর জল এসে প্লাবিত হত এবং ভালভাবে ফসল হত। উপর থেকে প্রচুর জল না আসার ফলে এই নদীগুলি শুষ্ক হয়ে যাচ্ছে ফলে ফসল হচ্ছে না। এক জায়গার অতিরিক্ত বৃষ্টির ফলে এবং আর এক জায়গার অনাবৃষ্টির ফলে কান্দী এলাকার ফসল নষ্ট হয়ে যায় এবং তার ফলে কান্দী ধীরে ধীরে ঘাটতি এলাকায় পরিণত হচ্ছে। এই এলাকার যে সমস্ত পাটন বিল, বেলন বিল, প্রভৃতি যে বড় বড় বিলগুলি আছে এই বিলগুলি যদি সংস্কার করা হয় এবং এই বিলগুলি থেকে জল নিষ্কাশন করে যদি ভাগীরথীতে ফেলে দেওয়া হয় তাহলে আমার মনে হয় বহু একর জমিতে বোরো ধান, রবিশস্য, আমন ধানের আবাদ হয়। এই এলাকা বিশেষভাবে এরপাট দিয়ে এগজামিন করে এগুলির সংস্কার করে যাতে ফসল উৎপাদন করা যায় তার জন্য আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা। আমি আর একটি কথা বলতে চাই যে যদি ফারাক্কা বাঁধ তৈরী না হয়,

হাঁস ভাগীরথীর সংস্কার না হয়, তাহলে বেসমস্ত নদীর জল ভাগীরথীতে পরে তার বতই আমরা সংস্কারের চেষ্টা করি না কেন কোন সুফল পেতে পারি না। কাজেই ফারাকা বাধ, ভাগীরথীর মৃদু এবং বাবলা নদীর মৃদু সংস্কার করলে এই সমস্ত এলাকার ফসল ভালভাবে উৎপন্ন হবে— এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[6-50—7 p.m.]

**Sj. Shyama Prasanna Bhattacharjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, হাওড়া জেলার পক্ষ থেকে কংগ্রেস এবং বিরোধী পক্ষের এম এল এ-রা সকলেই একথা বলেছেন যে হাওড়া জেলায় ক্ষতির পরিমাণ মন্ত্রী মহাশয় তাঁর রিপোর্টে যে ৩০ হাজার টাকা দিয়েছেন তার থেকে অনেক বেশী। আমাদের কাছে রিপোর্ট এসেছে যে ক্ষতির পরিমাণ আমতা, বাগনান, ডোমজুর এবং বালী ইত্যাদি অঞ্চলে সবশুদ্ধ প্রায় ৩ লক্ষ বিঘা অর্থাৎ এক লক্ষ একরের মত চাষের জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে এবং আমরা এও রিপোর্ট পেরোছি যে প্রায় ১,১০০টা ঘর পড়ে গেছে— আরো রিপোর্ট পরে আসবে। এ ছাড়া কয়েক হাজার পান বয়োজ নষ্ট হয়েছে এবং বহু অঞ্চল বিশেষ করে বালী অঞ্চল এবং আমতার রসপুর ইউনিয়ন এসব জায়গাগুলি ডুবে গেছে। বালী অঞ্চলে টিউব-ওয়েল পর্যন্ত জলে ডুবে গেছে, কব্জার জল নেই—স্কুল এবং ঘরদোর সব ডুবে গেছে। সেজন্য বর্লিছ মন্ত্রী মহাশয়ের যে মনোভাব তাঁর রিপোর্টে প্রকাশ পেয়েছে অবস্থাটা তার থেকে অনেক বেশি ঘোরতর এবং গত দুই দিনের বৃষ্টির পর অবস্থা আরও শোচনীয় হয়েছে। কাজেই সৈদিক থেকে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টিভঙ্গীর একটু পরিবর্তন করা প্রয়োজন বলে আমি হাওড়া জেলার জনসাধারণের পক্ষ থেকে তাকে বিশেষভাবে একথা জানাচ্ছি।

শ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে মন্ত্রী মহাশয় জানান কয়েক বছর ধরে আমতা ডোমজুর এলাকার জনাবৃন্টি হয়েছে। সেজন্য এবারের বন্য়ার স্কারা সেখানে আরো মারাত্মক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। হাওড়া জেলার এই যে সমস্যা এটা মূলতঃ জলনিকাশের সমস্যা, ড্রেনেজের সমস্যা। এটা দীর্ঘদিন ধরে অবহেলিত রয়েছে এবং এর জন্য কোন সুষ্ঠু পরিকল্পনা এখনও পর্যন্ত করা হয় নি। দামোদর বলুন এবং আমতা বোসন ড্রেনেজ যাকিছুটা হয়েছে তাও সম্পূর্ণ হয় নি। ভারপূর সরস্বতী-রাজাপুর এবং হাওড়া ড্রেনেজ এসমস্তগুলি একেবারে প্রায় চোকড় হয়ে থাকে। এটা মন্ত্রী মহাশয় জানান যে হাওড়া জেলায় যে জল পাস করে—বর্ধমান হুগলি জেলার সমস্ত জল হাওড়ার মধ্য দিয়ে যায়। যখন মাত্র ৫ হাজার কিউসেক জল ছাড়া হয় তখন তা মুক্তেশ্বরী দিয়ে রূপনারায়ণে যায় কিন্তু যখন ৮-১০ হাজার কিউসেক জল ছাড়া হয় তখন বাড়তি জলটা হাওড়ার মধ্য দিয়ে যায় কিন্তু জলনিকাশের কোন পথ থাকে না। সেজন্য অতিরিক্ত বৃষ্টি হোক বা ক্যাচমেন্ট এরিয়ায় বৃষ্টি হোক সে সমস্ত জলটা হাওড়া জেলা প্লাবিত করে এবং সেখানে সমস্ত শস্য নষ্ট করে। সেসব ড্রেনেজ ক্যানেলগুলি ভাল করে সংস্কার না করলে এ সমস্যার সমাধান হবে না; এদিকে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি বিশেষভাবে আকর্ষণ করছি।

তৃতীয় কথা হচ্ছে রিলিফের ব্যাপারে আমরা দেখছি যে সেখানে রাজনীতি করা হচ্ছে। বালী অঞ্চলে ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট রিলিফ কমিটির চেয়ারম্যান কিন্তু তাঁর সঙ্গে কোন পরামর্শ করা হয় না রিলিফের ব্যাপারে। আমতা অঞ্চলে দেখছি সেখানে যে ইউনিয়ন রিলিফ কমিটি আছে সেই ইউনিয়ন রিলিফ কমিটিতে এমন সব লোককে নিম্নেশন দেওয়া হয়েছে যাদের রিলিফের ব্যাপারে কোন জ্ঞান নেই। এর ফলে সেসব জায়গায় রিলিফ অফিসার থাকা সত্ত্বেও তাঁরা কোন কাজ করতে পারছেন না এবং সেখানে রিলিফের কাজ বিশেষভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে। সুতরাং আমি ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে জানাতে চাই যে এ ব্যাপারে তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গী পরিবর্তন করা উচিত। এখানে ইমারজেন্সী সিচুয়েশন হিসাবে বিবেচনা করে রিলিফের কাজে গুরুত্ব দেওয়া উচিত, যেমন গত নির্বাচনের আগে করেছিলেন এবং তাঁরা সলো বন্য়ার সমস্যাও গুরুত্বের সঙ্গে দেখা উচিত। আরও বেশি করে রিলিফ কমিটির নিয়োগ করা হোক এবং তাদের হাতে আরও বেশি করে ক্ষমতা দেওয়া হোক যাতে রিলিফ কমিটির ল্যাজে বেঁধে থাকতে না হয়। বিভিন্ন অঞ্চলের বন্য়ার পান্ডিতদের বাতে গ্র্যাডুইটস রিলিফ বোর্ডের আরও আরও কৃষি কল দেওয়া আর উন্নয়ন করা প্রকল্প।

এবারের খাজনা একেবারে রেহাই করা উচিত এবং বন্যা অঞ্চলে অন্যান্য ব্যবসায়ীদের ক্ষতিপূরণ করা উচিত এবং হাতে বোঝা ও কড়ারের চাপ হতে পারে তার জন্য প্রাপণ চেষ্টা করা উচিত এবং দরকার হলে আরও বেশি করে রিলিফ অফিসার নিয়োগ করা উচিত। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Jnanendra Nath Majumdar:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমি কলিকাতা বাসিন্দার তরফ থেকে এই বন্যা সম্পর্কে বলছি। আমি এখানে আসবার সময় ভাবছিলাম যে ১৯৫৯ সালে কলকাতায় বন্যার কথা বলতে হচ্ছে, এটা একটা আশ্চর্যের ব্যাপার। আমাদের ছেলেবেলা থেকে ধারণা ছিল বন্যা হয় দেশে, গায়ে, সহরে হয় না, বিশেষ করে শিল্পাঞ্চলে এশিয়ার বৃহত্তম মহানগরীতে। বার বারের ধরে স্বাধীনতা উপভোগ করবার পর আজ কলকাতায় বন্যার কথা বলতে হচ্ছে। আজ আমরা সকলে দেখছি এবং বারি কলকাতার বাইরে থেকে এসেছেন তারা সকলেই জানেন যে সত্যি সত্যিই বন্যার জল কলকাতায় চলেছে। বিশেষ করে কলকাতার শিল্পাঞ্চলে বা পূর্বাঞ্চলে যদি বান তাহলে দেখবেন কি অসহায় অবস্থার মধ্যে পড়ে সেখানকার অধিবাসীদের বাস করতে হচ্ছে। এই অবস্থা কেমন করে, কি করে ঘটে, এই কথা আজ সকালবেলা ভাবছিলাম। আসবার সময় দেখলাম রাস্তায় ছেলেমেয়েরা মাছ ধরছে গড়িয়াহাট রোডের দুপাশে। গাড়িতে বসে বসে ভাবছিলাম কেন এমন হয়? একটা কথা এখানে বলবো বলে ভেবে এসেছিলাম, কিন্তু যে সংখ্যা, পরিসংখ্যান আজকে এখানে দেওয়া হল এবং সেখানে আমি দেখলাম কি কংগ্রেস সাইডে, কি আমাদের সাইডে, আমরা সবাই একমত, সেখানে আরও পরিসংখ্যান দিয়ে বিশেষ লাভ হবে বলে আমি মনে করি না। সেইজন্য বক্তৃতার ধারাটা একটু বদলে দিতে চাই। আমি আপনার মাধ্যমে জানাতে চাইছিলাম এই কথা যে, সত্যি সত্যিই কি আমাদের এখানে বন্যা কোনদিন রোধ হবে? ওয়া যে রিপোর্ট দিয়েছেন সেটা ভাল করে পড়ে দেখলাম এবং তার সঙ্গে স্টেট ডেভেলপমেন্ট প্ল্যান কমিশনের রিপোর্টগুলি পড়ে দেখছিলাম, এ থেকে বেশ পরিষ্কার বোঝা যায় যে এরা নিজেদের কত অসহায় অবস্থার মধ্যে রয়েছেন, অনুভব করছেন, এবং যখনই কিছু কার্যকরী কল্পনার কথা বলা হয় তখনই তারা কমিটি গঠন করবার জন্য বাস্তু হন। সুতরাং সেখানেই আমাদের মনে সাধারণত একটা সন্দেহ উপস্থিত হয়। এর কারণটা ভাবছিলাম। কারণটা মনে হ'ল যে দেশে শিবঠাকুরের আপন দেশের আইন-কানুন। অর্থাৎ আমাদের এখানের যে আইন-কানুন, সেখানে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় দু'-একদিন আগে বলেন যে গুলি চাললে সেই দলের উপর শত্রু আস্থা বেড়ে যায়। এই ধরনের আইন-কানুন যেখানে চলে সেখানে, কলকাতা সহরে বন্যা চলেবে, সেটা খুব আশ্চর্যের কথা নয়। আমাকে এটা খুব দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে। আজ সকালবেলা আমার এলাকা থেকে লোক এসেছিল এবং কলকাতার অন্যান্য অঞ্চলের বস্তু এলাকা থেকে লোক এসেছিল, তারা বলছিল সেখানে অস্তিত্ব এক কোমর জল দাঁড়িয়ে আছে, এবং কিছু কিছু বাড়ী পড়ে গিয়েছে। তারা বলছিলেন যদি বন্দোবস্ত করেন দরকার দিলে ঐ জল টেনে নিয়ে গিয়ে ব্রড স্ট্রিটের সামনের রাস্তায়, যেখানে জল নেই সেখানে ফেলা বান তাহলে তাদের বস্তুগুলি বেঁচে যেতে পারে। এটা খুব সাধারণ জিনিস একটা উঁচু স্টেন থেকে আর একটা নীচু স্টেনে জল নেমে যায়। এটা তাদের আমরা কিছুতেই বোঝাতে পারলাম না। আমি প্রফুল্লবাবুকে টেলিফোন করেছিলাম, মেয়রের কাছে টেলিফোন করেছিলাম, কিন্তু তাদের কাউকেই পেলাম না। আমরা জানি বর্তমানে যে অর্থনীতির দ্বারা আমাদের সরকার পরিচালিত হচ্ছে, এবং যে অর্থনীতি আমাদের সমাজে চলেছে তার দ্বারা জনসাধারণের উপকার হওয়া সম্ভব নয়। যখন কাস্ট ফাইভ ইয়ার প্ল্যান হল তখন দেখলাম সব ভারতীয় ভিত্তিতে কাজ শুরুর কথা হল, এবং আমাদের এখানে জনকল্যাণমূলক কাজগুলি সর্বপ্রথম বালি দেওয়া হল। অর্থাৎ তার জালা সকলের কি অনুসরণ সরকারের কাছে। এমন কি দুর্নীতি কংগ্রেস মেম্বররাও একথা বলতে বাধ্য হয়েছেন যে ডি ডি সি-কে প্রতিষ্ঠা করা হয়েছিল জনকল্যাণমূলক কাজের জন্য, আজ সেই ডি ডি সি দেশের সর্বনাশ করছে।

[7-7-10 p.m.]

ডি ডি সি কেমন হয়েছে তার কাজ দেখেই বুঝা যায়। এই সরকার জনগণের কল্যাণে চলে না, দুর্নীতির ভিত্তিতে চলে—তা না হলে এ জিনিস কি করে হয়? ডি ডি সি থেকে লাভ হচ্ছে

কমিটি: টাটা কম্পানি তিন আনার বিদ্যুৎ রস করে চার আনার বিক্রি করছেন, কাম্বায়ার কোল বিক্রি তি তি থেকে উপকৃত হয়েছে, ক্যালকাটা ইলেকট্রিক স্প্লাইন কোম্পানির উপকৃত হয়েছে। জলিক ইরিশেশন-এর ব্যাপারে অজয়বাবু, যখন বড় বড় কথা বললেন তখন প্রস্থের ইরিশেশনবাবু, কলকাতার টেকনিক্যাল সাইড ভালভাবে বুঝিয়ে বললেন। সত্যি সত্যি যদি মাতলা কাটা যায়, কুলটি খাল কাটা যায়, বিদ্যায়ন্ত্রী ভাল করে কাটা যায়, খানিকটা কলকাতার সুবিধা হতে পারে। এখন খানিকটা টেকনিক্যাল সাইড-এ আসা যাক। ফরাসি ব্যারেজ স্প্যানিং কমিশন-এর সাবজেক্ট টু অ্যাপ্রোভাল হবে, কিন্তু টুকটাক করে কাজ কিছই হবে না। স্প্যানিং কমিশনকে এঁরা চাপ দেনেন না, কাজও হবে না। কাজেই জনকল্যাণমূলক পলিসির কথা যা শুনতে পাই তা বিশ্বাস করলে ভাল হবে। জনসাধারণকে জানিয়ে দিতে হবে যতদিন পর্যন্ত মুনামফাখি এরা না ছাড়েন ততদিন কিছই হবে না, খালি বড় বড় কথাই শুন্য যাবে। কংগ্রেসের যারা মেম্বার বাদে একত্রিত হওয়ার পিছনে একটা নীতি কাজ করে যেটা হল অর্থনৈতিক তারাও জনসাধারণের চাপে যখন পড়েন তখন বলতে বাধ্য হন তাদের এলাকায় এই রকম বিপর্যয় হচ্ছে। তারা জানেন তাদের কোন ক্ষমতা নেই—তারা শূন্য হেনসম্যান, তাদের পলিসী করবার ক্ষমতা নেই। ইকনমিস্ট থর্নর সাহেব বলেছেন—আমাদের দেখা একটা এগ্রেসরিয়ান কান্ট্রি—সেঁদিকে আগে নজর না দিলে মার্কেট কমে যাচ্ছে—এদিকে আগে না নজর দিয়ে শিপ্পাণ্ডলের উন্নতির জন্য যে চেষ্টা তাতে সে উন্নতি হবে না, সেখানে ক্রাইসিস এসে যাবে। যদি তারা ভেবে থাকেন এই বন্যা নিরোধের জন্য যে যত্নপাতি দয়াকর তা তারা তৈরি করবেন তাতে কিছ লাভ হবে না, কারণ, বাইরের সঙ্গে কারবারে সেখানে তারা জুনিয়ার পার্টনার—মার খেয়ে ফিরে আসবেন। কাজেই আমার কথা হচ্ছে এদের অর্থনীতি যতদিন না বদলান যায় যতদিন পর্যন্ত এরা মুনামফাখের অর্থনীতিতে থাকবেন, যতদিন জনসাধারণের অর্থনীতিতে না আসবেন ততদিন কিছই হবে না। শ্রীপ্রফুল্ল সেন, ডাঃ রায় বলেছেন, গুলি দিয়ে সব ঠিক করে দেব, লোককে সায়েরস্তা করে দেব।

আজ সর্বত্র ভয়াবহ অবস্থা—আজকে যে দূরে চাল কিনছে এ দর আরও বাড়বে। শ্রী পি সি সেন এক বছর আগে এখানে বলেছিলেন হোর্ডার কোথা থেকে হবে—কন্সট্রল অ্যাক্ট রয়েছে। ভীষণ মুনামফাখেরের ঠেলাটো দেখলাম। তাই বলছি যতদিন ইউটিলাইটি প্রথা সমাজে চালিত না হবে ততদিন এখানে যতই সাজেসন দিই, যতই ক্রিটিসাইজ করি সেটা আমার মনে হয় অরণো প্রদান করাই হবে। নিজেদের মানুষ যে এত নীচে নামতে পারে তা জানতাম না। এর একটা ঘটনার কথা বলি। কিছদিন আগে টর্নেডো-তে অনেক ঘরবাড়ী উড়ে গিয়েছিল। সে সময় রাজনীতির কত খেলাই দেখতে পেলাম—ডাক্তারি করি, সামান্য শিক্ষাদীক্ষা নিয়ে। আত্ম মানুষের হঠাৎ মৌদীন প্রফুল্লবাবু, ক'ছে গিয়ে বললাম—আমাদের এলাকায় ৪৭টা পরিবার গৃহশূন্য হয়েছে এই ঝড়-বিস্তার সময় কিছ টিন এদের না দিলে মাথা গেজিবার ঠাই পাচ্ছে না। শ্রী পি সি সেন তো বলেছেন—এর মধ্যে কোন রাজনীতি হয় নি, কিন্তু আমি জানি হয়েছিল কি না। আমি কলকাতা-মির্ষাশৈবে সকলের বাড়ীতে গিয়েছি—রাজনৈতিক কোন উদ্দেশ্য ছিল না। যাই হোক—রিলিক কমিশনারের কাছে গিয়ে সাত খানা টিন নিয়ে ফিরলাম।

আমি এইটুকু বলবো যে ডিপার্টমেন্টের ক'ছ থেকে ৪০টার সময় এসে পৌঁছেছিল। তখন কসবা কংগ্রেস সেবাদলের এক ভদ্রলোক জিজ্ঞাসা করেন যে এটা কোথা থেকে এলো, এবং পাছে একথা হয় বলে আমি স্থানীয় একজন ডাক্তার ও একজন টিচারের নাম করে বলেছিলাম, পার্টির নাম করি নি তারা বললেন এখানকার এম এল এ, পাঠিয়েছেন। তখন সেই ভদ্রলোক প্রফুল্লবাবুকে টেলিফোন করে বললেন যে এখানে কংগ্রেস ছাড়া অন্য কেউ কখনও রিলিফ দেয় নি এবং দেবে না। তখন সেই ৪৭টা ফিরে আসে এবং সেই ৪৭টা ফোমিল তিনদিন ধরে বৃষ্টিতে ভেসে। কিন্তু প্রফুল্লবাবুকে যখন তিনি টেলিফোন করেন তখন আমি ছিলাম না, শুনলাম যে রিলিফ দাঁক প্রফুল্লবাবুকে শাসিয়েছেন যে যদি এটা এদের পাঠান হয় তাহলে সেবাদলের কাজ বন্ধ করে দেওয়া হবে। এই হচ্ছে রাজনীতি, অথচ প্রফুল্লবাবু বলেন যে, রাজনীতি করেন না। অতি ব্যক্তিগতভাবে রাজনীতি করি না, আমি দলগতভাবে মত নিয়ে রাজনীতি করি। সেখানে রাজনীতি এত নিচে নেবে যায়। এখানে আমার দলমতনির্বিশেষে সকলে মিলে কীমতি করে যে রিলিফ দেওয়া হয়েছে তাকে শতকরা ৬০ ভাগ লোকও রিলিফ পায় নি এবং খোঁজ করে দেখা যায় যে ৪০ জন লোক পেয়েছে তাদের সবচেয়ে কম দরকার ছিল এবং তারা সবই

কংগ্রেস সার্পার্টার। এর পরও যদি আপনারা বলেন যে রাজনীতি করবেন না তাহলে সিন্ডিকেট করুন যে আপনারা কোথায় নেবে গিয়েছেন। বারী কংগ্রেস সাইডএ বসে আছেন, ভারী কন্ড অনারাই হোক ঐ দিকেই ভোট দেবেন এবং এই ডিবেট, ডিবেটই থেকে যাবে, এবং তা প্রহসনে পরিণত হবে, বন্যা কোনদিন বন্ধ হবে না। আপনরা যা ছিটেফোটা করছেন ইনসিগেটেডভার বদি কিছ্ না করেন—তাতে কিছ্ হবে না। এটা যদি আমরা না বুঝি, জনসাধারণ যদি এটা না বোঝে এবং এই সরকার যদি না বদলিয়ে এইভাবে চালিয়ে যায় তাহলে কোনদিনই এর সুরাহা হবে না।

[7-10—7-20 p.m.]

### The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, তিন ঘণ্টা ধরে বন্যা সম্বন্ধে আলোচনা শুনলাম। বন্যার সঙ্গে লোকের দুঃখদর্শনা হয় কাজেই সে সম্বন্ধে যে সাহায্য গ্রাণ ইত্যাদি কথা এসেছে সে নিয়ে আমি আলোচনা করব। গ্রাণ সম্বন্ধে গ্রাণমন্ত্রী বলে গিয়েছেন। আমি একটা কথা বলে রাখি যে কত জমি ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে সেটা নিয়ে কেউ কেউ উভয় তরফ থেকেই বলেছেন যে আমাদের অশ্বকটা ঠিক নয় একথা আমি স্বীকার করি। সত থেকে চৌদ্দ তারিখের মধ্যে যে দারুণ বৃষ্টি হয়েছে তার ফলে এই বন্যা হল এই বন্যায় প্রথমে পরিদর্শন, তারপর উদ্ধারকার্য, তারপর সাহায্য পাঠান, এতে কালেক্টরদের খুব ব্যস্ত থাকতে হয়েছে। তা সত্ত্বেও ২১ তারিখে আমাদের শাসনমন্ত্রী যেসব জেলায় বন্যা হয়েছে সেই কালেক্টরদের ডেকেছিলেন। তারা তাঁদের সঙ্গে যে তথ্য এনেছিলেন যতখানি এলেকা বন্যাক্ষতিগ্রস্ত বলে তারা এনোছিলেন আমি সেটা তাদের কাছ থেকে নিয়েছি। এই অঞ্চল হয়ত আরও বেশি হওয়া সম্ভব কেননা তাঁদের পক্ষে সেই সময়ের মধ্যে ঠিক নির্ভুলভাবে সমস্ত তথ্য আনা সম্ভব ছিল না।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে কেউ কেউ একথা বলেছেন ঐ এমন বৃষ্টি হয়ে গিয়েছে: আমার বিবর্তিত প্রথম পৃষ্ঠায় দ্বিতীয় পারাগ্রাফ যদি দেখেন তাহলে দেখবেন এই বছর সেপ্টেম্বর মাসে যে বৃষ্টিপাত হয়েছে গত ৮-১০-২০ বছরের মধ্যে গড় যে বৃষ্টিপাত তার সর্বোচ্চ বারিপাতের চেয়েও সাড়ে চার গুণ হবে। গড় ধরলে আট গুণ হবে। এটা ৮ না ধরে যদি সাড়ে চার গুণ বা ছয় গুণও ধরেন, এই বৃষ্টি সমান নয়। আর খোঁজ করার চেষ্টা করছিলাম গত ৫০ বছরের মধ্যে এরকম বৃষ্টি হয়েছে কিনা, কিন্তু তা পাই নি। ১৯৫৬ সালে যে বৃষ্টিপাত হয়েছিল তা দু'দিন মাত্র, আর এবার আট দিন ধরে হয়েছে। এই যে অনেকে বলেছেন যে এবার বন্যার জলের একটা বিশেষত্ব এই যে জল চট করে নামছে না এটার কারণ এই যে তখন মাত্র দু'দিন বৃষ্টি হয়েছিল, এবং তাতে যে বন্যা হয়েছিল সেই জল তাড়াতাড়ি নামতে আরম্ভ করেছিল, কিন্তু এবার অটদিন ধরে এই যে এত বৃষ্টি হল সে জল জমে থাকল। এটা নামতে আগেকার তুলনায় সময় বেশি লাগবে। এটা স্বাভাবিক শ্রীবিদ্য চৌধুরী বলেছেন আমি নাকি আসল ও মূল কারণটা এড়িয়ে গেছি, তা নয়। আমদের এই বন্যা নিয়ে বছর বছর আলোচনা হবে, আমাদের পূর্ব পূর্ব বছরের যেসব বিবর্তিত তা পড়লে তিনি দেখবেন যে এই জিনিস আলোচিত হয়েছে। গঙ্গার অবস্থা, হুগলী ভাগীরথীর অবস্থা কিংবা অন্যান্য যে কারণে বন্যা এত তীব্র হয়ে উঠে সে জিনিসগুলি ইতিপূর্বে বহুবার আলোচনা করেছি, বাজেটেও আলোচনা করেছি, বন্যার উপর সে আলোচনা করছি। তাই পুনরায় সেসব আর উল্লেখ করি না। গঙ্গা ব্যারাজ হবে না, অশাও করছি কিন্তু সঠিক কোন তারিখ কেন্দ্রীয় সরকার দেন নি, আমরাও বলতে পারি না কেন না এটা কেন্দ্রীয় সরকারের ব্যাপার। মূর্শিদাবাদ অঞ্চলের কথা অনেকে বলেছেন বীরভূমের কোন কোন অঞ্চলের কথা বলেছেন—এই খালট কেটে দিন—ওটার সংস্কার করুন। কিন্তু সমাধান এত সহজ নয়, খুব কঠিন জিনিস। গঙ্গা ব্যারাজ খুঁই দরকার, হতে ৭-৮ বছর লাগবে আরম্ভ করার পর থেকে। যেদিন হয়ে গেল সেদিনই সব সমাধান হয়ে গেল তা হবে না। গঙ্গা ব্যারাজ থেকে আমরা দু'টি জিনিস পাব। একটা জিনিস হল এখন শীতকালে গঙ্গা জল আসে না, শুধর জল আসবে এবং কলকাতার পানীয় জলের লবণাক্ততা কমে যাবে। দ্বিতীয় জিনিস, জলের ধারার প্রকাশে নদীর বকের পলি কেটে যাতে ফলে গঙ্গার খাত গভীর হবে। কিসকান্দ, কলকাতা, আমায় স্টেটমেন্ট এবং স্টেটসম্যানএ বা বেরিয়েছে ততট গোল আছে। আমি যদি জিনিস আর একবার পড়ে দেখুন, ঠিকই আছে। কাজেই আমাদের পরিকল্পনা দ্রুতগতির করে দি

একথা ঠিক নয়। দামোদর পরিকল্পনা না থাকলে এবারকার বন্যার প্রকোপ আরও অনেক বেশি হত। মাইথন, পাণ্ডুং ড্যামে বন্ধন বন্যা নামে তখন তাকে নিয়ন্ত্রিত করা যেতে পারে, কিন্তু নির্দোষপূর্ণে বন্যা নিয়ন্ত্রণের কোন উপায় নাই। মাইথন, পাণ্ডুং ড্যামের নিচে থেকে পশ্চিম বাংলার সমস্ত জেলার ভিতর যে দারুণ বৃষ্টি হয়ে গেল সেই বৃষ্টির জল গ্রামাঞ্চল থেকে নদী নালায় গিয়ে পড়লে ক্রমশঃ শেষ পর্যন্ত দামোদরে গিয়ে পড়লে সেই চাপ আটকানোর কোন ব্যবস্থা দামোদর পরিকল্পনায় নেই।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এটা একটা ইম্পরটেন্ট ব্যাপার—একটু ভাল করে যদি এক্সপ্লেইন করেন—

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

আমি বলছি, নিন্মাণ্ডলে অতিবৃষ্টিজনিত বন্যা হলে সেটা নিয়ন্ত্রণ করা দামোদর পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত নয়।

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

তাহলে রনডিয়াতে কি হল?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

রনডিয়াতে যে জল সেটা শুধু উপকার নয়। রনডিয়ার জল মানে হচ্ছে পাণ্ডুং ও মাইথনের নিচের বৃষ্টির চাপ এবং সেজল ঐ দুটি ড্যাম থেকে ছাড়া হয়। এখানে যে ১ লক্ষ ৭০ হাজার কিউসেক হয়ে গেল তার কারণ উপর অঞ্চলে বৃষ্টির জল আটকে দেওয়া হয়েছে। আমাদের দামোদর পরিকল্পনায় আছে দামোদরে সর্বোচ্চ বন্যার জল সাড়ে ছয় লক্ষ কিউসেক হতে পারে; সেই সাড়ে ছয় লক্ষ কিউসেক থেকে চার লক্ষ আটকে দেবার মত ক্ষমতা চারটা ড্যামের আছে। কাজেই দামোদর পরিকল্পনা থেকে যদি আড়াই লক্ষ পর্যন্ত ছাড়েও তাহলেও কিছ্ বলায় নাই। কিন্তু আমরা যুক্তি পরামর্শ করছি, টেলিফোনএ কথাবার্তা বলছি আমরা তাঁদের বলেছিলাম, নিন্মাণ্ডলে দারুন বৃষ্টি হয়েছে, আপনারা জল কম করে ছাড়ুন—তারা ৯৪ হাজারের বেশি ছাড়ে নি। কিন্তু আড়াই লক্ষ করে ছাড়লেও দামোদর পরিকল্পনাকে কোন দোষ দেওয়া যেতে পারে না। এইরকম দারুণ বৃষ্টি হলে তারা আড়াই লক্ষ কিউসেক জল ছাড়তে বাধ্য। তাই একথা বলা যেতে পারে দামোদর নিন্মাণ্ডলের কোন ক্ষতি তো করে নি, বরং বাঁচিয়েছে। সেইরকম ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনা—ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনার বন্যা নিয়ন্ত্রণের কোন এসপেক্ট নাই। তবে চাষের জন্য আমরা কিছ্ জল ছেড়ে দিয়েছিলাম—তাই সেই খাল অংশে কিছ্ বন্যার জল আটকেছি—ময়ূরাক্ষী যতটা পেরেছে উপকার করেছে, কোন অপকার করে নি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

এই যে আপনি বললেন, অতিরিক্ত বৃষ্টি হলে বন্যা আটকাবার পথ নাই, তাহলে কি বৃষ্টি না হলে বন্যা আটকাবেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

অতিরিক্ত বৃষ্টি হলে দুনিয়ার কেউ বন্যা প্রতিরোধ করতে পারে না। এ নিয়ে ব্যঙ্গ করে কোন লাভ নাই। আমি তো এখানে হিসাব দেখিয়েছিলাম চীনে কত একর জমি জলে ডুবে গিয়েছিল। তারপর, স্থানীয় সমস্যা সম্বন্ধে অনেক বলেছেন, আমি সেসবের মধ্যে এখন যেতে চাই না। মোট কথা হচ্ছে, যতক্ষণ পর্যন্ত গভীরতরী জল না টানতে পারে এবং গঙ্গা ব্যারাজ না হচ্ছে ততক্ষণ কিছ্ই হবে না। উপরে খাল কেটে কিছ্ হবে না। কাজেই বড় কঠিন সমস্যা, এবং এই সমস্যা সমাধানে দেরী হবে। হারানবাবু বলেছেন সুন্দরবনে কোন বাঁধ ভাঙে নি আমি এই কথা বলছি। সেপ্টেম্বরের ঐ আটদিনের মধ্যে ভাঙে নি—এই কথাই বলছি, পূর্বে হরডো কোথাও ভেঙেছে। বখন ফ্রাড হয় সেই ফ্রাডএর বর্ণনাই আমার স্টেটমেন্টএ আছে। বাংলাদেশের বন্যার কোথায় কি প্রতিভা হল, কোথায় কি ভাঙল না ভাঙল এই খবর আমার পক্ষে এখনই বলা সম্ভব নয়।

1959.]

## DEBATE ON FLOOD

[7-20—7-31 p.m.]

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

আমি নিশ্চয়ই এ খবর পেয়েছেন যে, এই কয়েকদিনে ১৫ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়েছে এবং কামরেন এমন অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে যে, ডেনকার পরেন্ট ছাড়িয়ে গিয়েছে—

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

তাহলেই ভেবে দেখুন, কি ভীষণ অবস্থা হয়েছিল—

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এই রিপোর্ট পাবার পর আপনারা কি ব্যবস্থা করেছেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

জেলা শাসকরা ব্যবস্থা করছেন। তারপর, হরিদাসবাড়ী বলেছেন কলকাতার জলের কথা—করপোরেশন ক্যানাল এ বছর আমরা হাত দিয়েছি—এটা তিন বছরের কাজ। এটা তো আমাদের কতবাই ছিল না, করপোরেশনএর ছিল। তারা পারেন নি বলে আমরা হাত দিয়েছি। এখনো আমরা ফরমেলি টেক-ওভার করতে পারছি না, তাদের পারমিশন নিয়ে কাজ করছি। এজন্য এ বছর বাজেটে টাকা ধরা আছে এই প্রজেক্ট এর নিচের অংশ প্রায় ২৪ মাইল আমাদেরই করতে হবে। আমরা আস্তে আস্তে বাজেটের টাকার পরিমাণ অনুযায়ী কাজ করছি টাকা পড়ে থাকবে না।

**Sj. Haridas Mitra:**

আমি আমতা বেসিন ও পঞ্চমগ্রামের কথা জিজ্ঞাসা করেছিলাম—এক কথা ঠিক যে টাকা ধরা আছে, কিন্তু সেই টাকা খরচ হবে কিনা।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এতে আমাদেরও সম্মত আছে, তবে আমাদের ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট থেকে হেলথ ইন্সপেক্টর ও পঞ্চমগ্রাম নিয়ে একটা প্রজেক্ট করেছিলাম—সেই প্রজেক্টএর জন্য ২৯ লক টাকা ধরা আছে। এই কাজ শেষ করতে পারলে করপোরেশন ক্যানালএর জল গিয়ে পড়বে। এ নিয়ে করপোরেশনএর সঙ্গে আমরা কথাবার্তা বলেছি—এক-দেড় কোটি টাকার একটা ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট ও করপোরেশনএর জয়েন্ট অ্যান্ড কো-অর্ডিনেটেড প্রজেক্ট করা হচ্ছে—এই স্কীম দিল্লীতে গিয়েছে তাদের স্যাসেন না এলে আমরা টাকা খরচ করতে পারি না।

**Sj. Haridas Mitra:**

আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম—এ্যাট অল এই প্রজেক্টটা স্টার্ট করা হয়েছে কিনা—নাকি এটা গাউল হয়েছে?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

এটা একটা কমবাইল্ড স্কীম এবং এই স্কীম প্ল্যানিং কমিশন থেকে এক এ হোল পাস হওয়ার পরকার—তা না হলে আমরা ছোটগুলা ধরতে পারছি না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

তিন লক একর জমি ঢুবে আছে—খুব তো রাজনীতি করে এলেন—তার কি করলেন?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:**

জমি সেই অফিস দিয়েছিল—তখনো, তখনকার সেক্রেটারি...  
এখনো সেই সেই পট-স্বত্ব পট-স্বত্ব পট-স্বত্ব...  
এখনো সেই সেই পট-স্বত্ব পট-স্বত্ব পট-স্বত্ব...



গভীর হয়ে উঠছে তাকে দেখা গেল যে, ছোট প্রজেক্ট করে সুবিধা হবে না। সেক্ষেত্রে ৭০ লক্ষ টাকার একটা পুরো বেসিন করছি—সেই বেসিনের কাজে আমরা হাত দেব। এবং এটাকে আমরা টপ প্রায়োরিটি দিয়েছি ডিসেম্বর মাস থেকে কাজ আরম্ভ হবে—

আমার আর বিশেষ কিছু বলার নেই। কিন্তু একটা কথা শেষে বলতে চাই যে আজ বন্যা নিয়ে আলোচনা হতে হতে আমাদের প্রবীণ সদস্য ডাঃ জ্ঞান মজুমদার একটা বেসুরো কথা এখানে বললেন। তিনি এমন সুরে বলত করলেন বা আমাদের অনেক বামপন্থী যুবকরাও করেন নি। অর্থাৎ তিনি যে বলত করলেন তাতে শব্দ ততো সুরই আছে এবং এর মধ্যে একটা রাজনৈতিক বিষয় ছাড়া আর কিছু নেই।

Mr. Deputy Speaker:

The Debate is closed. Before we disperse.

কর্মসম্পাদন এই সভার মধ্যে এই কৃতজ্ঞতা আমাদের আন্তরিক ধন্যবাদ জানাচ্ছি। এবারকার এই অধিবেশন সম্প্রদায়পী ছিলো এবং উল্লেখযোগ্য এবং অনেক গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ের আলোচনা হয়েছে। তবে প্রথম দিকে যে অপ্রীতিকর পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছিল বা যেসব ঘটনা ঘটেছিল আজকের শেষ দিনে সেইসব ঘটনার উল্লেখ করে বর্তমান পরিস্থিতিতে আর মন্তব্য করতে চাই না, তবে এ প্রসঙ্গে আমি একটা কথা বলতে চাই যে ঘটনা ঘটেছিল তা সংশোধন করেছি। এত তাড়াতাড়ি তার মীমাংসা হয়ে গেছে। আমরা বাঙ্গালী বাংলাদেশ বলে এবং বাঙ্গালীর কাছে বলেছি বলেই তারা আমার কথা মেনে নিয়েছেন। এই প্রসঙ্গে আমি এখানে আমার কথা শিল্পী শরৎচন্দ্রের একটি উক্তি উদ্ধৃত করতে চাই। তিনি তার 'পদ্মী-সমাজে' লিখেছেন যে বাঙ্গালীর উদ্মা তালপাতার আগুন, যেমন দপ করিয়া জ্বলিয়া ওঠে ত্রিক ভেজনি আবার বন্দ করিয়া নিভিয়া যায়' বাঙ্গালী ভাবপ্রবণ। ভাবপ্রবণতা বাঙ্গালীর গুণ, দোষ নয়। ভাবপ্রবণতা বাঙ্গালী চরিত্রের বৈশিষ্ট্য। তা না হলে যে ঘটনা ঘটেছিল এবং যে পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছিল তার সমাধান হতো না—জটিল সমস্যাটার সমাধান হতো না। তার পরিবর্তন কিভাবে হলো তা চিন্তা করলে আমাদের বাঙ্গালী চরিত্রের বৈশিষ্ট্যের কথাই স্মরণ করিয়ে দেয়। আমি অন্তত জোরের সঙ্গে গর্বভরে একথা বলতে পারি যে শব্দ বাঙ্গালী বলেই এতদূর একটা গুরুতর পরিস্থিতির মীমাংসা এত তাড়াতাড়ি সম্ভব হোল। এই অধিবেশনের সমাপ্তি দিবসে আমি লিডার অফ দি অপজিশন এবং লিডার অফ দি হাউসকে বিশেষভাবে আমার আন্তরিক ধন্যবাদ ও কৃতজ্ঞতা জানাই। লিডার অফ দি হাউস এখানে সেইভাবে নিশ্চয়ই তিনি এতদূরকার সব কথা শুনছেন। লিডার অফ দি হাউস অপজিশনের মনোভাব ভালভাবেই জানেন, কেননা তিনি যখন রাজনীতি ক্ষেত্রে প্রথম আসেন তখন তিনি অপজিশন মেম্বর হিসেবেই এসেছিলেন। তিনি আমার কথা সমর্থন করে এই হাউসের মর্বাদই বাড়িয়েছেন। তারপর অনেকে বলেছেন যে লিডার অফ দি অপজিশন যে ব্যবহার করেছেন, তারপর শুধু গ্রহণ করা আমার পক্ষে উচিত হয় নি। তার উক্তির আমি বলব যে অপজিশনের মনোভাব তাঁদের চেয়ে আমি বেশি জানি এবং প্রতিদিন তা নিয়ে চিন্তাও করি। মেম্বর অফ দি অপজিশন হিসাবে আমার মনোভাব হাতে খড়ি। কাজেই সেদিন আমি ভাল করেছি কি মন্দ করেছি তার বিচার এই পরিষদ করবে। এবং ভবিষ্যতেও ইহার বিচার হইবে। আমি সেসব কথার আলোচনা না করে শুধু এটুকুই বলব যে এ ব্যাপারে আমরা কোন কৃতিত্ব বা মহত্ব নেই আমি আদি কবি ব্যঙ্গিকীর সৃষ্টি আমাদের ভরত। সেই ব্যঙ্গিকী রচিত ভরত চরিত্রের মত অনাগত স্পীকারের তেপুটি—তাঁরই পাদুকা বহন করে চলেছি মাত্র। আদি কবিও ভরত চরিত্রের কলঙ্কের কথা কল্পনাও করেন নাই। জ্ঞানমোহাই বা তা করবেন কেন?

ডাঃ মার লেটাল টু দি এডিটরের এর কথা অনানুষ্ঠানিকভাবে আলোচনা প্রসঙ্গে উল্লেখ করছেন আমি তার জবাব দেওয়ার প্রয়োজন মনে করি। আমি খবরের কাগজের এ জিনিসটা

## ADJOURNMENT

...করে আমি তার নাম জানি না। তবে আমার মনে হয় নিশ্চয়ই তিনি বাঙ্গালী নন। একজন তিনি বাঙ্গালীকে চরিত্রের বৈশিষ্ট্য জানেন।। কেবলমাত্র, এখানের ঘটনায় বেতাবে পরিবর্তন হয় গেলে তারপরে তিনি নিশ্চয়ই তার মত পরিবর্তন না করে পারবেন না। আমি নিশ্চয়ই জানতে পারি এবং আমি আশা করি তিনি এখন থেকে আমার ম্বিগ্ধ উৎসাহে বাংলাভাষা পড়বেন। বাঙ্গালী চরিত্র ভালভাবে বোঝবার চেষ্টা করবেন।

মহা হউক—পরিশেষে আমার বক্তব্য—

"It is well that ends well. After all the dignity of the House is the dignity of the Chair and the dignity of the Chair is the dignity of the House."

The House is adjourned *sine die*.

### Adjournment

The House was then adjourned *sine die* at 7.31 p.m.

---

NOTE: The Assembly was prorogued with effect from the 7th October, 1959, by notification No. 2289-A.R., dated the 7th October, 1959, published in the "Calcutta Gazette, Extraordinary", dated the 7th October, 1959.

















